
UNIVERSITY OF TORONTO
3 1761 01307692 2

PAULI COLOMESII

Rupellenſis,

Presbyteri Eccleſiæ Anglicanæ, &

Bibl. Lambethanæ Curatoris

OPERA,

Theologici, Critici & Hiſtorici argumenti.

Gallia Orientalis.
Varia Opuſcula.
Bibliotheque Choiſie.
Selectæ Clarorum Virorum Epiſtolæ.
Obſervationes Sacræ in varia S. Scripturæ loca.
Paralipomena ad Guil. Cavei V.C. Chartophylacem de Scriptoribus Eccleſiaſticis.
Rome Proteſtante.
Icon Presbyterianorum.
Parallele de la pratique de l' Egliſe ancienne & de celle des Proteſtans de France.
Lettre au Mr. Juſtel ſur l'Hiſtoire Critique du V. T.
Melanges Hiſtoriques.
Catalogus MStorum Codicum Iſaaci Voſſii.

Junctim edita curante

JO. ALBERTO FABRICIO,
D. & Prof. Publ.

HAMBURGI, ſumtu CHRISTIANI LIEBEZEIT,
Typis SPIERINGIANIS, A. C. MDCCIX.

VIRO
SUMME VENERANDO
D. JOANNI VOLCMARO,
REV. MINISTERII HAMBURGENSIS SENIORI GRAVISSIMO, AC SCHOLARCHÆ,

S. D.
JO. ALBERT. FABRICIUS.

JAmpridem circumspexi aliquod munus Te dignum, Vir summe Reverende, quo non referrem

rem quidem aut pensarem singularis Tuæ in me testatæ benevolentiæ magnitudinem, (neque enim hoc meæ est opis) sed publice saltem demonstrarem, non malum me esse nomen, neque ingratæ oblivioni me mandasse, quantum Tibi debere me & agnoscam probe, & libenter profitear. Cum vero proprii mihi supellex ingenii nihil cum maxime suppeditet, quod venerando Nomini Tuo audeam offerre, patere, quæso, meam in præsenti vicem apud Te sustinere hominem doctissimum, cujus opera à me hoc in volumine collecta ac comprehensa Tibi potissimum dicare consecrareque volui.

Non

*Non aſpernaberis, ſpero, virum qui & politiſſimæ Galliæ originem debet, cujus Tu regni per plures annos non pœnitendus hoſpes fuiſti, & eas ingenii ac doctrinæ notas ſcriptis ſuis infixit, ut primæ caveæ * eruditorum tulerint punctum, & cupide ſint lecta atq; expetita ab omnibus elegantiorum litterarum ſtudioſis. Hoc proxeneta liceat & mihi confidere de Tua porro in me voluntate, quam impoſterum quoque non deſinam demereri quibus potero officiis, votisq; aſſiduis pro ſalute Tua nuncupatis. Faxit* DEUS, *ut quod familiarem quondam Tuum, vivis eheu nuper ereptum, optantem coràm*

* Infra p.672. ſeq.

audire me memini, Senior qui es Reverendi Ordinis, Senex etiam diu superſis in Eccleſiaſticæ & Scholaſticæ rei Hamburgenſis, incrementum, Seniq; Tibi etiam contingat ſolidum ac perenne ex virtute ac felicitate liberorum Tuorum gaudium percipere. Scripſi Hamburgi XII. Cal. Aprilis Anni Chriſtiani cIↄ Iↄ cc VIIII.

AD

AD LECTOREM.

NOn diffiteor, Lector Benevole, inter scriptores nostræ ætatis multum me semper tribuisse Paulo Colomesio, ejusq; ingenii monumentorum lectione à pluribus annis impense delectatum fuisse. Cumprimis haecce eo se mihi nomine probarunt, & multis etiam, scio, aliis placent placebuntque, quod paucis complectuntur non pauca, eaq; perspicue & eleganter, nec petita è trivio sed ex rarioribus libris cum judicio delecta, & velut in corollas ex amœnis contexta flosculis, insignitis doctissimorum virorum observationibus. Historiæ præsertim litterariæ studiosos quin praeclara multa doceat, nemo, qui ejus scripta evolverit, dicet secus, & erunt fortasse, qui in parvis ejus libellis plus raræ invenient industriæ, quam in voluminosis quorundam centonibus, omni destitutis selectu & amœnitate. Cum igitur Liebezeitio nostro, ad litterarum studia juvanda prono, placeret Colomesii Galliam Orientalem sumtu suo recudendam dare, auctor ipsi fui, ut etiam alia ejusdem auctoris scripta parvæ molis † omnia, non minus tamen desiderata in librariis tabernis, prælo simul subjici pateretur, quod non difficulter ei à me est persuasum. Habes igitur præsenti in Volumine primo loco positam Galliam *quam dixi* Orientalem, *cujus alterum locupletiorem editionem adornasse Auctor dicitur, quemadmodum sane nobilis illa ac fœcundissima virorum doctorum natio, uberrimum præbet augendi & cumulandi hujus de Gallis Orientalium litterarum gnaris argumenti materiem, sed quorsum ejus schedæ manu exaratæ pervenerint, perinde ut, quam concinnasse fertur, Italia, Hispania ac Germania Orientalis, Vita item Jacobi Sirmondi auctior, Clavis locorum plurium in scriptis Balsaci, Catalogus librorum Johannis Colomesii Doctoris Medici, (qui nostri Pater fuit:) Dissertatio de dubiis scriptoribus, aliaque ejus ingenii monumenta, juxta cun ignarissimis scio.*

Sequuntur deinceps Colomesii opuscula, *Lutetiæ primum vulgata A. MDCLXVIII. in quibus electorũ, sive ut auctor vocat, cimeliorum litterariorum libellus, tum de viris doctis singularis ex familiaribus Is. Vossii sermonibus magnam partẽ accepta, in quibus aliquando fiden eruditi desiderant.* Multa tamen in his sunt mendacia, *inquit Morhofius*, †† quale illud de Caspare Barthio horrendum, qui concubinam suam Rheno suffocaverit, quod ejus cum Scriverio amores deprehenderit, & plurima alia. *Constat sane non esse omnia explorata, quæ in Scaligeranis, & similibus libellis raduntur, itaq; neq; in hisce Colomesianis, quo titulo inter Evremonii Opusculorus appendicem recusa hæc singularia non ita pridem in Belgio sunt, omnium veritatem præstiterim, supprimere tamen illa nolui, sed, ut in Parisiensi atque Ultrajectia editione factum,* Clavi Epistolarum Scaligeri, Casauboni & Salmasii, *brevibusque at eruditis* in Quintilianum notis *præmittenda curavi.*

Bibliotheca lecta *primum lucem vidit Rupellæ A. MDCLXXXII. Sed extat & altera editio postuma Amstelœdamensis, quam ut locupletiorem exprimi curavi.* Epistolæ singulares Virorum Clarorum *in quibus p. 566. occurrit etiam Aniani veteris S. Chrysostomi interpretis præfatio ad Evangeliũ illa, quæ in Chrysostomo Ducæi extat auctior) quasq; Colomesius subjecit Epistolis Clementis*

Romani

† Hinc frigido commate Vir doctus, cujus non inficiandas aliquot hallucinationes noster infra p 789. eq. modesto stylo notavit, Colomesium vocat *le grand Auteur des petits livrets.* †† l. I. Polyhist. c. I5.

Romani Græce & latine à se editis Londini A. MDCLXXXVII. *solas in hoc volumine comparere volui Clemente omisso, quoniam hic una cum paucis Colomesii notulis oportuniore loco legitur in Patribus Apostolicis doctissimi Cotelerii recusis Amstelodami, cura Joannis Clerici V. C. Legitur etiam in Bibliotheca Patrum Apostolicorum, quam in studiosorum usus A.* MDCXCIX. *vulgavit Rev. Doctor quondam meus, Lipsiensis Ecclesiæ & Academiæ lumen, diu utinam non occiduum, Thomas Ittigius. Ob similem causam prætermisi notulas Colomesii sive animadversiones ad secunda Scaligerana & dialogos Gyraldi de poetis antiquis, longe enim rectius illas aliquis scriptoris, quem illustrant, paginis substratas evolverit in Scaligeranis Amstelodami recusis, & in luculenta Gyraldi Operum editione Leidensi, quam separatim descriptas in hoc volumine, in quo porro succedunt* Observationes sacræ *latinæ & Gallicæ in varia sacræ Scripturæ Gallicæq; illius versionis loca, vulgatæ primum à Colomesio Amstelodami Anno* MDCLXXIX. *ex qua repetii animadversionem ad locum Ezechielis, quæ extat p. 670. alioqui secutus sum editionem auctiorem emendatioremque Londinensem. Multa in his observationibus ingeniose & erudite notata senties, licet aliquando plus justo fortasse videtur tribuere Critico acumini &* LXX. *Interpretum translationi, nonnunquam pædobaptismo esse iniquior. Nam quod Petrus Balius V. C. in Lexico suo Historico Critico, ubi Colomesii memoriam persequitur, ait, suspicionem fuisse, eum sub extrema vita, Socini suffragatum esse hæresi, hujus criminationis, qualis sine certissimis argumentis spargi in publicum nunquam debet, vix ullum aliud in scriptis hisce vestigium deprehendere potui.* Paralipomena de Scriptoribus Ecclesiasticis *ex optima editione Londinensi descripta sunt, cui* Dissertationem de Photii scriptis *separatim antea subjectam prælo, Auctor inseruit.*

Non invitus spero dehinc videbis libellum parum frequenter hactenus obvium, quem Romam Protestantem *Colomesius inscripsit, quoniam in illo collegit recentiora testimonia virorum in Romana Ecclesia doctissimorum, quæ capitibus variis doctrinæ Protestantium subscribunt. At proxima duo opuscula,* Icon Presbyterianorum Theologorum & Collatio praxeos Ecclesiæ veteris cum praxi & moribus Protestantium Galliæ, *tunc quum maxime gravis persecutionis procella capitibus Hugonottarum in Gallia imminebat, ab auctore, Episcopissantium scilicet partibus addicto, ad invidiam miseris inoportunissimo tempore faciendam vulgata, grave Colomesio odium multorum, & acerbam illam* * *Petri, qui creditur auctor esse, Jurieï invectivam contraxerunt.* Epistolam ad Justellum, *quæ animadversiones ad Rich. Simonis Hist. Critica V. T. loca nonnulla continet, depromsi ex appendice Is. Vossii ad Pomponium Melam, excusa Londini A. M DC LXXXVI.* Miscellanea Historica *vulgata primum Arausione A. M DC LXXV. ex editione locupletiore Amstelodamensi quæ extat inter opera Evremonii:* Catalogum *deniq;* MStorum Codicum Is. Vossii, *qui jam translati sunt in Bibliothecam publicam Leidensem, petii ex magno illo ac præclaro volumine Catalogorum, demonstrante ditissimam copiã Mstorum librorum, quibus Anglia superbit.*

Hæc sunt, Lector benevole, quæ præsenti libro ex Colomesiana penu Tibi exhibentur, quibus plura haud dubie adjungenda suppeditasset dives præclaris nec vulgaribus observationibus Colomesii industria, nisi luctus animi illum sub initium A. MDCXCII. Londini a erbofato extinxisset. Ansa mœroris dicitur fuisse aura infelicior, quæ Patrono ipsius ArchiEpiscopo Cantuariensi, propter caussationem non violandæ Regi Jacobo datæ fides remoto, Musis ejus adspiraverat. Novi inde actum à Viris Excellentissimis, ut Sereniss. Duci Holsatiæ commendatus ad præfecturam Bibliothecæ Gottorpiensis vocaretur, & videbatur accepturus conditionem, sed conjunctus ægritudine est citius quam rem confici datum fuit. Cæterum frustra equidem requires in hoc volumine vitam G. J. Vossii, Epistolis ejus à Colomesio A. MDCXC. Londini editis præmissam, ista eadem quoq; obvia est in editione Epistolarum repetita Augustæ Vindelicorum A. MDCXCI. Omisi etiam Versionem Gallicam Tertullianei libri ad Martyres, quæ prodiit Rupellæ A. MDCLXXI. Epistolas item Reginæ Suecorum CHRISTINÆ, quas A. MDCLXXXVII. vulgavit Colomesius, ego ve etiam atq; etiam quæsitas reperire nusquam potui. Desiderabis quoq; Vitam Iac. Sirmondi A. MDCLXI. luci datam, & Epigrammata aliaque poëmatia, quæ Madrigalia vulgo vocamus, Gallice scripta & prælo subjecta Anno MDCLXIX. Interim his, quæ tibi jam à me offeruntur, & quæ dare potui, pro captu tuo fruere ac Vale.

GALLIA

* Esprit de Mr. Arnaud T. 2. p. 296. seq. 308. seq.

GALLIA
ORIENTALIS,
SIVE
GALLORUM
QVI
LINGUAM HEBRÆAM
Vel alias ORIENTALES
Excoluerunt
VITÆ,
Variis hinc inde præsidiis adornatæ,
Labore & Studio
PAULI COLOMESII,
RUPELLENSIS.
Ad editionem, quæ lucem vidit
HAGÆ-COMITIS.
Ex Typographia ADRIANI VLACQ. M DC LXV.

PRÆCELLENTISSIMO VIRO

D. SAMUELI BOCHARTO.



St in more positum, VIR REVERENDE, ut qui Scripta sua in lucem edunt, viros principes patronos quærant. Mihi hasce studiorum primitias emissuro, non diu cogitandum fuit, cujus potissimum nomine harum frons redimiretur. Tu enim ex hodiernis Reipublicæ literariæ Proceribus statim animo obversatus es, cujus ope & auspiciis dubium famæ vadum tentarem. Et certe, cui potius, quàm tibi, GALLIAM nostram dicarem? In ea de Gallis linguarum Orientalium peritissimis, quantum tenuitas nostra patitur, disserimus; Tu autem primo Gallus es, &, quod majus est, VIR EXIMIE, natalium splendore inter Gallos Clarissimus. De in peritia tua, in linguis præsertim Orientalibus, talis reapse tantaq; est, ut ævi nostri quoq; doctissimos in stuporem abripiat. Hoc sanè norunt iidem illi eruditi, qui immensum illud DE DISPERSIONE GENTIUM Opus, aliquot abhinc

)(2 *annis*

annis abs te editum, vel leviter attigere: De quo rectissime sensit Senatus Parisiensis haud ita pridem Illustre Decus, HIERONYMUS BIGNONIUS, cum Opere tuo perlecto, in hæc verba statim erupit, literis uncialibus exaranda, SCALIGER, DRUSIUS, FULLERUS præ BOCHARTO INEPTIUNT. Quid igitur, VENERANDE SENEX, dicturum fuisse existimas integerrimum illum Togatum, si novissimas tuas Lucubrationes DE *ANIMALIBUS BIBLICIS, duobus ingentibus voluminibus excusas, inspicere fata sivissent? Debitis dubio procul encomiis ac laudibus, Opus & Opificem condecorasset. Verum BIGNONII vicem præstabunt alii, ac quos imprimis literarum Orientalium capiet amor, à quibus* εἰς πολλοὺς πολλῶν ἐτέων κύκλους, *maximus earum Doctor atq; Promotor audies. Hos inter cum nomen profitear meum, multaq; Scriptis tuis me debere agnoscam; hoc animi grati publicum pignus accipias, enixe rogo, meq;, licet è multis unum, inclyti nominis tui studiosissimum putes. Vale, VIR PRÆSTANTISSIME, ac Nestoreos annos feliciter imple!*

Lutetiæ Parisiorum, Kal. Decemb. 1664.

D. T.
Dicatissimus
PAULUS COLOMESIUS.

AD

AD LECTOREM.

TRiennium eſt & amplius, *Lector Candide*, cum ad Clarorum Virorum, linguarum Orientalium cognitione inſignium, Vitam adornandam, varia hinc inde teſtimonia collegimus. Ex his, *Gallos*, amore Patriæ victi, hodie præmittimus: Quod inſtitutum probarunt Orbis literati Principes *D. D. Gilbertus Gaulminus*, & *Samuel Bochartus*, quos Pariſiis & Cadomi hac de re conſulere licuit. *Belgas* autem, *Italos*, *Germanos*, *Anglos*, & alios, ſi faverit dexter Apollo, brevi dabimus. Bene Vale, *Mi Lector*, & ſtudia noſtra ac vigilias, precibus tuis adjuva. *Hagæ-Comitis* 4. Kal. Aprilis An. 1665. In ædibus Viri ſummi *D. Iſ. Voſſii*, cujus ſingularem erga me benevolentiam deprædicabo,

Dum thymo paſcentur apes, dum rore cicadæ.

INDEX

Gallorum, quorum Vitæ in hoc Opere adornantur.

Gilber-

D.Te-



GALLO-

GALLORUM QUI LINGUAM HEBRÆAM Vel alias Orientales excoluerunt VITÆ.

ARMEGANDUS BLASII, *De Monte-Pessulano.*



ALLORUM primus, quod sciam, qui Linguas Orientales ab anno millesimo ducentesimo excoluerit, fuit Armegandus Blasii, Doctor Medicus, regnante Philippo, Ludovici cognomine Sancti filio. Is autem, cum præter alias linguas esset Arabicæ peritissimus, Avisenæ & Averrois opera Latine vertit & Commentariis illustravit. De quo sic Cl. Duretus in Thesauro linguarum, *Il me souvient avoir leu dans une certaine Histoire de France, que du temps du Roy Phil. fils de S. Louis en l' An de Salut 1274. florissoit un tres sçavant Medecin, nommé Ermengard, lequel commenta tous les Oeuvres d' Averroes & d' Avicenne. Pareillement Nic Vignier Liv. 3. de sa Bibliotheque Historiale appelle ce personnage Maistre Arnaugand Blaise de Monpellier Docteur en Medecine, lequel il dit avoir en l An de Salut 1291. translaté de langue Arabesque en la Latine les susdits Averroes & Avicenne.* Hæc Duretus.

Pag. 434. Cujus Libri & aliorum copia mihi facta est à charissimo cognato D. Elia Bohierello, SS. Theologiæ & politiorum literarum studiosissimo.

ARNOLDUS
De Villa-Nova.

Ex variis Autoribus.

ARagonenſes, ſat ſcio, Arnoldum Villanovanum Cathaloniæ aſſerere hodieque conantur, ſed fruſtrâ, cum natus ſit in Gallia Narbonenſi, in oppido Villanovano, Anno Domini 1300. Annum agens fere vigeſimum, ad Pariſienſem Academiam cum aliis ſe contulit, hinc poſt annos decem Monſpelium profectus, Doctores quosdam Medicos ibi audivit; atque inde in Italiam ad Philoſophos Pythagoreos conceſſit: Ab his in Hiſpaniam ad Arabes ſe recepit. Decreverat ad Græcos progredi, verum propter Græciæ bella à propoſito deſtitit. Reverſus demum in Galliam medicinam docuit, & in arte Pæonia * vitam duxit, vir Græcæ linguæ peritus, adde & Hebraicæ, ut videre eſt in explanatione libelli *Tetragrammaton:* Arabicæ etiam haud ignarus. Porrò naturæ ſecreta adeo rimatus eſt, ut altius poſt ætatem ſuam nemo fermè penetrarit, unde multa illi ſcripta tribuuntur, de quibus οὐδ' ἐν ὀνείροις unquam cogitavit: horum Catalogum leges apud Remaclum Fuſchium, Geſnerum, & alios. Cum autem per aliquot annos in Gallia ſubſtitiſſet, audiens Petrum Aponenſem, Medicum celeberrimum, Bononiæ docentem, ab Inquiſitoribus fidei vexatum, ac verens ne propter ſua de Antichriſti adventu Vaticinia in Monachorum manus veniret, clam aufugit in Siciliam, ubi à Federico Siciliæ Rege in magno honore habitus eſt, tandemque ab eo Romam miſſus ad Pontificem ſanandum, in mari diem obiit, Genuæ ſecundum quosdam ſepultus. Claruit Anno 1340.

* Sic Pæonios libellos Veterum de Medicina Scripta vocat Rhemnius Fannius, ſive ut doctisſimus Senex Vinetus in manuſcriptis Codd. reperit, Remus Favinus.

Matthias Francovvitzius, cognomento Flacius, in Catalogo Teſtium veritatis p. 799 Edit. primæ, *Arnoldus de Novavilla Hiſpanus, vir eximie eruditus, Linguarum Hebraicæ, Græcæ, Arabicæ & Latinæ, Philoſophiæ & Theologiæ peritiſſimus, floruit ante annos 300. Recenſetur à Papa ejusque Spiritualibus inter Hæreticos, quod eorum errores reprehendit. Multa admodum ſcripſit, quorum quædam adhuc inveniuntur. Balæus habet ipſius ſcriptum de Spurcitiis Pſeudo-Religioſorum.* Pauló poſt: *Habuit hic Doctor non paucos Auditores &*

Hunc male Hiſpanum facit Flacius.

& Sectatores etiam post mortem, præsertim in Hispania, quos Papistæ Arnoldistas vocaverunt, & tanquam Hæreticos persecuti sunt atrocissime.

Johannnes Mariana Jesuita Lib. 14 cap. 9. Rerum Hisp. *Arnoldus Villanova, ut Regi decumbenti adesset, Barcinone venerat, rei medicæ ea tempestate peritissimus, majori tamen fama quàm laude, quod nobile ingenium, eruditionem maximam, pravis superstitionibus, pravisque de religione opinionibus fœdare visus sit. Quo nomine aliquanto post ab Inquisitoribus ignominia notatus est, librique, quos magno numero ediderat, reprobati. Ex humano semine quibusdam in vase medicamentis hominis corpus efformasse, qui affirmet, autorem habeo.*

De Arnaldo Villanovano Lege Tiraquellum in stupendo Opere de Nobilitate pag. 246. Edit. 1579.

JOHANNES LAPIDANUS.

Circa Annum 1473. Parisiis claruit Joh. Lapidanus, Theologus, & Joh. Reuchlini, Græcè Capnionis, in Hebraicis Præceptor. Hæc ipse Reuchlinus in Apologia; de quo alibi.

JULIANUS TROTERELLUS, *Andegavensis.*

Hujus in Hebraica literatura peritiam disce ex Calisti Florentini Andegavi ad eum Epistola, Philelphi operi de Liberorum educatione præfixa, *Vir es*, inquit, *profecto summa eruditione & summa doctrina æque præditus, ac sanctimonia cæteris ita præstas, ut te veluti firmissimum virtutum omnium columen & colant & observent & quasi venerentur omnes. Quis Prophetas Hebræos divinaque volumina ampliore memoria tenuit, ut in monitis salutaribus Christianam plebem concionaturus ad summum bonum perduceres? Quis & divûm & hominum jura subtiliore complectitur ingenio? Quis rerum causas naturæque solertiam diligentius rimatus est? Quis unquam pulchrius mores illos, quibus virum appellitamus bonum, enarrare suetus est? Quis tanta eloquii ubertate splendescat? utque paucis infinita comprehendam, tu alter Leontinus Gorgias non solum audes, ut ille, sed etiam sapienter facillimeque potes & defendere & graviter profiteri,*

quicquid norint omnes. Totus es cœlestis; neminem ita saxeum, ita ferreum existimaverim, qui te felicem dubitet. Habent procul dubio & Andegavi & Pictones, quo cunctos provocent Hebræos, Græcos atque Romanos, gaudeat ac lætetur Pictonum Academia, quæ te tantum alumnum produxit, quo tandem perpetuum est decus consecutura. Hactenus Calistus. Obiit circa Annum 1500.

EPITAPHIUM

Auth. Joh. Gallo, Remensi.

Hic situs orbis honos, Pictæ spes unica gentis,
Qui super Elysios conterit astra lares.
Relligio, probitas, musæ & virtutis origo,
Hæc tecum in tumulo nunc Juliane *jacent.*

JOHANNES à JANLY, *Burgundus.*

Pag. 482. & 327. DE eo hæc apud Petrum à Sancto Juliano in Historia Burgundiæ leguntur, *André Poupet l'an 1504. fut receu Chanoine & Archidiare de Châlon, & finalement devint Doyen par la cession de Messire Jeh. de Janly l'an* 1506. Hunc autem Hebraicæ linguæ fuisse callentissimum, sequentia ejusdem notant: *De la Maison de Janly l'eglize de Châlon a eu deux Chanoines, dont l'un fut Doyen homme de singuliere erudition & doctement versé en la langue Hebraique.* Claruit Anno 1503.

JOHANNES CHERADAMUS.

DE eo hæc tradit Beza in limine Historiæ Ecclesiasticæ: *Environ l'an 1517. la langue Grecque fut enseignée publiquement à Paris par un François surnommé Cheradamus, homme bien versé tant és Lettres Hebraiques que Grecques, combien qu'il fust d'esprit fort leger & de petit sens.* Eundem vocat doctissimus Mercerus Notis in Grammaticam Clenardi, *virum quoad elementorum Hebraicorum*

braicorum mysteria plus satis curiosum. Hujus scripta sunt, Alphabetum mysticum Paris. 1532. Præfationes Græcæ in 9. Aristophanis Comœdias, Parisiis unà cum ipsis Comœdiis excusæ, & versio quædam Gallica, de qua Verderius in Bibliotheca. Claruit Anno 1520. Pag. 672.

LEO CARPIUS, *Burdegalensis.*

Nicolaus Borbonius, Poëtarum sui temporis facile Princeps, Juvenis hujus trilinguis vitam & mortem hoc epitaphio elegantissime complexus est

Qui jacet hîc Linguas Græcam, Hebræam atque Latinam
Calluit ac docuit; vivere dignus erat.
Patria Burdigale, nomen Leo Carpius, ingens
Delicium Charitum, Pieridumque decus:
Eripere incensis dum tentat ab ædibus omneis,
Matrem cum parvis Fratribus atque Patrem;
Servatis reliquis hunc flamma absorbuit unum,
Hæc Juveni finis non inhonesta fuit.

Claruit sub Francisco primo.

JOHANNES PARVUS.

Hujus sæpe meminit in Epistolis Nic. Clenardus (de quo alibi) sed inprimis in prolixa illa ad Christianos Epistola, Pag. 245. cujus finis desideratur, *Inter Theologus,* inquit, *quem quæso præferam Joh. Parvo? quicum mihi mensa fuit communis toto biennio, quemque non minus quàm parentem charissimum venerari debeam. Is cum annos natus esset sexaginta duos, non contentus Græcis literis, quas occupatissimus templi functionibus didicit, à me etiam initiatus est Hebraicis, quas nocturnis vigiliis tam ardenter concupivit, ut paucis mensibus sine cortice naret, ut utar verbis Horatii. Cæteras dotes & viri probitatem hinc colligite, quod, cùm multis egregie do-*

ctis spectataque vitæ non careat Lusitania; tamen nuper Rex inclytus, nulli provebendo Religionis negotio secundus, cæteris posthabitis, sua sponte designavit Episcopum, cui quotquot Hebraicis literis sese tradiderunt, annos precari convenit Nestoreos, adeo magnum possident in Episcopo Parvo Studiorum Patronum. Et in alia ad Latomum Præceptorem: *Nisi Deus amicum largitus esset Magistrum Joh. Parvum, Doctorem Parisiensem, haud scio an hactenus substitissem inter Lusitanos. Est hic dives admodum, non Canonicus solum, verum etiam Archidiaconus Templi, qui non minus absentia mea cruciaretur quàm ego illius, adeo vivimus amice & familiariter. Videor mihi versari in Pædagogio nostro. Domum habeo è regione illius, cum mensa posita est, vocor. Inter comedendum legitur aliquid Hebraicè è Testamento veteri, & Græcè è Testamento novo: dubia conferimus, & alter alterius scientia fruimur, quando & ipse has literas non ignorat, & duos habet domi consanguineos, sic satis peritos.* Hucusque Clenardus. Claruit Anno 1536.

Pag. 15.

ALANUS RESTALDUS.

ALanus Restaldus Calignius linguam Hebræam Lutetiæ docuit in Collegio Cameracensi circa annum 1540. Hujus Grammaticam vidi apud Wechelum quinquennio post excusam, & Petro Castellano, Tutelensium tunc Episcopo, dicatam. Qualis autem hic fuerit, paucis docet Joh. Quinquarboreus, ejusdem linguæ haud multò post apud Parisiensis Professor, in Epistola præfatoria ad Paulum Paradisum, (de quo alibi) in Opus de Re Grammatica Hebræorum, *Alanum*, inquit, *Restaldum Calignium, magnæ eruditionis virum, in Hebraicis Præceptorem habui.* Claruit Anno 1538.

Parisiis editum A. 1546.

GULIELMUS FABRITIUS.

Edita An. 1540.

DE eo tanquam Hebraicè doctissimo Robertus Stephanus loquitur sub finem præfationis ad Lectorem in Biblia Vulgata: *Opportunum*, inquit, *esse video, ut te ex animo salvere jubeam, quod tamen ante facturus non sum, quam pro officio hominis*

hominis grato animo præditi, agnovero beneficium acceptum à Gulielmo Fabritio, Canonico Pictavensi, amico & familiari nostro, viro Hebraice, Græce & Latine eruditissimo, qui in his Bibliis emendandis & locis cognatis annotandis, candido & liberali studio me plurimum adjuvit. Claruit An. 1540.

Ad eundem forte Joh. Vultejus pag 43. & 54. Epigr.

JOHANNES DROSSÆUS.

HIc Samarianus in Neustria Juris-consultus fuit, teste Simlero, in Bibliothecæ Gesnerianæ Epitome, & Partitiones Grammaticas scripsit Lat. Gr. Gall. & Hebraicæ linguæ, item Methodum Justinianæam. Claruit A. 1545.

Hunc Cadomensem facit Fr. à Cruce Cenomanensis in Bibliot.

DIONYSIUS CORONÆUS.

DE eo sic Nic. Borbonius Lucio Stellæ in Nugas, Paris. 1533. *Video Viros Nobiles & summa æstimatione præditos, adprime esse mei studiosos, id quod partim Gulielmo Maino, viro sane magno & suspiciendo, partim D. Coronæo, homini trium linguarum peritia admirando, acceptum fero.* Idem ad eum in Nugis.

Joh. Bruyerinus Campegius, Joh. Galfredo & Hieron. Montuo medicis, in 3. Sectiones Collectaneorum de re medica Averrois 1537. *Arabum ac Maurorum de medicina commentarios prorsus haud esse negligendos, aliquando me docuit noster ille Dionysius Coronæus, triplici lingua ornatissimus, Latina, Græca, atque Hebræa, mihique olim in literis Græcis præceptor.*

D. Erasmus Francisco Archiep. Ebredunensi 1522. p. 674. Epistol. *Reddita est & Dionys. Coronii epistola, tuæ benignitatis alumni, perquam arguta sane & accurata, sic ut Budæi Simium possis agnoscere.*

Pet. Bunellus Æmilio Perroto, Venetiis. p. 45. Ep. *Scis Dionys. Choronæum & Rod. Ponyssonum apud Cardinalem Turnonium vivere: horum ego consuetudine ac sermone, quamdiu Bononiæ fui, ita sum delectatus, ut inde redire & ab optimis viris avelli mihi gravissimum videretur.*

Sic enim legendum, non Calcondryllum.

Rob. Constantinus in Nomenclatore, Chalcondylam ait se vidisse Lutetiæ apud Dionys. Coronæum, Professorem Regium, tùm temporis transferendo eo distentum, sed hæc versio, ut autumo, non prodiit.

Dionys. Coronæi Elogia etiam habentur apud Salmonium Macrinum in Poëmatibus, & Dionys. Lambinum in Epistolis præfatoriis, An. 1579. excusis, pag. scilicet 119. & 143. Claruit An. 1546.

FRANCISCUS VATABLUS, *Ambianensis.*

Ex Thuano & aliis.

FRanciscus Vatablus in Ambianis natus, quem Hebræi ipsi Lutetiæ Hebraicas literas profitentem admirati sunt, Christiani vero maximo cum fructu docentem audiverunt, ex hac vita migravit 17. Kal. Apr. Anni 1547. Is Græcæ linguæ peritissimus, multa ex Aristotele in Latinam transtulit: dein relicto Philosophiæ studio ad S. literas se totum applicuit: multaque hujus generis sub ejus nomine circumferuntur, ac Notationes inprimis in Vetus Testamentum, ab Auditoribus ex illius Prælectionibus excerptæ: nam ipse, sive naturali pigritia, quod illi exprobratum est, sive morte præventus, nihil omnino scripsit, satisque habuit, sacræ linguæ arcana discipulis diligentioribus aperire, illustri nominis sui fama & alieno præconio contentus.

Leodegarius à Quercu ad Ioh. Fournium de Vatabli morte.

Dum flerem Proceres linguæ modo morte peremptos,
Flevissem Vatablum, si modo flere satis.
Nam jactura fuit gravior, caruisse Vatablo,
Quam doctis, quos me flere dolenter ais.
Sed quoties volui flendo describere luctum,
Tum Vatabli nimius me dolor impediit.
Sic etenim dolui, sic fletibus ora rigavi,
Ut minimum abfuerit, quin fierem Niobe.
Quapropter feci, quod nobilis ille Thimantes,
Velavi luctum, pingere quem nequii.

LEODE-

Variorum Teſtimonia de Vatablo & ejus Scriptis.

ROb. Stephanus Lectori in Biblia à ſe A. 1540. excuſa, *Dedimus operam haud mediocrem, ut Fr. Vatablus, Hebræarum literarum Profeſſor Regius doctiſſimus, & in Architectonice non vulgariter exercitatus, nobis ob oculos poneret Tabernaculi Moſaici, Templi Salomonis, & præcipui eorum inſtrumenti difficillimam & obſcuriſſimam conſtructionem. Quod quàm libenter & alacriter publicæ utilitatis cauſa præſtiterit ſummus ille vir, certo ſcimus, quàm exacte vero & perite, tu cognoſces. Eſt enim Fr. Vatablus præter multarum rerum cognitionem, ſummo & acutiſſimo judicio præditus, in his præſertim, quæ ad germanam Bibliorum Interpretationem pertinent. Quod dum conſidero, non poſſum non petere à Deo opt. max. ut per longam & incolumem vitam liceat Vatablo noſtro aliquid memoriæ prodere, quod libros V. T. faciliores reddat.*

Gul. Poſtellus, in Alphabetis duodecim linguarum, 1538. *Ex Latinis Fr. Vatablus, Lector Regius, Linguam Hebræam tam diligenter docet, ut nil poſſis merito requirere.*

Idem in Libello de Affinitate Linguarum: *Statueram apud me, Candide Lector, hunc Librum in lucem non emittere, niſi perlecto illo, mihi animum ad edendum feciſſet non vulgaris judicii homo Fr. Vatablus, Lector Regius, quo præceptore literarum Hebr. ſum uſus, in quo admireris tam raram tamq; exactam omnium diſciplinarum atq; trium Linguarum peritiam, ut merito addubites, quam puer primum didicerit.*

Joh. Quinquarboreus Paulo Paradiſo in opus de re Grammatica Hebræorum, Pariſ. 1546. *Doctiſſimum virum Fr. Vatablum, explicandi S. Scripturæ nodos facilitate & interpretandi fidelitate celeberrimum, haud lubens præterierim, quem unum cum Alano Reſtaldo Calignio præceptorem habui.*

Angelus Caninius (de quo alibi) Lectori in Inſtit. Syriacas Pariſ. 1554. *Quid de Munſteri Grammatica Hebræa vir eruditiſſimus Fr. Vatablus, (ut unum, qui multorum inſtar eſt, laudem) ſenſerit, plurimi adhuc, qui illum audivere, teſtari poſſunt.*

Joh. Mercerus, genuinus Vatabli diſcipulus, Lectori, in Tractatum R. Judæ Hiſpani de Accentibus, Pariſ. 1556. *Hoc quicquid eſt D. Vatablo, inſignis doctrinæ viro, & in veteribus Hebræorum monumentis perquirendis diligentiſſimo (cujus felicem & ſanctam recordationem nulla temporis vetuſtas ex hujuſce Linguæ candidatorum animis obliterabit) acceptum feres.*

Idem in Comment. in Joh. pag. 11. Edit. Genevenſis, *Accepi D. Vatablum laudandæ memoriæ, rationem intellexiſſe, verſuum omnium Jobi & Pſalterii, & quosdam Canones ad facilius rationem intelligendam præſcripſiſſe, quos ſperamus aliquando prodituros.*

Pet. Picherellus in Opuſculis Theologicis, ab Andr. Riveto editis, p. 271. Fluvii) *In Hebræo Fluvius, ſed placet maximè ſingularis ſit pro plurali, Enallage numeri non rara. Id quod Fr. Vatablus, vir ut ſummæ eruditionis, ſic acerrimi judicii, annotavit in ſuis prælectionibus, Hebr. Literarum Regius Profeſſor, meus paulo antequam è vivis excederet Præceptor.*

Beza in Iconibus 1580. *At te, Vatable, quem Hebræa docentem Hebræi quidem ſunt admirati, Chriſtiani vero pluririmi maximo cum fructu audiverunt, quo tandem loco habebimus, qui quod aliis S. literas interpretando impertiebas, usque adeo neglexeris, ut etiam ejuraris? Age tamen, ſumma eruditio diligentiaque tua locum tibi quoque in hujus Sacrarii veſtibulo compararint.*

Sammarthanus in Elogiis p. 18. *Fr. Vatablus, ex Gamachio agri Picardi oppido ortus, ſacris Bibliis ex Hebraica fide longè caſtius quàm antea Latinè converſis, nomen æternitati conſecravit ſuum.*

Godefridus Tilmanus Cartuſiæ Pariſienſis Monachus, D. Joh. Groppero in duas Chryſoſtomi Homilias à ſe Latinitate donatas, Pariſ. 1554. *Fideli relatu Fr. Vatabli didici, Jac. Fabrum Stapulenſem ex Georgii Pachymeræ Paraphr. in Dionyſ. Areopagitam magna ex parte expiſcatum eſſe ſua Scholia. Id potiſſimum deprehendi collatione Scholiorum in Opus περὶ θείων ὀνομάτων.*

Laurentius Villavincentius Hiſpanus Lib. 2. de ratione Studii Theologici c. 1. *Poterit candidatus Theologiæ Annotationes quæ vulgò Vatabli dicuntur, in S. ſuarum Muſarum conclave adhibere,*

Hic ex Andreæ Girardi à patria Hyperii Opere

bibere, quarum præsidio si usus fuerit, incredibili facilitate cuncta, quæ abstrusa, ardua aut difficilia in S. Bibliis ignorati sermonis Hebraici causa occurrerint, intelliget & assequetur. Affirmant enim quamplurimi viri eruditi constanti sententia, neminem majori vel eruditione vel fide, magisque perspicua expositione, sacros Libros V. T. interpretatum esse, quam Fr. Vatablum, doctissimum Professorem Regium Heb. Literarum Parisinum.

Faustus Socinus in Tractatu de Servatore 1594. *Fr. Vatablus doctissimè & elegantissimè, ut ferè solet, ita annotat, &c.*

Idem ibidem, *Hoc loco non possum satis mirari Fr. Vatablum, hominem Hebraice doctissimum & acerrimo judicio præditum, &c.*

Cornelius à Lapide Prolegomenis in Epistolas Pauli, *Vatablus Catholicus fuit, sed ejus Scripta ab Hæreticis excusa & depravata sunt. Alioqui vir ipse fuit egregie doctus tam in Hebræis quam in Græcis. Acute Literam breviterque persequitur, sed sæpè à nostro Interprete diversus est: Habet enim ipse propriam versionem, vel potius versionem Tigurinam Leonis Hebræi.*

Jehan Porthaise dans sa Parasceve à l' Examen de l' Eucharistie p. 48. *Je conjecture Vatable avoir esté alteré par Jehan le lard & par Robert Estienne.*

Josephus Acosta in libro de Natura Novi Orbis Salamanticæ excuso A. 1589. pag. 33. *Rob. Stephanus, vel potius Fr. Vatablus, vir Hebraicè doctissimus, ut ego à Præceptore discipulo illius accepi, in Scholiis ad cap. 9. libri tertii Regum, &c.*

Sebastien Rouillard dans son Hist. de Melun imprimée l' An. 1628. p. 608. *L' Abbaye de Bellozane estant venue à vacquer par le trespas de Fr. Vatable ou Guasteble, celebre Professeur du Roy en la langue Hebraique, le Roy François premier la donna à Amyot.*

Fr. Vatablus cum laude etiam appellatur à Theveto To. 2. Cosmographiæ p. 643. Joh. Isaaco in libro contra Lindanum p. 148. Joh. Væuræo inter Flores Epigr. Leod. à Quercu, p. 359. Tomi 1. Joh. Vultejo in Poëmat. p. 65. Germano Valente in Virgilium p. 200. Bucholcero filio in Chronologia, Stapletono 3. part. Promptuarii Cathol. p. 181. & aliis.

de Ratione Studii Theologici suum compilavit, ut notat eruditissimus Anglus Joh. Rainoldus lib. c. 4. Tract. de Rom. Ecclesiæ Idololatria. Sexcenta hujus generis furta notavi, aliquando, si Deus adsit, edenda.

Intelligit Leonem Judæ, quem falsò Hebræum vocat.

BERTINUS COMES, *Stapulensis.*

DE eo sic Jacobus Du Breul monachus S. Germani à Pratis in Antiquit. Parisiensibus p. 658. *Bertin le Comte natif d' Estaples en Boulonnois, fuit subrogé à Vatable l' an* 1547. Cui fere succinit Lambinus, Carolum 9. Regem alloquens, *Sub Enrico,* inquit, *Patre tuo, Joh. Mercerus, Bertinus Comes, Joh. Quinquarboreus Ling. Hebræam docuerunt.*

Epist. Præfat. in Horatium.

PETRUS CASTELLANUS, *Lingonensis.*

Ex Sammarthano & aliis

EST vero quod Petri Castellani Lingonensis, eloquentissimi viri & quatuor Linguarum peritissimi, beatos manes honorifica recordatione prosequamur. Qui cum apud maximum Regem gratia & authoritate plurimum valeret, hac sortis benignitate non ad sua ipsius commoda, sed ad communem Reip. utilitatem usus est. Hoc enim potissimum suasore Franciscus Primus, qui quotidie illum de Literis differentem libentissime audiebat, celebre illud Professorum Collegium Lutetiæ fovit atque auxit, quod optimarum artium in Gallia seminarium extitisse, nemo est qui nesciat. Quid igitur magis æquum est, quàm ejus, qui Musas instauravit, nomen grata Musarum commemoratione vigere sempiternum? Vel eò magis, quod pium istud mortales juvandi studium ne in ipsa quidem morte omisit, cum Aureliæ (cujus Pontificatum, Matisconense abdicato, susceperat) inter concionandum repentino sanguinis ictu perculsus, animam de grege suo bene meritam Deo reddiderit. Hæc & alia de eodem refert Petrus à S. Juliano in Antiquitatibus Matisconensibus, his verbis: *Petrus Castellanus Personnage, qui outre le singulier sçavoir qui estoit en lui, avoit beaucoup voyagè & veu, fut par le Roy François Premier du nom retenu pour en ses repas luy soudre les questions qu' il luy feroit, & luy discourir des faits qui se proposeroyent. En quoy il fut si heureux qu' il satisfit tousiours bien à la Curiositè de son Prince. Vacant donc l' Evesché de Mascon, le Roy la luy donna. Mais il s'y trouva un Competiteur,*

petiteur, auquel il donna l'Evesché de Tulles, & par ce moyen demeura paisible de Mascon, & en prit possession en Decembre 1544. Depuis il permuta Mascon avec Orleans, ou il mourut faisant le devoir de bon Evesque, ce que ses Domestiques & autres ne pensoyent estre avenu sans que ses jours luy eussent esté abregez par poison. Hactenus Petrus à S. Juliano. Hanc mortem aliter narrat Beza in Hist. Ecclesiastica, & ex eo Henricus Stephanus & Chassanionius, ille in Apologia pro Herodoto, sub finem Lib. 1. hic in Exemplis memorabilibus Judiciorum Dei, pag. 106. Claruit An. 1547. Pag. 79. & seq.

TUMULUS,

Auth. Mich. Hospitalio Galliæ Cancellario,

Si pulchrum est Ducibus pugnando occumbere mortem,
Pontifici pulchrum debet sanctumque videri,
Sic laterum nixuque omni contendere vocis,
Ut vires media facientem verba corona
Deficiant, sudoque fatiscat lingua palato.
Ac quondam fortis qui vicit Olympia miles
Retulit & multas victor certamine palmas,
Et quam nulla viri virtus perfregerat ante,
Sternitur ille siti tandem confectus & æstu.
Discite Pastores ô vestro munere fungi,
Commissos curare greges, & denique nullum
Servandi causa pecoris vitare dolorem;
Nec dubitare animam multis pro millibus unam
Consecrare Deo, at meliori reddere vitæ.

Variorum testimonia de Castellano & ejus scriptis.

THuanus ad Annum 1547. *Petrum Castellanum, virum probitate & morum gravitate & doctrina præstantissimum, Episcopatu Matisconensi, magnique Eleemosynarii dignitate remuneravit, ac magistrum Bibliothecæ post Budæi obitum constituit Rex Franciscus.* Le Catalogue des Maistres de la Librairie

 Idem

Royale depuis le grand Guil. Budé jusques à M. Rigault se trouve à la pag. 478. & suiv. du Tr. des Biblioth. du P. Jacob, dressé par cet excellent personnage Mr. du Puy Conseiller d'estat, dans la mort duquel, comme en celle de Mr. son Frere (qui estoit Prieur de S. Sauveur) les Lettres & ceux qui les aiment, ont fait une perte tres considerable.

Idem ibidem, *Petrus Castellanus à nonnullis ex Sorbonicorum Collegio jampridem infestorum, quod Rob. Stephanum adversus eos texisset, accusatus est, quod in extrema Oratione, quam in Francisci Regis funere habuit, sperare atque persuasum habere dixisset, Regis animam vita sanctissime acta, simul atque è corpore excessisset, protinus cœlo receptam esse, neque expiatoriis ullis ignibus eguisse; quasi de tertio loco, ut ipsi ajebant, de quo tot nuper à Protestantibus controversiæ excitatæ fuerant, addubitasset; eamque ob causam quosdam è suo numero ad Regem delegarunt, qui à Joh. Mendoza Regiorum Dispensatorum Principe excepti, hoc faceto & apto pro tempore responso elusi sunt. Scio, inquit, quid huc veneritis, nempe ubi locorum Francisci Heri optimi anima nunc sit, cum Castellano ut male sentiente, controversamini: Cæterum vobis confirmare possum, qui Franciscum optime noverim, hoc eum ingenio semper fuisse, ut diu hærere ullo loco quantumvis amœno & commodo nunquam potuerit, ut mihi ad Purgatorium non moræ faciendæ causa divertisse videatur, sed tantum ut vinum illac transeundo à pocillatore pro more degustandum acciperet. Quo audito cum viderent Sorbonici, Castellanum plus in aula valere Regia, quàm ut ei negotium facessere possent, pudore confusi domum reverterunt.*

Le Chevalier Casal au Pape Paul 3. de Paris le 25. de May 1547. p. 320. des Epitres aux Princes recueillies par Ruscelli & traduites d'Italien en François par Belleforest : *L'Evesque de Mascon a fait l'oraison funebre du Roy François fort doctement & bien à propos, sauf qu'il n'a pas esté bien ecouté, à cause de la grande plainte & pleurs emeus par les paroles mesmes du dit Evesque. Je tascheray d'en avoir une Copie que j'envoiray à vostre Sainteté.*

Alanus Restaldus Calignius D. Pet. Castellano Tutelensium Episcopo, in Institutiones Heb. Paris. 1545. *Institutiones nostras Hebraicas ante octo annos ut cunque à nobis scriptas & ἀνωνύμως publicatas, nunc multò studiosius appensas, & multis locis locupletiores factas rursus emittimus, ut apud te Ling. Hebraicæ peritissimum, nostram industriam multis numeris amplificatam esse, fidelissime testentur.*

Joh. Quinquarboreus D. Petro Castellano Matisconensium

conensium Episcopo, in Paraphr. Chaldaicam Threnorum Jeremiæ à se Latine versam An. 1549. *Has nostras Lucubrationes ob id ad te mitto, tibique nuncupo, quod cum Linguarum Hebraicæ & Chaldaicæ peritiam optime calleas, de his rectissime judicare potes.*

Joh. Mercerus eidem in Chaldæam Translationem Abdiæ & Jonæ à se Latino sermone donatam, Paris. 1550. *Cum singularem tuam humanitatem animo agitarem, qua Literatos ac studiosos viros ipse Literatissimus, atque nullo non disciplinarum linguarumque genere instructissimus soles excipere, hæc tuo subjicere judicio, ut qui hisce in Linguis (Hebræa dico & Chaldæa) non mediocres progressus feceris, mihi visum est.*

Petrum Castellanum adhæc laudant Joach. Perionius Epistola Præfatoria in Politica Aristotelis, & in Orationem pro Ciceronis Oratore contra Ramum. Martialis Rogerius in Lælium Ciceronis, Fr. à Vicomercato in Disceptationem Peripaticam de anima rationali, Jehan Chaumeau p. 343. de l'Hist. de Berry, Joh. Sturmius Epist. in Antipappos 3. Du Tillet. p. 334. des Rois de France, Jacobus Goupilus in Tralli-anum, Vigenere dans ses Annot. sur Tite Live p 1092. Tagautius in Lib. de Chirurgia, Joach. du Bellay dans ses Poësies p. 76. Adr. Turnebus lib. 24. c. 20. Adversar. Leod. à Quercu p. 364. To. 1. Farraginis Epigr. Joh. Vultejus p. 26. Epigr. Marot dans ses Epigr. à l'imitation de Martial, Pet. Gallandius p. 24. Orationis pro Schola Parisiensi, *a* Bunellus p. 75. & 87. Ep. Jac. Sylvius Epist. in Methodum Medicamenta componendi; Mizaldus initio Aëriarum Ephemeridum, Daubigné p. 75. & 82. du 1. Tome de son Histoire, La Croix du Maine dans sa Biblioth. & alii perpauci.

Bigotio profundissimo Aristotelis interpreti, (de quo Jul. Cæs. Scaliger Exercit 307. sect. 15.) quã infensus fuerit Castellanus, prolixe docet Melanchthon in Responsione ad Colonienses.

a Ut Ep. Præfat. in Quintil. opera.

LUDOVICUS BUDÆUS,
Parisinus.

Ludovicus Budæus, Gulielmi Galliæ quondam Oraculi, filius, & Hebraicæ Linguæ apud Genevenses Professor, Psalmos Davidis ex Hebræo feliciter Latine vertit, & notulis auxit; aliaque daturus erat, ni sæva Parcarum manu in juventute ereptus esset, circa A. 1550.

De hujus matris ad Evangelicam fidem conversione, sic Melanchthon in Epistola ad

Joh.

Patrem, pa 585 Epistolarum, Collectore Joh. Manlio Bas. 1565. Venit huc quispiam ex Gallia nobilis vir ac doctus, qui narrat honestissimam matronam viduam Budæi, una cum filiabus Lutetia migrasse ad Calvini Ecclesiam, ut ibi & vocem Evangelii audiat, & longius absit à sævitia, quæ in regno Gallico adversus Evangelii Studioso exercetur. Hoc exemplo matronæ valde moveri multos homines in Gallia idem affirmat; propterea quod mortui mariti sui doctissimi & gravissimi viri judicio existimatur hanc doctrinam amplecti, de qua ipsum multa pie disseruisse ante mortem constat.

Jeh. Crespin au Lecteur sur la Version Fr. des Pseaumes de Louis Budé 1551. *Nostre bon Frere Maistre Louis Budé a travaillé à la Version de ces Pseaumes aussi fidellement qu' il estoit possible, car outre qu'il estoit bien entendu en la langue Hebr. & qu' il avoit esté fort bien enseigné aux Lettres humaines, il estoit extraordinairement diligent.*

Le Citadin de Geneve 1606. p. 42. *Au rang des Professeurs en langue Hebraique est escrit Louis fils du grand Budé.*

Johannes Raimundus Merlinus,
Romanensis apud Delphinates.

CIrca idem tempus Lausanæ & Genevæ Ling. Hebræam docuit Joh. Raimundus Merlinus, homo Theologus, utpote qui Colloquio Possiaceno, decennio post habito, cum Beza & aliis interfuit. Scripsit expositionem Gallicam Decalogi, Lausannæ A. 1562. excusam; ejus præterea cura ac studio Oecolampadii in Jobum & Danielem commentarii castigatiores prodiere. Claruit A. 1552.

Pet. Martyr (de quo alibi) Calvino Tigur. 25. Nov. 1561. *Collegas tuos ad unum meo nomine saluta, præsertim doctissimum virum Merlinum, Heb. Linguæ Professorem, charissimum Fratrem.*

Ant. Fayus in vita Bezæ p. 14. *Erant Lausannæ A. 1548. doctrina & pietate viri insignes, Petrus Viretus Ecclesiæ Pastor, Joh. Raimundus Merlinus, Heb. Linguæ Professor, quibus Beza charissimus erat.*

JOHANNES SANGELASIUS,
Engolismensis.

Huic Abbati San-Maxentino dicat

JOh. Sangelasius, perillustri & antiquissimo Lusitanorum Stemmate ortus, cum utriusque Linguæ cognitione animum

mum informasset, Hebraicæ haud indiligentem operam dedit, quo nomine à Mercero ejusdem Linguæ scientissimo, ut statim dicam, laudatur. His adjecit morum probitatem vitæque innocentiam haud vulgarem, unde Uticensis Episcopatus illi à Rege demandatus est. Claruit An. 1552.

Sua Symbola Joh. Laezius Popularis meus, Pictavii edita An. 1561. 4to. Ad quorum calcem extant ejusdem Carmina ad eundem Uticensem Episcopum.

Joh. Mercerus *Observando in Christo Patri Joh. Sangelasio, viro & eruditione & morum integritate celebratissimo, dignissimo Uticensium Episcopo*, in Orum Apollinem, vel Philippum potius, de Sacris notis, à se versione & observationibus illustratum A. 1548. *Hebraica Lingua te inprimis oblectari, inque ea à multis annis non segniter esse versatum, intelligo.* Et paulò post, *His non contentus studiis, quæ quis in Præsule necessariò postulet, in penetralia etiam Græcarum & Hebraicarum Literarum tete abdere voluisti.*

Fr. de Corlieu dans l'Histoire d' Angoulesme 1576. p. 140. & suiv. *Il y avoit aussi à Angoulesme deux nobles Seign. Freres, Messire Iaques* (lisez Iean) *de S. Gelais Evesque d' Uzais & Doyen d' Angoulesme, & Charles de S. Gelais Archid. de Luxon: Ces deux hommes autant vertueux que nobles, descendus de l' ancienne famille de S. Gelais, laisserent une perpetuelle memoire de leur nom par plusieurs beaux & superbes edifices, desquels ils decorerent leur ville nourrisse; mesmement d' une Chapelle qu' ils firent bastir en l' Eglise Cathedrale autant belle & riche qu' il en fust au Royaume de France.*

FRANCISCUS GAJUS,

A Bosco Normanno.

HIc locum obtinet Franciscus Gaius, à Bosco Normanno Dominus, Linguæ S. in Schola Genevensi Professor, & urbis Ecclesiastes. Inter Patris mei Schedas, duas hujus Epistolas ad Fr. Beraldum scriptas invenio, quarum hoc est Apographum.

Claruit An. 1554.

D. Fancisco Beraldo, Græcarum Literarum apud Monpelgardienses Professori. Fr. Gaius Salutem.

QUum tuas Literas, quas huic Tabellario dederas, qui has ad te defert, accepissem, cœpi primum cogitare, qua

Lingua ad me ſcripſiſſes, eadem ad te, etſi ignarus, ſcribendum mihi eſſe, ita harum literarum ſuavitate, elegantia & copia affectus ſum : Certus te animum meum tibi gratificari cupientem inſpecturum , non verba horrida & incompta. Sed his prætermiſſis ad tuas Literas venio. De Roberto communi amico ſic habeto : cum ad nos hinc veniret cum tuis Literis, viæ ignarus deflexit per errorem ad munitionem quandam Cæſaris imperio parentem, ubi in carcerem conjectus triduo egit, deinde Literis ſuis omnibus & rebus aliis ſpoliatus, dimiſſus venit , cœpit confuſe aliquid narrare de Literis à te acceptis, & inter cætera de quodam cognato brevi huc venturo, qui, quis ſit, quæſo , & de omnibus aliis rebus quàm citò poteris, velis perſcribere, ſimul de tuis omnibus. Quum enim cognovero, quid ſit & quis ille conſanguineus, videbo quomodo poſſim aliquomodo utilis eſſe. Interea audiens te tuos Libros accepiſſe , non poſſum quin tibi congratuler , & quod meos non habeam, conquerar apud te : horum enim ope deſtitutus cogor dies noctesque vigilare in his quærendis, quæ mei Libri ſponte & ſine labore ſuppeditabant. Hoc tamen in laboribus me ſolatur , quod hic habeam Auditores, qui mihi Libros & optimos ſuppeditant , interea dum mei afferentur , quod quando futurum ſit, adhuc ſum incertus. Dominus J.C. pro infirmitate mea, ut novit figmentum ſuum, mihi hactenus ita adfuit, ut nihil quicquam mihi defuerit , & ut veluti manu captum primum me in Angliam deduxit, ſic ſimul cum Eccleſia reduxit, in Eccleſiam omnium, quæ hodie exiſtunt, meo judicio, facile Principem, tum ob piiſſimos Magiſtratus, qui in evehendis ſtudioſis, coërcendis & in ordinem cogendis improbis, nihil prætermittunt; tum ob verbi Dei Miniſtros, ea pietate, morum integritate, omnium virtutum & doctrinarum genere inſtructiſſimos: Adde bonorum Civium non contemnendum numerum, Gallorum magnam copiam, Italorum & Anglorum. Quare non immerito, mi Beralde, magni ſemper feciſti & facis hanc Genevenſem Eccleſiam, quam quotidie mecum ores quæſo in multos annos conſervari & augeri ad D. N. J. C. propagandam Gloriam, & ut fideles paſſim à ſummo illo Antichriſto Romano & ejus miniſtris ac fautoribus abacti & exagitati,

tati, ſincera verbi Dei prædicatione fruentes, aliquêm à laboribus intermiſſionem & conſolationem accipiant. Si quando licebit per otium, D. Calvinum, non minus benignum & familiarem quam pium & doctum, poteris convenire & conſulere. Præterea hîc reperies bonum numerum virorum pietate & doctrina illuſtrium, qui te benigne excipient, & ne pluribus de meo in te animo dicam, tibi perſuadeas velim, me, quantus quantus ſum, tuum. Quæ hîc ſit mea conditio, paucis accipe, ſi neſcis; (forte enim aliis literis tibi ſcripſi) ſi quando RobertusStephanus eget mea opera, ego quod poſſum diligenter & æquo animo præſto. Interea hora 11. publicè interpretor quoſdam Pſalmos, & à prandio nobilem aliquem alioqui virum doctum doceo Grammaticam Hebraicam, ii mei Auditores mihi neceſſaria ſuppeditant. Interea neſcio quomodo ab eo tempore, quo huc venimus, aëris intemperie, ut arbitror, imbecilliores fuimus, ſed cum tempore, favente Chriſto, priſtinum robur recipiemus. Multa reſtabant, quæ volui ad te ſcribebere, ſed per temporis anguſtias non licet. Saluta quæſo nomine noſtro matrem & uxorem, & Rudolphum tuum. Vale. Genevæ 19. April. 1554.

Idem Eidem.

QUum tuas literas accepi, habebam ſcriptas, quas ad te mitterem, cum primum eſſem nactus Tabellarium; Quibus te certiorem facerem eorum, quæ die præcedenti cum maxima animi ægritudine audieram, fratrem noſtrum, quem ad te vocaveras, unà cum matre & ſorore in carcerem conjectum. Miror, cum jam ſæpius ad nos ſcripſeris, te nunquam illius mentionem feciſſe. Quod tamen jure mutuæ inter nos amicitiæ multis rationibus debuiſti, niſi judicio prorſus careo. Primum quod tibi tam notum eſſet quam mihi, omnem ſupellectilem meam, & ſi quid mihi deberetur, in illius manu eſſe relictum. Quare ſi aut ab illo aut abs te eſſem admonitus, dediſſem operam, ut, ſi quæ mihi pecuniæ ab illo deberentur, & haberet ad manum, emerentur mihi quædam, quibus indigeo. Eo mihi eſt ejus caſus gravior, quod audio illum habuiſſe ad me cum multis literis circiter 15. libras Gallicas. Hæc ad te

paulò liberius fortaſſe quàm par ſit, quod tamen, ſi me amas, boni conſule, & quam cito poteris ſcribe, quomodo cum illo actum fuerit. Si vivit & valet; ſi quid illius nomine expenderis (ut ſi re aliqua eget à prædonibus ſpoliatus) bona fide reddam, tantum abeſt ut ægre feram illum mea perdidiſſe, certus enim ſum, nihil quicquam ſine æterna Dei providentia evenire. Sed ut ad ea, quæ ad me ſcribis veniam, gaudeo te ſatis perſpicere, Eccleſiam noſtram non à viris ſani judicii & probatis moribus, ſed aut ab improbis aut levibus criminari. Nec interea reputa novum eſſe, hæc de fidelibus Eccleſiæ Miniſtris jactari. Id autem imprimis fieri videtur, quod vitia & vitioſos acerrrime inſectentur & arguant, nec ullo modo ferre velint. Qui ſuorum ſcelerum conſcientia agitati hinc migrant, non mirum ſi deblaterant, cum & hîc Præcones illi verbi Dei aſſidue patiantur; nec enim ita repurgata eſt noſtra Eccleſia, ut non habeat ſuos proditores, Simones & omnis generis hoſtes. Quantum ex tuis literis potui colligere, ægre tibi eſt, quod iſtic habeas homines bonarum literarum oſores ac ſimul literatorum, quod ut conſtanti animo feras, ſummis precibus à Deo O. M. peto; Tibique perſuade te non temere iſtuc vocatum. Quod ſi non licet pluribus prodeſſe, ne ſit moleſtum paucis eſſe utilis. Ita in his regionibus vivito, ut non tibi ſed Chriſto vivas. Et interea dum Dominus aliquam conditionem ſatis honeſtam obtulerit, fac quantum poteris exiguos ſumptus, ut ſi nobis erit migrandum, quod Chriſtus avertat, ne deſtituamur neceſſariis. Quomodo hîc habeam, etſi ut arbitror ſatis intelligis, tamen à me hoc habeto. Prælego hîc quibusdam (quorum multi pauperes) qui ditiores plus æquo fortaſſe ſibi vivunt, quare paucas pecuniolas excipiens, vel invitus (quod tamen ſponte & libere facio) parcè & ſobriè vivimus. Plura eram ad te ſcripturus, niſi alio avocatus cogerer finem facere. Servet te nobis Deus incolumem & Amicum: Saluta matrem & uxorem meo & uxoris nomine. Vale. 12. Jul.

Teſtimonia de Gaio.

Hic enim piiſſimus ac integerrimꝰ

Pierre de la Place dans ſon Hiſt. de France ſous François II. pag. 257. *Le Roy prioit le Roy de Navarre qu'il ſe ſaiſiſt de certains*

tains Predicans & Ministres de Geneve, entr' autres d' un certain Bois-normand & d' un David, accusez d' estre Seducteurs.

Præses hanc Historiam scripsit, ut alibi ἐναργῶς à me probatur.

Le mesme à la p. 259. *Ceux de la Maison de Guise avoyent envie d' avoir prise sur le Roy de Navarre, & sçachans que ledit Boisnormand estoit grandement estimé par luy pour son sçavoir & autres vertus, ils firent mettre une recharge de la propre main du Roy au bout d' une missive, l' asseurant qu' il cognoissoit ledit Boisnormand & David si meschans qu' ils estoyent dignes de toutes peines.*

L' Autheur du Citadin de Geneve p. 42. 1606. *Au rang des Professeurs en langue Hebraique Fr. le Gay Sieur de Boisnormand.*

LEONARDUS des AUBIERS, *Andegavensis.*

DE eo sic Fr. à Cruce in Bibliotheca 1584. *Leonard des Aubiers, Gentilhomme Angevin, issu de l' ancienne & tres illustre Maison de la Roche des Aubiers en Anjou, Docteur en Theologie & Maistre d' Escolle en l' Eglise St. Julien du Mans, de laquelle il fut Doyen. Il estoit vulgairement appellé le Sieur d' Argentré, qui estoit le nom d' un Benefice duquel il jouissoit. Il estoit estimé l' un des plus sçavans Theologiens de France pour son temps, & avoit grande cognoissance des langues Hebraique, Grecque & Latine. Il a escrit une Oraison funebre sur le trespas de Messire Guillaume du Bellay Seig. de Langey, laquelle il prononça aux funerailles du dit Sieur en l' Egl. de St. Julien du Mans, l'an 1543. ou environ: Elle n' est encore imprimée. Il mourut au Mans de la Pierre l'an 1555. le 3. jour de Mars, âgé de 60. ans ou environ. Il estoit Oncle de Mr. des Aubiers, Gentilh. Angevin, Advocat au Parlement de Paris, homme fort docte.* Hæc Fr. à Cruce.

BARTHOLOMÆUS A PULCHRO PONDERE, *Vasco.*

HUjus meminit Fr. à Cruce in Bibliotheca, his verbis: *Barthelemy du Poix Gascon, natif d' Aux pres Tolose, homme docte és langues, & sur tout en la Chaldée: Il s' appelle autrement,*

ment, de Béau Poix, dit en Latin à Pulchro pondere. Il a traduit de langue Chaldée en François les Sentences de Ben-Sira, nepveu du Prophete Hieremie, lesquelles il a enrichies d'annotations, imprimées à Angers l'an 1559. Il florissoit à Angers au dit an. Hæc Fr. à Cruce.

ROBERTUS STEPHANUS, *Parisinus.*

Ex Thuano & aliis.

ROBERTUS Stephanus, Henrici Parisiensis Typographi circa A. 1516. Filius, & Jodoci Badii itidem Typographi Gener, vir Hebraicæ Linguæ haud ignarus, Typographorum secundum Aldum Manutium Romanum, & Joh. Frobenium Basileensem, Clarissimus fuit. Cui ob id non solum Gallia, sed universus Christianus orbis plus debet, quàm cuiquam fortissimorum belli Ducum ob propagatos fines Patria unquam debuit; majusque ex hujus unius industria, quàm ex tot præclare bello & pace gestis ad Franciscum decus, & nunquam interitura gloria redundavit. Sed migrante ad Deum Optimo non solùm Principe, sed Literarum Fautore ac Parente eximio, indigna, bene merito de patria civi tot editis Hebraicis, Græcis & Latinis libris, gratia repensa est à Sorbonicis, qui hominem Reip. invigilantem, & quasvis æquas conditiones accipere se paratum demonstrantem, non desierunt lacessere, donec ille vexationum injustarum pertæsus, ex necessitate consilium cœpit, & relicta patria Genevam ad extremum se contulit; ubi tanta prudentia publicam simul & privatam rem curavit, ut quamvis tot adversitatibus conflictatus & incommoditatibus, quæ solum vertentibus necessario perferendæ sunt; tamen in opere assiduus ad ultimum vitæ spiritum laudabile rei Literariæ adjuvandæ propositum constanter tenuerit; ac tandem cum 56. Annum vitæ ageret, 7. Id. Sept. A. 1559. fatis concessit, foris gloriâ dives; & domi Liberis, qui Genevæ manerent relicta opulenta suppellectile: hanc enim legem, ingratæ Patriæ pertæsus, non tam ejus odio, quàm justæ, ut putabat, ultionis ratione in Testamento dixit. Itaque Robertus filius, qui eandem artem Lutetiæ summa cum laude pro facultatibus exercuit, ab hæreditate paterna omnino exclusus est, quam Henri-

Henricus alter filius cum Francisco Fratre crevit. Inter cætera tanti viri Scripta, Linguæ Latinæ Thesaurum amplissimum, habemus, à multis pridem laudatum & in æternum laudandum.

Prosopopoeja in Rob. Stephanum Bibliopolam sui temporis facile Principem, Genevæ. Auth. Francisco Beraldo, Nicolai Filio, Ling. Græcæ ibidem tum Professore.

Ex ejusdem Poëmatibus à Rev. Parente mecum communicatis.

CIVIS & HOSPES.

C. Publica cur toties isthæc monumenta pererras,
Manibus atque sacram cur teris Hospes humum?
H. Scire aveo, Stephani jaceant ubinam ossa Roberti,
Hunc mihi designat nulla Columna locum.
C. Quid refert rescisse, viro ni forte quietem
Vis optare, salus cui data perpetua est?
Oderit is votum hoc, Patria quem sponte relicta
Huc veræ adduxit relligionis amor.
H. Nec me hæc causa movet, nec inania murmura novi;
Non incantatis spargere corpus aquis.
Sed mihi nescio quæ pertentant gaudia pectus
Cernenti veterum clara Sepulchra virûm.
C. Quem claros inter memoras & laudibus effers,
Ergo aliunde tibi notus, Amice, fuit.
H. An foret ignotus: Cujus tot scripta per orbem
Versantur docta nocte dieque manu?
C. Dic igitur si nunc tumulus resplendeat auro,
Marmorea addiderit si quoque signa Paros;
Hæc sterili fico mox discutienda vel ævo,
Majus ei possent conciliare decus?
Nunc verò tot habet monumenta illustria, quot sunt
Tum sua tum veterum quæ monumenta dedit.

Vario-

Variorum Testimonia de Roberto Stephano & ejus Scriptis.

HEnr. Stephanus Paulo filio in Agellium Parif. 1558. *De Avi tui Rob. Stephani familia non desunt, qui testari possunt, se in ea quod alia in nulla, ad rem Literariam quod attinet, vidisse: ipsas etiam famulas magnam Latinarum vocum partem intelligentes, multa etiam, sed quasdam depravate loquentes. Aviæ autem tuæ, eorum quæ Latine dicebantur (nisi rarius aliquod vocabulum intermisceretur) haud multo difficilior erat intellectus, quam si dicta sermone Gallico fuissent. Quid de superstite, sorore mea, amita autem tua, nomine Katharina, dicam? Illa quoque eorum, quæ Latine dicuntur, interpretem non desiderat; multa verò & ipsa eodem loqui sermone potest, & quidem ita (licet nonnunquam impingat) ut ab omnibus intelligatur. Unde illi hæc Latinæ Linguæ cognitio? Artem certe Grammaticam haud magistram habuit, nec alius illi hac in re, quam usus prævius. Et quoniam hunc in sermonem incidi, ut scias, quam facultatem discendi Linguam illam familia, quæ mihi paterna est, suppeditarit, audi rem oppidò quàm dignam, quæ inter illius familiæ memorias (ut Gelliano utar vocabulo) referatur. Fuit tempus cum avus tuus, Rob. Stephanus, Decemviratum quendam Literarium domi haberet, eumque ut παντοεθνῆ, ita etiam πάγγλωσσον, nam ut ex omnibus nationibus conflatus, ita etiam omnium Linguarum erat. Decem hi, partim Literati, partim Literatissimi viri, quorum quidam correctorio munere fungebantur (iique præsertim qui Epigrammata postremæ ejus Editioni Thesauri præfixerunt) quum sicut ex diversis oriundi erant gentibus, sic etiam diversum sermonem vernaculum haberent, Lingua Latina tanquam communi interprete inter se utebantur. Ac cum ex his 10. modo hos modò illos famuli pariter & famulæ de rebus, quæ ipsi ipsæque vel noverant vel saltem conjectare poterant, colloquentes, quin etiam in mensa quotidie cum de aliis, tum vero iis, quorum illa solet argumentum suggerere, sermonem habentes audirent, ita suas paulatim aures verbis illorum assuefaciebant, ut non solum plerique eorum, quæ dicebant intelligere, sed quædam etiam eloqui valerent.*

Theodorus

Theodorus Beza in v. 12. c. 2. Matth *De Roberti Stephani & doctrina & fide, ac etiam longe religiosissima in sacris præsertim excudendis diligentia, neminem pium ambigere arbitror.*

Idem eundem fusè laudat in Iconibus & Præfat. in N. T. Anni 1559. quæ brevitati studens, & à πολυθρυλλήτοις, ac minus necessariis in hoc opere abhorrens, lubens prætereo.

Sammarthanus in Elogio Henr. Stephani, *Inter eos qui de re literaria bene meriti sunt, Roberti Stephani, Parisiensis Typographi solertissimi splendidissimique, magna cum primis nec ullo ævo peritura laus fuit, vel ex illo amplissimo Latinitatis Thesauro, quem omnibus ejus Linguæ studiosis plurimo sumptu, plurimo sudore, plurima diligentia deprompsit.*

La Croix du Maine dans sa Biblioth. *Robert Estienne Parisien estoit fort docte és langues Heb. Gr. & Latine, & outre cela en la Françoise, en laquelle il a composé un Traité de Grammaire imprimé par luy mesme, & depuis par un de ses fils nommé François, l' an 1569.*

Du Verdier dans la Preface de sa Bibliot. 1585. *François premier voulut que les MSS. de sa Bibliotheque sortissent en lumiere, donnant cette charge à Rob. Estienne le plus diligent de tant d' Imprimeurs qui ayent jamais esté, qui outre la beauté des characteres dont il se servoit à l' impression des Livres, mit encore peine qu' avec sa propre industrie & incroyable labeur, ils tinssent de la meilleure correction qu' il fust possible. Et n' eust esté qu' il abandonna tant honorable entreprise, delaissant la ville de Paris pour aller demeurer hors le Royaume, le monde en bref temps eust joui de la meilleure part des bons Autheurs de cette Librairie, ou il eust acquis gloire immortelle.*

De Roberto Stephano plura si velis, adi Jac. Sylvium Isagoge in linguam Gallicam, Joach. Camerarium in Epistolis p. 468. Joh. Frisium in Præf. ad Dictionarium Latino Germanicum. Mathur. Corderium, Calvini in Literis humanioribus præceptorem, in Colloquiorum Præfatione. Du Puis sur le Dictionnaire de Nicod, & alios.

LEODEGARIUS AGATHOCHRONIUS.

De eo sic Claudius Minos Præfatione in Alciati Emblemata à se commentariis doctissimis illustrata: *Alciati*

Librum Emblematum cum de manibus fere non deponerem, & multa in eo perobscura deprehenderem, in quibus hærebam diutius, & in multis nitendo sudans, quod tunc inopia pressus libros non haberem, sciscitabar ex Leodegario Agathocronio, Benedictino Divionensi, homine verè pio, & in Hebræa, Græca Latinaque lingua non mediocriter versato, unde mihi omnes nodi & scrupi dissolvi possent. Ille quidem de nonnullis me liberè admonuit, sed hoc maximé, ut fontem ipsum si fieri posset adirem, ex quo nimirum Emblema quodque sumptum esse constaret, & Alciatum Alciato Interprete, quoad ejus maxime fieri posset, enarrarem. Hucusque Minos. Hic Monachus Gallicè dicebatur Leger Bontemps, de cujus Scriptis consule Verderium in Bibliotheca. Claruit An. 1560.

PETRUS PICHERELLUS

Picherellum facit Essomensem Abbatem vir summus David Blondellus in Elucidationibus Gallicis de Eucharistia p. 335.

(*a*) Lege Francisco.

DE hujus vita & morte in hæc verba Thuanus Lib. 4. vitæ suæ, ad An. 1589. *Sub Vesperam Theodorici Castrum ingressus Thuanus, cum Tympanum propter custodiam nocturnam pulsaretur, inter armorum strepitum in via obvium habuit Petrum Picherellum, Firmitate Auculphi in proximo natum, & in Essomensi Coenobio, olim monasticam professum; hominem trium linguarum peritissimum & acutissimi judicii, qui Jo. Vatablo (a) olim cum Jo. Salignaco & Joh. Mercero, operam navaverat; qui prensum habenis equum sistit, ad quem repente conversus Thuanus, cum ecquid inter arma & tubas isthic locorum ageret, percontaretur, ille & diversorium suum in proximo ostendit, & ea die, quatuordecim horis, obfirmatis contra stridores & horrores auribus, dixit, qua & annum ætatis 79. clauserit, & finem elaboratis in B. Paulum commentariis imposuerit, absoluta ad Philemonem Epistola, jamque omnia descripta habere, prælis, cum commoditas sese offerret, committenda, quod ut contingeret, pro votorum summa exoptare: Se istius ætatis nullam adhuc corporis magnam debilitationem sentire, oculis & auribus integris valere, mentis pristinam vim servare, sed ut juvenibus multa accidere certum sit, quæ ipsos senescere non sinant, sic certissimum esse, senes diu vivere non posse. Huic Thuanus post elaboratos in B. Matthæum & Lucam Commentarios autor fuerat, ut in Paulum scriberet, & ille, eo autore, munus injunctum*

injunctum alacriter susceperat, quod in eo interpretandi genere, paucos admodum dignè se exercuisse arbitraretur. Nam extra causam religionis diligentiam Theodori Bezæ laudabat, sed post ejus messem magnum sibi & aliis spicilegium relictum dicebat. Sed mala sorte accidit, ut haud multo post placidissima ejus morte secuta, res omnis ad hæredes devenerit, homines ligitiosos, qui, dum se Cadmæa victoria utrimq; conficiunt, Avunculi supellectilem dissipari & in manus alienas transire passi sunt, à quibus vix spes est, ut redimi & ad publicam utilitatem prodire possint. Hactenus Thuanus. Hujus Opuscula Theologica, quæ reperiri potuerunt, partim antea edita, partim manu exarata, in unum collegit & publicavit doctissimus Theologus Andr. Rivetus *a*, Lugduni Batavorum A. 1629. Claruit A. 1560.

Andr. Rivet dans sa Responce aux Lettres de la Milletiere, p. 169. & suivantes, *Voicy encore une autre censure de la Sorbone sans rien specifier & sans faire aucune application raisonnée de l'an 1629. contre les Opuscules de Pierre Picherel, qui estoit decedé en la Communion de l'Eglise Romaine, en un petit Prieuré de l'Abbaye d'Essome, ou sans aucune specification le premier de Septembre, ils condemnent le livre de Picherel, comme meschant & abominable, infecté de la puante Lepre Calviniene, & puant comme la Caverne de l'enfer; & veulent que cette censure soit publiée, de peur que les Domestiques de la foy comme en une tempeste n'aillent briser la navire de leur Conscience, & ne soyent circonvenus par la lecture de ce Livre frauduleux. Elle est aussy injurieuse au nom de l'Autheur, qui y est appellé Desertor & Perduellis.*

a Horum opusculorũ editorem esse Cl. Rivetum probo in Differtatione Gallica ad exitum pene perducta, cui titulus est: *Découverte d'Autheurs cachez.*

Testimonia de Picherello & ejus Scriptis.

THeod. de Beze au premier Tome de son Hist. Ecclesiastique page 692. *Les Conferans du costé des Theologiens, furent Maillard Docteur de la Faculté de Sorbonne, les Docteurs Salignac, Despense, Boutiller, avec un homme docte nommé Picherel.*

Is. Causabonus (de quo alibi) Exercit. 16. in Baronium, numero 59. *Jam nomen Missæ Hebraicum esse vel Chaldaicum, putidissimum commentum est, hominum neque Hebræas neq; Chaldaicas literas intelli-*

intelligentium, aut certe judicii prorsus nullius : quod ab eruditissimis viris luce clarius est demonstratum, in primis autem à viro longe doctissimo Picherello Presbytero, in locum Matth. de S. Cœnæ Institutione. Alia Testimonia legere potes apud Thuanum ad An. 1562. & in Poëmat. pag. 161. & seq. edit. Patissonii; cui adde Bezam Libro citato p. 663. & 704. & Gatakerum in Cinno p. 136. & seq.

PETRUS CURCELLÆUS, *Candensis.*

PEt. Curcellæus Candensis apud Turones, vir Hebraicis, Græcis Latinisque literis haud leviter tinctus, Parisiis claruit Anno 1561. Hujus Scripta recenset Fr. à Cruce Cenomanensis in Bibliotheca.

PHILIPPUS BIGNONÆUS, *Aremoricus.*

*Ut Salmurii A. 1609. de quo lege elegantissimã Vossii Orationem in obitum Erpenii p 12. & seq ubi loco Bignonæus male legitur Bignoræus.

CIrca Annum 1561. Linguam Hebræam Genevæ * docuit Philippus Bignonæus Aremoricus; inter discipulos habuit magnum illum Junium, de quo suo loco dicemus, qui grata recordatione in vita sua ejus meminit, his verbis: *Privatim Phil. Bignonæus Natione Aremoricus (qui nunc Rupellæ vivit) cum aliis Candidatis Hebrææ Linguæ me cœpit instituere.* Autor Civis Genevensis Gallicè editi p. 42. hæc de eodem habet: *Au rang des Professeurs en langue Hebraique est escrit François de Benjon, Gentilhomme de Bretagne*, ubi loco Francisci, legendum ex Junio Philippus.

JOHANNES BRODÆUS, *Turonensis.*

Ex Sammarthano in Elogiis.

HIc præcellentis ingenii Vir, Cæsaroduni Turonum ex honesta Brodæorum familia, Patre Ludovici Regis cubiculario

lario genitus, abdicata Jurisprudentiæ cura, cui adolescens apud Biturigas, doctore Alciato, aliquot annos in spem civilis vitæ impenderat, totum se ad utriusque Linguæ bonarumque artium cognitionem & scientiam applicuit. Quarum incredibilem amorem jam olim à pueritia conceptum auxit etiam & inflammavit ipsa Petri Danesii, Gallorum id ætatis doctissimi, consuetudo & familiaritas, dum ambo Georg. Selvam, Regis ad Venetos oratorem, in legationis ornamentum secuti, erudita illa felicis Italiæ ingenia, Sadoletos, Egnatios, Bembos, Flaminios, & eorum similes pari animorum contentione superare contendunt. Hos enim Brodæus omnes, partim Venetiis, partim Romæ Georg Armeniaco Regis item ad Pontificem legato comes ascitus, & vidit familiariter, & propter studiorum conjunctionem facilè sibi conciliavit. Hoc etiam aliquantò superior, quod ad eas, quibus pariter incumbebant, elegantiores literas, & Mathematicas artes, & Hebræam Chaldæamque Linguam insuper adhiberet. Quare in Galliam reversus multa scripsit & publicavit tot ac tantis laboribus non indigna, in quibus principem locum tenent variæ Lectiones, diligentissimique in multos Græcæ Linguæ Autores Commentarii, maximeque in Epigrammata labore & industria Planudis monachi collecta, quorum & Brodæus bonam partem Latina venustate convertit. Inter hæc beata otia cœlebs & sacratus cùm ad sexaginta tres annos honestè pieque vixisset, sub exitum primi civilis ob religionem Belli, cœpit levi tentari febricula, sed ad extremum exitiali, dumque viribus paulatim deficientibus debitum à Sacris literis animi solatium petit, legente Anagnosta, inter suorum amplexus & lacrymas felicem animam Deo reddidit. Funeratus est Cæsaroduni, Martiniana in æde, tumulo tenui nec admodum operoso, sed & Brodææ gentis insignibus & ipsis amicorum Elogiis honestato, Anno 1563.

Variorum Testimonia De Brodæo & ejus Scriptis.

MUretus Var. Lect. Lib 10. c 6. *Secutus est homo multæ ac variæ Lectionis, Joh. Brodæus, qui Pedemate in hoc Juvenalis versu*

legendum pronunciaverit. Hujus ego Miſcellanea, in quibus hoc tradidiſſe fertur, quamquam magno ſtudio quæſita, nunquam usq; adhuc reperire potui; Sed facile tamen ipſo Pedematis nomine video eum aliquod ſaltationis genus intellexiſſe.

Joſ. Scaliger in locos controverſos Rob. Titii 1586. p.38. *De Strato non eſt cur incomparabilis viri manibus Joh. Brodæi inſultes. Habet enim ille Scotica Epigrammata, quæ tibi objiciat, & Mureto-Catullianos Galliambos. Fuit autem de bonis literis optime meritus, ſiquis alius, ac ne Italos quidem tuos excipio.*

Nic. Fullerus (de quo alibi) in Miſcellaneis Theologicis p. 557. edit. Argentoratenſis 1650. *Joh. Brodæus Turonenſis, vir eruditus, quàm diligentiſſime percontatus, & omnia penitus deditâ operâ de mari Rubro ſcrutatus, rei iſtius veritatem ex oculatis teſtibus compluribus exploratiſſime cognitam explicat in Miſcellaneis Lib. 3. cap. 9.*

Gul. Canterus Nov. Lect. Lib. 6. c. 23. *Brodæus primum (nam hoc quidem loco nomen ejus tacere non poſſum) ἀπαντα legendum cenſuit. Non rides, Lector, hæc cum legis? Ego certe ſine riſu non ſcribo. Nam quis credidiſſet unquam (ut vocem ipſam excutere ſuperſedeam) tantæ lectionis virum ita fuiſſe omnium carminis legum rudem & imperitum, ut, quod ne per ſomnium quidem unquam feciſſet Euripides, ſecundo loco Spondæum collocaret pedem.*

Baptiſta Sapinus, Conſiliarius Regius, Epiſtola Præfatoria ad D. Fr. Maunium Burdegalenſium Archiep. in Brodæi Notas ad Euripidem 1561. *Edidit ſuperioribus annis Joh. Brodæus Turonenſis, Præſul Ampliſſime, in Epigrammatum Græcorum & Oppiani de Venatione Libros, Annotationes doctiſſimas, & omni ſcientiarum genere refertiſſimas, quæ illi non mediocrem laudem apud Literatos pepererunt & benevolentiam conciliarunt. Nam cum in Gallia & Italia, ab ineunte ætate non ſolum Literarum ſtudioſiſſimus, ſed avidiſſimus viſus eſſet, neque ſtudia unquam, tametſi in Cardinalium & Magnatum aulis verſaretur, remiſiſſet; ſperabant omnes, qui noverant, inſignem aliquem fœtum editurum, ægre ferebantque illius ſtudia ſitu quodam & ſquallore conſumi. Quod cùm, ut erat ab omni ambitione alieniſſimus, ne audiret quidem, & privatæ vitæ felicitate ac ſtudiis captus, ſolitariam quodammodo vitam degeret, de quibus nunc dixi Annotationes*

tationes in lucem edidit : non quod hisce laudem aliquam captaret, sed ut utilitati publicæ consuleret. Nam quod ad Epigrammata attinet, opus id sanè arduum, difficile, & immensum erat, ex plurimorum authorum sententiis, scriptisque compositum: Loci in his infiniti obscuri, & vix acri ingenio pervii. Oppianus adeò sibi parum constans, adeò lacerus & obscurus, ut author ipse si revixisset, opus suum procul dubio non agnovisset. In his verò exponendis restituendisque tantam diligentiam adhibuit, ut nihil intactum reliquerit, nihil denique prætermiserit, quod ad alicujus rei lucem facere videri posset. Suspectus fortasse ero, quod tam præclare de eo sentiam, qui cum apud me multis nominibus commendatus sit, tum patriæ, affinitatis & amicitiæ arctioris accessione persuasum me, amicè potius quam sincerè judicium ferre existimabis. At Sigismundi Gelenii viri docti & de literis bene meriti sententia me tuebitur, qui, cum nunquam Brodæum vidisset, sic in Præfatione Epigrammatum de eo sentit, ut ad ejus laudes nihil accedere possit, Leonem verè ex unguibus judicans; Ego verò, cujus efflagitationibus & opera, illa in lucem prodierunt, cum doctis Brodæum probari sensi, & rem successisse; in Euripidis Tragœdias Annotationes excudendas extorsi: sed cum Typographum conqueri audiissem, quod nullius præclari viri authoritate insignes prodirent; ac Brodæum nostrum tanquam Plagiarium à nonnullis, qui non novissent, notari, aut in suspicionem venire posse: operæ pretium me facturum existimavi, si in tali re amico adessem, &, quantum possem, testimonio meo hujus criminis suspicionem diluerem.

Quæ de eodem Thuanus habet, [a] hic non appono, quia eadem ferè sunt cum Elogio Sammarthani. Ipsa tamen si legere cupis, per me licet.

[a] Lib. 34. Hist.

Joh. Leunclavius notis in Xenophontem p. 1068. edit. Paris. *Certe hoc ipsum ἀξιομαχεσόμεθα, quod inepte alteri substituitur, profectum ab homine Gallo fuit, Brodæo nimirum Turonense, quem tamen ego tantum abest, ut insectari propterea velim, ut etiam verè lubenterque fatear, multa fuisse ab illo viro recte non in uno authore restituta. Nimirum aliquando bonus dormitat Homerus.*

Justus Lipsius notis ad Taciti Germaniam, Lugd. Bat. 1589.

Joh.

Joh. Brodæus hæc de Ulyssis errore in Miscellaneis scitè coarguit, Brodæus vir sive adolescens * *potius, acris ingenii, probi judicii, lectionis diffusæ, quem non magis in ore famæ esse miror, imo indignor.*

* Nescivit Lipsius Brodæum obiisse Sexagenario majorem. Juvenis etiam vocatur à Claverio in Claud. 1602. p. 9.

Tho. Dempsterus in Indice Authorum in Antiquitates Romanas Rosini. 1613. *Johannes Brodæus criticus magnæ eruditionis.*

Jac. Durantius Casellius J. C. in Variis p. 32. 1582. *Vir egregiæ eruditionis Joh. Brodæus.*

* J. Bongars à Scaliger de Strasbourg le 27 Juill. 1608. *Je vous envoiray ce que j'ay de la main de Brodæus sur le Simplicius.*

* Voyes les Lettres Fr. à Scaliger recueillies par Jaq. Renes p. 29. & 339.

De eodem Jos. Scaliger *Lib.* 2. c. 25. Auson. Lect. Lipsius Epist. 65. bis, Centuriæ 1. miscell. Causaubonus in v. 14. c. 3. Lucæ. Bon. Vulcanius in Agathiam p. 6. Paulus Leopardus acerrimi vir judicii, Lib. 7. c. 15. Emendationum. Joh. Savaro ad Sidonium p. 209. Epistolarum. Hotomannus de verbis feudalibus voce Marchiones. Gerbelius in Græcia p. 198. Heinsius ad Theocritum p. 381. edit. 1604. Petrus Faber in Agonistico p. 555. & 643. edit. 1595. & alii.

PERUS BOQUINUS,
Biturix.

PEtrus Boquinus Theologus Reformatus, & Heb. Ling. Professor, cum Lausannæ manè & à prandio Concionem Catecheticam habuisset, vesperi alterius concioni interfuisset, in cœna hilaris fuisset, ea finita deambulando se recreasset, domum regressus, dum familiarem quendam ægrotantem consolaretur, ἐσχάτως ἔχειν cœpit, & cum dixisset, Domine suscipe Spiritum, & ad servum accurrentem, Ora! placide exspiravit A. 1582.

Hujus Scripta quædam Theologica recensentur in Catalogo Libb. Bibliothecæ Bodleianæ; Alia in hujus vita, à Melch. Adamo fusè scripta.

Pag. 243. Jehan Chaumeau Seig. de Lassay dans son Histoire de Berry imprimée l'an. 1566. *Les Docteurs que j'ay cogneus dans la noble Academie de Bourges, sont Maistre Pierre Boucquin, Professeur de la langue Hebraique, &c.*

Lud.

Lud. Masurius in Poëmatibus Bas. 1574. p. 89.

Plurima cum Zancho docuit Doctore Boquinus,
Doctrina insignes & pietate viri.

De eodem Cl. Alberius Triuncuranus Epist. præf. ad Joh. Bovium, in Theophrasti Characteres 1582. Zanchius in Miscellaneis 1593. Beza in quadam ad Thomam Tilium Epistola, & alii.

JOHANNES SALIGNACUS, *Petrocorius.*

DE eo sic Thuanus ad A. 1547. *Ex Fr. Vatabli discipulis fuit Joh. Salignatus, nobilis Petrocorius.*

La Croix du Maine dans sa Bibliotheque 1584. *Jehan de Salignac Docteur en Theologie, natif du pais de Lymosin, homme fort docte és langues, & principalement en Hebreu. Il a escrit plusieurs Livres tant en Latin qu' en Fransois, desquels il y en a quelques uns imprimez à Paris & en autres lieux. Il florissoit à Paris du temps de Charles 9. l' an 1564.* Le mesme à la p. 493. du mesme Livre, dit quæ *I. Salignac estoit de Perigrod, & qu'il florissoit sous Henry 2.* En quoy je crois qu'il le faut plutost suivre, sur tout apres le tesmoignage de Mr. de Thou, qui le dit estre du mesme lieu. Pour le temps au quel Salignac florissoit, l'on ne peut revoquer en doute, qu'il n'ayt vescu sous Henry second & Charles 9. comme la Croix du Maine le dit icy, puis que luy mesme nous en assure dans une lettre à Mr. Calvin, qui se lit parmy celles de ce grand homme.

Gul. Postellus Præfat. ad Lectorem in librum de Linguarum affinitate 1538. *Ad hunc Librum edendum mihi animum fecit Fr. Vatablus. Non dissimile visum est Job. Salinæo primæ notæ & eruditionis Theologo, mihi amicissimo, & quem revera meritò Vatablus agnoscat discipulum, ut pote qui non tantum sacrarum Literarum abstrusa scrutetur, sed qui more Præceptoris nullum disciplinæ genus sibi intactum velit aut relinquat.*

Gilbertus Genebrardus in Isagoge ad legendos Rabbinos

binos Parif. 1563. p. 4. εἰς εὐλαβέστατον Θεόλογον ΙΩΑΝ. Σαλ. τῆς γλώττης ἱερᾶς προεστώτην. In fequentibus habentur verfus Hebræo-Græci. Lud. Mafurius, Poëmat. p. 89. 1574.

Æde Salinæus convivam lætus amica
Excipit, & memori gaudia mente gerit.
Prima Salinæus Mufarum gloria, mecum
Regia quem multos viderat aula dies.

Claudius Grangæus in Hiftoria de Bello Civili p. 14. 1589. *Anno 1565. Lutetiæ diem fuum obiit Adrianus Turnebus. Puriorem is religionem animo amplectebatur, metu tamen periculi fuam ea de re fententiam occultabat. Verum cum fe mortifero morbo urgeri fentiret, monitu & hortatu Joh. Saliniaci Parif. Theologi, qui palam à Pontificiis ad Euangelicos tranfierat, eam fe probare profeffus eft fidei confeffionem, quam Euangelici fex ante annis publicaffent.*

Joh. Gul. Stuckius Præf. ad Lect. in Antiquitates Convivales An. 1582. excufas, *Poftquam peregrina in loca à Parentibus meis miffus fum, Laufannæ Joh. Randono & Francisco Beraldo, & Argentinæ Fr. Hotomanno, Joh. Sturmio, & Lutetiæ Parifiorum (quo bis profectus fum) Sanctogermano, Carpentario, Ramo, Forcadello, Turnebo, Lambino, Aurato, Peregrino, Mercero, Salignaco, Genebrardo, Quinquarboreo, Querculo, & Tubingæ Scheggio, Heylando, Crufio, Lieblero, Hizlero, & Patavii R. Menahemo Judæo, Panzerollo & aliis Ling. Lat. Gr. Hebraicæ, totiufque ἐγκυκλοπαιδείας optimis fideliffimifque Præceptoribus fum ufus.*

Gilles Menage dans fes origines de la langue Fr. p. 358. *Salignac Lecteur du Roy & Profeffeur en langue Hebraique; Cantica quæ dicuntur graduum, dicuntur Hebræis ab afcendendo* סעלית *id eft Afcenfionum, quæ fc. populus cum afcenderet & peteret Jerofolymam, canebat. Sefe enim pii, ad folemnia fefta ex Dei præcepto properantes, confirmabant his canticis & folabantur: Cui & hoc confonat*

Hæc à nemine legi animadverfa, ut nec fequentia bis confona, Pauli Manutii ad Pet. Perpinianum; Sed quid eft, *inquit*, quod de Turnebo, tali viro, utinam falfo rumore, diffipatur, averfum à falute periiffe? ô magnum malum, nec re magis quam exemplo, nam plebs imperita, licentiæ cupida, fi peccat, minus mirum; doctos viros rectis antea fenfibus euntes offendere & labi matura jam ætate, quis non ingemifcat? *Alia nec minoris momenti habes in Libello infcripto* Raretez d'eftude, *quem cum bono Deo propediem editurus fum.*

consonat quod est in his Canticis, Ascensionum. Salignac se trompe, ces Pseaumes sont ainsy appellez des quinze degrez qu'il y avoit depuis le parvis qu'on appelloit Azara, jusq'au Temple Hecar; sur lesquels les Levites estant assis chantoyent ces Pseaumes.

De eodem Carpentarius in Responsione ad Thessalum Ossatum p. 7. 1564. Beza in historia Ecclesiastica Tomo 1. p. 692. 693. & 704. & alii.

PETRUS VALLA, *Parisinus.*

DE eo, tanquam Syriace doctissimo, Lambinus Epist. Præfatoria ad Enricum Valesium Andium Ducem, Lut. 1567. *Fratri tuo*, inquit, *Alenconiensium Duci Præceptor contigit Petrus Valla, Antistes Ecclesiæ Sagiensis, vir omnium laudatarum atque ingenuarum artium, duarumque linguarum eruditarum Græcæ & Latinæ, & præterea Syriacæ peritissimus; deinde eo morte immatura extincto, Robertus Furnerius, Ambianensis.* Obiit An. 1564.

La Croix du Maine dans sa Bibliotheque, *Pierre du Val, Parisien, Docteur és Droicts, Evesque de Sées en Normandie, homme docte és langues, & versé en plusieurs arts, sciences & disciplines, & sur tout Grand Theologien.* In sequentibus Scriptorum Catalogum texit, quem huc referre supersedeo.

De eodem Thuanus ad A. 1561. & 1562.

ÆGIDIUS BURDINUS, *Parisinus.*

Ex Sammarthano in Elog.

BRularto successit Ægidius Burdinus Parisiensis, in cujus hominis obeso gravique corpore vividum & velox ingenium licebat admirari, vel ob id maxime, quod sepultis, ut quidem videbatur, altissimo semper sopore sensibus, cum indesinenter sterteret, nihilominus & loquentes probe audiret, & illis appositissime responderet. Disciplinas certe omnes tanta celeritate hauserat, ut puer ipsos Linguarum & Philosophiæ

Sa Femme se nommoit Ysabeau de Fusée, à qui Belleforest dedie le 2. Tome des Hist. Tragiques.

ſophiæ Magiſtros laceſſeret ac propè ſuperaret. Quotus vèro quisque potuit è noſtratibus reperiri, qui ad eum Linguæ Græcæ perveniſſet uſum, ut, quod vir ille maximus in Ariſtophanem egregiè molitus eſt, antiquos Græciæ autores, ſua ipſorum lingua explicandos enarrandosque ſuſciperet? Præcipuum tamen ei ſtudium fuit Jurisprudentia, cujus auſpiciis forum ingreſſus, qualem ſe quantumque geſſerit, ex eo potuit intelligi, quod unus inter tot excellentes cauſarum Patronos electus eſt, qui graviſſimum illud Regii cognitoris munus in ſupremo Regni Senatu ſuſtineret. Tandem eo, quem dixi, corporis habitu, in apoplexiam facile incidit, qua repentè oppreſſus, Anno 1570. ætatis 53. expiravit. Cæterum ex tanti viri laboribus, præter Græcos illos Commentarios, leguntur pauca tantum, quibus nonnullam juris Gallici partem interpretatus eſt. Adeò lectiſſimis illis hominibus, qui maxima Reipublicæ negotia gerunt, parum vel otii vel etiam animi ſupereſt ad meditandum & ſcribendum.

ÆGIDIO BURDINO
Claudius Eſpencæus hoc Carmine parentavit.

Suſtinuiſſe diu tam multa negotia mirum eſt
Corpore tam craſſo, tam modicoque virum.
Corporeo ſed mens vivax incluſa ſepulchro
Res potuit tantas ſuſtinuiſſe diu.
Audiit & legit momento & ſcripſit eodem,
Et reſponſa pari ſedulitate dedit.
Pace vir & bello bonus, aptus & utilis urbi,
Commodus ille foro, commodus ille domi.
Quem modò res, cauſas modo curia vidit agentem,
Sollicitiſque domus ſemper aperta reis.
Siccine tam vigiles, quos hæc tam mœſta tulerunt
Sæcula, ne quod agant deſit, agunt animam?

Vario-

Variorum Testimonia de Bordino & ejus Scriptis.

LA Croix du Maine dans sa Biblioth: *Messire Gilles Bourdin Chevalier, Seig. d'Assy, Bougival, Santo, Rouveray & autres Seigneuries, Conseiller au privé Conseil du Roy & Procureur General de sa Majesté au Parlement. Ce Seigneur estoit fort docte és Langues, Grand Jurisconsulte & extremement versé ès affaires d'Estat. Il mourut à Paris l'an 1570. Plusieurs doctes hommes ont escrit des Epitaphes sur la mort d'iceluy, imprimez chez Rob. Estienne en mesme année.*

André Thevet Liv. 15. de sa Cosmographie; *Gilles Bourdin, Procureur General, outre la parfaite cognoissance du Grec, Arabe, Hebreu & Chaldaique, a fait voir par ses œuvres qu'il y a peu d'hommes en France qui l'ayent en rien esgalé.*

Pierre de Ronsard dans l'Ode 23. du liv. 5. parlant de Bourdin.

Il doit sur tous avoir le prix
Comme aux trois langues bien appris,
Faisant seul cas des doctes hommes,
Qui par son sçavoir honoré
A presque tout seul redoré
Cet âge de fer ou nous sommes.

Joh. Auratus in Poëmat. p. 162. & seq.

Nam Græcam, Latiam juvenis callebat, Hebræam
Jam senior Linguam, Chaldaicamque simul.
& quæ sequuntur.

Amadis Jamin dans ses Poesies. p. 224.
Qui ne sçait des Bourdins & Brularts le sçavoir,
Et comme ils n'ont jamais oublié leur devoir,
Pour bien servir les Rois d'un fidelle courage.

Le Pere Jacob dans son Traité des Bibliotheques;

La memoire de ce tres sçavant Gilles de Bourdin, Procureur General du Roy au Parlement de Paris, n'est pas seulement recommandable pour les grandes qualitez d'esprit qu'il possedoit, ni pour les doctes observations sur la Coustume de Moulins qu'il a laissé au public: Mais elle le doit encore estre pour une tres exquise Bibliotheque qu'il avoit erigé avec de grandes despences & de grandes soins, laquelle a merité beaucoup de louanges par deux excellens Poëtes de son temps, sçavoir Pierre de Ronsard & Jeh. d'Aurat.

De eodem Joh. Imbertus popularis meus in Enchir. p. A. 3. edit. 1558. Julianus Taboetius in Regal. Paradox part. 3. p. 119. Fr. Balduinus Epist. Præfatoria in opera Eguinarii Baronis J. C. Gohorius in libro de notis & zipheris p. 6. 3. Adr. Pelæus Epist. in Lib. de rei alienæ distractione. Lud. Dorleans in Expostulatione p. 78. Jac. Prevostæus in Orat p. k. 3. Steph. Paschasius in Epigr. p. 22. Barn. Brissonius p. 117. Oper. Var. Mornacus in Elogiis, & multi alii.

LUDOVICUS QVERCULUS, *Turonensis.*

Ludovicus Querculus Matri meæ cognominis, in Supremo Senatu causarum Patronus, Collegiique patrii Gymnasiarcha, Linguam Hebræam in Collegio Vindocinorum docuit circa Annum 1572. ut testatur ejus Epistola quædam Gallica ad Fr. Beraldum, quam ex Autographo hìc exhibeo.

A Monsieur Monsieur Berauld, Principal du College de la Rochelle.

Monsieur & antian amy, Dieu m'a donné le vouloir à ce matin de vous escrire de mes nouvelles, comme j'ay entendu des vostres par Monsieur le Principal de Vendosme. Sçachez donc s'il vous plaist que par la grace de Dieu j'arrivay en ceste ville des le 24. Avril dernier passé, ou je me presentay à Messieurs pour encommencer à bien faire, mais il s'y trouva des Adversaires aussi bien que à Montargis, comme vous avez bien

bien ſçeu, & m'aviez promis de m'en faire le diſcours; mais je vois bien que m'avez oublié; Dieu cependant m'incita d'aller viſiter les Egliſes Ref. en Touraine, ou je remis en memoire, *Nemo Propheta*,*&c.* Pourquoy m'en revins encore en mon Hermitage, ou j'ay trouvé peu de ſecours ſinon en Dieu qui m'a conſervé en bonne ſanté corporelle juſques icy. Lors voyant que le Roy eſtoit à Blois je me retiray chez Mr. de Valores, ou Berauld me preſentoit quelques fois le hanap quand je diſnois avec ſon dit maiſtre, qui commençoit à gouſter la vertu & douceur de la Langue Hebraique. Cependant que je pourſuivois en vain de rentrer en mon College de Tours, je deviſois quelques fois avec Meſſieurs les Mareſchaux de France, Meſſieurs les Gardes des Seaux, Meſſieurs du Conſeil Privé, Monſieur l'Admiral & ſa noble Compagnie, & autres gens de lettres, qui me promettoyent toute faveur. Toutesfois je n'ay jamais ſçeu autre choſe impetrer d'eux ſinon que le Roy mandoit à Mr. le Prevoſt de Parîs de chaſſer mes Voleurs dudit College, & eſtablir ung Oeconome qui jouyroit cependant &c. & de tout nulle execution. Ne faut oublier que Mr. de Morvilliers me donnoit quelques fois à diſner avec ſa noble compagnie, ou je n'eſtois pas touſiours muet, non plus qu'à la ſainte table de Monſieur de Lizy, qui me nourriſſoit volontiers tant qu'il fut à la Court. Lors voyant qu'il eſtoit temps de ſemer, je m'en revins en ma petite loge, ou j'en commençay de ſemer la verité Hebraique au College des Vendoſmois, mais apres avoir bien travaillé, nul ne me preſentoit ung voirre d'eau froide, ſinon Meſſieurs la Meziere & Chreſtian qui m'ont appellé pour diſner avec eux quelquesfois, & Mr. le Miniſtre par trois fois. Meſſieurs du Conſiſtoire cognoiſſans que XII ou XIII perſonnes avoyent profité en noſtre Eſchole, environ la S. Martin, me firent preſent de 15. Livres ſans autre promeſſe, dont j'ay veſcu quelque peu de jours aſſez eſcharſement. Aujour d'huy pour vivre j'emprunte de quelques Amis, ou vends partie de mes Livres, & engage l'autre en attendant en patience le joyeux advenement de la Royne de Navarre, ou autre ſecours qu'il plaira à Dieu m'envoyer en continuant mon labeur &c. *Ludovicus Querculus Gymnaſiarcha Collegii Turonenſis,*

ſis, & publicus לשון הקודש *Profeſſor, die ſecunda Januarii hora prima σὺν θεῷ Heb. Grammaticam Clenardi ſedulò proſequetur, magis ſeria propediem aggreſſurus in Collegio Vindocinorum.* Si Dieu euſt voulu que je fuſſe demeuré à Montargis durant la maladie de Monſieur de Ville Mareſchal, comme Mr. Beroald, je me perſuade qu'il m'euſt legué quelque choſe & à d'autres indigens dont je luy euſſe fait memoire, comme je faiſois le temps paſſé devant qu'il receuſt aucuns flateurs à ſa table: eſcrit ce 4. Janvier 1572.

Voſtre antian amy
LOYS CHESNEAU.

Teſtimonia de Querculo.

CArolus Molinæus, Galliæ & Germaniæ Doctor, in Collatione 4. Euangeliſtarum p. 152. edit. 1565. *Vocis Hoſanna genuini ſenſus me monuit vir pius & doctus Dominus Lud. Querculus, Hebraicarum Literarum Profeſſor, & in Supremo Senatu Advocatus, Collegiique Turonenſis Præfectus.*

Marcus Ant. Muretus Jano Brinoni Lut. 8. Kal. Dec. 1552. *Comes Alſinous multa de te honorificentiſſime commemoravit, tùm ea, quæ tu in Lud. Querculum hominem optimum & doctiſſimum, inſtitutorem olim tuum, benigniſſime & feciſti & quotidie facis.*

Leodegarius à Quercu ad Janum Brinonem de ejus benignitate in Lodoicum Querculum olim ſuum Præceptorem, p. 376. Tomi 1. Florum Epigrammatum 1565.

Joh. Gul. Stuckius de Querculo cum laude, Præf. ad Lect. in Antiquit. Convivales 1582.

Ad Clariſſimum virum Joh. Brinonem in Querculi Præceptoris commendationem, Fr. Beraldi Epigramma.

Ex ejusdem Poëmat. MSS.

Ἡ πάρος ἐν δρυμοῖσι θαλοῦσ' ἐρεθηλέσιν ὄζοις
Ἡ πάρος εὐπετάλοις σύσκιος ἀκρέμοσι

Ἡδ'

Ἤδη ἡ δρῦς σφετέρῃσιν ὑποκλινθέντα κόμῃσι
Πολλάκι δεξαμένη εἶδε σε λαμπρὲ Βελῖνον
Καὶ σὲ κλάδοις στεγανοῖς ὑπνώοντα τε κρύψε καὶ ὕπνου
Λωφήσοντα θέρος σφοδρὸν ἀμυνομένη
Αὐτὰρ τοῖς βαλάνοις οὐ χόρτασεν, ἀλλ' ἀμιάντου
Κόσμησεν σοφίας ταῖς ὑποθημοσύναις
Νῦν δ' αὐτὴ γήρᾳ δεδμημένη, ἠδ' ἀπέτηλος
(Χεῖμα γὰρ ἦλθεν ὅλως δένδρεσιν ἀντίβιον)
Ὀθνείης ῥίζαις ἱδρυώεται, ἶσα λαβοῦσα
Σοῦ πάρα, καὶ πολλῶν μισθὸν ἔχουσα πόνων
Θάλπεις γυιῶ τοῦ γεραιῶ, καὶ τὸ κρύος ἐχθρὸν ἀπείργεις
Καὶ γυμνὴν κεύθεις τῇ χθονὶ ποτέρα
Ἄξιος εἰς εὔχους ἐς τἄλλά γε δένδρα διδάσκεις
Μουσαῖς γειοπόνοις μνήμοσι καρποφορεῖν.

GUIDO & NICOLAUS FABRICII, JACOBI FILII.

HIc locum jure merentur hi duo Fratres, à patria Faleziani, tum ob ſingularem Orientalium linguarum cognitionem, tum ob inſumtam in Biblia Complutenſia haud pœnitendam operam. Age igitur, quandoquidem pulchrum eſt laudibus efferri, ſed à laudato viro, quodnam fuerit de iis Judicium laudatiſſimi viri Benedicti Ariæ, (de quo alibi) à loco in quo natus eſt, Montani dicti, paucis videamus; Sic autem ille de Guidone, *Guidonem Fabricium, tum genere tum ob præclaras animi dotes verè nobilem, atque inter Clariſſimos Galliæ Poëtas non immerito connumerandum, Catholicæ Eccleſiæ & religionis Chriſtianæ ſtudioſiſſimum, Hebraici idiomatis peritiſſimum, atque adeo Syriacæ linguæ inſigni cognitione ornatum, non eſt quod meis verbis hoc loco commendem; Ejus quippe inſignis eruditio & opera, qua nos in hoc opere mirifice juvit, ipſa per ſe ſatis prædicant, à Studioſis omnibus huic viro plurimum deberi.* De Nicolao vero hæc ibidem addit: *Nic. Fabricium, Guidonis Fratrem, in Antiquis ac potiſſimum in Hebraica lingua non infeliciter verſatum, qui ſua diligentia & continuis laboribus in hoc opere tranſcribendo, interpretando & corrigendo inter cæteros nobis*

Præfat. ad Lect. in Biblia Regia.

bis etiam adjumento fuit, huic Catalogo meritò inserendum duximus. Claruerunt An. 1572.

Alia Testimonia de Fabriciis Fratribus.

JOh. Buxtorfius, Joh. Uytenbogardo, Basil. 15. Mart. 1610. *In Lexico Chald. Syr. Thalmudico & Rabbinico non transcribo aliorum errores, quod fecit Guido Fabricius (quantus tamen vir!) sed novo studio & labore exquisito, ex ipsismet Autoribus Hebræis significata colligo, ac priorum errata corrigo, exemplis omnia illustrando.*

S. Bochartus in Geographia S. p. 342. *Quod vir, qui in his literis paucos habuit æquales, Boderianus in Lexico Chaldaico, admirationem explicat vocem* צירון *non sine admiratione legi. In loco, quem citat ex Libro Vaikrà Rabba, nihil tale habetur, nec ibi explicatur* צירון, *sed* צרא *vel* הצרא *ex Dan. 3. 14.*

La Croix du Maine dans sa Bibliotheque. *Guy le Feure, Sieur de la Boderie, natif de Falaise en Normandie, homme des plus doctes és langues que nous ayons veu de nostre temps, Præcepteur de Monsieur Frere du Roy & son Interprete ès langues estrangeres.* In sequentibus afferuntur ejus Scripta Gallica.

Le mesme au mesme Livre; *Nicolas le Fevre, frere puisné de Guy le Fevre, tous deux hommes tres doctes és langues.*

Thuanus ad A. 1598. *Arias Montanus egregiam admodum navavit operam in Bibliorum Complutensium editione, cum Fabriciis Boderianis Fratribus Falezianis Antverpiæ.*

Andr. Thevet Liv. 15. c. 23. de sa Cosmographie; *Qu'est ce que je diray de Guy le Fevre tant bien aussi versè aux langues, sinon qu'il a tasché d'imiter la facilité des plus doctes Rabbins qui furent onques des siecles passez: Il nous l'a certes bien monstré traduisant le N. T. de langue Syrienne en Characteres Hebrieux, depuis mis en Latin & imprimè dans la Bible d'Anvers.*

De eodem Fr. à Pulchro Nemore in Cosmographia To. 1. p. 117. quam si placet consule, nam Liber non est ad manum.

ANTO-

ANTONIUS RODOLPHUS CEVALLERIUS, *Moncampiensis*.

HIc Moncampio vico juxta Viram in Ulteriore Neustria natus est, familia nobili, quippe ex qua Cevallerii Agnelli Fratres prodiere, qui ingenium in Poëtica exercuerunt. Is cùm à puero linguæ Heb. operam dedisset Lutetiæ Parisiorum sub Fr. Vatablo, in Anglia Oxonii sub Paulo Fagio, inde inter domesticos Elisabethæ, quæ postea Regina fuit, ascitus, cupidam discendi Virginem Linguam Gallicam docuit. Dein post Edvvardi sexti obitum, in Germaniam profectus, uxoris Immanuelis Tremellii filiam ex priore marito in uxorem duxit, ita ut vulgo Tremellii gener crederetur, cum eoque Linguæ S. peritissimo majores semper in eadem progressus fecit: Dein Argentinam Anno 1559. evocatus est. Aureliæ Allobrogum diu post magna cum laude nec minore in omnes fructu docuit, ut ex Thesauri Sanctis Pagnini multa accessione locupletati editione, ab eo tunc temporis procurata, patet. Quadriennio dein exacto, patriæ visendæ desiderium ut aliqua ex parte expleret, Cadomum venit, in eaque urbe pacatè mansit, quousque bello civili recrudescente in Angliam profugere coactus, à memori Regina perhumaniter exceptus est. Facta demum apud nos pace, Cadomum revertit; unde tandem Anno 1572. post tumultum Parisiensem rursus migrare coactus, cùm sibi in Angliam necessariò renavigandum videret, homo jampridem valetudinarius, ad Grenezæam Anglicanæ ditionis Insulam nauseabundus divertit, in eaque morbo fatali oppressus, exeunte Septembri Anno ætatis 65. decessit, relicto filio (nomine Emmanuele) qui Cantuariæ vixit. Præter Grammaticam linguæ Hebrææ exactissimam, & Thesaurum quem dixi, Novam Bibliorum Editionem quadrilinguem aggressus fuerat, magna diligentia adornatam, cujus primam partem, qua Pentateuchus & Josuæ liber continentur, manu ipsius eleganter descriptam mihi videre contigit. His adde versus Hebræos in Joh. Calvini mortem, inter Poëmata Bezæ, & Drusii Elogium hujus vitæ insertum.

Ex Thuani Historiis in 8vo, nam hæc in aliis desunt.

Variorum Testimonia de Cevallerio & ejus Scriptis.

IMmanuel Tremellius (de quo alibi) Friderico Com. Pal. in Hoseam 1562. *Bucero & Fagio ut operis adjutor Cantabrigiam missus sum unà cum genero meo Ant. Cevallerio, cujus licet eruditio ad tantorum virorum excellentiam non accederet (non enim hoc ejus ferebat ætas) tamen ad promovenda Heb. Studia, id est solidæ Theologiæ nervos, ejus ardor & incredibilis diligentia plurimum contulit ac profuit.*

Th. Beza Præf. ad Lectorem in N. T. Anni 1559. *Hebraismos plurimos observavi, partim doctissimorum hominum commentariis, partim quorundam amicorum & collegarum meorum ac præsertim Ant. Cevallerii (hominis non vulgari doctrina & singulari quodam judicio præditi) diligentiâ, operâ, ac eruditione summoperè adjutus.*

Joh. Drusius (de quo alibi) in Libello de voce Elohim p. 55. *In voce Elohim ponitur in Thesauro Pagnini litera C. quæ Cevallerium significat. Is erat Ant. Rod. Cevallerius natione Gallus, quem honoris causa nomino.*

Idem Tetragrammato suo inseruit Ant. Rod. Cevallerii Epistolam ad Episcopum Eliensem, cum Elogio.

Idem Præfat. ad Lectorem in Oseam: *Hunc Prophetam Præceptor meus p. m. Ant. Rod. Cevallerius dicebat omnium difficillimum esse.*

Idem in Quæst. Hebraicis p. 56. *Clarissimus vir A. Cevallerius, quo doctore usus sum in Anglia & doctissimo & mei amantissimo &c.*

Idem pag. 145. *Excellentis doctrinæ vir Ant. Cevallerius, quem honoris causa nomino, &c.*

Bonaventura Cornelius Bertramus D. Christophoro, Comiti Pal. in Comparationem Gram Heb. & Aramicæ 1574. *Cæterum plurimi de his rebus memoria nostra scripserunt; & quidem inter cæteros Antonius Cevallerius, p. m. vir doctissimus, cui in hac docendi provincia successi.*

Idem Epist. Præfat. ad Arnoldum Ferrerium in Thesaurum linguæ S. suis & aliorum notis illustratum, de Cevallerio sæpe cum laude.

Eun-

Eundem laudat Pet. Cevalerius Præf. in ejusdem Rudimenta linguæ Heb. à se observationibus aucta, Anno 1590.

Simeo Muisius in Castigationibus Animadversionum Morini 1639. p. 163. *Quis Grammaticorum non docuit Kibbuts loco Schurec non raro usurpari? ita docuit doctissimus & accuratissimus Ant. Rod. Cevallerius, Rudiment. Heb. Linguæ Tract. 2. c. 12. Ita post eum B. C. Bertramus, perquam diligens item Grammaticus.*

Joh. Seldenus (de quo alibi) Lib. 1. de Synedriis Hebræorum p. 626. *Versionem Cevallerii, puto Antonii, tam Hierosolymitanæ quàm Jonathanis Paraphrasis, mecum nuperrimè communicavit vir eruditiss. optimusque Mericus Casaubonus ex supellectile sc. Patris libraria, in qua delituerat.*

MATTHÆUS BEROALDUS, *Parisinus.*

MAtthæus Beroaldus vir Theologicarum, Historicarum, & Mathematicarum rerum gnarus, Linguam Hebræam Aureliæ profitebatur circa Annum 1565. Dein Genevam profectus, Philosophiam ibidem docuit. Claruit A. 1573. Nihil ab eo editum vidi, præter Chronicon, de quo Vossius in Opere de Scientiis Mathematicis p. 232. & seq; Filium reliquit nomine Franciscum, Dominum de Verville, cujus Scripta extant.

Testimonia de Beroaldo.

JOh. Mercerus Lectori in Tractatulum R. Judæ de Accentibus, Paris. 1556. *Ex Fr. Vatabli Bibliotheca hæc & alia nobiscum à Matth. Beroaldo, magnæ spei Juvene, communicata, tibi impertiri statuimus.*

Idem Ling. S. Studiosis in Librum R. Judæ de Accentibus 1565. *Debetis hæc omnia Matthæo Beroaldo, hujus Linguæ apud Aureliam doctissimo Professori.*

Lambertus Danæus, p. 812. Operum Genevæ 1583.

Illa Paradisi Regio, Mesopotamiam, felicem Arabiam & Syriæ partem orientalem ad Damascum complectitur, ut nos docuit Beroaldus, *vir in Hebræis doctissimus.*

Th. Beza in Act. 13. 20. *Hoc loco aliam supputandi rationem iniit vir Beatæ memoriæ, & meus superioribus annis in hac Ecclesia collega* a *Beroaldus.*

a Hinc patet Beroaldum Ecclesiæ Genevensis fuisse Pastorem.

Josephus Scaliger in Opusculis à Casaubono editis, p. 141. *Beroaldum, optimum & eruditissimum virum, non puduit anno vigesimo nono ætatis Herodoti initium Cyri repetere.*

De eodem, Linguæ S. Aureliæ Professore, cum laude Aubignæus in Historia, ad A. 1572. & 1573.

Ex Autographo.

I. Mallot à Monsieur Berauld Principal du College de Montargis, *En habetis tandem Literas, Mi Beralde, quibus ad Santonum Portum evocamini, superest, ut intelligamus, quo modo vobis placeat oblata conditio, quæ plerisque omnibus videtur opima neque ullo modo recusanda. Nam si ii estis, tu inquam, Mi Beralde, & utrique nostrum conjunctissimus Beroaldus, qui cum bona Aureliæ venia, Dei (sic enim existimo) vocationem sequi velitis, dabo ego operam, ut cum eritis ad iter parati, dentur vestrum utrique quinquaginta nummi aurei ex mandato D. Amiralii,* a *qui præter annua stipendia 50. Librarum pollicetur omnem & Principum & Rupellensium humanitatem. Cujusmodicunque futurus tandem sit rerum nostrarum eventus, non potestis tutius habitare, quàm ubi, ad vitandas impiorum insidias, degunt ipsi Ecclesiarum Conformatores, utcunque alibi sit vel cœlum clementius vel conditio luculentior. Sed nolo ego quicquam amplius in ullam partem. Vale, Suavissime Beralde, cum Conjuge Charissima, & nos amare perge. Castellione raptissimè X. Kal. Majas 1571. DD. & Fratres exoptatissimos, Chamierium & Doctissimum Beroaldum, meis verbis salutabis, si non est molestum.*

a Gasp. nim. Collinii, cui à Sacris erat Mallotius.

Scaliger in Epist. 1627. p. 259. *Pugionis fidei hoc unicum Exemplar, præter aliud, quod penes Matthæum Beroaldum fuit, Tolosæ extare scio.*

De eodem vide Querculi Epistolam à nobis supra allatam. Danæum pag. 900. Operum. Bertramum in Epist. Gallicis ad Scaligerum. Choisny ibidem, & alios.

JOHAN-

JOHANNES MERCERUS, *Uticensis.*

SUblato è vivis Fr. Vatablo, Hebraicarum Literarum apud Gallos instauratore, unus in ejus locum sufficì promeruit Joh. Mercerus, cui primas in eo genere docti omnes magna cum ingenii admiratione deferebant, & eò quidem majore, quod serius ad hæc studia se applicuit. Cùm enim, ut erat honesta ortus familia, in eam spem à suis educaretur, ut sibi ad Reip. gubernacula & dignitates viam pararet, Juri Civili operam adolescens Avenione Tholosæque primùm impenderat, ejusque otii non leve documentum ediderat Hermenopulo è Græca lingua fidelissimè translato. Sed longè graviora sunt & homine Christiano digniora, quæ mox in Jobum & in omnes Prophetas magna diligentia parique judicio commentatus est; plura etiam præstiturus, nisi Venetiis rediens, quo se, tumultuante iterum Gallia, in Ferrerii Legati Regii comitatu contulerat, apud Nitiobriges patriam suam, lethali morbo deprehensus, ante annos occidisset. Corpore fuit gracili & à studiorum laboribus macilento, sed voce robusta & virili, quæ Auditorium probè impleret: Temperantia autem, pudore, modestia & cæteris animi bonis, supra variæ doctrinæ laudem nulli secundus. Cui & hoc à superûm indulgentia concessum est, ut sibi quodammodo superstes, non omninò cum morte interiret. Uxorem enim duxerat Jani Morelli Allerii, Ebrodunæi, nobilis viri, & Antoniæ Deloinæ filiam, Camillæ Morellæ virginis doctissimæ sororem, quo ex connubio Josiam Filium, Claudii Salmasii meritissimum socerum, aliquanto post suscepit. Alia lectu dignissima recenset Beza in Iconibus, & Epistola Præfatoria in doctissimi Merceri in Jobum Commentarios; cui adde Præstantissimum Thuanum ad Annum 1573. qui Mercero ultimus fuit.

Ex Sammarthano & aliis.

Johannis Merceri Scripta.

Evangelium Matthæi * ex Heb. Latinè versum, Paris. 1555. 12.

* De hoc Evangelio in

Tabu-

Historia Librorum, quam sub manibus habeo.

Tabulæ in Chaldæam Grammaticam. Parif. 1550. 4.

Chaldæa Translatio Abdiæ & Jonæ, ibid. 1550. 4.

Targum Jonathanis in Aggæum, ibid. 1551. 4.

Tractatulus de Accentibus Jobi, Prov. & Pfalmorum, Autore R. Juda filio Bilham Hifpano, ib. 1556. 4.

Duodecim Minores Prophetæ Chaldaicè cum verfione & notis, Anno 1557. 4.

Joël cum R D. Kimchi Commentariis & Indice Locorum, qui ex Thalmude citantur, Par. 1557. 4.

Joh. Mercer9 p. 11. Com. in Jobum, Non defpero, fi quis diligenter attenderit, quin pofsit metrorũ Heb. ratio inveniri. Id ego fi quando per otium licuerit, pervestigare conabor.

Libellus Ruth, cum Scholiis Maforæ ad marginem & fuccincta in eundem expofitione, cujus Autor in Ms. exemplari præfertur R. D. Kimchi ibid. 1563. 4.

Liber de accentibus Scripturæ Auth. R. Juda, ibid. 1565. 4.

Alphabetum Hebraicum, ibid. 1566. 4.

מוסר השכל Eruditio intellectus (ex Proverb. 1. 3.) Proverbiorum Libellus, Auth. R. Haj Gaon, cum verfione Lat. ibid. 1561. 8.

קערת כסף Scutella argentea, Libellus fententiarum, Auth. R Jofeph. Hyffopæo cum Verf. Lat. ibid. 1559. 8.

AbenEfra in Decalogum. Lut. 1568. 4.

Comment. in Genef. à Th Beza editus. Gen. 1598. Fol.

In Jobum, Proverb. Ecclef. & Cant. Cant. ab eodem, ibid. 1573. fol.

In 5. Minores Prophetas à Pet. Cevallerio editus, fol.

Orus Apollo Niliacus de S. Notis cum obfervat. Par. 1551. 8.

Grammatica Chaldaica cum Abbreviat. Parif. 1560. 4. *a*

Notæ in Thefaurum Ling. S. Pagnini, Lugd. 1577. fol.

Epiftola ad Joh. Calvinum inter hujus Epiftolas.

a In cujus Præfatione pollicetur Lexicon Rabbinico-Thalmudicum, ut p. 105. ejufd. Operis.

Variorum Teftimonia de Mercero & ejus Scriptis.

THeod. Beza Epift. Præfat. in Ecclefiaft. 1598. *Ecclefiaftes Solomonis à nonnullis bene doctis jam eft explanatus, fed imprimis eruditiffimi Joh. Merceri piæ m. Commentariis diligentiffime illuftratus; fuit enim ille in Acad. Parifienfi Regius poft Vatablum diligentiffimus fimul*

ſimul & eruditiſſimus permultis annis Profeſſor, illo certe, cui ſucceſſit, doctrina non inferior, judicio etiam fortaſſe in diſcernendis Rabbinorum aberrationibus ſuperior.

Idem in v. 7. c. 3. Matth. de Phariſæis, *Unde ſic vocati ſint, ſcribit vir ſingularis & doctrinæ & judicii Joh. Mercerus p. m. in Animadverſionibus ad Sanctis Lexicon.* Eundem laudat in v. 10. c. 6. & 17. c. 7. ejuſdem Euangelii.

Joh. Tilius Carolo Lotharingo in Euang. Heb. Matthæi, Par. 1555. *Ut verbum de verbo religioſiſſimè converteretur hoc Euangelium curavi, ad hancque rem ſacram, Joh. Merceri doctrina & cognitione præſtantis judicioque acri præditi, & de literis Hebraicis, ſi quis ætatis noſtræ eſt, optimè meriti, opera ſum uſus.*

Thomas Nelus (de quo alibi) Epiſt. Præf. ad Reginaldum Polum, in Notas ad Aggæum &c. Par. 1557. *Inter amicos primo apud me loco eſſe debet καὶ πολλῶν ἀντάξιος ἄλλων D. Job. Mercerus, S. Linguæ in Academia Lutetiana Profeſſor Regius, quem honoris cauſa, & ea qua præceptorem decet obſervantia colo.*

Gilb. Genebrardus in Iſagoge Rabbinica edit. Pariſ. 1587. p. 13. *In vocabulo* מוכרת *Vau tantum expreſſum eſt ad oſtendendam lectionem, ac propterea ſic notandum eſt* מכרת *à Rad.* כרת *uti ſuo loco inter docendum annotavit Job. Mercerus, Regius linguæ S. Profeſſor, vir certe cujus diligentiam & meritum in linguam illam futura tempora nuſquam non loquentur.*

Louis Servin dans ſes Playdoyers 1619. p. 341. cite Maiſtre Jean Mercier, Profeſſeur du Roy en la langue S. *Lequel*, dit il, *nous avons ſouvent nommè le plus ſçavant Chreſtien de noſtre temps, par le teſmoignage de feu Mr. le Preſ. du Ferrier.* a

Dionyſius Lambinus in Lib. 1. Satyrarum Horatii, Sat. 2. *Ego Ambubaias non mulieres, ſed ἀυλητὰς, id eſt Tibicines quoſdam Barbaros, à Barbara voce Ambub, quæ Tibiam ſignificat, appellatos eſſe dico, idque à Petro* * *Mercerio, Collega meo, viro linguæ Heb. ſcientiſſimo, audivi.*

S. Bochartus in Geographia S. p. 92. *Ex Gethere deſcendiſſe ſcribit Mercerus Acarnanes, Cares, & Bactrianos, vicinos inter ſe populos.*

a Touch. la Converſion de ce grand perſonnage v. Mr. du Pleſſi au 1. Tome de ſes Memoires, à la Lettre F. de l'Indice.

* Lege Johanne.

pulos. Quod viro alioqui impensè docto excidisse mirum est. Cùm nemo sit, qui nesciat, quantis locorum intervallis, à se invicem dissiti sint Acarnanes in Græcia prope Epirum, Cares in Asia minore, è Regione Rhodi Insulæ, & Bactriani in intima Asia ultra mare Caspium.

Fr. Junius in Tremellii Speculario contra Genebrardum; *Celeberrimum virum D. Joh. Mercerum piæ memoriæ apud omnes bonos, præceptorem quondam tuum (si tibi discipulo esse placuisset) tuum ergo præceptorem, illum nonne meministi Grammatico opere Chaldaicum Targum ad normam Chaldæorum Danielis & Esdræ scriptorum recudere? Et illius tamen antiquitatem, Genebrarde, tu ipse prædicas in tuo Chronico: præstitam a Mercero operam relinquis loco suo. Quid non reprehendis factum? Quid? nisi quia tantum virum tædebat honoris causa (debueras enim vestigia ejus laudare & sequi) ut præceptorem nominare, & pudebat carpere?*

Estienne Pasquier dans son Catechisme des Jesuites, p. 29. *Mercerus estoit si esloigné de brigues, qu'il ne cognoissoit que ses Livres Hebrieux, avec lesquels il communiquoit tous les jours sans entrecesse; Grand & superlatif en cette langue, voire au jugement des plus doctes ayant le dessus de tous les Juifs: En tout le demeurant des affaires du monde un vray Chifre.*

Joh Drusius Josiæ Mercero in Epist. p. 14. *Amo te Mercere amabilem multis de causis, sed imprimis quia Patrem habuisti de lingua Heb. optime meritum, & quia paternis vestigiis insistens, dignum te præstas, qui ab omnibus ameris.*

Idem in Observat. 1594. p. 368. *Joh. Merceri judicium semper feci plurimi, qui unus inter eos, qui Studia Hebraica tractarunt & Literas S. explicarunt, tantum eminet, quantum lenta solent inter viburna cupressi.* Eundem citat cum laude p. 15. Quæst. Heb. 1599.

Claudius Minos, p. 49. & seq. Comment. in Emblemata Alciati Paris. 1583. *Tabulæ hujus de Asino simulachrum argenteum bajulante, rationem uno disticho complexus est Joh. Mercerus, Heb. ling. Doctor Regius, quod memini ab eodem non semel in suggestu obiter dictum.*

Quid

Quid sibi vult Asinus tergo mysteria portans?
Indoctos videas sæpe præesse sacris.

Joh. Gul. Stuckius in limine Antiquitatum Convivalium 1582. *Aliud quoq; vocabulum convivium significans reperitur Amos. 6.7.* מרזח, *de quo Mercerus p.m. Præceptor meus observandus disserit in suis commentariis.*

Petrus Martinius Epist. Præf. ad Othonem Colignium Card. & Amiralii fratrem, in Gramm. Hebr. Par. 1567. *Hanc Grammaticam collegi partim ex Kimchio & Elia Levita, partim ex Joh. Merceri Regii Professoris eruditissimis Prælectionibus, privatisque sermonibus, cui debeo hoc quicquid in me est Heb. cognitionis & doctrinæ.*

Fr. Junius in Orat. habita in funere Lucæ Trelcatii Leidensis Theologi, A. 1602. *Lutetiæ Studiis operam dans, Bonis innotuit, in eis autem facilè primas tenuerunt magna duo lumina, quæ jam eo tempore prælucebant multis Religionis facem, Joh. Mercerus, vir totius humanioris literaturæ intelligentissimus, Regius Heb. ling. Professor, eruditione, solertia, diligentiaque præstantissimus, & Petrus Ramus.*

Joh. Porthaise dans sa Parasceve à l'examen de l'Eucharistie à Poictiers 1602. *La Distinction de Latrie & de Dulie est expressément recognue au grand Dictionaire de Sanctes Pagninus en la diction Schachah p. 2928. Comme portent les Annotations evulguées par vous sous le nom de Joh. Mercerus Professeur Royal des langues à Paris, & de B. Corn. Bertran de Thouars, & d'Ant. Chevalier Prof. des langues à Geneve, desquels deux premiers je loüe l'erudition & la modestie, comme les ayant bien cogneus & pratiquez: tellement que quand je trouve quelque chose moins docte ou trop piquant ès œuvres qu'avez evulguez en leur nom, je ne leur attribue point asseurement, mais plustost à quelques mousches infectes, qui ont honny la rare condition de Fr. Vatable, de I. le Mercier & de Corn. Bertran, qui eussent bien fait un plus grand fruit, s'ils n'eussent point esté transportez de vos opinions. Ie conjecture Vatable avoir esté alteré par Ieh. le Jard & par Rob. Estienne. Quand est des Escrits de Mercerus & de Bertramus, en ce qui est mué, j'ay grande suspicion* a *sur Em. Tremellius Juif Chrestien.*

a Ridicule hoc conjicit.

Thuanus ad A. 1547. *Ex Vatabli discipulis fuit Jo. Mercerus Uticensis,*

Uticensis, Christianorum in Hebraicis longe doctissimus, qui ad maximas carissimi Praeceptoris laudes hanc adjecit, quod Hebraicorum Carminum rationem, quae hactenus nobis incognita est, perspectam ille habuerit, quam & se scriptis aliquando traditurum receperat. a

a Loco nim. à nobis notato, in Margine Syllabi Scriptorum ejusdem.

Jacobus Bongarsius Bodrianus in Epist. ad Joach. Camerarium p. 288. edit. Leydensis; *Mitto ad te opuscula quaedam amicorum, in quibus miraberis hominem jam declinantem & canescentem quaesitum Aristaeneti amatoriis Patronum. Sed ita visum amico Josiae Mercero, filius is Merceri illius, cujus in Hebraicis celebris fama.*

Lipsius Josiae Mercero Lugd. Bat. Id. Mart. 1582. *Famae aliquis radius te illucet à magno illo Patre, cujus eruditio & virtus, clara apud omnes.*

Is. Casaubonus Joh. Porthaesio p. 468. Epist. edit. Hagiensis. *Non minima sane difficultas est, omnes has Masorae notationes recte intelligere, qua re excelluit olim divinus vir Joh. Mercerus, omnium Christianorum nostri saeculi sine controversia Hebraicè doctissimus.* Ab eodem laudatur in Strabonem p. 122. & in Exercit. contra Baronium p. 356. edit. Genevensis.

Thomas Erpenius (de quo alibi) in Orat. de ling. Arab. 1621. *Non possum quin hîc appellem magnum illum & in Literis Ebraicis & Chaldaicis versatissimum, Jo. Mercerum, qui cum jam senectutem attigisset, paulò sc. antequam vita excederet, solo Arabicarum Literarum desiderio, in Orientem dicitur cogitasse. Animadvertebat nimirum vir sagacissimus, tenebras illas, quibus plurima vocabula & sententiae in utraque illa lingua circumfusa sunt, Arabiae splendore discuti facile posse.* Eadem ferè habet p. 74.

Ant. Clementius in Vita Salmasii 1656. *Is uxorem sibi sumpsit nobilissimam & generosissimam Matronam Annam Merceriam, Filiam amplissimi ac doctissimi viri Josiae Merceri de Bordes, Gryniaci Domini, magni illius viri Joh. Merceri, variis atque eruditissimis ingenii monumentis inclyti, Filii.*

De eodem Bertramus Praef. in Comparat. Grammaticae Hebreae & Aramicae, & in Thesaurum Pagnini à se & aliis auctum, Danaeus c. 26. Tr. de Antichristo, ac in Harmoniam Prov. & Ecclesiastis, ad calcem Merceri commentariorum in eosdem Libros, Jac. du Breul in Antiq. Par. p. 758. & alii.

CLAU-

CLAUDIUS MOLINIUS.

Circa Annum 1574.* claruit Claudius Molinius, Verbi Divini Minister, ac Hebraici Idiomatis peritiâ insignis, cujus Epistolam zelo & pietate nitentem, à tinearum, quo pulverabatur, imperio, vix vindicatam, hic lubens subjungam.

* Quo, & laqueo vitam finiit, ut in Testimoniis infra notamus,

D. Francisco Beraldo Cl. Molinius S. per Filium Dei Jesum Christum D.N.

Tametsi longam Epistolam superioribus mensibus ad me scripsisti, hactenus tamen non potui tibi respondere. Erat tota illa Epistola referta singulari pietate, qua semper nos prosecutus es. Sed habebat eadem mortem Tagautii, & uxoris tuæ gravissimum morbum; Hæc summum dolorem mihi attulerunt, qui etiam morte tuorum liberorum vehementer auctus est. Tam multa eodem anno tibi Deus adversa immisit, quorum omnium me participem esse scito. Uxorem Tagautii vobis, qui istic vivitis, scio esse quàm comendatissimam, quum sit mulier prudens & religiosè Christiana. Dominus Subizanus tuas Literas legere voluit, quibus non leviter motus est, te enim valde amat, & salutem tibi & uxori optat. Quo verò loco sint hic res nostræ jam accipito. Nos planè sæpè conficimur laboribus, nec possumus satisfacere nostro muneri. Magistratus non nos quidem persequitur, sed nec idem satis juvat, quum alioqui populus facile amplecteretur Euangelium. Episcopus Malleacensis nihil tentat, quod Ecclesiæ huic impedimento esse possit, quanquam habeat hoc oppidulum suæ διοικήσεως præcipuam sedem. Est alter quidam Episcopus Luxuonensis, qui habet Collegium Canonicorum nobis non parum infensum. Nam ubi nuper Luxuonium appulissem, Vicarius illius Episcopi & magna Canonicorum turba & Sacrificulorum, venerunt in meum cubiculum, unde longa oratione conati sunt me deducere, ut sanè in carcerem intruderent; quod ut tutius facerent, primum evocarunt foras hospitem, ac deduxerunt

Il y a une Lettre de Claude du Moulin, de Fontenay le 24. de Sept. 1566. à Madame de Soubise sur la mort de Monsieur son Mary, dans le Recueil de celles qui ont esté écrites à la mesme Dame sur le mesme sujet, imprimé l'An 1578.

duxerunt in ædes Epiſcopi , deinde miſerunt ad me duos ex Canonicis, qui me quoque colloquendi cum Vicario gratia evocarent: Sed cum ſurdo fabulas canerent, adeſt tandem (ut cœpi dicere) Vicarius , magno cinctus ſuorum comitatu, qui nihil etiam à me impetrare potuit , quantumvis leniter demulcere conaretur. Certè aſtutus homo cubiculum ſuum pollicebatur , verum nulla ejuſmodi conditio placebat, videbam enim hoſpitem non redire, & ſic mecum argumentabar, ut facile concluderem,non eſſe ſatis tutum cum Vicario proficiſci. Pergebam itaque paucos piſciculos nobis in cœna appoſitos edere , & tantum non ridere eorum conatus , quos nullum habituros locum ſciebam. Aderat præ foribus magnus hominum numerus, aderant & meretrices Canonicorum non paucæ, quæ nos libenter voraſſent : Qui verò ex ipſis civibus noſtræ cauſæ favebant , iſtiuſmodi meretrices digito notabant , & ipſis Canonicis oſtentabant , his fere verbis : En probi homines,qui veſtras etiam meretriculas vobiſcum adduxiſtis , ut viatoribus, nulla re vos offendentibus , inſidias ſtruatis. Huc tandem delapſa eſt ſpecioſa Vicarii (quem & titulus Abbatis non parùm inflat) Oratio : Tu, inquit ille, nulla petita venia concionandi in variis hujus Diœceſis locis concionatus es , quoſdam etiam locos nominatim exprimens. Ad hæc ego ſic, ut ſcias, mi Domine, qua de re ſim concionatus , quæque religionis capita tractaverim , te per Deum oro , cras ut mihi liceat ſine ullo tumultu , publicè vel in foro vel in Templo de iiſdem capitibus dicere ; Tum autem calamo excipient , ſi ita videtur, quæ à me proponentur,& ſi propoſitum fuerit,quod minus ſacris Bibliorum Libris conſonum ſit , ſtatim ab ipſa concione excutere poteris , per me licet. Quid ? tum inquit Vicarius , concionaberis ! Ego verò tam non ſum id tibi permiſſurus , ut potius ea authoritate,qua præditus ſum , tibi modò præcipiam prohibeamque , ne hic aut alibi in tota noſtra Dioeceſi ulla ratione unquam poſthac concioneris. Quod autem hactenus concionatus es , pœna erit carcer, quem equidem nunc tibi denuncio, ac jam me ſequere. Hic tamen juſſus non ſtatim ſequor , ſed ago gratias Deo, quod ejus nomine mihi denunciaretur carcer, ac polliceor me

poſtero

postero die responsurum, si quid haberent criminis, cujus accusarer, verum interea sineret, meo me cubiculo pro carcere ea nocte uti. Tum Vicarius, heus hospes, inquit, (nam jam redierat) tu hunc igitur observato, ut cras ad interrogata respondeat: hospes excipiens ait, non soleo, ubi mihi persolutum est, quod debetur, meos retinere hospites. Nihil præterea tentant Canonici, nihil Vicarius. Discedunt hujus farinæ omnes, excepto uno, qui cum nostris remansit. Egimus statim omnes Deo gratias, & citatis quibusdam Bibliorum locis de incremento veteris Ecclesiæ, quantum potuimus, singulorum animos inflammavimus & obsecravimus, ut ne teperent, sed pergerent eò constantius, quò Diabolus eos acrius urgere conabatur. Quùm illuxit dies, adfuit nobilis quidam non obscuri nominis, à cujus fratre periculosè ægrotante evocabar; hic voluit me statim secum abducere, ut fratrem consolaremur de vita periclitantem; putavi tamen non prius discedendum, quàm ille nobilis Vicarium adiret, ut si quid haberet Vicarius, aut cæteri Canonici, proferrent; nihil omninò præterea tentarunt, nec aliud quicquam assecuti sunt, quàm quod ridiculos sese præbuerunt. Det illis Deus meliorem mentem. Ab eo ipso die cœpit Ecclesia illic radices agere & florere, ut ferè ubique horum locorum. Utinam essent, qui diligenter excolerent agrum Domini, & messem in horreum Christi colligerent. Raritas verorum verbi divini præconum, quanta hic sit, omnes omnium voces testantur. Quotidie nos adeunt vicinæ Ecclesiæ, ut sibi de aliquo Pastore provideamus. Conjiciunt me profectò in fletum, hujusmodi sanctæ expostulationes. Tu, mi Domine Beralde, precare Deum, ut nostra tempestate Filius Dei ubique agnoscatur. Siquid verò habes, quod scribas, is qui nostras Literas tibi reddit, statim dabit operam, ut ad nos tutò perferatur. Uxori tuæ salutem ex me dicito, cæteris denique Amicis omnibus, D. Ribbito imprimis & ejus uxori, item viduæ Tagautii singularis amici & Præceptoris mei. D. à Colungiis, Sarraceno, ab Archa &c. Scribebam 17. Aug. Fontenaii 1561. Saluta viduam Tagautii uxoris meæ nomine.

Testi-

Testimonia de Molinio.

Ne qua mihi ἀχαριστίας nota inuratur, candide hic agnosco, huius loci indicium me debere Clarissimo Viro D. Isaaco Francisco, SS. Theologiæ Studioso, Amico meo charissimo.

LAncelot du Voesin Sieur de la Popeliniere, dans son Hist. de France, To. 2. p. 263. *Du Moulin chargeoit en somme la noblesse d'estre seule cause des Guerres Civiles, & qu'on les devoit chastier (non eux simples & povres gens) parce qu'ils forçoyent le tiers Estat d'executer leurs passions, & prendre les armes quand bon leur sembloit. Ce qui ne servoit que d'accroistre leur insolence & donner lieu aux charges insurportables qu'il reçoit d'eux, ajoustant que si on les punissoit selon leur merite, la Justice auroit lieu en Fracce, & se maintiendroit tout le Royaume en un perdurable & tres heureux repos. Mais quand on luy voulut faire reiterer ces propos, il dit qu'ores qu'il eust parlé en general, il n'entendoit pourtant parler que d'aucuns qui ne sont nobles que de vent & par opinion, ne ressentans rien de cette vertu qui a donné source à la premiere & plus excellente noblesse. Il fut pendu & estranglé l'An 1574. à Benet pres de Fontenay, en reputation d'un des plus doctes Ministres de la France, & qui avoit les trois langues Hebraique, Grecque & Latine des plus à commandement. Il estoit fort libre en paroles, taxoit tous hommes sans espargner un seul.*

Th. de Beze dans son Hist. Ecclesiastique, *l'An 1561. Les Ministres deputez qui estoyent à la Cour, leur envoyant expres Claude du Moulin Ministre de Fontenay le Comte, pour les avertir & prier de se garder de faire une telle faute.*

D'Aubigné dans son Hist. l'An 1574. *Le Duc de Monpensier fit pendre le Ministre du Moulin à Benet.*

D. à QUERCU VIRIDI, *Picto.*

DE eo sic Popelinerius in Historia, ad Annum 1564. *Chesnevert riche, puisné de l'Aubouiniere, docte, eloquent & bien versé és Lettres Hebraiques, Greques & Latines, extrait d'ancienne noblesse, & qui de long temps avoit acquis grande reputation parmy les Protestans, tant pour sa doctrine, que pour estre estimé avoir fait son devoir, au siege de la Rochelle; avoit escrit & commencé de publier un discours contre quelques chefs, demy imprimé par l'advis des premiers,*

miers, mais non au contentement de plusieurs, qui ne pouvans soufrir que ces Chefs & d'autres y fussent calomniez, les en avertirent aussy tost; Somme que ce discours estant sous la presse à la Rochelle & prest d'estre achevé, fut retardé par la plus saine partie. Claruit eodem anno.

Idem ad A. 1578. *Chesnevert Ministre, riche & docte, Gentilhomme de Poitou, fut tué à Fontenay le Comte.* Hæc duo loca mihi suppeditavit idem D. Franciscus.

JOHANNES BOULÆSIUS,
Arrotensis in Dioecesi Carnutensi.

JOh. Boulæsius Presbyter, linguam Hebræam Parisiis docuit in Collegio Montis-acuti, Anno 1576. quo successu, ipse ostendit, Augustinum Thuanum, Ianum Guelleum & Barnabam Brissonium, Senatus Parisiensis tria lumina, his verbis compellans, *Vestrum Pauperem perpetuum Boulæse Sacerdotem, cui contra & statuta Collegii & Senatus placita denegantur victui & vestitui & studiis necessaria, illa minima, quæ habebat antequam emitteretur Romam in procurationem bonorum & Ecclesiæ Dei, eripite, defendite & diligite.* Hujus scripta sunt. Epist. Præfat. in ling. S. Compendium.

Linguæ Sanctæ Compendium. Paris. 1576. Fol.
Alphabetum Hebraicum, ibid. 1575. eadem forma.
Varia Dictionum significatio ad Mysticos Scripturæ sensus. Par. 8. 1575.
Interpretatio 70. Hebdomadarum Danielis. ibid.
l'Histoire du Miracle avenu à Laon l'An 1566. A Paris, en mesme année.

Testimonium de Boulæsio.

La Croix du Maine dans sa Biblioth. *Jean Boulaise Prestre, Professeur des Saintes Lettres Hebraiques, & Pauvre du College de Montagu à Paris, natif de la Paroisse d'Aroul au Perche Goüet, au Diocese de Chartres.*

ENIMUNDUS BONEFIDIUS,
Chabovienfis.

ENimundum Bonefidium, virum Hebraicè doctissimum, hoc Elogio condecorat Eruditorum ἐγκωμιαστὴς nulli secundus,

(Thuanum intelligo) ad A. 1574. *Sexto*, inquit, *Eid. Februarii, Genevæ, cùm tantum 38. annos exegisset, fato functus est Enimundus Bonefidius, Chabovii ignobili vico in Valentino agro natus, homo probus & simplex, qui cum pedem patria nunquam extulisset, tamen Hebraicis, Græcis & Latinis Literis ita egregie instructus erat, ut in celeberrimis Orbis Academiis operam Studiis dedisse sub præstantissimis magistris crederetur: In Juris autem scientia, quam Valentiæ profitebatur, adeò excelluit, ut Jacobus Cuiacius, qui principatum illius tenebat, alicubi scripserit, si moriens rogetur, ut olim Theophrastus*, a *non alium habere se, quem discipulis suis posset ostendere. Post tumultum Parisiensem, à Fr. Hotomano invitatus, Genevam concesserat, ubi Jus Orientale, cujus jam specimen aliquod ediderat, majore opere illustrare aggressus, morte post biennium superveniente, spem de se tanto viro auctore conceptam fefellit. Cui me nunc tanquam præceptori de me secundum ipsum Cuiacium & Fr. Roaldesium, quibus simul eodem tempore operam Valentiæ navavi, optimé merito, hoc monumento, parentare æquum justumque duxi.* Hæc Thuanus.

a Repone Aristoteles.

Testimonia de Bonefidio.

Hic est Cuiacii locus de quo supra Thuanus.

JAc. Cuiacius Observat. Lib. V. cap. 20. *Acquiesco magis Hesychio, qui Camum, quod genus est ornamenti equestris vilius fræno, Curcumam interpretatur. Quem locum mihi indicavit Enimonduus Bonus-fidius, Collega meus eruditissimus, qui ad veram juris cognitionem summam adjunxit peritiam trium Linguarum, simul ac pietatem & morum integritatem eximiam. Hunc si moriens roger, quod olim Aristoteles, solum habeo ex his, qui modò quidem Jus Civile publicè profitentur, quem discipulis meis ostendere possim.*

De la Responce au Cavalier Savoysien p. 43. *Au rang des Jurisconsultes qui ont esté à Geneve, Enimundus Bonefidius magni nominis apud Cuiacium.*

De eodem Joh. Paulus Zangmaisterus in Jouberti Pharmacopœam Lugd. 1579. Pesnotus in Paradoxis Jouberti p. 290. Bonaventura Irlandus in Opere de Emphasi p. 23. & seq. 1598. Ludo-

Ludovicus Charondas Epist. Præfat. in Authenicas cum Pandectis 1573. & alii.

GULIELMUS POSTELLUS, *Barentonius Doleriensis.*

HIc apud Barentonium Normanniæ Vicum obscuris ortus parentibus, cum ingenium apprimè capax & ad concipiendas artes idoneum à naturæ bonitate accepisset, melioris disciplinæ subsidio destitutus, ea nitidioris Eloquentiæ facultate caruit, quæ una maxime doctorum hominum scriptis dignitatem atque splendorem afferre potest. Adolescentiam vix attigerat, quando ipse adhuc docendus difficile docendi munus aggressus est, cumque multos vitæ annos in vicinorum liberis erudiendis, ac perpetuo studiorum labore traduxisset, tandem è Ludimagistro pagano, creatus à Rege peregrinarum Linguarum Professor, in urbem venit, editis locupletibus Commentariis, quibus duodecim inter se differentes & variæ linguæ superba doctrinæ ostentatione explicantur. Neque multo post visendi Orbis cupiditate incensus reliquit Galliam, confectaque sedecim annorum peregrinatione, Venetiis demum consedit: Ubi nescio cujus mulierculæ præstigiis absurda quædam & impia de Religione commentus est, quæ deinde Lutetiæ frequenti auditorum turba publicavit; cùm se morte obita revocatum ad superos & juvenili ætati restitutum inepte mentiretur; magna quidem stolidæ plebis admiratione, præsertim eorum, qui ante profectionem eum noverant, quod videlicet meminissent jam vetulum & canescentem hinc abiisse, quem longo post intervallo reducem nigrante barba & ævi flore conspicuum cernerent. Sic enim eos captabat, simulatoque per pigmenta miraculo fidem suis nugis atque auctoritatem conciliare conabatur. Sed urgente Magistratu, violatæ persuasionis reus, aufugit in Germaniam, & in Ferdinandi Cæsaris aula tamdiù fuit, dum recantatis erroribus in patriam redeundi & publicè profitendi facultas à Principe reddita est. At cùm eodem recidere videretur, ex Senatus de-

Ex Sammarth. & aliis.

creto in D. Martini Monasterium relegatus est, quo in secessu viribus integris ad alterum & octogesimum superioris sæculi pervenit annum, centenarioque proximus interiit. Hujus scripta leguntur apud Gesnerum, Simlerum, à Cruce, Verderium & alios. Inter codices vero Mss. quos ex Oriente advexit, primas tenuerunt, Avisenæ Opus de re medica 5. voll. præter finem 3., Ebenbitar de simplicibus medicamentis, Abulfeda Cosmographus, cujus Geographiæ Compendium à se translatum D. Rhamusio Venetiis reliquit; his adde Grammaticam Samaritanam à Sacerdote Jacob filio Mugiassim conscriptam; ut Arabicam, charactere Asiatico, Francisco Raphelengio (de quo Deo juvante alibi) dono datam; & Damasceni Opera Syriacè, quæ Ottoni Henrico Electori Palatino cum aliis Mss. oppigneravit.

Variorum Testimonia de Postello & ejus Scriptis.

THuanus ad Annum 1581. *Post Jacobum Billium Pruneum, commemorandus venit longe dispar & pietate & ingenio, sed fortasse haud minore fama Gul. Postellus, Barentonio vico in Neustria loco ignobili natus, qui Philosophiæ & Mathematicarum artium studia primum professus, & inde longinquis peregrinationibus linguarum externarum ac maxime Orientalium cognitionem adeptus, innumera exotici gustus scripta passim in Italia, Germania & apud nos edidit, & cum Venetiis esset, Virginis vetulæ cujusdam familiaritate usus, in errorem delirum juxta ac detestandum de feminei sexus salutari reparatione nondum consummata incidit, quem domum reversus inter legendum publicavit & defendit. Verum accusatus à Theologis & à Magistratu increpitus, tantum pro pœna omni prælectionum usu ad tempus interdictus est; Sed cùm rursus prælegendi pruritu tangeretur, retractationem, libello ad Reginam parentem directo, A. hujus sæculi 64. complexus est, qua non tam errorem fatetur, quàm interpretatione per fanaticos sensus detorta eludit, rursusque dùm Mathematica Rudimenta, quod illi permissum erat, Auditoribus publicè interpretaretur, eandem quæstionem reposuit, ob quam interdi-*

ſto plene in poſterum publicarum prælectionum uſu, in Monaſterium Sammartinianum Lutetiæ relegatus eſt, ubi centenario proximus, & , ut ipſe credi volebat, impollutam à congreſſu venereo, naturam profeſſus, cui robuſtæ adeò ſanitatis conſtantiam tribuebat, tandem quarto poſt Billium die deceſſit.

Franciſcus Baconus de Verulamio in Tract. de longævit. & brevitate vitæ in homine Sect. 19. *Vir capite motus Poſtellus, & non integræ omnino phantaſiæ, magnus Peregrinator & Mathematicus, & hæretica pravitate nonnihil adſperſus.*

La Croix du Maine dans ſa Bibliotheque; *Guil. Poſtel natif de la Paroiſſe de Barenton au dioceſe d' Auranches en Normandie, ſur les fins & limites du pays & Comté du Maine. Il s'appelloit Dolerie, qui eſtoit le nom d' une Seigneurie qui apartenoit aux Poſtels ou Potels, en laquelle il nasquit environ l' an de Salut 1475. Ce que je peux preſumer ainſy, encores que je n' aye jamais ſceu au vray le jour & l' an de ſa naiſſance. Car des l' an 1513. il eſtoit ſi docte, & tellement renommé que l' on void les Epig. qui s'enſuivent en des Autheurs Latins, qui eſcrivoyent de luy pour la rareté de ſon ſçavoir, ce qui s' enſuit:*

Et jura & leges, noſtique Gulelme Poëtas,
Hisque viros unus, tres ſuperare potes.

Et autrepart ſe lit cet autre Diſtiche, fait en faveur du dit Poſtel, lequel eſt comme s' enſuit:

Logiſtam ſi quis, ſi quis reperire Poëtam,
Philoſophumve cupit, te petat, omnis homo es.

Les vers ſusdits ſe liſent au Livre d' un Poëte nommé Humbertus Montis-Moretanus, intitulé Herveis, & au Livre qu' il compoſa de la guerre de Ravenne en Italie l' an 1512. Leſquels j' ay expreſſement alleguez, a fin que l' on ſache combien ledit Poſtel avoit d' âge quand il mourut: Car il eſt à croire qu' en l' an 1512. ou 1513. il avoit pour le moins 25. ans, eſtant ſi docte comme le deſcrit le dit Poëte, & par conſequent qu' il ſeroit mort âgé de quatre vint quinze ou ſeize ans en l' an 1581. Dans la Bibliotheque de Meſſire René de Voyer, Vicomte de Paulmy, Bailly de Touraine, ſe void la confeſſion de foy dudit

Postel, escrite & signeè de sa main. J'ay veu aussi plus de 50. Traitez divers escrits de la main de Postel par devers le Sr. de la Serre Provençal. Il fut envoyé és parties d'Orient par le commandement du Roy François premier, avec le Sr. de la Forest, Ambassadeur de sa Majestè vers le grand Seigneur, & luy fut delivreé la somme de 4. mille escus pour la 1. fois, duquel voyage il remporta plusieurs beaux Livres à la main.

Flor. Raymond dans son Anti-Christ p. 12. à Paris 1599. *Je croy que si nostre Postel se fust trouvé ailleurs qu'en cette fameuse & Catholique ville de Paris, qu'il eust mis en credit sa mere Jane, pours s'opposer à l'entreprise de David George; s'il est possible qu'une si grande Ame ayt esté esprise d'une si grande fureur.*

Antoine du Verdier dans sa Bibliotheque 1585. *Guillaume Postel fut confinè pour le reste de sa vie au Monastere de S. Martin des Champs à Paris, ou en consideration de son profond sçavoir (quoy que confus) luy fut assigneé la portion d'un Moine pour sa nourriture: Et a demeurè là dedans bien 18. ans, ou il est mort en l'an 1582.* * *aagé de plus de cent ans. Je l'y estois allè voir en Compagnie de Charles & Barthelemy Macé, Libraires de Paris, pour luy monstrer quelques Livres escrits en main en Langage Arabique, lesquels j'ay depuis donnè à cet excellent & tres docte Joseph Scaliger. Et ayant discouru avec luy sur la Philosophie, & sur quelques poincts de Theologie, je cogneus par ses propos, ou qu'il n'avoit pas le cerveau bien composé, ou qu'il estoit méschant & malin. Outre ce je le cogneus possedè d'une extreme ambition & arrogance; car luy apres plusieurs siens discours chimeriques ou je n'entendois rien, & luy mesme je croy ne les entendoit pas, (entre lesquels cet impudent asseura que tout homme qui auroit la cognoissance & science qu'il avoit, ne mourroit jamais) il se mit par apres à dire mille maux du feu Reverendissime Charles Card. de Lorraine, & par infinité d'ambages se vouloit dire aucunement Prophete.*

* Corrige ex aliis 1581.

Hierosme de Monteux p. 231. de la Conservation de Santè traduite par Valgelas, à Lyon 1559. *Me. Guill. Postel homme bien versè aux bonnes Lettres m'a affermè sur sa foy que navigeant en Grece, Asie & aux Indes Orientales, il devint tout chenu à cause de l'air marin, mais apres qu'il fut estè quelque temps en terre ferme, tout ce poil gris luy tomba, & en lieu de celuy luy revint le noir.*

Credat Judæus Apella, non ego.

Joh.

Joh. Isaac (de quo alibi) Judæo-Christianus, in Gram. Heb. 1564. p. 10. *Arabes siquando literam subsequentem præcedenti annectendam, & ad eam quasi attrahendam in pronunciatione esse significare volunt, ut author quoque est magnus ille Postellus, nulli cognitione variarum Linguarum secundus, affigunt ad ejus circulum O, Latinorum persimilem, quem ob id Gume vocant, id est retractionem.*

Joh. Albertus Widmanstadius (de quo alibi) Epist. Præfat. ad Ferdinandum Imperatorem in N. T. Syriacum, Viennæ 1555. *Dum admandata tua conficienda, necessaria omnia apparantur, insperantibus nobis intervenit Gul. Postellus, vir, supra ætatis nostræ consuetudinem, supra etiam multorum captum, mirabiliter eruditus, qui parte Asiæ meliore semel iterumque peragrata, magnas & Syriacæ & Arabicæ linguæ, opes consectatus, minime vulgare nobis attulit adjumentum; à quo multò majus habituri eramus, nisi perversi quidam homines, confictis de periculo sibi procreato rumoribus, eum, ne hic diutius hæreret, deterruissent. Confirmavit autem suspicionem ei motam inopinatus eventus; nam cum Kal. Maij Anni superioris clam abiisset, ac pridie Non. Felix Neapolitanus Sacerdos Franciscano instituto devotus, corpore, figura, facie & statura simillimus, Julium Brixiensem ejusdem ordinis socium trucidasset, atque Senatus noster paricidam è fuga retrahendum censuisset, sinistro casu accidit, ut Postellus in Venetorum finibus ob hanc similitudinem in custodiam traderetur, unde altero die, Superis ejus innocentiæ suffragantibus, elapsus fuit.*

Hujus N. T. rarò obvii mihi copiam fecit D. Joh. Flancus, SS. Theologiæ Neomysta, & clarissimi viri D. Joh. Flanci Rupellensium Pastoris primicerii, haud degener Filius.

Theod. Beza in v. 22. c. 20. Joh., *quidam Agyrta nostris temporibus ausus est sese ipsum Johannem palam profiteri, quem insanus, sed nihilominus sceleratus Postellus, sese animam Adami habere jactitans, fratrem suum Lutetiæ vocitabat; & ille quidem Tolosæ fuit crematus; Postellus verò, cum hæc scriberem, adhuc Lutetiæ post tot blasphemias à Sorbonistis etiam ipsis tolerabatur.*

Wilhelmus Lindanus (de quo alibi) in Panoplia Evangelica 1564. p. 173. *Alius porrò est, qui omnes omnium non modò Hæreticorum sed & Judæorum atque Turcarum adeò, ne dicam Atheorum conciliaturus cum Christiana veritate opiniones, scribit sex semper fuisse credita Sacramenta, licet alicubi septem. Sic enim est in libello, cui ab omnium monstrorum conciliatione nomen Panthenosia fictum est, cujus equidem plurimis ex causis haud futilibus authorem opinor Wilh. Postellum, qui se in frontispicio Heliam fingit Pandocheum.*

Jos.

Jos. Scaliger in Opusculis 1610. p. 461. *De Postelli Grammatica Arabica penè exciderat monere, eam ex vulgaribus Arabum Magistrorum præceptionibus collectam esse, ut non nisi interpretis vice functus sit: quare eum bonam operam navasse deque Arabismo eo nomine optimè meruisse dubitandum non est. Sed de eo hoc certò prædicare possum, eum Arabicæ linguæ non adeò quantum videri volebat peritum fuisse: Nam præter quædam, quæ parùm cavisse videtur in Historia Orientali, ex familiari ejus colloquio id planè deprehendere potui: Eodem enim cubiculo usi sumus, & meo lecto illi cessi, quum sperarem me ex ejus congressu quotidiano aliquem fructum percepturum: Sed nondum hebdomada integra mecum habitaverat, cum in carcerem conjectus fuit, homo, quem insania ab omnis malitiæ suspicione vindicare poterat. Et qui aliter de eo judicant, longe decipiuntur. Imperitiam Arabismi potes animadvertere ex interpretatione primi capitis Alcorani, quam Matrem vocant Mussulmanni, quam omnem præter tria aut quatuor verba infeliciter reddidit.* Idem laudatur à Scaligero in Opere de Emendatione temporum p. 661. Edit. Genevensis.

His Opusculis usus sum beneficio Reverendi Viri D Jacobi Gualterii, in Ecclesia D. Petri apud Alnetenses Pastoris vigilantissimi, & variis Scriptis editis clari.

Pasquier dans son Plaidoyé contre les Jesuites, à la p. 337. de ses Recherches; *Il y a environ dix ou douze ans, que l'un de nos plus anciens suppôts, s'achemina en cette ville, homme qui vous passe de tant en sçavoir, comme vous les simples manœuvres; c'estoit Me. Guill. Postel; Nous le vismes prescher lire & escrire; Il avoit une grande soustane jusques à la mi-jambe, la robbe longue agrafée, un Bonnet à l'Episcopale, accompagné d'un visage blesme & sec, qui ne découvroit qu'une grandissime austerité, & nous celebroit une messe avec plusieurs céremonies estroites, non communes a l'Eglize. Cependant que nous aporta il? Une Mere Jeanne, une impieté, une heresie la plus detestable dont on ait jamais ouy parler despuis l'advenement de N. S. I. C.*

René de la Fontasche de répondre à cela, dans sa Defense des Jesuites. p. 199.

Pasquier raporte la mesme chose dans son Catech. & Henry Estienne dans son Apologie pour Herodote, aux quels on peut ajouter Popeliniere dans l'Hist. des Histoires p. 443. & suiv. & de Beze dans son Hist. Ecclesiastique To 1. p. 87.

Joh. de Launoy, Theologus Parisiensis doctissimus, Libro de Varia Aristotelis Fortuna in Acad. Parisiensi p 69. edit. Hagiensis; *Fuerunt qui Postelli errores per certa capita digesserunt, sed quæ tangunt Aristotelem in illorum numero minime collocarunt. Jac. Gualterius hoc egregie præstitit in tabulis Chronographicis, quibus Ecclesiæ Catholicæ statum descripsit: sed non satis capio, cur vir Theologus*

logus

logus Hæreticis accenſuerit Gul. Poſtellum, quem cùm ex Bellarmino & Appendice ad Genebrardi Chronographiam, tùm ex aliis certò noverat, Catholicæ communionis participem obiiſſe. Non omnis enim qui errores docet, dicendus eſt Hæreticus, ſed qui pertinaciter, vincendi ſtudio, & ſeorſim ab Eccleſia docet. Si quis autem Poſtellum ita commendare vellet, ut commendari non poſſet magis, ſufficeret ea notare, quibus inſtitutum de illo ſermonem Gualterius concludit; Ubi (*Lutetiæ*) *& ipſe A. 1578. docentem audivi, tanto auditorum, quaſi ad redivivum & inuſitatæ ætatis Doctorem accurrentium numero, tantaque ingenii, doctrinæ multiplicis ac memoriæ demonſtratione, ut vix credi poſſit, dixeritque aliquando vir acris judicii Maldonatus illum allocutus, mirari ſe talem in mundo virum exiſtere, cujus utique quot verba, tot eſſent apophtegmata.*

Angelus del Pas Perpinianenſis Monachus, in Symbolum pag. 622. Romæ 1614. *Inter Hæreticos Poſtellani ſunt a Wilh. Poſtello, Barentonio. Hic linguarum prope omnium ad miraculum usq; ſecundum Lindanum peritus, næviis Thalmudiſtarum eſt uſus, Clavem abſconditorum à ſæculo ſcripſit, ubi, quæ nec Apoſtoli, nec Eccleſia tota potuit, ſe docturum profitetur; gloriatur Angelum Raziel varia ſibi myſteria revelaſſe; unde ſcripſit multa dictante forte Diabolo, qui ſe in Angelum Lucis illi transformarat.*

Paulus Merula (de quo alibi) p. 244. Animadverſ. in Ennium 1595. *Gulielmus Poſtellus, miraculum illud ſuo ævo naturæ, Præceptor olim meus, &c.*

Gabriel Naudæus in Bibliographia Politica; *Tales eſſe poſſunt 4. Libri de Orbis terræ Concordia Gul. Poſtelli Barentonii. In quibus ferme ſolis nihil ineptum aut quod ridiculum non eſſet immiſcuit, ſed univerſam religionum omnium informationem inſtituit; noſtramq; præſertim rationibus tam propriis, quam ex aliarum confutatione deſumptis, valde quidem acute ſubtiliterque confirmat & ſtabilit. Idem autor in 3. Libris de Rep. Turcarum, quos nondum pariter luxata mente compoſuit, Relig. Mahometicæ ſummam, nihil quidquam vel minutiſſimarum ejus ceremoniarum prætermittens, complexus eſt.*

De eodem Theod. Bibliander in Lib. de ratione

communi omnium linguarum; Claude Paradin dans ses Devises augmentées par Fr. d' Amboise 1622. p.77. Thevet dans sa Cosmograph. T. 2. p.643. Joh. Rod. Lavaterus in Tract. de Descensu Christi ad Inferos 1610. p. 180. Erpenius in Orat. de ling. Arabica, Naudæus in Syntagmate de Studio Liberali, Vossius in Opere de Scientiis Mathematicis pag. 40. & 257. Gul. Camdenus in Britannia p. 755. edit. in 4. Du Breul in Antiqu. París. Theophilus Raynaudus Jesuita, in Libro de Sobria Sexus Feminei frequentatione, & alii complures.

CLAUDIUS VADANUS.

DE eo sic Fr. à Cruce in Bibliotheca; *Claude du Gué, dit Vadanus, Prestre, natif de la Paroisse d' Auluers le Hamon pres Sablé à dix lieües du Mans, homme docte ès langues Hebraique, Greque & Latine.* In seq. Scripta notantur. Claruit A. 1584.

JANUS MAUMONTIUS, *Lemovix.*

NOn est hîc silentio prætereundus Janus Maumontius, (de quo ne γρῦ quidem (quod miror) Thuanus & Sammarthanus) vir linguarum Græcæ, Hebraicæ, Turcicæque, ut in Scriptis de se testatur, haud ignarus; Danesii ac Tusani discipulus, & Julio Cæsari Scaligero Philosopho maximo, Hugoni Salelio Poëtæ suo tempore insigni, aliisque charissimus. Hujus Opera leguntur apud Verderium, & Fr. à Cruce, qui de eo hæc tradit, *Jehan de Maumont natif du dit lieu au pays de Lymosin, qui est une tres ancienne Baronnie de laquelle le dit Sr. de Maumont est issu, homme tres docte és langues, & principalement en Grec, grand Theologien & Orateur tres facond, florit à Paris, au College de S. Michel, dit de Senach (duquel il est Principal) cette Année* 1584.

Testimonia de Maumontio.

GIlbertus Genebrardus in Oratione Gallica raro obvia, in obitum Pet. Danesii, Parisiis 1577. p. 15. *Ceux qui ont appris*

pris du Grec, voire du Latin à bon escient, sçauroyent bien dire si Messire Pierre Danès estoit versé dans ces deux langues; Messieurs Amiot grand Ausmonier & Evesque d'Auxerre, J. de Maumont Abbé de Bellozane, Camus Conseiller du Roy & Greffier du privé conseil, Jaques de Billy Abbé de S. Michel, Brisson Advocat du Roy, Postel, Montmoreau, Aurat, Quinquarbre, du Chesne, Duret, & infinis autres, qui sont encore en pleine vie, & sont sortis de son officine.

Jul. Cæsar. Scaliger Epist. Præfat. ad Vascosanum in Lib. de Subtilitate contra Cardanum 1557. *Nactus Janum Maumontium, summa virum nobilitate, rara eruditione, singulari erga me fide atque pietate, tuum intima familiaritate necessarium, per eum tibi hoc Opus mitto.* Idem in Ep. ad Lectorem, *Janus Maumontius, vir & generis nobilitate, & linguarum, naturæ, Dei, cognitione illustris, scripsit ad me de Cardani morte.* Idem in Epist. & Poëmatibus, hujus cum laude sæpe meminit.

Andr. Thevet dans sa Cosmographie p. 644. *Je ne laisseray le Seigneur de Maumont, tres sçavant Personnage, qui traduisant S. Justin le Martyr & Zonare, de Grec en nostre langue vulgaire, ce qu'homme auparavant luy n'avoit voulu entreprendre, & plusieurs autres bons Livres, s'est rendu admirable à la posterité.*

La Croix du Maine en René de Birague, *Mr. de Maumont a escrit en Latin un Eloge & bien ample discours de la vie de ce Cardinal, le quel il fera bien tost imprimer.*

Joh. Vultejus p. 116. Epigr. *Distichon duplex ad Maumontium.*

JOHANNES PORTHÆSIUS.

JOhannem Porthæsium in pago D. Dionysii Gastinensis apud Cenomanenses natum, in Hebraica Literatura fuisse non mediocriter versatum, palàm facit Genevensium Phœnix Isaacus Casaubonus, Epistola 390.*. *De proposita quæstione*, inquit ipsum alloquens, *sic paucis habe; Plane divina res est Hebræorum Critica, quam ipsi Masoram vocant, quod tu non ignoras, qui, ut video, in hac palæstra te exercuisti.* Hoc præterea patet ex ipsis Porthæsii scriptis, in quibus memini me observasse plurima loca, Hebraismi peritiam redolentia. Plura de Porthæsio qui volet, legat dissertationem satis prolixam de ejus vita, à Johanne

* Edit. Hagiensis sc.

hanne Masculo Andegavensi Gallicè scriptam. Claruit An. 1584., & obiit in decrepita ætate.

Variorum Testimonia de Porthæsio & ejus Scriptis.

La Croix du Maine dans sa Bibliotheque; *Frere Jehan Porthais ou Porthaïs, dit Porthæsius, Docteur en Theologie, & Provincial de l'ordre des Cordeliers, homme fort docte és langues & des plus renommez Theologiens de son ordre, comme il l'a bien fait paroistre en divers lieux de France, & autres pays estranges ou il a fait ses Predications.* In seq. Scripta quædam afferuntur.

Is. Casaubonus in Epist. p. 467. *Ego verò, mi Porthæsi, te consulere quàm à te consuli malim. Tu enim major, tibi me est æquum cedere; quod & libentissimè facio: Nec tibi solùm vel propter ætatem (ut de eruditione nihil dicam) viro venerando; sed verò etiam cuivis è trivio, qui me aliquid docere fuerit paratus.* Epistola data est Lutetiæ A. 1603.

Thuanus ad A. 1589. *Johannes Protasius Franciscanus aliqua literarum ostentatione clarus, cæterùm impudentia singulari præditus.*

Florimondus Ræmondus in Fabula Joannæ, à Carolo filio edita, Burdigalæ 1601. p. 41. *Protasius Franciscani ordinis decus, adstringendam fidem prius jurejurando devinctus, mihi obtestatus est, se eo in loco Sigebertum integrum volvisse, & ne vel levissimam umbram hujus fabulæ vidisse.*

Idem legitur in editione Gallica.

Pierre Victor Palma-Cayet, dans son Discours de la vraye Eglise, 1591. *Monsieur Prothais Abbé de Fontenay le Comte, n'ail pas preschè chrestiennement en vray Orthodoxe au milieu de vos ruines?*

Joh. Dallæus, vir in Patrum lectione versatissimus, & Ecclesiæ Parisiensis disertissimus Concionator, in Aureo Tractatu de Usu Patrum, à Joh. Mettayerio, ad Fanum Quintini magni nominis Ecclesiaste, Latinitate donato, p. 126. de Porthæsio hæc habet: *Causæ Romanæ Studium Joh. quendam Porthæsium transversum quoque egit, dùm quæ Eusebius de ædificato & exornato à Constantino Templo Hierosolymitano scribit, ita interpretatus est*, sed huc accessit aurearum Imaginum, argentearumque vis infinita; *Unde*

Eandem fraudem notarat Reverendus vir in Tractatu

de Bellarminus cœcus cœcum ducem sequens, concludit in sua de Imaginibus sacris disputatione, Eusebium in Libris de vita Constantini dicere, in Templis à Constantino extructis in Palæstina, fuisse maximam copiam imaginum aurearum & argentearum, etsi Eusebius nihil habeat de Imaginibus. de Imaginibus, Gallicè & Latine edito, Lib 3, Cap. 2.

De eodem Paulus Foxius, Regius apud Pontificem Orator, in Epistolis Gallicè editis, p. 360. 381. & 558. & Aubignæus in Historia, To. 3. p. 287.

JOHANNES QUINQUARBOREUS, *Aurilacensis Arvernus.*

IN vidis Blatteronibus si morem gessisset Joh. Quinquarborei Pater, de filio nunc taceremus; non defuerunt enim, qui conarentur ei persuadere, ut filium à sanctissimo linguæ Hebraicæ studio excolendo avocaret; quem in sententiam suam haud dubiè pertraxissent, ni apud illum pluris fuisset authoritas amplissimi viri Raymundi Cabrol. Juris utriusque Doctoris, & in Arvernia ad Regia vectigalia Electi; cui sanè, est quod gratias agamus, cum hujus viri impulsu, Joh. Quinquarboreus doctissimis Præceptoribus Vatablo, Paradiso & Calignio usus; in virum Hebraicè & Chaldaicè egregiè doctum non modò mox evaserit, sed & easdem postea linguas, frequenti auditorum turba Parisiis in Colleg. Fortetæo docuerit; Professorum tandem Decanus, obiit Anno 1587. Hujus scripta sunt. Ex Quinquarborei Scriptis.

Versio Thargum Jonathanis in Hoseæ, Joëlis & Amosi Prophetias; ac etiam in Ruth & in Jeremiæ Threnos, incerto Auth. Chaldæo, cum Notis, Paris. 1556. 4. In cujus Epistola Præfatoria ad Cardinalem Lotharingum pollicetur versionem omnium Vet. Test. librorum Chaldaicè scriptorum.

Notæ in Grammaticam Heb. Clenardi, Paris. 1564. 4. Ibidem A. 1559. primum excusam, eadem forma.

Opus de Re Grammatica Hebræorum. Paris. 1549. 4.

Epitome præcedentis Operis, ibid. 1582. 4.

Editio Munsteriana Evangelii secundum Matthæum cum Præfatione, ibid. 1551. 8.

Versiones Libb. quorundam Avisenæ ex Hebræo, notantur in Bibliotheca Medica Paschalis Galli Villesanensis, D. Medici.

Versus Hebræi in laudem Cosmographiæ Theveti.

Testimonia de Quinquarboreo & ejus Scriptis.

JOh. Mercerus in v. 1. c. 1. Ecclesiast.; *Kimchi inquit, (si modò ipse author est eorum Commentariorum, quos à Collega meo D. Quinquarboreo commodatò habeo, nam non filius, sed pater potius eorum author videtur, aut alius quisquam) is, inquam, monet sentire nonnullos, genere feminino sese appellasse Salomonem, quod Librum hunc jam grandis & senex scripserit, quum jam elanguissent ejus vires, feminæ more, quod ego frivolum puto.*

Jacobus Prevostæus Orat. 5. de vet. ac nostrorum temporum Comparatione, Paris. 1570. *Inter Heb. Linguæ Professores Parisienses possum nominare Quinquarboreum, qui ad Literas Hebraicas variarum rerum cognitonem adjunxit.*

Tho. Beauxamis dans son Armée de Satan contre l'Eucharistie, Paris 1576. *Cette mesme diction Guphi est couchée au texte Hebraique de S. Matthieu, que Maistre Jehan des Cinqarbres Lecteur du Roy aux langues, homme fort docte, a reveu & fait imprimer à Paris par Martin le Jeune.*

Marius Ambosius in Orationibus de docendi munere sibi delegato, Par. 1577. *Ludovici Regii stipendium mihi statutum est: Qua in re maximas gratias D. Quinquarboreo viro optimo, hominique doctissimo & agere & habere debeo, ad cujus prudentiam omnes cogitationes & consilia mea tanquam ad illam parvulam Cynosuram direxisse me, opinor, & certè nunquam pœnitebit.*

Gilb. Genebrardus in Isagoge ad Rabbinos legendos, Par. 1587. *Abbreviationum Heb. Breviarium magno Studiosorum bono D. Joh. Quinquarboreus, & ætatis & virtutis merito nostræ Cathedræ Regius Decanus, ad finem sui de re Grammatica Hebræorum Operis justa magnitudine non ita pridem adjecit, auctis & ad suos authores revocatis, quas in unum corpus Joh. Mercerus ad calcem suæ Chaldaicæ Grammaticæ redegerat.*

De

De eodem Sixtus Senensis (de quo alibi) in Biblioth. qui malè eum Arelatensem vocat; Joh. Isaacus in Libello contra Lindanum p. 3. La Croix du Maine dans sa Bibliotheque; Du Breul in Antiquit. Par. p. 758. Franciscus Taylerus, (de quo alibi) in Proœmio Versionis Targum Hierosolymit. & alii.

ARNOLDUS INSULANUS.

DE eo sic Jacobus du Breul in Antiquit. Parisiensibus pag. 761. 1612. *L'An 1587. Arnoult de l'Isle, au Comptes de la Recepte generale de Paris, est qualifié Lecteur & Professeur du Roy en la faculté de Medecine en langue Arabique en l'Université de Paris, & estoit encore en charge l'an 1590. Maintenant Mr. Hubert exerce cet office.*

PETRUS MARTINIUS,
Morentinus Navarrus.

CUm ea Navarræ pars, in qua natus est Martinius, Regi Christianissimo pareat, non immerito inter Gallos censeri potest: Hic autem cum Lutetiæ Jacobum Carpentarium & Petrum Ramum celebres tunc Philosophos audivisset; Joh. Mercerum & Genebrardum Præceptores in Hebraicis habuit, sub quorum ductu tantum profecit, ut Hebrææ linguæ Grammaticam, Cardinali Castilionæo dicatam, haud multo post ediderit; quam deinde variis accessionibus locupletatam, multi tùm in Germania, tùm in Belgio, publicè interpretati sunt. Anno 1572. Rupellam veniens, Collegii Gymnasiarcham ac Hebraicæ linguæ Professorem egit, Oratione prius habita de Academia à Rupellensibus instituta, Gallice & Latine ibidem excusa. Alia scripta leges in Catalogo Librorum Biblioth. Bodlejanæ. Uxorem duxerat formæ venustate conspicuam, ideoque Henrico magno (ut ex venerando Sene sæpius audivi) pergratam.* Obiit Senex Rupellæ, circa Annum 1549.

* Hæc & alia notamus in Opere cui titulus est, *Cupidon sur le Thrône, ou l'Histoire des Amours de nos Rois depuis Dagobert.*

Testi-

Testimonia de Martinio & ejus Scriptis.

JOh. Buxtorfius Pater (de quo alibi) in Thesauro Grammatico 1609. p. 9. *Qui subtiliorem vel accuratiorem literarum divisionem requirunt, habeant eam ex Petro Martinio, viro dum viveret in Literis Hebraicis accuratissimè docto.*

Andr. Rivetus in Isag. ad Scripturam 1627. *Modestius idem argumentum tractavit vir pius & doctus, cujus aliquando auditorem me fuisse memini, Petrus Martinius Navarrus in τεχνολογίᾳ Grammaticæ Hebrææ, in qua probare quidem conatur, puncta ætate Hieronymi nondum extitisse, sed inde sequi, Ebræa sine punctis incerta esse, negat.*

BONAVENTURA CORNELIUS BERTRAMUS, *Picto-Thoarcensis.*

Ex Thuano & aliis.

BOnaventura Cornelius Bertramus, Thoartio Tremolliorum oppido in Pictonibus honesta familia natus, Lutetiæ prima literarum fecit stipendia sub Hadriano Turnebo & Joh. Stracelio; dein sub Angelo Caninio (de quo alibi) & Joh. Mercero, Orientalium linguarum Professoribus peritissimis, Hebraicæ & Aramicæ operam dedit. Inde Tolosam & Divonam Cadurcorum profectus, Juris Civilis scientiæ incubuit, atque interim linguam Hebræam cum Francisco Roaldesio Juris Civilis in ea Acad. Professore, penitius imbibit; cumque vix in tumultu Cadurcensi infestas persequentium manus effugisset, Genevam se contulit, ubi sacro verbi divini ministerio functus est; biennioque post, Sedem vacuam, per Antonii Rodolphi Cevallerii (de quo supra) absentiam, nactus, linguam Hebræam publice in ea urbe docuit, uxoremque duxit Genovefam Denosam, Th. Bezæ conjugi unicè charam. Sub idem tempus, Sanctis Pagnini Thesaurum magna accessione ex observationibus Joh. Merceri, ipsius Cevallerii, ac suis locupletatum edidit, nec non Hebrææ ac Arameæ linguæ Comparationem & de Politia Judaica Commentarium, à Constant. L'Empereur luculentis observationibus illustratum; qui ex

ex omnibus ejus Operibus maximè comendatur. *Recognovit etiam versionem Gallicam Bibliorum, suasu & hortationibus Professorum Genevensium. Postea relicta Geneva, Frankentalam in Palatinatu profectus A. 1586. in suo munere assiduus, Lucubrationes Frankentalenses à loco dictas publicavit, ac tandem à Bernatum Republica Lausanam evocatus, in publica Professione Anno climacterico suo defecit. A. 1594.

* His addo Epistolam ad Scaligerum inter Epist. Gallicas ad eundem, ac versus Hebræos in Psalmos Bezæ.

Variorum Testimonia de Bertramo & ejus Scriptis.

Les Pasteurs & Docteurs de l'Eglise de Geneve, aux Amateurs de la Verité de Dieu, sur leur Version Fr. de la Bible; *Nous avons aussi ajouté certaines figures, mais à la fin & hors du Corps de l'ouvrage, qui pourront servir à l'intelligence de certains passages, en quoy a particulierement travaillé un Docte Personnage de nostre Compagnie grandement versé en la langue Hebraique & en la Lecture du vieux Testament.*

Theod. Beza in v. 14. c. 7. Act. *Si quis roget, quinam hic locus jam olim fuerit depravatus, perplacet mihi Bertrami Cornelii, mei in hac Ecclesia Genevensi Collegæ conjunctissimi, conjectura, qui Lucam putat non πέντε sed πάντες scripsisse.*

Is. Casaubonus Notis in N. T. 1587. *Doctissimo viro Bertramo Cornelio, Collegæ dum staret hæc Schola meo, videtur vox πρώτη jungenda cum κολωνία, ut significetur, hanc primam fuisse coloniam, quæ occurreret venientibus ex Asia.*

Idem in Strabonem 1587. *Magna gratia habeatur doctissimo viro Cornelio Bertramo, non sacrarum tantum Literarum, quas diu magna cum sua laude est professus, sed totius etiam humanitatis peritissimo, qui veram lectionem hujus loci divinavit, eamque mihi ante aliquot annos ostendit. Placet autem illi, ut pro ὂν Πέρσαι σέβονται Θεῶν μόνον, legamus ὅνπερ καὶ σέβονται Θεῶν μόνον, qua conjectura nihil ingeniosius, nihil probabilius dici queat.*

Hunc Librum cum aliis multis commodatò habui à viro mihi amicissimo, D. Andrea de Lortie, meo quondam in Philosophicis, quo glorior, commilitone, nunc Rupellensium Ecclesiaste dignissimo.

Theod. Beza Præf. ad Lectorem in Merceri in Jubum Commentarium 1573. *Cæterùm ne sua quidem laude fraudandus Cornelius noster videtur, ejusdem Merceri quondam discipulus, &*

nunc meus in hac Ecclesia Collega: Huic siquidem non parva ex parte debetur istius Libri editio, cum vix alius reperiri potuisse videatur, qui hæc à Mercero minutissimis characteribus, ac fugientibus penè literis in adversariis descripta, legendo consequeretur.

Lambertus Danæus in Operibus 1583. p. 428. *Ecclesiastica disciplina in lege veteri à Deo ipso jam tradita fuit, ut libello de Politia Judaica doctissimè jampridem docuit Corn. Bertramus, Hebraicæ linguæ Professor eruditissimus & Collega meus.* Eundem laudat p. 900.

Jeh. Porthæse dans sa Parasceve à l'examen de l'Eucharistie p. 185. 1602. *Peut estre aussi que B. Bertrand Corneille de Thovars, mon bon & docte Amy, n'ayant rien dit du mot Berith en son Enrichissement à Calepin sur le mot Testamentum, Calvin a pensé qu'il n'y avoit point de mot en Hebreu qui signifiast Testament.*

Antonius Fayus in Vita Bezæ 1606. p. 48. *Peste correpta est Genovefa Denosa unicè chara conjugi Bezæ; erat enim fratris ipsius filia, tenerrimè à cunis apud Bezam educata, & tandem clarissimo viro sacrarum atque Heb. Literarum scientissimo Corn. Bertramo nupta.*

Daniel Chamierius in Panstratia To. 1. p. 423. 1626. *Versionem N. T. Syriacam B. C. Bertramus, vir linguarum Orient. peritissimus, meus in Hebraica & Aramica Præceptor, Antioch. Ecclesiæ nascenti adscribit, Præf. in Comparationem suam Gram. Heb. & Aramicæ.*

De eodem Joh. Drusius in Epist. p. 151. Simon Goulart & Jeh. de Tournes dans les Lettres à Scaliger, Casaubonus in Epist. p. 485. And. Rivetus in Exercit. in Gen. 1633. & in Dialysi Discussionis Grotianæ p. 397. Dan. Heinsius (de quo alibi) in Exercit. S. p. 145. Const. l'Empereur Præf. in ejusd. Politiam Jud. & alii.

JOHANNES BODINUS, *Andegavensis.*

Ex Thuano.

JOhannes Bodinus in Andibus natus, & puer, ut quidam certò affirmarunt, in Carmelitarum Cœnobio vitam religiosam professus, dein voto immatura ætate facto solutus, gna-

gnaviter literis operam dedit, linguarumque non vulgari peritia sibi comparata, omnium artium circularem ambitum animo ingenti complexus est. Cumque initio in foro Parisiensi patronum egisset, contentiosæ illius militiæ pertæsus, scriptioni se totum addixit, periculoque in Oppiani Cynegeticis ingenii facto, quæ & eleganter Latinè ac scitè vertit, & doctissimo commentario interpretatus est, egregio documento per illa quantum in literis humanioribus valeret, edito; mox animum ad majora appulit, & post Methodum Historicam, & de re monetaria, accuratas contra Malastretum Dissertationes, Opus magnum de Rep. Gallice publicavit, in quo ut omni scientiarum genere non tincti sed imbuti ingenii fidem fecit, sic nonnullis, qui rectè judicant, non omnino ab ostentationis innato genti vitio, vacuum se probavit. Postea & Dæmonomaniam Gallice itidem scripsit, in qua dum materiam ab aliis tantopere agitatam adversus Joh. Wieri plerumque sententiam, enucleatius retractat, magicæ rei ac vetitarum istiusmodi artium crimen minimè effugit. Dum hæc scriberet, à Rege Henrico 3. qui literatis disceptationibus per otium oblectabatur, ad familiare secretum cum plerisque aliis viris doctis sæpius est admissus, magnamque laudem ex iis reportavit, quippe qui ingenium in numerato haberet, & paratam ad omnia, quæ proponerentur, pulcherrimarum rerum copiam, qua pollebat, acri memoria effunderet. Æmulatione dein quorundam, qui in Aula plus poterant, cum se gratiæ loco motum videret, in Francisci Alenconiorum Ducis, (qui postea Belgicarum Provinciarum Ordinibus deferentibus principatum inivit) familia, ob raram eruditionem, & non vulgarem rerum externarum cognitionem, honorificum locum tenuit, eumque in Angliam & Belgium aliquot annis secutus est. Postea eo mortuo, Laoduni Clavati Prætura donatus est, ad quam se recepit, & jus magna probitatis & integritatis opinione assiduè dixit, usque ad A. 1588. quo turbatis ubique rebus, cum ab initio Protestantium doctrinæ addictus crederetur, neque tunc ab ea multum alienus putaretur, henoticæ factioni cum aliis nomen dedit, & multa de Rege legitimoque ejus successore haud satis digne pronunciavit, quæ

Idem sensit vir optimus & doctissimus Cour. Rittershusius Procemio in Oppianum, ubi & Bodini Epistolæ fragmentũ affert ad Joh. Cocinum JCtum, in quo de Oppiani Scriptis. Quam vere autem Thuanus & Kittershusius, Commentarium in Oppianum Bodino tribuant, disce ex Bongarsio in Testimoniis.

Hinc patet, errare Bucholcerum filium, qui in Indice Chronologico asserit Bodinũ obiisse Anno 1585.

magno factiosorum plausu ubique evulgata sunt. Sed eum errorem admirabili de insperata horum motuum clausula præsagio statim emendavit, annumque & mensem, quo pax, cum minus putabatur, coitura esset, prædixit, eventusque ejus judicium comprobavit. Demum A. 1596. ineunte Majo septuagenario major pestifera lue correptus, publicato prius naturæ Theatro, quo rerum causas & effectiones ad principia sua repetitas exequitur, quasi Cygnea cantione, vitam, variis studiis sic & fortuna agitatam Laoduni clausit. *Hactenus Thuanus.* Præter superiora Bodini scripta, alia leguntur apud Fr. à Crüce, Verderium, Jamem & alios, in Bibliothecis. Quandoquidem hîc de Bodini Scriptis agitur, Lectori non invidebo ejusdem Epistolam etsi paulò prolixiorem, in qua se doctrinæ nostræ addictum prodit, à D. Picterio, nobili Andegavo, parenti meo communicatam A. 1649.

I.B.I. Botruo S.P.D. Recte suspicabaris me tùm Lutetiæ fuisse, redieram enim ante Non. Decemb. cum redditæ mihi tuæ literæ fuerunt, binas autem accepi: alteras A. D. XII. Cal. Janu., alteras Idib. Febr., utrasque cum Amicis libenter communicavi, apud quos maximam de tua eloquentia, deque politiore doctrina opinionem concitasti; ego vero sic statuo, nihil ornatius aut purius ab ipsis eloquentiæ fontibus manare potuisse. Nosti opinor ingenium meum, qui nec blandiri cuiquam, nec assentationem cujusquam sine molestia ferre possum. Te verò, qui omnium optime à natura, uberius etiam à virtute informatus es, certe scio laudibus nunquam insolescere: sed his quasi adminiculis ad virtutem magis ac magis inflammari. Perge igitur & huic excellenti naturæ obtempera, teque ipsum imitare: Nam qui melius alterum ad studia laudis hortari, aut alteri exemplo esse possit, quàm tibi tu, video neminem: Itaque me abs te amari non tantum lætor, verùm etiam triumpho, tu vicissim cave putes quenquam cuiquam esse chariorem quam tu mihi. Cum enim tua te natura moresque optimi omnibus amabilem faciunt, tum vero mei sensus cum tuis sensibus ita congruunt, ut hæc amicitia non casu conciliata, sed natura constituta esse videatur, præsertim cum dissentiamus inter nos in rerum divinarum opinione.

Ex

Ex quo intelligi poteſt eos errare, qui neceſſariam in amicitia rerum divinarum conſpirationem putant. Tametſi enim ſine religione aut divini numinis alicujus metu una de pulcherrimis virtutibus, juſtitia, quæque ex ea exiſtit, humanæ ſocietatis, fides, vix ſibi conſtare poſſe videtur: nihilominus tamen interdum tanta naturæ vis, ac bonitas eſt, ut invitos ac repugnantes homines in mutuum amorem pertrahere poſſit; cujus rei argumentum nullum majus extare poteſt, quam ipſius M. Tullii, qui ſe ipſe in eo maxime refutat, quod Pomponium Atticum Epicureum nobilem invitus amavit, & quidem incredibili amore, tametſi Epicureos acerrimè eſt inſectatus; quare non dubito quin noſter hic amor, qui brevi tantum incrementum accepit, ſi rerum quoq; divinarum conſenſus acceſſerit, ad ſummum ſit perventurus, quod ut fiat aliquando, te oro atque obteſtor, vel ut me in ſententiam deducas tuam, vel hortanti mihi aſſentiare. Scripſeram prioribus ad te literis hunc in modum: Nec te auferant variæ de Religionibus ſententiæ, modo illud habeas animo comprehenſum, veram Religionem aliud nihil eſſe quam purgatæ mentis in Deum verum converſionem. Ad hæc ita reſcribis, ut meam vel potius Chriſti Religionem latenter increpare, atq; hujus Belli Civilis, quo Gallia tota jam exarſit, cauſas inde velut ab ultimo principio deducere videaris; hoc profecto tibi aſſentior, illud etiam addo, veræ Religionis argumentum nullum majus eſſe, quam cum in ea fortiter oppugnanda vires humanæ conjurant, tum illa jactantur in vulgus, ab Religione bellorum initia proficiſci, quæ vetus eſt non ſolum in Chriſtianos, ſed etiam in Chriſtũ ipſum contumelia jactata. Sed quid ille? non veni pacem, ait, conciliare, ſed bella ſerere, liberos in parentes amare, virum in uxorem: quæ verba deteſtabilia pleriſq;, homini vero intelligenti præclara videntur, rationem enim ſubjecit, cum diceret κακοδαίμονα, rerum humanarum ac mundi hujus principem, alta quiete tantiſper frui, dum potentior illum de arce deturbare conaretur, tum enim graves cieri tumultus ac bella civilia naſci: Has igitur accuſationes refutarunt olim Athenagoras, Juſtinus, Tertullianus, Arnobius, Lactantius, maximè tamen Auguſtinus in libris de C.D. quos propterea ſcripſit, ut Gothorum clades ac bella civilia, quæ in Chri-

ſtum regerebantur, ab hominum impietate ac innocentium Chriſtianorum crudeliſſimis ſuppliciis manare doceret. Eſt ergo Religio bellorum principium κατ' συμβεβηκώς, perinde ut medicina ſalutaris inveteratum morbum ſine magno ſenſu doloris ac languentis gemitu curare non poteſt: Illud autem conſtat inter nos, hominem eximia quadam conditione creatum ac præclaris virtutibus à Deo ſubornatum de via deflexiſſe, ex quo labes æterna mortalium animos ſic invaſit, ut nec præmiis ullis ad virtutem incitari, nec ſuppliciorum acerbitate à vitiis deterreri poſſint: Itaq; in perpetua nocte & caligine verſaremur, niſi Deus O.M. ſtatis temporibus ſummam virtutem in quibusdam excitaret, ut ab iis reliqui mortales à recto curſu virtutis aberrantes dirigerentur. Tales extiterunt duobus circiter annorum millibus, decem illi, quos hiſtoria S. complectitur initio τῶν παραλειπομένων, & utriusq; ætatis Prophetæ. Omitto Pythagoram, Heraclitum, Thalem, Solonem, Ariſtidem, Anaxagoram, Socratem, Platonem, Xenophontem, Hermodorum, Lycurgum, Numam, Scipiones, Catones, quos viros? qua virtute, integritate, ſapientia florentes? Nulli ex his omnibus impiorum calumnias evaſerunt, multi exilio mulctati, nonnulli ante aras cæſi, alii alio ſupplicio damnati ſunt quaſi ſeditioſi cives; tametſi omnes ſumma virtute ac virtute conjuncti, ac parum abeſt, ait Auguſtinus, [a] quin Platonici fiant Chriſtiani. Cum autem Plato unius Dei cultum animorumq; im̃ortalium vim ac poteſtatem ubiq; prædicaret, tantisper ſibi credendum eſſe dicebat, dum ſe præſtantior ſacratius aliquid afferret; Is erat Chriſtus, qui cœlo delapſus in terras, quaſi ferula Palladis æternæ ſacros ignes arripiens ſelectos vitæ purioris homines afflavit, ut flagitiorum & ſcelerum immanitate pollutum orbem perpurgaret, ac mortales execranda ſuperſtitione obligatos ad verum præpotentis Dei cultum perduceret, ipſe tamen cum ſuis crudeliſſimo ac turpiſſimo genere ſupplicii affectus eſt, quod violatis religionibus regnum affectare diceretur; Sed tam magna vis extitit ejus diſciplinæ, ut contra omnes hominum improborum inſidias, contraq; mirabiles Tyrannorum crudelitates, qui annos amplius trecentos illam oppugnarunt, ſe per ſe ipſa tueretur; quoad Conſtantinus Auguſtus, Gallorum, Germanorum, Britanno-

rum

[a] Lib. de vera Relig. c. 4.

rum legionibus, Chriſtiani nominis fiducia erectus, ſacrum Bellnm ipſe privatus, adverſus ſuum principem, adverſus S. P.Q.R. pro Chriſtiana Religione ſuſcepit, ac Tyrannos ſpecioſa Principum appellatione abutentes ad crudelitatem, de imperio deturbavit. Idem antea Moſes, ac Judas Maccabæus facere non dubitarant, templaque & urbes florentiſſimas ſolo æquaverant, ut ne veſtigium quidem tantæ impietatis ullum extaret; quis dubitet quin hoc ipſum tentatum ſit, Deo permittente, propter cædes ac ſectiones bonorum, qui turpiſſimam εἰδωλομανείαν abolere conantur. Hanc igitur, Mi Botrue, ſacri belli cauſam eſſe opinor, placet tamen eorum, qui nos oppugnant, præcipua quædam argumenta refutare, in quibus diſputationis ſumma verſatur. Annos mille quingentos, ajunt, beatorum animos eorumque ſtatuas coluimus: Miſſam celebravimus: ἐυχαριστίαν adoravimus: purgatorios ignes credidimus, denique falſam religionem ſimulare, ſcelus; veram diſſimulare nefas eſt, quæ à divina majeſtate ſunt aliena: Num igitur paſſus eſt Deus O.M. nos in tantis erroribus verſari, ac ſeipſum ab impiis miſere lacerari? hæc illi copioſe amplificant. Primum illud falſum eſt, quod poſuerunt de Annorum numero, quia nullæ ante annos octingentos ſtatuæ, nulla ſexcentis annis ἀρτολατρεία: nulla mortalium ἀποθέωσις ante annos quadringentos: ultrices verò flammas animis purgandis, Græci & Aſiatici ſemper abhorruerunt. Atque de rebus his ipſi te Libri, quibus ad pietatem informamur, abundanter erudire poſſunt, quæ à me nunc brevitatis cauſa omittuntur; tum quod ex iiſdem fontibus illa, quibus ego, haurire facile poſſis. Demus illud denique ſexcentos aut mille annos in impia ſuperſtitione homines vixiſſe, an propterea ſcelus illud in Deum regerere debemus? eodem ſanè argumento fatendum ſit, Sceleratum fuiſſe Deum, qui tot annorum millibus ante Chriſtum omnes homines, exceptis (ſic enim vox divina teſtatur) millibus ſeptem, in teterrima κακοδαιμόνων λατρεία καὶ δουλεία vixiſſe permiſerit, abſurdum hoc, illud igitur. Conſimili ratione Proculus mundum æternum ſtatuens, negabat tanta bona, quæ videamus, Deum æternum rebus genitis invidere tamdiu potuiſſe. Cum igitur hæ diſciplinæ ſibi non conſentiant & earum fundamenta labefactari videamus, dubium non eſt, quin cætera conſimili caſu ruitura

ſunt,

ſint, cujusmodi eſt illa diuturni ſilentii præſcriptio, quanquam
A. 1649. frequentes antea quidem extiterunt interruptiones, puta Bertranni. *Cætera deſiderantur*, de quibus in hæc verba ad Reverendũ ParentemD. Picterius; *Je vous envoye la Lettre de Bodin que j'ay fait copier ſur l'original, que j'ay imparfait comme vous verrez, j'eſpere pourtant vous envoyer bien toſt le reſte, ce ſera lors qu'un de mes Amis qui l'a & qui ne me l'a jamais voulu donner, ſera revenu de la Campagne.* Hæc D. Picterius, à quo ne hilum quidem ab eo tempore Pater accepit.

Variorum Teſtimonia de Bodino & ejus Scriptis.

SAmmarthanus in Elogiis: *Joh. Bodini Andegavenſis feliciſſimum ingenium fuit. Qui cùm ab adoleſcentia bonis literis egregie imbutus eſſet, imprimisque gentium omnium hiſtoriam abſolutiſſimè calleret, illius legendæ Methodum libello brevi quidem illo, ſed ſanè luculentiſſimo, complexus eſt. Fuit hoc illi famæ ſurgentis auſpicium, quam editis de Rep. ſex Libris, varia multiplicique eruditione & ſtupenda exemplorum varietate refertis, abundè poſtea confirmavit atque auxit. Neque verò, quam ſcriptis comparaverat exiſtimationem, præſentia ſua minuebat, ſi quando in familiari hominum congreſſu de quacunque re propoſita diſertè copioſeque diſputaret. Quo magis mirandum eſt, hominem ea facultate præditum inter nobiliores curiæ Pariſienſis advocatos locum obtinere non potuiſſe; præſertim cum æquales haberet Briſſonios, Paſchaſios, Pithœos & alios complures ingenii laude præſtantes viros, qui amœnioribus etiam diſciplinis incumberent, nec eò minus celebriter in fori luce verſarentur. Hac enim re ſive neglecta ſive infeliciter tentata, reliquit Lutetiam, adhæſitque Sereniſſimo Andium Duci, Regis fratri, quem in Angliam ſecutus, cùm illic è ſuggeſtu publico ſua Scripta juvenibus enarrari comperiſſet, ex hoc inuſitatæ gloriolæ proventu, non mediocrem vigiliarum ſuarum fructum ſibi viſus eſt collegiſſe. Trajecit inde ad Belgas in ejusdem Principis comitatu, quo mox intempeſtive ſublato, Laoduni Veromanduorum, ubi Magiſtratum gerebat, inclinante jam ætate acquievit, alteroque demum poſt urbem illam à Rege obſeſſam & expugnatam anno in cœlum ſe recepit.*

Idem

Idem in Augerii Ferrerii Elogio, *Sublatus est è vita, dum severiore Bodini censura notatus, provocatusque, susceptam adversus eum de Rep. disputationem adornaret.* Eadem habet Thuanus ad finem Libri 89. Hist.

Thuanus ad An. 1576. *Interea 18. Kal. Jan. referente Petro Versorio, in Comitiis caput de Religione agitatum fuit, decretumque, ut ad unitatem Catholicæ Apostolicæ Romanæ Religionis omnes Regiæ ditioni subditi populi revocarentur, initio addita clausula, dum id citra bellum & publicæ quietis perturbationem fieret; sed postea tenuit, ut nulla conditione apposita id quavis ratione fieret. Quo audito Joh. Bodinus scriptis ad posteritatem victuris satis clarus, & qui pro plebejo ordine Veromanduorum Præfecturæ nomine comitiis intererat, exclamavit ea petitione violari Edicta, & violatis Edictis ad arma regno toties funesta necessario conclamari, quæ libera vox illi magnam invidiam conflavit. Itaque cum videret homo futuri providus conjuratione facta eò animos inclinare, & fatali Regis ac consiliariorum ejus cœcitate effici, ut ab illis, qui prohibere poterant, præpostera prudentia, in ea re dissimularetur, hujusmodi publicis sibi perniciosis & in publicum nihil profuturis admonitionibus deinceps abstinuit. Postridie Durocortoro Rhemorum, Catalauno, & Augusta Suessionum, homines à factiosis subornati venere, qui Bodinum contra mandata sua intercessisse dicerent; quibus in Consistorio Regio auditis, nihilominus pronunciatum est, Bodinum nihil nisi rectè fecisse.*

Idem ad A. 1577. *Cùm Joh. Bodinus ab Augustodunensi Episcopo rogaretur, ut plebeii ordinis nomine secum & cum Monmorino ad Condæum proficisci vellet, ille & asperam hyemis jam inclinata ætate tempestatem caussatus, cum præterea se minus huic oneri idoneum diceret, quod pacis tuendæ ab initio author, ex eo in multorum suspicionem incidisset, tandem se excusavit, & in ejus locum Pet. Ratus Pictaviensis Prætor suffectus est.*

Idem ad A. 1589. *Cùm Laodunenses non parerent, qua in civitate advocatus fisci erat Jo. Bodinus, homo multiplici eruditione notus, Senatus Consultum fit, quo præcedenti 4. Non Mart. facto parere jubebantur, quo allato, Bodinus, (quippe qui olim Protestantium doctrinæ addictus, nec ab ea multum unquam postea alienus, Alenconii Ducem, dum à Rege fratre dissideret, secutus fuerat) & factum laudavit, & habita ex consilio Episcopi ad populum oratione, scrupulum è conscientiis & metum ex animis amovit, cum diceret tot urbium & civitatum*

L *summa*

summa consensione defectionem, non rebellionem posse dici, neque pœnam, quæ paucorum delinquentium esse solet, ad exemplum in tanta multitudine mereri; incusato interim Rege quasi perfido & hypocrita, & facto de Regni successione sinistro augurio, nam ut in vita singulorum hominum annum 63. Climactericum esse ac fere lethalem, sic cum à Varamundo, à quo seriem Regum nostrorum patrii Annales repetunt, ad Henricum III. 63. Reges numerentur, videri Regem huic Regno Francico fatalem & ultimum ex ea familia fore. Ita Laodunenses ad Parisiensium unionem accesserunt annitente Bodino, quod & ipse literis ad Barnabam Brissonium datis, quæ typis editæ sunt, testatus est.

Quiconque est né hors de l' Angleterre, ne peut rien pretendre à la couronne. Voy l' Hist. de Mr. de Thou.

Pierre Matthieu To. 2. de son Hist. d' Henry 4. p. 237. *Bodin estant en Angleterre au voyage de Mr. de Mompensier, se rendit odieux aux Anglois & indiscret aux François pour sa curiosité. Disnant en la Maison d'un Seig. du pays, il se jetta sur les pretentions des Princes à la couronne d'Angleterre, & dit qu' une Princesse en estoit l' heritiere presomptive, sinon qu' elle en fust excluse comme née hors le pais, par une loy dont il n'avoit jamais sceu l'autheur ny l'origine, & n'avoit peu apprendre ou elle se trouvoit. Vous la trouverez, respond le Seigneur Anglois, au dos de la Salique. Repartie qui mit à roüet ce discoureur, & luy fit cognoistre qu'il n'estoit pas beau aux Estrangers d'esplucher les Secrets d'un Estat.*

Autographum est penes Nicolaum Rittershusium, Conradi filium, & in Altorfina Academia Juris Professorem, ex quo clarissimus vir Joh Fredericus Gronovius, Academiæ Leydensis hodie lumen, ista descripsit, Noribergæ, Die 21. Sept. Anni 1632.

Jacobus Bongarsius Clarissimo viro D. Conrado Rittershusio J. C. Professori, Francofurti 4. Aprilis 1600. *De Bodino quid cognoverim, paucis accipe. Libros de Rep. cum primum ederentur, legi avidé, Anno, nisi fallor, 1576. recens tum à Germania. Ingenium hominis arridebat, placebat multa illa lectio, sed quoties attingebat res Germanicas, videbam hominem errare turpiter & judicium passim desiderabam. Venio inde ad audiendum Cujacium, inaudierat is tangi se à Bodino, Librum requirit, is nullus erat apud Bibliopolas: Mittit ad me, quem Historiarum studiosiorem noverat, quam Juris Tribonianici. Librum à me accipit, & aliquot post dies data occasione in hominem publica in lectione insurgit, per duas horas & quod excurrebat oratione perpetua. Recitatio illa à quibusdam ad Bodinum mittitur. Is in altera editione Epistolam præmittit operi, inscriptam Pibracio, qua in Cujacium atrociter invehitur, sed eorum, quæ Cujacius notaverat, in ista altera editione nec volam reliquit nec vestigium, A. 1583. Venio inde in Daniam, Principes & magnos viros convenio, quærunt, quod sit de*

de Bodino Judicium? Ego ignorans scripsisse illum, quod eos morderet, respondeo, haberi pro homine magni ingenii, judicii nullius. Tum hi, scripsisse illum de gente & moribus Danicis falsissima. Consulo inde Carolum Dancæum, Regium in Dania legatum, virum & doctrina & usu rerum & pietate insignem: Is mihi statim paginas aliquot profert inscriptas ipsi Pibracio, quibus querebatur factam sibi injuriam, qui falsa & inepta scribens de Danicis rebus, laudasset literas scriptas ab ipso Dancæo tanquam visas & lectas: Sed sibi ista scribere aperte & crasse conficta, nunquam venisse in mentem, petere ut sequenti editione retractentur; alias accusaturum hominem apud Regem. Excerpserat Dancæus mendacia illius de Danicis omnia, quæ cum exscribere ego cuperem, nec vacaret discedenti, dicebat Dancæus, non esse exscriptione opus, nam ne nominare quidem unquam Daniam aut Sueciam aut alium Septentrionis illius locum sine mendacio. Idem in Polonia mihi de suis rebus multi confirmarunt. Et erat mos Bodini, quæcumq; de exteris à circumforaneo quolibet audiret, ea absq; alia cura notare & publicare. Jam edidisse illum lectiones Turnebi in Oppianum pro suis, nemo nostrorum ignorat: Sed in libris de Rep. monitus, pleraq; mutavit in melius. Ego primam tantum editionem legi, secundam inspexi leviter, sit non inutilis ejus opera; ea certe non est, ad quam deduci debeat adolescens tanquam ad fontem aut purum rivulum. Sed de his plus satis. Vale, vir clarissime, & me ama.

Quæ A. 1645. D. Picterio, de quo supra, ab ipso Gronovio communicata, ille ad Rev. Parentem misit A. 1648.

Idem in Justinum p. 51. Not. 1581. *Spartianus refert, Bassianum occiso fratre, Papiniano mandasse, ut in senatu pro se & apud populum facinus dilueret: Illum respondisse, non tam facile parricidium excusari quam fieri. Fuit illa Principis Juris-Consulti Cygnea vox: quam miror hominem, si Dis placet, politicum & Juris-Consultum & Christianum in Libris suis de Rep. reprehendere pessimo exemplo. Recte enim & ordine fecit Papinianus, & viri boni officium functus est, qui mori præoptavit, quam Tyranno impia & iniqua imperanti parere. Idem ille in eo peccat, quod Papinianum Imperatoris consanguineum facit, contra quàm Spartianus, quem ille auctorem laudat; Juris-Consultus cognationem & affinitatem nescit distinguere. Facit quod Rhetores solent, quibus concessum est ementiri in historiis aliquid, ut dicere videantur argutius.*

Montagne dans ses Essais Liv. 2. Ch. 32. *Jehan Bodin est un bon Autheur de nostre temps, & accompagné de beaucoup plus de*

de Jugement, que la fourbe des Escrivailleurs de son Siecle, & merite qu' on le juge & considere.

Joh.Georg Godelman Ep. in Disputationem deMagis,Franc. 1548. *Joh.Wierum Jo.Bodinus Juris-Consultus refutavit, non tamen ita, ut multis, qui contrarium cum Wiero sentiunt, omnino sit satis factum.*

La Croix du Maine dans saBiblioth. *Joh.Bodin Advocat des plus doctes & renommez de tout le Parlement de Paris, Maistre des Requestes de Mr. frere du Roy, homme fort docte és langues. Il florit à Laon en Laonnois, au pays de Picardie cette A. 1584.*

Gabr. Naudæus in Bibliogr. Politica ; *In Politicis nullus jaculum extra metam expedivit, excepto Joh. Bodino, cui uni tantum cæteri concedunt, quicunq; unquam de Rep. Libros edidere.*

Quantum lenta salix pallenti cedit olivæ.

Nec immerito sanè : cum animum inquietum ac vastissimum, quem acceperat à natura, tam pertinaci studio, tam inexhausta doctrina, tam admirabili judicio excultum, ad rerum omnium comprehensionem attulerit, ut superatis linguarum pene omnium ac scientiarum difficultatibus, non modo naturæ Theatrum novis rationibus extruxerit, sed Regnorum, quotquot in mundo constituta fuere, species, leges, instituta, arcana denique & virtutes ac vitia in ordinem sapientissimè reduxerit, ac, velut Phœnix unicus sui sæculi, seipsum tandem consumpserit in contemplatione altioris illius sapientiæ, cujus secreta revereri potius ac admirari debuisset, quàm ipsa in medium & examen, velut reliqua, omnia vocare. Sane quantum ad ejus Remp. spectat, fatendum est, opus esse elaboratum ingenio, expolitum industria, perfectum judicio, & ita numeris omnibus absolutum, ut qui ab ipso discesserit, haud dissimilis videri possit nautis illis antiquioribus, qui neglecta vel ignorata Cynosuræ præstantia, navigationis suæ cursum ad avicularum quarundam placitum dirigebant, sæpiusq; per cautes & saxa præcipites ferebantur. Scio equidem, Fabium Albergatum hominem Italum, & Serrium, ac Augerium Ferrerium Gallos, magnis conatibus, & Libris ad id consequendum editis, periculum illi ac ruinam intentasse : Sed eventus docuit, eundem fuisse istius pugnæ eventum, quem Pygmæorum cum Hercule:

Hercule: ut non jam ad miniatas alicujus Attici aut Hyperattici ceras trepidare debeat, sed ad Ecclesiæ solius judicium: cujus censuris quoniam vehementius urgetur, quàm inimicorum argumentis, hinc est quod ipsius Libri evolvi minime debeant, nisi obtenta prius, & hunc & quoslibet autores Politicos legendi facultate.

Idem ibid. *Diversas inter se religiones commiserunt non sine dispendio veræ pietatis superioribus annis Hierôn. Cardanus in Libris suis de subtilitate, & Job Bodinus composito, sed nondum edito, (atque utinam nunquam edatur) de rerum sublimium arcanis ingenti volumine:* a *quod equidem Jesuitam Possevinum, non perperam de ipso judicium tulisse, argumento esse potest validissimo certe manifestissimoque.*

a Hoc Opus Lutetiæ vidi in Musæo Clarissimi Viri D. Briot, descriptum è Ms. Codice Serenissimæ Suecorum Reginæ.

Christ. Colerus in Epistola de Studio Politico; (scripta A. 1601.) *Bodini Resp. magis ardua & erudita. Non caret carptoribus. Mihi quoq; nimis se diffundere videtur. Sed facile est in operoso libro, quod reprehendas, invenire.*

Arnoldus Clapmarius in Nobili Triennio, scripto A. 1605. *De hisce uti & de omnibus, Methodus accuratissima nobis tradita est à Joh. Bodino, viro eruditissimo & plurimæ lectionis.*

Hugo Grotius (de quo alibi) in Epistola ad V. R. Joh. Cordesium Canonicum Lemovicensem, Lutetiam, 19. Sept. 1634. *Literas à te attulit, Reverende Senex, Vester Cramoisius, & Bodini scriptum manu Librum legi dignissimum. In quo opere Bodinum agnovi, qualem existimavi semper, hominem rerum quam verborum studiosiorem, Latinitate utentem haud plane nitida, metricarum legum pueriliter imperitum, Græcis literis vix imbutum, Hebraicorum morum ac sententiarum satis gnarum, non ex interiore linguæ illius cognitione, sed ex amicitia, quam coluit cum doctissimis Hebræorum, quæ in illo πληροφορίαν eam, quæ in Christianis requiritur, non parum labefactavit. In historiis & testimoniis citandis, video eum à vero sæpe abire, neglectu malo credere quam dolo, quanquam interdum vix est, ut doli suspicionem effugiat. Cæterum nihil mihi novi laboris ad augendum de veritate Relig. Christianæ librum hinc impositum intelligo.*

Joh. Gillot à Scaliger de Paris 9 de Feurier 1607. *Ceux*

qui montent en chaire icy font des contes, declament contre Bodin tout un Sermon, & le déchirent sans se souvenir que ce vilain a esté de la ligue & est mort Juif, sans parler de J.C. par les dernieres paroles que j'ay en vers de luy.

Joh.Scaliger CaroloLabbæo Lugd.Bat.4. Kal. Mart. 1607.*Illud velim ex te scire, quare Pontificii tam acerbe quotidie in Bodinum declament. Certe quod mancipium ambitionis fuerit, propterea odio illis esse eum non crediderim. Aliam subesse causam necesse est; quam ex te scire velim. Hujus igitur tam inopinati odii causam, & quare hominem pridem mortuum canes ex tumulo eruant, neq; ejus manes quiescere sinant, à vobis exspecto.*

Grotius D.Cordesio 30.Octobr. 1634. *Placuisse tibi, quæ de Bodini Libro mihi videri significaveram, gaudeo, ut qui judicium tuum semper fecerim maximi. Librum ipsum, etiamsi scirem hærere ibi adhuc Cramoisiaci sarcinas, mittere tamen Francofurtum non auderem, ita infestæ sunt viæ non à Cæsarianis tantum, sed à Fœderatorum militibus.*

Claudius Sarravius, vir dum viveret & omnigena eruditione & Senatoria dignitate illustris, in Epistola ad Is. Vossium τὸ πατρὸς τὸ παιδίον, Holmiam, Lut.21.Jan.1651. *Bodini Liber, quem rogas, repertu est difficilis, nec extat in Biblioth. Regia, neq; in Thuana, aut Richeliana aut Mazarina. Neq; Puteani fratres, neq; Bignonius, neq; Patinus, neq; Moræus eum habent. Audio tamen haberi inter Libros nuper fato functi Præsidis Memmii, quos ejus vidua diligenter custodit. Operam suam mihi addixit Valesius, ut inde eum educat, quod vivente Domino penè impossibile fuisset, ita sollicite sua sibi uni servabat, cum nullo communicanda. Interea nactus sum priorem librum è septem, quibus opus constat, quem statim describendum curabo, & ad Incomparabilem Reginam allegabo.*

Idem eidem Lut. 3. Febr. 1651. *Bodini de abditis rerum sublimium arcanis, hunc tantum, quem jam mitto, Librum, hactenus nancisci potui. Eum olim ex auctoris Autographo, qui tum erat Joh. Cordesii, descripsit Ardisius vir doctus, in Castelleto quod vocatur Consiliarius. Priusquam autem reliqua perfecisset, repetitus est liber, qui jam nuspiam comparet. Dicunt Cordesii ex sorore nepotem eum secum in quendam Lemovicensem pagum asportasse.*

Sed

Sed quid isto nepote factum sit, nescitur. Dicunt alii scriptum horribilis carminis visum flammis ultricibus esse datum: certè esse dandum, potius quam cum quoquam communicandum.

Idem eidem Lut. 25. Mart. 1651. *In Catalogo MSS. Codd. Bibliothecæ Memmianæ non inveni desideratum Bodini Dialogum, quem procul dubio aliquis surripuerit.*

Idem eidem, 13. Apr. 1651. apud Cenomanorum urbem; *Quicquid contrà sentias, Bodini Dialogus, cujus primum Librum misi, is est, quem postulat Serenissima Regina. Quæ enim Judaicam & Christianam Religionem spectant, habentur in sequentibus. Repertum est ejus apographum MS. sed nolunt illud communicare, imò nec ipse vidi: Servatur enim velut pretiosissimum κειμήλιον Bibliothecæ Cluniacensis. Liber non facilè reperitur. Statim atque in urbem rediero, quæretur diligentissimè.*

De Bodino & ejus scriptis lege præterea, si vacat, Camdenum in Britannia p. 782. Mizaldum in Memorabil. p. 6. v. Miræum in Elogio Jac. Meyeri, Kekermannum ad calcem Gymnasii Logici & in Tract. de natura Historiæ. Popelinerium in 8. Odyss. ut in 10. Dempsterum in Indice in Antiquit. Rosini. Mart. Delrium in Omissis & erratis ad 3. partem Syntag. Tragœdiarum Ant. 1593. Irlandum in Tract. de Emphasi p. 45. Indicem Libb. prohibit. Romæ 1596. p. 26. Dresserum in Orat. de quatuor Monarchiis, & multos alios, quos, ne Lectori tædio sim, omitto.

GILBERTUS GENEBRARDUS.

Arvernia bonis ingeniis fœcunda, hunc edidit Sacrati Ordinis eruditum virum, qui S. linguæ Regius apud Parisios Interpres, Hebraicæ antiquitatis arcana plurima & ea maxime, quæ ad rationes temporum subducendas pertinent, adhibito perspicacis ingenii lumine, perquisivit ac in lucem protulit. Hoc enim ex fonte ortum est Chronologicum illud Opus, & alii, qui nunc sunt in manibus hominum, similis industriæ fœtus, ab eo vigiliis & laboribus elucubrati. Multa ille ex Heb. & Græcis accuratè transtulit, multa recognovit. Multa com-

Ex Sammarth. in Elogiis.

commmentatus est. Novissimeque Musarum penetralia ingressus, amatorium Salomonis Latinè tentavit, poëma molle illud quidem ac tenerum, sed pium; quo Servatoris purissimos in Ecclesiam suam amores intelligi sapientissimi homines tradidere. Nec eum ab instituta versione deterruit, quod alii summæ doctrinæ viri & hujus ætatis facilè Principes, Poëtæ lepores omnes & gratias in eodem carmine transferendo felicissimè jam impendissent. His studiis insenescentem, partaque præstantis eruditionis opinione latè celebrem, Gregorius XIII. eorum commendatione, qui à Regio nomine descive-rant, Aquensi Archiepiscopatu donavit. Sed magnanimo Rege rerum potito, impetratam his authoribus à Pontifice dignitatem diu servare ac tueri non potuit. Fato functus est Semuri Burgundionum, quo in Oppido non ignobile Sacerdotium possidebat, A. salutis 1597. circiter ætatis A. 60. *Hæc Sammarthanus.* Genebrardi Operum Catalogus extat in Libro, cui titulus est *La S. Liturgie*; quibus adde Epistolam ad Benedictum Ariam de puritate fontis Hebræi, Lut. 7. Kal. Decem. 1574. à doctissimo viro D. Ant. Hulsio, Ling. Sanctæ Bredæ apud Batavos hodie Professore, vulgatam, * ex Autographo à viro Hebraicæ veritatis solertissimo Indagatore D. Andr. Colvio sibi communicato.

De Genebrardo etiam cum laude Sammarthanus in Elogio Jac. Billii.

* Ad calcem nimirum Psalm. Heb. typis editorum A. 1650. Quam cum aliis partim MSS. partim editis, sed non ubivis occurrentibus, aliquando juris faciam publici.

Variorum Testimonia de Genebrardo & ejus Scriptis.

THuanus ad A. 1593. *Gilb. Genebrardus, qui se pro Archiepiscopo Aquensi gerebat, ex altercatione in verba contumeliosa contra Hieron. Hennequinum Suessionensem Episcopum exarsit, eum & Æmarum ipsius fratrem Rhedonum Episcopum tepentem & in bona causa prævaricatorem dictitans. De quibus cum postea illi conquesti essent, Genebrardus quam temere verba protulerat, tam turpiter scheda etiam tradita propria manu subscripta post aliquot dies recantavit.*

Idem ad A. 1597. *Apud nos hoc anno Gilb. Genebrardus patria Arvernus, Professione Benedictinus, Semurii in Æduis, ubi opimum*

opimum sacerdotium habebat, in vivis esse desiit Sexagenario major, qui diu Literas Hebraicas magna frequentia in Regio Auditorio Lutetiæ docuit, & per has turbas, non interveniente Regii nominis authoritate, Aquensis Archiepiscopus creatus est, ob idque dignitate ea, rebus per pacem ordinatis, statim exutus. In causa Regni & Scriptis suis, quæ complura & multijugæ eruditionis plena evulgavit, iniquior & acerbior, & vita quam stylo temperantior creditus. De eodem ad An. 1577. & 1589.

Joh. Quinquarboreus Joh. Camusio in Instit. Heb. *Intellexi ex G. Genebrardo, doctissimo gravissimoque Theologo & in Literis Hebraicis collega meo charissimo, te hisce diebus amplexum esse ruri Heb. Literarum studium, & non mediocres fructus inde retulisse.*

Steph. Claverius ad Claud. 1602. p. 8. Misc. *Insignem illum Hebraicæ linguæ Antistitem consuluimus.*

La Croix du Maine dans sa Bibl. *Gilb. Genebrard natif d'Auvergne, Docteur en Theologie & Professeur du Roy ès Lettres Saintes & Hebraiques à Paris, l'un des plus sçavans hommes en cette langue & des plus grands Theologiens de nostre temps, tres consommé és histoires saintes & profanes.*

La Popeliniere dans son Idée de l'Histoire accomplie 1599. *Les Arabes content depuis l'Hegire, c'est à dire depuis la fuite de Mahomet l'an de Christ 592. bien que d'autres la commencent à l'an de Christ 491. que Bodin & autres reprennent, & Genebrard docte & laborieux Theologien de l'an 621.*

Lipsius Fr. Raphelengio F. Lutetiam; *Ego audiendi tibi Genebrardi author sum in Hebrais.*

Jac. Prevostæus Orat 5. de vet. & nostrorum temporum Comparatione Par. 1570. *Inter Heb. linguæ Professores Parisienses, possum nominare Genebrardum, quem qui prælegentem ac concionantem audiverunt, præter eximiam Heb. linguæ cognitionem, singularem ejus doctrinam admirantur.*

Petrus Faber Saniorianus, Tolosanus Præses, in Dodecam. p. 127. edit. 1592. *De loco Psalmi 109. v. 19. consului nuperos G Genebrardi, clarissimi Theologi Hebræarumque Literarum Professoris sine controversia doctissimi, ad Davidem Commentarios, quos mecum attuleram.*

Idem p. 144. De locis duobus Augustini & Prosperi

ad verſ. 7. Pſ. 109. juxta vulgatam, explicationem facientibus; *Hos à me citatos cum hic legiſſet Genebardus in Authentico nondum excuſo, quod ipſi à me Cl. Villarius antequam typis mandaret, bona fide commodaverat, tamdiu id penes ſe habuit, donec ſuorum in Davidem commentariorum quarta (quam adornabat) in manus hominum veniret editio, in qua demum iſtos, itidem citavit authores graviſſimos, nec ſecutus eſt tamen; credo ne quidpiam didiciſſe commonſtrantibus nobis, aut de ſententia deceſſiſſe videretur.*

Joh. Seldenus in Opere de Jure naturali & gentium Lond. 1640. p. 127. *Quin & in hiſce praivit fermè Gilbertus Genebrardus, Archiepiſcopus Aquenſis, Literis Hebraicis certè apprime eruditus & Rabbinicis.*

Pet. Martinius Lectori, in Juliani τοῦ παραβάτου Epiſtolas, Pariſ. 1583. *Cum haſce Juliani reliquias ſummo viro & in Sacræ Th. facultate Doctori eruditiſſimo ac Profeſſori Regio M. N.* G. Genebrardo communicaſſemus, ejus ſuaſu typis mandandas atque in publicum proferendas eſſe duximus.*

* M. N. id eſt magiſtro noſtro, ut in Martinii vita notavimus.

Jaques Gillot Conſeiller à la grand'Chambre, & l'un des plus dignes hommes de ſon temps; dans une Lettre à Scaliger* parle ainſy de Genebrard; *Genebrard ſe monſtre non ſeulement Moine, mais furieux, à declamer ſur un mot qu'il n'a pas jugé eſtre en des Livres Eſpagnols qu'il extolle.*

* A la p. 426. de celles qui luy ont eſté eſcrites.

Lud. Dorleans in Novis Cogitationibus ad Tacitum p. 388. Par. 1622. *Dominus Genebrardus, Arch. Aquenſis, de cujus pietate & doctrina tam in Græcis & Hebræis quam Latinis Literis tota gloriatur Gallia, meam firmat ſententiam.*

Idem p. 510. v. *Dominum Genebrardum, Aq. Arch. in Chronol. qui varias opiniones de Chriſti Jeſu paſſione recenſet & componit, vir ſæculorum memoria dignus, & quo Gallia ſe jactavit alumno.*

Sebaſtianus Verronius in Chronico p. 472. 1599. *In rebus divinis tradendis claruit A. 1580. G. Genebrardus linguarum S. peritiſſimus, Theologus graviſſimus.*

Du Breul dans ſes Antiquitez de Paris 1612. p. 758. *Gilbert Genebrard Docteur en Theologie, Religieux de l'ordre de S. Benoiſt, eſtoit Profeſſeur du Roy en langue Heb. dés l'an 1577. & l'an 1592. eſtant Prieur de S. Denis de la Chartre, il fut eſleu Archeveſque d'Aix. Il deceda au mois de Mars l'an 1597. & eſt enterré*

terré au Prieuré de Semur en Bourgongne. Il a composé plusieurs belles œuvres, le Catalogue desquelles se trouve à la fin du Livre intitulé, La Sainte Liturgie. *Pierre Vignal* (de quo infra) *succeda à Genebrard l'an 1592.*

Bened. Arias in Commentariolo de varia Libb. Hebraicorum scriptione & lectione, ejusdem Bibliis præfixo; *De punctorum Antiquitate, doctum maturumq; judicium Autoris commendant, quæ à G. Genebrardo, pio, prudente atq; eruditissimo viro, variis in locis indicata sunt magis quàm ex professo pertractata.*

Scaliger Joh. Buxtorfio, Lugd. Bat. Kal. Jun. 1606. *Quod Genebrardus monachus de Rabbinorum lectione magis tentavit quàm absolvit, id, ut tu melius judicare potes, nihil aliud est, quam cento ex alienis pannis consutus. Longe instructiorem Magistrum postulat illud opus quàm Genebrardum, qui obtrectando plus famæ apud sui similes, quàm docendo apud studiosos peperit sibi.*

Pet. Gassendus in Vita Peireskii p. 33. edit. Hagiensis, *A. 1602. Deflectere inde volebat Semurium, ædes illas invisurus, in quibus ante 5. annos Genebrardus obierat.* De eodem p. 67.

De eodem Valadier p. 202. de l'Auguste Basilique de S. Arnoul, Pantaleon Thevenin sur du Bartas p. 57. Joh. Dadreus, in Approbatione Psal. Gallic Phil. à Portis, Scheckius in Apologia contra eum; Fr. Scorsus in Proleg. ad Theophanis Homilias, Bellarminus Lib. 1. de verbo Dei c. 20. & Lib. 2. de Christo c. 5. in fine. Petavius in Epiphanium p. 223. Casaubonus in Baronium p. 514. edit. Gen. Danæus p. 1309. Operum, Brovverus ad Venantium Fortunatum p. 22. edit. Moguntinensis, 1603. Naudé dans son Addition &c. p. 241. & alii.

FRANCISCUS JORDANUS.

De eo sic Jac. du Breul in Antiquitat. Parisiensibus pag. 758. *L'An 1587. succeda à Jehan de Cinquarbres natif d'Oreillac en Auvergne, Fr. Jourdain Docteur en Theologie, lequel deceda l'an 1599. au mois de Septembre, & est enterré au Minimes de Nigeon lez Paris.* De eodem Genebrardus in Chronographia p. 357. edit. 1585.

BLASIUS VIGENERIUS,

Sanportianus apud Borbonios.

CIrca finem superioris seculi fatis concessit septuagenario major Blasius Vigenerius, vir Hebraicè & Rabbinice doctus, cujus plurima Scripta leguntur apud Fr. à Cruce, Verderium, & alios, ac de quo inter legendum, sequentia testimonia notavi.

Popeliniere dans son Hist. des Histoires 1599. p. 363. *Les figures & plate peinture de Philostrate sont faites Françoises, & laborieusement commentées par Blaise de Vignere, lequel par la suite qu'il en fit publier l'an 1596. & autres laborieux escrits, a plus moyennè d'honneur à son pays, & à mesmement * ville de Nivernois sa naissance, qu'elle ne luy a porté de recommandation pour deuë recognoissance de ses merites.*

* C'est S. Pourçain.

Simon Goulart Senlisien sur la 2. Sem. de du Bartas p. 498. A. Gen. 1603. *Bl Vignere a traduit aussi beaucoup de Livres que j'ay leu & releu; quant à moy je donne le prix à Amiot : Je recognois en Vigenere beaucoup d'adresse, & des traits bien choisis; mais l'autre a je ne sçay quoy qui se maintient mieux ce me semble.*

Florimond de Raymond dans son Antipapesse p. 47. 1607. *Chalcondyle ne parle pas un seul mot de cette Jane, comme on peut voir par la belle traduction de nostre Varron François Blaise de Vigenere, lequel n'eust jamais voulu corrompre le texte de cet Autheur, ny faire cet infame larcin de luy dérober presque une page entiere.*

Gul. Sossius in Vita Henrici Magni p. 141. 1622. *Primus Jacobus Amiotus Præsul, docuit terse fari, deditq; nervos orationi nostræ. Blasius Vigenerus toros addidit ornatumq;. Audax uterq; verba invenire, obsoleta concinnare, simplicia componere, extraria non sine examine admittere.*

Tho. Dempsterus in Indice Autt. in Antiquitates Rom. Rosini 1613. *Vigenerius Criticus eruditissimus.* Eundem cum laude citat p. 411.

De eodem Verderius in Biblioth. Faber Saniorianus Lib. 3. Semestrium p. 216. & 219. Cæsar Nostradamus dans son Hist. de Provence p. 297. Verderius filius in Censione Autt. p. 48. & 174. edit. 1. & alii plures.

Testi-

Testimonia de Vigenerio & ipsius Scriptis.

BLaise de Vigenere fut premierement Secretaire du Duc de Nevers, & ensuite de Henry III.

Dans sa Preface sur son Traité des Chifres, il nomme cet ouvrage l'eslite de ses plus recherchez labeurs, & dit qu'il y a 40. ans qu'il fait service à la maison de Nevers. Son Livre est imprimé en 1587.

A la page 17. il dit qu'il vid à Rome l'An 1549. le Card. Carpy, Seigneur de gentil esprit.

A la page 34. il dit qu'il se ressouvient d'avoir veu en ses jeunes ans estant nourry avec le General Bayard, premier Secretaire d'Estat du Roy François, Mr. de la Bourdaisiere.

A la page 375. il dit qu'il fut envoyé en Flandres & Zelande l'an 1559. à l'embarquement du Roy d'Espagne.

A la fin du mesme Livre, se trouvent ces mots, *Blaise de Vigenere de la Ville de S. Pourçain és enclaves de Bourbonnois & d'Auvergne, s'exerçoit apres les meditations dessus dites l'An de Salut 1585. & de son aage le Climacterique.*

JOHANNES MARTINUS.

JOh. Martinum, professione Medicum, à linguarum Orientalium eximia cognitione laudat Pontificius Atlas Jacobus Davy, Cardinalis Perronius, in limine Actorum Colloquii Fontis Bellaquæi, his verbis: *Au lieu du Sieur le Feure qui ne peut arriver assez tost succeda le Sieur Martin Lecteur & Medecin du Roy, homme tres-singulier en toutes sortes de Sciences, & particulierement és langues Latine, Grecque, Hebraique & Arabique.* Ex ejus scriptis, vidi tantum Dictata in Hippocratis Librum de vulneribus capitis, quæ confutat Nicolaus Vincentius in Epistola ad Stephanum Naudinum Bersuriensem, A. 1578. excusa. Claruit A. 1600.

Antoine de Laval dans ses Desseins de Professions Nobles, 1613. p. 43. *Je sçay bien que tout le Monde ne peut pas ressembler en la Medecine à Messieurs du Laurens, de Lorme, Martin, Duret, & autres miracles de nos ans.*

Pet. Laphileus Anutio Foësio in Hippocratis Opera Gr. & Lat. Francof. 1595. *Johanni Martino Medico, ingenio doctrinaq; excellenti, & qui ad hanc editionem Symbolam munifice contulit, Notas in Lib. Hippocratis περὶ τ ἐν κεφαλῇ τρωμάτων excutiendas dedimus. Is ubi Com. de vulneribus capitis in lucem ediderit, explorata omnia ea habebunt, quæ in Libello Hippocratis Cimmeriis penè tenebris adhuc involuta videntur.*

De eodem cum laude & ejus in Hippocratem Observationibus Anutius Foësius Præf. ad Lect. in Hippocratis Opera, Francof. 1595.

ALPHONSUS & JOHANNES à CRUCE, *de Chevrieres.*

* De hac voce adi Thomam Reinesium, Germanorum hodiernorum doctissimum. Lib. 1. c. 6. Var. Lect.

HOs sic alloquitur Stephanus Laploncius Richetta, Epistola Præfatoria in Lexithericon * Græco Latinum Turnoni excusum; *Tædium,* inquit, *quod Serviana solitudo videbatur allatura, præclaris philosophiæ oblectamentis omni ex parte levavimus; neq; tamen ideo reliquas minores artes, quæ huic Reginæ ancillari par est, linguarum inquam utilissimum studium negligere vobis visum. Nulla enim dies abiit, per illud tempus, quod Parens vester egit in Aula Regis, in qua vel Hebraicè aliquid vel Græce vobis non sit lectum, & si quando tulit opportunitas selectum. Utrumque enim vestrum φιλέβραιον juxta ac φιλέλληνα nemo nescit, qui vos de consuetudine novit. Hoc testantur Epistolæ, quas Hebraice & Græce ad varios scribere consuevistis: Sed in illis annis vix satis adhuc firmis tantum eruditionis esse quis credat? Credet qui vobiscum Græce colloquetur: Credet qui poterit, & volet in Hebræis experiri.* Claruerunt A. 1608.

FRANCISCUS JUNIUS, *Biturix.*

HIc duplici de causa locum obtinet Franciscus Junius, quà nimirum linguæ S. in Academia Leydensi Professor, & ejusdem ac Arabicæ satis gnarus; sed cum hujus vita ab ipso con-

conscripta sit; & ejusdem Operibus præfixa passim occurrat; de morte solum hæc addam, quæ apud Thuanum habentur: *Anno*, inquit, 1602. *Mense Octob. Fr. Junius in Biturigibus Cubis*,* *apud quos natus, obiit, cum annum tantum 57. attigisset, vir desultorio ingenio, qui multa conatus, an adsecutus sit, quod moliebatur, doctorum erit judicium; Lugduno Batavorum, ubi diu professus est ob rerum novarum suspicionem, ab Ordinibus Belgii exactus, & Altorfii ubi defecit, à Norimbergensi Republica honorifico stipendio invitatus.* Hæc Thuanus, quem miror asserere Junium Altorfii defecisse, * cum ex Orationibus in ejus funere habitis pateat, ipsum obiisse Lugduni Batavorum, quo loco ab Amplissimis Ordinibus nunquam exactus est Æque falsum est, quod idem ait de Norimbergensi vocatione, hæc enim omnia non in Junium, sed in Hugonem Donellum celeberrimum Juris-Consultum jure competunt. Jam hæc notaram, cum in Vossii Heydelbergensis Opus de Historicis Latinis incidens, eadem, sed fusius animadversa ab illo præstantissimo viro reperi, * quo non parum lætatus sum. Locum adeat Lector si velit, & oleum, scio, non perdet.

* Ut sc. distinguantur à Biturigibus Vibiscis aut Viviscis, quorum Metropolis est Burdegala in Aquitania secunda.

*Eundem errorem notasse deprehendo Gul. Rivetum in Epistola Apolog. contra Amyraldum p. 108. 1648.

* In Præf. ad Lect.

Variorum Testimonia de Junio & ejus Scriptis.

HUgo Grotius in Epistolam MS. ad Ger. Joh. Vossium, 29. Septemb. 1621. *De Historia Thuani quod mones, inquisivi diligenter. In eo exemplari, quod ad αὐτογράφου fidem diligenter à Puteanis collatum est, si inde aliquando nova instituatur editio, video omne illud,* de rebus novis, exsilio, & Noriberga, *inductum esse. Et sane si quis, quæ duobus in locis super Donello ab eodem Thuano scripta sunt, conferat, inveniet hæc eo pertinere. Error mihi natus inde videtur, quod Thuanus, quæ de viris doctis ei suggerebantur, annotabat plerunque in schedis singularibus, quales aliquot vidi, in quibus sæpe duorum triumve historia fortuitò conjungebatur; quam ille deinde locis suis inserendam notis quibusdam indicabat. Unde fieri potuit & factum puto, ut duæ particulæ ad diversos homines pertinentes, describentium errore, notis illis malè observatis, coalescerent. Certe qui Indicem confecere, eis suboluisse error videtur, ut advertes, si quæras Soceri nomen. Interim illud dissimulare nequeo, illud de* desultoria

Scientia

Scientia ; *non ab exscriptore, sed ab ipso esse Thuano , non tamen eo sensu, qui levitatem animi ullam significet, sed potius insanabilem quandam cupiditatem per omnia studiorum genera se diffundendi : de cujus successu quod aliis judicium permittit haud dubie Critica spectat. Nam Theologica ejus, quæ certè potissima, nescio an ad Thuani manus venerint, nam si venissent, judicasset haud dubiè cum Scaligero, qui eum judicii acumine Theologis fermè omnibus præferebat : præcipuè verò pacis & moderationis studium favorabili aliquo elogio prosecutus more suo Thuanus fuerat , si Irenicen, & quæ alia ejus sunt argumenti , ad ipsius manus pervenissent. Ego qui utriusque memoriam , ut scis, summa reverentia prosequor, auctor sum, ut tu quoque, si quid hac in re pro Soceri existimatione faciendum censes, ita id facias, ut simul te Thuani observantem ostendas.*

Idem in alia Epistola itidem MS. ad eundem, 16. Octobr. 1627. *Alio quoque nomine me debitorem habes, quod viri maximi Fr. Junii memoriam adversus Thuani errorem vindicaveris. Merebatur hoc viri illius sanctitas, quæ semper mihi animo obversatur, & cujus exemplo me sentio non minus ad pietatem profecisse, quam omnibus quos unquam legi Libris. Neminem hominum novi, cui* desultorii ingenii *nomen minus conveniret : illud verò bonis omnibus perplacet, quod cum hac pietate modestiam conjunxisti, & ita tùm de Scaligero tùm de Thuano locutus es, ut ostenderis majorem te aliarum in utroque virtutum habuisse rationem, quàm imprudentiæ hujus, illius verò aversi à Junio animi, cujus ego certissimus sum testis. Meritò verò in hoc tuo officio partem mihi vindico, qui fermè sub oculis Junii, omnium earum artium, per quas olim nonnullis placebamus, jeci fundamenta. Neque verò ullam omitto occasionem prædicandi quantum ipsi debeam: quod ego, si me in patria gradum meum obtinere sivisset fortuna , maluissem rebus in omnes, qui ad ipsum pertinent, quam verbis ostendere. Nunc contra evenit, ut, quibus ego gratiæ eram debitor, ab iis ultrò accipiam beneficia, reddendi verò tempus prospicere non possum , sperare vix audeo.*

Gerardus Joh. Vossius in Epistola MS. ad Lud. Crocium Theol. Amstel. 7. Id. Augu. 1635. *Socer meus Fr. Junius, tanti cum à multis retrò annis nominis foret, postremis tamen vitæ annis crebrò illud in ore habebat, magis & magis se in dies videre, quam multa se fugerent. Ita ille, qui cum novellis Doctoribus sociarat antiquos; qui etiam partium studio non paulò minus laborabat, quam vulgò fieri solet.*

Sibran-

SibrandusLubbertus inTractatu dePrincipiisDogm. Christ. 1591. p.278. *Doctissimus vir & linguarum Orientalium peritissimus Fr. Junius aliquot Libros N. T. ex lingua Arab. in Latinam vertit.*

Lipsius Fr. Junio Ep. 14. Cent. 2. Miscell. *Quis paulò humanior te non novit? & qui novit non amet? At tu tamen affectum in me largiter sanè declarasti cum epistola suavissime scripta, tum munere adjuncto, quod merito mihi carum. Monumentum enim ingenii tui est, parum illud ad gustum vulgi fateor: Sed Ambrosia & Nectar nobis, quibus paulo acrior judicii ille sensus. Sane in implicatissimo scripto utilem subtilemq; operam navasti, & lumen prætulisti locis, in queis æternum fortasse caligassemus. Multiplex notitia linguarum hoc tibi dedit, ut talia ista interpretari nostro ævo possis unice, & dixeram pene unus. De iis, quæ Epistolis ad Atticum observitasse te scribis, & offers mittere, valde velim.*

Hæc intellige de Junii Curopalate sub nomine Hebræo Nadabi Agmonii ab eo vulgato A. 1588 de quo prolixe Vossius in Opere de Hist. Græcis p. 368. edit. ultimæ.

Theod. Beza in Act. 4. 14. *Sic conjicit vir doctissimus Fr. Junius, qui Arabicam illam versionem Latine edidit.* De eodem sæpe alibi.

Simeon Ruitingius *Clarissimo doctissimoque viro D. Fr. Junio SS. Th. & linguæ S. Doctori & Professori primario*, in Theses de Matrimonio sub ejusdem præsidio propugnatas, Ann. 1599.

Is. Casaubonus Jac. Bongarsio, Gen. 18. Kalend. Jan. 1595. *Possem Tertullianum suscipere explicandum; sed eam provinciam audio jam à Fr. Junio esse susceptam; qui si acerrimo illi, quo pollet, ingenio minus indulserit, non alium ille Afer vindicem poscere debet.*

Bon. Vulcanius Epist. ad Lect. in Agathiam 1594, *De loco non uno Reverendum Clarissimumq; virum F. Junium, collegam meum consului, idq; cum fructu.*

Jac. Crucius Jac. Filio, Delphis 4. Kal. April. 1632. *Magnum illum Theologum, Fr. Junium studiosum adhuc, binos tantum anni spatio Libros lectitasse ferunt: Biblia Hebræa & Institutiones Calvini, ex quorum indefessa lectione tantum profecit, quantum nemo sperare, aut polliceri sibi audeat.*

Tho. Erpenius in Orat. de lingua Arab. p. 75. *Domi in linguæ Arabicæ cognitione profecerunt fama notissimi Emm. Tremellius*

lius & Fr. Junius, summi viri nec sine honoris præfatione nominandi, qui quanti linguam Arabicam fecerint, quamq; vehementer studium ejus promotum voluerint, scriptis suis abunde sunt testati.

Caspar Schoppius Fr. Junio N.V. p. 326. Suspect. Lect. 1597. *Autorum mendas ingeniosioribus exterminandas relinquemus, tibiq; potissimum Fr. Juni, eruditorum decus, qui præclaris tuis scriptis, quamvis pauculis, quid in tenebris veterum illuminandis & maculis eluendis posses, satis jam superque Doctorum circulo declamasti.*

Joh. Isacius Pontanus Notis in Macrobium p. 216. 1597. *Bathyllus Hylas dictus est, quod in amoribus fuerit Pyladæ Domino; visum id fere Clarissimo peritissimoque viro Fr. Junio, quem & memini de hoc per occasionem consuluisse.*

Fr. Dousa Jani filius Notis in Lucilii Reliquias 1597. p. 108. *Hunc sesquiversum Lucilianum esse, ut & proxime sequentem, sagacissime odoratus est Clarissimus vir Fr. Junius, columen Lycæi nostri.*

Idem p. 116. *Cl. vir Fr. Junius, non minus humaniorum quàm Sacrarum Literarum intelligens, ea ita à se restituta nobis indicavit nuper.*

Hugo Grotius Notis ad Mart. Capellam 1599. *Hunc locum Pauli de Hispania eò libentius ascribo, quod ejus mihi indicium fecerit vir omni studiorum genere Clariss. Fr. Junius, cujus me hospitio felicem judico.*

Idem Notis in Lib. de Verit. R.C. p. 308. edit. Parisiensis; *Ab* אכדר *Acabenen corrupte pro Acadene dictam suspicatur probabiliter diligens in scripturarum interpretatione Fr. Junius, qui & alia non pauca observavit eorum, quæ jam posuimus.*

Idem Papizans sub finem Voti pro pace Ecclesiastica 1642. *Fr. Junio multum debeo, sed dicam quod res est: Multum ille vir vidit de vero: Quo minus verum omne aut agnosceret aut eloqueretur, retinebat eum Calvini autoritas, quam ei, in qua erat, parti omnino tuendam censebat, qua sola ratio etiam D. Tilenum diu detinuit.*

And. Rivetus ad hunc Voti Grotiani locum; *Fr. Junium, virum nunquam satis laudatum, ad suas partes Grotius trahere voluerat,*

rat, quasi favisset ei Apostasiæ, quam vocant sanctorum. Opposui ex c. 6. ad Hebræos ipsius Junii verba, quibus contrarium evincitur. Quantam injuriam faciat memoriæ D. Junii, viri Clarissimi, illius qui Gener ei fuit, Ger. Job. Vossii judicio submitto. Ego certe ita sentio, neminem inter Theologos nostros repertum fuisse, qui minus jurarit in verba cujusquam Magistri, qui aliorum sententias æquius expenderit, & veritatis diligentior fuerit indagator.

Is. Casaubonus Meursio 4. Non. Jun. 1613. *Scripta tua, quorum spem facis, eò avidius expecto, quia de præstantiss. Fr. Junio plane idem tecum sentio; Ignoscamus verò τῷ μακαρίτῃ, qui facilè ἄλλοις ἐν ἐσθλοῖς τὸν δ' ἀπωθεῖται ψόγον.* Hæc etiam intellige. de Curopalate à Junio edito.

Abrah. Scultetus To. 4. Medullæ Patrum p. 217. *Plenius aliquanto ex Historiographis ecclesiasticis causam petiti ab Occidentalibus consilii juxta & auxilii, recitat Præceptor quondam meus Fr. Junius ὁ μακαρίτης in Animadvers. in Bellarm. To. 3. Lib. 2. c. 15.*

Dominicus Baudius Corn. vander Myle Dom. Prid. Kal. Apr. 1607. *Ajunt more novum & exemplo perniciosum esse, duas simul professiones sustinere; id ne quidem in D. Junio (at quali viro) potuisse tolerari.*

Idem eidem Lugd. Bat. 3. Non. April. 1608. *Edita est ante annos circiter octo, magni viri Fr. Junii Oratio ad componendas turbellas intemperantis juventutis, sed Oratio defecta nervis ac viribus, quæ ferè universa consumitur aliud agendo, differendoque de subtilibus ineptiis, quæ somnum potius pariant, quàm aculeum defigant in mentibus legentium, tamen excepta est applausu, & solidam inde laudem reportavit.*

Lipsius Paulo Melisso, Lug. Bat. Id. Sext. 1587. *Carmina illa vestra, quibus Principi Anhaltino parentatis, me recrearunt, tua inprimis, sane docta: Sed & F. Junii, quem ego nesciebam harum etiam esse Musarum. Ille autem est in primo choro.*

Idem Reguero Grutero, Lugd. Bat. 3. Id. Sext. 1589. *Statum & formam Academiæ vestræ per te cognovi, probus est sed inprimis ille vir magnus, quem jure laudas. Junium intelligo; cui tu, mi Grutere, adhære, & recondita multa hauri, ex arcano illo uberique penu.*

Claudius Salmasius, vir post homines natos doctissimus,

mus, in Epist. ad Vossium, Leydæ Id. Mart. 1635. *Nudius tertius, Clarissime Vossi, accepi literas à Puteanis fratribus, qui te plurimum per me salvere jubent, simulque reddi tibi per me cupiunt literas, quas hic habes, quibus olim Heydelberga in hanc Academiam evocatus clarissimæ vir memoriæ Socer tuus. Si nondum visæ tibi fuere, gratas scio futuras; si visæ, gratus erit tibi eorum animus. Inter schedas veteres sibi repertas eas scribit mihi major Fratrum.*

Vossius in Opere de Arte Gramm. p. 142. *Dicere non habeo, utrum omnia, quæ in MSS. Trithemii continebantur, an nonnulla tantum malorum constiterint Spirituum commerciis. Quod si est, ut multum metuo, jure αὐτόγραφον flammis absumì curavit Elector Palatinus Frid. 2. cujus illud in Bibliotheca asservabatur. Indigne id fert in Cryptographia sua Lib. 3. c. 15. Gustavus Selenus,* eoque nomine imperitiæ arguit Socerum meum, summum virum, Fr. Junium, qui ab Electore consultus, scripto hactenus inedito, sententiam suam de isthoc Trithemiano Opere longe aliam tulerat, quam Selenus vellet.*

* Is est Augustus Dux Brunsvicensis, hodie octogenario major.

Idem in Opere de Hist. Græcis p. 264. edit. 1651. *Gelasii Cyziceni Libros & alia quædam ad Nicænam Synodum pertinentia vertit Cl. vir, nec tot modò linguarum, sed rerum etiam divinarum & humanarum scientissimus Fr. Junius, Socer meus beatæ memoriæ. Ea dono accepi à filio ejus Fr. Junio, viro genere quidem, sed magis tamen multijuga eruditione nobili. Tralationem hanc cum notis in ipsum Gelasium nostris, publico haud invidebo, ubi prima se offeret edendi occasio.*

Idem in Opere de Philologia p. 28 *Velium Longum de Orthographia Commelinus juris fecit publici cum castigationibus Soceri mei, Fr. Junii.* De eodem in Opere de Idolol. p. 1200. & Lib. de Vitiis Sermonis p. 483. & seq.

Hugo Grotius Vossio 1638. p. 749. Epist. Armin. *Triados probationem in Libro de V. R. C. directe aggressus non sum, memor ejus, quod à viro magno, Socero tuo, audieram, peccasse Plessæum & alios, quod rationibus à natura petitis, & Platonicis sæpe non valde appositis testimoniis astruere voluissent rem non ponendam in illa cum Atheis, Paganis, Judæis &c. disputatione, qui omnes ad S. Literas ducendi sunt, ut inde talia hauriant, quæ nisi Deo semel patefaciente cognosci nequeunt.*

Con-

Conſtant. L' Empereur Notis in Paraphraſ. Jachiadæ in Danielem de Fr. Junio hæc habet; *Magnum Scaligerum ab Apoſtolorum temporibus hactenus parem Theologum nullum vidiſſe ſæculum, dixiſſe ferunt.*

De eodem Kekermannus in Tract. de Natura Hiſtoriæ p. 46. Chamierius in Panſtrat. To. 1. p. 424. Du Pleſſis dans ſes Mem. To. 2. p. 277. 297. 647. 931. & 942. Les Lettres à Scaliger p. 175. 203. 242. 289. 327. 372. 450. & 451. Dionyſ. Lebeus Batillius in Emblem. p. 42. David Home Paſt. de Gergeau dans ſon Contraſſaſin p. 331. Rivetus in Iſag. ad Scripturam p. 179. & Lud. Molinæus Petri filius in Paræneſi p. 357. ubi loco *Hiſtoricis Græcis*, legendum *Hiſtoricis Latinis.*

PONTUS THYARDÆUS, *Matiſconenſis.*

Pontus Thyardeus Biſſianus, nobili familia in Heduis natus eſt, qui exacta trium linguarum cognitione, & in juvenili ætate excultus, in Poëtica vernacula primum luſit: dein Mathematicis artibus & Platonicæ doctrinæ ſe totum mancipavit, ac poſtremò Theologicis ſtudiis; in quibus omnibus multa, ſed ferè Gallicè ſcripſit, reconditæ ſcientiæ ubique plena. In aula etiam vixit, & Henrico 3. gratioſus, ab eo Cabilonenſi Epiſcopatu donatus eſt, & paulò ante mortem octogenario major, de recta nominum impoſitione Commentarium vulgavit, & ad Philonis Judæi Libellos à ſe illuſtratos pro auctario addidit. Cum in libris aſſiduus eſſet, cibo multo, quippe vaſto corpore, utebatur, & generoſa vina, qualia illis locis circa Ararim naſcuntur, aqua nulla admiſta citra temulentiam bibebat, cumque dormitum ibat, quod mirum eſt, largo ſe meraci hauſtu ſine valetudinis diſpendio proluebat. Tandem cum 20. amplius annos ſacro munere magna pietatis & doctrinæ laude defunctus, Cyrum ex fratre nepotem ſibi ſuperſtitem ſubſtituiſſet, integris animi & corporis ſenſibus ad meliorem vitam migravit, 7. Eid. Octob. A. 1604. ætatis 84. Alia leges in Elogiis Sammarthani p. 265. edit. 1616.

Ex Thuano & aliis

Teſti-

Testimonia de Thyardæo & ejus Scriptis.

LA Croix du Maine dans sa Biblioth. *Ponthus de Tyard Gentilh. Masconnois, Seign. de Bissy, Evesque de Chaalon en Bourgongne, fils de Jeh. Tyard S. de Bissy & de Marchiseul, Lieutenant general au Bailliage de Masconnois, & de Mademoiselle de Ganay fille de Mr. le Chancellier de France, nommé de Gannay*, lequel Jehan estoit fils d'Estienne de Tyard jadis President de Dijon & depuis premier President de Dole en Bourgongne l'an 1500. ou environ. Ce que j'ay repeté assez avant pour l'honneur & respect que je porte au dit Sr. de Chaalon, tant pour son sçavoir en la Poësie, és Matematiques, en la Philosophie, & sur tout en la Theologie qui est aujourdhuy sa principale profession, lesquelles choses j'ay recogneües en luy par ses escrits seulement, sans avoir jamais eu ce bien de le voir ou cognoistre.* In seq. Scripta afferuntur.

* Sous Louis XII. l'an 1509.

Le Pere Jacob dans son Traité des Biblioth. 1645. p. 619. *Maistre Nic. Boyer Conseiller au Parl. de Dijon a commencé sa Bibliotheque par l'achapt de tous les Livres de Theologie de la Bibliotheque de ce grand & docte Evesque de Chalon, Pontus de Thyard, qui en avoit fait une des plus belles de son temps.*

David Home dans son Contrassassin 1612. p. 378. *Nous produirons icy le fragment d'une Epitre* d'un Evesque de l'Eglize Romaine, plus sçavant que tous ceux que le Jesuite allegue, qui nous represente l'humeur des Jesuites à clabauder, dire des injures & nommer Heretiques tous ceux qui leur desplaisent, c'est à sc. de Pontus de Thyard Evesque de Chaalons, Personnage d'un sçavoir rare, & qui vivra tousjours par ses escrits.*

* Utinam hæc Epistola integra extaret!

De eodem Joach. du Bellay dans ses Poësies p. 337. Pierre de S. Julien dans les Antiquitez de Mascon p. 333. & 365. La Guesle dans ses Remonstrances p. 119. edit. Par. 1611. 4. Antonius Molinius Epist. Præfat. in Manilium 1551. E. Pasquier dans ses Lettres p. 8. 76. & 316. & dans ses Recherches p. 649. & 650. Pantaleon Thevenin sur du Bartas p. 14. & 424. Messieurs de Ste Marthe dans leur Genealogie de France p. 3. edit. 4. Scevole de Ste Marthe dans ses Poësies p. 91. Blondel

del p. 180. de la Declaration de la sincerité des Eglises &c, & alii.

ANDREAS CENGADANIUS, *Cantaber.*

ANdreas Cengadanius linguam Hebræam Lescarii apud Benearnenses docuit A. 1605. Extant Theses Theologicæ de Persona Patris & Filii, à Petro Fitano ei dicatæ, eodem anno.

ROBERTUS CONSTANTINUS, *Cadomensis.*

BEza annosior & summus Bezæ amicus Rob. Constantinus annum 1605. clausit, Cadomo in Neustria inferiore natus, trium linguarum peritissimus, & Græcæ præcipue ac Latinæ, qui longam vitam in studiis & peregrinationibus consumpsit. Fuit & Julii Cæsaris Scaligeri domesticus, & Commentaria in partem Theophrasti ab auctore non edita post ejus mortem publicavit, quod à plagii crimine, cujus aliquando insimulatus fuit, eum liberat. Vixit ad annum usque 103. integris corporis & mentis sensibus, & memoria adhuc valida, & tandem pleuritide correptus, 6. Kal. Janu. defecit. Ex Thuano.

Testimonia de Constantino & ejus Scriptis.

JUl. Cæsar Scaliger Jano Maumontio Ep. 77. edit. 1600. *Scito haud ita diu multum esse, cum illos libros dedi Lugdunum perferendos Roberto Constantino, cujus integritas & fides nisi æquarent ingentem eruditionem, hoc interveniente casu quid hariolandum mihi fuerit, nesciam.*

Jos. Scaliger Jul. filius Fr. Vertuniano p. 395. Opusc. De Contenti Commentario in Dioscoridem; *non est quod dubitet de emendationibus Plinianis ex capite de Croco, nam tam vera sunt, quàm verum est, quod ipse deprehendit, Rob. Constantinum asinum esse*

esse in bonis autoribus tractandis; nullius ignorantiam insectatus sum, à meipso enim incipiendum esset: impudentiam tamen ferre non possum, quam si ferrem in Roberto Constantino, mihi contra bellum gerendum esset cum ea modestia, cum qua mihi semper bene convenit. Sed non tanti est Constantinus, ut modestiam meam ab ejus impudentia superari sinam, hoc dico, quia, ut recte Contentus noster animadvertit, homo ineptissimus ex Plinianis male intellectis bonam sententiam se eruere posse speravit.

Thuanus Lib. 2. de Vita sua, *Hinc Thuanus & Pithœus Montalbanum petierunt, ubi Cl. Grangæum & Robertum Constantinum viderunt.*

Mich. Neander in Præf. de Bibliothecis 1565. pag. 77. *Roberti Constantini Galli libri sequentes ab ipso annis superioribus promissi.*

Artificiosa Tabula, in qua Gr. linguæ origines continentur.
De Accentuum Græcorum ratione brevis Commentatio.
Elegantiæ linguæ Gr. ejusque cum Latina comparatio.
Compendiosa methodus studii Græcæ linguæ & de ejusdem Autorum lectione Tractatio.
Thesaurus rerum & verborum linguæ Græcæ per locos communes. Promisit idem Constantinus editurum se Antiquitatum Græcarum & Latinarum Libros 3. quos ut quam primum cum cæteris à se promissis edat in lucem, viri studiosi ac docti omnes optant.

Idem p. 113. & seq. *Joh. Ferrerius Pedemontanus Bibliothecam omnis generis scriptorum ante aliquot annos se editurum promisit, & promisit simile quoddam argumentum etiam doctissimus vir Rob. Constantinus, Gallus, de Græcis literis præclare hactenus meritus.*

Rob. Constantinus initio Nomenclatoris, Paris. 1555. *Apostolii Byzantii Parœmias Græcas Latine vertit R. Constantinus MS.*

Pet. Pantinus Lectori in Apostolii Parœmias ab Heinsio editas A. 1619. *Frustra hactenus expectavimus majorem Adagiorum Apostolii editionem, à Rob. Constantino Lexicographo in Tigurina Bibliotheca pridem promissam.*

ARNOL-

ARNOLDUS PONTACUS, *Burdegalensis.*

EOdem anno communem patriam repetiit Arnoldus Pontacus è nobili Pontaciorum familia, Genebrardi, ut in scriptis profitetur, primum Auditor, dein Vazatensium Antistes; vir Hebraice & Rabbinice doctissimus, ac de quo sic magnus Scaliger ad Eusebii Chronicon a); *Quum hæ notæ*, inquit, *propè ad exitum perductæ essent, Chronicon Eusebianum & μακαρίτε Domini Arnoldi Episcopi Vasatensis, viri doctissimi & humanissimi, missu ipsius accepimus, quod licet ea animi alacritate à nobis exceptum est, quam & autoris virtus & operis meritum exigebat; tamen hoc nostrum gaudium proprium esse repentinus de ejus viri morte nuncius non passus est: qui eo mihi acerbior fuit, quod ei gratiæ referendæ aut saltem habendæ occasionem mihi præreptam esse videbam: & ejus obitu non solum Aquitaniam nostram claro lumine, sed & me veteri Sodali orbatum esse, quum à pueris eidem præceptori olim Burdegalæ operam dedissemus, & ex eo, quæ societate studiorum amicitia coaluerat, eam nunquam disparitas vitæ aut locorum intervalla, aut longinquitas temporis dissolvere poterit; quin ut ille de me semper honorificentissime loquebatur, ita eum ego summa observantia atq; amore coluerim. Nam quanti ego illius mores doctrinamq; fecerim, facioq;, sciunt atq; testari possunt, qui hominem de facie sibi ignotum ex sola prædicatione nostra, atque solam fidem nostram secuti, amare atq; observare cœperunt. Quum igitur ille optimus, modestissimus & doctissimus vir, tantum diligentiæ & laboris ad hujus Chronici restitutionem attulerit, quantum in hoc genere scribendi, aut nemo aut pauci ante eum præstare potuerunt, facere non possum quin & ejus editionem, & studium incredibile, quo illam excoluit, diligentiam indefessam, qua tot scriptos codices inter se contulit, quibus possum laudibus commendem.* Hæc Scaliger. Plura de eodem leguntur in Laudatione Funebri.

a) In Addendis edit. 1606.

P. Senteut à Scaliger, de Bourdeaux le 8. de Jan. 1608. *Je vous envoye l'oraison funebre de feu Mr. de Bazas, de laquelle je vous avois parlé à Leyden, qui m'a esté assez malaisée à recouvrer, à cause que l'Autheur a fait perdre tous les exemplaires, qu'il a peu.*

Arnoldi Pontaci Scripta.

Chronographia, à G. Genebrardo aucta a) & ei dicata, Par. 1585. fol. In hac editione extat Arn. Pontaci Epistola ad

a) Cui supplementum attexuit Joannes Marquisius.

ad G. Genebrardum, in cujus fine hæc habet: *Ad te brevi mittam notas & emendationes Eusebiani Chronici, à me jam pridem inchoatas, nunc vero perfectas.* a) *Adjiciam meas ex Hebræo Commentariorum Rabbinicorum è Salmonis Jarchi, Aben-Esra & Dav. Kimchi in 9. minores Prophetas conversiones. Nam cæteri 3, id est: Abdias, Jonas, Sophonias, ab iisdem illustrati, annis adhinc 14. mea interpretatione in vulgus manarunt.* b)

a) Editæ sunt Burdegalæ A. 1604 Eusebii Chronicon etiam edidit Aubertus Miræus Canonicus Antverpiensis & alii. b) Paris. sc. A. 1566.

Lettre à Mr. de l'Ange, Conseiller de Bourdeaux, escrite de Rome l'an 1569 contre les Jesuites. Elle se trouve à la p. 61. & suiv. du Playdoyé de du Mesnil pour l'Université.

Remonstrance du Clergé de France prononcée devant le Roy le 3. de Juillet 1579. Alia non vidi.

Variorum Testimonia de Pontaco & ejus Scriptis.

LE Pere Jacob dans son Traité des Biblioth. p. 649. *M. de Pontac* a) *President au mortier de Parlement de Bourdeaux, neveu du Docte Arnaud de Pontac Evesque de Bazas, a herité de la Bibliotheque de son oncle, qu'il a de beaucoup augmentée.*

a) Ce grand homme est aujourd'huy le Chef de son Parlement, & l'Oracle de la Guyenne.

Henricus Spondanus Apamiensis Episcopus, & Johannis Rupellæ quondam Præfecti Frater, Notis in Baronii Epit. Ad A. 389. num. 16. *Arnoldus Episcopus Vasatensis Pontacus, cujus sæpè mentionem habuimus, vir Hebraicarum Literarum & Historiæ Ecclesiasticæ peritissimus.*

Gabriel de Lurbe dans sa Chronique Bourdeloise 1594. p. 49. *Arnaud de Pontac natif de Bourdeaux, Evesque de Bazas recommendable pour son sçavoir & pieté.* *

* Eadem habet in edit. Latina.

De la 1. Partie des Memoires du Clergé, à la fin; *Mr. de Bazas est d'une bonne famille de Bourdeaux, fort aigu en discours & digne de grans affaires.* voyez la p. 189.

Papyrius Massonus in Opere de Episc. Rom. 1586. p. 273. *Has Collegii Cardinalium ad Clementem V. literas, Arnaldus Vasatensis Episcopus, & Burdegalæ Civis, virque doctissimus nuper ad nos misit.*

Idem

Idem in Notitia Episcopatuum Galliæ 1606. p. 70. *Vasatum ædem Sacram à Segregibus dirutam A. 1580. Mense Novembri, Arnaldus Episcopus è familia Burdegalensi gentis Pontaciorum instauravit, supremis tabulis 12000. aureos in numerato ad id opus perficiendum relinquens.*

Flor. Raymond dans son Antichrist p. 22. & suiv. 1599. *Je pourrois amener icy beaucoup d'autres belles observations sur ce nom de Chrestien, que je tiens d'un docte & digne Prelat de nostre Guyenne, Arn. de Pontac Evesque de Bazas. Mais par ce que parmy les divers discours que j'ay veu de luy, qui sont les fruits de ses solitudes, il y en a un sur ce suiet; je m'en deporte sous l'esperance que j'ay qu'il ne nous voudra frustrer de ses labeurs.*

Joh. Forsanus Minorita *Reverendissimo ac Vigilantissimo in Christo Patri, Arnoldo Pontaco Vazatensium Antistiti dignissimo*, in Resolutiones Scoti in 4. Libros Sententiarum, Paris. 1579.

J. Gillot à Scaliger p. 95. du Recueil de Lettres qui luy sont écrites; *Je n'apprehende nullement l'edition de l'Eusebe de Mr. de Bazas Pontac, non que je n'estime beaucoup son sçavoir, & que je ne recognoisse qu'il a grande cognoissance de la langue Hebraique principalement & de l'Hist. Ecclesiastique: Mais il ne sçauroit faire ce que vous ferez, & quand il le sçauroit faire, il ne le seroit pas ou n'oseroit le faire. L'Eusebe se doit manier librement & par personnes qui ne craignent point de censure. Il y a des exemplaires si remplis de choses ajoustées par des Moines, que peu se trouveront bons apres les vostres.*

Le mesme au mesme, de Paris le 18. de Janu. 1605. p. 109. *J'ay cherché par tout si je pourrois recouvrer l'Eusebe de Mr. de Bazas, mais je n'ay peu en trouver; si tost que j'en auray un je le vous feray tenir, s'il estoit possible que vous l'eussiez avant que le vostre fust imprimé, ce seroit le meilleur.* Lisez aussi les pages 328. 330. 346. 350. 398. 417. 426. 430. 478. & 502. du mesme Recueil.

If. Casaubonus Jos. Scaligero Lut. 13. Kal. Nov. 1603.* *Editor Aquitanus Antagonista tuus (εἰρήσθω γὰρ ὅτως) aliquot millia MSS. Eusebiorum congerit, & eorum diurna nocturna collatione suis persuasit unum se sapere. Non rides?**

* De eodem Chronico Idem in Ep. ad Carolum L'Abbæum, p. 398. Epist. edit. 2.

Idem eidem Eid. Jan. 1604. *De Antagonistæ tui cessatione non*

non magis tu sollicitus es, quam ipse sum. Omnino cumulus aliquis gloriæ tuæ accedet, si præcedat ejus editio. Sed bono animo esto. Nuncio tibi fervere opus Burdegalæ, nisi decepit me nuper nescio quis, à quo mihi communicati sunt loci aliquot in Eusebio conclamati; quorum restitutionem ostiatim tota urbe petit per suos, novus ille editor. Quid multa? cùm nullus esset Æsculapius repertus, ventum ad me. Erant quædam, de quibus non censui eundum in consilium pag. 3. edit. Basil. Latona Jovis conjux tunc palitia fugit, * *respondi statim, legendum esse* conjux usurpatitia, h. e. παλλακή. *De cæteris responsum à me, adiret ad alios, quibus otii plus quàm nobis.*

Jdem eidem 6. Kal. Apr. 1604. *Episcopus Vasatensis scripsit nuper, brevi se editionem suam missurum, quam ego statim ad te. Ejus literarum pars magna fuit de te, quem popularem suum appellat. Sic autem magnificè de tua in Literis singulari præstantia loquitur, ut ne ipse quidem possem magnificentius.*

Idem eidem Non. Apr. 1604. *De Opere* τῶ τετιαρωιδὺ, *nuper ad te scripsi, & de singulari honore ac reverentia, quam ipse tibi præstat; quin etiam de fato suo conqueritur, quod in mentem unquam sibi venerit, ut hanc subiret provinciam: nunquam facturus, ut sanctè affirmat, si de tuo consilio ante rescisset aliquid. Equidem ut ne dissimulem, misericordia me quædam illius incessit; nam ex paucis, quæ vidi, foliis genus scriptionis totum cognovi. Ausim affirmare omni asseveratione, cum in eundem authorem scribatis, nihil tamen dicturos eodem modo. Quod si augurium me non fallit meum, æque vitabitis uterque, ille ne dicat aliquid non protritum, tu ne aliquid, cujus ante notitiam vel doctissimi habuerint.*

Idem eidem Lut. S. Eid. Feb. 1605. *Nunc illud significabo tibi, publicatum esse tandem Burdigalensem Eusebium, cujus editionis author duo exemplaria mihi cum primis tradi jussit, alterum tibi ut curarem obnixe sum rogatus, simul ut significarem, Operis Patrem & summopere ingenii tui dotes admirari, & amicitiam suam offerre, si modò tu illam non dedigneris; Qui Libros tradidit & domum meam curavit afferendos Fronto Ducæus, statim prolato indice, tanquam conscriptis tabulis, Pontaci judicium de tuis in Remp. Literariam meritis, mihi probavit. De ipso quidem Opere non adeò impudens sum, ut quid ipse sentiam profiteri prius ausim, quàm à te doctus fuerim, quanti illud sit faciendum.*

Idem

* Sarravius Salmasio, 5. Id. Jan. 1644 *Legebam hodie in Chronici Eusebiani Libro posteriore hunc versiculum, qui conclamatus est, ni medicinam facias:* Nam Latona Jovis conjux tunc pertitia fugit. *Scaliger sibi ipsi non satisfacit. Casaubonus legebat sensu commodo & plena sententia* Usurpatitia; *sed versus esse debet, si versus esse debet, repugnat. Tu quid censes. Quid si* Ter-rita?

Idem eidem 4. Eid. Maj. 1605. *Eusebium Aquitanicum video tibi non displicere. Doleo vicem illius viri, qui magnam dubio procul percepturus fuit, si vixisset hactenus, ex æquitate judicii tui voluptatem. Equidem existimo, non infelicem ab eo positam in eo operam, ut Chronicon Eusebii legeretur, quale ab Hieronymo est olim publicatum, sed quale ab ipso Eusebio debuerat concipi, hoc vero est quod à te uno expectamus.*

Idem eidem 8. Kal. Sextil. 1607. *Mirati eramus paulò ante & meritissimè quidem, viri præstantissimi longeque doctissimi Arnaldi Pontaci Episcopi Vasatensis fidem, industriam, & in affecta pariter ætate diligentiam propè sine exemplo, in tot conferendis antiquis membranis, ex quibus pulcherrimam illam suam Eusebii editionem concinnavit: quæ prius ab ipso suscepta, quàm de tuo consilio quicquam rescisset, (ut sæpius ipsum mihi literis significasse teneo) eodem fere tempore edi cœpta est cum tua. Sed Præsulis amplissimi immaturus obitus, & tibi fructum vel jucundissimum amicitiæ, qua eratis invicem juncti, & ipsi gaudium ademit, quo nunc fungeretur inæstimabili, cum videret opus à se feliciter inchoatum, felicissimè à te esse consummatum. Constat mihi, ipsum, si jam viveret, qua eruditione fuit, quo erga te affectu & candore in æstimandis tuis virtutibus, non minus acrem Operis tui adversus invidos & obtrectatores vindicem futurum, quàm assiduum tuarum laudum apud bonos præconem.*

Mr. Maichin à Messire Arn. de Pontac sur sa Theologie Payenne 1657. *Enfin je ne veux point vous faire souvenir que Messire Arn. de Pontac E. de Bazas a esté la merveille de son Siecle en pieté, en lumieres & en cognoisances: qu'il a esté le Pere des doctes, & ne leur a jamais refusé son Secours, sa Protection & ses Assistances.*

De eodem Casaubonus p. 205. Comm. inchoatorum in Polybium. Scaliger p. 276. Animadvers. in Chron. Eusebii, ut p. 513. Opuscul. Sam. Petitus Lib. 4. c. 2. Var. Lect. Vossius in Hist. Pelag. p. 31. edit. ultimæ. & in Opere de Scientiis Mathematicis p. 402. Cayer dans son Disc. de la vraye Eglise p. 147. David Blondel p. 1212. de la Primauté. Ræmondus in Fabula Johannæ Papissæ p. 49. 162. & 250. Louet dans ses Arrests p. 70. de l'edit. de Paris, 1609. & alii.

LODOICA SARACENA, *Lugdunensis.*

QUis credet Lodoicam Saracenam tenellam adhuc virginem, octavum quippe annum tantum agentem, Latinis, Græcis & Hebraicis Literis probe excultam? At hoc asserit Lud. Enocus Theologus, Epistola ad Petrum filium in Lib. 2. Partitionum Grammatic.; * *Precibus*, inquit, *à Deo te nihil non impetrare posse, Fratres Saraceni Latinè Græcèque docti, quasi signo sublato, satis ostendunt: Præcipuè verò eorum Soror Lodoica, annos octo nata, fratribus quam ipsa paulò majusculis, neutrius linguæ, sed nc Hebraicæ quidem laudem relinquens. Illiberale esset, te puerum Genevæ atque adeò in Schola & in ipsis Literis natum & educatum, eruditione superari à Medici filiola, & Lugduni nata, & ea domo instituta, cujus vestibulum, fores, parietes tantum non crepant epilepsiam, ardentes febres, pestem & sexcentos id genus morbos, infinitamque eorum curationem. Illa etsi cum suavissimis fratribus doctissimo parenti est charissima; scito tamen, Fili, si frænis quàm calcaribus in te magis me egere intellexero, multò te mihi fore chariorem.*

* Genevæ 1559.

Idem firmat Author Civis Genevensis p. 43. *Philibertus Saracenus Medicus superstitem reliquit filiam Lodoicam Saracenam, Literas Hebraicas, Græcas & Latinas doctam, Marco Offredo Doctori Medico, è nobilissima Offredorum Cremonensium familia, etiamnum junctam matrimonio.* Id est Anno 1606.

DAVID RIVALTIUS, *Cenomanensis.*

CIrca A. 1607. claruit David Rivaltius à Florentia, stirpe nobili, & Ludovici decimi tertii prægloriosissimæ memoriæ Galliarum Regis post Nicol. Fabrum Præceptor, vir linguarum & Mathematicarum Artium peritissimus; de quo in hunc modum Casaubonus ad Scaligerum scribens, * *Syllogen quandam*, inquit, *Vocabulorum Arabicorum Latinè versorum, & quorundam libellorum interpretationem, eximius Mathematicus, & lin-*

* Lut. 3. Kal. Sext. 1607.

linguarum etiam exoticarum apprimè peritus David Rivaltius à Florentia nobiscum communicavit. Et in alia ad eundem Epistola, * *Hadrianus Gulielmus nactus erat, mea aut amicorum meorum Huberti & Florentii virorum eruditissimorum ope, quatuor aut quinque Arabum Grammaticas manu exaratas.* Eundem literis compellat Scaliger p. 424 & seqq. Opusculorum. * 14. Kal. Aug. 1604.

Rivaltii Scripta.

Les Elemens de l'Artillerie, à Paris 1605. 8.
L'Art d'Embellir, à Paris 1608. 12.
Archimedis Mechanica, cum Observationibus, Par. 1615. fol. Eadem Gallice. Plura non vidi.

Testimonia de Rivaltio.

CAsaubonus Jos. Scaligero Lut. 5. Id. April. 1604. *Qui Epistolam ad te scripsit, vir est tibi de facie notus, fuit enim istic cum Comite Saltensi, ante alterum opinor annum. Si propius hominem nosses, haud dubie non minus amares, quam te suspicit ac veneratur. Nullum est Literarum genus, quod non attigerit, etiam Arabicas & hic & cùm Romæ esset. Sed præcipuum illius Studium fuit περὶ τὰ μαθήματα, in quo multa ipsum scripsisse, testes nos sumus oculati. Archimedem etiam Latinum fecit & Gallicum, ut nobilitati nostræ gratificaretur. Ego affirmo tibi, & modestissimum virum esse & tua benevolentia dignissimum.*

Thomas Erpenius Præf. ad Lectorem in Proverb. Arabica Abi Ubeid, & aliorum, Lugd. Bat. 1623. *Nactus Romæ est hunc Proverbiorum Libellum vir clarissimus doctissimusq; D. de Florence, Christianissimi Regis Ludovici XIII. Præceptor: qui & eundem, ut est Orientalium linguarum valde studiosus, ab Arabe quodam Maronita in Latinum sermonem transferendum sibi curavit, & in patriam reversus cum V. Cl. Is. Casaubono communicavit.*

De eodem Vossius in Opere de Scientiis Mathematicis p. 288. & seq.

ESA-

ESAIAS BAILLIUS.

a) Hæc enim sonant P.E.L.

INter variorum Epicedia in Obitum Venerandi Bezæ, memini me legisse versus Hebræos Esaiæ Baillii, Pastoris Ecclesiæ Lugdunensis, a) quibus evincitur, illum Hebræam linguam non nescivisse; ideò inter hujus & aliarum Cultores, hunc ei locum assigno. Claruit enim Anno 1607.

Des Actes du Synode National tenu à la Rochelle l'an 1607. MSS. *Pour la Province de Bourgongne, Lionnois, Forest, & Baviolois, se sont presentez Me. Izaie Bail Pasteur de l'Eglize de Lion, & Me. Daniel du Protty Pasteur de l'Eglize de Gex.*

D. TENANTIUS.

D. Tenantius verbi divini Minister, linguam Hebræam Montalbani docuit circa annum 1608. Extant Pauli Ferrii Metensis (qui etiamnum in urbe patria septuagenario major cum laude concionatur) ad eum versus Gallici, inter ejusdem Poëmata A. 1610. excusa.

JOSEPHUS JUSTUS SCALIGER,

Aginnensis apud Nitiobriges.

Ex variis ejusdem Scriptis.

JOsephus Justus Scaliger, Julii Cæsaris cognomento Tonsi à Burden filius, Benedicti nepos, Nicolai pronepos, Gulielmi cognomento Grossi abnepos, & Canis 2. cognomento Facini atnepos, natus est Aginni Nitiobrigum Anno 1540. pridie Nonas Augusti, matre Andietta de Roca Lobeiaca Aginnensi, nobilissima Matrona; Fratres habuit quatuor, Stephanum Silvium majorem natu, in Novempopulania fato functum, Audetum suffocatum puerulum à gerula sua, Leonardum interfectum 1568. ad oppidum Pictonum Laudunum, & Janum Constantium occisum factione nobilitatis in Transilvania. His parentibus ortus Josephus, ex Sacro Lavacro susceptus est in Æde Hilariana à viro nobili Gerarto Landa, qui eum non de-

nomine

nomine suo, quod aversabatur, sed Josephum Justum nominavit. Annos natus undecim, cum Leonardo & Jano Constantio fratribus Burdegalam à Patre missus, triennium primis elementis Latinitatis operam dedit. Inde pestilentia exactus ad Patrem se recepit. Qui, quandiu fuit apud eum filius, ab eo quotidie declamatiunculam exigebat. Quia verò versus Patris excipiebat, ex hac necessitate aliquem saporem Poëtices imbibit, itaq; & versu & prosa oratione, Patri pro captu ætatis satisfaciebat. Anno ætatis decimo nono, Lutetiam post obitum patris petiit, Literarum Græcarum amore, ubi postquam menses duos Adrianum Turnebum audivisset, in Museum se abdidit, & in illo pistrino inclusus, vix delibatis conjugationibus Græcis, Homerum cum Interpretatione arreptum uno & 20. diebus totum didicit: Poeticæ vero dialecti vestigiis insistens, Grammaticam sibi formavit, neque ullam aliam postea legit. Reliquos Poetas Græcos intra quatuor menses devoravit; neq; ullum Oratorem aut Historicum prius attigit, quam Poetas omnes teneret. Biennium continuum Græcis literis impenderat, cum ad Hebræas eum impetus animi rapit. Et quamvis ne unam quidem literulam in ea lingua nosset, tamen ad eam discendam nullo alio Magistro quàm seipso usus est. Anno 1563. Generosum virum Lud. Castanæum Rupipozæum, Pictaviensem aliquantò post Episcopum, in variis peregrinationibus comitatus est. Reliqua ad mortem usque Scaligeri (quæ fuit A. 1609. Mense Jan.) satis accuratè persequitur magnus Herois nostri discipulus Dan. Heinsius, in duabus Orationibus in ejus funere habitis, sed multo plenius felicissimi ingenii vir Dominicus Baudius, in illa sua pereleganti de eodem argumento Oratione.

Josephi Scaligeri Scripta.

INscriptiones Antiquæ à Grutero cum suis editæ Heydelb. 1602. fol.

Conjectanea in M. T. Varronem de lingua Lat. Par. 1564. 8.

Castigationes & Notæ in Verrium Flaccum & Pomp. Festum. Par. 1576. 8.

De se & Scriptis suis fuse Scaliger in Epist. ad Joh. Stadium p. 352. Opusc.

Lectiones Ausonianæ Lugd. primum editæ A. 1574. 16. deinde Heydelb. A. 1588. 8. tandem Burdegalæ cum Notis Vineti A. 1597. 4to.

Notæ & emendationis in Catull. Tibull. Propertium, Par. 1577 8. Heydelbergæ, A. 1600. auctiores recusæ, 8.

Notæ & castigationes in Manilium, Paris. primum editæ * A. 1579. deinde locupletiores Lugd. Bat. A. 1599. denique Argentorati à Boeclero auctiores publicatæ. 4.

Opus de emendatione Temporum, Paris. apud Patissonium primum editum A. 1583. fol. deinde auctius eadem forma recusum, Lugd. Batav. An. 1598. & Genevæ A. 1629.

Cyclometrica Elementa Lugd. Bat. 1594. 4to, cum Appendicibus.

Astrampsychi Oneirocriticon cum Castigat. Gr. & Lat. Paris. 1599. 8.

Censura de nominis Jouberti Orthographia, Pasch. Gallus in Biblioth. Medica p. 208.

Emendationes ad Theocritum, Moschum & Bionem, in Theocriti editione Heinsiana A. 1604. 4.

Stromateus Proverbialis a) inter Adagia Schotti, de quo Casaubonus Lib. 7. Anim. ad Athen. Primo editus fuit Lugd. Bat. A. 1600.

Epistola ad Janum Douzam de vetustate & splendore Gentis Scaligeræ, & Julii Patris vita, à Jano Douza filio edita Lug. Bat. A. 1594. 4.

Poëmata edit. Scriverianæ citantur ab Hegenitio p. 159. Itiner. Frisio-Hollandici, 1630. 16.

Notæ in Carmina Empedoclis, p. 13. Poeseos Philosophicæ Gr. operâ Henrici Stephani 1573.

Diatribe Critica ad Martialis Libellum de Spectaculis, p. 139. & seq. Notarum in eundem Poetam, edit. Scriverianæ.

Animadversiones in Chronicon Eusebii Lugd. Batav. 1606. auctiores Amstelodami recusæ A. 1658. accurante summi ingenii viro D. Alexandro Moro, Parisiensium hodie Ecclesiastæ.

* De his in Manilium Notis lege Pet. Danielis Aurelianensis Epistolam ad Franciscum Vietam, in Libros ejus 8. Responsorum 1593.

a) Hunc Latine vertit Everardus Bronchorstius, Jurisprudentiæ apud Leydenses Professor, de quo lege Cunæum in ejus laud. fun.

Notæ in Tertullianum de Pallio, * p. 447. Opuscul. à Casaubono editorum Par. 1610. 4. cum Tractatu de Æquinoctiis. ibid A. 1613. à Rutgersio vulgato.

Lycophroneæ Cassandræ Interpretatio in editione Meursiana.

Florilegium Epigr. Martialis Gr. Lut. 1607. 8. cum prolixa Casauboni ad eum Epistola, in qua à cap. ad calcem laudatur.

Elenchus Trihæresii Serrarii, Franek. 1605. 8.

Notæ in Lucanum Lipf. 1589. 8.

Conjectanea. Lugd. Bat. 1610. 8.

Notæ in Senecam Tragœdum. Lugd. Bat. 1611. 8.

Notæ in Vet. Poetarum Catalecta ad finem Virgilii Germani Valentis Guellii, Antverp. 1575. fol. Auctiores recusæ A. 1617. 8. cum Frid. Lindenbrogii Notis.

Sententiæ Publianæ totidem versibus Græcis, & Dionysii Catonis Disticha itidem Græcè, cum Notis, Lugd. Bat. 1598. 8. ut Par. 1606.

Diatribe de Arte Critica, ex Musæo Joach. Morsi. Leyd. 1619. 4.

Elenchus Oratt. Dav. Paræi. Lugd. Bat. 1607. 4.

Opus posthumum de re nummaria, à Savoto citatum in Tr. de Nummis.

Epistolæ Lugd. Bat. 1627. a Heinsio editæ. 8.

Animadversorum Liber in Locos controversos Rob. Titii. Lut. 1586. 8. sub nomine Yvonis Villiomari. de quo Fl. Christianus in Aristophanis Irenam, Lut. 1589. p. 133.

Manipulus Notarum in N. T. Genevæ editum A. 1620. 4.

Proverbia Arabica cum Interpretatione, 1614. 4.

Statuitur à quibusdam Author Confutationis Tabulæ Burdonum Lugd. Bat. A. 1609. sub nomine J. R. B. id est, Jani Rutgersii Batavi editæ, in 8. quibus facilè assentior. Lege Scaligerum in Epist. p. 624. edit. 1627.

Author est etiam Notarum in Historiam Aromatum Garsiæ ab Horto; lege Vopiscum Fortunatum Plempium (de quo alibi) p. 35. Lib. 2. Canonis Avisenæ.

Cæsar ex ejusdem Recensione (licet frons Libri dissimulet) Lugd. Bat. editus. de quo Casaub. Præf. in Opuscula Scal. Et alia.

* Idem Tertulliani Opus notis vel commentariis illustrarunt Rhenanus, Laurentius de la Barre, Pamelius, Junius, Jos. Mercerus, Rigaltius, Acerda & alii, sed omnium copiosissime ut optime, Scaligero major Salmasius.

Maussacus notis ad Plutarchum de Fluviis p. 191. p licetur se editurum multa Jos. Scaligeri Miscellanea, quæ pones se habebat.

Scaliger fuit etiam Eclogarius Vett. Not. in Persium, quas editioni suæ insecuit Casaubonus, quem vide in Epistolis p. 591.

Scripta à Scaligero promissa, quorum Fragmenta asservantur in Bibliotheca Leydensi & alibi.

Animadversiones in LXX. Interpretes & alias Bibliorum versiones; Casaub. p. 637. Epist.

Linguarum Arabicæ & Æthiopicæ Institutiones, Scaliger ad Manil. p. 277. 1579.

Æthiopicum & Ægyptiacum Psalterium; * Lubbertus in Opere de Principiis Christ. Dogmatum p. 279. & Epist. Gallicæ ad Scaligerum p. 327.

Nonius, Fruterius Lib. 1. Verisim. c. 7.

Plautus cum Notis, Janus Douza in Epistola ad Falkenburgium, & Casaubonus in Epistolis p. 310. Scaliger ipse ad Festum p. 203. edit. Patissonii.

Strabo cum Comment. Casaubonus Epist. Præf. ad Jac. Lectium in eundem Authorem.

Gellius cum Animadv. Scaliger ad Varr. p. 206. 1585.

Corn. Celsus a) de re Medica, Fr. Vertunianus Præf. in Hippocratis Librum de Vulneribus capitis, & Joh. Tornæsius in Epist. Gall. p. 325.

Psalmi aliquot Davidis Græce versi, quorum editionem pollicetur Casaub. in Epist. p. 311.

Secunda editio Vitæ Patris, Peireskius in Epist. Gall. ad Sc. p. 82.

Collectio legum Atticarum, Salmasius in Epist. p. 272. Casaub. p. 639. Epist. Grotius Joh. Cordesio 30. Octobr. 1634.

Notæ in Novum Testamentum, Ch. de Harlay Frere de Mr. le premier President, dans les Lettres à Sc. p. 126. voyez aussi les pages 290. 309. 327. 328. & 333. ut Heinsium p. 936. Exercit. S. & Casaub. p. 512. Epist.

Marius Plotius Sacerdos Grammaticus cum aliis, Scaliger Notis ad Catullum, & Peireskius in Epist. Gall. ad eum p. 83. & 246.

* Hunc & alios ling. Orientalium MSS. Codices in Bibliotheca sua Scaliger habuit, quam moriens Academiæ Leydensi testamento legavit. Horum Catalogus extat ad calcem Biblioth. Orient. Johan. Henrici Hottingeri (de quo alibi) linguæ Arabicæ apud Helvetios insignis hodie Promotoris.

a) Celsum etiam pollicebatur Joh. Walæus D. M. de cujus morte Sam. Sorberius in Epist Gallicis p. 442 In eundem Authorem Notas parabat Ælius Everardus Vorstius, Medicinæ apud Leydenses primarius Professor, de quo Cunæus in ejus laudatione funebri.

Josephus,

Josephus, a) Casaubonus Exercit. 1. in Baronium sub finem ut p. 637. Ep.

Arabica ling. Thesaurus supra 30. millia vocum continens, Casaub. p. 638. Epistol. ut p. 259. & 313. Et alia.

a) Josephum etiam Animadversionibus illustratum se edituros minabantur Samuel Petitus, de quo infrà, & Petrus Cunæus (de quo alibi) Epist Præfatoria in Lib. 3. Reip. Heb. Sed neuter morte præventus, hunc Authorem evulgavit.

Scripta Scaligero dicata.

Satyra Menippæa. Somnium. Justi Lipsii.
Petronius Joh à Wouveren. Lugd. Bat. 1595. 12.
Apuleii Apologia Causaboni 1594. 4.
Glossarium Car. Labbæi.
Catullus &c. Jani Douzæ filii, Lugd. Bat. 1592. 12.
Munsterus Hypobolimæus & Virgula divina Dan. Heinsii, Lugd. Bat. 1609. 12.
Arnobius Everharti Elmenhorstii.
Silius Italicus Heinsii, Lugd. Bat. 1600. 16.
Exercitationes Criticæ Meursii; Lugd. Bat. 1599. 8.
Theses Juridicæ de Tutela, Jac. Esprinchardi Nobilis viri, popularis mei, Scaligero, Casaubono & aliis, (ut aliquando probabo) acceptissimi. Editæ sunt Lugd. Bat. A. 1597. 4.
Et alia multa.

Scripta contra Scaligerum.

Fabula Burdonum Aut. Casp. Schoppio, à Scaligero, uti diximus, confutata, sub nomine Jani Rutgersii Batavi.

Apologia Adriani Romani Equitis Aurati pro Archimede, quem etiam defendit David Rivaltius in Prolegom. ad hunc Authorem. Adriani Apologia non Wirzburgi, ut præ se fert titulus, sed Genevæ revera edita est A. 1597. de qua consule Epist. Gall. jam toties à nobis citatas p. 74. & 405.

Disputatio Joh. Fabri Bambergensis de Nardo & Epithymo. Mog. 1607.

Mathematica pro Lucano Apologia a Aut. Fr. Insulano Parisino Procuratore, 1582. 4. de quo Mornacus in Elogiis p. 75. Rapinus in Poematibus p. 73. & Lipsius Epist. 74. Cent. 1. Miscell.

a) Hanc confutavit Scaliger Proleg. in Manilium.

Scripta

Scripta quædam Mathematica Christ. Clavii S. I. de quo Rob. Balforeus in Epist. Gallicis ad Scaligerum.

Orationes Chronologicæ Dav. Paræi, à Scaligero confutatæ.

Liber de Variis Annorum formis, Aut. Tho. Lydiat, Anglo, quem castigat Scaliger Proleg. in Canones Isagogicos; de quo lege Vossium in Opere de Scientiis Mathematicis p. 236.

Minerval Nic. Serarii pro Trihæretico. Mog. 1605. 8.

Rabbini & Herodes ejusdem, Mog. 1607. 8.

Chronologia Dan. Engelhart Græcè Angelocratoris a) (de quo Bucholcerus in Ind. Chronologico 1599.) Cassellis excusa fol. A. 1601. Et alia.

a) Hunc Authorem ignorabat Andreas Rivetus in Responsione ad Coeffetæum in Historiam Paparum Plessæi, p. 594. To. I.

Qui Scaligerum laudarunt.

PAulus Manutius Pet. Perpiniano Lugdunum, Romæ, p. 278. Epist. Lugd. 1574. *Tu meis verbis eruditum imprimis & probum adolescentem Josephum Scaligerum, si est Lutetiæ, salutes velim.*

Fr. Flussas Candalla Lectori in Trismegisti Pimandram à se restitutum, Burdigalæ 1574. *Usus sum in hoc Opere restituendo, Jos. Scaligeri Juvenis illustrissimi, non minus linguis Orientalibus eruditi, quàm conditione & prosapia præclari, operâ.*

Le mesme sur le mesme Ouvrage, à Bourdeaux 1579. *Pour traduire plus aisement cet œuvre, nous nous sommes aidez de l'Intelligence & secours d'un Jeune Gentilhomme nommé Joseph de l'Escale, de tres grande & ancienne race, grandement versé aux phrases des langues, tant Greque, Hebraique qu' aussi Syriaque, comme à la Latine qui luy est peculiaire.*

Fr. Vertunianus D. Laur. Jouberto, in Hippocratis Librum de vulneribus capitis, Lut. 1578. *Cum ineunte anno 1577. Fr. Castanæus Rupipozæus, Mecœnas meus, me ad nepotulum ex fratre curandum vocasset, ibi* a) *Illustrissimum ac doctissimum Josephum Scaligerum, magni illius Jul. Cæsaris filium, & ipsum veterem Rupipozæorum, domus Literatorum nutricis, alumnum inveni.*

a) Tuffolii sc. quod est Rupipozæorum Castrum.

Lipsius

Lipsius Josiæ Mercero, Lugd. Bat. 10. Kal. Octobr. 1587. *Ivonis Villiomari in Titium ante paucos dies vidimus. Nescio an recens lectio me ita ceperit; sed non videor scriptum bellius legisse à multis annis. Non decima illa Musa, Plautus, possit aliquid magis Musæum. Sed dic sodes quis scriptor? Non enim ille falsus Jvo.* Ψεύσομαι, ἢ ἔτυμον ἐρέω. κέλεται δέ με θυμός. *Mentiar an verum dicam? jubet me animus. Scaliger noster est, Lumen illud & Columen literarum. Non divinavi?*

Nic. Vincentius a) Pictaviensis Chirurgus Stephano Naudino Bersuriensi in Notas ad Joh. Martini Dictata in Hippocr. Librum de vuln. capitis, 1578. *Quod in altero literarum tuarum capite rogas, an Josephum Scaligerum norim, & ut tibi quis, qualis, quid hominis sit, significem: hoc unum tantum respondere possum, illum esse hominem otii honesti amantissimum; meliorem enim partem literis impendit, ita tamen ut non rarò venatu se exerceat. Cæterum studiosissimus est, & ut rem tibi aperiam, homo est minime malus. Familiaritas & necessitudo mihi cum eo jam antiquitus intercedit. Quin pridie quam has literas acciperem, eum in hac urbe & vidi & allocutus sum. Huc tamen raro commeare solet. Rusticum enim se dicit, & ut ipse nobiscum jocari solet, à nobis urbanis alienum se esse profitetur.*

a) Is est ipse Scaliger, ut me docuit V. Cl. D. Marquardus Gudius.

Idem ibidem, *Si de veritate descriptionis suturarum capitis judicium penes Jurisconsultos est: cur non etiam Castigationem Hippocratis Josepho Scaligero viro erudito Martinus permittit? Quid si illi dicam, Scaligerum illum, cui, ut video, parum ipsi noto, more canum oblatrat, etiam Jurisconsultum esse adeo non obscurum, ut Jac. Cujacius, Jurisconsultus nostri sæculi princeps, eum sibi Collegam adsciscere superioribus mensibus voluerit: quod ipsis Cujacii ad Scaligerum literis tibi triborio confirmare possim?*

Papyrius Massonus in Vita Cujacii, *Codicum MSS. quos possidebat, Jos. Scaligerum, Julii filium, Nitiobrigum Aginno ortum, eruditissimum virum, hæredem se relicturum in privatis colloquiis non semel dixisse fertur.*

Jacobus Revius Historiæ Daventriensis Author, Epistolarum Gallicarum Farraginem edidit, Hardervvici A. 1624 excusam, in qua Josephus Scaliger, a Regibus, Principibus, Ducibus, Episcopis, Abbatibus, Monachis, & aliis Viris,

tùm genere tum eruditione Claris, blandè compellatur; hunc librum sibi comparare debent omnes Scaligeriani nominis studiosi.

Lipsius Jacobo Cujacio, Lugd. Bat. Id. Mart. 1587. *Vidi nuper Yvonis in misellum Titium. Periit infelicissimus hominum, hoc uno tamen felix, quod ab illa manu: tuáne an Scaligeri, an utriusque? Nam præter vos, fallor, aut nemo sic scribat.*

Florens Christianus Henrico Magno à Studiis, Notis in Aristophanis Pacem, pag. 133. edit. Parisiensis 1589. 8. ubi de loco Polybii; *Absurdum est Corona plumea ornari militum Galeas, quod merito reprehendit adversus Titii Locos controversos Yvo Aremoricus in suis in locos illos Animadversis: cujus viri eximiam doctrinam & insuperabile ingenium ex aureolo illo libello, tanquam ex ungue Leonem, admirari cogor. Et sane unus ille aut alter est (dicam libere quod sentio, cum bona, ut spero, magni amici venia) quem cum Jos. Scaligero comparandum habemus, cuique omnes magnam gratiam habere debemus Cisalpini, quod Itali aceti & libera Francorum ingenia nimium astringentis vim retuderit & acrimoniam remolliverit, feceritque ut Titius ille Horatianus fastidire lacus & rivos ausus apertos, jam sit avis Titia aut moveat cornicula risum, sanè istius plumas jam non ego empsissem titivillitio.*

Jacobus Augustus Thuanus ad A. 1558. *Ex Julii Cæsaris Scaligeri liberis, ultimus hodie superat Josephus Justus Scaliger, qui secundum Patrem nunc inter literatos & in re literaria principem sine controversia locum tenet, vere eruditorum Phœbus, ut politissimi ingenii vir * eum indigitavit. De hoc plura ut dicam nec pudor ejus patitur, nec per ingentia ipsius erga me merita licet; quanquam minime vereor, ne propterea de eo minus vera prædicare videar; cum quicquid dixero, opinione omnium vero minus sit. Sed potius est, ut tanti viri nomen per transennam appellasse contenti, cultum, quo divinum ejus ingenium cum rara morum probitate conjunctum, pro jure amicitiæ, qua mihi cum illo intercedit, prosequimur, venerabili silentio, ut in sacris fieri amat, obsignemus.*

* Hic est opinor Bartasius, de quo infra inter cæteros Scaligeri Panegyristas.

Idem ad A. 1572. *Scaliger Valentia Cavarum, ubi Cujacio operam navabat, post tumultum cum Enimundo Bonefidio celeberrimo Juris in ea Acad. Professore, Genevam concesserat, unde nullis precibus revocari potuit.*

Idem

Idem ad A. 1603. *Doluit mihi valde, quod tam stomachosè cum præclaro Mathematico Fr. Vieta * altercatus fuerit initio Scaliger, cùm de Cyclometricis inter ipsos ageretur. Sed vir generosus tunc Vietam ignorabat, & ægre propterea ab illo reprehendi ferebat, cum nondum satis perpendisset, an citra paralogismum, quod probandum susceperat, demonstrasset. Itaq; postea honorifica recantatione seipsum castigavit, & in arcano præcipuam erga Vietam ab eo tempore reverentiam servavit.*

*De quo Scaliger p. 56. Epist. Baudii edit. ultimæ, & Casaubonus in Ep. p. 307. edit. Hagiensis.

Idem Libro 1. de vita sua; *Valentiæ primum Thuano cum Jos. Scaligero contracta est amicitia, quem tunc consuetudine & postea dum licuit convictu, & in absentia per literas incredibili studio & affectu per 38. annos indesinenter coluit; eaq; re, quam sibi ab improbis hominibus exprobrari & vitio verti intellexit, in sinu gaudet & palam gloriatur, tantaq; ex recordatione ejus nunc etiam voluptate perfunditur, ut contumelias, convitia, calumnias, & pericula & incommoda, ab injusto illorum odio, si Deo placet, ob id profecta, si detur optio, tam dulcis & honestæ, tamq; eruditæ consuetudinis amissione aut etiam oblivione nolit redimere. Et hoc ipsis pro omni ad illorum virulentiam responsione dictum cupit. Atq; id persancte quidem asseverare potest, toto eo tempore, quo tanti viri familiaritate sibi frui datum est, nunquam eum de religionis controversis capitibus disputantem audivisse, aut sibi compertum de iis ad alios scribere consuevisse: neq; vero nisi provocatus de iis, nec nisi invitissimus, disserat. Et id verum esse scit tota illustris Castanæorum familia, cujus Princeps Lud. Abennius, qui Oratoris Regii apud Pontificem munere tanta cum laude defunctus est, sciunt ejus filii Joh. Rupipozæus, atque adeo Henricus Ludovicus Episcopus Pictaviensis, * qui & domi apud Patrem & in Hollandia diu cum eo fuit, uterque autem consuetudine ejus eruditiores redditi, à majorum Religione propterea minime desciverunt. Quasi vero extra Religionis caussam non multa præclara & supra captum (quantum ad literas) humanum in eo admiranda essent, quæ bonus quisq; ab eo cognoscere & doceri merito cuperet, & propter tam raras in eum à Deo cumulatas dotes non ipse observari ac præcipue veneratione coli à bonis quibusq; mereretur.*

*Ex quo Episcopus factus est minus familiariter cũ Scaligero egit, ut patet ex Epistola, qua ipsum alloquitur p. 378. & seq. earum quæ ad Sc. Gallicè scriptæ sunt.

Idem ibidem; *Niphus Philosophus Patavinus, ægerrime ferens Jul. Cæs. Scaligerum tanti nominis virum, iras, quas in Pa-*

rentem

*rentem coquebat, in filium evomuit, & cum non haberet, quod in utrumq; diceret, gentis exagitandæ occasionem cœpit, cognitoque Thuanum arcta cum Jos. Scaligero junctum amicitia, eum in arcano seducit; & longa oratione, ut erat in dicendo vehemens, non credulo adolescenti persuaderi conatus est, Julium parentem Benedicti Burdonis F. Scaligeri nomen mentitum esse, & jam tum Burdoniæ fabulæ initium fecit, quam deinde alii * maligne sparserunt, & grandibus postea Libris carnificis manu puniendis magna sua cum infamia evulgarunt.*

*Notat Guillandinum, Schoppium & alios.

If. Casaubonus in omnibus suis Scriptis, Scaligerum debita laude semper prosequitur, (ut videre est in Athenæo, Suetonio, Persio, Exercitationibus in Baronium & aliis) sed in Epistolis præsertim, ubi singulis ferè paginis, Scaligeri Elogia occurrunt; quibus ne Lectorem obruam, hîc tantùm exscribam, quæ de Scaligeri morte habet idem Casaubonus Notis ad Æneam p. 91. *De Columbarum usu ad nuncios deferendos* (inquit ter maximus ille vir) *legant οἱ φιλομαθοῦντες, si lubet, quæ notis suis ad Sphæram Barbaricam Manilii scripsit, decus illud æternum ævi sui Josephus Scaliger; vir, aut Heros potius, & quidem Heroë magno satus, in tantum laudandus, in quantum virtus & meliores literæ possunt intelligi. Quarum ille δαιμόνιος ἀνὴρ, magnitudinem, amplitudinem, majestatem denique penè solus quum animo viderit, ingenio fuerit complexus, divina & sine exemplo felici industria per totum vitæ curriculum bene de iis mereri nunquam cessarit: Quantam in nupero ejus obitu Resp. literaria fecerit jacturam, quantum & quam ἀνήκεστον vulnus acceperit, omnes intelligunt eruditi, in quorum pectoribus probitas, candor, φιλαλήθεια, & gratus animus, nimis, ah nimis! raræ hoc sæculo virtutes, habitant.: Certè quorum mentes à rationis usu atq; adeo sensu communi ὑπὸ μελῳδίας καὶ θεοβλαβείας non exaruerunt. Nos qui vivum pari semper prosecuti veneratione sumus & pietatis affectu, atq; optimum parentem nostrum, quique literas ἐκπαθῶς amamus, neq; acerbissimi nobis casus recordari sine mæstissimo gemitu, sine ægerrimis suspiriis, sine profusissimis lacrymis possumus: neq; porro avocare animum ab ejus memoria & acerrimo doloris hujus sensu, valemus. Quod igitur unum superest, dolorem nostrum & luctum ἄφατον recordatione virtutis & præstantiæ τοῦ*

νου

τῶν μακαρίτου solamur. In sequentibus Poëmate Græco ei parentat, quod cum aliis ejusdem Poëmatibus & Epistolis non ubivis obviis, si Deus vitam dederit, in lucem emissurus sum.

Flor. Raymond p. 262. de son Anti-Christ 1599. *J'aurois icy occasion de traiter plus au long de l'an civil des nations plus fameuses qui ont jamais esté; mais parce que ce suict ne seroit que pour les personnes de sçavoir, qui peuvent voir dans les doctes escrits de Joseph de l'Escale digne fils du grand Jules, l'Oeil de l'Europe & la Merveille des Lettres, tout ce qui s'en peut dire, je ne toucheray que ce qui concerne les Romains.*

Le mesme p. 260. tournée. *Le docte l'Escale en son Examen fait sur le Calendrier, approuve & loue l'entreprise du Pape, & recognoist que c'est à sa Sainteté de mettre la main à cette correction.*

Le mesme p. 943. edit. 1607. *On dit qu'il n'y a que le mot* Sac *qui se rencontre en toutes langues. Je remets cela à nostre Mercure, Rare truchement des langues & l'ornement de nostre Agen qui s'honore de sa naissance.*

Justus Lipsius Epist. Quæst. Lib. 3. Ep. 15 *Cujacium Lutetiæ esse audio: eodem venturum Scaligerum. Hui! quàm pulchra occasio, si tempora concederent, Semones illos conjunctim salutandi! moriar nisi pluris mihi fuerit illos duos viros alloqui, quàm Rom. Consulem videre triumphantem.*

Idem Lib. 3. Ep. 20. *Ten' quærere quid sentiam de Scaligeri Festo? Ego verò quod de Scriptis ejus omnibus, nihil posse divinius; sic enim loquendum, quotiens de Scaligero, quem profectò omnes Musæ,*

------ ------ καὶ ὁ Δάλιος ἠγάπευν Ἀπόλλων.

Quàm multa ille nova, quàm multa vetera, non lecta, non visa, non audita aliis depromit! Dæmonium hominis. Et quid tergiversamur, nos cæteri volamus sicut umbræ.

Idem Cent. 1. Ep. 21. *Scaligeri ad Ausonium, en tibi: ô virum, ô filium à patre magno magnum,*

------ ------ meritò cui doctior orbis
Submissis defert fascibus imperium.

Enim verò ille unus est, quem miramur, quem æmulamur, imò ne mentiar, cui invidemus. Felicem Galliam hoc Sole! cujus claritas

ritas non ad eos solum qui nunc sunt, sed ad posteros diffundetur, quam diu quidem erit in terris nomen Literarum.

Dominicus Baudius (G. Cassandri, quod pauci norunt assecla) Corn. vander Myle, 21. Jan. 1609.

Heu quantus Heros ilicet nobis fuit!
Sed terra tanti non erat capax boni.

Extinctum est hora 4. matutina hodie Lumen sæculi, decus virtutum, princeps ingenii ac doctrinæ, Magnus Heros absque controversia noster Scaliger. Assertum & redonatum est patrio cœlo nobile illud pignus ac depositum, quod fata terris commodarant. Nunc in luctu est animus, tali tantoque Patrono orbatus.

Hegenitius in Itiner. Frisio-Holl. 1630. de Scaligeri Sepulchro; *In extrema parte Lapidis Sepulchralis.*

Idem Adr. à Mathenes & Corn. v. Myle, 23. Jan. 1609. *Non est dubium quin magno in mœrore sitis ob Herois nostri abitionem in cœlestem patriam, ubi nunc æterna felicitate fruitur. Corpus autem, hospitium ingentis animæ, mandabitur sepulturæ Die Dominico post horam secundam à meridie. Cavit testamento, ut sepeliatur in ea parte Templi Gallici, quam insidere solebat auditurus sacras conciones, nec aliud monumento incidi voluit nisi hoc breve Oraculum:*

Terra hæc ab Ecclesia empta est, nemini cadaver huc inferre licet.

Josephus Justus Scaliger Jul. Cæs. Fil. heic expectat resurrectionem.

Scio vobis curæ fore, ut præsentia vestra funus maximi viri cohonestetur. Nullum habet in his locis propinquitate sanguinis sibi junctum, sed admiratores suæ virtutis ac doctrinæ supra sortem humanam reliquit plurimos, imò omnes, qui sensum retinent humanitatis. Egregia Liberalitas, qua Bibliothecam publicam auxit fidei commisso supremæ voluntatis, meretur ut publicè ratio habeatur eorum, quos legatis honestavit. Hi enim censendi sunt tanquam necessarii & genere propinqui: Nam ad amicitias haud vulgares constituendas majorem vim habet naturæ similitudo quam legis sanctio, morum germanitas quàm majorum series, voluntatis delectus quam fortuita sors nascendi. Literæ amiserunt Decus atque Ornamentum sæculi. Nos eum non alio desiderio lugemus, quam filius parentem: etiamsi careamus externo habitu mœrentium, defixus hæret intimis sensibus dolor.

Idem

Idem Maximil. Urientio 4. Kal. Feb. 1609. *Duplici titulo vere tu nobis vates es, & quod carmine tam feliciter ludis, & quod augur extitisti maximæ calamitatis, qua sumus afflicti extincto Lumine Literarum, nostro Scaligero, qui 21. die hujus mensis terras reliquit, ut patrio cœlo cœlestis anima redonaretur. Ego & Heinsius noster publice ipsi parentavimus, tanquam communi omnium doctrinarum parenti, & primario sæculi viro, cujus virtutes & supra hominem laudes incorruptius æstimabit & venerabitur sequens ætas, postquam sublatæ sunt ex oculis.*

Inter Danielis Heinsii Orationes, extat Panegyricus Jos. Scaligero ab eo dictus. Laudatur præterea in ejusdem Exercit. Sacris sæpissimè, & alibi.

De eodem Hugo Grotius Notis in Mart. Capellam & Phænomena Arati & Germanici.

Cl. Salmasius Joh. Beverovicio Leydæ Non. Decemb. 1632 *Successi certè maximo virorum Scaligero τῷ μακαρίτῃ, ut longo temporis intervallo, ita longiore meritorum interstitio. Fuit ille vir, quod etiam omnes invidi fateantur inviti, ætatis suæ doctissimus, cui nec sequentes omnes parem ferent aut videbunt, ut nec tulerunt priores. Ei me successisse videri vix possum pati, cum nihil minus ex doctrinæ disparilitate conveniebat.*

Sammarthanus in Elogio Jul. Cæs. Scaligeri, *Is multos Liberos genuit, teque imprimis, ô Josephe, numeris omnibus longe doctissime, patriq; simillime, cujus ego in gratiam hoc quicquid est Elogii meditabar, breve illud quidem & exiguum, sed futurum fortasse aliquod apud posteros mutuæ nostræ charitatis ac benevolentiæ monumentum.*

In alia Sammarthani Elogiorum editione Anni sc. 1616. hæc habentur; *Jul. Cæsar Scaliger multos Liberos genuit, Teque imprimis, ô Jos. Juste, æterna posteritatis memoria dignissime, quem ingrata Gallia passa est sibi eripi, Batavia melior non excepit modò, sed & viventem benigne fovit, & mortuum honestissimo tumulo decoravit. Nos autem veteris amicitiæ convictusque gratissimi nusquam immemores, hoc Epitaphium breve quidem illud, sed sanè verissimum, bona cum eruditorum venia tibi consecravimus.*

Quo tibi præcipue luctu, quo, Juste, parentem
Carmine, quando etiam te fera Parca tulit?

Accipe doctorum quæcumque paravimus umbris
Munera, & illa tibi tu quoque sacra puta.
Quicquid enim laudum Liber hic partitur in omnes,
Hoc certe meritis converit omne tuis.

Ad. A.1606. Petrus Gassendus in Vita Peireskii p. 53. edit. Hagiensis; *Constituerat cum Scaligero primum quasi ignotus colloqui, quamobrem nomine mutato Epistolam commendatitiam, quasi à Peireskio conscriptam, missamque illi obtulit. Scaliger autem ea perlecta, ipsum est humanissime in Peireskii gratiam complexus. Post multos consertos sermones & productos obiter Libros, voluit Peireskius ex nescio quo paucas lineas exscribere, ubi verò ille chartam, calamumque exhibuit, ac inter dictandum primas lineas, characterem vidit, & ἰδιοχειρίαν agnovit; tum in amplexus proruens, gratiosissime conquestus est fraudem. Cum deinceps variis de rebus colloquerentur suavissimè, Scaliger inter cætera declaravit, velle se quidem iteratò procurare editionem Eusebii, (nempe non planè arridebat, quæ jam tum primum absolvebatur) itemque Paterni in Aristotelem de animalibus Commentarii. Sed esse tamen animum redeundi postea in Galliam, & apponendi ossa sua Julii Parentis ossibus. Cum excepisset autem Peireskius, non esse illum igitur ἑτερόδοξον moriturum, illacrymatus Scaliger verbum ea de re non adjecit. Interpretatus illi Peireskius numismata varia ac præsertim Siclos, donatus est, invitus licet, singulari Semisiclo, cujus ille præ cæteris interpretationem fuerat demiratus. Donavit ipse multa vicissim, & quod fuit illi jucundissimum, exhibuit, quam detulerat, expectatam ichnographiam cum inscriptis carminibus Sepulchrorum Scaligeranorum. Scilicet eam demum superiore Martio Verona obtinuerat, nec pluribus literis datis habere prius potuerat, ob varios morbos Nichezolæ, & quod Sylvius Donius, qui illam aggressus primus fuerat, inter perficiendum obiisset. Unum de quo Peireskius avebat Scaligerum interrogare, & non est tamen unquam ausus, ne rem molestam faceret, fuit Opus illud Cyclometricum seu de circuli quadratura ante duodecim annos in lucem emissum, ac statim à Fr. Vieta, Adriano Romano, (posteà quoque à Christophoro Clavio, hominum S. I. γεωμετρικοτάτῳ) aliisque in eo pulvere exercitatissimis erroris convictum. Nimirum præmonitus fuit, non posse illi eam Camarinam sine quadam bile moveri. Quod attinet verò ad Genealogiam, non professus est quidem, se subdubitare an revera attineret ad Veronenses Principes, quorum stirpem ille in se desituram asseverabat: Sed paulò tamen*

men liberius, & quasi vellet, quid cæteris responderetur, accipere, proposuit ipsi, quæ à Scioppio, Guillandino, aliisq; fuere objecta.

Lipsius p.65. Antiq. Lection. Antverp. 1585. *Explicavit hoc nuper in Adversariis suis illud Galliæ decus Turnebus, cui placet,* capere crines, *esse blandè & amatorie osculandi causa capillos prehendere, ut & aures solebant. Tum ego magnum virum, Deini, nominas inquam magnum, & cui fortasse in his studiis simile nihil ætas nostra tulit: nam non feret nolo dicere, quia jam nunc est Adolescens in Gallia nobilis, qui Turnebi laudi succrescit. De quo quid & quantum augurari debeamus, nisi deprecatus numine læva, non ausim dicere.*

Joh. Wouverius Seb. à Bergen Lugd. Bat. Non. Sept. 1594. *Scaliger agit Lugduni, sed publicitus non legit, neq; lecturus unquam, ne derogetur quid dignitati. Quinquagenarius ferè, cælebs, staturæ mediocris & facie Gallica.*

Fr. Balbus in Vita Nic. Fabri ejusdem Opusculis præfixa, Paris. 1614. *In Mathematicis disciplinis excolendis ea animi acie fuit, ut doctissimi Scaligeri ingeniosum de circuli dimensione conatum, (cum ejus demonstrationem coram J. A. Thuano, Gul. Vario, Pet. Pithœo, Ant. Oiselio, in ipsis Thuani ædibus Monantholius faceret, & finem suum feliciter assecutum Scaligerum contenderet) errore non carere primus animadverterit, quod & ingenue postea Scaliger ipse, quo erat candore, agnovit.*

Paulus Merula Notis in Ennium 1595. p. 101. *Oscitantiæ meæ hac in re obviam ivit humanitas N. V. Jos. Scaligeri, quem A. 1593. Amplissimi Ordines Bataviæ, Zelandiæ, & Occidentalis Frisiæ, in hanc Academiam ex Gallia vocarunt. Cum illo quæ mihi intercedit amicitia, proclivis plane est ad omnem comitatem facilitatemque.*

La Croix du Maine dans sa Biblioth. *Joseph de l'Escale ou de la Scale, Gentilhomme Fransois, fils de ce tant renommé Jules Cæsar de la Scala dit Scaliger, tous deux issus des Ducs de Veronne en Italie. Aucun ne peut douter que cettuy cy ne soit reputé l'un des plus doctes & sçavans Gentilhommes de France, soit pour les langues ou pour toutes sortes de disciplines: De quoy rendent un assez suffisant tesmoignage ses tant doctes œuvres mis en lumiere sur divers*

vers sujets, en quoy il n'a point degeneré de son Pere estimé mesme par ses ennemis le plus sçavant de nostre siecle. Cettuycy Jos. de la Scala n'a encore rien escrit en nostre langue Fr. dont j'aye cognoissance, sinon quelques Poëmes qui ne sont en lumiere. Il florit cette année 1584. & travaille sans cesse à illustrer les Sciences par ses doctes escrits tant en Philosophie qu'en Mathematiques.

Ant. du Verdier dans sa Biblioth. *Jules Cæsar Scaliger a escrit en Rime françoise un Livre intiulé,* Les cent dixains de l'homme vertueux, *que ce miracle de nature Joseph Scaliger son fils, homme d'incomparable doctrine, m'a monstré escrits de la main de l'Autheur.*

Buxtorfius Pater Hollandiæ Ordinibus in Thes. Gramm. linguæ S. 1609. *Cùm illustrissimum Belgii lumen & Heros incomparabilis Jos. Scaliger, (ô quæ profusissimæ lacrymæ tantum literarum decus, tantam prudentiæ affluentiam, morte in uno illo extinctam satis digne unquam deflere possunt) ad hanc Hebraïsmi restaurationem me pro illustri sua humanitate cobortatus sit, debui tanti Herois judicium magnificere.*

Balzac dans son Socrate p. 162. & suiv. à la fin. 1652. *En matiere de vers les opinions de Joseph Scaliger estoyent plus saines que celle de Jules. Elles estoyent pourtant bien hardies & quelque fois mesme temeraires. Ajoûtons malitieuses à temeraires. Car que ne dit-il point du pauvre Lucain? il le traite d'enfant, d'ignorant, de ridicule. Il ne traite gueres plus mal son grand Ennemy Scioppius. J'avoue qu'ailleurs il me fait plaisir de se declarer pour Ovide & d'en prendre la protection contre le Critique Victorius. Il dit de plus que la Thebaide de Seneque est un mauvais Poëme & l'essay d'un apprenti; Lipse dit au contraire que c'est une piece divine & le chef d'œuvre d'un maistre. A qui des deux croirons nous? ni à l'un ni à l'autre, mon Reverend Pere, l'un en dit trop, & l'autre trop peu.*

Joh. Drusius Prov. Fœd. Ordinibus in Librum Hasmonæorum 1600.4. *Ut hunc Librum notis illustrarem, autor mihi fuit princeps Jos. Scaliger, cujus unius judicium pluris est apud me, quàm omnium sciolorum μισολόγων, qui se suaq; tantum admirantur, cætera omnia ex alto contemnunt.*

Andr. Rivetus in Critico S. p. 255. & seq. edit. 1642. *Eusebii Chronico, qui solus poterat, manum medicam adhibuit magnus Jos. Scaliger, edito Latine Chronico cum Græcis reliquiis, quæ colligi potuerunt,*

runt, cum notis & castigationibus. Quod opus vidi 2. cura emendatum & auctum; ab Autore in extremis agente, doctissimo Fr. Gomaro piæ memoriæ commissum, & Commelinis Fratribus Bibliopolis à parente suo relictum ad editionem novam paratum & destinatum, quæ frustra hactenus expectata est.

Casp. Barthius Præf. ad Lect. in Animadvers. ad Claudianum Han. 1612. *Ut de omnibus ita de hoc Mss. cacoethe, Incomparabilis hujus ævi Scriptor Jos. Scaliger, bene judicasse mihi semper visus est, sc. periculosum esse ad male conciliati cujusq; codicis ab ineptissimis quibusq; olim monachis aut pædagogis descripti varietatem, novas in Autoribus turbas dare. Esse quidem tutissimum hoc emaculandi genus, sed accurata in exemplaribus electione & judicio minime vulgari opus esse, alioqui facile carbones pro thesauris usurpari. Cui optime de omnibus literis meriti Senis decreto facile omnes calculis suis subscribunt, qui rectam ad auctores priscos viam & viderunt & visam calcare non timuerunt.*

Richardus Thomson Dom. Baudio Cantabr. 6. Kal. Aug. 1605. *Scaligeri Elenchum vidi. * Profecto ita est ut scribis, θαύματα καὶ τέρατα non ῥήματα sunt, quæ effundit. Ego illum libellum nec dum ex manibus deposui, etiamsi aliquoties perlegerim. Plane divinum scriptum est. Quid Loyolitæ facturi sint, proximis his nundinis scibimus, non leviter eos pupugit.*

*Contra Serrarium sc.

Sibrandus Lubbertus in Opere de Principiis Dogmatum Christianorum p. 279. 1591. *Æthiopicum & Ægyptiacum Psalterium se in lucem emissurum promisit illud decus politiorum literarum Jos. Scaliger.*

Theod. Beza in v. 20. c. 26 Matth. *Hæc de Paschatis convivio, ex magni illius Jos. Scaligeri, amicissimi mei, hominis à recondita doctrina & tum judicii acumine, tum indefatigabili diligentia, nunquam satis laudati, libro de emendatione temporum sexto, non immerito descripsi.* Eundem laudat in Elogio Patris.

Bon. Vulcanius Præf. ad Lectorem in Agathiam 1594. *Plane σὺν ἀγαθῇ τύχῃ affulsit Agathiæ pariter & mihi auspicatissimum illud Julium Sidus, magnus, inquam, ille Josephus Scaliger, maximi Jul. Cæs. F. qui mihi merito, quoties dignus aliquis vindice nodus occurrit, fuit ἀκριβεστάτου ἀντιγράφου δίκην. Cujus quidem optatissimus in hanc Academiam adventus utinam Latinam Aga-*

thia mei editionem antevertisset. Plurimum enim illius literatorum Principis judicio in locis nonnullis, de quibus ambigebam, tribuissem, cui universus doctorum consessus libens assurgit, fascesq; submittit. De eodem p. 13. Not. & 258. Jornandis.

Guillaume de Saluste Seig. du Bartas dans sa Seconde Semaine, au Livre intitulé Babylone.

Mais le seul homme peut discourir d'attrempance,
De force, d'equité, d'honneur, & de prudence,
De Dieu, du Ciel, de l'eau, de la terre & des airs
Avec termes choisis signifians divers
Desveloppant son coeur non par un seul langage,
Ains comme Scaliger, merveille de nostre âge,
Le Soleil des sçavans qui parle eloquemment
Hebrieu, Gregeois, Romain, Espagnol, Allemand,
François, Italien, Nubien, Arabique,
Syriaque, Persan, Anglois, & Chaldaique,
Et qui Chameleon transfigurer se peut,
O riche ô souple esprit! en tel autheur qu'il veut,
Digne Fils du Grand Jule, & digne frere encore
De Sylve son aisné que la Gascogne honore.

Caspar Scioppius Scaligeriano nomini tunc devotus; in Tractatu de Criticis Vet. & Recentioribus; *Jam de illis literarum triumviris, qui A. 1565. Criticos Libros scribere cœperunt, & hodie vivunt, mihi in mentem venit; Si tamen Jos. Scaligerum, Divi Julii Cæsaris, ut eum Muretus recte appellat, filium, ulli mortalium componi par est, cujus Scripta aurea tanquam ancylia cœlo delapsa cum horrore & religione quadam omnes eruditi tractare solent sive illa temporum rationes, nove sed incredibili arte & dexteritate componunt, sive Catalecta Virgilii & Veterum Poetarum, sive Catullum, Tibullum & Propertium, sive Manilii Astronomica, sive Varronis Opera; sive Festi de verborum significatione Libros, sive Ausonii deniq; Poëmata, omnia ante corruptissima & nemini homini nato intellecta, admirabili & prorsus divino judicio & ingenio adeò restituit & illustrat, ut nunc vel pueris legi illa intelligique possint. Atque hunc & generis splendore*

ac

ac vetustate omnibus omnino Regibus & Principibus superiorem, & omnium divinarum & humanarum rerum scientia cum nullo omnino homine comparandum, cum nominari audiunt, quicunque hujus Studii Critici vituperationem, gloriam suam existimant; non eos perversitatis suæ in judicando pœnitet? non illi nomen Scaligerum quod & in Criticis familiam ducit protinus reformidant? O tempora! O mores!

Mart. Ant. Delrio Jesuita in Adversariis in Tragœd. Senecæ 1583. *Josephus Scaliger mira vir doctrina, & acutissimo ingenio præditus.*

Fr. Ragueau p. 526. des Droits Royaux 1600. *Josephus Scaliger candidissimus Scriptor, ingenioq; ingens,*

Julius Cæsar Bulengerus Sorbonæ Doctor, Lib. 12. Hist. sui temporis; *Sequutus est annus millesimus sexcentesimus nonus, Josephi Scaligeri morte feralis, quo nostra ætas neminem majori ad literas genio, ingenioque tulit, & forte ante acta sæcula parem omni doctrinæ genere non habuerunt. Obiit 12. Kal. Februar. Lipsius biennio ante excesserat, anno 1606. decimo Kal. April. eruditione nostro Scaligero longe impar, novitate tamen & venustate styli Belgis acceptior. De utroque si fas est, judicium meum interponam, & libero ore, quis sit animi mei sensus, indicabo. Lipsius Saturnalia, de Amphitheatro, de Gladiatoribus, eleganti, si quis alius, stylo scripsit: Sed Petrus Faber, Tolosani Senatus Princeps, vir longè doctissimus adversus eum vindicias inclamat. E Semestribus suis libros illos insigni plagio sublectos esse defendit, quos orationis flore convestierit, ne semel quidem authore appellato. Alii Strategica ab eodem repetunt, & manum injiciunt: nonnulli de Commentariis ad Tacitum litem intendunt. In literis Græcis quam longè à Scaligero, & Casaubono, pluribusque aliis abest: nonnulli styli novitatem, & corruptelam incusant. Fatendum tamen est, hominem eleganti inter paucos ingenio natum, indefesso studio, recondita eruditione literariæ rei plurimum commodasse. De Scaligero, omnis oratio ejus commendatione inferior est, ut enim omittam illa, quæ juvenis ad Varronem, Festum, Tibullum, Propertium, Catullum incomparabili doctrina enotavit, quis divinum illud de emendatione temporum Opus, quis ad Eusebium, & Manilium scripta digna oratione commendet? Nihil ab eo nisi magnum, & incomparabile prodiit, si piè de fide Catholica sensisset, nullum à Var-*

rone & Julio Cæsare felicius, aut omnium literarum capacius ingenium fuisse pronunciarem.

Erycius Puteanus Dan. Heinsio, Lovanii 6 Kal. Sext. 1608. p. 2. Epist. à Boxhornio editarum, Lugd. Bat. 1647. *O te verò non ingeniosum tantùm, sed generosum, qui personam scurræ detrahis, & impudendissimo sycophantæ! Nos vapulanti sic favemus, ut infra scelus etiam infamiam putemus, quo divinum illud nomen Scaligeri petulantissime impetivit. Quid fecit tamen? tela in Solem misit; non satis nefarius, nisi ut famam ejus læderet, quem venerari debuit: imò quem veneratus est, ut majori cum scelere oppugnaret. Luat igitur & æterna infamia crucietur miser: nimium felix etiam, quod per summum dedecus vivet. Ipsum Heroëm pro familia scribere audio: quem boni omnes librum avide expectant, mali timent. Inter bonos illos ut tu me seriò censeas, clarissime vir, vehementer rogo.*

Idem eidem p. 7. *Heros tuus, illustris planè, ac dignus majoribus suis vir, perfectissimo libro quanta insit veritati vis, ostendit. Quis pudor sycophantam nubet? Nos verò Heroi illi applaudimus, qui in extrema senectute tam insigne pietatis officium, familiæ manibus præstitit: non sibi majores, sed se majoribus reddidit:*

------ & per obstantes catervas
Explicuit sua victor arma.

Legi, relegi totam Confutationem, legendam hîc amicis dedi, idem sentiunt, dignum esse, qui illustrissima nasceretur stirpe. Fuêre ergo Troës; sed ne desinant, ille facit, qui extendere familiam suam non potest, nisi ut claudat.

Pet. Faber Saniorianus in Agonistico. p. 242. 1595. *In superioribus quod de Proscholo dixi, hoc Jos. Scaligerum quoque in Ausonianis lectionibus tradere comperi, Criticum hujus ævi nostratem præ cæteris linguarum omnium gnarum & apprimè intelligentem, ei ut in hoc certe literarum genere nemo qui cor aut os habeat compararier ausit.* De eodem cum laude p. 167. 595. & 630.

J. Richer au 2. To du Mercure p. 407. l'an 1609. *Le 21. de Janvier Jos. Scaliger mourut en Hollande; il estoit François de nation, fils de Jules Cæs. Scaliger & issu des Princes de Veronne: Pour sa doctrine apres sa mort, il a esté appellé la mer de toutes sciences, aussi estoit*

ce

ce un grand personnage. Je le vis passer à Tours l'an 1590. lors qu'il delaissa la France pour aller à Leyden.

Abrahamus Scultetus To. 3. Medullæ Patrum p. 6. *Præterea Chronicon Eusebii legitur hodie ab Hieronymo translatum. Editum illud est cum reliquiis Græcis, quæ colligi potuerunt, ante biennium Lugd Bat. ab illo sæculi nostri Apolline Jos. Scaligero, cum eruditissimis ejusdem Notis, & Castigationibus in Lat. Hieronymi translationem & Græca Eusebii.*

Bucholcerus ad A. 1540. *Hoc anno nascitur Josephus, Jul. Cæsaris filius, Scaliger, vir summè admirabili tum eruditione tum judicio præditus, & magni illius de Temporum emendatione Operis Author, die 4. Aug. horis 14. post meridiem, Aginni Nitiobrigum.*

Tho. Erpenius in Orat. de ling. Heb. & Arab. 1621. *Inter eos, qui linguæ Heb. studio summopere delectati sunt, fuit Jos. Scaliger, singulare Leydensis Academiæ haud ita pridem decus, qui quantum ejus cognitione & sibi & aliis profuerit, immortalitate dignissimo ejus Opere de emendatione temporum, ut de aliis taceam, abunde testatur.*

Jac. Crucius (de quo alibi) Lud. de Dieu Delphis 8. Kal. Sext. 1631. *Quales olim fuere Reuchlini, Merceri, Vatabli, Pagnini &c. & non ita pridem magnus ille Scaliger, quem ultimum in Scenam produco, quod tanquam Aquila in nubibus & orbis Literati Imperator ac eruditionis Princeps reliquis palmam præripere & apicem summæ laudis obtinere videatur, ita in Hebræis non ad stuporem, sed ad miraculum doctus.*

Tho. Gatakerus (de quo alibi) in Dissertatione de N. T. Stylo adversus Pfochenium p. 27. *Quin nec ad sermonis proprietatem astrinxit se Desiderio magno vir major ille, & Patre etiam summo in nonnullis longe superior, cum in Proleg. ad Canones Isagogicos (in quibus adversus Theologos quosdam tam eruditone quam pietate verendos, sub Catharorum ac Prophetarum nominibus per animi impotentiam, calamum strinxit acerbius) dum de Mundi natalibus differit, eos qui ad Æquinoctium vernum referunt refellendo, ἀντίχθονα aliquem alium eis fingendum ait, qui Adamo panem pinseret, depseret, coqueret, coquuntur siquidem panes, at nec pinsuntur, nec depsuntur etiam.*

Lud. Carrio Not. in Sallustium, p. 236. edit. Plantini 1579. *Verba Sallustii, quæ à Servio absunt, primus è Schedis Pet. Danielis in lucem dedit amicus noster Josephus Scaliger, de quo illud habeo affirma-*

re plus eum in Græca Latina lingua, externa domestica antiquitate, omni deniq; omnium artium encyclopædia memoria tenere, quam quisquam eorum, qui se doctos & esse & dici volunt, hac quidem ætate ignoret.

Christianus Matthias in Theatro historico, p. 820. ult. partis, Amsterod. 1648. *Josephus Just. Scaliger Jul. Cæs. filius, vir ingeniosissimus, variarum linguarum cognitione instructissimus, omnique doctrinarum genere excultissimus, magni illius de Emendatione temporum Operis Author. De eo ita P. Scriverius*

------ ------ ----- eruditione
Idumæus, Arabs, Syrusq; & Indus,
Chaldæus simul Æthiopsq; Civis;
Quemque Achæmenii suum vocarent,
Pelasgus simul & simul Latinus,
Et Grajus vetus, & quotidianus;
Et Thuscus simul & simul Britannus;
Et quod altera sæcula obstupescant,
Hispanus simul & simul Batavus.

Jean Casimir Dauquoy de Couvrelles dans ses Voyages MSS. l'an 1609. *Au dessus du temple d' Heydelberg est la tant renommée & celebre Bibliotecq; Palatine, qui fournit tous les jours tant de bons Livres qu'on peut dire avec verité qu'il en sort plus que de toutes les autres Biblioth. ensemble, & n'en excepte pas mesme la Vaticane, laquelle feu Mr. Joseph de l'Escale, Juge competent en ces matieres là, postposoit à celle cy, ayant veu le Catalogue de l'une & de l'autre.*

François Ogier Auteur de l' Apologie pour Balzac, ch. 10. de la Censure de la Doctrine Curieuse de Garasse 1623. *Les seconds a qui s'attache la malignité de Garasse, & pour lesquels offenser il se tirera a 30. lieuës à quartier de son droit chemin, & delaissera toute autre assignation pour importante qu'elle soit, sont les Seigneurs de l'Escale Pere & Fils, Jules Cæsar & Josephe, deux esclattantes lumieres de ce dernier siecle en doctrine & en erudition, & particulierement Josephe, Personnage tellement relevé au dessus de la commune sufisance, qu'il semble que Dieu ayt voulu monstrer en luy jusques ou peut donner la force & la capacité de l'esprit humain. Il avoit une si profonde cognoissance des langues & des Sciences que c'est merveille comme une seule teste*

ſte a peu ſufire à comprendre tant de choſes enſemble. C'eſt la moindre de ſes loüanges que la grandeur & la nobleſſe de ſon extraction en laquelle neantmoins il pouvoit conter facilement autant de Rois & de Princes, que les autres à peine peuvent nombrer d'hommes en la ſuite de leur Genealogie. Or comme la fortune les a iniquement privez de leurs richeſſes & Principautez: auſſy la mediſance leur a voulu ravir injuſtement l'honneur d'eſtre ſortis d'une ſi noble famille. Un Gaſpar Schioppius la plume la plus venale, & le plus infame Sycophante qui fut jamais, entreprit de monſtrer que la Genealogie dont ils ſe vantoyent, eſtoit controuvée, & que les Eſcales s'attribuoyent fauſſement le nom & les armes des Princes de Veronne & Comtes de Burden.

Le meſme apres avoir defendu les Scaligers, au meſme ch. *Or ce que je dis pour les Seigneurs de l'Eſcale, n'eſt pas qu'ils ayent beſoin d'une ſi foible defence que la mienne. Je ſçay combien mon ſtyle eſt au deſſous de leurs merites, & qu'il leur ſert beaucoup moins que la Cigale qui vint au ſecours d'Eunomus, lors qu'il jouoit de la Cythre en plein theatre: Toutefois il me ſemble que tous ceux qui ont quelque inclination aux bonnes lettres, participans neceſſairement à leurs doctes labeurs, ſont obligez de maintenir l'honneur de ces Illuſtres teſtes, & de s'oppoſer aux calomnies dont on les charge fauſſement; non par neceſſité qu'ils en ayent, eſtant hors de coup pour cet eſgard, mais pour ſatisfaire au devoir & à la conſcience: Car je vous laiſſe à penſer quels Cambins ce ſont que Schioppius & Garaſſe, & telle autre vermine pedanteſque, pour aller choquer ces braves champions ou en leur honneur ou en leur doctrine. La ſueur leur devroit monter ſur le front, quand ils ſongent ſeulement à attaquer ces grands hommes, deſquels les noms leur doivent eſtre* ipſo penè timenda ſono.

Ant. du Verdier dans ſa Biblioth.: *Ce digne Joſ. Scaliger homme de ſingulier jugement & rare doctrine a voulu voir les projets de cet ouvrage, que je luy monſtray l'année 1582. en Foreſt, en l'une de mes maiſons, ou de ſa grace, comme auſſi en cette ville de Lion il m'eſt venu viſiter quelques fois.* Il loue auſſi Scaliger en Guill. Poſtel, comme nous l'avons remarqué dans la vie de celuy cy.

Georgius Buchananus in Hiſt. Scotiæ 1583. p. 22. verſa. *In his Senecæ verſibus, pro* Scutabrigantes, *Joſ. Scaliger Julii filius*

lius legendum censet, Scotobrigantes, *is juvenis quanta sit eruditione & judicio, quaq; in vetustis Scriptis conferendis industria, & abstrusis sensibus eruendis acumine, monumenta ab eo edita testantur. In præsentia autem, cum res Britannicas illustrandas suscepissem, ejus judicium non censui omittendum.*

Autor Apologiæ pro Heinsio contra Crojum 1646. p. 5. *Neq; verti posse sibi vitio existimabat Heinsius, quod à Beza in Exercit. S. dissentiret; Cùm præsertim meminisset, quæ è maximo summoq;, ut non raro ex eo audivimus, Scaligero intellexisset sæpius, quo cum Beza nemo arctiori veræ fidei ac amoris vinculo conjunctus vixit unquam; adeo ut fratrem, quod ex literis eorum nec dum publicatis patet, alter compellaret alterum, neq; hilarior unquam magnus ille vir esset, quam cum Bezæ suæ meminisset, qui interim, frequentius quam voluisset, ab Erasmo dissensisse eum judicabat.*

* L'original de cette Lettre m'a esté presté par M. Tandebaras, Pasteur de la Rochelle, & l'un des plus obligeans hommes que je cognoisse.

Casaubon à M. Perillau dans une Lettre Mss. * écrite de Paris; *Je viens de recevoir des Lettres de M. Scaliger, que je voudrois pour beaucoup qu'eussiez veües, pour ce qui y est escrit touchant le Pape & les Jesuites. Certes c'est un divin homme. Sa Pieté me ravit plus que sa doctrine, qui est neantmoins* prope supra humanum captum.

Idem Conr. Rittershusio Lut. Non. Sept. 1609. *In Scaligerum nihil vestram Academiam scripsisse potero-ne credere? Ego solus hic sum, qui publica voce ausus sim τὸν μακαρίτην deflere. Nam ὁ μέγας Thuanus justissimam silentii causam habet, qui tamen unus omnium maxime & amavit virum admiratusq; est, & nunc quoq; fato functi memoriam religiose colit. Cæteri Lojolitis hunc respectum habuere, ut ipsorum in gratiam eum ne laudarent, quem ipsi quoq; laude omni majorem fatentur.*

Jaques de Lavardin dans l'Hist. de Scanderberg 1621. p. 583. *Ce nom celebre de la Scale ayant tant de temps reluy en la Principauté de Veronne, & de portion tres noble d'Italie, & depuis enduré trop longue Eclypse par l'ordre fatal de toutes choses, ou la varieté ordinaire des accidens humains qui se viennent mesler au cours de nostre vie; resplendist encore neantmoins par l'univers plus que jadis glorieux, d'une clarté nouvelle & immortelle, par la divine lumiere de cette Encyclopedie de toutes les bonnes sciences Joseph, fils du grand Jules Cæsar de la Scale, tres noble rejetton de si rare & excellente plante, miracle de sa patrie, & de nostre France l'ornement.*

Joh.

Joh. Tornæsius Dion. Lebeo JC. in Variarum Lect. Libellum in Petronium 1575. *Meum quoq; laborem valde levarunt Jos. Scaligeri Catalecta, viri procul dubio eruditione præstantissimi, à quo præclara multa speramus, vel ingeniis felicissimis nondum comperta, quamvis amplissimam jam gloriam consecutus sit ob ea perspicacissimi judicii sui monumenta, quæ diutius latere noluit.*

Mr. du Plessis à Messieurs les Estats des Pays Bas, de Saumur le 22. d'Aoust 1593. *Messieurs pour responce à celles qu'il vous à pleu m'escrire, à ce que je vous assistasse vers sa Majesté pour obtenir que Mr. de l'Escale vous allast trouver: Je vous diray librement que l'honneur que je vous porte n'a pas esté peu combattu du devoir naturel envers ma patrie, voyant attirer par honnestes voyes ailleurs, ce que par toutes voyes nous devions retenir & rechercher. Je n'ay pas esté aussi moins honteux pour nous tous, de voir que la vertu que Dieu avoit fait naistre en ce Royaume, ayt esté mieux cogneue & recogneue ailleurs. Ce que je veux imputer par faveur a nos Guerres, plustost qu'à autres causes moins suportables. Encores certes qu'au milieu des vostres, vous faites faillir le Proverbe, appellans de si loin ce Personnage, par la bouche duquel parlent toutes les Muses. Mais en fin je me suis resolu de me rendre à vostre desir & intention, tant pour le service que je vous ay voué de long temps comme à une seconde patrie, qu'en haine mesme de nostre ingratitude. Et vous adjousteray seulement Messieurs, que je ne puis assez louer vostre ménage, d'avoir sceu choisir entre tous un personnage tel, qui seul vous peut tenir le lieu de plusieurs, & duquel plusieurs, quelques bien choisis qu'ils soyent, à peine pourront emplir la place.*

Dom. Baudius Aug. Puteano Lugd. Bat. 19. Mart. 1604.

Miratur Illustris Scaliger, qui factum sit, ut ipsius ἀποσπασμάτιον de Decimis ederetur. Negat se vidisse, imo vix per umbram recordari potest, quid olim sibi in eo argumento exciderit. Quantum ex vultu ejus & sermone conjeci, non admodum favet munerariis, qui sine suffragio auctoris hosce ludos populo præbuerunt, injuriose seduli dum demereri student. Jam in Eusebii editionem incumbit, sed operæ non admodum calent: itaq; vix erit ut ante biennium suprema manus imponatur. Quid tum?

——— ——— Arbos

Tarda venit seris factura nepotibus umbram.

Rod. Botereius in Vita Henr. M. p. 123. 1611. *Scaligerum magnum illum literaturæ Dictatorem, ad Batavos abeuntem præmiis retinere voluit, absentem gravissime tulit, utque amissi jacturam solaretur, Justum Lipsium, æque magnum lumen & columen Literarum evocare cogitabat, sed fatis invidentibus, Gallia tanto bono caruit.*

Andr. Schottus Jesuita Not. in Aurelium Victorem p. 188. 1579. *Hanc de ocellatis conjecturam mihi ocellus Europæ Scaliger suppeditavit, consultus à me in corona doctissimorum hominum, dum Lutetiæ pomeridianis horis tanquam in Athenæo convenire solerent.*

Joh. Rosinus Joh. Georg. ab Heussenstein in Lib. 2. Antiq. Rom. 1580. *Propone tibi viros illustres, inter quos non silendi mihi sunt Lumina illa Galliæ Julius Cæsar Pater, & Jos. Filius Scaligeri, qui in tanta eruditorum luce sic eminent,*

Ut pura nocturno renidet
Luna mari, Gnidiusve Gyges.

L'Autheur des Memoires sous Charles IX. To. 1. pag. 690. 1576. l'an 1572. *L'Evesque de Valence pensoit pour les divers moyens qu'il se proposoit trouver à Strasbourg pour Coadjuteurs le Conseiller Malloc, l'Abbé de S. Rufz & le Sr. Scaliger. Il se vouloit servir de ces trois qu'il avoit fort bien choisis aussi. Malloc estoit homme de Conseil & qui escrit bien en Latin. L'Abbé qui est homme de Compagnie, feroit les voiages par le Royaume de Pologne. Scaliger qui est le plus docte jeune Gentilhomme qui vive aujourd'huy, & qui pour n'avoir atteint tout au plus que le 34. an de son âge, a une exacte cognoissance des langues, & presques de toutes sciences, au demeurant propre en toutes compagnies, & bien affectionnè à la Religion. Quant à Malloc sa maladie l'empescha de venir. L'Abbé de St. Rufz & Scaliger estans arrivez à Strasbourg, & n'y trouvans l'Evesque, entendans aussi les nouvelles du massacre, s'en retournerent. L Abbé pensoit, que son Oncle ne passeroit outre, & que ce seroit temps perdu. Scaliger detestant les cruautez commises en France, se contenta d'estre passè si avant, & se retira en lieu ou il peust profiter davantage, sans blesser sa conscience, comme il fit aussi, faisant valoir les graces que Dieu luy avoit faites. La cause*

se pour laquelle il suivoit Monluc, estoit dautant qu'ayant estudiè en droict à Valence sous le Docteur Cujas, il avoit estè insinué par ledit Cujas en la bonne grace de l'Evesque, qui n'avoit pas mal choisy en attirant ce personnage (les Ancestres du quel ont estè Seigneurs de Verone) à l'accompagner en ce voyage.

De eodem Casaubonus in Epist. edit. Hagiensis p. 35. 48. 58. 63. 72. bis. 73. 74. 144. 145. 148. 228. 235. 306. & seq. 353. 478. 482. 483 484. 485. 491. 495. 496. 500. 501. 504. 505. 507. 414. 575. 621. & 672. In Hist. Aug. p. 28. 59. 204. & 230. In Exercit. contra B. edit. Gen. p. 23. 29. 60. 131. 140. & 406. In Athen. Præf. ad Lect. Lib. 1. c. 9. ut Lib. 8. c. 11. In Suet. 1610. p. 160. 168. & 190. In Tract. de Satyrica Græcorum Poesi p 160. In Laertium p. 50. & 84. In Apul. Apolog. p. 145. In Strabonem p. 73. 90. 105. & 212. & alibi. Lipsius Lib. 4. Epist. Quæst. Ep. 25. Lib. Elect. 2. Cent. 1. Ep. 6. & 13. Ad. Tacit. Annal. Lib. 13. & 15. Cent. Epist. ad Germ. & Gallos Ep. 16. 32. 59. & alibi. Schioppius in Susp. Lect. Lib. 1. Ep. 1. & 10. ut 16. & 19. Lib. 3. Ep. 17. & 22. Lib. 4. Ep. 11. Lib. 5. Ep. 22. & Libro de Arte Critica. Bourdelotius in Heliodorum p. 44. Gronovius in Opere de Pec. Vet. p. 250. Drusius in Epist. p. 18. Meursius in Excerpta Arnobii. Sethus Calvisius initio Chronologiæ. Rutgersius ad calcem Poëm. Nic. Heinsii. Paschasius in Epigr. bis aut ter. Duretus in Thesauro linguarum p. 966. Baudius in Epist. 1650. p. 23. 27. 32. 52. 181. & in Poëmat. sæpe. Rapinus in Poëmat. p. 53. & 73. Scevole de Ste Marthe dans ses Poësies pag. 45. 91. & 96. Janus Douza in Petronium 1583. p. 60. 176. & alibi. Janus Douza filius immatura morte exemptus, in Catullum &c. p. 40. 66. 75. & 120. Scriverius in Martialem p. 17. 49. 146. 243. 253. 259. 265. & seq. Danæus c. 16. Tract. de Anti-Christo. Wouverius in Petronium p 630. & 633. edit. 1615. Vinetus in Ausonium sæpe. Pet. Gruterus in Ep. p. 7. Dumbarus in Poemat. p. 87. Sarravius in Grotii Epistolas ad Gallos. Bongarsius in Justinum p. 16. Nic. Faber in Controvers. Senecæ. Jac. Eyndanus in Poemat. p. 87. Nic. Cragius *Lib. 2. de Rep. Laced. c. 4. Stevvechius in Vegetium p. 134. & 351. Colvius in Apul. sæpe. Nic. Vignier

* Vel Jurisconsultorum Semo Cujacius, juxta Kekermannum Lib. 2. Politices.

à la fin de sa Pref. sur les Fastes des Latins &c. Pithoeus in Juvenalem Epist. ad Lectorem. Mornacus p. 4. 15. & 378. Digestorum. Nansius in Nonnum p. 38. Vossius in Instit. Orat. p. 45. & p. 159. 2. part. Pet. Faber Lib. 3. Semestrium p. 31. Luc. Fruterius Lib. 1. c. 7. Verisim. Savaro ad Sidonium sæpe. Durantius Casellius in Variis p. 27. 38. v. & 89. v. Et quis omnes enumeret?

Qui Scaligerum reprehenderunt.

Iustus Lipsius in Dialogo de recta linguæ Lat. pronunciatione p. 61. 1609. *Magnus Scaliger non hic à nobis: qui breves aut positione longas omnes gravat. Haud probo: & arma in Cæsarem hunc sumam cum Grammatico Senatu.*

Idem Dom. Baudio Lovanii 6. Id. Feb. 1605. *Nuncias de viro Scaligero Epiphane mihi novum, aliter de me loqui: Novum, neque olim & nuper sic solet: triste etiam, non nego, quia & exemplum displicet, & vereor ut hæc res longius eat. Non desunt utrimque, qui videre velint nos commissos. Et jam Epigrammata in medium projiciuntur, quasi proludia, & feruntur ab eo scripta. Ego verbis & scriptis etiam abnuo, & fortiter nego apud Amicos. Heu, fructus isti & quasi ἐκγόνήματα Literarum sunt? Pudet & piget. Quid autem à me causæ est? Quid, non de eo bene honesteque semper sensi? dixi, scripsi? Orbis est testis. At enim Diva displicet. Esto. Ergò & m. oderit? ergò & in re εὐσεβείας consensum imperet? Nos hic liberi, nec servi vel ullorum Heroum sumus. Aliud esse opinor non causæ sed coloris: & dicam. Sunt mihi amici, qui ipsi non sunt: & hoc fortasse mordet, aut suspiciones gignit, quas probitas & candor meus spernunt. Quàm sæpe de illo benignè apud aversantes etiam locutus sim, scio, & dolentibus aut culpantibus multis. Hæc præmia: sed omitto:*

Vossius Lectori in Opus de Hist. Latinis 1627. *Acerbè ut summus vir Thuanus de Junio pronunciaret, fecit Amicus ejus, vir cætera egregius, sed quod in aliis damnat, præfidens, sæpe etiam turgens loliginis succo, ac si quis non per omnia assentiret, vehemens alieni nominis obtrectator, quo vitio non mediocriter fœdabat egregias, imò admirandas animi dotes. Non me bariolari hic, sed certissima*

pro-

promere, multis possim indiciis comprobare; Sed ea sunt viri illius merita, ut quædam satius sit honoris causa taceri. Quod siquis ambigat, indicia istorum aliqua reperiet in literis ejus hocce anno in urbe Lugdunensi nostra editis, ubi ille ne meris quidem calumniis abstinuit, quibus, scio, facile cavisset, si vel per somnium venisset in mentem, fore ut ea more malo post obitum quomodocunque divulgarentur. Sed utcumque se habeant ista, illud tamen nemo laudaverit satis, quod idem ille, cujus nomini parcendum putavi, licet plerisque dum viverent, minus se æquum præberet, defunctis tamen iisdem candidum se exhiberet virtutum præconem. Quo honore etiam memoriam Junii fuisse prosecutum, divini ejus versiculi testantur.

Barthius ad Claudian. 1612. p. 7. *Ovidii librorum inscriptionem de Tristibus cur non tolerandam censuerit Divinus Scaliger, ego sanè nullus video. Non docet, ait, in iis Ovidius de Tristibus. At queritur, & nullum carmen est, quod non de Tristibus quamplurima ad lacrymas usque legentium, quiritetur. Non ergo video, cur convenientior sit inscriptio Elegiarum Tristium, quàm de Tristibus; cum triste authoris fatum unica sit libris illis materia.*

Jeh. Beſſy dans ſa docte Hiſtoire des Comtes de Poitou, p. 109. *Certes il n'y a point de doute que le deffunt Sieur de la Scale, personnage incomparable, s'il eust vescu, eust change d'opinion, & retracté ce que Georges* * *Merula en sa Geographie raporte tenir de luy, que le Bearn a tousjours esté tenu en pareil droit de Souveraineté que le Royaume de France, d'autant que Bearn souloit estre un fief immediat du Duché de Guyenne & arriere fief de la Couronne.*

* Liſez Paul.

Salmaſius in Solinum p. 52. *Quod addit Solinus, latronum facinus Deo coarguente detectum illud*, de latronibus, *magis Ibyco conveniret, quem ut è vita latrones sustulerunt, sic librarii e chronico Eusebii nomen ejus expunxerunt, & Hippium carminum scriptorem pro eo substituerunt ad annum* MCCCCLXXVII. *Ita igitur repone*, Ibycus carminum ſcriptor agnoſcitur *, *& simul ride æstum viri magni super illo Hippico vulgato.*

* Sic ante Salmaſium reponendum cenſebat doctiſſimus Pontacus ad hunc Euſebii locũ. Minus rectè Voſſius, qui in libello de Poëtis Græcis, p. 22. legit Hipys vel Hippys, cujus varia Scripta affert, lib. 4. c. 3. Operis de Hiſt. Græcis.

Idem in Tertullianum de Pallio p. 7. & ſq. edit. Par. 1622. *Immaniter errat vir maximus, qui animadversionibus in Eusebium scribit, primitias Operum Tertulliani hunc libellum de Pallio fuisse, quod satis superque confutavimus supra. Nec levior est error, quem errat idem,*

dum asserit, Tertullianum, qui togatus erat, opus habuisse pallio priorem habitum mutare, ut eo profiteretur se christianum, propterea quod proprium christianorum esset Pallium non minus quam Græcorum. Ignoscant mihi tanti viri manes, paucis, quæ jam tradentur, id falsissimum esse cognosci poterit. Ex seq. hoc patet.

Le mesme à Mr. du Puy de Dijon le 24. de Mars 1618. *Scaliger au bout de la Notice qu'il a fait imprimer, met,* Hæ sunt XVII. Provinciæ, in quas Augustus Cæsar Gallias divisit, & in quibus Constantinus magnus alia officia & magistratus constituit. *Il se trompe comme je monstreray ailleurs* *, *& cette division en tant de Provinces n'est pas d'Auguste, sous le temps duquel, & bien long temps apres jusques à Constantin la Gaule n'estoit divisée qu'en 4. Provinces.*

* In Lib. de Primatu, p. 260.

Joh. Fredericus Gronovius in Statii Sylvas 1637. p. 254. *Manilius lib. 1.*

Persidis & victor, strarat quæ classibus æquor.

Ita scribendum, vulgò qui. *Quod Scaligerum decepit, ut inter fortissimos heroes Xerxen collocaret, timidissimum hominem, postremum in prælio, primum in fuga, qui femina fortissimè pugnante in litore otiosus spectator sedebat: ut deinde putaret victorem Persidis dici pro Rege. Atqui Themistoclem dicere voluit Manilius.*

Balzac dans ses Entretiens p. 117. de l'edit. de Hollande; *Joseph Scaliger a publié à son de trompe ce que je voulois vous dire à l'oreille; c'est dans un Livre qui a pour Titre,* Confutatio Fabulæ Burdonianæ, *ou vous trouverez ces paroles injurieuses*: Joh. Casa Archiep. Beneventanus Etrusco carmine, &c. * Et cum hoc nomine malè audiret, id Jambo satis frigido & illepido ad Germanos excusare conatus est. *Je ne suis pas pourtant de l'avis de ce Prince dedaigneux. Et son Altesse de Verone, me pardonnera si j'estime moins les vers que nous avons d'elle, & du Prince Jules son Pere, que ceux qu'elle estime si peu.*

* *Pederastiam celebravit.* Quod carmen è nostris culpant Joh. Sleidanus, ad An. 1548. Carolus Molinæus in Orat. habita Tubingæ A. 1554. referente Wolphio Lect. memorabil. cent. 16. Simlerus in Epit. Bibl. Gesneri. Tho. Nageorgus ad finem Regni Papistici. Henry Estienne ch. 13. du 1. livre de son Apol. pour Herod. Cyprianus à Valera in Tractatu Hispanico de Papa p. 234 Joh. Juellus in Apol. Ecclesiæ Anglicanæ, p. 69. Andr. Rivetus sub finem c. 3. Castig. Not. in Ep. Molinæi ad Balsacum Gisbertus Voetius in Disput. Selectis, To. 1 p. 205. & alii. Sed nemo, quod sciam, præter Rev. Parentem, animadvertit, idem Poëma censura notatum à Gulielmo Cantero Pontificio, Theodori fratre, qui in hæc verba, Præfat. in Propertium edit. Plantini 1569. *Quis ferat, quod superioribus annis accidit, Casalem quendam, summum prope dignitatis in Hierarchia gradum obtinentem, carminibus turpissimis infanda flagitia sua publicè prædicare? En egregium familiæ divinæ columen: cui turpitudo satis per se magna non ducitur, nisi ad eam impudentissima accedat gloriatio.* Hæc & alia in Libello nostro inscripto, *Raretez d'estude.*

Le mesme p. 211. *Les deux Scaligers ont esté deux merveilles des derniers temps, & sans leur faire faveur, on peut les opposer à la plus savante antiquité. Il n'y a personne qui honore leur merite plus que je fais. Tres volontiers je souscris aux eloges qu'ils ont receus de Mr. de Thou & de Mr. de Ste Marthe. Ils estoyent dignes du nom de Heros qui leur à esté donné en France, aux Païs-Bas & en Allemagne, mais j'ose dire avec le respect qui leur est deu, que l'un & l'autre Heros Pere & Fils, aussi bien que les deux cousins Achille & Ajax, ont peu travaillé à retenier leur colere, & qu'ils se sont laissé aller à d'estranges emportemens:*

Sæpius irarumque omnes effudit habenas
Et Pater & natus.

L'un & l'autre Heros a fait plus d'une fois l'Hercule furieux, en de bien legeres occasions, & pour des sujets de peu d'importance.

Apres avoir aporté des exemples du Pere, voicy ce qu'il dit du Fils; *Scaliger le Fils n'a point degeneré de son Pere: Il n'estoit pas moins passionné, moins fongueux, moins impetueux que luy. Il est vray qu'il a eu de plus justes sujets que luy de ressentiment, & que sa vertu a esté souvent & cruellement persecutée. Mais les fautes d'autruy ne justifient pas les siennes Et comment a-t-il osé appeller un de ses ennemis* Stercus diaboli, *un autre* Lutum stercore maceratum? *apres avoir lû toutes les institutions Oratoires, qui sont dans le Monde, toutes les Rhetoriques Grecques & Latines: Apres avoir veu plus de cent fois dans l'Orateur de Ciceron cet exemple condamné,* Glauciam curiæ stercus, *qui est à la verité un vilain mot, mais qui n'aproche point le la vilenie de celuy du jeune Scaliger.*

Le mesme à l'incomparable Mr. Conrart, p. 269. *En attendant que je vous envoye un second ch. de Mecœnas, employez sur les periodes que je viens de traduire la faculté divinatrice de nostre cher Mr. Menage, autrement sa sagacité Scaligerienne. Il se mesprit neantmoins une fois en sa vie l'illuminé Scaliger: celuy que Lipse appelloit une Aigle dans les nuées & un Diable d'homme. Muret prit pour dupe cette Aigle qui voloit si haut, & enfit accroire à ce Diable qui estoit si fin. Je vous conteray l'aventure une autrefois* * *de peur d'estre trop long, & de vous lasser des choses mesmes que vous avez desirées.*

* Balzac ne conte cette Histoire en aucun endroit de ses Oeuvres, la voicy en deux mots. Muret voulant éprouver la capacité de Scaliger, luy envoya sans se nommer une Epigramme Latine de sa façon; Scaliger l'ayant jugé fort ancienne, Muret ne put s'empecher d'en rire, ce qui obligea en suite Scaliger a faire ce Distique:

Qui

Qui rigidæ flammas evaserat ante Tholosæ
Rumetus, fumos vendidit ille mihi.

His Animadversionibus hanc addam. Scaliger Præf. in Chronicon Eusebii, & pag. 7. notarum, Hieronymum reprehendit, quod librum Job ex Syriasmo & Arabismo compositum putarit, *cum sit*, inquit, *purus putus Hebraismus*; in quo magnus ille vir valde fallitur; cum certum sit, librum Jobi Arabismis quàm plurimis scatere, ideoque à Doctissimo Bibliandro Arabum Theologus alicubi appelletur; hoc luculenter ostendit Clarissimus Hottingerus in Thesauro Philologico, p. 507. Idem se palam facturum pollicebatur in Geographia S. * D. Samuel Bochartus Cadomensis Ecclesiastes, quod an fecerit, juxta cum ignarissimis scio.

*Lib 1. sc. Phaleg. c. 15.

De eodem Vossius in Fragmenta Tragicorum, p. 8. & 12. Camdenus in Britannia, p. 93. & 392. edit. in 4. Scriverius in Martialem, p. 8. 10. & 11. Buxtorfius junior (de quo alibi) in Exercit. in Hist. S. Cœnæ. Salmasius in Opere de Annis Climactericis, p. 81. & 382. & alii permulti.

PETRUS VICTOR PALMA CAJETANUS, *Navarrus.*

Hic libellus editus est A. 1595.

IN Libello cui titulus est *Avertissement sur la deposition du Sieur Cayer du S. Ministere & sur sa Revolte*, Authore Fr. Loberano Domino de Montigny, Parisiensi quondam Ecclesiaste, hæc pagina quinta leguntur; *Les Plaintes contre le Sieur Cayer estoyent qu'il avoit quitté l'Eglize de Poitiers qui luy avoit esté ordonneé, pour se fourrer par mauvais moyens, premierement en celle du Roy, & depuis en celle de Madame: qu'il s'addonnoit tellement aux Sciences curieuses, qu'on l'appelloit ordinairement Petrus Magus, & qu'il s'estoit porté peu honnestement à l'endroit d'une Damoiselle.* Ob hæc & alia Cajetanus munere motus ad Pontificios transiit, apud quos in Francisci Jordani (de quo supra) locum suffectus, linguam Hebræam docuit. Obiit An. 1610. Scripta tanti non sunt, ut hîc referantur.

Vario-

Variorum Testimonia de Cajetano & ejus Scriptis.

J. Richer au 1. Tome du Mercure, p. 530. *L'an 1610. mourut le Docteur Pierre Victor Cayer, lequel n'a jamais eu d'ennemis que ceux auxquels il avoit fait plaisir: Il estoit né sous cette Planette, & cela luy a continué jusques apres sa mort. Il passa de cette vie en l'autre au College de Navarre, & est enterré à St. Victor: Ses habits, sa forme de vivre & sa curiosité à chercher la Pierre Philosophale le rendoyent méprisable, autant que sa doctrine le faisoit honorer, & la fait regretter à ceux qui particulierement le cognoissoyent. Et pour moy je l'ay cognu pour un tres bon François, nullement transalpin, & lequel m'a dit plusieurs services qu'il avoit faits au feu Roy dignes & notables.*

Jaques du Breul dans les Antiq. de Paris 1612. pag. 758. *L'an 1599. succeda à Fr. Jourdain dans la Profession de la langue Hebraique Pierre Victor Palma Cayet, lequel trepassa l'an 1610. le Jeudy 21. jour de Juillet & Feste de S. Victor, & fut enterré à St. Victor devant le crucifix & aupres de l'Image de St. Victor.*

Le mesme p. 1073. *Mr. Cayer s'est mespris en son Hist. de la Paix entre les Rois de Fr. & d'Espagne, sur le narré qu'il a fait des Recollects, ou il dit qu'ils sont un nouvel ordre.*

Ant. de Laval dans ses Desseins de Professions nobles 1613. p. 322. *Pour voir l'Histoire universelle en un Corps, je conseillerois volontiers la Chronologie du Docte Genebrard, poursuivie & augmentée par cet Oracle de toutes langues M. le Docteur Cayer.*

Theodore Agrippa Sr. d'Aubigné, dans son Baron de Fæneste, à Maillé 1619. p. 72. & suiv. F. *Monsieur Cayer m'a monstré des Libres de Magie compousez par luy de dus pieds de haut, il m'a fait boir dans une Couque d'uf, ou il faisoit lou petit homme abec des germes des Mandragores, de la soye cramausie & un fu lent pour parbenir à des choses que je ne bus pas dire; Il m'a monstré les images de Cire qu'il faisoit fondre tout vellement pour eschauffer le ceur de la galande, & celles qu'il blessoit d'une petite flecbe pour faire perir un Prince à cent lieues de là.* Lisez la suitte.

Theodore Tronchin dans sa Preface sur la Defense de nos versions 1620. *Pierre Cayer entre autres faits pour lesquels il*

fut deposé du S. Ministere, fut accusé par tesmoins dignes de foy d'avoir communication avec les Demons. Apres qu'il fut deposé, au lieu de se recognoistre, il alla de mal en pis, & se revolta de la vraye religion. En suite il fut tellement abandonné de Dieu qu'il contracta avec Satan sous le nom de Terrier Prince des Esprits sousterrains, se donna à luy corps & ame à present & à jamais, à condition que luy promist ledit Esprit qu'il le rendroit heureux ès disputes contre ceux de la Religion & le rendroit accomply en la cognoissance des langues. Ce contract signé de sang fut trouvé apres sa mort, & a esté veu par plusieurs des gens du Roy.

Touchant le mesme v. René de Lusinge dans son Livre de la maniere de lire l'Histoire p. 29. tournée.

FRANCISCUS MURATHES, *Calvissonensis Volca*, & JOH. BONIUS, *Anduziensis Occitanus.*

HI duo Versus Hebræos in Obitum Bezæ scripserunt, qui magnam Hebraismi peritiam sapiunt. Claruerunt A. 1610.

PETRUS VIGNALIUS.

DE eo sic Jacobus du Breul in Antiquit. Parisiensibus pag. 758. 1612. *Pierre Vignal succeda à Genebrard l'an 1562. & tient encore sa place.* De eodem in hæc verba Simeo Muisius Notis ad Gramm. Hebræam Bellarmini 1622. p. 56. *De Regulis Dagesch & Raphe vide ingeniosissimum & doctissimum Petrum Vignalium* יצ"ו *in Annotationibus ad Institutiones Quinquarborei ad c. 3.* *Paris. 1609.* Claruit A. 1612.

STEPHANUS HUBERTUS, *Aurelianensis.*

Integerrim⁹ ac doctissimus Senator

HUjus meminit idem Jac. du Breul in Opere modo laudato p. 761. his verbis, *Mr. Hubert exerce maintenant la charge de*

de Lecteur & Professeur du Roy en la faculté de Medecine en langue Arabique en l'Université de Paris, ayant succedé à Arnoult de l'Isle. D. Hardy, Parisiis inter Schedas asservat St. Huberti Orationem, in Auditorio Regio habitam, antequam Arab. linguæ professionem auspicaretur. Idem penes se habere mihi dicebat, ejusdem Epistolam ad Scaligerum MS. quam unà cum Oratione lubens mecum communicasset, nisi paucis post diebus Lutetia discessissem.

Joh. Baptista Vallius in Limine Prooemii, Dictionarii Latino-Arabici, Par. 1632. 4. *Nulli ferè de lingua Arabica Libri erant editi, quando primum Stephanus Hubertus vir doctissimus, publice in Regio Parisiorum Auditorio disertè de ea disseruit, anno supra millesimum sexcentesimo.*

Is. Casaubonus Jos. Scaligero Lut. 6. Eid. Decemb. 1601. *Nacti ducem ad studia Arabica, incredibili quadam cum voluptate paucos menses illis literis impendimus. Dux ille fuit Hubertus Medicus, qui Arabicam linguam jussus à Rege in hac Schola profiteri, cum à Quæstoribus nummum adhuc nullum potuerit extorquere, & Scholæ & urbi coactus est valedicere. Vir est optimus, & qui in Africa linguæ principia edoctus, alterum jam annum non infeliciter in eo studio est versatus. Ingratus sim nisi me plurimum illi debere agnoscam. Quanquam nonnihil & nos eum juvabamus, propter aliquem usum Hebrææ & Syriacæ linguæ, in quibus ipse operam adhuc non posuit.*

Idem eidem Lut. 8. Kal. Sextil. 1607. *Inter linguæ Arabicæ cultores principem apud nos locum obtinet Stephanus Hubertus Aurelianensis, Regis Medicus, vir doctissimus, & qui tuas hoc genus vigilias juxta mecum sitit.*

Tho. Erpenius in Orat. de ling. Arabica 1621. p. 73. *Neque grave fuit quibusdam, ut hujus linguæ cognitionem sibi compararent, longinqua, periculosa, & sumptuosa itinera suscipere. Nic. Clenardus, Stephanus Hubertus, aliique hac sola de causa in Africam profecti sunt.*

Idem Acad. Leydensis Curatoribus in Gram. Arab. 1613. *Cum nulla hactenus Grammatica Arabica à Christianis evulgata sit, quæ Philarabum desiderio satisfaciat, visum mihi fuit hanc in lucem edere, congestam partim ex meis observationibus, partim ex ipsorum Arabum Scriptis Grammaticalibus, quorum copiam habui ab Amicis summis ac Arabismi cultoribus eximiis, Stephano Huberto Christianissimi Regis Medico & Literarum Arabic. in Acad. Parisiensi Professore Regio, Gul. Bedwello & Is. Casaubono.*

Jos. Scaliger Is. Casaubono Lugd. Bat. 1602. Id. Jan. *Utinam Ulbertus huc se recepisset! Impetrassem à Curatoribus Academiæ ut ad Professionem admitteretur. Hoc meo suffragio adeptus fuit ante biennium quidam ex Judæo Christianus, * quo ego in Thalmud Præceptore usus sum. Sed ille obiit diem, & mea studia orba reliquit.*

* Is est Philippus Ferdinandus de quo p. 594 Epist.

Maussacus * Not. in Plutarchum de Fluviis, Tolosæ 1615. p. 276. de loco Marci c. 3. v. 21. *Restat ut ἐξέστη illud, significet* cor illi malum est, *Arabs Paraphrastes ita interpretatur, & ut loquerentur Latini*, patitur deliquium cordis; *Galli*, le cœur luy faut, *non*, in furorem versus est, *aut* extra se est, *quæ cadere non possunt in Salvatorem nostrum. Hanc interpretationem primum ex Arabica Paraphrasi eruisse Stephanum Hubertum Regium dum vivebat Arabicæ linguæ Professorem Lutetiæ audivi, quæ tantoperè postea magno Casaubono arrisit, ut eam cap. 7. Exexcit. 14. in Annal. Eccles. repetierit.*

* De hoc eruditissimo Præside σὺν Θεῷ in Historia Doctorum nisi hanc operam prævertat clarissimus Sorberius.

De eodem Scaliger in Opusculis 1610. p. 446. 450. & 486. & seq.

PETRUS FABER, *Arvernus.*

PEtrus Faber Parisiis primò aliquandiu degit, literis humanioribus sub Hadriano Turnebo operam navans; dein ibidem Henricum Colinium Amiralii filium instituit, à quo magnoperè diligebatur. Tandem Rupellam veniens, Collegiique præfecturam adeptus, ut & Hebraicæ linguæ (quam callebat) docendæ munus; utroque summa cum laude defunctus est. Permultis clarissimis viris innotuit, sed imprimis Amplissimo Præsidi, Jac Augusto Thuano, qui ad eum plurima scripsit, tanquam ad intimæ admissionis amicum, in cujus rei fidem, verba subjungam, quibus in quadam ad eum Epistola usus est, de locis in Historia sua, volentibus ita Pontificiis, à se mutatis, *Mutavi,* inquit, *sed coactus.* Hæc ipse Faber olim retulit Avo meo ז״ל Hieronymo Colomesio, Ecclesiæ Rupellensis Pastori dignissimo, ut ex Rev. Parente sæpe audivi. Obiit octogenario major, circa An. 1615. Nihil ab eo editum vidi, præter Commentarios in Libros Academicos Ciceronis, & Orationem pro Cæçinna.

Vario

Variorum Testimonia de Petro Fabro.

JOh. Spondanus in Hesiodum 1592. p. 166. *Hunc locum Hesychii P. Faber Arvernus obscurum existimabat & vet. cujusdam Codicis luce indigere.*

Joh. Greno *Petro Fabro S. linguæ apud Rupellenses Professori Regio doctissimo, Avunculo suo;* in Theses juridicas de Nuptiis, An. 1602.

Daniel Gorræus eidem in Theses de Perfectione Scripturæ, An. 1600.

Daniel Chanetus eidem in Theses de Votis, eodem A.

Dionysius Lebbeus in Emblemat. 1594. p. 32. *Ad Pet. Fabrum Arvernum.*

Desiderius Heraldus, in Adversariis p. 1. 1599. *Petrus Faber Arvernus, vir longè eruditissimus & optimus, legendum existimat in limine Vet. Gloss. ab Henr. Stephano excusi*, ab stratura.

Idem p. 36. *Pet. Faber Arvernus vir magnus, neque unquam sine laude appellandus, cum Glossarium animi gratia una aliquando inspiceremus, legendum mihi dixit pro Abetuarium, Abctuarium, quod est Auctarium.*

Idem p. 63. *Pro Rubicula lege Rabicula, ut legendum conjecerat doctissimus Petrus Faber Arvernus, optimè.*

Le Maire, Eschevins & Conseillers de la Rochelle à Messieurs Scaliger & Junius, de la Roch. le 5. de Sept. 1599. *Ayans esté privez depuis quelques années en ça de Mr. Faber personnage de grand merite, à cause de son âge & indisposition; nous avons mis la main à la plume pour vous suplier de nous trouver quelq; honneste homme propre à nous servir en la charge de Principal.*

D. BASIRIUS.

D. Basirius Sagiensis Archidiaconus ex Syriaco Gallicè vertit Conversionem Lycidæ Syri & Cleorithæ Rhodiensis. Liber Rothomagi excusus est, An. 1625. Legi etiam ejusdem Additamentum ad Torquati Tassi Hierusalem liberatam, versibus Gallicis. Claruit A. 1619.

ROBERTUS GUELLIN, *Carnutensis.*

Ex Prædicatore Carnuteo Nic. le Fevre, 1637.

F. Robertus Guellin Carnutensis, Doctor Theologus in Universitate Cadomensi, Carnuti habitum ordinis Prædicatorum induit 28. Jan. 1594. Vir fuit multæ lectionis, Hebræi Græcique sermonis non ignarus. Hujus Scripta sunt; Tractatus de Imaginibus; de Cultu Sanctorum; de Observatione dierum Festorum; Institutiones linguæ S. & alia. Obiit Matisconi, mense Jan. Anni 1620. Ætatis 45.

STEPHANUS BLANCUS.

HIc verbi Divini Minister & Hebraicæ linguæ Professor fuit Diæ, vel ut veteres nominabant, Deæ Vocontiorum in Delphinatu, circa A. 1624. Extant hujus Carmina in Symphoniam Scharpii Theologiæ ibidem Professoris. Vidi etiam ejusdem Theses de Providentia Dei ab Abrah. Dinnero Helvetio-Glaronensi propugnatas, An. 1648. unde colligo, eum SS. Theologiam in eadem Academia tandem docuisse. Claruit An. 1625.

D. BICHETEAU.

AUdio D. Bicheteau linguam Hebræam esse professum Montalbani, An. 1626. Plura qui volet, Montalbanenses consulat.

JOHANNES BURDELOTIUS, *Senonensis.*

JOhannes Burdelotius Aulici Consilii Advocatus, linguis Orientalibus in Orbe erudito radiavit circa an. 1629. quod ex quibusdam ejus Scriptis luculenter deprehenditur; quorum hic est Catalogus.

Notæ

Notæ in Lucianum, quas alibi extemporales & præcipitatas, ac ſibi ſomnianti ſurreptas dicit, * Lut. 1615. fol.

Notæ in Petronium. Par. 1618. 8.

Notæ in Heliodorum. Lut. 1619. 8.

Pſalmi 4. Hebræo-Latini cum Comment. R. D. Kimchi. Lut. 1619. 4.

*Pag. nim. 17. & 19. Anim ad Heliod.

Verſus Latini in laudem Notarum Dempſteri in Antiq. Roſini 1613.

Epigramma in vet. Rabb. in exponendo Pentateucho modos tredecim, Aut. Phil. Aquinate Judæo Chriſtiano 1626.

Apologia pro Heliodoro ſeorſim edita, quam citat Animadverſionibus in eundem Autorem p. 3.

Idem p. 5. *ἐκβόλαι paſſim apud Geographos, ut in Excerptis de Coſmographia Gemiſti & Plethonis Mſ. quem Librum cis paucos dies luci reſtituam, interpretatum & animadverſum. 58.*

Pag. 6. pollicetur Librum de Navibus, & p. 24. Libellum de antiquis & novis Navigiis, qui idem eſt.

Pag. 9. *Librum ad Petronium promiſi de multiplici ſuppellectile accumbentium.*

Pag. 13. 68. & 94. *Beatum Maximum noſtrum περὶ ψυχῆς * cis paucos dies daturus ſum.*

Pag. 13. citat librum ſuum de Coloribus.

Pag. 17. & 19. Pollicetur librum de Politia Athenienſium.

Pag. 18. *Achillem Tatium eſſe Heliodori Simiam, ſi Gaulmino meo morem geram, ad Ach. Tatium declambo.*

Pag. 18. 26. 56. & 61. citat Pauſaniam ſuum.

Pag. 23 Brevi ſe daturum pollicetur Librum de variis ſuppliciorum generibus.

*Ex Catalogo Codd. MSS. Bibliothecæ Petri Burdelotii MS. Beatus Maximus de Anima, Joh. Burdelotio interprete.

Pag. 25. *De Symbolis nos Regii Symbolorum & Hieroglyphorum ſcriptores alibi pro noſtro munere.*

Pag. 51. 53, 58. & 68. citat Mixta ſua, id eſt Miſcellanea.

Pag. 73. & 90. citat Notas ſuas in Apul. Flor.

Pag. 106. *De Hymno Hymenæi ejuſq; autore, copioſe diſſerui ad Obſervationes Ant. Mornacii.* *

Pag. 56. *Nos de his Apocryphis cum Interpretibus Legis Moſaicæ copioſe alibi.*

*Pag. nim. 995. edit. 1616.

Pag. 114. citat Notas ſuas ad Saluſt. Catil.
Præf. ad Heliodorum loquitur de Prolegomenis ſuis, in libros omnes Amatorios, tanquam vulgatis; & ſub finem, pollicetur verſionem Latinam Heliodori.

Teſtimonia de Burdelotio & ejus Scriptis.

LE P. Jacob dans ſon Traité des Bibliotheques 1645. p. 502. *Entre les hommes doctes & curieux qui ont eſté en ce ſiecle feu M. Jean Bourdelot en a eſtè l'un, car il avoit une grande cognoiſſance des langues Orientales & des bons livres qu'il ramaſſa avec un grand labeur pour enrichir ſa Bibliotheque qui conſiſte en livres imprimez, & divers MSS. Arabes, Hebreux, Grecs & Latins; laquelle eſt aujourd'huy conſervèe par M. Pierre Bourdelot ſon neveu, Medecin de Monſeigneur le Prince de Condé, qui l'augmente des meilleurs livres du temps.*

Joh. Pricæus ad Apul. Apolog. p. 4. Pariſ. 1635. *Doctiſſimus & amiciſſimus Joh. Bourdelotius (ſæpius inter quisquilias has advocandus mihi) cenſet acquieſcendum vulgatæ lectioni.*

Leo Allatius Præf. ad Lect. in lib. de Patria Homeri, Lugd. 1640. *Anonymum utrumq; de Homero, ſtudio ac curâ eruditiſſimi mihique amiciſſimi Joh. Bourdelotii ἐκ μακαρίτου, Bibliotheca Regia Pariſienſis ſuppeditavit.*

Balzac à Mr. Conrart p. 258. de ſes Lettres 1659. *Je ne cognois point le Mr. Bourdelot dont vous me parlez. Il eſt vray que l'Ancien Mr. Bourdelot qui a fait imprimer Petrone & les œuvres de Lucien, eſtoit mon Amy particulier, & ſur cette vieille cognoiſſance je pourray bien m'addreſſer à celuy cy.*

Hilarion de Coſte dans la Vie du P. Merſenne p. 83. *Feu M. Jean Bourdelot avoit une parfaite connoiſſance des bons Livres & des langues Orient. & a donné au public les œuvres de Lucien qu'il a traduites de Grec en Latin.*

Antonius Mornacius in Obſervationibus ad 24. Libb. Digeſtorum Pariſ. 1616. p. 995. *Qui eſſent Hymenæi Hymni cum valde ambigerem, obſervavit mihi vir eruditus J. Bourdelotius, qui doctas nuper in Lucianum notas edidit, bipartitos in hunc modum*

dum fuisse, ut sc. primum membrum contineret Musarum & Gratiarum invocationem, alterum laudes mariti & conjugis.

Nicolaus Borbonius versus Græcos scripsit in laudem Luciani Burdelotii, extant inter Poemata, pag. 160. edit. 1630.

Petrus Gassendus in Vita Peireskii p. 171. *Petri Burdelotii consuetudine voluit plus quam obiter frui, tùm ob dotes proprias, tum ob intercedentem cum erudito illius Avunculo Joh. Burdelotio amicitiam.*

Johannes Dallæus *viro ornatissimo* N.N. Lut. Kal. Apr. 1636. De ultimi commatis Psalmi vicesimi explanatione; *Adde postremò Johannem Burdelotium doctissimum ac clarissimum virum, qui in sua illa à doctissimo Muysio laudata ac carminibus Hebraicis etiam commendata 4. Psalmorum versione, hoc commate Hebræo sic expressit p. 2.* Domine serva; Rex exaudiat nos in die, qua invocaverimus.

PETRUS BOSQUILLONIUS, *Sedanensis.*

HIc linguam Hebræam Rupellæ docuit, circa annum 1622. dein Ecclesiæ Pastor creatus, biennio post urbem subactam cælebs obiit.

JACOBUS GAFFARELLUS, *Provincialis.*

JAcobus Gaffarellus D. Ægidii Prior, & Protonotarius Apostolicus, patrem habuit D. Gaffarellum, matrem Lucretiam Bermondiam, honestissimam matronam. His parentibus natus, sedulo literis operam dedit; sed Hebraicis imprimis delectatus, in iis per totam vitam cum laude versatus est; Persicas etiam attigit; hoc unum in eo culpes, quod Scriptores Cabalisticos plus æquo adamaverit, per cætera vir doctissimus. Claruit An. 1633.

Ex Gaffarelli Scriptis.

Gaffarelli Scripta.

Rabbi Elea de fine Mundi Latine versus, cum Notis, Paris. 1629. 8.

Index Codicum Cabalist. Mss. quibus usus est Joh. Picus, de quo Seldenus infra in Testimoniis.

Un Traité de la poudre de Simpathie & des Talismans.

Tractatus de Cabala & in eum Mersennus, Mss. in Bibl. Peireskii.

Epistola Præfat. in R. Leonis Mutinensis Libellum de Ritibus Hebraicis.

Præfatio in Historiam Belli Constantinopolitani Pauli Rhamnusii.

Curiositez inouies, à Paris 1629. 8. refutées par un nommé de l' Isle, (qui est Sorel) l'an 1636. dans son Traité des Talismans.

Pag. 33. de ces Curiositez rimprimées l' an 1650. *Vide Cribrum Cabalisticum.*

Pag. 39. *Je montreray ailleurs que jamais Galatin ne fut l' Autheur du docte Livre de Arcanis Cathol. fidei.*

Pag. 41. *Nous mettrons au jour s'il plaist à Dieu dans fort peu de temps nostre Avertissement aux Docteurs touchant la necessité des langues Orientales.* Vide Appendicem.

Hic liber Sorbonæ Parisiensis censura notatus est, de quo lege Rivetũ in Decalogũ p. 32. 1637. & Voetium in Disputationib⁹ selectis part. prima, p. 221. & 711. Ipsius Gaffarelli Retractatio habetur, p. 305. Operis Gallici Insulani, sive Sorelli.

Variorum Testimonia de Gaffarello & ejus Scriptis.

LE P. Jacob dans son Traité des Bibliotheques 1645. pag. 479. *Mr le Cardinal de Richelieu envoya le docte Jaques Gaffarel en Italie, pour ramasser les meilleurs Livres Mss. & imprimez qu'il pourroit trouver.*

Le mesme au mesme Livre p. 704. *M. Jaquès Gaffarel D. en Theologie, Protonotaire du S. Siege & Prieur Commandataire de S. Gilles, a fait une tres curieuse Bibliotheque en bons Livres, tant en langues Orientales qu' en communes, comme luy mesme le témoi-*

temoigne dans la Preface qu'il a mise devant l'Histoire de la Guerre de Constantinople de Paul Ramnusio.

Petrus Gassendus in Vita Peireskii, ad A. 1633. *Sic quia Jacobus Gaffarellus, vir & Hebraicis literis & aliis dotibus clarus, versabatur Venetiis, mensurari per eum curavit, quæ pretiosa vasa advecta ex Cypro & Constantinopoli in S. Marci Thesauro habentur.*

Gabriel Naudæus, *Eruditissimo viro Jac. Gaffarello Priori D. Ægidii in S. Th. & Jure Canonico Doctori & Protonotario Apostolico*, in Bibliographiam Politicam. Jn medio Dissertationis hæc habet, *Utrum Galatinus omnia sua ex Pugione fidei hauserit, tuum est omninò statuere, eruditissime Gaffarelle, qui linguæ S. difficultates omnes grallatorio passu superasti, & plures ac meliores in ea libros evolvisti, quàm quivis alius eorum, qui nunc sunt, non dicam tantum ætate tibi similes, sed etiam professione.*

Idem in limine ejusdem Dissertationis: *Quamplurimos minimè fugit, te unum præ multis, non ut liberalibus modò disciplinis excultum imbutumque sanctioris linguæ facultate præclarissima, sed tanquam ad reliquas omnes disciplinas factum à natura, & diligenti arte expolitum, ab illustrissimo sapientissimoque viro Domino Thuillerio, Christianissimi nostri Regis ad Sereniss. Remp. Venetam Oratore excellentissimo, selectum fuisse, quo cum de rebus gravissimis communicare & subcisivis horis sermones literarios miscere posset.*

Seldenus lib. 2. de Synedriis Hebræorum 1653. p. 681. *Parisiis An. 1651. ausus est Jacobus Gaffarellus Trium Scriptorum Cabalisticorum velut jam à se repertorum Deflorationes edere, in Libello scil. cui titulus est*, Codicum Cabalist. MSS. quibus est usus Joh. Picus Comes Mirandulanus.

Joh. Croius (de quo איה infrà) in Specimine conjecturarum in quædam Patrum loca, 1632. *De Dæmonum Symbolis qui plura scire volet, consulat Paracelsum, & nuperum Scriptorem Gaffarellum Opere Gallico περὶ τῶν στοιχειωμάτων.*

Mr. Menage refute Gaffarel sur le mot Talisman, à la p. 840. de ses Origines.

Thomas Bangius (de quo alibi) in Cœlo Orientis & prisci

prisci Mundi Triade, Havniæ 1657. p. 134. *Si quid temporis indulgeret gementium typorum avaritia, impenderemus characteribus cœlestibus ad libellam cœlestis veritatis expendendis, & ἀπὸ τῆς στρεβλῆς viri eruditi & ingeniosi M. Jacobi Gaffarelli Galli vindicandis.*

FRANCISCUS GALLAUPIUS, *Aquensis.*

DE eo sic Petrus Gassendus Philosophus eximius in Vita Peireskii ad An. 1630. *Franciscus Gallaupius Nobilis Aquensis, Hebraicè doctus, si quis alius, & peregrinationis Orientalis cupidissimus, Marchevillæum apud Peireskium rediturum, præstolabatur.* Idem ad An. sequentem; *Unicus comparatus fuit nominatus ante Gallaupius, qui non multum tamen temporis Constantinopoli moratus, discessit in Libanum montem, & cum Maronitis ita constitit, ut etiamnum cum illis degat.* Claruit An. 1633.

ÆGIDIUS LOCHIENSIS.

CLaudius Salmasius Jac. Golio (de quo alibi) Divione Id. Feb. 1636. *Accepi à D. Peireskio literas commendatitias ad D. de Loches, qui Capuccinorum Prior est apud Fanum S. Romorantini, haud longè ab Aureliis situm, quibus eum pro jure amicitiæ rogat, ut omnia mihi sua in linguis Orientalibus, quarum est callentissimus, adyta aperiat & impertiatur. Ille ipse est, cujus literarum Apographum apud me vidisti à Peireskio missum, in quibus se peritum linguæ Persicæ, Æthiopicæ, Turcicæ & Arabicæ prædicabat; neq; id sanè immeritò, uti à plurimis Lutetiæ didici, qui ipsum probe norunt. Invisere eum decrevi priusquam ad vos redeam.*

Gassendus in Vita Peireskii, p. 168. *Cum circa An. 1633. vir omninò bonus Ægidius Lochiensis è Capuccinorum familia ex Ægypto rediret, ubi toto septennio linguis Orientalibus operam navarat, magna exultatione à Peireskio exceptus est, à quo non parum subsidii in ea regione acceperat. Memorabile autem est, visam ipsi Bibliothecam*

octies mille voluminum, quorum pars non exigua præ se ferret ævi Antoniani notas; inter cætera verò animadvertisse se dixit Mazhapha Einok seu Prophetiam Enochi, librum Europæ pridem invisum, illic autem charactere ac idiomate Æthiopico conscriptum. Claruit An. 1633.

JACOBUS CAPPELLUS.

INter linguæ S. Professores meritò locum damus viro summo Jacobo Capello, qui eam Sedani ad Mosam V.D. Ministerio fugens, simul professus est; dein frequenti auditorio SS. Theologiam haud multò post ibidem docuit. Obiit circa An. 1624.

Capelli Scripta.

Epigramma in Obitum Carolæ à Marka Sedani, 1594.
De Mensuris lib. 3. Francof. 1607. 4.
Historia sacra & exotica ab Adamo usque ad Augustum, Sedani 1613. 4.
Historia ab Aug. nativitate ad Imp. Valentinianum, ibid. 1622. 4.
Les Trophées du P. Gontery, à Sedan 1613. 8.
Les Livrées de Babel, à Sedan 1616. 8.
Apologie pour nos Eglises, à Sedan 1611. 8.
La Doctrine de nos Eglises, à Sedan 1619. 8.
Ecclesiæ Romanæ Sanctitas, Francof. 1619. 4.
Vindiciæ pro Isaaco Casaubono, ibid. 1619. 4.
De la Doctrine des Vaudois, à Sedan 1618. 8.
Assertio bonæ fidei adversus Rosvveidum, ibid. 1619. 8.
Plagiarius Vapulans contra Cotonum.
Observationes in Epistolam ad Hebræos, Sed. 1624. 8.
De Sede Romana libri aliquot, citati p. 313. Doctrinæ Ecclesiarum Reformat. Gallicè.
Epistola ad Joh. Forbesium Patricii Filium in hujus Com. in Apoc. Amstel. 1646.
Tabula Chronologica, Hist. Apostolicæ Ludovici fratris præfixa.

Theses Historico-Theologicæ Thesium Sedanensium Syntagmati nuper excuso insertæ.

Ad loca quædam utriusque Fœderis Notæ unà cum Fratris Spicilegio, paucis abhinc annis Lugd. Bat. editæ. Plura non vidi.

Testimonia de Capello & ejus Scriptis.

JOs. Scaliger Casaubono, Lugd. Bat. prid. Id. Sept. 1606. *Libellum Cappelli de re nummaria frustra ad te scripsi mancum esse. Bonum virum esse non dubito; industrium etiam ex ejus Scriptis probare possum: sed tamen tam in hoc studio quam in Chronologicis eum falli, mei & illius non parvi refert eum monere.*

Is. Casaubonus Jac. Cappello, Lond. 23. Nov. 1612. *Tu verò, Præstantissime Cappelle, beasti me nuntio lætissimo de editione tuarum lucubrationum Chronologicarum, quibus utinam frui brevi possimus: Obsecro te fac me ut sciam quomodo procedat Operis tui editio, & quod sit tuum institutum, fortasse enim incidemus in propositum idem aut simile.*

Idem Jos. Scaligero Lut. Non. Quint. 1606. *Mitto tibi Capelli viri optimi Opus novum, quod & literas ejusdem habet adjunctas.*

Henricus Spondanus Apparatu ad Annales Eccles. Baronii. p. 8. versa, edit. Moguntinensis; *Accuratè quoq; de iis Jac. Cappellus, (licet extra castra Ecclesiæ Catholicæ militans) in sua Historia, ubi multorum expensis opinionibus, firmat ipse suam annorum plus minus quatuor millium.*

Frid. Spanhemius in Dubiis Evangelicis, part. prima, p. 169. *Jacobum Cappellum virum eruditissimum super hoc Cainane Lutetiæ ante annos complures consului, in eademq; sententia constanter fuisse memini, quam in Historia sua sacra & exotica professus erat.*

Christ. Justellus Notis in Codicem Canonum Ecclesiæ Africanæ, p. 131. Paris. 1615. *In ista temporis de Paschatis celebratione notatione mendum esse, monuit me vir clarissimus charissimusque Jacobus Cappellus harum rerum peritissimus, emendationisque rationem mihi indicavit, quam illi acceptam refer.*

Desiderius Heraldus in Apologet. Tertulliani. Lut. 1613 *Vir clarissimus Jacobus Cappellus, affinis meus, divinarum humanarumq; rerum*

rerum cognitione præstantissimus, monuit me per literas, in ista temporum computatione Tertullianum à veri vicinia aliquo modo aberrasse. Sed hæc eruditissimo homini in Chronico exactissimo, quod adornat, plenius tractanda relinquimus.

Sam. Bochartus in Geographia S. p. 35. *Jacobus Cappellus ὁ μακαρίτης affinis meus, quem honoris causa nomino;* in seq affert locum, ex hujus Notis in Gen. nondum editis, excerptum; in cujus fine hæc habet, *Hæc ille vir eximius & de me optime meritus.*

Frid. Gronovius in lib. de pecunia vet. p. 212. *Libet addere verba viri nobilis & doctissimi Jac. Cappelli, qui Agricolæ de subtilitate concedere velle non videtur.*

De eodem Jo. Phil. Paræus in Vita Davidis Patris. Lud. Cappellus Joh. Dallæo in Hist. Apostolicam 1643. Jos. Scaliger in Canonibus Isagog. p. 307. edit. Euseb. 1606. L' Empereur Notis in Remp. Judæorum Bertrami, p. 430. Grotius in Annot. ad Libros de veritate Relig. Christianæ p. 308. edit. Parisiensis in 12. Andr. Rivetus in Gen. p. 232. edit. 1633. & in Exod. parte secunda, p. 73. edit. 1634. Bochartus in Geograph. S. p. 821. & 860, & alii.

SIMEO MUISIUS,
Aurelianensis.

CIrca Annum 1633. in Regia Parisiensium Academia linguam Hebræam docuit Simeo Muisius, Ecclesiæ Suessionensis Canonicus & Archidiaconus; quo tempore cum Rev. Parens Lutetiæ degeret, aliquotiens ipsum audivit, eoque lubentius, quod virum Hebraice doctissimum auditoribus carentem sæpe videret. Sed nil mirum Sorbonæ Scholasticos linguam S. floccifacere, cum absque hujus cognitione, Episcoporum incuriâ, Sacerdotes quotidie fiant.

Muisii Scripta.

Notæ in Gram. Hebræam Bellarmini, Par. 1622. 8.
Commentarius Hebræo-Latinus R. D. Kimchi & R. S. Jarchi in Malachiam, Paris. 1618. 4.

Psal-

Pſalmus 112. cum Comment. R. D. Kimchi, 4.

Comment. R. S. Jarchi, Aben Eſræ & D. Kimchi in Pſ. 19. Pariſ. 1620. Latine verſi.

Verſio Commentariorum Kimchi in Pſalmos, quam pollicetur Epiſt. Præf. in Gram. Bellarmini.

Commentarius in 4. Pſalmos Hebræo-Latinos Burdelotii, cum Comm. R. D. Kimchi.

Aſſertio prima veritatis Hebraicæ, Pariſ. 1631. 8.

Aſſertio ſecunda ibidem, 1634. cum variis ſacris eod. vol.

Caſtigatio Animadverſionum Morini, Pariſ. 1639. 8.

Idem calculum ſuum appoſuit Dictionario Hebræo - Rabbinico Phil. Aquinatis, Pariſ. 1629. fol.

Notæ ad librum primum Criticæ S. Lud. Cappelli, hujus Operi Pariſiis An. 1650. excuſo, inſertæ.

Teſtimonia de Muiſio & ejus Scriptis.

Mr. Godeau Eveſque de Vence, à la fin de la Preface ſur ſa Paraphraſe des Pſeaumes, *J'ay pris les verſions que des Autheurs modernes approuvez ont faites du texte Hebreu, entre lesquels je dois nommer par honneur le Sieur de Muis, Profeſſeur en la langue Sainte, qui nous a donné une verſion nouvelle des Pſeaumes & un Commentaire dignes de tres grande louange.*

Joh. Bourdelotius Præf. ad Lect. in 4. Pſalmos Hebræo-Latinos, Lutetiæ 1619. *Patentem aditum lucemq; mea recepere à jubare Solis illius puriſſimi clariſſimi D. de Muis, Regii Profeſſoris, de cujus doctrina, meritis, virtutibus, nulla quam illius arte comparandis, ut apud Deum amat fieri, plura ſentio quam loquor.*

Andr. Rivetus in Gen. p. 238. edit. in 4. *De Textus Hebræi αὐθεντίᾳ legatur doctiſſima Lucubratio viri clariſſimi Simeonis de Muis, ſacrarum Hebræarumq; literarum Pariſiis Profeſſoris Regii An. 1631. edita, in qua veritatem Hebraicam fortiter aſſerit, & nequidquam annitente contra Morino, Pentateuchi Samaritani autoritatem labefactat.*

Joh. Dallæus *viro clariſſimo atq; eruditiſſimo Sim. Muiſio,* in verſionem verſiculi ultimi, Pſalmi Hebraice viceſimi, Lut. menſe Mart. 1636.

Idem *viro ornatissimo* N.N. Lut Kal. April. 1636. *Cum mortalium nemo sit, cujus ego non verear offensam, tùm hunc mihi adversarium contigisse doleo, quem ob excellentem rerum Hebraicarum peritiam, egregiaque in originalem divini fœderis literaturam merita, præcipuo semper, ut par erat, loco ac numero habui.*

Thomas Gatakerus in Dissert. de N.T. stylo 1649 p. 6. versa; *E consuetudine Idiomatis Hebraici, verbo futuri temporis, rem quæ fieri soleat, frequenter ac eleganter exprimi, observat vir doctissimus Simeon de Muis in Sacris variis c. 11.*

Victorin Poulihot Recollect, dans ses Motifs qui obligent à rentrer dans l'Egl. Romaine 1637. p. 129. *La Vulgate n'a jamais esté declarée erronée par aucun autre que par le seul Ministre Daillé* *, *qui toutefois n'a peu prouver que l'Accent Athnac soit par tout distinctif en la Bible, specialement aux Pseaumes, & non par fois conjonctif; comme luy reproche Mr. de Muis Professeur du Roy en langue Hebraique.*

*C'est une pure calomnie. Lisez Budé sur les Pandectes p. 156. & suiv. de l'edit. de Gryphius. Andradius au 4. livre de sa Defense du Concile de Trente, & Oleaster sur le Pentateuche dans sa Preface.

De eodem Abrah. Ecchellensis in Epistolis Apologeticis p. 47. 1647. & alii.

JOHANNES BAPTISTA VALLIUS, *Altissiodorensis.*

IOh. Bapt. Vallius Regius ling. Orientalium interpres, de se & studiis suis hæc habet in Prooemio Dictionarii Latino-Arabici; *Stephanus Hubertus*, inquit, *vir doctissimus publice Parisiis ita disertè de Lingua Arabica disseruit anno supra millesimum sexcentesimo, ut inter plerosq; me quoq; impulerit, ne illam prorsus aut negligerem vel ignorarem, sed addiscendæ illius linguæ ardore in dies crescente, cum non esset, qui dilucidè satis emergentes animo tenebras effugaret, difficultate superatus, frustra tentato inutili, ut mihi videbatur, studio, illud torpescere patienter ferebam. Cum vero tandem Anno 1608. Romam adiissem, & Joh. Bapt. Raymundum, linguæ hujusce inter Septentrionales viros Parentem, fuissem allocutus, eique notum fecissem quo animo ambieram Arabicas literas, simulq; ostendissem libros, quos quæsieram & compararam; non ille modo vir perhumanus mihi Evangelia Arabica, typis excusa atq; Avisenam ostendit, sed etiam suæ erga me benevolentiæ pignus accipere ac servare voluit.*

Inde ego alacriores animos resumens, sæpius apud me sum meditatus, num etiam industriæ aliquid meæ, Arabicæ linguæ illustrandæ conferre possem, ab eoq; tempore tentavi plurima, quæ viam mihi facilem sternerent, ad penetranda tam insuetæ & inusitatæ nobis linguæ arcana. Hucusque Vallius. Claruit An. 1634. quo & obiit.

Vallii Scripta.

Epistola ad Achillem Harlæum Senatus Principem, in Cassiodori Opera Parisiis excusa, An. 1600. 2. vol. 8.

Carmen ad Petrum Danielem J.C. ob locupletissimam Mauri Servii Honorati in Virgilium editionem, Paris. 1600. fol.

Distichon in Emblemata Alciati cum Minois Commentariis, Paris. 1601. 8.

Gratulatorium Exastichum Gabr. Sionitæ & Joh. Esronitæ Maronitis, de Geographiæ Nubiensis * versione Latina, Paris. 1619. 4.

Dictionarium Latino-Arabicum Davidis Regis, Paris. 1632. 4.

* Hic liber est tantum Epitome majoris Operis, cujus Autor dicitur Sharifol Edrisi; quod primus, opinor, ex Abulfeda monuit, Angliæ decus Seldenus, p. 533. Uxoris Hebraicæ Plura de eodem Opere leges apud Edvv. Pocockium (de quo alibi) Notis ad Specimen Historiæ Arabum Abulfaraii p. 122. & 372. Hujus Aldrisii Vitam scripsit Johannes Leo Africanus, vir (nisi Christianam fidem cum Punica tandem commutasset) sanè eximius, in Opere de Viris Illustribus, qui apud Arabes fuerunt, Ms.

Testimonia de Vallio & ejus Scriptis.

GAbriel Sionita & Joh. Esronita in Libello de Moribus Orientalium, cap. 11. ad calcem Geograph. Nubiensis; *Tales fucos sicuti & numos, quorum supra meminimus, & pleraq; alia multa videre est inter res mirabiles & antiquas Joh. Bapt. Du Vallis, qui tanta diligentia ac sagaci indagatione eas undiq; requisitas asportavit, ut quacunq; de re ferè sermo inciderit, illam, si rara sit, statim ex suo Gazophylacio promat, usum doceat & proprietates indicet.*

Jaques

Jaques Gaffarel dans ses Curiositez inouies, p. 119. 1650. *Quelques uns de ces Talismans ne font plus aucun effet, comme ceux quē m'a communiqué Mr. du Val, homme tres savant en ces Curiositez, dont le nombre qu'il a dans son Cabinet est prodigieux.*

Jaques de Bie à la fin de son Avantpropos sur l'Explication des Medailles de la France Metallique, à Paris 1635. fol. *Je n'ay peu faire reussir mon dessein qu'avec l'assistance favorable de plusieurs personnes de sçavoir: entre lesquelles s'est principalement employé le Sieur Jeh. Bapt. du Val personnage versé en toutes louables curiositez, mesmes en la cognoissance des langues tant Orientales qu'autres; ce qui luy fit donner place entre les interpretes du Roy en ces langues estrangeres: Il avoit aussy une grande cognoissance des Medailles, dont il me fournit bon nombre, les décrivit & en expliqua le sens. Il en fit mesme graver & battre plusieurs à ses dépens. Or la mort l'ayant cependant surpris avant l'execution entiere de ce dessein, je n'ay laissé d'y aporter tout le soin & la diligence qui m'a esté possible pour le suivre & continuer.*

De eodem Reverendissimus Waltonus Prolegomenis in Biblia Polyglotta, Londini excusa, & alii.

ANDREAS RYERIUS, *Marciniacensis.*

ANdreas Ryerius Dominus à Malezair, Ordinis Sancti Sepulchri Hierosolymitani Eques, vir Arabicæ & Turcicæ linguæ peritissimus, claruit A. 1634. hujus Scripta sunt

Grammatica Turcica, Paris. 1630. & 1633. 4.

Gulistan * ou 'Empire des Roses, composé par Sadi Prince des Poëtes Turcs & Persans, trad. en Fr. à Paris 1634. 8.

L'Alcoran trad. en François, à Paris 1647. 4.

* Musladini Sadi Rosarium Politicum è Persico in Latinum sermonem vertit, notisque illustravit vir cl. Georgius Gentius, de quo alibi.

Testimonia de Ryerio & ejus Scriptis.

JOh. Henricus Hottingerus in Gram. Chaldæo-Syra 1652. p. 191. האויה *pro Inferno usurpatum, reperies in Alcorano Gallicè à Ryerio accuratissimè, meo judicio, verso p. 208.*

Vopiscus Fortunatus Plempius Lectori in Avisenam * à se versum & Scholiis illustratum Lov. 1658. fol. *Dùm Vaterianam Avisenæ editionem expecto, cum hoc 1. Tomo prodeambulabo, nobilissimum Dominum Andream du Ryer Toparcham in Malezair, qui Alcoranum elegantissimè in linguam sibi vernaculam Gallicam vertit, auditurus.*

* Hoc Opere frui licuit beneficio clarissimi viri τȣ̃ μακαρίτȣ Joh Seignette Doctoris Medici.

FRANCISCUS ab HOTMAN, *Parisinus.*

ANdrê du Ryer *A Mr. Hotman Seig. de Morfontaine, Abbé de St. Marc, Conseiller au Parlement,* Sur sa Traduction du Gulistan de Sadi, 1634. *Vos voyages ne vous ont pas seulement donnè la cognoissance de l'Italien & Espagnol, mais avec le Latin, Grec & Hebreu, votre estude vous a acquis une parfaite intelligence du Syriaque & de l'Arabe;* Et un peu apres. *Les Chrestiens qui sont en Orient attendent avec impatience cette fameuse Bible, à laquelle travaille ce genie des langues le Sr. Gabriel Sionite, que vous avez receu dans vostre Maison afin d'accomplir cet incomparable ouvrage.*

Gaulminus ad Libb. de vita & morte Mosis 1629. p. 406. *Hujus loci me admonuit Amplissimus Senator Hautement, vir linguarum Orientalium & studiosissimus & callentissimus.*

Saumaise écrivant à Mr. Golius de Paris le 13. d'Oct. 1635. *Je n'ay peu encore bailler vostre Cosmographie Syriaque au Sr. Gabriel Sionita, lequel n'est pas en la ville, mais en une Maison des Champs, qui apartient à Mr. Hotman de St. Marc, ou est aussy Mr. le Jay & toute sa famille.*

Philippus Aquinas Lectori in Lexicon Hebræo-Rabbinicum 1629. *Hoc ingenii nostri studiorumq; fœtu sic utere, ut nullum à te pretium intelligas exigi præter gratiam, neq; tamen illam mihi totam ambitiosè vindico, cujus amplissimum fructum iis velim impertias, viris illustrissimis Augustino Potier Bellovacensi Episcopo, Fr. de Hotman Clarissimo Curiæ Parisiensis Senatori &c.*

Joh. Georgius Nisselius, (de quo alibi) Præf. ad. Lect. in Testamentum Muhammedis*, Arab. & Lat. Lugd. Bat. 1658. *Hoc Opus Europæ incognitum fuit, usque dum à Patre Pacifico Scaligero ex Oriente asportatum est, quod Nobilissimus ille Supremæ Curiæ Parisiensis*

* De hoc Testamento vel potius Fœdere, Salmasius in Epist. p. 44. & 47 Grotius ad Salmasium scribens, in Epist. ad Gallos Hoornbekius in Summa Controversiarum Religionis, p 28. edit. 1659. & alii.

fienſis Senator Franciscus Hotmannus Gabrieli Sionitæ è Monte Libano oriundo, ad Latinè interpretandum tradidit.

Theophile de Viaut, *à Mr. de S. Marc Hotman, Conſeiller au Parlement*, dans ſes Lettres publiées par Mairet, à Paris 1642. 8. Claruit A. 1634.

ANNA ROHANIA, Princeps.

HAnc Illuſtriſſimam & Sapientiſſimam Principem Hebraicis Literis haud leviter fuiſſe tinctam, teſtis fuit αὐτόπτης Rev. Parens, dum Pariſiis degeret; quotieſcunque enim ipſam adiret, Vet. Teſtamenti caput aliquod Hebraicè legentem inveniebat, &, quod mirere, ne in Eccleſia quidem hocce ſtudium deſeruit, cum etiam illic, dum Hymni Davidici decantarentur, ipſa interim Hebraico Idiomate mente pſalleret, nam, ut rectiſſimè dixit aliquis,

Hujus in Hebraicis peritiam firmat Phil. Aquinas Epiſtola Præfat. in Capitula Patrum à ſe ex Hebræo in Gallicum ſermonem verſa.

Non vox ſed votum, non chordula Muſica, ſed cor,
Non clamans, ſed amans cantat in aure Dei.

Nihil ab ea editum vidi præter Epiſtolas quaſdam Gallicas, & Poemata eadem linguâ, ſi modò, qua erat modeſtia, hæc ediderit. Claruit A. 1634.

Theodorus Tronchinus in Oratione Funebri, qua Henrico Duci Rohanio publicè parentavit A. 1638. *Ex Liberis Catharinæ du Parthenay ſuperſtites ſunt adhuc Illuſtriſſimus Beniamin Dux de Soubize, & Illuſtriſſima Soror Anna Muſarum delitiæ & ornamentum.*

De eadem cum laude, Anna Maria à Schurman (de qua alibi) in Epiſtolis à Frid. Spanhemio editis A. 1650. p. 293. & ſeq.

CLAUDIUS HARDIÆUS.

CLaudius Hardiæus, Sebaſtiani apud Cenomanos vectigalium Quæſtoris filius, Curiæ Pariſienſis 1. Advocatus, & paulò poſt in Caſtello Conſiliarius, vir Mathematicarum Artium & Arabicæ linguæ eximiè gnarus, claruit A. 1635. Extant

tant Euclidis Data cum Græco Marini Philosophi Commentario, utrumque ab eo Latinè versum Scholiisque illustratum. Plura leges in Appendice.

Testimonia de Hardiæo & ejus Scriptis.

LE P. Jacob dans son Traitê des Bibliotheques 1645. *Quant à la Bibliotheque de M. Hardy Conseiller au Chastelet, elle fait bien voir la cognoissance qu'il a des bons Livres, particulierement des Mathematiques & des langues Hebraiq; & Arabesq;.*

Vossius in Opere de Scientiis Mathematicis p. 433. *Euclidis Data etiam è Græcis Latina fecit Claudius Hardy, Sebast. filius, ac felicius id præstitit quàm antea Bartholomæus Zambertus.*

Sarravius Is. Vossio, Lut. 3. Feb. 1651. *Bodini Librum de abditis rerum sublimium arcanis olim ex Authoris autographo, descripsit Ardisius vir doctus, in Castelleto, quod vocatur, Consiliarius.*

Pet. Gassendus in Vita Peireskii p. 187. *Extat Codex Euangeliorum Arabicus penes illustrem Mon-morium, quo Præfationes integræ continentur. Habent illæ ex pereruditi Hardyæi Interpretatione, fuisse Matthæi Evangelium Hebraicè scriptum Anno Claudii 1. Ascensionis 9.*

Petrus Morinus part. 2. Exercit. Biblic. p. 527. edit. fol. *Vir Clarissimus Lat. Gr. & Heb., sed præsertim Arabicæ linguæ peritissimus, nec modò Jurisprudentiæ, verum etiam variarum scientiarum consultissimus D. Hardy, Regius in tribunali Parisiensi Consiliarius, mihi veterem codicem dedit utendum Hebraicé manuscriptum, Librum sc. Grammaticum R. Jonæ filii Ganæ.*

JOHANNES MORINUS, *Blæsensis.*

JOh. Morinum Congregrationis Oratorii Presbyterum, in linguis Orientalibus fuisse versatissimum, sed Pentateucho Sama-

Samaritano nimis addictum, Scripta clamant ; hujus Sciagraphiam Autore P. Constantino, (quam Lutetiâ discedens à clarissimo viro D. Henry Patricio Lugdunensi, cum aliis dono accepi) legere potes in limine Exercit. Biblicarum ejusdem edit. in fol.

Morini Scripta.

Biblia LXX. Interpr. cum Præfat. ac Prolegomenis *, Par. 3. vol. fol. 1628.

Exercitationes in utrumque Samaritanorum Pentateuchum * Paris. 1631. 4.

Exercitationes Ecclesiasticæ, Paris. 1626. 4.

Exercitationes Biblicæ. Lut. 1633. 4. dein secunda parte auctiores recusæ. fol.

Tractatus de Sinceritate Heb. Græcique textus dignoscenda, Paris. 1634. 8vo. contra Taylerum, Bootium, ac Muisium.

Grammatica Samaritana, ab Hottingero citata in Bibliotheca Orientali, p. 311.

Ordinationes Nestorianorum, Syriacè cum versione, idem ibidem p. 288.

Versio Epistolarum à Samaritanis Ægypti ad Scaligerum scriptarum; Gassendus in Vita Peireskii. p. 68.

Versio tertiæ Præfationis Eliæ Levitæ lib. Masoreth, &c. de qua Jos. Ant. Gonçalez de Salas in Dissertatione de duplici terra, 1650. p. 163.

Idem calculum suum adjecit Lexico Hebræo-Rabb. Phil. Aquinatis, A. 1629. excuso.

La Vie de Bellarmin trad. de l'Italien de Jaques Fuligatti, à Paris 1635. 8.

L'Histoire de la delivrance de l'Eglise Chrestienne par l'Emp. Constantin, à Paris 1630. fol.

Plura non vidi. Claruit Anno 1635.

* Hæc Prolegomena confutarunt Fr. Taylor & Arn. Bootius in Libello Amstelodami excuso, An. 1636.

* Has in suis Antimorinianis Exercitationibus confutavit Joh. Henr. Hottingerus.

Vario-

Variorum Testimonia de Morino & ejus Scriptis.

PEt. Gassendus in Vita Peireskii p. 67. & 68. *Samaritani Ægypti duabus Scaligeri Epistolis responderant, sed quod illæ in Genebrardi aliorumque manus incidissent, detentæ sunt. Donec Scaligero mortuo Peireskius & obtinuit, & per virum impense doctum Joh. Morinum è Congregatione Oratorii, Latinas fieri curavit.*

Idem p. 161. *Ut compleretur magnorum Bibliorum editio, perdoctus ille Joh. Morinus curabat Pentateuchum Samaritanum.*

Josephus Antonius Gonçalez in Dissert. de duplici terra p. 160. *Plenius fusiusq; ista nosse qui velit, adeat virum peritissimum ling. Orientalium, eruditionisq; multimodæ omniscium Joh. Morinum Exercit. in Samaritan. Pentateuchum.*

Petrus de Marca nuper Archiepiscopus Parisiensis, in Opere de Concordia Sacerdotii & Imperii, Sorbonæ censura notato; edit. 1641. p. 502. *Illustrissimi Baronii de Constantini Donatione conjecturam refellit vir eruditiss. Joh. Morinus variis argumentis.*

Idem in dissertatione de Primatu Lugdunensi & cæteris Primatibus p. 129. Par. 1644. *De Arelatensis Episcopi autoritate & cæterorum vicariorum, eleganter & erudite vir celeberrimus Joh. Morinus in Exercitationibus Ecclesiasticis.*

Leo Allatius *Doctissimo viro & de Ecclesiastica Antiquitate meritissimo Joh. Morino* in Dissert. de recentiorum Græcorum Templis p. 98. 2. part. Observat. de Rebus Ecclesiasticis Græcorum, Paris. 1646.

Bartholdus Nihusius initio Prologi Galeati in Leonis Allatii Confutationem Fabulæ de Joh. Papissa, Col. 1645. *Persuadere nobis quidam Academicorum Helmestadensium velit, Fr. Guicciardini pueriliter irati, nescio quas nænias à Pithœo Catholico laudatissimo exornatas hostili in Rom. Pontificem Prologo. An ita sit, inquisivi in Galliis, ubi Pithœus vixit, ac deprehendo teste non uno, esse merum figmentum ab inimica Catholicis & falsaria manu profectum. Audiatur nunc vel solus Joh. Morinus, Amicus meus eximius, cujus nomen celeberrimum ubique gentium, Præfatio illa*

illa, (inquit scribens ad me) in Discursum Guicciardini non est Pithœi; in Pithœi Operibus ante paucos annos diligenter collectis & editis non extat. Deinde legi in Bibliotheca Thuana duas Guicciardini de Origine potestatis, &c. varias editiones, in quibus Pithœi nomen non est isti præfationi præfixum; quapropter insignem optimo viro injuriam Germanus ille infert. * *Is est Georgius Calixtus Theologus Lutheranus C.S.E.

Hugo Grotius Joh. Cordesio 19. Sept. 1634. *Vester Cramoisius spectandas mihi exhibuit Morini eruditas Dissertationes.*

Sam. Bochartus in Geograph. S. p. 857. *De duplici Hebræorum charactere vide doctissimum Morinum in Pent. Samaritanum Exercit. secundæ, c.4.*

Hottingerus in Biblioth. Orient. p.288. *Ordinationes Nestorianorum è Vaticana Bibl. depromptas Syriacè cum versione edidit Joh. Morinus ab Ekellensi adjutus.*

Joh. Viccars (de quo alibi) in Decaplis* 1639. p.61. *Alii (inter quos Morinus) quibus de hac inscriptione Sinaica in monte Oreb colloquium habui, aliter sentiunt, ne gry quidem de mysterio somniantes.* *

*Hujus Angli Opus, perhumaniter mihi commodatũ est ab ornatissimo Viro D. Jac. Guiberto, in Ecclesia Rupellensi V. D. Ministro.

Brianus Walton (de quo alibi) in Differt. de linguis Orientalibus 1658. p.41. *Joh. Morinus vir doctissimus, cui multum ob labores in Samaritano Pent. docti omnes debent, 4. habuit exemplaria, quibus usus est in editione Parisiensi*

Idem p. 118. *Mirum est Joh. Morinum virum alias doctissimum, statuere tam Græcam 70 quàm vulgatam Latinam divinæ autoritatis esse, cum inter se sæpissime discrepent & contraria affirment.*

Eundem tacitè notat Sim. Muisius in fine Dissertat. de Textus Hebr. Autoritate, Commentario in Psalmos præfixæ, ut in ipso Commentario in v. 7. Psalm. 40. secundum Hebræos.

De eodem cum laude Vossius in Harmonia Evangel. p.350, Naudæus in Epigrammatibus p. 12. edit. Paris. & alii.

* Hic Viccarsii locus cum bono Deo illustrabitur in vita Thomæ Obecini Itali.

SAMUEL PETITUS,
Nemausensis.

EOdem quo Morinus tempore vixit Samuel Petitus V. D. M. & SS. Theologiæ apud Nemausenses Professor, vir Hebraicè & Cophticè doctissimus, & in omni Antiquitate,

tate, Ecclesiastica præsertim, oculatissimus. Hujus Scripta sunt.

Miscellanea. Paris. 1630. 4.

Eclogæ Chronologicæ. Paris. 1631. 4. Les mesmes en Fr. imprimées en mesme annêe.

Variæ lectiones. Paris. 1633. 4. in quarum lib. 4. c. 8. Gorionidem de novo versum & Notis illustratum se editurum pollicetur.

Commentarii in Leges Atticas, Paris. 1635. fol.

Observationes. Paris. 1642. 4.

Diatriba de Jure, Principum edictis &c. Amstelod. 1649. 8. cum alia de Dissidiorum Causis, Effectis, & Remediis.

In Ep. Præfatoria ad Salmasium, Sam. Sorberius postea Pontificius, se editurum promittit Avunculi in Josephum Animadversiones, quamvis ad umbilicum haud perductas.

Versus Latini in obitum W. Schikardi, ad calcem Orationis in ejus funere habitæ.

Variorum Testimonia de Petito & ejus Scriptis.

GAssendus in Vita Peireskii, p. 143. *Mense Julio Anni 1629. Nemausi cum foret, commendavit raram virtutem, eruditionemque Sam. Petiti quibusdam ex Primoribus Aulicis, ut Michaeli Marilliaco Pro-Cancellario, Antonio Ruzæo Deffiati Marchioni Ærarii Præfecto & aliis. Erat Petito præ manibus Fasciculus Miscellanearum Observationum in bonos Autores: itaq; ipsi autor fuit cum aliorum inserendorum, tum non negligendæ interpretationis in ea, quæ lingua Punica apud Pœnulum Plauti efferuntur.*

Idem p. 168. *Salmasius Petitusque ex paucis libris communicatis in lingua Coptica plurimum profecerant.*

Idem p. 195. *Cum Sam. Petitus appararet tum novam Interpretationem, tum eruditas in Josephum Notas, obtinuit ipsi per Holstenium variorum locorum collationem cum tribus Codicibus Vaticanis Mss.*

Sam.

Sam. Sorbiere à Mr. Patin, D. en Med. p. 441. de ses Lettres 1660. *Les Animadversions de feu mon Oncle sur Josephe, sont entre les mains de sa Veuve, qui les garde comme un Thresor, duquel elle espere de retirer une bonne somme d'argent. Je ne say s'il se trouvera quelques doctes curieux assez riches pour acheter des Escritures indigestes, qui demanderoient beaucoup de loisir & d'erudition Talmudique, afin qu'elles peussent estre mises en estat de voir le jour;* quas verò author ipse non absolvisset, moriens pro non inchoatis haberi voluit.

Le mesme à Mr. Menage, d'Avignon le 10. Juill. 1657. *Je ne vous puis rien promettre du Josephe de feu Mr. Petit mon Oncle, ny de la Critiq. de Croi*, v. la p. 363.

Sarravius Jac. Palmerio à Grentmesnilio Lut. 14. Jul. 1639. *Mitte citò quæso censuram tuam de loco Demosthenicæ Syngraphæ* ἐν τῷ κατὰ Λακρίτου *à Sam. Petito in Commentario ad Leges Atticas explicato. Quod postulo duabus de causis. Prima quia quotidie expectamus Petitum huc venturum, & gratum erit mihi tuis armis instructo cum illo decertare: Altera quia ὁ πάνυ Salmasius postremis suis scribebat, se in suo novissimo Libro de modo Usurarum, totum illud Petiti caput de Usuris Atticis perperam ab eo intellectum confutasse. Et juvabit videre, quid illi prærripueris.*

Idem eidem Lut. 4. Non. Aug. 1639. *Amœnitatem ingenii tui, verborum vocumq; copiam, certè non possum satis mirari. Si jam audet congredi Petitus, spondeo ipsum ad te deductum iri victum, vinctumq;* ὀπίσσω χεῖρας ἐϋτμήτοισι ἱμᾶσι. *Pusillum suiq; nominis virum eum præstabo, ni submissè se gerat.*

Idem Alex. Moro 26. Decemb. 1639. *Quod de Castrensibus tuis purpuratis & eruditissimo Petito narras, magnopere placuit: illos ego impense colo & veneror, hunc etiam amo. Accedit me aliquando Sam. Sorberius ejus nepos, qui est adhuc* ἐν τοῖς μικροῖς πλεταῖς *Ministerii Ecclesiastici; quem ego cum ob doctrinam singularem, tum maximè ob patrui magnam &* ἐκ δικαίου ἐρρηζωμένην *famam magnifacio.*

Idem Fr. Gronovio Roth. 2. Nov. 1640. *Sed qui omissus Petitus? Nunquid licuit Nemausum excurrere? An eum tibi reduci ex Italia servas? Verendum tamen est, ne, omissa illa plaga,*

aliò divertas, idque optimo viro, qui te summe colit, foret acerbissimum.

De eodem p. 17. & 20. Epist.

Salmasius Hug. Grotio Divione 8. Id. Maj. 1630. *Exigui Nemausensis auguror tibi lecta Miscellanea. Si quid veri quoque mihi augurari licet, ἀνέγνως & κατέγνως. Profectò de meo permittes mihi ut sensum tuum, qualis sit, conjectura assequar. Non puto tibi probasse, ut deinceps Canissam pro Casina* legamus, cum certum sit, tribus brevibus illam dictionem in Plauto constare. Nec Canissam esse Κυνίσκην censebis, nec inde dictam cum id autumabis à loco Atticæ urbis Κυνόσαργες nomine. Idem ferendum judicium de cæteris omnibus correctionibus Plautinis. Nulla quippe est ex omnibus, quam pro vera ac probata sumere ausim; multæ absurdissimæ. Quas in Græcis Authoribus excogitavit, nihilo meliores. Legem Senarii Jambici apud Græcos Comicos non videtur tenuisse, adeò sæpe contra metri mensuram offendit. In Punicis Plautinis an melius illi successerit, tuum esto judicium. Non tantus sum Hebræus, ut me interponere audeam, video tamen, multa esse quæ non cohæreant; & videor etiam id posse ostendere, cum paulo plus accesserit firmitatis studiis meis in Hebraismo & Arabismo, quibus nunc conjunctim & totus incumbo.*

*Lege virum incomparabilem D. Sam. Bochartum in Opere de Animalibus Biblicis part. 1. p. 664.

Idem eidem Divione Kal. Jan. 1630. *De Exiguo permolestum mihi accidit, quod scripsisti, Plutum illi Aristophanis, quem elucidavit, nihil profuisse, ut Æsculapium saltem aliquem reperiret, qui veri Pluti oculos aperiret in sui gratiam. Discrucior non in talem incidisse, qualem inducit Comicus. De Punicis Plautinis tecum sentio, vel Pluto cæciorem in plerisq; deprehendi.*

Idem Gul. Staackmanno Hagam, Leydæ 3. Eid. Jan. 1635. *De Professore vestræ Academiæ è Gallis eligendo, huic Professioni dignè exequendæ idoneus mihi videretur Aubertinus Ecclesiæ Paris. Pastor; sin respueret, succedaneus ei dari posset Sam. Petitus Nemausensis Ecclesiæ Minister, qui sedis suæ locique cum aliis multis dubius est, ob vexationem, quæ fit Ecclesiis in Gallia Reformatis, in peregrinitatem redactis plerisq; earum Pastoribus, ac per alias etiam criminationes fugatis. Petitus hic nomine doctrinæ magnus est, nam & Scriptis multis jam inclaruit, quibus eruditissimum se ling. Orientalium ostendit & in omni Antiquitate Ecclesiastica versatissimum, ne de Theologia ac Philosophia dicam, cujus est peritissimus.*

Grotius

Grotius Peireskio Lut. 22. Maji 1637. *Cum Josephum interpretandum susceperit Petitus, magnæ vir diligentiæ linguarumq; sciens, multum eo nomine gaudeo, paratus conferre quicquid potero, quod in hoc negotiorum æstu sanè exiguum est.*

Sam. Sorbiere à Mr. de Marmiesse Evesque de Conserans, de Rome le 4. le May 1655. p. 326. de ses Lettres, *J'ay esté presenté deux fois à baiser les pieds du Pape, qui m'a donné aussy longue audience que j'ay desirèe. Sa Sainteté m'a respondu en la langue que je luy parlois;* An tu es ille Sam. Petiti nepos? *& m'a fait quelques questions sur les doctes de Hollande, dont elle avoit entendu parler à Munster.*

Grotius Salmasio Lut. 13. Maj. 1630. *Exiguo omnia quæ scribis dixeram; ille verò obsurduit, ne hoc quidem mihi credens, non posse Senarios anapæsto claudi. Vides cui librum inscripserit. Ivit traditurus ipse rus, ubi tum lætitiæ dator agebat. Cum magnas expectaret gratias, forte & aliquid de imbre, qui in Danaen pluit, non modo videre eum non potuit, sed cum instaret, vix effugit quin Janitoribus vapularet. Adeò nihil illi profuit aut Plutum Aristophanis demeruisse, aut eum, qui in Gallia Pluti locum tenet. De Pænulo dixi illi quod res est, non aliam in illa nobili scena quærendam interpretationem ab iis, quæ Latinè sequuntur: sed Punica bis esse posita, ex diversis sc. Codicibus duplicata Scriptura, & quidem ita, ut posterior sit priore corruptior & vocibus quibusdam omissis contractior. Mirum est, quæ ille nobis ex Græcis nominibus propriis appellativa Syriaca fecerit, & quam confusos sensus.*

Idem Joh. Cordesio 30. Octob. 1634. *Petiti Leges Atticas videre aveo, ut cognoscam, an supra Scaligeri collectionem, qua usum me memini, aliquid præstiterit.*

Idem Cl. Sarravio 18. Jan. 1640. *Exiguus noster, vir bonus eruditusque nodum in scirpo quærit, non metuenda metuens. Nam si novi Fœderis authoritati non obstant tot quæ olim deprehensæ sunt, & quotidie deprehenduntur, discrepantes Scripturæ, quid mali facit qui* in vet. *Fœderis libris sive ex Orientalioribus Judæis sive ex Interpretibus Antiquis, aliquas fuisse præter eas, in quas inciderunt Masoretæ, sedulò observat & verecunde docet.*

* Intelligit doctissimum Lud. Cappellum, meum in Hebraicis Præceptorem, qui Criticam Sacram jam tum adornaverat.

Gerardus Joh. Vossius Samueli Sorberio, Amstelod. Kal. Janu. 1634. *Ut satisfaciam expectationi tuæ, præter affectum mutuum requirit amor meus erga Avunculum tuum Sam. Petitum, qui te sic diligit,*

diligit, & cui magnopere obstrictus est totus orbis literatus. In fine Epistolæ, *Felicissimum annum exopto eximio Petito.*

Thomas Reinesius lib. 1. var. Lect. c. 25. *Ingeniosissimus Petitus, vir non sui nominis, sed verè inter Gallorum literatorum maximos numerandus.*

M. Sorbiere dans l'Histoire de son changement de Religion, à Paris 1654. p. 8. 9. 10. & 11. *J'estois chez feu M. Petit mon Oncle (personnage que la publication de quelques ouvrages de Critique rendent assez connû parmy les sçavans) qui prenoit soin de mon education & m'aimoit beaucoup. Aussi luy rendois je tous les respects & toute la soumission que je devois à sa qualité, à son âge, & à son merite. J'observois toutes ses paroles, je prenois garde à toutes ses actions; & je me proposois sa probité & sa moderation en exemple, si je ne pouvois atteindre à son esprit & à son erudition. Je l'entendois parler tousjours reveremment de l'Antiquité Ecclesiastique dont il avoit une grande cognoissance, estimer beaucoup les SS. Peres, priser l'ordre du bon gouvernement, & blamer l'étourdissement & la mauvaise conduite de ceux qui broüilloyent l'estat sous pretexte de Religion, & j'ose croire qu'il eut enfin donnè les mains, si Monseigneur le Cardinal de Bagni & Monsieur de Peiresc eussent, dans une plus longue vie, eu plus de loisir de le retirer du party auquel il estoit attaché.*

Le mesme au mesme Livre p. 121 *Demandant de Paris à M. Petit son sentiment sur le sujet des troubles que je voyois naistre en Angleterre, il me réponait de Nismes dans sa Lettre du 29. d'Aoust que la Hierarchie estoit instituée depuis le temps des Apôtres.* Hierarchiam esse dixi jam ab ipsis Apostolorum temporibus institutam, ut dissensionum plantaria evellerentur, & schismatum semina tollerentur, & intra hoc intervallum, quod est ab Anno Neronis quarto ad septimum ejusdem, toto orbe decretum fuisse, ut unus de Presbyteris electus, Episcopus κατ' ἐξοχὴν dictus, cæteris superponeretur, & ad eum omnis Ecclesiæ cura pertineret. Habes paucis, sed tibi uni, animi mei sensum in hoc negotio. *Il ne vouloit pas que je le deferasse à ses Collegues; & ce n'est aussi que dix ans apres sa mort, que je leur fais savoir quelle estoit son opinion sur cette matiere.*

De

De eodem And. Rivetus in Decalogum 1637. p. 177. Vossius in Opere de Idololatria, p. 1196. & de Scientiis Mathematicis p. 238. Petrus de Marca in libro de Concordia Sacerdotii & Imperii p. 49. Bochartus in Geograph. S. p. 849. Seldenus in Mari Clauso, Lond. 1636. 8. p. 184. & alii.

PETRUS BERTRANDUS MERIGONUS.

HIc linguam Hebr. & Græcam docuit Parisiis circa An. 1636. Scripta sunt, Versus Græci in Gabr. Naudæi Opus inscriptum, *Addition à l' Histoire de Louis XI.* An. 1630. excusum, & Grammatica Græca Clenardi, accessionibus aliquot locupletata.

L'Autheur de la Gram. Greque de Port-Royal, dans sa Preface, *Entre ceux qui ont le mieux travaillé à éclaircir ou à amplifier la Grammaire de Clenard, doit estre mis Mr. Merigon, qui a enseigné la langue Grecque & Hebraique dans l' Université de Paris.*

NICOLAUS CLAUDIUS FABRICIUS de PEIRESC, *Belgenserii natus.*

DE magni hujus literatorum Mæcenatis, æternaque memoria dignissimi Senatoris vita, siquid doctissimis & accuratissimis Petri Gassendi & Joh. Jacobi Buccardi lucubrationibus adjiciam, Crœsi thesauris teruntium addere meritò existimer, ac post Homerum, quod ajunt, Iliada. Observet tantùm lector sequentia de eodem testimonia, à Borello, castrensi Medico in Auctario ad ejusdem Vitam haud notata.

Obiit Anno 1637.

Testimonia de Peirescio.

NIc. Claude Fabry à Scaliger, d' Aix le 25. Fev. 1604. *Des que j' ay esté hors de mes Theses publiques, il m' a fallu resoudre à prendre mes degrez de Docteur és Droits selon la coustume du Païs, selon laquelle entr' autres formalitez, il à esté necessaire de banqueter & festoyer*

festoyer deux ou trois fois tous Messieurs de la Cour du Parlement, tous Messieurs de la Cour des Aydes, Comptes & Finances, la plus grande part des Dames de la Ville, & une bonne partie de la Noblesse de tout le Païs: ce qui ameine une suite de Bals, Visites & autres compliments desquels je ne pensois jamais voir la fin. Au reste lors que mieux je cuidois estre delivré de ce tracas, voila que Mr. de Callas mon Oncle me fait resignation de son estat de Conseiller en la Cour de Parlement, & m'embarque par ce moyen en une infinité d'autres affaires, qui m'ont desja importuné beaucoup plus que je ne voudrois, veu que mon humeur seroit plustost de vivre en liberté.

H. Grotius in Epistola Mſ. ad Casp. Barlæum, Lut. 16. Apr. 1639. *Si quis est, pro quo liceat inverecundum esse petitorem, is fuit Peiresius, solitus benefacere & ignotis & non petentibus. Celebratus in Italia est Orationibus. Nunc etiam carmina ex toto orbe ad ornandam ejus memoriam colliguntur, quadraginta, quod nunquam factum est linguis. Ego, majoribus operum impar, Epigrammate Latino prosecutus sum viri de publico, ac de me quoque optime meriti nomen.*

Iſ. Casaubonus Jos. Scaligero, Lut. 6. Non. Maj. 1606. *Vir nobilissimus, cui has trado, nihil certi habet de sua isthuc profectione. Is est Peiresius Provincialis, tui observatissimus. Ostendit ille mihi tuorum majorum, qui Veronæ imperitarunt, monumenta, si quid judico ἀξιόλογα. Utinam possent illa isthic edi cum tuis notis.*

Salmasius ad eum sæpe in Epistolis.

Le mesme à Mr. du Puy, à Grigny le 13. Juill. 1628. *Je vous renvoye la Lettre de Mr. Peiresc & vous en remercie comme je luy fais pour les remarques de l'antiquité, qu'il a daigné rechercher si curieusement à mon ujet.*

Idem Vossio, Leydæ 14. Kal. Jan. 1634. *De Antoniniana Columna, scriptum nuper mihi est à Senatore Aquensi talium curiosissimo, qui multa ad institutum pertinentia submisit ex ditissima sua antiquaria suppellectile, extare ejus in his locis pleraq; exemplaria manu expressa & transcripta.*

Idem Jacobo Golio, Divione Idib. Feb. 1636. *De humanitate & beneficentia Peirescii nostri quæ dicis, profecto verissima sunt, nihilq; dici de ejus candore, liberalitate, ac magnificentia potest, quin omnia omnium verba factis exuperet. Quod ruborem inde tibi suffusum narras, illum deleri ex tuo illo ingenio velim; injuriam quippe optimo viro*

viro fieri puto, quum timide beneficia, quæ tam cupide offert & cupidius confert, accipiuntur. Obligatur cum obligat. Nihil unquam tale vidi.

Idem in Opere de Primatu, p. 104. *Habemus & paraphrasim Arabicam Canonum Nicænorum, quam nacti sumus beneficio nunquam satis laudandi viri τȣ͂ μακαρίτȣ Nic. Peirescii.*

Leo Allatius p. 52. Animadverſ. ad Antiquitates Hetruſcas Ingiramii, Pariſ. 1640. *Nic. Faber Peiresius immaturius nobis ereptus, & nobilissimo Academicorum Humoristarum Romæ, dum hæc scribo, funere honestatus, Hieronymo Aleandro scripserat, Kalendarium à Salmasio laudatum vetustissimum esse.*

Sarravius Jacobo Palmerio, Rothomagi Non. Aug. 1640. *Prodibit brevi Nic. Fabri Peireskii, viri æterna fama dignissimi vita à Gassendo conscripta, in qua plurima naturæ experimenta mira & nova proferuntur.*

Antonius Clementius in Vita Salmaſii; *Per idem tempus commodum accidit, ut amicitiam suam illi & singularem affectum ultrò offerret vir & eruditione & genere nobilissimus, nec sine honoris præfatione nominandus Fabricius de Peiresc, Regius in Aquæ-Sextiensi Curia Senator, literarum, dum vixit, magnus instaurator, & literatorum Mæcenas planè incomparabilis.*

Idem ibidem, *Multa perperam, nescio quo fato, in Vita Peireskii à Gassendo relata, alias fortasse docebimus.*

Joh. Morinus in Opuſc. Hebræo-Samarit. p 95. *Editione jam peracta, tres alii Pentateuchi Hebræo-Samaritani Codices nobis supervenerunt ab amplissimo viro, & Antiquitatis profanæ & Ecclesiasticæ studiosissimo Peirescio, Senatore Aquensi, ad nos missi.*

Fr. Ogier dans ſa Cenſure de la doctrine curieuſe de Garaſſe, ch. 5. 1623. *Cet homme sans doute ne void qu' a travers la Lunette de Mr. Perez, qui fait paroistre un Ciron gros comme un Limaçon, les Puces grosses comme des Crocodiles.*

Boxhornius Conſt. Hugenio, in Vitam Agricolæ à ſe Notis illuſtratam, Lugd. Bat. 1642. *Per te factum est, quo minus suos Italiæ Molinos, suos Galliæ Peirescios, veros Apollines Musarum, invidere necesse haberemus.*

H. Grotius Ben. Auberio Maurerio, Lut. 22. Apr. 1621. *Puteani & Perezii, qui sine mora, ut adventus mei nuntium accepere, ad me visendum accurrerunt, comitati nihil non debeo.*

Idem ad Peireskium sæpe, in Epistolis ad Gallos, 1650.

Pag. 325. Idem in Annotatis ad Librum de Veritate R. C. Paris. 1640. 8. *Nicolai Damasceni reliquias aliquot nuper accepimus beneficio viri amplissimi Nic. Peiresii, in cujus morte & literæ & literati omnes damnum incredibile fecerunt.*

J. F. Gronovius in Lib. de Pecunia vetere, p. 401. 1656. *Unum non sine gemitu legi, sanctissimum illum & divinum Fabricium Peirescium, autores omnes & Græcos potissimum, qui de ponderibus & mensuris scripserunt, per Bibliothecas Vaticanam, Regiam, Augustanam, cæteras, exscribi curasse, ut cum hominibus istorum studiosis communicaret. Ubi talem? Unde talem? Quando talem? Quo thesaurus iste devenit? Aut quis ejus copiam mihi facturus est?*

Jac. Gaffarel dans ses Curiositez inouies, 1650. p. 173. *Je ne dis rien de cet instrument merveilleux qu' on void dans le Cabinet de Mr. de Peiresc, monstrant les heures, & le juste mouvement du flux & reflux de la Mer, par le mouvement d' une eau bluastre enfermée dans un tuyau de verre fait en cercle, dans lequel ou void par fois cette eau entierement suspendue.*

Le mesme au mesme Livre, p. 177. *Monsieur de Peiresc, duquel j' ay parlé cy devant, tres curieux & sçavant dans l' Antiquité, a parmy le grand nombre des raretez de son Cabinet, comme j' ay desja remarqué, plusieurs de ces figures Talismaniques qu'il ne m' a pu faire tenir, à cause du commerce de Lion rompu par le malheur de la maladie.*

Malherbe dans ses Lettres, p. 544. de ses Oeuvres, publiées par Porcheres d'Arbaut son cousin, l'an 1630. *Je priay Mons. de Peiresc de rendre vostre Lettre à Mr. le Garde des Sçeaux, ce qu il fit selon sa courtoisie accoûtumée.*

Le mesme à Mr. l'Evesque de Riez, le 15. d'Aoust 1621 *Monsieur de Peiresc, de qui je tiens la pitoiable nouvelle de Mr. le Garde des Sçeaux, me l'a en mesme temps aucunement adoucie, parce qu il m' escrit de la bonne volonté qu' en cette occasion le Roy a tesmoignée pour Mr. Ribier.*

Le

Le mesme à Mr. Coeffeteau, *Je viens d'apprendre par une Lettre que Mr. de Peiresc m'a escrite le don que le Roy vous à fait de l'Evesché de Marseille.*

Nic. Coeffeteau à Mr. de Malherbe, de Mets le 15. Octob. 1621. dans le Recueil de Lettres de Faret; *Je me reserve à escrire à Mr. de Perez par un Gentilhomme qui m'a icy apporté de ses Lettres.*

Balzac à Mr. l'Huillier le 15. d'Aoust 1640. *Je vous dois une Lettre il y a long temps & la nouvelle de la mort de Monsieur de Peiresc exigeroit de moy quelque chose de plus qu'une Lettre, si je me conseillois aux premiers mouvemens que j'ay eus & à la coustume qui se pratique. Mais toutes sortes d'Offices ne se doivent pas rendre à toutes sortes de personnes. Ce seroit offenser la Philosophie, & douter de la profession que vous en faites, de vous traiter comme les hommes vulgaires, & je voy bien que Seneque a consolé des femmes & un valet, mais je ne voy pas que personne ait jamais osé consoler Seneque. Je demeure d'accord avec vous, de ce que vous dites de plus haut & de plus magnifique de vostre amy: Et si vous me permettez de me servir en François d'une parole empruntée de Grece, j'adjouste que nous avons perdu en ce rare personnage une piece du naufrage de l'Antiquité & les reliques du siecle d'or. Toutes les vertus des Temps Heroiques s'estoyent retirées en cette belle ame. La corruption universelle ne pouvoit rien sur sa bonne constitution, & le mal qui le touchoit ne le souilloit pas. Sa generosité n'a esté ny bornée par la mer ny enfermée au deça des Alpes: Elle a semé ses faveurs & ses courtoisies de tous costez: Elle a receu des remercimens des extremitez de la Syrie & du sommet mesme du Liban. Dans une fortune mediocre il avoit les pensées d'un grand Seigneur, & sans l'amitié d'Auguste il ne laissoit pas d'estre Mecenas. De sorte qu'apres cela je n'ay pas beaucoup de peine à vous avouer qu'il conservoit à la France la premiere gloire de sa franchise, & la bonne opinion que les estrangers ont encore d'elle. Je croy aussi bien que vous, Monsieur, qu'il sera pleuré de tout ce qu'il y a de grand & d'illustre, de raisonnable & d'intelligent dedans & dehors le Royaume. Je m'asseure que l'Italie en fera commemoration en ses doctes assemblées, & qu'au siecle des Princes Barberins, Rome ne peut pas estre indiferente pour une memoire si chere aux Muses. Je ne doute pas mesme que le S. Pere, qui l'a estimé, ne le regrette, & qu'au milieu de la lumiere qui l'environne au dessus de nous, il ne soufre que ce nuage monte d'icy bas jusques à luy.*

Le mesme à Mr. Chapelain le 1. de May 1637. *Je ne savois point le merite extraordinaire de ce Mr. le Conseiller de * * * & vous estes le premier qui me l'avez mis à si haut prix. Feu Mr. de Malherbe estoit un de ses particuliers amis, & m'en parloit quelquefois, mais seulement comme d'un homme extremement curieux, grand amateur de Relations & de Nouvelles, grand chercheur de Medailles & de Manuscrits, grand faiseur de Cognoissances aux Païs estrangers, grand Admirateur de tous les Docteurs de l'Academie de Leyde, &c. Il me semble que tout cela ne fait pas un grand personnage. Je ne doute point qu'il ne fust officieux & fidelle amy. Mais il y a de la difference entre les vertus heroiques, & les vertus des particuliers: entre la gloire & la bonne reputation; & par consequent entre Mr. le President de Thou, & Mr. le Conseiller de * * *.*

Le mesme au mesme 8. de Janv. 1640. *Croyez vous au reste que Monsieur de la Rochefoucaut n'avoit jamais ouy parler de vostre Mr. de Peiresc, & que force autres personnes qui ne sont ny barbares ny ignorantes ne le cognoissent non plus que luy? Vous voyez par là que sa reputation estoit bonne, mais que c'est le Seigneur Italien qui a entrepris de la faire grande, & que sa Panglossie * est plustost un effet de ses solicitations, qu'un devoir volontaire dont les peuples se soyent avisez.*

* C'est le Recueil des Eloges donnez à Mr. de Peiresc presque en toute sorte de langues que Jean Jaques Bouchard fit imprimer à Rome à la fin de sa Harangue.

Le mesme au mesme le 16. Fev. 1640. *Je suis tres persuadé du merite de Mr. de Peiresc, mais c'est de sa reputation que je vous parlois, & vous savez qu'il y a un* donum famæ *que tous les Doctes ne possedent pas, & qui fait cognoistre ceux qui le possedent non seulement du Senat & de l'ordre des Chevaliers, mais encore du menu peuple & des Artisans.*

Le mesme au mesme le 14. Juill. 1641. *Vous m'avez parfaitement obligé de me faire copier le passage de la vie de Mr. de Peiresc ou il est parlé de vous & de moy. L'Historien a donné droit dans mon sens & dans mon inclination de me placer aupres de vous. C'est d'une faveur m'en faire deux. J'eusse voulu seulement qu'il eust touché un mot de nostre amitié,* & erat huic locus, *& que dans la succession de Malherbe il n'eust pas oublié vostre Poësie Lyriq. Je connois qu'il sait l'*

art

art d'escrire & que sa Latinité est du bon temps, & partant il sera grand honneur à la memoire de son amy.

Le mesme au mesme le 23. d'Aoust. 1641. *Vous ne me disiez point que Mr. l'Huillier est un ancien Romain travesty , & qu'il fait des vers Elegiaques si approchans de ceux d'Ovide. Je voudrois bien les voir à la suite de la vie de son amy Mr. de Peiresc, afin de les voir avec toute la pompe & toutes les lumieres de l'impression.*

Balzac a aussi fait une Dissertation (qui se lit dans ses Oeuvres diverses) sur une Harangue prononcée dans l'Academie de Rome, qui est celle de Jeh. Jaques Bouchard Parisien sur la mort de Mr. de Peiresc.

Gilb. Gaulminus Lectori in Theod. Prodromum 1625. *Quæ Authori nostro deerant, Amplissimus de Peirez Senator ex Vaticano Codice describi curavit operâ τȣ μακαρίτȣ Barclaii.* Eadem habet in Notis ad hunc Authorem p. 540. & 555.

Jacobus Sirmondus in Notis ad Sidonium 1662. p. 147. *Integrum constitutionis Honorii & Theodosii exemplum, quod V. C. Nic. Fabricii Peireschii Senatoris Aquensis beneficio nactus sum, hoc loco subjiciam, quod in eo non pauca sint, quam in hactenus editis, meliora & auctiora.*

DAVID YVERUS, *Rupifulcaldiensis.*

CIrca Annum 1640. claruit David Yverus, Theologus, & præstantissimi viri D. Yveri Engolismensis Ecclesiæ hodie Pastoris Parens, vir in Hebraica literatura præclarè admodum versatus. Monuit me elegantissimi vir ingenii D. Joh. Faureau amicus meus, à Petro Jarrigio tunc nostro, eum tacité designari in virulento illo contra Jesuitas Scripto Lugduni Batavorum edito, in quo (pagina nim. octava) mentionem facit Epistolæ, ab eo ad Jesuitam nomine Beaufés, Hebraicè scriptæ. An. 1648.
Hæc tantum de Yvero.

DIONYSIUS CORDESIUS, *Parisinus.*

ANno 1642. Lutetiæ diem obiit Dionysius Cordesius, Regis in Castello Consiliarius, vir Latinè, Græce & Hebraicè doctus, cujus obitum disertissima Oratione luxit D. Goddæus, Venciensis Antistes, ad quam Lectorem remitto.

JOHANNES PLANTAVITIUS, *Lutevensis Episcopus.*

DE eo sic Lud. Jacob in Tractatu de Bibliothecis, p. 658. *M. Jean Plantavy de la Pause Evesque de Lodeve, est tres bien versé dans les sciences divines & humaines, comme aussi dans les langues Hebraique, Grecque & Latine: Les ouvrages qu'il a donnez au public en sont des evidens tesmoignages, lesquels luy acquierent une grande reputation, aussy bien qu'une celebre Bibliotheque, qu'il a faite par une grande recherche de bons livres.* Hujus Bibliotheca Rabbinica * à Seldeno citatur libro secundo de Synedriis Hebræorum, p. 143. & memini me legisse Mich. Beraldi Scriptum de Justificatione contra eundem. Claruit An 1642.

* Cui adde Chronologiam Præsulum Lodovensium A. 1634. excusam 4°.

Rivetus in Jesuita vapulante, c. 13. v. 16. *Jesuita ignorare non debet nuperrime Episcopos Albiensem, Nemausensem, & ex Apostata ministro Episcopum factum Joh. Plantavitium Pausanum Lodevensem, adversus Regem stetisse pro Mommorantio perduellionis reo, & eundem cum eo reatum incurrisse.*

Joh. Morinus part. 2. Exercit. Biblic. p. 348. edit. fol. *Vir eruditissimus & illustrissimus Pausanus Episcopus Lodovensis scribit in Biblioth. Rabbinica librum* מבילתא *Commentarium esse in 4. posteriores Mosis libros, editumque esse Constantinopoli, An. 1520. & Venetiis An. 1547.*

VALERIANUS FLAVIGNIUS.

CIrca idem tempus Hebræas literas Parisiis professus est Valerianus Flavignius, cujus extant Epistolæ de Heptaplis Parisiensibus. Audio etiamnum vivere.

Testi-

Testimonia de Flavignio & ejus Scriptis.

RIchardus Smithæus Lectori in Libros de Autore & Essentia Protestanticæ Religionis, Paris. 1629. 8. *Casaubonus aliquando dixit, uti mihi vir fide dignissimus D. Flavignius, qui eum audivit, retulit, quod dum Cardinalis Bellarmini Disputationes legebat, de omni Religione dubitare incipiebat. Dum vero Cardinalis Baronii Annales evolvebat, sensim ad Papisticam fidem amplectendam se impelli sentiebat.* *

* Quam vere hoc à Flavignio dicatur, ex maximi viri in Baronium Exercitationibus disces.

Hottingerus Epist. Præfat. in Dissert. Miscell. 1652. *De Heptaplis Parisiensibus conquerentem audiamus Valerianum Flavignium Doctorem Sorbonicum, linguarum & rerum Orientalium excallentissimum, Epistola ad Fr. de Fleury Doct. Sorbonicum* pag. 7. 23. *& seq.*

Brianus Walton in Dissert. de linguis Orient. 1658. p. 24. *Cum vulgata Latina Hebræo in omnibus non respondeat, hoc merito in Parisiensibus culpat Valerianus Flavigny nuper Regius Professor Hebraicus Lutetiæ, in Epistolis, quas de Heptaplis Parisiensibus (stylo licet nimis acerbo) edidit, quod nullam translationem habeant, quæ Hebræo ad amussim respondeat.*

TIMOTHEUS DELONIUS, V. D. M.

HIc linguam Hebræam Montalbani docuit circa A. 1644. & in lucem emisit Conciones aliquot ibidem excusas.

PAULUS THOMAS, *Jarnaciensis.*

PAulus Thomas Johannis Filius, vir Hebraicè doctissimus, claruit apud Engolismenses A. 1648. Extant Poemata * quædam ab eo edita, quæ legere aliquando volupe fuit. Ejus in Hebraicis peritiam notat Jarrigius in Libro supra citato pag. octava, his verbis, *L'Hebreu est un langage estranger & barbare au P. B. ausés, car à n en point mentir il n'en cognoist ny les poincts, ny les Lettres, & ne sçay s'il sçait tourner la Bible du bon costé.*

* De quibus cum laude Balzacius in Ep. Selectis à Menagio editis p. 208. ed. 12. & Nic. Borbonius p. 404 Poemat. 1630.

Ayant

Ayant receu l'an passé d'un de nos ministres une lettre en Hebreu, il courut de Ruffet à Angoulesme toute la nuit pour en avoir l'interpretation, & la Response, de Mr. Thomas de Maisonnette homme savant, & qui a une parfaite cognoissance de cette langue. Cet honneste homme ne peut nier ce que je dis.

JOHANNES CROIUS, *Uticensis.*

Jo. Croii patriam acceptam fero piissimo & doctissimo Theologo D Jo. Pepino amico meo in paucis.

Circa Annum 1650. vixit in senectutem vergens Joh. Croius, Johannis, Scriptis quibusdam clari filius, Biterrensis apud Occitanos Ecclesiastes, vir Hebraicarum literarum cognitione insignis, & in Patrum lectione minime hospes. Hujus Scripta sunt:

Specimen Conjecturarum & Observationum in quædam Origenis, Irenæi & Tertulliani loca 1632. 8. quod refellit Petavius in fine Synesii Operum Gr. & Lat. edit. 1640.

In hujus Specim. p. 8. citat varias Lectiones suas.

Pag. 99. citat Syntagma de nominibus Messiæ.

Pag. 130. pollicetur se propediem editurum Latine Librum Creationis * (quem nugaces Rabbini Abrahamo tribuunt) cum quinque Commentariis.

Response à la Lettre & au Discours de Balzac sur la Tragedie d'Heinsius, intitulée *Herodes infanticida* 1642. sans nom d'Autheur. Mais que Mr. Sarrau l'un de plus illustres Senateurs du Prince des Parlemens, marque estre Mr. de Croï, escrivant à Mr. Morus à la p. 54. de ses Lettres.

*Hunc Latine vertit A. 1642. Joh. Ritangelius, de quo alibi. Il y a aussi de M de Croï un Ouvage intitulé; *Semei convaincu*, imprimè à Geneve 8. en plusieurs volumes.

Observationum S. & Historicarum in N. T. pars prior. * Genevæ 1644. 4. in quibus Heinsium sæpe exagitat; cujus defensionem susceperunt Batavi in Apologia, An. 1646. edita 8.

*Reliquas ut audio, asservat D. Roure (de quo infra) Jo. Croii nepos Quē ut hæc & alia multa ejusdem, cum literarumS Studiosis prompte communicet, obnixe rogamus.

In harum Observ. p. 5. pollicetur alteram Observationum partem,

partem, & in fine multas alias. Pag. 106. citat primam part. obferv. in V.T.

Pag. 215. pollicetur notas in Matthæum.

Pag. 273. citat Commentarios fuos in Manilium. a)

Epiſtola ad Frid. Spanhemium de M. Amyraldi Theologi celeberrimi ſententia, ab Andrea Riveto Epiſtolæ ſuæ Apologeticæ inſerta.

Preuve de noſtre Confeſſion de Foy par l'Eſcriture, imprimée à Geneve l'an 1645. 8. & augmentée l'An 1650.

A la fin de la Preface au Lecteur, il promet deux Traitez, dont l'un confirmera nôtre confeſſion par les Teſmoignages des Peres, & l'autre par ceux des Adverſaires.

a) Pag. 172. *hac habet*, Heinſii emendationes, quas in Clem. Alex. libros edidit, diligenter ad ipſum Clementem, quem emendatiſſimum & auctum habemus, examinabimus.

Variorum Teſtimonia de Crojo & ejus Scriptis.

H. Grotius in Epiſtola Mſ. ad Iſ. Voſſium, Lut. 18. Mart. 1645. *Croji liber multum hîc legitur, creditur in eo Opere non Bezæ famam tantum vindicaſſe, ſed & gratificari voluiſſe Salmaſio; Idem ille Crojus Petavium tractat indignis modis; is reſponſurum ſe negat, ideo quod norit annua augeri Miniſtris, contra quos ſcribitur.*

Sarravius Alex. Moro Lut. Id. Jan. 1642. *Vidi tua indicina Croji reſponſionem ad Balſacium pro Heinſio. Plurima certe ſapiunt eruditionem altiſſimam: ſed linguam Gallicam & Stylum quod attinet, fluit incultus, diſſipatus, inelaboratus, habebitq; non pauca politiſſimi ingenii & vibrantis orationis Adverſarius, etiam in ipſo argumento, quæ regerat. Opus itaq; laudo, non opificem, idem aliquando de Garriſolii tui Poëmate dicturus. Sed an Crojus ipſe autor edendi? vix credam. Scio enim & certo ſcio, habere eum præ manibus ſatis amplum volumen Notatorum in Exercit. S. τῆ Φοινικίδος Leydenſis. Ergo quem Gallice, hoc eſt, quaſi intra privatos parietes, opus ob muſteum laudaverit, Latine, id eſt, per totum orbem terrarum in re non nauci, ſuggillabit. Explica quæſo mihi iſtud quidquid eſt Ænigmatis: niſi forſan Gronovius, quem iſtam Diatribam ad vos detuliſſe audio, voluit Heinſium, ad quem abituriebat, hac ſive arte ſive officio demereri.*

Idem eidem Lut. 15. Jan. 1644. *Redditæ mihi ſunt amici tui Obſervationes in Prolegomena jacentis & afflicti autoris, pro quibus ma-*

gnas tibi debeo & ago gratias. *Opus est eruditum, varium, elegans, multi-jugi doctrina & lepore refertum. Placet præsertim θυμὸς ἀγήνωρ, quo hominem audacter, nec sub persona, aggreditur. Si autem in solo pene hærens περιπυλαίῳ, tot inscitiæ & ἀκρισίας portenta profligavit, quid non speremus amantes, ubi ipsa adyta reseraverit? Unum vereor, ne languescat ejus impetus, quia Adversarius nihil est repositurus. Tantum enim vivit, ut bibat, * in sua quondam fama sese jactans, cum de futura desperet. Quod cum dico, vides opinor, nullas esse Principis partes in hac fabula, nec is superis labor est.*

*Hæc si cum aliis, quæ in iisdem Epistolis de Heinsio occurrunt, Lector conferat, vix levitatis notam effugiet magnus ille Togatus. De quo lege strenuum paternæ famæ vindicem Nic. Heinsium Notis ad Ovidium p 375 & seq. Tomi primi

Joh. Costabadius in Epigr. 1655. p. 104.

Spongiam habet doctus rigido cum pumice Crojus,
Tergere seu libros sive polire velit.
Parcere nescius est, magnis non abstinet umbris,
Et nisi sit verax, nullus amicus erit.
Debet at esse teres, totus benefactus ad unguem,
Non sibi vult parci, parcere nemo velit.

Joh. Seldenus lib. primo de Synedriis Ebræorum 1650. p. 219. *Jam dictis de Paulino Judaicæ excommunicationis usu, accedat quod in eruditissimi viri Joh. Croji sacrarum & Historicarum observationum nondum puto typis mandatarum occurrit, de Anathematis usu in illo ante memorato Romanorum loco c. 9. v. 3. Optabam ego ipse Anathema esse à Christo. A ritu & formula, inquit, Excommunicationis tracta est hæc loquendi formula. Duo autem Excommunicationis genera apud Judæos erant, Niddui sive Schammatha, quo quis per 30 dies ligabatur, & Herem cum maledictionis & dirarum obnunciatione. Græci utramque hanc Excommunicationem vocarunt Anathema. Ita enim exponenda sunt hæc Hæsychii Grammaticorum doctissimi, Ἀνάθεμα, ἐπάρατος, ἀκοινώνητος. Utraque Excommunicationis formula utitur D. Paulus variis in locis. Cum optat fieri ἀνάθεμα à Christo, spectat ad priorem Excommunicationis formulam. Et Anathema hoc in loco nihil aliud est quam Niddui. Hujus quoque speciei 1. Cor. 16, 22. meminit. Ad alteram verò Excommunicationis speciem spectat 1. Cor. 5. cum eum, qui incesto flagitio Christi fidem, & Religionem polluerat Christianam, excommunicat his verbis, ἐγὼ μὲν ὡς ἀπὼν τῷ σώματι &c. Sic ille. Locum descripsit mihi vir eximius Patricius Junius.*

De

De eodem cum laude, idem lib. 2. p. 158.

Seldeno non malè comes addetur Tho. Gatakerus itidem Anglus, Criticorum quos hucusque legerim accuratissimus, qui de Joh. Croïo hæc habet, in Cinno sc. p. 113. *In Suida de fingendo & explicando, uti clarissimo Heinsio non accedo, ita nec viro doctissimo Joh. Croio (qui adversus illum iniquiorem paulò passim se præbet) per omnia istic assentiri queo.*

Idem ibid. p. 115. *Sed & ridiculus planè error est, quod vir doctissimus Ἀπολλόδωρον Γελῷον non semel Apollodorum ridiculum reddidit; atqui, ut illud ne moneam (quod quisq; ferè Græcis literis vel levissimè tinctus non nescit,) γέλοιον non γελῷον ridiculum denotare. Geloi nomen Comico illi non à risu adhæsit, sed à patria; Gela sc. (teste Stephani Byzantini Abbreviatore) urbs fuit Siciliæ, juxta quosdam à Gela flumine præterlabente, juxta alios à Gelone conditore sic dicta. Inde deductum formula gemina nomen gentilitium, ab illa nominis ratione Γελαῖος, ab ista Γελῷος.*

Pet. Molinæus Præf. in Judicium de Amyraldi Libro contra Spanhemium, Roterod. 1649. *Sic egit Amyraldus cum præstantissimo Croyo, cui quanquam oculatissimo & prudenti imposuit, eumq; ut fratrem complexus est. Qui nunc detecta fraude apertè damnat Amyraldum & detestatur.*

Nic. Heinsius in Ovid. To. 1. p. 375. 1661. *Nec queror de Joh. Croyo, qui non solum oblitus patriæque patrisque Latini ac communium studiorum, sed ordinis quoq; sui, homo Theologus senio confectum Parentem meum nulla provocatus injuria petulantissimè exagitavit. Audio enim illum à Collegis suis officii admonitum, quibus facinus istud barbarum displicebat, resipuisse.*

De eodem Dallæus in Opere de Pseudepigr. Apostolicis p. 404. bis. Sarravius in Epistolis p. 99. & 118. Amyraldus Epist. Præf. in Tractatum de Libero arbitrio, & in Specimine contra Spanhemium p. 503. & seq. ut p. 65. Præfat. Apologeticæ in idem Opus; & alii.

JOSEPHUS de VOISIN, *Burdigalensis.*

JOS. de Voisin Senator Burdegalensis, vir de Literis Hebraicis benè meritus, Raymundi Martini Pugionem fidei *Parisiis edidit A. 1651. Folio, ex MS. Codice Collegii Fuxensis

* Utrum Galatinus sua

De aliis quibusdam ejus Scriptis Eruditissimus Seldenus in Uxore Hebraica p. 441. *De Davidis conjugio, peccato, & quæ huc spectant cæteris, alia habentur in R. Israelis Ben-Mosis Collectionibus ex Zohar, Disputationi ejusdem de anima Cabalisticæ pridem à Jos. de Voisin adjectis.* Idem Lib. 2. de Synedriis Hebræorum, in limine; *De Traditione continua legis, magistrorumque hic dissensu vario, operæ pretium erit consulere præ aliis quæ diligenter nuper congessit Jos. de Voisin Lib. de lege divina c. 9. Parisiis 1650.* Claruit eod. Anno.

ex hoc Opere, ut volunt, hauserit, expendam συνθέσει παλάμῃ in hujus Vita.

Testimonia de Jos. de Voisin & ejus Scriptis.

Joh. Morinus part. 2. Biblic. Exercit. p. 291. edit. fol. *Raymundi Martini Pugio, est fons limpidus, è quo Galatinus arcana omnia sua in Libros suos derivavit, ut sigillatim hæc adnotavit & demonstravit vir Clarissimus & Literarum Hebraicarum & Rabbinicarum peritissimus Josephus de Voisin, qui ante paucos annos Raymundi Opera hucusque latitantia in lucem edidit, notisque doctissimis auxit & ditavit.*

Abrahamus Ecchellensis in Historia Arabum ad calcem Chronici Orientalis p. 210. *De loco Isaiæ dum apud me solerter cogitabam, en bonis avibus hæc meditanti adest Saphnath Paneah Hebræorum Arcanorum revelator Jos. de Voisin, vir pietatis, doctrinæ, ac omnis generis eruditionis ornamentis Clarissimus, quemque non sola Hebraicæ linguæ commendat summa peritia, sed multò magis Rabbinicarum disciplinarum admirabilis cognitio.*

Hilarion de Coste dans la vie du P. Mersenne p. 67. 1649. *M. Joseph. de Voisin, Prestre, Conseiller & Aumonier de Monseigneur Armand de Bourbon Prince de Conty, natif & issu d'une bonne famille de Bourdeaux, est tres savant aux langues Hebraique & Grecque, comme il à fait paroistre dans son Livre de la Theologie des Hebreux & autres Traitez.*

CLAUDIUS SALMASIUS,
Divionensis.

DE virorum maximi Vita & Scriptis, quæ in fronte ejusdem Epistolarum habet Antonius Clementius, hic non repeto,

repeto. Duo ſat habeo monere : unum, Clementium errare, dum vult Sirmondum à Salmaſio ad incitas redactum (ob Euchariſtici nimirum editionem) nec auſum poſtea cum eo pedem conferre; contrarium enim patet ex Sirmondi Propemptico An. 1622. edito, cui Salmaſius ne hilum quidem unquam repoſuit. Alterum, Joſiæ Merceri Commentarium in Tertulliani Opus de Pallio (de quo anxiè Clementius) extare ad calcem Operum Tertulliani, editionis Sonnianæ. Ad plures abiit vir incomparabilis An. 1652. In cujus mortem hæc cecinit politiſſimus Balzacius:

Tot penetraſſe locos, reſeraſſe tot abdita rerum,
Et vidiſſe unum quicquid ubique latet:
Laus ea Salmaſidis, potes huic quem opponere noſtro
Ætas priſca tuum, Roma ſuperba tuum?

Alia de Salmaſio leges in ejus Vita ab ampliſſimo viro D. Phil. de la Mare Senatore Divionenſi, brevi, (ut audio) edenda. Salmaſii Scriptis, de quibus Clementius, hæc adde:

Variæ Epiſtolæ ad Sarravium inter hujus Epiſtolas pag. nim. 76. 89. 110 139. 174. 230. 235. 242. & ſeq.

Fragmentum Epiſtolæ ad Gronovium p. 157. & ſeq. hujus Not. ad Statii Sylvas 1637.

Fragmentum Epiſt. ad Puteanos, p. 250. Vitæ Peiresk. edit. Hagienſis.

Fragmentum Epiſt. ad. Iſ. Voſſium p. 4. hujus Not. ad Juſtinum 1640.

Fragmentum Epiſt. ad Boxhornium Griniaco 1632. Pag. 8. hujus Apologiæ adverſus Dialogiſtam pro Commentario ad Agricolam Taciti 1642.

Epiſtola Gallica ad Phil. Vincentium Rupellenſem Theologum, quam ex Autographo hic exhibeo; data eſt Lugd. Bat. 28. Decemb. 1645.

Monſieur,

Il y a ſi long temps que je vous ſuis redevable d'une reſponſe que la honte que j'ay d'avoir tant mis à vois r'eſcrire,

m'a presque contraint à ne le point faire du tout: J'ay pourtant suivy le meilleur conseil, qui a esté de prendre le party du devoir, quoy que trop tard, sur l'asseurance que j'ay prise que vostre bonté seroit si grande en mon endroit, que vous me recevriez à vous demander pardon, ne pouvant vous payer d'aucune excuse qui nous peust sembler valable. Il est pourtant vray que lors que je receus celle que vous me fistes la faveur de m'escrire, j'estois fort indisposé, & le fus encore quelque temps apres, & ne sachant d'ailleurs à qui bailler mes Lettres, le temps s'est escoulé jusqu'à ce que j'ay jugé quasi hors de propos de vous escrire, apres avoir passé le terme dans lequel j'estois obligé par devoir de vous respondre. Je vous diray encore qu'en vos escrivant en ce temps là que la vostre me fut rendue, je ne pouvois vous cacher beaucoup de choses, que neantmoins je trouve plus à propos de ne pas mettre sur le papier, & que j'eusse peu vous dire mieux dans une conference de bouche, si elle eust esté aussi possible comme elle estoit impossible. Tout cela m'a retenu un long espace de temps dans le silence que j'eusse encore gardé plus long temps sans l'advis que me donna il y a trois jours le Sieur de Rochefort, que vous estiez à Paris, & que vous y deviez faire sejour de quelques semaines. Je n'ay donc pas voulu perdre cette occasion vous sachant si pres, de m'acquiter de mon devoir, & vous faire mes excuses de ce que j'avois tant tardé à m'en acquiter. Pour le Sr. Jarrige qui faisoit une bonne partie de vostre Lettre, il faudroit composer une histoire pour vous bien informer de toutes ses avantures, & de ce qu'il a fait & soufert icy. Enfin voyant qu'il avoit peu d'esperance de l'avancer au ministere pour des raisons que vous savez peut estre d'ailleurs; j'ay obtenu de Messieurs les Curateurs qu'il auroit permission de lire publiquement en Eloquence deux fois la semaine, avec promesse qu'on recompenseroit son travail, & qu'on luy donneroit la chaire de cette Faculté, s'il contentoit son Auditoire, & je ne doute point qu'il ne le face. Quant à vostre conjecture dans le passage de St. Ambroise, touchant l'invention de la croix, je la trouve bien fondée & tres vraysemblable, & les raisons que vous posez pour l'appuyer me semblent invincibles. J'avois

conceu

conceu auparavant que cette fable avoit eſtée inventée peu de temps apres la mort de Conſtantin, & qu'Ambroiſe pouvoit en avoir ouy parler, puis que de ſon temps cela ſe debitoit, comme une choſe vraye, car Cyrille Hieroſolymitain en fait auſſy mention en ſes Catecheſes. J'ay trouvé encore beaucoup de choſes ſur ce ſuiet depuis que mon Traité a veu le jour. Je vous prie encore une fois de vouloir m'accorder une Amneſtie pour ma pareſſe du paſſé, & pour la mieux effacer de voſtre eſprit je taſcheray doreſenavant à reparer cette faute par la diligence que j'apporteray â répondre promtement à toutes celles qu'il vous plaira m'eſcire. Cependant ſoyez tres perſuadé que je ſuis de cœur & d'affection, &c.

Variorum Teſtimonia de Salmaſio & ejus Scriptis; Ac primum eorum qui ipſum laudarunt.

Iſ. Caſaubonus Georg. Mich. Lingelshemio; Breton. 4. Non. Sept. 1606. *Scripſeram paucis ante diebus ad te, vir nobiliſſime, ſed diſcedentem à me Amicum hunc meum , ut ſtudiorum cauſa iſthuc ſe conferret, non potui dimittere ſine meis commendatiis. Eſt enim profecto digniſſimus, quem omnes boni ament. Omitto incredibilem eruditionem pari modeſtia conditam : Illud equidem pluris facio, quod puriorem religionem palam non dubitavit nuper profiteri, patris voluntate inſuper habita : qui ἀνθρώπινόν τι παθὼν, optabat tacito ſenſu veram pietatem coli. Non miror frigus optimi viri, qui multos annos βαστάσας τὸν σταυρὸν τοῦ Σωτῆρος, tandem ſuccubuit infami illi anno 1572. At zelum pietatemq; filii admiror, & fauſta omnia illi precor à Deo O. M. Is nunc ægre impetrata à Patre venia adeundi Academias Germaniæ veſtræ, & propria quaſi voluntate, ſed & ſuaſu etiam meo, ex omnibus veſtram * potiſſimum elegit, ad quam ſe conferret. Sponſor illi fui tuæ benevolentiæ, neq; dubito fore ipſi ad tuam amplitudinem vel mea gratia aditum.*

* Heidelbergenſem ſc.

Idem Scaligero Lut. 15. Kal. Mart. 1607. *Eſt quidam Juvenis Divionenſis Salmaſius , ad miraculum doctus, qui Heydelbergæ*

bergæ in Bibliotheca Palatina cum alios ingentes Thesauros reperit, tum quoque Agathianam ἔκδοσιν τῶν ἐπιγραμμάτων κύκλου, ubi multa latent Græcanicæ Musæ delibatissimæ deliciæ, sed & nequitiæ. Ego statim cum ipso, ut editionem procuraret τῶν ἀνεκδότων.

Hujus Epistolæ hactenus ineditæ mihi copiã fecit, vir eruditione ac humanitate magnus D. Marquardus Gudius, Holsatus.

Josephus Scaliger Claudio Salmasio suo S. *Beneficiis jam plus satis me onerasti. Habes me jam totum in ære tuo. Quantum tibi debeam scio. Quando solvam nescio. Accepi igitur τὰ χριστιανικά, de quibus idem tecum sentio. Monachalia plane sunt. Fructum aliquem jam ex lectione eorum percepi. Neque vero operam lusi in legendo: & certe si non ulla alia re commendanda essent, eo solo essent, quod post tot annos è latebris oblivionis eruta sunt. Multum novitas nos afficit: & vetusta, quæ diu latuerunt, postquam lucem viderunt, nova sunt. Quid dicam de proœmio illius Gazensis Grammatici? certe feliciter audax est. Si talis est in toto Opere, qualem promittit proœmium, non dubitem illum cum Nonno comparare. Quid facias? is erat hujus seculi stylus, ut nihil bonum dictum esset, nullum Poëma γονιμῶδες nisi παρακεκινδυνευμένον. Utinam per tuas occupationes liceat tibi describere totum & ad me mittere. Noli dubitare, quin multa cognitu digna habeat, quæ nobis materiam utilium notarum suggerent, quas omnes tibi mittam. Certè te in hac ætate tam bene de literis mereri non minus ad gloriam tuam quam ad publicam utilitatem pertinet. Epigrammata ἀνέκδοτα vellem equidem te castigatiora edere, & quidem meam operam tibi non inviderem. Sed quædam sine meliore codice emendari non possunt, & ego non minus ingenium meum quam vires corporis senescere jamdudum & sentio & queror. Consilium de editione hoc duntaxat dare possum. Scis Anthologiam in capita distinctam esse. Auctor tibi fuerim, vel illa ἀνέκδοτα in sua capita conjicere cum nota quadam, quæ moneat lectorem ea nova esse: vel omnia illa ἀνέκδοτα in calcem Anthologiæ conjicere distincta per capita, ut est ipsa Anthologia, ut lector sciat ea referre ad capita Anthologiæ. Alterutrum facias necesse est; & fortasse prius prætuleris posteriori, ut omnino editio sit eadem, quæ ante Planudem erat, qui miserè eam deformavit. Expecto igitur Johannem Gazensem, quem dabis Judæ Bovenvittio, ut statim eum mittat ad affinem suum Johannem Commelinum, Mercatorem Amstelodamensem. Audio te ab amplissimo Senatore patre tuo in patriam revocari proxima æstate, aut autumno. Quod si ita est, non pœniteret te huc ad nos transiisse, & nos invisere. Nihil tamen ausim tibi suadere præter animi tui voluntatem, aut viæ*

com-

commoditatem. Nam altera compendiosior est. Habemus Hagæ amplissimum Præsidem Petrum Janinium vestratem, cum quo patruelis patris tui est, quos ego nudius tertius conveni. Et antea aliquot dies usus sum hospitio ipsius Præsidis, qui & humanissime me excepit, & invitus me dimisit. Quicquid amplum, magnificum de eo dixero, minus quàm pro ejus virtutibus dixero. Vale, & me ama. 6. Kal. priores Februarii Juliani 1608.

Stephanus Johannis Stephanius in Epistola Mſ. ad Gerardum Joh. Vossium, Soræ 5. Id. Jun. 1641. *Salmasio equidem viro Celeberrimo, & sæculi nostri Varroni, innotescere vehementer discuperem; si idoneus mihi pararius & proxeneta obtingeret, qui animos nostros mutui amoris vinculo conjungeret, aut saltem ad amicitiam ipsius facilem mihi aditum pararet. Huic rei cum neminem te aptiorem sciam, peramanter rogo, imo omnibus abs te precibus contendo, ut fidelem hac in parte operam mihi præstes, & quacunq; poteris ratione (poteris autem plurimis) tanti viri favorem & benevolentiam conciliare mihiq; comparare studeas. Ut vero ipse fortasse ardui hujus negotii initium facerem, & velut fundamentum ponerem, literas Salmasio inscriptas exhibendas duxi: quas velim prima quaq; occasione, Lugdunum Batavorum, per bonæ fidei internuncium, ad Salmasium perferendas cures; verum non sine adjunctis tuis literis, quæ nostris gratiam pariant & autoritatem. Epistolio meo comitem dedi Simplicii Commentarium in Epictetum, manu Clarissimi Meursii ad exemplar Ms. diligenter emendatum; quem ipsi fore gratissimum confido.*

L'Auteur de la lettre à un Amy, de Fontainebleau le 5. Janvier 1651. qui se lit à la fin de l'Eloge du Mareschal de Gassion, imprimé depuis quelques mois; *Encore moins me trouverez vous un second Saumaise, qu'un second Gassion. Une cognoissance universelle l'a rendu le Prince des belles Lettres, le Pere & le Docteur de tous les sçavans, & le Censeur des Censeurs. Ceux dont la Critique est la plus estudiée & la plus exacte, redoutent la severité de la sienne. Les plus beaux esprits consultent cet Oracle és endroits les plus difficiles des autheurs, des langues & des sciences. La France, la Hollande, l'Italie, la Suede l'ont recherché avec une deference, qu'elle n'ont jamais eue pour aucun autre homme. Ne vous faschez pas si je vous dis, que ny le Prince de la Mirandole, le Phœnix*

de son siecle, ny les deux Scaligers, le prodige du siecle passé, quand ils auroyent surmonte par leur richesse les belles lumieres que ce grand homme possede, ils ne peuvent pas neantmoins egaler tous trois ensemble, par celles qu' ils nous ont fait voir, celles qu'il nous a données.

Antonius Periander in Vita Fr. Guieti, hujus in Terentium Commentariis præfixa, Argentorati 1657. *Inter omnes Claudium Salmasium (cujus nomen non ut literati aut scientiis exculti, sed ut ipsarum literarum ac scientiarum, quarum vindex ille ac præcipuus assertor fuit, inter doctos colitur) amicum inprimis habuit; Licet enim uterq; non semper eandem foveret sententiam, nihil tamen ex eo mutuæ inter ipsos benevolentiæ detractum est, cum Guietus Salmasii in literas merita nunquam non prædicaverit, & Salmasius quoq; Guieti eruditionem plurimi fecerit, quod vel sola ejus præfatio in Observationes suas ad Jus Atticum & Romanum, ubi inter alios illustres viros Guieti cum honore meminit, abunde testatur.*

Phil. Jacobus Maussacus *Viro Clarissimo Cl. Salmazio,* in Appendicem ad Notas suas in Harpocrationem, Tolosæ 1615. *Tibi hæc dedicare libuit, Salmazi, quia & me amas, & neminem melius te Harpocrationem novisse sciunt omnes eruditi, qui à te jamdiu expectant tot præclara & illustria Opera, ut Stephanum de urbibus, Epigrammata Græca veterum, Geoponica, Solinum, Historiæ Augustæ Scriptores, & alia innumera, quorum dominus ac possessores.*

Idem in Judicio de Plutarchi Libello de Fluviis &c. 1615. p. 195. *Legitimum illius Collectionis Geoponicæ parentem* * *nemo mortalium qui hodie vivunt patefacere potest, nisi unicus ille Claudius Salmazius, quem opus istud longe melius & auctius dare posse tam constat nobis, quam omnibus Rempublicam literariam ei multum debere, ac magis imposterum, nisi quid sinistri acciderit, quod avertat Deus, debituram.*

*Hunc statuit Salmasius Cassianum Bassum, Prolegom. in Solinum p. a. 6. versa, cui nō assentitur Maussacus in eod. Judicio p. 194. plura dicemus in Critico Gentili, sive de

Louvan Geliot pag. 107. des Armoires, *La Maison des Saumaises à Dijon porte d' azur au chevron ondé d' or, costoyé ou accompagné de trois glands de mesme, deux en chef & un en pointe. De cette maison des plus anciennes sont issus Benigne Saumaise & Pierre Saumaise Sr. de Chazans, dignes Conseillers au Parlement, Fran-*

François Procureur general en la Chambre des Comptes , & encore le docte Claudius Salmasius , l'une des lumieres de nostre Siecle , auquel quoy qu'il fust tout jeune escrivant le grand Jos. Scaliger , il commence l'une de ses Lettres par ces mots ; Nunquam à tuis discedo nisi doctior.

Dubiis Scriptoribus Ethnicis Commentario. Frustra enim hactenus expectavimus Barthianum de eodem argumento Opus.

Pet. Scriverius ad calcem Vet. Tragic. Collectan. 1620. *Vetus ea Tragœdia (nomine Medea) ex Virgilianis versibus contexta , cujus hic specimen exhibemus, extat , penes eruditissimum Claudium Salmasium , magnum Galliæ suæ ornamentum : propediem forte ex vetustissimis membranis in lucem emittenda ; cum aliis antiquis monumentis compluribus , hactenus ineditis, quorum spem nobis facit in Notis ad Hist. Aug. Scriptores.*

Maussacus in Judicio de Plutarchi Libello de Fluviis 1615. p. 161. & seq. *Eustathius in verbosissimis ad Bœotiam Homeri sive navium in Iliad. 2. Commentariis , fragmentum adducit ex hoc Opere sub Plutarchi nomine. Ego non adhuc incidi in Eustathii verba, quamvis admodum diligenter ejus integros Commentarios in Iliad. 2. pervolutarim & percurrerim. Quare fidem Claudii Salmazii viri profecto maximi & literatissimi hic appello.* Is dum unà in Christ. Regis aula versaremur , & de futura hujusce opellæ editione confabularemur , indicavit mihi hanc Eustathii auctoritatem , sancteque juravit, se olim hoc observasse pro confirmanda hujus Libelli Epigraphe, quam putaverat aliquando rejiciendam.*

*Hic memoria lapsus est Salmasius. Eustathii locus extat ad Iliad. Γ. p. 381 edit. Romanæ, ut Odyss. T. p. 1854. quod & notavit illustris Stanlejus ad Æschylum, p. 771.

Hugo Grotius in limine Notarum ad Stobæi Florilegium, Paris. 1623. *V. C. Claudii Salmasii eruditionem consummatissimam silentio venerari malo , quàm laudes ejus ingenii mei culpa deterere.*

Idem in fine Sylvæ ad Fr. Aug. Thuanum 1622.

Optimus Interpres Veteris Salmasius ævi.

Idem in Annot. ad Lib. de Verit. R. C. 1640. p. 308. ארך *est Aracca, quam in Susiane ponit Ptolemæus, unde Areccæos Campos Tibullo dici notavit in Solinianis vir infinitæ lectionis Cl. Salmasius.*

Claude Gaspar Bachet Sr. de Meziriac dans ses Comment. sur les Epitres d'Ovide 1626. p. 612.

Non hæc Æsonides , sed filia Phasias Ætæ.

Il faut corriger suivant le MS. de Mess. du Puis,

Non hæc Æsonides , sed Phasias Æetine.

J'avoue que le premier qui m'a fait prendre garde à cette correction, c'est le docte Mr. Saulmaize à qui elle plaist grandement. C'est pourquoy je ne puis faire moins que de l'approuver, veu la cognoissance que j'ay de sa rare sufisance aux bonnes Lettres & du parfait jugement dont il est doué.

Le mesme p. 758. *Jé reçois à bras ouvers la belle correction de Mr. Saulmaize, tirée de l'excellent MS. de Mess. du Puis, ou ce passage est ainsy couché.*

Dum freta mitescunt & amor, dum temperet---
Fortiter edisco &c.

D'ou Mr. Saulmaize conjecture fort judicieusement qu'il faut lire:

Dum freta mitescunt, & amor: Dum tempore & usu
Fortiter edisco tristia posse pati.

Lud. de Dieu (de quo alibi) in Animadvers. in Act. Apostolorum 1634. p. 69. *Hæc de nomine ῥαμφάν cum ita lusissemus, & conjecturis omnia tentassemus, Clarissimus Vir, omni literaturæ genere excultissimus, & in diffusa eruditione Ægyptiacæ etiam linguæ peritissimus Claudius Salmasius uno verbo nos expedivit: In ea enim lingua ῥεφάν Saturnum significare * affirmavit, idq; ex Alphabeto Ægyptiaco Romæ ad se misso, ubi nomina septem planetarum scripta simul & explicata continerentur.*

*Idem notat ex Onomastico Ægyptiaco Petrus Vallæus (de quo alibi) in Itinerario Orient. p. 278. To. 1. Versionis Gallicæ.

Jacobus Crucius Theod. Schrevelio, Delphis 1636. p. 504. Epist. *De Salmasii reditu in Galliam sparsi quidem apud nos rumores, crudi fateor, & parum mihi grati. Virum enim medullitus amo, colo, veneror, tanquam rarum sæculi decus, & doctrinæ miraculum, deque eo nihil à me tam splendidi dici potest, ut ad meritorum sublimitatem assurgat. Quid eum impulerit nescio, nisi quod fortassis aëri vestro, non satis fuerit ferendo, ejusq; asperitati cedere maluerit tempestivè, quàm longius cum eo colluctari. Optassem longiorem Juventuti nostræ Batavæ tanti luminis usuram & Academiæ subsellia diutius hoc principe literarum condecorari.*

Petrus Gassendus in Vita Peireskii, p. 108. *A. 1619. inardescebant Studia inter memoratum aliquoties pereruditum Jac. Sirmondum & Claudium Salmasium, illud aliud humanioris literaturæ decus eximium, circa quæstionem celebrem, cui ab uno anno locum dederat Jac. Gothofredus duabus Dissertationibus* de Suburbicariis Regionibus*

*Has Differtationes censura

nibus

nibus & Ecclesiis, seu de Praefecturæ & Episcopi urbis Romæ Dioecesi, conjecturâ. notavit Jac. Sirmondus, quam Salmasius confutat in Epistola ad Anonymum Parisiis & Lugduni Batavorum excusa; Hanc excepit Sirmondi Adventoria, cui reposuit Salmasius Eucharisticon, à Sirmondo confutatum, in Propemptico, A. 1622. De eodem argumento scripserunt Jac. Lechasserius vir doctissimus A. 1618. Aleander junior in Tractatu Lutetiæ edito A. 1619, sed temperatis prius, *inquit Gassendus in Vita Peireskii*, quæ ille de Conciliorum Pontificumque authoritate attigerat, quæque adversus sententiam improbatam resperserat paulo acerbius. Hos secutus est David Blondellus, de quo Grotius & Sarravius in Epistolis, ille p. 457. hic p. 4.

Gilb. Gaulminus Lectori in Theod. Prodromum 1625. *Nostrum de hoc Authore edendo consilium viro doctissimo nobisque amicissimo Claudio Salmasio cum aperuissemus, ille manu sua descriptum ex Bibl. Palat. ad nos misit.*

Casp. Scioppius in Consultationibus de Scholarum & Studiorum ratione, inter Authores Ætatis ferreæ; *Historiæ Augustæ Scriptores cum doctissimis Is. Casauboni, & Literarum Principis Claudii Salmasii Commentariis, qui Salmasius multa alia edidit, quæ doctorum omnium puncta tulerunt, sed mihi necdum visa.*

Lud. Crocius in Instructione de ratione Studii Theologici; *Sagacissimus Patrum Censor est Erasmus Roterodamus, cui adjungimus viros χαρίεντας, politos & illustres Is. Casaubonum, Dan. Heinsium & Claudium Salmasium, novum decus Academiæ Leydensis.*

Hugo Grotius Cl. Sarravio 18. Jan. 1640. *Viros illos magnos duos* qui tanto inter se fragore colliduntur, si potestis, sistite, si id obtineri nequit, refrigerate eos, ne nimius impetus judicationis veritati obstet.*

* Heinsium sc & Salmasium.

Tho. Gatakerus in Dissert. de N. T. Stylo, contra Pfochenium 1648. p. 53. *De 3. quæstione (lingua nim. Hellenistica) quia est ὀνομάτων ζήτημα ψιλὸν, & de quo Heroum par nobile jamdudum certamen acre satis inierunt, ego intactam præteribo.*

Andr. Rivetus in Apolog. pro Maria Virg. p. 139. *A me interrogatus nobilissimus & Clarissimus Salmasius περὶ τῆς λοχείας, & quid illud esset quod placentas invicem mitterent? monuit me, in veteri Ecclesia post festum nativitatis, immediate celebrata fuisse τὰ ἐπιλόχια τῆς ἁγίας Θεοτόκου, ut loquitur Balsamon, quod festum non cessavit post hunc Canonem, sed id tantum quod placentas in vicem mitterent. Alioqui celebrabatur adhuc tempore Balsamonis illud festum διὰ θείων ψαλμοδημάτων καὶ ὑμνῳδίας ἐκκλησιαστικῆς.*

Jo. Frid. Gronovius Not. ad. Statii Sylvas 1637. *Iterum Propemptico Metii:*

Sint, quibus exploret rupes gravis arte molorchus.

Hunc locum plane desperaram. Sed opportune nos sublevavit Varro ille & Eratosthenes Seculi nostri Claudius Salmasius.

Joh. Henricus Hottingerus in Exercit. Antimorin. 1644. p. 48. *Lingua Ægyptiaca ab Hebræa δὶς διὰ πασῶν distat. Nam ut ex copioso satis LexicoCopto-Arabico MS. unà cum Grammatica, Româ, ni fallor, ad Clarissimum & nobilissimum Claudium Salmasium misso, colligere est, vix duo triave extant verba pure Ægyptiaca, quæ vel aliqua ratione cum Hebræis conveniant.*

Joh. Croius in Observat. S. 1644. p. 5. *Quidam in hoc studio majorem adhibuerunt diligentiam: Omnes enim Evangeliorum voces numerarunt, ut testantur, quæ diligentissimus harum rerum investigator Salmasius è Vett. Libris descripsit in Prolegomenis in Solinum.*

Idem p. 198. *Alibi Petavii somnia & errores invictissimis refutabimus argumentis, si nobis Deus otium & vitam dederit, aut si quas partes jam ipsi nobis sumimus, eas non præoccupet, nunquam satis laudatus Salmasius.*

Idem p. 223. *Contra hoc de lingua Hellenistica Commentum jam scripsit hujus sæculi decus, eruditissimus & illustrissimus Salmasius Præf. in Librum de modo Usurarum. Actum non agemus, etsi post tantum tamque diligentem virum aliquid de hoc argumento dicamus; in hac enim tam immensa Lectionis & rerum messe, spicæ quædam hinc inde colligendæ, restant.*

Idem p. 249. *Unde vocem Σοςδισμὸς Hesychius hauserit, nondum potuimus invenire. Id facere potest unus Salmasius, qui hujusmodi rerum vera & animans est Bibliotheca.* v.p. 253.& 75.

Hugo Grotius in Epistola MS. ad Ger. Joh. Vossium, Lut. 20. Octobr. 1630. *Nuper totus Senatus Parlamenti Divionensis ad Regem preces admoverat, ut Salmasium sibi habere collegam liceret, patre parato ei suam dignitatem transcribere. Sed ὁ σφραγιδοφύλαξ,* * *homo, ubi vel nomen religionis increpuit, asper & inexorabilis, dixit se prius regni statum in maxima pericula daturum, quàm ut, se conscio, Huguenottus ad id honoris irrepat. Vides ut ubique animus veri amans & servitutis impatiens dominis obstet. Non tantum apud illum poterunt hæc mala, ut non de Ecclesiastica antiquitate optimè mereatur:* *Cujus*

* Marillacus sc.

Cujus argumenti quod sub manus sumpserat opus, supra spem crescit, mira & ne ipsi quidem satis cognitæ eruditionis ubertate. Multa in illum inclementer dixit Petavius in accessione Uranologii & Juliani, ad quæ, me quoq; auctore, constituit non ordine respondere, ne obtineant quod velint, si illi meliora ex manibus extorqueant; neq; maledicta maledictis totidem ulcisci, sed ubi ejus quod tractat argumenti series permiserit, res rebus opponere, & posteritati judicium relinquere, uter plura, uter felicius legerit.

Gerardus Joh. Vossius in Epistola Mſ. ad M. Zuerium Boxhornium, Amstelod. 10. Kal. Decemb. 1631. *Quod Salmasii te amicitiæ insinuare velis, bonum factum. Quid enim non ab summo illo viro discere poteris, si eo amico utaris? Facile hoc videre potuisti vel ex iis, quæ scripsit in eos Historicos, quos nunc habes sub manibus. Quem enim existimas eo in genere tam multa bona doctissimum quemque docere posse? Quare eo viro laudando non facilè peccabis: potius metuendum, ne cùm omnia, quæ censes, dixeris, infra veras ejus laudes subsistas.*

M. du Puy Prieur de S. Sauveur écrivant à M. Nic. Heinsius le 5. Octob. 1656. *J'oubliois de vous parler de ce Tome de Lettres qu'on a imprimé de M. de Saumaise, que je n'ay point encore veu: Sa femme sans doute aura eu assez de vanité pour avoir envoyé les memoires de sa noblesse à celuy qui a fait la Preface. Car jamais le defunt ne m'en a entretenu. Cela est vray qu'il estoit de bonne famille & desiderée dans le pays, mais il n'a jamais pretendu se dire descendre des Ducs de Bourgongne & moins encore de Rois de France.*

Alexander Morus in Oratione quæ Calvinus inscribitur, p. 14. edit. Genevensis; *Nuper id ipsum vir illustris Claudius Salmasius, quem honoris causa nomino, autoritate sua firmatum voluit, cum in aureo contra Grotium libello, malle se dixit, optio si detur, vel unum* Institutionis *Opus,* * *quam quæcunq; sunt à Grotio scripta, scripsisse: Quæ vox quanti facienda sit, non ignorant, qui Salmasium intelligunt,*

* Salmasius ait malle ſe vel unicum Institutionis librum, &c.

——— cujus se pectore tota vetustas
Condidit, & major collectis viribus exit.

Jacobus Gothofredus *Clarissimo & Doctissimo viro Claudio Salmasio, in Veteris Orbis Descriptionem, à se versione & notis illustratam, Genevæ 1628. 4.*

IdemProleg. ad idem Opus, *Hanc totius Orbis Descriptionem*

nem peramicè mihi communicavit Claudius Salmasius ille non magis literarum hodie, quam Amicorum meorum purpura.

Huj⁹ Epistolæ meminerunt è veteribus Clem. Alex lib. 2. 5. & 6. Stromat. Origenes l. 3. περὶ ἀρχῶν, lib. 1. contra Celsum & alibi. Tertullianus Lib. de pudicitia c. 20 Eusebius Lib. 6. c. 14. Hist Ecclesiast. Hieronymus in Script. Ecclesiast. Catalogo; in fine Lib. de nominibus Hebraicis, & in c. 43. Ezechielis. Suidas voce Θυΐνα. E recentioribus, Grotius in Ep. ad Gallos 1650. p. 364. Sarravius in Epistolis p. 150 Dallæus Lib. 2. c. 4. Tractatus de Pseudepigraphis, hujus Epistolæ editores Hugo Menardus & D. Is. Vossius, & alii.

Andr. Rivetus in Critico S. 1642. p. 136. *Barnabæ Epistolæ maximam partem Græce scriptam non ita pridem vidi apud Clarissimum Salmasium, & Latinum exemplar integrum ex veteri Interpretatione descriptum ex Bibliotheca Corbeiensi, in quo reperiuntur plerique citata in Libris Stromatum Clementis Alexandrini; unde constare potest, vetustissimam esse de ea mentionem. In qua etiam nihil animadverti, quod hæresim sapiat, quinimo sanctis exhortationibus refertam agnovi. Barnabæ tamen esse genuinum fœtũ asseverare non ausim, cum illi ipsi veteres, qui ejus utuntur testimonio, non eam referant inter Libros Canonicos, quod tamen fieri deberet, si Barnabam haberet autorem. Incipit* Avete filii & filiæ.

Idem p. 190. *Audio Græcum Exemplar Epistolæ Polycarpi ad Phil. haberi à quodam viro docto Lutetiæ, cujus etiam potiundi nobis spem fecit celeberrimus Salmasius, à quo exemplar Latinum habui Epistolæ Barnabæ.* v. p. 240.

Idem p. 307. *Damasi, ut fertur, Pontificale esse Anastasii Bibliothecarii existimat Bellarminus, quod ex parte verum est. Liber excusus est Moguntiæ sub Anastasii nomine, procurantibus Jesuitis anno 1602. An id fideliter factum si, facile detectum fuisset, si duo exemplaria MSS. à Marquardo Frehero ipsis communicata essent ad manum. Clarissimus Salmasius fraudem ab iis fuisse commissam, mihi affirmavit. Cum enim in Freheri MSS. extaret Historia Papissæ Johannæ,* * *eam expresserunt in duobus exemplaribus, quæ cum MSS. ad Freherum miserunt. In*

* Hanc revera fuisse contendunt Jac. Capellus in Apologia pro Ecclesiis Reform. pag. 514. Coocke in Dialogo. Plessæus in Historia Papatus, pag. 163. & seq. Rivetus in hujus Operis Defensione pag. 590. Cognardus & Maresius in Responsionibus ad Blondellum, & alii. Pernegant vero Coeffetæus in Responsione ad Plessæum pag. 497. & seq. Raimundus in Fabula Johannæ, Leo Allatius in Opere de eod. argumento, & alii Pontificii, quibus hac in parte adjungo D. Blondellum virum doctissimum & in Antiquitate Ecclesiastica versatissimum, à quo stat Sarravius in Epistolis p. 41. 172. 175. 183. 215. 224. & 227. ubi alios sententiæ suæ testes laudat, Chamierium sc. Molinæum & Bochartum; A quibus dissentit Gervasius Tilberiensis (Mariano Scoto antiquior) in Orbis Descriptione, Othoni IV. Imp. dicata, quam MS. vidi apud D. Is. Vossium.

In aliis omnibus eam omiserunt. Inde factum est, quod argumento utantur adversus hanc Historiam ab Anastasii silenti o, cui linguam praeciderunt.

Idem in Dialysi Discussionis Grotianae Roterod. 1646. p. 169. *Primatum illum quem usurpant non à Deo esse sed ab hominibus, nuper probavit, qui totam hanc materiam tractandam suscepit, & ejus fundamenta firmissima posuit, Vir Incomparabilis, maximus Salmasius, post quem Homerum si quis Iliada conscribere velit, inutilem laborem suscipiet.*

Idem p. 171. *Indicaveram praeterea in primis Animadversionibus, Wallonis Messalini Dissertationem de Episcopis & Presbyteris, à quo unguem Grotius abstinuit, ut qui sciret neminem eum impune lacessiturum, & se ab eo metueret, relicta Petavio sui defensione, qui nunc habet in quo se exerceat.*

Idem p. 604. *Dallaei de Poenis & Satisfactionibus humanis Tractatum brevi Deo dante publici juris faciam; donec vir maximus, qui jamdiu paratam habet de Poenitentia veterum plenissimam Historiam, ex divite suo penu promat, quae plenissime harum rerum Cariosorum votis satisfaciant. Aut fallor, aut is ipse est, qui nuperrime ad Justum Pacium sub nomine Simplicii Verini judicium suum protulit de postumo Libro H. Grotii.*

Fra Fulgentio nella Vita del Padre Paolo 1646. p. 228. *Fu visitato il Padre con Lettere da' piu Letterati di Francia, Gillot, Leschassier, Salmasio, Richer, Bocciello, Casaubono.*

Joh. Schildius in Extremis Senecae Lugd. Bat. 1645. p. ultima. *De hoc antiquorum morbo, dicam, an licentia fingendi, & adulterina pro legitimis ostentandi, multa consulentibus nobis in eam respondit, ac propediem plura seculo repraesentaturum sese pollicitus est Illustris Vir Claudius Salmasius, quem si solem hujus Academiae, principem eruditionis appellavero, omnia quidem magna & excelsa, sed infra meritorum ejus magnitudinem dixero.*

Johannes Pricaeus Not. ad Apuleii Metamorph. 1650. p. 642. *Alludunt Saltatoriam & Pauli illa* εὐσχημόνως καὶ κατὰ τάξιν, *ut monstravit (quo Opere autem non memini) Vir maximus Salmasius.*

Gaulminus ad Libros de vita & morte Mosis 1629. p.235. *Æsopus interpres Callisthenis versionem suam, Constantio Constantini M. filio dicavit, quam ex Codice doctissimi Salmasii olim descripsimus.*

Joh. Seldenus in Uxore Hebraica 1646. p.424. *De feminis velandis consule qui ad prioris Epistolæ ad Cor. cap. 11. scribunt, & virum præstantissimum Claudium Salmasium in Ep. ad Andr. Colvium de Virorum Cæsarie & mulierum Coma.*

Idem p.497. *De strictiori τῆς πορνείας significatione consule inprimis eminentissimum bonarum literarum Principem Cl. Salmasium in Trapezitico.*

Idem p.543. *Consulas quæ aliam in rem de Judaismo ejusmodi retentione obiter optime monuit Vir maximus Cl. Salmasius in Specimine illo singulari ac egregio medelæ febricitantibus subinde nimium & caligantibus in Sacri Sermonis explicatione mystarum ingeniis, ex literis humanioribus liberaq; ac felici per eas sacrasq; simul disquisitione adhibenda, Epistolam de Coma dico; quale item est eximium illud alterum de Usuris.*

Frid. Spanhemius in Exercit. de gratia universali, Lugd. Bat. 1646. p.1313. *Postquam superiora jam scripsissem, consulere mihi visum, quamvis in re obvia, ut Græcæ sic omnis alius eruditionis principem, Illustrem virum Claudium Salmasium, summum & incomparabile seculi nostri decus, an τὸ γνωστὸν τοῦ Θεοῦ exponi potius debeat per id quod potest, an per id quod debet agnosci de Deo Rom. 1. 19. Respondit hac verba: Quod attinet ad locum Pauli Rom. 1. 19. τὸ γνωστὸν τοῦ Θεοῦ nullo modo exponi potest per id quod cognosci debet de Deo; proprie id est, quod de Deo cognoscitur. At illud quod cognoscitur, illud ipsum est quod cognosci potest. Et sic γνωστὸν idem est quod noscibile, ut τὸ αἰσθητὸν sensibile, τὸ νοητὸν intelligibile, ὁρατὸν visibile & ἀόρατον invisibile.*

Lege Clarissimum Theologum M. Amyraldum p.124. Speciminis.

Hugo Grotius in Dissertatione de AntiChristo p. 79. ad calcem Not. in Evang. Amstelod. 1641. *Judicium de canone Paschali libenter ego me viro eruditionis eximiæ & multis ex causis nobilissimo Claudio Salmasio debere agnosco.*

Gisbertus Voetius part. 1. Disp. Select. p.762. *Post 1. hujusce de creatione Disputationis editionem Vir nobilissimus, idemque Celeberrimus Polyhistor, in antiquis Scriptoribus atque antiquitatibus*

tatibus versatissimus Salmasius, notas edidit in Epictetum & Simplicium, ubi ex professo eruit Stoicorum aliorumq; veterum Philosophiam de animæ humanæ natura & facultatibus.

Mon Pere écrivant à Mr. Blondel alors à Paris, de la Rochelle le 9. de Decembr. 1648. *Apres m'avoir brouillé les Cartes, vous voulez rendre ma partie plus forte par des Authoritez que j'avois voulu omettre, & que je comprenois sous le grand aveu de Mr. de Saumaise, qui a plus devoré de Livres que n'en a Serenus Sammonicus dans Jules Capitolin.*

J. Cabeliavius Claudio Salmasio suo S. D. *Convaluisse te, vir Divine, Amice maxime, non sine ineffabili lætitia intellexi. Unde & meritò Deum jam devotius venerari pergo. Nec enim tanto Musæ Antistite adhuc careant. Dilexisti me semper, quod ego quidem rebus omnibus humanis, quæ vel ter-optatæ mihi cœlitus contingant, hactenus præfero, ut quod optem amplius, nihil omninò appareat; nisi hoc unum forte, ut Cabeliavium, cœlestium tuarum virtutum & doctrinæ planè incomparabilis observatorem ac cultorem maximum, pro singulari humanitate tua, pro fide tua & constantia peramare dures. Ita tandem, video, omnis* Κυναλώπηξ *in me penitus segnescet. Quamquam homines nequam & malignos, te amico saltem & patrono, magnopere quid curo? Mitto nunc ecce Epithalamium tuum, perelegans & venustum totum, in nuptias olim nostras pleno conditum adfectu. Curabo hoc igitur recudi, te volente tamen & sinente. Causam nosti. Medium tituli spatium vides, quod honore velis nupero replere. Non obstrepo pluribus. Ita salve, mi Heros, & persevera me dignari. In Bellestano nostro. Ipsis Kal Majis, 1651.* Ex Autographo.

Jac. Ouzelius ad Minutium Felicem, p. 9. 1652. *Manum prius osculari solebant, ac tum demum eam versus illum quem adorabant porrigebant, ut recte contra Lipsium observat vir stupendæ & ad miraculum reconditæ eruditionis excellentissimus Salmasius in Notis ad Fl. Vopisci Probum.*

Alexandre Morus à Mr. de Saumaise; *Monsieur, Madame vostre Femme m'a defendu de vous escrire en autre langue que celle qu'elle entend & parle si bien. Vous me permettrez donc de vous dire en bon François, que nous sommes tout estonnez d'avoir si peu de vos nouvelles: Et si j'estois aussy familier avec Monsieur de Mevizan qu'avec Mr. du Plessis, je le prierois qu'il luy pleust m'envoyer toutes les semaines un billet* Ex Autographo.

qui m'informaſt de voſtre ſanté, qui eſt là choſe du monde dont je ſuis le plus en peine. A preſent que vous avez noſtre Mr. Grandmaiſon, j'eſpere qu'il aura la gloire de vous ramener, & vous Monſieur celle d'avoir fait mentir tant d'oiſeaux de mauvais augure, qui crient jour & nuit à mes oreilles* le grand Pan eſt mort. *S'il eſt bien vray que cette unique Reine m'ait envoyé ſon Portrait, (car je ne puis encore m'aſſeurer d'un ſi grand bonheur) il faut que je luy rende tous les hommages dont je ſuis capable. Faites moy ſavoir voſtre avis ſur ce ſujet, Monſieur, afin que je ne face point de contretemps: Et ſi quelque jour par hazard il ſe parloit de moy devant ſa Majeſté, faites moy la grace de ne perdre point l'occaſion de luy dire, qu'en la conqueſte qu'elle a faite de tant de cœurs, le mien eſt le plus aſſujety & le plus plein de l'admiration de ſa vertu & de ſa gloire. Que ne ſuis-je maintenant à vos coſtez & ſous voſtre aile! Pourquoy faut il que je contemple de ſi loin, & que je me conſume en ſoupirs avant que je meure! Ne ſeray-je point admis à la veue de vos grands myſteres? Que faut il faire pour meriter de voir voſtre Deeſſe? Si cet Aſtre eſtoit au ciel nous le verrions tous, & Dieu l'ayant envoyé ſur la terre, faut-il que nous ſoyons privez de ce bonheur? Je ne le verray donc que ſur une toile; je ne verray que la ſeule ombre de la lumiere dont vous jouiſſez: qu'il me ſoit permis de philoſopher pour ma conſolation & de croire que Dieu m'a voulu preſerver de l'Idolatrie par ce moyen: Car ſi j'eſtois de l'ordre de ces Bien-heureux qui voyent ce miracle en original, je ſuis aſſez fragile pour eſtre tenté de flechir le genouil & d'offrir quelque grain d'encens. Je l'avoue meſme il eſt à craindre que ſon image face tort à Dieu dans nos Iles, & qu'elle n'eblouiſſe nos yeux bien qu'elle ne doive paroiſtre que ſous la nuée. Je l'attens avec une devotion que je n'interrompray jamais, & que je ne crois plus interrompre, puis que je me dis,* &c.

*De eo Sarravius in Epiſt. p. 263.

Coſtar dans ſes Entret. avec Voiture, p. 16. 4. *Il faut que je conſulte les Oracles & que je m'adreſſe aux Saumaiſes & aux Menages qui ſont les Garde-treſors de l'Antiquité, & qui voyent ſi clair dans les plus noires nuits des Hiſtoires & des Fables les plus eloignées qu'il ſemble qu'ils ayent eſté de tous les ſiecles & de tous les regnes.*

Jacobus Gothofredus initio Proleg. in Philoſtorgium, 1643. *Joh. Antiochenſis, libro περὶ ἀρχαιολογίας, Heraclio Imperante, ſub initium ſeptimi ſæculi, nonnulla è Philoſtorgii Hiſtoria deſumpſit, quæ habes in ſummi viri amicique mei Cl. Salmaſii Plinianis lectionibus.**

* In Cap. 35.

Cor-

Cornelius Tollius Lectori in Palæphatum de Incredibilibus, 1649. *Animum imprimis confirmavit vir illustrissimus & incomparabilis Claudius Salmasius, qui Palæphati & Phornuti suppeditavit mihi ex veteri libro Londinensi ἀπόγραφον.* v. Tollii Notas in eundem Authorem.

Adolphus Vorstius in Pet. Cunæi funebri Laudatione, An. 1638. *Postremis vitæ annis admirari quoque cœpit Cl. Salmasium, promptuarium illud omnigenæ eruditionis inexhaustum & Academiæ nostræ ac literarum pereuntium nobile fulcrum, eoque insuper uti familiarius.*

Balzac dans ses Oeuvres diverses 1644. 4. p. 68. *Avant que de rien determiner sur les Lettres écrites à Cleopatre, * il n'y aura point de mal de consulter l'infallible Monsieur de Saumaise. Les Responses qui se rendoyent autrefois à Delphes, n'estoyent point plus certaines que les siennes. Tous les Imposteurs de l'Antiquité: Tous les Sinons & tous les Ulysses de Grece ne sont point assez fins, pour luy faire prendre l'un pour l'autre. Et il nous dira d'abord si ce que nous luy presenterons est legitime ou bastard, si c'est or de Mine ou or d'Alchymie.*

Le mesme dans son Barbon 1648. p. 18. *Nostre incomparable Saumaise, qui se joue des Gryphes & des Enigmes, qui ne trouva jamais de lieu difficile, en quelque part de la Rep. des Lettres qu'il ait mis le pied; qui a fait des chemins dans les Precipices, qui a penetré par tout, s'arresteroit icy sans esperance de passer outre; luy qui sçait les secrets de Lycophron & de Perse, avoueroit que cet homme est beaucoup plus couvert, & plus dissimulè qu'eux.*

Balzacius Dan. Ferrerio p. 264. Epist. à Menagio editarum 1651. *Libellos meos laudat sæculi sui Phœnix, Clarissimus Salmasius, de quo dixit jampridem Virgilianus Jupiter.*

Huic ego nec metas rerum nec tempora pono,
Ingenium sine fine dedi,

Et nuperrime Mercurius Grotianus, teste optimo Cordesio, si sit aliquid, quod nesciat Salmasius, id non homini sed scientiæ deest.

Ægidius Menagius Serenissimæ Christinæ in Epistolas Balzacii, 1651. *In Latinis, quantum quidem ego judicare possum, non paucos procul à se reliquit. Atque ita mecum sentit, à quo dissentire nefas, Claudius Salmasius, vir undecunque doctissimus, & qui divinis in omni disciplina lucubrationibus hoc consecutus est, ut*

*Harum Epistolarum his verbis meminit Doctissimus Barthius Animadver. ad Claudianum p. 285. edit. 1612. *Cleopatra in nuper editis Epistolis illis, de quarum germanitate lis adhuc sub Criticis est, centum & sex viros exhausisse memoratur.* Has Epistolas, Amstelodamenses Typographi nuper recuderunt, cum Scioppii Notis in Priapeia.

jam non hominis, sed ipsiusmet scientiæ Salmasius nomen habeatur.

Maussacus Not. ad Plutarchum de Fluminibus, &c. p. 229. & seq. Καὶ τότε φρονήσεις ὅταν ἔσῃ μάτην φρονῶν) *Certa est hujus versus hæc restitutio, cujus primus Parens est Claudius Salmasius vir stupendæ eruditionis, qui cum locum hunc à me tentatum in notis ad Harpocrationem voce* νεβρίζων *observasset, amicissimè postea communicavit, quid de eo sentiret.*

Moyse Amyraut dans son Traité de la Vocation des Pasteurs 1649. p. 273. *Les Anciens & les Modernes ont prouvé si clairement que les Eglizes estoyent autrefois gouvernées par le commun Conseil des Pasteurs ou Anciens, & depuis n'agueres encore le premier homme de nostre siecle en a escrit de telle sorte qu'il n'est pas besoin qu'on y retourne.*

Idem in Compellatione ad Phil. Vincentium 1649. p. 33. *Habeo penes me literas illustrissimi & incomparabilis Salmasii, quæ me docuerunt, Spanhemium, postquam animum ad me refutandum appulit, partim ægritudine animi, partim labore corporis propemodum insano adeò sese fatigavisse, ut bis terve lectulo affixus, & semper cum aliqua invaletudine luctatus, tandem aliquando toto corpore veluti sideratus animam exhalaverit.*

Michel le Faucheur dans son Traité de la Cene, 1635. p. 191. *La Liturgie Egyptienne attribuée faussement à S. Gregoire,* Je t'offre Seigneur les Symboles de ma rançon; *car il y a en l'Egyptien* NICYMBOΛON, *c'est à dire* τὰ σύμβολα, *ainsy que j'ay appris de ce grand & incomparable homme Monsieur Saumaise, qui en a un ancien MS. & non comme a traduit Victor Scialac Maronite du mont Liban,* Præcepta Liberationis meæ.

Hunc locum mihi indicavit charissimus cognatus D. Elias Boherellus.

Moses Amyraldus Præfat. in Specimen, p. 38. *Domum reversus, & ab ea cura, quæ me ante Synodum sollicitum habuerat, planè liber, verum domesticis curis implicitus, quid vir doctus de nostra controversia decreturus esset, constanter opperiebar: Donec illustrissimus & supra omnium laudes Salmasius, item Clarissimus Rivetus, certum ex incerto reddidere. Alter enim cum rogatus mitteret ad me humanissimè nescio quod remedium saluberrimum à se probatum, ut si qua ratione possem, morbum quo unica mea, & verè unica, filia conflictabatur, quoque tandem incredibili domus mea luctu extincta est, levarem,*

(quo

(quo nomine sibi me vir incomparabilis in æternum obstrinxit) scripsit, viro docto ita constitutum esse mecum inire certamen, ut jam in ejus Opere prela sudarent.

Maussacus in Judicio de Plutarchi libello de Fluminibus, &c. p. 192. & seq. *Arriani Κυνηγετικὸν nescio cur hactenus non vulgatum fuerit. Hoc tantum scio, illud Opus ab ornatissimo & omni virtutum genere cumulatissimo Cl. Salmasio descriptum fuisse ex Cod. Ms. Biblioth. Palatinæ, & huc usque fuisse neglectum, quod Xenophontis nomen vetus illa membrana præferret, quodque qui in eam inciderant, non animadvertissent, Arrianum etiam Xenophonta vocari. Eruditissimus Rigaltius amicus noster, dum curaret Scriptores de re accipitraria & de cura canum excudi, in animo quidem habuit κυνηγετικὸν illud Arriani simul edere, quod à Salmasio habebat, sed credo Typographi ejus spem fefellerunt, nam quia Græcum erat, sine versione Latina, quæ hodierna est supinitas, noluere hoc Opus typis mandare.*

Sam. Sorbiere à *Mr. Patin*, d'Orange, p. 442. & suiv. de ses Lettres 1660. La perte de Barlæus, de laquelle vous me demandez quelques circonstances, n'est pas du rang de celle de Walæus & de Veslingius, quoy qu'il fust tres galand homme; car il se trouvera tousjours plus d'excellens Poëtes, que d'excellens Medecins. Lors que j'estois à Amsterdam on parloit diversement de la fin de sa vie, comme s'il y avoit eu de la melancholie qui l'eust avancée. Il est vray qu'ayant fait une Oraison funebre en vers sur la mort du Prince d'Orange, & que le Docteur Spanheim en ayant prononcé une en prose, il suporta tres-impatiemment l'inegalité de leur recompense: Car, comme disoit plaisamment Mr. de Saumaise, on fit une étrange beveue, donnant la paye de Cavalier au Fantassin, & celle de Fantassin au Cavalier. Barlæus n'eut que cinq cens livres, & l'autre eut cinq cens escus. De ce dernier je ne vous puis dire que ce que l'on publioit lors qu'il fut decedé, que Saumaise l'avoit tué & que Morus avoit esté le poignard. L'Histoire est longue, & pour la toucher en peu de mots, je n'ay à vous dire si ce n'est que Mr. de Saumaise n'aimoit point feu Mr. Spanheim, par quelque jalousie d'esprit & de reputation dans l'Eschole; que pour le mortifier il fit appeller en Hollande Mr. Morus, duquel il ne cognoissoit que le nom, mais qui estoit

le

le fleau & l'averſion de ſon Collegue ; que le Docteur remua ciel & terre pour l'empeſcher de venir, & qu'il mourut lors qu'il eut nouvelles que ſon Adverſaire eſtoit en chemin. Cependant il faut rendre cette louange à la memoire de ce docte Allemand, je dis meſme de l'aveu de Mr. Saumaiſe, qui ne prodiguoit pas les ſiennes : qu'il avoit la teſte forte & bien remplie d'erudition * ; qu'il eſtoit propre aux affaires, ferme & adroit, ardent & laborieux. Il faiſoit des Leçons publiques en Theologie quatre fois la ſemaine ; il en faiſoit de plus d'une ſorte de privées à ſes écholiers ; il écoutoit les propoſans ; il preſchoit en deux langues, la ſienne & la noſtre ; il viſitoit les malades ; il eſcrivoit une infinité de Lettres ; il compoſoit en meſme temps deux ou trois livres ſur des ſujets tout diferens ; il aſſiſtoit tous les mercredis au Conſeil de ſon Alteſſe qui l'attiroit à la Haye ; il eſtoit Recteur de l'Univerſité ; & parmy toutes ſes occupations, il ne laiſſoit pas de faire la recepte & la dépence de ſa maiſon qui eſtoit pleine de Penſionaires. Je ne puis pas porter mon jugement de ſon Antagoniſte, ſans vous le rendre ſuſpect, parce qu'il eſt mon intime amy depuis le College, c'eſt à dire depuis plus de 25. ans, & que j'ay livré pour luy des Batailles, ou le P. Jarrige s'eſt rencontré ; mais il eſt certain & tout le monde avoue qu'il à l'eſprit tout de feu, qu'il a de vaſtes penſées, qu'il brille & qu'il eſclatte extraordinairement.

* Je pouvois me contenter de raporter de la Lettre de Mr. Sorbiere, ce qui touchoit Mr. de Saumaiſe ; mais j'ay creu que non Lecteur ne ſeroit pas marry de lire icy toutes ces particularitez.

Le meſme *à Mr. de Saumaiſe*, à la Haye le 10. de Mars 1650. Je vous prie de me communiquer quelques memoires pour un honneſte homme Bailly de S. Vaſt, qui prepare pluſieurs volumes de Portrais & d'Eloges des perſonnes illuſtres. Il a eſcrit à un curieux de ma cognoiſſance, pour avoir quelques particularitez qui vous concernent, telles que ſont les principales Epoches de voſtre vie, la publication de vos ouvrages, & la genealogie de voſtre maiſon. Je ne ſay comment voſtre modeſtie recevra la liberté que je prens de vous faire cette demande ; mais je crains que ſi vous nous la refuſez, elle ne donne occaſion à l'Hiſtorien de commettre quelques beveues ; car il ne laiſſera pas de parler de vous encore qu'il n'en reçoive aucune inſtruction, & peut eſtre qu'il en parlera ſur des recits moins fidelles qu'il ne ſeroit à deſirer.

Le

Le mesme *à Mr. l' Abbé Costar*, à Paris le 17. d' Avril 1657. C'est beaucoup que de nous estre divertis agreablement, & j'ay ouy dire à feu Mr. de Saumaise, que je pressois sur le peu que nous cognoissons, & sur la negligence de ses écris, qu'il mettoit de l'ancre sur du papier aux heures que les autres jettoyent des dez sur une Table, & que c'estoit là un jeu auquel les gens de Lettres taschoyent de se desennuyer.

Mr. Chesneau écrivant à mon Pere de Leyde le 31. d' Aoust 1648. *Nostre Ville est eclairée de deux grandes lumieres, de Mr. de Saumaise le Pere des Sciences relevées & des langues; & de Mr. Spanheim cet accompli Theologien & parfait Orateur; j' ay l' honneur de communiquer avec eux ordinairement, & ils me tesmoignent assez de bienveillance par leur reception.* Ex Autographo.

Thomas Reinesius Lib. 1. Var. Lect. c. 6. *Est is Salmasius, cujus exquisitissimæ eruditioni tantùm tribuo, ut non modo, quæ doctè ad bonos autores notavit, & ingeniose istorum medelis excogitavit, tantum non exosculer, longeq; meis abortivis præferam: Sed ultro frivolis meis cedere paratus sim, si ipsi contra videri videam.*

Vossius in Opere de Historicis Latinis p. 692. & seq. 1650. *Æthicus Ister sive potius Julius Orator admodum corruptè editus est: sed eum ex antiquissimis Schedis (credo Codd. Bibliothecæ Thuaneæ & Petri Danielis) auctiorem & emendatiorem, quàm hactenus prodiit, pollicetur ingens illud literarum Columen Cl. Salmasius in suis ad Historiæ Aug. Scriptores Commentariis.*

Idem p. 333. 1. To. Operis de Idololatria. *De Elagabalo erudite ad Eusebium magnus Scaliger, eruditius ad Lampridium Casaubonus, eruditissime ad eundem Salmasius annotavit.*

Idem p. 248. Operis de Scientiis Mathematicis, *Sub Constantio & Constante Imperatoribus, vixit Anonymus ille Scriptor Græcus, qui veteris orbis Descriptionem reliquit. Hic latine olim sed barbare redditus fuit. Ac tralationem illam à Clariss. Salmasio acceptam è Codice Fr. Jureti edidit Jac. Gothofredus J.C. Græcè præterea cum nova Versione prodire voluit. Notas etiam eruditas addidit.*

Idem p. 108. To. 2. Instit. Poetic. *Vide maximi viri Jos. Scaligeri Epistolam 245. ad Cl. Salmasium tùm magnam Reip. Literariæ spem, nunc eximium ejus & incomparabile ornamentum.*

De eodem Scaliger in Opuſculis, p. 462. & ſeq. Caſaubonus & Grotius in Epiſtolis. Balzac dans ſes Lettres choiſies; dans ſes Entretiens de l'edit. de Hollande. p. 254. & dans ſes Lettres à Mr. Conrart. p. 14. 29. 31. 342. 418. & ſuiv. Menage dans ſes Meslanges 1652. p. 78. & 63. & dans ſes Rem. ſur l'Aminte p. 159. 177. & 284. Sarravius in Ep. p. 39. 40. 46. 72. 126. 87. 177. 204. 205. 206. 207. 208. 209. 261. 268. 311. 312. ut 231. A. M. à Schurman in Ep. p. 269. & 371. Seldenus in Uxore Heb. p. 624. & Lib. I. de Syned. Hebr. p. 423. & 578. Boxhornius Ep. Præfat. in Hiſt. Aug. Scriptores 1632. Sorberius Ep. Præf. in Opus de Antiqua Orthographia Tornaci excuſum fol. A. 1632. And. Rivetus Prælect. in Decalog. & in Diſſertatione de termino vitæ. Gulielmus Frater Ep. Præf. in Vindic. Evang. de Juſtificatione. Boileau dans la Vie d'Epictete fort ſouvent. Amyraldus in Defenſione Calvini p. 91. Spanhemius Ep. Præf. in Epiſt. Bongarſii, & in Dubiis Evang. part. 2. p. 402. Cheitomæus in Vocibus Græc. Barb. N. T. p. 51. Plempius in Aviſenam p. 45. 147. 212. & 288. Gul. Wats in Gloſſ. Matth. Pariſienſ. voce *Ambaſſiatio*. Bochartus in Ep. de poteſtate Reg. p. 142. edit. Amſterod. ut in Geogr. S. & alii ſine numero.

Qui Salmaſium reprehenderunt.

Hanc Epiſtolam Dordrecti habui ab Autore, viro pietate, eruditione, ac ætate venerando.

ANdreas Colvius *Cl. V. Claudio Salmaſio* S. P. Dordrecti 19. Julii 1640. Diu eſt, vir ſumme, quod in ære tuo ſum ſuper munere Trapezitico, quod jam cum fœnore perſolvam. Perlegi Opus illud tuum, de quo, niſi hæc à me poſtulaſſes, judicare nullus auderem. Scio enim quam curta mihi ſit domi ſupellex: novi quid ſit criticum agere, hoc præſertim tempore; idque de tantis viris, quos mundus admiratur. Utar ergo libertate conceſſa; ſed continebo me intra limites Theologiæ & amicitiæ non fictæ; cujus reverentia, ut in Præfatione loqueris, te tacere fecit: quamquam ipſis Theologis adeo mihi non favere videris; quaſi ipſorum proprium ſit ineptire, quod illos putant, qui ad illum gradum criſeos aut literaturæ non perve-

venerunt, quo ascenderunt illustres illæ animæ, quos Heroas vocant, solos æternis laudibus dignos. In Præfatione ais, *Quis hæc credat exceptis Theologis?* Qua phrasi etiam videris uti, ubi de D. Heinsio loqueris. *Quis hoc posset dicere nisi hic?* P. 157. tanquam de futilissimo mortalium: *Quis dubitare posset præter Theologum? P. 284. Illud impertinens etsi Latinum non sit, nisi sit Theologicum p. 372.* Ego non existimo te ita judicare, quod esse Theologum & Literatorem sint ἀσύστατα. Omitto Patres, Hieronymum, Cyprianum, &, in quem ipse scripsisti, Tertullianum, &, quem præ manibus habes, Arnobium: an non Erasmus, Melanchthon, aliique, illustres animæ istius sæculi fuere Literatores? Certè malè habet communem nostrum amicum D. Vossium, quod Socerum ejus D. Junium Theologum Gallum, olim vocaveris *Terrenam bestiam*, qui à multis habetur aquila in nubibus: certè subtilitate ingenii multis non cedit. Et ut mortuos prætercam, annon, quem jam nominavi, Vossius, Theologus? Grotius etiamsi summus Juris-consultus & literator, tamen Theologis accenseri vult, ut jam brevi hoc ostendet Annotationibus suis in N. T. Temetipsum condemnas, qui quantus sis in S. Scriptura & antiquitatibus, mundo palam fecisti tuis Scriptis, inque iis ostendis te arcana S. Theologiæ penetrasse. D. de Dieu, quem cum honore nominas, annon Theologus & Literator? D. Spanhemius, D. Petitus, annon Theologi & Critici? Subordinata ergo hæc sunt, aut saltem esse debent, non pugnantia. Hæc obiter, quæ facile condonabis Batavo amico, ac si licet addere, Theologo, scribenti Salmasio, qui ut liberrimè aliorum notavit errores, ita & sibi fieri ab amicis vult & petit. Nosti dictum Sapientis, Meliora esse vulnera amici quàm fraudulenta blandientis oscula: imò ipse tanquam viles animas rejicis adulatores. Quod ad ipsum Opus attinet, in eo multa præclara invenio, & libens fateor, me non videre, quid responderi possit argumentis tuis è Scriptura, Patribus, Conciliis, Jure Civili & rectis rationibus petitis: per quæ omnia luculenter ostendis, quod Trapezitæ, modò intra cancellos à Magistratibus positos maneant, ad Sacram Synaxin admitti debeant. Obiter etiam multa S. Scripturæ loca difficilia & hactenus non bene intel-

 lecta,

lecta, explicasti. Sed non omnes faventes habebis in eo, quod sub finem tractas de pane ἐπιουσίῳ. Quod si interpretandum ut putas, tunc certè multi malè oraverunt, orant & orabunt. Magna pietatis portio est victum corporis solida fide à cœlesti Patre orare. Hoc Jacob fecit Gen. 28. Salomon pen. Proverbiorum. Quod si omnes essent sine cura corporis, tunc omnes essent spirituales: tales autem omnes nec possunt esse nec debent, ut loqueris p. 339. Nec puto te sentire Orationem hanc tantum præscriptam discipulis, ut de sermone habito in monte videris affirmare p. 309. nam tunc cæteri non deberent quotidie fundere has preces ad Deum Patrem ipsorum. Non video quomodo conciliari possint, quæ scribis p. 337. & 338. *Omnes ad perfectionem teneri.* Utinam possent, & in seq. dicis *non omnes posse esse spirituales nec debere.* Quicquid sit, Charitati omnes debemus studere, quæ est vinculum perfectionis; hæc nos facit filios Dei & discipulos Christi: Sine ea sumus σαρκικοὶ, qui sunt rixosi, pessimi, & nomine tenus Christiani, ut ipse fateris. Christi dictum Matth. 5. omnes tangit, *qui dixit fratri suo Raca, obnoxius erit incendio gehennæ.* Illa sententia est terribilis, *Christianorum est diligere inimicos.* Omnibus dictum, *quod tibi non vis fieri, alteri ne feceris*, ut ostendis p. 463. Petrus alloquitur omnes fideles, omnes unanimes illos esse vult, fraternitatis amatores, non reddentes malum pro malo, nec maledictum pro maledicto. Magnus est Theologus coram Deo, non qui docuerit tantum sed & fecerit Matt. 5. Criticorum est explicare, sed Theologorum applicare. Dicam liberè & amicè: cur pro uno maledicto Sycophantæ, quod in genere prolatum, tot reponis? Cur clavum clavo vis retundere, si hoc Magister noster non vult? Christianorum non est delectari erroribus fratris, sed potius condolere & revocare eum in viam per spiritum dulcedinis. Risum tibi movet Criticus p. 460. Volupe fuit videre monstruosam interpretationem p. 662. Ubi ergo illa charitas, quæ non irritatur, non cogitat malum, non gaudet de injustitia, sed congaudet veritati? Interdum doctum, acutum, interdum fatuum & ineptum, ad delirium usque vocas Criticum. Et si summi Critici tam sæpe & tam crassè impingunt in propria, quid mirum Theologos inter-

interdum labi circa aliena? Circa finem objicis illi corporis exiguam ſtaturam, nominando illum ἀνθρώπισκον, quaſi verò in poteſtate noſtra ſit aliquid addere corpori noſtro; hoc eſt accuſare eum, qui fecit nos. Hæc ſunt Theologica. Nam præſtat unum mandatum Chriſti adimplere, quam omnia recte interpretari. Ego malim ſanus eſſe ſine cognitione morborum, quam omnes morbos noſſe ſine ſanitate. Auguſtinus ait, *veniunt indocti & rapiunt regnum Cælorum, nos autem cum eruditione noſtra mergimur in infernum.* Scribendo in proximum plus peccamus, quam maledicendo, quia ſcripta ad plures perveniunt & ad poſteros tranſmittuntur. Deinde & riſui exponitur apud vulgus ipſa eruditio, ubi tot diſſidia inter doctos eſſe animadvertunt: & ita perit præclarum illud nomen & gloria, quam Critici tantopere affectant. Sperandum, ut à D. Riveto intellexi, in poſterum vos firma amicitia unanimes futuros, quod faxit Deus pacis. Certus ſum, ſi bene perſpexi heroicum illum tuum animum à me divulſum non iri, quia liberrimè protuli animi mentem, ſed majori in poſterum vinculo conjuncturum cum eo, qui te intimè colit & ſummopere æſtimat. Precor Deum, ut te per longos annos, nobis, Reip. Literariæ incolumem ſervet.

Gualterus Donaldſonus in Synopſi Oeconomica 1620. p. 65. & ſeq. *Quod verò multæ eruditionis, Auguſtæ Hiſtoriæ Interpres recens, vetuſtiorum paucis ſecundus Salmaſius, Annonas multitudinis numero panes tantum ſignificare contendit; ut plerumq; hoc obtineat, perpetuum tamen non eſſe exempla jubent credere: ut cum à Vegetio dicitur, Torques aureus ſolidæ virtutis præmium fuit, quem qui meruiſſet, præter laudem duplices conſequebatur annonas; quis enim hoc laudis auctarium ferat, duos panes? duplex Salarium intellige, vel ex Gloſſ. cui ἀννῶνα eſt Salarium.*

Nic. Heinſius in Not. ad To. primum Ovidii p. 375. 1661. *De Salmaſio non queror, qui cum nemini ſuorum temporum literato pepercerit, non magis quam ille Schioppius, quem inſignis maledicentia Zoilo quovis nobiliorem fecit, nihil profecto rationis eſt, cur Parentis mei cauſam potiorem ducam, quam cæterorum omnium, qui ætate noſtra claruere, quorum nemo virulentum ejus dentem evaſit.*

Joh. Frid Gronovius in Lib. de Seſtertiis, 1656. p. 46. & ſeq. *Habebat hoc vir ille incomparabilis, ut uberrimo ingenio nulla ſuf-*

ficeret manus, & ubi instituerat scribere, nec rerum nec verborum modum nosset. Inde pleraque festinabat, ipsa multitudine occurrentium in sequentes styli partes utilium aciem intentionis in præsentia, abrumpente, nec patiente diu singulis immorari. Sic factum est, ut multa illi exciderint, quæ norat ipse melius, & rectius alio die tradiderat tradebatque: quæ, si paullulum modo attendisset animum, facile vitasset. Quorum nonnullis & hoc argumentum consulere nos cogit, non ut exprobremus, sed ut studiosis caveamus.

David Blondel dans ses Actes Authentiques 1655. p. 34. *Claude de Saumaise Personnage de fort grand nom, mais peu porté à obliger aucun autre que soy mesme, & qui d'ailleurs couvoit un secret dépit contre Spanheim; fit dessein de le commettre avec Amiraut qu'il n'aimoit pas; & envoyant ses Theses en France, y escrivit en termes capables d'irriter les plus patiens.*

Louis Savot dans son Discours sur les Medailles, à Paris 1627. p. 44. & suiv. *Le Sr. de Saumaise sur Flavius Vopiscus, dit que* æs plumbo miscebatur etiam publicè, inde plumbeos nummos per contemptum Martialis appellat ęream monetam, cui plurimum plumbi admixtum erat. *Or s'il entend que du temps de Martial qui vivoit sous Domitien, les Empereurs fissent battre de la monnoye de cuivre comme il le semble par les termes cy devant rapportez, il me pardonnera s'il luy plaist si je repugne à son Opinion, parce qu'il ne se trouve point de plomb dans les Medailles de cuivre des Empereurs que vers le temps de Septimius Severus. L'erreur toutefois en cette opinion est excusable en un homme, quoy que tres docte, d'autant que cette cognoissance ne se peut acquerir par les Livres, ainsi par l'espreuve seule de la monnoye de cuivre antiq.*

Mr. de Sorbiere au Pere Mersenne de Leyde le 11. Janu. 1648. *Vous avez fort bien jugé à mon avis de M. *** & je m'estonne que ne le cognoissant guere que par ses escrits, vous ayez peu cognoistre si parfaitement son genie. Je l'ay fort estudié depuis deux ans que je demeure dans son voisinage, & que je le visite tous les jours. Il a sans doute l'ame grande & naturellement bonne. Il a la memoire prodigieuse. Il a une vivacité d'Esprit que la vieillesse n'a point alterée*

Voicy ce que dit Mr. de Saumaise du Pere Mersenne écrivant à Mr. Peiresc. p. 107. de ses Lettres. *Pour le Pere ***, je n'attends pas grand chose de luy; il est homme de grande Lecture; mais il ne me semble pas escrire avec trop de jugement; & pour la piece Arabique que vous lui avez envoyée, je ne vois pas non plus qu'il en puisse bien faire son profit; car il n'entend pas la langue, & ne say personne à Paris qui luy puisse beaucoup ayder si ce n'est Mr. Gabriel Sionita.* Voyez la p. 176.

alteré, & une chaleur que soixante hyvers n'ont pas encore refroidie. Il entend toutes les langues des doctes. Il escrit bien en Latin, sa plume est infatigable, & malheur à ceux qui l'osent attaquer. Mais je fais avec vous grand estat de la douceur de Mr. Gassendi, de sa moderation, & de cette paisible immunité de passions violentes qui le rendent si bien maistre de ses pensées & de son raisonnement. Celuy duquel nous parlons & qu'un Poëte de ma cognoissance nomme en le preconisant Monstrum,

Doctrinæ Monstrum horribilis,

est veritablement trop bilieux & trop colerique. Il a le sentiment trop aigu. Il se pique du moindre mot & entre trop aisement en furie. Il n'y a pas moyen d'estre tant soit peu dissentant de ses Opinions, sans devenir un ignorant, une beste ou bien un fripon & un meschant homme, & il se faut resoudre pour peu qu'on ose luy resister, à recevoir dix mille injures, qui attaquent la personne plustost qu'elles ne defendent la matiere dont il est question. Il me semble qu'il est parmy nos savans ce que sont parmy les Gens d'Espée ces Braves qui sont plus propres à desarmer leur homme, qu'à conduire un siege, & à faire un duel qu'à donner une bataille. Je considere tout ce qui est sorty de sa plume depuis 40. ans qu'il occupe les presses des Imprimeurs, & je n'y trouve qu'invectives, avec peu de choses qui donnent dans le solide des sciences. Il n'a fait aucun Ouvrage basty à chaux & à sable, & dont la posterité ayt à tirer quelque avantage. Toute son Occupation a esté de chercher noise aux Gens de reputation, & d'attaquer tantost Lipse, tantost Scaliger; puis Sirmond, Petau, Heinsius, & enfin Heraut, Spanheim & cens autres auxquels il prend plaisir de faire insulte. Il ne peut vivre sans illustres ennemis & sans quelque querelle sur les bras. Et lors qu'il en est venu aux mains, il ne luy sufit pas d'avoir desarmé son homme, & d'en obtenir des satisfactions ordinaires: Il faut qu'il le jette dans la boue, qu'il le traite à coups de pommeau d'Espée, & qu'il le marque au visage. En verité cette vengeance me paroist cruelle & bien eloignée de la magnanimité de quelques autres, qui ne répondent jamais aux injures de leurs Antagonistes que par ces 4. mots, de convitiis viderint alii. *Mais pardonnons cela, Mon Rev. Pere, aux rares qualitez de ce grand Personnage; qui est d'ailleurs un fort bon Gentilhomme, de qui la Conversation est tres douce & tres divertissante, & que j'entens parler honestement, dans la Sale ou nous nous promenons fort souvent, de ceux qu'au partir de là il*

deschire

deschire dans le Cabinet, lors qu'il a la plume à la main. Il ne se souvient plus alors de ce qu'il estoit un peu auparavant. La Latinité l'emporte. Il ne veut pas perdre les injures qu'il a apprises : Et les paroles piquantes qu'il a autrefois recueillies des vieux Autheurs sortent plus aisement de sa memoire, que les fines railleries & les fortes raisons, qui viennent d'un autre endroit. Excusons le s'il peut d'une autre maniere, & disons que cette colere qui le transporte est une marque de sa haute vertu, qui ne peut rien soufrir de contraire à la verité qu'il a conceue; Car il me semble qu'il l'a de son costé en la plus part des causes qu'il soustient, ou qu'elle n'est pas toujours bien evidente en celles qu'il attaque. Mais si vous aviez veu comme moy la maniere de laquelle il compose ses Livres, la negligence qu'il apporte, le bruit que l'on fait tout à l'entour de luy, & les distractions parmy lesquelles il escrit sans aucune meditation, vous excuseriez bien plutost les defauts qui se glissent dans ses Ouvrages. Il les commence sans qu'il en ayt fait de projet ny tracé de dessein. Les pensées luy naissent au bout de la plume les unes apres les autres. Il les couche sur le papier comme elles luy viennent, & ne relit jamais ses escritures. Il n'escrit que d'un costé de la fueille & cela brusquement & sans marge; il colle les fueilles l'une au bout de l'autre, & il en fait des rouleaux: de sorte qu'il peut mesurer ses livres à l'aulne, & qu'il avoit bonne grace de dire qu'il y en avoit six toises de faites en parlant d'un certain livre dont on luy demandoit des nouvelles, & qu'il faisoit attendre depuis long temps.

David Blondel écrivant à mon Pere de Paris, le 24. d'Aoust 1648. *Je demeure en repos du costé du Mr. Saumaise, qui a eu 18. mois entiers mon écrit François de la Papesse entre ses mains, & a qui j'ay envoyé le Latin, il y a tantost huit mois; il s'est fait fort de refuter mes preuves, & engagé plus que ses amis n'eussent desiré; il avisera par quelle porte il sortira de cet embarras, ce n'est point à moy de luy rien prescire, seulement je puis sans luy faire tort soutenir, que s'il n'a autre chose à faire qu'à entasser des tesmoignages d'Autheurs qui se soyent accordez à dire ce que j'ay convaincu de faux, il ne fera rien du tout, & qu'à moins que de convertir un Jeudy en un Dimanche, il ne démontera pas les pieces qui j'ay pointées contre son opinion. Je luy ay cotté plus de 80. Autheurs Papistes qui la favorisent,* * *& quand il vous plaira de luy indiquer le Ms. de Valadier, il n'en sera pas plus fort. Si selon vostre*

pensée

* Salmasius in Apparatu ad Lib. de Primatu pag. 201. *Nec vana est aut ficta fabula de muliere meretrice, quæ sub viri habitu sedem Papalem inquinasse partu prodita est. Quam verissimam esse historiam nos ex pluribus exceptione majorum Autorum testimoniis confirmabimus, & quorundam etiam, qui eodem sæculo, quo illa Papissam pro Papa Ecclesia dedit, vixerunt.*

pensée il place son Pape femelle autre part qu'entre Leon 4. & Benoist 3. sibi canet & Musis, *& pour se rendre Avocat d'une cause perdue il faudra qu'il face perte de tous les temoins qui jusqu'icy ont pris la parole pour la soustenir, car tous se sont jusqu'icy accordez à la placer en un mesme lieu, & ont comme à l'enuy heurté contre un mesme Escueil.*

Alexander Morus Præf. ad Lectorem in Eusebium Scaligeri 1658. *An Salmasium ex illa quam invasit arce veluti quadam famæ dejiciendum putemus, quod vel in illis Græcis Literis, in quibus profecto longe citra æmulum regnavit, hallucinatus interdum est, aut quia Clementem Alexandrinum pro Constitutionum Autore adduxit, aut quia in loco Hieronymi Rhegium, quod in Thracia sub Constantinopoli, pro eo quod in Italia sub Roma erat, accepit, aut quia verum Cardinalium etymon ignoravit, & quæ pluscula satis alii publice ventilabunt?*

Alios Salmasii lapsus multi notarunt; quos inter haud tacendus stupendi vir ingenii ac doctrinæ D. Isaacus Vossius, ad Pomp. Melam.

DIONYSIUS PETAVIUS, *Aurelianensis.*

SAlmasium sequitur Dionysius Petavius, Societatis Jesu Theologus, vir in Hebraicis haud leviter versatus, sed, quod dolendum, viris summis, quosque vere dixerim Reip. Literariæ Heroas, valde iniquus. Obiit A. 1653. funebri Laudatione a Philologo præstantissimo D. Henr. Valesio cohonestatus.

Petavii Scripta.

Dogmata Theologica. Paris. 1644. 5. ni fallor, vol. fol.
Opus de Doctrina Temporum. Paris. 1627. 3. vol. fol.
Epiphanius versione & notis illustratus, Paris. 1622. 2. vol. fol.
Appendix ad Epiphan. Animadversiones. Paris. 1624. 8.
Synesius cum versione & notis, Lutetiæ primo editus A. 1612. A. 1633. & tandem A. 1640. fol.

Andr. Rivet⁹ Ep. Præfat. in Spanhemii Vindicias contra Amyraldum Bredæ 15. Kal. Sept. 1649. *Hæc & similia contra Jansenium ex Petaviano de Libero Arbitrio libro collegit, qui sub nomine Vincentii Lenis, egregie Petavium & Ricardum dedolavit Lovanii.*

Traité de la Penitence publique, à Paris 1644. 4.
Elenchus Theriacæ Vincentii Lenis, Parisſ. 1656. 4.
Poëmata Lat. Gr. & Hebræa, Parisſ. 1642. 8.
Orationes & Epiſtolæ. Parisſ. 1653. 8.
Pſalterium Græco-Latinum, Parisſ. 1637. 12.
Themiſtii Orationes cum verſ. & notis 4.
De Poteſtate conſecrandi Sacerdotes, Parisſ. 1652. 8.
Diatriba de Poteſtate conſecrandi & ſacrificandi Sacerdotibus conceſſa, contra Grotium, Par. 1639. 8.
Rationarium Temporum, Parisſ. 1652. 12.
Juliani quædam, & alia.

Variorum Teſtimonia de Petavio & ejus Scriptis.

MAuſſacus Not. in Harpocr. p. 132. 1614. *In hac reſtitutione nos conveniſſe cum Petro* Petavio, noviſſimo eruditiſſimoque Syneſii interprete & vindice, multum gaviſi ſumus, cùm in ejus notis ad Orat. de Regno, Autorem noſtrum liberatum ab hoc mendo eadem ferme conjectura vidimus.*

* Leg. Dionyſio.

Gaulminus ad Euſtathii Amores p. 19. *Illuſtre θεράμβου exemplum eſt in Hiſtoria Eloboli Rhetoris * in Georgii Pachymerii Fragmentis nuper editis à Dionyſio Petavio, Amico meo, viro pietate & doctrina illuſtri.*

* Ex hujus Rhetoris ad Doſiadæ Aras Scholiis (quæ Mſſ. penes ſe habet D. Iſ. Voſſius) varia deſcripſit Salmaſius ὁ πάνυ, nulla tamen Holoboli (quod vix in tali viro ferendum) facta mentione.

Gaſſendus in Vita Peireskii p. 109. *Convaleſcens, accepit A. 1620. Genuâ à Pio Mutio literas, quibus certior effectus eſt, nonnullas adhuc Pinellianæ Bibliothecæ reliquias extare. Scripſit enim ille, reperiſſe ſe quinquaginta duas Orationes Themiſtii, quæ ſervatæ ex illa fuiſſent, quæq; editæ non reperirentur, etiam inter evulgatas ante duos annos à Dionyſio Petavio, viro, quo neſcio an habeat erudita Jeſu Societas doctiorem. Id ad ipſum retulit ſtatim; & cum offendiſſet meditantem jam Opus illud ingens de Doctrina temporum, quod paucis poſt annis in lucem emiſit, non pauca ejus occaſione, in gratiam Scaligeri, amici quondam ſui, diſſeruit.*

Grotius Nic. Peireskio Lut. 16. Sept. 1630. *Nunc Ilranologium verſo Petavii Opus, etiam in hoc utile, quod Scriptores optimos repertu*

Lege D. Voſſii Melam p. 213. & ſeq.

repertu raros promiscui usus fecit. Vellem Literarum causa, quas non immerito humanas dicimus, ne vir ille indefessi laboris funem rixosæ contentionis cum eruditissimo Salmasio duceret.

Idem Cl. Salmasio Lut. 5. Octob. 1630. *Vranologii caudam non totam quidem, sed tamen inspexi. Inter alia miror, quod Seldenum, à quo nominatus honorificè fuerat, quædam etiam placita ipsius defensa, tanti non fecerit, ut nomen ejus poneret; tantum & in Libro & in Indice Marmorum Arundellianorum editorem appellat, nimirum quia hæreticos nisi contumeliæ causa nominare piaculum est.*

Menagius in Poemat. p. 44. edit. Amstelod. 1663.

Occidit & nostri sidus Petavius ævi,
Quo non in toto doctior orbe fuit.
Tempora, quæ recto digesserat ordine, lentâ
Non puduit tantum tollere morte virum.

Alexander Morus Præfat. ad Lect. in 2. Eusebii Scaligeriani editionem 1658. *At Scaliger peccavit in rebus ipsis, nec in verbis tantum, quod sæpe demonstravit Doctrinæ Temporum Pater. Scio: nec enim Deus fuit, nec humani à se quicquam alienum putavit. Sed qui tam duriter & acerbè castigat alios Pater, nunquamne castigandus ipse est? Nunquamne ad Epiphanium, nunquamne in Dogmatibus Theologicis dormitat? Nihil dicemus gravius in mortuum, quamquam nec vivum & videntem nimium reveriti sumus iis in Libellis, quos contra ipsum à nobis conscriptos in lucem 3. mox editio proferet. Memini cùm viveret, atque ad eum invisendi causa itaremus; ne nominari quidem Scaligerum ferre poterat, quin excandesceret, ac stomachum in contumeliosas voces, ut homine partibus addicto quàm erudito magis dignas, erumperet.*

Salmasius Grotio, 4. Kal. Octobr. 1630. *Vidisse te puto, quid Petavius in me nuper strinxerit in Vranologio suo, qui me comitem Hispano dedit, quod genus tamen familiare ipsis magis quàm mihi. Ut ut sit illum reprehendit, quod non satis sit Grammaticus, quo probare intendit, aliis in rebus imperitum esse; me verò quia nimius sim in re Grammatica, ideò nihil scire contendit. Quisquis igitur esse debeat ut illis placeat? nempe Jesuita; quomodo Stoici olim Sapientem suum quidvis esse asserebant, Rhetorem, Regem, Grammaticum, Philosophum, Fabrum; sic ut aliquis sit unus omnia, eum oportet nunc esse Jesuitam Me*

totas aliquando paginas in sinum meum avertisse insimulat ex Bisciola quodam, qui nec de nomine mihi notus. Et hunc de grege illo esse necesse est, quem honorificè semper appellat & nostrum. Solo silentio deinceps me vindicare decrevi. Quis enim futurus esset finis aut modus, si in illud cum talibus altercandi pelagus me darem? Video praeterea quid agant; Hoc nimirum ut à melioribus abducant studiis, & tempus in his frivolis & spinosis ἐριστικοῖς consumere cogant.

Idem eidem, Divione Kal. Decembr. 1639. *Puto te vidisse Miscellas Exercitationes Petavii, quas Juliano addidit. Similes sunt caeteris ejus in me Scriptis. Quod si illa omnia peccassem, quae adnotavit, non tamen deesset, quo gloriari possem, adeò pauca ea sunt contra immanem numerum τῶν σὺν ἐσφαλμένων. Atqui vel ea ipsa, quae pro culpis numeravit, in laudum habenda censu diligens aestimator videbit. Ridiculus plane est in Observatione prima de Hessenis, ubi omissionem typographicam unius voculae mihi imputat, atq; in eo triumphat & in tantum stupidus est, ut persuaderi posse speret: me eo stupore fuisse, ut crediderim Solem nocte lucere. Talis est in omnibus. Si ullus modus aut finis futurus esset cum hujusmodi hominibus altercandi, facilè ac libenter omnia confutarem. Sed nulla adeò manifesta dari potest veritas, cui manum dare sustineant.*

Idem in Solinum 1629. p. 313. *Fucus ille, qui omnes reprehendit, ab omnibus reprehendendus, quique inter omnes Scaligerum quacunq; occasione vexandum arripit, jure an injuria nihil pensi habens, multis contendit ad Epiphanium suum, Ποσειδεῶνα incidere ante solstitium hibernum, Γαμηλιῶνα vero post solstitium, quo nihil falsius ab homine inepto, & nullius rei intelligente fingi poterat.* Hoc luculenter probat in seq.

Vossius in Opere de Hist. Graecis 1651. p. 286. *Nicephori PC. Breviarium primus publicavit ac tralationem suam addidit vir clarissimus Dionysius Petavius.*

Mr. Daillé dans ses Considerations sur le Discours Pacifique de Mr. Chaumont, à Sedan l'An 1634. p. 210. *Platon dit*, ceux qui coulent, *pour signifier ceux qui disent que toutes choses coulent, comme l'a nommement observé le Sieur Petau, l'un des plus doctes Jesuites de nostre siecle, Not. ad Synes. p. 19.*

Idem in Opere de Pseudepigr. Apostolicis 1653. p. 7. *Dionysius Petavius, quo nemo hodie vivit in ea, quam falsò vocant, Jesu societate,*

societate, eruditionis ac doctrinæ nominibus clarior, ad locum Epiphanii, in quo is Constitut. Apostolicarum meminit, Clementis eas esse non putat.

Joh. Casperius Gevartius, Belgarum doctissimus, in Electis. p. VII. Paris. 1619. *R.P. Dionysius Petavius, singulare ordinis sui & sæculi decus, indicavit mihi locum è sacra pagina, qui videtur hanc sententiam adstruere.*

Blondel p. 273. de la Primauté en l'Eglise 1641. *Denys Petau docte & laborieux personnage de l'Ordre des Jesuites, ne peut soufrir que la replique touchant la mort d'Eudoxie se fonde sur l'authorité de George Evesque d'Alexandrie.*

Phil. L'Abbe in Indicibus eruditæ pronuntiationis 1645. *Græcè scribitur ἀνάθεμα & ἀνάθημα, de quibus vocibus consulendam omnibus eruditis suadeo eximiam R. P. Petavii Dissertationem in doctiss. Exercitationibus ad Juliani Imp. Opera postremæ editionis.*

De eodem Salmasius in variis Scriptis. Blondel. p. 71. 496. & 1131. de la Primauté. Vigerius Not. ad Euseb. de Præp. Evang. p. 42. 44. & 47. Grotius in Epistolis ad Gallos. Fr. Scorsus Proleg. in Theophanem. La Motte le Vayer p. 282. de la vertu des Payens. Mr. de Marolles dans la vie d'Horace. Gronovius in Diatriba ad Statii Sylvas p. 379. Muisius p. 76. Assert. 2. Verit. Heb. contra Morinum. Vossius in Opere de Scientiis Marhematicis p. 137. & 239. Le Baron d'Autueil dans ses Ministres d'Estat p. 29. & alii.

DIONYSIUS de RIVES, *Avenionensis.*

CIrca A. 1657. claruit Dionysius alter, Avenionensis scilicet, Ordinis Capuccinorum, Vir Græcè & Hebraicè doctissimus. De quo in hæc verba Samuel Sorberius in quadam ad Guidonem Patinum Parisiensem Medicum celeberrimum Epistola; *Le R. P. Denys, duquel je vous ay parlé en mes Lettres precedentes, est un bon P. Capucin d'Avignon, fort rompu en la Lecture des Saintes Escritures. Il les a leües depuis 30. ans sept fois toutes les années, le Nouveau T. en Grec, & le V. en Hebreu. Or comme il est prodigieuse-*

digieusement versé dans l'Histoire ancienne, il a entrepris un docte travail de Personis & Locis Scripturæ S. *comme d'autres ont desja fait* de Animalibus. *Il n'y a aucun lieu dont il soit fait mention, qu'il ne descrive exactement; ny aucune personne de la quelle il ne donne la Genealogie, ou ne die tout ce qu'on en peut apprendre. Vous avez veu l'Onomasticon Glandorpii sur l'Histoire Romaine: le dessein de ce docte Religieux est tout semblable sur un sujet different.* Idem in alia ad Doctissimum Menagium Epistola, Avenion. 10. Jul. 1657. *Le R. P. Denys Capucin travaille encore à son Ouvrage* de Locis & Personis Scripturæ S. *qui luy couste 30. années d'Estude & la Lecture de l'Escriture S. plus de deux cent fois reiterée en sa Langue originelle, je veux dire Grecque & Hebraique qu'il entend mieux que la Françoise.* Hæc Sorberius.

Testimonia de P. Dionysio de Rives.

JOh. Henricus Hottingerus in Analectis Historico-Theologicis, p. 224. 1652. *Non nemo ex Adversariis, Transubstantiationis patrocinium quæsiturus, ostendere illud voluit in Hebræorum verbo substantivo* היה *quod nonnunquam per* Verti, Mutari, *transferendum sit. Hoc sibi argumentum à Capucino Arausionensi mihi satis noto, & linguæ Hebraicæ docto, oppositum, coram aliquando fatebatur acutus Arausionensium Philosophus David de Rodon.*

Idem in Bibliotheca Orientali, p. 304. *Primum exemplar Pentateuchi Samaritani, Scaligeri monitu, in orbem Europæum puto intulisse D. de Peiresc, cujus pro literis singularis cura & liberalitas nota uibique, & mihi aliquando Arausioni à quodam Capucino Hebraicæ linguæ callentissimo, prolixè fuit commendata.*

M. Sorbiere dans l'Histoire de son changement de Religion, p. 166. & suiv. à Paris 1654. *Mais que diroit-on s'il estoit vray, que le verbe substantif dans l'Escriture signifie le mesme que* vertor; *selon la docte remarque du R. P Denys de Rives d'Avignon Religieux Capucin, l'un des plus sçavans hommes de son Ordre,* quo nemo felicius inter Christianos ab Hieronymo hebraizavit, *qui a lû pres deux cent fois toute la Bible en sa langue originelle, qui la sçait presque toute par cœur, qui pourroit faire ce que l'on raconte d'Esdras, & qui travaille à un Ouvrage de vaste & exquise erudition,* De Personis & Locis

cis Scripturæ Sacræ, *dans lequel il prend occasion de donner dans la plus profonde antiquité, & d'illustrer une infinité de Passages de l'Histoire Grecque.*

LUDOVICUS CAPELLUS, *Sedanensis.*

Ludovicus Capellus, Jacobi (de quo supra) unicus Frater, Patrem habuit Jacobum Capellum nobilem virum, in Armoricorum Suprema curia Rhedonensi (ex Soceri sui Nic. Vallæ viri consultissimi demissione) Senatorem integerrimum. Anno 1611. cum Salmurii Theologiæ operam daret (peragratis antea Angliæ & Hollandiæ Academiis) Professorem Hebræum ibidem egit, Oratione prius habita de genuina nominis יהוה Pronunciatione; dein Ecclesiæ quæ ibi colligitur Pastor electus, tandem A. 1633. cum aliis duobus Collegis, Theologis maximis, S. Literarum Professor renuntiatus est. Quibus muneribus, diu summa cum laude defunctus, ad meliores sedes migravit amantissimus Præceptor Anno 1658. octogenario proximus.

Lud. Capelli Scripta.

Critica Sacra curâ Joh. Filii Parisiis edita, A. 1650. fol.
Arcanum Punctationis Revelatum, Lugd. Bat. ab Erpenio editum A. 1624. 4.*
Historia Apostolica, Genevæ, 1634. 4.
Chronologia Sacra, Parif. 1655. 4.
Animadversiones ad novam Davidis Lyram Auth. Fr. Gomaro Brugensi (de quo alibi) Salmurii 1634. 8.
Dissertatio de Antiquis Hebræorum Literis cum aliis opusculis, Amstelod. 1645. 12.
ΕΠΙΚΡΙΣΙΣ de ultimo Christi Paschate & Sabbatho deutero-proto, Amstel. 1644. 12.
Preuve de la Divinité contre les Atheés, à Saumur 1643. 12.
De Textus Heb. Variis Lectionibus contra Bootium.
Et aliia quædam.

* Hunc Tractatum refellere conatus est Christianorum in Hebraicis doctissimus Joh. Buxtorfius Filius; cujus nuperum obitum Versibus aliquot Gallicis, Parisiis luximus.

Vario-

Variorum Testimonia de Lud. Capello & ejus Scriptis.

IS. Causaubonus Joh. Kirchmanno, Londini, prid Kal. Jun. 1612. *Ludovicus Capellus Sedanensis, cujus frater tibi fortasse è scriptis quæ edidit innotuit, Oxonium petens, rogatus est à me, ut de Libris Clemengii seriò inquireret. Is mihi paulò post chartam misit & Literas, quas una jam ad te mitto.*

Andreas Rivetus in Isagoge ad Scripturam, 1627. p. 103. & seq. *Anno præterito 1624. edidit M. Thomas Erpenius prolixum Tractatum de Arcano punctationis Revelato, quem etiam Præfatione sua commendavit. Cujus author vir doctissimus & illarum rerum peritissimus, mihi notissimus & Amicus non è multis, à me tamen hoc loco non indicabitur, cum ipse nomen suum adhuc celari voluerit. Is causam illam acriter agit & accurate, quæ ex utraque parte afferri solent argumenta prolixè examinat, & sententiam quam amplexus est de punctorum novitate, quam multis potest rationibus confirmare & stabilire nititur. Quid promoverit, judicabunt docti. Hoc unum dicam, paucioribus forte potuisse negotium illud transigi, nec opus fuisse minima quæq; persequi. Sunt nonnulla majoris momenti & quæ jugulum causæ petunt, in quibus laudanda est ejus ἀκρίβεια & in omnibus eruditio. Elegit sibi eum antagonistam, qui si nihil habeat quod reponat, vix aliquid ab alio expectari poterit.*

Idem Proleg. in Psalmos Propheticos à se Comment. illustratos, Roterod. 1645. *Non ita pridem vir Cl. & doctissimus Fr. Gomarus edidit Lyram Davidis, in qua putavit se ad metra Horatiana & similia, Davidis Psalmorum versus ita exegisse, ut veram Poeseos Heb. rationem invenerit. Sed Lud. Capellus Animadversionum libello totum illud D. Gomari Opus obelo transfigere conatus est, ut inde Lector discat, vix inter doctos de eo posse convenire, neque labore parum utili ultra se fatiget.*

Frid. Spanhemius in Dubiis Evang. part. 3. p. 690. & seq. *Erudito sane Lud. Cappelli Tractatu pugna de Punctorum antiquitate ita depugnata videtur, ut lis hodie sit ἐρήμη δίκη.*

Grotii, Cotterii, & aliorum Judicia de eodem Opere, cum in Critica S. legantur, lubens prætereo.

Vossius

Vossius in Opere de Re Gramm. Lib. 10. p. 111. *Præ cæteris Capellus fortiter, & ut fusè, ita erudite puncta à Massorethis fuisse inventa probat, Opere eo, quod nomine suo præterito, de Revelato Punctorum Arcano inscripsit.*

Idem p. 175. *Facilè adsentio doctissimo Capello, qui accentuum ut vocant, punctorumq; omnium doctrinæ, extremam manum additam existimat à nobili Masoretha Ben Ascher.*

Alexander Morus in Exercit. de Scriptura S. 1653. *Hactenus in Punctorum Hebraic. origine astruenda duo maximi magistri desudant, quorum alter Arcani Punctationis Autor (cui nos multum profitemur debere) limatissimo vir judicio & undecunq; doctissimus.* Pag. 69.

Idem p. 76. *Accuratissime R. V. Lud. Capellus in Critica S. Opere inedito* *, *sed eruditissimo, cujus Ms. non ita pridem facta est nobis copia jussu autoris, cum esset huc allatum publicandi gratia; magno numero Varias Lectiones, Mutationes &c. annotavit.*

* Cum hæ sc. Prælectiones in Schola Genevensi ab Alex. Moro haberentur, A. 1635.

Joh. Dallæus viro Ornatissimo N. N. Lut. Kal. April. 1636. *Communis fere est doctorum sententia, luculentissimè à R. Viro Lud. Capello proprio Opere demonstrata, puncta illa quæ vocant Hebraica, non nisi serò & aliquot post Christi manifestationem sæculis, jam extincto Hieronymo, in usu esse cœpisse.*

Simeo Muisius in Castigationibus Animadversionum Morini 1639. p 159. *De Punctorum Antiquitate adeat qui volet, Librum cui titulus est* Arcanum &c. *à Tho. Erpenio amici nomine non diu editum in lucem, quo in Libro quæstio hæc non minus luculenter quàm copiosè pertractatur, novitasq; punctorum exquisitissimis & validissimis rationibus adstruitur.*

Sixtinus Amama (de quo alibi) in Dissertatione de Nomine יְהוָה, p. 333. Antibarbari Biblici 1656. *Doctissimus è Gallia Theologus, autor eruditissimi Tractatus de Punctorum vera antiquitate, à Domino Erpenio editi, Orationem ex professo hac de re habuit, & ad calcem Operis prædicti adjecit.*

Idem ibidem p. 326. *De punctis post mortem Christi additis, omnium diligentiam superavit Anonymus Autor Diatribes de vera Antiquitate vocalium, quam Cl. Erpenius A. 1624. edidit. Ille enim sententiam istam adeo valide confirmavit, rationesq; quæ in contrarium vulgo afferuntur, adeo solide refutavit, ut doctissimorum Theo-*

logorum, qui antea contrariæ sententiæ mordicus hærebant, alios in suam sententiam pertraxerit, alios vero non parum dubios reddiderit.

Joh. Crojus in Specimine Observationum in quædam Patrum Loca, 1632. p. 39. *De nomine* יהוה *vide eruditissimum Capellum in Oratione, quam de hujus nominis pronunciatione edidit, curante Erpenio.*

Caspar Ledeburius (de quo alibi) Præf. ad Lect. in Tractat. de Accentibus Heb. 1647. *Argumenta de punctorum novitate Clarissimi Lud. Capelli Antagonistarum facile Principis, non tanti sane sunt roboris, quali celebrantur, imo pleraq; sunt prorsus inania.*

Joh. Henr. Hottingerus in Epist. ad Joh. Jac. Huldricum de Chronico Samaritano, Tiguri 1644. *De eodem ad me scripsit Clarissimus Theologus Lud. Capellus.*

Jacobus Gothofredus in Addendis ad Exercit. de Ecclesia 1649. *Sunt qui credunt 1. Epistolam ad Timotheum in vinculis scriptam, quod doctissimus Lud. Capellus recte refutavit.*

Petrus Molinæus in Judicio de Amyraldi Libro contra Spanhemium. 1649. *A.C. 1609. Joh. Camero contraxit arctam amicitiam cum Ludovico Cappello, tunc Theologiæ Candidato, nunc vero Pastore Ecclesiæ Salmuriensis & Professore dignissimo Theologiæ & linguæ Hebraicæ, cujus est peritissimus.*

Sam. Bochartus in Geographia S. p. 90. *Vir summus meus olim Præceptor, Lud. Capellus in præstanti Opere nondum excuso * aliter solvit hunc nodum &c.*

*Id est Critica S.

Cl. Sarravius Is. Vossio, Lut. 26. Mart. 1650. *Criticæ Capelli editionem credo ante Pascha absolutum iri. Opus est improbi laboris nec vulgaris industriæ. Qui literas Hebraicas amant, in eo habebunt unde sitim levent: æmuli vero jam allatrant vel priusquam sciant, quid in eo contineatur: Ab ejus quippe doctrina sobrie, pie & castè utentibus nihil est metuendum, sed malis animis nec optima placent.*

Idem Hug. Grotio Lut. 21. Decemb. 1641. *Maximilianus Langlæus Rothomagensis Ecclesiastes literis me rogat, ut a te quæram, quis sit ille Magister Hebræus Nehumias, qui 50. annis ante Christi adventum, aperte jactabat non posse ultra quinquagesimum*

ſimum annum Meſſiæ adventum differri, cujus mentionem facis p. 170. de R. C. * *Se enim conſuluiſſe Salmurienſem Cappellum talium callentiſſimum, & alios, à quibus nihil potuit edoceri ea de re; de qua tu quoque, Vir illuſtriſſime, nihil dicis in Annotatis.*

In fine Diſſertationis Reverendiſſimi Uſſerii de Cainane Lond. 1655. extat ejuſdem Epiſtola ad Lud. Cappellum de variantibus textus Hebraici Lectionibus, A. 1662.

De eodem Camero ſæpe in Operibus, Spanhemius in Dub. Evang. part. 2. p. 676. & part. 3. p. 693. Dallæus Epiſt. Præf. in Libros 3. de Pſeudepigraphis Apoſtolicis, 1635. Sarravius in Epiſtolis 21. 300. 301. 313. & 320. Cheitomæus in Græco Barbaris N. T. p. 84. Seldenus in Opere de Jure Naturæ & Gentium. Coſtabadius in Poemat. & alii.

* Ad hæc reſpondet Grotius in ſequenti Epiſtola, hujus Hebræi mentionem fieri in Thalmudicis, in titulo de Synedrio, & in Abenada ad Danielem; Sed miror venerandum Langlæum & doctiſſimum Cappellum Galatinum non conſuluiſſe, qui de hoc Rabbino pluribus agit in Opere de Arc. Cath. Veritatis, p. 8. & 518. edit. Hanovienſis 1603.

PAULUS THOMAS à GIRACO, *Engoliſmenſis.*

HUnc à trium Linguarum accurata cognitione laudat Balzacius in Epiſtolis ſelectis à Menagio editis, p. 194. edit. 2. *Habeo jam certè*, inquit, *quicum non ſolùm ſuaviſſimo ſermone horas conſumo, ſed etiam à quo recedo ſemper melior & doctior, Paulum Thomam à Giraco, paterna virtute, ſua virtute clariſſimum, rerum divinarum & humanarum cognitione inſtructum, à prima adoleſcentia literis Latinis, Græcis & Hebraicis, ſuprà quàm credibile eſt ornatum, omnibus denique naturæ & artis præſidiis ad dicendum, ad ſcribendum paratum. Quid plura? Teſtem mei de illo judicii Gallicam ad eundem Epiſtolam, quæ cum reliquis meis propediem edetur, huic ſubjungere viſum eſt.* Hæc Balzacius. Et ſanè cum Clariſſimus Giracus, Patrem Hebraicæ linguæ peritiſſimum, ut ſupra diximus, habuerit, nil mirum, ſi hujus veſtigia calcans, in eadem palæſtra cum laude decurrerit. Λίπε φάος ἠελίοιο Menſe Aprili Anni 1663. editis politiſſimis & doctiſſimis contra Coſtardum Scriptis.

JOSEPHUS ARBUSSIUS,

Montalbanensis.

HIc linguam Hebræam in urbe patria docuit circa A. 1660. Nunc apud Bergeracenses Pastoris officio non sine fructu fungitur. Claret hoc Anno.

D. LOPEZ,

Burdegalensis.

ACcèpi à Viro probitate & varia eruditione conspicuo D. Stephano Gausseno, Amico meo, & olim in Philosophicis, quo semper gloriabor, commilitone; Burdegalæ hodie degere Dominum Lopez professione ni fallor Canonicum, Virum Hebraicè doctissimum; cui ut aliis ejusdem linguæ cultoribus, fausta ex animo precor.

JOHANNES CARRÆUS,

Picto.

HOc Anno octogenario major in Ecclesia Castroheraldensi apud Pictones concionatur Reverendus Vir D. Joh. Carræus, cujus in Hebraicis peritiam notant Versus Hebræi in obitum Bezæ *, Genevæ dum Literis Sacris operam daret A. 1605. excusi. Edidit alia quædam Gallicè, quæ aliquando studiosè legi.

* Monuit me Doctissimus Theologus & Ecclesiæ Castroheraldensis disertissimus Concionator D. Carolus, D Carræum versus Hebræos in M Amyraldi obitum nuper fudisse, A. ætatis 82. quos postea Augustoriti Pictonum vidi in Musæo Clarissimi viri D. Goussetі, ipsius Carræi manu exaratos.

D. PERESIUS.

IN D. Arbussii locum suffectus est D. Peresius, linguam S. in Academia, nuper Montalbanensi, hodie Podio Laurentiana feliciter docens.

JOSUE le VASSEUR,

Sedanensis.

JOsue le Vasseur Vir pietate & doctrina eximius, Ecclesiastæ munere in Urbe patria cum laude defungitur. Inauguratio ejus

ejus in Professionem linguæ S. tum Grammatica Hebræa typis edita & multæ prælectiones, quantæ in linguis Orientalibus sit eruditionis, palam faciunt. Professionem Theologicam paucis abhinc annis amplexus. Claret hoc anno.

D. BANNERET.

D. Banneret Doctor Sorbonicus, Vir Hebraici Idiomatis, ut audio, non ignarus, in Regio Parisiensium Auditorio Linguam S. paucis pro more discipulis stipatus, hodie profitetur. Nihil ab eo editum vidi.

PETRUS VATTERIUS.

PEtrus Vatterius, Gastonis Ducis Aurelianensis Medicus & Consiliarius, totum Avisenam ex Arabico Latinè vertit, ut testatur in Præfatione versionis Gallicæ ex Arabico Historiæ Mussulmanorum Authore Elmacino, Paris. 1657. his verbis, *Nous tascherons de servir le public plus particulierement en nôtre Profession de Medecine en luy communiquant le fruit de nos longues veilles sur Avicenne, duquel nous avons une nouvelle Version Latine quasi toute preste des maintenant à voir le jour.* In eadem Præfatione pollicetur Geographiam, quæ Regionum & urbium, quarum in Elmacini Historia mentio fit, nomina notet & exponat. Idem ex Arabico Gallicè vertit Ibn-Arebsiam de vita & gestis Timuri seu Tamerlanis, Opus Parisiis excusum est A. 1658. in cujus Præfat. versionem Latinam pollicetur ejusdem Authoris. * His versionibus Arabicæ linguæ peritissimum se probat. Floret hoc Anno.

* His addendus Libellus de Somniis, Authore Gabdorrhachaman filio Nasar, ex Arabico Gallicè versus & Lutetiæ Parisiorum novissimè excusus.

Testimonia de Vatterio.

PLempius Lectori, in Avisenæ partem à se versam & Scholiis illustratam, Lovanii 1658. fol. *Significatur nunc mihi ab Amicis, Medicum quendam in Normannia, nomine Vaterium (quem Arabicæ linguæ scientissimum ferunt) novam Avisenæ versionem feliciter absolvisse, jamque ad editionem parare, quam ego videre discupio.*

Monsieur Bochart dans une Lettre qu'il m'a fait l'honneur de m'écrire, de Caen le 20. Feurier 1665. *On peut dire de M. Vattier que* viribus ingenii poteſt ſuper aſtra volare. *Il eſt Normand d'aupres de Lizieux, fort attaché à l'eſtude; il a fait des Notes ſur le premier livre d'Hippocrate* de diæta, *& ſur celuy* de Veteri Medicina, *& fait des Abregez en Grec de pluſieurs livres de Galien. Il a traduit en François la Logique d'Avicenne & l'Hiſtoire de Tamerlan qui ſont imprimées. Il a auſſi fait une traduction nouvelle de tout le Canon d'Avicenne en latin fort elegant.*

GILBERTUS GAULMINUS, *Molinenſis.*

HOdierna luce fruitur, & diu precor fruatur, præclarum Sæculi decus, D. Gilbertus Gaulminus, fere octogenarius, de quo jure merito in hæc verba Vir, quem ipſe agnoſcit ſupra laudem *, Mauſſacus, Epiſtola Præfatoria in Pſellum de Lapidum virtutibus, A. 1615. *En tibi, Gaulmine Vir Præſtantiſſime, Pſellum tuum, quem nuper nomini tuo, dum una Lutetiæ verſaremur, dicandum deſtinaveram. Tuum illum dico, non tam quod tibi ex pollicitatione debeatur, quàm quia nemo melius te dignitatem ejus & excellentiam novit, quod, etſi laudum virtutumque tuarum perpetuus præco non eſſem, probarent tamen ſatis breves illæ eruditæque notæ, quas paucis diebus, ut omnes amici tui ſciunt, effutiiſti potius, quàm meditatus es in obſcuriſſimum ejuſdem Authoris de Dæmonum Operatione libellum.* Paulo poſt, *Magnum eſt fateor, ab erroribus, qui veterum libros obſident, eos purgare & liberare, ſed confuſiones, quibus mens authoris obſcuratur, ordo & ſeries operis turbatur, ſimiliaque monſtra domare, majus illud opus eſt. Quod tu probè noſti, Mi Gaulmine, qui in iſtis adeò es* τριβωνευόμενος, *ut è pauciſſimis, qui in hoc ſenio Literarum idem dolium verſant, non verear te principem conſtituere, licet eam ætatem adhuc non attigeris, qua majores dicimur. Tanto enim ingenii acumine polles, ut quæ alii aſſecuturos ſe vix audent ſibi polliceri multorum annorum curriculo, tu breviſſimo ſpatio ipſo temporis puncto & momento ea non ſolum attingas, ſed & longè majora*

* Not. in Theod. Prodromum p. 541.

majora & difficiliora. Circa finem Epistolæ hæc habet, *Unum te novi, Gaulmine, qui plures linguas calleas, & earum cognitioni sedulo quotidie incumbas. Mirata est olim Athenæi ætas aurea & cultissima homines διγλώττους: Vide amabo te quid nostra ferrea factura sit, quæ virum non δίγλωττον duntaxat, sed πεντάγλωττον habet, quem priori illi sæculo opponat. De te loquor, Gaulmine, quem omnes, qui te de facie noverunt, sciunt Arabismi scientissimum, Hebraismi, Turcismi, de linguis etiam Græca & Latina quid attinet loqui? cum in eis tantos progressus jam feceris, ut pauci qui tecum possint comparari in earum cognitione, supersint, qui te superet, nemo. Novit hoc probe pridem Senatus Parisiensis, à quo cum Præfecturam tuam ambiebas, tantis oneratus es laudibus, ut in magistratuum numerum, contra quam vetant hujus imperii leges, te sine probatione cooptaverit. Nulla autem earum linguarum Orientalium est, καὶ τῶν θαυμαστότατον, quam intra paucos menses perdiscere non possis, dummodo fido liceat uti tibi præceptore, tam tenaci memoria gaudes, tanta discendi & literas tractandi cupidine. Faxit Deus, qui nos & nostra omnia temperat, ut Nestoreos ad rei literariæ incrementum superes annos, & tarda sit illa dies, quæ te nobis eripiet.* Hucusque Maussacus.

Gaulminus ad Libros de vita & morte Mosis, p. 248. Gabrielem Sionitã Præceptorẽ suum vocat.

Gaulmini Scripta.

Prolixa Epistola ad Card. Richelium in Epinicia Musarum ad eundem, Paris. 1634. 4. Cum Variis Carminibus ejusdem.

Epigramma in Adami Blacuodæi Opera, Paris. 1644. 4.

Michael Psellus de Operationibus Dæmonum Gr. & Lat. cum Not. Lut. 1615. 8. In notis p. 129. citat Libellum de Magia Druidarum.

Eustathii Amores Ismenii & Ismeniæ Gr. & Lat. cum Not. Paris. 1618. 8. In Præf. ad Lect. pollicetur Prolegomena de omnibus Vett. Græc. Amatoriis Scriptis, & Librum singularem de Infanticidiis Afrorum.

Liber Rabbinicus de vita & morte Mosis cum Notis, Lut. 1629. 8. In Not. p. 207. promittit librum de Ritibus Judaicis N. T. ut p. 253.

Theodori Prodromi Rodantes & Dosiclis Amatores, Gr. & Lat.

Lat. cum Notis, Parif. 1625. 8. In quorum pag. 484. & 530. pollicetur Notas ad Heliodorum, ut ad Libros de vita & morte Mofis p. 228. & 235.

Pag. 522. citat Hiftoriam fuam Hierofolymitanam, ut p. 377. Not. ad Libb. de vita & morte Mofis.

Pag. 525. Citat Librum 2. Amorum.

Pag. 541. pollicetur Libros de Rep. Carthaginenfium, numero 3. ut patet ex Præf. in Euftathii Amores.

Pag. 543. *Hymnos aliquos in laudem herbarum quarundam edendos curabimus.*

Pag. 548. pollicetur Libros Arcanæ Vet. Chaldæorum Theologiæ.

Pag. 559. pollicetur fe brevi editurum Fragmenta Libri Epicuri περὶ τέλȣς.

Pag. 563. pollicetur Notas ad Callifthenem, quem vocat, *Autorem, licet ȣ̓ γνήσιον, non tamen prorfus contemnendum.*

Idem Calculum fuum adjecit Lexico Hebræo-Rabbinico Phil. Aquinatis, quem Præceptorem fuum vocat. Opus Lutetiæ excufum eft Anno 1629. fol.

Epiftola ad Ampliffimum virum D. Gevartium (cujus doctiffimo colloquio frui licuit Antverpiæ) hujus Electis inferta.

Variorum Teftimonia de Gaulmino & ejus Scriptis.

Vide Appendicem.

JAcobus Humius (de quo alibi) Epift. Præfatoria ad Gilb. Gauminum, ad calcem Poematum, Parif. 1639. *Totus ad Hiftorias fcribendas animum applicui, Idiomate cujus nemo te peritior, five ligata oratione five foluta fcribas. Natura tibi quod non Ciceroni, conceffit, ut optimus effes Orator, fimul optimus Poeta. Raro eodem loci reperiuntur fublime ingenii acumen & folertia. Cæterum tu juxta rerum atque literarum peritus, & hujus feculi Mirandula; in Minifteriis Regni obeundis fagacitati adjecifti omne fcibile. Cui Platonis & Ariftotelis fcientiæ artesque ut pa-*

trium Idioma familiares, patentq; Sacri fontis Mysteria. Hinc Chaldæorum Sapientia manifesta, & quicquid Syriaci sermonis tenebris offunditur. Quin etiam Arabum arcana, callidaq; Mahometi figmenta, & solertem nequitiam scrutatus. Neq; Persæ neq; Armeni tibi inaccessi. Musarum Decus & Musæ tibi decori, & virtutes literis, & literas virtutibus ornasti, & Reginam virtutum Justitiam factis magis quàm oratione doces, atq; jura callere & verba & actiones confitentur.

Jac. Phil. Maussacus Not. in Harpocrat. p. 180. Paris. 1614. 4. *Apud Psellum de Dæmonibus pro κτ̃ κόρος, restituendum κτ̃ κορρῆς, ex elegantissima conjectura præstantissimi Gauminii, cujus beneficio Autorem illum, non hactenus Græce excusum, habemus; & brevi Eumathii de Hysmenii & Hysmenes amoribus Libros habituri sumus, magno quo pollet ingenii acumine versos, & notis eruditissimis illustratos.*

Idem Notis ad Plutarchum de Fluviis, 1615. p. 300. *Præstantissimus & præcellentis ingenii vir G. Gaulminus vellet κτ̃ τὴν ἀσθένειαν, eruditè sane & acute, probabilius siquidem est hirundines Lapides illos Collotes colligere solitas, quo tempore non abundat aquis Nilus, quam cùm inundat.*

Salmasius Jacobo Golio, Divione Id. Febr. 1636. *Quod ad Libros illos Arabicos spectat, qui venales prostant, Gaulminum Puteanus esse, qui emptionem eorum Librorum ambiret, me certiorem fecit. Ditissimus est & cupidissimus, addo & scientissimus illarum linguarum. Non difficulter itaq; crediderim pretii rationem neglecturum, modo cupiditati faciat satis. Ut vetus ille Amicus meus est, non despero, si emat, fore ut usum impetremus ab eo quorumcunq; voluerimus exemplarium; ubi rescivero emisse, non mibi deero.*

Joh. Crojus in Specimine Observ. ad quædam Patrum loca 1631 *Ursorum specie apparuisse Dæmonas observaverat Psellus & nos docuerat, nisi Librariorum oscitantium manus illi autori mendum tanquam vulnus inflixisset, quod cùm dulcissimum Musarum Decus & Orientalium literarum Columen Gaulminus non animadverterit, nos corrigemus & tollemus.* Pag. 15.

Idem in Observ. in N. T. 1644. p. 280. *Ῥωδιὸς vero pro ἐρωδιὸς dicitur eadem ratione, qua ῥισσαντες pro ἐρισσαντες, ut observat Hesychius; recte itaq; loco Ῥωγιον legendum asserimus Ῥωδιὸν. De hac correctione judicent Gaulmini, Salmasii, Petiti, Gronovii; neque solum*

lium summi illi viri, quos colimus & qui nos amant, verum etiam ipse Petavius.

Le mesme dans sa Responce à Balzac sur la Tragedie d'Heinsius intitulée, *Herodes Infanticida*, 1642. *Heinsius pourroit porter veritablement le titre de grand & d'incomparable, si Gaulmin & Saumaise ne vivoyent en mesme temps que luy.*

Johannes Burdelotius Animadvers. ad Heliodorum p.2. Paris. 1619. *Quis non tractat & legit Eustathii Ἐρωτικὰ luci à te, Clarissime Gaulmine, Decus nostrum, restituta?*

Gassendus in Vita Peireskii, ad A. 1619. *Barclaji opera usus, Exscripta habuit ex Vaticano Codice Erotica varia in gratiam G. Gaulminii insignis bonarum literarum Luminis, cum accepisset ea deesse in Theod. Prodromo tum brevi edendo ex Salmasiano Codice, ut ille quoque testatus est in Præfat. ad Lectorem.*

Le P. Jacob dans son Traité des Bibliotheques 1645. p. 510. *La grande cognoissance des langues & des sciences qu'a M. Gilbert Gaulmin natif de Moulins en Bourbonnis, Maistre des Requestes de l'Hostel du Roy, luy a acquis cet honneur & reputation d'y estre tres expert, comme il appert par les Oeuvres Latines & Grecques qu'il a composées: Aussi il se peut vanter d'avoir une excellente Bibliotheque en bons Livres, particulierement en ceux des langues Grecques, Arabiques & Hebraiques.*

Simeo Muisius in Appendice ad Assertionem 1. Verit. Heb. contra Morinum 1634. *Posteaquam Azariæ Librum tandem inventum mihique à D. Gaulminio Regi à Libellis, Scientiarum ac linguarum omnium viro, commodatum legi, affirmo omnibusque denuncio, aliter omnino sentire Azariam ac dicit Morinus.*

Andr. Rivetus in Catholico Orthodoxo, Gen. 1644. p.104. *Videtur hoc ex Apocrypho aliquo Libro desumptum, qualem nunc habemus à Doctissimo Gaulmino editum, de morte Mosis, in quo aliquid tale legitur de Michaelis cum Samaele contentione.*

Gabriel Naudæus in Panegyrico pro Campanella 1645. p.128. *Nuper Gaulminus dicebat, infelix est eruditio, scire quod multi nesciunt, periculosa etiam, intelligere quod omnes ignorant.* *

*Sic inchoat Gaulminus Epist. Præfatoriam in Libros 3 de vita & morte Mosis, ab eo versione & notis illustratos.

Vossius in Opere de Hist. Græcis 1651. p. 491. *Quod Eustathium sex Librorum de Ismenes & Ismenii Amoribus Autorem esse ajunt, id plane incertum: quando in Libb. nonnullis Eumathius vocatur. Cujus rei mirum non meminisse Doctissimum Gaulminum, qui primus*

eum

eum edidit Scriptorem. * Meminit tamen Gaulminus, ſed ad Pſellum, in Indice Authorum.

* Idem notat Caſaubonus in Epiſtola ad Jungermãnum. p. 486. Epiſt. edit. 2.

Mr. Menage dans ſes Origines de la langue Françoiſe 1650. p. 175. au mot Candi, *Mr. Gaulmin m'a dit autrefois qu'il croyoit que de l'Arabe Elkendit, nous avions dit Sucre Candi.*

Mr. Boileau dans ſon Avis à Mr. Menage ſur ſon Eglogue intituleé Chriſtine 1657. p. 79. *J'ay appris du ſavant Monſieur Gaulmin, qui eſt un juge Souverain en ces matieres, que toute la Poëſie des Anciens Hebreux ne conſiſtoit que dans les accens.*

Balzac Entretien cinquieſme, Ch. 1. *Que n'ont point dit de la Roſe les Muſes Grecques & Latines? Pour les Hebraiques, je m'en rapporte à Monſieur Gaumin & à Madame que vous cognoiſſez.**

*Touch. cette meſme Dame voyez Balzac crivant à M. Chapelain Liv. 6. Lett. 23.

Mr. Daillé le Fils dans une Lettre qu'il m'a fait l'honneur de m'écrire, de Paris le 16. de May 1663. *Je ne ſache rien de particulier touchant M. Gaulmin, ſinon que c'eſt un des plus ſavans hommes de l'Europe pour les langues Orientales: Il eſt à preſent fort vieux, & je croy qu'il eſt le Doyen des Maiſtres des Requeſtes & des Conſeillers d'Etat.*

De eodem Carolus Annibal Fabrotus, Not. in Theophili Inſtitutiones Pariſ. 1638. p. 44. bis. Seldenus p. 10. Præfat. in Diſſert. de Vet. Jud. Anno Civili & Kalendario, 1644. Burdelotius Animad. ad Heliodorum p. 4. 21. 23. 29. 32. 58. & 121. Boxhornius Not. ad Suetonium 1632. p. 592. Voſſius in Addendis ad Lib. 1. To. 1. Operis de Idololatria. Naudæus in Panegyrico pro Campanella p. 99. Nic. Borbonius in Poemat. p. 163. edit. 1630. Balzac dans ſes Oeuvres Lat. p. 40. edit. 12. Voiture dans ſes Poeſies p. 140. 1656. Gevartius in Electis. Menagius ad Laërtium & alii.

SAMUEL BOCHARTUS,
Rothomagenſis.

CAdomi hodie claret D. Samuel Bochartus, ejuſdem urbis vigilantiſſimus Eccleſiaſtes, & linguarum Orientalium ad ſtuporem peritus; Hic cum à teneris unguiculis Hebraicas literas ardentiſſimo ſtudio amplexus eſſet, tantum in iis brevi profecit, ut non ſolum Prophetarum textum, ſed & Rabbi-

norum in illum Commentaria optimè intelligeret. Sed cum linguæ ab annis bis mille intermortuæ multas voces ab ipsis Hebræorum magistris ignorari deprehendisset, Syriacæ quoque, Chaldaicæ & Arabicæ linguæ notitiam haud vulgarem, adhuc adolescens sibi comparavit, celeberrimis usus Magistris, Ludovico Cappello Salmurii, & Thoma Erpenio Lugduni Batavorum; quibus adhinc aliquot annis accessit etiam Æthiopica, Jobo Ludolpho duce, (de quo alibi) non Germanorum modo, sed & Europæorum omnium in ea lingua, longè eruditissimo. His præsidiis instructus, varia scripsit, quorum Catalogus talis est.

Versus Græci, cum adhuc Classicus esset, in Tho. Dempsteri Commentarios in Antiquitates Roman. Rosini, Paris. 1613.

Epistola ad Ant. Walæum Leydensem Theologum, de motu voluntatis per intellectum, Cameronis Operibus inserta.

Une Conference entre luy & Veron, imprimée á Saumur l'an 1630. 2. vol. 8.

Epistola ad D. Morleyum de Presbyteratu & Episcopatu, &c. Parisiis & Lugd. Bat. excusa. An. 1650.

Geographia Sacra. Cadomi 1651. fol. In hujus Præfatione ait se hoc Opus edere tanquam Appendicem ad Libellum de Paradiso propediem edendum: Libro 1. c. 15. ejusdem Operis, pollicetur se palam aliquando facturum, Jobum cum Arabica lingua plurimam habere societatem.

Hierozoicon sive Opus de Animalibus Biblicis, Londini 1663. 2. vol. fol.

Une Lettre à M. la Barre Jesuite, l'an 1661. 8.

Elegia ΠΑΡΑΜΥΘΙΚΗ in Petri Mosantii obitum, ejusdem Tumulo Cadomi A. 1655. excuso, inserta.

Carmen Epicedium Lud. de Zelts immatura morte prærepto, An. 1660.

Vario-

Variorum Testimonia de Bocharto & ejus Scriptis.

Pierre du Moulin à Mr. Bochart son Neveu, sur l'Antibarbare, à Sedan 1629. *Quant à moy ayant tantost achevé ma course, je m'esjouis de laisser apres moy des personnes douées des graces de Dieu en plus grande mesure, & particulierement un Neveu que j'ay aymé d'une affection paternelle : Lequel marchant par les pas d'un Pere vertueux & dont la memoire est en benediction en l'Eglise de Dieu, surpassera encore ses devanciers, & sera un exemple à la posterité.*

Andreas Rivetus *Sam. Bocharto Affini meo* in Cathol. Orthod. 1629. *Cùm nuper Veronus voluit bellum suum instaurare, & te, Charissime Nepos Bocharte, Adversarium deligere & provocare, effecisti per Dei gratiam, ut sentiret, juventutem tuam non esse despiciendam, ejus in Græcis & Heb. Literis infantiam detexisti, & impudenti ipsius Sophisticæ injecisti fræna.*

Jac. Crucius Barth. vander Mastio, Cadomum, Delphis 6. Kal. Feb. 1632. *D. Bocharto hospiti tuo, quo viro non vivit, ut audio, sub Sole officiosior, plurimam à me salutem.*

Matth. Bochart dans son Tr. des Reliques p. 77. 1656. *Pour Bostra dans l'Itineraire du Juif Benjamin, il faut lire Basora, ville tres connue en cet endroit là, au lieu qu'il n'y a point de Bostra selon que m'en a averty M. Bochart de Caen mon Cousin.*

Joh. Jonstonus in Naturæ Constantia, Amsterod. 1632. p. 89. *Grammaticam Arabicam ante Raphelengium, Baptistam* & Erpenium nemo dedit, nunc hujus linguæ peritissimi Golius Acad. Leydensis Professor, Bochardus apud Cadomenses, Schickardus apud Tubingenses, & alii reperiuntur.*

* Is est Joh. Baptista Raymundus, de quo cum bono Deo alibi.

Mr. Ménage dans ses Origines p. 282. cite la Geographie S. de Mr. Bochart, apres quoy il ajoute, *L'ouvrage le plus docte qui ayt paru de nos jours, & que j'estime encore davantage que je ne l'ay loué par mes vers.* a

a) Ces vers se lisent dans les Poesies Lat. de M. Menage, & au commencement de la Geogr. de M. Bochart.

Le mesme p. 714. *J'ay consulté sur le mot Elixir M. Bochart, qui est un des hommes du monde le plus intelligent dans les langues Orientales*, Voyez aussi les pages 654. & 822.

Mr.

Mr. Sarrau dans une Lettre à Mr. de Saumaise MS. gardée par M. Gudius qui a eu la bonté de me la communiquer, *Vous appellez par raillerie mes trois mignons, trois grands & illustres personnages *, estimez de tous ceux qui les cognoissent, qui ont eu grand respect & honneur pour vous, & peut estre que je n'y ay pas peu servy. Si vous n'estes pas de leur avis, ils ne sont pas aussi du vôstre, & ne voudroyent pas avoir dit de vos escrits ce que vous dites des leurs; encore que peut estre ils y puissent faire quelque égratigneure; Mais quand ils vous rencontrent en leur chemin ils baissent la lance. Si pourtant il vous prenoit envie de leur rompre en visiere, vous les trouveriez fermes sur les arçons, & verriez mesme qu'ils laschent le coup de pistolet à propos. Pas un de ces Messieurs là n'a jetté aucune pierre en votre jardin, au contraire ils y ont planté des fleurs, & vous en ont couronné la teste; voila la recognoissance qu'ils en reçoivent. Il me semble que c'est vouloir dominer par tout & abbatre tout. Vos raisons vous semblent excellentes, & je ne nie pas qu'elles ne soyent telles que souvent elles ne portent coup. Mais le vent Borée n'abbat pas toutes les tours contre lesquels il soufle, & souvent apres avoir bien fait du bruit, il se trouve qu'il n'y a qu'une ardoise de cassée.*

* Messieurs, Blondel, Amyraut & Bochart:

JeanFr. Sarasin dans sa Dissertation du Jeu des Eschecs, à la p. 246. de l'edit. 12. de ses Oeuvres publiées par M. Menage; *Monsieur Bochard que je tiens un des plus sçavans hommes du monde, & dont l'opinion est aussi estimée la plus probable par nôstre sçavant Amy M. Menage, escrit dans sa Geographie Sacrée, que le mot de Scha a tousiours signifié Roy parmy les Persans.*

Jobus Ludolphus Præf. ad Lect. in Lexicon Æthiopico-Latinum, Lond. 1661. *Imprimis prædicandam habeo humanitatem ac benevolentiam D. Sam. Bocharti, qua me hospitem prosecutus est; Is viso Lexico meo, non solum studium probavit, sed & ipse aliquandiu eo usus fuit, eo successu, ut mox vice versa me utilibus præceptis instrueret, multaque suppeditaret, quibus Opus meum perfectius redderetur.*

J. M. Wansleben Lectori p. 375. ejusdem Lexici; *Retulit mihi Jobus Ludolphus, Clarissimum D. Bochartum memoriæ sublevandæ ergò radices illas Æthiopicas primum congessisse, postmodum nonnullas a se additas fuisse.*

Petrus

Petrus Gassendus in Epistola ad M. Neuræum, de Obitu Gabr. Naudæi, Paris. 7. Kal. Nov. 1653. *Vir eruditionis cumulatissimæ Samuel Bochartus.*

Abrahamus Ecchellensis in Historia Arabum p. 276. Chronici Orientalis 1651. *Eruditissimus vir Sam. Bochartus in Præf. prioris partis Geographiæ S. Arabes Sabæos à captivitate dictos vult.*

Joh. Jonsius in Opere de Scriptoribus Historiæ Philosophicæ; p. 286. *Batanea eadem est quæ Basan, quod benè observat sæculi nostri ornamentum Samuel Bochartus in Geographia S.*

Mericus Casaubonus ad Laertium p. 4. edit. Londinensis; *Samueli Bocharto divini ingenii viro, & pro tali jam olim mihi noto, & ex quo noto, culto semper & amato, haud invitus accedam.*

Joh. Ludovicus Fabricius in Oratione inaugurali de animorum im̃ortalitate, consecrata memoriæ Ludovici de Rotenschild, Heydelbergæ 1660. *Cum tanta ipsi inesset sacrorum mysteriorum veneratio, eorum etiam Dispensatores in deliciis habuit; Clarissimis Belgii, Angliæ & Galliæ Theologis, magno inprimis Bochardo familiarissimè notus & tenerrime carus.*

Idem ad calcem ejusdem Orationis; *Samuel Bochardus, illud sæculi nostri Miraculum, cujus si quis sit qui nomen ignoret, aut stupendam cum summa modestia conjunctam eruditionem non suspiciat, na illum penitus ἄμουσον esse oportet.*

Tanaq. Faber Not. in Longinum p. 288. & seq. Salm. 1663. *De hoc Homeri loco Athenæus, lib. 11. sed Samuel Bochartus, sacrarum humanarumq; literarum lumen clarissimum, rem pro sua singulari doctrina longe aliter tractavit in admirando Opere, cui nomen est* Phaleg.

Adam Olearius dans ses Voyages de Moscovie, &c. T. I. p. 138. 1659. * *Pour en parler en Chrestien l'on peut dire avec le savant M. Bochart en son incomparable Phaleg, que la couleur noire des Ethiopiens est une marque de malediction en la posterité de Cham.*

* Hujus loci me admonuit charissim⁹ consobrinus D. Petrus Hamelot, in supremo Senatu causarum patronus, vir politiorum literarum amantissimus.

Grotius Claudio Sarravio, p. 459. Epist. 1650. *Hellenistarum Idioma quod attinet, egregia sunt & magnam Hebraismi peritiam testantia, quæ observat Bochartus.*

Boxhornius Nic. Blancardo Lugd. Bat. 1648. *Originem nominis Gaza ad Phœnices retulit clarissim⁹ Bochartus in Commentario de disper-*

dispersione Gentium, quem singulari Opere, quod inscripsimus Origines Gallicas, *refellimus.*

Idem in eadem Epistola, *ἔρξις Græcis est coercitio, inde factum nomen Dariaus, id est, Darii, quod proinde, ut bene judicat Sam. Bochartus vir eruditissimus, recte ἐρξείην Herodotus interpretatur.*

Antonius Hulsius in Oratione de Lingua S. 1650. p. 18. *Magna est inter Chananæum & Hebræum idioma affinitas, in quo demonstrando totus est vir summe eruditus Samuel Bochartus, in libro, cui nec nostra nec Patrum nostrorum ætas similem unquam vidit, dicto Phaleg & Canaan.* De eodem cum laude, Not. in Psalmos sæpè.

Brianus Walton in Dissert. de Linguis Orientalibus 1654. p. 20. edit. Daventriensis. *Observatione dignum est illud doctissimi Bocharti, qui multa de linguis antiquis nobis suppeditavit, Babylonem semper Hebraicæ linguæ fatalem fuisse, tum ob linguarum confusionem ibi factam, tum quod Judæi captivi ibi linguam patriam dedidicerint.*

Isaacus Vossius *Sam. Bocharto*, in Historiam Pelagianam Gerardi Patris, Amstelod. 1655. 4.

Ezech. Spanhemius in Specimine Critices, contra Amyraldum, p. 41. 1649. *Pro Hebræorum* ברור *Latini transpositione* R. & L. *Beryllus, quemadmodum Græce* Κλῆρος *pro* גורל, *ut vir magnæ eruditionis Samuel Bochartus observat, dixerunt.*

Edvvardus Pocockius Not. ad Historiam Arabum Gregorii Abul Faraji, Oxoniæ 1650. p. 85. *Quæcunque autem fuerit Mavviah ista, ex eo quod tunc temporis Saracenis imperasse dicatur, argumentum sumit doctissimus vir Sam. Bochartus sententiæ suæ confirmandæ, regnasse apud Arabes feminas, eruditissimi Operis sui libro secundo, c. 26.*

Idem pag. 103. *Dushshara non alius est quàm (ut recte mihi observasse videtur clarissimus vir Sam. Bochartus) δυσαρης, quem scriptores Græci & Latini, Arabum Deum perhibent.*

Idem p. 107. *Quid vero Ουρσταλ sive (ut in Ms. Bodlejano legitur) ὀρσταλ? libens doctissimi vir Sam.* Bocharti *judicium secutus, ut de vocabulo, quod in usu esse desiit, ἀπέχω.*

Petrus Borellus in Bibliotheca Chemica 1654. p. 48. *S. Bochartus in Phaleg suo adversus Chymiam quædam scripsit.*

Sarravius Jac. Palmario Grentmesnilio, Vandoperam, Lut. 14. Jul. 1639. *Bochartus ad vos rediit negotio ex animi sui*

sententia

sententia confecto pro se affinibusque suis , uti ab eo cognoscere potuisti. Stipulanti spopondit Diatribam de Paradiso terrestri , de qua sodes aurem velle. Launæus Avunculus aliam poscit de Mandragoris.

Idem eidem Lut. 4. Non. Aug. 1639. *Nescio qui fiat, ut in tuis de Bochardo ὀδὲ γρῦ. Eum ego virum Neustriæ vestræ Clarissimum jubar appellare soleo.*

Idem Hug. Grotio Lut. Id. Jan. 1640. *Interrogaveram Bochardum Cadomensem de lingua N. T. Hellenistica ; Responsum ejus vides , quo plane tecum sentit.* Grotiii ad hoc responsionem supra legito.

Idem Jac. Palmario , Vandoperam , Rothomag. Kal. Aug. 1640. *Bochartus nuper de Grotii Antichristiana Diatriba à me interpellatus , divinam Epistolam rescripsit , eo rationum pondere & momento, ut nihil validius subtiliusve possit in eo genere cogitari. Urge quæso, ut scriptionem perficiat & publici juris faciat ; ex qua magnum authori decus & puriori Ecclesiæ compendium maximum accedet.*

Idem Salmasio Lut. 15. Mart. 1645. *Cadomensis Bochardus eruditissimum Commentarium ad Gen. caput decimum perfecit ; in quo Geographiæ S. illustris & nova tractatio cum omnigena doctrina conjuncta suaviter te afficiet. Majus nostro testimonium habet ab Amplissimo Bignonio , qui hodie mihi affirmavit Scaligerum , Drusium , Fullerum præ hoc nostro ineptire.*

Idem eidem Lut. 9. April. 1644. *Gratiarum actioni, pro Libris donatis , literas miscet Bochartus noster , sed elegantes & suaves. Tu verò humaniter ut soles rescribe. Ille enim est Cadomensis noster, qui te plurimum colit & amat , quique ob immensam suam eruditionem dignissimis tuis meritis verum pretium ponat.*

Idem eidem Lut. 19. Mart. 1650. *Penes me est grandis Bocharti nostri Epistola super Anglicana anni proxime præteriti Tragœdia. Jus Regium it stabilitum maxime ex S. Scriptura , & à nostris suspicionem amolitur , qua nonnulli eos infamant. Nisi Morleyus Regis Sacellanus , cui inscripta est , editionem procuret , hoc alii præstabunt ; iniquum enim esset adeò pium & nobilem fœtum premi & suffocari.*

Idem Jac. Palmario , Roth. 6. Id. Nov. 1640. *Quicquid causseris ; quod magno Bochardo ad magnum Salmasium propius cognoscen-*

cognoscendum, te non addideris comitem, me judice non potes absolvi. Quanto gaudio perfusus esses, audiendo Bochartum de mille arcanis Salmasium sollicitè & curiosè interrogantem, nunquam inanem recedere. Jurasses non defecisse Oracula. Scias oportet maximo in pretio apud eum esse Boch. nostrum, gratiasque mihi singulariter actas, quod eum huc evocassem.

Idem Is. Vossio Holmiam, Lut, 26. Mart. 1650. *Tuas ad Bochartum sedulò & tutò curavi, & puto jam rescripserit, alia via quàm mea usus. Ejus Liber de Animalibus Biblicis absolutus est, & brevi typographo tradetur. Non difficulter autem ab eo quod volebas impetravi, ut eum inscriberet Serenissimæ Reginæ; quæ sanè sola digna est hujusmodi Opera tractare & tueri, nec etiam hoc Opus ejus regiis manibus & studiis indignum est. Urgeo quantum possum editionem, nec despero eam à viro quamvis modestissimo brevi extorquere. Idem scripsit nuper, à quodam Regis Angliæ Sacellano interpellatus, grandem Epistolam præcipuè de Jure Regio, quod ex S. præsertim Scriptura asserit fortiter & pro meritis commendat. Auctor ei fui, ut eam edat in lucem.*

Idem Davidi Blondello Amstelodamum, Lut. 5. Nov. 1650. *Totus jam est Bochartus noster in describendo Libro suo de Animalibus Biblicis, quem istic potius quàm hic edi velit propter typorum vestrorum elegantiam. Sciam quæso, num Typographorum Princeps suo merito Blawius velit hanc gratiam inire ab optimo & eruditissimo viro, qui libenter eum omnibus aliis prætulit. Hoc enim ut à te cognoscerem dedit mihi in mandatis.*

Idem eidem Lut. 26. Nov. 1650. *Hodie ad Bochartum scribam & faciam ut resciscat pronum erga se Blawii animum. Si quæ sint Icones sculpendæ, erunt omnino paucæ. Sed crescit Opus inter manus authoris, qui dum illud nitidius describit, ut operarum laborem minuat, multa ex Libris, Arabicis præsertim, addit, Latinis, Græcis aliisque Europæis hactenus ignorata.*

Jacobus Waræus Eq. Aur. in Antiq. Hibernicis p. 2. Lond. 1654. *Non est hic prætermittenda Samuelis Bocharti Cadomensis conjectura, qui Geogr. S. Lib. 1. c. 39. Hiberniam Phœnicibus non fuisse ignotam ex nomine conjicit.*

Seldenus Lib. 2. de Synedriis Hebræorum pag. 308. *De nomine Cittim consulas, quæ affatim de ea præbuit Samuel Bochartus Geogr. S. Lib. 3. c. 5.*

Jaco-

Jacobus Ouzelius ad Minutium p. 34. 1652. *Doctissimus linguarumque Orient. peritissimus vir S. Bochartus in admirando Opere Geogr. S. Lib. 2. c. 2. vocem עשתרות latius patuisse vult, & tam armenta Boum quàm Greges significasse.* De eodem alibi in eod. opere.

J. M. De Langle à M. Mellet, au mois d'Octob. 1661. *Je ne say si vous avez veu un Livret intitulé*, Ramus Olivæ Septentrionalis primus Baccas nonnullas religiosæ pacis suaviter redolentes & concordiæ Ecclesiasticæ Sacras inter Christianos diffundens, *dont l'Autheur est l'Evesque de Strengnen en Suede; Il est imprimé nouvell. à Sedan. Ce bon Evesque, quoy que Lutherien, témoigne avoir une forte inclination à la paix. M. Bochart l'a veu en Suede & m'en a dit beaucoup de bien.*

Ludovicus Molinæus Petri filius, in Parænesi ad Ædificatores imperii in Imperio, Lond. 1656. p. 29. *Non omittenda est divisio Potestatis Ecclesiasticæ in objectivam & formalem, de qua divisione audiendus est amitinus meus Samuel Bochartus, vir eruditione longè eminentissimus, Epistola ad D. Morley.*

Costar dans son Apologie contre Girac, à Paris 1657. p. 128. *Et Monsieur Bochart en son Phaleg, qui est un Livre d'une prodigieuse erudition, après avoir curieusement recherché de tous costez, sur quoy se pouvoit appuier cette éstrange opinion de la parenté des Lacedemoniens, & des Juifs, ne trouve rien qui le satisface parfaitement.*

Nic Heinsius Not. ad 1. Tomum Ovidii 1661. p. 54. *De voce Elissa adi virum Summum Sam. Bochartum in Phaleg suo.*

De eodem Vossius in Opere de Philosophorum Sectis p. 5. Sarravius in Epistolis p. 294. 295. & 313. Menagius Not. Ital. ad Amyntam p. 151. 196. & 319. Balzac dans les Lettres à M. Conrart. 262. Tanaquillus Faber alicubi in Epistolis. Costabadius in Epigr. p. 102. Ludovicus Capellus Epistola Præfat. in Chronologiam S. & alii. Vide Appendicem.

OSEAS DARVIEU.

NUper mihi retulit vir omnino probus & doctus D. Bourrée SS. Theologiæ Studiosus, Doctissimum Theologum D. Oseam Darvieu linguam S. Nemausi Arecomicorum hodie feliciter docere, Scripta, si quæ sint, ad me non pervenerunt.

JOHANNES VARNERIUS,
Vitriaco-Campanus.

HUjus in Hebraicis peritiam probant elegantiſſimi verſus Hebræi in Lud. Cappelli doctiſſimum Opus, cui titulus eſt *Critica Sacra.* Claret hoc Anno, Eximius Iſſodunenſium in Biturigibus Cubis Eccleſiaſtes.

JACOBUS GOUSSETUS,
Blæſenſis.

QUid de te dicam vir Clariſſime? qui haud ita pridem Salmuri degens, tantam Hebraiſmi ac Rabbiniſmi intelligentiam paucis menſibus conſecutus es, ut hodie inter tui Ordinis Viros, (Galliæ noſtræ dico Paſtores) nullos aut perpaucos ſuperiores habeas. Faxit Deus optimus maximus, ut ſis longævus ſuper terram; vel ut cum Rabbinis tuis loquar, וחיית ורבית ad nominis Dei gloriam & linguæ S. (quod ſpero) propagationem.

JACOBUS CAPELLUS,
Salmurienſis.

LUdovico Patri in Linguæ S. Profeſſione ſuccenturiatus eſt Jacobus Capellus circa Annum 1659. In quo munere non infeliciter, ut audio, hactenus verſatus eſt. Plura de eo tradit excellentiſſimus Theologus Moſes Amyraldus, in Epiſtola Præfatoria Exercitationis in Symbolum, Salmurii noviſſimè excuſæ.

FINIS.

AP-

APPENDIX.

PETRUS COSTUS.

PEtrus Costus vir Hebraicè & Chaldaïce doctus, Lugduni A. 1544. edidit versionem Targum Ecclesiastis, Typum Messiæ, & alia. Claruit eodem Anno. Hunc citat & confutat D. Bochartus in Egregio Opere de Animalibus Biblicis.

AMBROSIUS FRICHIUS.

AMbrosius Frichius linguæ Hebraicæ Professor, Lutetiæ A. 1657. edidit Elementarium Hebraicum Palmonii. Claruit eodem Anno.

ANTONIUS JORDANUS,
A Sto Floro, Societatis Jesu.

HIc Radices Hebraicas edidit Lugduni A. 1624. ut Tractatum de Poesi Hebræorum. Claruit eodem Anno.

PETRUS LOUMÆUS,
Rupellensis.

S. Loumæus Rupellensis quondam Theologus, Filium habuit vix decennem in Hebræis ad miraculum doctum. Hæc à Philippo Vincentio, Loumæi Collega, notata reperi in limine Gram. Hebrææ R.D. Kimchi, quam in Bibliotheca habet D. de Lortie. Vixit hic puer circa Annum 1625.

THOMAS du FOUR.

THo. du Four Parisiis Anno 1642. Institutiones Hebraicas edidit. Claruit eodem Anno.

MARTINUS GILBERTUS.

CIrca A. 1563. Parisiis edidit Mart. Gilbertus de literis & punctis Hebræorum Librum, â Dureto citatum in Thesauro linguarum, p. 140. & 238. Claruit eodem Anno.

CLAUDIUS GUIRAUDUS, *Nemausensis.*

NEmausi ante aliquot annos claruit D. Guiraudus Professione Medicus, vir Hebræarum literarum & Mathematicarum artium peritissimus, de quo sic Samuel Sorberius ad Philosophiæ Professorem quendam scribens, Arausi. 2. Mart. 1651. *Je laisse à M. Guiraud, auquel je me charge de faire tenir vôstre Discours contre la Sphere de Copernic, d'examiner avec sa netteté ordinaire quelle est la force de vos preuves.* Idem in alia Epistola ad D. Monteils Parisiis data*, *J'ay appris avec beaucoup de déplaisir par vos dernieres Lettres la mort de M. Guiraud nôstre ancien Amy. C'est une perte publique, & je cognois peu de personnes qui ayent un aussi fort raisonnement qu'il avoit, une vertu aussi pure & des meurs aussi innocentes. Il ne manquoit à la perfection des belles cognoissances qu'il possedoit en la Philosophie qu'un peu de sejour à Paris: Il y a quinze ans que je l'avois porté à y venir; mais comme il estoit assez incommodé de sa personne, il ne vouloit pas y estre hors de la Compagnie d'un intime Amy; de sorte que comme je fus obligé de partir, avant qu'il se pust mettre en estat de faire ce voyage, il ne voulut plus y songer, & vôstre Ville de Nismes a possedé seule ce thresor. Le P. Mersenne & M. Gassendi estimoyent beaucoup la subtilité de sa Mathematique, & le judicieux employ qu'il en faisoit dans la Physique, à laquelle il s'estoit particulierement appliqué. J'ay encore parmy mes papiers quelques Dissertations de sa façon, qu'ils leurent avec plaisir, l'une sur la Reflexion à angles égaux, & l'autre sur les cercles qui se décrivent dans l'eau par la cheute d'un corps quoy qu'il ne soit pas de figure ronde. Le voila maintenant éclaircy de beaucoup de difficultez, & sa curiosité void dans le Ciel la solution d'une infinité de Problemes, sur lesquels il avoit exercé son Esprit. Cependant sa mort nous avertit de la nostre.* Hæc Sorberius. Obiit

* 25. Mart. 1657.

Obiit Nemausi, Oratione funebri laudatus à D. Guibæo Scoto, Eloquentiæ ibidem Professore, ut nuper audivi ex optimo viro D. Bourrée, à cujus consortio doctior semper recedo.

PHILIPPUS MORNÆUS PLESSIACUS.

DE hujus Herois in Hebraicis peritia præclara sunt Jos. Scaligeri verba in Judicio MS. apud D. de la Renaudiere Cadomensem Medicum olim asservato, cujus Apographum tale est, *D'autant que ces jours passez, quelques Imposteurs ont fait courir un bruit qu'estant à Nerac, j'auroye dit à S. M. le Sieur du Plessis ne sçavoir rien en Grec, ny en Latin, ny en Hebrieu, j'ay voulu par la presente attestation obvier à une si effrontée & impudente calomnie; de laquelle je suis autant indigné qu'ils sont dignes de blâme ou plustost de chastiment, si justice avoit lieu, de m'avoir envelopé entant qu'en eux est en un si vilain reproche, auquel je suis plus interessé que le Sr. du Plessis. Car ses merites estans tels qu'il n'y a que les ames despourveues de toute honte qui les osent desavouer, je serois plus impudent qu'eux, si je ne recognoissois les Graces que Dieu a logées en luy, aveuglé si je ne voyois ce qui est en veue de tout le monde, malin si je ne confessois ce que je ne puis nier. Or moy estant à Nerac ou j'estois allé expressement pour faire la reverence à sa M. il y a dix huit ans, en trois heures ou plus que je fus retenu par elle se pourmenant au jardin du Chasteau, le propos ne s'addonna jamais de parler du Sr. du Plessis que touchant le petit Traité* qu'il avoit fait sur la publication du Concile de Trente, lequel je disoye avoir recogneu estre du dit Sr. bien qu'il n'y eust apposé son nom. Dequoy S. M. s'esbahit & l'ayant appellé luy dit que j'avois deviné l'Autheur du livret. Depuis nous n'entrasmes jamais en propos dudit Sr. du Plessis: Parquoy je me plains à bon doit du tort que me font ceux là, en me voulant faire badin de la farce qu'ils ont composée. Comment aurois je dit qu'il est ignorant des langues, là ou ses excellens escrits que j'admire par dessus tous ceux de ce siecle, me convaincroyent du contraire? Outre ce que je sçay par ses Compagnons d'estude qu'il a eu à ses propres frais des Juifs en Italie, pour apprendre exactement l'Hebraisme, qu'il n'y a mesme Poëte Grec si ferré qu'*

* Il a esté mis en suite dans le 1. Tome de ses Memoires.

qu'il n'ayt appris en ses premieres Estudes. Mais qu'est il besoin de ces preuves ? je le recognois en ses Escris, je le lis en ma Conscience : C'est pourquoy je le n'en puis faire autre rapport. Je diray en peu de paroles & Dieu est tesmoin de mon Cœur, qu'il sçait plus de bonnes Lettres & a plus de sentiment d'icelles & d'experience, que le plus celebre & mieux emparlé de tous ses Adversaires, & c'est ce qui leur fait tant du mal. Que donques ces noires Ames cherchent un autre sujet d'ignorance que le Sr. du Plessis, une autre Trompette de mèdisance que ma personne; La Candeur de mon ame, la Generosité de mon courage, l'Innocence de mes Escrits, bref la teneur de toute ma vie passée, imposeront silence a tels controuveurs de mensonges; Et à la mienne volonté que le nom de l'Autheur de cette imposture me fust aussi bien cogneu que son Impudence, je l'accueilliroye de telle façon que la Posterité en retiendroit la memoire à perpetuité. Puis que son nom m'est inconnu, pour la defense de mon honneur & pour le tesmoignage de ma devote & affectionnée volonté envers le dit Sr. du Plessis, je ne puis moins faire que d'escrire & signer de ma main la presente attestation, tant pour me servir de décharge envers ceux qui à bon droit se pourroyent scandalizer de cecy, que pour faire rougir ceux qui jusques aujourd'huy n'ont jamais sceu apprendre que c'est que vergongne. Fait à Leyden en Hollande ce 8. de Novembre 1601. Signé Josephus Scaliger Jul. Cæsaris F. Plura de Mornæo habentur in ejus Vita, Authore nobili viro D. de Liques. Obiit A. 1623. Scripta cuique obvia sunt.

Variorum Testimonia de Mornæo & ejus Scriptis.

Buxtorfius Pater *Illustri & vere Generoso viro D. Philippo Mornæo,* in Tractatum de Abbreviaturis Hebraicis, Bas. 1613. *En ergo primitias messis meæ hisce Canicularibus collectæ, quas ante me præmitto, ut sic tutiorem in conspectum tuum receptum habeant. Minutiora hæc, fateor, quam ut in tantum usum adhibeantur; sed quæ tua est generosa virtus, & excellens in Literis Hebraicis peritia, nosti illud vulgare Vet. Sapientum id est* אל תסתכל בקנקן אלא במה שיש בו כי יש קנקן חדש מלא ישן וכו׳. *Ne respicite Cantharum, sed potius id quod in*

in eo continetur, nam quandoq; est Cantharus Novus repletus vino Veteri. Et circa finem Epistolæ, *Tu ex iis quibus Hebræorum Monumenta in pretio, ut præclara tua Scripta satis superque testantur. Vehementer certè, post aliorum tuorum Lectionem, delectatus sum Admonitione tua* * *ad Judæos de Messia, in qua secretiores quosq; Hebræorum Libros, ad argumenti tui probationem, affluentissime producis.*

Jules Cæsar Bulenger écrivant contre la Preface du Livre de l'Euchariſtie; *Pour le regard de M. du Plessis*, dit-il, *en son particulier je suis fort son Serviteur, je l'estime la plus belle plume de France; ou il ne s'agist point de la Religion un tres rare & excellent Esprit, de grande Lecture.*

La Croix du Maine dans ſa Biblioth. *Phil. de Mornay Sr. du Plessis Marly en Normandie, Gentilhomme des plus doctes de France & reputé pour tel &c. Il est descendu des Seigneurs de Longueville l'une des plus renommées & anciennes Seigneuries de Normandie.*

François Ogier dans ſa Cenſure de la Doctrine Curieuſe de Garaſſe, 1623. p. 1. *Na-t-il pas bonne grace de se moquer de la Phrase du Sr. du Plessis Mornay, l'une des meilleures Plumes de France, encor qu'il ayt abusé de son industrie pour la defense d'une mauvaise cause, pur avoir dit que le P. Richeome venoit à luy rehaussé sur les patins d'impudence? façon de parler qui peut estre garantie & defendue presque aussi bien que les Seuliers de l'ame de M. le Card. du Perron.*

Le meſme R. 6. *Le Sr. du Plessis Gentilhomme d'honneur, l'une des meilleures plumes de France, de l'industrie de laquelle les Ministres ont abusé, dit M. le Card. du Perron, au dire de Garasse est un pedant & ignorant.*

* Mr. Cheſneau mon grand Oncle autrefois Paſteur de Soubize, apprit du meſme Buxtorfe eſtant à Basle, qu'il euſt fort ſouhaité de communiquer avec Mr. du Pleſſis touchant les Authoritez Judaiques raportées dans cet Ouvrage, pour y avoir trouvé qnelque choſe qui meritoit un particulier examen.

Thuanus ad A. 1589. *Clam missus est à Navarro Cæsarodunum Phil. Mornæus Plessæus, vir insigni facundia & in explicandis negotiis solertia præditus.*

Hugo Grotius in limine Operis de veritate R. C. Hieronymo Bignonio dicati, Lut. 1640. *Non ignoras, quantum excoluerint istam materiam Philosophica subtilitate Ræmundus Sebundus, Dialogorum varietate Lud. Vives, maxima autem cum eruditione tum facundia vestras Mornæus.*

Leunclavius (de quo alibi) in Pandect. Hiſt. Turcicæ, *Phil. Mornæi sententiam exponam ex Libro ejus Gallice scripto de veritate R.C. cui similis in hoc argumenti genere nullus antehac prodiit.*

Grotius in Pietate Ordinum Holl. 1613. p. 55. *Nonne ineptum foret Ministro alicui juveni aut Vicano Presbytero plus deferre quàm Plessæo, quàm Marnixio.*

Idem Ben. Aub. Maurerio Lut. 11. Jan. 1624. *Cum nuper ad V. C. Tilenum scriberes de poëtico officio præstando manibus viri summi tuaq; amicitia dignissimi Phil. Mornai Plessiaci, ab oculis laborabam, quo malo defunctus, peccaturum me in virtutem & literas credidi, si non exiguo saltem documento tanti viri reverentiam testarer. Id me impulit, ut post tot & tam bona Epigrammata, quæ Tilenus, & se & Plessiaco digna submisit, unum hoc nec illis comparandum, auderem transmittere: quod ut recte consulas rogarem te, nisi notæ bonitati tuæ esset injuriam facere.*

Nobilitas animo claro quam sanguine major,
Res hominum solers noscere resque Dei,
Consilium prudens, dives facundia linguæ,
Hic cum Mornæo contumulata jacent.

Cl. Sarravius Hug. Grotio Lut. 27. Jul. 1639. *Magni illius Pauli Veneti aliquot Epistolas nactus, rem tibi non ingratam facturum me existimavi, si eas tibi legendas offerrem: Scriptæ sunt ad nostrum Phil. Mornayum utriusque Palladis ut nosti Studiosum. Videbis his authoribus fœdus initum primum inter Batavos tuos & Adriatici Pelagi regnatores; sed quanto zelo reparationis divinæ domus uterque flagrabat?*

De eodem Baudius in Poemat p. 51. & 61. edit. 1616. Rapinus in Operibus 1610. p. 53. M. Duncanus Epist. Præfat. in Logicam Salm. 1612. D'Aubigné To. 2. p. 181. & 430. Andr Rivetus Epist. Præf. in Crit. S. Thoarsii 1612. Casaubonus Epistola Præfat. in Polyænum Lugd. 1588. & in Epistolis p. 728. 809. & 83:. Les Lettres à Scaliger p. 17. 51. 324. 350. 352. 365. 410. & 451. Wolg. Mayerus in Lib. 2. Casuum Conscientiæ Perkinsii 1609. p. à 8. Hubertus Languetus Ep. 18. ad Phil. Sydnæum, Francof. 9. Octobr. 1577. Bongarsius Joach. Camerario Medico Ep. 181 Argent. 6. Jul. 1598. Simon Goulart dans son Com. sur la Babylone de du Bartas. Thuanus ad A. 1600. Pierre Matthieu dans son Histoire d'Henry

d'Henry IV. Le Grain dans sa Decade du mesme Roy. Aggæus Albada p. 916. Epist. selectiorum editore Heinsio, Lugd. Bat. 1617. ut p. 918. bis. La Confession Catholique de M. de Sancy p. 348. & 446. Le Mercure Tome 2. p. 107. & Tome 9. p. 735. Hardouin de Perefixe dans l'Hist. d'Henry IV. p. 46. Les Memoires de Sully p. 44. du premier To. de l'edition fol. & alii complures.

D. ROURE, *Uticensis.*

D. Roure, Joh. Croii nepos, Nemausensis Theologus, literas Hebræas & Arabicas studiosè excolit hoc anno. Hæc eidem, qui supra, Domino Bourrée, me debere profiteor.

ACHILLES HARLÆUS, *Parisinus.*

CIrca Annum 1614. Constantinopoli claruit Achilles Harlæus, Dominus de Sancy, Christianissimi Regis apud Turcarum Imperatorem Orator, vir Hebraicè & Rabbinicè doctissimus; de quo in hæc verba Petrus à Valle Patricius Romanus ad Marium Schipanum scribens, Constant. 18. Jun. 1618. in Itinerario Orientali ex Italico in Gallicum sermonem verso, Tomo primo, p. 168. & seq. *Je suis honnestement obligé de vous toucher en peu de mots quelque chose de M. l'Ambassadeur de France, afin que vous puissiez juger, combien je suis obligé à la fortune du bien qu'elle m'a procuré d'avoir esté civilement reçeu en sa maison, & de jouir à mon aise de son excellente conversation. C'est un jeune homme qui n'a tout au plus que 32. ans; toutesfois il se trouve qu'il a fait toutes ses estudes en Philosophie, en Theologie, & aux Loix; sur lesquelles Sciences il a disputé publiquement & honorablement à Paris des sa premiere jeunesse, lors qu'il estoit comme destiné à l'estat Ecclesiastique: Et il ne laisse pas d'en savoir encore beaucoup depuis qu'il a pris l'espée, ayant ajousté à ces belles cognoissances celle des Mathematiques, dans lesquelles il est aujourd'huy l'un des plus habiles hommes du temps. Il est plus que mediocrement experimenté en cette partie de*

de Philosophie naturelle qui s'exerce en la cognoissance des proprietez des simples, dans les distillations Chymiques, & dans les operations pratiques des speculations intellectuelles. Pour ce qui est des langues, outre celles de l'Europe, comme l'Italienne, l'Espagnolle, l'Allemande qu'il parle aussy franchement que sa maternelle, qui est le François (car pour le Flamand il ne le prononce pas si facilement) il sait parfaitement la Grecque literale non corrompue aussi bien que la Latine; & il a desia fort bien appris l'Hebraique, à laquelle neantmoins il ne laisse pas d'estudier encore une bonne partie du jour, en conferant avec un docte Juif qu'il tient exprez chez luy. Il y a fait un tel progrez qu'à cette heure non seulement il lit & entend tous les Livres sans poincts, mesme ceux des Rabins & les plus difficiles qui se trouvent, mais il commence de le parler correctement, comme je l'ay entendu plusieurs fois disputant avec son Juif; ce qui certes ne me donnoit pas peu d'admiration. Je vous jure que je l'aime non seulement comme un maistre qui m'est tres cher, & en cette qualité je le revere encore, mais mesme quand il seroit mon frere propre je ne pourrois pas avoir pour luy une affection plus tendre. Hæc Petrus à Valle. Nihil ab eo editum vidi præter Testimonium de Phil. Aquinatis Dictionario Rabbinico-Talmudico, An. 1629.

Variorum Testimonia de Achille Harlæo.

LE Pere Jacob dans son Traité des Biblioth. p. 550. & suiv. 1645. *Dans la Bibliotheque des Peres de l'Oratoire de Paris se void toute la Theologie & Philosophie des Hebreux manuscrite, qui a esté apportée de Constantinople par M. de Sancy, pour lors Ambassadeur de nostre Roy Tres Chrestien vers le grand Seigneur, lequel depuis mesprisant les grandeurs de ce monde pour aquerir plus parfaitement les eternelles, prit l'habit & maniere de vivre de ceux de cette Congregation, ou il a demeuré jusqu'a ce que le Roy Louis XIII. d'heureuse memoire l'a pourveu de l'Evesche de S. Malo en Bretagne, ou il vit avec un grand exemple.*

Ferrier dans son Catholique d'Estat, à Paris 1626. p. 134. *Le Prince de Transylvanie avoit fait l'honneur à M. de Sancy (qui est maintenant Pere de l'Oratoire, & qui lors revenoit de la porte du Grand*

Grand Seigneur, ou il avoit esté Ambassadeur du Roy) que passant par ses Terres, il l'avoit defrayé, conduit & honoré avec un soin extraordinaire de luy faire connoistre l'honneur & le respect qu'il rendoit au Roy.

Petrus à Valle Mario Schipano, Constant. 23. Aug. 1614. *Au reste nous avons icy un brave Seigneur, nommé Achille de Harlay, Baron de Sancy, Ambassadeur de France, homme civil & savant, qui me veut faire par force demeurer en son Hostel, & me fait mille courtoisies. Il y a chez luy grande conversation des plus honnestes gens, & l'on y vit d'un bel air.*

Le mesme le 16. de Juin 1616. *M. de Sancy comme curieux & tres intelligent qu'il est dans la langue Hebraique, m'avoit donné charge de tascher de luy trouver à Sichem ou ailleurs quelque Pentateuche Samaritain.*

Joh. Morinus in Opuscul. Hebræo-Samar. p. 95. *Est in Bibliotheca Oratoriana Pentateuchus integer Hebræo Samaritanus pulcherrimis literis in charta vitulina aut vervecina nulla cum litura descriptus. Codicem istum Damasci emi curavit illustrissimus & eruditissimus Episcopus Macloviensis Achilles Harlæus, cum, antequam Ecclesiæ nomen daret, Constantinopoli apud Turcarum Imperatorem pro Rege Christianiss. legatione fungeretur. Hunc codicem Orat. Biblioth. Parisiensi donavit doctissimus ille Præsul, cum, multis annis antequam Episcopus inaugurаretur, Congregationi Presbyterorum Oratorii sese devovisset.*

Idem Exercit. 4. in Pentat. Samarit. *Consului decem Biblia Hebræa MSS. antiqua, quorum sex in Bibliotheca domus Oratorii Parisiensis ex dono Reverendi Patris de Sancy conservantur.*

De eodem Nic. Borbonius ad Gabr. Juliotum p. A. 10. Poëmat. 1630. Erpenius in Orat. de ling. Arab. p. 86. & alii.

JOHANNES VÆVRÆUS,
Heduus.

JOh. Væuræus juvenis Hebraicè doctus claruit Anno 1554. Scripta sunt

Philo Judæus de divinis decem Oraculis, Latinè versus, Lut. 1554. 8.

Epigr. To. 2. Farrag. Poematum operâ Leodegarii à Quercu 1565.

Epigr.

Epigr. duo in fine Isagoges J. Sylvii in Hippocrat. & Galeni Anatomiam, Parif. 1560.

Carmen Hebræo-Latinum in Thesaurum ling. S. Auth. Pagnino, Parif. 1548.

Testimonia de Væuræo & ejus Scriptis.

TYpographus Lectori in Philonis Opera Latinè versa, Lugd. 1562. *Væuræus item Gallus Philonis quædam vertit, quo non melior alter erat Interpres, neque linguarum peritior fortasse futurus si ad virilem saltem ætatem pervenisset bonus ille juvenis, longiori vita dignior.*

Nic. Borbonius in Nugis 1533. p. f. 4. *Ad Joh. Væurium optimæ spei adolescentem.*

Joh. Auratus in Poematum Sylva, p. 158. & seq. *In Joh. Væuræum recens cooptatum in Collegium Canonicorum Heduensium.*

Væuræe dulcis, tu decus artium
Ingens bonorum, mens tibi callida
Non unius linguæ: Nec unam
Discere sedula disciplinam.
Græcas, Hebræas & Latias simul
Tu res amasti: tu sacra literis
Miscere, quâ fas est, profanis
Me solitus socio atque teste.

PHILIPPUS AQUINAS, *Avenionensis.*

PHilippus Aquinas Judæus ad Christianam fidem conversus, & Hebraicæ linguæ Lutetiæ Parisiorum privatus Professor, Dictionarium Hebræo-Chaldæo-Thalmudico-Rabbinicum scripsit, cui Titulus est מעריך המערכות *Digerens Digesta.* Opus Parisiis excusum est A. 1629. fol. cum variorum Approbationibus. Idem ex Hebræo in Italicum sermonem vertit פרקי אבות hoc est, Patrum Ecclesiæ Judaicæ Apophtegmata, quæ colle-

collegit R. Simeon filius Gamalielis, ut optime notat Julius Conradus Otto Judæo-Christianus in Opere inscripto, *Occultorum Detectio*, non vero R. Nathan, ut Buxtorfius, Plantavitius & alii asserunt. Vidi etiam Veterum Rabbinorum in exponendo Pentateucho modos tredecim ab Aquinate expositos. * Alia Scripta me latent. Claruit A. 1630.

*His adde linguæ S. Radices ad formam Cubi Hutteriani Paris. 1620, 1610.

Testimonia de Philippo Aquinate.

SImeo Muisius in hæc verba Psalmi 35. v. 14. Quasi lugens Matrem &c. *Cum hic hærerem dubius, Philippus Aquinas, è Judæo Christianus, vir raræ & exquisitissimæ in Hebraicis literis doctrinæ, & quem nunquam frustra consulas, forte venit ad me visendi gratia, & venit quidem optatus. Ille, statim atq; de re communicavi, ut singulos Bibliorum versus, imo & voces singulas in numerato habet ac tanquam digitos tenet, indicavit locum ex Esaiæ 66. 13. à me quidem alias observatum, sed tum ut fit non succurrebat, qui sic habet,* Quomodo aliquem mater sua consolatur, ita ego consolabor vos: *quo ex loco intelligere est præcipuas in consolando partes matrem obtinere.*

Gaulminus ad Libros de vita & morte Mosis 1629. p. 305. & seq. *De Oraculi genere* גורל *dicto, integrum Ms. Librum ex Philippi Daquin Præceptoris olim mei κειμηλίοις descripsimus.*

Allardus Uchtmannus ad Examen mundi R. Jacob Badreshi p. 282. *Phil. Hacquin ex Judæo Christianus, qui Gallicè vertit hunc Libellum,* Cornua Monocerotis *interpretatus est.*

Du Proces de Conchine pag 5. *Item est verifié par informations, mesme par la déposition de Phil. d'Aquin cy devant Juif & aujour d'hui Chrestien, lequel Conchine & sa femme ont mandé à Moulins, ou estoit iceluy d'Aquin chez le Lieutenant Criminel, que Conchine & sa femme se sont aydez de la Cabale & des livres des Juifs. Estant à noter ce qu'a déposé d'Aquin que Conchine en la presence de sa femme auroit osté un pot de Chambre pour l'impureté, & emporté hors l'image du Crucifix de peur d'empeschement à l'effet que Conchine & sa femme pretendoyent tirer de la Lecture de quelques versets du Ps. 51. en Hebrieu. Laquelle Lecture ils vouloyent faire faire par d'Aquin en la forme qu'elle leur avoit esté quelque fois faite par Montalto.*

Vale-

Valerius Flavignius in Epist. de Heptaplis Parisiensibus, de Hebræo contextu judicat esse eum infelicissimum; *tot ac tantis conspurcatum maculis atq; sordibus, obstetricantibus impurissimis manibus Philippi Aquinatis Avenionensis, ex Judæo Christiani, ut à planta pedis usq; ad verticem non sit in eo sanitas.*

Joh. Bourdelotius Præf. ad Lect. in 4. Psalmos Hebræorum Latinos, Paris. 1619. *Ad rhythmicam prosam transeo, quæ virum eruditissimum Thomam* (lege Philippum) *Aquinium autorem asserit, qui paraphrasim meam Latinam, ut hoc Opus haberet majestatis suæ pondus, ad Poëseωs Hebraicæ studium transtulit.*

Thomas Gatakerus in Cinno p. 106. 1651. *Addatur & Philippi Aquinatis expositio in Lexico absolutissimo.*

LUDOVICUS HENRICUS AQUINAS

HIc, aut egregiè fallor, Philippi, de quo modo, filius fuit, vir Hebraice & Rabbinice doctus, ut paret ex פרקי אבות versione Latina Lutetiæ excusa A. 1620. 16. Extant etiam Scholia R. Salomonis Jarchi in Librum Esther ab eo Latinitate donata, ibid. A. 1622. 4. Claruit eodem Anno.

LUDOVICI SERVINI FILIUS, *Parisinus.*

DEs Memoires du Duc de Sully p. 168. du 2. To. Fol. *Vous ajoutastes, parlant au Roy, que si vous ne craigniez de l'ennuier, vous luy conteriez un prodige de ce Siecle, en vivacitè d'esprit, facile comprehension, admirable memoire, agilitè de corps, souplesse de membres & aptitude à toutes sortes de Sciences, exercices, arts, mestiers, & functions; & neantmoins inutile à toutes choses bonnes & honnestes, ce qu'a vostre advis son pauvre Pere (qui est Monsieur Servin) cognoissoit fort bien, d'autant qu'en vous le presentant pour vous accompagner, il vous dit, qu'il vous bailloit son fils, & vous supplioit d'essuyer à en faire un homme de bien, de quoy il doutoit fort, non pour impertinence qui fust en luy (car il n'en sçavoit que trop) mais à cause de son inclination*

Natu-

naturelle qui ne se plaisoit qu'au mal, comme en tout vostre voyage vous l'aviez esprouvé tel : Mais encor, ce vous dit le Roy, que sçavoit il de bien & que faisoit il de mal? Je vous asseure, distes vous, Sire, que c'estoit une chose émerveillable que de ce Jeune homme ; Car en premier lieu il avoit toutes langues à commandement comme sa naturelle, jusques au Grec & à l'Hebreu, contrefaisant tous les divers accens, mines, & actions des peuples, des Provinces diverses de France, comme s'il eust esté de chascune d'icelles, sçavoit beaucoup en la Theologie, Physique, Logique & Mathematique, preschoit des mieux tantost comme les Catholiques, & tantost comme les Huguenots, disoit fort bien la Messe, prenoit des Plans de Villes & fortifications qu'il entendoit assez bien, estoit fort & dispos à lutter, sauter & dancer, jouoit quasi de toutes sortes d'Instrumens, entendoit bien la Musique, avoit la voix fort agreable, composoit fort bien en vers, joüoit tres bien tous les personnages d'une Comedie & Farce, sçavoit toutes sortes de jeux, faisoit tres bien à toutes sortes d'armes, estoit assez bon homme de Cheval, & n'y avoit quasi métier Mecanique dont il ne s'aidast fort bien. Mais toutes ces bonnes parties estoyent accompagnées de tant de vices & vilenies que le mal surmontoit le bien; Car premierement il n'avoit nulle Religion, estoit desloyal, cauteleux, menteur, sanguinaire, lasche, poltron, pipeur, yvrongne, gourmand, friand, berlandier, putassier, ruffien; bref s'il sçavoit quelque chose de bon, tout son soin & sollicitude estoit de l'emploier à mal & en meschancetez noires; Et aussi de telle vie s'est il ensuivy une semblable fin, estant mort de peste dans une taverne en plein bordeau estant demy yvre, ayant la verole, jurant & blasphemant le S. nom de Dieu. Bref comme j'ay dit au commencement c'estoit un prodige, voire chose monstrueuse que la nature se fust pleüe à mettre tant de contraires en un mesme sujet.

MATTHÆUS BUDÆUS, *Parisinus.*

DE eo sic Henr. Stephanus Epistola Præfatoria in Dicæarchi Geographica 1589. *Hoc opusculum olim ex Italia Matthæus Budæus Gul Budæi filius, & Græcæ quidem linguæ Studiosus, sed in Hebraicæ*

braicæ præsertim cognitione eam præstantiam quam Pater in Græca consequutus, attulit. Claruit Anno 1560.

PETRUS ROBERTUS OLIVETANUS, *Noviodunensis Picardus.*

CIrca Annum 1535. claruit Petrus Robertus Olivetanus, V.D. Minister & Hebraicæ linguæ peritus, de cujus vita & morte hæc apud Frid. Spanhemium magni nominis Theologum invenio, pag. nimirum 56. Genevæ Restitutæ, *Dominicanæ familiæ Monachus, qui Genevæ pro concione in Palatii Cœnobio stentorea declamatione in Lutheranum nomen invehebatur, à Pet. Roberto Olivetano Noviodunensi Picardo, qui informandæ juventuti apud Johannem Chantemps Civem privatum vacabat, publicè increpitus est & correptus, ejusque calumniæ ex Dei verbo revictæ. Quæ tamen παῤῥησία vitæ impendio homini constitisset, nisi ille Claud. Bernardi & Joh. Chantemps patroni domestici aliorumque quorundam zelo maturè furentium Monachorum crudelitati subductus & in tuto constitutus fuisset. Olivetanus is ipse est, cui Bibliorum Gallicorum tralationem, Valdensium fratrum suasu susceptam & Neocomi excusam debemus; Cui postmodum A. 1538. Romam delato toxicum inter epulas propinatum, quo sensim confectus mortalitatis leges Ferrariæ, ea parte qua mori potuit, explevit.* Hæc Spanhemius.

Testimonia de Pet. Roberto & ejus Scriptis.

JOh. Calvinus Præf. in 1. Bibliorum Evangelicorum Versionem; *Inter eos, qui S. Scripturam in linguam nostram vernaculam transtulerunt, Petrus Robertus Olivetanus piæ memoriæ atq; olim fidelis Ecclesiæ Christi Servus ita se gessit, ut ipsius labor perpetuam apud bonos commendationem mereatur.*

Theodorus Beza in Iconibus 1580. *Valdenses primam illam ex Hebræis Gallicam Bibliorum Interpretationem Autore Pet. Roberto Hebrææ ling. peritissimo, adjutore vero Joh. Calvino absolutam, suis sumptibus Neocomi A. 1535. excudendam curarunt.*

De

De eodem cum laude Idem in Vita Calvini.

Fr. de la Croix dans sa Bibliotheque; *Pierre Robert, dit Olivetanus, homme fort docte és langues Heb. Gr. & Lat. à traduit la Bible en François imprimée à Neufchastell'an 1535.*

Petrus Robertus à Sixto Senensi in Bibliotheca S. inter Bibliorum Interpretes recensetur.

CLAUDIUS DAUVERGNE.

CIrca A. 1650. Parisiis claruit Claudius d'Auvergne, Regius Linguæ Sacræ Professor ac D. d' Auvergne, linguam Arabicam una cum doctissimo Collega D. Vaterio hoc anno in eadem urbe feliciter docentis, Frater. Nihil ab eo editum vidi.

JOHANNES FRONTO, *Andegavensis.*

LUtetiæ A. 1662. obiit Vir linguarum Orientalium peritissimus Joh. Fronto, Canonicus Regularis, Stæ Genovefæ & Universitatis Parisiensis Cancellarius, cujus vitam, Scripta & Encomia si quis legere velit, adeat Librum inscriptum, *Frontonis Memoria*, qui è Typographia Cramosiana Anno superiori prodiit.

Costar dans son Apologie contre Girac p. 377. & suiv. donne un bel Eloge au R. P. Fronteau, & parle d'un discours qu'il avoit veu de luy, qui n'estoit pas imprimê.

CLAUDIUS HARDY.

PRæter Euclidis Data, de quibus supra diximus, extant hujus humanissimi Senatoris (expertus loquor) Epistolæ duæ ad Christianum Ravium, hujus Specimini Lexici Arabico-Persico-Latini, insertæ. Alia ad Josephum de Voisin hujus Libro de lege divina præfixa. Alia denique Reguli cujusdam Orientis ad Regem nostrum Christianissimum scripta, ab eo-

dem ſummo viro ex Arabico Latine verſa. Lutetiæ vivit hoc anno, Sexagenario major.

Teſtimonia de D. Hardy.

JOſephus de Voiſin in Indice Autorum, qui in ſuo de Lege divina Opere laudantur, *Sepher Juchaſin ex Bibliotheca Clariſſimi D. Hardy in Prætura Pariſienſi & Curia Præſidiali Conſiliarii Regii.*

Hilarion de Coſte dans la Vie du Pere Merſenne p. 79. *Ces Excellens Mathematiciens, Mr. Claude Mydorge Threſorier general de France à Amiens, Mr. Claude Hardy Conſeiller du Roy au Chaſtelet de Paris.*

Chriſtianus Ravius *Claudio Hardy* & aliis multis, in Specimen Lexici Arabico-Perſico-Latini, Leydæ 1645.

Joh. Gravius *Nobiliſſimo & eruditiſſimo Viro D. Claudio Hardy*, in Anonymum Perſam de Siglis Arabum & Perſarum Aſtronomicis, Londini 1648. 4.

Idem in Diatriba de Pede & Denario Romano, Anglice, Londini 1647. 8. *The other were ſent me by Monſieur Hardy, a Learned man of honourable quality in Paris, wo compared them with the Standard.*

De eodem Rol. Mareſius Lib. 2. Epiſt. p. 274. Naudæus in Judicio de Libellis contra Card. Mazarinum p. 129. edit. 2. à doctiſſimo humaniſſimoque viro D. Guidone Patino, Facultatis Medicæ Pariſienſis Decano, mihi commodatæ. Brianus Walton in Prolegomenis ad Biblia Polyglotta Londini excuſa p. 100. & Phil. Labbe in Mſſ. Bibliotheca p. 3. & 52. ubi loco *Sebaſtiani* legendum *Claudius*.

JACOBUS GAFFARELLUS.

EX Leonis Allatii Apibus urbanis ab eruditiſſimo Senatore D. Claudio Hardy mecum communicatis, Jac. Gaffarelli Scriptis hæc adde; *Abdita divinæ Cabalæ myſteria contra Sophiſtarum Logomachiam defenſa, Pariſ. 1623. 4. Lacrymæ ſacræ in obitum Jani Cæcilii Frey Medici, Pariſ. 1631. 4. Paraphraſe du Pſeaume* ſuper flumina Babylonis, *ibid. 1624. 12. Ars nova & perquam*

facilis

facilis legendi Rabbinos sine punctis. De Musica Hebraeorum stupenda Libellus. In voces derelictas V. T. Centuriæ duæ. Nova cum Scaligero de LXX. Interpr. Exercitatiuncula. De Stellis cadentibus opinio nova. Quæstio Hebraico-Philosophica, utrum à principio Mare salsum extiterit. Alia lege (nam longum esset omnia exscribere) apud eundem Allatium in eodem libro.

DOMINA de GUIMENE, *Princeps.*

LUtetiæ apud D. Hardy hujus Principis Horas (ut vocant) vidi Hebraicè & Gallicè excusas; unde colligo ipsam fuisse Hebraici Idiomatis haud ignaram. Claruit circa A. 1625.

THOMAS PERIERIUS, *Parisiensis.*

DE eo sic Gerhardus Joh. Vossius in Orat. habita in obitum Erpenii, sub finem Anni 1624. p. 19. *Inter Erpenii discipulos quid Thomam Perierium Parisiensem referam? qui quantos in Arabica lingua progressus fecerit, locuples ejus linguæ Lexicon, quod scripsit, argumento est. Qui ut omnia se Erpenio debere profitetur, ita ei potissimum operam locabat, corrigendo quæ Arabicè excuderentur: subinde alios etiam ea in lingua instruebat.* Idem p. 39. *Nec fraudandus laude sua Thomas Perierius, in Gallicano utroque itinere ab Erpenio quondam adscitus, & octennio integro ejus institutione, majorique ex parte tecto etiam usus; qui tam benè meritum virum in extremis sibi deserendum minime putavit; sed diu noctuque ad extremum usque vitæ halitum adfuit, fidelique opera juvit.*

SAMUEL BOCHARTUS.

HUnc laudatissimum sed nunquam satis laudandum virum, his verbis appellat Præstantissimus Senator D. Mosantius de Brieux, p. 41. Poematum, quæ Cadomi cum essem, ab eo mihi donata, inter Cimmelia servo: *De Mari rubro*, inquit, *de ebore in Arabia Troglodyticâ, de thure Sabæo & Hyblæo*

melle, passim agit in sacris suis Pandectis, & ibi multa Sanctis Patribus vix lecta aut non satis intellecta aperit Bochartus ὁ παντοδαής, cujus totum Opus procedit à Diluvio & ædificatione Turris Babel. Invitantes sæpius sub certa honoris nec mediocris stipendii spe Fœderati Belgi Ordines non audiit vir summe modestus; qui si mutuatitia luce fulgere velit, & Fisci Patronum in Computorum Camera, & Præfectum Ærarii, eundemq; Senatus Principem, & Consistorii sacri Comites, inter avos & agnatos recenseat. Tanti viri amicitia glorior, cujus inter mille alia, illustre mihi nuper τεκμήριον dedit, cum nomine meo dignatus est inscribere suas in Historiam veterum Gallorum Observationes, quas pio modestoq; consilio, sed Reip. literariæ detrimentoso, typis mandari noluit.

Gerardus Joh. Vossius, Orat. in obitum Erpenii; *Inter Erpenii discipulos quid referam Samuelem Bochartum doctissimum virum, Cadomensis Ecclesiæ Pastorem?*

Is. Vossius magni Patris maximus Filius, in Observationibus ad Melam, p.197. *Juliam Jozam idem esse Pœnice quod Traducta Latinis, optime ostendit hominum quotquot vivunt doctissimus Bochartus.*

De eodem Menagius non semel, Notis ad Laertium, & Joh. Schefferus in Opere de Militia Navali, p. 341.

D. MORINUS, *Cadomensis.*

HOc Anno Cadomi claret D. Morinus, V. D. Minister, & Hebraicæ linguæ, ut mihi affirmavit D. Bochartus, apprime sciens. Doleo me Cadomo pedem movisse eo insalutato.

STEPHANUS MONACHIUS, *Cadomensis.*

ROthomagi cum nuper essem, doctissimo Theologo D. Stephano Monachio innotescere mihi datum est, cujus indefessum in linguis Orientalibus Studium, præclara multa in hoc literarum genere Orbi erudito pollicetur. De eo cum laude dili-

diligentissimus Menagius Notis ad Laertium, in Addendis, τὸ ῥοίσκων, inquit, *rectum esse contendit vir doctissimus juxtà ac elegantissimus Stephanus Monachius, quæ vox velati gemmæ quoddam genus, Punicorum malorum specie, significat.* De eodem in Auctario Addendorum.

GUIDO MICHAEL le JAY, *Parisinus.*

CIrca A. 1645. Lutetiæ claruit Guido Michaël le Jay, linguarum Orientalium peritissimus, qui licet vir privatus, animo tamen excelso & planè Regio, propriis sumptibus Orbis Miraculum edidit; Biblia Parisiensia intellige, Studio & operâ Gabr. Sionitæ, Joh. Morini & Abrahami Ecchellensis, in decem Tomis, folio magno & charta imperiali excusa. Dolendum verò, (verba sunt Reverendissimi Waltoni) Apparatum cum Prolegomenis, & Appendicibus variarum Lectionum, Tabulis, Indicibus, aliisque, quæ ad Operis complementum pertinebant, ex dissidio eorum, qui Operi præfuerunt, adhuc desiderari: nec editiones, quas protulit hæc ætas, limatiores, quàm quæ in Complutensi vel Regio Opere habentur, eos secutos fuisse: ut nihil dicam de intoleranda ipsorum incuria, qui correctioni invigilare debuerunt.

Abrahamus Ecchellensis Epist. Præf. in Semitam Sapientiæ ex Arabico Latinè versam, Paris. 1646. *Nonnulla Arabica MSS. habet vir ille Clarissimus, atq; non de Gallia sola, sed de universo Christiano Orbe optimè meritus Guido Michaël le Jay Regi à Consiliis, qui animo plusquam regio Opus illud Bibliorum multijuge, quod vix summi Principes tentare ausi essent, & aggressus & ad finem, omnium bonorum applausu, perduxit.*

GILBERTUS GAULMINUS.

IIs, quæ jam diximus, de Variis Scriptis, quæ pollicetur Vir Illustrissimus D. Gilbertus Gaulminus, hæc adjicienda.

Georgii Syni Chronicon Arabicum, & Persicam Ahmed Allabi Cosmographiam, cum Catalogo Codd. suorum Arabi-

Arabicorum, se adornare ait, in Epistola ad Christianum Ravium, hujus Specimini Lexici Arabico-Persico-Latini præfixa.

Idem Notis ad Eustathii Amores, p. 14. citat Iphigeniam, quam Æschyleo charactere scribebat.

In Notis ad Lib. de vita & morte Mosis, p. 309. *Decalogum Historicum Venetiis editum nuper Latinè interpretati sumus.*

Ibid. p. 175. pollicetur Diatribam de Apocryphis Hebræorum Scriptis.

Pag. 339. *Libellum de Throno Salomonis, sive Æthiopicam Fabulam, his diebus in venatione, Latinam fecimus.*

Pag. 369. *Magicum νυχθημέρον Pseudo-Apollonii Thyanei olim edidimus.*

Pag. 315. promittit Theologiam Muhammedis.

Pag. 335. *Ad librum Mosaicarum Quæstionum olim multa diximus.*

Pag. 203. pollicetur Notas ad Jamblichum Philosophum.

Pag. 216. *Ad Jamblichum ἐν Βαβυλωνικοῖς * plura dicemus.*

* Hoc intellige de Fragmentis, quæ habentur apud Photium, non verò de integro Opere; quod tamen nuper legebam extare apud Hispanos, in Bibliotheca Scoriaca, cujus Indicem confecit Martinus, Abbas Lafarinæ, Philippi 4. à Domesticis Sacris & Consiliis. Hunc Catalogum ab Authore R. P. Paulo Sfondrato, Clerico Regulari, amicitiæ ergò, communicatum, MS. habet D. Is. Vossius. Itaque mirum non est si is effugerit diligentiam R. Patris Phil. Labbe in Codicum MSS. Bibliotheca; Cum quæ de eo protulit vir, cujus maximam eruditionem ac pietatem postera loquetur ætas, Gerardus Joh. Vossius, ea ex eodem Catalogo didicerit. De Jamblichi Amatoriis sic Scaliger in Scaligerianis MSS. *Jungherman donnera Amatoria de Jamblichus qui a esté du temps de Commodus.* De iisdem Theodorus Priscianus sive Octavius Horatianus, Lib. 2. de Re Medica p. 85. edit. a Gelenio curatæ.

Testimonia de Gaulmino.

Dionysius Petavius Notis ad Nicephori PC. Breviarium, p. 176. Paris. 1616. *De Dæmonibus Psellus Libro de eorum operatione, p. 32. edit. novæ, ab erudito viro Gilberto Gaulmino, Amico nostro, doctissimis notis nuperrimè locupletatæ.*

Hilarion de Coste dans la Vie du Pere Mersenne p. 74. *Les Oeuvres Latines & Grecques, que M. Gaulmin natif de Moulins en Bourbonnois, Maitre des Requestes de l'Hôtel du Roy, à données au public, font paroistre la parfaite cognoissance qu'il a des langues & des Sciences.*

Abrahamus Ecchellensis Præfat. in Historiam Arabum,

bum, ad calcem Chronici Orientalis, Parif. 1651. *Suppellectilem Librorum Arabicorum Mſſ. nobis ſuppeditavit Bibliotheca illuſtriſſimi Gilberti Gaulmini Equitis, & Comitis Conſiſteriani Ordinarii, & Supplicum Libellorum in aula Magiſtri, linguarum omnium peritiſſimi, ac literariæ Reipublicæ unici ornamenti.*

Idem Epiſtola Præfat. in Semitam Sapientiæ ex Arabico Latine verſam, Pariſ. 1646. *Varia Arabum Scripta nobis exhibet Bibliotheca illuſtriſſimi viri Gilberti Gaulmini Chriſtianiſſimi Regis à ſacratioribus Conſiliis, & libellorum ſupplicum præfecti, cunctarum ſcientiarum & linguarum cognitione, omnium admiratione, unici.*

Coſtar dans ſon Apologie contre Girac, p. 139. & ſuiv. à Paris 1657. *Et de fait quoy qu'il n'y ait point de païs eſtrange ou les enfans de dix ans ne s'expliquent mieux en leur langue que ne feroit l'admirable Monſieur Gaumin, qui poſſede parfaitement toutes celles que la confuſion de la Tour de Babel a introduites ſur la Terre; ce n'eſt pas moins une belle choſe à ce rare perſonnage d'avoir une ſcience d'une étendue ſi vaſte & ſi approchante de l'infiny.*

De eodem Henricus Spelmannus Præf. ad Lectorem in Gloſſarium 1626. Barthius in Adverſariis p. 542. & 2457. Thomas Bangius in Cœlo Orientis p. 130. 1657. Jac. Windet (de quo alibi) in Commentario de vita functorum ſtatu, Lond. 1663. p. 38. & alii.

NICOLAUS MELCHISEDECH THEVENOT.

Placulum exiſtimarem hîc omiſiſſe D. Nicolaum Thevenot (quem Pariſiis in Bibliotheca Regia novi) virum variarum linguarum, etiam Orientalium, & Mathematicarum Artium accurata cognitione clariſſimum; de quo adhuc juvene, in hæc verba Abr. Ecchellenſis, vir in linguis Orientalibus verſatiſſimus, Epiſtola Præf. ad illuſtriſſimum Seguierium, in Semitam Sapientiæ ſupra laudatam; *Aliqua*, inquit, *extant quoq; Mſſ. Arabica, Perſica ac Turcica apud Clariſſimum juvenem, & literarum amantiſſimum, ſtudioſumq; linguarum Nicolaum Melchiſedech Thevenot.* Idem Præfat. ad Lectorem in Hiſtoriam

Arabum, ad calcem Chronici Orientalis, 1651. hujus eximii viri humanitatem hoc elogio prædicat, *Quosdam Libros Arabicos Mss. perhumanissimè communicavit nobis præclarissimus vir Nicolaus Thevenot, de Studiis Orientalibus egregie meritus.* Nihil ab eo editum vidi præter Volumen Itinerariorum, ex variis linguis Gallice elegantissime versorum. Floret hoc anno.

PETRUS DANESIUS, *Parisinus.*

ANno 1577. Aprilis 23. Lutetiæ obiit Petrus Danesius, præclara Danesiorum familia ortus, Vir linguarum Latinæ, Græcæ, etiam Hebraicæ intelligentissimus, ut liquet ex Genebrardi Oratione in ejus funere habita, in qua (pag. nim. 22.) hæc legere est: *D'Espagne ce docte B. Arias Montanus m'a escrit plusieurs fois que je luy mandasse le jugement de cet excellent Seigneur sur la question de la verité Hebraique. Autant m'en a fait ce digne Evesque de Ruremond aux pays bas Monsieur Lindan, qui suit l'opinion contraire; tous deux estimans que cela faisoit beaucoup pour la gain de leur cause de l'avoir de leur costé.* Plura de Danesio leges in eadem Oratione, si modo ipsam (cum rarissima sit) videre queas.

Testimonia de Danesio.

THuanus ad A. 1577. *Petrus Danesius olim Francisci II. præceptor, & ob id Vaurensi Episcopatu donatus, vir doctissimus, & qui, quanquam nullis editis Scriptis, meruit, ut inter doctrina & literis politioribus præstantes hujus ævi viros numeretur, cùm ad eam ætatem devenisset, ut rebus suis superesse non posset, à Gilberto Genebrardo persuasus, per Job. Alibosium Augustodunensem Episcopum à plebeio ordine petierat, partes suas interponeret, & regem oraret, ut Episcopatum, quem se ejerare paratum ostendebat, in Genebrardum optime de Rep. literaria & voce & scriptis meritum conferret, quem in Vidi Fabri Pibracii gratiam ipsius fratri à*

rege

rege destinatum constabat. Verum plebeius ordo se excusavit, postulatis suis, quantum ad electiones & nominationes Episcopatuum spectaret, plenè satis factum causatus.

Paulus Jovius in Elogiis doctorum virorum p. 301. editionis Basil. 8. *Quid non tribuet sodali Danesius, qui Budæi Præceptoris imaginem huc usque transmittit, vir hercle summa eruditione, Romanoque judicio insignis, à quo propediem absolutæ felicitatis partum expectamus.*

Nicolaus Rigaltius in Observatione de populis fundis, Divione 1656. p. 9. *Hæc vero sunt Plinii verba in editione illa Parisiensi, studio Petri Danesii, quem sub Bellocirii nomine latere monuit Æmarus Ranconetus, emendata.*

De eodem Sammarthanus in Elogiis, & alii complures, quos ex divite sua Bibliotheca in Schedis, ut alia multa, collegit Reverendus & Optimus Parens D. Johannes Colomesius, Doctor Medicus.

JOHANNES BRODÆUS.

MUlta quidem de Brodæo ejusque Scriptis suprà diximus; meretur tamen singularis hominis eruditio, ut alia de eo testimonia hic adnotemus.

Nicolaus Gerbelius Epist. Præfat. ad Hervagium in Brodæi Notas ad Oppianum, Q. Smyrnæum & Coluthun, Basil. 1552. *Johannes Brodæus, vir omnibus bonis Literis instructissimus, Oppiano, Calabro, Colutho, veluti triumviris, adjutrices manus adhibuit, eandemque operam, quam elegantissimis nuper Græcorum Epigrammatibus impenderat, etiam in hos contulit Poetas: nihil eorum omittens, quæ ad eruditi doctique interpretis officium pertinere putavit. Verisimile est, Brodæum, diligentissimum hominem, Bibliothecas plurimas perlustrasse; in his quicquid rarum, quicquid observatione dignum animadvertit, id magna industria, solertiaque, nec minore judicio excerpsit.*

Conradus Rittershusius Prolegom. in Oppianum, Lugd. Bat. 1597. *Cognovi multis post annis, à duobus Clarissimis Galliæ luminibus (Johanne Brodæo & Bodino) jam olim Cynegetica esse Scholiis quibusdam illustrata, quod antea nec fando quidem unquam audiveram.*

Hugo Grotius Prolegom. in Anthologiam Græcam, Latinis versibus à se redditam, & variis accessionibus locupletatam MS. * *Constantinopoli urbi datum à Græcis nomen Sionis novæ, quod in versibus reperitur, Leo in Vaticiniis & in Chrysobullo Emmanuel Comnenus docent. Veteris historiæ Studiosis affirmare licet, nihil in ea esse illustrius, quod non hic vividas habeat notas. Multa talia diligenter observavit vir inter eruditissimos habendus, etiamsi hoc natus esset sæculo, Johannes Brodæus.*

* Hoc eximium Opus cum aliis multis Codd. Mss. possidet D. Is. Vossius, vir supra laudes.

JOHANNES EDOARDUS DU MONIN.

SUperiori sæculo sub Carolo IX. & Henrico III. claruit Joh. Edoardus du Monin, Vir Hebraicæ linguæ & aliarum peritus, ut me docuit Bibliothecariorum Alpha Gabriel Naudæus in Libro inscripto: *Apologie pour les grans hommes faussement supçonnez de Magie*, in quo (pagina sc. 503. & seq. edit. Hagiensis,) hæc habet, *On peut dire qu'Edoard du Monin n'avoit esté composé que de feu & d'esprit, puis qu'il s'estoit acquis auparavant l'an 26. de son âge, auquel il fut tué, la cognoissance des langues Italienne, Latine, Grecque, & Hebraique, & de la Philosophie, Medecine, Mathematique & Theologie, avec une telle facilité à la Poësie de toutes ces langues, qu'il translata en vers Latins, & en moins de 50. jours, l'œuvre de la Creation de du Bartas, & vit imprimer devant sa mort cinq ou six justes Volumes de ses Poësies, qui furent hautement louées par le plus beaux Esprits du dernier siecle, Fumèe, du Perron, Goulu, d'Aurat, Morel, Baif, & du Bartas.* Hæc Naudæus.

JACOBUS GUIJONIUS, *Augustodunensis.*

DE eo sic D. de la Mare, vir de Literis ac Literatis quotidie merens, in ejus & Fratrum Vita*, Divione A. 1658. excusa; *Ultimus mihi commemorandus venit Isaacius Casaubonus Claudii Salmasii interventu Guijonio conciliatus anno 1606. loci Aristotelici occasione,*

* Cujus usuram debeo humanitati D. M. Gudii, qui & alibi in hoc Opere mihi profuit, ut ex superioribus patet.

casione, quem à Guijonio illustratum suis in Athenæum Commentariis inseruit, ne nominato quidem, à quo illum habebat, Guijonio, quod tamen ab eo nunquam ægrè latum est, cùm sua parum interesse diceret, si obscurissimi loci interpres non fuisset laudatus, modò illa qualicumque opera res Literaria frueretur; Quanti porrò illum fecerit Casaubonus, hinc liquet, quod uterque sibi certatim, & velut ex condicto Arabicam Grammaticam struxerat, cum nondum vulgaris esset linguæ illius scientia; & Guijonianæ quidem extant apud me fragmenta: Sed & causam meam prodidisse viderer, si Casauboni ad Guijonium Epistolam præteritam vellem, tum quia hactenus fuit inedita, tum quod abunde testatur, quo in pretio fuerit apud Casaubonum Guijonius: sic autem se habet.

Isaacius Casaubonus Jacobo Guijonio Viro Præstantiss. S.

SAlve à me, vir doctissime, & si meam non aspernaris amicitiam, accipe me in eorum numerum, quos tibi singularis tua eruditio conciliavit; hanc primum ex sermonibus juvenis supra annos docti Salmasii τοῦ τὰ πάντα ἀρίστου cognovi; postea accesserunt alia, non σημεῖα, sed luculentissima argumenta tuæ in literis Græcis & Latinis præstantiæ. Audio etiam in Hebraicis, Syriacis, Arabicis, Æthiopicis te magna felicitate versatum, quæ cum intelligerem, gaudium simul & dolor animum occuparunt; illud quia literas amo & omnes, qui earum notitia excellunt; hic, quia ægrè mihi est, quod hactenus nullam tui notitiam habuerim. Non enim caruissem fructu amicitiæ tuæ, quam mihi non merita mea spondent, quæ nulla sunt, sed tua eximia virtus, quæ τὸν ἐξ ἄκρου μυελοῦ ψυχῆς σε φιλοῦντα non potest non ἀντιφιλεῖν. Quod si in eundem affectum te conspirare mecum intellexero, non verebor posthac de studiis tecum agere. Cupio enim scire, quæ præsidia habueris ad literas Arabicas intelligendas. Nos enim aliquid in eo genere conati summam rei difficultatem sumus experti, ac quum otio deficeremur, proficere adhuc potuimus non multum. Confecimus tamen nobis Lexicon, & non pauca lectitamus, & hoc saltem sumus affecuti, ut amore illius linguæ accenderemur, sed nos ἄλλα ἐξ ἄλλων semper remorantur, καὶ τὸ τοῦ ποιητοῦ ἐπιδέουσι κελεύθου. Urgent enim qui multum ad scribendum compellant, qui tacere mallem, &

τὴν ἄγνοιαν θεραπεύειν, sed mihi jam non licet esse tam beato; Mæcenatem enim habeo, cui reddenda otii mei ratio. Itaque Polybium nunc habeo in manibus, quem divinum Scriptorem, paucis adhuc notum, versum à me Latinè, si quid Latinè scio, & operosis vigiliis illustratum brevi σὺν τῷ ὑπεραῤῥήτῳ Θεῷ sum editurus, & Regi oblaturus, ut beneficiorum, quæ ab eo accipio, ratio illi constet. Sed non morabor te pluribus, tantum petam abs te, ut mutuum in amore facere mecum velis. Vale Lutetiæ Parisiorum 8. Kal. Sext. A. ἀπὸ τῆς ἐν σάρκι οἰκονομίας τοῦ λόγου 1606.

Huic Casauboni Epistolæ luculentum aliud illius de Jac. Guyonio testimonium liceat subnectere, quod Epistola ad Cl. Salmasium Non. Februar. Anno 1607. scripta habetur, his verbis, *Accepi & à D. Guyonio literas omni lepore & suavitate conditas; ô factum male, quod tantum ingenium ita in tenebris delitescit. Sed de eo plura alias.*

CHRISTOPHORUS LAVRETVS, *Agendicensis.*

CHristophorus Lauretus vir Hebraicè & Rabbinicè doctus, scripsit Illustrationem Prophetarum de plenitudine temporis Messiæ. Liber Parisiis excusus est An. 1610. 8. Claruit eodem Anno.

HADRIANVS AVZOVT.

CUm Lutetiæ degerem, multa de summa clarissimi viri D. Auzout in linguis Orientalibus peritia inaudivi; quæ firmata video à D. Menagio in Originibus Gallicis, p. 285. his verbis, *J'ay appris de M. Auzout homme de grande erudition, que sous une piece de ces grands eschecs qui sont à S. Denys, & qu'on dit estre les Eschecs de Charlemagne, on y lit des mots Arabes, qui veulent dire, ex Opere Joseph Alnakali.* Hodie claret.

MARINUS MERSENNIUS, *Cenomanensis.*

HIlario à Costa ordinis Minimorum testatur in Mersennii Vita, p. 14. eum Hebraicæ linguæ fuisse perfectè gnarum,

en

en hujus verba ; *Estant Prestre il aprit en perfection la langue Sainte, qui luy fut enseignée par le R. P. Jean Bruno Escossois, qui avoit esté receu Docteur en Theologie aux Universitez d'Alcala de Henarés & d' Avignon, avant que d'entrer en l'Ordre des Minimes & qui depuis alla establir l'Ordre en Flandre avec le R. P. Jean Sauvage celebre Predicateur du mesme Ordre.* Hæc à Costa. Obiit Lutetiæ, Kal. Sept, A. 1648. ætatis 60.

DOMINA de CALONGES.

De hac perillustri Domina, sic ad me nuper scripsit modestiæ ac eruditionis βάθος D. Bochartus; *Vous pouvez mettre en la Campagnie des deux Princesses, que vous me nommez, Mademoiselle de Calonges (Sœur de feu Madame la Marquise de* Bougi *) qui m'a envoyé de Calonges des Notes judicieuses sur le texte Hebreu de la Genese ; & m'en a quelque fois lû des Chapitres qu'elle entendoit fort bien, du temps qu'elle estoit icy avec feu Madame sa Sœur.* Hodie vivit.

CLEMENS KYRIACUS, *Cabilonensis.*

Clemens Kyriacus, cognomento Manginus, claruit circa annum 1620. Vir Latinæ, Græcæ, & Hebraicæ linguæ peritus; *Adjecisti*, inquit Jac. Guijonius ad Joh. Bapt. Lantinum A. 1606. scribens, *pro auctario, illos doctissimi atque elegantissimi viri amici tui, ideoque jam dicere audebo, mei, si quid inter nos pro jure amicitiæ commune esse pateris, illos inquam ab Apolline trilingui D. Clementis Kyriaci versus, quos ego non minus suo vati, quam vobis illum invideo, talem ac tantum virum pro mea quidem, quantacunque est, si qua est in hoc genere vel intelligentia vel certè conjectura.* Plura de Kyriaco tradit R.P. Ludovicus Jacob à S. Carolo, Regis Christianissimi Eleemosynarius, in Opere de Claris Scriptoribus Cabilonensibus, quod Lutetiæ benigne mecum communicavit.

THEOPHILUS CASSEGRAIN, *Stampensis.*

Theophilus Cassegrain verbi divini primùm Minister, dein Pontificiorum sequax, Literas Hebræas coluit eodem ferè tempore quo Kyriacus. Consule R.P. Lud. Jacob in Opere modo laudato p. 100.

BER-

BERNARDUS & PETRUS DURAND, *Cabilonenſes.*

HOs in linguis Orientalibus fuiſſe verſatos probat R. P. Jacob in eodem Opere, Bernardum quidem p.68. & in Addendis; Petrum vero p.99. & itidem in Addendis.

ANSELMUS ab ANNUNCIATIONE, *Pariſinus.*

IN præclaro Opere de Scriptoribus Ordinis Carmelitarum Mſſ. notat R.P. Jacob, Anſelmum ab Annunciatione cognomento Bidal, linguarum Orientalium, quas in Oriente didicerat, fuiſſe peritiſſimum.

MARIA MOLINÆA.

QUis dignè ſatis laudet nobiliſſimam ac eruditiſſimam Virginem D. Molinæam, celeberrimi Petri Molinæi filiam? Quæ usque adeo diligens fuit in Hebraica lingua addiſcenda, ut Epiſtolas complures ad Dominam Schurmannam, non Germaniæ tantum ſuæ, ſed Orbis etiam Miraculum, Hebraicè ſcripſerit. Hoc nuper mihi retulit vir fide digniſſimus, D. I. V. Cujus teſtimonio ſuffragatur ſuis ad me literis D. Bochartus. Fertur præterea in Logicis, Phyſicis, Ethicis & aliis ſtudiis verſatiſſima, quæ ſi quis percenſere voluerit,

Vere prius flores, æſtu numerabit ariſtas,
Poma per autumnum, frigoribusq; nives.

Sedani ad Moſam hodie degit.

DEO GLORIA.



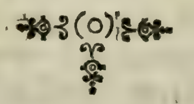
PAULI
COLOMESII
OPUSCULA.

Ad editionem que lucem vidit
ULTRAJECTI,

Apud PETRUM ELZEVIRIUM,
cIↄ Iↄc LXIX.



INDEX OPUSCULORUM.





ANTELOQUIUM.

NOn heri aut hodie, qui politioribus delectati ſunt ſtudiis, & literas humaniores amplexi, quæ in legendis autoribus notatu digniora animadverterunt, in apertum protulere: χρηστομαθίας *libros (Electa Latine dicimus) à Veteribus ſcriptos, nemo, niſi plane hoſpes ac peregrinus in ipſorum monumentis, ignorat. Horum exemplo atque inſtituto non illaudando, cum rarius occurrentia quædam è libris, huc illuc vagantes, excerpſerimus, ſimiles Scythis perfugis, qui ſubinde ſedem mutant; hæc in lucem proferre, ſub* ΚΕΙΜΗΛΙΩΝ *LITERARIORUM titulo, amicorum ſuaſu, non dubitamus. Non me fugit, hanc operam multis haud dubie diſplicituram; Verum (ut mille hominum ſpecies) ſi aliis improbetur, aliis forſan eſt arriſura, qui licet numero pauci, modo cordati & eruditi, nobis erunt inſtar omnium.* Εἷς γὰρ ἐμοὶ ἄνθρωπος, τρισμύριοι. οἱ δ' ἀνάριθμοι οὐδείς.

Me raris juvat auribus placere.

IN-



INDEX CAPITUM.



PAU-

PAULI COLOMESII
ΚΕΙΜΗΛΙΑ
LITERARIA.



1. # ΚΕΙΜΗΛΙΑ LITERARIA.

CAPUT I.

Palmæ utilitatum numerus.

ITALIÆ Varro Gyraldus de Perſarum Poëtica Dialogo 1. Poëtarum verba faciens, *Strabonenſem* ait *Oden eorum commemorare, in qua 300. & 60. palmæ utilitates connumerantur.* Vellem Strabonis locum indicaſſet vir ille doctiſſimus; hæc enim in ejus
2. Geographicis non invenio. Legitur quidem apud Euſtathium in Dionyſii Periegeſin *, eſſe quandam Perſarum Oden, cujus utilitates ſexaginta dinumerantur; Λέγεται, inquit, Περσική τις εἶναι ᾠδὴ, ἧς τὰς ὠφελείας ξ´ διαριθμοῦνται. Verum nihil ibi de palma, dein pro 300 & 60 utilitatibus, ſexaginta tantum habet Euſtathius, corruptè, opinor; ſic enim Cælius Ricchierius, à patria Rhodiginus, Antiquarum Lectionum lib. 5. cap. 6. *In Babyloniorum literis compertum eſt, eſſe palmæ arboris trecentas & ſexaginta utilitates.*

* Pag. 131. edit. H. Stephani.

CAPUT

CAPUT II.

Schottus duobus locis reprehensus.

ANDREAS Schottus, Jesuita non indoctus, in Notis ad Proverbia Græca pag. 68. *Johannes à Wouvere Belga, Polymathiæ* 3.
cap. 16. &c. Author Polymathiæ non fuit Belga, sed Hamburgensis apud Holsatos, ut ex Baudianis Epistolis liquet. Fuit quidem alius hujus nominis, Belga, hoc est domo Antuerpianus, ad quem sæpè Lipsius; sed hic Polymathiam non scripsit. Hos Wouverios probè distinguit Lipsius, ad Antuerpianum scribens, Lovan. 8. Kal. Nov. 1599. *Janus Wouverius,* inquit, *cognominis tuus, si non Gentilis, quam bona tecum fœderatio! optimum par, nec vel Dii dederint magis ex usu aut voto. Modestiam & probitatem in eo adolescente semper amavi; & vidi primùm (Hamburgi id fuit ante annos novem) unà laudatum illam indolem ivi. Vivat, crescat, & lampada à nobis in hoc cursu jam fessis accipiat: me libenter & judicio tradente.* Idem Schottus ibidem pag. 298. *Franciscus* 4.
Salinas, Abbas Hispanus, libros 7. de Musica conscripsit, quos Salmanticæ excusos legimus, è Latinis Græcisque ineditis, Ptolemæi, Philoxeni, & Quintiliani Briennii libris: Lege *Quintiliani & Briennii libris*; Quintilianus enim prænomine Aristides, alius fuit à Manuele sive Emmanuele Briennio; hic Ἁρμονικὰ βιβλία scripsit in Bibliotheca Medicæa & duabus Anglicis MSS. asservata; ille verò opus de Musica Græca, cujus MSS. Codices visuntur Oxonii in Bibliotheca Bodleiana, & Augustæ Vindelicorum.

CAPUT III.

Quid sit ἐλιφρέδα *apud Theophylactum Ægyptium.*

THEOPHYLACTI cognomento Simocattæ Historiarum libro tertio hæc leguntur, Περσικὸς ἐλιφρέδα δὺς τ' ἀχειροποίητον, δι' αὐτῆς ἐκλιπαρεῖν τὸ πλῆθος ἐπίχναζεν. Quid significet vox ἐλιφρέδα, se nescire fatentur Andreas Schottus, David 5.

vid Hœſchelius, & Jacobus Pontanus. Photii Bibliothecæ Codex Vaticanus è Veneto Cardinalis Beſſarionis exſcriptus, habet ἐλιφέδα; unde jure merito videor mihi colligere, ἐλιφέδα vocem eſſe compoſitam ex Hebræo אל *Deus* & פודה Participio Benoni Kal, *Redimens*, hoc eſt *Deus Redemptor*, Chriſtus nimirum, cujus imaginem hoc nomine inſignitam Priſcus tradidit, gregarium militem per eam placare ſtudens.

6.

CAPUT IV.

Lycophronis Verſus in exemplaribus hodiernis ἐκλείπων.

PTOLEMÆUS Hephæſtion apud Photium p. 488. editionis Rothomagenſis; ἐν τῇ Ἀλεξάνδρᾳ Λυκόφρων εἶπε,

Ποίᾳ δ' ἀηδὼν στεῖρα κενταυροκτόνος.

Deeſt hic verſus in Editionibus Canteri, Meurſii & Dounæi; quod in memoriam nobis revocat dictum Johannis Pauli de Pariſiis, viri, etſi hoc natus eſſet ſeculo, inter doctiſſimos habendi, ad Claudiani Raptum, pag. 58. editionis 1511. *Illud* ait, *nolim te fugiat, in omnibus Lycophronis exemplaribus eadem non*
7. *legi, librariorum negligentia, qui dum Compendia ſectantur, Hiſtorias, ſi quæ paulo altius repetuntur, aut mutilant aut omittunt.* Idem de Cæcutientis Mæonii verſibus haud indiligenter probat ſagaci vir ingenio Johannes Hartungus, Tomo 2. Lampadis Artium * à Grutero editæ.

* p. 664. & ſq.

CAPUT V.

Scaligeri memoriæ lapſus notati.

YVo Villiomarus ſive Joſephus Scaliger in Animadverſis ad locos controverſos Roberti Titii Florentini *, Titium ſic alloquitur: *Maximiani Barbari Poëtæ Elegias tu nomine Cornelii Galli citas. Adeo infans es & tyro in hoc ſtudio. Sed Crinitus tuus de Maximiano Cornelium Gallum fecit. Ideo non dubium eſt, eum eſſe Cornelium Gallum.*
8. Falſo tribuit Crinito Veronenſis ille Dynaſta, & ex eo Voſſius in libello de Poetis Latinis *, quæ nunquam dixit

* p. 22. edit. Pariſ.

* pag. 25.

dixit Crinitus. Unde igitur error, inquies? Ex Cornelii Galli personati editione Plantiniana, anni 1560. in qua præfigitur ejusdem Vita, non expresso autore, quam putavit Scaliger esse Criniti. Idem ad Eusebii Chronicon in utraque editione, Lugduno-Batava scilicet, & Amstelodamensi: *Eugamonis Poëtæ mentio diligentiam hominis oculatissimi, & accuratissimi Lilii Gyraldi effugit.* Quam vere hoc dicat Scaliger, ex Gyraldi Dialogo 3. disces. Bonus nimirum aliquando dormitat Homerus, & ἁμαρτάνει τι καὶ σοφὸς σοφώτερος. Τὸ γὰρ μηδὲν ἁμαρτεῖν ὄντως ὑπὲρ ἄνθρωπον, καὶ μόνου Θεοῦ.

CAPUT VI. 9.

Isidori loca emendata vel illustrata.

HOc capite conjiciemus, quæ ad Isidori Hispalensis Archiepiscopi Origines post alios notavimus.

Lib. 12. cap. 7. *Nautæ verò sibi hanc bonam prognosiam facere dicunt; sicut ait Æmilius:*

Cygnus in auspiciis semper lætissimus ales,
Hunc optant nautæ, quia se non mergit in undas.

Æmilius hic, est Æmilius Macer Veronensis, quem laudat etiam Isidorus eodem libro capite quarto; *Chelydros*, inquit, *serpens, qui & Chersydros dicitur, quia & in aquis & in terris moratur. Nam χέρσον dicunt Græci terram, ὕδωρ aquam; hic per aquam labitur, terram fumare facit: quem sic Macer describit,* 10.

- - Seu terga exspirant spumantia virus,
Seu terram fumat qua teter labitur anguis.

Primum Distichon desumptum est ex Æmilii libris de Avibus; alterum ex opere de Serpentibus. Scripserat enim Macer, Ovidio teste, Trist. lib. 4. Eleg. 10. libros de Avibus, de Serpentibus, de Herbis, qui omnes injuria temporum periere. Non me latet multorum manibus hodie teri libellum de Herbis, sub Macri hujus nomine; verum falsissimè ei tribuitur. Verus author est Odo quidam Medicus, ut se in veteri Codice legisse testatur vir ævo suo non ineruditus Gaudentius Merula

la lib. 1. cap. ultimo Antiquitatum Galliæ Cisalpinæ, cujus loci indicium fecit Reverendus Parens.

11. Lib. 14. cap. 3. *Hoc enim significare interpretatur.* Legendum ex Solino cap. 36. quem ob oculos habuit Isidorus, *Hoc enim significari interpretantur*, non verò cum Boxhornio ad Historiæ Augustæ Scriptores pag 799. *figurativè interpretatur.* Nihilo felicior est Criticus ille, cum paulò pòst pro *regio thurifera, odores creans*; *thuriferos* reponit; plana est enim & plena sententia, si nihil mutes; quod firmat Solinus cùm ait, *præter odores, quos creat plurimos, sola thus mittit.*

Lib. 17. cap. 1. *Deinde Democritus magnus quoque Carthaginensis in 18. voluminibus studium agricolationis conscripsit.* Lege, *Deinde Democritus; Mago quoque Carthaginensis in 28. &c.* Democriti libros de Agricultura laudant Plinius, Laërtius & alii.
12 Magonis verò idem Plinius lib. 18. cap. 3. & Columella lib. 1. cap. 1. Quibus addendus Leo Eliberitanus, qui lib. 1. Africæ Topographiæ, capite de aëris in Africa varietate, de hoc Magonis opere hæc tradit; *Hanno gli Africani un gran volume, in tre libri diviso, il quale essi chiamano nella lingua loro*, IL TESORO DE GLI AGRICOLTORI, *ed è tradotto dalla linga Latina all' Arabica in Cordoua nel tempo di Mansor Signore di Granata; il qual libro tratta di tutte le cose, che fanno di bisogno all' agricoltura.*

Lib. 17. cap. 7. *Melimelum à dulcedine appellatum, quòd fructus ejus mellis saporem habeat, vel quod in melle servetur: unde & quidam,*

Si tibi Cecropio saturata Cydonia melle
Ponentur: dicas hæc melimella placent.

13. Hi versus Martialis sunt, lib. 13. ep. 24. ubi loco *placent*, editiones hodiernæ habent *licet*. Quàm rectè, viderint alii. Mihi satis indicasse diversam lectionem.

Lib. 20. cap. 10. *Cereus per derivationem nomen habet à cera, ex qua formatur: de quo quidam,*

Hic tibi nocturnos præstabo cereus ignes,
Subductâ luce altera lux tibi sum.

Hi quoque Martialis sunt, lib. 14. ep. 42. Editiones omnes, quas quidem videre contigit, legunt:

Hic

Hic tibi nocturnos præstabit cereus ignes,
Subducta est puero namque lucerna tuo.

Utrumque ferri potest. De quo miror nihil notatum ab eximio illo Martialis vindice Petro Scriverio.

Lib.19.c.23.*Granos & Cinnabar Gothorum.* Quid grani primum, dein quid Cinnabar, breviter exponemus. Grani sunt crines effusi & sparsi, de quibus ex veteri Interprete libri Judith & Concilio Braccarensi doctissimus Savaro ad Sidonium p.10. quem ad Solinum* exscripsit Salmasius ὁ μέγας. Hisce testimoniis addas licet Arnulfi Roffensis Episcopi locum, Tomo 2. Spicilegii vett. Scriptorum, editore Luca Dacherio, pag. 435. *Ut barbati & prolixos habentes Granos, & imberbes & sine Granis.* Apollo Grannus, de quo non semel in Inscriptionibus Gruterianis, aliud est. Cinnabar, docente Charisio lib. 1. est Minium. Hujus Gallæcia imprimis ferax. Trogi Epitomator lib. 44. cap. 3. *Gallæcia regio cum æris ac plumbi uberrima, tum & minio, quod etiam vicino flumini nomen dedit.* Ex quo ferè Isidorus lib. 19. cap. 17. *Minii Hispania cæteris regionibus plus abundat, unde etiam nomen proprio flumini dedit.* Fluvius ille Minius est, de quo Plinius lib. 4. cap. 20. qui & Βαῖνις Straboni. Alia de Cinnabari vir egregiæ eruditionis Johannes Brodæus Miscellaneorum lib. 3. cap. 1. & cl. Isaacus Vossius ad Melam cap. 315.

14.

* pag. 763.

15.

CAPUT VII.

De Jamblichi Babylonicis.

JAMBLICHUS Syrus, Trajano, vel, ut alii, Commodo Imperatori coætaneus, scripsit, referente Suida, de Rhodanis ac Sinonidis Amoribus Figmenta, quæ Μιλησιακὰ vulgò appellant eruditi. Fragmentum satis amplum habetur apud 16.
Photium in Bibliotheca, Codice 94. Aliud Romæ edidit Leo Allatius anno 1641. in Græcorum Rhetorum & Sophistarum excerptis. At in eo hallucinatur vir nimio plus diligens, quod Fragmentum illud Adriani Rhetoris esse existimat, neque enim hic Declamationis quicquam simile est, inque Bibliothecæ Florentinæ Codice, unde exscripsit doctissimus Isaacus

Vossius, apertè legitur, Ἐκ τῶν Ἰαμβλίχου ἱστορικῶν Βαβυλωνιακῶν, Περὶ πρώδου Βαβυλωνίων βασιλέως. Opus integrum extat hodie apud Hispanos, si Codicum MSS. Bibliothecæ Scoriacæ Indici fides; concinnavit eum Martinus, Lafarinæ Abbas, Philippi IV. à domesticis Sacris & Consiliis, MS. asservat cl. Isaacus Vossius. Itaque mirum non est, si is effugerit diligen-
17. tiam R. P. Philippi Labbe in Codicum MSS. Bibliotheca, cum quæ ex eo protulit eruditissimus Vossius pater, ea, ex filii Codice (quem, aliud agens, editum ait*) didicerit. De Jamblichi Amatoriis sic Theodorus Priscianus sive Octavius Horatianus lib. 2. de Re Medica, pag. 85. editionis à Gelenio curatæ; *Utendum sanè lectionibus animum ad delicias pertrahentibus, ut sunt Amphipolitæ * Philippi, aut Herodiani, aut certè Sirii aut Amblii, vel cæteris suaviter amatorias fabulas describentibus.* Ubi loco *Sirii aut Amblii*, legendum *Syri Jamblichi.* Hujus Ἐρωτικὰ (nescio an integra) se editUros olim minati sunt Aloysius Alamannus & Gothofredus Jungermannus. De Alamanno affirmat Johannes à Wouvere, ad Scaligerum scribens Florent. I. Kal.
18. Sept. 1601. *Aloysius Alamannus, is qui Longi Pastoralia dedit, nescio quæ Jamblichi hactenus inedita parat.* De Jungermanno Scaliger in Scaligerianis MSS. *Jungerman donnera* AMATORIA *de Jamblichus, qui a esté du temps de Commodus.* Sed ambo morte præventi, quæ parabant, perficere non potuere. His hac in parte ægrè adjungo illustrissimum Gaulminum, nuperrimè μακαρίτην, qui ad Libros de vita & morte Mosis pag. 216. Notas ad Jamblichum ἐν Βαβυλωνικοῖς pollicebatur.

* pag. 540. operis de Historicis Gr.

Hinc collige ἐθνικὰ nomina propriis aliquando præponi, frustraq; mirari Salmasium ad Achil. Tatium p. 537. hunc Autorē pri⁹ Alexandrinum Photio dici quā Achillem.

CAPUT VIII.

Balzacius duobus locis culpatus.

POLITISSIMUS Balzacius lib. 6. Epistolarum ad amplissimum Capellanum, Epist. 2. hæc habet: *Le feu qu'on portoit*
19. *devant les Empereurs Romains pour marque de Souveraineté, ne se trouve qu'en deux lieux dans l'Histoire de Herodian.* Hunc Authorem perfunctoriè admodum legisse videtur Balzacius; de hac enim ignis prælatione quinque minimùm locis ipsum agere compe-

comperimus ; in Commodo de Lucilla sorore ejus καὶ τὸ πῦρ προεπόμπευεν αὐτῆς ; De Marcia ejusdem Concubina , πάντα ὑπῆρχεν ὅσα σεβαστῇ πλὴν τοῦ πυρός ; De Pertinace, Κατῆλθεν ἐπὶ τὸ συνέδριον, οὔτε τὸ πῦρ ἐάσας ἑαυτοῦ προπομπεῦσαι , οὔτε τι ἄλλο τῶν βασιλικῶν συμβόλων εἰς ὕψος ἀρθῆναι ; De Nigro , καὶ προπομπεύοντος τοῦ πυρός ; Denique de Quartino , πορφύρᾳ τε καὶ πυρὶ πομπεύοντα ἐκόσμησαν. Idem Balzacius Dissertatione 30. ad Marchionem Montauserium : *Sans parler des dix sept villes abismées tout à la fois sous l' Empire de Tibere, &c.* In numero fallitur Bal- 20.
zacius. Plinius lib.2.c.84. *Maximus terræ, memoria mortalium, extitit motus Tiberii Cæsaris principatu, duodecim urbibus Asiæ una nocte prostratis.* Plinio succinit Tacitus Annalium lib.2. *Eodem anno duodecim celebres Asiæ urbes conlapsæ nocturno motu terræ.* Eusebius in Chronico tredecim numerat & nominat, quarum una forsan reliquis celebris minus. Quatuordecim habet Nicephorus Callistus. Nemo, quod sciam, septendecim.

CAPUT IX.

Cujus sit Isocratis Oratio ad Demonicum.

ELEGANTISSIMUS Muretus in limine Variarum Lectionum probare conatur, Parænesin ad Demonicum ab Iso- 21.
crate illo, qui Socratis & Platonis æqualis fuit, haud fluxisse; verum ab alio quodam Isocrate, qui circa Ciceronis tempora claruit. Ad id probandum testimouium profert ex Dionysio Halicarnassensi, qui in libello de arte Rhetorica quendam ex ea Parænesi locum laudans, Isocratem ipsius autorem, suum & Echecratis, ad quem scribit, sodalem vocat, Ἰσοκράτης, inquit, ὁ σὸς ἑταῖρος καὶ ἐμός. At quo jure vult hîc Muretus ἑταῖρον *sodalem* esse, non *amicum* , ut vertendum innuit clarissimus Cotelerius ad Chrysostomum in Danielem * ex Bibliotheca * p.217.
Scoriaca nuper vulgatum ? Esto, inquiet aliquis, vox ἑταῖρος amicum notet; quid inde contra Muretum ? Hoc nempe, non hîc agi de alio Isocrate, præterquam celeberrimo illo, de quo suprà diximus. Amicus enim non modo is est, qui 22.
eadem nobiscum ætate luce fruitur, sed etiam qui longo tempore ante nos vixit; quo sensu non dubitamus quin Dionysius Iso-

Isocratem, suum & Echecratis amicum, hoc loco dicat. Sententiam nostram unice firmat Cicero in Epistolis ad Atticum, lib. 2. epist. 16. *Nunc*, inquit, *prorsus hoc statui, ut, quoniam tanta controversia est Dicaarcho familiari tuo, cum Theophrasto amico meo, ut ille tuus τὸν πρακτικὸν βίον longe omnibus anteponat; hic autem τὸν θεωρητικὸν, utriq; à me mos gestus esse videatur.* Quis hinc colligat, Dicæarchum & Theophrastum, Ciceronis & Attici fuisse æquales?

23.

CAPUT X.

Polygamia utrum Judæis Europæis concessa.

JOHANNES Buxtorfius filius (quem haud ita pridem magno Reipublicæ literariæ damno amisimus) Synagogæ Judaicæ cap. 39. editionis ultimæ, scribit *Polygamiam vel Digamiam hodie in regionibus Europæis non esse amplius inter Judæos usitatam, neque etiam permissam.* Fugerat ipsum magni Seldeni locus p. 72. & seq. Uxoris Ebraicæ: *Hodie*, inquit, *apud Europæos Judæos, velutì qui Italia ac Germania degunt, infœcundæ uxori alia, prolis gratia, idque non sine Pontificis indulto, interdum superinducitur, quod ex R. Leonis Mutinensis Venetiis Archisynagogi de moribus Ebræorum*
24. *libello, seu Historia de gli Riti Ebraici, didici; MS. scilicet illo, quem alibi* (lib. de successionibus in Bona cap. 14.) *uti & virum præstantissimum* (Wilhelmum Bosvvellum, qui à Leone autographum acceperat) *qui mecum communicavit, memoro. Nam in Codice Parisiis dudum* (A. 1637.) *impresso, id quod de Pontificis Romani indulto hic habetur, consultò, ut videtur, est dispunctum. Et quod de Polygamia ibi in ejusdem Archetypo olim legebatur, (id est in exemplari meo fideliter in Italia transcripto) ita se habet, Part. 4. c. 2. §. 2.* Gl'è lecito pigliar più d'una, è quante moglie vonno, pure in Italia ed Alemagna non usano pigliare più d'una, se non in caso che non habbia con la prima figlioli, che si conosca che lo faci per questo, ed in Italia hanno usato chiederno licenza
25. e pigliare dispensa del Papa. *Et sanè ab exemplari meo haud paucis nec momenti levioris discrepat editio illa, cui & Ebraica, quibus sæpius utitur Leo, passim desunt.* Hucusque Seldenus.

CAPUT

CAPUT XI.

Æliani locus explicatus.

DE Pindari & Corinnæ certamine ſic Ælianus ποικίλ. ἱστορ. lib. 13. cap. 25. Πίνδαρος ὁ ποιητὴς ἀγωνιζόμενος ἐν Θήβαις, ἀμαθέσι περιπεσὼν ἀκροαταῖς, ἡττήθη Κορίννης πεντάκις. ἐλέγχων δὲ τὴν ἀμουσίαν αὐτῶν ὁ Πίνδαρος, συνεκάλει τὴν Κόρινναν. Joſephus Scaliger adverſus Titium pag. 107. & ſeq. editionis Pariſinæ, loco συνεκάλει, legit σὺ ἐκάλει; ſic etiam Livineius, Scheffero teſte ad hunc Æliani locum. Ego nihil mutandum cenſeo; συνεκάλει τὴν Κόρινναν eſt *Corinnam judicem conſtituit*, Gallicè, *il en appella à Corinne, & la fit juge de la choſe.* Quod hîc Ælianus Corinnæ tribuit, (Pindarum nempe viciſſe) hoc ipſum tradit Pauſanias in Bœoticis, ἔστι δὲ ἐν τῷ γυμνασίῳ, ταινίᾳ τὴν κεφαλὴν ἡ Κόριννα ἀναδουμένη τῆς νίκης ἕνεκα, ἣ Πίνδαρον ᾄσματι ἐνίκησεν ἐν Θήβαις. In adverſum contendit Apollonius Dyſcolus in libello de Pronominibus MS. in quo Corinna ſic loquitur, Μέμφομαι δὲ καὶ λιγουρὰν Μυρτίδα, ὅτι Βανὰ φῦσ' ἔβα Πινδάροιο ποτ' ἔριν. Βανὰ vel Βάννα mulier à Bœotiis. Heſychius, Βάνα γυνὴ ὑπὸ Βοιωτῶν. Hanc vocem ab Hebræo, בנות deducit doctiſſimus Bochartus in Geographia ſacra *, & ante eum Salmaſius in Commentario de lingua Helleniſtica, pag. 402. 26.

* Pag. 476.

CAPUT XII. 27.

De Pudente & Claudia D. Pauli.

CUm nudiuſtertius D. Pauli Epiſtolam ſecundam ad Timotheum accuratè legeremus, hæc verba ad calcem reperimus, Ἀσπάζεταί σε Εὔβουλος, καὶ Πούδης, καὶ Λῖνος, καὶ Κλαυδία. Cogitet Lector, annon Pudens & Claudia iidem ſint, de quorum Nuptiis canit Martialis lib. 4. Epigr. 13.

Claudia, Rufe, meo nubit peregrina Pudenti,
Macte eſto tædis, ô Hymenæe, tuis.
Tam benè rara ſuo miſcentur cinnama nardo,
Maſſica Theſeis tam bene vina favis.

Nec melius teneris junguntur vitibus ulmi,
28. *Nec plus lotos aquas, litora myrtus amat.*
Candida perpetuo reside concordia lecto,
Tamq; pari semper sit Venus æqua jugo.
Diligat ipsa senem quondam: sed ut illa marito,
Tunc quoq; cùm fuerit, non videatur anus.

Claudiam cur peregrinam vocet, indicat sequenti Epigrammate *.

* Lib. 11. Ep. 54.

Claudia cæruleis cum sit Rufina Britannis
Edita, cur Latiæ pectora plebis habet?
Quale decus formæ! Romanam credere matres
Italides possunt, Atthides esse suam.
Di benè, quod sancto peperit fœcunda marito
Quòd sperat generos, quodque puella nurus.
29. *Sic placeat superis, ut conjuge gaudeat uno,*
Et semper natis gaudeat illa tribus.

CAPUT XIII.

Menagii Distichon Græcum unde sumptum.

INter eruditissimi Menagii Poemata Græca, Distichon sequens occurrit:

Εἰς Βρεζαῖον, τὸν περὶ Ἀνδίνοις τοπάρχην, τὴν ἄγραν ἀπαγορεύοντα.

Πέρδικες Ἀνδῖνοι ΒΡΕΖΑΙ'Ω πόλλ᾽ ὑγιαίνειν·
Εἰ ταχὺς οὐκ ἔλθῃς, πάντες ἀπολλύμεθα.

Ammianus Marcellinus Historiarum lib. 25. *Julianus superstitiosus magis quam sacrorum legitimus observator, innumeras sine parsimonia pecudes mactans, ut æstimaretur si revertisset de Parthis, Boves*
30. *jam defuturos: Marci illius similis Cæsaris, in quem id accepimus dictum,* οἱ λευκοὶ βόες Μάρκῳ τῷ Καίσαρι· Ἂν σὺ νικήσῃς, ἡμεῖς ἀπωλόμεθα. Verbum non addam.

CAPUT

CAPUT XIV.

Utrum dentur Formicæ Indicæ Canis magnitudine.

CLARISSIMUS IS. Vossius (quem in Criticis Aristarchum, in Mathematicis Archimedem alterum jure nuncupes,) hunc Melæ locum exponens, *India alit formicas non minus maximas canibus,* negat ex tribus formicarum apud Indos generibus, ullum canis magnitudinem adæquare. Hæc tamen legas apud præstantissimum Thuanum ad annum 1559. ex Busbequii, uti videtur, Epistola quarta de legatione Turcica; *Nuncius etiam à Thamo quidam Oratoris titulo ad Solimanum* 31.
venit cum muneribus, inter quæ erat formica Indica canis mediocris magnitudine, animal mordax ac sævum. Quæ eludere conatur divinus Bochartus in Hierozoico.

CAPUT XV.

Lyricorum Græcorum Fatum.

QUa ratione factum sit, ut ex omnibus Lyricis Græcis (Pindarum si excipias) minuta quædam τεμάχια tantum supersint, apertè docet Petrus Alcyonius, ex aliorum relatu, in libro de Exilio, quem (ut obiter hoc notem) majori ex parte transcriptum ferunt è M. Tullii libris de Gloria: *Audiebam puer,* inquit apud Alcyonium Johannes Medices, postea Leo X. *ex Demetrio Chalcondyla, Græcarum rerum peritissimo, Sacerdotes Græcos tanta floruisse auctoritate apud Cæsares Byzantinos, ut integra,* 32.
illorum gratiâ, complura de veteribus Græcis, Poëmata combusserint, inprimisq; ea, ubi amores, turpes lusus, & nequitiæ amantum continebantur, atq; ita Menandri, Diphili, Apollodori, Philemonis, Alexis fabellas, & Sapphûs, Erinnæ, Anacreontis, Mimnermi, Bionis, Alcmanis, Alcæi carmina intercidisse: tum pro his, substituta Nazianzeni nostri Poëmata, quæ etsi excitant animos nostrorum hominum ad flagrantiorem Religionis cultum, non tamen verborum Atticorum proprietatem & Græcæ linguæ elegantiam edocent. Turpiter quidem

Sacerdotes isti in veteres Græcos malevoli fuerunt, sed integritatis, probitatis, & Religionis maximum dedere testimonium. Hæc auro contrà cara non potui non apponere.

33. ## CAPUT XVI.

Basilii quatuor.

INter Ecclesiæ Græcæ Doctores Basilii tres vulgo memorantur, Magnus scilicet, Seleuciæ Episcopus, & Cilix. Quibus addendus quartus, quem Basilium minorem Magni respectu appellabimus; is enim κοινωνὸν καὶ ὀνόματος καὶ θρόνου Magni illius Basilii se dicit. Scripsit in Gregorii Nazianzeni Orationes ἐξηγήσεις MSS. quarum fragmenta duo affert Seberus ad
*p.99.&105. Pollucem *, ex Hœschelii ad se Epistola; horum primum
* p. 18. ed. Paris. habet etiam Salmasius ad Tertulliani Pallium *, ex Cyrilli forte Lexico, in quo idem habetur, vel ex Sebero. Basilii hujus meminit, aut nos fallit memoria, Johannes Xiphilinus PC. in Matthæum scribens, quem, dum Hagæ-Co-
34. mitis apud Batavos versaremur, in instructissima D. Isaaci Vossii Bibliotheca MS. legimus.

CAPUT XVII.

An Titi Livii imagines Patavinæ digitum ori appressum habeant.

JOHANNES Casimirus Dauquoy, Dominus de Couvrelles, Heydelbergensis, in Italiæ Itinerario MS. A. 1609. *Dans la grand' sale du Palais de Padoüe, on void l'effigie de Tite Live, dont il y en a trois en divers endroits; Et m'étonne fort de la peine que s'est donnée Philippe Camerarius tres grand personnage, de rechercher les causes en un chapitre de ses Meditations Historiques, pourquoy les statuës de Tite-Live estoient representées avec un doigt sur la bouche, veu*
35. *qu'a pas une des trois cela n'y est.* Camerarii locus nobis hactenus incompertus: at in eandem sententiam sic Cl. Minos ad Alciati Emblemata, p. 101. edit. 1602. *Harpocratis sigillus mihi revocat in memoriam Titi Livii imaginem à Patavinis supra Prætorii fores positam, habet enim ori appressum digitum; cujus gestus causas multi*

multas afferunt, sed qui ex aliis doctiores videri possunt, conjiciunt id ea confictum ratione, quod is scribendo adeo multa sit complexus, ut Scriptoribus aliis silentium videatur indixisse. Sed id ego quidem malim ad singularem hominis tùm sapientiam, tùm modestiam convertere, ut qui multa scribendo, longè plura in hominum animos cogitanda infuderit. Digitus labra compescens, interdum est pœnitentiæ nota, ut in Architecto illo Constantinopolitano, cujus lepidam historiam refert Johannes de Cipellis lib. 6. cap. 5. quam huc 36.
transcribere longum foret.

CAPUT XVIII.

Isocratis Codex MS. editis auctior.

SCALIGER in Epistola ad Gruterum Lugd. Batav. 12. Kal. Jun. 1607. *Codicem Isocratis etiam Nicolaus Sophianus habebat, qui Panathenaicum tribus foliis auctiorem continebat, quam qui hodie in manibus nostris versatur. Præsens aderat Henricus Stephanus; impressum illi Panegyricum Sophianus ostendit, locum à quo absunt illa folia interpretari jubet, quem cum diligenter is perpendisset, palam se non intelligere professus est, quum tamen antea suspectus ipsi non fuisset. Postea, explicato Codice Græco, indicavit quantum in vulgatis editioni-* 37.
bus deesset. An ille Codex nunc in Bibliotheca Palatina extet, magni fecerim scire; & si ita est, cum vulgatis conferre Salmasius poterit. Aliquando ex ipso Stephano audivi, propter hanc lacunam se editione Isocratis deterritum fuisse, quem tamen postea cum interpretatione Latina excudit. Isti Sophiano idem & nomen & cognomen commune cum eo fuit, qui Græciæ Tabulam confecit, ne fortè quis eundem putarit. Fallitur Scaliger; Sophiano isti prænomen fuit Michael, non Nicolaus, Petro Victorio teste, ad Aristotelis Rhetorica *, cujus locum licèt paulò prolixiorem hic subjungemus, quoniam apprimè illustrat, quæ à Scaligero dicta sunt: *Postquam*, inquit, *sermo ortus est de fortasse non omnino integra parte hujus libri*; (tertii nimirum) *commodum mihi est narrare, quod à doctissimis vi-* 38.
ris & magna virtute dignitateque præditis accepi, Angelo Justiniano Episcopo, ac Johanne Vincentio Pinellio, Michaëlem Sophianum Græcum hominem, amicum utriusque horum, & meum quoque non parvum, nactum fuisse vetus exemplar Isocratis, in quo & quæ divulgatæ sunt hujus diserti Scriptoris Orationes leguntur, & præterea fragmen-

* Pag. 718. ed. Florent.

tum quoddam alius, quæ adhuc in occulto latet; cujus puſillæ partis ipſius (ut ajunt) tres loci citati ſunt ab Ariſtotele in hoc libro. Neceſſe igitur eſt, ſint aliqui è numero eorum exemplorum, quæ ſignificavi, doluique me omni meo ſtudio dilgentiaque non potuiſſe indagare, unde accepta ſint, neque authorem earum vocum ſententiarumque monſtrare. Factum
39. *autem eſt undique malè; nam & Michael mortuus eſt, & quæ poſſidebat in poteſtatem venere cognati ipſius, qui domicilium non habet in Italia, neque apud aliquem hic vivit, raróque huc adventat, occupatus in continuis & longinquis navigationibus. Hoc mihi viſum eſt commemorare.* Hæc Victorius.

CAPUT XIX.

De Caſauboni ad Athenæum loco conjectura.

ISAACUS Caſaubonus vir maximus, Animadverſionum ad Athenæum lib. 10.cap. 1. narrat ſe, à viris fide dignis accepiſſe, viſas manifeſto aures movere viro cuidam eruditiſſimo; cum per Allobrogum fines tranſiens, vivicomburii periculum ſibi à Magiſtratu imminere intellexiſſet; quod diceretur nefandi criminis reus Toloſa in Italiam fugere. Vide
40. annon is ſit Marcus Antonius Muretus, in quem feſtivè ſic Scaliger:

Qui rigidæ flammas evaſerat antè Toloſæ
Muretus, fumos vendidit ille mihi.

CAPUT XX.

Qui Concordiam inter Proteſtantes & Pontificios tentarunt.

CONCORDIAM inire inter Proteſtantes & Pontificios olim conati ſunt Deſiderius Eraſmus, Philippus Svvartzerd, Georgii duo Wicelius & Caſſander, Andreas Fricius Modrevius: Noſtro tempore Johannes Serranus, Iſaacus Caſaubonus, Theophilus Brachetus, & Hugo Grotius. His
41. adde Dominicum Baudium, virum ingenii felicitate cum veteribus comparandum, cujus hæc ſunt verba in quadam ad ampliſſimum Thuanum Epiſtola A. 1591. *Jampridem animo concepi*

pi Opus, & tractatu arduum, & usu maximè necessarium, quod ipsum olim aggressus is, de quo nuper multus nobis sermo fuit, Georgius Cassander. Hic, tametsi nihil dicas, tamen auguror animo, quid cogitationi tuæ occurrat, esse nimirum rem tantæ molis, ut eam vix mente complecti possim, nedum facultate consequi. Fateor equidem ad hanc provinciam deligi par esse hominem instructum omnibus ingenii ac doctrinæ copiis. Opus insuper multiplici inquisitione, varia librorum supellectile, plurima rerum memoria, &, quod familiam ducit, pietate. Sed utilitatis magnitudo, & penuria talium virorum, debet etiam ad hunc honestissimum laborem mediocres viros incitare, ut si à spe perfici- 42.
endi absint, saltem præclaræ voluntatis conscientia perfruantur. Ego mihi conscius sum, quam parum possim, sed aggrediendi studium probis omnibus me probaturum non despero. Deum certè confido piis conatibus adfuturum, in quem præcipuè intuens, id oneris tollere decrevi. Quod si saltem effecero, ut aliorum scribendi studia excitentur, qui dignè hanc Spartam exornare possint, nihil est quod me non assecutum esse existimem. Hucusque Baudius, cujus Opus, animo, ut puto, duntaxat conceptum, nunquam prodiit. Hinc patet, cur Baudium Georgii Cassandri asseclam in Gallia Orientali * dixe-* p. 124.
rim, quod multis perobscurum (nec immeritò) videbatur.

CAPUT XXI. 43.

Monachi cujusdam Parisiensis Historia.

CUM paucis adhinc annis, Richerii Senonensis Benedictini Chronicon, Reipublicæ literariæ bono, vulgarit Benedictinus alter Domnus Lucas Dachery; haud ægrè, opinor, feret eruditus Monachus, si Historiam memoratu oppidò dignam, ab eo, casu, fortè omissam, ex eodem Chronico Lectori repræsentemus; *Fuit his diebus*, Richerium audis, *Parisiensis vir doctissimus, eloquens & eloquio clarus, Robertus nomine, de Ordine Prædicatorum, qui tantam habuit gratiam, ut nullus ei tunc secundus haberetur: sed, ut ferebatur, totus gloriæ mundi & luxuriæ deditus erat: qui quadam arte chartulam sibi composuerat, ut si quando eandem chartulam capiti alicujus supponeret, quæcunque ille volebat,* 44.
vellet, nollet, fateretur. Quadam quippe die cum in prædicatione sua quandam

quandam formosam mulierem conspexisset, eam animo concupivit, mandans ei ut sibi post sermonem loqueretur; quæ ad quendam locum secretum veniens, ubi sibi velle confiteri exspectabat, illam alloquitur, & ut voluntatem suam faceret, vocibus minacibus & blandis ipsam coarctabat. Illa negat, ille instat: minatur si non faciat, ei hæresim opponet, & igne comburi faciet. In crastino nempe coram cunctis mulierem illam ad se venire fecit, & manum ei imponens, alta voce interrogat, Numquid ex secta Hæreticorum es? Illa dixit, Sum verè. Vis redire ad fidem Catholicam? illa autem ait, Non. Ille dixit: Vis comburi potius
45. *quàm sectam illam abnegare? Illa respondit, Volo. Audistis, quoniam mulier ista confessa est turpitudinem suam. At illi admirantes dixerunt, se nunquam tale quid audivisse, & ita tradita est custodiæ. Habebat autem illa Matrona filium Clericum, bonæ indolis adolescentem, qui dolore matris tactus, circuibat vicinos & affines, consulens eos, si quo modo matrem è periculo mortis liberare valeret: cui quidam, qui illi Prædicatori familiaris erat, valdè condolens, dixit ei. Vade cras ad publicum Consistorium, quia iterum mater tua examinabitur: tu verò sta juxta eam, & cùm Magister Robertus matri tuæ manum imposuerit, & eam de fide interrogaverit, tu, quia fortior es eo, manum ejus viriliter apprehende, & chartulam, quam in ea invenies, tolle, & eam tibi reserva, & alta voce roga Magistrum Robertum, ut iterum matrem*
46. *tuam de fide interroget. Quod & ita factum est: cumque ille Clericus chartulam illam de manu illius Prædicatoris tulisset, matrona illa ut prius interrogata, juravit coram omnibus, se nunquam illa verba audivisse, nec unquam à Magistro Roberto de fide interrogatam fuisse, nec ei in aliquo respondisse, nec quid esset Hæresis unquam audivisse. Filius verò ejus omnibus chartulam ostendit, & quia arte Diabolica idem Prædicator per chartulam illam quod volebat decipiebat, & morti tradebat. Populi verò hæc audientes nitebantur eum interficere, sed raptus à Clero, missus est in carcerem lapideum perpetualiter inclusus. Et quia patrem & matrem, & alios multos insontes vel culpabiles arte suprà dicta ad suam iniquitatem velandam fecerat, Deus ei talem pœnam in præsenti*
47. *vita imponere decrevit, si fortè à malitia sua convertatur.* Hæc Richerius. Locum suppeditavit magnæ vir diligentiæ Johannes Pricæus, Anglus.

CA-

CAPUT XXII.

Anonymi Epigramma.

CÆSARIS *ad valvas vigilans sto nocte diéque,*
Nec datur ingressus, quo mea facta loquar,
Ite bonæ Charites, & vestro numine tectæ
Ferte hæc verba pii Principis ante pedes.
Si nequeo placidas affari Cæsaris aures,
Saltem aliquis veniat, qui mihi dicat, abi.

Hoc quantivis pretii hexastichon affert Balzacius Dissertatione 27. ad mellitissimum Saracenum. Idem sed verbis paulò dis- 48.
crepantibus habet Pithœus in Epigrammatum veterum Cinno, quod huc transferre haud gravabor.

Cæsaris ad valvas sedeo, sto nocte diéque,
Nec datur ingressus, quo mea fata loquar.
Ite Deæ faciles, & nostro nomine saltem
Dicite divini Cæsaris ante pedes:
Si nequeo placidas affari Cæsaris aures,
Saltem aliquis veniat, qui mihi dicat, abi.

Judicet Lector, utrum illustriores præ se ferat antiquitatis characteres; Balzacianúmne, an Pithœanum. Nos Pithœano lubenter calculum damus.

CAPUT XXIII. 49.

Gatakerus variis locis notatus.

E CRITICIS omnibus, qui hoc sæculo ad politiorum literarum illustrationem aliquid scripsere, vix ac ne vix quidem ullus invenietur, qui in autoribus diligenter & accuratè tractandis Thomæ Gatakero palmam præripiat. Hæc tamen in ejus Scriptis virgula censoria indigere nos homunculi deprehendimus.

In Dissertatione de novi Instrumenti stylo contra Pfochenium, Londini 1648. p. 17. *Cum εἱρκτὴν pro orco usurpatam offendam Petri ep. 1. cap. 3. v. 19.* Μνημονικὸν σφάλμα; Vox enim εἱρκτὴ in Novo Fœdere nuspiam occurrit. In Petri lo-

co, quem affert, extat vox Φυλακῇ; Ἐν τῷ Πνεύματι, inquit ille
50. Apostolorum Princeps, καὶ τοῖς ἐν φυλακῇ πνεύμασι πορευθεὶς ἐκήρυξεν ὁ Χριστός. Hunc locum pulchre illustrant, (quod fugisse tot interpretes miror) hæc Hieremiæ verba, à Judæis, arguente Justino *, sublata, Ἐμνήσθη δὲ Κύριος ὁ Θεὸς ἀπὸ Ἰσραὴλ, τῶν νεκρῶν αὐτοῦ τῶν κεκοιμημένων εἰς γῆν χώματος, καὶ κατέβη πρὸς αὐτοὺς εὐαγγελίσασθαι αὐτοῖς τὸ σωτήριον αὐτοῦ.

* In Dialogo cum Tryphone.

Pag. 35. *Nec apud Interpretes illos ἀφφώ illud, præterquam istic* (Reg. lib. 4. cap. 2. v. 14.) *deprehenditur.* Hæc vox etiam legitur ejusdem libri cap. 10. v. 10. Καὶ τὶς ἐπάταξε πάντας τόπους; ἴδετε ἀφφώ.

In Cinno Lond. p. 19. 1651. *Epistolæ ad Corinthios Autor, fictitius Clemens.* Hîc solus incedit doctissimus Gatakerus. Utinam sententiæ suæ causas scriptis consignasset!

Pag. eadem, *Lactantii nomen præferens Poeta.* Discere
51. re potuit Gatakerus ex Sirmondi Notis ad Theodulphum pag. 302. eum esse hujus Poematis auctorem; non vero Venantium Fortunatum, cui à Barthio, Bocharto, & aliis perperam tribuitur.

Pag. 244. *Cicero in Carmine joculari (si Donato in Terentii Eunuchum fides) Fundum Varro vocat, &c.* Hoc Distichon ante Donatum attulit M. Fabius Institut. Orator. lib. 8. cap. ultimo, ubi loco *quâ*, Editiones quædam habent *quo*, aliæ *quem*; pro *possit*, *possim*, & pro *lapis*, *tamen*.

Pag. 394. *Martialis lib. 11. Epigr. 91. ex Lucilio.*

Lucili Columella, hic situs Metrophanes.

Lege *Columella hac*, Columella hoc loco est Cippus sepulchralis, ut eruditissimè docuit Salmasius ad Solinum pag. 1220. & seq.

52. Ad M. Antonii Vitam, Cantabrigiæ 1652. p. 146. *De Judæis iisdem Petronius,*

Et cœli summas advocet auriculas.

Loco *cœli*, legendum *cilli*, ut viri docti dudum monuerunt. Cillus autem est asinus, unde cillanus, agaso Ciceroni.

In adversariis Miscellaneis Londini 1659. p. 2. *Nam Photii Interpres, qui profecto Andreas Schottus esse non potest, &c.*

Hæc

Hæc tamen Schottus ipse in Epistola ad Vossium, cujus autographum asservo: *Salutat te tenebrio, qui Photium dedit Latinè.*

Pag. 84. *V. cl. Joan. Vossius de vitiis sermonis lib. 3. c. 12. Ficus, inquit, inquinabant veneno ita temperato, ut quibus illas edendas porrigerent, & vivere & mori nequeuntes, &c.* Hæc non leguntur apud Vossium, qui Ingruitiæ quidem meminit in illo Ope- 53.
re, (lib. 3. cap. 16. non 12.) sed aliis omninò verbis.

Pag. 287 *Sic enim Terentius Heauton 4. 3.*

Unus est dies, dum argentum eripio, pax: nihil amplius.
Totum opus hoc sparsum, crinis. velut Antiphilæ. Pax.

Lege *Heauton. Act. 4. Sc. 2 unus est dies, &c.* Versus posterior non est Terentii, sed Ausonii in Grammaticomastige, qui Terentianum illud respicit Act. 2. Sc. 3. ejusdem fabulæ.

Capillus passus, prolixus, circum caput rejectus negligenter.

Pag. 327. *Sicut nec illud, sive Ausonii, quod Ausonio Popmæ placet, &c.* Dionysii Catonis Disticha ante Popmam Ausonio asseruit Baptista Pius, Notis in Dolabellæ Epistolam lib. 14. earum quæ ad Atticum.

Pag. 351. *In Germaniæ civitate quadam celebri Epitaphium* 54.
hoc visitur:

Si procul à Proculo Proculi campana fuisset,
Jam procul à Proculo Proculus ipse foret.

Bononiæ in Italia ad D. Proculi Fanum legi testatur Nathan Chytræus in Europæ Deliciis p. 232. edit. 1594.

Pag. 387. *Gaulmino imposuit Anonymus quidam ad Petronium Animadversionum author.* Is est Johannes à Wouvere, quem cur Anonymum vocet Gatakerus, nullus video.

Pag. 435. *Non ergo Catullum exponit Fabius Instit. l. 6. c. 3. quod Johannes Brodæus & Robertus Stephanus opinati sunt.* In eadem fuit sentenria ante Brodæum & Stephanum Gulielmus
Budæus, in linguæ Græcæ Commentariis pag. 61. editionis 55.
Parisinæ *Illud Fabii*, inquit, *in sexto mirari quis possit de Quintia dictum à Catullo*

--- Nam nulla venustas
Nulla in tam magno est corpore mica salis.

Quibus verbis Poëta οὐδὲν εἶναι κομψὸν, οὐδ᾽ ἀστεῖον, οὐδὲ γλαφυρὸν, καὶ οὐδὲ ποιοῦ ἀρεσκείας οὐδ᾽ ἐμμελείας εἶναι φησιν ἐν τῷ ὅλῳ μεγέθει τοῦ σώμα-

τ☉ ἐκείνης. *Quintilianus autem γελοῖον intellexit, animadversionis culpa animique aliud agentis.*

CAPUT XXIV.

Cupressus utrum fabricandis navibus apta.

NESCIO quid in mentem venerit clarissimo Isaaco Vossio,
* p. 36. neganti in Vindiciis pro LXX. Interpretibus *, lentiscum,
56. terebinthum & cupressum esse construendis navibus aptas. De cupresso enim hoc falsum esse evincit Lilius Gyraldus, (ut Fullerum, Bochartum, & alios mittam) in Libello de Navigiis cap. 4. *Ex cupresso,* inquit, *apud Assyrios naves fabricari, testis est Aristobulus & ab eo Arrianus. Theophrastus quoque hanc diuturniorem cæteris arboribus tradit, id quod ex valvis Dianæ Ephesiæ comprobat.* Paulò post, *Quod de cupresso diximus, comprobat Trajani navis, quæ demum superioribus annis inventa est & eruta ex Nemorensi lacu.* De hac navi fusius in hæc verba cap. 7. *Trajani navis paucis ante annis, quibus hæc ego prodebam, reperta fuit atque eruta ex lacu Nemorensi in Latio, quo loco annos plus MCCC. demersa jacuerat, ut conjectari potuimus. Qui vero ædificandarum hujusmodi navium peritiam*
57. *habent, se eam ita constructam compactamque animadvertisse prædicabant, pini videlicet materiam & cupressi in ea egregie vetustatem vicisse, idque extrinsecus pice atra & tela lino agglutinata, superque id chartam vel lamellas potius plumbeas clavis quibusdam æneis confixas comperisse. Est enim usu comprobatum, æs multo quam ferrum ad vetustatem magis durare, quod & Vitruvius & Vegetius affirmant. Hanc Trajani navem Græci scriptores triremis longitudine fuisse prodiderunt, latitudine vero Holcaldis, quod & ex eruta cognitum est.* Hucusque Gyraldus.

CAPUT XXV.

De Amne Sabbatico.

PLINIUS, egregius ille naturæ Mystes, lib. 31. cap. 2. refert
58. in Judæa rivum Sabbatis omnibus siccari. Rivus iste fluvius

vius est Sambation vel Sabbathion, de quo etiam Eldad Danita in Libello de tribubus Israel, & Elias Germanus in Thisbite; quibus addendus Johannes Mandevyle, aliàs dictus *de Barbam*, in Itinerario MS. Sed notanda in primis verba Geographi anonymi Bibliothecæ Regiæ MS. Τρίτον ὄρος ἐστὶν τὸ καλούμενον σαββατιὰν, ἔστιν δὲ πρὸς τὸ νότιον μέρος τῆς ἀνατολῆς, σαββατιὰν δὲ λέγεται διὰ τὸ βρύειν ποταμὸν ἐξ ἐκείνου, καὶ μὴ κινεῖσθαι τὸν ποταμὸν ἐν σαββάτῳ, ταῖς τοῦ Μωσέως ἡμέραις. His prorsus contraria narrat Josephus Belli Judaici lib. 7. quem vide.

CAPUT XXVI. 59.

Huldrici ad Nicolaum I. Epistolæ locus firmatus.

HULDRICUS vel Ulricus Augustanus Episcopus in Epistola ad Nicolaum I. P.R. scribit, quod *Gregorius Magnus primo Sacerdotibus mandaverit cælibatum, sed postea comperto quòd clam libidines exercerentur, indeq; multi concepti fœtus trucidarentur, mandatum illud abrogarit, dixeritque,* Melius esse nubere quam cædibus causam præbere. *Nam cum aliquando in piscinam quandam piscatum misisset, inventa sunt in eadem sex millia submersorum infantium capita.* Simile quid narratur à Joscelino, in Episcoporum Cantuariensium Vitis, p. 210. editionis Hanovianæ, *Anno* 1309. inquit, Radulphus Bourn *Augustinensis Ecclesiæ Abbas electus, cùm ad Papam Avinioni agentem confirmandus accessisset,* 60. *reversus domum, testatur se vidisse in itinere piscinam in quadam Monialium Abbatia, quæ* PROVINES *dicebatur; in qua, cum educta aqua luto purgaretur, multa parvulorum ossa, ipsaq; corpora adhuc integra reperiebantur. Unde ad criminalia judicia subeunda viginti septem Moniales Parisios ductæ & carceribus mancipatæ fuerunt, de quibus quid actum fuerit, nescivit.*

CAPUT XXVII.

Augustini Chiesii luxus immodicus.

AUGUSTINUS quidam Chiesius Romanus Trapezites

61. Leoni X. P. M. totique purpurei Senatus cœtui, exterorumque Regum Legatis, ob filium ab illo baptiſmi lavacro tinctum, ſplendidiſſima, ut ita dicam, repotia conſtituit, in quibus non ſatis fuit eduliorum omnis generis miſſuumque exquiſitiſſimorum apparatui modum omnem ademiſſe, niſi etiam lances, pinaces, cæteraque cum eſcaria vaſa, tum potus inſtrumenta ex argento affabrè facta omnia in Tiberis præterlabentis alveum inani luxus oſtento præcipitarentur, idque non una modo ſed pluribus quoque vicibus, quotieſcunque ſcenicum illud ferculorum & menſarum choragium mutandum foret. Atque iſta parvo conſtitiſſe æſtimandum erat, niſi & alieno ex orbe petitarum immani pretio avium (quas Pſittacos nominamus) ſolæ linguæ variis in patinis conditæ, ulti-
62. mo ferculo omnem luxus oſtentationem longè ſuperaſſent. *Hæc Hadrianus Junius Animadverſorum lib. 4. cap. 8.*

CAPUT XXVIII.

Ἅδης pro Cœlo apud Veteres.

VOX Ἅδης generalis eſt, cum ad locum tormentorum tum ad locum quietis. Hinc non modo pro Inferis, verum etiam pro Cœlo quandoque uſurpatur, Author innominatus apud Suidam, Πᾶσα ἀνάγκη, τοῖς μὲν ἀγαθοῖς ἐν ᾅδε ἔσεσθαι ἄμεινον, τοῖς δὲ κακοῖς κάκιον. Sic Joſephus & poſt eum Theodoretus, ᾅδην omnibus hominibus tribuunt, impiis quidem σκοτιώτερον, piis vero φωτεινόν. Adhæc aſſerit Hugo Brugthonus, (de quo alibi) in S. Scripturæ Concentu ab Iſaaco Genio Latinè verſo, in multis vetuſtiſſimis Codicibus MSS. Orationem
63. Dominicam in hunc modum inveniri, Πάτερ ἡμῶν ὁ ἐν ᾅδῃ. Veteres quoque Macedones Orationem hanc nunquam aliter precatos fuiſſe.

CAPUT XXIX.

Pelagii nomen.

CELEBERRIMI hujus Hæreſiarchæ nomen, fuit, quod pauci

pauci norunt, *Morgan*, quod veteri Britannorum lingua *Pelagus* significat. Hoc nos docuit Vossius pater in Institutionibus Oratoriis, part. 2. pag. 311. edit. 1630. *Pelagius*, inquit, *à pelago dicitur, non quasi in Britanniis, unde Hæretico illi origo erat, Græce sint locuti, sed propterea, quod, uti per manus traditum, cum è Banchorensi Monasterio, quod in Cambria sive Wallia erat, esset ad exteros profectus, qui prius Morgan diceretur (sanè hodieque apud* 64.
*Cambros illustres Morganorum familiæ supersunt) pro Morgano deinceps Græca appellatione Pelagius maluerit vocari, quia nempe Morgan veteri Britannorum lingua, quæ hodieque apud Cambros obtinet, pelagus significet, quemadmodum suis eruditissimis juxtà ac humanissimis literis, quas ad me paucis ante excessum suum mensibus (*3. Eid. Decembris A. 1627.*) dederat, edocuit me Reverendissimus in Christo Pater ac Dominus Georgius (*Carletonus*) Cicestrensis Episcopus, vir natalium quidem & dignitatis splendore, dum viveret, conspicuus, verum raræ virtutis doctrinæque dotibus longè excellentior.* Hasce literas una cum Vossii Responsione, aliquando, si Deus siverit, vulgabimus.

CAPUT XXX.

65.

Quid sit τηρεῖν *apud Johannem cap. 15. v. 20.*

IN hoc Johannis loco, Εἰ τὸν λόγον μου ἐτήρησαν, &c. Τὸ τηρεῖν in sequiorem partem sumi, id est pro *insidiari*, recte observat illustris Sarravius ad Salmasium scribens *; hoc enim suadet cum persecutionis mentio in membro priore, tum quod proxime subjungitur, Ἀλλὰ ταῦτα πάντα ποιήσουσιν ὑμῖν διὰ τὸ ὄνομά μου. At in eo errat Senator ille apprime doctus, quod putat hanc expositionem nulli recentiorum interpretum fuisse memoratam. Latuit ipsum Johannes Wild, non incelebris olim Moguntiæ concionatoris, locus, qui sic παραφράζει, *Si me in verbis meis insidiose observarunt, & vobis pariter laqueos ponent.*

* pag. 201.

CAPUT

66. # CAPUT XXXI.

Politianus Plagiarius.

FEstiva sunt nec omnibus nota, quæ de Angelo Basso à patria Politiano tradit Franciscus Duarenus, Fr. Balduinum alloquens, pag. 1478. Operum, editionis 1584. *Non possum,* inquit, *mihi temperare, quin tibi nunc referam, quod Budæus noster de Angelo Politiano quondam nobis domi suæ narrare solebat, idque se ex Jano Lascare, qui Politiani fuerat æqualis, crebro audivisse confirmabat. Cùm enim Politianus Florentiæ Interpretationem Homericæ Iliados in magna celebritate aggrederetur; non sine ingenti ostentatione, quæ de Homeri Poëmate perscripta sunt ab Herodoto, auditoribus suis è*
67. *suggesto recitabat, quo tempore Herodoti liber Græcè scriptus, à nullo adhuc conversus in linguam Latinam, nec Typographorum formis excusus erat. Itaq; Lascaris, qui tum honoris causa auditorum numerum augebat, cum paucis quibusdam aliis Græce doctis hominibus, qui non ignorarent unde omnia, quæ pro suis recitaverat, hausisset. Is igitur paulo post ad hominem conversus, eumq; seducens, Dic mihi quæso, inquit, Politiane, quo ore Herodoti Opus insigne, quod ante tot sæcula conscriptum est, in tanto cœtu, ut tuum recitasti? Cui mox subridens Politianus, Nunquam, inquit, putassem, Jane, hominem Græcum adeò ejus artificii rudem & ignarum esse, quo apud multitudinem existimatio & fama comparari solet. Quasi vero, inquit, non satis intelligam, tres aut summum quatuor fortassis vos hîc adesse, quibus Herodoti libros*
68. *aliquando inspicere contigerit. Sed quænam hîc sit turba nobis applaudentium & in cœlum laudibus ferentium, vides, apud quos si existimationem nostram (quod minime spero) vel tantillum lædere volueritis, Oratio profectò vestra non multum fidei ponderisq; habitura est.* Hucusque Duarenus.

CAPUT XXXII.

Imperatores Julii dicti.

UT à Julio Cæsare Imperatorum primo, reliqui deinceps Cæsares appellati sunt, sic ab eodem Juli. Propertius lib. 4. Eleg. 6.

Actia

Actia Julea pelagus monimenta carinae
Nautarum votis non operosa via.

Juleae carinae nomine Augusti classem intellige, qua Antonium 69.
& Cleopatram Actiaco praelio vicit. Martialis lib. 9. Epigr. 36.

Scis quoties phario madeat Jove fusca Syene,
Scis quota de Lybico litore puppis eat:
Cujus Juleae capiti nascantur olivae,
Destinet aethereus cui sua serta pater.

Juleae olivae hoc est Coronae à Domitiano datae, etsi aliò abeat Gronovius in erudita Diatribe ad Statii Silvas.* *p. 417.

CAPUT XXXIII.

Variorum Opera oculorum aciem pene fugientia.

DE Homeri Iliade nucis putamini inclausa Cicero apud Plinium lib. 7. cap. 21. Memorat idem Plinius ibidem Callicratem quendam formicas, aliàque id genus animalcula tam 70.
minuta ex ebore fabricasse, ut earum partes à caeteris discerni nequirent. Rursus Myrmecidem in eo genere clarum, qui ex eadem materia quadrigam fecerit, quam musca alis integeret, item navem, quae pennis apiculae absconderetur. Petrus Aretinus in Epistolarum Opere Italicè scripto, alicubi * ait Fr. *p 164. edit. Venetae 1538.
Alumnum, in describendis minutissimis characteribus aetate sua ad miraculum insignem, sine notis (quas abbreviaturas vocamus) integrum Symbolum Apostolicum descripsisse cum principio Evangelii Johannis, quod recitant Sacrifici, atque haec ambo denarioli spatio; stupentibus Imperatore Carolo, & Clemente Pontifice, reique novitate vix oculos satiantibus. Hadrianus Junius Animadversorum lib. 1. cap. 7. scribit, se non sine magna voluptate Mechliniae spectasse cerasi calculum 71.
in modum quasilli exsculptum, quo continebantur quindecim alearum paria, suis punctis affabre distincta, ita ut acie oculorum clarè dignosci potuerint. Fuerat autem emptus is calculus, ab Hagano quopiam apud Confluentes Rheni & Mosellae. Gabriël Barrius vel Gulielmus Sirletus (si Paulo Aemi-

*In Historia Carbonensis Monasterii Romæ 1601. p. 14.

lio Sanctorio * fides) sub finem libri 2. de Situ & Antiquitate Calabriæ, novisse testatur Hieronymum Fabam, Presbyterum, Cænisii oppidi civem, integerrimæ vitæ virum, & linguæ Latinæ minime rudem. Is in numerato ingenium habebat. Fructus faciebat ex buxo cujusvis generis artificio mirabili, ut facile putasses veros esse ac recenter ex arbore decerptos. Rhedam fecit ex ligno, magnitudine grani tritici, in
72. qua statiunculæ, hoc est viri ac mulieres sedentes, & boves, qui rhedam trahere videbantur, & rhedarium sedentem rhedamque regentem. Aliam fecit, quam pulex catena lignea alligatus trahebat. Fecit item ex buxo opus, in quo tota passionis Christi series continebatur, quod opus tanto erat artificio; ut in cortice nucis avellanæ contineretur. Fecit eodem artificio ac magnitudine domum Pilati cum ministris educentibus Christum per scalas, crucem bajulantem, & Pilatum lavantem manus. Erat ibi & hortus pensilis, in quo flores erant & aves, erat & cavea cum Carduele ave, vasa item cum floribus. Fecit eodem artificio & magnitudine historias veteris Testamenti, & alia ejusmodi. Ejus opera ad Carolum V. Cæsarem, & ad Gallorum Regem & ad Philippum Re-
73. gem Hispaniarum pro miraculo advecta sunt. His exemplis addenda, quæ congessit Blasius Vigenerius in Tractatu de Zipheris p. 253. & seq. Sic autem ille: *Il y a d' autres ouvrages qui dependent de la seule acuité de la veüe, comme de nostre temps la lettre d' un Gentilhomme Sienois appellé* Spannochio, *qui écrivoit sur du veslin, sans aucune abbreviation, tout l'* In principio *de S. Jehan, en autant ou moins d'espace que ne contient le petit ongle, d'une lettre au surplus si exquise & si bien formée qu'il ne seroit pas possible de mieux. Telle estoit aussi l'* écriture *& les traits d' un Peintre Anglois nommé* Oeillarde, *d' autant plus à émerveiller, que cela se faisoit avec un pinceau fait des poils de la queuë d'un Escurieu, qui ne resiste ni ne soûtient pas comme feroit une plume de Corbeau qui est tres fer-*
74. *me. Au surplus assez de gens ont pû voir de nostre âge des Coches de verre à quatre rouës, attelez de trois chevaux, avec le cocher tenant son fouët déployé en l' air, le tout couvert de l' aisle d' une mouche: Et des ouvrages de plus fraische datte d'un certain Tourneur de Croutelles, presque incroyables. Entre autres un Jeu de quilles avec la pirouëtte, dans une*

une boëte garnie de son couvercle, le tout d'yvoire excellemment elabouré, qui ne pesoient pas ensemble trois grains. Je puis dire avoir veû aussi en mes jeunes ans un Orfévre à Moulins, natif d'Amsterdam en Hollande, qui avoit enchaisné une puce en vie, à une chaisne d'or de cinquante chaisnons, ne pesans pas toutefois trois grains.

CAPUT *XXXIV.* 75.

Benedictus Arias cur Montanus *dictus. Eius Apologia. Areopagitæ larvati de Hierotheo Liber.*

BENEDICTUM Ariam nemo non laudat;at,cur Montanus dicatur,norunt paucissimi. Causam aperit Cyprianus à Valera Prolegom. in Biblia Hispanica Amsterodami excusa A. 1602. *Plugo*, inquit, *à nuestro Dios, movido de la misma misericordia que antes, inspirar en el coraçon de Benito Arias natural de Frexenal de la Sierra (y por esso se llama* Montano, *al qual yo conoci estudiando en Sevilla) de hazer otra nueva impression*: (Bibliorum scil.) *para que la Iglesia de Dios no careccieße de tanto bien; y assi vino, non ha* 76.
muchos años, à Anveres: donde à costa del Rey Don Phelipe II. la imprimiò poniendo juntamente con el Texto Hebreo la version Chaldaica, Griega, Syriaca, y alcunas versiones Latinas vieivas y nuevas. Fue hombre muy docto en diez lenguas. Su juventud passò en sus estudios en Sevilla; por lo qual y porque su tierra Frexenal no es lexos, y es del territorio de Sevilla, se llamò HISPALENSIS, *q. d. Sevillano.* Ob præclaram illam operam in Bibliorum Regiorum editionem insumptam, Benedictus Arias variarum hæresium apud Romanum Pontificem postulatus, Apologiam Hispanicè scripsit, quam in expugnatione Caletana ante annos aliquot inventam Angli in patriam suam detulerunt,atq; in Oxoniensi Bibliotheca,tanquam pretiosissimum κειμήλιον etiamnum asservant. Exo- 77.
riatur tandem aliquis, qui ejus editionem procuret! Caput hoc claudemus his Lilii Gyraldi verbis, Dialogo 5. Poëtarum; *Dionysius Areopagita ille magnus Hierotheum amatorios hymnos composuisse scribit, ex quibus & ipse quædam nonnunquam excerpit. Quin & de ipso Hierotheo librum edidit, cujus hæc fuit inscriptio,* περὶ τοῦ μα-

καρέϊκ ἱεροθέκ, id quod in Commentariis Græcis observavi; licèt, qui in Dionysium Scholia scripsere, parum hæc atque alia multa novisse videantur. Quæ omninò notare debuit eximius Theologus Johannes Dallæus, in novissimis Observationibus ad Dionysii hujus Opera.

78. # CAPUT XXXV.

Quid Ἄγγελοι I. Cor. II. 10.

IN Corinthiorum loco ὀφείλει ἡ γυνὴ ἐξουσίαν (sic enim legendum) ἔχειν ἐπὶ τῆς κεφαλῆς, διὰ τοὺς ἀγγέλους, Angelorum nomine spiritales Dei ministros vulgò intelligunt Theologi, sensu frigido. Nos, cum bona ipsorum venia, Angelos hic dici putamus viros sanctos & fideles, quomodo Sethi posteri Gen. 6. 2. in antiquissimo Codice Alexandrino versionis LXX. Interpretum, ἄγγελοι Θεοῦ vocantur; quam lectionem firmant, Philo, Eusebius, Procopius & alii. Ἀγγέλους pro fidelibus non uno loco etiam usurpat Theodorus, vel quis alius, qui Origenis tempore floruit, ad calcem Operum Clementis Alexandrini.

79. # CAPUT XXXVI.

Hippolytæ Taurellæ Mantuanæ Epistola ad Balthasarem Castilioneum, maritum suum, apud Leonem X. Oratorem.

HIPPOLYTA εὐπράττειν jam dicit Castilioni,
Addideram imprudens, hei mihi, penè suo.
Te tua Roma tenet, mihi quam narrare solebas
Unam delicias esse hominum atque Deûm.
Hoc quoque nunc major, quod magno est aucta Leone,
Jam bene pacati qui imperium orbis habet.
Hìc tibi nec desunt celeberrima turba sodales,
Apta oculos etiam multa tenere tuos.

Nam

Nam modo tot priſcæ ſpectas miracula gentis, 80.
Heroum & titulis clara trophæa ſuis:
Nunc Vaticani ſurgentia marmore templa:
Et quæ porticibus aurea tecta nitent:
Irriguos fontes, hortosque & amœna vireta,
Plurima, quæ umbroſo margine Tybris habet:
Utque ferunt, lætus convivia læta frequentas,
Et celebras lentis otia miſta jocis.
Aut cithara æſtivum attenuas cantuque calorem:
Hei mihi quam diſpar nunc mea vita tuæ.
Nec mihi diſpliceant quæ ſunt tibi grata, ſed ipſa eſt
Te ſine lux oculis penè inimica meis.
Non auro aut gemma caput exornare nitenti, 81.
Me juvat, aut Arabo ſpargere odore comas:
Non celebres ludos feſtis ſpectare diebus,
Cum populi complet denſa caterva forum;
Aut ferus in media exultat gladiator arena,
Haſta concurrit vel cataphractus eques.
Sola tuos vultus referens Raphaëlis imago
Picta manu, curas allevat usque meas.
Huic ego delicias facio, arrideoque jocorque,
Alloquor, & tanquam reddere verba queat:
Aſſenſu, nutuque mihi ſæpe illa videtur
Dicere velle aliquid & tua verba loqui.
Agnoſcit, balboque patrem puer ore ſalutat, 82.
Hoc ſolor, longos decipioque dies.
At, quicunque iſtinc ad nos acceſſerit hoſpes,
Hunc ego quid dicas, quid faciasve rogo.
Cuncta mihi de te incutiunt audita timorem,
Vano etiam abſentes ſæpe timore pavent.
Sed mihi neſcio quis narravit ſæpe tumultus,
Miſcerique neces per fora perque vias.
Cum populi pars hæc Urſam, pars illa Columnam
Invocat, & trepida corripit arma manu.
Ne tu, ne quæſo tantis te immitte periclis,
Sat tibi ſit, tuto poſſe redire domum.
Romæ etiam fama eſt cunctas habitare puellas, 83.
Sed quæ laſcivo turpiter igne calent.

Illis venalis forma eſt, corpusque pudorque,
    His tu blanditiis ne capiare cave.
Sed niſi te captum blanda hæc jam vincla tenerent,
    Jam longas abſens non paterere moras.
Nam memini cùm te vivum jurare ſolebas,
    Non anima nec me poſſe carere diu.
Vivas CASTALION, vivasque beatius opto;
    Nec tibi jam durum eſt me caruiſſe diu.
Cur tua mutata eſt igitur mens? cur prior ille,
    Ille tuo noſtri corde refrixit amor?
84. Cur tibi nunc videor vilis? nec, ut ante ſolebam,
    Digna tori ſocia, quam paterere, tui?
Scilicet in ventos promiſſa abiere, fidesque,
    A nobis ſimul ac veſtri abiere oculi.
Hîc tibi nunc forſan ſubeunt faſtidia noſtri,
    Et grave HIPPOLYTÆ nomen in ore tuo eſt.
Me tibi, teque mihi ſors & DEus ipſe dedere:
    Quodnam igitur nobis diſſidium eſſe poteſt?
Verum ut me fugias, patriam fugis improbe? nec te
    Cara parens, nati nec pia cura tenet?
Quid queror? en tua mi ſcribenti epiſtola venit,
    Grata quidem, dictis ſi modo certa fides:
85. Te noſtri deſiderio languere, pedémque
    Quamprimùm ad patrios velle referre lares.
Torquerisque mora, ſed magni juſſa LEONIS
    Jamdudum reditus retinuiſſe tuos.
His egò perlectis, ſic ad tua vota revixi,
    Surgere ut æſtivis imbribus herba ſolet.
Quæ licèt ex toto non auſim vera fateri,
    Qualiacunque tamen credulitate juvant.
Credam ego, quod fieri cupio, votisque favebo
    Ipſa meis, vera hæc quis neget eſſe tamen?
Nec tibi ſunt præcordia ferrea, nec tibi dura
    Ubera in Alpinis cautibus urſa dedit.
86. Nec culpanda tua eſt mora: nam præcepta deorum
    Non fas nec tutum eſt ſpernere velle homini.
Eſſe tamen fertur clementia tanta LEONIS,
    Ut facilè humanas audiat ille preces.

Tu

Tu modò & illius numen veneratus adora,
Pronáque ſacratis oſcula fer pedibus.
Cumque tua attuleris ſupplex vota, adjice noſtra:
Atque meo longas nomine funde preces.
Aut jubeat te jam properare ad mœnia Mantûs:
Aut me Romanas tecum habitare domos.
Namque ego ſum ſine te, veluti ſpoliata magiſtro
Cymba, procelloſi quam rapit unda maris.
Et data cùm tibi ſim orba utroque puella parente, 87.
Solus tu mihi vir, ſolus uterque parens.
Nec minùs ingrata eſt vita, hei mihi, namque ego tantùm
Tecum vivere amem, tecum obeámque lubens.
Præſtabit veniam mitis Deus ille roganti,
Auſpiciisque bonis & tibi dicet, eas.
Ocyus huc celeres mannos conſcende viator,
Atque moram ſtatim rumpe, viamque vora.
Te læta excipiet feſtis ornata coronis,
Et domini adventum ſentiet ipſa domus.
Vota ego perſolvam templo, inſcribámque tabellæ:
Hippolyta ſalvi conjugis ob reditum.

EPITAPHIUM 88.
HIPPOLYTÆ TAURELLÆ,

Uxori dulciſſimæ, quæ in ambiguo reliquit, utrum pulchrior an caſtior fuerit, primos juventæ annos vix ingreſſæ,

BALTHASAR CASTILIONIUS
incredibiliter mœrens P.
A. M. D. XXV.

His lectis, ſi fletum teneas, Marpeſia caute durior es.

CA-

CAPUT XXXVII.

Erasmi error jocularis.

CUM Primus Comes, M. Antonii Majoragii consobrinus, in Germaniam ea de causa profectus fuisset, ut Erasmi consuetudine per aliquod tempus frueretur; priusquam Erasmum conveniret, ad eum literas dedit, quibus adventus sui causam declarabat, quarum in
89. extrema parte, nomen suum, ut fit, ita subscripserat, *Tui studiosissimus Primus Comes Mediolanensis.* Hanc cum Erasmus subscriptionem vidisset, credidit statim magnum adesse aliquem Principem sui visendi gratiâ. Quare licet admodum senex & infirmus esset, tamen quo studio quoque apparatu potuit, obviam Majoragii consobrino longè processit. Sed postquam homunculum unum, nullo comitatu, nullo servorum grege stipatum, & benè quidem literatum, sed nullo elegantiori cultu vestitum reperit, errorem suum jucundissimè ridere cœpit, & tamen eum sibi multò gratiorem advenisse, quàm si magnus Princeps fuisset, multis audientibus, testatus est. *Hæc Majoragius in quadam Oratione.*

90.

CAPUT XXXVIII.

Quis ille Theodosius, cui Fabulas nuncupat Avienus.

SI Gyraldo * stemus, fuit is Theodosius Imperator. Sed dubio procul fallitur. Theodosius ille non alius est ab eo, quem Macrobium vulgo dicimus, quique à Veteribus ἁπλῶς Theodosius vocatur. Hoc probat Johannes; sive Erigena, sive alius, in Appendicula Opusculi de differentiis Græci Latinique sermonis. Cui suffragatur Ovidii vetus Interpres in Ibin; *Tyrannus*, ait, *est communis generis. Nam Theodosii Grammatici est regula, quod nomina professionem aut dignitatem significantia, sunt communis generis.* Hæc jam chartis illeveramus, cùm paria nobiscum sentire legimus viros duos omni laude superio-

* Dialogo 4. Poëtarum.

periores, Petrum Pithœum videlicet, & Jacobum Sirmon- 91.
dum: Dubitanter quidem ille ad Poëmatia vetera p. 474. *Hujus generis Fabulæ sunt illæ ad Theodosium, fortè an Macrobium*: Fidenter verò hic ad Sidonium p. 4. *Rursum quem Macrobium dicimus, Avienus in Epistola, quam Æsopicis suis fabulis præfixit, & Boëtius Theodosium vocant; nec dubium quin hoc verum ejus nomen fuerit, quod postremum est, cum adjectis cæteris Macrobius Ambrosius Aurelius Theodosius nuncupatur.* Hactenus Sirmondus.

CAPUT XXXIX.

LXX. Interpretes, & Synesius emendati.

COROLLARII vice, binas tantum conjecturas subjicie-
mus. Jerem. 50. 8. LXX habent γένεσθε ὥσπερ δράκοντες 92.
κατὰ προβάτων. Locus vitii manifestus, optimè enim Hebræus
Codex עתודים *Hirci*. Medicam manum adhibere putat cla-
rissimus Ludovicus Capellus in Critica Sacra *, legendo τρά- *lib. 4. c. 18.
γοι: at quid huic voci simile cum δράκοντες? lege, meo periculo, δόρκονες. Δόρκων est hircus vel caprea, qua voce usi sunt LXX Cant. 2. 17. Synesius *de insomn.* Σημαίνει μὲν διὰ πάντων πάντα, καὶ ἔστι ταῦτα γράμματα παντοδαπὰ, καθάπερ ἐν βιβλίῳ τοῖς ὄψι, τὰ μὲν Φοινίκεια, τὰ δὲ Αἰγύπτια, καὶ ἄλλα Ἀσσύρια. ἀναγινώσκει δὲ ὁ σοφός. σοφὸς δὲ ὁ φύσει μαθών. Loco ἐν βιβλίῳ τοῖς ὄψι, quæ palam in mendo cubant, accuratissimus Gatakerus in Dissertatione de N. T. stylo adversus Pfochenium p. 96. legit ἐν βιβλίῳ ποσαῦτα ὄψει, paulò remotius. Nos legendum autumamus, ἐκ βιβλίοις τις ὄψει, levi admodum mutatione.

Π Α Ξ.

RECUEIL
DE
PARTICULARITEZ,

FAIT L' AN M. DC. LXV.



95. # RECUEIL
DE
PARTICULARITEZ,
FAIT L'AN M. DC. LXV.

ESTANT allé voir à Paris Monſieur de Valois l'aîné, il me dit entre autres choſes, qu'il y avoit quantité de gens qui ſe meloient de faire des Livres mais qu'il en connoiſſoit peu qui écriviſſent auſſi bien que Monſieur Daillé. Sur la liberté que je pris de luy demander le Catalogue de ſes Ouvrages, voi-ci ceux qu'il me nomma.

Ammian Marcellin commenté, qu'il eſperoit donner à quelque heure beaucoup plus ample.

96. Des Fragmens de Polybe, Nicolas Damaſcene, & autres dont le Manuſcrit lui avoit eſté communiqué par Monſieur de Peireſc. Monſieur de Ranchin, Conſeiller à la Chambre de l'Edit de Caſtres, poſſede aujourd'huy ce Mſ.

L'Hiſtoire Eccleſiaſtique d'Euſebe, avec une verſion Latine, & des Notes.

Quatre Harangues; la premiere à la Reine de Suéde; la ſeconde ſur la mort du Pere Sirmond, à l'occaſion de laquelle le Cardinal François Barberin luy écrivit, qu'il avoit excellement parlé d'un ſi ſçavant Homme, mais qu'il en avoit moins dit qu'il ne meritoit; la troiſiéme, ſur la mort du Pere Petau. La quatriéme, ſur la mort de Monſieur du Puy l'aîné; Elle eſt à la fin de ſa vie faite par Mon-ſieur Rigault.

97. M. de Valois a auſſi fait imprimer pluſieurs Poëmes Latins, entre leſquels je ne dois pas taire ſon Action de graces pour

pour la santé du Roy, dont il me fit présent. Parmi ses Ouvrages Manuscrits, il me dit qu'il avoit des Remarques sur l'Apollodore, qui a écrit *de Diis Gentium*, qu'il distingue tres-doctement, avec l'excellent M. Vossius sur Pomponius Mela, * de celuy dont nous avons la Bibliothéque. Il garde aussi une harangue sur la mort du Cardinal Mazarin, qui luy a laissé une pension de 500. écus. Il travaille aujourd'huy sur Theodoret, Sozomene, &c. Et prouvera quelque jour que plus du quart de la Bibliothéque de Photius, n'est point de ce Patriarche. * p. 36. & sq.

J'ay appris du Pere Jacob Religieux Carme & Aumônier du Roy, que M. Gaulmin estant prisonnier à la Bastille, se mit un soir à faire un Poëme Grec sur l'immortalité de l' 98.
Ame, & qu'étant deja fort avancé, il songea une nuit qu'il y avoit dans la Bibliothéque Royale de Suéde un vieux Autheur Grec qui achevoit son Poëme. Ce qui l'obligea à écrire le lendemain à M. Grotius, qui estoit alors Ambassadeur de cette Couronne, qui luy confirma le songe qu'il avoit fait. Cependant il protestoit n'avoir jamais ouï dire que cét Autheur Grec se trouvast en ce lieu-là. En suite il changea de dessein, & fit un Poëme Latin sur le mesme sujet, qui fut imprimé in folio.

M. Vossius m'a dit, que Messieurs Gaulmin, Saumaise & Maussac se recontrans un jour à la Bibliothéque Royale; le premier dit aux deux autres, *Je pense que nous pourrions bien tous trois tenir teste a tous les sçavans de l'Europe.* A 99.
quoy M. de Saumaise répondit, *Joignez à tout ce qu'il y a de Savans au monde, & vous & M. de Maussac, je vous tiendray teste moy seul.*

J'ay ouï dire à M. Daillé que M. Blondel avoit laissé une Continuation de la Primauté en l'Eglise, presque aussi que celle qui est imprimée. Elle est entre les mains d'un Ministre, qui se tient auprés de Leyde, nommé Courcelles, fils de celuy qui se fit Arminien. M. Blondel a aussi fait des Notes sur les Annales de Baronius, qui sunt aujourd'huy gardées dans la Bibliothéque publique d'Amsterdam.

J'ay appris de M. Vossius que Fédéric Morel travail-
100. lant sur Libanius, quelcun luy vint dire, que sa femme estoit fort malade ; à quoy il répondit, *Je n'ay plus que deux ou trois périodes à traduire, aprés cela je l'iray voir.* Quelcun retournant luy dire qu'elle s'en alloit, *Je n'ay plus que dieux mots*, dit-il, *je seray aussi-tost que vous.* Enfin comme on luy vint annoncer, que sa femme estoit morte, *J'en suis bien marry*, répondit-il froidement, *c'estoit une bonne femme.*

Le docte M. Gevartius, Historiographe de l'Empereur & du Roy d'Espagne, me donnant à disner chez luy à Anvers, me fit remarquer sur son bassin à laver, ce vers retrograde, tiré de l'Anthologie.

Νίψον ἀνομήματα μὴ μόναν ὄψιν.

Ce qui me fit souvenir de ce que m'avoit dit autrefois mon pere, Qu'il avoit ouï à Paris un Predicateur, qui commença son
101. Sermon ainsi, *Nous lisons autour du Benoîtier de l'Eglise de S. Sophie à Constantinople ce vers Grec* Νίψον &c. Ce que confirme le Medicin Vertunian écrivant à Scaliger, de Poitiers le 13. Avril 1607. *M. Rapin*, dit-il, *m'a appris ce Vers Grec* ἀντιςρέφοντα *trouvé autour d'un Benoîtier à Constantinople* Νίψον, &c. M. Gevartius me fit aussi monter dans sa Bibliothéque, qui est mediocre, mais bien choisie, où il me montra ses Commentaires sur Manile, & sur la vie de l'Empereur Antonin, qu'il donnera bien-tost au public. Il me fit présent de son *Hymenæus Pacifer*, qui est une Piéce fort galante, faite sur le Mariage du Roy avec l'Infante d'Espagne. Je vis aussi son Cabinet de Médailles, qui est tres-curieux.

102. J'ay connû quelques Savans en Hollande, qui m'ont parlé de Scrivérius comme d'un homme extrémement amoureux. M. Vossius entre les autres me contoit un jour, que Barthius estant venu d'Allemagne à Harlem, pour voir Scrivérius, il amena avec luy une Dame parfaitement belle, & que Scrivérius ne l'eut pas plûtost veuë, qu'il trouva moyen de faire enyvrer Barthius afin d'entretenir cette Dame avec plus de liberté, ce qui luy réüssit fort heureusement. Il ne pût pourtant si bien faire que Barthius revenant de son yvresse, n'eût quelque soupçon de ce qui s'estoit passé, qui s'augmenta

gmenta tellement qu'il r'emmena sa Dame fort en colere, & la laissa noyer sur le Rhin. A cét exemple j'en ajoûte un autre qui ne vaut peut-estre pas moins. Scrivérius aimant depuis plusieurs années une belle femme de Harlem, trouva un jour à sa porte un des Magistrats de la ville. Comme les Amans 103.
sont toûjours jaloux, & que suivant le dire de M. de l'Etoille

Qui se trouve sans défiance
Ne peut avoir beaucoup d'amour.

Scrivérius qui n'en manquoit pas pour cette Femme, soupçonna aussi-tost que ce Magistrat avoit dessein de la visiter. Cependant feignant de n'en rien savoir, il luy demanda ce qu'il faisoit là. L'autre luy ayant répondu qu'il alloit rendre visite à une Dame, Scrivérius luy dit qu'il se retirast, & qu'il se donnast bien garde d'y retourner. Le Magistrat se voyant choqué se jette sur Scriverius, qui estant un des plus forts hommes de la Hollande, ne tarda pas a avoir le dessus. Ainsi le pauvre Magistrat se retira tout honteux chez soy, & Scrivérius plein de gloire chez sa Maistresse.

Estant au College de Clermont avec M. Vossius, je 104.
me souviens qu'entre autres Manuscrits que nous montra le Pere Cossart Bibliothécaire, il y avoit un Lexicon Grec in folio, sans nom d'Autheur, fort bien écrit, où je lûs quelques Fragmens tres-considerables d'Autheurs que nous n'avons point. Si quelcun vient à avoir assez de crédit sur l'esprit des Jesuites pour les obliger à le publier, ou à permettre qu'on le publie, j'ose me persuader que les Doctes n'en tireront pas moins de profit, qu'ils font tous les jours de Pollux, d'Hesychius, & de Suidas.

M. Hardy Conseiller au Châtelet me fit voir à Paris sa Bibliothéque, qui est remplie d'un grand nombre de livres Latins, Grecs, Hebreux, & Arabes. Il me montra des Heu- 105.
res à l'usage de la Princesse de Guimené, Hebraïques & Françoises, & m'apprit qu'Henry-Louïs Chastaigner de la Roche-Pozay, Evesque de Poitiers, avoit fait un Livre *de scriptis Cardinalium* pour tâcher d'estre de leur nombre, ce qui ne luy réüssit pas. Quelques jours aprés me trouvant chez le Pere

Jacob,

Jacob, à l'Hôtel de M. le Procureur Général, il me mit en main le livre de cét Evesque, qui eſt imprimé ſans nom d'Autheur.

J'ay ouî dire à M. Chapelain, qu'un de ſes Amis, homme de Lettres, avoit joüé à la longue paume avec un Battoir, ſur lequel ſe voyoient des Fragmens de quelques Décades de Tite-Live que nous n'avons point: Et que ces Fragmens venoient d'un Apoticaire, qui ayant eu en don des Religieu-
106. ſes de Fontevraut, pluſieurs volumes en parchemin du meſme Autheur, les avoit vendus par ignorance à un faiſeur de Battoirs. La Deſtinée de ces Décades eſt aſſez plaiſante, & me fait ſouvenir de celle de quelques autres Manuſcrits, qui n'auroient pas eſté mieux traitez ſans le ſecours des gens de Lettres. Ainſi liſons nous de Quintilien qu'il fut trouvé par Poge au Concile de Conſtance chez un Chaircuitier: d'Agobard, que ſans l'aide de Papire Maſſon, un Relieur eſtoit ſur le point de s'en ſervir à endoſſer ſes livres: Des Lettres du Chancelier de l'Hôpital, que ſans le docte Pierre Pithou, un Paſſementier s'en ſervoit à enveloper ſes Paſſemens. Ajoûtez à cela la rencontre du Pere Sirmond, qui, paſſant par la Lorraine, tira pour cinquante écus des mains d'un Relieur, quantité
107. de bons Manuſcrits, qu'il envoya enſuite au College de Clermont où je les ay veus.

J'apprens que M. Moreau Medecin de l'Hoſtel-Dieu, garde l'Echole de Salerne de Jean de Milan, commentée par Monſieur ſon pere, beaucoup plus ample que nous ne l'avons. Il ſeroit fort à ſouhaiter qu'il en vouluſt obliger le public.

Parmi les divers Manuſcrits de la Bibliothéque Royale, que me montra l'obligeant M. de Caſſagnes; je me ſouviens d'avoir vû un Oppian avec d'admirables figures, & un Dioſcoride en lettres Capitales, que M. Voſſius jugeoit de mille ou douze cens ans. A propos dequoy il me ſemble avoir lû dans un voyage d'Allemagne MS. de Jaques Eſprinchard
108. Rochelois, qu'eſtant à Vienne en Auſtriche l'an 1598. Hugues Blotius Bibliothécaire de l'Empereur luy fit voir, dans la Bibliothéque de ſon Maiſtre, un Dioſcoride de 1300. ans. C'eſt apparemment celuy dont parle Auger de Busbeque (écri-

vant

vant à Nicolas Micaut) * en ces termes : *Unum reliqui Constantinopoli decrepitæ vetustatis, totum descriptum litera majuscula, Dioscoridem, cum depictis plantarum figuris, in quo sunt paucula quædam, ni fallor, Crateva * & libellus de avibus. Is est penes Judæum Hamonis, dum viveret, Suleimanni medici filium, quem ego emptum cupivissem, sed me deterruit pretium. Nam centum ducatis indicabatur, summa Cæsarei, non mei marsupii. Ego instare non desinam, donec Cæsarem impulero, ut tam præclarum Authorem ex illa servitute redimat. Est vetustatis injuria pessimè habitus, ita extrinsecus à vermibus corrosus, ut in via repertum vix aliquis curet tollere.*

*Epist de Legatione Turcica.

* Crateva inter Autores Medicos à Plinio non uno loco laudatus.

109. M. Vossius m'a dit, que Jehan Rhodius, Autheur du Traité *de Acia*, disoit hautement à Padouë, qu'il avoit fait les Eloges des Hommes illustres que Thomasinus a publiez sous son nom : Et que si celui-ci estoit devenu Evesque, il luy en avoit toute l'obligation.

Le mesme m'a dit qu'il avoit possedé un Anacreon, où Scaliger avoit marqué de sa main, qu' Henry Estienne n'estoit pas l'Autheur de la version Latine des Odes de ce Poëte, mais Jehan Dorat.

J'ay appris de M. Patin, que M. de Meziriac avoit esté Jesuite à l'âge de vingt-ans, & qu'il avoit fait la premiere classe à Milan, où estant tombé malade, il se fit derechef Seculier. M. Pelisson n'a pas sû cela faisant la vie de ce grand homme dans son Histoire de l'Academie Françoise. 110.

Estant allé voir à Dordrecht M Colvius, Theologien fort savant, il me fit monter dans sa Bibliothéque, qui est assez belle ; où il me montra quantité de Lettres Manuscrites du Pere Paul, du Pere Fulgence, de Scaliger, Casaubon, Marnix, Junius, & autres. J'y vis aussi *Hadriani Junii Animadversa*, avec des Additions de sa propre main, Il me dit qu'il possédoit un Ouvrage du Pere Paul intitulé *Arcana Papatus*, qui n'estoit pas achevé. Il a traduit en Latin le Traité de l'Inquisition de ce mesme Theologien, avec sa Confession de foy. Le Livre est imprimé à Rotterdam in decimosexto. Il a fait plusieurs livres, mais qui ne verront le jour qu'aprés sa mort. 111.

M. Vossius m'ayant dit qu'il se souvenoit d'avoir lû dans les Histoires Tragiques du Bandel, un eloge donné à Lu-

ther par le Pape Leon dixiéme; J'allay auſſitoſt dans ſa Bibliothéque, où feüilletant les Hiſtoires de cét Autheur, voici ce que je trouvay dans la Preface ſur la vingt-cinquiéme Nouvelle de la troiſiéme Partie: *Nel principio che la Setta Lutherana cominciò à germogliare, eſſendo di brigata molti Gentilhuomini, ne l'hora del meriggio, in caſa del noſtro virtuoſo Signor L. Scipione Attellano, è di varie coſe raggionandoſi, furono alcuni che non poco biaſimarono*
112. *rono Leone X. Pontefice, che ne i principii non ci metteſſe remedio, à l'hora che Frate Silveſtro Prierio, Maeſtro del ſacro Palazzo, gli moſtrò alcuni puncti d'hereſia che Fra Martino Lutero haveva ſparſo per l'opera, la quale de le Indulgentie haveva intitolata; perciochè imprudentemente riſpoſe, che Fra Martino haveva un belliſſimo ingegno, e che coteſte erano invidie Frateſche.* Paroles que Sleidan n'auroit pas manqué de mettre à la teſte de ſon Hiſtoire, s'il les avoit ſeuës.

J'ay appris de M. Ménage, que *la Princeſſe de Monpenſier*, eſtoit de la charmante Mademoiſelle de la Vergne, qui eſt aujourd'hui l'Illuſtre Comteſſe de la Faiette. Le meſme m'a montrè ſes Obſervations ſur les Poëſies de Malherbe, dont il corrigeoit les dernieres épreu-
113. ves. Il m'a auſſi fait voir une Ebauche du deſſein qu'il a d'écrire la vie des Medecins de l'Antiquité, & d'encherir ſur Caſtellanus. Mais le principal Ouvrage auquel il travaille, eſt un Traitê des Dialectes, où il explique quantité de mots étrangers qui ſe rencontrent dans les vieux Autheurs, comme des Mots Ægyptiens, Libyques, Perſans, Macédoniens, &c. Monſieur V. m'a dit, que feu M. Guyet avoit eu le meſme deſſein.

Le Pere le Cointe Bibliothecaire des Peres de l'Oratoire de Paris, me montra dans leur Bibliothéque plus de cent cinquante volumes Hebreux, pour la pluspart MSS. reliez en maroquin de Levant, que M. de Sancy depuis Evesque de S. Malo, apporta de Conſtantinople revenant de ſon Ambaſſade.

114. J'ay oüi dire à M. Voſſius que la Reine de Suede ajant écouté une Harangue dont la longueur l'avoit ennuyée, comme il vint à la ſupplier de tégmoigner ſa liberalité à celuy qui

qui l' avoit faite; *Cela est trop juste*, dit-elle, *quand ce ne seroit qu' à cause qu' il vient de finir.*

Je ne saurois passer sous silence les civilitez que j'ay receuës de M. Seguin, Doyen de S. Germain l'Auxerrois, l'allant voir de la part de M. Gevartius son ami intime. Aprés s'estre enquis de mes études, & m'avoir parlé de la maniere du monde la plus engageante, il eût la bonté de m' ouvrir son Cabinet de Médailles, qui est sans contredit le plus beau de la ville. J'y en vis quantité de Gottiques qui estoient d'or, & une entre autres qui avoit des deux costez le nom de *Vocaran.* Il a fait imprimer depuis peu avec un Commentaire tres-docte plusieurs Médailles de son Cabinet qui n'avoient point encore esté expliquées. Les plus fameux Antiquaires de Paris le vont consulter tous les Mécredis comme leur Oracle, & n'en retournent jamais sans ravissement. 115.

M. Vossius m'a fait voir un exemplaire des Voyages de M. Polo Venitien, in 8. d'ancienne edition, contenant plusieurs particularitez, qui ne se trouvent point dans ceux que Ramnusio a mis dans son Recueil.

J'ay veû dans la Bibliothéque de M. Vossius, deux gros volumes in folio de Plantes naturelles extrémement rares, que Leonard Ravvol d'Ausbourg (dont nous avons l'Itineraire) avoit apportées du Levant, & qu'il avoit luy-mesme adroitement collées sur du papier, afin de les mieux conserver. Le nom de châque Plante est marqué au haut de la feuille en quatre ou cinq langues. 116.

J'ay connû à la Haye le Savant M. Junius; fils de ce celebre François Junius, qui a esté Professeur en Theologie à Leyde. C'est un Vieillard qui a prés de 80. ans, mais qui est encore fort vigoureux. Il étudie tous les jours treize ou quatorze heures, & a publié depuis peu les quatre Evangiles en langue Gottique avec un Glossaire fort travaillé. Il m'a fait present de ce bel ouvrage, & m'a dit qu'il feroit bien-tost r'imprimer son livre *de Pictura Veterum*, avec les Ouvrages de tous les Peintres de l'Antiquité. Il sera dedié au Comte d'Arundel d'aujourd'huy, qui a esté son Disciple, lorsqu'il 117.

 estoit

eſtoit en Angleterre Bibliothécaire de ſon pere. Je ne dois pas oublier, pour la gloire de M. Junius, que Grotius louë fort ſon livre de la Peinture dans une Lettre que voici.

Viro doctiſſimo FRANCISCO JUNIO in familia illuſtriſſimi Comitis Arundeliæ.

Ex autographo. MAGNAS *tibi gratias ago*, Juni doctiſſime, *pro donato mihi libro tuo de Pictura veterum, qui ipſe vivam habet ingenii eruditionisque tuæ picturam. Miror diffuſam lectionem, judicium, ordinem, & quæ ex cunctis artibus ad hanc artem ornandam attuliſti. Plane ſimile mihi videtur hoc opus tuum illis imaginibus, quæ è lapillis di-*
118. *verſicoloribus compaginatis fiunt, qualis illa Satiri Epigrammate Græco*
* A Nilo *celebrata* * *& Theuderichi Gothorum Regis memorata Procopio* *. *De-*
Scholaſtico *lectat varietas, multoque magis ex iſta varietate conſurgens pulchra*
l.4. Anthologiæ. *ſpecies. Rogo te ut multa nobis des ſimilia : ut verò Pictorum veterum*
* Similem *nobis des nomina operaque etiam ex promiſſo te convenio. Quo magis*
D. Hieronymi imaginē *videas, legiſſe me libri tui omnia, quæro, quæ ſint apud Claudianum vela*
Riceliaci vidimus 1660 *Judaica. Scis Judæis impermiſſum, ullam exhibere animantis effigiem vel in velis. Cogita an legendum*, Lydiacis quæ pingitur India velis: *aut ſiquid habes melius, ad nos ſcribe. Ita etiam parte me levabis ſollicitudinis, quæ me movet, ut quotieſcunque aliquem ex Anglia video, ex eo de te tuiſque rebus inquiram. Quod ſi pateris & hoc adjici, meo ut nomine comiter ſalutes viros egregios, Seldenum, Patricium*
119. *ὁμώνυμον tuum, Pettæum, & ſiqui his ſimiles ſunt alii, ad multa merita tua, quibus obſtrictum me habes, novum hoc adjeceris. Lutetiæ 31. Maii 1638.*

Tuus toto animo H. GROTIUS. Selden parle de cette
* l.2. c.9. Lettre dans ſon Commentaire *de Jure naturali & Gentium* *, à l'occaſion du paſſage de Claudien.

J'ay appris de M. Voſſius que l'Autheur du petit Commentaire ſur les Médailles, que M. Gevartius donna au public l'an 1654. eſtoit Pierre Paul Rubens, grand Peintre & grand Antiquaire, dont M. Gaſſendi parle avec éloge dans la vie de
*pag. 111. ed. Hag. M. de Peireſc *. Philippe Rubens dont nous avons *Electa*, la verſion

verſion de quelques Homélies d'Aſtérius, & les Poëſies, eſtoit ſon frere

M. Patin me preſta à Paris un livre fort rare, intitulé, *Jugement de tout ce qui a eſté imprimé contre M. le Cardinal Mazarin.* L'ouvrage eſt de Gabriel Naudé ſon Bibliothécaire. Des deux Editions, qui s'en ſont faites, la ſeconde, qui eſt la plus ample, eſt de 717. pages. A quoy il fait bon prendre garde, n'y ayant pas moyen de les diſtinguer d'une autre façon. 120.

M. Voſſius m'a dit, qu'il avoit appris de M. du Puy l'aîné, qu' Henry Lindenbrog eſtant à Paris, & allant ſouvent à la Bibliothéque de S. Victor, ſous prétexte d'y étudier, y déroboit toûjours quelques Manuſcrits; Et que quelcun s'eſtant apperçû de ſes larcins, on alla le prendre un matin en bonnet de nuit & en pantoufles, & qu'on le mena ainſi en priſon; D'où il ſortit quelques jours aprés par le crédit de M. du Puy. 121.

M. Voſſius m'a dit, qu'un Italien nommé Palavicini eſtoit autheur du *Celeſte Divorce*, & du *Courrier dévalizé.* C'eſt auſſi de luy que j'ay ſçû que M. Chevreau avoit fait *Le Genie de Chriſtine*,

Le Pere Jacob poſſede une Harangue imprimée, ſur la mort de M. Naudé; faite par M. Charpentier Medecin; dans laquelle il s'emporte fort contre les Benedictins, au ſujet du livre de l'Imitation de Jeſus-Chriſt, qui court ſous le nom de Thomas à Kempis. Cette Harangue eſt fort rare.

J'ay appris de M. Voſſius qu'il avoit trouvé quelques paſſages de l'Hiſtoire d'Herodote, qui ne ſe liſent point dans celle que nous avons. Aprés quoy il ne faut plus s'étonner de ce que nous n'y trouvons point celuy qu'allegue Ariſtote au 18. chapitre du 8. livre de ſon Hiſtoire des Animaux. Liſez ſur ce paſſage le docte & laborieux Voſſius le pere, dans ſon Traité de l'Idolatrie page 1221. & dans ſes Hiſtoriens Grecs p. 16. de la derniere edition. Voyez auſſi Thomas Gataker à la pag. 266. de la 2. Partie de ſes admirables Melanges. 122.

M. Cotelier m'a dit, que M. Bigot publieroit dans quelque temps la vie de S. Chryſoſtome, écrite en Grec par Palladius. Si le Chevallier Savill eſtoit vivant, il en auroit

sans doute beaucoup de joie, d'autant plus que faisant imprimer les Oeuvres de S. Chrysostome, il fit chercher cette Vie
123. en France, en Espagne, en Italie, & dans l'Orient mesme, sans la pouvoir jamais rencontrer.

J'ay ouï dire à M. Vossius, que Boxhornius avoit corrigé & commenté une Satyre *de Lite*, qu'il croyoit ancienne, qui est du Chancelier de l'Hospital. Ce que j'ay verifié depuis avec grand plaisir. Pricæus Critique Anglois fait la mesme faute sur l'Apologie d'Apulée pag. 54.

J'ay appris du Pere Jacob que le Livre intitulé *Considerations Politiques sur les Coups d'Estat*, imprimé l'an 1639. in 4. estoit de Gabriel Naudé, qui le fit par le commandement de M. d'Emery Surintendant des Finances, & non pas par celuy du Cardinal de Bagny qui estoit mort; à qui il parle neantmoins de temps en temps dans l'Ouvrage pour se mieux cacher.
124. Il faut aussi remarquer qu'au lieu que dans la Préface au Lecteur, il est dît qu'il n'y a qu'une douzaine d'exemplaires de ce Livre, il y en a eu plus d'une centaine.

J'ay ouî dire à M. Patin qu'il avoit appris du Bonhomme Laurens Bochel (qui a fait imprimer les Decrets de l'Eglise Gallicane, &c.) qu'Amiot avoit traduit les Vies de Plutarque sur une vieille Version Italienne de la Bibliothéque du Roy, & qu'elle estoit cause des fautes qu'il avoit faites. Je ne say si cette Version n'est point celle que fit sur le Latin l'an 1482. Baptiste Alexandre Jaconel de Rieté, qui est dans la mesme Bibliothéque.

M. Vossius m'a dit, que Moret fameux Imprimeur d'
125. Anvers, reprochant à Erycius Puteanus successeur de Lipse, qu'il ne faisoit que de petits livres, celuyci lui répondit, que Plutarque & plusieurs autheurs de l'Antiquité en avoient aussi bien fait que luy. Alors Moret luy repliqua, croyez-vous que vos Livres que je ne puis débiter, soient aussi bons que ceux de Plutarque? Ce qui mit Puteanus en colere, & le fit sortir de la Boutique de Moret.

M. Junius m'a assuré, que Selden (qu'il connoissoit particulierement,) faisoit lire plusieurs personnes pour luy, comme on l'a dit autrefois du Cardinal du Perron, de l'Avocat

cat Général Servin, & de M. du Pleſſis. Sa Bibliothêque qui eſtoit fort belle, fait aujourd'huy partie de celle d'Oxford.

J'ay oui dire à M. Voſſius qu'il ſe ſouvenoit d'avoir lû 126.
dans une Chronique Flamande, que Philippe Duc de Bourgogne ſurnommé le *Bon*, avoit inſtitué l'Ordre de la Toiſon d'or, ſur la rencontre qu'il avoit faite d'un poil de ſa Maîtreſſe, qui eſtoit de couleur jaune. Ce que j'ay trouvé confirmé par André Favin, au commencement du ſecond volume de ſon Theatre d'honneur, *D'autres*, dit-il, *diſent que Philippe Duc de Bourgongne gouvernant avec beaucoup de privauté une Dame de Bruges doüée d'une exquiſe beauté, & entrant du matin en ſa chambre, trouva ſur ſa toilette de la Toiſon de ſon païs d'embas, dont cette Dame mal ſoigneuſe donna ſujet de rire aux Gentilshommes ſuivans dudit Duc, qui pour couvrir ce myſtere fit ſerment, que tel s'eſtoit moqué de telle toiſon, qui n'auroit pas l'honneur de porter un Collier d'un Ordre de la Toiſon qu'* 127.
il deſignoit d'établir pour l'amour de ſa Dame.

M. Gudius, Savant homme de Holſtein, m'a montré un livre *de Libertate Eccleſiaſtica*, imprimé l'an 1607. 8. qui eſt de Caſaubon, comme l'avoit marqué de ſa main Joſias Mercerus beau-pere de M. de Saumaiſe. Cet Ouvrage ayant eſté entrepris par l'ordre de Perſonnes de qualité, eſt demeuré imparfait par le commandement d'Henry IV. Ce qui a fait mettre à Mercerus à la page 264. qui eſt la derniere, *Cætera rebus mutatis non ſunt edita.* Paroles que Jaques Cappel explique en ces termes dans ſon *Aſſertion de bonne foy* contre le Jeſuite Roſvveidus *; *In Eccleſiaſtica antiquitate quàm non eſſet tyro Caſaubonus, docuit A. D. 1607. libro ſingulari de Libertate Eccleſiaſtica, cujus jam paginæ 264. typis erant editæ, cùm Rex Hencicus IV. auguſtæ memoriæ, compoſitis jam Venetorum cum Pontifice Romano controverſiis, vetuit ultra progredi, & hoc ipſum, quod fuerat inchoatum, ſupprimi voluit, ut ejus pauca nunc extent exemplaria.* Caſaubon parle couvertement du meſme Livre en deux ou trois endroits de ſes Lettres *, & Scaliger une ſeule fois dans les ſiennes. *

* p. 17. 128.

*p. 628 632. & 647. ed. Hag.

* p. 345. ed. 1627.

M. V. m'a dit, que l'on pouvoit connoiſtre aiſément le ſtile d'Heinſius le pere au Pronom *Qui, quæ, quod,* dont il ſe ſervoit plus qu' aucun autre. Ce que j'ay verifié avec plaiſir.

129. plaisir. J'ay apris du mesme, que Pettæus, Chapelain du Comte d'Arundel, ayant fait plusieurs voyages en Grece & en Italie, pour en apporter à son Maistre quantité de raretez, il en fut si mal recompensé qu'il mourut de déplaisir.

J'ay ouï dire à M. Patin, que le Cardinal de Richelieu parlant un jour du Pere Morin Prestre de l'Oratoire, dit que c'estoit un bel esprit, & qu'il le craignoit.

J'ay veû chez M. Vossius un Médaillon d'Erasme en cuivre assez bien fait, qui avoit d'un costé l'image de ce grand Homme, & de l'autre celle du Dieu *Terminus* avec ces mots, *Concedo nulli Terminus*; Ce qui s'accorde parfaitement avec l'Anneau qu'il portoit, sur lequel il avoit fait graver la mes-
130. me devise. D'où un Cordelier Espagnol, nommé Carvajal, prend occasion de luy reprocher qu'il prétendoit par là ne ceder à qui que ce soit dans la République des Lettres. A quoy Erasme répond adroitement à son ordinaire, qu'il expliquoit fort mal sa pensée, & qu'il ne s'estoit servi de cette devise que pour songer souvent à la mort.

M. Daillé m'a dit qu'il avoit appris que l'Autheur du livre intitulé, *Vindiciæ contra Tyrannos*, sous le nom de Stephanus Junius Brutus, est Hubert Languet, savant homme & grand Politique. Ce qui m'a esté depuis confirmé par M. Legoux de Dijon, qui ajoûta que M. de la Mare Conseiller de la mesme ville avoit remarqué cela faisant l'Eloge d'Hubert Lan-
131. guet. D'autres attribuent ce livre à M. du Plessis, à qui je le
* T. 2. l. 2. ch. 2. p. 108. donnerois aussi volontiers sur ce témoignage de D'Aubigné *, *Il paroissoit un autre Livre qui s'appelloit Junius Brutus, ou Défense contre les Tyrans, fait par un des doctes Gentilshommes du Royaume, renommé pour plusieurs excellens Livres, & vivant encore aujourd'huy avec authorité.* Dans un autre endroit de son Histoire * D'Au-
* T. 1. l. 2. ch. 15. p. 91. bigné dit, que ce Gentilhomme luy a avoüé qu'il en estoit l'Autheur,

M. Vossius m'a conté, que Sambuc plus celebre par la publication de plusieurs Manuscrits que par son savoir, estant venu exprés en Hollande pour voir Hadrianus Junius, il apprit à son logis qu'il beuvoit avec des *Wourmans*, c'est à dire
132. des Charretiers; Ce qui luy donna tant de mépris pour ce grand Criti-

Critique, qu'il s'en retourna sans le voir. Le départ de Sambuc estant rapporté à Junius, il s'excusa fort, disant qu'il ne s'estoit trouvé avec ces *Wourmans*, que pour apprendre d'eux quelques termes de leur métier, qu'il vouloit mettre dans son *Nomenclator* qu'il faisoit alors.

La passion que j'avois de connoistre M. de Launoy Theologien de Paris, fit que me trouvant un jour chez M. Ménage, je pris la liberté de le saluër. Ensuite à l'occasion de la statuë de la Papesse dont on parloit, je luy dis devant M. de Racan, M. l'Abbé Marucelli Résident du Duc de Toscane, M. Ménage & plusieurs autres, que j'avois esté surpris de voir dans un de ses derniers Livres *, que cette statuë estoit encore debout; le Cardinal Baronius remerciant Florimond Raymond dés l'an 1600. de ce qu'elle avoit esté renversée. La Lettre n'est ni trop longue, ni trop commune pour n'estre pas rapportée ici. 133.

* In Differt. de Autoritate Argumenti negantis p.274.

Tardius scribo ut opportunius scriberem, rémque ex sententia gestam significarem: cujus testes literas Serenissimi Magni Ducis Hetruriæ his junxi. Egi apud Sanctissimum. Egi cum collega ornatissimo ac illustrissimo Cardinali Senensi, & ipse apud Magnum Ducem. Omnes paratissimi inventi sunt, se excusantes non sine rubore, nescisse quod ultra montes adeo vulgatum innotuit. Nullo obice res quam felicissime confecta est. Subdubitabam ne autoritas S. Antonini Archiepiscopi Florentini Florentinum Principem retardasset. Sed Dei 134.
benignitate patenti veritati cessere omnia. Deo sit gloria, de imagine vana prostrata. Tibi tamen debentur trophæa atque triumphus, triumphalisque statua nobili inscriptione notanda, Vindici veritatis. *Vale.*

A cela M. de Launoy répondit, qu'estant à Sienne en 1634. il avoit veû de ses propres yeux dans l'Eglise Cathedrale la statuë de la Papesse au rang des Papes, sans apparence d'aucun changement, & qu'ainsi il ne doutoit point, que ceux de Sienne n'en eussent fait accroire à Baronius.

J'ay appris de M. Vossius, que M. de Saumaise parlant au commencement de son Livre contre Grotius, d'un de ses amis qui avoit changé de Religion, entendoit Lucas Holstenius de Hambourg, qui est mort Bibliothécaire du Pape. Leo 135.
Allatius Grec de nation est aujourd'huy en sa place.

J'ay veû dans la Bibliothéque de M. Voſſius la vie des Médecins de l'Antiquité faite par Pierre Caſtellanus, avec des additions marginales de Denis Voſſius ſon frere. Jean Henry Meibom avoit auſſi écrit ſur le meſme ſujet, mais eſtant venu à mourir, ſon travail eſt demeuré imparfait. J'apprens que M. Reineſius Médecin, (qui eſt aujourd'-huy le plus ſavant homme de l'Allemagne) a ébauché la meſme matiére. Je ne ſay ſi eſtant déja vieux, la mort, qui traverſe tous nos deſſeins, luy donnera le temps d'achever.

J'ay ouï dire à M. Voſſius, qu'il avoit lû au Vatican
136. dans un Anaſtaſe, que du temps du Pape Sergius les Saraſins avoient emporté de Rome le corps des Apoſtres S. Pierre & S. Paul. Le meſme m'a dit, qu'il avoit appris en Angleterre, que Selden avoit laiſſé un Commentaire ſur les *Marbres d'Arundel*, une fois auſſi ample que celui que nous avons. Si la choſe eſt véritable, nous pouvons eſpérer d'avoir à quelque heure ces *Marbres* en fort bon état; ſur tout aprés la publication du travail d'un docte Gentilhomme de Normandie, nommé M. de Grentmeſnil, que j'ay eu l'avantage de voir à Caën avec une extréme ſatisfaction.

Des divers Manuſcrits qui ſont dans la Bibliothéque de M. Voſſius, voici les plus conſiderables dont je me ſouviens.

137. ## MSS. GRECS.

Un Artemidore des Songes, beaucoup plus éntier que celuy de M. Rigault.

Des Notes de Porphyre, & de pluſieurs autres ſur Homere, qui viennent de la Bibliothéque de M. Peireſc.

Un gros volume de Libanius, où ſe trouvent quantité de Lettres qui n'ont jamais veû le jour.

Des Fragmens de Pollux qui corrigent & augmentent en pluſieurs endroits celuy de Seberus.

Des Fragmens du Stephanus *de Urbibus*, (dont nous n'avons que l'Epitome) copiez ſur un Manuſcrit de la Bibliothéque Mazarine.

Un Etymologicum beaucoup plus ample que celuy de Sylburgius

139. Des Notes d'Holobolus Rhetor *ad Aras Doſiadæ*, dont

Fortunius

Fortunius Licetus n'a fait imprimer qu'une partie. M. de Saumaise les a copiées sans en avertir ses Lecteurs, dans les Notes qu'il publia l'an 1619. sur ces mesmes poëmes. Cét Holobolus m'est peu connû; je ne sache pour luy que deux témoignages, l'un dans les Fragmens de Pachymeres, publiez par le Pere Petau, avec l'Abregé Historique de Nicephore l'an 1616. l'autre dans la Préface de Gyraldus sur son Traité des Enigmes.

Un Recueil d'Epigrammes Grecques qui ne sont point dans l'Anthologie, copié par Gruterus sur un MS. de la Bibliothéque Palatine dont il estoit Garde.

Un Xiphilin sur S. Matthieu, dont Henry Estienne apporte quelques Fragmens dans sa Préface sur l'Epitome de Dion Cassius. 139.

Des Notes sur Lucien. D'autres sur quelques Comédies d'Aristophane.

La Lettre d'Origéne à Africanus.

MSS. LATINS.

Un gros Volume in folio, qui vient de la Bibliothéque de feu M. Petau, contenant la Conférence d'Eude Evesque de Cambray & d'un Juif du pais, avec cinquante autres Traitez. Thevet au 2. Tome de sa Cosmographie pag. 682. parle de cette Conférence.

Un Servius sur Virgile plus ample que celuy de Daniel.

L'Anthologie toute traduite en vers par Grotius, avec les Epigrammes qui n'avoient point esté publiées, aussi traduites.

D'Anciennes Epigrammes, tirées des Marbres d'Italie. 140.

La Vie des Savans qui ont esté parmi les Arabes, de Jean Leon l'Afriquain, copiée sur un MS. de la Bibliothéque du Duc de Florence. Jean Léon cite cét Ouvrage au 3. livre de sa Description de l'Afrique, & M. Vossius le pere en produit deux ou trois Fragmens dans son Traité *de Philosophia* * *p 111. & 115.

Une Lettre de Gyllius, contenant la Relation de son voyage en Asie, &c. *

 Un

* Ortelius apporte quelques Fragmens de cette Lettre dans son Dictionaire de Geographie, aux mots *Dascuta, Nicomedienses*, & ailleurs.

Un Lexicon Hebreu & Latin de François Junius le Theologien, qui ne vient que jusqu'à la Lettre ה.

Des Notes de Gerard Vossius le fils sur Valerius Flaccus. C'est celuy qui fit imprimer un Vellejus Paterculus avec des Notes l'an 1639. 12.

141. Des Remarques sur les Commentaires de César, de Denis Vossius son frere, dont nous avons la Traduction du *Conciliator* de Menasseh, *Rambam de Idololatria*, & quelques autres Piéces.

MSS. FRANçOIS.

Les Funerailles d'Anne de Bretaigne, femme de Louis douziéme, avec d'assez belles Miniatures.

Scaligeriana, c'est un Recueil de choses remarquables dites par Scaliger.

Perroniana, c'est aussi un Recueil de choses particulieres que Dom du Puy le Chartreux, frere aîné de Messieurs du Puy, avoit ouï dire au Cardinal du Perron.

Si M. Vossius nous tient sa parole, nous devons attendre de luy un Catulle, une Bible des Septante, un Ptole-
142. mée, la Grammaire de Denis de Thrace promise par le Président Maussac, un Callimaque, le Voyage de Hanno Carthaginois, Aristée, une Histoire des Plantes, un Aristophane, un Aratus, une Dissertation sur les Lettres & sur la prononciation de la langue Grecque, le Catalogue des Rois d'Egypte, la seconde Edition du Geographe qu'il fit imprimer fort jeune sous le nom de *Scylax*, un Martial, & quelques Ouvrages de Mathematiques.

FIN.

CLAVIS

CLAVIS EPISTOLARUM

SCALIGERI, CASAUBONI, SALMASII,

& aliorum.



145. # CLAVIS EPISTOLARUM JOSEPHI JUSTI SCALIGERI

AGINNENSIS,

Lugduni Batavorum 627. 8vo.

PAg.41. *Lucumo Beccefelenus*; Johannes Goropius Becanus, de quo plura, faciente Deo in Belgio Orientali.

Pag. 53. *Furiosus Florentinus*; Robertus Titius, in quem calamum ſtrinxit Scaliger ſub nomine Yvonis Villiomari.

Pag. 60. *Maximi nominis vir*; Petrus Victorius.

146. Pag. 61. *Conveni Pictavii eruditisſimum*; Franciſcum Vertunianum, de quo etiam pag. 63.

Pag. 69. *Apologia homuncionis neſcio cujus*; Mathematica pro Lucano Apologia Franciſci Inſulani, Pariſienſis Procuratoris; de qua quædam diximus in Gallia Orientali, in Syllabo Scriptorum adverſus Scalîgerum.

Pag. 91. *G. Seguino*; Gilberto.

Pag. 92.

Pag. 92. *Ex Membranis Falesai*; Codex erat MS. in Falesæi Bibliotheca, de Nogarethorum Gestis, quem in gratiam Ducis Espernonii Gallicum fecit Seguinus.

Pag. 128. *Indoles illa Epistolæ*; Georgii Douzæ sc. de Itinere suo Constantinopolitano, sub finem seculi superioris in lucem editæ.

Ibidem, *Habes quo amisisti*; Jani Douzæ, adolescentis, ut ex scriptis patet, doctissimi; Lugduni Batavorum fato
functi A. 1596. ætat. 24. cùm domum rediisset ex peregrina- 147.
tione, cum Philippo Mornæo filio & Petro Perillæo, per aliquot regna & regiones, obita. Mortuum Altorphii publicè laudavit Christophorus Colerus.

Pag. 129. *Libri quos affert*; Horum Catalogum habes in limine Epistolæ Georgii Douzæ.

Ibidem *Stephano*; Jani Douzæ filio, Jani, Francisci, Georgii, Theodori, & Werneri (qui omnes, Wernero excepto, scripis inclaruerunt) fratre.

Pag. 130. *Everardus Medicus*; Ælius Everardus Vorstius, Medicinæ apud Leydenses primarius Professor.

Pag. 134. *Scito nos* ***; τετραγωνισμόν.

Pag. 135. *Editionem τῶν* ***; Cyclometricorum.

Pag. 138. *Nescio quo* ***; Pulmanno.

Pag. 140. *Fratrem*; Franciscum Pithœum. 148.

Ibidem, *Danielem*; Is est Petrus Daniel Aurelianensis, Jurisconsultus & Philologus insignis.

Pag. 141. *De Pimpontii Libro*; Germani Valentis Guellii Pimpontii Virgilio, ad cujus calcem extant Scaligeri Notæ in veterum Poëtarum Catalecta.

Pag. 148. *Certum est nos* ***; τετραγωνισμόν.

Pag. 151. *Apologiam tuam*; Apuleii Apologiam à Casaubono Notis illustratam.

Pag. 158. *Douzam Juniorem*; Janum sc.

Pag. 165. *Vidisti-ne unquam editionem*; Manilii, Heidelbergæ à Fr. Junio vulgatam.

Pag. 167. *τοῦ δεῖνα*; Henrici Stephani.

Pag. 168. *De munere tuo*; Apuleii Apologia à Casaubono Scaligero dicata.

Pag. 173. 149.

Pag. 173. *Meus* * * *; Manilius.

Pag. 174. *Neque in illa*, Heidelbergensi; de qua suprà.

Ibidem, *Neque in notis in* * * *; Tertullianum, à Fr. Junio editum.

Pag. 175. *De notis ad* * * * Atticum.

Pag. 176. *Præceptorem Cypriani*; Tertullianum Junii.

Pag. 180. *Legati Gallici*; Pauli Chouartii Buzenvalii.

Idem, *Congressus Diomedis cum Glauco*; Collationis Plessæi cum Perronio, A. 1600.

Pag. 190. *Amicum nostrum*; Theod. Bezam.

Pag. 191. *Amplissimus*, Jac. Aug. Thuanus.

Pag. 198. *Qui Amphitheatrum Martialis*; Theod. Marcilius, Parisiensis Professor.

150. Ibidem, *Qui Parisiis scripsit Circensia*; Julius Cæsar Bulengerus.

Pag. 199. *Editionis Eusebianæ*; Arnoldi Pontaci Vazatensis Episcopi.

Pag. 200. *Adolescens*; Daniel Eremita.

Pag. 201. *Frater ejus*; Petrus Pithœus, qui (quod à Josia Mercero in ejus Vita prætermissum video) à Protestantibus ad Pontificios transiit triennio ante lanienam Parisiensem.

Pag. 202. *Flissingensis amici*; Hadriani Gulielmi Arabicarum literarum callentissimi; de quo alibi plura.

Ibidem, *Gerardus Carmonensis*; Rectè, non *Cremonensis*, ut Salmasius, Vossius, & alii. Carmona est Bæticæ, quæ nunc *Andaluzia* dicitur, oppidum, non longè ab Hispali situm; quam Gerardi hujus fuisse patriam pluribus adstruit Vo-
151. piscus Fortunatus Plempius, doctissimus apud Lovanienses Medicinæ Professor, Prolegom. in Avisenæ partem ex Arabico Latinæ versam Scholiisque illustratam.

Pag. 207. *De terrore τοῦ χξϛ*; *666.*

Ibidem, inter *τὸν χξϛ καὶ τὸν βασιλέα*; *666.* & Regem.

Pag. 208. *Quidam ex Judæo Christianus*; Philippus Ferdinandus, de quo in his Epistolis p. 594.

Pag. 239.

Pag. 239. *Raymundus Sebon*; Fallitur Scaliger. Legendum *Raimundus Martini*, ut alii jam monuerunt.

Pag. 240. *Tibi habebit, ac*; Dan. Eremita.

Pag. 245. *ἀνταγωνισαῖς nostris*; Arnoldo Pontaco.

Pag. 246. *Flissingensem amo*; Hadrianum Gulielmum, de quo suprà.

Pag. 247. *ὁ ἀνταγωνιςής μου, &c.* Arnoldus Pontacus Valatensium Antistes. 152.

Pag. 248. *Quid de * * **; Danielis Eremitæ ad Pontificios transitu.

Pag. 252. *Trivialis Magistri*; Theod. Marcilii.

Pag. 254. *Quidam Anglus*; Gulielmus Gilbertus Glocestrensis.

Pag. 257. *Medicus Regis Suberviela*; lege, *Supervilla*. Fuit is Rev. Parentis Lustricus Pater.

Pag. 260. *Morionis tui σκατοφάγου*; Theodori Marcilii.

Pag. 266. *Quas verò ad te ab * * **; Eremita.

Ibidem, *De obitu Juvenis Flissingensis*; Hadriani Gulielmi.

Pag. 267. *Noster Douza*; Pater sc.

Pag 271. *Γοσσυπίου ἐπώνυμον*, Patrem Cottonum.

Pag. 282. *Opusculum nostrum in Loyolitam*; libellum in Serarium.

Pag 283. *Librum de Idolo Hallensi hominis Germani*; Johannis Michaelis Lingelshemii, ut liquet ex pag. 621. harum Epist. 153.

Pag. 287. *Loyoliticum Amphitheatrum honoris*; Caroli Scribanii, sub Clari Bonarscii nomine in vulgus emissum.

Pag. 288. *Porcus quidam*; Antonius Riccobonus, de quo etiam pag. 365.

Pag. 289. *Scazontem Persianum Græcum*; Persii Prologum Græcis versibus redditum.

Pag. 294. *Illam Virginem*; Bibliothecam Regiam.

Pag. 295. *De Cerbereo Libro*; Amphitheatro honoris.

Pag. 302. *Historiam τ̃ ἐπαοιδῶν*, &c. Exorci-

ſmi Hadrianæ Fraxineæ, de quo prolixe Thuanus ad annum 1604.

Pag. 304. *Manibus Theodori noſtri*; Bezæ.

154. Pag. 306. *De Geographia Amici mei*; Pauli Merulæ Hiſtoriarum apud Leydenſes Profeſſoris.

Ibidem, *Quas Fulvius*; Urſinus.

Pag. 307. *Noli ſequi Amici illius*; Juſti Lipſii ad Senecam.

Pag. 316. *Annalium Conditor*; Cæſar Baronius.

Ibidem, *Alter Agyrta*; Jacobus Davy Cardinalis Perronius.

Pag. 326. *Paratæ ſunt ab amico noſtro*; Lege Epiſtolam ad Eilhardum Lubinum.

Pag. 330. *De Juvene Divienenſi*; Claudio Salmaſio.

Pag. 334. *Τὸν δεῖνα*, Davidem Paræum, Heydelbergenſem Theologum.

Pag. 345. *Librum de Libertate Eccleſiæ*; Caſauboni, ut alibi probavimus.

Pag. 348. *A barbaro*; Paræo.

155. Pag. 353. *Fabulæ Burdonianæ confutationem*; A Scaligero ſcriptam, ut ipſe innuit p. 621.

Pag 357. *Id nos explicamus alibi*; In Manilium.

Pag. 389. *Davidem noſtrum*; Hœſchelium.

Pag. 425. *Nam *** τετραγωνισμὸν κύκλου.*

Pag. 459. *Sprinchardus Rupellenſis*; prænomine *Jacobus*; cujus Itinerarium Germanicum & alia quædam MSS. in Bibliotheca aſſervat Rev. Parens.

Pag. 468. *Bis ad me ſcripſit*; Elmenhorſtius.

Pag. 486. *Cum amico noſtro*; Grutero.

Pag. 488. *De Mulo Loyolitico*; Jacobo Gretſero.

Pag. 502. *Catalogus ille*; Ecloga Oxonio-Cantabrigienſis Thomæ Jameſii A. 1600. excuſa.

Pag. 517. *Legi Georgii Thomſonii ea quæ in Lipſium*; Li-
156. brum intellige inſcriptum *Vindex veritatis.*

pag. 528. *Qui verſionem Latinam*; Rodolphus Gualterus.

Pag. 532. *Quid de ſeniore Critico*; Petro Victorio.

pag. 548.

pag. 548. *Inter te &*; Joh. à Wouvere.
pag. 551. *De editione*; Minutii Felicis.
pag. 553. *In ****; Arnobio Heraldi.
pag. 577. *A probissimo*; Francisco Raphelengio, Christophori Plantini genero.
pag. 617. *Orationem Chronologi*; Dav. Paræi.
pag. 622. *Lectissimus ille vir*; Justus Lipsius.
Ibidem, *Parilis vanitatis Opus*; Diva virgo Aspricollis.
pag. 638. *Hipponacteum præconium*; Tileni liber contra Perronium, Ebroicensem tunc Episcopum.
pag. 647. *Filius Florentis Christiani*; Claudius sc. Senator Parisiensis. 157.
pag. 653. *Autorem Satyrici*; Joh. Barclaium.
pag. 657. *Quanti ****; Euphormionem.
pag. 662. *De Gossypionymi, &c.* Patris Cottoni cum Hadriana Fraxinea, de quo supra.
pag. 667. *Nostro Isaacio*; Casaubono.
Ibidem, *Cujusdam Veronensis*; Friderici Ceruti.
pag. 668. *Accepi Passeratii libellum*; De cognatione literarum, ab Autore ipso maxime commendatum.
pag. 670. *Quod hominis sit*; Joh. Meursius.
pag. 674. *Scazontem de Solœcismo*; Contra Lipsium.
pag. 690. *Liberrimam Præfationem*; Nunquam edita est.
pag. 728. *Autor tam elegantis Opusculi*; Heinsius, 158.
pag. 734. *Marcus noster*; Velserus.
pag. 745. *Joachimus*; Camerarius.
pag. 769. *Utriusque nostrûm Amicus*; Lipsius.
pag. 808. *Lipsiomastige Scoto*; Georgio Thomsonio.
pag. 814. *N.N.* Everarto Elmenhorstio.
Pag. 815. *Quod scribis de ****; Bibliis Islandicis.
pag. 820. *N.N.* Johanni de Laet, cujus Filium Rothomagi novimus.
pag. 854. *Ego multos* L **; Loyolitas.
pag. 858. *Andream*; Schottum.
Ibidem. *Amico cuidam*; Elmenhorstio.
p. 861. *Pueri Hispani*; Laurentii Ramirezii de Prado.

159. # CLAVIS EPISTOLARUM IS. CASAUBONI

GENEVENSIS,

Hagæ-Comitis A. 1638. curante Cl. Gronovio.

PAg. 8. *Qui Themistii Orationem*: Petrus Pantinus, penes quem extitisse varias Themistii Orationes ἀνεκδότους scribit Andr. Schottus ad Photium Cod. 74.

pag. 17. *Gratum mihi*; Delenda hæc Epistola; occurrit enim pag. 12.

pag. 19. *Optimum enim senem*; Joh. Gosselinum Bibliothecæ Regiæ Custodem.

160. pag. 29. *Scaliger in Opere magno*; De emendatione Temporum.

pag. 30. *Clarissimum Parentem*; Benignum Salmasium, Senatorem Divionensem; Cujus extat Dionysii Periegesis carmine Gallico accuratè expressa.

pag. 37. *Maximæ spei filius*; Henricus Walliæ princeps.

pag. 40. τοῦ νῦν μακαρίτου; Henrici Stephani.

Ibidem, *Affinitatis vinculum*; Uxorem duxerat Casaubonus *Florentiam*; Henrici Stephani filiam.

pap. 47. *Marrucinus iste*; Marcilius.

pag. 51. *Est mihi Amicus*; Sofredus Caligno, Navarræ Cancellarius.

pag. 52. *Nuper Scel.*; Foppius Scelto.

pag. 57. *Cujus titulum*; Scriptum de Satyrica Græco- 161.
rum Poësi, & Rom. Satyra.

Pag. 62. *D. Legati*; Buzenvalii.

Pag. 66. *Ἀγριώτατον θηρίον*; Scioppium.

Pag. 67. *Interpretem Nicomacheorum*; Andronicum Rhodium, vel potiùs Olympiodorum; talem enim appellationem in posteriori editione ab Heinsio habuit.

Pag. 75. *Vetustissimum Scriptorem*; Æneam.

Ibidem, *Librum τοῦ δεῖνα*; Lipsii.

Pag. 81. *Amicus meus*; Phil. Jac. Maussacus.

Pag. 85. *Nobilis hic Anglus*; Johannes Boisius, Ecclesiæ Cantuariensis Præbendarius, vir Græcè doctissimus, cujus, super alia Scripta, extant Notæ in quatuor Evangelia, non multis abhinc annis Londini excusæ. In his Pontificiorum 162.
Helena passim defenditur. Quod ante Boisium ferè præstiterat Albericus Gentilis in libro de Latinitate vulgatæ versionis malè accusata.

Pag. 86. *Thorio Medico*; Is est Raphaël Thorius, Angliæ Poëtarum, Jacobi Regis judicio, Antesignanus; De quo adi Vulcanium ad Aristotelis vel Theophrasti libellum de Mundo p. 259.

Pag. 88. *Istorum unus est * * **; Adde ex Epistola integra, quæ inter Arminianas legitur; *Molinæus Minister Parisiensis, quem non puduit in quodam scripto suo B. Cyprianum appellare Anabaptistam*; locus extat in Apologia pro S. Cœna, pag. 209. versa, edit. 1609.

Pag. 89. *Decanus Paulinus*; Is tùm erat Johannes Ove- 163.
rallus, Lichfeldensis postea Episcopus.

Pag. 90. *Author Torturæ Torti*; Hunc Librum contra Bellarminum scripsit Lancellotus Andrevvs, Eliensis primùm, dein Wintoniensis Episcopus.

Pag. 91. *Aliam Epistolam*; Ad Card. Perronium.

Pag. 96. *Scires T. C.*; Theologiæ Cultoribus.

Pag. 97. *Inter Pl. & Episc. Ebr.*; Plessæum & Episcopum Ebroicensem.

Pag. 98. *Amicus meus*; Wilhelmus Bedvvellus, de quo nos alibi.

Pag. 101. *Vidisti P. Librum*; Erycii Puteani Stricturas, Lovanii excusas A. 1612.

Pag. 102. *Est Etonæ qui*; Rich. Montacutius.

Ibidem, ὀξύρον; Montacutium Græcè sic dictum.

164. Ibidem, Ἐκεῖνος, Henricus Savilius, vir ex Chrysostomi Operum editione notissimus.

Ibidem, *Sc.*; Scaliger, de quo etiam pag. 823.

Pag. 105. *Parens meus*; Arnaldus Casaubonus apud Deiates V. D. Minister.

Pag. 118. *Non parvi nominis*; Intelligit Grotii Libellum inscriptum *Pietas Ordinum Hollandiæ*, contra Sibrandum Lubbertum Theologum Franekeranum.

Pag. 111. *Adjectum est Epigramma*; Davidis Barclaii.

Pag. 123. *Antagonista tuus*; Card. Perronius.

Ibidem, *Veteris Amici*; Philippi Canaii â Fraxinis, qui post Plessæi & Perronii Colloquium Pontificius factus est.

Pag. 128. *Optimum Senem*; Henr. Stephanum.

165. Pag. 145. *Tuo libro*; Celso.

Pag. 155. *Andrea Philopatro*; Josepho Cresvvello, qui sub Andr. Philopatri nomine scripta quædam vulgavit.

Pag. 210. *Quod temerè quidam*; Notat Anticotonis Authorem, qui Bineti dictum Frontoni Ducæo asseruerat.

Pag. 224. *Comparaveris cum* * * *; Adde ex Epistola integra, quæ habetur ad calcem Stricturarum Erycii Puteani; *Anticotonibus*, *Theatris Antichristi*, *Mysteriis Iniquitatis*, *&c.*

Ibidem, *Veteris Amici*; Phil. Canaii.

Pag. 230. *Amicum hunc meum*; Cl. Salmasium.

Pag. 236. * * * *& Romanenses*; Protestantes.

Pag. 245. *Liber Ledresserio*; Dissertatio Politica super

166. Controversiis inter Academiam Parisiensem & Jesuitas, Lutetiæ excusa A. 1612.

Pag. 247. *Amicum reperi*, Joh. Prideaux.

Pag. 267. Πρὸς τὸν Λυδίον; Ad Joh. Lydium.

Pag. 282. *Quem I. S.* Jacobus Scheckius.

Pag. 309. *Isses susceptum*; In Historia sc. ad A. 1555.

Pag. 340. ὁ μακαρίτης S. Scaliger.

Pag. 341. *Viro quodam nobilissimo*; Savilio.

pag. 349.

Pag. 349. *Richerius nomine abstinuerat*; In Libro de Ecclesiastica & Politica Potestate, cujus censura legitur Tom. 2. Mercurii Gallici, pag. 307. & seq.

Pag. 354. *Bavari illius*; Johannis Georgii Hervvarti, de quo nos aliquando plura in Germania Orientali.

Pag. 355. *Ut traderem* * * *; Henrico Wottono.

Pag. 423. *A nostro Sene*; H. Stephano. 167.

Pag. 427. *Veteri Comico*; Diphilo.

Pag. 428. *Richardo nostro*; Thomsonio.

Pag. 432. *Vir Clarissimus*; Lipsius.

Pag. 440. *Fridericus Guntherus*; Casaubonus ad Suetonium pag. 178. hunc adolescentem vocat *Fridericum Oveni Guntherum*.

Pag. 443. *D. des Bordes*; Josias Mercerus Johannis filius.

Pag. 445. *Parentem tuum*; Joh. Meursium, Pastorem Loosdunensem.

Pag. 461. *Ignoscamus vero*; Notatur hic à Casaubono Francisci Junii Curopalates, sub nomine Hebræo Nadabi Agmonii in lucem emissus.

Pag. 485. *Cornelius quidam*; Bonaventura Cornelius Bertramus, de quo alibi diximus. 168.

Pag. 492. *Nuperus Interpres*; Jac. Dalechampius.

Pag. 510. *Pædagogorum Apollo*; Marcilius.

Pag. 516. *De Congressu*, *&c.* Plessæi ac Perronii Colloquio.

Pag. 523. *Zabios*; De his fuse Salmasius Prolegom. ad librum de Annis Climactericis, & Pocockius Notis ad Specimen Historiæ Arabum Abul-Faraii p. 138. & seq.

Pag. 524. *Plumbeo nostro*; Jac. Esprinchardo Rupellensi.

Pag. 528. *Morosus ille*; Johannes Gosselinus.

Pag. 531. *A Nebiensi*; Augustino Justiniano, Nebiensi Antistite; cujus Vitam scripsimus in Italia Orientali, brevi ad umbilicum perducenda.

Pag. 532. *Illius author*; Abrahamus Gorlæus.

Ibidem, *Appellatione Arabica*; Fuit hæc דו אלקרנין 169.

hoc

hoc eſt, *Bicornis*; quia nimirum Alexander Imperium ſuum ad utrumque Mundi Cornu (Orientem dico & Occidentem) extenderat: Vel, quod vero propius puto, à cornuta Alexandri effigie; apud Fulvium Urſinum in numiſmate argenteo expreſſa.

Pag. 534. ὁ χξς τὸν ἡμέτερον *; 666. Regem noſtrum.

Pag. 536. *Abu bed*; Hujus Arabicæ linguæ Idiotiſmi metro comprehenſi ab Hottingero laudantur Bibliothecæ Orientalis p. 262.

Pag. 542. *Miniſter quidam*; I. Nautonnerius à Caſtello-Franco.

Pag. 563. *Orationem ſuam*; Auſpicalem in Plinii Panegyricum.

Pag. 570. Τȣ̃ πεπαρωμένȣ; Arn. Pontaci.

170. Pag. 571. *De facie notus*; David Rivaltius à Florentia, de quo plura in Gallia Orientali.

Pag. 587. *In ſceleſtum hominem*; Serarium.

Pag. 589. *Abelmio*; lege *Alealmo*.

Pag. 597. ספר חסידים; *Liber Piorum*; cujus Author R. Samuel claruit A. Chriſti 1180.

Pag. 660. *Indiculum* τ̃ προβλημάτων; Lege Thuanum ad A. 1604. & Gillotium in Epiſtolis Gallicis ad Scaligerum pag. 422. & 432.

Pag. 602. *Ab ſuo Parente*; Senatore Burdegalenſi.

Pag. 607. *Hominis Germani*; Sethi Calviſii, cujus Chronicon impenſè laudat Scaliger Prolegomenis in Canones Iſagogicos, & alibi.

Ibidem, *Viro optimo*; I. Nautonnerio.

171. Pag. 612. *Edi in Germania*; Authore Scioppio.

Ibidem, *Goſſypieponymi cum τῇ δεῖνι*; Patris Cottoni cum Hadriana Fraxinea.

Pag. 613. *Magni Senis*; Theodori Bezæ.

Ibidem, *Is eſt Pereſius*; Nicolaus Claudius Fabricius de Peireſc, Senator Aqui-Sextienſis, cujus Vita à Petro Gaſſendo accuratiſſimè ſcripta, ubique proſtat.

Pag. 620. *De Jeſuita illo*; Frontone Ducæo.

Pag. 623. *Ille B.*; Bellarminus.

Ibidem,

Ibidem, *Magnum illum Paulum*; Sarpium, sc. Serenissimæ Venetorum Reipublicæ Theologum, cujus Vita à P. Fulgentio, Sarpii discipulo, Italicè scripta est.

Pag. 627. *Novus Purpuratus*; Perronius.

Ibidem, *Sedanensem Amicum*; Tilenum. 172.

Pag. 628. *Libellum adversus somnia*; Elenchum Orationum Chronologicarum Paræi.

Ibidem, *Opus aliquod videbis ἀνώνυμον*; Librum de Libertate Ecclesiastica, de quo etiam p. 632 & 647.

Ibidem, *Inter N. &*; Venetos ac Pontificem.

Pag. 613. *N. tuus*; Paræus.

pag. 632. *Aquitanus Vigierius*; Japhetus Vigierius, Dominus du Montié, Ecclesiæ quæ colligitur in urbe D. Johannis Angeliaci Pastor, octogenario major hoc A. 1666.

Pag. 647. *ὁ τρισκατάρατος*; Scioppius.

Pag. 669. *Vir magna authoritate*: Phil. Canaius.

Pag. 675. *D. de Changobert*; Is est Nicolaus Pithœus, Petri, Francisci & Johannis frater; cui Portugalliæ Historiam 173.
authore Osorio, à se Gallicè versam dicat Simon Goulartius, Genevensis Theologus.

Pag. 676. *Nam N.*; Henricus Stephanus.

Pag. 747. *Latina quàm optima*; Versus in Joh. Castellum intellige, quos habes in Casauboniana Suetonii Editione pag. 46. & 231.

Pag. 756. *Libellum hic editum*; Martialem Græcum Scaligeri.

Pag. 762. *Celuy qui vous rendra*; C'est Philippe Jaques de Maussac, President en la Cour des Aydes de Monpellier, decedé l'an 1650. fils de M. Jaques de Maussac, Doyen des Conseillers du Parlement de Tolose.

Pag. 764. *Ce que vous dites, &c.* Il faut expliquer cela du dessein qu'avoit eu M. de Serres d'accorder les Religi- 174.
gions; Ce qu'il témoigna publiant le Livre intitulé, *Apparatus de fide Catholica.*

Pag. 766. *Cum Lampria tuo*; Plutarchi Operum Catalogo, autore Lampria Plutarchi filio, de quo in Collectaneis sub nomine Suidæ.

Pag. 769. *Test. B.*; Novum Testamentum Bezæ.

Pag. 793. *Virum amplissimum*; Velserum puto.

Ibidem, *Gregoriana Lucubratiuncula*; Gregorii Nysseni Epistola ad Ambrosiam, &c. cum versione & notis Casauboni.

Pag. 808. *Vidi tandem*; Tota hæc Epistola in Scioppium scripta est.

Pag. 818. *N.N.*; Ex hujus & sequentium Epistolarum non indiligenti lectione, conjicimus N.N. esse Paulum
175. Petavium, Senatorem Parisiensem. Perpendant sagaciores.

pag. 819. *C.P.* Card. Perronio.

pag. 821. *Amicum magnum*; Scaligerum.

pag. 825. *Homo privatus*; Thomas Bodlæus, ob erectam illam Bibliothecam Ptolemæi Oxoniensis nomen adeptus.

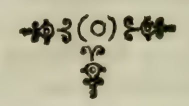
pag. 825. *Vir eruditissimus*; Joh. Prideauz.

pag. 831. *Liber tuus*; Petri Cunæi Animadversiones ad Nonni Dionysiaca.

pag. 833. *Librum à Torto*; Bellarmino, sub Torti nomine.

Ibidem, *Triplici nodo*; Hujus Operis autor est Serenissimus Jacobus, M. Britanniæ Rex.

pag. 835. *Judæum gente, professione Christianum*; Julium
176. Conradum Ottonem, priùs vocatum R. Nephtali Margolith, hoc est, *Margaritam*, quo nomine plures fuerunt apud Judæos. R. David Ganz in Chronico pag. 151. editionis Vorstianæ, meminit Isaaci Margolith, Pragensis Synagogæ Rectoris, A. 1530. & inter Epistolas Reuchlinianas una legitur Hebraicè scripta, Jacobi Margolith, Judæorum Ratisponensium Primatis. His adde Antonium Margaritam, qui ad Christianismum conversus, Germanice librum edidit de fide, vita & moribus Judæorum.



CLAVIS

CLAVIS 177.
EPISTOLARUM
CLAUDII SALMASII
DIVIONENSES,
Editore Ant. Clementio A. 1656.

PAg. 20. Prolegom. *Una ad Cl. Lingelshemium*; Extat pag. 230. edit. Hagiensis.

pag 29. *Eruditissimum illum virum*; Isaac. Vossium, apud quem Salmasii Stephanum vidimus.

pag. 34. *Cum Salmasio pedem conferre*; Fallitur Clementius. Lege Sirmondi Propempticon An. 1622. excusum.

pag. 52. *Regina etiam focum strueret*; Falsissimum hoc esse nobis asseruit vir fide dignissimus Isaac. Vossius, in Aula Serenissimæ Christinæ tùm temporis, degens. 178.

pag 65. *Notæ in Tertulliani Pallium*; Quibus addenda Confutatio Animadversionum Petavii ad idem opus, Middelburgi (hoc est, Lutetiæ) A. 1623. sub Francisci Franci nomine edita.

pag. 67. *Dissertatio de Saccharo & Manna*; Lutetiæ excusa est A. 1664. 8.

pag. 68. *Commentarius de Militia Romana*; Vulgavit Lugdun. Bat. A. 1657. Georgius Hornius.

pag. 69. *Apologia contra Miltonium*; Prodiit Divion. An. 1660. curâ Claudii filii, paulo post denati.

pag. 8. Epistolarum, *Un certain Paraus*; C'est Jean Philippe, fils de David, & pere de Daniel, qui a fait de petites Notes sur Quintilien.

pag. 24. *M. Pithou*; Lib. 1. Adversar. c. 11.

Pag. 36. *Illius Amici*; Nicolai Rigaltii.

Ibidem, *Cum Aurelianensi*; Gabriele Albaspineo, 179. Galliæ Pro-Cancellarii & Bredæ Gubernatoris fratre.

Pag. 39. *In quo haret Seldenus*; In Syntagmate de Dis Syris, p. 15. edit. 1629.

Pag. 44. *Interpres*; Gabriel Sionita.

Pag. 49. *De illo Amico*; Rigaltio.

Pag. 55. *Aux Inſulaires*; Ce ſont les Anglois.

Pag. 67. *Noſter ille*; Rigaltius.

Pag. 82. Noſter *ὁ πάνυ*; Scaliger.

Ibid. *Σκαλανομάστιξ*; Petavius.

Pag. 89. *Filii obitu*; Dionyſii Voſſii, Juvenis linguarum Orientalium peritiſſimi.

Pag. 106. *Ad Sixtinum*; De quo cum laude Gronovius ad Statii Sylvas p. 16. ubi *Suffridus Sixtinus* dicitur.

180. Pag. 107. *Pour le Pere* ***; C'eſt le Pere Merſenne, Religieux Minime.

Pag. 134 *Per Junium veſtrum*; Franciſcum Junium, Franciſci Theologi filium.

Pag. 135. *Senatore Aquenſi*; Peireskio.

Ibidem, *Wouverium enim habuiſſe*, Meurſium, *& alios*; De Wouverio firmat Scriverius ad Martialem, pag. 49.

Pag. 149. *Socer tuus*; Fr. Junius Theologus.

Pag. 175. *Monſieur vôtre Frere*; C'eſt Pierre Golius, qui s'étant fait de l'Ordre des Carmes Déchauſſez, ſe nomme le P. Celeſtin de ſainte Lidvvine. Il enſeigne cette année 1666. les langues Orientales à Rome au Seminaire de ceux de ſon Ordre. J'en parleray ailleurs plus au long.

181. Pag. 178. *Du Pere Jeſuite*; C'eſt le Pere Athanaſe Kircher, Alleman, qui a dégagé ſa parole en nous donnant une Grammaire & un Dictionnaire de la langue Cophtique.

Pag. 185. *Lexicon illud Mediolanenſe*; Antonii Giggæi.

Pag. 186. *Dominum de Loches*; Prænomine *Ægidium*; de quo diximus in Gallia Orientali.

Pag. 192. *Conſiliarius eſt Regius*; Paulus du May, ad quem bis Caſaubonus in Epiſtolis.

Pag. 202. *Carmen Fabricii*; Vincentii ſc. ad quem Sarravius in Epiſtolis.

Pag. 210. *Cypriano Pontani tui*; Johannes Iſaacii.

Pag. 224. *Elegantiſſimus tuus filius*; Iſaacus.

Ibidem, *Erneſtus*; Lege *Ernſtius*. Is eſt Henricus Ernſtius, cujus extat Catalogus MSS. Codicum Bibliothecæ Mediceæ.

CLEF

CLEF
DES
EPITRES FRANCOISES
A
M. JOSEPH JUSTE DE LA SCALA. 182.

Recueillies par Jaques de Reves, à Hardervvyck l'an 1624.

PAG. 11. *Avec mon Pere*; Louïs Chataigner de la Rochepozay.

Pag. 29. *Albonesius Regulus*; C'est Theseus Ambrosius.

Pag. 45. *Du della Cerenza*, Lisez, *du Duc della Cerenza.*

Pag. 45. *Pour une secrete d.....*; Devotion.

Pag. 54. *Henry Louïs*; Henry Louïs de la Rochepozay, qui fut ensuite Evesque de Poitiers.

Pag. 67. *Monsieur de B.*; M. de Beze.

Pag. 83. *Qui estoit ce Callisthenes Sybarita, & cét Olympiodorus*; Ce Callisthene est allégué par Plutarque dans son Trai- 183.
té des Fleuves à la pag. 22. de l'Edition de Maussac. Et nous avons des Extraits de l'Histoire d'Olympiodore dans la Bibliotheque de Photius, qui ne se lisoit encore que Manuscrite lorsque Scaliger donna son Ausone.

Pag. 95. *De Cognatione literarum*; Aussi Scaliger le met-il au rang des bons Livres, écrivant à Charles l'Abbé.

Pag. 98. *De cette mort*; C'est celle de Gabrielle d'Estrée; Marquise de Monceaux, & ensuite Duchesse de Beaufort, Maistresse d'Henry quatriéme.

Pag. 99. ***; L'Autheur de cette Lettre est Jaques Gillot, Conseiller à la Grand Chambre.

Pag. 102. *Monsieur Juret*; Voyez la pag. 60. de ses No-
184. tes sur Symmache, de l'edit. 1640.

Pag. 105. *Ne pouvoit plus vivre qu'un an*; C'est Gosselin, qui mourut à Paris fort âgé.

Pag. 130. *Le Remerciment de d'Orleans*; C'est Loüis d'Orleans, qui avoit esté un des grans Partisans de la Ligue.

pag. 116. *La Princesse de Florence*; Marie de Medicis.

pag. 122. *Les Vassans*; C'estoient les enfans d'un Pithou, qui au temps du Massacre laissa Paris pour Genéve, où elle épousa M. Vassan. Elle estoit sœur de Pierre, François, Jean, & Nicolas Pithou. Casaubon écrit quelques Lettres à ces Messieurs Vassan, & les loüe de leur savoir. L'aîné se nommoit Jean, & l'autre Nicolas. Jean est mort de l'Ordre des Fueillans.

pag. 157. *Espagnol*; De Poulain se trompe; Pavillon estoit Parisien.

185. pag. 166. *Monsignor Sidonio*; C'est Leonard Abel de l'Isle de Malte, Evesque de Sidon dans la Palestine. Nous avons de luy une Relation de son voyage en Orient, où il fut envoyé par Gregoire XIII. en qualité de Nonce. Il mourut à Rome l'an 1605.

pag. 168. *Le Tombeau*; Scaliger le fit quelque temps aprés; Il se lit avec de beaux Vers dans ses Poësies, publiées par Scriverius.

pag. 169. *Cl. du Pui*; C'est Claude du Puy femme de Louis Chataigner de la Rochepozay.

pag. 175. *M Faber*; C'est Pierre Faber d'Auvergne.

pag. 206. *De Idolo Halensi*; Ce livre est de Jean Michel Lingelsheim, comme le marque Scaliger en luy écrivant. Baudius le confirme dans une Lettre à Gruterus.

pag. 214. *Authori tibi cognomini* Josepho.

186. pag. 216. Αἰγὸς ἐπιπρητήν@; Lisez sur ce Proverbe le Jesuite Schottus.

pag. 220. *Hierapoli*; Geneve.

pag. 228. *D'un Beroaldus*; C'est Matthieu Beroald savant en Hebreu.

pag. 230. *N'osant laisser aller le Prologue des Guespes*; Il se trouve pourtant dans cette edition d'Aristophane, à la pag. 431.

pag. 241. *Sa Majesté envoya dernierement querir Monsieur de Beze*; M. de Sully, M. de Thou, & Baudius, content tous differemment l'accueil que fit Henry IV. à M. de Beze dans cette occasion.

pag. 243. *Colbo*; C'est un livre Hebreu, contenant les Constitutions Politiques des Juifs.

pag. 270. *Claude Groulart*; Il estoit Premier President du Parlement de Rouen.

pag. 293. *De vous en retourner*; Pour éclaircir ce que dit l'Evesque de Valence, lisez les Memoires sous Charles 187.
IX. Tom. 1. pag. 690.

pag. 310. *Les Inscriptions d'Appianus*; Ce sont celles de Reimond Fugger, publiées par Pierre Appian à Ingolstad l'an 1534.

pag. 352. *Cordelier Portugais*; Il se nommoit Suarez. Voyez les pag. 427. & 435.

pag. 382. *Qui est Jesuite*; C'est le Pere Clement du Puy, Provincial de son Ordre, dans l'Ilse de France, decedé à Bourdeaux l'an 1598.

pag. 416. *Le Pere Gossyp*; Le Pere Coton.

pag. 419. *Envoir a l'Epitre*; Elle est dans les Lettres de Casaubon. pag. 370. de l'edit. de la Haye.

pag. 426. *Nous cognoissons l'Autheur*; Arnaud de Pontac Evesque de Bazas.

pag. 431. *M. du Puy l'aisné*; C'est Christophle, qui est mort Chartreux. 188.

pag. 446. *Un docte Gentilhomme*; Je croy que c'est le Baron de Chandieu, fils de celuy qui dans ses Ecrits s'appelle tantost *Zamariel*; tantost *Sadeel*; qui sont deux noms Hebreux, dont l'un signifie *Chant-Dieu*, & l'autre *Champ-Dieu*.

pag. 482.

Pag. 482. *C'est le fils d'un Président de Dijon* ; Je ne ſay ſi au lieu de *Preſident*, il ne faut point lire *Conſeiller*, & entendre cela des vers Grecs que M. de Saumaiſe fit contre les Jeſuites étant encore enfant. Liſez Clementius dans ſa vie.

Pag. 522. *Je participe à la perte d'un tel Amy*; M. de Thou parle de la mort de M. de Buzanval, dont j'ay veû le Tombeau à la Haye dans la grande Egliſe.

DEO GLORIA.



AD

AD M. FABII
QUINCTILIANI
INSTITUTIONES
ORATORIAS
PAULI COLOMESII
NOTÆ.



191. AD M. FABII

QUINCTILIANI INSTITUTIONES ORATORIAS NOTÆ.

IN EPISTOLAM AD TRYPH.



M. *Fabius Quintilianus.*) Scribendum *Quinctilianus*, sic enim marmora Romanorum & Fasti Capitolini.

Tryphoni.) Fuit is nobilis Bibliopola, de quo etiam Martialis lib. 4. Epigr. 72.

Exigis ut donem nostros tibi, Quinte, libellos,
Non habeo, sed habet Bibliopola Tryphon.

192. Idem Lib. 13. Epigr. 3.

Et faciet lucrum Bibliopola Tryphon.

Oram solventibus.) Recte, non *auram*, ut libri quidam. Sic lib. 4. cap. 2. *Oram solvimus, profecti sumus*; & Livius lib. 23. *Alii resolvunt oras, alii, ut ne quid teneat, anchoralia incidunt.*

IN LIBRI I. PROOEMIUM.

Ad ullius rei summam.) Sic lib. 10. cap. 1. *Sed ut perveniri ad summam, nisi ex principiis non potest, &c.* Petronius Arbiter

biter inSatyrico, *Quis postea ad summam Thucydidis, quis Hyperidis ad famam processit?* Plura Juretus vir accurate doctus ad Symmachum p.94. edit. ultimæ.

Marcelle Victori) Ad eundem bis lib. 4. Sylvarum P. Papinius Statius.

AD CAPUT I. 193.

Origo animi cœlestis creditur.) Virgilius Æn.6.

Igneus est ollis vigor & cœlestis origo.

Corneliam matrem.) De hac & aliis quibusdam mulieribus eruditis in hæc verba anonymus Autor in elegantissima Dissertatione de Literati Matrimonio; *Prodeat igitur Cornelia mater Gracchorum, cujus epistolas Cicero tantoperè commendat, & illius non tam in gremio, quam in sermone filios enutritos esse affirmat: aut Lælia Gracchi, vel Hortensia Hortensii filia, quæ ambæ hæreditatem eloquentiæ paternæ crevisse dicuntur; aut illa multarum perita linguarum Cleopatra, quam Romanis Imperatoribus ejus rei laude Plutarchus anteponit. Ac ne semper antiqua meditemur exempla, sed paulò recentiora centemplemur: veniat in conspectum filia Accursii, quam leges de loco* 194.
superiore docuisse accepimus. Quid dicam de Olympia Fulvia Morata? cujus erudita Scripta nulla unquam delebit oblivio. Quid de Hippolyta Taurella? cujus artificiosum affectuosumque Carmen, cum legimus, amplexari exoscularique compellimur. Quid de Elisabetha Gonzaga? quam Bembus ita laudat, ut lapideum eum esse dicat, qui non unam hujus sessiunculam omnibus Philosophorum ambulationibus & disputationibus anteponat.

Primas literas.) Asconius in Divinat. *Magistri ludi dicuntur, qui primas literas docent.* Ausonius Sucuroni,

Qui rudibus pueris
Prima elementa dabas.

Idem Crispo Grammatico,

Qui primævos fandique rudes 195.
Elementorum prima docebas
Signa novorum.

Leonides Alexandri pædagogus,) Hieronymus in epistola ad Lætam de institutione Paulæ filiæ; *Græca narrat historia, Alexandrum potentissimum regem, orbisque domitorem, & in moribus & in incessu, Leonidis pædagogi sui non potuisse carere vitiis, quibus ad-*

huc parvulus fuerat infectus. Hincmarus in epistola ad Carolum III. Imperatorem, quæ est undecima editionis Sirmondinæ; *Et quia legimus de Alexandro Magno, cujus pædagogus Leonides nomine fuit, quod citatos mores & inhonestum incessum habens in pueritia idem Alexander, ex præfato pædagogo eadem accepit vitia, &c.* Idem Epist. 14. ad Proceres Regni; *Et legimus, quomodo Alexander in*
196. *pueritia sua habuit bajulum nomine Leonidem, citatis moribus & incomposito incessu notabilem, quæ puer quasi lac adulterinum sugens ab eo sumpsit.*

A Babylonio Diogene.) Multa de hoc Diogene Lipsius in Manuductione ad Philosophiam Stoicam pag. 34. edit. Plantin. & Vossius in Opere de Historicis Græcis, quorum scrinia non compilamus.

Educatio à lacte.) Et melle, ut ad genuinas Ignatii Epistolas probat vir ingenio ac eruditione maximus Isaacus Vossius.

Tradi ab Aristotele.) Hieronymus ad Lætam; *Nec, puto, erubescet vir doctus, id facere in propinqua, vel nobili virgine, quod Aristoteles fecit in Philippi filio, ut ipse librariorum vilitate initia traderet literarum.*

Velut sulcos ducatur stilus.) Hunc locum expressit Hie-
197. ronymus in Epistola ad Lætam, his verbis; *Cùm vero cœperit trementi manu stylum in cera ducere, vel alterius superposita manu teneri, regantur articuli, vel in tabula sculpantur elementa, ut per eosdem sulcos inclusa marginibus trahantur vestigia, ut foràs non queant evagari.*

Quas Græci Glossas.) Fabius hoc libro, cap. 14. *Circa glossemata etiam, id est voces minus usitatas, non ultima ejus professionis diligentia est.*

AD CAPUT II.

Ne Alexandrinis quidem permittenda deliciis.) Ægyptus nimirum, cujus caput Alexandria, mollis semper fuit & genio admodum indulgens. Firmat Strabo lib. 17. Geograph. Ἀντὶ πάντων δ' ἐστὶν ὁ τῶν πανηγυριστῶν ὄχλος τῶν ἐκ τῆς Ἀλεξανδρείας κα-
198. πιόντων, τῇ διώρυγι· πᾶσα γὰρ ἡμέρα καὶ νὺξ πληθύει τῶν ἐν τοῖς πλοιαρίοις καταυλουμένων καὶ κατορχουμένων ἀναίδην μετὰ τῆς ἐσχάτης ἀκολασίας καὶ ἀνδρῶν καὶ γυναικῶν. Ovidius Trist. lib. 1. Eleg. 3.

Non

Non ut Alexandri claram delatus in urbem
Delicias videam, Nile jocose', tuas.

AD CAPUT III.

Danda est tamen omnibus aliqua remissio.) Seneca de tranq. c. 15. *Danda est remissio animis: nec in eadem intensione æqualiter retinenda mens, sed ad jocos revocanda. Meliores acriorésque requieti surgent. Ut fertilibus agris non est imperandum, cito enim exhauriet illos nunquam intermissa fœcunditas; ita animorum impetus assiduus labor frangit; vires recipient paulum resoluti & remissi. Nascitur enim ex assiduitate laborum, animorum hebetatio quadam & languor.* In 199.
eundem mentem Ovidius Ponticarum Epistol. lib. 1. 4.

Otia corpus alunt: animus quoq; pascitur illis:
Immodicus contra carpit utrumq; labor.

Et Papinius Statius Sylvarum lib. 4.

---- Vires instigat alitque
Tempestiva quies: major post otia virtus.

AD CAPUT IV.

Empedoclem in Græcis, Varronem ac Lucretium in Latinis.) Cœlius Firmianus, à lacteo dicendi genere merito *Lactantius* dictus, de Origine erroris lib. 2. c. 13. *Empedocles, quem nescias, utrumne inter Poëtas, an inter Philosophos numeres, quod de re-* 200.
rum natura versibus scripsit, ut apud Romanos Lucretius & Varro, quatuor Elementa constituit.

Quia à pennis duabus.) Fabio succinit Servius ad Æn. 11. *Bipennis dicitur, quod ex utraq; parte habeat aciem, quasi duas pinnas, quas veteres dicebant.* Et Nonius Marcellus: *Bipennis manifestum est dici, quod ex utraq; parte sit acutum. Nam nonnulli gubernaculorum partes tenuiores pinnas vocant eleganter.* At opinionem, quam Fabius damnat, sequitur Isidorus Orig. lib. 19. cap. 19. *Securis apud Veteres penna vocabatur, utramq; autem habens aciem,* bipennis *dicitur; quod ex utraq; parte habeat acutam aciem quasi duas pennas. Pennum autem antiqui acutum dicebant. Unde & avium pennæ, quia acutæ.*

Unde Duellos quidam dicere bellos ausi.) Nævium intelligit. Glossæ veteres Gulielmi Fornerii; *Duellus*, καλος, *apud Nævium; Facies Virginis duellæ.* Hunc Nævii locum ex Da-

naẽ adducit Nonius in *contemplo,* ſed vocem *duellæ*, puto, neglexit, quod nil faceret ad ſuum inſtitutum.

AD CAPUT V.

Catullus Ploxenum circa Padum invenit.) Salmaſius ad Hiſtor. Auguſt. Scriptores pag. 74. *Vix eripi mihi poteſt quin vox* Ploximum *merè Græca ſit.* πλέξις, πλέξιμον: ut τρῶξις, τρώξιμον: ἄροσις, ἀρόσιμον· πλέξιμον, ploximum. *Græci enim πλέγματα ciſiorum & carrorum capſa vocant.*

Caſnar aſſectator è Gallia ductum eſt.) Hinc factum pu-
201. tat Gallicum noſtrum *chaſſer*, clariſſimus Iſ. Pontanus, in Addendis ad Gloſſarium Celticum; en ejus verba: *Eſt & illud operæ pretium ſuperioribus Gloſſarii noſtri voculis, quæ à* C. *litera incipiunt, attexere quod ait Quintilianus Inſtit. l. 1. cap. 5.* In Oratione Labieni ſive illa Cornelii Galli eſt, in Pollionem, Caſnar aſſectator è Gallia ductum eſt: *Nam etiam iſta tempeſtate Gallis id vocabuli haud penitus antiquatum comperio; eſt enim illis* chaſſuer, *etiamnum is qui quidpiam vel aſſectatur, vel venatur, Quintiliani vero illa formula* Caſnar, *videtur terminationem adumbrare hodieq́ue Batavis Belgisq́ue nobis peruſitatam, qui* Wagenaer, *id eſt* auriga, hovenaer, *id eſt*, hortulanus, *& alia talia pronunciamus.* Caſnar, de quo Varro *Sexageſimo* apud Nonium, & lib. 6. de LL. aliud eſt.

202. *Illudens Cicero.*) Nempe in Oratione pro M. Æmilio Scauro, cujus locum nobis ſervavit Iſidorus Orig. lib. 19. c. 3. Quod fugit Dominicum de Caldaris, qui in Th. Crit. part. 1. p. 316. Laurentium Vallam immerito reprehendit.

Catulli nobile Epigramma.) Adi Voſſium lib. 2. de Arte Grammatica p. 183. edit. primæ.

Ambulo viam.) Dixit tamen M. Tullius lib. 2. de finibus, *ambulare maria*, ut contra Fabium notat Muſarum favus Nicolaus Heinſius, ad Naſonis Faſt. p. 7.

Ægypto venio.) Non ea mens Tacito Fabii æquali, qui Annalium lib. 2. dixit, *Germanicus Ægypto remeans.*

Gurdos quos pro ſtolidis.) Laberius in Cacomemnone apud Aulum Gellium lib. 16. c. 7.

Hic

Hic est ille gurdus, quem ego
Me abhinc duos menses ex Africa
Venientem excepisse tibi narravi. 203.

Abbo, quem alii *Cernuum* imperitè vocant, lib. 1. de Obsidione Lutetiæ,

Æstibus accingunt carpentum arentibus arcis,
Ante fores gurdi miserandæ gramine plenum.

Ad quem locum Scholiastes: *Gurdi, id est stulti, & hic Normanni intelliguntur.* A Gurdo fit Gurdonicus, qua voce usus est Severus Sulpitius Dialogo 1. c. 20. *Sed dum cogito me hominem Gallum inter Aquitanos verba facturum, vereor ne offendat vestras nimium urbanas aures sermo rusticior; Audietis me tamen ut Gurdonicum hominem.*

Maxima ex parte sermo Romanus è Græco conversus est,) Astipulantur huic sententiæ, è veteribus, Dionysius Halicarnassensis Antiquit. Rom. lib. 1. Ῥωμαῖοι δὲ φωνὴν μὲν οὔτ' ἄκρως βάρ- 204.
βαρον, οὔτ' ἀπηρτισμένως Ἑλλάδα φθέγγονται· μικτὴν δέ τινα ἐξ ἀμφοῖν ἧς ἐστιν ἡ πλείων Αἰολίς. Suidas in Νάβα, φαίνεται δὲ ἐν πολλοῖς μὴ διεστῶσα τῆς Ἑλλάδος φωνῆς ἡ Ῥωμαϊκή· Varro lib. 9. de LL. *Adventitia pleraque habemus Græca.* Verrius an Festus; *Olim lingua Græciæ fuit eadem cum Latina, parum pro prolatione mutata.* E recentioribus, Josephus Scaliger ad Festum; *Verum est, eandem penè cum veteri Græca veterem Latinam linguam fuisse.* Hugo Grotius lib. de Satisfactione Christi contra Socinum, cap. 8. *Est veterum Latinorum lingua tota, Græcæ depravatio.* Quod variis exemplis probat in Epistolis ad Gallos p. 146. & seq edit. secundæ. Vossius Præfat. ad Opus de vitiis sermonis; *Lingua Latina, tota penè fluxit ex Græca: si exceperis ea, quæ vel ex primige-* 205.
nia lingua retinuit, vel à vicinis Celtis accepit.

Mappam Pœni sibi vendicant.) De voce *Mappa* adeundus Samuel Bochartus, vir Punicæ linguæ ad miraculum peritus, (sed proh dolor! maximo Reipublicæ literariæ damno nuper ereptus) Geogr. sacræ parte 2. lib. 2. cap. 8.

AD CAPUT VI.

Varro lupum fœminam dicit.) Servius ad Æn. 2. *Sane apud veteres lupus promiscuum erat, ut Ennius, Lupus fœmina fœta repente.*

repente. Ad quem Ennii locum lege, quæ congessit eruditus Merula, p. 193. & seq. edit. suæ.

Sed quia sit odiosum & περίεργον.) Hoc loco (sic opinatur Scipio Gentilis παρέργων lib. 1. c. 12.) odiosum dixit Augu-
206. stum verbum *calidum*, quia proximè accedit ad *callidum*: περίεργον autem, quia *caldum* & idem significet, & antiquius dicatur. De quo viderint alii.

Nam & hoc consulere *veteres vocaverunt.*) Hinc Consules aliquando dicti Judices. Cicero 3. de Legibus; *Regio imperio duo sunto, iique præeundo, judicando, consulendo, prætores, judices,* consules *appellantur.* Livius lib. 3. *Fuere, qui interpretarentur eadem hac Horatia lege, consulibus quoque & prætoribus, quia iisdem auspiciis, quibus consules crearentur, cautum esse: judicem enim consulem appellari.*

Rogat boni consulas.) Varro lib. 6. de LL. *Igitur de originibus verborum qui multa dixerit commodè, potiùs boni consulendum, quàm qui aliquid nequiverit reprehendendum.*

207. *Lepus levipes.*) Hanc originationem ante Fabium improbavit Romanorum doctissimus, lib. 14. rerum humanarum, referente Gellio lib. 1. cap. 18. Veram adsignat lib. 4. de LL. *Lepus*, inquit, *è Siculis quidam Græci dicunt λέποριν.* Et lib. 3. de R. R. cap. 12. *Ælius putabat dictum leporem à celeritudine, quod levipes esset. Ego arbitror à Græco vocabulo antiquo, quod eum Æoles Bœotii λέποριν appellabant.*

Vulpes volipes.) Varro lib. 4. de LL. *Volpes, ut Ælius dicebat, quod volat pedibus.* Idem tradunt Caper de vocibus dubiis, Isidorus Orig. lib. 12. cap. 2. & alii, sed falso.

Lucus quia umbra opacus parum luceat.) Sic Servius ad 1. Æn. Cassiodorus non officio, sed nomine Senator, ad Psal.
208. 118. Charisius lib 4. & alii plures. Melius tamen ii, quos damnat Servius, qui putarunt sic dici, *quod sint ibi lumina causa religionis.* Utrumque etymon conjungit Isidorus lib. 14. cap. 8.

Hominem quia sit humo natus.) Hanc ἐτυμολογίαν ridet Fabius. Quam verè, à diligentissimo Vossio disces, pag. 250. Etymologici.

Stella luminis stilla.) Imò potius à stando. Cassiodorus Senator

Senator in Tractatu de Astronomia; *Nam & Varro libro quem de Astrologia conscripsit, stellam commemorat ab stando dictam.* Ex Varrone Servius ad 1. Georgic. *Stellæ cadere non possunt, quarum natura est, ut stent semper, unde & stellæ vocantur.* Ex quo Isidorus lib. 3. cap. 70. *Stellæ dictæ à stando; quia semper fixæ stant in cælo, nec cadunt.*

Nominari ea parte, qua à me reprehenditur.) Hinc Vossius de Johanne Isacio Pontano (hunc enim esse nos docet Freinshemius ad Curtium pag. XXX. 3.) in Opere de Historicis Latinis p. 148. *Quarta est opinio viri præclari nominis, sed alibi potius, quam hac parte, qua ab eo cogimur dissentire, nominandi nobis.* 209.

Cælibes dicere veluti cælites.) Julius Cæsar Scaliger de causis linguæ Latinæ cap. 12. *Ad hanc naturam non potuit V aspirare, sed transiit in pleniorem, scilicet in* B, cælebs. *Neque enim temerè à cælo & vita deduxit Cajus, minimè meritus hoc, qui à Quinctiliano notaretur.*

Exanclare.) Cur verbum hóc inter rancida planéque obsoleta Fabius reponat, non video: usus est enim Cicero non semel. Loca collegit Vossius in Etymologico p. 199.

AD CAPUT VIII. 210.

Plus ingenio quàm arte valuerunt.] De Ennio Sulmonensis Vates Trist. 2.

Ennius ingenio maximus, arte rudis.

Eidem, Amorum 1. Eleg. 15. dicitur *arte carens*, & Horatio in Arte Poëtica *cura carens.* Contrà de Callimacho Ovidius Amorum lib. 1. Eleg. 15.

Battiades semper toto cantabitur orbe,
Quamvis ingenio non valet, arte valet.

De Lucretio idem Tullius ad Quintum fratrem scribens, lib. 2. Epist. 10.

Historiæ cuidam repugnaret.) Quia nimirum Didymus sæpe nec eorum meminisset, quæ ipse scripserat. Ideò narrat Athenæus lib. 4. à Demetrio Troezenio βιβλιολάθαν fuisse vocatum, quasi dicas *oblivionem librorum.*

211.

AD CAPUT X.

Remiges cantus hortatur.) Celeusma intellige, id est

carmen nauticum, quod qui canunt, κελεύοντες Longo Sophistæ dicuntur lib. 3. Ποιμενικῶν, pag. 47. & seq. edit. Florentinæ; Ubi & Celeusma elegantissimè describit, & Eccho in proxima valle Celeusmati respondentem. Rutilius Numatianus lib. 1. Itinerarii ad Rufium Venerium Volusianum, (sic enim legendum esse monuit perspicacissimus Sirmondus ad Sidonium pag. 103.)

His mecum pigri solabar tædia venti,
Dum resonat variis vile celeusma modis.

Fistula quam tonarion *vocant.*) Quare *tonarion* diceretur hoc fistulæ genus, ostendit Plutarchus in libello περὶ ἀοργησίας: Γαίῳ μὲν οὖν Γράκχῳ τῷ ῥήτορι καὶ τὸν τρόπον ὄντι χαλεπῷ καὶ περιπαθέστερον λέγοντι διηρμοσμένον ἦν συρίγγιον ᾧ τὴν φωνὴν οἱ ἁρμονικοὶ ἔτ' ἀμφότερα διὰ τῶν τόνων ἄγουσι. Καὶ τοῦτο ἔχων οἰκέτης αὐτοῦ λέγοντος ὄπισθεν ἑστὼς ἐνεδίδου τόνον ἐπιεικῆ καὶ πρᾶον, ᾧ τὴν κραυγὴν ἀνεκαλεῖτο καὶ τὸ τραχὺ καὶ θυμικὸν ἀφῄρει τῆς φωνῆς. Quod igitur διὰ τόνων vocem modo remitteret modò intenderet, τονάριον appellatum istud συρίγγιον. Diversi tamen in ea de Graccho narratione Fabius & Plutarchus; nisi legas in Fabio: *modos quibus deberet retendi ministrabat.* Qua voce, (inquit Salmasius ad Hist. Aug. pag. 503.) & alibi idem utitur in ea significatione.

Nam & Pythagoram accepimus.) Commentatores Græci Hermogenis Περὶ ἰδεῶν; καὶ Πυθαγόρας δὲ, ὡς Ἰάμβλιχός φη-
212. σιν, ἐν τῷ περὶ τῆς Πυθαγορείου αἱρέσεως, μέσων νυκτῶν ἀστρονομούμενος, νεανίαν τινὰ, τὸν αὐλητὴν κωμάζοντα μετὰ λαμπάδος καὶ αὐλητρίδος (scripti Codices καὶ αὐλ. sed deesse aliquid patet.) τόν τε οἶκον αὐτῆς ἐμπρῆσαι σπεύδοντα διὰ ζηλοτυπίαν, ἐπέσχε τῆς μανίας παρακελευόμενος τῇ αὐλητρίδι μεταβάλλεσθαι τὸν ῥυθμὸν ἐπί τι καταστηματικώτερον μέλος, τὸ καλούμενον σπονδεῖον. Hæc non parùm illustrant Fabii locum. Sed ad pleniorem lucem adi Jamblichum cap. 25. edit. Arcerianæ.

AD CAPUT XI.

Ne illas quidem circa S. literam delicias.) Alludit ad metrum hoc Euripidis in Medea Act. 3.

Ἔσωσά σ' ὡς ἴσασιν Ἑλλήνων ὅσοι, ubi Σ litera crebriùs gemi-

geminatur; quod à Platone & Eubulo Poëtis Comicis irrisum tradunt veteres. Plura doctissimè, ut solet, Joh. Brodæus Miscell. lib. 3. cap. 14. Porro non minus ridendi veteres il- 213.
li Spartiatæ, qui omnes orationis delicias aversati, caninam literam P, literæ Σ anteponebant; ut arguit vetus ψήφισμα quo urbe pulsus Timotheus. Affert id Boëthius lib. 1. de Musica, sed inquinatissimum: Certatim emendarunt viri magni Paulus Leopardus Emendat. lib. 8. c. 14. Isaacus Casaubonus ad Athenæum lib. 8. cap. 11. Josephus Scaliger ad Manil. pag. 426. edit. 2. Salmasius in commentario de lingua Hellenistica pag. 81. & in Epistolis, Ismaël Bullialdus ad Theonem Smyrnæum. Quibus addendus Johannes Seldenus, qui lib. 2. de Synedriis Hebræorum testatur, se Dissertationem singularem scripsisse de hoc Laconum Decreto; Sed hæc, opinor, nunquam vulgata est. 214.

Furtim decor ille.) Ex Tibullo lib. 4. Eleg. 2. de Sulpitia,

Illam quicquid agit, quoquo vestigia flectit,
Componit furtim, subsequiturq; decor.

AD LIBRI II. CAPUT IV.

Plotius fuit.) Varro *Mænio*, apud Nonium in *Bubulcitare; Vinicius meus, quod apud Plocium Rhetorem bubulcitaret, alter in dolore non defuit.*

AD CAPUT V.

Inustas comas acu comentibus.) Ejusmodi cultum jure improbat Auctor venustissimi hujus Epigrammatis,

Semper munditias, semper, Basilissa, decores,
Semper compositas arte recente comas,
Et comptos semper cultus, unguentáque semper,
Omnia sollicita compta videre manu,
Non amo. neglectim mihi se quæ comit, amica 215.
Sedet, & ornatus simplicitate valet.
Vincula ne cures capitis discussa solati,
Nec ceram in faciem: mel habet illa suum.
Fingere se semper, non est confidere amori,
Quid quod sæpe decor, cùm prohibetur, adest?

Hi verſus ſic legendi ſunt; licèt aliò abeat ingenioſiſſimus Nicolaus Heinſius ad Ovidium Tom. 1. pag. 394.

AD CAPUT XII.

Detrahere doctrinam aliquid.) Ovidius alicubi,

------ *didiciſſe fideliter artes*
Emollit mores, nec ſinit eſſe feros.

AD CAPUT XVII.

Orationem quæ eſt habita contra Socratem.) Infrà lib. 3. c.
216. 1. *Etiam Polycrates, à quo ſcriptam in Socratem diximus Orationem.* Ælianus Var. Hiſtor. lib. 11. c. 10. ἄτοπον ἦν ὁ Πολυκράτης καὶ τὴν κατηγορίαν ἔγραψε τὴν κατὰ Σωκράτους. Hinc Gyraldum corrige, qui Dialogo 2. Poëtarum hanc Orationem Zoilo tribuit.

AD CAPUT XX.

Ματαιοτεχνία.) Similes ματαιοτεχνίας commemorat damnatque ſimul divinus Galenus, Hortatorii ad artes cap. 6. ὧν τὸ τέλος οὐ βιωφελές, ut Iſidorus Peluſiota lib. 3. Epiſt. 185. ſed quæ (uti ſapienter Ælianus Var. Hiſt. lib. 1. cap. 17.) nihil aliud ſunt quàm χρόνου παρανάλωμα.

AD LIBRI III. CAPUT I.

Antiphon primus omnium Orationem.) Forenſem ſcilicet, de quo videndus Plutarchus in Antiphonte.

217. Αἰσχρὸν σιωπᾶν καὶ Ἰσοκράτην ἐᾶν λέγειν.) Reſpexit Ariſtoteles verſum illum Euripidis in Philoctete,

Αἰσχρὸν σιωπᾶν, βαρβάροις δ' ἐᾶν λέγειν,

Cicero 3. de Oratore; *Itaque ipſe Ariſtoteles, cum florere Iſocratem nobilitate diſcipulorum videret, quod ipſe ſuas diſputationes à cauſis forenſibus & civilibus ad inanem ſermonis elegantiam tranſtuliſſet, mutavit repente totam formam propè diſciplinæ ſuæ, verſumque quendam de Philoctetа paulo ſecus dixit: Ille enim turpe ſibi ait eſſe tacere cum Barbaris; hic autem, cùm Iſocratem pateretur dicere.* Alluſit etiam Plutarchus adverſus Coloten Epicureum, cùm dixit οὐ μόνον αἰσχρὸν σιωπᾶν, ἀλλ' οὐδὲ ὅσιοι. Et Cicero ad Atticum lib. 7.
218. ep. 8. verbis illis: *Ego, niſi Bibulus, qui dum unus hoſtis in Syria fuit,*

fuit & pedem porta non plus extulit quam domo sua, adniteretur de triumpho, æquo animo essem. nunc vero αἰσχρὸν σιωπᾶν. Amat enim Cicero, in Epistolis ad Atticum præsertim, prima duntaxat dicti alicujus, è Græcis maxime, verba delibare. Paulo aliter hunc versum effert Aristoteles apud Laërtium lib. 5. hoc nempe modo,

Αἰσχρὸν σιωπᾶν, Ξενοκράτη ἐᾶν λέγειν.

Theophrastus de Rhetorice diligenter scripsit.) Cicero de divinatione libro secundo: *Aristoteles, itemq; Theophrastus, cum Philosophia dicendi etiam præcepta conjunxerunt.* Et in Oratore; *Unum aderit, quod quartum numerat Theophrastus in Orationis laudibus.* Scholiastes Hermogenis in Prolegom. Θεοφράστῳ δὲ γέγραπται τέχνη ῥητορική. Nec aliunde petita sunt, (ut recte 219.
conjicit Meursius in Theophrasto p.66) quæ tradit auctor libri de elocutione, (sive is Dionysius Halicarnassensis, ut ex Aristophanis Scholiis à Marco Musuro compilatis, adstruit eruditissimus Henricus Valesius ad Polybii & aliorum Excerpta pagin. 65. sive Demetrius quidam non Phalereus, ut ex Ammonii loco probat Vossius, Instit. Orat part. 2. pag 434. edit. 1630) Διόπερ Θεόφραστος παράδειγμα ἐκτίθεται μεγαλοπρεπείας τὸ τοιοῦτον κῶλον.

Fuit C. Valgius.) Hujus vitam se scripsisse ait Crinitus (in T. Valgio Poëta) in Libris de Oratoribus; quod Opus hodie non extat. Fortasse est inter inedita, quæ Ferrariæ apud Estenses Principes asservari scribit Gesnerus.

Rutilius.) Fuit is Rutilius Lupus, cujus extant Frag- 210.
menta inter Rhetores antiquos ex Bibliotheca Francisci Pithœi.

AD CAPUT IV.

Protagoram transeo.) Laërtium consule in Protagoræ vita, lib. 9.

AD CAPUT VII.

C. Cæsarem in vituperando Catone.) Suetonius autor est, Julium Cæsarem adversus Catonem Uticensem libros duos scripsisse, *Anticatones* inscriptos; quos in antiqua Leodiensi Bibliotheca esse testatur Ludovicus Vives ad calcem Annotat. in cap. 23. lib. 1. Augustini de C.D. Verba hîc apponemus;

Cæsaris Anticatones duos vir clarissimus Cardinalis Leodiensis confirmavit se in antiqua quadam Bibliotheca Leodii vidisse, & curaturum, ut ad me mitterentur. Quod si fecerit, non invidebo studiosis hominibus lectionem eorum. Cæsaris Anticatonis fragmentum affert Gellius lib. 4. c. 16.

221.

AD LIBRI IV. CAPUT I.

Navem, dum portum egreditur, impegit.) Græci dicunt ἐν τῷ λιμένι προσκρούειν; affine est illi *de limine offendere*, quo usus est Septimus contra Valent. c. 3. sive *in limine primo deficere*, uti Virgilius extulit Æn. 6.

Sallustius directo ad Ciceronem.) Infra lib. 9. cap. 3. *Et apud Sallustium in Ciceronem, &c.* Hinc firmiter credimus Orationem in Ciceronem Sallustii esse, non vero alicujus declamatoris, forte Porcii Latronis, ut putat eximius Vossius in Commentario de Historicis Latinis p. 75.

A familia Anchariana.) Sic dicta est ab anchario vel ancario, (*asino*) quam vocem Bilbilitano vati felicissime red-
222. didit Is. Vossius ad Melam pag. 48. Utinam pari successu Tertulliani locum ibidem emendasset! si modo quid in eo emendandum. Arridet enim (ut verum fatear) præ aliis omnibus lectio vulgata, *Ononychites*; utpote quæ in Picturam Tertullianicam, apprime quadrat: *Deus noster* (inquit Afer ille doctissimus) *erat auribus asininis, altero pede ungulatus.* In quibus verbis ne γρῦ quidem de porco. Itaque frustrà est clarissimus Vossius, *Onochoirites* legens.

In Metamorphosi.) Scribendum in plurali *Metamorphosisin*, Græca enunciatione. Lege Farnabium & Nic. Heinsium ad Ovidii Metamorph. in limine.

AD CAPUT V.

Tum addit ex abundanti.) Infra lib. 5. cap. 6. *Adjicit*
223. *ex abundanti.* Sic loquuntur Seneca, Cyprianus, & alii, quorum testimonia congessit V. C. Desiderius Heraldus ad Tertulliani Apologeticum p. 89. & seq. Græci dicunt ἐκ περιουσίας.

Notata inscriptis lapidibus spatia.) Ex Fabio, forte, Rutilius Numatianus Itinerarii lib. 2.

Intervalla viæ fessis præstare videtur,
Qui notat inscriptus millia crebra lapis.

AD

AD LIBRI V. CAPUT X.

Utinam ne in nemore Pelio.) Ennii verſus in Medea è Græco Euripidis translata. Adducit etiam Cicero Libro de Fato, & auctor Rhetoricorum ad Herennium lib. 2. ut pridem notavit politiſſimus Angelus Baſſus Miſcell. c. 27.

AD CAPUT XI.

Etiamſi ab Æſopo originem non acceperunt.) Cùm Fabio 224.
ſentit Theon Alexandrinus in Progymnaſmat. p. 22. edit. Baſileenſis; Αἰσώπειοι δὲ ὀνομάζονται ὡς ἐπίπαν, οὐχ ὅτι Αἴσωπος πρῶτος εὑρετὴς τῶν μύθων ἐγένετο. (Ὅμηρος γὰρ καὶ Ἡσίοδος καὶ Ἀρχίλοχος, καὶ ἄλλοι τινὲς πρεσβύτεροι γεγονότες αὐτοῦ, φαίνονται ἐπιστάμενοι, καὶ δὴ καὶ Κόννις ὁ Κίλιξ, ſic lege, καὶ Θοῦρος ὁ Συβαρίτης, καὶ Κυβισσὸς ἐν Λιβύης, μνημονεύονται ὑπό τινων ὡς μυθοποιοί.) ἀλλ' ὅτι Αἴσωπος αὐτοῖς μᾶλλον κατακόρως καὶ δεξίως ἐχρήσατο. Et Priſcianus in art. Præexercit. *Omnes autem communiter Æſopiæ nominantur, quoniam in conventibus frequenter ſolebat Æſopus fabulis uti.* Lege diſertiſſimum Vavaſſorium in Diſſertatione de ludicra dictione, p. 14. & ſeq.

Aſpaſia Xenophontis uxor.) Falſus eſt Fabius, quique eum ſecutus Bruſonius in Apophthegm.; fuit enim Aſpaſia 225.
hæc non Xenophontis uxor, ſed Sophiſtria, quæ Rhetoricam docuit & Periclem amavit, cumque eidem nupſiſſet, Samii ac Peloponneſiaci belli auctor fuit; Plutarcho teſte in Pericle.

Victos Homeri verſu.) Hunc verſum intelligit

Αἴας ἐκ Σαλαμῖνος ἄγεν δύο καὶ δέκα νῆας.

Qui non in omni editione reperitur.) Forſan à Solone vel Piſiſtrato, qui Homerum interpolarunt, adjectus eſt, de quo legendi Plutarchus in Solone, & Laërtius lib. 1. Laudat tamen tanquam Homeri Ariſtoteles lib. 1. Rhetoricorum, his verbis, Ὁμήρῳ μάρτυρι ἐχρήσαντο Ἀθηναῖοι περὶ Σαλαμῖνος.

AD LIBRI VI. PROOEMIUM.

Nondum expleto ætatis undevice ſimo anno.) eodem ætatis anno fatis conceſſit Erinna Poëtria, de qua videndus Fulvius 226.
Urſinus in Lyricis Græcis p. 40.

Alterum ex duobus eruit lumen) Lumen hic pro *filio*; quæ honeſta ſanè locutio. Uſurpavit etiam Auſonius in Parentalibus ad Cæcilium Arborium, avum ſuum. *Amiſſum*

Amissum flesti post trina decennia natum
Saucius, ac lævo lumine cassus eras.

Festus, *Orba est, quæ patrem, aut matrem, aut filios quasi lumen amisit.* Apud Græcos itidem ὀφθαλμοὶ ἀντὶ παίδων. Æschylus ἐν Περσ. Ἀμφὶ δ' ὀφθαλμοῖς φόβος. Ad quem locum Scholiastes: ἤγουν ἀμφὶ τῷ Ξέρξῃ. ὀφθαλμὸν γὰρ ἐκεῖνον καλεῖ. Eustathius an Eumathius, Macrembolita Protonobelisarius, (sic enim in codice Mediolanensi nuncupatur) Amorum Ismeniæ & Isme-
227. nes lib. 6. Πάτερ Ζεῦ, μή μου τοὺς ὀφθαλμοὺς ἐκκόψῃς.

Decimum ætatis ingressus annum deformatos fructus ostenderat.) Fuêre scilicet ab omni ævo ingenia illico sese prodentia. Firmabimus aliquot exemplis (cum bona lectorum venia) haud ita πολυθρυλλήτοις.

Lucanus ante vicesimum ætatis annum Poëmation scripsit Ovidio falso tributum, de quo Hadr. Junius Animadvers. lib. 6. cap. 1.

Plinius Junior annos natus quatuordecim Tragœdiam Græcam scripsit, ut ipse testatur lib. 7. Epist. 4.

Praxagoras Atheniensis annum agens undevicesimum scripsit libris duobus de Regibus Athenarum; & de Constantini Gestis libris totidem, annos natus duos & viginti. *Photius in Bibliotheca.*

228. Avisena Medicus & Philosophus insignis, nondum decenni major literas humaniores, & quicquid scientiarum ad Alcorani intellectum pertinet, calluisse dicitur, & totam ἐγκυκλοπαιδείαν ante annum ætatis decimum octavum absolvisse, quo temporis spatio nec unam noctem integram dormivisse tradunt Arabum Scriptores.

Adolescens quidam Lutetiæ fuit anno 1445. qui quamvis viginti tantum annorum esset, tamen omnes artes & scientias adeò perfectè calluit, ut ideò Antichristus à Diabolo genitus esse judicaretur, de eo V. Paschasium in Opere Gallico inscripto *Recherches*, lib. 5. cap. 38.

Andreas, Petrus, Jacobus, germani fratres, natione Frisones, cognomine Canterii, unica cum sorore,
229. pueri adhuc decennes, in omni disciplinarum genere egregiè disseruere; quos non modò Germania & Gallia, sed tota pene

nè Italia, ipsâque Roma & novit & admirata est. *Hæc Paulus Schalichius pag. 420. Operum.*

Philippus Beroaldus justo fermè opusculo, dum penè adhuc puer esset (Nic. Burtio teste in Libello cui titulus est *Bononia illustrata*) Servii in Virgilium errores prosecutus est.

Ludovicus Stella quindecim annorum adolescentulus, adeò doctus Græcè extitit, ut hac ætate Lucianum, Aristophanem, ac Theodori Gazæ Grammaticam, in frequentissima auditorum luce Aureliæ magna cum admiratione docuerit; cujus laudis memoria publicis est literarum monumentis à Joachimo Fortio consignata.

Nicolaus Borbonius Ferrariam scripsit annum agens 230.
decimum quartum. Carmen extat in fine Nugarum ejusdem.

Johannes Calvinus, Noviodunensis, Senecæ libros de Clementia Commentariis illustravit, cùm annum ageret vigesimum-quartum, A. D. 1532.

Stephanus Boëtianus librum scripsit de servitute voluntaria anno ætatis decimo sexto; de quo Mich. Pontanus Periculorum l. 1. c. 27.

Henricus Stephanus penè puer, ut de se testatur, Calvini Catechesin Gallicam Græcam fecit, & ita fecit ut Philippo Swartzerd Græcè Melanchthoni fecerit satis.

Aldus Manutius Pauli filius Commentarium de Orthographia scripsit anno ætatis decimo-quarto, & alium de Notis veterum ætat. 19.

Isaacus Casaubonus Diogenem Laertium notis illustravit 231.
anno 1583. ætatis 25. & Arnaldo patri eas dicavit; hæ postea auctiores recusæ sunt anno 1594.

Johannes Spondanus Mauleonensis in Homerum Commentarios scripsit anno 1583. ætatis 25.

Theodorus Canterus Varias Lectiones scribebat anno ætatis 20. ut ipse testatur lib. 1. c. 18.

Johannes Laëzius Rupellanus (ad quem in Epistolis Dordrechti vulgatis Hadr. Junius) Ciceronis Orationem pro Archia Commentariis illustravit penè adhuc prætextatus.

Claudius Puteanus ante annum ætatis vigeſimum notas in Vellejum Paterculum ſcripſit.

Janus Douza, Jani filius, Catullum, Tibullum, Propertium notis illuſtravit anno ætatis 19.

232. Hugo Grotius, Jani filius, Martianum Mineum Felicem Capellam notis illuſtravit annum agens 15. & Arateorum Syntagma an. 16.

Daniel Heinſius, Gandenſis, Crepundia Siliana ſcripſit annos natus viginti.

Claudius Salmaſius Nilum & Barlaamum de Primatu Papæ recenſuit ac emendavit, cùm annum vix decimum quartum ageret. Opus Heidelbergæ excuſum eſt A. 1608. Cujus ne ſe ſenem quidem poſtea pœnitere docuit, cùm iteratò ad calcem Libri de Primatu excudendum tradidit. Idem anno ætatis 15. Florum emandavit & explicuit, Heidelbergæ itidem excuſum A. 1609.

Iſaacus Voſſius Geographum quendam ſub Scylacis nomine cum verſione & notis vulgavit an. 1639. ætatis 21. natus eſt enim Lugduni Batavorum an. 1618.

233. Alia exempla ſuppeditabunt conſummatiſſimæ lectionis viri Andreas Tiraquellus in Opere de Nobilitate & jure primigeniorum pag. 435. 448. & Leo Allatius in Apibus Urbanis pag. 144. & ſeq.

AD CAPUT I.

Depictam tabulam ſupra Jovem.) Is locus in foro, de quo Caſaubonus ad Perſium p. 128.

AD CAPUT II.

Et ſpes inanes & velut ſomnia quædam vigilantium.) Baſilius in Epiſtola ad Gregorium Theologum To. 2. Operum Græc. Lat. pag 798. ἐπαινῶ γὰρ τὸν εἰπόντα τὰς ἐλπίδας εἶναι γρηγορούντων ἐνύπνια. Hoc dictum Platoni tribuit Ælianus Var. Hiſt. lib. 13. c. 29. Pindaro Stobæus Sermone 110.

AD CAPUT III. & IV.

Vel a fatigatione renovat.) *Renovare* hoc loco eſt *reficere* vel *recreare*. Id Cn. Matius uno verbo *recentare* diceret.
234. Nonius: *Recentari honeſtè poſitum pro novari* (ſive *renovari*) *quod eſt Græcis* ἀνανεοῦσθαι. Matius in Mimiambis.

Jam

Jam jam albicaſcit Phœbus & recentatur.

Hinc *ῥαιμεντάτον Recentatum* apud Alex. Trallianum lib. 2. §. περὶ προπομάτων.

Hoc dicit , nihil corpore.) Hic immerentem Fabium culpat magnus Budæus pag. 61. Commentariorum linguæ Græcæ edit. Pariſienſis. Quis enim non primo ſtatim intuitu intercidiſſe negativam advertat? *ſalſum* omne ait Fabius *ridiculum* haberi, nec eſſe tamen. Neque iſta ἀντιστρέφεσθαι; *ridiculum* quidem *omne ſalſum* eſſe debere, at *non ſalſum omne* ſtatim & *ridiculum* eſſe. Inſtat in Atticis, quorum peculiaris dictio *ſalſa* Ciceroni cenſeatur; cùm tamen riſui illi minus indulgeant. 235.
Inſtat in Catullo, qui cùm *nec micam ſalis* eſſe *in magno corpore* dixerit, non hoc voluit, *nihil* eſſe in illius corpore *ridiculi*. Legendum itaque, *non hoc dicit*, ut habet Eraſmus Adagio, *Salſitudo non ineſt illi*, ſive ex codice MS ſive ex conjectura. Poſt Eraſmum idem animadverterunt Muretus Var. lect. lib. 19. cap. 6. & Gatakerus in Cinno part. 2. p. 435.

Sane tamen ut ille.) Pro *ut ille*, lege, *ut ſal*; Paulò poſt pro *ita hi*, lege *ita ſales*, ut ad oram Codicis ſui notabat Rev. Parens.

Tanquam aſſem elephanto des.) Macrobius Theodoſius Saturnal. lib. 2. c. 4. *Idem Auguſtus, cum ei quidam libellum trepidus offerret, & modò proferret manum, modo retraheret*, Putas, *inquit*, te aſſem elephanto dare? 236.

Galba pænulam roganti.) Paulo poſt: *Galba pænulam roganti reſpondit, non pluit, non eſt opus tibi: ſi pluit, ipſe utar.* Pænula eſt veſtis ſpiſſa, vel, ut loquitur Septimius lib. de Corona militis, graviſſima, qua adverſus pluviam maxime veteres uti ſolebant. Juvenalis Satyra 5.

— — fremeret ſæva cum grandine vernus
Jupiter, & multo ſtillaret pænula nimbo.

Inde Varroni petitus jocus apud Nonium cap. 14. *Non eſt quærenda homini, qui habet virtutem, pænula in imbri.* Contra plane quàm Lucilius Satyr. lib. 15. apud eundem:

Pænula, ſi quæris, cantherius, ſervus, ſegeſtre,
Utilior mihi, quam ſapiens.

Certe etiam ſapienti, vel in imbre, vel in frigore, Stoicis ipſis faten-

fatentibus, saltem utilis futura est: cum utPhilo de providen t. apud Eusebium Præpar. lib. 8. cap. ultimo, ὑετοῦ μὲν ὄντος ἀνάγκη τὸν σοφὸν, εἰ ἐν ὑπαίθρῳ διάγοι, καταβρέχεσθαι. βορέου δὲ ψυχροῦ καταπνέοντος, ῥίγει πιεσθῆναι καὶ ψύχει.

Desinet putere.) Locus adeo conclamatus, ut nec Æsculapius cum Machaone, nec tota Asclepiadarum cohors ei mederi queat.

Apparet, inquit, quàm sæpè accendatis.) Hunc Augusti jocum politissime illustravit Galliæ nostræ summum decus Balzacius, Dissertatione 34. ad amplissimum Conrartum.

Casselio.) Legendum ex V. C. *Cæcilio*; is est Sextus Cæcilius Jurisconsultus, de quo Gellius lib. 20. c. 1.

Navem dividere volo.) Macrobius Theodosius Saturnal. lib. 2. c. 6. *Mercatori qnemadmodum cum socio navim divideret interroganti respondisse traditur Cæcilius: Navim si dividis, nec tu nec socius habebitis.* Ambiguitas est in voce *navis*, quæ ab interrogante pro navis onere sumitur, à respondente non
337. item. Aliàs *navis* inter obscœna. Julia apud Theodosium; *Numquam nisi navi plena tollo vectorem.* Aptum etiam ad hanc rem verbum *dividere.* Plautus Aulularia, *Me tu quidem non divides.*

Ovidius ex tetrasticho Macri carmine.) Gyraldus Dialogo 4. Poëtarum: *Periit Ovidii liber, quem in malos Poëtas ediderat, ut ex Fabio colligimus, etsi noster amicus grammaticus constanter hoc perneget, verbaque Fabii transferat ad illud Priapejorum Epigramma:*

Quid frustra quereris Colone mecum.

Quod factum putat contra Macri Poëtæ tetrastichon parum lepidum.

AD CAPUT V.

338. *Pugnam illam decertatoriam.*) Nicolaus Faber, vir in omni antiquitate, Ecclesiastica præsertim, versatissimus, ad Senecæ Controvers. pag. 170. edit. 1613. legendum censet è vett. libris *decretoriam*, id est veram ac seriam.

AD LIB. VII. CAP. IX.

Inde 'αὐλητρὶς illa vulgata.) Videantur Leopardus Emen-

Emendat. lib. 2. cap. 4. & Gatakerus in Cinno part. 1. pag. 428. & 431.

AD LIb. VIII. CAP. I.

Illa Attica anus.) De eadem, aut fallor, Plinius Epist. Præfatoria in Historiam naturalem: *Ceu vero,* inquit, *nesciam adversus Theophrastum hominem in eloquentia tantum, ut nomen divinum inde invenerit, scripsisse etiam fœminam, & proverbium inde natum, suspendio arborem eligendam.* Fuit hæc meretrix Leontium, Tullio teste lib. 1. de natura Deorum. 239.

AD CAPUT II.

Tabernaculum ducis Augustale.) Lipsius lib. 5. de Militia Romana Dialogismo 2. *Prætorium Augustæa ætas videtur* Augustale *dixisse; ut quidem in Fabio lego, sed solo. Potest ab Augustis ita dictum esse, qui in eo tendebant: sed exemplum tamen ejus verbi aut usurpationem, mirum nusquam reperiri.* Hæc verissimè Belgii ocellus.

Taurus animal sit, an mons.) Diomedes lib. 2. cap. de Amphibologia; *Cum*, inquit, *taurum, nec scias utrum de armento, an obscœnam corporis partem, an montem qui est in Cilicia, an qui est in Syderibus, taurum dicamus.*

An nomen hominis.) Tauri nomine plures fuerunt. Pacuvius Taurus, cujus meminit Macrobius Theodosius Saturnal. lib. 2. cap. 4. Taurus Philosophus Platonicus, de quo Gellius & Suidas. His adde Palladium Rutilium Taurum Æmilianum, qui de R.R. scripsit. Taurum præfectum, de quo Severus Sulpitius Hist. lib. 2. & alios multos, quos, brevitati studentes, omittimus. 240.

An radix arboris.) Præter has *tauri* nominis significationes, alias nos edocet Plinius, apud quem Taurus sumitur pro Ardea stellari, (quam Gallicè vocamus *Butor*) quod Bovis mugitum edere quodammodo videatur. Apud eundem Tauri vocantur Scarabæi terrestres ricino similes, quibus nomen cornicula dedere. *Tauri* voce etiam utitur Festus (ut suprà Diomedes) pro parte obscœna; sic enim in *Solitaurilibus* scribit: *Atque harum hostiarum omnium* (tauri videlicet, arietis, verris,) *immolati sunt tauri, quæ pars cæditur in castratione.* 241.

Græco verbo utens σκότισον.) Non uno modo σκοτίζουσιν

Autores. Alii enim concisiùs & ita paulò obscuriùs scribunt, uti Aristoteles in libris Acroamaticis, de quo Gellius lib. 20. c. 5. Alii mentem suam de industria quibusdam quasi foliis tegunt, ut Heraclitus inde σκοτεινὸς dictus, Lycophron ac Persius. De Lycophrone & Persio hæc rarius occurrentia leges apud Vigenerium in Tractatu de Zypheris Gallicè scripto, p. 12. & seq. *Il faudroit pour mon regard scier le Livre de Trithemepar le beau milieu, comme quelcun fit autrefois le Poëme de la Cassandre de Lycophron, pour voir ce qu'il y avoit au dedans, puisqu'on n'y pou-*
242. *voit rien discerner par le dehors. Ou bien comme on dit aussi avoir fait S. Hierosme des Satyres de Perse, dont ne pouvant assez bien comprendre à son gré les Enigmes & Obscuritez, intellecturis* (ex Ovidio lib. 4. Trist. Eleg. 10.) *ignibus ille dedit.* Alii denique singularibus artium terminis utuntur, quos non nisi filii doctrinæ capiunt, quales sunt Medici, Chymici, &c.

AD CAPUT III.

In Serraco advehatur.) Serracum vel Soracum. Græcè σώρακος; quod Pollux exponit, τὸ ἀγγεῖον ἐν ᾧ τὰ σκεύη τῶν ὑποκριτῶν, i.e. vertente Festo, *Vasculum quo ornamenta portantur Scenicorum.* Plura Vossius, vir infinitæ propè lectionis, in Etymologico p. 481. & Salmasius ad Hist. Aug. p. 86. ubi Serracum & Soracum differre putat.

243. *Cum eo coniscans.*) *Coniscare* vel potiùs *Conissare*, est pulvere aëra replere, ut cùm

--- pingues in gramine læto
Inter se adversis luctantur cornibus hædi.

Usurpat eam vocem Lucretius lib. 1.

Et satiati agni ludunt, blandéque conissant.

Ærumnas quid opus est?) Atqui hoc vocabulo opus sibi putavit Tullius, qui in Paradoxis, Oratione post reditum in Senatum, 2. de finibus, & aliis aliquot locis usus est; ut notat præstantissimus Vossius Instit. orat. part. 2. lib. 4. cap. 7.

Universam ejus prosapiam insulsum.) Lege Vossium ibidem.

Sed divisio quoque affert.) Ex Ciceronis ad Pætum erudita Epistola: *Quid enim num honestum verbum est divisio? at inest*
244. *obscœnum, cui respondet intercapedo.* Nempe propter finales syllabas

labas *pedo & visio*, quibus significantur πεδὴ & βδέσμα. Quæ primum animadversa à Criticorum principe Scaligero.

Ut convitium mulierum.) Vide Aquilam Romanum pag. 14. Vett. Rhetorum ex Bibliotheca Fr. Pithœi.

In equo sedisse.) Editiones quædam *in equum ascendisse*, falsò, ut monuit Joh. Hartungus Thesauri Critici Tom. 2. pag. 682.

AD CAPUT V.

Servare potui, perdere an possim rogas?) Desumptus hic versus ex illo Virgilii in Ciri:

Ut me si servare potes, ne perdere malis.

Alium affert Seneca Suasor. 3. ex Virgilii Opere, sed deperdito, quoque desumptum. Hinc jure quis colligat, Tragœ- 245.
diam illam non aliam esse ab ea, de qua his verbis Septimius libro de præscriptionibus adversus Hæreticos: *Denique Ovidius Scytha Medeam tragœdiam ex Virgilio plenissime expressit.* Sic locus ille legendus. Hanc Tragœdiam habuit Phil. Puchaimerus Medicus, ut ex Beati Bildii vulgo *Rhenani* ad eum Epistola à Goldasto cum aliis edita constat. Habuit etiam Salmasius eruditorum Phœnix. Specimen exhibet clarissimus Scriverius ad calcem Vett. Tragicorum, sub Hosidii, uti videtur, nomine; cui suffragatur Didacus Covarruvias Segobiensis Antistes, Var. Resolut. lib. 4. cap. 17. Sed frustra, ut evincunt quæ suprà diximus.

At digito pugnavi.) In margine, *Ad digitum*, quod probum est; Firmat Bongarsianus codex, Salmasio teste, ad Hist. Aug. pag. 497. *Ad digitum pugnare*, pro *digitis pugnare*, quod uno verbo *micare*. Sic *ad tibias canere* pro *tibiis canere*, quæ locutio Latinis protrita.

AD CAPUT VI.

Fundum Varro vocat.) Idem Distichon profert Donatus ad Terentii Eunuch. ubi loco *quem* legit *qua*, pro *possim*, *pos-* 246.
sit, & pro *tamen*, *lapis*.

AD LIBRI IX. CAP. I.

Arma advocare.) MS. *avocare*; sic etiam Salmasius ad Hist. Aug. p. 59. quæ sanè vera lectio. *Avocare arma* in armorum certamine is dicitur, qui conlato pede cum adversario si-

quam

quam corporis partem armis tectam & munitam observat, non in eam ictum dirigit, sed aliam se petere velle fingit: Tunc adversario se aperiente & illam partem nudante, ut in aliam, quam peti videt, arma transferat, ibique se protegat, hic avocatis adversarii armis, repentè & nec opinanter, non eam partem, cui minabatur ictum, sed eam, quam detexit adversarius, ferit. Hanc armorum avocationem Gallicè dicimus *une Feinte.*

AD CAPUT II.

Et Demosthenes jurando.) Lege Hartungum Thesauri Critici Tom. 2. pag. 677.

AD CAPUT III.

Vulgus amat fieri.) Hoc à Græcis tractum variis exemplis comprobat Thomas Gatakerus, in absolutissimo Commentario ad Antonini Vitam p. 369.

Cur ego non dicam, Furia, te furiam?) Desumptus hic versiculus ex Ovidii Epigrammatis. Item

Ride, si sapis, ô puella, ride.

Ni memoria lapsus sit Martialis lib. 2. Epigr. 41. Item

Larte ferox cæso Cossus opima tulit.

Priscianus lib. 5.

AD CAPUT IV.

Syntonorum modis.) In margine, *Sybaritarum.* Ineptè. Syntonorum nomine censentur Cymbala, Crotala, & alia id genus, in ea musicæ parte posita, quam rhythmicam vocarunt veteres. Hinc plus æquo numerosam compositionem rhythmicéque incedentem, qua, quasi continua esset, & in eosdem iret semper pedes, similique, ut vocamus, cadentia, perpetuò clauderetur, *Syntonorum eam modis saltitare* dixisse Fabium jure existimat virorum doctissimus Salmasius ad Hist. Aug. pag. 502.

247. AD LIBRI X. CAPUT I.

Ut Aratus à Jove incipiendum putat.) Sic Theocritus Arato coævus Idyll. 17.

Ἐκ Διὸς ἀρχώμεσθα, καὶ εἰς Δία λήγετε, Μοῖσαι.

Quod Virgilius Eclog. 3.

Ab Jove principium, Musæ. ----

L.Cu-

L. Cuspidius apud Fabricium Antîquit. lib. I. Testamentum sic orditur : *Numine invocato, absque cujus nutu neque quicquam rite incboari, neque recte perfici potest.*

In Antimacho vis & gravitas & minimè vulgare eloquendi genus habet laudem.) Idem ait Antipater in Epigrammate à Salmasio ad Hist. Augustam p.44.primum edito, cum ὄβριμον σίχον Ἀντιμάχυ vocat, καὶ ἄξιον ὀφρύ⊗ ἡμιθέων.

Affectibus & jucunditate deficitur.) Hoc ipsum agnoscit Antipater, sed laudi non vitio ducit, εἰ ζαλοῖς τὴν ἀγέλαςον ὄπα. 248.

Aristophanes & Eupolis Cratinusque præcipui.) Horatius lib.I. Satyr. 4.

Eupolis atq; Cratinus, Aristophanesq; Poëtæ.

Epitrepontas.) Epitrepontem Menandri fabulam laudat Stobæus sermone 87. Alciphron item Ἐπιτρέποντας inter fabulas Menandri numerat epistola ultima;& Athenæus l.14.

Philemon Menandro sæpe prælatus est.) Firmat Gellius lib. 17. c.4. Hinc ortum certamen Menandri & Philemonis, à Rutgersio vulgatum in Variis Lectionibus : sed quod posterioris alicujus ævique sequioris esse,res ipsa clamat, licet multa forsan ex utroque decerpserit.

Philistus imitator Thucydidis.) Cicero ad Quintum fratrem lib.2. Epist. 12. *Siculus ille* (Philistus) *capitalis, creber,* 249.
acutus, brevis, pene pusillus Thucydides. Ad quem locum legendus Vossius in opere de Historicis Græcis p. 27.

De Pericle veteris Comœdiæ testimonium est) Eupolidis nimirum. Plinius Junior lib. I. Epist.20. *Nec me præterit summum Oratorem Periclem sic à Comico Eupolide laudari:*

— πρὸς δέ γ' αὖ τούτῳ τάχ' ἡ
Πειθώ τις ἐπεκάθητο τοῖσι χείλεσιν.
Οὕτως ἐκήλει, καὶ μόν⊗ τῶν ῥητόρων
Τὸ κέντρον ἐγκατέλιπε τοῖς ἀκροωμένοις.

Nam in Theophrasto.) Ab Aristotele magistro sic dictus est. Autores Strabo lib. 14. Laërtius in Theophrasto,& Suidas. Sed hic primum Tyrtamum, dein Εὔφραςον, deniq; Θεόφραςον dicit vocatum.

Propior tamen primo.) De Tito Valgio Poeta Elegiographo Tibullus in Carmine ad Messalam, 250.

Est tibi qui possit magnis se attingere rebus
Valgius, æterno propior non alter Homero.

Alter difficilis.) Barthius vir multæ quidem lectionis, sed naris haud prorsus emunctæ, Adversar. lib. 43. c. 2. pro *difficilis*, legendum existimat *diffusilis*, id est nimium se diffundens. Nos vulgatam lectionem retinendam judicamus, quam firmat Papinius in Lucani Genethliaco,

Et docti furor arduus Lucreti.

Atacinus Varro interpres operis alieni.) Argonauticorum Apollonii Rhodii, ut autor est Valerius Probus ad 2. Georgic. Quod opus signat Ovidius Amorum l. 1. Eleg. 15.

Varronem primamq́ue ratem quæ nesciat ætas,
251. *Aureaque Æsonio terga petita duci?*

Et Propertius libro secundo Eleg. 34.

Hæc quoque perfecto ludebat Jasone Varro,
Varro, Leucaniæ maxima cura suæ.

Et Papinius in Lucani Genethliaco,

Et qui per freta duxit Argonautas.

Bellum Siculum.) Rectè, non, *civile*, ut legendum conjectabat Scaliger, in Animadversionibus Eusebianis num. MMXLVIII. Sententiam nostram stabilitum it Seneca Epist. 79. *Donec Ætnam describas in tuo carmine, & hunc solennem omnibus Poëtis locum attingas; quem quo minus Ovidius tractaret, nihil obstitit, quod jam Virgilius impleverat: ne Severum quidem Cornelium*
252. *uterque deterruit.* Ætna Siciliæ mons, ac fortè pars operis de Bello Siculo.

Germanicum Augustum.) Domitianum intellige, Gyraldus Dialogo 5. Poëtarum: *De Domitiano vero Fabius Quintilianus, qua parte Poëtarum judicium facit, ipso adhuc Domitiano vivente, à quo sororis filiorum institutioni præfectus fuerat, scripsit, atque propterea nescio quo pacto adulari potius quàm vera dicere videri potest, ad quam rem quoque propensior Hispana solet esse natio. An nescis, tunc inquit Piso, à doctis plerisque viris Quintiliani verba non de Domitiano afferri solere, sed de Germanico? Quin, inquam, Piso, istuc ipsum scio: ac hi, quicunque illi sunt, tota, ut dicitur, via aberrant. Nam, ut alia omittam, quis non videt, ad Domitianum viventem, non ad Germanicum,*
263. *uno jam ferè sæculo extinctum, ea scribi? Tum, quis Minervam igno-*

rat

rat à Domitiano præcipue cultam, seque ejus Deæ filium appellari voluisse, id quod & Poëtæ & Historici prodiderunt? Quod autem Poëticæ Domitianus operam dederit, testis inprimis est Martialis multis in locis, & Valerius Flaccus. Appellatus vero Domitianus Germanicus fuit, quoniam cum patre in Germanica fuisse expeditione dicitur, vel quod Batavos Germaniæ populos cum Antonio & Muciano, ut Tacitus scribit, in ditionem redegit: qua de re & Syllius,

At tu transcendens Germanice facta tuorum,
Jam puer auricomo performidate Batavo.

Hæc Gyraldus.

Varii Thyestes cuilibet Græcorum comparari potest.) Auctor Dialogi de corrupta Eloquentia: *Nec ullus Asinii aut Messalæ liber tam illustris est, quàm Medea Ovidii aut Varii Thyestes.* Junius Philargyrus doctissimus Maronis Scholiastes ad Eclog. 8. *Varii exstat Thyestes Tragœdia, omnibus Tragicis præferenda.* 254.

Ovidii Medea.) Hanc innuere videtur Ovidius Trist. 2.

Et dedimus Tragicis scriptum regale cothurnis.

Pomponius Secundus.) De hoc Pomponio multa Gyraldus Dialogo 8. Poëtarum.

Cæcilium veteres laudibus ferant.) Horatius lib. 2. Ep. 1.

Dicitur Afranî toga convenisse Menandro,
Vincere Cæcilius gravitate.

Volcatius Sedigitus apud Gellium lib. 15. c. 24.

Multos incerto certare hanc rem vidimus,
Palmam poëtæ Comico cui deferant, 255.
Eum me judice errorem dissolvam tibi,
Contra ut siquis sentiat, nihil sentiat.
Cæcilio palmam statuo de Comico.

Malum tamen Latinitatis auctorem vocat Cicero in Bruto, &, nî memoria fallit, in quadam ad Atticum Epistola.

Terentii scripta ad Scipionem Africanum.) Refragatur Santra apud Donatum in Terentii Vita.

Servilius Novianus.) Adi Casaubonum ad veterem Persii vitam.

Vir sæculorum memoria dignus.) Ambigit Lipsius, an Tacitus hoc loco intelligi debeat, quia hæc vivo Domitiano Fabius scripsisse videtur, tunc autem Tacitus nihil vulgaverat. 256.

Julio Secundo.)Is est, opinor, quem loquentem inducit Scriptor Dialogi de causis corruptæ eloquentiæ, ubi de eo plura.

Scias eum sentire quæ dicit.)Cicero de legibus lib. 1. *Natura speciem ita formavit oris, ut in ea penitus reconditos mores effingeret. Nam & oculi nimis arguti, quemadmodum animis affecti simus, loquuntur. Et is qui appellatur vultus, qui nullo in animante esse præter hominem potest, indicat mores.* Phraates apud Philostratum, Apollonii Vitæ l.2.c.12. Πολλὰ μὲν ὀφθαλμοὶ τῶν ἀνθρωπίνων ἠθῶν ἑρμηνεύουσι· πολλὰ δὲ ἐν ὀφρύσι καὶ παρειαῖς κεῖται, γνωματεύειν τε καὶ θεωρεῖν. ἀφ' ὧν σοφοί τε καὶ φυσικοὶ ἄνδρες, ὥσπερ ἐν κατόπτρῳ εἴδωλα, τοὺς νοῦς τῶν ἀνθρώπων διαθεῶνται.

Ex industria Senecam distuli.)Gyraldus Dialogo 8. Poe-
257. tarum; *Taxatus quidem Seneca à Fabio Quintiliano, modesta quadam Hispani hominis censura, ne scilicet id fortasse odio potius quam veritatis candore fecisse videretur: quam rem mecum sæpe reputans, ea ratione fecisse crediderim, ut Senecæ parem gratiam referret, qui Quintilianum declamatorem, cujus adhuc nonnullæ exstant declamationes, acrius antea fuerat insectatus.*

Rerum pondera minutissimis sententiis.) Iniquius paulò Censores illi, nescio qui, apud Gellium l.12.c.2. *De Annæo Seneca partim existimant ut de scriptore minime utili; cujus libros attingere nullum pretium operæ sit: quod oratio ejus vulgaris videatur & protrita; res atque sententiæ aut inepto inanique impetu sint, aut ut levi & quasi dica-*
258. *ci argutia; eruditio autem vernacula & plebeia, nihilque ex veterum scriptis habens neque gratiæ, neque dignitatis.*

AD CAPUT V.

Veluti eadem cera aliæ atque aliæ formæ;) Auctor libelli περὶ ἑρμηνείας. Καθόλου δὲ, ὥσπερ τὸν αὐτὸν κηρὸν, ὁ μέν τις κύνα ἔπλασεν, ὁ δὲ βοῦν, ὁ δὲ ἵππον. οὕτω καὶ πρᾶγμα ταὐτὸν ὁ μὲν ἀποφαινόμενος καὶ κατηγορῶν φησιν. Plinius Junior l. 7. Epigr. 9.

Hæc laus est ceræ, mollis cedensque sequatur
Si doctos digitos, jussaque fiat opus;
Et nunc informet Martem, castamque Minervam;
Nunc Venerem effingat, nunc Veneris puerum.

AD CAPUT VII.

Antipater Sidonius & Licinius Archias.) Nostris quo-
259. que temporibus non defuere qui extemporali illa facilitate valuerunt:

valuerunt: talis fuit Johannes Picus Mirandulanus, de quo alibi diximus; Andreas Maro, quem Archiæ fere comparat magnus Gyraldus Dialogo 4. Poetarum. His addi licet Conradum Goclenium, bonarum literarum apud Lovanienses professorem, & haud ita pridem Jacobum Davy Cardinalem Perronium.

AD LIBRI XI. CAPUT II.

An vero Scævola.) Mucium Scævolam in duodecim scriptorum (sic legendum, non scruporum) lusu excelluisse nos etiam docet Vetus Epigramma, à Salmasio ad Hist. Aug. pag. 464. è veteri libro Johannis Lacurnæi primum vulgatum. Est autem ejusmodi:

DE TABULA.

In parte alveoli pyrgus velut urna resedit,
Qui vomit internis tesserulas gradibus.
Sub quarum jactu discordans calculus exit,
Certantesque fovet sors variata duos.
Heic proprium faciunt ars & fortuna periclum.
Hæc cavet adversis casibus, illa favet.
Composita est tabulæ nunc talis formula belli,
Cujus missa facit tessera principium.
Ludentes vario tum exercent prælia fato,
Russeus an nitidus præmia sorte ferat.
Pascitur à multis avidè damnosa voluptas,
Ne fœdet gliscens otia segnities.
Hoc opus inventor nimium Palamedis amavit
Et parili excellens Mucius ingenio.

AD CAPUT III

Grande quoddam intuens speculum.) Εἶναι αὐτῷ μέγα κάτοπτρον οἴκοι, καὶ πρὸς τοῦτο τὰς μελέτας ἐξ ἐναντίας ἱστάμενον περαίνειν, ex Demosthenis ipsius ore tradidit Demetrius Phalereus, referente Plutarcho. Sic Themistius Orat. 13. absentem Imperatorem Constantium laudans, cùm in Senatu causam redderet, cur Romam usque non fuisset profectus, ut eum coram præconio ferret, dixit, ἐγγυμναστέον ἔτι καὶ ἐμμελετητέον πρὸ 260.
τῆς ἀληθινῆς θέας, ταῖς εἰκόσι καὶ τοῖς κατόπτροις.

Varicare supra modum.) Hinc lux aliqua affulget huic Ovidii loco, lib. 3. Artis amatoriæ:

Illa, velut conjux Umbri rubicunda mariti,
Ambulat; ingentes varica fertque gradus.

Quanquam haud satis assequor, cum doctissimo Casaubono ad Theophrasti Charact. pag. 135. edit. 1612. quomodo varica mulier ingentes gradus facere possit, id enim planè contra rerum naturam est: nisi si ingentes gradus impropriè dixit Ovidius, gradus parvos quidem & lentos, sed quos efficiant multum hiantia crura.

Esse hanc inotiosam actionem.) Pro *inotiosam*, legendum
261. omninò *mocosam*, ut è codice MS. à Bongarsio commodato emendavit Salmasius ad Historiæ Augustæ Scriptores pag. 383. Actio mocosa est, ἡ μωκώδης, mimica & gesticulatoria.

AD LIBRI XII. CAP. I.

Vir bonus dicendi peritus.) Plato in Gorgia: τὸν γὰρ μέλλοντα ὀρθῶς ῥητορικὸν ἔσεσθαι, δίκαιον ἄρα δεῖ εἶναι, καὶ ἐπιστήμονα τῶν δικαίων. Cicero pro Cæcinna: *Ita bonus & justus vir est, ut natura, non disciplina consultus esse videatur; ita peritus ac prudens, ut ex jure civili non scientia solum quædam, verum etiam bonitas nata videatur.* Gellius lib. 18. cap. 5. *Antonius Julianus Rhetor, vir bonus & facundiæ florentis.* Rutilius Numatianus Itinerarii lib. 1.

Hic docuit qualem poscat facundia sedem,
262. *Ut bonus esse velit quisque disertus erit.*

Plinius Junior lib. 4. Epist. 7. *Herennius Senecio mirificè Catonis illud de Oratore in hunc è contrario vertit, Orator est vir malus dicendi imperitus.*

AD CAPUT III.

Lectionis opus est.) Rectè, non *lectione*, ut aliæ editiones. Firmat Vossianus Codex, qui fuit Joachimi Camerarii.

AD CAPUT VIII.

Aut turbata cera.) Lege cum Salmasio in Epist. p. 206. & 210 *turbatam ceram.*

AD CAPUT X.

Euphranorem admirandum facit.) Idem planè de Hilario Bithyno Eunapius in Prisco: πρὸς τῷ καθαρῷ τῆς ἄλλης παιδείας καὶ τὴν γραφικὴν οὕτω φιλοσοφήσαντα, ὥστε οὐκ ἐτεθνήκει ἐν τῶν ἐκείνου χερσὶν ὁ
263. Εὐφράνωρ. Quæ verba ab Interprete non intellecta sic vertenda sunt: *Qui præter ingenuam sive liberalem reliquam disciplinam, in pictura quoque ita versatus est, ut per ejus manus Euphranor adhuc superesse videretur.* τὸ καθαρὸν τῆς παιδείας est ἡ καθαρὰ παιδεία, *ingenua sive liberalis disciplina.* φιλοσοφεῖσθαι, *studere, in exercitio*

citio aliquo versari, ut ad Antoninum Imp. docuit accuratissimus Gatakerus pag. 5.

Diis quàm hominibus efficiendis.) Efficiendis, pro *effigiandis*, ut cum Apulejo loquar, vel *effingendis*. Macrobius Theodosius Saturnal. lib. 5. c. 17. *Hac materia vel maximè in efficiendis simulacris utuntur.* Codex Theodosianus leg. ultima de artif. *Efficiendos sacros vultus.*

Manum intra pallium continentes.) Fuit hoc apud antiquos Athenienses pudoris & modestiæ signum. Videatur Casaubonus ad Laërtium pag. 63. edit 1594. 264.

Quem fulminibus & cœlesti fragori comparant Comici.) Comici, pro *è Comicis quidam*, Aristophanes scilicet, in Acharnensibus. Eadem formula usus est Plutarchus in præceptis Politicis, de Cleone, qui exclusis amicis adulatores admiserat: Ἑκατὸν δὲ κύκλῳ κεφαλαὶ κολάκων οἰμωζομένων ἐλιχμῶντο περὶ αὐτὸν, ὡς οἱ Κωμικοὶ λέγουσι· οἱ Κωμικοὶ, id est Aristophanes, in Vespis.

Sermo Græcus Latino jucundior.) Reclamant deliciæ nostræ Thomas Gatakerus, in Dissertatione de N. T. stylo contra Psochenium p. 6. *Habet* inquit, *revera hic Psochenius*, σύμψηφον καὶ σύμμαχον, *M. Fabium Quintilianum, Oratorem nobilissimum, eumque Latinum; ut nec judicii ratione censendo parum idoneus, nec affectus, qui judicium transversum agat, respectu, suspectus jure habeatur. Nolim equidem cum viro tanto, in causa præsertim istiusmodi, cui ritè dijudicandæ plura tanto, atque ampliora illa, suppetebant adminicula, in certamen lubens descendere. Illud tamen monere haud abs re fuerit, quod usus vitæ nos edocet quotidianus. Quemadmodum altera ex parte venire sæpe compertum est, ut propensiores in sua (suosque affectus à recto censendi tramite abducant; sic ex altera parte etiam id, nec raro, contingit, exterorum admiratione effascinatos, ita affici mortales, ut suis quoque iniquiores evadant. Scilicet* 265.

Ξένον προτιμᾶν μᾶλλον ἀνθρώπων ἔθος.

Nec est insolens rerum domesticarum fastidium, *ut Cicero de fin. lib. 1. dum* vile habetur quod domi est, *ut Seneca de Benefic. lib.* 3. *cap. 3. vel* quicquid intra pomœrium nascitur, *ut Varro. Denique vitiosum affectum hunc Fabius ipse lib. 1. cap. 10. agnovit.* Alienis, *inquit*, favemus; ideòque cùm κυρταύχενα mirati sumus, incurvicervicum vix à risu defendimus. *Ea innuit à gente sua in suis deridiculo habita, quæ in Græcis non probarent tantummodo, sed applauderent ac suspicerent.* Hactenus Gatakerus. *Con-* 266.

Conspectu melioris obruatur, ut Ovidius ait.) In iis quæ Ovidii extant, hæc nusquam comparent. Lege Nic. Heinsium in Fragmentis Ovidianis.

AD CAPUT ULTIMUM.

Breve nobis tempus nos facimus) Adeundus Seneca in
267. aureo Libello de Brevitate vitæ.

Pulchrum in secundis tertiisque consistere.) Locus est in *de perfecto Oratore*. In eandem sententiam Horatius l. 1. Ep. 1.

Non possis oculo, quantum contendere Lynceus;
Non tamen idcirco contemnas lippus inungi:
Nec, quia desperes invicti membra Glyconis,
Nodosa corpus nolis prohibere chiragrâ.
Est quadam prodire tenus: si non datur ultra.

Quin & de Seneca lib. de Vita beata cap. 17. *Exigo à me, non ut optimis par sim, sed ut malis melior. Hoc mihi satis est, quotidie aliquid ex vitiis meis demere, & errores meos objurgare. Non perveni ad sanitatem, ne perveniam quidem; delinimenta magis quam remedia poda-*
268. *græ meæ compono; contentus, si rarius accedit, & si minus verminatur.* Pulcherrimè.

Verum ut transeundi spes non sit magna.) *Transire* Fabio idem est ac aliis *præterire*; *præterire* autem est *vincere*. Παρελθεῖν dicunt Græci. Anacreon:

Μέγα δ' πρόσωπον ἔςω,
Τὸ δ' Ἀδώνιδος παρελθόν.
Facieque latus esto,
Superansque Adonideam.

Sic locus ille legendus vertendusque cum πολυμαθεςάτῳ Heinsio ad Silium pag. 402. ubi Typographorum ςέφανον ac Eliam Andream jure confutat: Non verò cum Salmasio ad Achillem Tatium pag. 664.

Τὸν Ἀδώνιδος παρελθὼν
Ἐλεφάντινος τράχηλος
Cervix eburnea vincens
Adonidis candore cervices.

269. Hæc sunt, LECTOR CANDIDE, quæ ad nitidissimum ac politissimum Fabium, post Mosellanum, Camerarium, Paræum & alios, annotanda habuimus.

LAUS DEO.

BIBLIOTHEQUE
CHOISIE
DE
M. COLOMIES.
Selon la
SECONDE EDITION REVUE ET AUGMENTEE DE BEAUCOUP PAR L'AUTHEUR.

Qui á parûe
A AMSTERDAM,
Chez GEORGE GALLET.

M. DCC.



AVERTISSEMENT.

IL y a long-tems que mes Amis desirent de moi une Bibliothéque Choisie; c'est-à-dire quelque chose de plus satisfaisant que ce qui a paru jusqu'ici sous le nom de Bibliothéque. Mais comme cét Ouvrage demande beaucoup de tems & de peine, j'avois toûjours fait difficulté de m'engager à y travailler. Enfin vaincu par leurs solicitations, j'en donne aujourd'hui dans ce Volume un petit essay. Mon dessein n'est pas d'y parler de toute sorte de Livres; mais seulement de quelques uns de ceux qui regardent les belles Lettres, ou qui ont fait & qui font encore aujourd'hui les délices de nos Savans. Je ne mesle dans cét Ou-

vrage aucune aigreur contre perſonne; & dans la Cenſure que je fais de certains endroits de pluſieurs Livres, je taſche toûjours de rendre juſtice au mérite de leur Autheur. J'ay ajoûté dans cette ſeconde édition pluſieurs choſes particulieres; qui par conſequent ne déplairont pas à mes Confreres les Bibliothécaires, pour qui j'écris principalement.

EX ACTIS ERUDITORUM LIPSIÆ
Anno 1684. pag. 314.

Inter eos, qui ſtudium adhibent, ut libri, qui prodeunt, cum judicio indicentur, non contemnendam operam præſtare cœpit Paulus Colomeſius Rupellanus, eruditionis atque induſtriæ ſuæ ſpecimen inſigne exhibens in Libello hoc uſu breviſſimo, & non niſi centum librorum hiſtoriam referente. Eorum ſelectum ſuo arbitrio fecit, nullo, qui appareat, materiarum ordine obſervato: Editiones tamen optimas notavit, &, ubi epicriſin addit, ea uſus eſt moderatione, ut neque ſectæ ſtudia facile detegat, neque de maledicentia querendi anſam cuiquam præbeat, etſi errores aliquando non reticeat. Optamus itaque, ut laborem ſuum continuet Autor doctisſimus, utque ſit, qui Gallicè ſcripta Latinè vertat, niſi ipſe hac lingua inpoſterum uti malit, ſicut uti illa in aliis Scriptis non dubitavit.

TA-



TABLE DES LIVRES

Contenus dans cette Bibliothéque.

Differ-

BIBLIO-



BIBLIOTHEQUE CHOISIE.

Francisci Vavassoris Liber de ludicra dictione, Parisiis apud Cramosium 1658. 4.

CE Livre, qui attaque nos Poetes Burlesques, est admirable dans son genre; & l'on ne peut raisonner plus solidement ni plus ingenieusement que fait cét illustre Jesuite. Que dirai-je des graces & des beautez de son stile, de la finesse de sa Critiqne, & du jugement qu'il nous donne des plus celebres Autheurs de l'antiquité? Certes le savant M. Grævius ne pouvoit loüer plus dignement cét Ouvrage, qu'en l'appellant dans ses Notes sur Hésiode, *Librum omnibus Gratiis & Veneribus conditum*; & si l'éloquent M. de Balzac eust vêcu un peu davantage, il auroit loüé de toute sa force cét incomparable Traité. Cét excellent Pére, qui est mort depuis quelques années, a fait d'autres Livres, dont les titres se trouvent au devant de ses Poësies posthumes publiées par le Pére Lucas Jésuite. M. Grævius, que je viens d'alleguer, a fait l'éloge du Pere Vavasseur dans ses Notes sur les offices de Cicéron p. 109. en ces termes : *De jocis vide inprimis Fr. Vavassoris viri doctissimi, & quo elegantiorem vix nostra vidit ætas, non ita pridem bonis omnibus extincti, politissimum & eruditissimum Librum de ludicra dictione.*

Ddd Joan-

Joannis Dallæi Tractatus de Uſu Patrum, Genevæ 1655. 4.

LEs ſentimens ſont aſſez partagez touchant cét Ouvrage.
Les Presbyteriens en font grand état ; & les Epiſcopaux
d'Angleterre ne l'eſtiment guere. Parlant autrefois de ce Li-
vre à un ſavant homme, (qui eſt aujourd'hui de l'ordre de ces
3. derniers) il me dit qu'à ſon avis c'eſtoit le moindre des Ouvra-
ges de M. Daillé, & qu'il s'étonnoit qu'aiant une lecture des
Péres aſſez conſidérable, il ſe fuſt ſervi de cette lecture là, pour
obſcurcir le mérite de l'ancienne Egliſe. M. Scrivener, Théo-
logien Anglois, eſt du meſme ſentiment, dans ſon Apologie
pour les Péres contre le même M. Daillé. Je laiſſe au Lecteur
la liberté de prendre quel parti il voudra, & je me contente de
remarquer que M. Daillé s'eſt trompé à la page 263. de ce Li-
vre, où il allégue S. Cyprien dans ſon Epitre 59. touchant la
Communion des Enfans. J'avouë que l'édition de M. Rigaut
porte, *ut intra octavum diem eum, qui natus eſt, baptizandum & ſa-
crificandum non putares.* Mais au lieu de *ſacrificandum*, il faut li-
re *ſanctificandum*, comme a l'édition d'Eraſme & celle de M.
Fell Eveſque d'Oxfort ; *baptizari & ſanctificari* ſignifiant dans S.
Cyprien la même choſe, comme il paroiſt par ſon Epître à Ma-
gnus, qui eſt la ſixiéme du premier livre ; où ſe liſent ces mots ;
Pro tua religioſa diligentia conſuluiſti mediocritatem noſtram, fili cha-
4. *riſſime, an inter cæteros hæreticos eos quoque, qui à Novatiano veniant,
poſt profanum lavacrum baptizari & ſanctificari in Eccleſia Catholica le-
gitimo & vero & unico Eccleſiæ baptiſmo oporteat.* André Rivet,
avant M. Daillé, fait la même faute au 9. ch. de ſon Traité de
l'authorité des Peres. Le même M. Daillé à la page 244. du
même livre, & M. Suicer dans ſon Tréſor Eccleſiaſtique p. 7.
n'ont pas ſû à qui Clement d'Alexandrie devoit ce qu'il dit du
nom d'Abraham, qu'il ſignifie *Pater electus ſoni.* Ce ſavant
Docteur tenoit cela de Philon le Juif, au livre qu'il a fait des
noms changez à quelques perſonnes dans l'Ecriture, page 21.
de l'édition d'Hœſchélius.

Coûtu-

Coûtumes des Juifs de Léon de Modene, Rabin de Venise, traduits de l'Italien, par le Sieur de Simonville, à Paris chez Bilaine, 1681. 12.

NOus n'avons point de Livre qui nous instruise plus exactement & en moins de mots des Coûtumes des Juifs que fait 5.
celui-ci; & le Pere Richard Simon, autrefois Prestre de l'Oratoire de Paris, a eu grande raison de le traduire en François pour l'utilité du Public. J'avouë que sa traduction auroit esté plus complete, s'il avoit vû l'Original dont Léon de Modéne fit présent à Guillaume Bosvvel, Ambassadeur d'Angleterre à Venise; car voici par exemple ce que dit Léon dans son Manuscrit, aprés avoir parlé au second ch. de la quatriéme partie, de la coûtume qu'ont les Juifs de repudier leurs femmes & d'en prendre d'autres; *Ed in Italia*, ajoute-t-il, *hanno usato chiederne licenza e pigliare dispensa dal Papa.* C'est ce que m'a apris le docte Selden dans son Traité *de Successionibus in Bona defuncti* ch. 14. & dans son *Uxor Ebraïca* page 72. & suiv. & qui ne se trouve point dans la traduction du Pere Simon. Au devant de cette traduction le Pere Simon a mis une Préface, dont je ne fais guere moins d'estime que de l'ouvrage de Léon. A la fin, il a ajouté deux Dissertations, l'une touchant les Caraïtes, & l'autre touchant les Samaritains. Aprés quoy se
voit un Suplément du méme aux Céremonies des Juifs, avec 6.
un Discours touchant les differentes Messes ou Liturgies qui sont en usage dans tout le monde. Ce que le Pere Simon dit des Caraïtes est principalement tiré d'un Commentaire sur la Loy, d'un Autheur Caraïte nommé Aaron fils de Joseph, qui vivoit vers la fin du treiziéme Siecle. Buxtorf dans sa Bibliothéque Rabinique fait mention de quelques autres Ouvrages de ce méme Caraïte. Mais pour estre pleinement informé touchant les Autheurs Caraïtes, il faut avoir recours à l'incomparable Selden dans sa Dissertation *De Anno Civili Judæorum*, dans son *Uxor Ebraïca*, dans ses Livres *de Synedriis*, & ailleurs. Ce que le Pere Simon dit des Samaritains, est tiré de deux Lettres que les Synagogues de Sichem & d'Egypte

écrivirent autrefois à Scaliger. Ces lettres ne tomberent jamais entre ses mains, ayant esté retenuës par Genebrard & par quelques autres. Aprés la mort de Scaliger, feu M. de Peiresc, qui estoit l'homme du monde le plus curieux, trouva le moyen de les avoir, & pria le Pére Morin d'en faire une traduction
7. Latine. Dequoy celuy-ci s'estant fidélement aquité, il renvoia l'Original à M. de Peiresc. C'est ce que l'on peut voir un peu plus au long dans la Vie de ce grand homme, écrite par M. Gassendi, sur les années 1608. & 1632. Outre cette Traduction de Léon de Modéne, nous avons du Pére Simon des Remarques Latines sur les Opuscules de Gabriel Sévére, Archévesque de Philadelphie, & des Remarques Françoises, qui sont fort ingénues, sur le Voyage du Mont-Liban du Pere Dandini, Jésuite. Il a aussi fait l'Histoire Critique du Vieux Testament, au sujet de laquelle j'ay écrit une Lettre à M. Justel, qui est imprimée. Nous avons aussi du Pere Simon l'Histoire Critique du Nouveau Testament, qui est à mon avis plus judicieusement ecrite que celle du Vieux. On a imprimé à Londres la vie ou plûtôt la censure des Ouvrages du Pere Morin, qui est du Pere Simon. Je ne doute point aussi qu'il ne soit l'Autheur de l'Histoire Critique de la créance & des coûtumes des Nations du Levant, & de l'Histoire de l'origine & du progrés des Revenus Ecclésiastiques.

---

8. *Replique de M. de Girac à M. Costar, à Leyden 1660. 8.*

VOici la plus forte Piéce de M. de Girac contre M. Costar, mais où il lui est échapé de faire deux fautes qui méritent d'estre relevées. La premiére est à la page 60. où il dit qu'il ne croit pas qu'aucun Autheur digne de foi ait écrit qu'Achille fut nourri de moüelles de Lions. Cependant voici de quelle façon Achille parle de sa nourriture, au second livre de l'Achilleide de Stace :

Non ullas ex more dapes habuisse, nec ullis
Uberibus satiasse famem, sed spissa Leonum
Viscera, semianimesque libens traxisse medullas,

De

De plus, Libanius, en deux Harangues qu'il a faites, l'une pour loüer Achille & l'autre pour le blâmer, dit formellement que Chiron nourrit Achille de moüelles de Lions. L'autre faute de M. de Girac se rencontre dans la mesme page, où il dit que Plutarque assûre qu'Achille fut nourri de choses qui n'ont point de sang. L'endroit de Plutarque est au 4. livre des Propos de table, question premiére, qu'Amiot a ainsi tourné: *Mais ce Philinus icy, comme un nouveau Chiron, nourrit son fils en la maniere que fut élevé Achille dés son enfance, de viande dont il n'a point esté tiré de sang, c'est à sçavoir des fruits de la terre.* Par où il est clair que M. de Girac s'est trompé en suivant Amiot. Il falloit tourner avec feu M. de Méziriac, le plus savant homme de l'Académie Françoise: *Mais ce nouveau Chiron nourrit ce garçon dés sa naissance, tout au rebours d'Achille, à sçavoir de viandes non sanglantes.* Vigenere sur le Tableau de Philostrate intitulé, *la nourriture d'Achille*, s'est aussi trompé aprés Amiot, sur ce passage de Plutarque. Au reste, les deux remarques que je viens de faire, n'empeschent pas que je ne souscrive trés volontiers au bel éloge que M. de Balzac donne à M. de Girac dans une de ses Lettres Latines, & que j'ai rapporté ailleurs.

Florus cum notis Salmasii, Lugd. Bat. 1655. 8. 10.

QUelque exacte que soit cette édition de Florus, & de quelques bons Manuscrits que se soit aidé M. de Saumaise afin de le corriger, il n'a pas trouvé en son chemin un fragment considerable de cét Autheur, rapporté par Pighius sur Valére Maxime page 390. de l'édition de Colérus, en ces termes: *Solatium pro subsidio posuit etiam L. Florus auctor non contemnendus, cujus verba, quia in vulgatis libris non habentur, adjungam. Sunt autem lib. 2. c. 7. ubi de Rhodiis: Aderant, inquit, Rhodii, nauticus populus. Nam Rhodos opinatissima Insula, & totius Asiæ Insularum metropolis, cum penè omnibus Cycladibus arma pertimescens, Romano jamdudum se fœderatam populo illi se conjunxerat, & navali bello solatia condonabat. Opinatissima* dans ce passage se prend pour *celeberrima*: Voiez le Docte Président Savaron, dans ses Notes sur

Sidonius page 29. A propos de ce fragment de Florus, je re-
11. marquerai ici que Selden dans son *Mare Clausum* p. 205. de l'édi-
tion in octavo, raporte d'un ancien Autheur nommé Ethel-
vverd, un fragment des Commentaires de Jules César, qui
ne se trouve point dans les imprimez.

La Pratique des Vertus Chrêtiennes, ou Tous les devoirs de l'homme, à Roüen 1669. 12.

DE tant de Livres qui se sont faits pour regler la conduite des Chrêtiens, il y en a peu qui soient du mérite de celuy ci. L'Autheur, qui par une singuliére modestie a caché son nom, ne peut avoir esté qu'un de ces Chrêtiens du premier ordre, qui sont comme les Anges tutelaires des lieux où ils vivent. Il paroist en effet dans cet Ouvrage une piété si rare & si éminente, qu'il faut nécessairement que l'ame de celui qui l'a composé en ait esté toute pénétrée. Iamais homme ne découvrit le foible de ses semblables avec tant d'adresse & tant de douceur : Jamais homme ne nous mit entre les mains de
12. plus fortes armes pour combattre nos ennemis: Jamais homme ne nous fit des leçons plus belles ni plus touchantes pour nous porter à nôtre devoir : Jamais homme enfin ne nous ouvrit le Paradis de meilleure grace.

Missa Latina, quæ olim ante Romanam circa septingentesimum Domini annum in usu fuit, bona fide ex vetusto authenticôque Codice descripta à Matthia Flacio Illyrico, Argentinæ 1557. 8.

LA destinée de ce livre a esté en divers temps bien diférente. Illyric, qui l'a publié, & les Lutheriens avec lui crurent d'abord que c'estoit là l'Ordre de la Messe qui avoit lieu en France & en Allemagne, avant que l'Ordre Romain y fust introduit. Et comme ils le croioient contraire à la créance

&. à

& à la pratique des Catholiques, ils en triomfoient en toutes rencontres. Les Catholiques de leur costé, sans examiner ce Missel fort particuliérement, le défendirent dans leurs Indices. C'est ce que fit d'abord Philippe second, Roi d'Espagne, 13.
par le Conseil & à la requeste du Duc d'Albe, & ensuite le Pape Sixte cinquiéme. Les Lutheriens venant à examiner ce Missel avec plus de soin, & voiant qu'il ne leur estoit pas favorable, suprimérent tous les exemplaires qu'ils pûrent trouver, si bien qu'il est devenu extrémement rare. Les Catholiques se prévalant de cette retractation, ont fait r'imprimer depuis ce Missel, non obstant la défense du Pape & du Roi d'Espagne. Le laborieux Pére le Cointe, Prestre de l'Oratoire, l'a inséré au second tome de ses Annales Ecclésiastiques de France. Depuis, l'Eminentissime Cardinal Bona l'a ajoûté à la fin de ses Liturgiques; & au ch. 12. du premier livre de ce même Ouvrage, il prouve fortement contre du Peyrat & le Cointe, que cet Ordre de la Messe n'est pas celui qui avoit lieu en France avant Pepin & Charlemagne, mais qu'il est plus nouveau de quelques Siécles; qui est aussi le sentiment du docte Pére Ménard Religieux Bénédictin, dans ses Notes sur le Sacramentaire de S. Grégoire. Au reste, le Cardinal Bona s'est trompé, croiant que Cassander n'avoit jamais vû l'Ordre de 14.
la Messe publié par Illyric; Outre que dans un Recueil d'anciennes Priéres fait par Cassander, il s'en trouve quelques unes qui sont aussi dans le Missel d'Illyric, voici comme parle Fr. Baudoin, fameux Jurisconsulte, écrivant à Cassander, de Francfort l'an 1557. c'est à dire la même année que ce Missel fut imprimé: *Francofordiam reversus, reperi Illyrici ad me literas cum libello de Missa ad Palatinum nostrum.* (Il entend Othon Electeur Palatin à qui le livre est dédié.) *Rogat ille meum iudicium de suis Missæ antiquitatibus. Ego id ad te nunc refero, & libellum ipsum mitto, de quo quid sentire debeamus, familiariter nos moneas, ut de qua re tam multi multa confusè balbutiunt, rectè & distinctè respondere aliquando possimus.* Ajoûtons ici pour la fin le veritable nom d'Illyric, qui est *Francowitz*, comme le découvre Bucholcer le fils à la page 831. de sa Chronologie, ou plûtôt de la Continuation de celle de son Pére, imprimée à Gorlitz l'an 1599.

Verum

Verum & integrum, dit il, *Flacii nomen ego ex certis authoribus co-*
15. *gnovi esse tale: Matthias Francowitzius, cognomento Flacius, gente Illyricus, patriâ Albonensis.* Ce savant Luthérien mourut l'an 1575. âgé de 56. ans. Son principal Ouvrage est *Clavis Scripturæ*, dans lequel, de l'aveu même du Pere Simon, dans son Histoire Critique du Vieux Testament, il fait paraistre une grande connoissance du stile de l'Ecriture.

Rosier des Guerres, attribué à Loüis XI.

CE livre contient plusieurs instructions considerables pour le Roi Charles 8. fils de Loüis XI. & fut publié a Bordeaux l'an 1616. par le Président d'Espagnet, grand Chymiste, sur un Manuscrit trouvé au Château de Nérac. Mais comme remarque M. Naudé dans son Addition à l'Histoire de Loüis XI. page 72. ce Président n'a rien fait pour le public faisant imprimer ce livre, tronqué & mutilé de la seconde partie, & des trois derniers chapitres de la premiére; puis qu'il avoit esté publié tout entier dés l'an 1523. in folio. Ce que n'a pas sû M.
16. Joly, Chanoine de Nôtre Dame de Paris, qui dans son excellent Recueil de Maximes, croit sans fondement avec d'autres, que Loüis XI. en soit l'Autheur: Bien que cét Ouvrage ait seulement esté composé de son ordre, par une personne qui s'est cachée sous cette Anagramme *en reproche n'y fiet.*

Jac. Aug. Thuani Historiarum sui temporis pars prima, Paris. apud Patissonium 1604. fol.

QUelque édition que l'on ait de l'Histoire de M. de Thou, il faut y joindre ces dix-huit premiers livres imprimez chez Patisson, à cause de certains endroits qui ne se rencontrent point dans les autres éditions. Pour en donner quelque goust au Lecteur, j'en produirai ici un exemple. M. de Thou faisant l'Eloge d'Isidore Clarius, Moine du Mont-Cassin,

sin, & ensuite Evesque de Foligni, qui mourut en reputation de Sainteté, dit que *quadraginta horis ad deosculationem patuit, quod minimè voluisset.* Ces derniers mots, *quod minimè voluisset,* ne se trouvent que dans l'édition de Patisson, qui pour de 17.
pareils traits ne fut pas fort bien recüe à Rome. Voici ce que nous en aprend l'illustre Pierre du Puy, (qui a esté depuis Bibliothécaire de sa Majesté, conjointement avec M. de S. Sauveur son frére) dans une Lettre à Scaliger, de Paris le 11. Janvier 1607. *La premiére partie de l'Histoire de M. de Thou a eu mille traverses à Rome de s'eschapper de la censure. Mon frere* (c'est Christophle du Puy, qui est mort Chartreux) *y a servi M. de Thou comme son devoir l'y obligeoit. M. le Card. de Perron, avec lequel il est maintenant, a monstré combien il estoit amy de M. de Thou, & qu'il l'affectionnoit grandement, ayant commandé à ce Scioppius de se taire, qui vouloit au livre qu'il a fait contre vous escrire contre ledit Seigneur President, sur ce qu'il louë en son Histoire plusieurs grands Personnages, comme Phil. Melanchthon, M. Casaubon & autres. Les Cardinaux Sforce & Seraphin ont aussi fort deffendu ce livre.* Le même M. du Puy dans une Lettre à Scaliger, le 20. May 1606. dit qu'il y avoit à Génève un Ministre, (je croi que c'estoit Simon Goulart) qui vouloit mettre en François l'Histoire de M. de Thou, mais que le coup avoit esté rompu. M. Boule, 18.
de Marseille, autrefois Ministre, & depuis Conseiller & Historiographe du Roy, dans la Préface de son Essay de l'Histoire des Protestans, dit qu'il travaille depuis quelques années à la Traduction de l'Histoire de M. de Thou. Mais son travail n'a point paru. M. du Ryer, de l'Académie Françoise, a tourné la moitié de cette même Histoire. Aprés sa mort, M. Cassander, de qui nous avons une Traduction de la Rhétorique d'Aristote, promettoit de continuer. Mais je n'apprens pas qu'il l'ait fait.

Clamor Regii sanguinis adversus parricidas Anglicanos.

L'Autheur de ce livre est Pierre du Moulin, Chapelain du Roi de la grande Bretagne & Chanoine de Cantorbéry.

Feu M. Morus le fit imprimer en Hollande avec une Epître
dédicatoire de sa façon à Charles 2. Roî d' Angleterre. Ce
qui fit croire qu'il estoit l'Autheur de la Piéce même, & lui at-
19. tira bien des injures dans la Réponçe qu'y a fait Milton ; & ou-
tre cela un sanglant Distique Latin dans la Gazéte de Londres,
qui couroit alors toutes les semaines. Mais la verité est qu'il
n'estoit que l'éditeur de l'Ouvrage ; & que Milton se trompa,
comme fit autrefois Calvin, qui aiant crû que Fr. Baudoin,
dont j'ay déja parlé, estoit l'Autheur d'un livre intitulé, *de Officio viri pii in religionis dissidio*, lui dit mille injures dans sa Réponce ; quoi que ce fust Cassander, & non pas Baudoin, qui l'eust composé. Aussi Baudoin ne demeura-t-il pas muet ; mais écrivit trois Apologies, qui méritent d'estre lües, particulierement de ceux qui ne connoissent Calvin que fort imparfaitement.

La Vie d'Agricola de Tacite, traduite en François, à Paris chez Camusat 1639. 12.

LE Traducteur de cette Vie d'Agricola est M. Hobier, comme nous l'aprenons de M. de Balzac écrivant à M. Chapelain le 30. Aoust 1639. Ses paroles sont trop belles pour n'estre
20. pas ici raportées : *Qu'il y a*, dit-il, *de sagesse & de bon sens en M. Hobier ! que sa diction est chaste & réglée ! Il me semble, Monsieur, que la definition de* vir bonus dicendi peritus, *a esté faite expres pour luy, & que tous ses mots sont marquez du caractère de la vertu. Je n'ay pas esté plus avant que sa Préface, qui mérite d'estre considérée avec soin, à laquelle je me suis arresté avec plaisir. Nous parlerons donc une autre fois de la Vie d'Agricola.* Ce M. Hobier a aussi traduit en François un Traité de Tertullien de la Patience, & un autre de l'Oraison.

Aviso piacevole dato alla bella Italia. 1586. 4.

CE Livre (qui a esté refuté par Bellarmin) est une Censure de la Cour de Rome ; mais dont le stile est si beau, que

les

les Italiens même l'ont admiré. L'Autheur est un François nommé Perrot, qui, au raport de M. de Thou dans son Histoire, sur l'année 1585. accompagna en sa jeunesse Gabriel Aramont, Ambassadeur de sa Majesté vers Solyman. Depuis, estant venu en Italie, il y fit des habitudes considérables. 21.
Il y connut, entr'autres grands hommes, le Pere Paul, Théologien de la Republique de Venise, à qui il voüa une si grande affection, qu'il la lui continua jusques à la mort. Les Italiens de leur côté en faisoient une estime particuliere, le traitant ordinairement de vrai Israëlite, à cause de sa candeur & de sa débonnaireté. Nous avons aussi de ce M. Perrot une Traduction Italienne de la Verité de la Religion Chrétienne de M. du Plessis-Mornay, imprimée à Saumur l'an 1612. Parmi nos François, Loüis des Masures dans ses Poëmes Latins, Hubert Languet dans ses Lettres à Philippe Sidney, & M. de Liques dans la Vie de M. du Plessis, parlent de lui avec éloge.

Petri Picherelli Opuscula Theologica, Lugd. Bat. 1629. 12.

DEs divers Ouvrages de Picherel sur l'Ecriture S. nous n'avons vû jusqu'ici que ces Opuscules, qui ont été recüeillis & publiez par André Rivet, Théologien de Leyde, comme il le découvre en un endroit de son Commentaire sur l'Exode. 22.
Mais il vaudroit presque autant que nous ne les eussions point, que de les avoir dans l'état qu'il les a donnez; je veux dire défectueux presque par tout; comme le justifie authentiquement l'exemplaire que je me souviens d'avoir veu chez M. Vossius, dans lequel toutes les lacunes sont remplies de la main de feu M. Grotius. Touchant les éloges donnez à Picherel, le Lecteur peut consulter ma France Orientale.

Hugonis Grotii Commentarius de Imperio Summarum Potestatum circa Sacra, Parij. 1648. 8.

CE Livre a été composé plus de trente ans avant que d'être impri-

imprimé. M. Grotius estant en Angleterre l'an 1613. le communiqua à un des plus savans Evesques du païs, nommé
23. Lancelot Andrewws, qui l'ayant retenu long temps, le lui renvoia ensuite; lui conseillant, aussi bien que Jean Overall Evêque de Norwic, de le corriger en quelques endroits, qui apparamment touchoient l'Eglise Anglicane. Depuis, M. Grotius le garda toûjours sans le publier. Aprés sa mort, Adrien Vlacq, Imprimeur de la Haye, en ayant recouvert une Copie, apostillée de la main de M. Blondel, il la fit imprimer à Paris. Ce que semble n'avoir pas sû M. Scrivener, qui à la page 89. de son Apologie pour l'Eglise Anglicane, traite de *Nugator*, l'Autheur de ces Apostilles. Le savant Gérard Vossius souhaitant dés l'an 1625. de voir ce livre imprimé, voici ce que M. Grotius lui répondit de Paris, où il étoit alors, dans une lettre dont je garde l'Original: *Non est è re mea, ut in Galliis edatur nostra Scriptio pro Summarum Potestatum Jure circa Sacra: quam quidam amici edi hîc vellent, deletis omnibus locis, qui è Scriptis Protestantium citantur; quod mihi non placet.* Ce même Traité a eté depuis r'imprimé à la Haye, & ensuite inséré dans le Corps des Ouvrages Théologiques des M. Grotius, imprimez à Amster-
24. dam chez Bleau. Selden au premier livre *de Synedriis Ebraeorum* p. 426. & suiv. appelle ce Traité *perquam egregium*, & M. Sarrau dans ses Lettres p. 171. *illustre doctrinae exquisitioris monumentum.*

Grotii Historia Belgica, Amstelod. 1657. fol.

IL en est de cette Histoire comme du Livre dont je viens de parler. Elle n'a vu le jour qu'aprés la mort de son Autheur; M. Grotius ayant eu ses raisons pour la tenir prisonniere pendant sa vie. Casaubon, qui en avoit lû quelque chose dés l'an 1613. en parle avantageusement, écrivant de Londres à M. de Thou: *Nolo nescias*, dit-il, *vidisse me hîc Hugonem Grotium, virum probitatis & doctrinae admirandae. Multus mihi cum eo fuit & quotidie est sermo de tua dignitate, teque ille, uti par est, & amat & suspicit. Scripsit Historiarum libros 21. de rebus gestis in patria ab annis circiter*

citer 50. Pauca adhuc legi, sed quæ valdè mihi sunt probata. Sunt aliæ virtutes illius, propter quas pluris etiam illum facio. Nam de hodiernis contentionibus in negotio religionis & docte & pie judicat, & in veneratione antiquitatis cum iis sentit, qui optime sentiunt. Joignez à Casaubon Daniel Heinsius, qui dans une Lettre à M. Grotius lui parle en ces termes: *Ita munus molestissimum sustinuisti hactenus, ut quæcumque in Republica jam restant, aliud agendo sustinere possis; &, quod fidem quoque superat, tanquam in otio absolutam Patriæ Historiam occupatissimus scripsisti. Quam qui olim legent, obstupescent, salvo Taciti splendore & augusta majestate, dici aliquid floridius potuisse.* Aprés de si beaux éloges faut-il s'étonner que Madame Grotius ait refusé d'acorder à M. Sarrau le Manuscrit de cette Histoire pour la somme de deux mille livres? Je ne sai de quelle façon Messieurs ses Enfans traitérent depuis avec Blaeau; mais enfin nous devons à ce cêlébre Imprimeur cette belle Histoire, qui a été traduite en François par M. l'Héritier. Outre Grotius; Don Carlos Coloma, le Cardinal Bentivoglio, & le Pére Strada (contre qui Scioppius a écrit un petit Livre intitulé *Infamia Famiani Stradæ*) ont aussy fait l'Histoire des Guerres de Flandre. 25. 26.

La Chasse Royale, composée par le Roy Charles IX. à Paris 1625. 8.

NE sachant rien de particulier touchant cet Ouvrage, je me contenterai de rapporter les témoignages de quelques Autheurs. Amiot dans son Epitre dédicatoire à Charles IX. dont il avoit été Précepteur, sur la traduction des Morales de Plutarque: *Nous pouvons raisonnablement avec le temps esperer & nous promettre de vous que vous ne serez pas moins sçavant que le Roy François premier vostre grand Pere, sur les arres de la connoissance de plusieurs belles choses que vous avez ja acquises, & mêmement sur le Livre que vous mettez presentement par écrit en beaux & bons termes touchant l'Art de la Venerie.* Amadis Jamain dans ses Poësies, 27.
parlant à Charles IX.

Diane qui aux bois son mestier vous aprit,
Comme à son Orion vous a fait de l'esprit
Enfanter un beau livre escrit en tel langage,
Que les plus eloquens & sçavans de nôtre âge
Confessent rougissans, que vous les surpassez,
Ainsi par vos escrits les ans vous devancez.

Belleforest à la fin de ses grandes Annales: *Charles 9. étoit si bien versé en la Venerie, qu'il en a escrit un Livre lequel surmonte tout le sçavoir de ceux qui onc devant luy se meslerent de cet exercice, lequel a été plus qu'autre chose le sujet de la brieveté de sa vie.* Brantôme dans la Vie de Charles 9. *Je m'estonne que Monsieur de Rets* (Albert de Gondy) *ou M. de Villeroy* (Nicolaus de Neufville) *n'ont fait imprimer & mis en lumiere ce beau Livre de la Chasse & Venerie qu'il a composé, dans lequel il y a des advis & secrets, que jamais Veneur ne sçeut ny ne peut atteindre, ainsi que j'en ouis discourir quelquefois audit Mareschal de Rets de quelques tres rares traits qui sont là dedans, de-*
28. *scrits avec un tres beau & tres eloquent langage.* Matthieu dans ses Remarques d'Etat, sur M. de Villeroy : *Le Roy Charles 9. appelloit M. de Villeroy son Secretaire, luy confioit ses plus intimes pensées, luy dicta un Livre de la Chasse, & quelques Poëmes, & entr'autres celui qu'il addressa à Ronsard, où il luy dit :*

Ton esprit est, Ronsard, plus gaillard que le mien,
Mais mon corps est plus jeune & plus fort que le tien.

La Réponse de Ronsard commençoit en cette sorte :

Charles, tel que je suis, vous serez quelque jour,
L'age vole tousjours sans espoir de retour.

Messieurs de Saincte-Marthe dans l'Histoire Généalogique de la Maison de France, dans la Vie de Charles 9. *Le Roy Charles daigna prendre la peine de composer un Traité de la Chasse, recueilly & amassé par la diligence de ce grand & renommé Conseiller & Secretaire d'Etat Nicolas de Neufville Seigneur de Villeroy : Oeuvre qui peut estre*
29. *mis au rang de ceux que jadis sur pareil sujet escrivirent l'Empereur Frideric second & Gaston Phœbus Comte de Foix.* Naudé dans son Addition à l'Histoire de Louis XI. p. 374. *Charles 9. a fait des Livres de la Venerie & de la Chasse qui ont été imprimez l'an 1625. quoy qu'imparfaits*

parfaits, la mort ne luy ayant donné le loisir d'y apporter la derniere main. Il estoit d'ailleurs si amateur de la Poësie, que l'un des ornemens de celle de Ronsard, est d'y voir les Vers d'un si brave Roy entremeslez.

Titus Livius variorum, accurante Gronovio Amstelod. 1665. 3. voll. 8.

APrés toute la peine que s'est donné le docte Gronovius de corriger sur divers Manuscrits le texte de Tite Live, l'on ne peut douter que ce ne soit là, la meilleure edition que nous en ayons. Il ne faut pourtant pas laisser d'y joindre les lettres de M. son fils, qui dans un âge peu avancé *patris mensuram implevit.* On y trouvera quantité d'endroits qui regardent la Geographie, admirablement corrigez. Ce qui nous doit 30.
consoler en quelque façon de la perte de tant de Decades d'un si excellent Historien. Il pourra même arriver que dans le temps qu'on y pensera le moins, on découvrira quelques livres de cet Autheur. En effet ne lisons nous pas dans les Voiages d'un galant homme, nommé Pietro della Valle, ces paroles remarquables? *Dans la Bibliothéque Ottomanne il y a* (savoir l'an 1615.) *un Tite Live entier, c'est à dire sans aucune Décade qui y manque. Il y a dit-on quelques années que le Grand Duc traite pour l'avoir, & en a fait offrir cinq mille Piastres. On n'a pas voulu le luy donner. Monsieur l'Ambassadeur de France* (Achille de Harlay, depuis Evesque de S. Malo) *& moi en avons fait offrir sous mains dix mille ecus a celui qui garde les Livres. Ce Bibliothecaire nous l'a promis a cette condition. Mais le mauvais sort de Tite Live veut que ce Barbare ne la sû retrouver, apres l'avoir cherché l'espace de quelques mois, & il n'est pas possible de s'imaginer ce qu'il peut être devenu.*
Estant à Paris l'an 1665, j'apris de M. Chapelain, de l'Acade- 31.
mie Françoise, qu'il y avoit eu aussi dans l'Abbaye de Fontevraud des Decades de Tite Live que nous n'avons point. Depuis, c'est à dire l'an 1668, il m'en ecrivit la Lettre que voici:

Monsieur,

Monsieur,

Je ne doute point que vous n'ayez receu la réponce que je fis à vôtre Lettre aussi tost que je l'eus receuë, & que vous n'en soyez demeuré aussi satisfait que je le fus de vôtre obligeant souvenir & de la part que vous m'y donniez de vos études & des choses que vous aviez prestes à publier. Depuis, j'ai apris de M. de la Mothe le Vayer que vous aviez fait imprimer un Ouvrage, dans lequel vous m'aviez allegué pour temoin de la perte que nous avions faite en nos jours de ce qui manque à l'edition commune de Tite Live, comme le tenant de moi. Je puis vous l'avoir dit en effet, comme à beaucoup d'autres, non pas pour avoir vû moi-même les batoirs faits des vieilles membranes qui contenoient les Decades perdues, mais
32. pour l'avoir appris de la bouche d'un fort homme d'honneur il y a pres de quarante ans, qui avoit été Gouverneur de feu M. le Marquis de Rouville, dont le fils est encore en cette Cour; qui m'aussura, par tout ce qui peut faire croire une verité, qu'estant avec son Pupille en une de ses terres proche de Saumur, & le voulant faire exercer à la longue paume, il avoit envoié acheter des batoirs à Saumur, desquels considérant le parchemin, il lui sembla voir, en la pluspart, des titres Latins de la huitiesme, dixiesme, & onziesme Décade de cet Autheur; ce qui lui donna une grande curiosité de savoir ce qui en estoit. Il fut donc chez le Mercier qui les avoit vendus; de qui il sçeut que l'Apoticaire de l'Abbaye de Fontevraud ayant trouvé dans un coin d'une chambre de cette Abbaye, une haute pile de volumes en parchemin, & ayant lû en plusieurs que c'estoit l'Histoire de Tite Live, il les demanda à l'Abesse d'alors, comme estant un Livre qui etoit là de nul usage, à cause qu'il etoit imprimé, & que ces parchemins là lui pourroient estre de quel-
33. que utilité. L'Abbesse les lui accorda sans peine & il les vendit à ce Mercier, qui en fit faire une multitude tresgrande de batoirs, dont il lui fit voir encore plus de douze douzaines, sans ceux qu'il avoit déja débitez & envoiez au loin; ceux qui lui restoient

restoient portant par ci par là les mêmes titres & paroles Latines qui justifioyent les mêmes choses des Decades perduës que les premiers qu'il avoit fait acheter. J'ai esté bien aise, Monsieur, de vous confirmer par ce détail ce que je vous en avois dit en gros, afin que vous ne m'avrez pas allegué sans fondement en cette rencontre. Continuez cependant vos travaux, & obligez le public de vos richesses, pour vôtre gloire & son instruction. Je suis avec beaucoup de passion & d'estime

Monsieur

Vôtre trés humble & trés obéïssant Serviteur

CHAPELAIN.

Je finiray che Chapitre en remarquant aprés Antonin Archev. de Florence dans la 4. partie de sa Somme, que le Pape Gregoire I. faisoit brûler tout ce qu'il trouvoit de 34.
Tite Live, sous prétexte des superstitions, qui se recontrent dans ses Decades. Cardan au second livre de la Sagesse dit que le même Pape fit brûler Afranius, Nævius, Ennius, & d'autres Poëtes Latins, dont nous n'avons que quelques fragmens. Il dit la même chose de Gregoire de Nazianze à l'égard des Comiques & des Lyriques Grecs. Ce qui est confirmé par Pierre Alcyon Florentin dans son excellent Traité de l'Exil.

Catechismus Concilii Tridentini sæpius recusus.

LE Pére Alby Jesuite dans la Vie du Card. Sirlet prétend que ce savant homme soit l'Autheur de ce Catéchisme. Mais Antoine Fabrice, de Liege, dans la Prêface qu'il a mise

au devant de ſon édition, dit que ce Cardinal n'a pas eſté le
ſeul Autheur de ce Catéchiſme, mais que c'eſt un Ouvrage
35. où pluſieurs doctes mains ont travaillé. Ce que je croi d'
autant plus volontiers, que voici de quelle façon raporte la
choſe l'Autheur d'un petit Ecrit qui a pour titre, *Quæſtio Theologica, Hiſtorica, & Juris Pontificii, de mente Concilii Tridentini circa gratiam efficacem & ſcientiam mediam, anno 1647. juxta exemplar impreſſum anno 1607. Sub finem Concilii,* dit cet Autheur, *Catechiſmus componitur, præſertim à Leonardo Marino, Archiepiſcopo Lancianenſi, ex Ordine Prædicatorum, Ægidio Fuſcarario, Epiſcopo Mutinenſi, & Franciſco Forerio ejuſdem Ordinis. Hi Romam ire jubentur, ut Opus illud abſolutum judicio Stæ Sedis evulgent, recenſitum & perfectum ab illuſtriſſimo Sirleto, qui Tridentino Concilio interfuerat cum Cardinali Stæ Crucis, cujus tunc erat domeſticus, & Sylvio Antoniano Cardinali.* Toutes ces particulatitez ſont tirées des Actes du Concile, de l'Hiſtoire des Eveſques de Modéne de Gaſpar Siling, de la Chronique des Fréres Preſcheurs, & des Additions de Victorel aux Vies des Papes de Ciaconius. Pour le
36. ſtile de ce Catechiſme, on pretend qu'il ſoit de Paul Manuce, homme, comme châcun ſait, qui parloit fort purement.

Nouveauté du Papiſme de du Moulin, à Généve 1633. 4.

JE n'aurois pas parlé de ce Livre, ſans que je ne puis m'empeſcher de défendre S. Epiphane contre ſon Autheur. Il l'accuſe à la page 504. &, avant lui, le Pére Ville-Vincent, Auguſtin, au Traité qu'il a fait pour former un Théologien, d'avoir dit *in Anchorato*, que ces mots, *Mon Pére eſt plus grand que moi*, ſont veritables, même à l'egard de la nature divine de Jeſus Chriſt. Cependant il n'y a rien de plus injuſte que cette accuſation. Voici le paſſage de S. Epiphane fidelement traduit en François: *Ce que le fils dit*, Mon Pere eſt plus grand que moi, *il le dit honorant ſon Pere comme il eſtoit bienſeant, eſtant honoré par le Pere. Car il faloit que lui qui eſtoit vrayement fils de*

Dieu

Dieu honorast son Père, pour faire voir qu'il estoit veritablement son fils. Mais comment pensez-vous que le Père soit plus grand? Est-ce de circonference, de grosseur, d'âge, de tems, de dignitè, de divinitè, d'immortalitè, ou d'eternitè? Nullement. Car à l'egard de la divinitè le Pere n'a rien de plus que le fils. 37.
Un Autheur anonyme ayant attribué la même erreur à S. Epiphane, le grand Nicolas le Fevre, dont la pieté n'a pas esté moins admirable que le savoir, aprés l'avoir relevé de cette bevûe, ajoûte, à la page 167. de ses Opuscules, *Je m'esbahis qu'il n'a pris plus pres garde à ce qu'il ècrivoit. Mais ceux qui se fient aux lieux communs, & à ce qu'en disent les autres, sont sujets à telles fautes.* C'est ce qui est arrivé à M. du Moulin & au Pere Ville-Vincent; qui sont apparemment les Savans qu'entend André Rivet au 9. ch. de son Traité de l'authorité des Péres. Le même M. du Moulin pag. 897. & suiv. du meme Ouvrage, ne maltraite guere moins Fulbert que S. Epiphane, accusant ce bon Evesque de Chartres d'avoir corrompu dans un de ses Sermons un Passage de S. Augustin. Mais il n'y a rien de plus fort contre cette
accusation que les deux Manuscrits sur lesquels on a imprimé 38.
les Oeuvres de Fulbert. L'un estoit de la Bibliothéque du College de Navarre, & l'autre de celle de M. Petau Conseiller au Parlement de Paris: Mais ni l'un ni l'autre, comme je l'apprens de personnes qui ont vû ces Manuscrits là, n'a cette falsification. M. du Moulin avoit parlé sur le méme sujet avec plus de retenuë, à la fin de son Apologie pour la Céne imprimée l'an 1609. Mais laissons là la censure, & passons à quelque chose de plus divertissant. C'est à l'occasion de ce Livre de M. du Moulin, si nous en croyons M. de Balzac dans ses Entretiens, que Malherbe fit cette jolie Epigramme

Quoy que l'Autheur de ce gros Livre
Semble n'avoir rien ignoré,
Le meilleur est toûjours de suivre
Le Prône de nôtre Curè,
Toutes ces doctrines nouvelles
Ne plaisent qu'aux foles cervelles,
Pour moy comme une humble brebis

Sous la boulette je me range ;
Il n'est permis d' amer le change
Que des femmes & des habits.

39. A quoi Madame Desloges repondit par cette autre, qui est un peu Huguenote :

C'est vous dont l'audace nouvelle
A rejettè l'antiquitè,
Et Du Moulin ne vous r'appelle
Qu' a ce que vous avez quitè.
Vous aimez mieux croire a la mode,
C'est bien la foy la plus commode
Pour ceux que le monde a charmez :
Les femmes y sont vos idoles,
Mais à grand tort vous les aimez
Vous qui n' avez que des paroles.

M Menage dans ses Remarques sur les Poësies de Malherbe conte la chose un peu autrement. J'avertis ici ceux qui voudront avoir dans leurs Bibliothéques ce Livre de M. du Moulin, qui est le plus considerable de ses Ouvrages, de ne le prendre point d'une autre edition que celle que j'ai marquée, qui est beaucoup plus ample que les precedentes, mais moins belle pour le caractere & pour le papier.

---

40. *Oeuvres de Plutarque, traduites par Amiot, à Paris chez Vascosan, 2. vol. fol.*

LEs deux coups d'essai d'Amiot pour la traduction, sont l'Histoire Ethiopique d'Héliodore, & les Pastorales de Longus, où il n'a point mis son nom. Depuis, il s'atacha à la traduction de Plutarque, de laquelle Messire Pierre de Bourdeille, Seigneur de Brantôme, au quatriéme volume de ses Mémoires, fait l'éloge en ces termes : *M. Amiot estoit un grand & sçavant personnage en Grec & en Latin, tesmoin les belles & eloquentes*

tes traductions qu'il a faites de Plutarque, qu'aucuns pourtant ses envieux ont voulu dire qu'il ne les avoit pas faites, mais un certain grand personnage & fort sçavant en Grec, qui se trouva par bon cas pour luy prisonnier dans la Conciergerie du Palais de Paris & en necessité; il le sceut là, le retira & le prit à son service, & eux deux en cachette firent ces Livres, & puis luy les mit en lumiere en son nom. Mais c'est une pure menterie, disoit-on, que les envieux lui ont presté; car c'est un seul qui les a faits; & qui l'a connu, sondé son sçavoir, & discouru avec luy, dira bien qu'il n'a rien emprunté d'ailleurs que du sien. 41. Il faut avoüer en effet qu'Amiot estoit un grand personnage, & que la Republique des Lettres luy a une extréme obligation de sa traduction de Plutarque, qui est comme la source & le magasin de nos plus riches façons de parler. Mais qui peut avoir esté ce sçavant prisonnier dont parle M. de Brantôme? Lancelot du Voesin, Seigneur de la Popeliniere, nous aprend bien dans son Histoire des Histoires p. 359. qu'Adrien Turnébe, son Précepteur, qui estoit trés docte dans la langue Gréque, envoioit de tems en tems à Amiot les passages difficiles de Plutarque tout tournez. Il repéte la même chose dans son Idée de l'Histoire accomplie p. 259. *M. Jaques Amiot*, dit-il, *est renommé en la connoissance de la langue Gréque pour ses loüables versions des Oeuvres de Plutarque de Grec en François. Encore qu'il n'y aye du tout satisfait à l'obligation qu'entr'autres Tournebus y avoit acquise, luy envoyant les passages tous entiers tournez en François desquels il doutoit.* 42. Mais je ne saurois me persuader que ce soit Turnébe qu'entende M. de Brantôme; nul de ceux qui ont parlé de ce grand Critique, ne remarquant qu'il ait esté jamais prisonnier. Aprés Amiot, est venu Claude Gaspar Bachet, Seigneur de Méziriac, de l'Académie Françoise, qui estoit estimé trés savant aux belles Lettres; & le premier homme de son temps pour la connoissance de la Fable. Ce Gentilhomme ayant envoyé à l'Académie un Discours de la Traduction, aprés y avoir loüé l'esprit, le travail & le stile d'Amiot, pretend montrer qu'en divers passages, jusqu'au nombre de deux mille, ce grand Traducteur a fait des fautes tres grossieres, dont il donne plusieurs exemples. Ce Discours n'est pas imprimé; mais par les Commentaires de M. de Meziriac sur les Epitres

d'Ovide, l'on void bien qu'il n'accuse pas Amiot sans fondement. C'est ce que nous decouvririons encore mieux par sa nouvelle Version de Plutarque, s'il plaisoit à Messieurs ses Enfans de la publier. M. l'Abbé Tallemant, qui est aussi de l'Académie, court aujourd'hui avec grand succes dans la même
43. carriere. Outre les Ouvrages de M. de Méziriac dont j'ai parlé, il a aussi fait la veritable Vie d'Esope, je dis la veritable, parce que celle de Planudes passe pour fabuleuse parmi les Savans. Ce Livre est extremement rare, & il seroit à souhaiter qu'on le r'imprimast pour l'utilité du public. Je me souviens d'en avoir vû un exemplaire, estant à Paris, dans la Bibliotheque de M. Menage. Touchant les autres ecrits de M. de Méziriac voyez M. Pelisson dans sa Vie.

Fr. Redi Experimenta circa generationem Insectorum, Amstel. apud Andr. Frisium, 1671. 12.

CE Livre a esté écrit en Italien par le celebre M. Rédi, & traduit en Latin par M. Fris, Libraire d'Amsterdam, homme fort entendu dans sa profession, comme il l'a fait paraistre par le choix judicieux de certains Livres qu'il a imprimez. Tels
44. sont, outre celui dont nous venons de parler, Mercurial *de Arte Gymnastica*, Pignorius *de Servis*, Magius *de Tintinnabulis & de Equuleo*, Thomasinus *de Tesseris Hospitalitatis*, & plusieurs autres. Pour M. Rédi, qui vit aujourd'hui à Florence en grande reputation, il a fait plusieurs Ouvrages, dont le Catalogue se trouve au troisiesme tome de l'Italie Regnante du laborieux M. Leti. J'aprens que M. Fris est mort depuis quelque temps.

Joh. Passeratii Liber de Cognatione literarum, Paris. 1606. 8.

LE bon homme Passerat estoit si coifé de ce Livre, qu'au raport

raport de Jaques Gillot ecrivant à Scaliger, il ſouhaitoit qu'apres ſa mort on ne viſt jamais rien de lui que cela. Le jugement de Scaliger eſt aſſez conforme à celui de Paſſerat: *Accepi Paſſeratii libellum*, dit il dans une Lettre à Charles Labbé, *de cognatione literarum, magis utilem nobis quàm authori glorioſum. Rari erunt qui eo ſciant uti. Nos quanti ſit, ex eo æſtimare poſſumus, quod paucorum hominum eſt, & plures habebit qui non capiant quàm qui eo* 45.
capiantur. Ego ſanè in cenſum bonorum eum dedico.

Olympiæ Fulviæ Moratæ Opera, editore Cælio Secundo Curione, Baſileæ 1580. 8.

CE volume, qui ſe fait rare, contient les Lettres & les Poëſies d'une ſavante Italienne, qui à l'âge de 29. ans faiſoit des leçons publiques en Grec dans la Chaire d'Heydelberg. Elle a eſté loüée par M. de Thou dans ſon Hiſtoire, par Beze dans ſes Eloges, & par tous ceux qui ont parlé des Femmes Savantes. Pour moi, je me contenterai de remarquer, que Gaſpar Sardi, qui eſtoit de Ferrare auſſi bien qu'elle, lui a dedié ſon Commentaire *de Triplici Philoſophia*, & que Gyraldus, auſſi de Ferrare, en fait l'eloge en ces termes dans l'Hiſtoire
des Poëtes de ſon tems: *Peregrinus Moratus, Mantuanus, Fer-* 46.
rariæ diu eſt verſatus, nobilium adoleſcentium Magiſter, & uxorem duxit ex qua liberos ſuſcepit, quos inter Olympia Morata, puella ſupra ſexum ingenioſa, nam non contenta vernaculo ſermone, Latinas & Græcas literas apprimè erudita, miraculum ferè omnibus qui eam audiunt eſſe videtur. Hæc his diebus nupſit Grunthlero huic noſtro, qui & eam in Germaniam ad urbem patriam Herbipolim transferre meditatur. Quelle gloire pour nôtre Olympe d'avoir merité cet eloge du Varron de l'Italie! Il ne paroiſt point par le titre des Oeuvres de cette ſavante femme, qu'il y en ait eu une autre edition avant celle-ci. Cependant Cælius Secundus Curio les avoit fait imprimer à Basle des l'an *1562.* mais moins amples de pluſieurs Lettres Latines, & de deux Italiennes, qui marquent une grande pieté. A la fin du premier livre des Lettres, il y en

en a une d'Hubertus N. à Gruntler mary d'Olympe. Cet Hubert est Hubert Thomas, de Liege, dont nous avons le Voyage de Féderic 2. Electeur Palatin en Espagne, & quelques autres Piéces. Il y a aussi, daus cette seconde edition des Oeu-
47. vres d'Olympe, deux livres de Lettres de Cælius Secundus Curio, qui meritent d'etre lûes.

Stephanus de Urbibus, cum versione & notis Thomæ de Pinedo, Amstel. 1678. fol.

CEtte edition l'emporte sur les précédentes pour le caractére & pour le papier; mais aprés l'avoir parcourue avec assez de soin, je ne vois ce me semble rien de fort rare, soit dans les conjectures, soit dans les remarques. Il y paraist, je l'avoüe, quelque lecture, mais une lecture triviale, & qui ne nous aprend rien de particulier. Pour les corrections ou les conjectures, outre que ce Juif Portugais en doit une bonne partie à Jean Hartungus, qu'il n'allégueique fort rarement, il y en a peu qu'on puisse nommer heureuses, & de la force de celles des Leopars, des Scaligers, des Maussacs & des Saumaises. De plus, il témoigne n'avoir lû que fort imparfaitement les
48. Ouvrages de ces grands hommes & de plusieurs autres, du travail desquels il auroit peu embellir & augmenter le sien. Je ne pousse pas plus loin ma censure, parce que j'ai fait ailleurs quelques remarques sur la Critique de ce Juif. Disons seulement ici qu'avant lui plusieurs savans hommes promettoyent le Stéphanus, ou pour le moins des Notes sur cet Autheur. Outre ceux dont il parle dans sa preface, Hartungus, que nous avons déja allégué, au raport de Simler dans son Epitome de la Bibliothéque de Gesner, promettoit une édition du Stephanus. Benoist Aegius, fameux antiquaire, à la fin de ses Notes sur la Bibliothéque d'Apollodore, dit qu'il travaille à une version Latine du même Autheur. J'apprens que cette Version se trouve dans la Bibliotheque du Vatican. Casaubon promet aussi un Stéphanus dans ses Notes sur Theocrite,
p. 241.

p. 241. de l'édition 1604. & dans ses Lettres p. 35. de l'edition de Brunsvvic. Le docte M. Berkel, a aussi promis un Stéphanus, outre ce qu'il nous a donné sur un Fragment du même Autheur, tiré de la Bibliothéque de M. Seguier, & publié par M. Tennullius, Oncle de M. Gronovius. Feu M. Holsténius, 49.
Bibliothécaire du Pape, avoit aussi travaillé sur le Stéphanus, & M. Spanheim en quelque endroit de ses admirables Dissertations touchant les Médailles, nous fait espérer que nous verrons bien tost son travail; qui a esté depuis en effet publié à Leyde par le Savant M. Ryckius. M. Spanheim lui même dans ses mêmes Dissertations a rétabli par les Médailles divers endroits de cet Autheur; M. Pinédo n'est pas excusable de ne l'avoir pas consulté. J'aprens aussi que l'illustre M. Gradenig, Bibliothécaire de S. Marc à Venise, & autrefois Précepteur de Mademoiselle Helène Corneille, la merveille de son siécle; j'aprens, di-je, que ce savant Bibliothécaire estoit dans le dessein de donner un Stéphanus. Je souhaite qu'il ait laissé quelque chose sur cet Autheur, qui puisse quelque jour estre publié. Cependant joüissons du travail de M. Pinédo; qui n'a point marqué dans sa Préface que Michel Sophianus (dont j'ai parlé ailleurs) avoit possédé un Stéphanus entier: *Præter alios Codices Græcos*, dit Scaliger dans une Lettre 50.
à Gruterus, *quos Michaël Sophianus habebat, erat & integer Stephanus*, *cum toto* Κ & Λ, *quæ hodie imperfecta circumferri non ignoras.* Je ne sai si le Stéphanus Geographe est le même que le Stéphanus Grammairien, cité par Isaac Tzetzes sur Lycophron p. 10. de l'édition de Génève, & par M. Pearson, Theologien Anglois, dans sa docte Préface contre S. Jérôme pour la version des Septante.

Mich. Hospitalii Sermones seu Epistolæ, Paris. 1585. fol.

C'est là la meilleure édition des Poëmes Latins du Chancelier de l'Hospital, qui ont esté recueillis & publiez par le soin de Messieurs de Pibrac, de Thou, & de Ste Marthe. Ceux de Génève en firent l'an 1592. une autre édition, mais

en petit volume, & beaucoup moins belle que celle de Paris. Dans l'une & dans l'autre de ces éditions, ne se trou-
51. vent point deux Poëmes du Chancelier de l'Hospital, dont l'un a pour titre *Roma*, & l'autre *Philautia*. Ces deux Poëmes se voyent dans un Recueil de Poësies Latines, imprimé l'an 1590. L'on ne trouve point non plus dans ces deux éditions l'Epitaphe de *Petrus Montaureus* entiere. Monsieur de Thou dans les *Thuana* en dira la raison à ceux qui voudront l'aprendre. Outre ces Poëmes, il semble qu'il y en avoit encore d'autres qui n'estoient pas imprimez: *Le public*, dit Jaques Gillot écrivant à Scaliger le 9. Janvier 1602. *ne se ressentira point des Sermons ou Epitres* de feu M. le Chancelier de l'Hospital, *que feu son frére* (Pierre Pithou frére de François) *a recouvré miraculeusement chez un passementier, escrites de la main du defunt, qui servoyent à ce passementier a enveloper les passemens qu'il vendoit, & si cela n'est pas à luy,* (c'est à dire à Fr. Pithou) *nous ne le pouvons avoir.* De plus, voici ce que dit M. Sarrau dans une Lettre à M. Pithou, écrite de Paris l'an 1644. *Voluisti ut te monerem de Piche-*
52. *relli Cosmopœa & Hospitali Carminibus, huc proximis Martinalibus tecum* (M. Pithou estoit alors à Troyes en Champagne) *afferendis. Ecce autem vello, rogoq; ut ea seponere velis, nec diutius istas opes orbi literario invideas. Ut enim cum nominis tui gloria edantur, si per te liceat, efficiam lubentissime.* Il ne sera pas hors de propos d'ajoûter ici le Testament de ce grand Chancelier, corrigé sur trois Copies, avec quelques diverses leçons & quelques notes à la marge.

Testament de Michel de l'Hospital, Chancelier de France.

J'Ai tousiours esté en doute de mon âge, parce que mes amis disoient en avoir oüy tenir divers propos à mon Pére * en diverses sortes, lequel maintenant disoit que j'estois né devant la guerre esmeüe contre les Genois, tantost maintenoit que j'avois

* Jean de l'Hospital.

j'avois pris naissance lors qu'elle fut mise à fin par le feu Roy Louis 12. à laquelle mon Pere se trouva servant de Medecin à Charles Duc de Bourbon *, duquel alors ledit Charles se 53.
servoit & s'est servy puis aprés plus de Conseiller que de Medecin, & n'avoit affaire de si grande importance qu'il ne la communiquast à mon Pére, & ne la passast par son advis. Car long temps aprés que Charles de Bourbon estant chassé de France par envie, & privé de tous ses biens, se fut retiré vers Charles d'Austriche Empereur, mon Pére le suivit, ayant laissé tous ses enfans, tant fils que filles, ne les pouvant mener avec soy à cause de leur bas âge, & pour la crainte qu'il en avoit. Moy, qui estois pour lors aux estudes à Toulouse, âgé de dix-huit ans, fus enlevé par soupçon, & enfermé aux prisons publiques, jusques à ce qu'on m'eust relasché & fait sortir par mandement exprés du Roy, pource qu'on ne m'avoit en rien trouvé coupable.

* Il estoit fils de Gilbert de Bourbon & de Claire de Gonzague.

Incontinent apres survint de fascheux cette renommée bataille prés de Pavie, où ayant esté le Roy François vaincu & peu de temps aprés mené prisonnier en Espagne, Bourbon commençant à estre odieux aux Espagnols à cause de sa vertu & majesté, vint en soupçon à Charles Empereur, d'autant que nos Ambassadeurs le frequentoyent & conferoyent 54.
de propos deliberé avec luy. Qui fut cause qu'il aima mieux retourner en Italie, se voyant frustré de l'esperance qu'il avoit du mariage de la Sœur de l'Empereur. *

* Léonor Reine Doüairiere de Portugal, que François premier épousa en secondes nôces.

A son retour en Italie il trouva toutes les choses changées; car le Roy François y estant ligué avec les Princes, assiegeoit Milan. Auquel temps je vins voir mon Pére, lequel voyant que le siege sembloit prendre trop long trait, ne voulant que je perdisse mon temps, donne charge à quelques voituriers de m'emmener, avec lesquels estant sorty de Milan en habit de muletier, je passay non sans grand danger de ma vie la riviere d'Abdua †, au dessous de la ville d'Assan, * où il y avoit garnison de gens de guerre. Ayant passé la riviere d'Abdua, j'arrivay en la riviere de Martinengue, qui est de la Seigneurie des Venitiens, & delà à Padoüe, où de tout temps les estudes de Droit fleurissoyent. Auquel lieu ayant 55.

† Une autre Copie lit *Adda*.
* Au. *de Assan*.

demeuré six ans, mon Pére m'appella à Boulogne & à Rome, où l'Empereur Charles estoit allé pour se faire couronner Roy des Romains, à la suite duquel mon Pére estoit aprés la mort du Duc de Bourbon.

De Boulogne il vint à Rome, puis à Marseille, où le Pape Clement & le Roy François estoyent assemblez. Là se firent les nopces de Catherine de Medicis, de la famille du Pape Clement, de la part de son frere * avec Henry fils du Roy François.

*Laurent de Médicis, Duc d'Urbin pére de Catherine, marié à Madelaine de la Tour de Boulougne ; à qui, au rapport de Guichardin, le Pape Léon X. son beau-frere assigna le revenu des Indulgences qu'il fit publier l'an 1517.

Alors estant à Rome je fus tant honoré que d'avoir
une place de Juge qu'on nomme les Auditeurs de la Rote, de
laquelle m'estant défait par l'advis de mon Pére, à cause des
promesses que luy faisoit le Cardinal de Grammont de m'avan-
cer au païs à plus grands estats, je fus frustré en même temps
de l'espérance que j'avois d'une part & d'autre. Car l'estat d'
56. Auditeur fut donné à un autre, & estant demeuré en arriere
par la mort du Cardinal de Grammont, qui m'avoit fait reve-
nir en mon païs sous cette esperance, je me mis à suivre le Pa-
lais, où ayant demeuré trois ans, je pris à femme Marie Mo-
rin, fille du Lieutenant Criminel Morin, * qui eut pour do-
uaire un estat de Conseiller en Parlement ; lequel ayant exer-
cé environ neuf ans, je fus envoyé pour Ambassadeur à Bou-
logne pour le Roy Henry, où le Concile universel de tous les
Evêques avoit esté convoqué & publié pour reformer la Reli-
gion. Auquel lieu ayant fait sejour de seize mois entiers, je
trouvay qu'au lieu d'estre recompensé de l'estat que j'esperois,
de grandes piques & altercations s'esmeurent entre les Princes
& grands Seigneurs qui estoient prés la personne du Roy. Car,
comme on dit vulgairement, la vertu rencontre beaucoup d'
embusches & empeschemens à sa naissance.

* Jean Morin.

Cependant Marguerite, Sœur du Roy Henry, &
Princesse tres vertueuse, me receut, n'estant pas seulement
contente de m'avoir sauvé du danger, mais me donna un estat
57. de souveraine authorité dans sa maison, & de grands moyens
envers le Prince par sa bonté & faveur ; bien tost aprés ordon-
né Chef & Surintendant des Finances du Roy en sa Chambre
des Comptes, & esleu du privé Conseil aprés la mort du Roy
Henry

Henry; & depuis fus choisy pour conduire Madame Marguerite, Sœur du Roy, ma maistresse, en la maison de son mary nommé Philibert. Là je fis tout devoir estant prés la personne de ma maistresse tres illustre, qui estoit grievement malade.

En ces entrefaites arriva un Courier en grande diligence de la part du Roy François, * qui m'appella pour estre Chancelier, qui est le premier & seul estat de gens de robbe, vacant par la mort de tres noble personne François Olivier. *

J'arrivay à la Cour fort troublé & esmeu d'un grand bruit de guerre, incontinent aprés le tumulte d'Amboise, qui ne fut pas tant de soy dangereux que pour le remuëment des partiaux, qui bien tost aprés s'en ensuivit. 58.

Alors j'eus affaire à des Personnages, non moins audacieux que puissans, voire qui aimoyent mieux ordonner les choses par violence que par conseil & raison. Dont pourroit donner bon témoignage la Reine Mere du Roy, laquelle fut lors reduite en tel estat, qu'elle fut presque deboutée de toute l'administration du Royaume. A raison de quoy se complaignant souvent à moy, je ne luy pouvois autre chose proposer devant les yeux que l'authorité de sa Majesté, de laquelle si elle se vouloit dextrement servir, elle pourroit aisement rabattre & affoiblir l'ambition & cupidité de ces adversaires.

* C'est François second.

* Il estoit fils de Jean Olivier, Président aux Enquestes, & pére d'un bâtard nommé Séraphin, qui fut Cardinal, & qui estoit un fort honneste homme.

Avint que le Roy Charles succeda au Royaume par la mort du Roy François son frere aisné. Le party de ceux qui pouvoyent le plus du temps du Roy François, fut affoibly, & la puissance de la Reine Mere du tout augmentée; & neantmoins pour tout cela l'envie ne cessa point. Car le Roy de Navarre *, induit par fausse opinion, tiroit à soy toute la puissance de commander, s'usurpant le nom de Tuteur du jeune Roy selon les loix des Gaulois. Au contraire la Reine Mere se défendoit par mêmes loix & coustumes, adjoustant à ce les exemples, auxquels on avoit donné lieu & authorité en semblables & pareilles matieres. 59.

* Antoine de Bourbon, pére de Henry le Grand.

Ce debat estant rapporté aux Estats du Royaume, & iceux induits par équité, car qui est plus équitable que de donner la charge & tutelle du fils à la Mere? Estant donc iceux induits

duits ou par équité ou par nostre continuelle poursuite, donnerent à la Reine Mere la charge & tutelle du Roy & de ses
*Au. asseurant. biens, luy associant * pour aide & conseil le Roy de Navarre.

Il nous sembloit par ce moyen avoir reüny les cœurs des Princes, & aucunement estably en tout le Royaume un vray repos & tranquillité. Mais la faction & ligue qui avoit manié les affaires du temps du regne du Roy François, ne pouvoit endurer que d'autres maniassent les affaires. Partant ils
60. suscitoyent le Roy de Navarre & les autres Seigneurs de la Cour (lesquels se plaignoyent que leur puissance & authorité estoit diminuée par l'authorité d'une seule mere) à prendre les armes sous pretexte de religion.

Or ce n'est pas icy le lieu ny nostre intention de dire comment les choses ont esté tramées & conduites, & quelles issues elles ont euës; je puis seulement asseurer que jaçoit que les armes ayent esté prises par quatre fois, & qu'on ayt donné bataille par quatre ou cinq fois, j'ay toûjours conseillé & persuadé la paix, estimant qu'il n'y avoit rien si dommageable à un païs qu'une guerre civile, ny plus profitable qu'une paix à quelque condition que ce fust.

De là tous se prirent presque à se moquer de moy, qui ne demandoyent que nouveaux changemens d'affaires, & qui disoyent haut & clair que cette guerre se pouvoit mettre à fin, sans difficulté. Pour cela ils inciterent contre moy toute la Noblesse, les Princes, Magistrats & Juges tenant conseil de la guerre & de la paix en particulier, non en public; ce qui ne se pouvoit faire sans en demander l'avis & conseil du Chan-
61. celier; ou autrement le devoyent-ils executer d'eux mêmes, sans en demander le conseil à autruy, ou bien en attendre les advis des Parlemens, qui sont souverains Juges des affaires qui se presentent.

Ainsi nous avons presque perdu le Roy & le Royaume, toutes choses estant changées à la ruine de la patrie; & non contens de faire combattre les forces du païs les unes contre les autres, firent approcher jusques au cœur du Royaume

des

des eſtrangers de diverſes parties de l'Eſpagne, Italie & Alemagne.

Helas! nous avons veu (ce que je ne puis preſque dire ſans gemiſſemens & ſans larmes) que les ſoldats eſtrangers ſe joüoyent de nos corps & de nos biens; quand ceux qui les devoyent empeſcher les premiers, en eſtoyent euxmêmes les autheurs & conducteurs, & qui trouvoyent bon tous les maux & meſchancetez qui ſe commettoyent en la France..

Quant à moy, voyant que mon labeur n'eſtoit agreable au Roy & à la Reine, & que le Roy eſtoit tellement preſſé qu'il n'avoit plus de puiſſance, voire qu'il n'oſoit dire ce qu'il 62.
en penſoit, j'aviſay qu'il me ſeroit par trop plus expedient de ceder volontairement à la néceſſité de la Republique & aux nouveaux Gouverneurs, que de debattre avec eux, avec leſquels je ne pouvois plus demeurer.

Je fis place aux armes, leſquelles eſtoyent les plus fortes, & me retiray aux champs avec ma femme, famille & petits enfans, priant le Roy & la Reine à mon partement de cette ſeule coſe, que puis qu'ils avoyent arreſté de rompre la paix & de pourſuivre par guerre ceux avec lesquels peu auparavant ils avoient traité la paix, & qu'ils me reculoyent de la Cour parce qu'ils avoyent entendu que j'eſtois contraire & mal ſentant de leur entrepriſe, je les priay, dis-je, s'ils n'aquieſçoyent à mon conſeil, à tout le moins quelque temps aprés qu'ils auroyent ſaoulé & raſſaſié leur cœur & leur ſoif du ſang de leurs ſujets, qu'ils embraſſaſſent la premiere occaſion de paix qui s'offriroit, devant que la choſe fuſt reduite à une extrême ruine; car quelque iſſue qu'auroit cette guerre, elle ne pouvoit eſtre que trés pernicieuſe au Roy & au Royaume.

Ayant fait cette remonſtrance avant que partir de la 63.
Cour, en vain, je m'en allay avec une grandiſſime triſteſſe dequoy le jeune Roy m'avoit eſté ravy, & ſes freres, en tel âge & temps auquel ils avoyent plus affaire de noſtre gouvernement & aide. Auxquels ſi je n'ay peu aſſiſter ny d'aide ny de conſeil, ſi long-temps que j'euſſe bien voulu, j'en appelle Dieu à teſmoin & tous les Anges & les hommes que ce n'a pas

esté ma faute; & que je n'ay jamais rien eu si cher que le bien & le salut du Roy & de ma patrie, & en ce me sentant grandement offensé, que ceux, qui m'avoyent chassé, prenoyent une couverture de Religion, & eux mêmes estoyent sans pieté & sans Religion. Mais je vous puis asseurer qu'il n'y avoit rien qui les esmeut davantage que ce qu'ils pensoyent que tant que je serois en charge, il ne leur seroit permis de rompre les Edits du Roy, ny de piller ses finances & celles de ses sujets.

Au reste il y a presque cinq ans que je mene icy la vie des Ascites *, sans me souvenir des miens, & sans qu'ils se souviennent de moy; & ne veux point raffraischir la memoire
64. des choses que j'ay souffert en ce departement de la Cour, tant en public qu'en particulier. Mais aussi ne faut-il pas que je taise qu'il ne m'est rien advenu de mal de la part du Roy & de la Reine; que s'il m'en est advenu quelque chose, ça esté contre leur gré.

* Au. *de Laërtes.*

Maintenant me voyant travaillé d'une maladie incurable de vieillesse, & outre d'une infinité d'autres maladies depuis six mois, j'ay pensé de mettre ordre à mes affaires, comme ont accoustumé de faire les hommes, & ordonner quelque chose que je veux que mes héritiers tiennent inviolablement, que j'espere qu'ils executeront de leur bon gré, estant plus induits de mon amitié, que d'aucune crainte * des loix, car ils ne sont en rien esloignez des droits & reigles de nature, lesquelles choses n'ont rien aussi de contraire à leur utilité & profit.

* Au. *contrainte.*

Premierement, je veux & ordonne que tous mes biens & heritages viennent à ceux auxquels ils appartiennent par les loix & coustumes du païs, & ne fais en cela loy ny prérogative à aucun.

65. Je veux outre que Marie Morin, ma tres chere espouse, & femme d'une singuliere pieté, gouverne le tout en commun, laquelle je m'asseure ne diminuera rien des biens, ains plustost les conservera deuëment & accroistra au profit des enfans, & pour ce je defends qu'on ne luy demande aucun compte ny raison de la tutelle & curatelle, mais je veux que toutes choses se facent, se vendent & se passent ainsi qu'il luy plaira. J'ordon-

J'ordonne aussi que tout ce qu'elle aura passé, soit non seulement tenu des heritiers pour fait, mais pour agreable.

J'entends semblablement que mes petits fils nez de ma fille *, qui sont de la famille des Hurauts, ayent un nom adjousté au leur; en sorte que l'aisné nommé Charles, escrive ainsy son nom, *Charles Huraut de l'Hospital*; lequel nom adjousté servira pour distinguer les familles des Hurauts, qui sont en grand nombre. Ce qui a esté autrefois pratiqué 66.
à Rome, & se trouve aussi de semblables exemples en nostre France.

* Magdelaine de l'Hospital, mariée à Robert Huraut.

Je veux aussi que quelque memoire de mon nom demeure en cette famille, en laquelle j'ai apporté tous les plus beaux estats de la Republique, même l'estat de Chancelier; laquelle chose les encouragera, comme j'espere, à suivre les traces & vestiges de leur grand-pere, pour parvenir à pareils degrez d'honneur.

M. de l'Hospital eust bien voulu avoir pour son Gendre M. de Pybrac, qui estoit un homme de grand mérite; mais la chose ne s'estant pas rencontrée, il donna sa fille à M. Huraut.

Je fais Magdelaine de l'Hospital heritiere de tous & chacuns mes biens, & laisse & legue par testament toute ma Librairie & Bibliothéque à Michel Huraut de l'Hospital, † qui me semble plus propre & plus affectionné aux bonnes lettres que les autres petits.

Je veux toutefois que ma femme & fille gardent ma Librairie, afin que personne n'en puisse rien soustraire, & qu'ils la donnent audit Michel, quand il sera en âge, sous condition qu'elle sera ouverte pour la commodité de ceux de la famille, ensemble les domestiques & autres qui frequentent 67.
la maison.

† C'est M. du Fay, autheur du Franc & veritable discours, & de quelques autres.

Au lieu, je veux que l'on donne à chacun des petits-fils, cinq cens livres tournois pour une égalité de legitime portion, afin qu'il n'y en ayt pas un qui se puisse plaindre qu'un autre ayt esté preferé à luy & luy postposé.

Quant aux monnoyes d'anticailles d'or & d'argent, de cuivre & medailles, & le surplus qui est à mon logis, je veux qu'elles soyent à celuy qui ma femme & ma fille nommeront, & que je laisse à leur discretion, comme je fais toute autre chose.

Je ne voudrois pas prendre cette hardieſſe d'empeſcher la Reine Mere de mes propres affaires , ſçachant trop mieux qu'elle eſt d'ailleurs occupée à tant d'affaires publiques, ſi ce n'eſtoit qu'elle s'y fuſt offerte de ſon bon gré,&qu'elle même m'euſt déclaré apertement qu'elle auroit ſoin de moy &des miens,tant durant ma vie,qu'aprés ma mort,m'aſſeurant haut & clair, que ſi elle decedoit devant moy, elle feroit contre tout devoir d'humanité , ſi elle taiſoit au Roy & autres ſes enfans ma fidelité & diligence, induſtrie & labeur envers eux
68. eſtant en bas âge, lequel même j'ay employé au plus faſcheux temps entre les grandes & moindres affaires du Roy & du Royaume, ce que lesdits enfans ne pouvoient connoiſtre pour leur bas âge. Mais tout ainſi que ſa Majeſté m'a eſté ſi liberale & favorable, auſſi eſt-il raiſonnable que je joüiſſe de ſa liberalité & moyen benefice entant que la raiſon le requiert. Qu'il nous ſuffiſe à moy & aux miens,qu'elle nous ſoit propice, & qu'elle & le Roy nous font grand grace de ce qu'ils ne ſouffrent qu'on nous face quelque tort & injuſtice de particuliers, mais qu'ils nous permettent de vivre en droiture&équité.Que ſi à ce bien ils en adjouſtent d'abondant, nous reputerons le tout pour un ſingulier bienfait & profit. Certes il ne luy peut tourner à deshonneur ou vitupere d'avoir ſalarié ſon humble Serviteur de quelque honneſte recompenſe.

C'eſt à vous, Madame Marguerite de Savoye, Ducheſſe,à qui je m'adreſſe, & que je prie,qui avez toûjours eſté cauſe de mes biens & eſtats, & qui ne m'avez jamais deffailly
69. ny aux miens pour mon avancement; je vous ſupplie que l'affection & faveur que m'avez porté & aux miens en mon vivant, la vueilliez continuer aprés ma mort envers ma femme & enfans; en ſorte toutefois que vous employiez autant de voſtre Puiſſance & authorité & tout ainſi que bon vous ſemblera, tellement que laiſſiez le maniement de mes biens a ma femme & ceux de mes domeſtiques tels qu'il vous plaira.

Je veux que toutes mes medailles de cuivre, marbre, & auſſi toutes les monnoyes d'anticailles d'or & d'argent & autre matiere ſoyent gardées en ma maiſon par indivis à la diſcretion de ma femme , & quatre beaux vaſes d'ouvrage d'Alle-

Allemagne, & cette medaille de taureau que Madame ma maistresse m'a donnée.

Je veux qu'on donne aussi vingt escus de revenu en aumône à ma Sœur Françoise Religieuse, tant qu'elle vivra.

Mon gendre * prendra garde & aura soin que mes livres de Droit civil, que j'ay redigez en articles par methode estant jeune, ne soyent deschirez & bruslez, mais qu'
ils soyent donnez à l'un de mes petits fils des plus capables, & 70.
qui les pourra à l'imitation de son ayeul par avanture parachever.

* Robert Huraut.

Quant à mes Funerailles & sepulture, (que les Chrestiens n'ont pas en grande estime *) je laisse à ma femme & domestiques d'en faire ce qu'ils voudront.

Davantage je veux qu'on face la recompense à mes serviteurs & autres, telle que ma femme avisera, laquelle je veux qu'on tienne pour Dame & Maistresse de tous mes biens.

Au surplus, je vous recommande à tous de vous honorer l'un l'autre & entr'aimer.

J'ay soussigné ces choses de ma main, quand je me sentis approcher de la mort au Seigneur, le 12. jour du mois de Mars 1573.

* Cet endroit a esté repris un peu rudement par Genebrard dans sa Harangue sur la mort de Pierre Danés. Mais il ne faut pas s'en étonner: *Fuit enim Genebrardus*, ce sont les termes de M. de Thou faisant son éloge, *vita quam stilo temperantior creditus*.

Caroli Ducis Arschotani Numismata, brevi commentario illustrata, editore Casp. Gevartio, Antuerpiæ 1654. fol. Accessere Ant. Augustini Dialogi de Numismatibus, Interprete Andr. Schotto. 71.

L'Autheur de ce petit Commentaire sur les Medailles du Duc d'Arschot, est Albert Rubens, savant homme, & fin déchiffreur de Médailles, fils de Pierre Paul Rubens, grand Antiquaire & neveu de Philippe Rubens, dont nous avons *Electa*, la Version des Homélies d'Astérius, & quelques Poësies Latines

Latines. Je tiens de M. Vossius & de feu M. Gévars, Secrétaire de la Ville d'Anvers, qu'Albert Rubens, & non pas Pierre Paul son pere; comme je l'ay écrit ailleurs, est l'Autheur de cét excellent Commentaire. Aujourd'hui je vois cela confirmé par Messieurs Spanheim & Oiselius. Cét Albert Rubens a aussi fait un Traité *de re vestiaria & lato Clavo*, qui n'a esté im-
72. primé qu'aprés sa mort. M. Ferrari, Professeur aux belles lettres à Padoüe, a refuté ce Traité avec un peu trop d'aigreur, lui de qui Rubens avoit dit si obligeamment: *Novissimè Octavius Ferrarius egregio Opere ita omnem de priscis vestibus materiam exhausit, ut promissos à Casaubono & Salmasio de re vestiaria Commentarios vix desideremus.* Il y a aussi un Commentaire de Jean Hémelar Chanoine d'Anvers, sur les Médailles du Duc d'Arschot, dont la meilleure édition est de 1627. On a eu raison de joindre au Commentaire de Rubens, les Dialogues d'Antonius Augustinus, le plus docte Prélat de l'Espagne, qui sont comme une Introduction à la connoissance des Médailles. L'Autheur les écrivit premiérement en Espagnol; depuis, ils furent traduits deux fois en Italien; & enfin le Pére Schottus, Jésuite, en fit une version Latine, estant encore jeune.

---

73. *Joh. Cameronis Opera, Genevæ 1642. fol.*

IL y a eu plusieurs éditions de Caméron, Théologien célebre parmi les Protestans; mais celle que je viens de marquer est la meilleure. L'Autheur du Portrait de Caméron, est Loüis Cappel, son disciple, si connu des savans, par sa Critique Sacrée, & par son *Arcanum Punctationis*, publié par Erpenius. Celui qui a fait la Preface, est Frédéric Spanheim, qui enseignoit alors la Théologie à Généve, Pére d'Ezechiel, & de Frédéric, si fameux aujourd'hui dans la République des Lettres. L'Autheur d'*Epistola viri docti ad amicum*, refutée par Caméron, est Episcopius, savant Arminien. Elle a esté mise depuis dans ses Oeuvres. On a fait imprimer à Saumur il n'y a pas fort long-temps le *Myrothecium* de Cameron beaucoup meil-

meilleur qu'il n'avoit paru l'an 1632. On y a ajoûté les Nôtes de M. Morus sur le N. T. & ses Axiomes de Théologie.

Bibliothéque de la Croix du Maine, à Paris 1584. folio. 74.

CEtte Bibliothéque, qui se fait rare, est à mon avis plus utile que celle de du Verdier. Celle-ci ne nous indique que le nom des Autheurs & celui de leurs Ouvrages ; au lieu que l'autre nous aprend diverses particularitez de ceux dont elle fait mention. Estienne Pasquier dans une Lettre à M. de la Croix du Mans ou Maine lui parle de cette Bibliothéque. Il seroit à souhaiter que nous eussions une Bibliothéque Génerale des Autheurs François, comme Swertius & Valerius Andreas en ont fait une des Flamans & des Hollandois, Nicolas Antonio des Espagnols, & Nicolas Toppi, & Leonard Nicodeme, des Napolitains.

Nic. Gerbelii Græcia, Basileæ 1550. fol.

BIen que nous ayons aujourd'huy l'ancienne Gréce de M. Paulmier de Grentmesnil, imprimée à Leyde l'an 1678. in 75.
quarto, il ne faut pas pour cela négliger celle de Gerbélius, qui contient quantité de choses qui ne sont pas moins savantes que curieuses. On y void sur tout tant de caractéres d'un honneste homme, qu'on ne peut s'empescher d'en aimer l'Autheur. Pour moi, j'avoüe franchement que je n'ai jamais lû cet Ouvrage qu'avec une extrême plaisir ; & que comme il m'arrive souvent d'étudier plûtost le génie d'un Autheur que la matiere qu'il traite, j'ai esté ravi de trouver en celui-ci une si belle ame, & si portée à loüer de bonne grace tous ceux dont il tire quelques lumieres. Frisius dans son Epitome de la Bibliothéque de Gesner parle des autres Ouvrages de Gerbélius, mais il ne fait point de mention d'une belle Préface sur quelques Opuscules d'Erasme, imprimez à Strasbourg l'an 1517.

Dans cette édition, pour le remarquer en passant, il paraist qu'Erasme dédie son Soldat Chrêtien *Joanni Germano amico aulico*, au lieu que dans les éditions suivantes il y a seulement, *Amico cuidam aulico.* Gerbélius mourut à Strasbourg fort âgé l'an
76. 1560. aprés y avoir enseigné le Droit plusieurs années. M. de Thou en fait l'Eloge dans son Histoire, l'appellant, aprés Camérarius dans la Vie de Mélanchthon, *virum optimum, & pariter doctrina ac suavitate morum excellentem.* J'aprens par une Lettre de M. Bochart à M. Vossius, écrite de Caën le 27. Mars 1664. qu'un Gentilhomme de Normandie nommé Touroude, qui fit autrefois un voiage à Leyde, exprés pour y voir M. de Saumaise, avoit fait dessein de travailler sur la Gréce, & de bâtir sur le fonds de M. de Grentmesnil, qui se sentoit trop vieux & trop incommodé pour achever son Ouvrage. M. de Brieux dans une Lettre à Monsieur de S. Clair Turgot, Conseiller d'Estat, confirme ce que dit M. Bochart, en ces termes: *M. de Touroude travaille sur l'ancienne Gréce, & entreprend de grands voiages pour rendre son travail plus parfait, & pour donner des Cartes plus fidelles & plus exactes de tout ce País la, que ne sont celles que nous en avons eüës jusqu'ici.*

---

77. *Hugonis Grotii Annotationes in Evangelia, Amstel. 1641. fol.*

GRotius est sans contredit le meilleur Interpréte de l'Ecriture que nous ayons. Aussi est-il ainsi appellé par le Docte & judicieux Pricæus, Critique Anglois, dans ses notes sur la Métamorphose d'Apulée p. 219. Mais de plusieurs volumes que nous avons de Grotius sur l'Ecriture, il n'y en a point de plus considérable que celuici; sur lequel je fis, il y a quelques mois, ce Quatrain, adressé aux Theologiens:

Docteurs, dont les noms triomphans
Ont couru jusqu'ici de l'une à l'autre plage:

Confessez aujourd'hui, voiant ce bel Ouvrage,
Qu'auprés de son Autheur vous parlez en enfans.

Touchant ces mêmes Notes, voici ce qu'écrit Grotius à Gérard Vossius, son ami intime, dans une Lettre Manuscrite, de Paris le 1. Aoust 1625. *Notæ meæ in tres Evangelistas confectæ sunt, ut scis. Restat quartus, in quem aliquid notabo,* 78.
simul me à minoribus curis, quæ imperfectæ jacent, absolvero. Sed non est è re mea, ut id Opus prodeat quandiu in Galliis vivo. Nam quibus unicum studium est Theologiæ, nolunt eam à nobis attentari. Deinde quædam dicenda essent, quæ ad palatum non sunt eorum, qui hîc sacra curant, & quos offendere non satis tutum est. Cet Ouvrage est fort loüé par tous les véritables Savans, mais particuliérement par Episcopius & Poëlenburg, Arminiens, & par Ruarus, Socinien, dans une Lettre au Pére Mersenne, Religieux Minime. J'obliois de remarquer que Grotius à la fin de ces Notes sur les Evangiles a ajoûté un Traité, dans lequel il refute deux Théologiens, l'un qu'il nomme Borborita, & l'autre Fronto. Borborita, c'est Samuël des Marets, Théologien de Groningue. Fronto, c'est Pierre du Moulin, Théologien de Sedan. Voyez touchant ce dernier M. Sarrau dans ses Lettres pag. 42.

Joh Wild, Latinè Feri, Enarrationes in Evangelium Johannis, Lovanii 1559. fol. 79.

CEux qui voudront avoir dans leurs Bibliothéques une belle édition du Commentaire de Férus sur S. Jean, doivent rechercher celle-ci, qui est préférable à toutes les autres. Car outre qu'elle est in folio, elle a l'Epitre dédicatoire de ce pieux & éloquent Cordelier, à Sebastien, Archevesque de Mayence, que les autres éditions n'ont point. Dans cette Epitre, Férus avoüe ingenument qu'il s'est servi, en quelques endroits, des Commentaires de Brentius & d'Oecolampade, Protestans; mais, ajoûte-t-il, *Ea tantum transtuli quæ bona, Ecclesiasticæque*

sticæque doctrinæ consona videbantur , *& quæ viri illi non in Schismate,*
sed in Catholica Ecclesia didicerant. Aussi estoit il trop bon Catho-
lique pour en user autrement. Voyez l'Apologie de Michel
de Médine pour Férus, contre le Pére Dominique Soto, Ja-
80. cobin, & Sixte de Sienne, du même Ordre, dans sa Biblio-
théque Sacrée p. 417. de l'édition de Venise. Je n'ignore pas
que M. de Thou, dans l'Eloge de Férus, dit que *multa scripsit*
tanta moderatione, *ut scissa ob relligionis causam Germania*, *ab utra-*
que parte gratiam meruerit. Mais cette modération de Ferus, ne
détruit point ce que j'ai avancé. Autrement M. de Thou lui
même, M. Boule dans son Essai de l'Histoire des Protestans,
le Pére Maimbourg, Jésuite, dans sa Méthode pour rame-
ner les mêmes personnes, & une infinité d'autres, doivent
estre rayez du nombre des Catholiques, pour avoir esté mo-
dérez dans leurs Ecrits.

Themistii Orationes 33. Gr. Lat. cum versione & notis Dionysii Petavii, Gabrielis Cossartii & Joannis Harduini, Paris. 1684. folio.

DE trente six harangues de Thémistius que Photius avoit
81. leuës, nous en avons enfin trente trois, par les soins des
Péres Pétau, Cossart, & Hardoüin. Nous devons sur tout
beaucoup à ce dernier, qui ne s'est pas contenté d'ajouter dans
cette nouvelle édition treize Harangues, qui n'avoyent jamais
esté imprimées, mais qui l'a encore enrichie d'excellentes
notes. J'aurois seulement souhaité que ce Pére eust inséré
dans son édition les notes de George Remus, quoy que Pro-
testant, comme M. Hadrien de Valois fit mettre il y a quel-
ques années les notes de Lindenbrog, aussi Protestant, à la
fin de celles de son frere & des siennes, sur Ammian Marcel-
lin. Je m'étonne que le Pére Hardoüin n'ait rien dit des cin-
quante deux Harangues de Thémistius, qui n'étoyent point
imprimées, que Pio Musio écrivant à M. de Peiresc disoit
avoir

avoir trouvées dans la Bibliothéque du célébre Vincentio Pinelli. Pluſt à Dieu que la nouvelle fut véritable! & que nous puſſions un jour poſſéder un ſi grand tréſor. Car enfin quoy que la Gréce ait eu d'excellens Orateurs, qui ont précedé de pluſieurs ſiecles Thémiſtius; j'oſeray pourtant aſſurer, ſur tout aprés le témoignage de Muret, dans une de ſes Harangues, que Thémiſtius n'eſt inferieur à aucun de ces Anciens là. Je ne ſay ſi ſa douzieſme Harangue à l'Empereur Valens, traduite en Latin par Dudithius, mais dont le Grec s'eſt perdu, eſt la même que c'elle dont fait mention l'Hiſtorien Socrate. Le Pére Pétau, qui l'a tournée en Grec ſur le Latin de Dudithius, le nie formellement. M. de Valois au contraire, diſciple du P. Pétau, dit que c'eſt la même, fondé ſur ce qu'il trouve dans cette Harangue une partie de ce qu'en allégue Socrate: Je dis une partie, parce que tout ce qu'en allégue cet Hiſtorien ne s'y rencontre pas. Ce qui fait que je n'oſe prononcer ſur ce diférent. 82.

Excerpta ex Tragœdiis & Comœdiis Græcis, cum verſione & emendationibus H. Grotii, Pariſ. 1626. 4.

GRotius ayant donné au public l'an 1623. le Stobée, corrigé ſur quelques Manuſcrits de la Bibliothéque du Roi, y joignit l'an 1626. ces anciens Fragmens. Mais quelque ſoin qu'il ait pris de ce Recueil, Thomas Gataker, Anglois, l'un de nos Critiques les plus exacts, l'a rendu beaucoup plus complet dans un chapitre de ſes Melanges, & à la marge même de l'édition de Grotius, qui ſe void aujourd'hui dans la riche Bibliothéque du Savant M. Voſſius. 83.

Marculfi Formulæ cum Notis Hieronymi Bignonii. Accesſit Liber Legis Salicæ, à Fr. Pithœo & Bignonio notis illuſtratus, Pariſ. apud Cramoſium 1666. 4.

CE n'eſt pas là le premier fruit des études de l'illuſtre M. Bignon. Ayant poſſédé le ſens & la ſcience long-tems avant la barbe, comme dit aſſez naïvement de lui Mademoiſelle de Gournai, dans ſa Préface ſur les Eſſais de Montagne ſon Pére d'alliance, il avoit fait pluſieurs Livres avant celui-ci. Agé
84. ſeulement de dix ans, il fit la Deſcription de la Terre Sainte. A quatorze ans, il écrivit deux Traitez, l'un touchant les Antiquitez de Rome, & l'autre de l'Election des Papes. A dix-neuf ans, il refuta pour l'intéreſt de nos Rois un livre in folio, de Jaques Valdés Eſpagnol, touchant la Préſéance des Rois d'Eſpagne. A vingt-trois ans, il fit imprimer ces formules de Marculfe avec des Notes, qui ſont beaucoup plus amples dans cette édition de Cramoiſy. Dans laquelle on devoit auſſi mettre les petits Ouvrages dont j'ai parlé; afin que l'on puſt avoir dans un ſeul Volume toutes les Oeuvres du ſavant & pieux M. Bignon. On a mis à la fin de ces Formules ſon Tombeau, qui avoit eſté d'abord imprimé à part; dont les deux principales piéces, ſont la Harangue du Pére Fronteau, Religieux de S. Géneviéve, & le Poëme de M. Portner, autheur de la Vie de M. Guyer, dans laquelle il s'eſt caché ſous le nom d'Antoine Périander. Au devant de ces mêmes Formules ſe void le Portrait de M. Bignon, avec les Eloges qui lui ont eſté donnez, dont j'ai fourni la plus grande par-
85. tie. Depuis, j'ai découvert qu'il eſtoit loüé par M. de Valois dans ſa préface ſur Ammian Marcellin, par le Pére Jacob de Saint Charles, Religieux Carme, dans ſon Traité des Bibliothéques, par M. de Pelliſſeri dans ſes Lettres, & par l'Autheur de l'Hiſtoire du Temps, imprimée l'an 1649.

Petri

Petri Seguini Selecta Numismata, Paris. 1665. 4.

C'Est dommage que M. Seguin, Doyen de l'Eglise Roiale de Saint Germain de Paris, possédant autant de Médailles rares qu'il en possédoit, ne nous ait donné avant sa mort que l'explication d'un fort petit nombre. J'ai connu autrefois cét excellent homme, & je ne suis jamais sorti d'avec lui sans une extréme satisfaction. Sa maison estoit comme une Académie d'Antiquaires, où je me rendois avec grande assiduité. J'y ai vû quantité de gens tres-habiles dans les Médailles, mais j'ai esté assez malheureux pour n'y point voir le charmant M. 86.
Patin, les delices des Savans, & aujourd'hui l'une des plus brillantes lumiéres de l'Italie. Nous devons à M. Seguin la Vie du Cardinal Commendon, écrite en Latin par Antoine Marie Gratiani, son Secretaire; comme à Monsigneur de Furstemberg, Evesque de Munster, le Mécéne de son siécle, un Traité du même Gratiani des Chûtes des Hommes Illustres. Ces deux beaux Ouvrages ont esté donnez au public par M. Fléchier, de l'Académie Françoise; le premier ayant même esté traduit par lui en François, aussi poliment que l'on peut traduire. J'aprens que sa Majesté à acheté les Médailles de M. de Seguin; dont je ne dirai rien davantage, en ayant parlé ailleurs. J'avertiray seulement mon Lecteur, que depuis la premiere édition de cette Bibliothéque les Médailles de M. Seguin ont esté r'imprimées à Paris avec plusieurs additions, & des Notes de M. Vaillant sur ces mêmes Médailles.

---

87. *Fr. Bosqueti Historiæ Gallicanæ Tomus primus, Paris. 1636. 4.*

CEtte édition est beaucoup plus ample que la premiére, qui estoit in octavo, mais moins ample aussi de quelques lignes, contre les Moines, raportées par Ussérius, Archevesque d'Armach en Irlande, dans ses Antiquitez d'Angleterre;

& copiées par M. Daillé dans son Traité Latin de l'Emploi des Péres. Ce premier Tome de l'Histoire de M. de Bosquet, qui n'a point esté suivi d'un second, a deux parties; la premiére comprend, dans un stile assez élégant, ce qui s'est passé depuis la naissance de l'Evangile en France, jusqu'a la paix de l'Eglise. La seconde n'est qu'un Recueil de Passions de Martirs François, tirées de divers Manuscrits; dont les principales sont celles de S. Denis Evesque de Paris ; & de Saint Victor de Marseille. Pour supléer à ce qui manque à cette Histoire, il faut avoir recours aux Annales Ecclésiastiques de France du Pére le Cointe,
88. que nous avons perdu depuis quelques mois, & aux Dissertations des doctes Sirmond, de Launoy, & Boüillaud, touchant les deux Denis, la Madelaine de Marseille, & le S. Bénin de Dijon. Le premier Ouvrage de M. de Bosquet, est *Synopsis Legum Michaelis Pselli*, tournée de Grec en Latin, & loûée par le Pére Morin dans ses Exercitations Bibliques. Touchant les autres Livres de ce Prélat, je renvoie le Lecteur au Journal des Savans, & à la France Chrêtienne de Messieurs de S. Marthe, où il trouvera aussi son Eloge.

Joh. Bonæ Cardinalis Opera, Antuerp. 1677. 4.

ON a eu raison de ramasser en un Corps les savans & pieux Ouvrages du Cardinal Bona, parent du Connestable Lesdiguieres. Mais on pouvoit s'en acquiter avec plus de soin; je veux dire en y ajoûtant ses Poësies Latines, & ses Lettres aux Péres Dachery & Mabillon, Religieux Bénedictins, à M.
89. Thiers, Curé de Champ-rond, à M. de Condom, à l'Autheur de la Morale Chrêtienne, & à divers autres. Son Testament, qui est à la fin de cette édition, a esté fourni par cét incomparable Bibliothéquaire du Duc de Toscane Antoine Magliabechi, & publié d'abord par M. Cinelli, Médecin de Florence, l'an 1675. A la fin du Traité de la Psalmodie, le Cardinal Bona a mis un Indice des Autheurs qui y sont citez, avec le jugement qu'il en fait. En quoi il a imité Thomas Dempster, Ecossois,

Ecossois, qui a fait un pareil Indice des Autheurs qu'il allégue dans ses Notes sur les Antiquitez Romaines de Rosin. Ce qu'a ignoré l'Autheur du Journal des Savans, qui croit que le Card. Bona est le premier qui en a ainsi usé. Je ne parlerai point ici du démélé de ce Cardinal avec le Pére Macédo, Jesuite, & depuis Cordelier, au sujet des Azymes; M. Léti a traité assez au long cette matiere, au troisiéme tome de son Italie Regnante. On m'a dit qu'il s'estoit fait à Paris une édition des Oeuvres du Card. Bona en petit volume, & que l'on avoit traduit en François son Traité de la Messe, celui du Discernement des Esprits, & celui qui a pour titre *Manuductio ad* 90.
Cœlum.

Gerardi Joannis Vossii Theologia Gentilis, & Physica Christiana, Amstel. 1668. 2. voll. fol.

DE tant de Livres qu'a fait le fameux Gérard Vossius, il n'y en a point qui ait eu & qui ait encore plus de reputation que celui-ci. Aussi y en a t-il eu jusqu'à présent trois éditions; dont la seconde, qui est celle que je viens de marquer l'emporte sur les deux autres; Monsieur son fils s'estant donné la peine d'en prendre le soin, & l'ayant dédiée à M. Colbert, l'un des premiers hommes de l'Europe. Voici le jugement qu'en fit un fin connoisseur (c'est l'illustre M. Grotius) ayant seulement vû la premiére édition, qui estoit beaucoup moins ample que celle-ci: *Proximis diebus*, dit-il écrivant à l'Autheur, *aliquid nactus otii, legi eâ, quâ omnia tua soleo, aviditate ac animi affectu, tua de Idololatria: in quo contrà fecisti, quàm nunc fieri solet; plerique enim titulos suos opere non implent; tu aliter nos decipis, plus dando quàm eras pollicitus. Nam præter omnium gentium histori-* 91.
am, naturæ nobis pandis mysteria, & in tanta rerum congerie servas, quod difficillimum est, ordinem. Præterea quoties veterum aut Scriptura aut sensus in dubium venit, ostendis quàm exacta sit judicii tui trutina. Tum verò pietatis ac probitatis semina ita ubique inspergis, ut non alium nôrim librum efficaciorem corrigendis seculi moribus. Au

reste quelque beau que soit cét Ouvrage, il est pourtant demeuré imparfait, aussi bien que plusieurs autres du même Autheur. Avec cette diférence néantmoins, que celui-ci lui fera toûjours de l'honneur, au lieu que les autres le deshonorent. Tels sont particuliérement son Etymologicum, ses Traitez des Poëtes Grecs & Latins, & son Introduction à la Chronologie, que l'on ne devoit jamais publier. Gérard Vossius nâquit à Heydelberg l'an 1576. & mourut à Amsterdam l'an 1649. âgé de 73. ans.

---

92. *Ezech. Spanhemii* Dissertationes *de præstantia & usu Numismatum, Amstel. 1671. 4.*

IL n'est jamais sorti de la presse des Imprimeurs, un si docte Livre que celui ci touchant les Médailles. Feu M. Seguin en avoit loüé l'Ebauche dés l'an 1665. dans ses Médailles Choisies; & aujourd'hui tous les Antiquaires font comme à l'envy l'éloge de cette seconde édition, qui est beaucoup plus ample que celle de Rome. Il y a un seul endroit qui me fait de la peine; c'est à la page 385. où ce Savant homme prétend que Scaliger s'est trompé, assurant sur la foi d'une Medaille de Cleopatre, que cette Reine fut surnommée en Egyptien *οσσανσώτειρα*. Que dira M. Spanheim de la Médaille de Cleopatre dont parle Antoine le Pois, qui avoit pour inscription, ΒΑΣΙΛΙΣΣΗΣ ΚΛΗΟΠΑΤΡΑΣ ΩΣΣΑΝΣΩΤΗΡΑΣ, que ce même le Pois interpréte, *Reginæ Cleopatræ omnium* (sive *universi*)
93. *Servatricis?* Soûtiendra-t-il aussi que le Pois s'est trompé? Pour moi, j'inclinerois volontiers à croire qu'ΟΣΣΑΝ seroit un mot Egyptien signifiant *Tout*, ou *l'Univers*; me souvenant d'avoir lû dans le Traité de Plutarque d'Isis & d'Osiris, qu'ΟΣ en Egyptien vouloit dire *plusieurs*; d'où j'infére qu'ΟΣΣΑΝ pourroit bien dans la même langue signifier *Tout*. Je m'en rapporte pourtant à Messieurs Spanheim, Carcavi, Patin & Spon, dont les décisions me seront toûjours des loix. Depuis la premiere édition

tion de cet Ouvrage, ſur une Médaille de M. Antoine & de Cleopatre raportée par M. Spanheim dans ſon Commentaire ſur les Céſars de l'Empereur Julien, je conjecture qu'il faut lire dans celle de le Pois, ΒΑΣΙΛΙΣΣΗΣ ΚΛΗΟΠΑΤΡΑΣ ΘΗΑΣ ΝΗΩΤΕΡΑΣ. M. Spanheim adreſſe ſes Diſſertations touchant les Médailles à un bel eſprit de Rome, nommé Octavio Falconieri, qui fit imprimer l'an 1668. un Recueil d'Inſcriptions Athlétiques, & depuis, une Diſſertation touchant une Médaille d'Apamée, repréſentant le Deluge arrivé ſous Deucalion ou Noé. Ce M. Falconiéri mourut l'an 1676. Il eſt loüé par M. Grævius dans ſa Préface ſur les Epîtres de Cicéron *ad Familiares*; & M. Heinſius lui dédie le troiſiéme livre de ſes Elé- 94.
gies. M. Spanheim a auſſi fait des Nôtes ſur les Céſars de l'Empereur Julien, & a écrit un Diſcours François ſur la Créche de nôtre Seigneur, un autre ſur ſa Croix, & un troiſiéme ſur la Deſcente du S. Eſprit ſur les Apôtres. Il a auſſi fait une traduction Françoiſe de l'Epitre de S. Clément aux Corinthiens, qui n'eſt pas imprimée, & il nous fait eſpérer une nouvelle édition de Lucain. J'ai conjecturé qu'il eſtoit l'Autheur d'une Lettre, où il n'a point mis ſon nom, écrite à un ami, ſur l'Hiſtoire Critique du Vieux Teſtament du P. Simon. Celui qui a répondu à cette Lettre confirme ma conjecture. Un des premiers Ouvrages de M. Spanheim, & peut-eſtre même le premier, eſt une Critique contre M. Amyraut; pour la défenſe de M. ſon Pére, imprimée en Hollande l'an 1649. Enfin il y a des Vers Latins de M. Spanheim au devant de la Harangue Italienne de M. Dati, Gentilhomme Florentin, ſur la mort d'un fameux Antiquaire de Rome, nommé *Caſſiano del Pozzo*, à qui M. Heinſius dédie le premier livre de ſes Elégies, &
Janus Nicius Erythræus (c'eſt Giovan Vittorio Roſſi) un de ſes 95.
Dialogues.

Joh. Schefferi de Militia Navali Veterum libri 4. Upſaliæ 1654. 4.

Il y a déja pluſieurs années que M. Scheffer promettoit une ſeconde

seconde edition de cet Ouvrage. Mais je n'aprens pas jusqu'ici qu'on l'ait r'imprimé. La matiere de ce Livre estant tres curieuse & tres agreable on ne feroit pas mal d'en donner une seconde edition, quand ce ne seroit que pour porter les Additions, qui sont à la fin, chacune en sa place. Aprés quoi l'on pourroit lire ce Livre fort commodement, & avec plus d'utilité que l'on ne fait aujourd'hui. M. Grævius cite ce Traité avec éloge dans ses Notes sur le Solécifte de Lucien ; qui (pour le dire en passant) a esté doctement commenté il y a plus p'un siecle par ce grand Critique Paul Léopard, dont le savoir & la modestie sont egalement admirables. Je m'estonne que M. Grævius n'en ait fait mention ; d'autant plus qu'il
96. semble ne lui avoir pas esté inconnu. Ceux qui voudront estre instruits des autres Ouvrages de M. Schéffer, peuvent consulter la Bibliothéque ancienne & nouvelle de M. Konig, Bibliothécaire d'Altorf, prés de Nuremberg.

Gerardi Vossii Historia Pelagiana, Amstelodami 1655. 4.

Cette Histoire parut pour la premiére fois l'an 1618. & acquit dés lors à son Autheur une grande reputation. Depuis il l'augmenta de prés d'un tiers, & la mit au rang de ses Ouvrages retouchez. Estant venu à mourir quelque temps aprés, Monsieur son fils aprenant qu'il ne se trouvoit plus d'exemplaires de cette Histoire, la fit r'imprimer avec les Additions de M son Pére l'an 1655. & la dédia à M. Bochart. Comme le sujet de cette Histoire est extrémement important, & que l'on ne sauroit savoir trop à fond les sentimens de Pélage & de ses disciples, je conseillerois volontiers à ceux qui font
97. Bibliothéque, de joindre à cette Histoire de Vossius, ce qu'a écrit sur cette matiére le savant & infatigable Ussérius ; mais sur tout la belle Histoire Pélagienne du Pére Noris Augustin, qui est aujourd'hui Professeur en Histoire Ecclesiastique à Pise. Cette Histoire fut d'abord imprimée à Padoüe l'an 1673. in folio,

lio, ensuite à Paris mais aussi tost suprimée, (M. Léti au troisiéme tome de son Italie Regnante dira pourquoi) & enfin en Hollande, qui est l'édition la plus commune. Ce Pére Noris travaille présentement à l'Histoire des Donatistes, qui sera un plus gros volume que celle des Pélagiens, comme nous l'aprend M. Cinelli, de l'Académie des Apatistes, dans sa Préface sur les Poësies de Chiabréra. M. de Valois a aussi fait l'Histoire des Donatistes, mais en racourci. Elle se trouve à la fin de son Eusebe. Passons à quelques remarques sur l'Histoire de Vossius. Pag. 32. il prétend qu'il y ait une insertion dans un passage de Cassiodore sur le Pseaume *69.* touchant Cassien. Cependant il ne faut qu'oster le poinct qui est dans ce passage aprés le mot *generaliter*. C'est ce que confirme l'édition de Cassiodore de Paris de l'an 1519. qui est beaucoup plus corre- 98.
cte que celle de Basle de 1491. dont Vossius s'est servi. De plus, pourquoi ne pas vouloir que Cassiodore ait dit de Cassien, *non sequendus in omnibus generaliter Cassianus*, puis qu'au livre *de divinis lectionibus* ch. 29. il ne fait point de difficulté de dire, *Cassianus de libero arbitrio à B. Prospero jure culpatus est. Unde monemus, ut in rebus talibus excedentem sub cautela legere debeatis.* A la page 241. Vossius cite le Traité *de Virginitate Mariæ*, comme estant d'Ildephonse de Tolède. C'est ce qu'avoit fait avant lui le Card. Bellarmin, & depuis, le Card. Bona dans sa Psalmodie. Mais le Pére Dachery, Benedictin, à qui la Republique des Lettres est si obligée, nous a découvert que ce Traité estoit de Paschase Ratbert, Abbé de Corbie, & l'a inséré sous ce nom au douziéme tome de son Recueil. Enfin à la page 530. Vossius dit que le Discours de Clement d'Alexandrie, touchant le Salut des personnes riches, s'est perdu avec d'autres Piéces du même Autheur. Ce Discours se trouvoit pourtant du temps de Vossius; ayant esté publié dés l'an 1622. par Michel Ghislerius dans la Chaine sur Jeremie, mais sous le nom d'Origene. Dequoi il s'est retracté dans la Préface de 99.
cette Chaisne. A quoi n'a pas pris garde M. Pearson dans son Apologie pour les Epîtres de S. Ignace pag. 96. & 168. de la seconde partie. Depuis, le Pére Combefis, Jacobin, à qui nous devons tant de Piéces Gréques, nous a aussi donné celle-

ci, sous le nom de son veritable Autheur. Dans ce Discours de Clément, il y a une histoire assez singuliere touchant S. Jean le Théologien, qui est differemment rapportée par S. Irenée dans un beau fragment qui nous a esté conservé par le Moine Antiochus au 122. de ses Sermons.

Gerardi Vossii Theses Theologicæ & Historicæ, Hagæ Comitis 1658. 4.

VOici les Théses les plus moderées qui ayent esté faites par les Protestans. C'est dommage qu'elles sont si pleines de fautes. Quelque Imprimeur de Hollande ne feroit pas mal de les faire corriger par quelque habile homme, & de les r'imprimer ensuite ; en y joignant les Theses *de Baptismo* qui ne
100. se trouvent plus, les Dissertations *de tribus Symbolis*, celle d'Usserius *de Symbolis veteris Ecclesiæ*, qu'il a dédiée à Vossius, & la Dissertation du même Vossius *de Jure Magistratuum in rebus Ecclesiasticis*. Cette modération de Vossius en tous ses Ecrits, mais sur tout en ceux de Théologie, n'a pas déplû à divers Catholiques. C'est elle, à mon avis, autant que le grand savoir de cet excellent homme, qui a tiré de la plume de l'Eminentissime Cardinal Bona cet éloge considerable : *Joannes Gerardus Vossius, omni doctrinarum genere atque omni eruditione mirabiliter excultus. Utinam orthodoxa fide imbutus fuisset!* Ce souhait est tout semblable à celui que fait M. de Balzac pour M. Daillé, dans une Lettre à M. Féret, Secretaire du Duc de Weymar : *Je vous remercie*, dit il, *des Sermons que vous m'avez envoiez, & vous suplie d'asseurer l'honneste hérétique qui les a preschez, que je l'honore & l'estime toûjours extrémement. Il y a parmi nous plus d'un Reverend & plus d'un Monsieur nôtre Maistre que je voudrois que nôtre Eglise eust troquez pour un si aimable ennemi. Je l'envie tous les jours à vôtre*
101. *parti, & je lui dis quelquefois, quoy que difficilement me puisse-t-il entendre du lieu où il est, cùm talis sis, utinam noster esses!* Je m'estonne que Vossius, qui avoit une si grande lecture, nie dans ses Théses Historiques de l'Invocation des Saints, aprés Robert Cocus,

Cocus, Anglois, que Théodoret ſoit l'Autheur des Livres *de curandis Græcorum affectionibus*; Théodoret lui même marquant ſi clairement qu'il a fait ces Livres, dans ſa premiere Queſtion ſur le Lévitique. Le même Voſſius, dans les mêmes Théſes, donne le nom d'Eveſque à Sulpice Sévére, qui n'a jamais eſté que Preſtre, comme le reconnoiſt Voſſius lui même dans ſes Hiſtoriens Latins.

Sulpitius Severus variorum, Amſtel. 1665. 8.

SUlpice Sévére eſt un ſi joli Autheur qu'on ne ſauroit le r'imprimer trop ſouvent; ſur tout ſi l'on a quelque choſe de particulier à y ajoûter. Ainſi l'illuſtre M. Bigot, qui ſemble n'eſtre né que pour obliger les doctes, ayant découvert cinq
Lettres de Sévére, & le laborieux M. Baluze deux, l'on ne 102.
ſauroit mieux faire que de r'imprimer cet Autheur encore une fois, & d'y ajoûter ces ſept Lettres nouvellement découvertes. Celles de M. Bigot ſe trouvent au 5. volume du Recueil du Pére Dachery, & celles de M. Baluze dans la premiére partie de ſes Mélanges. Feu M. Vorſtius Bibliothéquaire de ſon Alteſſe Electorale de Brandebourg fit imprimer à Berlin l'an 1668. un Sulpice Sevére, avec de ſavantes Notes.

Le Nouveau Teſtament, traduit en François à Mons 1667. 8.

JE n'ai rien à remarquer au ſujet de cette Verſion, qui a eſté tout fraiſchement défendue par M. Arnaud. Il y a ſeulement un endroit dans la Préface, où je croi que M. de Saſſy, neveu de M. Arnaud, s'eſt trompé. C'eſt lors qu'il dit que S. Jerôme a tellement éclairci Job & les Prophétes, & leur a donné dans ſa traduction tant de force & tant de vigueur, que S. Auguſtin en cite les paroles lors même qu'elle n'eſtoit pas

103. encore en usage dans l'Eglise. Je ne sai où M. de Sassy a pris ce qu'il vient de dire ; mais il m'auroit fait plaisir de prouver que S. Augustin se soit servi de la Version de S. Jerôme. Je n'ignore pas qu'il y a certains Traitez que l'on attribue à S. Augustin, où l'Autheur se sert de la Traduction de S. Jérôme ; mais par cela même qu'il emploie cette Traduction, il est clair que ce ne peut estre S. Augustin. C'est ce qu'a reconnu long-tems avant moi l'Eglise de Lyon, dans ses Arrestez Synodiques contre Jean Scot ou l'Irlandois. Voyez le savant Pierre Pithou dans sa Dissertation touchant les Interprétes Latins de la Bible. Les premiers Péres qui se sont servis de la Version de S. Jérôme, sont Salvien Evesque de Marseille, Eucher Evesque de Lyon, Prosper de Guyenne, Pierre de Ravenne, surnommé Chrysologue, & quelques autres. Depuis la premiere édition de cet Ouvrage, Messieurs de Port-Royal ayant écrit à M. Justel en Angleterre, que j'avois acusé injustement M. de Sassy dans ce chapitre, je le reconnois ici de bonne foy ; aprés avoir consulté S. Augustin au quatriesme livre de la doctrine Chrêtienne ch. 7.

---

104. *Scaligerana, Groningæ 1669. 12.*

BIen que j'aie fait beaucoup de remarques sur cette édition des Scaligerana, je ne les mettrai point ici. Je raporterai seulement le jugement du R. P. Vavasseur, tiré de son Traité du Stile Burlesque, pag. 240. *Monstratur Libellus MS.* dit-il, *quem appellat, qui scripsit, Ausoniano verbo*, liturarium. *Eo libello videas quædam Jos. Scaligeri de rebus variis, auctoribusque, ex ore loquentis excepta ; in quibus etsi plurima dicta sint inconstanter, quæ inter se non cohæreant, pugnent etiam nonnunquam ; illud à vero aberrare non multum videtur, quod miserrimum auctorem Persium dixit, qui studeat obscuritati, & qui minimè pulchra habeat ipse, cùm in eum possint scribi pulcherrima.* Il n'y a rien de plus judicieux que ce jugement. Quelque soin qu'ait pris M. de Sigogne de ramasser les Premiers Scaligerana, André Rivet en raporte un fragment, touchant le second des Maccabées, qui lui est échapé

échapé. C'eſt dans ſon Apologie contre Grotius, ſection 75. aprés quoi il ajoûte: *In Dictatis Scaligeri, quæ olim mihi communicavit Fr. Vertunianus.* Ce Vertunien eſtoit un Médecin de Poitiers, (grand ami de Scaliger) de qui nous avons des Notes ſur un Livre d'Hippocrate des Playes de la teſte, imprimées à Paris conjoinctement avec quelques corrections de Scaliger ſur le même Livre, l'an 1578. La même année il parut une Lettre, pour la défenſe de ces corrections, (contre un Médecin célébre nommé Martin) ſous le nom de Nicolas Vincent, Chirurgien de Poitiers. J'ai eſté long tems ſans ſavoir au vray de qui pouvoit eſtre cette Lettre. Enfin M. Gudius, qui ſait une infinité de choſes, & qui prend un extréme plaiſir à en faire part, m'aprit à la Haye que Scaliger en eſtoit l'Autheur; ſe plaiſant ainſi quelquefois à ſe déguiſer, comme il fit quelques années aprés ſous le nom d'*Yvo Villiomarus*, écrivant contre Robert Titius Florentin, & ſous celui de *Janus Rutgerſius Batavus*, défendant contre Scioppius, ſa Principauté de Vérone. 105.

Theocritus cum Scholiis Græcis, & notis Scaligeri, Caſauboni, & Heinſii, apud Commelinum 1604. 4. 106.

JE ne ſache point d'édition de Théocrite, meilleure que celle-ci. Il eſt vrai que M. Withfort, Anglois, fit imprimer ce même Poëte avec Muſée, Moſchus, & Bion l'an 1659. mais comme je n'ai point vû ſon édition, je n'en puis rien dire. M. Langerman, Chanoine de Bréme, & grand ami de M. Heinſius, qui lui a dédié une partie de ſes Notes ſur Ovide, avoit auſſi travaillé ſur Théocrite, comme nous l'aprend Thomas Reineſius, Médecin, & l'un des plus ſavans hommes de l'Allemagne, dans une Lettre à Daumius, *Anthologiam novam*, dit-il *è Codd. Vaticanis, adjectis multis ineditis Epigrammatis, propediem dabit Lucas Langermannus, Hamburgenſis, qui Nicol. Heinſio in Italia hactenus comes adhæſit. Idem Theocritum & Anacreontem, in*

107. *quibus multum operæ posuit*, *primùm dabit.* Je ne sai si M. Langerman a changé depuis de dessein, mais je n'ai rien vû de lui jusqu'ici. Ce M. Langerman est loüé par M. Vossius, dans ses Observations sur Pomponius Méla. Claude Chrestien, fils de Florent, & petit-fils de Guillaume, qui estoit Médecin, dans une Lettre à Scaliger, promet le Théocrite de son Pére. Mais je ne croi pas qu'il ait esté imprimé. Le savant M. Dacier dans ses Remarques sur Longin, promet aussi ce même Poëte. M. de Longepierre l'a depuis peu traduit en vers François avec assez de succez.

Julii Pollucis Onomasticon, Interprete Gualtero, cum Notis Seberi, Francof. 1608. 4.

IL seroit à souhaiter que quelque habile homme nous donnast une nouvelle edition de Pollux. Car bien que celle de
108. Seberus soit beaucoup meilleure que les precedentes, elle est pourtant defectueuse en divers endroits. Outre que la version de Gualter, qui y est ajoûtée, ne vaut pas grand'chose, comme il le reconnoist lui même dans une Lettre à Vulcanius. Nous avons plusieurs Manuscrits de Pollux dans les Bibliotheques, plus corrects & plus entiers que ceux dont s'est servi Seberus. Pantin sur les Adages d'Apostolius, à la p. 370. de l'edition d'Heinsius, fait mention d'un Manuscrit de Pollux, qui avoit esté à Demetrius Chalcondylas, beaupére du savant Janus Parrhasius. Casaubon dans son Traité *de Satyrica Græcorum Poësi* pag. 190. parle d'un Manuscrit de Pollux, qui estoit dans la Bibliotheque du Roy. Le Pere Henschenius, Jesuite, m'en fit voir un autre à Anvers dans la Bibliotheque de ceux de son Ordre. M. Vossius a aussi parmi ses Manuscrits de tres bons Fragmens de Pollux. Vulcanius, qui estoit un excellent homme, dans une Préface sur les Etymologies d'Isidore de Séville, promettoit une édition de Pollux; mais il s'est contenté de nous la promettre. M. Kuhnus Allemand a donné au public de savantes Animadversions

ſions ſur quelques endroits de cet Autheur. Il y a eu un autre Jules Pollux, qui eſtoit Chrêtien, Autheur d'une Chronique, qui ſe trouve Manuſcrite dans la Bibliothéque du Duc de Baviere. Elle eſt alléguée par M. Fabrot, docte Juriſconſulte, à la page 79. de ſes Notes ſur les Inſtitutions de Théophile, qui ſont une Paraphraſe de celles de Juſtinien. Gretſer Jéſuite fait auſſi mention de cette Chronique, dans ſes notes ſur quelques Homélies Grecques touchant la vénération de la Croix. Pour Sêbérus, qui a commenté le Dictionnaire de Pollux, nous avons de lui un Indice trés utile de tous les mots d'Homére, & une jolie Diſſertation touchant l'Agriculture. 109.

Iſ. Voſſii Diſſertationes de Septuaginta Interpretibus & eorum Tralatione, Hagæ 1661. 4. cum Appendice ibid. 1663. 4.

IL y a peu de Proteſtans qui eſtiment la Verſion des Septante. Les premiers que j'aie découvert qui en ayent fait cas, ſont 110.
les Traducteurs de la Bible Angloiſe, nommée *Bishops Bible*, qui fut traduite au commencement du régne d'Eliſabet, dans laquelle Matthieu Parker, Archeveſque de Cantorbéry & ceux qui l'aiderent, ſe ſervent ſouvent de la Verſion des Septante. Enſuite Dounæus, Profeſſeur en Grec à Cambridge, Fullérus, Doyen de Salisbury, & Boiſius, Chanoine d'Ely, auſſi Anglois, & vivans en même tems, ont fait l'éloge de cette Verſion: Le premier dans ſes Notes ſur S. Chryſoſtome p. 588. & 657. le ſecond dans ſes Mélanges Sacrez, l. 3. c. 12. & le troiſiéme aux p. 61. & 307. de la Comparaiſon de la Vulgate avec les nouvelles Verſions Latines du Nouveau Teſtament, qui eſt un Ouvrage imprimé à Londres l'an 1655. in octavo. Depuis eſt venu Loüis Cappel, Profeſſeur en Hébreu à Saumur, qui dans ſa fameuſe Critique a corrigé pluſieurs endroits de l'Hébreu par la Verſion des Septante. Aprés Cappel, Walton, qui eſt mort Eveſque, & à qui Buxtorf le fils a dédié la derniere édition de ſa

111. ſa Synagogue, a auſſi authoriſé cette Verſion, dans ſes Prolégoménes ſur la Bible Polyglotte de Londres. Depuis Walton, M. Voſſius, qui eſt aujourd'hui Chanoine Roial de Winſor en Angleterre, a fait l'Apologie de cette Verſion, contre Cocceius, Hulſius, Hornius, & Schotanus, qui la mépriſoient. Il répondit même l'année paſſée au Pére Simon, à la fin de ſon Traité des Oracles Sibyllins, dédié au ſavant M. Brovvn, ſon ami intime, auſſi Chanoine de Winſor, & grand partiſan des Septante, comme il paraiſt par une Lettre que je garde, qu'il écrivit autrefois à M. Voſſius. Enfin M. Pearſon, Chanoine d'Ely, a auſſi défendu cette Verſion contre S. Jérôme, dans une Préface ſur la Bible Gréque, imprimée à Cambridge l'an 1665. Ajoûtez à tous ces illuſtres Daniel Heinſius dans ſes Exercitations Sacrées, où il fait voir par pluſieurs exemples que l'on ne peut entendre la pluſpart des mots & des phraſes du N. T. ſans le ſecours de la Verſion des Septante. Il faut eſpérer que le nombre des partiſans de cette Verſion aug-
112. mentera avec le tems; & que les Théologiens Proteſtans ne seront pas à l'avenir à cet égard là, dans une auſſi profonde létargie que celle où ils ont eſté par le paſſé.

Caſauboni Exercitationes contra Baronium, Londini 1614. fol.

CEs Exercitations ont eſté ſi bien receües des Proteſtans, qu'il s'en eſt fait pluſieurs éditions. Outre celle de Londres, qui eſt la plus belle, il y en a une de Francfort in quarto, & deux de Genéve. Le Roy Jaques ayant vû les premieres feuilles de cet Ouvrage, l'approuva fort. Mais les Eveſques auroyent ſouhaité que Caſaubon euſt traité Baronius un peu plus rudement qu'il ne faiſoit. A quoi ſa candeur & ſa modeſtie ne pûrent jamais conſentir. C'eſt ce que nous apprend Grotius retournant d'Angleterre, dans une Lettre à Meurſius. Ce Livre a eſté refuté par le Pére Roſvveidus, Jéſuite, & défendu per Jaques Cappel de Sédan, Jules Céſar Boulenger, Théo-

Théologien & Critique, l'a aussi examiné en plusieurs endroits 113.
dans ses Diatribes; qui ont esté réfutées par Richard de Montaigu, Evesque de Norvvic. Depuis Casaubon, un Ministre de Bearn, nommé Majendie, a écrit contre les Annales de Baronius. L'ouvrage est imprimé à Amsterdam in folio, avec des Notes de M. Blond sur ces mêmes Annales. S'il m'est permis de juger du travail de M. Majendie par l'échantillou que l'on m'en communiqua il y a quelques années, il n'y a rien dans ses Observations qui soit comparable à celles de Casaubon. Il y a même quantité de fautes, que M. Majendie a faites pour avoir copié ceux de son Ordre; comme il arrive ordinairement à ces Messieurs. Gérard Vossius semble avoir pensé à refuter Baronius; car voici de quelle façon lui parle Guillaume Laud, Evesque de Londres, & depuis Archevesque de Cantorbéry, dans une Lettre Manuscrite du 14. Juillet 1628. *De Baronio quod moliri instituis, imprimis laudo; præcipuè verò quòd fixum habeas minutias non consectari. Certe in Opere tam diffuso nimis longum iter esset per minutias, & quæ tædio afficerent & peritos viatores & festinantes.* *Caput rei est, illa in quibus longius à* 114.
primitiva Ecclesia, Romana recessit, brevibus ostendere, & argumentis insolubilibus demonstrare; quæ utraque tibi factu facilia semper æstimavi. Parmi les Catholiques, M. Dartis, Professeur en Droit Canon, a refuté quelques endroits des Annales de Baronius. Un Moine de l'Ordre de S. Benoist prétendoit y avoir trouvé deux mille fautes, si nous en croyons Scioppius, dans une Lettre Italienne au Pére Fulgence qui a paru depuis peu. M. Holstenius, au raport du Docteur Guy Patin dans une de ses Lettres, disoit un jour à M. Naudé, qu'il pouvoit montrer huit mille faussetez dans Baronius, par les Manuscrits de la Bibliothéque Vaticane qu'il avoit en garde. Et M. Pétau, Conseiller au Parlement de Paris, menaça une fois ce Cardinal, de découvrir beaucoup de ses suppositions & faussetez; car c'est ainsi qu'il s'en exprime écrivant à Scaliger. Aprés quoy il ajoûte aussi tost ces belles paroles, comme par maniére de correctif: *Mais c'est chose ce me semble si indigne de gens d'honneur, d'écrire* ex professo *les uns contre les autres, que je n'y ose penser.*

115. *Harpocrationis Dictionarium in decem Rhetores, cum Notis Phil. Jac. Maussaci, Paris. 1614. 4.*

M. Pinédo, Juif Portugais, a aussi travaillé sur Harpocration, comme il nous l'aprend dans son Stéphanus, mais en nous faisant part de cette nouvelle, il nous prépare en méme tems à ne rien espérer de lui de ce costé là. Il faut donc s'en tenir à l'Harpocration de Maussac, qui est un de nos meilleurs Critiques, & qui semble suivre les traces de Casaubon, dont il estoit grand admirateur. J'avoüe qu'il a corrigé peu d'endroits d'Harpocration, en comparaison de ceux qui restent à rétablir. Mais ceux qu'il a corrigez, le sont si ingénieusement, que nous le pouvons bien excuser de n'avoir pas poussé son travail plus loin. Joignez à cela, qu'à la fin de son Plutarque des Fleuves, il y a quelques Additions à ses Notes sur Harpocration, qu'il dédie à M. de Saumaise. Enfin Meur-
116. sius, qui a tant fait de Livres peut supléer dans ses Leçons Attiques, & dans ses autres Ouvrages, à ce qui manque à l'Harpocration de Maussac. Mais de plus, j'aprens que M. Gronovius le fils a fait imprimer depuis peu les Observations de M. de Valois sur cet autheur, qui sont sans doute tres dignes de lui. Outre Harpocration & Plutarque des Fleuves, nous avons du Président Maussac, Psellus *de lapidum virtutibus*, & les Commentaires de Jules César Scaliger sur l'Histoire des Animaux d'Aristote. Il nous a aussi donné deux Harangues & plusieurs Lettres du même Scaliger contre Erasme, où il n'a point mis son nom. Il promettoit Sextus Empiricus contre les Mathematiciens, la Grammaire de Denis de Thrace, (aussi promise par M. Vossius) Manlius Théodorus ancien Grammairien Latin, & Jules César Scaliger sur les Offices de Cicéron Il promettoit aussi de sa façon cinq livres de diverses Leçons, qu'il appelle les Interprétes du Lexicon d'Harpocration, un Indice des Autheurs citez dans ce Dictionnaire, (que feu M. Morus avoit pris la peine de faire & de mettre à la fin de son
117. Harpocration qu'il me montra estant à Paris, un Recueil de Loix Attiques, un Glossaire, & un Traité des Festes des Anciens.

ciens. Le Président Mauſſac mourut à Paris au grand regret de tous les Savans, l'an 1650. Il eſt loüé par M. de Saumaiſe dans ſes Lettres, & dans ſes étonnantes Exercitations ſur Solin, par Rutgerſius dans ſes Diverſes Leçons, par Gaſſendi dans la Vie de Peireſc, par M. de Marca dans ſa Diſſertation touchant la Primatie de Lyon, par Balzac dans ſes Oeuvres Diverſes, par M. Gaulmin (à qui Mauſſac avoit dédié ſon Pſellus) dans ſes Notes ſur le Roman de Theodorus Prodomus, par Bourdelot ſur Héliodore, & par pluſieurs autres. Caſaubon lui écrit une fois dans ſes Lettres, de l'édition de M. Grævius, & en fait l'éloge ſans le nommer, écrivant à M. vander Myle le 27. May de l'an 1610.

Vindiciæ Epiſtolarum S. Ignatii, authore Joanne Pearſon, Cantabrigiæ 1672. 4. 118.

IL nous vient peu de Livres d'Angleterre du mérite de celui-ci; & ſi M. Daillé vivoit aujourd'hui, il lui fâcheroit fort ſans doute de s'y voir mal traité avec tant de raiſon; mais comme il avoit l'ame belle, il n'auroit pas manqué de rendre juſtice au ſavoir de ſon Adverſaire. M. Pearſon a ajoûté à la fin de ſon Ouvrage deux Lettres de M. Voſſius contre M. Blondel, qui ſont auſſi pour la défenſe des Epitres de S. Ignace; que je me ſouviens d'avoir leües Manuſcrites eſtant chez M. Voſſius. M. Pearſon à la page 130. de la premiere partie de cette Apologie, raporte un endroit de S. Chryſoſtome où il croit que Cyprien ſoit tacitement allegué; qui eſt une remarque que Patrice Junius, Bibliothécaire du Roi de la Grand'Bretagne, avoit faite long-tems avant lui, dans ſes Notes ſur l'Epitre de S. Clement aux Corinthiens. J'ai auſſi remarqué que dans l' 119.
Expoſition du Symbole écrite en Anglois, par M. Pearſon pag. 53. de la derniere édition, ce ſavant homme dit, que Longin dans ſon Traité du Sublime a raporté un paſſage de la Génèſe ſuivant ſa Verſion d'Aquila; qui eſt auſſi une remarque de Patrice Junius dans ſes Notes ſur les quatres premiers livres

de Moyse, inserées dans la Bible Polyglotte de Londres.' Le même M. Pearson, à la page. 132. de la même Apologie pour les Epîtres de S. Ignace, dit qu'il ne sait pas bien certainement quel a esté le sentiment de M. Daillé touchant l'Autheur d'une Homélie qui se trouve parmi celles de S. Chrysostome, & qui a pour titre, *qu'il y a un seul Legislateur du Vieux & du Nouveau Testament.* Sur quoi je remarquerai que M. Daillé dans son Traité des Images prétend que cette Homélie ne soit pas de S. Chrysostome; qui est précisement la conjecture de M. Pearson, *non dubito tamen*, ajoûte-t-il, *quin illa nobis repositurus esset Dallæus, si viveret, quæ scripsit venerandus Senex Usserius; cùm Usserianis sæpissimè usus sit. Ille autem Orationem eam S. Chrysostomo ab-*
120. *judicat.* C'est dommage qu'une aussi bonne plume que celle de M. Pearson ait si peu écrit, & que nous n'aions de lui, outre cette Apologie, que des Prolégoménes sur l'Hieroclés de M. Casaubon le fils, deux Epitres sur le Diogéne Laërce de M. Ménage, une Préface sur la Bible des Septante, (dont le Pére Simon n'a pas sû l'Autheur dans son Histoire Critique du Vieux Testament) des Observations en Anglois sur le Symbole, la vie de S. Cyprien au devant des Oeuvres de ce S. Martyr, publiées par M. Fell, Evesque d'Oxfort & quelques Ouvrages Posthumes de Chronologie. Je sai qu'au raport de M. Casaubon le fils sur Hieroclés, M. Pearson promettoit dés l'an 1655. un Hésychius & un Suidas, Autheurs qui demanderoient châcun la vie d'un homme; & que lui même dans cette Apologie nous promet un Paralléle du stile de S Paul & de celui de S. Ignace, avec une nouvelle édition de l'Epitre de S. Clément aux Corinthiens. Mais toutes ces promesses sont des promesses, & nous ne voyons par malheur que trop de Savans, qui nous ont bien fait languir sans nous rien don-
121. ner. M Larroque, Ministre à Quevilly prés de Roüen, a refuté cette Apologie; mais d'une maniere, qui en augmente plûtost le prix qu'elle ne le diminue. Je trouve sur tout cet Autheur divertissant à la page 190. de son Livre, où il dit qu'il n'a jamais pû rencontrer les paroles que M. Pearson attribue à M. Blondel à la page 61. de la seconde partie de cette Apologie. Cependant M. Pearson dit positivement en cet endroit

là,

là, qu'il tire ces paroles d'une Lettre de Blondel à Usserius, publiée par Hammond. Si M. Larroque n'a pas sû en quel Ouvrage Hammond a publié cette Lettre, je lui aprendrai volontiers que c'est dans ses doctes Dissertations de l'Episcopat. Une Personne de qualité m'a dit que M. Pearson fut fait Evêque de Chester l'an 1677. Ce que j'ai vû depuis confirmé par M. Chamberlaine, de la Societé Royale, dans son Etat d'Angleterre de la derniere édition.

Pietas Ordinum Hollandiæ, auth. H. Grotio Lugd. Bat. 1613. 4. 122.

CE Livre est fait contre Sibrand Lubbert, Théologien de Franeker, Grotius ne l'écrivit pas de son mouvement, mais par l'ordre des Etats de Hollande, dont il estoit alors Avocat Général. C'est ce qu'il nous aprend lui même dans une Lettre à M. de Thou, qui est une des plus belles du petit volume qui a pour titre, *Grotii Epistolæ ad Gallos*, publié par M. Sarrau, qui en a fait la Préface. Cette Défense des Etats, qui est loüée par Casaubon écrivant à Heinsius, & à Grotius lui même, fut traduite en François la même année qu'elle parut, & refutée quelque temps aprés par Sibrand Lubbert, à qui Grotius répondit dans une petite Piéce, intitulée, *Bona Fides Sibrandi Lubberti*.

Salmasius de Primatu Papæ, Lugd. Bat. 1645. 4. 123.

BIen que ce Livre soit assez gros, ce n'est pourtant qu'une petite partie d'un grand Ouvrage que M. de Saumaise se proposoit de donner. L'Apparat ou les Prolégomênes, sont principalement écrits contre le Pére Pétau, Jésuite, mais avec un peu trop de chaleur. Pour le Traité *de Primatu Papæ*, il y fait paraistre à son ordinaire beaucoup de savoir, mais quelquefois aussi une grande précipitation; comme quand à la page 62. il allégue Clement Romain dans ses Hypotyposes, au

lieu de Clement d'Alexandrie ; faute, qui, avec quelques autres, a esté rélevée par M. Morus, dans sa Préface sur l'Eusébe de Scaliger. M. de Saumaise se trompe aussi à la p. 86. & dans ses Lettres pag. 140. corrigeant sans necessité un passage de S. Cyprien, où au lieu d'*æmulum*, il lit *malum*. Voici le passage, qui se trouve dans une Lettre de ce S. Martir à Antonianus; *Sedit intrepidus Romæ* (il parle de Corneille Evêsque de
124. Rome) *in sacerdotali Cathedra, eo tempore cùm tyrannus* (c'est l'Empereur Decius) *infestus Sacerdotibus Dei, fanda atque infanda comminaretur, cùm multò patientius & tolerabilius audiret levari adversus se æmulum Principem, quàm constitui Romæ æmulum Sacerdotem*. Où il est assez clair, ce me semble, que le verbe *audiret* se raporte à la même personne que *comminaretur*, qui a précedé; je veux dire au Tyran Decius, & non pas à Corneille Evesque de Rome, comme se l'est imaginé M. de Saumaise. M. Dartis, dont j'ai déja parlé, a refuté ce Traité *de Primatu* dans ses Livres *de Ordinibus & dignitatibus Ecclesiasticis*, imprimez à Paris l'an 1648. in quarto. A la fin de cet Ouvrage *de Primatu*, M. de Saumaise a ajouté deux Traitez de deux Grecs sur le même sujet, & un autre touchant le Purgatoire, sans nom d'Autheur; qu'il avoit publiez à Heydelberg dés l'an 1608. & dédiez à M. Servin Avocant Général. Le premier de ces Traitez est de Nilus Archevesque de Thessalonique, qui a esté refuté par J. Matthieu Caryophilus, Archevesque d'Iconie. Le second
125. est, de Barlaam, Moine de l'Ordre de S Basile, que Bocace dans sa Génealogie des Dieux appelle *hominem corpore pusillum, prægrandem tamen scientia, & Græcis adeo eruditum, ut Imperatorum & Principum Græcorum atque doctorum hominum privilegia haberet testantia, nedum his temporibus apud Græcos esse, sed nec à multis seculis citra fuisse virum tam insigni tamque grandi scientia præditum*. Ce Barlaam dédie son Livre à un nommé François, que j'estime estre François Pétrarque, dont il avoit esté Précepteur. Ce livre de Barlaam n'a pas esté traduit par M. de Saumaise, comme l'écrit Vossius dans ses Historiens Latins p. 526. mais par Jean Luyd Anglois. Pour le Traité du Purgatoire, traduit par Vulcanius, les uns l'ont attribué à Nilus, & les autres à Nicolas Cabasilas ; mais il n'est ni de l'un ni de l'autre. L'Au-

L'Autheur eſt Marc Archevêque d'Epheſe, comme nous l'aprend Sixte de Sienne au ſixieſme livre de ſa Bibliothéque S. annotation 259. Ce Traité avoit paru dés l'an 1546. de la traduction de Jean Hartungus, avec les Sermons de Luther ſur les Evangiles des Dimanches; & enſuite Herold l'inſéra dans ſes Orthodoxographes imprimez à Basle l'an 1555. Dans l'une & 126.
l'autre de ces éditions ce Traité a pour titre, *Apologie des Grecs touchant le Purgatoire, preſentées au Concile de Basle*, & eſt dédié par Hartungus à Othon Henry, Comte Palatin. Dans la Turco-Græcia de Cruſius p. 186. le titre de ce Traité eſt raportée un peu plus au long, copié ſur l'original de Jean Reuchlin.

Iſ. Cauſauboni Epiſtola ad Card. Perronium, Londini 1612. 4.

CEtte Lettre eſt moins un Ouvrage de Caſaubon, que les Sentimens du Roi Jaques & de l'Egliſe Anglicane ſur quelques points de Religion. Auſſi a-t-elle eſté miſe parmi les Oeuvres de ce Prince, dans l'édition qu'en fit l'an 1619. à Londres Jaques de Montaigu, Eveſque de Winchester. Elle eſt écrite avec grande modération, & a donné lieu à la Replique du Card. du Perron au Roi de la Grand'Bretagne, qui eſt demeurée imparfaite par la mort de ce Cardinal, & qui a eſté refutée par M. 127.
du Moulin. Valentin Smalcius, fameux Socinien, a refuté quelques endroits de cette Lettre de Caſaubon, ſous le nom d'Antoine Reuchlin, dans un petit Ouvrage intitulé *Paræneſis ad Iſ. Caſaubonum.* Un bel Eſprit, fort connu dans la Republique des Lettres pour avoir ſi bien défendu Balzac, parle de Caſaubon & de cette Lettre avec éloge, dans ſon Jugement de la Doctrine Curieuſe du Pére Garaſſe: *Le Sieur Caſaubon, dit-il, qui, outre ſon rare & profond ſçavoir és lettres humaines, eſtoit fort conſommé dans la lecture des anciens Peres de l'Egliſe, ainſi que confeſſe Jules Céſar Bulengerus dans ſes Diatribes, eſt un petit Grammairien*

rien au jugement de Garasse ; tellement que ce que l'illustrissime Card. du Perron , les RR. Peres Fronton du Duc & André Schottus Jesuites tres doctes , qui faisoient profession d'amitié avec lui , ont admiré en Casaubon ; ce qui leur a fait desirer avec tant de passion la conversion de cet homme , estoit un petit de Grammaire qu'il sçavoit : tous les trophées & triomphes que ce grand Cardinal a remportez sur l'heresie en son
128. *Livre de la Replique, consistent à avoir deffait un chetif Grammairien : car en un mot Casaubon est l'Autheur de l'Epitre qui a donné sujet à ce grand & divin Ouvrage.* Plusieurs Protestans Presbytériens ont maltraité Casaubon à l'occasion de cette Epitre. Voiez la plainte qu'il en fait dans ses Lettres à Grotius, à Heinsius, & à Corneille vander Myle, écrites de Londres l'an 1612. Finissons ce Chapitre par l'adresse de Casaubon au Card. du Perron en lui envoyant cette même Epître.

Monseigneur

Enfin je vous envoye la Réponse qu'il a plu au Roy de la Grand'Bretagne de faire à vôtre Epître. Le Roy s'est servy de moy pour Secretaire, mais la piece est de sa Majesté. Et ceux qui pensent qu'il emprunte l'industrie d'autruy pour traiter les choses de Théologie, ne connoissent pas combien sa Majesté est versée és écrits des Théologiens. En quoy je puis dire sans flatterie que ce Roy est admirable. Il a exactement médité cette sienne Réponse ; & j'ay fait maints voyages en
129. Cour pour cette cause , ayant eu cet honneur d'y aller toûjours en la compagnie de M. l'Evêque d'Ely, *(Lancellot Andrews)* personne trés docte, trés moderé, & d'une singuliere humanité. Je pense qu'en écrivant sa Majesté a gardé toute douceur , au moins ça esté son desir. Je prie Dieu, MONSEIGNEUR, qu'il vous conserve longuement.

Vôtre trés humble & obéissant Serviteur

IS. CASAUBON.

Gerardi

Gerardi Johannis Vossii de Historicis Latinis libri 3. Lugd Bat. 1651. 4.

M. Sandius publia à Amsterdam l'an 1678. des Notes trés utiles sur ces Historiens Latins , & il nous fait espérer une Additon de plus de trois cens Autheurs , dont Vossius ne parle point. M. de Malinchrot, Doyen de Munster, qui a écrit un Livre de la Naissance & du progés de l'Imprimerie, & 130.
qui promettoit la Vie d'Erasme, fait la même chose sur les Historiens Grecs de Vossius, que M. Sandius sur les Latins, c'est à dire des Observations , & un Appendice considerable. J'ajoûterai ici par occasion , touchant les Historiens Grecs de Vossius, un témoignage d'Erycius Putéanus, Successeur de Lipse, & Compagnon d'école de Vossius , à qui il parle ainsi dans une Lettre, dont je garde l'Original : *Quantum , Bone Deus ! ut reliqua jam taceam , ultima de Historicis Græcis monumenta me ceperunt ! Tam felici ingenio , tam fertili industria usus es , ut quicquid ab omni ævo Græcia sudavit, ignorare etiam eruditi desinant, quos omnes unus docuisti. Quæ divitiæ ! Quæ deliciæ ! Nihil tam abditum quod non legeris ; tam dubium quod non expenderis ; tam obscurum quod non illustraris.* Outre ces Notes sur les Historiens Latins de Vossius, il y a de M. Sandius une Histoire des Arriens, qui n'est nullement exacte , comme je le ferai voir quelque jour , si Dieu le permet. Dans cette Histoire , M. Sandius cite son Traité de l'Origine de l'Ame, & promet de faire r'im- 131.
primer sa Dissertation du Verbe & ses Explications Paradoxes sur les Evangiles, deux fois plus amples que nous ne les avons. Il promet aussi un Traité de l'Eglise , & un autre du S Esprit. Depuis sa mort, nous n'avons vû qu'un Catalogue assez ample des Ouvrages des Antitrinitaires.

Epicuri Vita, auth. Pet. Gassendo, Hagæ-Comitis 1656. 4

L'Admirable M. Gassendi est le premier Autheur de nôtre tems qui s'est attaché de dessein à la défense d'Epicure, & à fonder

fonder de nouveau en quelque façon une Ecole autrefois célébre dans toute la Gréce. Depuis M. Gassendi, le savant & poli M. Sarasin (dont M. de Montreüil a si naïvement fait l'éloge dans une de ses Lettres) a écrit en nôtre langue une Apologie pour la Morale d'Epicure; & M. du Rondel (que je re-
132. garde il y a long-tems comme un de mes plus doctes Amis) fit imprimer il y a quelques mois dans la même langue la Vie du même Philosophe.

Bibliotheca Cordesiana, Paris. 1643. 4.

VOici le Catalogue d'une des plus belles Bibliothéques de Paris; dressée par feu M. de Cordes, Chanoine de Limoges, avec tant d'ardeur & de passion qu'il retranchoit souvent de son ordinaire pour avoir des Livres, comme le remarque M. Naudé dans son Eloge, qui est à la teste de ce Catalogue. Aprés sa mort, le Cardinal Mazarin acheta sa Bibliothéque, où il y avoit de trés bons Manuscrits. Ce M. de Cordes, qui estoit un des plus dignes hommes de son tems, a fort peu écrit. Je ne sache de lui que deux Dissertations, l'une touchant la Génealogie de J. C. & l'autre touchant le Saint Martial de Limoges. Nous lui devons les Oeuvres d'Hincmar, imprimées l'an 1615 mais beaucoup moins amples que celles de l'édition du Pére Sirmond. C'est lui que désigne M. Bignon alléguant
133. Hincmar sur les Formules de Marculphe p. 263. sous le nom de *vir pius & doctus*. Nous lui devons aussi les Oeuvres de Cassander, où il n'a point mis son nom. Dans un Recueil de Harangues Funébres, imprimé à Hanavv l'an 1613. il y a des vers Latins de lui & de M. de Voiture, lors qu'ils étudioyent à Paris au College de Calvi, sur la mort d'Henry IV. M. Grotius, qui étoit un de ses amis particuliers, lui a écrit plusieurs Lettres; & dans son dernier Livre contre Rivet, se lisent ces mots: *De Savanarolæ loco verum est, etiam non credente D. Riveto extare ejus Librum, qui dicitur Triumphus Crucis, multò ampliorem quàm est editus, scriptum manu. Usus est Grotius tali Libro, idque beneficio viri optimi, nunc in Christo defuncti, Joh. Cordesii, cujus amicitiæ multum*

tum se debere profitetur. Le Pére Salien, Jesuite, refutant M. de Cordes touchant le Caïnan de S. Luc, nomme en quelque endroit de ses Annales *Virum non leviter eruditum*, & M. de Saumaise dans son livre de l'Usure des Banquiers p. 327. *optimum ac doctissimum virum.*

Grotius de Jure Belli & Pacis, Amstel. 1650. 4. 134.

ON prétend que Grotius ait mis tout son esprit en ce Livre; & qu'il en pouvoit dire ce que Casaubon dit de son Commentaire sur Perse, dans une Lettre à M. Périllau, son parent, qui n'est pas imprimée: *In Persio omnem ingenii conatum effudimus.* L'Ouvrage de Grotius est en effet une excellente Piéce; & je ne m'étonne pas qu'il ait esté expliqué en quelques Académies d'Allemagne. J'aprens qu'il a esté tout fraichement r'imprimé avec des Notes de feu M. Gronovius. Si la chose est véritable, il faut préferer cette édition à toutes les autres. Voici le jugement que M. Bignon, ce Magistrat sans reproche, fait de ce Livre, écrivant à M. Grotius le 5. Mars 1631. *J'oublie*, dit-il, *de vous remercier de vostre Traité* de Jure Belli, *qui est autant bien imprimé que le sujet le merite. On m'a dit qu'un grand Roy* (Gustave Adolfe Roy de Suede) *le tenoit toûjours devant lui, & suis trés persuadé que cela est, parce qu'il n'en peut arriver que du bien infini: Ce Livre mettant la raison & la justice en une matiere qu'on croit ne consister qu'en confusion & injustice.* 135. *Ceux qui se plairont en cette lecture, y apprendront les vrayes maximes de la Politique Chrestienne, qui sont les fondemens solides de tout gouvernement. Je l'ay releu avec un merveilleux plaisir.* On n'en fit pas le même jugement à Rome, où il fut mis au rang des Livres défendus, le 4. Février 1627. Un Théologien d'Allemagne nommé Osiander a refuté ce Traité de Grotius; mais ce me semble avec peu de succez. M. Grotius mourut à Rostoch, ville de Mekelbourg, revenant de Stokolm, l'an 1645. âgé de 62. ans. Son Corps fut transporté à

 Delft,

Delft, lieu de sa naissance, où j'ai vû son Tombeau, qui est médiocre. Jean Quistorpius, Théologien Lutherien, a fait l'Histoire de sa mort, dans une Lettre à Bernard Taddelius, que j'insérerai volontiers ici, quoy qu'elle ait esté publiée il y a long temps par M. Casaubon le fils & par quelques autres.

Contendis à me, N. N. ut perscribam, quomodo mundo
136. huic valedicturus, Litterarum Phœnix, Hugo Grotius se gesserit. En, paucis id habe. Conscenderat ille Stokholmiæ navim, qua Lubecam ferretur; vehementibus per triduum in mari jactatus procellis naufragium patitur, & æger ad Cassubiæ litora appellit. Inde perquam incommodo curru, pluvia tempestate, per sexaginta & plura milliaria, tandem Rostochium nostrum devehitur. Divertit ad Balemanniam. D. Stocmannum Medicum advocari curat, qui ætate, naufragio, incommodis itineris fractas vires advertens, vitæ terminum imminere præsagit. Secundo ab ingressu in hanc urbem die (qui stilo vetere erat 18. Aug.) me hora nona vespertina ad se vocat. Accessi, propemodum in agone virum constitutum offendi. Compellavi, & me nihil maluisse affirmavi, quàm ut mihi cum ipso incolumi sermones sociare licuisset. Regerit ille, Ita Deo visum fuit. Pergo; ut ad beatam emigrationem se componat, peccatorem agnoscat, super commissa doleat, moneo; cumq; inter loquendum, Publicani peccatorem
137. se fatentis, & ut Deus sui misereretur precantis, meminissem: respondet, Ego ille sum Publicanus! Progredior, ad Christum, extra quem nulla est salus, ipsum remitto. Subjicit ille: in solo Christo omnis spes mea est reposita. Ego clara voce Precationem illam Germanicam Germanicè recitabam, quæ incipit, *Herr* &c. Ille, complicatis manibus submissa voce me insequebatur. Cùm finivissem, quæsivi an me intellexisset; Respondet; probè intellexi. Pergo illa recitare ex verbo Dei, quæ jamjam morituris in memoriam revocari solent. Quæro, an me intelligat; Respondet, vocem tuam audio, sed quæ singula dicas, difficulter intelligo. Cùm hæc dixisset, planè conticuit, & brevi post spiritum exhalavit, in puncto duodecimæ nocturnæ. Habes Catastrophen vitæ à Grotio

Grotio, ſummo viro, actæ. Cadaver Medicis poſt commiſſum eſt. Inteſtina lebeti aheneo impoſita, ut in Templi apud nos primarii Mariæ Virgini ſacri locum honoratiſſimum reponerentur, à Templi Præfectis facilè impetravi. Molliter cineres cubent! Vale. Dabam Roſtochii, propridie Michaëlis An. 138.
1645.

IL ne paraiſt pas par cette Lettre que M. Grotius ſoit mort Catholique. Mais il eſt conſtant que les dernieres années de ſa vie il enclinoit fort pour ce parti là. Ecoutons là deſſus M. de Valois dans la Harangue Funébre du Pére Petau: *Quid non præſtitit*, dit ce ſavant homme, *ut clariſſimum virum Hugonem Grotium ad Catholicam communionem adduceret? Erat ille quidem minimè à nobis alienus, ac penè noſter: quippe qui doctrinam Concilii Tridentini in omnibus ſeſe amplecti palam profiteretur. Id unum ſupererat, ut Eccleſiæ Sacrarium ingreſſus communioni noſtræ ſociaretur. Quod ille, neſcio quas ob cauſas, dum ad Catholicæ fidei unitatem plurimos ſecum ſperat adducere, conſultò differebat. Poſſem hoc loco ſermones illos vobis commemorare, quibus Petavius eum adortus eſt, tunc cum ille Lutetia excedens, poſt Legationis Suedicæ munus expletum, Petavium valedicturus inviſit. Verum in aliud tempus hæc ſeponere ſatius fuerit, ne tædium vobis longior fortaſſè faceſſat oratio.* M. Grotius témoigna même dés l'an 1617. qu'il fuyoit avec ſoin de choquer 139.
les Catholiques. Car Guillaume Grotius ſon frére faiſant alors imprimer ſes Poëmes, il ne voulut pas qu'on y miſt les Vers qu'il avoit faits ſur les Exercitations de Caſaubon contre Baronius, comme il le dit lui même dans ſon dernier Livre contre Rivet. Choiſiſſons maintenant quelques éloges de M. Grotius, parmi le grand nombre de ceux qu'on lui a donnez. Iſaac Pontanus dés l'an 1597. dans ſes Notes ſur Macrobe Théodoſe, l'appelle *ſummæ ſpei adoleſcentem*: Méurſius l'an 1599. dans ſa Critique ſur Arnobe, *adoleſcentem ſine exemplo*: Jaques Gillot dans une Lettre Manuſcrite à Méurſius, écrite de Paris l'an 1601. *portentoſi juvenem ingenii*; aprés quoi il ajoûte: *quod de Scaligero tunc juvene magnum Turnebum dicentem juvenis audivi.* Le Préſident Jannin, au raport de Balzac dans une Lettre à M. Ménage, l'oppoſoit aux plus grands Morts de l'Antiquité. M.

de Saumaiſe dans ſes Exercitations ſur Solin page 1306. le nomme *virum excellentiſſimæ doctrinæ in omni genere literarum.* Selden
140. dans ſon *Mare Clauſum*, *virum acuminis & omnigenæ doctrinæ præſtantiâ incomparabilem.* Gérard Voſſius dans ſes Poëtes Latins, *ſeculi noſtri grande ornamentum, vel miraculum potius.* Pricæus ſur le 14. de S. Matthieu, *virum ingentem, quem,* ajoûte-t-il, *non ſine horrore mirati ſumus.* Enfin M. Blondel, qui ne prodiguoit pas ſes loüanges, dit de lui dans ſes Sibylles, que c'eſtoit un très grand perſonnage, ſoit que l'on euſt égard à la ſublimité de ſon eſprit, à l'univerſalité de ſon ſavoir, qui ne pouvoit eſtre trop eſtimé, & à la diverſité de ſes Ecrits. Pour eſtre particulierement informé touchant M. Grotius, il faut avoir recours à ſa Vie, qui eſt à la teſte de ſes Oeuvres Theologiques, & aux Memoires pour l'Hiſtoire de Hollande de l'illuſtre M. Aubery du Maurier, qui ont eſté fort loüez par l'Autheur de l'ingénieuſe Critique de l'Hiſtoire du Calviniſme, mais qui ne le ſeront jamais autant qu'ils méritent de l'eſtre.

---

141. *Barth. Gramondi Hiſtoriarum Galliæ libri 18. Toloſæ 1643. fol. & Amſtel. 1653. 8.*

CEtte Hiſtoire, qui commence à la mort de Henry le Grand, & qui ne vient que jusqu'à l'an 1626. eſt belle & bien écrite, quoi qu'en vueille dire M. Sarrau dans une de ſes Lettres. Elle eſt même hardie en quelques endroits; ce qui eſt peut-eſtre cauſe que l'on n'en a point donné la continuation. Voyez la Bibliothéque ancienne & nouvelle de M. Konig.

Apuleii Metamorphoſis, cum Notis Joh. Pricæi, Goudæ 1650. 8.

SI nous avions toutes les Oeuvres d'Apulée commentées par Pricæus, nous nous paſſerions aiſément de ſes autres Com-

Commentateurs. Mais par malheur il n'a fait des Notes que sur la Métamorphose, & sur l'Apologie, qu'il fit imprimer à 142.
Paris l'an 1635. in quarto. Il est vrai que ses Notes sont si amples, qu'elles nous consolent en quelque façon de n'en avoir pas de lui sur les autres Livres : Outre qu'il nous a laissé un beau Volume d'Observations sur le Nouveau Testament & sur les Pseaumes, imprimé à Londres in folio l'an 1660. Il proposoit de faire r'imprimer l'Apologie d'Apulée, avec une augmentation de Notes considérable, de donner Aulu Gelle sur lequel il avoit fort travaillé, Avienus *de oris maritimis*, & des Corrections sur Hésychius, dont il avoit donné l'Indice à la fin de la Métamorphose d'Apulée ; j'entens l'Indice des Autheurs alléguez par Hésychius. Mais ses yeux estant devenus fort foibles, il dit en quelque endroit de ses Notes, qu'il ne croit pas voir l'accomplissement de ses desseins. Ce Pricæus estoit Anglois de nation, d'une litérature vaste, & d'un grand jugement. Aprés avoir long-tems voiagé, il se retira à Florence, où il se fit Catholique, quelque tems avant M. Sténon, Danois, grand Anatomiste. A propos du changement de Messieurs Pricæus & Stenon, je remarquerai qu'il y a eu 143.
de tems en tems de doctes Protestans qui se sont faits Catholiques. Tels ont esté, au siecle passé, Pierre Pithou, qui changea aprés la S. Barthelemy ; F. Pithou Sieur de Bierne son frere ; Florent Chrétien, Précepteur de Henry le Grand, & Juste Lipse ; & dans ce siecle, le Président de Fresne Canaye, qui changea aprés la Conference du Card. du Perron & de du Plessis ; Nicolas Vignier Médecin & Historiographe ; Jérôme Vignier, son petit-fils, qui est mort Pére de l'Oratoire : Jean Vaillan, neveu de Pierre Pithou, qui est mort Fueillant ; Jean Plantavy de la Pause, qui de Ministre devint Evesque de Lodéve ; Jean Morin qui est mort Pére de l'Oratoire ; Luc Holsténius, qui est mort Bibliothéquaire du Pape ; & Pierre Lambec, son neveu, Bibliothéquaire de l'Empereur. Je reviens à Pricæus, qui mourut à Rome l'an 1676. & qui a laissé un Commentaire sur les Epîtres de Pline le Jeune, qui sera bien tost imprimé. Pricæus est loué par M. Sarrau dans ses Lettres, par Usférius sur les Epitres de S. Ignace, par M. Heinsius dans

une

144. une Epître à Charles Dati, par Selden plus d'une fois, au second Livre *de Synedriis Ebræorum*, par Vossius dans son Harmonie Evangelique, par M. Morus dans ses Notes sur le N. T. par M. Rédi dans son Traité de la Génération des Insectes, mais sur tout par Axénius sur Phédre. Le Président Savaron sur Sidonius p. 241. cite avec éloge les Notes d'Antoine Dolé sur Apulée. Ce Dolé estoit un Avocat du Parlement de Paris, de qui je n'ay vû que quelques Plaidoyers.

Recueil de Maximes pour l'institution du Roy, contre le Cardinal Mazarin, 1663. 12.

L'Autheur de ce Livre (qui a esté brûlé à Paris par une Sentence du Châtelet) est à mon avis Claude Joly, Chanoine de Nôtre Dame; personnage d'une grande probité & d'un grand savoir. Outre cet excellent Livre, nous avons de lui *Consultatio de horis Canonicis*, où il n'a point mis son nom, le
145. Voiage de Munster, un Traité de l'éducation des Enfans, & quelques autres Piéces. Nous lui devons aussi les Opuscules de M. Antoine Loysel, son Ayeul, fameux Avocat du Parlement de Paris. J'apris dés l'an 1668. de M. Battier, savant homme de Basle en Suisse, que M. Joly faisoit la Vie d'Erasme, & qu'il avoit lû sept fois pour cela toutes les Oeuvres de ce grand homme. A la fin de ce Recueil de Maximes, M. Joly a ajoûté une Traduction en Vers François du Poëme du Chancelier de l'Hospital sur le Sacre de François second. Avant M. Joly, Joachin du Bellay avoit mis en vers François ce même Discours; & il n'y a pas long tems que M. Perraut, de l'Académie Françoise, en a aussi fait une Traduction tres polie & trés élégante. Aprés la Traduction de M. Joly, se lisent deux Lettres Apologetiques pour son Recueil, dont je soupçonne que la premiere, qui n'est pas moins forte qu'elle est hardie, soit de feu M. Ogier, ami intime de M. Joly. Je ne sai en quel endroit de ses Oeuvres Genebrard appelle la Pra-
146. gmatique Sanction de S. Loüis, le Palladium de la France, comme

comme l'écrit M. Joly au 4. ch. de ses Maximes. Si Genebrard l'a ainsi nommée, ce n'a esté qu'aprés M. Budé, qui est le premier qui lui a donné ce beau nom : *Scitè ac verè quidam*, dit Fr. Duaren au ch. 11. du 5. liv. de son Traité des Ministéres de l'Eglise, *eruditionis nomine ubique terrarum notus ac nobilis, cum quo mihi satis diu magna fuit familiaritas & consuetudo, de hac Sanctione loquens, Palladium Franciæ eam vocare consuevit.* Ce qui ne se peut entendre que du grand Budé. Joignez à Duaren feu M. Patru de l'Academie Françoise, dans un de ses Plaidoyers.

Erasmi Colloquia, cum Notis Arnoldi Montani, Amstelodami 1658. 12.

BIen que l'on ait fait à diverses fois des Notes sur les Entretiens d'Erasme, il reste pourtant des endroits que l'on n'a pas encore eclaircis. Par exemple, quand Erasme parle sur la 147.
fin de l'Entretien qui a pour titre *Abbatis & Eruditæ*, de quelques Femmes savantes de l'Angleterre & de l'Allemagne, qu'il nomme *Moricas, Bilibaldicas & Blaurericas*, personne ne nous a dit bien distinctement qui elles estoient. Il faut donc savoir que *Moricæ* sont les Filles de Thomas Morus, Chancelier d'Angleterre, Marguerite, Elisabet & Cécile : Marguerite entre les autres estoit fort heureuse à corriger les Autheurs; Jean Costérius dans ses Notes sur Vincent de Lérins raporte d'elle une correction d'un passage de S. Cyprien, qui ne cede point à mon avis à celles des Scaligers, des Turnébes & des Saumaises. *Bilibaldicæ*, sont les Sœurs de Bilibaldus Pirckeymérus, Conseiller de l'Empéreur, dont l'une se nommoit Charité, & l'autre Claire, toutes deux Religieuses. Ce Pirckeymérus, de qui le savant & Pieux Rittershusius a écrit la vie, dédie à sa Sœur Charité, la Traduction d'un Traité de Plutarque, & ses Oeuvres de S. Fulgence; & à Claire son autre sœur, la Traduction des Sentences de Nilus, Evesque & 148.
Martyr. Voici comme il parle de ses deux Sœurs dans une

Lettre à Erasme, écrite de Nuremberg le 20. May 1516. *Salutant te geminæ meæ Sorores, Abbatissa S Claræ una :* (c'est Charité, qui estoit l'aisnée) *altera ejusdem Regulæ Sectatrix : quæ assiduè tua Scripta manibus retinent ; maximè verò jam novo oblectantur Testamento : quo mirè afficiuntur mulieres, multis viris, qui sibi scioli videntur, doctiores. Scriberent ad te Latinè, nisi indignas suas existimarent literas.* Il y a plusieurs Lettres de Charité dans les Oeuvres de Pirkeymérus, recueillies & publiées par Goldast. Pour *Blaurericæ*, je croi qu'Erasme entend par là Marguerite Blaurer, dont Bullinger fait l'éloge à la page 339. de son Commentaire sur les Epitres. Rodolphe Gualter, Théologien de Zurich, a fait des Vers Latins sur sa mort, qu'il adresse à Ambroise & à Thomas Blaurer ses fréres. On ne nous a point dit non plus qui estoit ce *Cephalus, vir trium linguarum gnarus*, dont Erasme parle dans l'Entretien *de Piscium Esu.* Ce
149. Céphalus est Wolphgang Fabrice Capito, Théologien de Strasbourg, qui mourut l'an 1541. & qui a fait plusieurs Livres. Les Entretiens d'Erasme ont esté fort bien traduits en Italien, par Pietro Lauro de Modéne, qui a aussi traduit Joseph ; mais ils ont esté mal tournez en nôtre langue par un nommé Chapuzeau. Touchant ces Entretiens, voici ce qu'écrit Clénard à un Evesque nommé Jean Petit, de Fez le 4. Décembre 1540. *Scripsit modò ad me Dominus Marchio Granatensis, Colloquia Erasmi ignibus destinata esse. Periclitari etiam Vivem. Quid me futurum censes, ubi nomen Alcorani audiverint.* Finissons par ce joli Distique de Loüis Masius sur la mort d'Erasme.

Fatalis series nobis invidit Erasmum.
Sed Desiderium tollere non potuit.

---

150. *Catalogus Librorum Raphaëlis Tricheti du Fresne, 1662. 4.*

LEs Livres contenus en ce Catalogue avoient esté finement choisis par M. du Fresne, qui les connoissoit parfaitement.

Il

Il succéda à M. Naudé dans la Charge de Bibliothécaire de la Reine de Suede, & s'acquita trés dignement de cet Emploi là. Nous avons de lui une Lettre à M. Seguin sur une Médaille qu'il prétend estre de Charondas; mais mal, si nous en croions M. Spanheim, dans ses Dissertations touchant les Médailles, page 42 & 370. où il le refute sans le nommer. Nous avons aussi de M. du Fresne l'Eloge de Jérôme Magius, tiré de son Livre *de rerum Italicarum Scriptoribus*, qui n'a jamais vû le jour, & une Epitre dédicatoire à Feu M. Fouquet, sur les Tourmens des Martirs de Gallonius. Le Pére Labbé *in Biblitheca Nummaria* dit qu'il avoit ébauché la Description de Candie, qu'il vouloit donner fort exacte, & qu'il avoit fait pour cela un grand amas de Médailles & de Tables Chorographiques, mais 151.
que la mort le surprit en y travaillant. J'aprens que M. du Fresne estoit Bourdelois, aussi bien que le Pére Fronton du Duc, Jésuite, personnage que l'on ne sauroit assez loüer.

Psalmi Confessionales, inventi in Scrinio Antonii Portugalliæ Regis, Lutetiæ, 1595. 16.

VOici des Pseaumes qui devroient estre entre les mains de tous les Chrêtiens, & le Miroir le plus ordinaire que nous devrions consulter. On y void un Pécheur qui découvre toutes ses fautes, qui implore le secours de son Dieu, & qui fait de sa conversion la plus grande félicité qu'il puisse trouver sur la terre. Ainsi M. du Ryer, de l'Académie Françoise, a fort obligé les Ames pieuses, en tournant ces Pseaumes en nôtre langue aussi poliment qu'il a fait. Il y a seulement un endroit, où je souhaiterois qu'il eust pris garde au Latin un peu de plus prés. C'est à la page 17. & suiv. de la seconde édition, où M. 152.
du Ryer tourne: *& comme si j'estois encore enfant à l'âge de cent ans, tout vieux & tout cassé que je suis, je fais encore les actions d'un enfant.* Il faloit tourner suivant le Latin: E*t comme si j'estois âgé de cent ans, je fais dans l'âge où je me trouve toutes les actions d'un enfant.* Si ces Pseaumes sont d'Antoine Roi de Portugal, la faute de

M. du Ryer eſt inexcuſable; car il eſt conſtant que ce pauvre Prince n'avoit pas ſoixante quatre ans quand il eſt mort.

Voſſius de Vitiis Sermonis, Amſtel. 1645. 4.

CE Livre eſt proprement un Dictionnaire de mots Latins du bas Siécle; dont quelques endroits ont eſté examinez par le célébre Scioppius, dans un petit Ouvrage imprimé à Ravenne l'an 1647. & inſéré depuis, comme je croi, dans ſes Opuſcules, imprimez à Amſterdam en ſix volumes in octavo.
153. M. Voſſius promettoit de faire r'imprimer ce Livre de Monſieur ſon Pére in folio beaucoup plus ample. Cependant nous n'avons pas vû juſqu'ici l'effet de ſa promeſſe. Quand cet Ouvrage ne paraiſtroit point, nous n'aurions pas de peine à nous en conſoler; puis que le docte & infatigable M. du Cange vient de nous donner ſon Gloſſaire, en trois volumes in folio.

Dialogue des Cauſes de la Corruption de l'Eloquence, traduit en François, à Paris 1630. 4.

LE Traducteur de ce Dialogue (que quelques uns attribuent à Tacite, & d'autres à Quintilien) eſt M. Giry, de l'Académie Françoiſe; dont la premiére Traduction eſt la Pierre de Touche de Trajan Boccalini, imprimée à Paris l'an 1626. Cette Pierre de Touche (pour en dire un mot en paſſant) eſt une Satire contre les Eſpagnols, qui a couſté la vie à ſon Au-
154. theur, & qui a eſté refutée par Simon Baſſus, Chanoine de Bénévento, dans ſon Apologie pour la Monarchie d'Eſpagne, imprimée à Naples l'an 1619. L'Autheur de la Préface ſur ce Dialogue eſt M. Godeau. Philandre, à qui il eſt dédié, eſt feu M. Conrart, Secretaire du Roi, l'un des plus polis, & l'un des plus honneſtes hommes de France. M. d'Ablancourt lui dédia ſous le même nom l'an 1637. ſon Minutius Felix. M. Godeau lui écrit auſſi une Lettre ſous le même nom dans le

Recueil

Recueil de Faret ; & c'eſt de lui dont il parle dans une Epitre en vers à Madame de Rambouillet, quand il dit :

C'eſt Philandre dont l'ame a de toutes nos Muſes,
Sans étude & ſans ſoin les richeſſes infuſes.

Il lui adreſſe auſſi une Epitre en vers, où il l'appelle Philandre. Feu M. de Vaugelas dans ſes Remarques ſur la langue Françoiſe fait l'éloge de M. Conrart en ces termes : *Nous avons à Paris une perſonne de grand mérite, qui ne ſait point la langue Grecque ni la Latine, mais qui ſait ſi bien la Françoiſe, qu'il n'y a rien de plus beau que ſa proſe & que ſes vers. Preſque tous ceux qui ſe meslent de l'un* 155.
& de l'autre, & nos maiſtres même, le conſultent comme leur Oracle, & il ne ſort guéres d'Ouvrage de prix auquel il ne donne ſon approbation, avant que d'en expedier le Privilége. Nous n'avons de M. Conrart que les Pſeaumes de Marot & Beze, retouchez, un Volume de Lettres à M. Felibien, & une Préface ſur les Traitez de Religion de M. Gombault.

Rélation de l'Etat de la Religion en Occident, traduite en François, à Généve 1626. 8.

CE Livre, qui eſt fort curieux, a eſté écrit en Anglois par le Chevalier Edvvin Sandis, & imprimé à Londres l'an 1605. Depuis, il fut traduit en Italien, je ne ſai par qui, & enſuite en François par Diodati. Dans ces deux Traductions, ſe voyent des Additions conſidérables aux dix premiers chapitres; qui ſont du Pére Paul, Religieux Servite; come nous l'aprennent M. Spanheim dans la troiſieſme partie de ſes Doutes Evan- 156.
geliques, page 309. & M. Grotius dans ſes Lettres p. 866. Je m'étonne que ces Additions n'ayent point eſté miſes dans les Oeuvres du Pére Paul, dont nous avons aujourd'huy ſix vol. in douze. J'ai ramaſſé pluſieurs choſes touchant le Pére Paul & ſes Ecrits dans mon Italie Orientale, qui n'eſt pas encore imprimée. A quoy j'ajoûterai ſeulement ici qu'il y a un Volume de ſes Lettres, Italiennes & Latines, à M. de l'Isle Grôlot & à M. Gillot imprimé à Généve l'an 1673. & une à M. Heinſius,

en faveur du Synode de Dordrecht dans le Recueil de Lèttres de Gabbema. Il seroit à souhaiter que nous eussions aussi celles du Pére Paul à M. du Plessis Mornay, à M. Leschassier, à M. Casaubon & à plusieurs autres.

Henricus Cornelius Agrippa de Incertitudine & Vanitate Scientiarum, Coloniæ 1531. 12.

IL faloit estre Agrippa pour faire ce Livre; qui a esté loüé
157. des uns, & blâmé des autres. Voici le sentiment d'Erasme
écrivant à Abel Colster, de Fribourg le 25. Avril 1533. *De viro, de quo quid sentiam rogas, magnificentius censeo quàm ut de ejus ingenio censuram ferre possim. Ex ejus Libri qualicunque gustu deprehendi hominem esse ardentis ingenii, variæ lectionis & multæ memoriæ, alicubi tamen majore copia quàm delectu, ac dictione tumultuosa verius quam composita. In omni genere rerum, vituperat mala, laudat bona.* Cet endroit des Lettres d'Erasme, me fait souvenir d'une qui est la quarantiesme du septiesme Livre de celles d'Agrippa, & qui commence, *Scripsi pridem ad te paucis*, qui est assurément d'Erasme. C'est dequoy l'on ne doutera point, si l'on prend la peine de lire, dans le Volume de ses Lettres, celle qu'il écrit à Charles Utenhovius, qui commence, *Magnam nobis.* La Déclamation d'Agrippa a esté traduite en François par Loüis Turquet, Lyonnois. Touchant Agrippa, voyez les recherches de M. Naudé, ce grand Bibliothécaire, dans son Apologie pour les grands Hommes faussement soupçonnez de
158. Magie, dédiée à cet illlustre Président, de Mesmes, qui n'
estoit pas moins l'Oracle des doctes, que du Parlement de Paris.

Missives du Concile de Trente. 1607. 8.

CE Recueil de Lettres a esté fait & donné au public par Jaques Gillot, Conseiller de la Grand'Chambre, Doyen de Langres

Langres & Chanoine de la S. Chapelle de Paris. Il mourut l'an 1619. au grand regret de tous ceux qui l'avoient connu. C'estoit un hom̃e, qui, outre son rare savoir, avoit l'ame si beinfaisante qu'il ne se plaisoit qu'à obliger. Il estoit d'ailleurs si franc & si ingenu, qu'il ravissoit en admiration ceux qui l'aprochoient. Sa Bibliothéque estoit trés belle, & remplie de Manuscrits fort particuliers. Tel estoit entr'autres le Traité de Bertram ou Ratram de l'Eucharistie, que Casaubon avoit vû chez lui. *Bertrami de corpore & sanguine Domini unum exemplar MS. optimæ notæ in Bibliotheca D. Jac. Giloti Parisiensis Senatoris se vidisse testatus est mihi vir summus & de republica literaria optimè meritus Is. Casaubonus* , dit Usérius dans son Livre de la Succession des Eglises Chrestiennes, page 49. & suiv. de l'édition d'Allemagne. 159.

C'est ce que confirme Gillot lui même, écrivant á Scaliger le 9. Janvier 1602. *Quant au Bertramus*, dit il, *c'est la verité que cette seconde partie estant si contraire à la premiere, fait preuve que ce n'est pas du même Autheur. Et, qui est à noter, il y a des contes, maximè de visions, qui sont reprouvez par les bons Autheurs. M. le Févre me fit l'honneur, aprés l'avoir veu & gardé long temps, de m'en dire son advis fort bon & certain.* Ce passage éclaircit ce que dit le Card. du Perron dans son Livre de l'Eucharistie page *666.* qu'il avoit vû chez M. le Févre un Bertramus MS. qui estoit sans doute celui que Gillot lui avoit presté. Jaques Esprinchard, Sieur du Plomb, parle aussi de ce même Bertramus, dans une Lettre à Scaliger, de Paris le 12. Janvier 1601. *M. Gillot*, dit il, *travaille aprés le Bertrame Presbyter, que lui même transcrit.* (C'est à dire pour Scaliger, à qui Gillot l'envoia ensuite, comme il lui dit dans une Lettre du 7. Juillet 1601.) *C'est un trés-rare Senateur, officieux à mervéilles, qui retient je ne sai quoy par dessus les autres de cette ancienne splendeur du Parlement. Il n'y a gueres d'homme à Paris que je frequente plus & dont j'apprenne plus de belles choses.* 160.

Cet éloge est entierement conforme à ce que dit de ce Sénateur le President Savaron, lui dédiant son Commentaire sur le huitiesme Livre des Epitres de Sidonius, où il fait un Portrait achevé de lui. Juret, ce fin Critique de Dijon, lui dédie son Symmaque, & Baudius & Rapin lui adressent quelques vers. Je ne sache rien d'imprimé de lui que quelques Lettres. Il y en

en a une entr'autres qui est fort belle, écrite à M. de Ste Marthe, où il fait la Vie de M. le Président d'Espesses. Il y a aussi de M. Gillot, au raport de M. Varillas, l'Eloge de Calvin, inséré parmi ceux de Papire Masson. Les Missives, dont j'ai parlé dés le commencement, ont esté r'imprimées beaucoup plus amples chez Cramoisy l'an 1654. in quarto. Nous devons ce Recueil à Messieurs du Puy, dans la mort de qui la Republique des Lettres a fait une perte irréparable.

---

161. *Présent Royal du Roi Jaques au Prince Henry son fils, à Paris* 1603. 8.

CE Livre a esté loüé par tant de gens, que je ne suis pas résolu de raporter ici leurs témoignages. Il me sufira de remarquer, que le Traducteur est de Villiers Hotman, fils de Fr. Hotman, Jurisconsulte, qui a fort écrit. Outre ce Présent Royal, Hotman a aussi traduit la belle Epitre de M. de Thou à Henry le Grand sur son Histoire, qui a aussi esté tournée par Rapin, Grand Prevost de la Connestablie de France; mais elle ne l'a point esté par M. du Ryer traduisant l'Histoire de M. de Thou. Touchant cette Epitre voici ce qu'écrit Vertunien à Scaliger, de Poitiers le 14. Juin 1604. *Monsieur le Thresorier Sainte-Marthe me conta ces derniers jours que le Roi avoit pris un singulier plaisir au sujet de l'Epitre Dedicatoire de l'Histoire de Fr. de M. de Thou, & lui avoit commandé de la faire traduire en François, & puis imprimer. Ce qui a esté deja fait par le fils de défunt Hotman Jurisconsulte.* Hotman est aussi l'Autheur d'un livret, intitulé
162. *l'Ambassadeur*, qui est presque tout tiré du Traité de Charles Pascal sur la même matiere.

Epitres des Princes, recueillies par Ruscelli, & traduites en François par Belleforest, à Paris 1574. 8.

CEs Lettres sont toutes si importantes, qu'il seroit à souhaiter que Belleforest eust traduit les trois Tomes que je me souviens

souviens d'avoir vûs, imprimez à Venise chez Zilet in quarto. Comme ils sont extrémement rares, nous nous consolerions, ne les ayant pas d'en posséder la traduction. Dans ce premier Tome traduit par Belleforest, il y a une Lettre écrite par l'Evesque de Troyes eu Champagne, à Corneille Muis, Evesque de Bitonte, fameux Prédicateur, pour la justification de Gabriel de Lorge, Comte de Mongommery, sur ce qu'il avoit eu le malheur de blesser à mort son Prince, aprés s'estre long-tems excusé de joûter contre lui. La Lettre est datée de Paris le 14. Juillet 1559 L'Evesque de Troyes, qui l'a écrite, est Jean Antoine Caracciole, (fils du Prince de Melfe) qui se fit 163.
ensuite Protestant. Nicolas Camusat, à qui nous devons les Mélanges Historiques, imprimez à Troyes, dans ses Antiquitez de la même ville parle fort au long de cet Evesque; & Brantôme, au second volume de ses Hommes Illustres Etrangers, l'a fait en ces termes: *Monsieur le Prince de Melse laissa aprés lui son fils, qui fut Abbé de S. Victor lez Paris, Abbaye de dix mille livres de rente, & puis Evesque de Troyes en Champagne: & par aprés il se fit de la Religion reformée. Contre lequel je vis un jour, aux premieres guerres, Monsieur le Cardinal de Ferrare Hippolyte, se courroucer fort en la chambre de la Reine, mais non en sa presence, lui remonstrant sa faute, & lui disant s'il lui seoit bien de tenir une si grande dignité Ecclesiastique, & en exercer la Religion contraire. L'Evesque lui dit fort bien ses raison saus s'estonner, & ne se rendit point, disant entr'autres que c'estoit Dieu qui l'avoit inspiré. Mais ce ne fut pas sans disputes: car ce Prince Evesque estoit fort savant.* Jean Antoine Caracciole a aussi écrit le Miroir de la vraye Religion, imprimé à Paris l'an 1544.

Grotii Mare Liberum, Lugd.Bat. 1609. & 1633. 164.

GRotius a fait ce Traité de la Liberté de la Mer en faveur de ceux de son païs, comme Fernand Vasqués, Espagnol, écrivit de son costé en faveur du sien; *Clarissimi quidem utriq;, sed*

ſed eruditione & nitore ingenii impares, dit fort judicieuſement Selden dans ſon *Mare Clauſum* ; qu'il oppoſa, mais civilement, au Livre de Grotius. Comme l'Ouvrage de Selden eſt rempli d'une prodigieuſe érudition auſſi bien que ſes autres Livres, il fit beaucoup de bruit dans le monde. Jean Iſaac Pontanus, Hiſtorien & Critique, le refuta l'an 1637. dans ſes Diſcuſſions Hiſtoriques touchant la Liberté de la Mer. Barlæus dans une de ſes Lettres, tâche d'engager Cunæus ſon parent à l'examiner; mais inutilement. Ainſi il ſe vengea lui même du Livre de Selden par deux Epigrammes. Ce qui lui eſtoit plus aiſé eſtant Poëte, que de refuter pié à pié un ſi docte Ouvrage.
165. Baptiſte Burgus écrivit enſuite contre ce même Traité ; Selden le refuta dans ſes *Vindiciæ*, imprimées à Londres l'an 1653. in quarto. Le *Mare clauſum* de Selden a eſté imprimé pluſieurs fois. La plus jolie édition eſt celle des Elzeviers in douze. Il a auſſi eſté traduit en Anglois, par Guillaume Wats, Autheur du Gloſſaire de Matthieu Paris.

De Literis & Lingua Getarum ſive Gothorum Commentarius, editore Vulcanio, Lugd. Bat. 1597. 8.

LE ſavant Uſſérius, Archeveſque d'Armach, dans une Lettre à M. du Jon le fis, (Autheur du Livre *de Pictura Veterum)* ſoupçonne que ce petit Commentaire ſoit d'Antoine Morillon, Secrétaire & Bibliothécaire du Cardinal Granvelle Antoine Perrenot. Ce ſoupçon n'eſt pas, à mon avis, mal fondé; y ayant dans ce Commentaire des remarques aſſez recherchées, & qui ne s'accordent pas mal avec le grand
166. ſavoir que l'on attribue à ce Morillon. Goropius Bécanus dont le témoignage n'eſt pas toûjours à rejetter, dit dans ſes Origenes d'Anvers que ce Morillon eſtoit verſé en toute ſorte de litérature, & que les Ecrits qu'il a laiſſez, (qui ſe voyent chez ſon frére Maximilien, auſſi Conſeiller & Bibliothécaire du Cardinal Granvelle) le juſtifient clairement. Adolphe Occo,

Occo, grand Antiquaire, a inſéré dans la premiere édition de ſon *Theſaurus rei antiquariæ*, une Diſſertation de ce Morillon, touchant je ne ſai quelle Médaille; qui confirme authentiquement ce que dit de lui Goropius Bécanus. Mais je ne ſai qui peut avoir obligé Occo, à retrancher cette diſſertation de la ſeconde édition de ſon Thréſor. Antoine Morillon eſt fort loüé par Adrien Junius, Médecin & Critique, en cinq ou ſix lieux de ſes Animadverſions, par Loüis Guichardin, neveu de l' Hiſtorien, dans ſa Deſcription des Païs-Bas, par Muret dans une Préface au Lecteur ſur Horace, par Nannius dans ſes Mélanges, & par Lipſe dans ſes Notes ſur ſes Livres de la Croix.

Grotius de Satisfactione Chriſti contra Fauſtum Socinum, Lugd. Bat. 1617. 8. 167.

CE Traité a eſté ſi bien receu, qu'on l'a r'imprimé pluſieurs fois. Depuis, Blaeu n'a pas manqué de l'inſérer dans les Opuſcules Théologiques de Grotius, mais plus correct & plus ample que nous ne l'avions; s'eſtant ſervi d'un Exemplaire, corrigé & augmenté de la main de Grotius, qui eſtoit dans la Bibliothéque de M. Hillinsberg, Juriſconſulte, à qui Boſchius, jeune Critique, a dédié ſon Pétrone. A peine cet Ouvrage de Grotius eut-il vû le jour, qu'Herman Ravenſperg, Théologien d'Allemagne, en donna ſon Jugement; que Voſſius refuta enſuite pour l'intereſt de ſon amy. Crellius, Socinien, & l'un des plus fins de ce parti là, écrivit depuis contre ce Traité de Grotius; qui, au lieu de le refuter, le remercie, dans une Lettre, de ce qu'il l'avoit refuté. Cette Lettre ſe trouve dans la Bibliothéque des Sociniens, & dans le Recueil de Lettres de Poëlenburg; mais dans la premiere édition de ce Re- 168.
cueil le nom de Crellius ne paraiſt point.

Caroli Paſchalii Preces, Paris. 1602. 24.

CHarles Paſcal, Autheur de ces jolies Priéres, comme les

 appelle

appelle Scaliger dans les seconds Scaligérana, nâquit à Cuni, ville du Piémont. Il estoit fils de Barthelemy Pascal, frére de Jean Loüis Pascal, dont l'Histoire se void au Martyrologe des Protestans. Outre ces Priéres, il a écrit un beau Livre des Couronnes, un Traité intitulé *l'Ambassadeur*, des Observations sur les Annales de Tacite, la Vie de M. de Pibrac, & quelques autres piéces. Il est mort Conseiller d'Etat. Il y a eu de nôtre tems un autre Pascal, dont nous avons entr'autres Ouvrages, les Lettres Provinciales & les Pensées. C'estoit un rare génie. Pour Pierre Pascal, qui se disoit Historiographe de Henry second, il ne mérite pas qu'on parle de lui.

---

169. *Tertullianus cum Notis Beati Bildii, à patria Rhenani, Paris. 1566. 2. vol. 8.*

CEtte édition de Tertullien n'est pas seulement recommandable par la beauté de son caractére, mais aussi par les Notes de Rhénanus, autheur de l'excellent Livre *de Rebus Germanicis*, & par la Paraphrase de Fr. Zéphirus sur l'Apologétique, qui ne se trouve entiere que dans cette édition. Il y a une belle Préface de Rhénanus, sous le nom de Licentius Evangelus, sur le *Defensor Pacis* de Marsilius de Menardrino, qui a esté depuis inserée par Goldast dans le premier Volume de sa Monarchie de l'Empire Romain.

---

170. *Caroli Magni, Ludovici Pii & Caroli Calvi Capitula, Paris. 1603 8.*

CEtte édition est plus correcte & plus ample que la premiere. L'Epitre Dédicatoire à Henry 3. est de Pierre Pithou, & le Glossaire est de François Pithou son frére, qui estoit fort intelligent dans les Autheurs de la basse Latinité. Le Pére Sirmond, à qui nous devons tant de bonnes Piéces, fit imprimer l'an 1623. avec des Notes les Capitulaires de Charles le Chauve, beaucoup plus amples que ceux des Pithou; & depuis peu d'années M. Baluze, Bibliothécaire de M. Colbert, a donné

a donné ces mêmes Capitulaires, avec d'autres, en deux Volumes in folio. M. Dati, dont j'ai déja parlé, fit imprimer à Florence l'an 1675. in quarto, quelques Fragmens des Capitulaires de l'Empereur Lothaire, qu'il dédia à M. Bigot, & qu'il avoit tirez d'un Manuſcrit de Coſme della Rena, Gentilhomme Florentin. Le Préſident Savaron, dans ſon petit Traité contre les Maſques, promet les Capitulaires de nos Rois; mais il ne les a point donnez. 171.

Michaelis Verini Diſticha Moralia, ſæpius recuſa.

LEs Diſtiques de ce jeune Poëte Florentin furent premierement imprimez à Lyon l'an 1547. avec les Commentaires de Martin Ivarre, Baſque, & depuis tournez en vers François par Claude Odde de Triors, Gentilhomme de Dauphiné, & en Proſe l'an 1614. par Claude Hardy, Pariſien. L'an 1616. Philippe le Clerc, Principal du College de la Ville de Beauvais, fit r'imprimer ces mêmes Diſtiques ſous ce titre un peu nouveau, *Verinus Belvacenſis*; & depuis, Jean Ovven, le Martial d'Angleterre, les inſéra dans ſes Epigrammes, ſans nommer l'Autheur. Ugolin Vérin, dans l'Eloge qu'il a fait en vers de la Ville de Florence, loué les Diſtiques de ſon fils en ces termes:

Quid referam nati Michaëlis funus acerbum? 172.
Extat Opus, probibetqúe pudor narrare, quid ille
Scripſerit. Ingenii teſtes ſua Diſticha reſtant,
Quæ ſenſa oſtendunt anguſtis grandia gyris.

Et Politien, faiſant alluſion aux vers précédens:

Diſticha compoſuit docto miranda Parenti,
Quæ claudunt gyro grandia ſenſa brevi.

Michel Vérin, ayant préféré une rare continence à une longue vie, mourut âgé ſeulement de dix-ſept ans:

Sola Venus poterat lento succurrere morbo,
Ne se pollueret, maluit ille mori.

dit le même Politien dans son Epitaphe. Et lui même, parlant de sa maladie:

173. *Promittunt Medici Venerem mihi ferre salutem,*
Non tanti vitæ sit mihi certa salus.

Parmy les Lettres de Marsile Ficin, il y en a une à Ugolin Vérin sur la mort de son fils. Le divin Bacon, Chancelier d'Angleterre, fait tacitement mention de ce jeune Poëte, au premier livre de son Histoire Naturelle ch. 10. de la traduction de Pierre Amboise, Sr. de la Magdelaine; qui, pour le remarquer en passant, est fort differente de la traduction Latine, imprimée sous le nom de *Sylva Sylvarum.*

Mémoires de la Reine Marguerite, à Paris 1628. 8.

NOus devons ces beaux Mémoires à Auger de Mauléon, Sieur de Granier, qui pour s'établir à Paris s'associa avec un Libraire nommé Chapelain, & depuis avec un autre nommé Boüillerot; & comme il avoit esté curieus de bons Ma-
174. nuscrits, il en publioit de tems en tems quelques-uns. Outre ces Memoires, nous lui devons aussi ceux de M. de Villeroy, les Lettres du Cardinal d'Ossat, celles de M. de Foix, Archevesque de Toulouse, & le Traité du Pére Mariana touchant la reformation du gouvernement des Jesuites, traduit en François. Le Cardinal Bentivoglio fait l'éloge de Marguerite & de ses Mémoires dans son incomparable Histoire de Flandre. Voici ses termes: *Margherita era Donna di spirto grande, ed in suo Libro di Memorie distese con fioritissimo stilo, ch' usci dopo la sua morte in istampa, viene racontato da lei medesima à pieno il successo di quel ch' ella trattò in Fiandra à favor del fratello.* Aprês ces Mémoires, il n'y a rien qui nous instruise mieux de la vie de cette Princesse, que le Discours qu'en a fait M. de Brantôme dans le Volume de ses Femmes Illustres. Baptiste le Grain & le Président Gramond en parlent aussi assez amplement dans leurs Histoires; sans alléguer ici le Duc de Sully dans ses Memoires. La Reine

Reine Marguerite a dédié ses Mémoires à M. de Brantôme, comme je le prouve fort au long dans mes Mélanges Historiques. 175.

Indiculus Asceticorum, quæ inter Patrum Opera reperiuntur, ab Asceta Benedictino digestus, Paris. 1648. 4.

LE Pére Labbé m'a apris que ce Religieux Bénédictin estoit Dom Luc Dachery, qui nous a donné les Oeuvres de Lanfranc, & un Recueil des Piéces anciennes en treize volumes in quarto. Au quatriesme tome de ce Recueil, il y a une faute grossiere, que je remarquerai ici en passant. C'est à la page 485. où se lisent ces mots: *Historia Homeri, ubi dicit & Dares Phrygius.* Au lieu de *dicit*, il faut lire *Dictys*, qui est Dictys de Créte, que Josias Mercérus, beaupére de M. de Saumaise, a si bien corrigé, & que Mademoiselle le Févre a fait r'imprimer depuis peu pour l'usage de Monseigneur le Dauphin. Nous devions déja à cette savante Demoiselle le Callimaque; & depuis, nous lui devons aussi une traduction Françoise d' 176.
Anacreon & de quelques Comédies de Plaute. Mercérus, dont je viens de parler, dans ses Notes sur le 4. livre de Dictys de Créte, dit que l' antiquité ne connoist point d' autres amours d' Hector que pour Andromaque sa femme, n'y d' autres enfans que ceux qu' il eut d'elle. Ce savant homme ne s'est pas souvenu qu'Euripide fait dire à Andromaque dans la Tragédie qui porte son nom : Qu'elle aimoit jusqu'aux maitresses d'Hector, & qu'elle alaitoit même souvent ses bâtards. Sur quoi le Scholiaste allégue Anaxicrate (autheur inconnu à Vossius dans ses Historiens Grecs) au second livre des Argoliques, où il dit qu'Hector laissa deux enfans légitimes, savoir Amphinéus & Scamandrius, qui échaperent des mains des Grecs, & un bâtard nommé Palætérus, qui fut pris dans la ville de Troye.

Biblio-

177. *Bibliotheca Janiniana S. Benigni Divionensis, ope & industria P. D. Divione 1621. 4.*

CElui qui a fait le Catalogue de cette Bibliothéque du Prési-dent Jannin, est Paul du May, Conseiller au Parlement de Dijon, comme il le découvre lui même dans ses Notes sur une Epitre d'Innocent troisiesme. Scaliger & Grotius dans leurs Lettres écrivent une fois à ce M. du May; & Casaubon deux fois dans les siennes. M. de Saumaise parle de lui sans le nommer écrivant à Gronovius, à la page 192. de ses Lettres.

Sermons du Pére Narni, traduits en François, par du Bosc.

LE Pére du Bosc, Cordelier, autheur de l'Honneste Femme, d'un Panegyrique du Card. de Richelieu, & de plusieurs autres Ouvrages, estoit ami particulier de M. Perrot d'
178. Ablancourt. On tira ce Pére du Convent avec quelques autres Moines de divers Ordres par permission du Pape; & comme il manquoit d'argent, M. d'Ablancourt lui donna les Sermons du Pére Narni, qu'il avoit traduits; & le Pére du Bosc, ayant traité avec l'Imprimeur, les fit imprimer sous son nom. Ensuite il se fit encore Cordelier, sans en rien communiquer à M. d'Ablancourt, qui s'en plaignit. L'autre répondit que M. d'Ablancourt estoit bien retourné à la Religion Protestante, sans lui en rien dire. Car M. d'Ablancourt estant amoureux de Madame de S. Dié, sa parente, qui s'appelloit Perrot, comme lui, se fit de la Religion Romaine. Mais il y renonça en Hollande. Je tiens toutes ces particularitez de M. Bouhéreau, célébre Médecin de la Rochelle, de qui nous verrons bien tost une Traduction Françoise des Livres d'Origéne contre Celse qui pourra servir de modéle à nos Traducteurs.

Pom-

Pomponius Mela, cum Observationibus If. Vossii, Hagæ-Comitis, 1658. 4. 179.

DE tous ceux qui ont commenté Pomponius Mela, il n'y en a point qui s'en soit plus dignement aquité que M. Vossius. Voici ce qu'en écrit à ce savant homme l'illustte M. Bochart, dans une Lettre que je garde comme un trésor: *La premiere chose que j'ay faite à la reception de vostre Livre a esté de le lire. A quoy je me suis laissé emporter de telle façon, que j'en ay perdu repas & repos, & ne l'ay quasi point quité, non obstant toutes mes affaires, que je ne l'aye achevé. Je puis dire avec verité que je n'ay jamais rien lû* in illo genere *ni qui l'égale, ni qui en aproche de cent parasanges. M. de Saumaise, que nous tenions pour un Geant, ne me paraist plus devant vous qu'un petit Pygmée. Il a bien fait de mourir avant que cet Oeuvre vist le jour. Car il seroit mort de colére & de chagrin de se voir si mal mené & avec tant de raison. Vostre style est merveilleux, vos raisons fortes, vos connoissances trés-particulieres, & ti-* 180.
rées pour la plus part de Livres non encore publiez: Vos conjectures heureuses, & telles qu'il y en a peu qui ne puissent passer pour demonstrations. Je suis assez du sentiment de M. Bochart touchant ses Observations. Je souhaiterois seulement que M. Vossius eust traité plus doucement M. de Saumaise, qui nonobstant toutes ses fautes, passera toûjours pour un prodige d'érudition. M. Vossius est loüé par le même M. Bochart en plusieurs lieux de sa Géographie Sacrée & de ses Animaux de la Bible: Leo Allatius, dans son Livre *de Hebdomadibus Græcorum*, l'appelle *juvenem eruditum & rerum antiquarum studiosissimum*: M. Grotius écrivant l'an 1643. à Monsieur son Pére, dit de lui: *Multum delector Isaaci vestri consuetudine, ob summam ejus eruditionem morumq; suavitatem:* M. de Saumise, (à qui M. Vossius dédia son Scylax l'an *1639.*) dans ses Prolegoménes sur son Traité *de Primatu* l'appelle *undequaque doctissimum juvenem, magno patri parem futurum, cujus etiam*, ajoûte-t-il, *hac ætate mensuram implet:* Thomas Bartholin, dans son Traité *de Latere Christi aperto*, 181.
le nomme *paternæ famæ & virtutis ex asse hæredem*: Thomas Maréchal, dans ses Observations sur la Version Gottique des quatre

tre Evangiles, *virum summum* : Aubertin dans son Livre de l'Eucharistie, *eruditissimi Patris dignum filium* : Nic. Heinsius, dans ses Notes sur les Metamorphoses d'Ovide, *raræ eruditionis & magni ingenii virum* : M. Grævius dans ses Notes sur Hésiode, *virum illustrem & undiquaq; eruditissimum* : Usserius, sur les Epitres de S. Ignace, *antiquæ Geographiæ peritissimum* : M. Daillé, dans ses Observations sur les mêmes Epitres, *eruditionis Græcæ Latinæq; decus* : M. Spanheim dans ses dissertations touchant les Médailles, *recondita virum doctrina ac insigni ingenio* : M. le Févre de Saumur, sur les Fables de Phédre de la seconde édition, *Virum doctissimum & magno parente majorem filium* : Le Pére Pétau au 4. tome de ses Dogmes Théologiques, *eruditissimum virum* : Le Pére Dachery, dans la Préface du 5. tome de son Recueil, *virum comitate singulari ac politiori literatura, multarumq;*
182. *rerum scientia clarissimum* : Et M. Huet, dans ses Prolegoménes sur Origéne, *virum eruditione & ingenio florentissimum*. Je devois ce Recueil d'éloges au mérite de M. Vossius. Je le finirai par la Lettre que lui écrivit M. Colbert, cet incomparable Ministre, en luy envoyant une pension de sa Majesté.

Monsieur,

QVOY que le Roy ne soit pas vôtre Souverain, il veut neantmoins estre vostre bienfaiteur, & m'a commandé de vous envoyer la Lettre de change cy jointe, comme une marque de son estime & un gage de sa protection. Châcun sçait que vous suivez dignement l'exemple du fameux Vossius vôtre Pére, & qu'ayant receu de luy un nom qu'il a rendu illustre par ses Escrits, vous en conservez la gloire par les vostres. Ces choses estant connues de sa Majesté, elle se porte
183, avec plaisir à gratifier vostre mérite, & j'ai d'autant plus de joye qu'elle m'ait donné ordre de vous le faire sçavoir, que je puis me servir de cette occasion pour vous asseurer que je suis

Monsieur

A Paris le 21. Juin 1663.

Vostre tres humble & trés affectionné Serviteur

COLBERT.

Outre

Outre le Pomponius Méla de M. Vossius, ses principaux Ouvrages sont, Catulle, l'Apologie pour la Version des Septante, & le Traité *de Poëmatum cantu & viribus Rhythmi,* qui est celuy de tous ses Livres qui luy plaisoit le plus.

Mémoires de Messire Pierre de Bourdeille, Seigneur de Brantome, en neuf volumes in douze. 184.

IL n'y a rien de plus agréable que la lecture de certains Historiens qu'on peut appeller du Cabinet ; qui nous font voir les Rois & les Princes dans leur vie privée, &, pour ainsi dire, en deshabillé. Tels sont, le Duc de Sully dans ses Mémoires ; la Reine Marguerite dans les siens ; Dampmartin, Procureur Général du Duc d'Alençon ; la Neuville & Sorel dans un Livre qui a pour titre, *la Fortune de la Cour* ; L'Estoille, Audiencier à la Chancellerie de Paris, dans son Journal de Henry troisiesme ; De Mergey, Gentilhomme de Champagne, dans ses Mémoires, publiez par Nicolas Camusat; Madame de Mazarin dans les siens ; Hubert Thomas dans l'Histoire de Frederic 2. Electeur Palatin; L'Autheur des Amours de Henry le Grand ; & Brantôme dans ses Mémoires. Nous avons de ce dernier neuf volumes, où sont naïvement dépein- 185.
tes les humeurs & les actions de plusieurs grands Capitaines & de plusieurs Femmes illustres du Siecle passé. C'est dommage qu'ils ayent esté imprimez avec tant de fautes ; & que l'on ait pris si peu de soin d'un Ouvrage où se trouvent tant de choses particulieres. Comme j'ai lû ces Mémoires fort exactement, je me suis aperçû d'une lacune considérable à la page 324. du troisiesme tome ; où il faut nécessairement que manque la Vie de M. de Tavannes, que Brantôme au quatriesme volume de ces Mémoires page 330. dit qu'il a écrite. C'est ce que l'on reconnoistra aisément, si l'on se donne la peine de lire avec attention toute cette page 324. où il n'y a aucune liaison de ce qui precéde avec ce qui suit. J'ai aussi remarqué que

Brantôme ſe trompe au premier volume de ſes Hommes Illuſtres Etrangers, page 279. où parlant du Comte Palatin Philippe, il dit qu'il laiſſa un Fils aprés lui. Ce Comte Palatin, qui mourut à Heydelberg âgé de 44. ans, ne laiſſa point d'En-
186. fans. Celui que Brantôme croit eſtre ſon Fils, c'eſt Fréderic troiſieſme Electeur Palatin, zélé Proteſtant, fils de Jean 2. Comte Palatin, & Pére de Loüis qui lui ſuccéda, & du Prince Caſimir. Au quatrieſme tome de ces Mémoires, dans la Vie de Charles 9. Brantôme dit que ce Roi tenoit que contre les rebelles c'eſtoit cruauté que d'eſtre humain, & humanité d'eſtre cruel. Qui eſt un trait tiré des Sermons de Corneille Muis, Eveſque de Bitonte, dont j'ai déja parlé. D'Aubigné dans ſon Hiſtoire, tome ſecond, livre premier, chapitre 4. *La Reine*, dit-il, *pour encourager le Roy*, *dit*, *Vaut il pas mieux deſchirer ces membres pourris que le ſein de l'Egliſe? Elle acheva par un trait pris aux Sermons de l'Eveſque de Bitonte en le citant*, *che pietà lor ſer crudele*, *che crudeltà lor ſer pietoſa.* Avant Brantôme, ſi je ne me trompe, le Baron de Forquevaux avoit commencé un Recueil de Vies d'Hommes de guerre, qui a eſté imprimé.

---

187. *Hiſtoire des Comtes de Poitou par Besly, publiée par Monſieur ſon fils; & imprimée à Paris l'an 1647. fol.*

Fontenay, petite Ville du Poitou, ſe peut dire incomparable, eu égard à tant de Savans à qui elle a donné la naiſſance. Tels ont eſté particuliérement le Préſident Briſſon, de qui on a dit, qu'il avoit plus écrit au milieu de ſes occupations, que d'autres n'avoient lû dans leur plus grand loiſir: André Tiraqueau, perſonnage d'une vaſte litérature; François Viéte, le premier Mathématicien de ſon tems: Nicolas Rapin, Poëte célébre: Et pour n'en nommer pas davantage, Jean Bésly, Avocat du Roy, extraordinairement verſé dans les Antiquitez de France. Cette grande connoiſſance de nos Anti-

Antiquitez, éclate principalement dans l'Histoire des Comtes de Poitou; que Monsieur son fils nous a donnée avec d'autres Piéces. A quoi il pouvoit ajoûter les Commentaires
que Monsieur son Pére fit en la jeunesse sur les Hymnes de Ron- 188.
sard; quelques Mémoires que possédoit M. du Puy, alléguez Manuscrits par M. Ménage dans ses Origines de la langue Françoise, page 314. 381. & 660; une Chronique des Evesques de Poitiers insérée dans la France Chrestienne de Mrs. de Ste Marthe; un beau Fragment d'une Lettre à André du Chesne, écrite de Fontenay le 26. Juin 1617. que celui-ci a mis à la teste des Oeuvres d'Alain Chartier qu'il a commentées; une autre Lettre, fort travaillée, écrite à M. l'Evesque de Poitiers, (touchant une Inscription de l'Eglise Cathédrale de la méme Ville) insérée dans les Annales de Bouchet, imprimée à Poitiers l'an 1644 une Préface *ad Petri Tudebodi Sacerdotis Sivracensis Historiam de Hierosolymitano Itinere*, qui est dans le quatriéme tome des Historiens de France de du Chesne; un Sonnet sur l'Histoire Généalogique de la Maison de France de Messieurs de Ste Marthe; & des Vers à la loüange de Rapin. Monsieur Besly est loüé par M. Bignon en plusieurs lieux de ses Notes sur les Formules de Marculfe & sur la Loy Salique; par du Chesne
dans son Histoire de Bourgogne; par Messieurs de Ste Marthe 188.
au commencement de l'Histoire Généalogique de la Maison de France; par le Pére Labbé dans sa Bibliothéque de Manuscrits; par M. de Roye dans la Vie de Bérenger; par Blanchard dans les Eloges des Présidens, où il dit que M. Besly épousa Catherine Brisson; par M. de Marca dans son Histoire de Bearn; par du Pin Pager, qui lui écrit une fois dans ses Lettres; & par plusieurs autres.

Dissertatio de Cœnæ administratione, ubi Pastores non sunt, & an semper communicandum per Symbola, *Amstelodami* 1638. 8.

L'Autheur de cette Dissertation est Hugues Grotius. Ce

que ſemblent n'avoir pas ſû le Cardinal Bona dans ſes Liturgiques, livre 2. c. 8. ſect. 4. & Selden dans ſon *Uxor Ebraïca* page 295. Cette Diſſertation a deux parties. Dans la premie-
190. re, Grotius prouve par un paſſage de Tertullien dans ſon Exhortation á la Chaſteté, que les Chrêtiens peuvent conſacrer le pain & le vin de l'Euchariſtie, lors qu'il n'y a point de Paſteurs; prenant le mot *offerre*, dont ſe ſert Tertullien, au même ſens que fait le même Pére dans ſon Traité *de Virginibus velandis*, quand il dit, *Non permittitur mulieri in Ecclesia loqui, ſed nec docere, nec tingere, nec offerre.* Voiez Grotius dans ſes Lettres page 240. & Saumaiſe dans les ſiennes, page 42. & dans ſon Livre de la Transſubſtantiation, qu'il a publié ſous le nom de Simplicius Verinus, p. 469. Dans la ſeconde partie, Grotius prouve par l'exemple & par l'authorité de S. Chryſoſtome, (& non pas de Tertullien, comme l'écrit mal Saumaiſe, dans ſa Lettre à un de ſes Amis, touchant le dernier Ouvrage de Grotius contre Rivet, page 20.) qu'il n'eſt pas toûjours néceſſaire de communier. Le Pére Pétau Jeſuite, frere du Pere Petau Chartreux, a refuté la Diſſertation de Grotius, dans une autre adreſſée à feu M. Seguier, Chancelier de France. A propos de quoi, je remarquerai que Saumaiſe, dans la Lettre que j'ai allegué, impoſe à Grotius, lui faiſant dire, *ſe à Petavio me-*
191. *rito refutatum.* Voici les paroles de Grotius dans ſon dernier Livre contre Rivet: *Libellum illum, cui vir reverendus D. Petavius reſpondit, meritò pro ſuo non agnoſcit Grotius; nam & addita ſunt, quæ nec Grotius ſcripſit, nec probat; & quæ ab ipſo congeſta erant, eo erant tempore congeſta, quo diſputatio iſta calebat inter Reverendiſſimum Epiſcopum Aurelianenſem*, (c'eſt Gabriel de l'Aubeſpine, frere du Garde des Seaux, & du Gouverneur de Breda) *& virum ampliſſimum Nicolaum Rigaltium, non animo quicquam defendendi, ſed inquirendi eruditorum ſententias.* La Diſſertation de Grotius a eſté miſe dans ſes Opuſcules Theologiques, imprimez depuis peu à Amſterdam. Eſtant à Oxfort il y a quelques mois, j'oüis une Leçon du Docteur Jane, Profeſſeur en Théologie, dans laquelle il refuta doctement à ſon ordinaire, la Diſſertation de Grotius & celle du Pére Pétau. Depuis, M. Dodvvel, qui n'eſt pas moins célébre par ſa pieté que

par

par son savoir, a fait imprimer de belles Dissertations sur le même sujet.

Quinti Curtii Rufi Historiæ, Lugduni apud Paulum Frellon 1615. 12. 192.

CEtte édition de Quinte-Curce, qui est peu connuë, a ceci de particulier, qu'outre les Suplémens ordinaires, atribuez à Christophle Bruno, Moine de Baviére, elle en a d'autres copiez sur un Manuscrit de la Bibliothéque de Saint Victor, par Jean Masson, Archidiacre de Bayeux, qui nous a donné les Epitres de Gerbert, de Jean de Salisbury, & d'Estienne Evesque de Tournay, frére de Papire Masson, assez connu parmi les Savans. Ces Suplémens, dont les deux Masson n'ont point découvert l'Autheur, sont de François Pétrarque, si nous en croions Scaliger dans les seconds Scaligérana: *In Bibliotheca S. Victoris*, dit-il, *primus liber Q. Curtii erat, sed deprehendi esse compositum à Petrarcha.* Quintianus Stoa, au raport du Pére Possevin dans sa Bibliothéque Choisie, & du Pére Gourdon dans sa Chronologie, a aussi fait des Suplémens de Q. Cur- 193.
ce; & long tems depuis, Freinshémius, gendre de Berneggérus. Les Suplémens de Freinshémius ont esté traduits en François par M. du Ryer, & mis à la teste du célebre Quinte-Curce de M. de Vaugelas.

Grotii Epistolæ, Amstelodami 1687. fol.

I*N omnibus suis Lucubrationibus magnus fuit Hugo Grotius: sed in Epistolis, uti & in Carminibus, incomparabilis ac divinus*; dit excellemment M. Sarrau dans la Préface de la premiere édition de ces Lettres. En effet Hugues Grotius paraist grand Critique, dans son Martianus Capella, dans son Aratus, dans son Stobée, & dans ses Notes sur Lucain & sur Tacite: Grand Juris-

Juriſconſulte, dans ſes Traitez de Droit écrits en Flaman, & dans un Livre qui a pour titre, *Sparſio Florum ad Jus Juſtinianaum:* Grand Traducteur, dans l'Hiſtoire des Gots & des Vandales de Procope : Grand Hiſtorien, dans ſa Diſſertation de l'anti-
194. quité de la République de Hollande, & dans ſon Hiſtoire de Flandre: Grand Politique, dans ſon Livre *de Jure Belli & Pacis*; Et grand Théologien, dans ſon Traité du Pouvoir des Souverains dans la Religion, dans celui qu'il a fait contre Socin, dans celui de la Vérité de la Religion Chrétienne, & dans ſes Obſervations ſur l'Ecriture. Mais quelques beaux que ſoyent ces Ouvrages, il faut pourtant avouër que les Lettres & les Poëſies de Grotius ſont fort au deſſus; & que s'il paraiſt grand dans ceux là, dans celles-ci il eſt incomparable. Ce qui fait mon étonnement eſt qu'il ait écrit tant de Lettres, & fait tant de Vers, & que tout ſoit cependant d'une égale force; c'eſt à dire que tout ſe reſſente du puiſſant & divin génie dont ce grand Homme eſtoit animé.

---

195. *Pa.P. de Epocha annorum Incarnationis Chriſti, de Indictionibus, & variis ab annis Chriſti ſupputandi modis, Pariſ. 1604. 4.*

PA. P. c'eſt Paul Pétau, Conſeiller au Parlement de Paris; de qui nous avons auſſi une Diſſertation touchant l'Hiſtorien Nithard, (au ſecond Volume des Hiſtoriens de France de du Cheſne) & un Choix des plus rares Piéces de ſon Cabinet, que feu M. de Peireſc eſtimoit infiniment. * Le Pere Labbé *in Bibliotheca Nummaria* parle en peu de mots de ces trois Ouvrages: *Paulus Petavius*, dit-il, *Aurelianenſis, veterum nummorum γνώρισμα publicavit Pariſiis Anno 1610. 4. Illud mihi vir clariſſimus Alexander Petavius, ejus filius, idemq; Senator Pariſienſis eruditiſſimus atq; humaniſſimus, dono dedit, cum ejuſdem authoris antiquariæ ſupellectilis portiuncula eodem anno eademque in urbe in æs inciſa, nec non Syntagmate de Nithardo Comite, Caroli M. ex filia nepote anno 1613.*

ac

ac Differtatione de Epocha annorum Incarnationis Christi. Ce M. Pêtau possedoit quantité de bons Manuscrits, qui furent vendus pour la plus part à la Reine de Suéde, dans la Bibliothéque de laquelle ils se voyent encore aujourd'huy. Le Cardinal Bona dans ses Liturgiques en cite un ancien Missel de l'Eglise Gallicane; dont il rapporte de si beaux Fragmens, qu'ils ont fait souhaiter à bien des gens l'édition de l'Ouvrage entier, qui a enfin esté publié à Rome par un Clerc Regulier nommé Thomasius, & depuis par le Pére Mabillon. M. Pétau estoit Cousin de Jaques Bongars, savant homme & grand Politique, qui mourut à Berne en Suisse l'an 1612. & qui estoit aussi d'Orleans, comme le justifie Jean Geofroy, Marchand de la même Ville, dans son Voiage Manuscrit, fait l'an 1571. *Sera pour memoire*, dit-il, *que je trouve à Strasbourg Jean le Normant, Orasse de Mondork & Jaques Bongars, Enfans d'Orleans, avec Maistre Christien Martin leur Precepteur, de nation Flamande, lequel tenoit la Confession des Anabaptistes, homme tres docte & paisible.* Nous avons de M. Bongars un Recueil d'Historiens de la Guerre Sainte, un Justin, dont la meilleure édition est de 1610. un Volume de Lettres à Joachin Camérarius, Médecin de Nuremberg, un autre à George Michel Lingelsheim, Conseiller de l'Electeur Palatin, & quelques Lettres à M. de Sully & à Scaliger. Les Lettres de Bongars à Camerarius ont esté depuis peu, traduites en François, pour l'usage de Monseigneur le Dauphin, mais tronquées en quelques endroits. Messieurs Pétau & Bongars sont si connus dans la Republique des Lettres, que l'on feroit un juste Volume des éloges qu'on leur a donnez.

196.

197.

Hispaniæ Bibliotheca, tomis tribus distincta, Francof. 1608. 4.

M. Sandius dans ses Notes sur les Historiens Latins de Vossius page 11. semble n'avoir pas sû qui estoit l'Autheur de cette Bibliothéque. Il ne trouvera donc pas mauvais que je

lui découvre, que c'est le Pére André Schottus, Jésuite, qui
198. s'est caché sous ces deux premieres lettres de son nom A. S. qui se voyent à la fin de l'Epitre; comme me l'a apris le R. Pére Jacob de S. Charles, Religieux Carme, & Aumonier du Roi, à qui je suis obligé de plusieurs autres choses.

Poemata & Epigrammata Vetera cum Notis, Paris. 1590. 12.

NOus devons ce Recueil d'Epigrammes au docte Pierre Pithou, dont les Opuscules ont esté publiez à Paris l'an 1609. par Charles Labbé, qui n'a pas manqué d'y insérer les Notes qui sont à la fin de ce Recueil. Avant Pithou, Ptolemée Flavius, au chapitre 95. de ses Observations, dit qu'il avoit fait un Corps d'anciennes Epigrammes Latines. Mais cet Ouvrage n'a jamais paru. M. de Saumaise sur l'Histoire Auguste page 187. parle d'un ancien Recueil d'Epigrammes Latines Manuscrit, qui lui avoit esté presté par un savant homme nommé Jean Lacournay. Je m'étonne que le R. P. Va-
199. vasseur n'ait point fait mention de ces deux derniers Recueils, dans son Traité de l'Epigramme. J'avertirai ici en passant cet excellent Pére, sur ce qu'il semble estre surpris dans ce même Traité page 202. que Henri Estienne ait rendu le dernier distique d'une Epigramme Gréque de l'Anthologie, par cinquante distiques Latins tout diférens; Je l'avertirai, di-je, que le même Henri Estienne dans un choix d'Epigrammes Gréques imprimé l'an 1570. a rendu le même distique par cent quatre distiques Latins.

Historia Archiepiscoporum Cantuariensium, Lond. 1572. fol.

CAmbden en quelque endroit de sa Bretagne, & plusieurs autres aprés luy, attribuent cette Histoire à Matthieu Parker

ker Archéveſque de Cantorbery, dont le Tombeau ſe voit dans la Chapelle de Lambeth. Mais la verité eſt que l'autheur de la premiere partie de cette Hiſtoire, qui contient les Antiquitez, eſt D. Arkvvorth, comme nous l'apprend le docte Uſſérius dans ſon Traité de la Succeſſion des Egliſes Chre- 200.
ſtiennes pag. 34. de l'édition in folio. L'Autheur de la ſeconde partie, qui comprend les vies des Archeveſques, c'eſt Jean Jouſſelin, Secrétaire de Matthieu Parker, comme le remarque Uſſérius à la même page que nous venons de citer. Tout ce que l'Archeveſque, Parker, a contribué, a eſté l'ordre qu'il donna à ſon Secrétaire de travailler à cette Hiſtoire, & la communication de pluſieurs mémoires, dont celui-ci s'eſt utilement ſervy. Monſeigneur l'Archéveſque de Cantorbery, mon trés honoré Maiſtre, m'a fait voir dans ſa Bibliothéque un exemplaire de cette Hiſtoire, où eſtoyent inſérées pluſieurs pieces Manuſcrites pour une autre édition. A la fin de cet Exemplaire je remarquay la Vie de l'Archéveſque Parker, qui n'eſt pas dans l'Edition de Hanavv, faite l'an 1605. Les Anglois n'ont eu juſqu'ici d'autre Hiſtorien de leurs Eveſques que Fr. Godvvin Eveſque de Landaf, dont l'Ouvrage parut l'an 1616. in quarto, avec des additions en quelques Exemplaires qui vont juſqu'à l'an 1619. Mais cette Hiſtoire eſt trop ſuperficielle pour s'en pouvoir contenter; c'eſt ce qui a obligé le do- 201.
cte & laborieux M. Wharton a nous en donner une autre plus étenduë, dont il y a déja deux Volumes imprimez. L'Eveſque Godvvin a auſſi publié les Annales d'Henry 8. d'Edoüard 6. & de Marie, où il n'a point mis ſon nom. Elles ont eſté traduites en François.

Voſſii Harmonia Evangelica, Amſtel. 1656. 4.

CEtte Harmonie ſeroit trés utile, ſi elle eſtoit achevée; mais elle mérite plûtoſt d'eſtre miſe au rang des Ouvrages ébauchez du grand Voſſius, que parmi ceux auxquels il avoit mis la derniere main. C'eſt ce que prouvent clairement quantité

de fautes qui s'y rencontrent, que j'ay toutes corrigées dans mon exemplaire; mais que je ne prétens point raporter ici. Je me contenterai de remarquer que Vossius à la page *269*. de cette Harmonie semble avoir creu, que la Croix de S. André fust faite comme la Croix Bourguignonne; c'est à dire en forme
202. d'étoile ayant plusieurs rayons, qui s'entrerencontrent tous sur le poinct du milieu. Contre ce qu'en ont écrit Juste Lipse, l'un de nos plus ingénieux Critiques, au premier livre de la Croix ch. 7. & Molanus, Théologien de Louvain, au 3. livre de son Histoire des Images chapitre 51. où ils prouvent que la Croix de S. André n'estoit pas autrement faite que celle de nôtre Seigneur.

Catalogus Græcorum Codicum Bibliothecæ Augustanæ, Augustæ Vindel. 1595. 4.

NOus n'avons point de Catalogue de Manuscrits, plus docte ni mieux digéré que l'est celui-ci. Aussi a-t-il esté dressé par David Hœschélius, ce célébre Bibliothécaire d'Ausbourg, où les Savans ne passoient jamais sans rendre hommage à la Bibliothéque & à celui qui en avoit la direction. Ecoutons M. Esprinchard Sieur du Plomb dans ses Voyages Manuscrits,
203. fait l'an 1589. *Nous allasmes voir à Ausbourg au College de S. Anne la magnifique Bibliothéque de la Ville, qu'on estime estre une des premieres de l'Europe, pour le grand nombre des Livres rares, & sur tout Grecs, qui s'y trouvent. David Hœschelius, homme trés docte, qui en est Bibliothécaire, & Principal du Collége, nous la monstra.* Et M. de Couvrelles dans ses Voyages, aussi Manuscrits l'an 1609. *Je ne dois pas oublier qu'à Ausbourg il y a une belle Bibliothéque, fournie de plusieurs bons livres, & entr'autres de Manuscrits Grecs, qui me furent monstrez fort particulierement par le docte Hœschelius.* M. de Maussac, passant à Ausbourg, ne manqua pas aussi de voir cette Bibliothéque, & en même tems son Bibliothécaire; qui lui presta, comme il nous le dit dans son Harpocration, le Catalogue des Manuscrits du Vatican, celuy de la

de la Bibliothéque de l'Empéreur, & ceux de la Bibliothéque d'Ausbourg, de Baviere, de S. Marc de Venise, & de S. Laurent de Florence. Nous devons à Hœschélius divers Autheurs Grecs, qu'il a fait imprimer avec de petites Notes, où il ne met jamais rien de superflu. Il y a aussi des Notes de lui parmi celles de Sébérus sur Pollux, dans celles de Pantin sur les Adages d'Apostolius, & ailleurs. 204. Il a augmenté de plus de la moitié les Synonymes Grecs de Rulandus. M. Grævius sur Hésiode page 97. dit qu'il garde une de ses Lettres à Meursius. Il écrivoit frequemment à un Evesque Grec nommé Maximus Margunius, de qui M. de Thou fait l'Eloge dans son Histoire sur l'an 1602. Ce Margunius a fait des Hymnes Grecs qui sont imprimez; & a écrit dans la même langue un Livre contre les Jésuites, & un autre contre les Cordeliers. Il y a aussi de lui des Notes sur quelques Liturgies, citées par Casaubon dans ses Lettres, page 768. de l'édition de Gronovius. Il mourut à Venise, & donna en mourant sa Bibliothéque aux Moines Grecs de Candie, parce que Candie estoit son païs. Hœschélius, qui estoit Luthérien de Religion, nâquit à Ausbourg l'an 1556. & y mourut l'an 1617.

Seldenus de Diis Syris, Lugd. Bat. 1629. 8. 205.

De tous les Ouvrages de Selden, voici à mon avis le plus agréable, & le plus utile. Aussi a-t-il esté imprimé trois ou quatre fois; depuis peu même M. Beyer l'a fait r'imprimer, avec des Notes fort amples, mais qui ne nous aprénent rien de nouveau. Gérard Vossius l'a si fort gousté, qu'il l'a presque tout inséré dans sa Théologie Payenne, où il loue par tout son Autheur. Selden n'en a pas ainsi usé, dans une des Préfaces de son Livre, à l'égard de Scaliger, dont il raporte l'exposition sur un passage difficile de S. Paul dans sa premiere aux Corinthiens, chapitre 4. verset 9. sans nommer du tout Scaliger. Voyez les Notes de ce grand homme sur Manile, page 417. de la seconde édition & vous serez surpris que Selden, cet Oracle de l'Angleterre, ait esté capable de ce larcin. M. Ca-

ſaubon le fils, Chanoine de Cantorbéry, dédie à Selden ſes Notes ſur les Penſées de l'Empereur Antonin, & Jean Gravi-
206. us, Profeſſeur en Aſtronomie à Oxfort, ſa Diſſertation Angloiſe *de pede & denario Romano.* Selden eſt loüé par tant de gens, que je ne ſuis pas réſolu de produire ici leurs témoignages. Je raporteray ſeulement celui de Loüis du Moulin, Médecin de Londres, dans ſon Apologie *ad Renatum Verdæum*, qui eſt André Rivet: *Tantum abeſt*, dit il, *ut me noſtrorum φιλαυτία ceperit, ut facilè conceſſerim, imo ultro agnoverim, Galliam noſtram vix habere Seldeno in ſuo genere eruditionis ſuperiorem; at Uſſerio Archiepiſcopo Armachano ne parem quidem.* Par où l'on void qu'encore que M. du Moulin loue fort Selden, il le met pourtant au deſſous de l'Archevesque Uſſérius. En quoi je ne ſuis pas de ſon ſentiment. Selden mourut l'an 1654. âgé de 70. ans, & fut enterré à Londres dans l'Egliſe du Temple, où le ſavant Uſſérius fit ſon Oraiſon funébre, qui n'a point eſtê imprimée.

---

207. *Novum Teſtamentum Græcum, Pariſ. apud Colinæum 1534. 8. ibidem apud Rob. Stephanum 1549. 12. Genevæ apud Joh. Criſpinum 1553. 12. Antverpiæ apud Plantinum 1574. 16. Genevæ apud Euſtath. Vignon 1587. 12.*

CEs cinq éditions du Nouveau Teſtament ſont aſſez rares. La premiére a ceci de particulier, qu'elle eſt conforme à la Vulgate en pluſieurs endroits, même où la leçon de la Vulgate eſt vicieuſe, comme en S. Jaques, chapitre 3. verſet 5. Caſtalion dans la Défenſe de ſa Traduction de la Bible recommande cette édition; Béze au contraire dans ſa Réponſe à Caſtalion n'en fait pas grand cas: *Colinæi exemplar*, dit-il, *non magni facio, quoniam reſcivi multa fuiſſe in eo à quodam alioqui Græcæ linguæ doctiſſimo ex ſolis conjecturis emendata.* Il la ſuit pourtant dans ſes Notes ſur le verſet 18. du 2. chapitre de S. Jaques.

ques. L'edition de Robert Estienne est recommandable par la beauté de son caractère, & pour n'avoir pas une seule faute. L'édition de Géneve de 53. l'est aussi par la beauté de son caractere, qui égale celui de Robert Estienne, & pour avoir esté faite par Jean Crespin, savant homme, qui d'Avocat se fit Imprimeur. Pour l'édition d'Anvers, bien qu'elle ne réponde pas quant au caractere à la beauté des autres éditions de Plantin, elle est pourtant considérable à cause du Privilége du Roy d'Espagne, qui est à la fin. L'édition de Genéve de Vignon, n'est estimée qu'à cause des Notes de Casaubon sur les Evangiles & sur les Actes; celles qu'il a faites sur les Epitres, ne se trouvant que dans les Critiques de Londres. 208.

Aristophanis Comœdiæ Græce & Latine, cum Scholiis Græcis à Marco Musuro collectis, & Notis Florentis Christiani & aliorum, Aureliæ Allobrogum 1608. fol.

CEtte édition d'Aristophane est fort décriée par Claude Chrestien, fils de Florent, dans une Lettre à Scaliger, 209. de Paris le 10. Septembre 1608. *Je n'ose* dit-il, *vous parler de l'Aristophane, que vous avez veu je m'asseure premier que nous; car l'Ouvrage en est si laid que je ne le puis avoüer pour parent. Le mal est arrivé de l'avoir envoyé hors d'icy, & en Ville où ils ne croyent aujourd'huy que leur teste. Ils ont mesprise l'ordre que je leur avois envoyé, ont retranché plusieurs choses de mon Père, l'Epitre même à M. de Thou sur l'Irene,* (imprimée à Paris l'an 1589. in octavo avec cette Epitre) *& y en ont mis de gens qui n'ont du tout rien contribué à l'Oeuvre; puis ont tellement meslé ce que je leur avois baillé, qu'il semble que leur dessein ait esté plûtost de l'estouffer, que de lui faire voir le jour.* Quelque décri que Claude Chrestien face de cette édition d'Aristophane, personne ne s'est pourtant encore avisé de nous en donner une meilleure. Ainsi nonobstant

ſtant tous ſes defauts nous ne devons pas laiſſer d'en faire eſtat; quand ce ne ſeroit qu'à cauſe des Notes de Florent Chreſtien, qui eſtoit un ſi beau génie, & qui ſavoit toutes les fineſſes de la langue Gréque. Son nom entier eſt *Quintus Septimius Florens Chriſtianus.* Il ſe nommoit *Quintus*, parce qu'il eſtoit le cin-
210. quieme de ſa famille, & *Septimius* pour eſtre venu à ſept mois. Voici de jolis Vers où il nous découvre lui même ce myſtére:

Ne quis miretur prænomina noſtra: nempe Quintum eſt
Enixa mater, Septimoque menſe.
Quod ſi lingua fuiſſet ter mea Tulliana, poſſem
Tertullianus eſſe Chriſtianus.
Verùm ter valeat mihi Tullius atque Tullianus,
Dum Chriſtiani floreant ſtolones.

Outre ces Notes ſur Ariſtophane, Florent Chreſtien a fait pluſieurs autres Ouvrages, dont le Catalogue ſe void dans une Lettre de Claude Chreſtien à Scaliger, & à la fin du Traité de Caſaubon *de Satyrica Græcorum Poëſi.* Il a auſſi écrit contre Ronſard ſous le nom de François de la Baronnie; ce que n'a pas ſû la Croix du Maine dans ſa Bibliothéque, page 88. J'ai dans mon Cabinet un Exemplaire de ſes Epigrammes traduites du Grec de l'Anthologie, au devant duquel Salomon Certon,
211. Secrétaire du Roi, qui a mis en Vers François l'Odyſſée d'Homére, a écrit de ſa main les Vers ſuivants:

Nectare ſic plenos per prata virentia flores,
Mella quibus condat, ſedula carpit apis.
Floreat æternum Florens meus: En, ſua nullo
Florea ſerta virent interitura die.
Græcia quos dederat primos hic perdit honores.
Quod Latium cepit floret utrumque decus.

S. CERTON.

J'ai parmi mes papiers pluſieurs Lettres Manuſcrites de Florent Chreſtien & de Guillaume Chreſtien ſon Pére à François Béraud, (dont je garde les Poëmes Grecs & Latins Manuſcrits) fils de Nicolas Béraud, ſi eſtimé d'Eraſme, & des autres ſavans hommes de ce tems là.

Con-

Concordantiæ Græcæ 70. Interpretum, authore Conrado Kirchero, Francof. 1607. 4. 2. vol. 212.

Concordantiæ Græcæ Novi Testamenti, authore Erasmo Schmidio, Wittembergæ 1638. folio.

CEs deux Concordances sont si nécessaires pour l'intelligence du stile des Septante & de celui du Nouveau Testament, qui est le même que celui des Septante, qu'il n'y a point de Commentaires dont on puisse tirer tant d'utilité. Avant Schmidius, Henry Estienne avoit fait imprimer des Concordances Gréques du Nouveau Testament, mais défectueuses en plusieurs endroits. Outres les Concordances des Septante, il y a aussi de Kircher un Traité touchant l'usage de ces Concordances, imprimé à Wittemberg l'an 1622. in quarto.

Novum Testamentum Bezæ, cum notis Joachimi Camerarii, Cantabrigiæ 1642. folio. 213.

DE tant d'éditions qui se sont faites du Nouveau Testament de Béze, voici la meilleure. A laquelle on a eu raison d'ajoûter les Notes de Joachin Camérarius, le Phénix de l'Allemagne, qui avoient esté imprimées à Lipsic l'an 1572. in quarto, mais qui estoyent devenues extrémement rares. Scaliger dans les seconds Scaligérana, parlant de Camérarius, dit que Béze ne cite point ses Annotations sur le Nouveau Testament; ce qui n'est pas véritable. Voyez Béze sur S. Matthieu, chapitre 26. verset 15. Aprés les Notes de Béze, ou Besze comme il signoit ordinairement, nous n'avons rien de lui de plus agréable que ses Eloges des Hommes Illustres, & ses premiéres Poësies Latines, imprimées à Paris l'an 1548. où l'on void son Portrait, avec une longue barbe, quoi qu'il n'eust alors que vingt-neuf ans, & une Couronne de laurier à la main, avec ce Distique au dessous: 214.

Vos docti docta præcingite tempora lauro:
Mi ſatis eſt illam vel tetigiſſe manu.

Que feu mon Pére a ainſi tourné:

Vous Doctes ceignez vous le front
D'un beau laurier fait en couronne:
C'eſt aſſez qu'Apollon me donne
D'en toucher ſeulement le rond.

Eſtienne Paſquier au 7. livre de ſes Recherches de la France, chapitre 11. parle fort au long des Vers de Béze, qui a paſſé pour un des meilleurs Poëtes de ſon tems.

Laurentiæ Strozziæ Monialis Hymni, Lutetiæ 1601. 8.

CEtte illuſtre Religieuſe ne viendra pas mal à la ſuite des Sœurs de Bilibaldus Pirkeymerus, dont nous avons parlé
215. ci deſſus. Comme elle n'eſtoit pas moins ſavante qu'elles, elle n'a pas eu auſſi moins de reputation. Voici l'éloge qu'en fait M. de Thou dans ſon Hiſtoire, ſur l'année 1591. *Meruit & ſive moribus, ſive eruditionis in hoc ſexu raræ præſtantiâ, ut quanquam latere voluerit, teſtimonio noſtro innoteſcat, & pleriſque fœminis, quæ ſeu jactatione populari ſive præſtigiis hodie tantam famam meruerunt, præferatur, Laurentia Strozzia, Zachariæ F. Kyriaci a nobis perhonorificè loco ſuo commemorati Soror, quæ cùm vitam religioſam ſeptennis voviſſet, & Sandominicano ſodalitio Prati in Etruria in Cœnobio S. Nicolai nomen dediſſet, Græcam Latinamque linguam in illa ſolitudine apprimè didicit, & hymnos Latinos in cunctos feſtos dies juxta Eccleſiæ Rom. uſum, & Horatii imitatione felicitate mira panxit, in devotæ vitæ exercitiis ac ſtudiis quam diu licuit aſſidua, ac tandem ex purpurata febre anno ætatis 7-. in cella ſua ad Beatorum ſedes migravit.* Elle n'eſt pas moins loüée par M. de Brantôme, à la fin du ſecond volume de ſes Hommes Illuſtres Etrangers: *Monſieur le Maréchal Strozzi,*

Strozzi, dit-il, *eut une Sœur Religieuse, & Abbesse d'une Abbaye en Italie, tres honneste Dame, tres sçavante és Lettres divines & humaines, & sur tout en Poesie Latine. Elle fit en Vers Latins plusieurs beaux* 216.
Hymnes & Cantiques spirituels, qui se sont chantez autrefois aux Eglises d'Italie, par grand'admiration & devotion: encore ay-je ouy dire qu'ils se chantent en aucunes Eglises. Estant à Paris il y a quelques années, le R. P. Jacob de S. Charles, Religieux Carme, me fit voir sa Bibliothéque des Femmes, écrite en Latin. Mais je ne me souviens pas précisément, s'il y parle de cette savante Religeuse. Jean Vittorio Rossi, qui s'est deguisé sous les noms de Janus Nicius Erythræus, en a fait l'éloge.

FIN.



CLARORUM VIRORUM

EPISTOLÆ SINGULARES.

Collectore

PAULO COLOMESIO.

Harum aliquot nunc primum prodeunt; reliquæ vel sunt editis longè meliores, vel non ita facilè obviæ.

Ad editionem

LONDINENSEM

Anni M DC LXXXVII.



EPISTOLÆ SINGULARES.

EUBULUS CORDATUS

(f. *Ulricus Huttenus*)

MONTESIO SUO

S. D.

I.

MIttis è Germania, ubi nunc agis, ſubinde novos libellos, quibus Romanam Curiam quidam ſic depingunt, ut hic vel nati, vel habitaſſe videantur. Sed non eſſe novam hanc querelam Libellus Nicolai de Clemangis, jam olim ſub Clemente 7. conſcriptus, teſtatur. Quem è Vaticana mutuatum Bibliotheca ad te mitto, unà cum verſiculis rithmo conſtantibus, quos ex altero quodam Codice mirandæ vetuſtatis deſumpſimus. Verum quid putas hunc auctorem dicturum fuiſſe, ſi vel Alexandri 6. Epicureiſmum, vel Julii Martialem animum vidiſſet? Sub quibus etiam in negotiatione præbendaria multæ novæ technæ repertæ ſunt, ad pecunias undique corradendas, & ab illis receptæ ſunt approbatæque magis fiſci quàm Chriſti rem agentibus. Nempe quod hic ob bellorum ſumptus innumeris egeret, ille verò filiorum petulantium luxuriam & tyrannidem legitimis proventibus fovere non poſſet. Cæterum ſpes eſt rem Chriſtianam melius habituram ſub Leone hoc 10. quandoquidem hîc non

non desunt qui huic seriò consulant: primùm, ut Alvaros & Sylvestros, & quicquid est Summularum & Summulariorum prorsus aboleat, quod per istos mundus seducatur, non ubique Evangelium aut Paulum secutos. Deinde, ut edicat ne posthac vel Scoto vel Thomæ vel cuiquam Sententiariorum fidatur, nisi S. Scripturæ testimoniis agenti, non autem rationibus physicis, aut metaphysicis; alioqui nihil profuturum Concilium, si istis sua maneat auctoritas. Postremò consulunt, ut jussu Pontificis Decretales ad Evangelium & Pauli doctrinam conferantur, per aliquos bonos viros, qui non syllogismos, sed Christum habeant in pectore. Nam ajunt multas quæstum & avaritiam olere, nonnullas tyrannidem, quasdam arrogantiam & fucum. Sed multis secus videtur, præcipuè Religiosis. Dii rem benè vortant. Rectè fecerint nostri, si in tempore resipiscant priusquam --- Vale. Datum Romæ Cal. Jul. 1519.

Johannes Calvinus Lælio Socino.

II.

NOn est quod expectes, dum ad illa, quæ objicis, quæstionum porterita respondeam. Si tibi per aëreas illas speculationes volitare libet, sine me, quæso, humilem Christi discipulum ea meditari, quæ ad fidei meæ ædificationem faciunt. Ac ego quidem silentio id quod cupio consequar, ne tu mihi posthac sis molestus. Liberale vero ingenium, quod tibi Dominus contulit, non modo in rebus nihili frustra occupari, sed exitialibus figmentis corrumpi, vehementer dolet. Quod pridem testatus sum, serio iterum moneo: nisi hunc quærendi pruritum mature corrigas, metuendum esse ne tibi gravia tormenta accersas. Ego si indulgentiæ specie vitium, quod maxime noxium esse judico, alerem, in te essem perfidus & crudelis. Itaque paululum nunc mea asperitate offendi te malo, quam dulcibus curiositatis illecebris male captum non retrahi. Erit tempus, ut spero, cum te ita violenter expergefactum esse gaudebis. Cal. Jan. 1552.
Joh. Calv. tuus.

Hugo

Hugo Grotius Johanni Crellio.

III.

LIbro tuo, quo ad eum, quem ego quondam scripseram, Eruditissime Crelli, respondisti, adeo offensus non fui, ut etiam gratias tibi tunc intra animum meum egerim, nunc autem & hisce agam literis. Primum, quod non tantum humane, sed & officiose valde mecum egeris; ita ut queri nihil possim, nisi quod in me prædicando modum interdum excedis. Deinde vero, quod multa me docueris, partim jucunda scitu, partim utilia, meque exemplo tuo excitaveris ad penitius expendendum sensus Sacrorum Librorum. Bene autem in Epistola tua, quæ mihi longe gratissima advenit, de me judicas: Non esse me eorum in numero, qui ob sententias salva pietate dissidentes alieno à quoquam sim animo, aut boni alicujus amicitiam repudiem. Etiam in Libro de vera Religione, quem jam percurri, relecturus & posthac, multa invenio, summo cum judicio observata. Illud vero seculo gratulor, repertos homines, qui neutiquam in controversiis subtilibus tantum ponant, quantum in vera vitæ emendatione & quotidiano ad sanctitatem profectu. Utinam & mea Scripta aliquid ad hoc studium in hominum animis excitandum inflammandumque conferre possint. Tunc enim non frustra me vixisse hactenus existimarem. Liber de veritate R. C. magis ut nobis esset solatio, quàm ut aliis documento scriptus, non video quid post tot aliorum labores utilitatis adferre posit, nisi ipsa fortè brevitate. Si quid tamen in eo est, quod tibi tuique similibus placeat, id mihi supra spem eveniet. Libris de Jure Belli ac Pacis, id præcipuè propositum habui, ut feritatem illam non Christianis tantùm, sed & hominibus indignam, ad bella pro libitu suscipienda, pro libitu gerenda, quam gliscere tot populorum malo quotidie video, quantum in me esset, sedarem. Gaudeo ad Principum quorundam manus hos Libros venisse, qui utinam partem eorum meliorem in animum suum admitterent. Nullus enim mihi ex eo labore fructus suavior posset contingere. Te verò quod attinet, credas rogo, si quid unquam facere possim, tui aut tuorum, quos singulariter amas, causâ, experturum te, quanti

te tuo merito faciam. Nunc cum aliud possim nihil, Dominum Jesum supplice animo veneror, ut tibi aliisque pietatem promoventibus propitius adsit. Parisiis 10. Maji 1631.

Justus Lipsius Franc. Villerio.

VI.

UBi es, mi Villeri? quid fecisti? à quibus ad quos ivisti? O meum dolorem! Florebas ut lectum germen inter tuos. Quis turbo subitus evertit? Si error, fraus, impetus est, redi, agnosce, resipisce. Portus ille pœnitentiæ semper patet, & pharus divinæ bonitatis allucet. Ah! redi. Sacra majorum cogita, sacramenti tui religionem: & noli ad minutas disputatiunculas ire. Hîc Ecclesia est, hîc successio, hîc consensus: quæ frustra alibi quæras. Quid addam? Etiam virtutem & probitatem alibi requires, illam veram & sine fuco. Repete memoria quæ legisti, quæ audisti. Non conquiescet animus, & interior meliorque ratio dicet: Quid feci? Cur feci? Me vide, qui ætatem & usum habeo, & doctrinam aliquam ac prudentiam: nec hostes detrectabunt. Me, inquam, vide. Trepidavi & ego aliquando in adolescentia: & solent magna ingenia: neque novum aut mirandum est in tot procellis. Sed grandior firmavi pedem, & in religione majorum consto, è qua nec mors depellat. Errare liceat, redire libeat, & pœnitentiam, quàm æternam pœnam malle. Examina illud *æternum*. Rem factam habes, & iterum es noster. O quàm te amplectar! Quam etiam tui! Nec timenda propone, quæ mali aut Malus ille fingunt. Ego spero & rogo: & quocunque loco es, erisque, te amo, atque utinam sine exceptione possim. Vale, & hanc Epistolam uni tibi scriptam scito, nec malo more divulga. Lov. 5. Id. Sept. 1605.

Fragmen-

Fragmentum Epistolæ Hug. Grotii ad Ger. Vossium A. 1630.

V.

NUper totus Senatus Parlamenti Divionensis ad Regem preces admoverat, ut Salmasium sibi habere collegam liceret, patre parato ei suam dignitatem transcribere. Sed ὁ σφραγιδοφύλαξ, (*Marillacus*) homo, ubi vel religionis nomen increpuit, asper & inexorabilis, dixit se prius regni statum in maxima pericula daturum, quam ut, se conscio, Huguenottus ad id honoris irrepat. Vides, ut ubique animus veri amans & servitutis impatiens dominis obstet. Non tantum apud illum poterunt hæc mala, ut non de Ecclesiastica antiquitate optime mereatur: cujus argumenti quod sub manus sumpserat opus, supra spem crescit, mira & ne ipsi quidem satis cognita eruditionis ubertate. Multa in illum inclementer dixit Petavius in accessione Uranologii & Juliani, ad quæ, me quoque auctore, constituit non ordine respondere, ne obtineant quod velint, si illi meliora ex manibus extorqueant; neque maledicta maledictis totidem ulcisci, sed ubi ejus quod tractat argumenti series permiserit, res rebus opponere, & posteritati judicium relinquere, uter plura, uter felicius legerit.

Fragmentum Jac. Sadoleti Epistolæ ad Joh. Sturmium A. 1539.

VI.

PAlam, cum facultas datur, soleo & commemorare & loqui, me tibi & Melanctoni & Bucero, hominibus doctissimis, plane benevolum & ex animo fautorem esse.

Hieronymus Groslotius Jacobo Lectio.

VII.

MItto ad te Scazontem in urbem Romam, miræ rotunditatis, quem volo tum mea, tum ipsius carminis, tum etiam auctoris causa, quem scio amas, diligenter legas pro-

besque. Is est unicum ornamentum hujus ævi Jos. Scaliger, qui discedens Roma hos versus sic composuit:

* Verba hæc tacito Scaligeri nomine usurpavit Fr. Juretus ad Symmachũ l. 1. Ep. 24. edit. primæ. Quæ cum minus arrisissent Expurgatoribꝰ Madritensibus, in secunda Symmachi edidițione vir optimus expunxit.

**Spurcum cadaver pristinæ venustatis,*
Imago turpis puritatis antiquæ,
Nec Roma Romæ compos, sed tamen Roma,
Sed Roma quæ præstare non potes Romam,
Sed quæ foveris fraude, quæ foves fraudem,
Urbs prurienti quæ obsoletior scorto,
Et obsoleti more pruriens scorti,
Quæ pene victa face prostitutarum
Te prostituta vincis & tuum facta es
Tibi lupanar in tuo lupanari.
Vale pudoris urbs inanis & recti,
Tui pudoris nominisque decoctrix,
Turpis litura non merentium rerum,
Ocelle quondam, nunc lacuna fortunæ,
Negotiosa mater otiosorum;
Vale nefanda, constuprata, corrupta,
Incesta cœlibum Quiritium manceps
Contaminata; quippe quid tuos mirer
Putere mores, quando vita computret?

Fragmentum Epistolæ Jacobi Bongarsii ad Joachimum Camerarium, Joachimi filium.

VIII.

HIc, clarissime & prudentissime Domine, effundam in sinum tuum amicum & candidum, quæ me sæpe agitant nec turbant tamen. Repete & nostros Duces, qui armis suis Religionem prætulerant. Videbis victos vestros à Carolo quinto, captosque & affectos contumeliis, privatos etiam bonis. In Gallia captum primo bello Condæum, tertio occisum; Amiralium semper victum, tandem trucidatum cum magna Procerum turba. In Belgio itidem, Aurangium globo prostratum. Certe judicare aliud non possum, quam ingrata illorum arma Deo fuisse.

Arman-

Armandus Cardinalis de Richelieu Casp. Barlæo.
IX.

HEroicum Carmen tuum accepi, legi, perlegi. Eo gratius fuit, quod veluti miraculo factum est, ut dum Panegyricum meum ad me miseris, tuum à te acceperim. Laudantis saltem & laudati Panegyricus est libellus tuus. Dum quæ nobis tribuuntur gesta extollis, ingenii tui acumen & industriam exhibes, eruditionem tuam prodis. Sic tibimet ipsi gratias debes, sed non solus, referam pro utroque, & merito; cum tuo factum sit beneficio ut majorem tui quam mei curam habere tenear. Religiose id me præstiturum agnosces, si res locusque dabunt. P. S. Versibus tuis qualis esse debeam Orbi Christiano palam fecisti. Ectypum meum ad te mitto, ut te doceat qualis sim. Si in eo affectum erga te meum non cernis, agnosces, si usui unquam tibi esse possim. Datum Parisiis 8. Cal. Febr. 1642.

Sanctissimo D. Domino nostro Pio 4. Pont. Max.
X.

Beatissime Pater,

CUm Antissiodorensis Episcopus Romam proficisceretur, arripui occasionem ad te scribendi, quam jamdiu quærebam. Id quod mihi visus sum commodissime facere posse per hunc, qui, quia mihi intimus est, longitudinem Epistolæ meæ sermone suo relevabit. Scio falsos quosdam de me rumores, vel ab obtrectatoribns, vel à malevolis, vel inimicis meis, Romæ atque adeo per totam Italiam Hispaniamque disseminatos, quibus rumoribus aures Principum aliorum atque etiam tuæ patuerunt. Non essem commotus ea re, si audiisses tantum, non etiam credidisses. Sed cum accepissem mandasse te tuis, ut Regis matrem commonerent, ne quid illa mihi crederet, ut à me tanquam à pestifero aliquo homine caveret, non putavi longius esse differendum purgandi mei tempus. Quod sane commodius facerem, si tenerem crimina mihi objecta, ad quæ responderem. Nunc velut in umbra

umbra pugnans, quod ab eis suspicor dictum quoquomodo diluam. Quicunque à vero Dei cultu, atque à vera pietate abhorrent, qui Sacerdotium munus obire nolunt, pecuniam & fructum capiunt, qui vitam suam corrigi, mores emendari nolunt, cum iis mihi fato quodam perpetuum bellum est. Pugnavi cum illis, fateor, legibus, edictis; sed nihil præter odium & inimicitias reportavi. Si quid à me factum acerbius, si quid vehementius, Deus ac Dei Vicarius judex esto. Gessi & feci omnia hìc in aula, velut maximo Galliæ nostræ Theatro. Dedi operam, quod potui, ut nova repudiarem, vetera corrigerem. Sed neque illi me, neque ego illos ferre possum. Facio fortassis imperitè, qui non serviam temporibus, ut multi prudentes in sua quique Republica fecerunt. Sed is meus est mos, mea natura, mea ætas etiam ingravescens moriosiorem me facit. Habes veluti caput excusationis nostræ. Nam huic latori præsentium, qui pro eo loco, quem in Consilio Regis tenet, omnes actiones nostras nosque ipsos penitus cognoscit, explicanda singula relinquemus. Quem tu virum bonum & tui tuæque dignitatis amantissimum experiere. Quare quæcunque in eum ornamenta conferes, erunt, mihi crede, benè posita, & in memori gratissimoque viro collocata. Deus Optimus Maximus Principatum Ecclesiæ tuum in multos annos proroget, ad Christi filii sui gloriam & populorum omnium salutem. Ex Aula nostra 3. Cal. Aug. 1562.

Tuæ Beatitudinis filius & famulus obsequentissimus, M. Hospitalis.

Fragmentum Epistolæ Cœlii Calcagnini ad Jac. Zieglerum.

XI.

CAve putes tam uberem ingeniorum proventum, tantam studiorum frugem esse quam Romæ. Multi vero sunt quorum familiaritate ita oblector, ut nihil mihi tota vita fortunatius aut sperem aut optem. Inter omnes charissimus est Hieronymus Aleander, vir Græce, Latine, ac Hebraice

doctus:

doctus : quem ſponte paulo ante adventum meum ſummus Pontifex Bibliothecarium fecit poſt obitum Zenobii Acciajoli viri religioſi, ſed & docti. Is mihi quotidie ingentes theſauros ex bibliotheca Palatina eruit. Accedit Ægidius Cardinalis, vir ſingulari integritate ac nominis celebritate, qui Porphyrii Myſteria & Procli Theologiam Latinam fecit. Is vero, Di boni! quantum habet literarum, quantum ingenii, ad eruenda totius vetuſtatis arcana. Eſt Fabius Rhavennas, Senex Stoicæ probitatis, quem virum non facile dixeris, humanior ne ſit an doctior. Per hunc Hippocrates integer plane Latine loquitur, & jam veteres illos ſolœciſmos exuit. Id habet homo ſanctiſſimus rarum apud omnes gentes, ſed ſibi peculiare, quod pecuniam ita contemnit, ut oblatam recuſet, niſi ſumma neceſſitas adigat. Alioqui à Leone Pont. menſtruam habet ſtipem, quam amicis aut affinibus ſolet erogare. Ipſe holuſculis & lactucis Pythagoræorum vitam traducit, in gurguſtiolo, quod tu jure dolium Diogenis appellaveris, ſtudiis non immorans, ſed immoriens; & plane immoriens, quum gravem admodum & periculoſam ægritudinem homo alioqui octogenarius contraxerit. Hunc alit & quaſi educat vir prædives & Pontifici gratiſſimus Raph. Urbinas, juvenis ſummæ bonitatis, ſed admirabilis ingenii. Hic magnis excellit virtutibus, facile Pictorum omnium princeps, ſeu in Theoricen, ſeu praxin inſpicias. Architectus vero tantæ induſtriæ, ut ea inveniat ac perficiat, quæ ſolertiſſima ingenia fieri poſſe deſperarunt. Prætermitto Vitruvium, quem ille non enarrat ſolum, ſed certiſſimis rationibus aut defendit aut accuſat: tam lepidè, ut omnis livor abſit ab accuſatione. Nunc vero opus admirabile ac poſteritati incredibile exequitur, (nec mihi nunc de Baſilica Vaticana, cujus architecturæ præfectus eſt, verba facienda puto) ſed ipſam planè urbem in antiquam faciem & amplitudinem ac ſymetriam inſtauratam magna parte oſtendit. Nam & montibus altiſſimis & fundamentis profundiſſimis excavatis, req; ad Scriptorum veterum deſcriptionem ac rationem revocata, ita Leonem Pont. ita omnes Quirites in admiratione erexit, ut quaſi cœlitus demiſſum numen ad æternam urbem in priſtinam majeſtatem reparandam omnes

omnes homines suspiciant. Quare tantum abest ut cristas erigat, ut multo magis se omnibus obvium & familiarem ultrò reddat, nullius admonitionem aut colloquium refugiens. Hic Fabium quasi præceptorem & patrem colit ac fovet; ad hunc omnia refert, hujus consilio acquiescit. Sed ne historia etiam nostrorum temporum desideraretur, Paulus Jovius, ut magis mireris, primi nominis Medicus, tam luculenter, tam doctè, tam eleganter scribit nostri temporis historiam, cujus decem libros jam edidit, ut pudeat me de homine tam diserto tam indisertè scribere.

Johannes Bona R. P. Lucæ Acherio.

XII.

Admodum Reverende Pater,

CItius quam credideram mitto tibi Capitulare Aytonis Episcopi Basiliensis. Reperi illud præter spem in Bibliotheca Eminentissimi Card. Barberini, & lætatus sum, sicut qui invenit spolia multa. Tum nulla interposita mora petii, obtinui, & amanuensi transcribendum tradidi, quod fidelissime peractum est. Inseres illud 6. aut 7. tomo Spicilegii tui, dicesque te illud accepisse ex Bibliotheca Eminentissimi Cardin. Fr. Barberini S. R. E. Vicecancellarii. Capite 21. genu positum reperies pro generatione sive gradu generationis, obsoleto plane vocabulo, nisi quod in usibus feudorum geniculum eodem sensu usurpatum reperitur. Multum laudat summus Pontifex Spicilegium tuum, dixitque sibi præ omnibus placere virorum illustrium Epistolas, & ea quæ pertinent ad historiam & ad antiquam Ecclesiæ disciplinam: nam hæc, inquit, singularia sunt, & historia Epistolaris omnium certissima est. Tum subdidit, utiliorem præstare operam reip. literariæ, qui eruendis è situ Bibliothecarum veterum lucubrationibus incumbunt, quam qui novos cudant libros: Libri enim novi, si quid boni continent, ab antiquis mutuari solent. Hoc est judicium de studiis, quod ab ore Sactissimi Domini nostri acceptum tibi sincere repræsento, nihil addens, nihil minuens,

minuens. Deus tibi vires largiatur,ut plures hujuſmodi ſpicas colligere poſſis ad Ordinis Monaſtici decus, & totius Eccleſiæ utilitatem. Id voveo ex animo. Romæ die Sept. 10. 1663.

Fragmentum Andr. Maſii Epiſtolæ ad Georgium Caſſandrum A.1565.

XIII.

QUod tuum nomen inCatalogum illum invidioſum ſit per malevolorum hominum artes relatum, eo mihi dolet magis, quo te id gravius ferre animadverto; quanquam apud eos, qui res ipſas judicant, tibi illud tuiſque ſcriptis infamiæ futurum non eſt. Quis enim neſcit, ut nullo cum judicio, ita maxima cum invidia Indicem illum eſſe comportatum & conſutum? Quis Jeſuitarum importunam impudentiam, & conjunctas cum hac virtute mirificas ad quævis Eccleſiaſtica munia (ut ſic dicam) obrependi artes ignorat? Ego certe perſuaſus ſum illis ſolis à Concilio permiſſam fuiſſe illam operam. Verum, mi Caſſander, quando noſtri ſeculi ſummum decus & ornamentum Eraſmum habes ſocium eadem illa cenſura perſtrictum, non eſt profecto quod magnopere tibi illo nomine diſpliceas. Nam Eraſmi nomen, ut Caſſandri, in primam claſſem, Deſiderii vero,ut Georgii, in ſecundam retulerunt Ariſtarchi illi aut Ariſtippi verius. Contuli de his rebus cum Recco noſtro, tui certe amantiſſimo. Is affirmat Vicelium ſerio ſibi dixiſſe, optare ſe ſuum quoque nomen eodem adſcriptum fuiſſe, cum illic Eraſmum videret. Et quis ſcit, mi Caſſander, num ductu divinæ providentiæ in famoſum illud album ſis relatus, quo lubentius tua Scripta ab iis legantur, adverſus quorum protervas parumque religioſas novitates illa imprimis elucubraſti.

Fragmentum Epiſtolæ Cornelii van Drebbel ad Iſebrandum à Rietvvick.

XIV.

EGo in camera manifeſtè ſedeo ſolus, nemine mihi adſiſtente.

ſtente. Et primo veſtitum meum transformo in præſentia & adſpectu illorum omnium, qui in cubiculo ſunt. Nunc induor totus nigro holoſerico, & momenti ſpatio, imo tam confeſtim, quam aliquis cogitatione aſſequi poſſit, holoſerico viridi ac rubro amictꝰ ſum, in colores omnes mundi me transmutans. Nec ſolum hoc, ſed commuto meam veſtem cum qualibet ſpecie pannorum, qua ipſemet volo: nunc bombycina ſeu ſericea colorum omnium, tum ex villis texta omnium colorum: nunc argento, nunc auro variegatis veſtibus utor: nunc regio ornatu, & adamante ac omni gemmarum ſpecie ſum ſplendidus, at in momento poſtea mendici habitum aſſumo, pannis obſitus ac deformis: cum in illo actu unicam duntaxat veſtem habeam, quam abs me non depono. Præterea converto memet in arborem naturalem, contra quam aliter aliquis animadvertere queat, folia hinc inde motantem, quaſi vento agitaretur. Nec ſolum in formam arboris, ſed in omnia genera arborum, prout mihi placuerit. Poſtea formam mutuor cujuslibet rei creatæ, quamcunque cupio, ut jam muter in Leonem, jam in Urſum, jam in Equum, in Vaccam, in Ovem, in Vitulum, in Porcum, &c. Et præter hæc apparere facio, quaſi terra aperiretur, & ſpiritus ex ea provenirent: primum in forma nubis, & poſtea ſe vertentes in aliam ſpeciem, quam illis impero, &, uti quæque bona mihi videntur, ut in perſonam Alexandri M. vel alterius Principis aut Regis, pro arbitratu meo. Quin & hoc exhibeo, ut Gigantes veteri ævo cogniti ex terra prodire videantur, viginti ac triginta pedum longitudinem exæquantes, qui tam miris modis ac ea perfectitudine corporis ſui membra librent ac moveant, quaſi naturaliter viventes. Atque hæc omnia in medium produco nova Inventione, quam beneficio Opticæ excogitavi, cujus vires mirabiles ac pulcherrimæ præſtari poſſunt, quas longum hîc memorare foret.

Reverendisſimo Patri D. Lancelloto Andrevves, Epiſcopo Wintonienſi, Petrus Molinæus.

XV.

MIſi ad te, Reverendiſſime Præſul, Librum meum de Vocatione

catione Pastorum, cui additæ erant literæ, quibus conabar tibi satisfacere super quibusdam capitibus, in quibus visus sum Regi Serenissimo iniquior erga Ordinem Episcopalem. Quas literas si accepisti, non dubito, quin de me judices ut de homine, qui de vestro ordine honorifice sentit & loquitur. Non sum tam fastidiose arrogans, ut velim me opponere toti antiquitati: Et rem, quæ jam inde à seculo Apostolis proximo recepta fuit in Ecclesia, ut vitiosam aut improbam aspernari. Semper putavi inter Ecclesias, sub diversa politiæ Ecclesiasticæ forma viventes, posse sartam esse & integram concordiam: dummodo Christus annuncietur, qualis proponitur in Evangelio, & fides Christiana maneat integra & illibata. Te vero inter homines tui Ordinis semper feci maximi, multis de causis, quas malo apud alios quam apud te commemorare. Cujus animi mei testem mitto Librum novum, quem mihi extorsit Ecclesiæ, cui servio, voluntas, & Jesuitæ aulici proterva insultatio. Tu obsecro, mihi esto adjutor ad Regis animum mitigandum, ut apud se reputet & æqua lance perpendat, non posse esse locum in Gallicis Ecclesiis Pastori, qui doceret, Primatum Episcoporum rem esse juris divini, sinequa non sit salus, nec possit stare Ecclesia. Hoc asserere, nihil aliud esset quam omnes nostras Ecclesias addicere Tartaro, & in meum gregem damnationis ferre sententiam. Quod si facerem, tu ipse me censeres hominem improbe vecordem & dignum ab omnibus conspui. Sed de his κατακόρως· nam apud virum sapientem supervacanea est in re clara & aperta, nimis operosa defensio. Deus te servet & tuos conatus provehat, ut redundent ad Ecclesiæ ædificationem. Vale. Datum Lutetiæ 16. Cal. Decemb. 1618.

Episcopi Responsio.

XVI.

DE mitigando in te Regis animo, non est, mihi crede, quod labores. Nihil habet animus ejus, quod mitigare opus sit: habet forte unde magis adhuc magisque conciliare possis; facturus operæ pretium si id feceris. Feceris autem si viam ineas, quam à nemine mortalium melius discas, quam ab

ipſo. Ego vero libens agnoſco æquiorem te in res noſtras pleriſque veſtrum; quanto magis antiquitatem verſas, tanto æquiorem : addo & æquiorem adhuc multo futurum, ſi te ſineret Eccleſia veſtra; utinam autem ſineret! Illa, ut videtur, perſonarum vitia ad res tranſtulit, rerumque adeo legitimum uſum propter abuſum ſuſtulit, paulatim hoc à vobis dedocenda. Cui dum tu morem gerere vis, morem ipſe animo tuo non geris. Nam de animo tuo ex calamo conjecturam facio. Adeo enim in nos propenſus calamus tuus, ut ſcripſerit (credo autem, te non invito) noſtrum Epiſcoporum ordinem, rem eſſe receptam in Eccleſia inde à ſeculo Apoſtolorum. Recte autem hoc ſcripſerat calamus: Id tu litura ſcilicet induxiſti (nempe *τὸ Apoſtolorum*) ac vicem ejus *Apoſtolis proximo* repoſuiſti. Credo autem, hoc in gratiam Eccleſiæ veſtræ. Ac verum illud quidem quod repoſuiſti, (*Apoſtolis proximo*) ſed & illud non minus verum quod obduxiſti. Fuit enim ordo ille non à ſeculo modo Apoſtolorum proximo; ſed & ab ipſo adeo ſeculo Apoſtolorum, aut nos tota fallit antiquitas, aut nulla ſupereſt hiſtoria Eccleſiæ fide digna. Totam antiquitatem à nobis eſſe nec ipſe negas; an vero Eccleſiæ jam ulli plus deferendum, quam antiquitati toti, ipſe videris. Si te ſcio, quam magis hæc ad te libere ingenueque ſcripſero, tam me magis amabis; ego te itidem; paria mecum in hoc facientem. Audi ergo; nobis hoc ſatis non eſt, ſi non aſpernetur quis noſtram Eccleſiæ politeiam, ut rem vitioſam aut improbam. Id enim agimus, ut palam ſit & in confeſſo, eam eſſe apud nos Politeiæ formam, quæ quam proxime accedat ad morem inſtitutumque Eccleſiæ priſcæ, ſive, ut tu concedis, Apoſtolis proximæ, ſive, ut ſemel ſcripſeras & nos contendimus, ipſius Apoſtolicæ. Quin hic idem nobiſcum ſentias, nullus dubito: quod ſentis, ſi per Eccleſiam veſtram potes præ te ferre, rem nobis pergratam feceris; ſi non potes, rem non ingratam, ſi noſtra igitur dehinc jam miſſa feceris. Quam enim viam ingreſſus es, vix erit ut & tuis placere poſſis, & noſtris non diſplicere. Nec tamen, ſi noſtra divini juris ſit, inde ſequitur, vel quod ſine ea ſalus non ſit, vel quod ſtare non poſſit Eccleſia. Cæcus ſit, qui non videat ſtantes ſine ea Eccleſias:

Ferreus

Ferreus ſit, qui ſalutem eis neget. Nos non ſumus illi ferrei: latum inter iſta diſcrimen ponimus. Poteſt abeſſe aliquid, quod divini juris ſit, (in exteriore quidem regimine) ut tamen ſubſtet ſalus: nec tu igitur addices Tartaro, aut ſententiam damnationis feres in gregem tuum. Non eſt hoc damnare rem, melius illi aliquid anteponere: Non eſt hoc damnare veſtram Eccleſiam, ad formam aliam, quæ toti antiquitati magis placuit, id eſt ad noſtram, revocare; ſed ubi Deus dederit, & res veſtræ ferent. De hoc ſi conveniat inter nos, cætera concordes erimus. Bene vale. Londini prid. Id. Decemb. 1618.

Fragmentum Epiſtolæ Roberti Scheilderi, Canonici Atrebatenſis, ad Seb. Tegnagelium, Biblioth. Cæſareæ Præfectum, Sept. 6. 1614.

XVII.

DE morte Freheri aliunde inaudiveram: puto & te ſcire Caſaubonum animam exhalaſſe. Ajunt poſt editas Exercitationes gravi dolore confectum, quod illas minus probari videret: alii aſſerunt, ex abſceſſu in renibus exorto, contracta febre continua debilitatum, vitam cum morte commutaſſe. Dolebunt multi materiam triumphi ſibi ereptam, qui ſtilum in eum jam ſtrinxerant. Absque dubio melius famæ ſuæ & literis conſuluiſſet, ſi tempus ſuum impendiſſet illuſtrando Polybio.

Andreas Schottus Jeſuita Iſ. Caſaubono.

XVIII.

TUas accepi, clariſſime Caſaubone, & in Britannia hærere velle legi invitus. Mallent docti omnes ac φιλέλλωες Polybium illum Græcorum Hiſtoricorum κορυφαῖον edolare, ut cœperas, pergeres, & promiſſa pridem χόλια dares: potes enim, ac debes; potius quàm te in certamen non neceſſarium demittas, extraque chorum ſaltes, ſine fructu,

imo damno tuorum Scriptorum. Scis quam Josephi (*Scaligeri*) fama detersa, dum senex tangit acerbius, à quibus ne verbo quidem læsus esset, Socios nostros, viros omni doctrinæ genere præstantes, Toletos, Bellarminos, Possevinos, Pererios, cæteros. Certe nollem in nuperis tuis illud de Libro adjecisses ejus, cujus me potestati semel commisi, dictoque audiens, domi unà versor. Qui in Amphitheatro cavit studiosè, ne Thuanum Præsidem amplissimum teque, etsi nominaret, volens læderet. Optaret potius in Ecclesia te Romana, desertis illis Calvini castris, complecti in Domino. Quid enim prodest homini &c. Et absque fide majorum salus minime speranda, ut extra Petri cymbam naufraganti. Sed hæc tu melius. Quo illi, ut opto, æquiorem te præbeas, mittam ad te, si voles, tres ejus Scribanii Controversorum in fide Orthodoxa Libros, typis Plantinianis propè evulgatos: placebit θρησκείας χάριν lectio & stylus magis delectabit, nisi judicans fallor. Verba enim dare nollem; quando Belgarum candorem non ignoras. Antverp. Id. Janu. 1612.

Inclytæ Academiæ Cantabrigiensi Th. Beza.

XIX.

QUatuor Evangeliorum & Actorum Apostolicorum Græco Latinum Exemplar ex S. Irenæi Cœnobio Lugdunensi ante aliquot annos nactus, mutilum quidem illud, neq; satis emendate ab initio ubique descriptum, neque, ita ut oportuit, habitum (sicut ex paginis quibusdam diverso charactere insertis, & indocti cujuspiam Græci Calogeri barbaris adscriptis alicubi notis apparet) vestræ potissimum Academiæ, ut inter vere Christianas vetustissimæ, plurimisque nominibus celeberrimæ dicandum existimavi, Reverendi Domini & Patres, in cujus Sacrario tantum hoc venerandæ (nisi forte fallor) vetustatis monimentum collocetur. Etsi vero nulli melius quam vos ipsi, quæ sit huic exemplari fides habenda, æstimarint,

rint, hac de re tamen vos admonendos duxi, tantam à me, in Lucæ præsertim Evangelio, repertam esse inter hunc Codicem & cæteros quantumvis veteres discrepantiam, ut vitandæ quorundam offensioni asservandum potius quam publicandum existimem. In hac tamen non sententiarum sed vocum diversitate, nihil profecto comperi, unde suspicari potuerim, à veteribus illis hæreticis fuisse depravatum. Imo multa mihi videor deprehendisse observatione digna; quædam etiam sic à recepta scriptura discrepantia, ut tamen cum veterum quorundam & Græcorum & Latinorum Patrum Scriptis consentiant: non pauca denique, quibus vetusta Latina editio corroboratur: quæ omnia pro ingenii mei modulo inter se comparata, & cum Syra & Arabica editione collata, in majores meas Annotationes, à me nuper emendatas, & brevi, Deo favente, prodituras, congessi. Genevæ 8. Id. Decemb. 1581.

Fragmentum Epistolæ Sam. Petiti ad Samuelem Sorberium Nepotem.

XX.

HIerarchiam esse dixi jam ab ipsis Apostolorum temporibus institutam, ut dissentionum plantaria evellerentur & Schismatum semina tollerentur, & intra hoc intervallum, quod est ab Anno Neronis quarto ad septimum ejusdem, toto orbe decretum fuisse, ut unus de Presbyteris electus, Episcopus κατ' ἐξοχὴν dictus, cæteris superponeretur, & ad eum omnis Ecclesiæ cura pertineret. Habes paucis, sed tibi uni, animi mei sensum in hoc negotio.

Iacobus Sirmondus Seb. Tengnagelio.

XXI.

Clarissime & doctissime Domine,

NIcephori vetus exemplar Cæsareum, quod ego post Patris Frontonis Ducæi obitum in fidem meam receperam, salvum

vum ad te D. Werdemanni Residentis operâ pervenisse spero: Quid verò ejus editionem tamdiu antehac retardarit, non facilè dixerim; sed video nunc tandem à Cramoisio nostro typos Græcos comparari, ut eam, proximo, ut ait, Decembri mense aggrediatur. Quod si fiet, multorum expectationi satisfaciet; tibi autem imprimis gratiam habebunt, qui tuo id se potissimum beneficio consecutos intelligent. Pater Petavius absoluto ante biennium Epiphanio, alterum ingens opus suum de Doctrina Temporum adversus Jos. Scaligerum prælo subjecit, eóque jam perduxit, ut posterioris Tomi pauca supersint paucis mensibus absolvenda. Posthæc ad Juliani Παραβάτυ reliqua se accinget. De Theophanis enim Historia consilium, opinor, abjecit, quod & ab aliis tùm in Germania, tùm in Gallia, pariter abjectum videtur. Bibliothecam Patrum Græco-Latinam duobus item voluminibus comprehensam, Parisiis editam vidimus, paulò ante quàm Patre Frontone careremus. In hoc enim Opere desiit ὁ μακαρίτης. Qui & alia, ut nosti, meditabatur, Nicephorum scilicet, Theodorum, Cyrillum Alexandrinum, & Biblia Græco-Latina. Ex quibus Nicephorum plane absolverat; itaq; cum Græco Textu Latina Versio, ut ab eo recognita fuerat, conjungetur. Theodoretum enim magna ex parte confectum habebat. Quod deerat, supplere ipse, licet impar, institui, si Deus mihi, post Concilia Gallicana, quibus adhuc distineor, vitam viresque concesserit. Ad Cyrillum pauciora collegerat, quæ usui tamen esse possint, si quis hîc aliquando ad eam curam animum adjiciet. In Bibliis Sacris multùm ac diligenter laborarat, unúmque hoc opus præ cæteris urgebat: sed vereor, ut in posterum sperare liceat, propter novam editionem Græco Latinam, quæ hîc jam inchoata est, curante, ut audio, Joh. Morino, è Congregatione Oratorii viro docto, cujus nuper in lucem prodierunt Exercitationum Eccles. libri duo. Cramoisium monui ut cum Adventoria, quam desideras, Propemticum simul nostrum, quod Adventoriam secutum est, tibi meo nomine offerat; non quod illa tanti æstimem, ut à te legi debeant, sed ne defuisse videar voluntati tuæ, cui & in aliis omnibus, quæ possim, obsequar libenter. Deum, quod restat, oro, ut te rei literariæ nobisque meliori utentem valetudine diutissimè conservet. Parisiis 3. Non. Sept. 1626. *Frag-*

Fragmentum Epistolæ Claudii Sarravii ad Jac. Usserium Armacanum, Lut. Nov. 9. 1648.

XXII.

COgitaverat aliquando Fronto Ducæus de recensendis Græcis Sixti Bibliis, & multa, ut aiunt, præclara in eam rem congesserat. Dum autem omnem movet lapidem, ut suam ἔκδοσιν undique conquisitis opibus locupletet, scripsit de suo consilio Romam ad Socios & ad Vaticanæ Bibliothecæ Custodes, ut se aliqua juvarent. Illi vero eximiis, quos promovere debebant, conatibus intercesserunt, his fere rationibus, falsis certe & futilibus: Quod omnes istæ lectionum varietates turbarent potius quam firmarent aut instruerent Christianorum animos, quodque post Clementis Vulgatam, nihil, quod alicujus foret momenti, superesset. Nec hoc dixisse contenti, voluerunt, jusserunt, ut Romam mitteret quæcumque de eo argumento sibi paravisset. Parcere autem necesse fuit misero isti mortali, cui ita omnis insumptus labor οἴχεται. Hoc de Frontone nuper didici ab ipso Sirmondo.

Fragmentum Epistolæ Christophori Carleili Angli ad Castalionem. 3. Cal. Maii 1562.

XXIII.

IN altero, qui in te invehitur tum majorem in judicando æquitatem, tum in reprehendendo modestiam desiderassem. Convicia dedecent Christianum, & immanitas hominem. Legi quidem tua omnia studiose & quotidie lego; unde uberrimum & salutarem percipio fructum. Joh. Checum Lat. Gr. & Hebraice perbene scientem, equestris ordinis virum, non nunquam sum adortus, & reperi semper tua legentem Biblia. Percontabar de tua in interpretando fide, & eloquentia: tum ille ridendo, ut erat affabilis, Mehercule, inquit, majorem percipio fructum in legendo Castalionem, quam in evolvendis omnium Scriptorum Commentariis. Oratio facilis est, explicata, dilucida, suavis, concinna & diserta; verba pura & Latina, & quæ propius naturam notationem-

tationemque Græcæ Hebraicæque locutionis attingunt: Martinum Bucerum audivi explanantem Psalm. 119. & cum omnia exposuisset, quæ Gr. Lat. & Hebræi Doctores de ea quam tractavit sententia præclare scripsissent, monuit audiendum Castalionem, qui, inquit, ut est tum pius, tum eruditus, ita de Hebræis tum gravius, tum diserte convertit in hunc modum, &c. Atque hoc fecit me præsente in Academia Cantabrigiensi.

Cornelii Valerii Epistola ad M. Ant. Muretum. XXIV.

JUstus Lipsius, familiaris & idem discipulus meus, literarum & antiquitatis causa in Italiam proficisci velle cœpit. Petiit à me, amicis quibusdam commendari, in primis autem contendit, ut ad te, cujus cognoscendi & videndi studio mirifice flagrat, literas sibi darem. Mitto igitur ad te hunc Justum Lipsium, alumnum, ut dixi, disciplinæ meæ, adolescentem ea probitate, modestia, ingenio, eruditione, judicio, quanta testari possum equidem me in alio nullo, ista imbecillitate ætatis, adhuc esse expertum, tum vero, quod apud te plurimum valet, studiosum antiquitatis & artium illarum, quas tu amas, & in quibus maxime excellis, id est optimarum. Cave autem existimes me hæc ambitiose, & supra quam res est, commendantium more, scribere: imo vero minus fortasse, quam virtus & eruditio adolescentis merentur, scribo, ne dum eum laudo, videar nos ipsos, institutionemque nostram velle extollere. Quamobrem rogo te, Murete mi, vel potius precibus omnibus oro & obtestor, adolescentem hunc omni studio, amore, benevolentia complectare atque devincias. Et quoniam is honesto quidem genere & optimis parentibus natus, ea tamen mediocritate fortunæ est, ut se in longinqua & extera regione difficulter suis facultatibus sustentare possit, verecunde etiam hoc abs te petam, (vides quantum mihi sumam) ut si qua in re commendatione & opera tua juvare eum potes, quod certe potes, ei ut ne desis.

Nobilissi-

Nobilissimo, reverendo & summo viro, Joanni Forbesio, Domino à Corse, S. Theologiæ Doctori eximio, inque Academia Aberdoniensi ejusdem Professori, Gerardus Joannes Vossius S. P. D.

XXV.

NOn dubium est quin omnibus veritatis ac concordiæ amantibus dolorem adferat maximum, quod antiquæ toties repullulent hæreses; quandoque etiam succrescant novæ, & olim inauditæ, nec minus veteribus illis sectis veritati adversæ & paci. Cujus rei causam esse præcipuam arbitror, quod qui animum adplicant ad legendum S. literas, magnam id partem faciant, vel cum stulta ingenii sui fiducia, vel præjudicio ab iis profecto, quos per omnia sequi sibi proposuerint, vel ab animo haut aliter eas interpretandi, quam iis locis, ubi degant, conducibilius videatur, ad consequendum, vel retinendum, mundi bona. Quomodo adfecti parum cogitant, Scripturas non esse Scripturas, quoties alio intelliguntur Spiritu, quam sunt scriptæ. Nisi igitur de infelici horum grege esse velimus, quemque veritatem magis amare convenit, quam seipsum; ac ante omnia quidem scrutandum, quid Deus dicat in verbo suo: Sed ne perperam illud interpretemur, quando omnes ad errorem sumus proclives, attendere etiam debemus, non modo quid unus & alter, sed omnino quid constanter docuerit Ecclesia Dei. Quantopere enim repugnat perspicuitati Scripturæ, si ita exaratæ credantur, ut, ab Apostolorum excessu, ne in præcipuis quidem fidei capitibus ipsi eas Ecclesiarum doctissimi ceperint Antistites! Quantum item adversatur bonitati Dei, & amori erga nos, si per tot secula ad Scripturarum intelligentiã defuisse statuamus Spiritum Dei, viris licet pietate & sanctimonia præcellentibus, Ecclesiæque semper commendatissimis, atque eo melioribus, quo Apostolicis propiores erant temporibus! Nec ignoro, dicta hæc nostra parum descendere in animos multorum, quia videant etiam ad antiquitatem provocari in causa deploratissima. Qui cogitare debebant, nisi isti hospites forent in veterum

lectione, non tam futilibus motum iri. Viderent enim, bellos hosce provocatores incassum jactare antiquos, præterquam apud vetustatis nescios, qualibus se os facile sublinere posse sperant. Cæteri autem, qui historia Ecclesiæ sunt exculti, nullo negotio cernunt opiniones eas, quas frustra venditant pro antiquis, si non heri vel nuper natæ sint, plurimum saltem cœpisse demum ante duo,tria, vel summum sex septem secula, vel non multo amplius. Ut obducere illis liceat hoc Optati Milevitani lib. *6*. *Quæ est ista nova & stulta sapientia, novitatem quærere in visceribus vetustatis*? Quis vero non fateatur, præscriptione istiusmodi multum firmari animos nostros in genuina Scripturæ interpretatione; validius quoque, munitiusque hæreses refelli? Quare hoc armorum genere semper pugnatum fuit à S. Patribus: qui præcipue quidem se tuentur Scripturæ auctoritate:nec tamen prætereunt priorum temporum consensum. Hoc luce clarius est ex iis, quæ disserunt adversus Marcionem, Valentinum & his æquales: item Samosatenum, Arrium, Macedonium: nec minus Pelagium, Nestorium, Eutychem: ut prætercam hæreticorum cæteros. Vellem ista adtenderent, qui territi diffuso adeo, ut aiunt, Ecclesiasticæ antiquitatis Oceano, propterea veteres Theologos non legunt; &, quia negligunt, nesciunt; & postquam ignorant, aspernantur; ac ne temere contemnere, vel soli nescire, videantur, etiam traducendo illos, complurium animos ab iis abalienant. Tanti mali fons, caputque est, otii amor ac laboris fuga: dum non satis cogitant,certissimum illud Aristotelis effatum in Nicomachiis, artem ac virtutem versari circa id quod difficilius est. Et tamen difficultatem illam, de qua tantopere queruntur, multum leniat rectus studiorum ordo, & hoc omni historiæ innatum, quod delectat, & assidua ingentis boni cogitatio, quod ex historia Ecclesiæ, veterumque Theologorum lectione ad nos redit. Fidem fecerint vel solius magnæ Britanniæ vestræ, vel etiam nostræ, tot Theologi summi: ante omnes κειμήλιον illud hominis Joannes Juëllus, Antistes Sarisberiensis. Quis enim è Conciliis, vel Doctoribus (quotquot primis fuere annis sexcentis) non animosius modo, sed doctius quoque, vel felicius impugnavit adversa-

adversarios? Non defuere quidem, quibus hoc disputandi genus minus probaretur: sed, præstantissimi etiam Whitakeri judicio, timidiores hi fuere, quam necesse erat. Poteram & alios subdere magno numero. Semper enim Britannia abundavit Theologis, ut Scripturarum, sic antiquitatis etiam intelligentissimis. Sed ut de iis pluribus dicam, brevitas instituti non sinit. Ad te itaque venio, eximie Forbesi, qui, uti habuisti antea, quem sequereris, patrem tuum, τὸν μακαρίτην Patricium Forbesium, Episcopum Aberdoniensem, virum undecunque doctissimum; ita ipse deinceps, in hoc antiquitatis studio, patriæ præibis, ac cunctis amantibus rectam studiorum viam. Nihil me auribus tuis dare, indicio omnibus erit utraque hæc & Theologica, inquam, & Historica Instructio tua, & ille signorum tuorum adspectus adversus tot infesta hæreticorum agmina. Quem equidem nescio utrum comparare velim phalangi Macedonicæ, an aciei Romanæ. Sed huic potius, quando (quod defuisse phalangi Polybius ostendit) copiis tuis semper erit locus, sic armorum viribus, sic scientia, atque arte instructis ad nullum non pugnæ genus. Habet igitur sacrata Musis adolescentia, unde melius sapiat, dum videt eos, qui sic avocant ab antiquis, sibi semitam non sapere, licet aliis monstrent viam. Habet quoque media illa ac constans ætas, quo accendatur deinceps ad studium antiquitatis, si prius neglexit; vel si serum id putet, saltem ut alienis videre oculis adsuescat, ubi nequit suis. Habent denique etiam in veteribus Theologis subacti, unde proficiant: imo si ipsi pariter bene mereri de hoc studio volent, non deerit hinc exemplum, quod scribendo æmulentur; quo ita magis & magis gliscat historiæ Ecclesiasticæ honos ac fructus. Vides, ut quod nostrum sit de laboribus tuis judicium, non pigitum fuerit memorare! ac confido idem omnes uno ore dicturos, quorum palato antiquitas sapit. Etsi vero nunquam tam feliciter agatur cum Ecclesia Dei, ut etiam boni omnes per omnia conspirent; confido tamen, etiam ex iis, qui antea dissenserint, hisce tuis lectis, conventuros non paucos; saltem in illis religionis capitibus, super quibus in sex Conciliis universalibus, vel Africanis etiam, & Arausionensi olim con-

venit. In iis autem, quæ non ad fundamentum, sed structuram pertinent, non pacem minus consecter, quam amplectar veritatem: ut qui sciam, non modo hæresin vitandam, sed etiam schisma: ac proptera, licet ubique grata esse veritas debeat, aliter tamen cum fratribus, quam hæreticis, esse disputandum. Utinam vero, Nobilissime, ac clarissime Forbesi, hac cruda ac viridi senectute pertexere tibi detur cætera hujus operis auro magis aurei. Hoc ut contingat, rogamus omnes Dominum Deum: cui, Ecclesiæ suæ causa, curæ fore confidimus, & te, & labores tuos. Amstelodami 10. Cal. Sext. 1645.

Fragmentum Epistolæ Joh. Boisii Eliensis Canonici ad Henricum Savilium.

XXVI.

MAgno æstimassem judicium tuum, si in alio quovis auctore edendo me in societatem tuam ascivisses, & consilii tui fecisses participem: at vero quod Chrysostomum editurus, Scriptorem Græcum & Ecclesiasticum, Scriptorem non minus utilem, quam uberem, non minus uberem, quam dulcem & mellitum; quo nemo ex antiquis aut majore dexteritate Scripturas tractavit, aut populum docuit salubrius, aut hæreticos oppugnavit acrius; quo nemo aut ad virtutis studia inflammavit vehementius, aut vitia sui temporis insectatus est liberius: quod inquam, tam aureum, tam politum, tam omni omnium amore dignum auctorem luce donaturus, me inter alios, veluti optionem tibi sumpsisti, hoc si non pro summo & plane singulari beneficio haberem, insulsus certe essem, nulliusque judicii, &, ut Chrysostomus sæpiuscule loquitur, homo ἀγνώμων καὶ ἀχάριστος. Summo igitur me beneficio affectum à te esse agnosco, nec agnosco solum, sed profiteor & præ me fero, & ut meo nomine gratias tibi ex animo ago maximas, sic tuo, nostroque omnium, Deo O.M. θυσίαν αἰνέσεως offero, qui & nos voti damnarit, & tibi singulari sua benignitate concesserit, ut opꝰ longe

ge omnium difficillimum, & ut impensæ, ita laboris maximi, ad umbilicum tandem perduceres. Admirentur alii ædium magnificentiam ac nitorē, trophæa illustrissimorum Ducum, Colossorum majestatem, Pyramidum, quæ cœlum ipsum minentur, altitudinem: at mihi uniusChrysostomi integra & accurata editio, (qualem à te aut à nemine habituri sumus) omnibus Colossis,omnibus trophæis, omnibus denique quantumvis magnificis Palatiis, aut præaltis Pyramidibus, longe multumque præferenda videtur. Dicent & sentient hoc idem mecum quibuscunqueGræcæ literæ curæ ac cordi sunt, maxime vero Theologi, & in his præcipue Ecclesiastæ,& Evangelii Christi præcones atque interpretes, quibus peculiari quadam ratione ita utilis & necessarius est Chrysostomus, ut semper illum oculis ferre, semper sinu gestare, nunquam de manibus deponere debeant. Post S. enim Biblia, & Paulinas inprimis Epistolas, nullum novi Scriptum, in quo,qui Concionatores sunt, & Græce non nesciunt, majore cum fructu versentur quam in B. Chrysostomi Homiliis, quas ita numerosas quidem reliquit, ut nemo plures,ita bonas, ut nemo meliores, ita disertas & dilucidas, ut nihil ne excogitari quidem possit disertum aut dilucidum magis. At ne quis temere, aut animi à me causa dictum hoc putet, intelligat velim me bonam Chrysostomi partem legisse; nec indiligenter, quas dotes habeat, quas virtutes dicendi, observasse. At nævos habet? Scio, nec possum diffiteri. Sed hi nævi adeo sunt conspicui, adeo repertu faciles, ut nullum periculum sit, ne lector paulo cordatior(qualesConcionatores omnes esse par est)aliquid detrimenti inde accipiat:illis vero detractis aut detectis(audacter loquor)nō est in tantaScriptorumEcclesiasticorum multitudine,quem potius effingere&exprimere debeantConcionatores, quam aureum nostrum Johannem. Quocirca si alicujus essem apud homines mei loci ac ordinis auctoritatis, hortarer eos omnes, & quantum vox & latera permitterent, clamando instigarem, ut Chrysostomum tanquam Concionatorum ducem ac coryphæum, vel potius ut Christianum Ciceronem, aut Demosthenem intuerentur, ut vestigiis ejus insisterent, ut pro absolutissimoChristianæ eloquentiæ exemplari, ad imi-

tandum

tandum ſibi proponerent: præterea ut quotidiana eum lectione familiarem ſibi facerent, & Opera ejus omnia, quantumvis iniquo pretio, primo quoque tempore ſibi compararent. Nullam enim in re tam eximii uſus impenſam formidandam. Cæterum hic mirari ſubit hominum noſtrorum præpoſteram parſimoniam, qui, ſi parandus ſit equus, aut toga paulo elegantior, aut amici vocandi ad cœnam, non adeo magnam ſumptuum habent rationem: at ſi liber ſit emendus, præ quo cænam vel lautiſſimam etiam Ethnicus Philoſophus contemneret, præ quo togam conculcaret, & aſpernaretur equum, hîc certe dici non poteſt quam ſint tenaces, quam ſordidi, quam plane Euclïones! Si pro jugo boum dependendæ ſunt octo minæ, aut etiam decem, non metuis ſumptum: at ſi pro Johanne Chryſoſtomo ſolvendæ ſunt minæ totidem, aut fortaſſe pauciores, pretii magnitudine deterreris? O cor! O cerebrum! Si tanti vitrum, quanti margaritam? Sed reprimo me.

Magnifico Domino Andr. Dudicio Petrus Carolinus, Concionator Varadienſis.

XXVII.

GRatiam & pacem à Deo Patre & Domino noſtro J. C. unigenito à Patre ante tempora ſecularia, & in plenitudine temporis ex muliere nato precatur, ſuaque officia commendat. Quanquam virtutis, ſapientiæ & humanitatis tuæ, in omnes propemodum Orbis Chriſtiani plagas pervulgata fama, me quoque tui nominis deſiderio inflammatum jamdudum impulit, Magnifice & clariſſime Domine Dudici, ut aliquas notitiæ ſaltem tecum ineundæ fores meis literis aperiam, hactenus tamen, accuſantibus etiam amicis timiditatem meam, nihil hujuſmodi tentare auſus ſum. Nam etſi inſigni tua pietate, quam uno omnium ore prædicari ubique audio, & in ſummo tuo ingenio liberalibuſque diſciplinis cultiſſimo, cui profecto nihil agreſte aut aſperum ineſſe poteſt, conquieſcens, futurum omnino ſperabam, ut meam interpellationem

nem non moleste laturus esses: meus tamen pudor quodammodo frænum mihi injiciens, animum scribendi cupidum retrahebat. Virum enim tam illustri loco & excellentis eruditionis fastigio positum, cujus amicitiam magni quique & præstantes viri certatim & cupide expeterent, ab homine in obscurum angulum projecto, nec literis satis, ut oportet, munito, qualem me esse fateri non dubito, sine aliqua temeritatis nota, interpellari non posse judicabam. Quin etiam literæ tuæ ad Petrum Melium, quem ego fratris in loco habeo, cultissimæ & ornatissimæ, superioribus mensibus perscriptæ, materiam timori meo suppeditabant, quibus tu, quod importunitate nescio qua molestiam tibi attulisset, paulo acerbius & stomachosius, ut bona tua pace dicere liceat, eum perstrinxisse videris. Verum enimvero his dubitationum fluctibus, quibus me agitatum fuisse non inficior, emergere mihi cupienti, hunc nihilominus portum tenendum esse statui, quem & magna de tua eximia humanitate spes, & meus erga tuas virtutes amor incredibilis, studiumque perpetuum promerebant. Quapropter patere obsecro, præstantissime D. Dudici, in scribendis ad te literis sola nominis tui observantia incensum, summaque tua humanitate fretum, audacius manum admovisse, eoque, ut meam hanc, si quæ est, importunitatem placide tollens, mihi quoque tuis occupationibus obstrepenti, veniam des vehementer peto. Neque ego nunc ut in album tuorum amicorum recipias, abs te contendo, quod certe magnæ temeritatis & impudentiæ foret. Sed nunc me ex eorum numero esse agnoscas, qui tuas virtutes ad omnem posteritatem immortales admirantur & observant. Etsi enim (dicam enim sicut mea fert natura ingenue) subobscuri & ambigui rumores, præsertim ab adversariis nostris circumferuntur, te relicta Orthodoxa de Deo doctrina, professione renovata, Serveti opinioni favere cœpisse: Nunquam tamen ut in hanc de te opinionem venirem persuaderi mihi passus sum, neque patiar eo usque, donec aut scriptis publicis, aut literis tuis mens tua mihi perspecta fuerit. Virum enim te ista pietate, sapientia & eruditione, cujus exemplum in utramque partem plurimum valet, non existimo temere

quippiam commiſſurum, quod magno univerſæ Orbis Chriſtiani Eccleſiæ detrimento futurum ſit. Videre te etiam certo ſcio, principia quibus iſti nituntur, tam abſurda & infirma eſſe, ut ſine magno labore colligere liceat, nihil niſi acuti ingenii famam captare voluiſſe, qui ab aliis diſſentiendo παράδοξα hæc opinionum in Eccleſiam invexerunt, de quibus, ſi per te liceat, erit alius commodior diſputandi locus. Quin etiamſi verum ſit id, (quod omen Deus avertat!) quod tui nominis parum amantes diſſeminant: ſummum tamen tuum ingenium, ſummam ſapientiam, eruditionem & eloquentiam ſtudioſe colere non deſinam, quibus tu certe non ſolum tuæ gentis homines longiſſimo intervallo poſt te reliquiſti, ſed eos etiam, qui ingenioſiſſimi cenſentur, eruditorum omnium judicio, æquaſti. Nec id modo, ſed incredibilem etiam humanitatem attuliſti, quæ, etſi mihi coram perſpecta non eſt, ſermones tamen noſtrorum popularium mirifice eam extollentium, ſic mihi fidem fecerant, ut vel tantillum de ea ambigere ſumma mihi religio ſit. Neque vero extimeſco, Magnifice & præſtantiſſime Domine Dudici, ne gratiam tuam immodice aſſentando aucupari nonnullis videar. Quidni enim tuas ego virtutes admirer, admirando colam, quas eximii & ſummi viri ad cœlos uſque laudibus evehunt? Nec tu his tuis laudibus faves, ſcio, ac fortaſſe etiam animus tuus vehementer hiſce offenditur, ſed nos ingrati ſumus, ſi præclara hæc ornamenta, quæ divinitus in te collata agnoſcimus, turpi ſilentio ſepeliamus. Non igitur vereor ne hæc aſſentatio ſit, à qua profecto meum ingenium abhorret ſummopere, ſed officio potius me adductum ſentio, ut meam in te gratitudinem hic ſaltem declararem, idque in optimam te partem accepturum, pro tua humanitate non dubito. Quod ſi hanc voluntatis meæ ſignificationem, gratam tibi, quemadmodum ſpero, ſenſero, dabo equidem operam, ut reipſa cognoſcas me unum eſſe ex præcipuis, qui tuis ornamentis præclariſſimis favent, quique diutiſſime florentem te eſſe cupiunt. Bene vale, ſeculi noſtri ornamentum. Datum Varadini 12. Cal. Quint. 1572.

Petri

Petri Molinæi Epistola ad Jac. Montacutium, Bathoniensem Episcopum Anno 1610.

XXVIII.

Cunctantem me, Præsul amplissime, & metuentem tuas gravissimas occupationes intempestiva scriptione interrumpere, impulit tandem Ecclesiæ utilitas, suasitque ea tibi exponere, quæ mihi videntur ad Ecclesiæ vestræ & nostræ communem utilitatem pertinere: neque enim quisquam est, apud quem melius & tutius hæc deponam quam apud te, quem scio Dei zelo tangi & apud Serenissimum Regem plurimum posse gratia. Causa mihi scribendi Is. Casaubonus, cujus ad vos profectio mihi non parvam injicit solicitudinem. Vir est sane cordatus, pius & probus, sed quem metus & iracundia transversum egerunt. Abhinc triennium cœpit de Religione male sentire & inclinare in Papismum, paucis capitibus exceptis, quæ eum in Religione nutantem à manifesta defectione cohibuerunt, qualis fuit Communio sub una specie, Tyrannis Pontificia, Liturgia lingua ignota, Imaginum Cultus, Opera Supererogationis. Hos errores ille nondum concoquit, & in iis adhuc nobiscum sentit. In cæteris capitibus controversiarum non obscure præ se fert, ac palam profitetur odium nostræ Religionis, quam inter Pontificios traducit contumeliose, & quasi novitiolum Calvini commentum odiose exagitat. Me vero, quo semper usus amico & familiari, monentem amice non tulit. Initium mali, odium in Genevenses, quos in lite pecuniaria, quam Genevæ moverat, expertus est sibi adversos, quibusque intercessoribus ait se excidisse causa & uxoris dote exutum fuisse. Ex eo cœpit ministros omnes acerbe insectari, & in cujusvis obvii sinum virus hoc effundere. Hominem ita perturbatum & impotentis iracundiæ adortus Cardinalis Perronius ingenium instabile loco facile movit, & pene pessum dedit. Ibi tum Casaubonus Cardinale impulsore legere Patres, & clam cum Cardinale habere colloquia; quæcunque vero in Patribus inveniret in speciem nobis adversa mordicus apprehendere. Vir sane in philologis & linguis doctissimus, sed circa

rerum cognitionem non perinde diligens, & in quo acrimoniam judicii desideres: quippe qui plus memoriam quam judicium exercuit, & quē insita facilitate sequacē quamcunque in partem impuleris. Tantum malum in viro tantæ doctrinæ, & quem colo & facio maximi, tuli sane graviter, & quod potui conatus sum ad pristinam mentem revocare; sed frustra fui, hactenus incalescente in dies ejus odio in Genevenses, & Cardinale altrinsecus instante, & suasiones pollicitationibus condiente. Inter hæc commodum accidit, ut Rex vester Serenissimus, impulsore D. Archiepiscopo Cantuariensi, eum ad se evocaret. Ea res me recreavit aliquantulum, & in spem erexit fore, ut tuis colloquiis & suasionibus, aliorumque, quos habet Anglia doctissimos, in rectam viam reducatur, ejusque iracundia detumescat, mollita locorum & temporis intervallo: quam ad rem ut quod potes industriæ conferas, Vir magne, etiam atque etiam rogo. Quod si nullatenus potest à sententia dimoveri, commodissimum & tutissimum erit, eum honestis præmiis obstrictum occupare circa Historiam Ecclesiasticam & refutationem Baronii, ad quod Opus jam multa congessit: Est enim, ut dixi, Papæ Tyrannidi adversus: ac in hac parte nobiscum sentit: quocirca quicquid in hoc argumento scripserit, cedet in Ecclesiæ ædificationem. Denique oro, obtestor, facite, ut quocunque modo vester sit; nam si ad nos redierit, certa est defectio. Unde ingens Ecclesiæ scandalum & offensio infirmorum: Vivimus enim inter adversarios, qui nostrorum lapsu incredibiliter triumphant, & ejusmodi Circenses pompas speciose circumducunt. Ille quidem Reginæ nostræ valedicens promisit reditum: unde necesse habet datam fidem liberare: Sed si apud vos meliorem conditionem invenerit & otium cum honore, redibit procul dubio ad vos, postquam hic convasaverit supellectilem & Bibliothecam, quam habet amplissimam: Nec mediocre erit Angliæ ornamentum, homo rei literariæ facile princeps, & nos liberaveritis magno metu, & animam jam pronam in ruinam servaveritis vestra industria. Avertat Deus hoc malum, & vos faciat tam boni operis instrumentum. Sed de his κατακόρως.

Joh.

Joh. Baptista Folengius Nicodemo fratri.

XXIX.

ET tu, frater, me in nemoribus latitantem interpellas? Mene tam alta scribere opinantur amici? Cæcum id prorsus est amoris genus, quod in amicis eam videt excellentiam, quam ne statam quidem virtutis formam appellarent semidocti. Ego enim quid de me meisq; scriptis sentiam, non raro hisce in Commentariis (*in Psalmos scilicet*) tum dico, tum, ne erret Lector, ad ravim usq; clamo: sincerum me scilicet tantummodo esse Scriptorem, nempe cui pro scopo Dei sit honor, & susque deque religio: nihil præterea. Quare meis in monumentis nihil aliud in primis quærere debent amici, quam amplam erga omnes charitatem, atque in Deum fidem. Tantum eruditionem in re sacra non ostento. Quæ tamen, si in me aliquam esse judicant, ea tandem est, quæ meam ubique præ se fert, ut tu eam vocas, mediocritatem, non grandiora illa Sophocleo, ut aiunt, digna cothurno, quæ tu frater alioqui mihi charior oculis propriis de me æque prædicas, ac de incognito omnino hospite quis rudis prorsus ac expers judicii prædicaret. Amor enimvero te in me audaculum aliquantisper facit. Verum ego interea meo me spithamo metiens, adeo ex superfluis amicorum laudibus non efferor, quin me esse Folengium cogitem, hominem nimirum natum Hyadum tempore, idcirco ab aquis illis non abhorrentem, quas Christus in Davide usque ad animam suam intrasse queritur. Hæc est crux vitæ, hæ proborum deliciæ, id duri cum mundo certaminis theatrum, forsan & trophæum: cujus quidem labores etiam tu mecum experiris Nicodeme. Experitur & Theophilus noster, (*alter Folengii frater, qui sub Merlini Cocaii nomine Carmina quædam edidit*) cujus ingenium nostro ævo rarum atque insolens, semper infensum fuit ranis. Sed cum edentulæ sint, nihil aliud quam coaxant: qua quidem re non tam iram quam risum viatoribus excitare solitæ sunt. Sed ad propositum redeo. Ain'tu meas expectari lucubrationes? En habeant qui expectant: en nostri exilii fructus, (quo enim alio appellabis nomine hanc vitam?) En nemorum partus,

tus, en meæ fidei confessio, en quid tandem meus toties instipulatus à mundo animus responderit. Vale. Albanetæ, ibid. Decemb. 1542.

Fragmentum Epistolæ Johannis Slechtæ Costelecii ad Erasmum, ex Arce Costelecensi 10. Octob. 1519.

XXX.

TErtia Secta est eorum, quos vocant Pyghardos; hi denominationem à quodam transfuga ejusdem gentis acceperunt, qui huc veniens ante annos 97. eo tempore quo Johannes Zizka, homo sacrilegus & sceleratus, bellum hic Ecclesisiasticis & omni Clero indixerat. Hi de Summo Pontifice, Cardinalibus, Episcopis & cæteris personis Ecclesiasticis non aliud sentiunt quam de manifestis Antichristis, Pontificem ipsum nunc bestiam, nunc meretricem illam Apocalypticam appellantes. Episcopos & Sacerdotes ipsi sibi eligunt Laïcos rudes & literarum expertes, uxores & liberos habentes, fratres se & sorores invicem vocant, & salutant: autoritatem tantum V. & N. T. ex Scripturis recipiunt. Doctores omnes veteres & neotericos & libros eorum contemnunt, nec doctrinæ eorum quidquam tribuunt. Sacerdotes eorum, cum Officia Missarum celebrant, absque ullis id vestibus Sacerdotalibus faciunt, nec ullis circa hæc preculis vel orationibus utuntur, præter solam Dominicam Orationem, qua panem fermentatum consecrant. De Sacramentis Ecclesiæ vel parum, vel prope nihil credunt & sentiunt: qui ad hæresim eorum accedunt, coguntur singuli in aqua simplici rebaptizari, nec salem nec aquam benedicunt, nec de oleo consecrato quicquam tenent, in Sacramento Eucharistiæ nihil esse divinitatis credunt, sed solum panem & vinum consecratum, signis quibusdam occultis mortem Christi representantem affirmantes: & propterea in idololatriam cadere omnes quotquot coram illo genua flectunt & incurvant, vel illud adorant: cum in alium finem à Christo Sacramentum illud institutum

tutum non ſit, niſi ad memoriam paſſionis ipſius recolendam, & non ut hinc & inde circumferatur, aut elevatum à Sacerdote videndum oſtendatur: quoniam Chriſtus ipſe, qui adorandus & cultu latriæ honorandus eſt, ſedet ad dextram Dei patris, ſicut in Symbolo fidei Chriſtiana confitetur Eccleſia. Suffragia Sanctorum & Orationes pro mortuis, rem vanam & ridiculam arbitrantur: ſimiliter Confeſſionem auricularem, & pœnitentiam pro peccatis à Sacerdotibus injunctam. Vigilias & Jejunia, fucum & tectorium eſſe hypocritarum: Feſta D. Virginis Mariæ, Apoſtolorum & reliquorum Divorum, inventa eſſe otioſorum affirmant: Dies tamen Dominicos, & feſtum Natalis Dominici, Paſchæ & Pentecoſtes celebrant. Multa eſſent alia illorum portentorum perniciosa dogmata commemoranda, ſi non rationem meliorum & graviorum ſtudiorum tuorum haberem. Si tamen ſuperiores duæ factiones ad concordiam reducerentur, poſſet & iſta nefaria Secta (quamvis jam plurimum aucta, maxime vero propter vitam Sacerdotum nimium diſſolutam) opitulante Rege exterminari, vel in meliorem fidei & religionis formam reduci.

Eraſmi Reſponſio.

XXXI.

Factionem Pyghardicam longius abeſſe à regula pacis Evangelicæ, minus mirandum eſt, quum, ut ſcribis, ab autore ſcelerato profecta ſit. Nam ſi ideo Antichriſtus eſt Pontifex quia impius, aut ſi ideo meretrix eſt Eccleſia Romana, quod aliquoties habet Cardinales aut Epiſcopos aut alioqui miniſtros improbos, eadem opera, nullis Epiſcopis, nullis Paſtoribus, nullis Regibus obtemperaremus, ut ne dicam interim, quod hac feneſtra aperta, ut cuique hic aut ille eſſet inviſus, ita impius haberetur. Quod ſi illi, refractis omnis pudoris repagulis, pergant palam eſſe ſceleroſi, ut aliqua ratione coërcendi ſunt, ita neque cujuslibet eſt illos inceſſere, nec armis rem geri placet, ne ſemel admiſſum exemplum violentiæ ſæviat

viat in innoxios, Quod ſibi ſacerdotes &Epiſcopos eligunt, non abhorret à conſuetudine Veterum. Sic electus eſt S. Nicolaus,ſic Ambroſius, ſed nondum edita formula electionis canonicæ, quemadmodum olim & Reges à populo deſignabantur. Deinde crebri tumultus populares effecerunt,ut res paucorum arbitrio tranſigeretur. Cæterum quod indoctos eligunt & literarum expertes; tolerabilius eſſet, ſi vitæ pietas penſaret eruditionis inopiam. Nunc gemina calamitas eſt populi, ſi non minus impii ſunt, quam indocti. Jam quod ſe viciſſim fratres & ſorores appellant, non video cur debeat reprehendi. Atque utinam eadem appellatio mutuæ charitatis perſeveret apud omnes Chriſtianos, ſicuti mores non diſſentirent à verbis. Quod minus tribunt doctoribus quam divinis voluminibus, hoc eſt plus deferunt Deo quam hominibus, recte ſentiunt: Sed quod horum auctoritatem ubique rejiciunt, tam iniquum eſt quam ſi ubique reciperent. Jam tametſi non adhorret à vero, Chriſtum & Apoſtolos in quotidiano veſtitu conſecraſſe, tamen impium eſt contemnere, quod non abſque ſalutari conſilio poſt à Patribus eſt inſtitutum. Ceremoniæ ſunt, ſed his ceremoniis commendantur populo divina myſteria. Et ſi nihil aliud, quorſum attinet in ea re diſſentire, quæ citra negotium poteſt obſervari? Niſi Pontifex Romanus hoc illis permitteret, ut ad antiquitatis memoriam ſuis ritibus uterentur, quemadmodum Græcis & Mediolanenſibus ſuos concedit ritus, à noſtris multum diverſos. Quod ſi iſtis tantopere placet Dominica precatio, ea & noſtri Sacrificii pars eſt. Ut ſtultum eſt nihil admiſcere Sacris præter unã precationẽ, ita nõ recte faciunt qui quaslibet quorumlibet nænias admiſcent. Jam quæ de Sacramentis ſentiunt abſurdiora ſunt, quam ut aures piæ ferre poſſint, niſi quod è tantis malis hoc boni poſſumus excerpere, ne nos rebus bene inſtitutis ad quæſtum aut inanem gloriam, aut etiam tyrannidem abutamur. Vigilias ac moderata jejunia demiror qua fronte contemnant, cum ea nobis toties Apoſtolicis verbis commendentur, quanquam ad hæc malim hortatu duci homines, quam imperio trahi. Porro de feſtis diebus non multum abeſt iſtorum opinio, à ſeculo Hieronymi. Nunc in immenſum accrevit feſtorum turba, quum nullis diebus plus ſcele-

ſcelerum committat vulgus : &,quod eſt inhumaniſſimum, coguntur eſſe otioſi totos dies , qui non aliis reditibus alunt uxores ac liberos, fortaſſis etiam parentes, quam opera diurna. His indicere ferias, nec dare quicquam , quid eſt aliud, quam eos ad famem adigere? Sint crebra feſta, ſed in Templis, ad quæ divitibus liceat accedere, ſed ita ut pauperibus liceat vivere. Saltem illud concederetur, ut peractis ſacris redeant ad ſanctos labores. Quid enim ſanctius quam manuum labore proſpicere liberis ac familiæ? Nunc ad cujuslibet ſuperſtitioſum affectum inſtituitur feſtus dies , imo fere videmus hoc ſtudio eſſe quibuſdam Epiſcopis , ut ſinguli ſingulos feſtos dies addant Calendario, quo vel hoc monumento ſuum nobilitent Epiſcopatum.

Ben. Ariæ Montani Epiſtola ad Philippum II. Hiſpaniæ Regem , ex Hiſpanico ſermone Latine verſa.

XXXII.

Sacra Catholica Regalis Majeſtas,

TAnquam fidelis & obligatus ſervus ſecundum ſimplicitatem Chriſtianam & pro fide in omnibus illis debita, quæ ad Dei veſtræque Majeſtatis ſervitium & ad rectam Rerump. ipſi ſubjectarum adminiſtrationem pertinent, ut eo nomine quantum in me eſt faciam, teſtor ac moneo, unam illarum rerum, quas Majeſtas V. Gubernatori ac Miniſtris , qui in Belgio ſunt aut poſt hac erunt, ſeveriſſime debet injungere, eſſe iſtam , ut caveant Jeſuitis commiſceri , nec quicquam negotiorum cum illis communicent , neque ad id , quod nunc habent auctoritatis vel opum in his provinciis , ullam acceſſionem faciant : in ſpecie autem ut Gubernator Belgii nemine illorum pro Prædicatore vel Confeſſario uti audeat, Deo enim & conſcientia teſte perſpectum habeo , tam hoc, quam quicquam aliud referre ad rem M. V. & ad liberam exe-

 cutionem

cutionem boni regiminis harum provinciarum. Et M.V. pro certo habeat, perpaucos in Hispania inveniri, extra ipsorum Societatem, qui pluribus & certioribus quam ego, argumentis perspectum habeant, quæ sint illorum prætensiones seu studia, qui fines, quantoque ingenio & conatu ad fines sibi propositos connitantur, similiterque de multis eorum rebus particularibus, quibus observandis non ab uno, sed jam inde à quindecim annis animum adverti. Albanum Ducem in iis, quæ ipso Gubernatore affectarunt, aliquanto trepidiorem fuisse accepi; neque dubito quin eum ad id impulerint causæ ad rem M. V. pertinentes: quo nomine prius privatim, post etiam publice, de illo dolentissime questi sunt. Nunc ipsum vero ob allatum de novo Gubernatore nuncium triumphant, & gloriose jactitant se apud illum plus, quam vellent ac postularent, commoditatis habituros. Totus enim noster est, aiunt illi, solemni inter illos loquendi formula, Neque vero dubium habeo, quin enixe facturi sint quicquid poterunt, ut voto potiantur. Visum mihi est pro eo ac debeo ejus rei M V. peculiari Epistola certiorem facere, quam Gastelo perferendam credidi, etsi ille argumentum ejus ignorat: nec enim me præterit, quos passim exploratores habeant, ut quicquid de suis & alienis negotiis agatur, rescifcant, quantique nocumenti, & quam tectas exerceant inimicitias contra minoris auctoritatis homines, quos quovis modo rerum suarum quicquam non satis ex sua libidine attingere intelligunt. Negotia particularia literis perscripta M. V. tædium afferrent. Ego aliud nec desidero nec postulo, quam M. V. inservire, nec quicquam ei molestiæ aspergere, cujus regiam personam & coronam Deus longum prosperet, ad sancti sui nominis gloriam. Antuerpiæ 18. Feb. 1571.

S. C. R. M.

besa les pies de V. M. su Capellun y criado
Ben. Arias Montano.

Hope-

Hoperus Calvino S.

XXXIII.

NOn dubito, vir præſtantiſſime, quin res Angliæ & regni ſtatus per amicorum literas hactenus intellexeris. Et quod Rex pientiſſimus noſter (*Edvvardus* VI.) fatis conceſſit, dubio procul propter noſtra peccata. Illius mortem ſubſecuta eſt turba calamitatum miſerrima Paſſim in regno eriguntur altaria, privatæ Miſſæ in pretio habentur, pluribus in locis, omnia in Eccleſiis Latine aguntur. Pii viri ſibi metuunt. Eccleſiarum proceres, & omnes qui Chriſtum pure docuerunt, extrema expectant. Eccleſiæ veſtræ & omnium piorum preces ſupplices rogamus, ut alacri & infracto animo Chriſti gloriam quæramus, & mortem ipſam glorioſiſſimam pro nomine illius ſuſtineamus. Londini ex carcere, 3. Sept. 1553.

Tuæ pietatis ſtudioſiſſimus Joh. Hoperus Vigorn. Epiſcopus.

Eximiæ pietatis & eruditionis Viro Georgio Caſſandro.

XXXIV.

SI omnia humanitatis tuæ officia erga me enumerare pergerem, fruſtra equidem laborarem, chariſſime in Chriſto Caſſander. Interim in pectoris mei adyto repoſita ea eſſe ſcias, utpote quorum nulla me unquam ceperit oblivio. Poſtquam viſum fuit Domino noſtro, de cujus providentia ſemper pendemus, nos in patriam revocare, cumprimis ipſe Wormacia diſceſſi, & Coloniam veni, ibi meum Caſſandrum Corneliumque ſalutaturus, eiſque valedicturus. Neutrum reperi. Illinc recta in Angliam. Ibi pacata omnia, ſit Deo gratia, mortua Maria. Regnat Eliſabetha, pietatis amatrix & fautrix. Per hanc pulſa ſuperſtitio Papiſtica, reſtauratum Evangelium Chriſti, pulſi miniſtri Papiſtici, reſtituti Paſtores

Christi. Det Dominus, ut Evangelii Christi professionem vita Evangelio digna exprimamus, ne scilicet posthac deterius nobis contingat. Non contentio est, sed neque integra inter nos consensio de imagine Crucifixi in Templis erigenda, quemadmodum hactenus usurpatum fuit. Alii existimant licere, modo absit cultus aut veneratio ipsi imagini exhibenda. Alii putant ita in universum omnes imagines prohibitas, ut nefas sit ullam omnino in Templis perstare, propter periculum ita inseparabiliter annexum. In hoc autem statu nunc sumus, ut nulla hodie in Ecclesiis extare cernatur. Hac in re quoniam judicio tuo plurimum semper detuli, te vehementer rogatum velim, ut animi tui sententiam paucis mihi explicare digneris. Vale in Christo charissime Cassander. E civitate Londino in Anglia, ex ædibus meis Holburnensibus, 4. Martii 1560.

Tui Studiosissimus Richardus Coxus Elien. Episcopus.

Josiæ Simlero, S. Theologiæ Professori Joh. Juellus Sarisburiensis Episc.

XXXV.

SEmper amavi, doctissime Josia, humanitatem, suavitatem, amorem tuum. Quis enim non amet hominem hoc ingenio, hac comitate, istis literis, amici memorem, ita denique amabilem. Verum cum ad amorem erga te meum nihil videretur addi posse, tu tamen tuo merito facis, ut quotidie videar ardere, ut si amor maximus major esse posset, magis amem. Recepi à te Eicona argenteam, & vitam atque obitum optimi illius senis Petri Martyris. In Eicone quidem etsi multa egregie conveniant, tamen erat etiam aliquid nescio quid, in quo artificis solertiam requirerem. Et quid mirum in illius hominis similitudine erratum esse, cujus equidem cum omnia circumspicio, vix quicquam puto fuisse simile? Libellum autem tuum avidissime & summa cum voluptate perlegi. Videre

dere enim mihi videbar illum ipsum Senem, quocum antea suavissime vixeram, eum nescio quo pacto propius etiam & penitius videre, quam cum una cum illo viverem. Stancarum autem obscurum & insolentem Scurram, quem ego nunquam natum audieram, & argute & pererudite, neque, uti spero, sine magno Ecclesiæ commodo confutasti. Parcius ad te ista, mi Josia, de te præsertim. Auribus enim tuis dare non est nec amicitiæ nostræ, nec pudoris mei. Equidem libenter illa legi, ut soleo, tua omnia. Erant enim scripta de rebus jejunis plenissime, de obscuris splendidissime. De omni ista tua humanitate agnosco & fateor atque etiam profiteor me esse in ære tuo. Ecclesia nostra Dei beneficio immunis est ab istis monstris. Tantum res nobis est cum satellitibus quibusdam Pontificiis. Illi turbant, quantum possunt, in angulis, atque etiam hoc tempore impediunt, quo minus ea possim pertexere contra Ubiquitarios, quæ cogitaveram: sed de ea re ad D. Bullingerum scripsi plenius. Si Scripta D. Martyris edideris & Ecclesiæ consulueris, & multorum bonorum expectationi, qui ea cupiunt, satisfeceris. Commentaria autem in Genesin, quoniam de illis quærere videris judicium meum, equidem ea, mi Josia, nunquam legi: tamen non dubito esse ejusmodi, ut, si edantur, videri possint Petri Martyris. Ego tuus, mi Josia, totus sum, sive scribo, sive taceo.

Illustri & erudito viro Joachimo Vadiano, Consuli apud S. Gallum in Helvetia, Thomas Cranmerus Cantuariensis Antistes.

XXXVI.

TAndem à negotiis conciliisque publicis missionem vel verius respirationem nactus, & inter cæteros doctos viros, quorum Epistolis responsa jamdiu debueram, tibi quoque, Vadiane, vir illustris doctissimeque, nunc demum vertente anno respondere incipiens (ut pote cujus literas superiore hyeme acceperim una cum munere literario, quod genus quidem soleo

leo vel inter pretiosissima numerare) illud inprimis mecum reputare pudibundus occepi, vererique, ne forte suspicionem aut etiam opinionem mihi aliquam sinistram apud animum tuum silentio meo tam diuturno contraxerim, qui sciam apud vulgus hominum fieri plerumque solere, quum hospes hospitem salutat, ut in primo maxime aditu responsum sollicite expectent. Quod si differatur, vel superbiam aliquam, vel neglectum sui, vel, ut minimum, oblivionem intervenire suspicantur, qualemque in primo illo accessu invenere, talem in universam reliquam vitam erga se fore præjudicant. Cum qui cito respondit, libenter & gratanter id facere judicatur, eumque proinde humanum, facilem, gratumque interpretantur: contra qui tarde, fastuosus, difficilis, & incivilibus ac inamœnis moribus præditus existimatur; usque adeo bis facit, quod cito facit, quicquid quis cito facit. Verum ego de tua neutiquam vulgari prudentia & humanitate meliora mihi polliceor, confidoque te hanc meam non spontaneam tarditatem aut cessationem, sed necessariam dilationem benigne accepturum, eamque non tam moribus quam negotiis meis imputaturum. Quæ qualia & quanta fuerint, puto rumores ad vos usque jampridem pertulisse, & ego de eisdem nonnihil ad Grynæum meum imo nostrum scripsi, cum quo pro amicitiæ jure omnia tibi communia futura esse non ambigo. Ad illum igitur te remitto, si quid hac re offenderis, qui me tibi reddat excusatiorem. Tuam erga me voluntatem & promptitudinem animi ad contrahendam mecum sanctiorem necessitudinem in literis tuis perspicio, & libens amplector osculorque. Virum enim dignum te judico, quem ego propter eximiam eruditionem, qua me quoque adjutum profecisse neutiquam dissimulavero, & propter morum probitatem multorum gravissimorum virorum testimoniis comprobatam, omni amore, favore, ac veneratione prosequar. Verumtamen, ut animi mei sensum (sicuti inter bonos viros fieri oportet) ingenue tibi profitear, argumentum, quod tractas, in sex illis libris (*Aphorismorum de consideratione Eucharistiæ*) quos mihi dono dederas, in totum mihi displicet, vellemque vigilias tuas tantas felicius collocasses, & mecum ineundæ amicitiæ melioribus

ribus aut certe minus improbatis auſpiciis fuiſſes uſus. Nam ego, niſi certiora afferri videro, quam hactenus videre potui, ſententiæ illius veſtræ nec patronus, nec aſtipulator eſſe volo. Et plane mihi vel ex eo maxime perſuaſum eſt, cauſam eſſe non bonam, quod eam viri tam ingenioſi, tam diſerti, tamque omnibus artibus & diſciplinis inſtructi, non videamini ſatis valide tueri ac ſuſtinere. Vidi pleraque omnia, quæ vel ab Oecolampadio, vel à Zuinglio ſcripta ſunt & edita, didicique omnium hominum omnia cum delectu eſſe legenda. Et fortaſſe illud D. Hieronymi de Origene elogium in illos quoque non abſurde aliquis detorſerit: *Ubi bene, nemo melius*, &c. Noſti enim quod ſequitur. Quatenus quidem Papiſticos & Sophiſticos errores & abuſus indicare, convincere, corrigereque ſunt conati, laudo & approbo. Atque utinam intra fines illos conſtitiſſent, neque fruges una cum zizaniis conculcaſſent, hoc eſt veterum Doctorum, primorumque in Eccleſia Chriſti Scriptorum authoritatem una violaſſent. Nam ut ingenia veſtra quantumcunque verſaveritis, mihi tamen certe nunquam approbaveritis, nec cuiquam opinor æquo lectori, veteres illos authores in hac controverſia pro veſtra facere ſententia, Fuiſtis nimirum in inveſtigandis erroribus plus ſatis curioſi, & dum omnia purgare ſtudetis, illic quoque errorem ſubeſſe putaviſtis, ubi nullus fuit. Quando hic certe ſi error eſt, jam inde à primordio Eccleſiæ ab ipſis Patribus & viris Apoſtolicis nobis fuit propinatus. Quod quis pius ſuſtinuerit vel audire, nedum credere? Ut ne quid interim dicam, quod bonus Dominus noſter unice dilectam ſponſam ſuam in tam pudenda cæcitate tam diu nunquam dereliquiſſet. Quamobrem cum hæc, quam tenemus, Catholica fides de vera præſentia corporis tam apertis ac manifeſtis Scripturis fuerit Eccleſiæ ab initio promulgata, & eadem poſtea per primos Eccleſiaſticos Scriptores fidelium auribus tam clare tamque ſtudioſe commendata, ne quæſo, ne mihi pergatis eam tam bene radicatam & ſuffultam velle amplius convellere aut ſubruere. Satis, jam, ſatis tentatum eſt hactenus. Et niſi ſuper firmam petram fuiſſet firmiter ædificata, jamdudum cum magnæ ruinæ fragore cecidiſſet. Dici non poteſt, quantum

tum hæc tam cruenta controversia, cum per universum orbem Christianum, tum maxime apud nos bene currenti verbo Evangelii obstiterit. Vobis ipsis affert ingens periculum, & cæteris omnibus præbet non dicendum offendiculum. Quocirca, si me audietis, hortor & suadeo, imo vos oro, obsecro & in visceribus J. C. obtestor & adjuro, uti concordiam procedere & coire sinatis, in illam confirmandam totis viribus incumbatis, pacemque Dei tandem, quæ superat omnem sensum, Ecclesiis permittatis, ut Evangelicam doctrinam unam, sanam, puram & cum primitivæ Ecclesiæ disciplina consonam junctis viribus quam maxime propagemus. Facile vel Turcas ad Evangelii nostri obedientiam converterimus, modo intra nosmetipsos consentiamus, & pia quadam conjuratione conspiremus. At si ad hunc modum pergimus adinvicem contendere & commordere, timendum erit, ne (quod dicens abominor) juxta comminationem Apostolicam ad invicem consumamur. Habes, optime Vadiane, meam de tota controversia illa neutiquam fictam sententiam, una cum admonitione libera ac fideli. Cui si obtemperaveris, non modo inter amicos, sed etiam vel inter amicissimos mihi nomen tuum ascripsero. Bene vale.

Anno 1537.

T. Cantuariens.

Hæc tunc temporis Cranmerus, qui, à Rîdleio persuasus, postea sententiam mutavit.

Henrico Bullingero Nicolaus Partrigius Anglus.

XXXVII.

Religio apud nos pulchre procedit. Regis jussu missi sunt in omnes partes Angliæ, qui sincere Christum concionentur. De Walsingamica Virgine ac aliis Idolis comminutis puto te jamdudum audivisse. Æstuans ille Purgatorii ignis apud nos nunc extinguitur. De Missa privata magna conturbatio est. Agunt adhuc Londini Legati Ducis Saxoniæ & Lantgravi

Lanfgravii Heffiæ, qui in Lambeth Palatio Cantuarienfi quotidie fere interfunt difputationibus de Religione inftitutis. Pollicentur nobis optimi optima, nec poffumus nobis non optima polliceri.

Eidem Thomas Schlidhurftus Anglus.

XXXVIII.

IAmdudum Romanenfis monftri caput dejectum eft. Evertuntur nunc undique præcipuæ, quibus hoc innitebatur Regnum, columnæ, ne reædificandi in pofterum ullis ulla fuppeditetur occafio. Otiofa enim illa Monachorum turba è domiciliis fuis truditur, non tamen fine honefto ftipendio, quo fibi victum quærat. Confultant nunc & deliberant prudentiffimi viri, quomodo fine turba omnis in univerfum impietas aboleatur. Nos è Principibus, Magnatumque noftrorum Conventu expectamus determinatam & abfolutam omnium rerum & opinionum expeditionem.

Thomas Othlæus Anglus.

XXXIX.

CUcullatum Papæ Satellitium in dies decrefcit. Monachi ac Fratres pauci apud nos funt reliqui, brevi nulli omnino in tota Anglia erunt. Peregrinationibus nullus relinquitur locus. Dii Deæque omnes, quas imperitiores per univerfam Angliam invifebant, nunc Londini funt.

Johannes Hokerus Meidftonenfis Anglus.

XL.

RUit hic pasfim Azoticus Dagon, Bel ille Babylonicus jamdudum confractus eft. Repertus eft nuper Cantianorum Deus ligneus, penfilis Chriftus, qui cum ipfo Prometheo concertare potuiffet. Nam & capite nutare, minari oculis, barbam concutere, incurvare corpus, adeuntium averfari

& recipere preces ſcitiſſime noverat. Hic, cum picales Monachi ſua cauſa caderent, repertus eſt in eorum Templo, plurimo cinctus anathemate, linteis, cereis, agricis, urbicis, exteriſque ditatus muneribus. Subodoratus eſt fucum cordatus vir Nicolai Partrigii noſtri frater. Affixum ergo parieti è veſtigio ſolvit; apparent artes, apparent impoſturæ, mirus ac Polypeus præſtigiator deprehenditur. Erant foraminoſo corpori occultæ paſſim fiſtulæ, in quibus ductile per pinnulas ferrum à myſtagogo trahebatur, laminis nihilominus meatus artificiose celantibus. Hinc factum eſt, ut populum Cantianum, imo Angliam totam, jam ſæculis aliquot magno cum quæſtu dementarit. Patefactus, Meidſtonenſibus meis ſpectaculum primitus dedit, ex ſummo ſe culmine confertiſſimo oſtentans populo, aliis ex animo, aliis Ajacem riſu ſimulantibus. Delatus hinc circulator Londinum eſt. Inviſit Aulam Regis. Regem ipſum novus hoſpes novo ſalutat more. Conglomerant apum ritu Aulici, Barones, Duces, Marchiones, Comites, adſunt è longinquo, circumſtant, intuentur & vident penitius. Agit ille, minatur oculis, averſatur ore, diſtorquet nates, mittit deorſum caput, incurvat dorſum, annuit & renuit. Vident, rident, mirantur, ſtrepit vocibus theatrum, volitat ſuper æthera clamor. Rex ipſe incertum gaviſuſne magis ſit ob patefactam impoſturam, an magis doluerit ex animo tot ſæculis miſeræ plebi fuiſſe impoſitum. Quid multis opus? Res delata eſt ad Conſiliarios. Hinc poſt dies aliquot habita eſt Londini Concio, prædicabat è ſacra Cathedra Epiſcopus Roffenſis, *(Johannes Hilſey)* ſtat ex adverſo Danieli Bel Cantianorum ſummo erectus pulpito, ita ut commode videri poſſet ab omnibus. Hic denuo ſeſe aperit, hic denuo Comœdus fabulam ſcite agit. Mirantur, indignantur, ſtupent, pudet ab Idolo tam turpiter fuiſſe deluſos. Cumque jam incaleſceret Concionator, & Verbum Dei occulte operaretur in cordibus auditorum, præcipitio demolitus eſt ligneum truncum in confertiſſimos auditores. Hic maximus auditur diverſorum clamor, rapitur, laceratur, fruſtillatim comminuitur, conſcinditurque in mille confractas partes, tandem in ignem mittitur, & hic tulit exitus illum.

Nobiliſſi-

Nobilissimo & clarissimo viro D. Gulielmo Bellaio Langæo, Patrono suo S. D.

XLI.

Illustrissime Domine,

GEssi morem voluntati tuæ, & collegi præcipuos articulos (*Lutetiæ A. 1607. editos curâ Jac. Aug. Thuani*) de quibus sunt controversiæ, & ostendi quandam in his moderationem, ut mihi quidem videtur, non inutilem Ecclesiæ. Nec dubito quin de omnibus istis articulis facile conveniri posset, si Monarchæ aliqui efficerent, ut aliquot boni & docti viri amanter & libere inter se colloquerentur: sunt enim controversiæ non ita multæ: sed ineruditi non vident quibus de rebus agatur, & interdum præter rem tumultuantur. Nam in utraque parte discordia publica, ut fit, locum præbet multis indoctis. Atque hos articulos, quos mitto, eo congessi libentius, ut magis perspici posset, proprie de quibus rebus agatur. Non hoc agitur, ut Politia Ecclesiastica, aut Potestas Pontificum aboleatur. Non hoc agitur, ut veteres ordinationes sine discrimine mutentur. Præcipui ex nostris maxime cupiunt usitatam Ecclesiæ formam conservare, quantum possibile est. Consenuerunt etiam pleræque controversiæ mollitæ tempore. Quare, rogo ut quod facit Cels. tua propter Christi gloriam, hortetur summos Monarchas ad concordiam pie constituendam, dum locus est moderatis consiliis. Qualia impendeant tempora, si nemo præsentibus dissidiis medicinam faciat, quanta dissipatio Reip. & Ecclesiæ futura sit, si res ad arma deducitur, melius videt Celsitudo tua quam ego. Illud autem dignum officium est magno ac tui simili viro, in tantis periculis non deesse saluti Reip. & Ecclesiæ. Sed nihil opus est te currentem, ut dici solet, adhortari. Illud tibi polliceor, me consilia mea ad tuam & cæterorum bonorum virorum voluntatem summa fide accommodaturum esse, & effecturum ut intelligas, me tranquillitatis publicæ cupidissimum esse. Bene ac feliciter vale. Cal. Aug. 1524.

Celsitudini tuæ deditissimus
Ph. Melanchton.

Reverendissimo Viro D. Marco Ant. de Dominis Archiepiscopo Spalatensi.

XLII.

NOli gravate ferre, Reverendissime Præsul, candidam hanc & animi & calami (devotissimi tibi utriusque) libertatem. Sane expressit mihi, vel renitenti, verba hæc prius sincerus quidam & Religionis zelus & tui. Fama est, te discessum à nobis meditari, neque tam loco cedere velle quam fide. Strenua profecto suspicione non caret hoc ipsum proficisci; neque enim cujusquam subire mentem potest, hominem senem velle hoc ætatis, corpore tam male ad molestum iter comparato, animi causa peregrinari. Deferbuit procul dubio jamdiu juvenilis ille ardor relictas pridem oras curiose revisendi: nec ita crassi sumus insulares, ut credere possimus, cœlum te mutare velle, nisi animum prius quadantenus mutare decrevisses; multo vero minus septem illos invisos cœlo totiesque tuo fulmine ictos colles repetere. Novimus & nos sat bene ingenium Romæ. Ecquem latere potest, nedum hominem cordatum, quam infida sit illa statio superbæ Hierarchiæ expugnatori? Moneat te olim vester Fulgentius, quam nihil ita tutum sit Pontificiæ Majestatis tantillo violatori, etiam post fidem (si qua famæ fides) sancte datam, post promissa munera, post benignissimæ invitationis blanditias. Viderit tua prudentia, ut te vel propudiosissima palinodia tactæque, quas dejerasti prius, aræ liberaverint. O tuam, si (quem modo profiteris) sanus & Orthodoxus Romam remeare audeas, miram animi confidentiam, piamque Martyrii sitim! dignam stupore nostro, dignam immortalitate! Quin nobis istic liceret & hanc tibi gloriam invidere, & gratulari felicitatem: sed quam te parum provehat ambitio, est quod non immerito timeamus. Quid ergo? Ægre profecto monuero, opus esse novas profectionis suæ rationes exponat Reverentia vestra. Quas vero tandem illas? Si ex fassis liceat (uti plebeiis semper ingeniis licuit) conjectare, fortassis sanctum quoddam Uniendæ Ecclesiæ studium te Romam, discordiæ hujusce sacerrimam sedem, propellit; machinaturum demum

mum aliquid, quo funestissimæ Christiani orbis lites aliquando sopiantur: ad quod quidem opus instructiorem te aliis omnibus produxisse visus est ille pacis author; animus certe quam non desit, memini te alicubi palam profiteri. Dignam sane piissimo Præsule lapsoque è cœlis pacis φιλοτιμίαν! Quis non hunc una & animi candorem & ardorem zeli pronus exosculetur. Pereat certe quisquis est, pereat pessime, qui discerptissimæ Ecclesiæ redintegrationem suo ipsius sanguine redemptum ire noluerit. Sed parce, si me audis, Colendissime Præsul, parce huic labori. Novimus nos istic, quid possint humanæ vires: votis nos una tecum, si lubet, usque contendemus, ut Dei beneficio beet aliquando Christianam Remp. pax alma, respiciensque ab alto dissipet tandem omnes errorum inimicitiarumque procellas, quibus hodierno die miserrime conflictamur. Sed mortalium quisquis se hoc effectum dare posse sperat, nimio quam frustra est: aut enim exuat se prorsus oportet Romana Ecclesia, (quod quis hominum suadere se posse autumet?) aut hoc profecto nullo modo fieri potest. Non negarim equidem (dedimus enim & nos strenue, quantum potuimus, operam huic instituto) penes utramque litigantium partem, esse sacra pacis limina, quæ aliquanto propius liceret, absque ullo fidei damno, salutare. Nam & levicula quædam sunt, quæ tuto liceret alterutrique (si opus foret) indulgere, neque quid impedit quo minus in tractandarum, quæ necessario obveniunt, controversiarum modo, plus utrinque moderationis Christianæ possit adhiberi: sed ut unanimem in summis Religionis Capitibus, quæ nunc est Romæ indoles, concordiam ineamus, (dolens edico) haud minus impossibile est, quam lucem tenebris, Beliali Deum consociari. Quam infamis audit hodie Joannis Sturmii media, non secus ac lata illa, qua ad imum usque Barathrum tenditur, via! Quam vapulat etiamnum bonus ille Cassander, Friciusque, & quisquis moderatioris ingenii Theologus, pacis ausus est meminisse! Quin & tepidos Hæreticis suis connumerandos censuit pridem non nemo Gallicanorum Patrum Gualterius. Quis vero te melius novit, quam mordicus olim tenuerunt Tridentini Patres vel minimas quasque quisquilias, stipulamque suæ (quam vocant) fidei? quibus orbem Christianum penitus

nitus conflagrare maluerunt Romani rerum domini, quam ut tantillum ſuo qualicunque jure cedere viderentur? Ecqua nunc ſpes eſt, poſt tot annorum pertinaciam, profuſiores veri Pontificios chariſſimis erroribus ultro abrenunciaturos? Nimia profecto fide ſit oportet, qui iſtud crediderit. Eat nunc quis probus monitor, & ſuggerat iſta (cujus in pectore concluſa deliteſcit Eccleſia) Pontifici Summo: Sine modo ſuaderi tibi, obſecro, Sancte Pater, ut faſtuoſum hunc Papatum, Monarchicumqne in Eccleſias Dei imperium abdicare velis: noli Cathedram tuam, quod ſoles, ἀναμάρτητον venditare: deſine tibi, poſt tam apertam tuorum hominum erubeſcentiam, arrogare gladium illum alterum poteſtatis ſecularis: cave tui ipſius præcepta divinis æquiparanda cenſeas, edicaſque: inſigne illud commentum Tranſubſtantiationis, Sacrificii Miſſatici, Purgatorii ignis, fatere tandem & exſibila: noli Eccleſiam Chriſtianam deinceps ludos facere, lucroſis Indulgentiarum nundinationibus: jubeas ne Sanctorum effigies reliquiæve in Idola convertantur. Quid, quæſo, aliud à magno Romuli nepote, niſi facem crucemve reportabit? Quid ergo? Ubi ſteterit palam errorum parentibus ſimul & patronis quidvis aut agere aut pati potius, quam ut à ſententia ſua, quamlibet impia ac prodigioſa, diſcedere velint: quid à nobis tandem putat, Paternitas veſtra, primævæ veritatis aſſeclis, poſſe expectari? Ut conclamatiſſimis erroribus dare manus, & plus quam ſervili jugo Pontificiæ Tyrannidis colla ſubdere, jam ſero animum inducamus? Non ita ſane & Deum & hominem exuere poſſumus, ut hac tam inſana lege pacem colere mavelimus. Alterum profecto horum (ſi quando convenire lubitum) plane neceſſe erit, ut aut illi errare, aut nos recta ire deſinamus: Illud, ipſi valde nolunt, hoc, Deus. Quod ſi (qui olim Cæſari animus fuiſſe dicitur, non niſi difficillima quæque obeundi) idem hodie ſacratum Deo pectus tuum inſideat promoveatque: cave tibi, Tyrrhenum mare ingreſſuro, à *Duodecim Scopulis*, plebi quidem nautarum forſitan incognitis, tibi vero peritiſſimo Naviculatori exploratiſſimis. Minitantur illi ſcilicet exitium non cymbis modo quotidianis, ſeu onerariis, ſeu actuariis: ſed ubi

ubi eo transfretaveris, ſane aut impingat navis tua neceſſe eſt, aut ſubſidat. Dicam planius, nec te ſalus ipſa ſervare poterit, ubi Romam acceſſeris, quin aut damnatos à te pridem errores, mutata velificatione revoces reſorbeasq; , aut damneris vivicomburio. Durum utrumque omen, nec ulla alia ratione, niſi prudenti, quod cautus uſque feciſti, profugio avertendum. Poteſtne fieri ut adeo ſis prodigus totius tui, horum uti alterutrum, tuto placideque vitam iſtic agenti arrideat? Certa mors imminet utrinque reduci: corporis quidem, ſi verum fateri audes; ſi dejerare, animæ. At at, ſi quidem animo jampridem diſceſſum à nobis anteverteris, non erit ut de diuturniore aliqua molis extimæ retentione ſoliciti ſimus. Nolo ego de te, tanto Theologo, mali quicquam opinari: levis cujusdam inconſtantiæ, ſi te tuum ipſius factum palam alligarit, eſt quod tibi ſuccenſeas. Dic mihi vero, per Deum immortalem, Magne Præſul, quid tandem eſt, quod te nobis poſt aliquot annorum moram, jam de ſubito abripere, Romamque pellicere potuit? Nunquid inhoſpita tibi viſa eſt gens noſtra? Minuſve quam forte ſperaras, virtutibus tuis indultum? Cauſari profecto iſtud non potes, in quem larga benigniſſimi Regis manus, tam ampla, tam opima congeſſit ultro munera, majora inſuper, ſi foret opus, largitura: quem Aula, Urbs, Academia utraque, plebs denique univerſa ita ſuſpicere ſolita eſt & venerari. Quin & hæc ipſa, qua jam Sereniſſimi Regis beneficio frueris, diſcedendi libertas, quam ingenue tecum iſtic actum fuerit, ſatis clamitat. Non ea patet ubique nobis pleniſſima eundi qua lubet, redeundique facultas. Fuere é noſtris quibus Romam vidiſſe capitale pridem fuit: ſunt qui ubi ſævæ Urbis limina infelici pede tetigerint, ceſſerint illico Lictori, jamque ſeptemdecim plus minus annos (modo uſque ſupereſſe licuerit) carcere Inquiſitorio crudeliſſime detenti ſunt. Non ita nos tractamus hoſtes, non perduelles noſtros, nedum advenas. Æquo patent iſtuc cœlum & terra; peſſimeque de Britannia noſtra meriti, hoſpitium nimis hercle benignum ſibi pollicentur. Num tibi ergo parum placuere mores noſtri? Paulo forſan depravatiores ſolutioreſque, quam par eſt, vivendi rationes? Obrepent certe vel ſanctiſſimo populo ſeculi ſui vitia: neq; noſtros

omnes

omnes immunes venditamus ab illa malorum illuvie, cujus bonos quosque & piget & pudet serio. Venient scandala, vetus verbum est Servatoris. Atqui teipsum appello testem, judicemque; quicquid sumus, non adhuc Italiam impietate exæquavimus. Cedemus profecto non inviti genti Pontificiæ, neque illi diram hanc inhonestamque palmam invidebimus. Finge nos, si placet, multo adhuc improbiores, justificabit nos tamen Roma, ipsa Delos Pontificii Apollinis, Itali vice Dei cœlum. Etiam inter Purpuratos Ecclesiæ illius Moderatores comperies, à quibus turpissimi inter nostros ganeones facile se victos fatebuntur. Quid ergo demum? Num displicet, quam nos istic profitemur, religio? Absit, absit, ut grandævus Antistes, tam eximiis animi dotibus imbutus, recidivam patiatur. Apage mendacem famam! Non possum ego tam iniquis rumusculis aurem præbere: quicquid ogganniat vulgus, nolo istoc credere, nolo suspicari. Quod si quis, tui similis, tam male consuleret & suæ & aliorum saluti, eum sic audacter compellare non dubitarem. Displicetne ergo Religio? Non ea nunc primulum innotescit: diu est, ex quo utriusque Ecclesiæ dogmata serio soliciteque pensiculaveris, ac trutinatam à te probe sententiam nostram denique amplexus, solam veritati divinæ consonam, Orbi propinaveris, veracique calamo palam consignaveris. Ecquod vero nunc novi luminis tibi improviso obortum sic illustravit oculos, ut quæ solertissima viginti fere annorum indagine frustra perquisiveris, clarissime demum cerneres? Res eadem est; Tu, si sis alius, videris quod te Numen mutarit. Certe qui Religionem nostram odio habent plus quam Eteocleo, fatentur nos verum dicere, sed totum non dicere criminantur. Quicquid est positivæ, quam appellant, apud nostros Theologiæ, etiam adversariis perplacet: negationum solummodo quarundam, paulo atrociorum, graviter accusamur. Nempe audacem illam impiamque novæ fidei farraginem ferre nec posse nos nec debere profitemur. Nihil quicquam addidimus, nihil immutavimus: non aut formosior est, quam fuit olim, Romanæ Ecclesiæ facies, aut Reformatæ turpior. Dic mihi nunc, cur, quæ intoleranda tibi primum visa sunt Religionis assumenta, placere

cere incipiant ? Cur jam sero primigenia nostræ simplicitatis forma tibi sordescere videatur ? Obsecro te , Amplissime Domine, imo adjuro per D. N. J. C. redeas ad cor tuum, velisque animæ tuæ misereri. Senex nunc es; moneant te cani tui (flores illi Cœmeteriales, qui nunc caput tuum gravi quodam decore obtegunt) non longe abesse fatalem illum diem , quo tremendo Summi Iudicis Tribunali sisteris , rationem demutatæ sententiæ redditurus. Cogita jam serio, quid responsi daturus sis illi, illi falli nescio , vivorum mortuorumque Arbitro. Quicquid certe fiat cæcæ plebeculæ (cui, fœda doctorum Tyrannide, cœlestis doctrinæ jubar intercludi solet) fieri non potest quin ut tu , quem tam insigni eruditione rerumque omnium scientia instruxit Deus , severissimum judicium à veritatis agnitæ prius abnegatæque acerrimo vindice reportes. Assurgent contra te in illo verendo die Scripta tua egregia, ὀρθοδοξίας quondam tuæ monumenta æviterna, testabunturque & quis olim fueris, & quam solidis rationum nixus firmamentis ad nostras partes accesseris , turpemque tibi lapsum coram Deo & Angelis exprobrabunt. Interim vero cœlum & terra nobis attestentur , ecquid sit in quo nos sacris indubiisque Dei eloquiis non firmissime adhæreamus; ecquid in quo SS. Patrum Conciliorumque authoritate destituamur ; ecquid in quo nos à Romanis discessionem fecerimus, nisi ubi illos à se, à Deo discessisse constiterit. O pios salutaresque nostros errores ! Ecquis bonus est, qui cum beatissimis Patribus, cum gloriosis Martyribus, cum SS. Apostolis, cum Deo denique ipso errare dubitaverit. Aliam profecto semitam qui sibi calcandam elegerit; erret, cadat, pereat necesse est. Fige ergo , si sapis, Venerande Præsul , fige istic pedem ; mane usque nobiscum , & fruere Deo , fruere Evangelio , fruere suavissima bonæ conscientiæ pace. Quod si te ista parum moveant, age, orna hanc modo & accipe, quandoquidem ita vis , fugam ab hoc Asylo pacis simul & religionis, daque aurem noctuis illis (si quæ sint) Loioliticis , quæ tibi istæc suaserint : olim (vivit Dominus) sera duceris facti pœnitentia , Britanniamque nostram aut nunquam vidisse,

aut nunquam dereliquisse frustra exoptabis: quod ex animo deprecor

Reverentiæ vestræ humillime deditissimus
Josephus Hallus Archipresbyter Vigorniensis.

Edmundus Grindallus H. Zanchio Salutem in Christo.

XLIII.

GRatulabaris mihi proximis tuis literis novam dignitatem, (*Archiepiscopi scilicet Cantuariensis*) seu potius, ut tu vere scribis, officium & onus, cui me valde imparem ingenue agnosco. Ego vero tibi gratulor, Clarissime D. D. Zanchi, istam tuam magnanimitatem, & constantiam in optima caussa defendenda. Audivimus enim quot & quantos labores ac certamina sustinueris in vera sententia tuenda de Eucharistia ac Prædestinatione. Est hoc quidem veri Doctoris tenacem esse fidelis illius sermonis, qui ad doctrinam facit, atque à veritate ne latum quidem unguem discedere. Equidem non dubito quin Magistratus vestri, pro ipsorum prudentia, satis moderate judicabunt, etiamsi multa, ut nosti, quorundam importunitati concedere cogantur. Sed si ad extrema ventum fuerit, Dominus ubique ostium satis amplum aperit. Nos hic, Dei beneficio, utcunque pacatam habemus Ecclesiam: habemus Episcopos in vera doctrina consentientes, non otiosos, sed in vinea Domini laborantes. Augetur etiam indies numerus fidelium, etiamsi non desunt, ut fit, hostes clancularii, sed hi angulos quærere coguntur, palam virus suum prodere non audent. Faxit Deus & motus Gallici felicem habeant exitum, quod hostibus nostris omnem spem præcideret. In Scotia etiam hactenus summa Procerum contentione bene successit. Sola Regina apud illos sacra Papistica admit-

tit,

tit, quæ alioqui Senatusconsulto per totum regnum haberi non permittuntur. Quanquam autem dubium non est, quin Antichristi satellites in illo regno huic libertati insidiabuntur, præsertim si Guisiani, ex quorum familia est Scotiæ Regina, superiores evadant: tamen speramus Dominum causæ suæ non defuturum, & optimis illis regni Proceribus non solum animos, sed & vires suppeditaturum, ut hoc tam sanctum negotium perficere possint. D. Coocus, D. Urollius, D. Hetonus, cæterique amici & noti vivunt, valentque, ac te plurimum salutant. Vale. Londini A. 1576.

Quirino Reutero Mosbacensi, tanquam filio suo charo, Andr. Duditbius.

XLIV.

QUid dicam? si tempora utriusque nostrum, vel tua potius tempora ita tulissent, ut una semper vivere potuissemus, equidem vitam longe jucundiorem ducerem. Quid enim? In pietatis & bonarum literarum studiis, ut hoc biennio fecimus, reliquum tempus omne transigendo, ego cum liberis meis, atque adeo familia tota, in tua doctrina, pietate, modestia, humanitate, benevolentia conquievissemus: sed te alio tua fata vocant. Nobis quidem magnum tui desiderium relinquis, quod omnibus officiis lenire, mutuumque amorem conservare mihi certum deliberatumque est. Par ut pari referas, multis abs te verbis contenderem, nisi tua mihi virtus & constantia plene perspecta esset. Nunc, quoniam abeundum tibi est, quo te Deus vocat, i pede fausto, nostri memor: ac creberrimis dolentem abitu tuo animum meum literis recrea, si me vere amas, ut certe amas. Vale, & feliciter vive, atque inter vivendum bene mori disce, quæ est ars artium omnium difficillima, simulque præstantissima. Uratislaviæ, ex ædibus nostris 13. Junii 1582.

Fragmentum Epistolæ Ph. Melanchtonis ad Joach. Camerar, Erphordiæ Anno 1543.

XLV.

ETsi res in Ubiis actas narrabo, tamen interim summam significandam esse duxi. Postquam Bucerus & ego Librum (*Reformationem iutellige Hermanni Coloniensis Archiep. Bonnæ A. 1545. exeusam in folio*) absolvimus: Episcopus senex adhibitis Coadjutore, (*Adolpho*) ut vocant, & Decano Comite Stolbergio, ingenioso homine, & aliis quibusdam præcipuis viris, & me, legi sibi totum librum jussit, attentissime audivit, multa de plerisque locis graviter disseruit, quædam suo judicio recte mutavit, interdum nostras sententias re disputata suæ opinioni prætulit. Huic labori dies sex tribuit, ac quotidie matutinas horas quaternas continuas. Miratus sum senis assiduitatem & diligentiam, ac animadverti serio hanc rem tantam ab eo agi, quod, quantum referat, intelligis. Et has controversias pene ut artifex dijudicat. Continet autem Liber initio doctrinæ summam. Postea politica de Collegiis, ut teneant ἀξιώματα, ac tantum corrigant doctrinæ & ceremoniarum vitia. Cum de Libro statuisset Episcopus ipse, postea conventum indixit; delecti sunt qui legerent & expenderent. Tandem igitur Comites, Ordo Equester, & Legati Civitatum magno consensu Librum comprobant, & pollicentur se ad eam formam Ecclesias instauraturos esse.

Literæ à Patriarcha Alex. ad Archiep. Cantuariensem, ex Ægypto in Britanniam transmissæ, ex autographo Cyrilli Græco Latine versæ, Archiepiscopi jussu, à Daniele Featleyo eidem Archiepiscopo à Sacris.

Beatis-

Beatissimo & magnificentissimo Domino Archiep. Cantuariensi, totius Angliæ Primati & Metropol.

GEORGIO ABBATI, *mihi multis nominibus colendissimo, officiose cum honore & debita reverentia in Britanniam tradantur istæ.*

CYRILLUS *Dei gratia Papa & Patriarcha magnæ urbis Alexandriæ, & Judex Oecumenicus.*

XLVI.

Beatissime & amplissime Archiepiscope Cantuariensis, totius Angliæ Primas & Metropolitane, Domine Georgi, Domine & frater charissime,

EXopto amplitudini vestræ prosperam valetudinem, ad emolumentum & coagmentationem concrediti tibi gregis. Cum jam Christi gratia Ægypto nostræ redditi, pace fruamur Ecclesiastica, res postulat ut fidem per literas B. vestræ astrictam liberemus. Nusquam siquidem magis quam hac in nostra Christus Ecclesia altam agit pacem, nulla de fide lite aut contentione inter nos gliscente, idque adeo inimicis Christiani nominis acerrimis & infestissimis habenas moderantibus. A quibus etiamsi variis exagitemur exerceamurque modis, nobis tamen pro Christi nomine, quem spiramus, cujusque stigmata in corpore circumferimus, ab istiusmodi hominibus perquam volupe est affligi, vexari, &, si necesse est, durissima atque ultima sustinere, ut hac exploratione fides nostra magis magisque splendescat, & Dei gloria illustretur. Ab his igitur nihil nobis timemus, sed à canibus potius & operariis subdolis, Hypocritis dico, quibus solenne est aliud clausum habere

bere in pectore, aliud promptum in lingua; qui Deum ipsum projecta audacia impetere haud erubescunt, dummodo Romani Pontificis tyrannidi quoquo modo velificentur: hi emissarii terrorem mirum in modum nobis incutiunt, nostræque imponunt simplicitati, cui mancipandæ varias admovent machinas, maxime freti eruditionis fuco, & spinosarum disputationum aculeis, cum nos interea eruditorum penuria laboremus, qui cum sciolis istis æquo Marte congrediantur. Etenim propter peccata nostra despicabiles facti sumus præ omnibus gentibus, & cum imperio artes quoque liberales amisimus. Hæc cum crebo animum feriret cogitatio, negotium tandem cum charitate vestra contulimus vestrumque consilium & auxilium imploravimus. Ac ex responso vestræ B. maximum cepimus solatium: quo, non sine mandato Principis, nobis authores fuistis, ut quendam è nostratibus transmitteremus, qui sedulam SS. Theologiæ apud vos navaret operam. En igitur hominem Græcum, (*Metrophanem Critopulum, postea Patriarcham Alex.*) gradu presbyterum, Græcis literis non leviter tinctum, Ecclesiæ nostræ Alex. alumnum, haud obscuro loco natum, ingenio ad reconditiorem eruditionem imbibendam probe comparato. Cujus progressus non pœnitendos fore speramus, Gratiæ divinæ aura cœlitus aspirante, & B. vestra dextram auxiliatricem porrigente. Ac quia, ut ex te audio, allubescit hoc consilium nostrum Serenissimo & à Deo coronato Regi Jacobo primo, gratiæ debentur ipsius humanitati, qua ad cœlestis Regis bonitatem & misericordiam proxime accedit. A quo certe nec aliud expectari poterat, utpote cui Deus cœlitus benedixerit, & uberrimis eum gratiæ donis locupletaverit, & ex speciali providentia tanti talisque Imperii gubernaculis admoverit. Quapropter primo à B. vestra petimus, ut, nostro nomine, summa cum reverentia, & humillima corporis inclinatione, celsissimam ipsius Majestatem venerabunde salutet, cui ex intimis nos sensibus vitam prolixam & senectutem productam comprecamur. Deinde ab ipsius humanitate submississime petimus, ut pro innata & prope dixeram immensa benignitate, scintillulam beneficentiæ aliquam huic nostro Metrophani jubeat affulgere. Ad extremum,

extremum, si quid in hisce literis nostris, quod ad hunc hominem instruendum, perpoliendum pertineat, desideretur, id omne tua facile assequetur, supplebitque prudentia, quem DEus extulit, & tanquam facem clarissimam in edito loco constituit, ut & aliis solatio esse possis, nec tuis tantum Britannis, sed & Græcis nostratibus lucem porrigas. Vale, vir Beatissime: largiatur tibi Dominus DEus diuturnam & felicem vitam, unaque vires subministret, quibus & regni negotiis & Ecclesiæ curis par sis subeundis. Ex Ægypto Cal. Martiis, æræ Christianæ Anno 1616.

GEORGIUS ABBAT *divina providentia Archiep. Cantuariensis, totius Angliæ Primas & Metrop. Sanctissimo Domino & Fratri*

CYRILLO, *Papæ, & Patriarchæ Alex. & Judici Oecumenico, in Christo S.*

XLVII.

CUm multa sint, quæ universalis Ecclesiæ in membris sympathiam, suavissimamque conspirationem loquantur: tum eandem vel hinc maxime in hoc tempore persentisco, quod mihi fraternitatem vestram de facie nunquam cognitam, longissimisque adeo terræ marisque spatiis dissitam, tanquam præsentem ambabus datur ulnis amplexari; utrumque nempe fidei unitate colligante, & communi charitatis vinculo constringente, per unum eundemque spiritum: Quo Christum, quem uterque spiramus, meritis celebramus laudibus, vobisque pacem Ecclesiasticam, nullo, ut affirmas, schismate, aut malo intestino turbatam ex animo gratulamur, nec non externam tranquillitatem haud quidem omni ex parte inviolatam & halcyoniam, stupendam tamen, qua etiam inter hostes Christiani nominis acerrimos infensissimosque fruimini, juxta illud Prophetæ Regis de Christo vaticinium, *dominare in medio inimicorum tuorum*. Vestram & nos vicissim rogamus

mus pietatem, ut nobiscum una lætetur de variis Dei donis in Ecclesiam Britannicam affatim effusis. In qua (quod olim de nostris Insulis vester Chrysostomus) *audire est ubique populum è Scripturis sacris philosophantem, voce quidem peregrina, fide domestica, lingua barbarorum utentem, moribus sanctorum.* Etenim, quod in Ecclesiis Romano Pontifici dicatis obtineri nequit, populus Christo colendo addictissimus in clarissima Evangelii luce versatur, & aquæ vivificæ rivis limpidissimis, arcente nemine, sitim abunde explet. Ac, ad disciplinam quod spectat, (quod in aliis Ecclesiis, etiam à fæce Papismi repurgatis, aliter habet) antiquissimam Ecclesiastici regiminis formam, distinctos Ministrorum gradus retinemus. Hæc nobis æternum servet bonorum omnium largitor Deus, ut nos, quæ naturæ nostræ est pravitas, propter peccata nostra, maxime labem animi minus grati jamdiu meruimus, ut Candelabrum nostrum aureum suo dimoveretur loco, nosque omni S. Scripturarum luce penitus destitueremur. Nec enim hæc quibus fruimur bona, nostris, quæ nulla sunt, meritis, accepta ferimus, sed divinæ primum misericordiæ, deinde singulari, qua electum suæ gloriæ organum complectitur, charitati, Regem dico Serenissimum Jacobum, qui laudatissimæ Elisabethæ, tum regni tum religionis hæres, utraque & firmat legibus, & illustrat exemplo. Etenim non solum assiduum se præbet sacrarum concionum auditorem, & ad tremendam mensam Dominicam in celebrioribus præsertim Ecclesiæ festis convivam, sed etiam, quod exemplo majus, & in Rege magno maximum,

Qui tot sustineat, qui tanta negotia solus:

de abstrusissimis Scholæ mysteriis cum Episcopis in palæstra Theologica exercitatissimis nervose disserit. Imo & de re Theologica multa calamo regio accurate exaravit, quæ nuperrime typis mandata sunt, ad fidem orthodoxam statuminandam, & errores præsertim Pontificios convellendos. Talem tibi tantumque Regem perquam gratulor amicum, qui lectis vestræ Sanctitatis ad me literis, vestram Beatitudinem pie resalutat, & de vobis honorifice loquitur. Ac quo suam erga vos benevolentiam testatiorem redderet, mihi in manda-

mandatis dedit, ut delectissimus vester Metrophanes humaniter amiceque exciperetur. Quem quidem ego, ut amoris in me vestri obsidem, arrhamque pretiosissimam in sinu habebo; & quæ illi necessaria erunt, aut opportuna, omnia haud gravate impendam. Jam vero etiam generosum huncè Seminario Græcanico surculum, quo apud nos germinet, fructusque mature proferat, horto amœnissimo inserui. Academiæ Oxoniensi, Bibliotheca instructissima, & septendecim Collegiis splendidissimis conspicuæ, in quibus studiosorum eruditorumque gens numerosa tanquam in Prytaneo publice alitur. Horum Catalogo vester inscriptus jam est Metrophanes, qui cum maturuerit, & fructus uberes exeruerit, prout vestræ prudentiæ visum fuerit, & è re erit vestræ Ecclesiæ, aut apud nos fixas aget radices, aut in natale solum denuo transplantandus remittetur. Quod reliquum est, vestram, Sanctissime frater, imploramus pietatem, ut precibus ad Deum assiduis Ecclesiam Britannicam habeatis commendatam, sicut & nos pro vestra Græca itidem interpellabimus: ut illa una cum tota Catholica divinæ providentiæ præsidio, ceu muro circumcincta, in veritate juxta ac pace firmetur. Nec non ut ab emissariis istis novatoribus, Christianam veritatem pariter ac libertatem cuniculis oppugnantibus, liberetur. Quos inter imprimis cavenda & averruncanda pseudomonachorum turba recens è figulina prodeuntium, intemerandum Servatoris cognomen sibi arrogantium, qui pacem sectari se profitentur, turbant tamen miscentque omnia, & veritati unice studere videri volunt, æquivocum tamen mendacium, etiam perjurio implicitum dogmatizant. Ab his vulpeculis lupisque rapacibus universis gregem suum tueatur magnus ille ovium Pastor, unaque vestram pietatem in gratia perpetuaque felicitate conservet. Londini 17. Novem. 1617.

De Metrophane, de quo supra, Addenda quædam.

Metrophanes Critopulus scripsit, antequam ad Sedem Alexandrinam esset evectus, Confessionem Ecclesiæ

Orientalis, puro ac eleganti ſtylo, à Joh. Herneio Latine verſam, & Helmeſtadii anno 1661. excuſam. Videatur Eraſmus Schmidius in N.T. p. 900. Metrophanem laudat Willielmus Schickardus in Proëmio Regum Perſiæ pag. 80. *Jeſu nomen,* inquit, *Turcis ita eſt honorabile, ut eo tanquam adverſus omne infortunium efficaciſſimo in ſuis Chamailis abutantur. Sic vocant Amuleta per ſuos Taliſmanlar, ſive Sacrificos, magica devotione confecta, & in ſchedis circumvolutis deſcripta, quæ preculis quibuſdam, circulis aliiſque characteribus conſtant. Ea ſacculo ſerico incluſa de collo ſuſpendunt, aut in ſinu ſub pectore geſtant; unde ἐγκόλπια nominantur ab hodiernis Græcis, ut mihi prodidit Hieromonachus ille Berrhoenſis Macedo, Dn. Metrophanes Kritopulus, amicus & non ita pridem hoſpes noſter.*

Beatisſimo Patri, Georgio, prudentisſimo Archiep. Cantuarienſi in Anglia.

XLVIII.

BEatiſſime Pater Archiepiſcope, poſt fraternam ſalutem & pacem à Domino noſtro J. C. Non capiunt præſentes literæ ut de dilatione mea ad B. veſtram reſponſionis prolixius exponam: quoties enim reſcribere proponebam, toties diſtractus, à variis rerum generibus, (quæ me indies obruunt) differebam. Verum eſt, quod tempus interfluxit, ſed recens in cordis intimo remanet vinculum Chriſtianæ charitatis, quam ſerio una mecum B. veſtra colit. De ſuis occupationibus nemo eſt cui non conſtet, multis publicis, multis privatis, prudentiam veſtram detineri: plures ſine dubio fuerunt in exceſſu Sereniſſimi quondam Regis Jacobi beatæ memoriæ, de cujus obitu doluit quiſque bonus. Vixit enim ille in hoc ſeculo, non minus Philoſophus quam Rex. At nunc feliciſſimus Regni cœleſtis Aulicus, auguſtiori & excellentiori fruitur vita & lumine in ſempiternum. Chriſtiana Reſp. maximum bonum amiſit: Sed Majeſtatis & Regni & virtutum dulciſſimi parentis hæres, Sereniſſimus & Chriſtianiſſimus Carolus, vivam undequaque imaginem paternam redolens, dat ſperare majora,

majora. Ejus Regiæ Majeſtati ego minimus feliciſſimum & auguſtiſſimum auguror Imperium in florentiſſimo M. Britanniæ Regno, Deumque patrem Domini noſtri J. C. genuflexus ſupplico, ut Regiam S. M. diutius conſervet, Spirituque S. ſuo regat, omni benedictione ornet, atque augeat cumulatiſſime. Iſta precor S. R. M. & rogo ſummopere veſtram B. ut nomine meo velit referre, & humiliter manus S. R. M. oſculari, obnixeque rogare, ut nos ſua clementi gratia proſequatur. Interim de quibus Libris ſcribit ad nos B. veſtra, non arbitror me poſſe ſatisfacere. Cum meo tamen dulcisſimo amico, fautore & patrono, Thoma Roe, Oratore in hac Aula prudentiſſimo, agam, ſi quid agere potuero. Ab illoque certior fies de ſucceſſu. Pro fine, Deum O. M. oro, veſtræ B. pro bono Eccleſiæ longos annos donet, ab omnique malo liberet. Quod ut mihi viciſſim precetur à Domino veſtra B. per ſuas orationes opto, ſi eſt poſſibile, poſſim evadere, ne me abſorbeant indiſcreti veritatis perſecutores. Bene valeat B. veſtra. Datæ domi meæ Patriarchatus 15/25. Januarii 1627.

Veſtræ Beatitudinis in Chriſto
obſervantiſſimus

Cyrillus Patriarcha Conſtantinopolitanus.

Illuſtrisſimi Principis Electoris Palatini Brevis Fidei Confesſio, exhibita Rudolpho 2. Imperatori, Ratisbonæ A. 1594.

XLIX.

Fredericus 4. Palatinus Rheni Elector.

A Religione Parentis optimi (*Ludovici, Frederici 3. filii*) non defeci: cujus religio ſcriptis Propheticis & Apoſtolicis

 nitebatur.

nitebatur. Qui, dum vixit, non in Martinum aut Jacobum, ſed in Chriſtum credidit, & in ejus invocatione expiravit. Illam in Chriſtum fidem, idem Symbolum, eadem fidei fundamenta ego conſtanter tueor & tuebor. Arianos, Neſtorianos, Eutychianos, Anabaptiſticos furores deteſtatus eſt Pater, deteſtor & ego filius toto corde. Sacramentarios errores (quorum duo ſunt genera; eorum qui ex Sacramentis Idola faciunt, & ſigna ut rem ſignatam venerantur, nec ſacramentales locutiones agnoſcunt: item qui pro nudis ſignis ea habent) deteſtatus eſt Pater, deteſtor & ego filius. Progredior longius. Calvinismum, & Zuinglianismum deteſtatus eſt Pater, deteſtor & ego filius, ſi tale quippiam eſſet, quale Ubiquitarii & Flaciani fingunt; ſi ſcilicet vel veritas, vel Chriſti omnipotentia, vel omnis ejus in terris præſentia negaretur. Sed hoc nomine ego ſum Patre beatior, quod agnovi ſub nomine Calvinismi deformari ab inquietis & ambitioſis per Germaniam veritatem religionis orthodoxam. Quod ipſum procul dubio agnoviſſet Pater, ſi ipſum diutius ſupereſſe voluiſſet Deus: quemadmodum illam fraudem agnoſcere, cœperunt potentiſſimi duo Saxoniæ Electores, Pater Auguſtus, Filius Chriſtianus, magnanimi & magni judicii Principes, laude & memoria Scriptorum digniſſimi. D. Lutheri autem Scripta non minoris ego facio, quam Pater laudatisſimus. Sed illos merito pro ſtolidis habeo, qui omnia, quæ aliquando illi, ut homini, exciderunt, tanquam aurum & gemmas, exoſculantur.

Clarisſimo Viro Conrado Rittershuſio J.C. Jacobus Bongarſius.

L.

DE Bodino quid cognoverim, paucis accipe. Libros de Republica, cum primum ederentur, legi avide, anno, niſi fallor, 1576. recens tum à Germania. Ingenium hominis arridebat; placebat multa illa lectio; ſed quoties attingebat res

res Germanicas, videbam hominem errare turpiter, & judicium passim desiderabam. Venio inde ad audiendum Cujacium. Inaudierat is tangi se à Bodino; Librum requirit; is nullus erat apud Bibliopolas: Mittit ad me, quem Historiarum studiosiorem noverat quam Juris Tribonianici. Librum à me accipit, & aliquot post dies, data occasione, in hominem publica in lectione insurgit per duas horas & quod excurrebat oratione perpetua. Recitatio illa à quibusdam ad Bodinum mittitur. Is in altera editione Epistolam præmittit operi, inscriptam Pibracio, qua in Cujacium atrociter invehitur, sed eorum, quæ Cujacius notaverat, in ista altera editione nec vocalam reliquit nec vestigium. Anno 1583. venio inde in Daniam. Principes & magnos viros convenio. Quærunt quod sit de Bodino judicium? Ego ignorans scripsisse illum, quod eos morderet, respondeo, haberi pro homine magni ingenii, judicii ullius. Tum hi, scripsisse illum de gente & moribus Danicis falsissima. Consulo inde Carolum Danzæum, Regium in Dania Legatum, virum & doctrina & usu rerum & pietate insignem. Is mihi statim paginas aliquot profert inscriptas ipsi Pibracio, quibus querebatur Bodinus factam sibi injuriam, qui falsa & inepta scribens de Danicis rebus, laudasset literas scriptas ab ipso Danzæo tanquam visas & lectas: sed sibi ista scribere, aperte & crasse conficta, nunquam venisse in mentem, petere ut sequenti editione retractentur: alias accusaturum hominem apud Regem. Excerpserat Danzæus mendacia illius de Danicis omnia, quæ cum exscribere ego cuperem, nec vacaret discedenti, dicebat Danzæus, non esse exscriptione opus, nam ne nominare quidem unquam Daniam aut Sueciam, aut alium Septentrionis illius locum sine mendacio. Idem in Polonia mihi de suis rebus multi confirmarunt. Et erat mos Bodini, quæcumque de exteris à circumforaneo quolibet audiret, ea absque alia cura notare & publicare. Jam edidisse illum Lectiones Turnebi in Oppianum pro suis, nemo nostrorum ignorat. Sed in Libris de Rep. monitus, pleraque mutavit in melius. Ego primam tantum editionem legi, secundam inspexi leviter. Sit non inutilis ejus opera; ea certe non est, ad quam deduci debeat adolescens, tanquam ad fontem aut purum rivulum.

Sed

Sed de his plus satis. Vale, vir clarissime, & me ama. Francofurti 4. Apr. 1600.

Anniani Celedensis Diaconi Præfatio in Chrysostomi Homilias de D. Pauli laudibus à se Latine versas, auctior ac emendatior quam in Chrysostomi Operum editione à Frontone Ducæo curata.

LI.

DOmino Sancto Evangelo Presbytero Annianus. Recenti experimento didici, quam sint utilia obsequentibus imperia bonorum, qui, rectiore quadam ingredientes benignitatis via, beneficia deferunt sub specie jussionis. Quid enim mihi jucundius, quid fructuosius imperare potuisti, quam ut ex beati viri Joannis Operibus in nostram linguam aliqua transferrem, id est, septem libellos ejus, quos super Pauli Apostoli laudibus in Ecclesia aliquando disseruit? In quo mihi, etsi in sermone peregrino admodum rudi, plus evenit tamen voluptatis & commodi quam laboris. Secutum est enim, ut eum, dum tibi vertere conor è Græco, pressius ipse combiberem, pleniusque tam insignis doctrinæ veritate perfruerer; maxime cum ubique dives ingenium in materia locupletiore versetur. B. enim hic Paulus exprimitur, non fucatæ alicujus laudis adumbratus coloribus, sed inviolabili virtutum suarum veritate formatus; quem tam integre ubique, tam solide, nunc ex magnitudine operum, nunc ex illuminatione dictorum, modo ex consilio vario, modo ex dispensationum profundo, tum ex tolerantia passionum, tum claritate signorum eximius laudator asseruit, ut eum non depinxisse solum, verum quasi ad præbendum rursus perfectionis exemplum quodammodo resuscitasse videatur. Nam cum ab aliis cæterorum merita laudantur, usitatum quiddam solet atque exile resonare, & velut in superficie circumvagante sermone virtutes ipsæ nominibus magis suis ad commemorationem videntur venire quam rebus. Beatus autem Joannes Paulum

Paulum altius iutuendo, dilicudeque in medium proferendo, ipſas mihi videtur inſpexiſſe venas, ac medullas virtutum expreſſiſſe. Quæ ita omnes in iſta laudatione vivunt, ita floribus ſuis decorantur & fructibus, ut eas prope non minus ab hoc tam ſublimiter explicatas, quam ab Apoſtolo fortaſſe miremur. Quod quidem Opus eo eſſe apud te amabilius debet & gratius, quod de S. Scripturarum luce rutilans clariſſimi ſyderis vice noctem Manichæi erroris exagitat. Quantum enim nobis conſolationis exoritur, cum cernimus tam erudito tamque illuſtri Orientis magiſtro, eam, quam in nobis Traducianus (S. *Auguſtinus*) oppugnat, adſtrui veritatem? quam certe B. Joannes, ut in omnibus libris ſuis, ita hic quoque, ab omni munitam latere, cuſtodit, armat, accendit, ut videatur non tam præſentes informaſſe diſcipulos, quam nobis contra veræ fidei oppugnationem auxilia præparaſſe. Quantus enim ille adverſus neceſſitatem, quantus pro libero ſurgit arbitrio, quam noſtrorum libris ubique concinens, voluntatis jure ſervato, divinæ gratiæ præſidia commendat, quam contra omnium vitiorum tenebras, quam pro cunctarum ſpeculo virtutum ſplendidiſſimum vas electionis opponit? Primo, B. Paulum libello, & omnibus præferendo Sanctis & Angelis conferendo: Secundo, ex virtutib9 ejus atq; ſententiis bonum aſſerendo naturæ: Tertio, ej9 charitatem pro cunctorum ſalute ferventisſimam comprobando: Quarto, de vocatione ejus & confirmata ubique ab ipſo Evangelii veritate dicendo: Quinto, de paſſionibus ejus & diſpenſationum varietatibus diſſerendo: Sexto, ſolvendo omnes illas quæſtiones, quibus Traducianus innitens B. Paulum vitiorum obfuſcatione commaculat, ut ſcilicet fidelibus ſuis Apoſtolico exemplo peccata conciliet: Septimo, ignem zeli ejus in Chriſtum, & ante honorem quoque Apoſtolatus fervorem docendi ſupra cæteros efferendo; ut ſatis liquido clareat extinctam eſſe peccandi necesſitatem, quam adverſus Manichæos & doctrina Apoſtoli deprætiatur & vita. Verum nos, in tam egregii interpretatione Operis, etſi nihil ut puto de ſenſuum veritate, non tamen parum de eloquii venuſtate perdidimus; ſplendorem tam nobilis ſtyli & elocutionum gratiam exprimere non valentes. Sed ne ſic quidem

quidem te istud imperasse pœniteat; neque enim verendum tibi est, ne forte asperitate translationis offensus, lectionis hujus careas voluptate, cum quidquid nobis ex cultu defuit ornatuque verborum, id totum illius quem transtulimus magnifica inventa compensent. Est enim S. Joannes tam clarus totus ac fulgidus, ut facile possit sententiarum suarum lumine etiam inter nostri sermonis nubila coruscare.

Fragmentum Epistolæ Beati Rhenani ad Fridericum Nauseam, Viennensem Episcopum, Selestadii postr. Cal. April. 1546.

LII.

POntifex (*Paulus* III.) nepotem suum Horatium (*Farnesium*) in Galliam misit, in aula Regis versaturum annuo stipendio quatuor millium coronatorum. Scribitur è Tridento, sibi illum à Concilio metuere, propter reformationem: à qua Summorum Pontificum animi, proh dolor! diutissime fuerant alienissimi. Sed metu liberabitur, si ea pars adulatorum vicerit, quæ Papam supra Concilium statuit: qua de re nunc aiunt agi, summa animorum concertatione. Et miramur fatalem istam in Ecclesia dissensionem, quæ se magis atque magis in dies propagat & munit armis, etiam invitis Principibus à Deo immissam, ut de emendatione tandem Ordo Sacerdotum cogitet, luxum superbiamque fugiat, frugalitatem ac sobrietatem amplexetur. Sane Colloquium illud Ratisbonense ita abruptum esse doleo, nisi forte Cæsar, Princeps sapientissimus, meliorem aliquam componendi negotii rationem demonstrabit.

Is. Casauboni Judicium de Ecclesiæ Anglicanæ Ritibus ex ejus Ephemeridibus MSS.

PRidie Cal. Novemb. anni 1610. Diem sacrum non male posui Dei beneficio. Sum enim invitatus hodie, ut interessem

essem sacris, quæ facta sunt ad consecrandos duos Episcopos Scotos, & Archiepiscopum Scotiæ. Vidi illos ritus & impositionem manuum, & preces in eam rem. O DEUS! quanta fuit mea voluptas. Tu, Domine Jesu, serva hanc Ecclesiam, & Catharis, qui ista rident, da bonam mentem.

Pridie Non. Jan. anni 1611. Gratias tibi, Domine, quod hodie ad sacram mensam sum admissus, & Corporis Christi Sanguinisque factus sum particeps in Ecclesia Anglicana, cujus formulam heri diligenter meditatus admodum probavi, & Ordinem agendi mire laudavi, præ recepta apud alios consuetudine.

M. Ant. Muretus M. Ant. Ciofano.

LIII.

ET ad literas tuas & adversus suavissimi adolescentis Julii Roscii citius respondissem, si habuissem, per quem arbitrarer literas meas ad vos perlatum iri. Cepi tandem hoc consilium: ut eas mitterem ad amicum quendam, qui mea causa eas perferret in seminarium ad Roscium, à quo spero has quoque tibi redditum iri. Eadem causa est, cur nihil scribam ad literas Germani illius, (*Nathanis Chytræi, cujus Epistola inter Mureti Epistolas occurrit*) quas tu à Manutio tibi datas ad me misisti. Scribit enim ad me Rostochio, cujus ego oppidi nomen nunquam antea audiveram, neque ubi terrarum sit scio. Et alioqui, ut verum tibi fatear, non admodum libenter scribo, ad homines ignotos, præsertim ortos in eis regionibus, ubi vulgo à recta & vera religione homines desciverunt. Vereor enim ne imprudens ad aliquem τ̃ μεμιασμένων literas dem: cum quibus ego nihil mihi esse aut familiaritatis aut commercii volo. Nec causa quidem ulla est, cur hoc quidem tempore, præsertim occupatus, respondeam ad literas fratris tui, quibus mihi gratias agit, quod se Episcopo Sulmonensi commendandum curaverim. Ego semper quæ ad te, quæque ad illum pertinebunt, studiosissime procurabo, neque in tanta nostra conjunctione ullus unquam gratiarum

actionibus futurus est locus. Manutium, si adhuc istic est, meis verbis salutes velim, eique adfirmes invaletudinem ipsius mihi summo dolori esse; qui, si forte animum induceret, huc ad nos secedere, & nobiscum transigere hos æstivos calores, fortasse perciperet eandem utilitatem è salubritate cœli Tiburtini, quam multi alii capiunt: à me certe expectare posset ea omnia officia, quæ vetustissimæ inter nos amicitiæ & summis ipsius erga me beneficiis debentur. Salutabis etiam meo nomine optimum & eruditissimum hominem Fulvium Cardulum: eique, quod adductus mea commendatione rationibus tuis consulere conetur, ex me quoque gratias ages. Plura scriberem: sed avocor. Vale 11. Cal. Sextil. 1570. Romæ.

Joh. Quistorpius V. Cl. Bernardo Taddelio.

LIV.

COntendis à me, amicissime Taddeli, ut perscribam, quomodo, mundo huic valedicturus, Literatorum Phœnix Hugo Grotius se gesserit. En, paucis id habe. Conscenderat ille Stokholmiæ navim, qua Lubecam ferretur: vehementibus per triduum in mari jactatus procellis, naufragium patitur, & æger ad Cassubia litora appellit. Inde perquam incommodo curru, pluvia tempestate, per sexaginta & plura milliaria, tandem Rostochium nostrum devehitur. Divertit ad Balemanniam. D. Stocmannum Medicum advocari curat, qui ætate, naufragio, incommodis itineris fractas vires advertens, vitæ terminum imminere præsagit. Secundo ab ingressu in hanc urbem die, (qui scilicet veteri erat 18. Augusti) me hora nona vespertina ad se vocat. Accessi; propemodum in agone virum constitutum offendi: compellavi, & me nihil maluisse affirmavi, quam ut mihi cum ipso incolumi sermones sociare licuisset. Regerit ille: *ita Deo visum fuit.* Pergo: ut ad beatam emigrationem se componat, peccatorem se agnoscat, super commissa doleat, moneo; quumque inter loquendum Publicani peccatorem se fatentis,

&

& ut Deus ſui miſereretur precantis, meminiſſem : Reſpondet, *Ego ille ſum Publicanus!* Progredior, ad Chriſtum, extra quem nulla eſt ſalus, ipſum remitto. Subjicit ille, *In ſolo Chriſto omnis ſpes mea eſt repoſita.* Ego clara voce precationem illam Germanicam Germanice recitabam, quæ incipit, *Herr Jeſu*, &c. Ille complicatis manibus, ſubmiſſa voce me inſequebatur. Quum finiviſſem, quæſivi an me intellexiſſet: Reſpondet, *probe intellexi.* Pergo illa recitare ex verbo Dei, quæ jamjam morituris in memoriam revocari ſolent. Quæro, an me intelligat? Reſpondet, *vocem tuam audio, ſed quæ ſingula dicas difficulter intelligo.* Quum hæc dixiſſet, plane conticuit, & brevi poſt ſpiritum exhalavit, in puncto duodecimæ nocturnæ. Habes cataſtrophen vitæ, ab Grotio ſummo viro actæ. Cadaver Medicis poſt commiſſum eſt. Inteſtina lebeti aheneo impoſita, ut in Templi apud nos primarii Mariæ Virgini ſacri locum honoratiſſimum reponerentur, à Templi Præfectis facile impetravi. Molliter cineres cubent! Vale. Dabam Roſtochii, propridie Michaëlis, Anno 1645.

Fragmentum Epiſtolæ Lud. Crocii ad Ger. Joh. Voſſium.

LV.

ADfuit mihi non ita pridem Baro quidam a Wolzogen, (*Joh. Ludovicus Wolzogenius, poſtea inter Socinianos haud poſtremus*) profectus in Poloniam, qui ſpem mihi fecit Hiſtoriæ Eccleſiaſticæ de Myſterio SS. Trinitatis, manu tua conſcriptæ & edendæ in morem Hiſtoriæ Pelagianæ. Imple ſpem noſtram & votum, ſi pote, & matura. De poſteritate ut es meritiſſimus, ita meritis tuis hanc coronidem impones. Sic vive, virorum ſumme, & Crocium tuum redamare, quod facis, perge. Bremæ 19. *Octob.* 1646.

Singularum Epiſtolarum
INDEX.

XXI.

FINIS.

PAUL

PAULI COLOMESII
OBSERVATIONES
SACRÆ.

Editio Secunda Auctior & emendatior.

Accedunt ejusdem

PARALIPOMENA

DE

Scriptoribus Ecclesiasticis,

ET PASSIO

S. VICTORIS MASSILIENSIS

Ab eodem Emendata.

Ad Editionem Quartam & Ultimam quæ prioribus longe auctior & emendatior

Prodiit

LONDINI,

Impensis *J. Adamson*, ad Insigne Angeli & Coronæ in Cœmeterio D. *Pauli*. 1688.

Imprimatur

Liber cui Titulus, *Pauli Colomesii Observationes Sacræ,&c.*
Guil. Needham RR. in Christo P. ac D. D. Wilhelmo Archiep. Cant. à Sacris Domest.

Ex Ædibus Lambeth. Martii 1.
A. D. 1687.

REVEREN-



REVERENDISSIMO

IN CHRISTO PATRI,

Ac Honoratisſimo Domino,

D. HENRICO,

LONDINENSI EPISCOPO,

Regiæ Majeſtati à Conſiliis Sanctioribus.



INiquus ſim, ILLUSTRISSIME ac REVERENDISSIME ANTISTES, ſi, in literis diu verſatus, te literatorum parentem ac fautorem non ſuſpiciam, venererque. Munuſculum proinde hocce literarium ad te defero, meam

 tibi

tibi observantiam demissè testaturus. Animum addidere eruditio tua planè Christiana, & singularis illa comitas, qua exteros omnes, in hisque Gallos nostros, quotidie prosequeris. De aliis dotibus tuis quid dicam? Præluces omnibus vitæ sanctitate, pascis assidue gregem amplissimum curæ tuæ demandatum, ac eos ordinas Presbyteros, qui morum innocentiâ, qui sacrâ doctrinâ, & Ecclesiam tuam ornent, & apud populum vices tuas obire queant. Taceo gentis tuæ claritudinem, cujus haud minimum decus HENRICUS COMPTON, à Serenissima Elisabetha, Reginarum prudentissima, ad Baronis dignitatem ante sæculum evectus. Has igitur Observationes accipe, PRÆSUL SAPIENTISSIME, suâ quidem naturâ tibi debitas, ab illo autem oblatas, qui virtutum admiratione, quæ etiam invitos ac nolentes rapere possint, se tibi devinctum

ctum esse profitetur. Quòd si tu favoris tui aurâ vel levissimâ hanc qualemcumque operam afflare dignaberis, aliorum neque plausus ambitiose aucupabor, neque criminationes vehementer extimescam.

Rarus honos, summo se præside posse tueri;
Rarior, à summo præside posse legi.

Faxit DEus, VIR MAXIME, ut ad Angliæ ac literarum pretium augendum quàm diutissimè supersis, seraque sit illa dies quæ Olympo te redonabit.

Paternitati tuæ

Rupellæ Kal. Mart.
1679.

devotissimus

P. Colomesius.

LECTORI.

EN tibi, Lector Candide, *Observationes nostras, tum Latinas, tum Gallicas, ad loca quædam utriusque Fœderis. In iis celebratissimam illam Septuaginta Interpretum Tralationem aliquoties defendimus vel illustramus. Quo successu, tu, pro captu tuo, judicabis. His Observationibus subnexam habes Epistolam nostram ad D. Claudium, Theologum, de Gallica Bibliorum Genevensium Versione. Bene vale,* Mi Lector, *&, sicubi à veritatis tramite devios nos deprehenderis, benigne, quæso, moneto. Si vero non inutilis videbitur hæc opera nostra; pro gratia non aliud rependas oro & obtestor, quàm ut me miserum peccatorem (quid enim à me dici verius potest?) piis precibus Christo* Optimo *Maximo commendes. Iterum vale.*

ANDREAS



ANDREAS DOUNÆUS

Linguæ Græcæ apud Cantabrigienses olim Professor, ad Chrysostomum, pag. 588. editionis Savilianæ.

QUid mirum si Septuaginta Psalm. XXIV. sic reddiderunt, paucis quibusdam immutatis, ut non posset aliter quam de Christi in cœlos ascensione intelligi? (Patres quidem sic acceperunt omnes ad unum) Num in eo sunt vituperandi, quod relicta figura veritatem secuti sunt? Illud quidem ἄρατε πύλας οἱ ἄρχοντες ὑμῶν καὶ ἐπάρθητε πύλαι αἰώνιοι, &c. non prorsus cum Hebræa convenit veritate. Sed an idcirco minus verum est, si illi Christum intuebantur & cœlum? David ita locutus est, ut nihil nisi de templo & arca cogitasse videatur. An in typo veritas erit, in re non erit? Atque hoc in multis Septuaginta fecerunt, ut multa de Christo typice dicta plane dicerent sine figura. Quo fit ut multa habeant (ausim dicere) ἐυαγγελικώτερον, quam ipsa Hebræa veritas. Quod οἰκονομικῶς divina providentia factum videtur, jam adventante Christo, ut via Gentibus ad accipiendum Evangelium paratior muniretur.

Idem Ibidem pag. 657.

APostoli, maxime Petrus & Paulus, cum jussi sunt, se convertere ad Gentes, εἰκότως καὶ οἰκονομικῶς semper usi sunt Græca Translatione vulgari. Quo magis irridendi sunt, qui nunc etiam, si Diis placet, nihil nisi Hebræa sapiunt, ad Hebræos fontes in omnibus redeundum censent, alias versiones omnes, quamvis vetustissimas, nihili faciunt.

Joh. Boisius, Eliensis Canonicus, Notis in Evangelia p. 307.

UNde melius discamus, quæ sit vis multarum dictionum & locutionum in N. T. quam ex Septuaginta Interpretibus, quos constat tanto fuisse in pretio apud Apostolos & Evangelistas, ut in testimoniis ex Vetere Fœdere citandis ne latum quidem unguem ab illorum verbis & vestigiis discesserint. Quare, mea sententia, qui volet recte judicare de Evangelistarum & Apostolorum sermone, ab illo nullo modo committendum est, ut sit hospes in Græcis τ͂ ἑβδομήκοντα Bibliis.

Isaacus Vossius in limine Apologiæ pro 70. Interpretum Tralatione.

DE hujus tralationis sanctitate nihil hoc loco sumus dicturi, cum plena sint Patrum monumenta, & complures argumentum istud copiose pertractarint: hoc saltem nunc dico, cum omnes Judæi, qui ante Christum aut eversas Jerosolymas vixere, Aristeas inquam, Eupolemus, Philo & Josephus, omnes præterea omnium locorum & temporum Christiani usque ad nostram fere ætatem: ipsi denique Evangelistæ & Apostoli veritatem hujus translationis agnoverint; mirifice mihi animatos videri, qui septuaginta Interpretibus omnibusque antiquis Judæis, hodiernos opponunt Rabbinos: qui unum Hieronymum cum universa committunt Ecclesia; qui paucos nescio quos seculi nostri homunciones, Christianos quidem, sed nimium ῥαββινομανεῖς, ipsis Apostolis & Evangelistis præferendos esse contendunt.

OBSER-



OBSERVATIONES SACRÆ. 1.

Hebr. XI. 37.

Ἐπειράσθησαν.

CLarissimi Ludovici Molinæi, Petri filii, Petri, Cantuariensis nuper Canonici dignissimi, fratris, verba hæc sunt pag. 180. Characterum: *Magno viro*, (Jos. Scaligero in Epistolis p. 808.) *qui jam abiit ad plures, & cujus ne nomen ponam verecundia impedior, excidit id δοκησισοφίας specimen ad Amicum scribenti: Multa passim in textum Evangelicum ab ultima vetustate vitia admissa sunt, quæ nemo præter me indicabit.* Ex locis magni illius viri judicio antiquitus vitiatis, quin unus fuerit, quem sub manibus habemus, nullus ambigo. Quis enim non statim advertat, illud ἐπειράσθησαν istic locum 2. non habere? Retinendum tamen censet piissimus Theologus Daniel Dike cap. 27. Libri inscripti, *The Mystery of Self-Deceiving*, ad vitam christiane degendam summe necessarii, ac de exploratione promissis facta exponit. Paulo argutius; Nos, ut Bezæ pro ἐπειράσθησαν, ἐπυράσθησαν legentis conjecturam non improbamus, ita lubentissime sequimur Thomam Gatakerum, ἐπρήσθησαν legentem Miscell. cap. 44. h. e. *cremati sunt.* Haud sileam tamen illud ἐπειράσθησαν Eusebio omissum Præpar. Evang. lib. 12. cap. 10. &, quod jure suspiceris, Clementi Alexandrino Strom. lib. 4. cap. 6. Omisit etiam Origenes in Epi-

Epiſtola MS ad Julium Africanum Emmauntium: quanquam Origenes idem illud agnoſcat lib. 7. contra Celſum. ἐπηρώθησαν, *truncati ſunt*, legendum conjicit v. c. Tanaquillus Faber in Epiſtolis, & ad Juſtinum p. 60. D. Nortonus Knatchbull, vir doctus ac ingenioſus, Animadverſionibus in N. T. p. 168. editionis tertiæ, ſcribendum putat ἐπέρθησαν, *transfixi ſunt.*

---

3. Matth. VI. 11.

Τὸν ἄρτον ἡμῶν τὸν ἐπιούσιον.

Ἄρτος ἐπιούσιος eſt *panis quotidianus*, ut rectiſſime tranſtulit vetus Interpres, cujus eruditionem, fidem ac judicium miror. Huic interpretationi favet verſio Gotthica Ulphilæ, à viro doctiſſimo & in linguis Borealibus verſatiſſimo Franciſco Junio F. F. vulgata; hæc enim habet *thana ſinteinan*, h. e. *panem continuum*, ut in Obſervationibus exponit Thomas Mareſchallus, Anglus, vir cumulatiſſimæ eruditionis, & inter cœli literarii Atlantes jure connumerandus. De voce ἐπιούσιος ſic Origenes in Libello de Oratione MS. Ἡ λέξις ἡ ἐπιούσιος παρ' οὐδενὶ τῶν ἑλλήνων οὐδὲ τῶν σοφῶν ὠνόμασαι, οὐδὲ ἐν τῇ τῶν ἰδιώτων συνηθείᾳ τέτριπται, ἀλλ' ἔοικε πεπλάσθαι ὑπὸ τῶν εὐαγγελιστῶν.

---

4. 2. Tim. IV. 10.

Κρήσκης εἰς Γαλατίαν.

PRo Γαλατίαν, Γαλλίαν legunt Euſebius Hiſt. Eccleſ. lib. 3. c. 4. & Epiphanius contra Anoëtos ſive Alogos, hæreſi 51. quæ, opinor, vera lectio. Quanquam Galatiæ nomine Galliam noſtram ſignarunt Veteres. Lege Dionyſium Petavium ad Julianum Imperatorem p. 273. & Jacobum Gothofredum ad Philoſtorgium, p. 411.

Joh. XIII. 23.

Ἦν δὲ ἀνακείμενος, &c.

REcubuiſſe in ea Cœna Dominum noſtrum exiſtimo, non in medio, ſtipantibus latera hinc inde Apoſtolis, ut Pictores vulgo effingunt, ſed in Sigmate, hoc eſt in Stibadio ſeu lecto ſemirotundo, cujus duo primi loci erant duo cornua, dextrum

dextrum ac sinistrum. Ad dextrum sedebat Christus, ut 5.
ostendit musivum Capuæ Opus à Desiderio Casinensi Abbate, qui Victor tertius postea fuit, dedicatum. Quod quidem si ad veram imaginem expressum est, (nec certe apparet cur videri non debeat) haud difficile fuerit intelligere, cur aut Johannes, qui per ætatem forte ultimus erat, Christo proximus accubuerit, aut Petrus, qui remotior, innuisse Johanni dicatur.

Act. X. 13.
Θῦσον καὶ φάγε.

HInc sæcularem gladium Papæ tribuunt Pontificii, in hisque Cæsar Baronius, Cardinalis. Adversus quem inter ipsos Pontificios fuse ac erudite disputat Gaspar Scioppius, Criticus & Philologus insignis, in Epistola Italice scripta ad Patrem Fulgentium Servitam, quam ex apographo v. c. Antonii Keyser à Bolland, Amsterodamensis, hic exhibemus:

Al Reverendissimo Padre 6.

Signor mio Oss.mo il Padre

MAESTRO FULGENTIO,

Teologo della Ser.ma Republica di Venetia.

REVERENDISSIMO PADRE Signor mio Oss.mo,

TEngo per certo, che almeno in una di quelle quatre Copie del Dandolo (che il Conteloro dice trovarsi nella Vaticana) si trovino le medesime cose che contiene l' essemplare del Illustrissimo S. Vincenzo Grimanno; perche il Cardinale Santa Susanna mi disse à me che nel suo essemplare,

che lascio alla Vaticana, trovava che Federigo Barbarossa doppo essersi riconciliato col Papa per opera de Venetiani, *Immunes eos reddidit à datione quarantesimi, & pluribus piis locis*
7. *onerum exemptiones tribuit.* La qual cosa, secondo il suo giudicio, non deveva haver trovato l'autor del Squitinio (*de hoc libro & ejus authore Gassendus in Vita Peireskii ad An. 1612.*) nel suo essemplare, che altrimente non l'haurebbe passato con silentio, per provare che Venetia era suddita all' Imperatore, dal quale hebbe immunitadi ed essentioni. Dove jo non fo caso di questa consequentia per quello che V. P. Rever. ma mi disse che queste immunitadi s'intendono di quelli beni che erano situati nelle terre di giuridittione Imperiale: Ma solo considero che sendo questa narratione congionta con l'altra della vittoria navale è riconciliatione di Federigo col Papa Alessandro, non possa essere quel essemplare sia differente da quello del S. Vincenzo. Importa pero che *de hoc constet ex oculati testis affirmatione.* Perche con ogni franchezza si potrebbe rinfacciar al Conteloro la malignità sua: Mentre che vuol dar da intender à tutti, che la narratione dell' Obbone sia cosa modernamente inventata dopo il Sabellico, havendo pur nel suo Dan-
8. dolo trovato che gia trecento anni sono era à Roma tenuta per vera ed indubitata. Hauro caro di sapere in che luogo (*locus extat Annalium Tomo 8. Anno 604. sect. 50.*) il Baronio dica la Vaticana esser la Sagena che congrega ogni sorte di pesci buoni e cattivi; So bene che egli per ignoranza ed inadvertenza scrisse molte cose falsissime; di tal maniera che un Padre di San Benedetto, mio allievo, dice di haver raccolto due mila errori di suoi Annali, ed io giudico che importi non poco, che quest'huomo sia discreditato, come nemico della giuridittione di tutti i Sourani Principi, li quali volse ancora *in temporalibus* soggettare al Papa non facendosi scrupulo di tassar d' heresia il S. Cardinale Pietro Damiani, per haver detto che non conviene al Papa di defendersi contro li persecutori con arme seculari, ma solo con arme spirituali, è che quelli Papi liquali per difesa della Chiesa entrarono in guerra, hanno negato Christo come S. Pietro, fatto adulterio ed homicidio come il Santo Rè David; *Huic* (dice Baronio l' anno 1103. n. 14.) *Catholica*

tholica dogmata penitus adversantur, quibus hæresis errore notantur omnes, qui Romanæ Ecclesiæ non nisi spiritualem gladium concedunt. E pure haura letto le parole di Papa Nicolao cap. *Inter hæc 33.* Quæst. 2. *Sancta Dei Ecclesia mundanis nunquam constringitur, gladium non habet nisi spiritualem.* E di Papa Giovanni ottavo cap. *Porro* 16. Quæst. 3. *Ecclesiæ corporalia nescientes arma, solum Dominum & propugnatorem suum, quando ei misereri placuerit, patienter expectant.* Donde si vede che Baronio contro la conscienza adultera la dottrina Christiana con sommo preiudicio di tutti i Sourani Principi, essortando il Papa à servirsi contro di loro della spada secolare, secondo che à S. Pietro fu detto, *Occide & manduca*; laqual dottrina jo tengo per maggiore è piu pestilente heresia, che tutte quelle che furono detto da Lutero, Calvino, ed altri heresiarchi, è mi basta l'animo di far toccar con le mani, che questa heresia a cagionato tutti li mali che la Christianità a patito da otto cento anni fin hoggidi. Si che S. Bernardo hebbe à dire che l' ancarezza di S. Chiesa non fu tanto sotto li Imperatori Gentili, ne sotto li Imperatori e Rè heretici (come Ariani, Monotheliti, ed Iconoclasti) quanto sotto li Papi pretendenti d' haver insieme l' Apostolato e'l Dominato, e sono queste le sue parole formali: *Petrus quod non habuit tibi Papa dare non potuit, quod habuit hoc dedit, sollicitudinem super Ecclesias, nunquid dominationem? Audi ipsum, Non dominantes, ait, in Clero, sed forma facti gregis. Et ne dictum putes sola humilitate, non etiam veritate, vox Domini est in Evangelio, Reges gentium dominantur eorum, vos autem non sic. Planum est, Apostolis interdicitur Dominatus. I ergo tu, & tibi usurpare aude aut Dominus Apostolatum, aut Apostolus Dominatum, plane ab alterutro prohiberis, si utrumque simul habere voles, perdes utrumque. Alioqui non te exceptum illorum putes numero, de quibus DEus sic queritur: Ipsi regnaverunt & non ex me, Principes extiterunt & ego non cognovi eos.* Cosi secondo la dottrina di questo Santo, stampata ed approvata à Roma col privilegio di Papa Clemente ottavo, il Papa non ha da Dio *utriusque gladii potestatem*, e se vuol la Signoria di Principe secolare, perde l'Apostolato, e Dio non lo conosce. L'istesso Padre dice altrove: *Fidem habetis, sed ad opera vos invito, vos maximè qui estis Pastores animarum, & praire debetis docen-*

9.

10.

11.

 do

do & operando. Multi sunt Catholici prædicando, qui sunt hæretici operando. Quod hæretici faciebant olim per prava dogmata, hoc faciunt plures hodiè per mala exempla, seducunt scilicet populum & in errorem inducunt, (ut credant rebellionem erga Principes, avaritiam, ambitionem, &c. non esse peccata) & tanto graviores sunt hæreticis, quanto prævalent opera verbis; heu, heu Domine DEus, ipsi sunt in persecutione tua primi, qui sunt Vicarii tui, qui videntur regere populum tuum. Misera eorum conversatio, miserabilis est plebis tuæ subversio. Ed in un Sermone al Clero: *Ministri Christi sunt, & serviunt Antichristo, (seu Satanæ) honorati incedunt de bonis Domini, cui honorem non deferunt. Olim prædictum est & nunc tempus impletionis advenit, Ecce in pace amaritudo mea amarissima, amara prius in nece*
12. *Martyrum, amarior postea in conflictu hæreticorum, amarissima nunc in moribus domesticorum, non fugari, non exterminari possunt, ita invaluerunt, ita multiplicati sunt super numerum, intestina & insanabilis est plaga Ecclesiæ, & ideò in pace amaritudo ejus amarissima.* E Sermone 6. sopra Psalm. 90. *Nunc quidem est pax à Paganis, pax ab hæreticis, sed non est pax à falsis filiis.* Io per difender l' Apostolato del Papa ho scritto tanti libri, quanti forse nissun altro, e fui perseguitato da Protestanti, che mi tirarono delle archibugiate, e stoccate, e mi lasciarono per morto. Ma Dio mi guardi che non mi metta mai à dir una parola sola in defesa del Dominato, con che mi farei maggior heretico che Lutero è Calvino, si come piu volte con vostra D. Rever.ma mi sono dichiarato, e spero di morir buon Catolico Romano à dispetto della Corte Romana e di tutti i suoi adulatori, con che per fine le baccio le mani. Di Padoua alli 9. di Giugno 1636. Di V. Paternità Rever.ma

Partialissimo Servitore

Gasparo Scioppio.

---

13. Psal. XLV. 13.

Πεποικιλμένη.

Legendum ex Eusebio Hist. Eccles. p. 160. editionis Valesianæ, πεποικιλμένοις. Firmat Latinus Interpres.

Act.

Act. XXVII. 9.

Διὰ τὸ καὶ τὴν νηστείαν, &c.

NHστεία est Jejunium celebratum medio die Θεσμοφορίας, h. e. Pyanepsionis vel Novembris nostri decimo sexto, quod peculiari quodam modo νηστεία dicebatur. De eo legendi Plutarchus in Demosthene, & Athenæus, lib. 7.

Psalm. CVI. 41. 14.

Ἐχθρῶν.

LEge ἐθνῶν. Huic lectioni suffragantur Hebræus Codex & Latinus Interpres.

---

1. Joh. V. 7. 8.

Ἐν τῷ οὐρανῷ, ὁ Πατὴρ, ὁ Λόγος, &c.

HÆc verba & quæ sequuntur in Curcellæi editione his duobus uncinulis [ ] inclusa, desiderantur in multis vetustis Codicibus Græcis & Latinis, tum editis, tum manu exaratis; desunt etiam in Versionibus Syriaca, Arabica & Æthiopica; nec agnoscuntur à multis Patribus, ut fuse probatum in exhaustæ lectionis viro Johanni Seldeno, lib. 2. de Synedriis Hebræorum p. 134. & seq.

Marc. XI. 13. 15.

Οὐ γὰρ ἦν καιρὸς σύκων.

INiquum sane, aut saltem indecorum videtur, ficum esse maledictionis ictu à Christo sideratam propter infœcunditatem, etiam tunc cum non aderat tempus ficuum. Itaque ambabus ulnis amplector (salvo aliorum judicio) acutissimam conjecturam Danielis Heinsii, qui, pro οὐ γὰρ ἦν καιρὸς σύκων, legit in Exercitationibus Sacris, οὗ γὰρ ἦν, καιρὸς σύκων, *ubi enim erat, tempus erat ficuum.* Cui fere succinit Interpres Anglo-Saxo, vertens, *erat enim tempus fici*, particula οὐ neglecta. Porro legendo cum Heinsio οὗ γὰρ ἦν, καιρὸς σύκων; hæc verba erunt referenda ad ἦλθεν εἰ ἄρα εὑρήσει τι ἐν αὐτῇ, non ad οὐδὲν εὗρεν εἰ μὴ φύλλα. Similis trajectio occurrit in hoc ipso

Evangelio, c. 16. v. 4. Plura de Marci loco si voles, adi doctissimi ac ingeniosissimi Johannis Lightfooti Eliensis Canonici Horas Hebraicas, ad Matt. 21. 19.

16. Psalm. LXXVIII. 25.

Ἄρτον ἀγγέλων.

SIc etiam vocant author libri Sapientiæ 16. 20. & author 4. Esdræ I. 20. quem Græcos sua lingua habuisse vel illa arguunt, quæ ex cap. 5. v. 35. à Clemente Alexandrino Strom. lib. 3. Græce referuntur.

I. Cor. V. 7.

Καὶ γὰρ τὸ πάσχα ἡμῶν, Χριστὸς, &c.

ALludere videtur Apostolus ad Esdræ locum è Bibliis à Judæis expunctum, quem nobis servavit Justinus Martyr in Dialogo cum Tryphone, quemque ita Latine versum legas apud Lactantium, lib. 4. c. 18. *Et dixit Esdras ad populum, Hoc Pascha Salvator noster est & refugium nostrum*, & quæ sequuntur.

17. Act. XIX. 28.

Μεγάλη ἡ Ἄρτεμις Ἐφεσίων.

MAgni appellationem variis olim tributam doctissime probat Ezechiel Spanhemius, in Dissertationibus de præstantia & usu Numismatum, pag. 420. & seq. Exemplis in hanc rem allatis unum addemus, de Areta Aristippi Philosophi filia; de qua in hæc verba Tomaso Tomai nel Giardino del Mondo, in Venetia 1607. pag. 44. *Un' Historico Greco per nome Giarco scrive, che Aretha figlivola d' Aristippo Filosofo fu di tal intelletto e dottrina, che lesse publicamente la Filosofia naturale e morale nell' Academie d' Athene trenta cinque anni continui. Costei scrisse quaranta otto libri in diverse materie, hebbe cento Filosofi per discepoli; mori di settanta sette anni, e gli Atheniesi missero questi versi sopra la sua sepoltura;*

Qui

Qui giace la grande Aretha Greca, splendor di tutta Grecia, qual bebbe la bellezza d'Helena, l'honestà di Tirma, la penna d' 18.
Aristippo, l'anima di Socrate, e la lingua d'Homero.

Quæ, licet ruspando te defatiges, non alibi, opinor, legas.

Zach. XII. 10.

εἰς ὃν ἐξεκέντησαν.

ITa legendum cum D. Johanne 19. 37. Apocalypseos authore 1. 7. Justino, Irenæo, Tertulliano & aliis; non vero, αὐθ' ὧν κατωρχήσαντο, ut habent Biblia Græca Romæ excusa. Editionem hanc, non omnino quidem puram, cæteris tamen corruptam minus, recensendam aliquando susceperat Fronto Ducæus, Jesuita, vir omnigena eruditione pollens; multaque in eam rem præclara jam congesserat: Dum autem omnem movet lapidem, ut suam ἔκδοσιν locupletet, scripsit de suo consilio Romam ad Socios & ad Vaticanæ Bibliothecæ Custodes. Illi verò eximiis, quos promovere debebant, conatibus intercesserunt, his fere rationibus: Quod omnes istæ lectio- 19.
num varietates turbarent potius quàm firmarent aut instruerent Christianorum animos, quodque, post Clementis Vulgatam, nihil, quod alicujus foret momenti, superesset. Nec hoc dixisse contenti, voluerunt, jusserunt, ut Romam mitteret quæcumque de eo argumento sibi paravisset. Quorum mandatis paruit Ducæus. Hæc à Sirmondo edoctus illustris Sarravius, in quadam ad reverendissimum Usserium Epistola. Firmant Gassendus in Vita Peireskii ad A. 1618. Et Sirmondus ipse in quadam ad Seb. Tengnagelium, Cæsareæ Bibliothecæ Præfectum, Epistola.

---

1. Tim. VI. 5.

παραδιατριβαί.

LEge διαπαρατριβαί ex MS. Alexandrino, Chrysostomo, Theodoreto, Hesychio, Suida & aliis.

Luc.

20. Luc. I. 3.

Ἔδοξε κἀμοί.

EVangelium suum motu proprio scripsisse D. Lucas videri possit. Quod cum improbaret Ulphilas, (qui & Ulphillas & Urphilas etiam vocatur) vertit, *Visum est & mihi & Spiritui Sancto*; quæ desumpta ex Act. XV, 28. meritò existimat clarissimus Marescallus,

Quo minor est quisquis maximus est hominum;

Ut verbis utar Hildeberti de Lavardino in Epitaphio Berengarii.

Hebr. XII. 15.

Μή τις ῥίζα πικρίας ἄνω φύουσα ἐνοχλῇ.

EX septuaginta Deut. XXIX. 18. Sic enim illi: μή τις ἐστιν ἐν ὑμῖν ῥίζα ἄνω φύουσα ἐν χολῇ καὶ πικρίᾳ. Hinc in Pauli loco pro ἐνοχλῇ legendum conjiciebam ἐν χολῇ. Hoc ante
21. me vidisse deprehendo egregios Scripturarum enarratores Estium, Riberam & Grotium.

---

1. Cor. XI. 10.

ὀφείλει ἡ γυνὴ ἐξουσίαν ἔχειν, &c.

VIdeant eruditi annon ἐξουσία hoc loco sit *Imperium*, qua voce usus est Arculphus, Galliæ nostræ Antistes, in libro de locis Sanctis, varia ornamenta muliebria recensens: *Pendentes*, inquit, *brachialia*, *dextroceria*, *murenæ*, *monilia*, *anuli*, *capitulares*, *cingella*, *irata*, *baltei*, *coronæ*, *imperium ex auro vel gemmis & ornamenta plurima*. Et Arculpho prior Paulus JCtus in Pandectis Florentinis, L. 3. D. tit. de supellectile legata: *Mensæ*, *trapezophora*, *delficæ*, *subsellia*, *scamna*, *lecti etiam inargentati*, *culcitæ*, *toralia*, *imperia*. Quam lectionem temere mutat JCtorum princeps Jacobus Cujacius, Observationum lib. 10. c. 13. Verti etiam potest vox ἐξουσία *Dominicale*, quod fuit

fuit velamen capitis mulierum, ut in Glossario probat vir doctissimus Carolus du Fresne, non vero linteolum, uti vulgo existimant eruditi, in hisque Christophorus Justellus, Cardinalis Bona, Doctor Burnetus, ac Joh. Mabillonius. 22.

Matth. II. 15.

Ἐξ Αἰγύπτου ἐκάλεσα τὸν υἱόν μου.

DEsumpta hæc ex Num. XXIV. 8. vel ipso fatente Hieronymo ad hunc Matthæi locum. Verba hic apponemus: *Possumus autem locum istum & aliter consolari propter contentiosos, & testimonium proferimus ex Numeris, dicente Balaam, Deus ex Ægypto vocavit eum; gloria ejus sicut unicornis.* Fugit hic locus, quod miror, virum summum If. Vossium, in Appendice Vindiciarum pro 70. Interpretibus, p. 114.

Exod. VI. 3. 23.

Καὶ τὸ ὄνομά μου Κύριος οὐκ ἐδήλωσα αὐτοῖς.

Hæc interrogative legenda: οὐκ enim hoc loco usurpatur pro οὐχὶ, ut Hebraice לא pro הלא, & Latine *non* pro *nonne*. Res clarior fiet egregia paraphrasi Johannis Georgii Dorshei, in Differtatione de nomine Jehova sect. 7. Sic autem ille: *Ego ad contestationem infallibilitatis meæ Patriarchis allegavi nomina mea excellentissima* אל שדי, *cum ad ipsos de hæreditate Canaan & amplissimis bonis cæteris sermocinarer: quid? ut nihil deesset ad plenam tantarum rerum fidem, nomen meum proprium & incommunicabile nonne etiam ipsorum animis impressi?* (Patet hoc ex Gen. XV. 7. & XXVIII. 13.) *ut intelligerent tam non futurum me falsum in rebus promissis, quam mutare nomen meum incommunicabile nequeo.* Hucusque Dorsheus.

1. Tim. VI. 19. 24.

ἵνα ἐπιλάβωνται τῆς αἰωνίου ζωῆς.

PRo αἰωνίου, Codices antiquissimi, Alexandrinus nimirum & Claromontanus, habent ὄντως. Cui lectioni, quam genuinam puto, favent Interpretes Latinus & Syrus. Hanc

etiam respicit Gregorius Nyssenus in Epistola ad Eustathiam, Ambrosiam & Basilissam, dum ait, ὁ τὸ ἅγιον τῆς ὄντως ζωῆς ἴχνος ὑποδεξάμενος τόπος τῆς πονηρίας ἀκάνθης οὐ καθαρεύει. Ubi frustra existimat If. Casaubonus, vir magnus, & veluti Sol quidam Philologiæ, alludere sanctissimum virum ad Evangelii Johannis loca; in iis enim nunqum dicitur Christus ἡ ὄντως ζωή.

25. Exod. XXXIX. 30.

Ἐκτετυπωμένα.

Lege ἐντετυπωμένα cum lynceo Salmasio ad Solinum, pag. 1100. ubi omnino videndus.

Luc. VI. 13.

Οὓς καὶ ἀποστόλους ὠνόμασε.

HOc est שליחין eos, Syriacè loquens, appellavit; quæ vox idem significat cum Græca Apostoli. Sic Gen. II. 23. αὕτη κληθήσεται γυνή, quod, si Græcè vertas, γυναῖκα sonat. Alia exempla profert Casaubonus, Exercit. 14. in Baronium, sect. 3.

26. I. Cor. X. 10.

Μηδὲ γογγύζετε, καθὼς καί τινες αὐτῶν ἐγόγγυσαν, καὶ ἀπώλοντο ὑπὸ τοῦ ὀλοθρευτοῦ.

AUthor libri Judith VIII. 24. apud Latinum Interpretem *Illi autem qui impatientiam suam & improperium murmurationis suæ contra Dominum protulerunt, exterminati sunt ab exterminatore & à serpentibus perierunt.* Hæc in Græcis incassum quæras. Hujus ad Corinthios Epistolæ eodem capite vers. 9. legitur, Μηδὲ ἐκπειράζωμεν τὸν Χριστὸν, ubi pro Χριστὸν reponendum Θεὸν, sic enim antiquissimus Codex Alexandrinus; vel Κύριον, ut ævo suo legebat Epiphanius, qui vulgatam lectionem à Marcione invectam esse tradit. Alludit nimirum Apostolus ad Deut. VI. 16. ubi Κύριος ac Θεὸς simul occurrunt. Hinc meo quidem judicio factum est, ut hoc in loco alii Codices Κύριον, alii Θεὸν habuerint. Porro in hac ipsa Epistola vers. 47.

verſ.47. & 49. cap. XV. duas alias lectiones invexit idem Marcion, Tertulliano teſte, ὁ Κύριος nimirum & φορέσομεν. 27.

1. Cor. XV. 33.

Φθείρουσιν &c.

SEnarius hic Menandro adſcribitur à Sophronio, Euſebio, Hieronymo ad Tit. 1. Ex ejusdem Thaide deſumptum exiſtimat Græcus Scholiaſtes. ἰαμβεῖον τραγικὸν vocat Clemens Alexandrinus Strom. lib. 1. Euripidi tribuit Socrates Hiſtoricus, lib. 3. cap. 16. Quod miror latuiſſe reipublicæ literariæ proceres, Grotium Prolegom. in Stobæum, ut in Voto pro pace Eccleſiæ, Seldenum Præfatione prima in Syntagm. de Diis Syris, Heinſium Prolegom. in Exercitationes Sacras, & Voſſium libro de Poëtices natura; qui omnes, Hieronymum ſecuti, verſum hunc Menandro tribuunt.

Pſal. LXXIX. 1. 28.

ὁ Θεὸς ἤλθοσαν ἔθνη, &c.

COmpleta hæc ſunt Antiochi Illuſtris temporibus, ut ex 1. Maccab. VII. 16. & ſeq. diſcimus; ubi & Pſalmum iſtum ſub Aſaphi nomine laudatum reperias, uti quidem ſcribit Euſebius Demonſtrationis Evangelicæ lib. 10. nam in vulgatis Maccabæorum libris Aſaphi nomen deſideratur.

Matth. II. 6.

Οὐδαμῶς ἐλαχίστη εἶ.

IN Micheæ loco 70. Interpretum editiones hodiernæ habent ὀλιγοστὸς εἶ absque negativa; quæ, ſi Evangeliſtam cum Vate componere volumus, ἐρωτηματικῶς proferenda ſunt, hoc modo: *At tu Bethleem num es minima inter Chiliadas Juda?* Haud ſilendum tamen, Tertullianum, * Taſcium, 29.
Cyprianum, Origenem, Chryſoſtomum, Auguſtinum & alios, Græcam verſionem negativa interſita laudare.

* Taſcium Victorianũ memorat Sidonius, l. 2. ep. 3.

2. Tim. IV. 2.

Κήρυξον τὸν λόγον.

PRædicatio munus Episcopale. Augustinus Confessionum lib. 6. c. 3. de Ambrosio : *Et eum quidem in populo verbum veritatis recte tractantem omni die Dominico audiebam.* Possidius, Calamensis Episcopus, Augustini Vitæ c. 4. *Potestatem dedit Valerius coram se in Ecclesia Evangelium prædicandi, ac frequentissime tractandi, contra usum quidem & consuetudinem Africanarum Ecclesiarum.* Sangallensis Monachus, lib. 1. de Gestis Caroli M. c. 20. apud Henricum Canisium Antiq. Lect. tom. 1. *Præcepit religiosissimus Carolus Imperator, ut omnes Episcopi per latissimum regnum suum, aut ante præfinitum diem, quem iste constituerat, in*
30. *ecclesiasticæ Sedis Basilica prædicarent, aut quicunque non faceret, Episcopatus honore careret.* His adde Bourzeyum Abbatem, Præfatione nupera in Homilias Gallicas in Episcopos non concionantes facundissimè perorantem. De vera autem concionandi ratione optime, si quis alius, Antonius Maria Gratianus, de Ochino verba faciens, in Commendoni Cardinalis Vita; quam Gallico idiomate donavit Flecherius Abbas, quadraginta virorum, qui linguæ nostræ veneres in alto sole collocant, facile princeps.

Joh. XII. 13.

Τὰ βαΐα τῶν φοινίκων.

CUr τῶν φοινίκων? cum τὰ βαΐα Græcis sint Palmarum rami, ut vel ex 1. Maccab. XIII. 51. liquet. Græci videlicet quandoque sic loquuntur. Herodotus verbi gratia, (ut alios nunc prætercam) lib. 3. florentissimi Operis, dixit σκύ-
31. μνον λέοντος & σκύλακα κυνὸς; cum tamen, Polluce teste, lib. 5. cap. 2. σκύμνοι proprie dicantur ἔκγονα leonum, ut σκύλακες, canum. Hinc corrigendus Vossius in Etymologico, voce *Badius*. In quo Opere, ut in aliis ejus Scriptis, non pauca sunt, quæ miram properantiam arguunt, ut in nostris ad Gyraldi Poëtas Animadversionibus ὀφθαλμοφανῶς ostendimus. Hæc tamen in quibusdam festinatio, viri illius existimatio-

mationem haud minuit, digniſſimi ſane, quem, ob tot præclara in vulgus emiſſa, omnis amet & admiretur poſteritas. Alia de voce βαῒς vel βάϊον doctiſſimè congeſſit Salmaſius, omnigenæ eruditionis apex, ad Achillem Tatium, p. 621. & ſeq.

Matth. XXVII. 9.

Διὰ Ἱερεμίου.

HOc teſtimonium in Jeremia non occurrit; in Zacharia vero quædam ſimilitudo fertur; & quanquam ſenſus non multum diſcrepet, tamen & ordo & verba diverſa ſunt. Pro-
inde cum Origene ad hunc locum, lubens ſuſpicor, vel er- 32.
rorem eſſe ſcripturæ h. e. ſcriptionis, vel eſſe aliquam ſecretam Jeremiæ ſcripturam, in qua hoc ſcriptum ſit. Poſterius hoc firmat Hieronymus his verbis: *Legi nuper in quodam Hebraico volumine, quod Nazarenæ ſectæ mihi Hebræus obtulit, Jeremiæ Apocryphum; in quo hæc ad verbum ſcripta reperi.* Et ſane ſi Epimenidis, Arati & aliorum Gentilium dicta laudare Apoſtoli non dubitant, cur vereantur iidem ex piorum libris, licet ἀκανονίστοις, quædam depromere? *Illud palam eſt* (ait Origenes in Canticum Canticorum) *multa vel ab Apoſtolis vel ab Evangeliſtis exempla eſſe prolata & Novo Teſtamento inſerta, quæ in his Scripturis, quas Canonicas habemus, nunquam legimus, in Apocryphis tamen inveniuntur, & evidenter ex ipſis oſtenduntur aſſumpta. Sed ne ſic quidem locus Apocryphis dandus eſt: non enim tranſeundi ſunt termini, quos ſtatuerunt patres noſtri. Potuit enim fieri, ut Apoſtoli vel Evange-*
liſtæ ſancto Spiritu repleti ſciverint, quid aſſumendum ex illis eſſet 33.
Scripturis, quidve refutandum: nobis autem non eſt abſque periculo aliquid tale præſumere, quibus non eſt tanta Spiritus abundantia. Quæ tacite exſcripſit Alexander Morus, ὁ μακαρίτης, Exercitationum Genevenſium de Scriptura, pag. 50.

---

1. Cor. XV. 29.

Οἱ βαπτιζόμενοι ὑπὲρ τῶν νεκρῶν.

H*Ic agit Apoſtolus de reſurrectionis probatione ex conſtanti piorum*

omnium per cædes & ignem testificatione, qua, freti spe promissionum Evangelicarum, martyrium nullum effugerint, ut se consortes per Baptismum Christi esse ostenderent. Nam propterea dicit, Alioqui quid facturi sunt ii, qui baptizantur super mortuis: *scilicet qui patiuntur potius sua corpora cadaveribus contumulari, quam ut negent spem ullam in cœlis sibi esse repositam & communicatam Baptismo Christi.* Hæc in loco δυσνοήτῳ probabiliter satis Franciscus Ju-
34. nius, Biturix, in Quæstionibus MSS. Aliam sententiam ei affingit vir eruditus Ludovicus de Dieu, Animadversionibus in eum Pauli locum. Desiderius Heraldus ad Martialem, p. 202. & seq. respexisse putat Apostolum ad Ethnicorum libationes, quas mortuis effundebant. Quam interpretationem legere non memini in Johannis Verderii, Theologi Montalbanensis Thesibus de illo loco, à populari nostro D. Isaaco Francisco propugnatis anno 1659. Aliter Gerardus Vossius, in Thesibus Theologico Historicis, p. 180. & seq. quas Theologiæ Candidatis unice commendamus.

Matth. XV. 27.

Ναὶ Κύριε.

To ναὶ hoc loco idem valet ac *Esto* apud Latinos. Sensus est, *Sit sane, ut dicis, Domine, te ob Judæos venisse; ad eos solos tamen immensam tuam bonitatem non restringi, pro certo obtineo.* Ventos venantur, qui aliter exponunt. Adi accuratissimum Pri-
35. cæum ad hanc Matthæi περιοχὴν.

Psal. CXIX. 136.

Ἐφύλαξα.

Sic interpretes Arabs & Æthiops. Sed legendum haud dubie ἐφύλαξαν. Firmat Latinus Interpres.

Esa. LIV. 1.

Ρῆξον.

Apud Optatum in Collatione Carthaginensi, lib. 1. c. 55. vox ista, juxta priscam illam versionem, quæ ante Hieronymum

nymum obtinuit, redditur, *eo incipe.* Ubi nemo non videt locum in mendo cubare. Restituendum censet solertis vir ingenii Franciscus Juretus ad Symmachum, pag. 202. *Jo incine.* Ingeniose quidem, nec tamen recte. Legendum ex Cypriano, libro 1. adversus Judæos, *erumpe.* Mendum 36.
istud haud sublatum miror Gabrieli Albaspinæo, Aurelianensi Episcopo, in sua Optati editione.

Psal. XXII. 14.

ἐξεχύθη.

LEgendum ex Eusebio Demonstr. Evang. lib. 10. & Latino Interprete ἐξεχύθην. Vide Gen. XLIX. 4.

Eph. IV. 9.

Εἰς τὰ κατώτερα τῆς γῆς.

PEr κατώτερα τῆς γῆς intellige cum Paulo Fagio (quem tacite innuit Beza ad hunc locum) Annot. in Onkeli Paraphras. Sanctissimæ Virginis uterum, ex Psalmo CXXXIX. 15. οὐκ ἐκρύβη ἡ ὑπόστασίς μου ἐν τοῖς κατωτάτοις τῆς γῆς, h. e. in matris utero.

Matth. XXVI. 15. 37.

Τριάκοντα ἀργύρια.

EXtant hodieque variis in locis (si Pontificiis fides) hujusmodi nummi. Gulielmus Budæus in elaboratissimo Opere de Asse, p. 151. versa editionis 1527. *Scio hodie in æde D. Johannis Lateranensis Parisiis ostendi argenteum unum, qui ex illis triginta esse dictitatur, quos Judas in Templum abjecit, characterem diversum à denario Romano habentem. Habet enim effigiem hominis non luscam eminente altera mala, ut Romana numismata visuntur, sed adversam & integram, & à tergo flosculum, utrique nullo indice. Pondus, ut conjicere licet, non enim attrectatur, sed trans vitrum cernitur, didrachmum esse potest, si satis commemini.* Antonius Piso in Dissertatione de Numismatibus, pag. 29. edit. 1579. *Que si quelqu'une de ces pieces d'argent ou bien semblable se voyoit, on pourroit*

38. *pourroit asseurement juger de leur prix & valeur. Car celles que l'on montre en quelques endroits pour deniers (ainsi parle le vulgaire) dont Jesus-Christ fut vendu, sont pieces & monnoyes faites à Rhodes long-temps-a, ayans d'un costé une Rose, pource que* Rhodes *en Grec signifie* Rose; *aucunes avec l'inscription* Rhodion, *autres sans icelle, comme les deux que j'ay, dont l'une se peut dire un didrachme Rhodien, qui à d'un costé la face du Colosse d'Apollo, qui estoit au port de la ville de Rhodes. Au revers est remarquée la Rose Grecque, conformement au nom de la ville* Rhodos. *La plus petite est presque semblable à l'autre, sinon qu'il y à quelque difference au revers, à sçavoir d'un petit Caducée de Mercure, & de ces deux lettres Grecques* P, O, *qui sont le commencement du mot Rhodos.* Antonius Augustinus, vir recondita eruditione & Insularum ornamentis conspicuus, Dialogo 2. de Numismatum antiquitate, interprete Schotto; B. (h. e. Rodericus Zapata Antonii Augustini sororis filius) *Scire aveo veréne illud dicatur, ostendi Romæ denarium unum de triginta, quibus*
39. *Judas Christum Dominum vendidit ac prodidit, & cujusmodi denarius sit?* A. (h. e. Antonius Augustinus) *Illud certum; in Templo S. Crucis in Jerusalem titulus nummusque asservatur, pondere ac valore duplicis hodie denarii, quem Regalem vulgo nominamus. Quem vidimus ipsi, & expressum inde asservo. B. Placet quod narras. A. Verum enim-vero non ille cusus nummus est Hierosolymis, nec in Judæa, nedum in Syria. B. Quid narras? A. Dicam. Quandoquidem Græcæ literæ sunt, cusum arguunt in Rhodo Insula, quæ Græcis* ΡΟΔΙΟΝ. *Ultima litera O parvo, ut antiquissimis illis temporibus pingere pro Ω Græci solebant. In altera parte facies est radiis undique cincta, ut Solem demonstret; repræsentatque Colossum sic in Rhodo nominatum, Aversa vero parte flos spectatur, quam Rosam quidam opinantur,* (Florem hunc Rosam non esse, sed Florem Mali Punicæ, seu Balaustium, quo ad tingendas lanas utebantur olim Rhodii, ex Alciphronis loco à se emendato probat If. Vossius, ὁ μέγας, apud virum ingenio ac eruditione præcellentem Ezechielem Spanhemium, in lectissimis Dissertationibus de præstantia &
40. usu Numismatum, p. 273. & seq. editionis secundæ) *alii Heliotropium, nonnulli Rosolaccium interpretantur. Verum de hoc quidem certi nihil pronuncio. Est & alterum nomisma argenteum, & item æreum ejusdem Insulæ, eisdemque characteribus & flore insigne. B. Possetne*

ſetne fieri, Judæ proditori vario nummorum genere ſatisfactum eſſe, & in his etiam Rhodienſi nummo? A. Equidem non inficior, vero tamen ſimile magis eſt, ſiclos illi perſolutos fuiſſe, aliamve ejus gentis monetam, præſertim quod de publico illi ſit perſolutum. Andreas Favinus tomo 2. Theatri Honoris, p. 1610. & ſeq. *C'eſt une tradition que les trente deniers dont le Sauveur du monde fut vendu, eſtoyent monnoye de Rhodes. Et de fait en l'Egliſe Sainte Croix de Jeruſalem à Rome l'on montre l'un des trente deniers du tout ſemblable à celui qui eſt en l'Egliſe du Temple* (Budæo ſupra Eccleſia D. Johannis Lateranenſis, dequa videndus Brolius in Antiquitatibus Pariſienſibus, pag. 582.) *de cette ville de Paris. Il eſt enchaſſé & ne ſe void qu'au travers d'une vitre, & de ce coſté qu'on le void ne paroiſt qu'une teſte.* 41. *Le docte Guillaume Budè en ce Traité remarquable qu'il à fait* de Aſſe, *eſcrit avoir vû ce denier d'argent, & qu'il repreſente une teſte comme c'eſt la verité: & quant à l'autre coſté, le doctiſſime Cardinal Baronius, ny Budè (* de Budæo fallitur*) n'en ont dit choſe aucune. J'ay un de ces deniers de Rhodes; que j'ay confronté par la veuë à celuy de Rome & du Temple à Paris, & tous trois ſont ſemblables tant au viſage qu'à la circonference. Le mien a d'un coſté le viſage du Soleil à la façon d'un jeune homme ſans barbe, la chevelure longue, comme les Poëtes le depeignent. Au tour de cette teſte n'y à point de legende. De l'autre coſté eſt une Roſe épanoüie plus haute & grande que les noſtres, & qui reſſemble à plus pres aux Roſes que nous appellons de Jerico, que l'on apporte de la Terre-Sainte. En ce denier cette Roſe a un bouton de chaſque coſté, dont l'un commence à s'eſpanoüir. Deſſus la Roſe ſur le bord de la Piece eſt eſcrit en lettres capitales Grecques* ΡΟΔΙΟΝ, *qui ſignifie & veut dire* une Roſe. *Au pied de laquelle eſt cette ſyllabe* ΕΥ. Abrahamus Golnitz in Itinerario Gallo-Belgico, p. 114. & ſeq. edit. 1631. 42. *In ſacello Templi Heverleæ prope Lovaniam numus oſtenditur, qui è numero dicitur eorum, quibus Salvator venditus, magnitudine bacionis, ſed pondere dimidii Imperialis: altera parte caput humanum; altera flos, cum epigraphe* ΡΟΔΙΟΝ; *fortè quod in Inſula Rhodo ex argento fuerit facta talis moneta, & Hieroſolymis uſurpata in quotidiano uſu & mercimoniis.* Hæc ſufficiant.

1. Corinth. III. 15.

Ὡς διὰ πυρός.

VErba hæc in gratiam ignis purgatorii non nuper torquent Pontificii. Quorum argutias validissimè revincit Marcus Ephesius, Græcorum, qui Concilio Florentino interfuere, cordatissimus, in Oratione Salmasii libro de primatu affixa; quam alii Nili Thessalonicensis esse, alii Nicolai Cabasilæ, frustra hactenus existimarunt. Adeundus Sylvester Syro-
42. pulus, magnus Ecclesiarcha, in Historia Concilii Florentini; quam refellere conatus est vir πολυγραφώτατος Leo Allatius, Bibliothecæ Vaticanæ Præfectus. De quo festivè sic Robertus Creygthon, Historiæ editor, ad Clarissimum Is. Vossium scribens, Uvellis 15. Kal. Maji 1664. *Si quid adhuc tibi innotuit de nostro rugiente Allatio, fac me certiorem, & an adhuc exercuit fulmen, quo nos confodiat: quod utinam non cedat in brutum, Deum precor: Utcunque, nollem me feriat incautum bidental.* Obiter nota, Historiæ Concilii Florentini autorem, Sguropulum à nobis non dici, ut vulgò, sed Syropulum, ex fide scilicet hujus & aliorum Græcorum Epistolæ ad Bohemos Thaboritas, quam è Bibliotheca Collegii Pragensis in lucem protulit Caspar à Nydbruck, vir indagandæ antiquitatis studiosissimus. Hanc appellationem firmat Philippus Syropulus, itidem Græcus, cujus Epistolæ aliquot fuerunt inter Codices Mss. Caroli de Montchal, Archiepiscopi Tolosani.

---

43. Matth. XXVI. 45.

Καθεύδετε τὸ λοιπὸν, καὶ ἀναπαύεσθε.

POnenda hoc loco, ut apud Marc. XIV. 41. interrogandi nota, ut rectissime monuit Henricus Stephanus, Roberti filius, Henrici nepos, vir incomparabilis diligentiæ. Gallicè vertas, *Dormez vous maintenant, & vous reposez vous encore?* Hanc interpretationem firmant sequentia, ἐγείρεσθε, ἄγωμεν; quod minus perspexit, qui nihil non videbat, Hugo Grotius, ad hunc locum.

Psalm.

Pſalm. LXXX. 16.

וכנה.

MIhi dubium non eſt quin vox כנה Ægyptiaca ſit, plantamque ſignificet. Hinc hedera apud Plutarchum in Iſide ex Alexarcho, Ægyptiacè dicitur Χενόσιρις, id eſt, φυτὸν Ὀσίριδος. Sic Χενχερής, φυτὸν Ἡλίȣ. Nihil certius. Vide 45.
annon etiam hinc Chenni cognomen habuerit Ptolemæus Alexandrinus, de quo Photius & Suidas. Plantæ mentio in mentem mihi revocat, quæ de herba pudica ſcribit vir literatiſſimus Claudius Joly, Eccleſiæ Pariſienſis Canonicus in Itinerario Monaſterienſi, p. 131. *On nous montra à Leyde,* inquit, *au Jardin des Simples, une petite herbe qui reſſemble quaſi à du Perſil, laquelle ils appelloient* Caſta, *ou* Pudica, *l'herbe chaſte; mais M. Saumaiſe au contraire l'appelloit* Impudica, *diſant qu'Herodote la nommoit ainſi. Si toſt qu'on la touche, elle tombe à bas comme morte, mais elle ſe releve quelque temps aprés.* Herba hæc, quæ Latinè *Pudica,* αἰσχυνομένη Græcè dicitur, ut apud Plinium, lib. 24. cap. 17. teſtis eſt Apollodorus, Democriti ſectator. De Herodoto, qui ipſum impudicam vocat, maximi Salmaſii fidem appello; licet enim μελίγηρυν hunc Scriptorem haud indiligenter pervolutarim, non adhuc tamen in ejus verba incidi. Quantivis pretii locum diligentius quærant alii.

Hebr. II. 9. 46.

Χάριτι Θεȣ̃.

PRo χάριτι θεȣ̃, reponendum ex Origene tom. 1. & 28. in Johannem, Ambroſio, lib. 5. de fide cap. 3. Theodoreto, Fulgentio, lib. 3. ad Thraſimundum regem, cap. 5. Vigilio Tapſitano Epiſcopo, lib. 2. contra Eutychen, cap. 3. & aliis, χωρὶς θεȣ̃. Gallicè, *la divinité miſe à part,* ut etiam exponunt Patres modo laudati. Fruſtrà ſunt enim, qui locum illum à Neſtorio depravatum eſſe exiſtimant.

---

1. Petr. III. 21.

ᾧ καὶ ἡμᾶς, &c.

IN Codice vetuſtiſſimo, qui à Thecla conſcriptus fertur,

legi ajunt, ὁ καὶ ἡμᾶς ἀντίτυπον νῦν σώζει βάπτισμα. Illud ο
47. in antiquissimis libris Græcis & unciali charactere scriptis, ut
ille Codex est, pro ȣ ponitur. Nec dubium est, veram illius
loci esse lectionem, ȣ̓ καὶ ἡμᾶς, &c. In veteris scyphi inscriptione apud Athenæum ΔΙΟΝΥΣΟ scriptum fuit pro Διονύσȣ. Ita è contrario pro O litera, interdum scribebant ȣ diphthongum. Utrumque notat Athenæus. Hæc Simplicius Verinus, h. e. Salmasius, in libro de Transubstantiatione, pag. 31. & seq.

Prov. XXX. 31.

מלך אלקום עמו.

VOcem אלקום exponere tentarunt Edvvardus Pocock, & Samuel Bochartus, viri linguarum Orientalium ad miraculum periti; ille in Notis ad Specimen Historiæ Arabum Gregorii Abul-Faraji p. 203. hic in Epistola ad reverendissimum Morleium, nuper Wintoniensem Episcopum, p. 41. Ambo doctissime. Sed quidni 70. Interpretibus, Hebraicè intelligentissimis, de voce præsertim obscurissima, creda-
48. mus? Ii sic vertunt, βασιλεὺς δημηγορῶν ἐν ἔθνει, *Rex apud gentem orationem habens.*

Psalm. L. 10.

Ἀγρȣ̃.

Δρυμȣ̃ legit Eusebius Demonstr. Evang. libro 6. Cui concinit Latinus Interpres.

---

1. Cor. XI. 28.

Καὶ ἐκ τȣ̃ ποτηρίȣ πινέτω.

POst tam expressa Pauli verba, quis ferat conventum Constantiensem, de adimendo populis calice leges condentem? *Utinam*, (verba sunt Petri Valerii, qui vulgo Pierius Valerianus, Pontificiorum suorum ἀπορίαν hac in re ut in aliis

aliis increpantis,) *utinam nostri illi majores non ita rigidi contentiosique fuissent! alii in quibusdam parvi admodum momenti ritibus æquo forsan pertinacius retinendis, alii sanciendis novis, alii inveteratis* 49.
diuque observatis moribus modo abolendis, modo immutandis. Non enim tanta Gentium & Regnorum jactura facta esset. Staret Græcia, starent Ægei Insulæ tot claræ, staret Thracia, staret Byzantii Regnum, staret Asia universa, neque tanto cum nostri nominis dedecore occupata essent Hierosolyma: &, ut recentiora vulnera refricemus, non Bohemia, non Germania, Christi vicarium, atque adeo Deum ipsum, aspernarentur. Hæc Petrus Valerii, in Apologia pro Sacerdotum Barbis, lectu sane dignissima.

Rom. XI. 8.

Πνεῦμα κατανύξεως.

DEsumpta hæc partim ex Esa. VI. 9 partim ex XXIX. 10. ubi *κατάνυξις* non est *compunctio*, ut vulgo, sed *sopor*, ut Psalm. LX. 3. Videndus hic in Opusculis, pag. 91. Nicolaus Faber, vir de quo silere præstat, quam pauca dicere, ut olim de Carthagine Sallustius.

Psalm. I. 1. 50.

Λοιμῶν.

HOc est *pestium*, ut vertit Tertullianus libro de Spectaculis, non *pestilentiæ*, ut versio vulgata. *Λοιμὸς* enim (ut pestis Latine) & contagium & virum pestiferum notat. Vide Act. XXIV. 5.

Tit. II. 14.

Λαὸν περιούσιον.

HAc voce usi sunt soli 70. Interpretes Deut. VII. 6. quos hic sequitur D. Paulus. Eodem sensu vocem *περιουσιασμὸς* usurpant iidem Interpretes Psalm. CXXXV. 4. ut ad hunc Apostoli locum monuit Hieronymus. Sic Eccles. II. 8. *συνήγαγόν μοι περιουσιασμοὺς βασιλέων.*

51. Marc. V. 41.

Σοὶ λέγω.

HÆc non habentur in Hebræo Christi dicto. De suo addidit D. Marcus, ut Servatoris nostri jussum significantius faceret. Hac in re 70. Interpretes pulchre imitatus, qui, emphasis gratia, multas plerunque voces de suo addiderunt. Exempla attulimus ad Matth. IV. 10.

Coloss. I. 15.

Πρωτότοκος πάσης κτίσεως.

Πρωτότοκος hoc loco non est *Primogenitus*, sed *Caput* & *Princeps*. Sic etiam v. 18. & Apoc. I. 5. Hunc vocis significatum, ut alios complures, habuere Scriptores sacri à 70. Interpretibus. Vide Psalmum LXXXIX. 27.

---

25. Matth. IV. 10.

Καὶ αὐτῷ μόνῳ λατρεύσεις.

Illud μόνῳ à Christo suppletum putat Gatakerus ad Antoninum pag. 48. Sed fallitur. Habet Matthæi Interpres à Septuaginta: (Deut. VI. 13.) quorum authoritas tanta est, (verbis utor Augustini in Psalmum LXXXVII.) ut non immerito propter mirabilem consonantiam divino Spiritu interpretati esse credantur. Sic Gen. II. 24. suppleverunt Septuaginta vocem δύο· Esa. LXV. 2. καὶ ἀντιλέγοντα· Proverb. XXV. 21. τοῦτο ποιῶν· Exod. XVI. 33. χρυσῆ· Esa. LIII. 1. κύριε· Quas voces ab iis habent Evangelistæ & Apostoli Marc. X. 8. 1. Cor. VI. 16. Eph. V. 31. Rom. X. 21. Rom. XII. 20. Hebr. IX. 4. Johan. XII. 38. Rom. X. 16. Cur ita fecerint Septuaginta, dicet Epiphanius, libro de Mensuris & Ponderibus.

---

53. 1. Cor. I. 31.

Ὁ καυχώμενος, ἐν Κυρίῳ καυχάσθω.

SIc 70. Jeremiæ IX. 23. 24. apud B. Clementem, Apostolorum σύγχρονον, in Epistola ad Corinthios, pag. 29. editionis

tionisOxonienſis, & Tertullianum l. 4. contra Marcionem. Secus enim Clemens Alexandrinus, Strom. lib. 1. Cyprianus, & 70. Interpretum editiones hodiernæ.

Pſalm. XL. 7.

Ἐν κεφαλίδι βιβλίȣ.

Κεφαλὶς βιβλίȣ eſt *volumen legis*, ut Ezech. II. 9. Locus à Davide ſignatus, occurrit, meo quidem judicio; Deut. XVIII. 15. 19. quem de Chriſto exponit D. Lucas Act. III. 22. 23. Vel Gen. XLIX. 10. quem locum, opinor, innuit Dominus noſter, Joh. V. 46.

Gen. XLIX. 21. 54.

Στέλεχος ἀνειμένον.

Στέλεχος ἀνειμένον non eſt *virgultum reſolutum*, ut Latine exhibet Hieronymus, ſed *arbor* vel *truncus emiſſus, diffuſus*. Johannes Belius, viciniæ noſtræ haud ita pridem illuſtre decus, ad Ronſardi Hymnos, p. 34. *Quant au mot d'*Aſtelle, *ce n'eſt autre choſe qu'une buche, qui vient du Grec* στέλεχος, *qui ſignifie le tronc d'un arbre,* στέλεχος, ſtirps, codex, *dit un vieil Lexicon; & retient encore ſa ſignification en quelques contrées de la France, comme en Poitou, qui diſent eſtelle pour buche.* Alia de hoc Geneſeos loco Johannes Pearſon, Canonicus Elienſis, vir doctiſſimus, Præfatione Parænetica ad lectionem 70. Interpretum, Bibliis Græcis Cantabrigiæ excuſis præfixa. Præfationem hanc (cujus uſuram debeo humanitati Danielis Henrici de Laizement, 55.
Theologi Rupellenſis) utinam legant, quotquot ſeptuaginta Interpretibus dicam impingunt!

Gen. IV. 26.

Οὗτος ἤλπισεν ἐπικαλεῖσθαι τὸ ὄνομα κυρίȣ τȣ̃ Θεȣ̃.

Hujus interpretationis ſenſum nemo melius exponit Hieronymo, ſæculi ſui Judæis alioqui nimis addicto. Sic autem ille ad calcem lib. 1. Comment. in Epiſtolam ad Galatas: *Quicumque credunt, benedicentur cum fideli Abraham; qui ob egregiam in Deum*

Deum fidem primus in eum credidisse narratur ; sicut Enos ob principalem in eum spem & inter cæteros eminentem sperasse scribitur invocare Dominum Deum. Non quo & Abel, de quo Dominus ait, Vox sanguinis fratris tui, &c. *& cæteri deinceps, Deum non speraverint invocare, sed quo ex ea parte unusquisque appelletur quam vel maxime habet.*

---

56. Act. XV. 20.

Καὶ τοῦ πνικτοῦ.

HÆc non legit Irenæus, lib. 3. c. 12. nec Tertullianus libr. de Pudicitia, nec Cyprianus, lib. 3. ad Quirinum, nec Pacianus, Barcinonensis Antistes, in limine Opusculi de Pœnitentia. Ambrosius, sive Hilarius Diaconus, ad Gal. II. addita putat à temeratoribus Græcis. Cui an assentiri debeam, valde ambigo. In Ecclesia certe diutissime viguit prohibitio sanguinis & suffocati, ut ex Minutio, Eusebio & aliis observat Christophorus Justellus, Henrici parens, vir Ecclesiasticæ antiquitatis callentissimus, ad Codicem Canonum Ecclesiæ universæ, p. 175. edit. 1610.

---

57. Exod. XII. 19.

Ἐν τοῖς γειώραις.

Γειώραι (quæ vox etiam occurrit Esa. 14. 1.) sunt *Peregrini, Advenæ, Proselyti*, à Chaldæo גיור vel גיורא quod idem sonat. Hinc, puto, fluxit vox Turcica *Ghiaures*, qua Christianos contemptim appellant Muhammedani. Gallice dicas *Etrangers*. Vide Georgium Dousam, Jani filium, in elegantissima Epistola de itinere suo Constantinopolitano, pag. 29. 34. & 37.

Act. VIII. 39.

Καὶ οὐκ εἶδεν αὐτὸν οὐκέτι ὁ εὐνοῦχος.

EUnuchus iste, à Philippo edoctus, fidem Christianam Æthiopibus suis prædicasse legitur; quam deinde firmissime

me ſemper ii tenuerunt, ſi modo infauſtum illud intervallum excipias, quo Atzhama eorum Rex, Muſulmanus factus eſt. 58.
Quod ex Mahumede Ben Abdalbachi, Scriptore Mecano MS. pluribus exequitur Johannes Seldenus, vir maximus, pag. 533. & ſeq. Uxoris Ebraicæ. De hac fidei mutatione ne γρῦ quidem authores, qui de Abaſſinorum rebus ſcripſere, quales ſunt Tragazaabus, qui vulgo Zaga Zabo, Epiſcopus Æthiops, vir omnino pius ac eruditus, Damianus à Goes, Franciſcus Alvarez, Alphonſus Mindeſius, Johannes à Sanctis, Ludovicus de Urreta, Nicolaus Godignus Urretæ cenſor, & alii. An memoret Johannes Ulricus Wildt, in Opere inſcripto *Eccleſia Æthiopica*, Argentorati anno 1664. excuſo, dicent alii; nos enim Librum necdum vidimus. De hac Eccleſia ſtrictim in Hiſtoria Eccleſiæ Alexandrinæ, cap. 9. I. M. Wansleben, Dominicanus; prolixe vero clariſſimus Ludolfus, in Hiſtoria Æthiopica.

Pſalm. XCI. 6. 59.

Καὶ δαιμονίου μεσημβρινοῦ.

PAulus Oderbornius in Epiſtola ad Davidem Chytræum, de Ruſſorum Religione, 8. Kal. Auguſti 1581. *Dæmonem quoque meridianum metuunt & colunt. Ille enim, dum jam maturæ reſecantur fruges, habitu viduæ lugentis ruri obambulat, operariisque uni vel pluribus, niſi protinus viſo ſpectro in terram proni concidant, brachia frangit & crura. Neque tamen contra hanc plagam remedio deſtituuntur. Habent enim in vicina ſylva arbores religione patrum cultas; harum cortice vulneri impoſito, illud non tantùm ſanant facilè, ſed & dolorem loripedi eximunt.* Hæc ille. A quo diverſus non abit Joſ. Scaliger, cujus verba hæc ſunt, pag. 95. Epiſt. *Quare Dæmonem verterint Septuaginta neſcio. Hinc Sophiſtæ ariolati ſunt Dæmonas in meridie vagantes. Et ſane vetuſtas tales Dæmonas in meridie infeſtos eſſe credidit, ut Paſtor ille Theocritianus,* 60.
Idyll. 1. Οὐ θέμις ὦ ποιμάν. Longe ante Scaligerum ita Theodoretus, egregius Scripturarum interpres, ad hunc locum: Δαιμόνιον ᾗ μεσημβρινὸν κατὰ τὴν παρὰ τοῖς πολλοῖς κατέχουσαν τέθεικε δόξαν.

Matth. XXVII. 24.

Ἀθῶός εἰμι, &c.

NOn dissimilem formulam usurpant Daniel in Historia Susannæ v.46. & Paulus, Act. XX. 26.

Apoc. XXII. 7.8.

Μακάριος ὁ τηρῶν, &c.

DE hoc loco sic Dionysius Alexandrinorum Episcopus, Theologus & Criticus eximius, apud Eusebium, Hist.
Eccles. lib. 7. c. 25. *Συντελέσας δὴ πᾶσαν, ὡς εἰπεῖν, τὴν προφη-
τείαν, μακαρίζει ὁ προφήτης τούς τε φυλάσσοντας αὐτὴν, καὶ δὴ καὶ
61. ἑαυτόν. Μακάριος γάρ φησιν ὁ τηρῶν τοὺς λόγους τῆς προφητείας τοῦ
βιβλίου τούτου. Καὶ ἐγὼ Ἰωάννης ὁ βλέπων ταῦτα καὶ ἀκούων.* Huc-
usque Dionysius: cujus mentem haud assecutus est Eusebii Historiæ novissimus Interpres Gallus. Utinam hoc uno loco offendisset vir alias præstantissimus; nec Eusebii, Socratis, Sozomeni ac Theodoreti locos aliquot sublesta fide vertisset! Sed hoc Pontificiis non paucis solenne esse, fuse demonstravit clarissimus Dallæus, lib. 1. de usu Patrum, c. 5. Exemplis ab eo adductis ægrè adjungo (præter virum amplissimum modo laudatum) D. Maucroix, Rhemensem Canonicum, in tersissima politissimaque tralatione Gallica Homiliarum S. Chrysostomi ad Populum Antiochenum, pag. 62. & 87. edit. secundæ. Locos vise & confer cum Græco. Pulcherrimè in hanc rem ex ipsis Pontificiis Franciscus Ogerius, vir doctissimus & eloquentissimus, in Lib. Gallicè scripto contra Garassum Jesuitam, p. 113. *Je say de bonne part que la principale raison qui a retenu ce grand Casaubon dans l'erreur où il avoit
62. esté nourry; ce fut d'avoir apperceu de pareilles faussetez dans quel-
ques Docteurs modernes, qui luy firent concevoir une tres mauvaise opinion de la foy de ceux qui veulent triompher de leurs ennemis à fausses enseignes. Mais malheur à ceux qui luy en ont donné occasion; & qui ne marchent pas de pied droit en la publication de l'Evangile.*

2. Joh.

2. Joh. I.

Ἐκλεκτῇ κυρίᾳ.

ELecta hoc loco nomen est mulieris. Sic Sanctus, apud Eusebium Hist. Eccles. lib. 5. c. 1. nomen est celeberrimi illius Diaconi, qui à Præside compluries interrogatus, quisnam & quibus ortus parentibus, cujus professionis & ætatis, cujus ordinis, & an dives an pauper; ad singula non aliud respondit, quàm *Christianus sum.* Hæc ferè Eusebius, quæ aliud cogitans, Attalo tribuit vir omninò probus ac doctus Johannes Fronto, S. Genovefæ Canonicus, in Epistola ad illustrissimum Harlæum, Parisinæ Sedis hodiè Antistitem, de vita & moribus veterum Christianorum. 63.
Porro Epistolæ ab Eusebio servatæ, in qua de Sancto Diacono, auctorem putat Irenæum Henricus Valesius, vir in hisce mire perspicax. Cujus suspicionem firmat Oecumenius ad cap. 3. 1. Petri, ubi Irenæi fragmentum adducit de Sancto & Blandina, quod ex eadem Epistola desumptum videtur. Dispiciant eruditi, imprimis verò Henricus Dodvvellus, qui novam Irenæi Operum editionem adornat.

Gen. XVII. 14.

Τῇ ἡμέρᾳ τῇ ὀγδόῃ.

VErba hæc incassum quæras in Codicibus Hebræis. At habet Samariticus Codex. Agnoscit etiam Justinus Martyr in Dialogo cum Tryphone, & Justino prior Philo Judæus, cujus verba Latinè tantum adducam: (Græca leges apud Cl. Is. Vossium in Appendice Vindiciarum pro 70. Interpretibus, pag. 89. & seq.) *Eorum qui contra voluntatem peccant, neminem reum facit lex, cum etiam cædem imprudenter commissam condonet. Infans vero si octavo à partu die non circumcidatur, quid peccat, quamobrem mortis pœna adficiatur? Nostri itaq; dicunt, præcepti hujus interpretationem referendam esse ad parentes, & illos graviter puniri existimant velut legis constitutionem negligentes. Alii vero putant, Deum contra infantem præter modum indignari quoad spe-* 64.

ciem solùm, ut nempe hac ratione adultis legem solventibus tanto inexorabilius pœna irrogetur: non quod opus circumcisionis sit necessarium, sed quod pactum violetur, si signum, per quod pactum cognoscitur, non impleatur. Ex Philone, uti videtur, Procopius Gazæus: *Quid peccat vel deliquit octo dierum infans, si non circumcisioni admoveatur? Aut relatio itaque ad parentes facienda est, qui sic puniuntur, ubi neglexerint circumcisionem: aut hyperbolicῶς de infante hæc dicta sunt, ut appareat quàm indigne ferat Deus, si infantes non circum-*
65. *cidantur; vel ut cognoscamus, eum inexorabilem fore adultis, si circumcisionem aspernati fuerint.*

Esa. XL. 15.

Ὡς ῥοπὴ ζυγοῦ.

CUlpat hoc loco 70. Interpretes, quasi perperam verterint, Gatakerus ad Antoninum, p. 244. Sed minus advertit vir oculatissimus ῥοπὴν *incrementum* quandoque significare. Glossæ vett. Græco-Latinæ H. Stephani, Ῥοπὴ ἐπὶ ζυγοῦ, *Incrementum.* Sic author libri Sapientiæ 11. 23. ὡς ῥοπὴ ἐκ πλαστίγγων ὅλος ὁ κόσμος ἐναντίον σου. Ubi vetus Interpres, *tanquam momentum stateræ*, quem secutus est Hieronymus in Esaiæ loco. Haud potiori jure eosdem Interpretes damnat Gatakerus Miscell. pag. 124. quasi Psaltis dicti gratiam Hymn. 9. 16. corruperint. Illic enim διαφθορὰ non est *corruptio*, ut falso sibi persuasit Gatakerus, sed *corruptionis sedes*, fovea nimirum, ut Psal. XXX. 9. & CIII. 4. quo modo vocem istam
66. usurpat D. Lucas, Act. XIII. 34. Septuaginta secutus; quorum tralationem cum Nicolao Fullero Miscell. lib. 3. c. 12. obviis animorum ulnis amplectimur. Habet enim ἐνέργειαν incomparabilem, perpetuam veteris Ecclesiæ observationem, facillimamque & è proximo petitam derivationem.

---

1. Cor. V. 9.

Ἔγραψα ὑμῖν ἐν τῇ ἐπιστολῇ.

PEriit hæc Epistola. Spuria est enim quam extare testatur reverendissimus Usserius ad Ignatii Epistolas, pag. 29. apud Gilbertum Northum, Anglum, tertiæ D. Pauli ad Corinthios

thios Epistolæ titulum præferentem. Periit Epistola, ut ex 1. Petr. V. 12. ἐναργῶς evincitur.

---

1. Cor. XV. 32. 67.

Εἰ κατὰ ἄνθρωπον ἐθηριομάχησα.

Lege καθ' ἀνθρώπων. Gallice, *Si j'ay combatu contre des bestes, combatant contre des hommes.* Feros & præfracti ingenii viros, quibuscum sibi negotium fuit, θηρία vocat D. Paulus, quo modo Neronem 2. Tim. IV. 17. λέοντα, & B. Ignatius, in Epistola ad Romanos, decem milites, quibuscum vinctus erat, λεοπάρδους. Quod minus animadversum celeberrimo Theologo Iohanni Dallæo, qui, in Observationibus ad Ignatii Epistolas, sanctissimi Martyris locum attingit οὐ μάλα εὐστόχως; ut ante nos vidit Johannes Pearson, vir naris emunctissimæ, in Vindiciis Epistolarum S. Ignatii, part. 2. p. 91. Haud felicius pronunciat Dallæus, in Tractatu de usu Patrum p. 88. (quem utinam mitius ac dilucidius confutasset V. Cl. Matthæus Scrivenerus!) Augustini verba ista ex 30. in Johannem, *Corpus Domini, in quo resurrexit, uno loco esse potest*, à 68.
Pontificiis esse corrupta; cum *esse potest* pro *est* dicatur, ut monuit reverendus & optimus parens Johannes Colomesius, ὁ μακαρίτης. Ita loquitur non semel Fulgentius, Augustini discipulus, Ruspensis apud Afros Antistes. Sic etiam alii Scriptores, quos laudatos reperias apud Gul. Canterum, Theodori fratrem, Nov. lect. lib. 2. c. 2. & Joh. Pricæum ad Apuleii Metamorph. p. 129. & 570. Cum Dallæo errant viri magni Molinæus, Blondellus, Falcarius, Drelincurtius, & novissime Albertinus, in Opere de Eucharistia, pag. 735. qui itidem haud leviter lapsus est pag. 886. dum ait, præeuntibus Schotto Photii Interprete, Usserio, Sirmondo, Blondello, ac Riveto, Ephræmium Patriarcham Antiochenum libros scripsisse de sacris Antiochiæ legibus; cum Photii verba nihil aliud tinniant, quam eum fuisse Antiochiæ Episcopum. Mirum etiam Albertinum, pag. 933. Prudentium Trecensem Episcopum & Johannem Scotum sive Erigenam, in dogmate de Eucharistia, ὁμοφώνους statuere; cum ex Hincmaro

69. non aliud colligas, quam Prudentium Opus ſcripſiſſe de trina Deitate, Johannem vero, de Euchariſtia.

Rom. III. 13.

Τάφος ἀνεωγμένος, &c.

DE hoc & ſeq. verſiculis ita Johannes Cochlæus, Libro de Canonicæ Scripturæ authoritate: *In Epiſtola ad Romanos C* III. *Paulus allegat multos verſiculos ex Pſalm.* XIII. *qui apud Hebræos cernuntur omiſſi. Sed potius credendum eſſe putamus Paulo Apoſtolo, quam Judæorum Bibliis. Scio quid de hoc loco reſponderit ſacræ virgini Euſtochio Hieronymus in Prologo ſexti decimi Commentarii in Eſaiam. Sed alibi oſtendi, eum iſti quæſtioni ſalva ejus gloria & honore non ſatisfeciſſe.* Ubinam hoc oſtenderit Cochlæus, quæro qui me doceat. Ei ſane favere videtur S. Chryſoſtomus ad Romanorum locum, ut Interpretes Syrus, Arabs & Ægyptius.
70. Hieronymo vero concinit Johannes Iſaacus, Judæo-Chriſtianus, in Defenſione veritatis Hebraicæ contra Lindanum, p. 31. & ſeq. Quibus eo lubentius aſſentior, quod ſimilis locus extet 2. Cor. VI. 16. 17. 18.

Exod. XX. 10.

Τῇ δὲ ἡμέρᾳ τῇ ἑβδόμῃ.

HAc die quieſcebant etiam amnes, ut de fluvio Sabbation ex Plinio & aliis in Opuſculis probamus. Reclamat unus Joſephus, Belli Judaici lib. 7. Sed locus haud dubie corruptus. Ἐπέχω tamen, donec ſententiam tulerit vir pietatis & doctrinæ gloria præſtantiſſimus Stephanus le Moyne, Leydenſis Theologus, cujus in * Joſephum Animadverſiones avide expectamus. Interim adi Caſaubonum (quem viri incomparabilis titulo mactat Joſephus Scaliger) Exercit. 15. in Baronium ſect. 20. & peracris judicii virum Petrum Cunæum lib. 2. de Republica Hebræorum, c. 24.

* Joſephum Oxonii nunc edit E. Bernardus,
71. de quo nihil tam magnificum dixero, quin id virtus ejus ſuperet.

Deut.

Deut. XXVIII. 66.

Κρεμαμθύη.

POst hoc verbum, legunt Tertullianus lib. contra Judæos cap. 11. & Chrysostomus, vel quis alius, Sermone de S. Stephano, ἐπὶ ξύλε, *in ligno.* Non agnoscunt Irenæus, lib. 5. cap. 23. Novatianus lib. de Trinitate cap. 9. Cyprianus lib. 2. contra Judæos cap. 20. Lactantius lib. 4. cap. 18. & Augustinus lib. 16. contra Faustum cap. 22. apud quem & ipse Faustus cap. 5. Catholicis objicit addidisse illos *in ligno.* Cui hac in parte assentior. Idem statuendum puto de loco decantatissimo Psalmi XCVI. 10. *Dominus regnavit à ligno.*

Luc. I. 28. 72.

Κεχαριτωμθύη.

VErbum istud haud fabricatus est Evangelista, ut arbitratur Angelus Caninius (de quo alibi) in Libello de locis Hebraicis Novi Testamenti. Habuit Lucas à Siracide 9. 8. apud Clementem Alexandrinum Pædag. lib. 3. Secus enim editiones hodiernæ. Firmat Siracides ipse 18. 17.

Hebr. IX. 19.

Αὐτό τε τὸ βιβλίον καὶ πάντα τὸν λαὸν ἐῤῥάντισε.

NOn sic Moses, qui Exod. XXIV. 7. volumen quidem accepit, sed sanguine non aspersit. Hoc itaque loco furcillandam existimo copulam καὶ, quæ irrepsisse videtur ex superioribus, ubi ter ab Apostolo usurpatur.

Matth. XXIV. 15. 73.

Ἑστῶς ἐν τόπῳ ἁγίῳ.

HÆc ex Dan. IX. 27. apud 70. Interpretes; quæ frustra quæras in Bibliis Gallicis Genevensibus, ut erudite monuit Fronto Ducæus, in Confutatione Errorum Phil. Mornæi, p. 141. & seq. edit. 1602. Verba hic subjiciemus: *Que diront les Calvinistes, si nous leur apprenons que nostre Seigneur mesme a allegué un*

un lieu du Prophete Daniel selon les Septante, qui ne se peut trouver en leur Bible, jettée en fonte au fourneau de la Synagogue & selon l'Hebreu des Masorets? Or en predisant les desordres qui devoyent advenir devant la destruction de Jerusalem, il a dit, Quand vous verrez l'abomination de la desolation qui est dite par Daniel le Prophete estre au lieu sainct, &c. *Et en quel endroit de la Bible de Geneve montreront ils qu'il aye esté predit que l'abomination de la desolation sera*
74. *au lieu sainct? On y lit seulement que* pour l'estenduë des abominations il y aura desolation, *ce qui n'exprime aucunement le sens que nostre Seigneur en a tiré.* Hucusque Ducæus.

Psal. CXIX. 109.

Ἐν ταῖς χερσί σου.

SIc etiam Apollinaris in Metaphrasi. *In manibus meis* legit Latinus Interpres. Rectius. Adi Casaubonum ad Athen. lib. 13. cap. 3. Sic Hieronymus in Epistola ad Suniam & Fretelam; qui addit omnes apud Græcos Interpretes locum istum sic edisserere. Quod ut verum fuerit de eis, qui Hieronymum antecessere, quorum Scripta maxima ex parte jam interierunt; at de sequentis ævi enarratoribus secus se habet, uti ex Apollinari, Theodoreto, Euthymio & aliis liquet.

---

75. 2. Corinth. XI. 20.

Εἴ τις λαμβάνει.

Λαμβάνειν hic ἀντὶ τοῦ ἀφαιρεῖν, ut Apocal. III. 11. & cap. VI. 4. Non male vetus Interpres, *Si quis accipit.* Gregorius in Jobum lib. 33. cap. 16. *Si quis accipit*, h. e. *si quis rapit: accipere enim aliquando dicimus auferre: unde & aves illæ, quæ sunt rapiendis avibus avidæ, accipitres vocantur.* Quæ transcripsit Isidorus, bonorum Scriptorum laverna, Originum lib. 12. cap. 7. A capiendo etiam Capus, teste ibidem Isidoro, vox à Theodulpho & aliis medii ævi Scriptoribus pro Accipitre usurpata, ut ad Innocentii 3. Epistolas erudite notavit Franciscus Bosquetus, tunc Narbonensium Prætor, nuper Magalonensis Antistes.

2. Sam.

2. Sam. I. 12. 76.

Ἐπὶ τὸν λαὸν Ἰούδα.

HIc vocem Ἰούδα tanquam mendoſam ſollicitat Fullerus Miſcell. lib. 4. cap. 13. legendum exiſtimans, deleta una tantum litera δ, Ἰουά; ut ſcilicet Græcum Hebræo reſpondeat: Sic enim textus Hebræus על־עם יהוה. Sed cum 70. Interpretes à diſtincta & aperta nominis יהוה ſcriptione (ut paulò ante fatetur ipſe Fullerus) paſſim alibi abſtinuerint, cauſæ nihil video, cur auguſtiſſimum nomen hoc uno loco voluerint uſurpare. Itaque ſi qua medela adhibenda eſt, ea textui Hebræo facienda, legendo nimirum יהודה pro יהוה.

Eſa. VII. 15. 77

Βούτυρον καὶ μέλι φάγεται.

APud veteres pro cibo & ante omnem cibum, infanti, ut natus erat, mel dabatur, deinde lac; ut obſervatum viris undecunque doctiſſimis, Salmaſio in Libro de Tranſubſtantiatione p. 495. & If. Voſſio in Barnabæ Epiſtolam, ad calcem genuinarum Ignatii Epiſtolarum. Hinc mellis & lactis poſt Baptiſmum in veteri Eccleſia deguſtatio, ad infantiæ ſcilicet, ut alicubi loquitur Hieronymus, ſignificationem.

Joh. XIX. 14.

Ὥρα δὲ ὡσεὶ ἕκτη.

LEgendum τρίτη, ut Marc. XV. 25. Sic Nonnus in Paraphraſi. Sic Cantabrigienſis Codex, olim Bezæ. Sic etiam vetus Joachimi Camerarii liber. Adhæc Dionyſius Petavius Operis de doctrina temporum lib. 12. cap. 19. re- 78.
fert, habere ſe Petri Alexandrini Opuſculum ἀνέκδοτον, ubi teſtaretur in Autographo Johannis, quod Epheſi adſervabatur, ſcriptum fuiſſe ὥρα ἦν ὡσεὶ τρίτη. Opuſculum illud ἀνέκδοτον, eſt Diatriba de Paſchate, quam Uranologio ſuo

postea inseruit Petavius, cujusque fragmenta duo ante Petavium adduxerat Casaubonus ὁ θαυμάσιος, Exercitat. in Baronium, pag. 410. & 590. edit. Genevensis; in quorum altero legere est Petavii verbis plane consona. Haud silenda hic Ammonii Alexandrini verba in Catena Patrum in Johannem p. 436. & seq. editionis Corderianæ. Sic autem ille: ὁ καλλιγράφος ἀντὶ τοῦ Γάμμα στοιχείου, ὅπερ σημαίνει τὸ τρίτην ἔγραψε τὸ ἐπίσημον ὃ καλοῦσιν οἱ Ἀλεξανδρεῖς Γαβέξ, ὃ δηλοῖ τὴν ἕκτην, πολλὴν ἔχοντα πρὸς ἑαυτὰ τὴν ὁμοιότητα. Καὶ διὰ τοῦ γραφικοῦ σφάλματα γέγονεν ἡ διαφωνία.

79. Deut. XXXIV. 6.

Καὶ ἔθαψαν Μωυσῆν ἐν γῇ Μωάβ.

VErbum Hebræum יקבר per Græcum ἔθαψαν optime reddiderunt 70. Interpretes. Ridicule Versio vulgata, quam Theologi sequuntur, *& sepelivit eum Dominus*, quasi scilicet Vespillonis officio Deus erga Mosem functus sit. Aliter Josephus in fine lib. 4. Antiquit. Jud.

Matth. VIII. 20.

Κατασκηνώσεις.

NOn *nidos*, ut vetus Interpres, (siquidem & citra eos aves in ramis stabulantur) sed *umbracula*, aut *diversoria*, ut transtulit Cyprianus. De diversorii voce pro amœno secessu, multa lectu non injucunda Juretus ad Symmachum pag. 8. edit. ultimæ.

80. Matth. XX. 28.

Καὶ δοῦναι τὴν ψυχὴν αὐτοῦ λύτρον ἀντὶ πολλῶν.

POst hæc verba, in antiquissimo Codice Cantabrigiensi leguntur sequentia, uncialibus literis, ut ille Codex est, exarata: ΥΜΕΙϹ ΔΕ ΖΗΤΕΙΤΕ ΕΚ ΜΙΚΡΟΥ ΑΥΞΗϹΑΙ ΚΑΙ ΕΚ ΜΕΙΖΟΝΟϹ ΕΛΑΤΤΟΝ ΕΙΝΑΙ ΕΙϹΕΡΧΟΜΕΝΟΙ ΔΕ ΚΑΙ ΠΑΡΑΚΛΗΘΕΝΤΕϹ ΔΕΙΠΝΗϹΑΙ ΜΗ ΑΝΑΚΛΙΝΕϹΘΕ ΕΙϹ ΤΟΥϹ ΕΞΕΧΟΝΤΑϹ ΤΟΠΟΥϹ ΜΗ ΠΟΤΕ ΕΝΔΟΞΟΤΕΡΟϹ ϹΟΥ ΕΠΕΛΘΗ

ΚΑΙ ΠΡΟCΕΛΘΩΝ ΘΕΙΠΝΟΚΛΗΤΩΡ ΕΙΠΗ CΟΙ ΕΤΙ ΚΑΤΩ ΧΩΡΕΙ ΚΑΙ ΚΑΤΑΙCΧΥΝΘΗCΗ ΕΑΝ ΔΕ ΑΝΑΠΕCΗC ΕΙC ΤΟΝ ΗΤΤΟΝΑ ΤΟΠΟΝ ΚΑΙ ΕΠΕΛΘΗ CΟΥ ΗΤΤΩΝ ΕΡΕΙ ΣΟΙ Ο ΔΕΙΠΝΟΚΛΗΤΩΡ CΥΝΑΓΕ ΕΤΙ ΑΝΩ ΚΑΙ ΕCΤΑΙ CΟΙ ΤΟΥΤΟ ΧΡΗCΙΜΟΝ. Eadem habet Verſio Anglo-Saxonica, ut ad eam m nuit Thomas Mareſchallus, quem & videre & mirari nobis contigit Hagæ-Comitis, apud Clariſſimum Iſ. Voſſium, anno 81.
1665. Sed ex omnibus Interpretibus, nulli, quod ſciam, hucusque ſuboluit, Aquilinum Gaium Vettium Juvencum, (qui Conſtantini Imperatoris ætate vixit) Hiſtoriæ Evangelicæ lib. 3. eadem in Codicibus ſuis legiſſe, ut ex his patet verſibus:

At vos ex minimis opibus tranſcendere vultis,
Et ſic è ſummis lapſi comprenditis imos.
Si vos quisque vocat cœnæ convivia ponens,
Cornibus in ſummis devitet ponere membra,
Quiſque ſapit; veniet forſan ſi nobilis alter,
Turpiter eximio cogetur cedere cornu,
Quem tumor inflati cordis per ſumma locarat,
Sin contentus erit mediocria prendere cœnæ,
Inferiorque dehinc ſi mox conviva ſubibit,
Ad potiora pudens tranſibit ſtrata tororum. 82.

In hoc Matthæi (ſic enim exiſtimo) fragmento, obiter obſervetur vox δειπνοκλήτωρ, qua, præter Matthæi Interpretem, ſolus, opinor, uſus eſt Artemidorus Ariſtophanius apud Athenæum, lib. 4. cap. 21. Θεόπνευςον itidem puto locum illum, quem verbis hiſce laudat Clemens Romanus, in Epiſtola ad Corinthios, licet in Bibliorum editionibus hodiernis non compareat: εἶπον τοῖς ὑοῖς τοῦ λαοῦ μου, ἐὰν ὦσιν αἱ ἁμαρτίαι ὑμῶν ἀπὸ τῆς γῆς ἕως τοῦ οὐρανοῦ, καὶ ἐὰν ὦσιν πυῤῥότεραι κόκκου, καὶ μελάντεραι σάκκου, καὶ ἐπιςραφῆτε πρὸς με ἐξ ὅλης τῆς καρδίας, καὶ εἴπητε πάτερ, ἐπακούσομαι ὑμῶν ὡς λαῷ ἁγίῳ. Hujus loci initium reſpicere videtur Apocalypſeos author XVIII. 5. ut medium VI. 12. Ultima verba καὶ ἐπιςραφῆτε, &c. tanquam Ezechielis laudat Clemens Alexandrinus, Pædag. lib. 1. cap. 10.

10. ubi pro λαῷ ἁγίῳ, legitur λαοῦ ἁγίȣ, ut legendum conjiciebat Clarissimus Cotelerius.

---

83. Psalm. L. 21.

Ὑπέλαβες ἀνομίαν.

ITa quoque in Epistola Clementis ad Cor. pag. 46. & apud Augustinum ad hunc locum. Sed nullo sensu. Lege ex Clemente Alex. Strom. lib. 4. ἄνομε, h. e. *inique*, ut transtulit vetus Interpres.

Matth. I. 16.

Ἰωσὴφ τὸν ἄνδρα Μαρίας.

QUod Josepho Maria nupserit, hoc ei forte obtigit, si Epiphanio credimus contra Antidicomarianitas scribenti; cujus mentem minus perspexit Is. Casaubonus, Exercit. 1. in Baronium sect. 13. ut clarissime ostendit Thomas Gatakerus Miscell. p. 374. & ipso prior Seldenus (sed tacito Casauboni no-
84. mine) Libro de successionibus in bona defunctorum, cap. 18. Post Casaubonum lapsi sunt Hugo Grotius ad hunc locum, ut ad Luc. III. 23. & Frid. Spanhemius Dub. Evang. Part. I. pag. 70.

Marc. XIV. 72.

Καὶ ἐπιβαλὼν ἔκλαιε.

HOc est, vertente Salmasio l. 2. de Fœnore Trapezitico, pag. 272. & in prolixa Epistola ad Andream Colvium de virorum cæsarie & mulierum coma, pag. 657. *Et capite operto flebat.* Salmasio prior ita exponit Casaubonus ad hunc locum. Versionem suam respicit Salmasius in Apparatu ad librum de Primatu, p. 210. dum ait, *Pœnitentia ductus Petrus, statim agnovit peccatum suum, & capite operto flevit.* Cantabrigiensis Codex, olim Bezæ, habet, καὶ ἤρξατο κλαίειν. Cui lectioni favent Interpretes Latinus & Syrus.

Marc. XVI, 2.

Ἀνατείλαντος τοῦ ἡλίου. 85.

Legendum ἔτι ἀνατείλαντος. Hanc lectionem ſtabiliunt nonnulli Codices MSS. Luca Brugenſi teſte. Quibus addendi antiquus Codex Academiæ Baſilienſis, qui Johannis de Raguſio Cardinalis fuit, Euſebius Demonſtr. Evang. lib. 10. cap. 8. & Gregorius Nyſſenus Sermone altero de Reſurrectione. Porro ἀνατείλαντος dicitur pro ἀνατέλλοντος. Aoriſtus nimirum aliquando vim habet imperfecti. Imo idcirco iſte χρόνος vocatur ἀόριστος, quia non definit, imperfectum, perfectum, an plus quam perfectum denotetur.

Pſalm. CL.

POſt hunc Pſalmum, extat in Pſalteriis quibusdam Græcis,
juxta 70. Interpretum editionem, Hymnus Davidis nomine inſcriptus, cum ſingulari certamine Goliath ſtraviſſet. Hu- 86.
jus initium, μικρὸς ἤμην, &c. Mariæ ex Caſſobelis laudatur, in * Epiſtola ad Ignatium, ab Iſ. Voſſio primum edita.
Eundem laudant Athanaſius Sermone ad Marcellinum de Interpretatione Pſalmorum, ut in Sacræ Scripturæ Synopſi, Vi- 37.
gilius Tapſenſis in Conflictu Arnobii ac Serapionis, pag. 537. & Euthymius Prologo in Pſalmos. Addo Pſalmum iſtum Græcis verſibus fuiſſe redditum ab Apollinari Alexandrino circa annum 360. & memoria noſtra à piiſſima ac eruditiſſima fœmina Olympia Fulvia Morata. Gallice vertit Blaſius Vigenerius, Sanportianus apud Borbonios. Præter Pſalmos Davidicos, extant octodecim ſub Salomonis nomine, quos Græce cum verſione & notis è membranis Bibliothecæ Auguſtanæ edidit Ludovicus de la Cerda, Jeſuita, ad calcem Adverſariorum S. Habentur hi Pſalmi in Codice Alexand. Bibliorum 70. Interpretum, ut me docuit Clariſſ. Beveregius in
Vindiciis pro Canonibus Apoſtolicis. In Canone Scriptura- 87.
rum Nicephoro Patriarchæ CP. tributo, inter Libros V. T.

* Hujus Epiſtolæ fragmentum adducit Antonius in Meliſſa, lib. 2. Sermone 19.

quibus contradicitur , Ψαλμοὶ καὶ ᾠδαὶ Σολομῶντος. Quæ ex Synopsi Athanasiana desumpta sunt.

Tit. I. 12.

Γαστέρες ἀργαί.

CUm ἀργὸς apud Poëtas frequentissime album notet , nec nisi raro admodum ab iis aliter accipiatur , causæ nihil video, cur in hoc Epimenidis versu eandem significationem non obtineat. Γαστέρες igitur ἀργαὶ sunt *ventres albi*, h.e. luxu & mollitie diffluentes. In Cratetis versibus apud Pollucem, lib. 9. λευκὸς ἄνθρωπος, παχὺς, ἀργὸς, unum idemque sonant. Dio ὁ χρυσοῦς τὴν γλῶτταν (ut Euphrades Themistius appellat Orat. 12. ad Jovianum) Orat. 4. de regno , λευκὸς ἰδεῖν ἐντρυφερὸς, αἰθρίας καὶ πό:ων ἄπειρος. Idem Orat. 62. de regno & tyrannide, ὑπὸ ἀργίας καὶ σκιᾶς λευκός.
88. Horatius, Sat. 2. lib. 2.

----pinguem vitiis albumque.

Persius, Sat. 3.

Turgidus hic epulis atque albo ventre lavatur.

Et Sulpitia in Satyra:

Non trabe sed tergo prolapsus , & ingluvie albus.

1. Tim. III. 2.

Μιᾶς γυναικὸς ἄνδρα.

QUia scilicet eo tempore plures uxores ducebant Judæi, ut & hodie qui sub Imperio Turcico & Pontificio (quod alibi * probamus) vivunt. Videndus Hieronymus Epistola 46. ad Oceanum. Aliter de hoc loco Jacobus Leschasserius, juris utriusque, canonici præsertim, peritissimus, in Observatione de Digamia.

* In Opusculis sc. p. 23. & seq. editionis Cramoisianæ.

89. Matth. V. 22.

Ὁ ὀργιζόμενος τῷ ἀδελφῷ αὐτοῦ εἰκῇ.

PArum abest quin cum Hieronymo ad hunc locum, radendum

dum existimem illud εἰκῆ. Augustinus enim Retract. lib.
1. cap. 19 in Codd. Græcis inveniri negat. Adhæc non agno-
scit vetus Interpres. Legendus hic R. P. Dionysius Amelote,
Congregationis Oratorii Presbyter.

Act. XV. 7.

Ἀφ' ἡμερῶν ἀρχαίων.

AT qui munus id impleverat D. Petrus ante decem annos:
tot enim, non plures, (si Baronio credamus) intercesse-
runt inter Concilii Apostolici tempora & vocationem Corne-
lii. Unde fit igitur, ut ille Apostolorum κορυφαῖος hoc loco
dicat se ἀφ' ἡμερῶν ἀρχαίων delectum? Vox nimirum ἀρχαῖα 90.
de iis aliquando usurpatur, quæ intra paucissimorum annorum
spatium contigere, ut variis exemplis ostendit diligentissimus
Blondellus in Pseudo-Isidoro, p. 134. & seq. Sic Corinthio-
rum Ecclesia, B. Clementi, in Epistola ad eos scripta, ἀρχαῖα
dicitur, licet haud ita pridem ab Apostolis fundata. Quod
sapientissimum Bignonium latuit in quadam ad illustrem Gro-
tium Epistola, cujus τεμάχιον hic subjiciam: *Je voudrois bien*
sçavoir quel est vostre jugement de l'Epitre de S. Clement imprimée en
Angleterre: la foy du Manuscrit que l'on dit venu de Levant & donné au
Roy de la grande Bretagne, la sincerité de Patricius Junius qui l'a pu-
blié, les lieux & temoignages des Anciens qui en ont cité de passages qui
se trouvent en ce Livre, me l'ont premierement confirmé: puis je ne
sçay quel air & esprit du temps m'a semblé y paroistre si bien, qu'il n'y a
pas lieu d'en douter: & toutesfois je confesse qu'en la considerant, j'y
trouve des choses qui me semblent aucunement alienes du style Apostoli-
que, j'y pense voir de Epithetes plus frequents, & des termes d'ampli-
fication qui sentent la maniere d'escrire qui a esté depuis & comme celle 91.
des Liturgies & Euchologies des Grecs. L'argument & description du
Phœnix me paroist aliene d'un S. Clement premier apres les Apostres,
quoy que ceux qui ont suivi depuis s'en soyent servis, mais contre les
Gentils & Philosophes, & en des escrits autres qu'une Epitre addressée
à une Eglise Apostolique, que l'on a reputée pour un temps comme
Canonique. J'y trouve aussi un lieu où il veut que les oblations se
fassent par ordre & dans le temps & l'heure, p. 52, & 53. où est aussi
le

le mot de Laïque qui m'est suspect. Et en la page 62. il appelle l'Eglise de Corinthe ἀρχαῖαν, *ce qui ne convient guere à Saint Clement. Enfin comme je croy la piece vraye, j'estime neantmoins qu'elle peut contenir plusieurs clauses & mots adjoustez par ceux qui l'ont depuis transcrite, ainsi qu'il est arrivé à plusieurs escrits de cette antiquité, & à Saint Clement mesme.* His omnibus haud occurrit illustris Grotius in Epistola, quam ad hanc rescripsit, quæque inter Epistolas ad Gallos extat. De Phœnicis similitudine, quæ integerrimum togatum torquet, perplacent Vossii
92. verba, lib. 3. de Idololatria, c. 99. *Sunt*, inquit, *qui hanc Epistolam abjudicent Clementi, quia naturâ avis, quæ nusquam sit, illustrare ea studeat, quæ ad cœlestem pertinent veritatem. Sed ex iis, quæ de Plinio ac Tacito superius dicebamus, satis videmus, illis, quibus Clemens vixit, temporibus, communem fuisse eam de Phœnice opinionem. Atqui hoc sufficit in Scripto, ecclesiastico quidem, attamen ad regulam fidei ac vitæ neutiquam pertinente. Nec enim necesse est, credimus, Clementem scisse omnia, quæ facerent ad arcana naturæ. Ne id quidem credere est opus de Apostolis; licet Christus promiserat* (Joh. XVI. 13) *missurum se Spiritum S. qui in omnem eos duceret veritatem. Quippe hoc restringendum ad veritatem earum rerum, quæ ad salutis pertineant negotium: imò ne harum quidem omnium, quia Apostoli ipsi ex parte viderunt* (1. Cor. XIII. 9.) *ac prophetarunt: sed omnium, quas scire est opus alteram ad vitam consequendam.* Hucusque Germanorum doctissimus. In eandem
93. mentem Isaacus filius, vir præconio nostro major, ad Barnabæ Epistolam, p. 310. *Quis à primis Christianis omnigenam scientiam & doctrinam expostulet? quis illos non æque hallucinatos existimet, atque eorum nepotes; præsertim in rebus nihil ad fidem pertinentibus? Nunquid & in Epistola Clementis, quam nobis dedit vir maximus Patricius Junius, similia occurrunt? Quis enim bono animo concoquere possit fabellam illam, quam de Phœnice narrat, deque pluribus ultra Oceanum mundis? Non puto etiam quemquam velle admittere expositionem istam, ut linteum coccineum Raab meretricis signum fuerit sanguinis Christi, & alia quædam id genus, quæ non est hujus loci referre.* Post B. Clementem, eodem trahere linteum istud observo Justinum Mart. in Dialogo cum Tryphone, Irenæum, lib. 4. cap. 37. Origenem in Josuam, Homil. 3.

Hie-

Hieronymum in Epiſtola ad Nepotianum, Prudentium in Titulo utriusque Teſtamenti; & è recentioribus Andr. Maſium ad Joſuæ locum, Martinum de Roa Singular. lib. 1 c. 3. & alios. Claudam hanc Obſervationem, paulo jam pro- 94.
lixiorem, his Ezechielis Spanhemii verbis: *Ab antiquiſſimis inter Gentiles Scriptoribus traditam & non à ſe repertam de Phœnice narrationem avidi in ſuos uſus pii Antiſtites tranſtulere: Eo nempe conſilio, quo irriſum & exploſum adverſariis reſurgendorum aliquando corporum Myſterium, familiari apud ipſos Gentiles ſymbolo, adumbrarent, tuerenturve: quod primum omnium nec perfunctoriè factum à veſtrate* (Octavium Falconerium Romanum alloquitur) *Clemente in aurea illa ad Corinthios Epiſtola. Inde etiam Phœnices vulgò in * Cenotaphiis Martyrum depictos, tanquam reſurrectionis Symbolum, liquet ex Actis Paſſionis S. Cæciliæ, ut jam obſervarunt viri docti.* Hæc vir eximius, & rei antiquariæ peritiſſimus, in Diſſertationibus de præſtantia & uſu Numiſmatum, p. 243.

* Sic Cadmi ſepulchro ſerpens impoſitus; Mopſi Argoæ navis tabula; Palinuri, remus; Archimedis, ſphæra cum cylindro; Jeſu filii Nave, Solis imago; Diogenis Cynici, Canis; Philagri Metelli Nepotis Præceptoris, corvus; & Iſocratis, Aries.

Gen. VI. 6. 95.

Ἐνεθυμήθη.

ORigenes ſciſcitanti Celſo, quomodo de hominibus conditis, poſtquam ingrati improbique evaſerant, Deum pœnituerit, reſpondet, lib. 6. Scripta divina calumniari & falſare Celſum, non ſcripta pro ſcriptis exponendo: neque enim in ea hiſtoria pœnitentiam Dei ullam prædicari. Temere ſatis Origenes, vir alioqui cum paucis comparandus. Sic enim Chryſoſtomus ad hunc Geneſeos locum: ἐνεθυμήθη, φησὶν, ἀντὶ τοῦ μετεμελήθη. Sic vertit Aquila.

Rom. VII. 25.

Εὐχαριστῶ τῷ Θεῷ, &c.

LEge ex Codice Claromontano, Ἡ χάρις τοῦ Θεοῦ. Sic etiam vetus Interpres, quem immerito carpit Beza; cum, præter Codicem Claromontanum, ei faveat vetuſtiſſimus al- 96.
ter Codex Græco-Latinus Abbatiæ S. Germani à Pratis, ut

 monuit

monuit integerrimus & doctissimus Sarravius in Epistolis pag. 218.

---

1. Pet. V. 5.

Ἐγκομβώσασθε.

VOcem hanc non esse barbaram, sed Græcam, ex Epicharmo & Apollodoro Carystio (an Geloo) probat Photius ὁ παντοδαής, in Epistola ad Georgium Nicomediæ Metropolitam, quæ 156. est editionis Montacutianæ, quamque cum aliis paucis primus in vulgus emisit David Hœschelius, Biblioscopus Augustanus.

---

97 Joh. XV. 20.

Εἰ τὸν λόγον μου ἐτήρησαν, &c.

THρεῖν hic sumitur pro *observare, insidiari*, ut in Opusculis nostris ostendimus. Ita quoque sumendum Gen. III. 15. licet alio abeat Isaacus Vossius in Vindiciis pro 70. Interpretibus, pag. 32. ut pag. 12. & 136. Appendicis. In hoc enim Geneseos loco, καὶ σὺ τηρήσεις αὐτοῦ πτέρναν, eo modo dicitur, quo αὐτοὶ τὴν πτέρναν μου φυλάξουσι Hym. 56. 6. Quod novissime tandem fassus est Clarissimus Vossius, in Responsione ad iteratas P. Simonii Objectiones.

Hebr. XI. 5.

Μετέθηκεν αὐτὸν ὁ Θεός.

SIc 70. Gen. V. 24. quod immerito carpit Chamierus, qui ne semel quidem hosce Interpretes recte reprehendit, ut de eo verissime pronuntiat Is. Vossius, in Vindiciis sæpius à
98. nobis laudatis, pag. 11. Appendicis.

Matth. XIX. 4.

Ὁ ποιήσας [ἀπ' ἀρχῆς ἄρσεν καὶ θῆλυ ἐποίησεν αὐτούς.

EX Septuaginta Gen. I. 27. Porro ὁ ποιήσας hoc loco idem est ac Paulo Rom. I. 25. κτίσας, Gallice, *le Createur*. Hinc

Hinc vide quam vere dicat Chamierus, verbo κτίζειν perpetuo usum Spiritum S. in Novo Testamento, ad mysterium creationis significandum.

Luc. XVIII. 20.

Μὴ μοιχεύσῃς. Μὴ φονεύσῃς.

HOc ordine ea mandata recensentur Marc. X. 19. Paulo Rom. XIII. 9. Philoni Judæorum doctissimo libro de Decalogo, Clementi Alex. lib. 6. Strom. & Juliano desertori
apud Cyrillum Alex. lib. 5. At Φόνον præponunt Matthæus V. 99.
21. & XIX. 18. Josephus Antiquit. Jud. l. 3. Athanasius in Sacræ Scripturæ Synopsi, Gregorius Nazianzenus, Augustinus, alii.

Psalm. CIV. 17.

Τοῦ ἐρωδιοῦ ἡ κατοικία ἡγεῖται αὐτῶν.

HIc hærent Interpretes, tum veteres, tum recentiores. Verte meo periculo, *Le nid du héron y est le plus haut*, vel, *y tient le premier rang*. In Cedris scilicet, de quibus paulo ante Hymnographus. Chrysostomus MS. Cardinalis Grandvellani (Lindano teste in Psalterio) locum hunc ita exponit: *Erodii grex viam (ad nidulandum) ostendit, quia omnium prima nidum struit.* Quæ tacito Chrysostomi nomine pro more exscribit Euthymius.

Apoc. I. 10. 100.

Ἐν τῇ κυριακῇ ἡμέρᾳ.

PEr κυριακὴν ἡμέραν, possit Libri hujus author intellexisse, non feriam primam hebdomadis, quæ quinquagies bis in anno recurrit, sed eumpse mensis ejusdem diem, quo Dominus noster Jesus Christus resurrexit; qui dies semel recurrit in anno. Sane apud Johannem Constantinopolitanum, qui vulgo Chrysostomus, (Moscis * *Zloto usti*, quod idem sonat) ἡ ἡμέρα κυριακὴ pro die Paschatis.

* Sic Oceani Scythici rupes quædam (Julio Scaligero teste Exerc. 302.) Zlota babba dicitur, h. e. anus aurea; anus enim præ se fert formam.

101. 2. Pet. II. 22.

Κύων ἐπιστρέψας ἐπὶ τὸ ἴδιον ἐξέραμα.

EX Proverb. XXVI. 11. nisi quod, pro ἔμετος voce tritissima, Petrus (si modo hujus Epistolæ auctor) vocabulum insolentius posuit, quod incassum alibi quæras. Græcis tamen ignotum prorsus non fuisse, inde forte colligi potest, quod τὸ ἐξερᾶν verbum, vomendi significatu, apud varios occurrit, ut ex Hippocrate, Dioscoride (cujus mentem cum Ruellio & Marcello minus cepit Bochartus in Hierozoico part. I. p. 672.) & aliis probat Gatakerus, Miscellaneorum cap. 41. Alia de hac voce Robertus Creyghton, (de quo supra) Prælectionibus luce dignissimis in Aristophanem, quas benigne, ut alia multa, mecum communicavit vir illustrissimus ac doctissimus Gulielmus Sancroft, totius Angliæ Primas.

102. Jonæ IV. 6.

Καὶ προσέταξε κύριος ὁ Θεὸς κολοκύνθῃ, &c.

HOc loco falli videntur 70. Interpretes, cum statuunt קִיקָיוֹן esse *Cucurbitam*, hæc enim vermiculis nullo modo est obnoxia. Hinc adagium vetus apud Athenæum lib. 2. cap. 18. ex Epicharmo, Ὑγιέστερος κολοκύνθας. Verum adagium illud intelligendum, non de Cucurbita in se considerata, sed de ejusdem viribus, de quibus fuse satis Dioscorides lib. 2. cap. 162. & Plinius lib. 20. cap. 3. Hæc aliaque eo spectantia nos docebit Ægidius Menagius, vir politus ac eruditus, in Etymologico Botanico, quod pollicetur ad Malherbii Poëmata, p. 395.

103. Hebr. I. 6.

Καὶ προσκυνησάτωσαν αὐτῷ πάντες ἄγγελοι Θεοῦ.

DEsumptus hic locus non ex Psalm. XCVII. 7. uti vulgo existimant, sed ex Deut. XXXII. 43. apud 70. Interpretes, ubi totidem verbis habetur. Abest enim ab Hebræis Codicibus hodiernis. Epiphanium vise hæresi 69. & ibi Petavium,

ut in Ancorato. Hinc discas licet 70. Interpretes Codices habuisse nostris longe integriores. Quod haud illibenter concedunt Theologi de Interprete Latino Sapientiæ Sirach, in quo tam multa legimus, quæ in Græcis non invenias. Porro, præter Epiphanium, locum hunc ex Deut. XXXII. laudant Eusebius Demonstr. Evang. lib. 2. cap. 1. Jobius monachus lib. 3. de verbo incarnato cap. 19. Hilarius in Psalm. LXVII. alii.

Heb. III. 9. 104.

Τεσσαράκοντα ἔτη.

VErba hæc ad versum sequentem referenda sunt, ut liquet ex versu 17. Delenda itaque particula Διὸ versiculo sequenti; quæ, opinor, irrepsit ex versu 7. Vide Psalm. XCV. & Act. XIII. 18.

Psalm. CXIX.

JAcobus Furnius, Genuensis, JCtus insignis, (qui claruit anno 1500.) Psalmum istum transtulit Græco ac Latino carmine, juxta similitudinem Hebraicorum versuum; quorum ut singuli octonarii octo continent versus, ab una litera secundum ordinem alphabeti incipientes; ita Græci ac Latini octonarii totidem versus, ab eadem litera incipientes. Specimen exhibet vir magnus Aug. Justinianus, Nebiensis Antistes, in Psalterio, & ex eo, licet nomen dissimulet, Sixtus 105.
Senensis in Bibliotheca. Furnium istum vocat Justinianus, virum in Græcis literis, etiam Hermolai testimonio, nulli secundum.

Apoc. XXI. 19.

Ὁ τρίτος, χαλκηδών.

CAlcedonius est Carbunculi vel Pyropi (si modo Lapis sit) species. Cui nomen dedit non χαλκηδὼν civitas Asiæ, inclyta quarto Concilio Oecumenico, sed Καρχηδὼν, sive Carthago magna, tradente Plinio l. 37. c. 7. Dixi de Pyropo, *si*

modo Lapis sit; nam lapidem esse negat Benedictus Ægius, Spoletinus, nobilis antiquarius, ad calcem Notarum in Apollodori Bibliothecam. Hujus verba à nemine, quod sciam, laudata, juvat referre: *In lucem brevi proditurus est Commentariolus de Pyropo, ni fallor, haudquaquam contemnendus; nemo enim hactenus eorum, quos legerim, quidnam sit Pyropum scivisse inveni.*
106. *Illud enim Erasmus in Libello tui titulum fecit Ciceronianum; illud item Georgius Agricola; illud Beroaldus; illud etiam Pius præceptor meus; illud Raphaël Regius; illud demum universi, & qui nunc vivunt & clari sunt, præter admodum paucos, qui, nobis docentibus, quid Pyropum sit, cognoverunt, lapidem esse falso existimaverunt. Id quod ex nostro propediem in lucem venturo Commentariolo à nobis apertissime demonstrabitur.* An Commentariolus iste prodierit, nobis incompertum.

Gen. XIX 3.

Τόπον.

Legendum πότον, *convivium.* Par mendorum in hac ipsa voce sustulit Salmasius p. 339. Achillis Tatii. Sic Sapientiæ 2.7. pro ἀέρος reponendum ἔαρος, ex acutissimi Petri Nannii conjectura, quo nemo melius librum illum Salomone dignissimum elucidavit.

---

107. ## Exod. IV. 25.

Καὶ λαβοῦσα Σεπφώρα ψῆφον, &c.

Ψῆφος. Hebraicè צר, idem est ac μαχαίρας πετρίνας ἐκ πέτρας ἀκροτόμου, quibus in circumcidendis filiis Israel Jesus filius Nave usus est, quæque cum ipso postea fuerunt sepultæ, ut ex 70. Interpretum versione constat. Hæc enim in Codicibus Hebræis nusquam habentur. Quæ tamen ab illis Interpretibus addita, nemo, nisi Rabbinomanes, existimabit. Eadem legas apud Saidum Ibn-Patrik in Chronicis, referente Hottingero pag. 523. Smegmatis Orientalis. Agnoscit etiam Origenes, Saido, sive Eutychio, longe vetustior.

1. Cor.

1. Cor. XIII. 4.

Ἡ ἀγάπη οὐ περπερεύεται.

DOctissimus Gatakerus ad Antoninum p. 188. verba hæc commodissime verti posse existimat, *Charitas non effert se.* Minus recte, sic enim περπερεύεται à φυσιοῦται, quod statim sequitur, nihil aut parum differet. Nos iis calculum adjicimus, qui *adulatur* vertunt; nec aliter accipimus locum illum Ciceronis ad Atticum lib. 1. Epist. 11. *Ego autem ipse, Dii boni, quomodo ἐνεπερπερευσάμην novo auditori Pompeio?*

Gen. XIX. 26.

Καὶ ἐγένετο στήλη ἁλός.

DOminus noster Jesus Christus Luc. XVII. 32. Μνημονεύετε τῆς γυναικὸς Λώτ. Autor libri sapientiæ X. 7. Ἀπιστούσης ψυχῆς μνημεῖον ἑστηκυῖα στήλη ἁλός· Targum Hierosolymitanum à Francisco 109.
Thomæ Taylero Gatakeri genero doctissimo Latine versum p. 12. *Ecce autem conversa est uxor Lothi in columnam salis, quæ, donec venerit resurrectio, qua mortui resurgent, est permansura.* Hoc an verum sit, paucis expendamus. Josephus quidem, ut ab eo ordiamur, fidissimus, diligentissimus & eruditissimus Scriptor, Antiquit. Jud. lib. 1. cap. 12. Statuam hanc se vidisse affirmat. Ἱστόρηκα δ᾽ αὐτήν, inquit; ἔτι γὰρ καὶ νῦν διαμένει. Quæ, ut alia multa, imperitè transtulit Gelenius Interpres, & ex eo Arnaldus Andilius. Ævo suo extitisse tradit etiam Clemens Romanus, in Epistola ad Corinthios. Idem de sua ætate Irenæus lib. 4. cap. 51. & eo junior Tertullianus, Carmine de Sodoma; uterque paulo inverecundius. Hoc quoque testantur authores superioribus longe posteriores; Arculphus nimirum, (quem sub B. Antonini nomine edidit Cl. Menardus) in Itinerario: Epiphanius monachus in Periegesi Terræ Sanctæ, quam à Sirmondo communicatam in vulgus emisit Federicus Morellus: Anselmus mo- 110.
nachus Franciscanus in Descriptione Terræ Sanctæ, apud Henricum Canisium Antiquæ Lectionis tomo 6. & alii multi, quos, brevitati studentes, omittimus. Pernegat tamen

men Nicolaus Christophorus Radzivil, Princeps Polonus, in Itinerario suo, *Diligenter*, inquit, *ex Arabe nostro cæterisque, qui loca illa habent explorata, quæsivi, qui constanter affirmabant, nihil simile illic reperiri.* Cui suffragatur Frater Angelus monachus, qui in Hierosolymitano Conventu quinquaginta annos exegit, narrans multos Europæos suo tempore statuam illam quæsivisse nec invenisse.

Psalm. LXXIX. 1.

Ἔθεντο Ἱερουσαλὴμ ὡς ὀπωροφυλάκιον.

111. Ὀπωροφυλάκιον, (quæ vox etiam occurrit apud 70. Mich. III. 12. Jerem. XXVI. 18. & alibi) docente Hieronymo in prolixa Epistola ad Suniam & Fretelam, est specula quam custodes satorum & pomorum habere consueverunt. Hoc itaque vult Psaltes, de amplissima urbe, qualis fuit urbs Hierusalem, tuguriolum vix remansisse. Hanc expositionem firmat Hesych. Ὀπωροφυλάκιον, inquit, ἡ σκηνὴ, ἡ καλύβη τοῦ φυλάσσοντος, ubi supplendum cum doctissimo Pricæo, τὰς ὀπώρας. Sic etiam B. Germani Psalterium, Benedictinorum Parisiensium rarissimum κειμήλιον; habet enim, *Posuerunt Hierusalem in casam pomarii*, Jacobo Brolio teste in Antiquit. Parisiensibus, pag. 376. Non male versio vulgata, *in pomorum custodiam.* Cui concinit Psalterium Romani nomine editum, à viro clarissimo Jacobo Fabro Stapulensi, qui apud Neracenses centenario major obiit. Inter B. Germani Psalterii varias lectiones tomo 4. Augustini operum nuperrime editorum præfixas, superiorem à Brolio laudatam invenimus.

---

112. 4. Reg. XXI. 6.

Καὶ ἐποίησε θελητὴν καὶ γνώστας ἐπλήθυνε.

Pro θελητὴν reponit Clarissimus If. Vossius in Vindiciis pro 70. Interpretibus pag. 61. θελκτὴν; præeunte Lexico MS. sub Cyrilli nomine, quod Origenis esse putat vir doctissimus, in quo manifeste legitur θελκτής. Pro θελητὴν, Editio Romana

na habet τερμίνθη. De his & aliis nominibus consulendus omnino excellentis doctrinæ ac emendatissimi judicii vir Andreas Masius, Dissertatione singulari apud Wierum de Præstigiis Dæmonum lib. 2. cap. 1.

Hebr. XI. 4.

Πίστει πλείονα θυσίαν Ἄβελ, &c.

Πλείονα θυσίαν eo modo dicitur quo πλείονος δόξης & πλείονα τιμὴν c. 3. v. 3. Gallice vertas, *Par la Foy Abel a plus offert en sacrifice à Dieu que Cain.* Vetus Interpres transtulit, *plurimam hostiam*: Erasmus, *copiosiorem.* Alludit nimirum Apostolus ad locum Gen. IV. 7. prout apud 70. occurrit, quem versibus ita expressit Prudentius, Præfat. in Hamartigeniam: 113.

Vox ecce summo missa persultat throno.
Cain, quiesce, namque si recte offeras,
Oblata nec tu lege recta dividas,
Perversa nigram vota culpam traxerint.

De hoc Geneseos loco videndus omnino Suidas in οὐκ αἰ ὀρθῶς καὶ ἑξῆς.

Rom. XIII. 2.

Οἱ δὲ ἀνθεστηκότες ἑαυτοῖς κρῖμα λήψονται.

CHristianissime in hanc rem Jacobus Bongarsius, Aurelianensis, Henrici IV. ad Germaniæ Principes olim legatus, vir pietate ac eruditione illustris, in quadam ad Joachimum Camerarium Joachimi F. Epistola: *Hic, clarissime & prudentissime Domine, effundam in sinum tuum amicum & candidum, quæ me sæpe agitant, nec turbant tamen. Repete & nostros Duces, qui armis suis Religionem prætulerunt. Videbis victos vestros à Carolo V. captosque & affectos contumeliis, privatos etiam bonis. In Gallia captum primo bello Condæum, tertio occisum: Amiralium semper victum; tandem trucidatum cum magna Procerum turba. In Belgio, Aurangium itidem globo prastratum. Certe judicare aliud non possum, quam ingrata illorum arma Deo fuisse.* Hæc ii minus concoquent, quibus 114.

Ambrosianum illud nunquam arrisit: *Coactus repugnare non novi, dolere potero, potero flere, potero gemere. Aliter nec debeo nec possum resistere.* Nec illud item Legionis Thebeæ: *Tenemus ecce arma, Imperator, & non resistimus tibi, quia mori, quàm occidere, malumus; & innocentes interire, quam noxii vivere, præponimus.*

---

115. Jac. II. 23.

Καὶ φίλος Θεοῦ ἐκλήθη.

EX Jacobo, puto, Clemens Romanus in Epistola ad Corinthios p. 24. ἐμαρτυρήθη μεγάλως Ἀβραὰμ καὶ φίλος προσηγορεύθη τοῦ Θεοῦ. Sic etiam autor libri Judith apud Latinum Interpretem VIII. 22. *Abraham per multas tribulationes probatus, Dei amicus effectus est.* Quam non solius Abrahami mercedem esse, sed viri mundi cujuslibet tradunt Hebræorum Magistri, in hisque Rabbi Machir, in Libello inscripto, *Pulvis Aromatarius.* Cyprianus in De laude Martyrii, cùm Martyrium impense laudasset, sic Præfationem claudit: *Amplectenda res est & optanda, & omnibus postulationum nostrarum precibus expetenda, ut qui servi Dei sumus, simus & amici.* Ac rursus ad calcem libri: *Quis igitur non omnibus viribus elaborat ad tantam claritatem pervenire, ut amicus Dei fiat, ut cum Christo statim*
116. *gaudeat, ut post tormenta & supplicia terrena præmia divina percipiat?*

Prov. VIII. 22.

Κύριος ἔκτισέ με ἀρχὴν ὁδῶν αὐτοῦ εἰς ἔργα αὐτοῦ.

ALiter paulo Philo Judæus, Libro περὶ μέθης· ὁ Θεὸς ἐκτίσατο με πρωτίστην τῶν ἑαυτοῦ ἔργων. Vertit Gelenius, *Deus creavit me primam operum suorum.* Pro ἐκτίσατο legendum puto ἐκτήσατο, ut vertit Aquila. Firmant Septuaginta Psalm. CXXXIX. 13. sed imprimis Deut. XXXII. 6. In quibus locis Sole clarius est, *possidere* pro *creare* ac *producere* usurpari.

Ephes. IV. 26.

ὁ ἥλιος μὴ ἐπιδυέτω, &c.

ALludit forsan Paulus ad Pythagoræorum praxin, qui (Plutarcho

tarcho auctore in Libello de amore fraterno) ante Solis occa- 117.
ſum in gratiam ſecum invicem redire conſueverant. Olim etiam neceſſe erat ante Solis occaſum adverſarium vincere, ut probant veteres Duelli formulæ ab ampliſſimo Savarone editæ. De civilibus quoque negotiis illud ipſum teſtatur Philippus de Beaumanoir, qui, ſub Philippo III. Rege Claromontenſis Comitatus in Bellovacis Leges pratria lingua ſcripſit, cujus verba ſunt hæc, c. 2. ex Codice Antonii Loiſelli, referente illuſtriſſimo & ſapientiſſimo Bignonio ad Marculphum pag. 301. edit. ſecundæ: *Se li ajornemens eſt fais à relevée ou as veſpres, l'euvre de la preſentation dure jusques à Soleil eſconſant, & qui de Soleil luiſant ſe preſente, il ne puet eſtre en defaute du jour.* Vide Exod. XXII. 26.

Act. XXVII. 14.

Ευροκλύδων.

LEge ex Mſ. Alexandrino Εὐροακύλων; quam lectionem ſe-
cutus eſt vetus Interpres. Pari modo apud Vitruvium 118.
lib. 1. cap. 6. dicitur Euronotus, & Eurocercius.

---

1. Pet. III. 19.

Ἐν ᾧ καὶ τοῖς ἐν φυλακῇ πνεύμασι, &c.

LOcum hunc pulchre illuſtrant Hieremiæ verba, à Judæis, arguente Juſtino in Dialogo cum Tryphone, ſublata: Quæ ita vertit vetus Irenæi Interpres lib. 5. cap. 26. *Commemoratus eſt Dominus Sanctorum mortuorum ſuorum, eorum qui ante dormierunt in terram ſtipulationis* (*ſepelitionis* reverendiſſimus Uſſerius, & ipſo prior Alphonſus Salmero Jeſuita) *& deſcendit ad eos, extrahere eos & ſalvare eos.* De hoc Petri loco Clemens Alexandrinus Strom. l. 6. Origenes lib. 2. contra Celſum, Athanaſius contra Apolinarium, Jobius monachus apud Photium p. 330. edit. Auguſtanæ, alii.

---

1. Pet. II. 23. 119.

Παρεδίδου δὲ τῷ κρίνοντι δικαίως.

CYprianus Sermone de Bono Patientiæ legit, *Tradebat autem*

se judicanti se injuste, Pilato nimirum. Sensu non falso. Sic etiam vetus Interpres. Sed, quod mirere, ita quoque Græce Casaubonus in Epistola auro contra non cara ad Frontonem Ducæum Jesuitam, pag. 106. editionis Londinensis: *Christus*, inquit, *vindictæ cupiditatem severissime suis interdicens, exemplum mansuetudinis per totam vitam præbuit*: λοιδορούμενος γὰρ οὐκ ἀντελοιδόρει, πάσχων οὐκ ἠπείλει, παρεδίδου δὲ τῷ κρίνοντι ἀδίκως. Græcorum lectionem reddit Augustinus, Tractatu 21. in Johannem, ut ad hunc locum observat magnus Desiderius, Batavorum sydus fulgentissimum.

---

120. ## Act. XXIII. 26.

Φήλικι χαίρειν.

IN Epistolis Cleon primus verbum χαίρειν usurpavit, ut tradit Eubulus Comicus apud Suidam in voce χαίρειν. Firmat Eumoerides vel Moeridis Atticista (apud reverendissimum Usserium ad Ignatii Epistolas supposit. pag. 104.) in Lexico ex Bibliotheca Cæsarea Viennensi à Johanne Pricæo descripto: χαίρειν ἐν ἐπιστολῇ πρῶτος λέγεται γράψαι Κλέων Ἀθηναίοις, μετὰ τὸ λαβεῖν τὴν Πύλον. ἔνθεν καὶ τὸν Κωμικὸν ἐπισκώπτοντα εἰπεῖν, Πρῶτος γὰρ ἡμᾶς, ὦ Κλέων, Χαίρειν προσεῖπες, πολλὰ λυπῶν τὴν πόλιν. Hic Aristophanis locus non occurrit, quod meminerim, in undecim Comœdiis quæ supersunt. At in Pluto Cleonem Attico melle (quod est λοιδορεῖν) ita perlinit Comicorum princeps:

Χαίρειν μὲν ὑμᾶς ἐστὶν, ὦ ἄνδρες δημόται,
Ἀρχαῖον ἤδη προσαγορεύειν, καὶ σαπρόν.
Ἀσπάζομαι δ'.---

121. Et in Nubibus:

Πρῶτα μὲν Χαίρειν Ἀθηναίοισι, καὶ τοῖς ξυμμάχοις.

Ad quæ loca consulendus Scholiastes. Cleonis χαίρειν rejecto, εὖ πράττειν prætulit divinus Plato, εὐδιάγειν vero Epicurus. De quo videsis Mericum Casaubonum, Isaaci filium, in Spicilegio Notarum ad Diogenem Laërtium. Pro χαίρειν, γαθεῖν, quod idem sonat, usurpat Alexarchus, Cassandri frater, in quadam apud Athenæum l. 3. Epistola; cujus inscriptionem

nem feliciſſime reſtituit Johannes Pearſon, in Vindiciis Epiſtolarum S. Ignatii, Part. II. pag. 197. Ad quarum confutationem (ut id obiter dicam) imparatus admodum acceſſit V. C. Matthæus Larroque, Rothomagenſis Eccleſiaſtes.

Matth. I. 19.

Παραδειγματίσαι.

H. E. *traducere.* Quod Euſtathio Amorum Scriptori Θριαμβεύειν, Harmenopulo Πομπεύειν, Achmet Θεατρίζεσθαι. 122.

Exod. XXXII. 32.

Εἰ δὲ μὴ ἐξάλειψόν με, &c.

ITA quoque Origenes in Philocalia pag. 74. editionis Tarini. Ac Clemens Romanus in Epiſtola ad Corinthios pag. 69. & ex eo Clemens Alex. Strom. l. 4. ἢ καί με ἐξάλειψον ἐκ βίβλου ζώντων. Quæ in hunc modum exponit Clemens Romanus, ὦ μεγάλης ἀγάπης, ὦ τελειότητος ἀνυπερβλήτου· παῤῥησιάζεται θεράπων πρὸς κύριον, αἰτεῖται ἄφεσιν τῷ πλήθει, ἢ καὶ ἑαυτὸν ἐξαλειφθῆναι μετ᾽ αὐτῶν ἀξιοῖ. Et ex Clemente Romano Clemens Alexandrinus, ὅση τελειότης τοῦ συναποθανεῖν ἐθελήσαντος τῷ λαῷ ἢ σώζεσθαι μόνον. Optime.

Joh. VIII. 24. 123.

Ὅτι ἐγώ εἰμι.

PRo ὅτι, repone ὅ,τι. Sic Nonnus in Paraphraſi, exponens ὅ,τι, per illa τίς ἢ τίνος τοκῆος. Ita quoque intellexerunt Judæi, qui ſtatim Chriſtum rogarunt, σὺ τίς εἶ; vel τί εἶ; ut habent quædam exemplaria Græca, Iſidoro Clario teſte. Huic interrogationi appoſite reſpondet Chriſtus τὴν ἀρχὴν ὅ,τι καὶ λαλῶ ὑμῖν. Hoc eſt, *plane id ſum, quod & loquor vobis.* Τὴν ἀρχὴν hic valet, *prorſus, omnino,* ut apud Herodotum in Erato, εἴγε ἀρχὴν μὴ ἔλαβον, *ſi prorſus non accepi;* & apud Pauſaniam in Bœoticis, οἱ μὲν οὐδ᾽ ἀρχὴν ἀνῄρουν τοὺς νεκροὺς, *aliqui prorſus non tollebant cadavera.* His adde Ælianum, qui de Socrate

crate verba faciens Var. Hist. lib. 13. cap. 27. ait, μόνος ὢν ἀνέστησε τὴν ἀρχήν.

124. Matth. XXVII. 53.

Μετὰ τὴν ἔγερσιν αὐτοῦ.

HIc haud spernendam duxerim Michaëlis Glycæ Historici conjecturam, pro αὐτοῦ legentis αὐτῶν. Dispiciant eruditi.

Act. VIII. 33.

Ἐν τῇ ταπεινώσει αὐτοῦ ἡ κρίσις αὐτοῦ ἤρθη.

VErtas optime, *In humilitate damnatio ejus elata est.* Gallice, *Dans son abaissement sa peine* ou *sa condannation a esté acruë.* Sic Jerem. li. 9. de Babylone, Τὸ κρῖμα αὐτῆς ἐξῆρεν ἕως τῶν ἄστρων, *Damnatio* vel *pœna ejus elevata est usque ad sydera.* Aliter de hoc loco statuit ignei vir ingenii Alexander Morus, ad Esaiæ caput LIII. pag. 76. & seq.

125. Matth. XIX. 24.

Εὐκοπώτερον ἐστὶ κάμηλον, &c.

GRæci quidam ad funem nauticum hæc traxerunt, ignorantiâ adagii inter Hebræos & Arabas usitati, non minus de Elephante quàm de Camelo. Simile & illud Ennii apud Varronem lib. 6. de LL. *Prius pariet Locusta Lucam Bovem.* Porro hanc comparationem sic accommodat Johannes Xiphilinus, Archiepiscopus Constantinopolitanus, Homilia in hunc locum MS. ΚΑΘΑΠΕΡ ΤΟ ΤΡΥΠΗΜΑ ΤΗC ΡΑΦΙΔΟC ΟΥ ΧΩΡΕΙ ΤΗΝ ΚΑΜΗΛΟΝ ΔΙΑ ΤΕ ΤΗΝ ΥΠΕΡΒΑΛΛΟΥCΑΝ ΑΥΤΗC CΤΕΝΟΤΗΤΑ ΚΑΙ ΔΙΑ ΤΟΝ ΕΚΕΙΝΗC ΟΓΚΟΝ ΟΥΤΩC Η ΟΔΟC Η ΑΓΟΥCΑ ΕΙC ΤΗΝ ΖΩΗΝ ΟΥ ΧΩΡΕΙ ΤΟΝ ΠΛΟΥCΙΟΝ ΔΙΑ ΤΗΝ ΕΑΥΤΗC CΤΕΝΟΤΗΤΑ ΚΑΙ ΔΙΑ ΤΟΝ ΑΓΑΝ ΤΟΥΤΟΥ ΟΓΚΟΝ ΩCΤΕ ΠΡΟCΗΚΕΙ ΟΓΚΩΝ ΑΠΟΘΕCΘΑΙ
126. ΠΑΝΤΑ ΚΑΤΑ ΤΟΝ ΑΠΟCΤΟΛΟΝ ΚΑΙ ΛΕΠΤΥΝΘΗΝΑΙ ΔΙΑ ΕΚΟΥCΙΟΥ ΠΕΝΙΑC. Eadem legas apud Euthymium ad Luc. XVIII.

XVIII. 25. Vileſcunt ſane nobis hodiernorum Theologorum Commentatiunculæ, quoties animum erudita illa ac ſalutari Patrum lectione paſcimus.

Act. XVI. 16.

Ἔχουσαν πνεῦμα πύθωνος.

Ἐγγαστρίμυθον intellige, quem Græci, Jamblicho teſte apud Photium Cod. 94. *εὐρυκλέα*, Babylonii *σακχούραν* vocant. Forte à שכר *inebriari*, vel à Chaldæo זכורן *ariolus*. De quo adeundus Bochartus in admirando Opere de Animalibus Biblicis Part. II. pag. 384. Bochartus, inquam, quem ut, dum viveret, veneratione ſingulari coluimus, ita nunc fato functum lugemus, cum omnibus bonis, quibus nota erat viri illius, in ſumma omnium fere linguarum & univerſæ antiquitatis peritia, admirabilis morum probitas, pari modeſtia juncta. Babylonius quidam, nomine Sacchoras, 127.
memoratur Æliano lib. 12. de Animal. c. 21.

Matth. I. 21.

Καλέσεις τὸ ὄνομα αὐτοῦ Ἰησοῦν· αὐτὸς γὰρ σώσει, &c.

ANgelo prior eadem fere dixerat de Jeſu filio Nave Jeſus alter, filius Sirach, libri ſui cap. 46. verſ. 1. & ſeq. *Κραταιὸς* inquit, *ἐν πολέμοις Ἰησοῦς Ναυῆ, ὃς ἐγένετο κατὰ τὸ ὄνομα αὐτοῦ μέγας ἐπὶ σωτηρίᾳ ἐκλεκτῶν Θεοῦ.* Porro à nomine JEſus duplex Religioſorum Ordo avorum ætate denominatus eſt, Jeſuatæ nimirum, quibus initium dedit Johannes Columbinus, Senenſis, & Jeſuitæ. De Jeſuatis hæc notatu digniſſima legas apud Johannem Antonium à Sancto Georgio, Cardinalem Alexandrinum, alias Præpoſitum S. Ambroſii nuncupatum, in Comment. ſuper Decret. diſtinct. 22. tit. *Sacroſancta: Gloſſa ſuper verbo* Chriſtianorum *quærit qualiter primo Chriſtiani vocabantur: & ſolvit ut in fine gloſſæ.* 128.
Quærit Archiepiſcopus etiam quare potius dicti ſunt Chriſtiani quam Jeſuani. Solutio, quod nos communicamus cum eo ſignificationem nominis Chriſtus. *Chriſtus enim idem eſt*

est quod unctus , & istam unctionem communicavit nobis , quia , ut dicit Apostolus, de plenitudine ejus accipimus omnes. Sed id quod significat hoc nomen Jesus, *non communicavit nobis. Jesus enim idem est quod salvator, & hoc scilicet salvare sibi soli convenit , ut enim dicitur in Evangelio , ipse salvum fecit populum suum à peccatis eorum , quasi diceret, non alius. Et hæc nota contra illos Relligiosos, qui nomen sibi assumpserunt quod* Jesuatæ *vocentur, sed eorum simplicitati parcendum est.* Hæc Cardinalis Alexandrinus de Jesuatis; quorum Ordinem ante paucos annos sustulit Clemens IX. Pontifex verè maximus.

---

129. 1. Sam. XXIV. 4.

παρασκευάσασαι.

FOrte legendum cum Henrico Stephano in Thesauro, ἀποσκυδαζεσθαι, *ventris onus deponere* , quod *corpus reficere* elegantissimo Scriptori Sulpitio Severo, Historiæ S. lib. 1. Pollux lib. 5. c. 14. ἀποσκυδάζεσθαι, χέσαι. Usurpant etiam Septuaginta Levit. XIV. 36. pro *vacuare.* Haud silendum tamen pro παρασκυδάσασθαι, legere Theodoretum ἀνασκυδάζεσθαι, id est *ad deponendum*, onus ventris scilicet. Josephus ἐπὶ τὴν κατὰ φύσιν. Zonaras Annalium 1. εἰς ἀπόπατον.

Jerem. L. 8.

Γένεσθε ὥσπερ δράκοντες κατὰ προβάτων.

PRo δράκοντες, legendum ex conjectura nostra δόρκωνες. Nihil certius. Plura in Opusculis.

---

130. Act. XVI. 13.

Οὗ ἐνομίζετο προσευχὴ εἶναι.

προσευχὴ hic & versiculo 16. locum orationi dicatum notat. Proseucham vocat Juvenalis Sat. 3. Pro ἐνομίζετο, ἐδόκει habet Cantabrigiensis Codex, olim Bezæ; cui favet Epiphanius, hæresi 68. contra Massalianos. De Proseuchis Paulus Leopardus, vir rara valens ἀγχινοίᾳ, Emendationum lib. 3. cap. 4.

Marc.

Marc. XVI. 16.

ὁ πιστεύσας καὶ βαπτισθεὶς, σωθήσεται.

HInc non immerito colligas, ſolos adultos Baptiſmi eſſe capaces. Qua in ſententia Veteres fuiſſe liquido fatentur Walafridus Strabo lib. de rebus Eccleſiaſticis cap. 26. Ludovicus Vives ad Auguſtinum de C. D. lib. 1. c. 27. Eraſmus
in quadam Epiſtola, quam cum aliis edidit Paulus Merula 131.
1607. Grotius in Epiſtolis ad Gallos pag. 418. edit. ſecundæ, ut ad Matth. XIX. 14. Salmaſius Libro de Tranſubſtantiatione p. 494. & Johannes Baptiſta Thiers in Libello utiliſſimo de feſtorum dierum imminutione p. 265. Veteribus hiſce accenſendus Berengarius, vir magnus, quem Pædobaptiſmum impugnaſſe tradunt Georgius Caſſander, talium peritiſſimus, Præfat. in Librum de Pædobaptiſmo, & meritiſſimus Anteceſſor Franciſcus de Roye in Berengarii Vita; Uterque ex Guimundo Epiſcopo Averſano. Berengarium κατὰ πόδας ſecuti ſunt Albigenſes; ſic enim Johannes Chaſſanio, Theologus Gallus, Albigenſium Hiſt. lib. 1. cap. 6. *Ce qui me fait croire que les Albigeois n' aprouvoyent point le Bapteſme des petits enfans, c'eſt qu'en l' Hiſtoire de la ville de Trieves, il eſt dit qu' à Yvoy du Dioceſe de Trieves aucuns nioyent le Sacrement du Bapteſme profiter à ſalut aux enfans.* Quæ deſumpta ſunt ex Hiſtoria Trevirenſi MS. quam ante triennium Spicilegii ſui
tomo 12. inſeruit Domnus Lucas Dachery, monachus Be- 132.
nedictinus, vir de re literaria pulchrè quotidie merens. Locus à Chaſſanione laudatus occurrit p. 243. his verbis: *Ivodii, quod Treverica Diœceſis appenditium eſt, fuerunt eo tempore hæretici, qui ſubſtantiam panis & vini, quæ in altari per Sacerdotes benedicitur, in corpus Chriſti & ſanguinem veraciter transmutari negabant, nec Baptiſmi Sacramentum parvulis ad ſalvationem proficere dicebant, & alia perplura profitebantur erronea, quæ memoriæ tradere nefas duxi.* Hic eruditum illum monachum Benedictinum in tranſcurſu monebo, Martini Dumienſis Epiſcopi Præfationem ad Mironem Gallæciæ Regem in Formulam vitæ honeſtæ, (quam velut ineditam Spicilegii ſui tomo 10. ipſe vulgavit) à Boxhornio ante multos annos in lucem prolatam ad

Ammianum Marcellinum, pag. 863. ſed ab altera non parum diſcrepantem, & tacito Mironis nomine. Neſcivit etiam reverendus Pater, Chartam Fundationis S. Bartholomæi Rupellenſis, Spicilegii tomo 11. editam, bis antea fuiſſe vul-
133. gatam; primum ab Auguſto Gallando, Pariſienſi, puto, Cauſidico, in Diſſertatione Gallicè ſcripta de veteri ac novo Rupellæ ſtatu; dein à Johanne Belio, viro antiquitatum Gallicarum intelligentiſſimo, in Hiſtoria Comitum Pictavienſium. In hac S. Bartholomæi Fundatione, qualis Spicilegii tomo 11. edita eſt, pro *in territorio Abaiſienſi*, repone *in territorio Alnienſi*. Denique minus advertit Senex optimus, & ipſo prior Chifletius Jeſuita, Sermonem de Natali Domini, Spicilegii tomo 11. vulgatum, eſſe Petri Ravennatis, qui vulgo Chryſologus. Extat non ſemel editus inter ejusdem Sermones, auctior etiam & emendatior MS. Chifletiano. Hæc, non carpendi, ſed juvandi ſtudio, dicta ſunto.

Hebr. XI. 1.

Ἔλεγχος οὐ βλεπομένων.

Ἔλεγχος hoc loco eſt *argumentum* vel *deſcriptio*. Inter Ariſtotelis Scripta Laërtio memorantur Πυθιονικῶν ἔλεγ-
134. χοι, *Pythionicarum argumenta*, quæ Plutarcho in Solone Πυθιονικῶν ἀναγραφαὶ, *Pythionicarum deſcriptiones* ſeu *breviaria*. Hoc ſenſu etiam uſurpatur verbum ἐλεγχεῖν, ut apud Euſebium in Chronico, ubi de Minois Legibus à Jove acceptis agens, ὅπερ, inquit, ὁ Πλάτων ἐν τοῖς νόμοις ἐλέγχει, quæ ſonant, *quod Plato in Legibus* (lib. 1.) *declarat*, non, ut Hieronymus, *quod Plato falſum eſſe convincit*. Mirum, hoc non vidiſſe eruditorum Anteſignanos Joſeph. Scaligerum in Animadverſionibus, & Iſ. Caſaubonum p. 201. Commentarii inchoati in Polybium. Elenchi interdum grandes & oblongi uniones. Juvenalis Sat. 6.

Auribus extentis magnos commiſit elenchos.

Quo loco de Elenchis Dialecticis agi putavit bonus Cochletius, Carmelita, libro de Calvini inferno cap. 7. Ab his Elen-

Elenchis Amandæ mulieri Elenchi nomen. Inſcriptio vetus apud Gruterum:

OSSA
AMANDÆ ELENCHI.
HÆC VIXIT ANNOS VIII.

De iisdem D. Paulus 1. Tim. II. 9. & Laurentius Pignorius, doctiſſimus & elegantiſſimus Scriptor, in Commentario de Servis, pag. 411. editionis ſecundæ. 135.

Pſalm. CIV. 11.

Προσδέξονται ὄναγροι εἰς δίψαν αὐτῶν.

MAle Verſio vulgata, *Expectabunt onagri in ſiti ſua.* Rectius Auguſtinus ad hunc locum, *Suſcipient onagri in ſitim ſuam.* Sic Pſalterium vetus.

Rom. I. 32.

Οἵτινες τὸ δικαίωμα τοῦ Θεοῦ, &c.

LOcus iſte ita ſupplendus legenduſque ex Codice Claromontano, veteri Interprete, Clemente Romano in Epiſtola ad Cor. p. 46. & Iſidoro Peluſiota: Οἵτινες τὸ δικαίωμα τοῦ Θεοῦ ἐπιγνόντες, οὐκ ἐνόησαν ὅτι οἱ τὰ τοιαῦτα πράσσοντες ἄξιοι θανάτου εἰσὶν, οὐ μόνον οἱ ποιοῦντες αὐτὰ, ἀλλὰ καὶ οἱ συνευδοκοῦντες 136.
τοῖς πράσσουσι.

Jac. II. 19.

Καὶ τὰ δαιμόνια πιστεύουσι καὶ φρίσσουσι.

ONomacritus in Hymnis, de Deo, Δαίμονες ὃν φρίσσουσι: Rex Manaſſe in Oratione, ὃν πάντα φρίσσει. Orationem hanc (hoc in tranſcurſu) è Græcis Patribus laudant Antonius, Damaſceni, uti videtur, diſcipulus, in Meliſſa, p. 165. edit. Geſnerianæ, & auctor Conſtitut. Apoſtolicarum lib. 2. c. 25. Ex quo deſumpſit Suidas, quæ de Manaſſe tradit. E Bibliotheca Sanvictoriana Græce primus edidit Robertus Stephanus,

Typographorum decus, in Bibliis editionis vulgatæ, Parisiis excusis anno 1540. Plura de hac Oratione doctissimus Cotelerius ad Scriptores Apostolicos pag. 150.

---

137. Psalm. CVI. 19.

Καὶ ἐποίησαν μόσχον.

Μόσχος hoc loco non est *Vitulus*, ut vulgo transferunt, sed *Bos*, ut Apoc. 4. 7. Firmat Tertullianus, qui, libro contra Judæos, *Bubulum caput* vocat, ut Lactantius lib. 4. cap. 10. *aureum caput Bovis*; Apollinaris in Metaphrasi κεραέλκεα μόσχον. Accedit Herodotus, qui celebratissimum illum Ægyptiorum Bovem (Apin) μόσχον nominat.

Psalm. CIV. 2.

Ἐκτείνων τὸν οὐρανὸν ὡσεὶ δέῤῥιν.

SIc Esa. XL. 22. στήσας ὡς καμάραν τὸν οὐρανὸν; forte ut Ennius apud M. Tullium lib. 3. de Oratore dixit *cœli ingentes fornices*. Auctor Dialogi inscripti *Philopatris*, Psalmi locum respi-
138. ciens, εἰ οὐρανὸν ὡς δέῤῥιν ἐξήπλωσε.

Act. III. 2.

τὴν θύραν τοῦ ἱεροῦ τὴν λεγομένην ὡραίαν.

Ἀπὸ τῆς ὥρας τῆς προσευχῆς forsan sic dictam, ut ingeniose conjicit Thomas Bruno, Anglus, in Expositione Historica Canonis sexti Concilii Niceni, quam MS. legimus Windesoræ apud Cl. If. Vossium.

Jud. VII.

Ἀπελθοῦσαι ὀπίσω σαρκὸς ἑτέρας, πρόκεινται δεῖγμα.

Ἀπελθοῦσαι ὀπίσω σαρκὸς eo modo dicitur, quo 2. Pet. II. 10. τοὺς ὀπίσω σαρκὸς πορευομένους. Sed quid fiet voce ἑτέρας? Ego corruptam esse contendo, & pro ἑτέρας legendum τέφρας πρόκεινται δεῖγμα. Firmat Lucifer Caralitanus, qui versione Itala

Itala usus, *cinis propositæ sunt exemplum* legit, h. e. τεφρώσας, ut 139.
2. Pet. II. 6. versu 6. Judæ post ὑπὸ ζόφον, Clemens Alexandrinus Pædag. lib. 3. cap. 8. legit ἀγρίων ἀγγέλων, *sanctorum Angelorum* Lucifer Caralitanus, quasi legisset ἁγίων. Utra lectio sit genuina, nos aliquando docebit doctissimus Cotelerius, in nova sua Luciferi editione. Interim Clementis lectionem alteri lubenter anteponimus, firmatam præsertim ex hisce Pastoris verbis, (apud Clementem Strom. lib. 4.) Ἐκφεύξεσθε τὴν ἐνέργειαν τοῦ ἀγρίου θηρίου, ἐὰν ἡ καρδία ὑμῶν γένηται καθαρὰ καὶ ἄμωμος.

Coloss. I. 16.

Εἴτε κυριότητες.

Ἀγγέλους καλουμένους Κυρίους memorat Sophonias Propheta, vel quis alius, apud Clement. Alex. his verbis: Ἆρ' οὐχ ὅμοια ταῦτα τοῖς ὑπὸ Σοφονίᾳ λεχθεῖσι τοῦ προφήτου, Καὶ ἀνέλαβέ με πνεῦμα, καὶ ἀνήνεγκέ με εἰς οὐρανὸν πέμπτον, καὶ ἐθεώρουν ἀγγέλους καλουμένους Κυρίους καὶ τὸ διάδημα αὐτῶν ἐπικείμενον ἐν πνεύματι 140.
ἁγίῳ, καὶ ἦν ἑκάστου αὐτῶν ὁ θρόνος ἑπταπλασίων φωτὸς ἡλίου ἀνατέλλοντος· οἰκοῦντας ἐν ναοῖς σωτηρίας, καὶ ὑμνοῦντας Θεὸν ἄρρητον ὕψιστον. Hæc Clemens Strom. 5.

Matth. III. 4.

Ἡ δὲ τροφὴ αὐτοῦ ἦν ἀκρίδες.

Italiæ decus Hermolaus Barbarus Corollario 256. in Dioscoridem de Johannis Baptistæ locustis sic infit: *In sacris literis sunt quibus locustæ mandi solitæ, non animal insectum, sed herbam hoc nomine significent. In qua sententia magnus auctor Chrysostomus & prior eo Athanasius fuisse creduntur.* Chrysostomi locus nobis incompertus. De Athanasio sic Fr. Turrianus lib. 5. cap. 6. Defensionis Epistolarum Pontificum: *Johannes Baptista melle tantum sylvestri vescebatur & locustis, quæ genus herbæ sunt, si magno Athanasio credimus; quod auctoritate Scripturæ S. probat, cum ait*

141. *ait David Psalm.* CVIII. Excussus sum sicut locustæ. *Et Eccles.*
XII. Florebit amygdalus, & pinguescet locusta & dissipabitur capparis; *ut enim amygdalus, ait Athanasius, non est caro, & capparis herba est, ita locusta, quæ crescit in campo & prato. Johannes enim, inquit, si panem non comedebat, multo minus carnem: mel autem, ait,* ἀσκητικὸν βρῶμα *erat, id est cibus Monachorum.* Ubinam hæc dixerit Athanasius, juxta cum ignarissimis scio. Huic concinit Frater Brocardus, Teutonicus, (apud Tostatum ad hunc Matthæi locum) in Libro de Terra Sancta, dicens *se fuisse in multis Monasteriis apud Jordanem in locis ubi B. Johannes conversabatur baptizans & prædicans, & ibi cum multis Monachis sæpe comedisse herbas, quas illi locustas, vocant, & abundant in terra illa. Et dicunt quod illæ erant locustæ, quas comedebat B. Johannes.* Quæ legere non memini in Brocardi Itinerario Magdeburgi excuso. Athanasii locum supra laudatum respicere videtur Dionysius Carthusianus, scribens *nonnullos per locustas intelligere herbas deserti;*
142. *cum non videatur probabile, quod Johannes, qui nec pane vescebatur, carnes animalium aut aliquid coctum comederit.*

Psalm. LXXVII. 6.

Ἔσκαλλον τὸ πνεῦμά μου.

HEsychius, Ἔσκαλλον, ἀνεζήτουν, ἀνερεύνουν. Firmat Hieronymus in Epistola ad Suniam & Fretelam. *Proprie* σκαλισμὸς, inquit, *in agricultura dicitur, in sarriendo, id est sarculando, & quo modo ibi quæruntur herbæ, sarculo quæ secentur, sic & iste retractatum cogitationum suarum* μεταφορικῶς *à sarculo demonstravit.* Apud Eunapium in vita Maximi Philosophi memorantur οἱ γυναικεῖοι Ἀρτάβρων σκαλισμοί; sic enim legendum cum viro magno Henrico Valesio ad Sozomenum pag. 108. Artabri populi sunt Lusitaniæ, apud quos olim mulieres aurum sarculis effodiebant, ut docet Strabo libro 3.

---

143. ## Luc. VI. 5.

POst hunc versum, sequentia reperiuntur tum in uno Codice Rob. Stephani, tum in vetustissimo exemplari Bezæ:

Τῇ

Τῇ αὐτῇ ἡμέρᾳ θεασάμενος τινα ἐργαζόμενον τῷ σαββάτῳ, εἶπεν αὐτῷ, Ἄνθρωπε, εἰ μὲν οἶδας τί ποιεῖς, μακάριος εἶ· εἰ δὲ μὴ οἶδας, ἐπικατάρατος καὶ παραβάτης εἶ τοῦ νόμου. Quæ in hunc sensum exponit Antonius Loisellus, Advocatus Parisiensis, vir inter literatos notissimus, pag. 20. & seq. Opusculorum: *Il semble de prime face, que ce soit chose absurde de dire qu'un homme fait bien, quand il sçait qu'il travaille en un jour de feste, & qu'il fait mal quand il n'en sçait rien; d'autant qu'il semble au contraire qu'en le sachant, il face mal, & qu'il soit excusable quand il n'en sçait rien. Neantmoins quand on considerera, que nostre Seigneur parloit souvent par paraboles & enigmes, on pourra penser qu'il entendoit dire, que si cet homme estoit desja des siens, & tellement converti par les predications de S. Jean, ou par les siennes, qu'il sçeust que le Sabbath n'estoit plus rien, & qu'il estoit fait pour l'homme, & non l'homme pour le Sabbath, ainsy qu'il dit en un autre lieu, il n'offensoit point estant desja delivré de la loy; mais que s'il estoit encore en la vieille peau, & dans la loy de Moyse, il pechoit contre icelle en y contrevenant à son escient, & offensoit, parce que nos fautes & offenses se doivent mesurer selon nos intentions & nos consciences.* Rectissime. 144.

REMAR-

145. # REMARQUES

SUR

Quelques Passages de la Version Françoise du Noveau Testament de Génève.

147. ### 1. Cor. X. 28.

Car la terre est au Seigneur, &c.

LEs Interpres tombent d'accord que ces paroles ne se trouvent point dans les plus anciens Manuscrits, & qu'elles se sont glissées en ce lieu ci par la faute des Copistes. Cependant ceux-mesme qui ont depuis-peu retouché nôtre Version, ne se sont point avisez de les retrancher. Chose étrange! que l'on soit aujourd'hui si exact à ôter des auteurs profanes les insertions qui s'y rencontrent,& que l'on soit si peu soigneux de purger les auteurs sa-
148. cres de celles que la témérité des premiers Chrétiens, ou l'ignorance & la négligence des Copistes y ont fourrées.

Hebr. XIII. 4.

Le mariage est honorable entre tous.

IL faut tourner, *Que le mariage soit honorable entre tous; & la couche sans souillure.*

Hebr. I. 7.

IL faut tourner, *Il fait de ses Anges, des vents, & de ses Ministres des flames ardentes.*

Rom.

Rom. VI. 4.

Par la gloire du Pére.

JE traduirois plûtost, *par la puissance du Pére* ; pour éviter l'équivoque du mot de *gloire.*

---

2. Thess. II. 7.

TOurnez, *Seulement que celui qui tient maintenant la puissance, la tienne jusques à ce que son autorité soit detruite.* 149.

Matth. X. 4. Marc. III. 18.

Simon Cananéen ou *le Cananéen.*

BIen que l' on ait ainsi tourné suivant quelques Manuscrits, il ne s'y faut pas ici arrester, il vaut mieux sans comparaison suivre S. Luc, qui au VI. ch. de son Evangile v. 15. & au premier des Actes v. 13. a rendu le mot Hébreu (que l'on a mal interprété Cananéen) par celuy de ζηλωτὴς. Il faut donc traduire, *Simon* apellé *Zélé*, comme font dans S. Luc Messieurs de Port-Royal, ou, selon d'autres, de Pot-Royal ; car voici comme s'en explique l'Oracle du Barreau, Maistre Charles du Moulin, parent de la Reine Elisabet, dans son Harmonie Evangelique, p. 106. de l' 150.
édition 1565. *Pontificii Monasterium Nonnarum fundarunt, & erexerunt septem leucis à Parisiis, versus Occidentem hybernum distans, nomine* Vas Regale : *ubi super columna ad latus Septentrionale Chori, stat vas politum, quod ostentant ut unam ex sex hydriis, in quibus Christus aquam vinum fecit : sed non continet unum congium vini, ut ad convincendam superstitionem mendacii exploratus sum, & inveni non esse vas lapideum, ut falsò asserunt, sed fictile, qualia figuli è terra fingunt & poliunt prope urbem Bellovacensem, ornandorum abacorum causâ.* Cette Harmonie de du Moulin a esté presque suprimée dés sa naissance par les Calvinistes, avec d'autres Pieces du mesme du Moulin contre Calvin, si nous en croyons Arnaud de Pontac, Evesque de Bazas, dans ses Notes sur la Chronique d'Eusébe, p. 537.

151. Rom. X. 17.

La foi donc est par l'oüie : & l'oüie par la parole de Dieu.

LE mot ἀκοὴ signifiant ici la mesme chose que dans le verset précédant, voici comme je voudrois tourner : *La foi donc s'engendre par la prédication, & la prédication se fait suivant la parole de Dieu.*

Marc. XIII. 32.

Et à cette heure là.

JE tournerois plûtost, *& à cette saison là ;* parce que si personne ne sait le jour de la venuë de Jesus Christ, à plus forte raison en ignore-t-il l'heure.

---

152. Luc. XI. 6.

TOurnez suivant le Grec, *Parce qu'un de mes amis s'est détourné de son chemin pour me voir, & je n'ay rien à lui presenter.*

---

1. Tim. III. 2.

AU lieu d'*oeuvre*, je dirois *charge*, qui est le véritable nom de l'Episcopat. Du moins estoit-ce l'opinion des premiers Chrétiens, qui se representant les pénes & les fatigues, dont il estoit alors particuliérement acompagné, le fuyoient avec autant d'empressement que nous le recherchons aujourd'hui. Les Chrétiens d'Egypte (au raport du Pére Vansleb, Jacobin, dans son Histoire de l'Eglise d'Alexandrie, écrite au Caire en 1672. & 1673.) n'en font pas un autre jugement. Car aussi tost que quelcun soupçonne qu'on le doit proposer pour estre Patriarche, il s'en fuit
153. dans les déserts ; où les Janissaires vont le prendre, lui métant en fuite les fers aux piés, & le conduisant ainsi enchaîné au lieu où se fait l'assemblée. A quoi se peut raporter ce qu'écrit Jean Batiste Folenge, l'un des meilleurs Moines de l'Ordre de S. Benoist, dans son Commentaire sur le second chapitre de la premiére Epitre de S. Jean : *Apud Campanos monachos*, dit-il, *extant Annales, in quibus illud inter cætera memo-*

memorabile, dignumque quod ad posterorum exemplum in æs aut saxum incidatur, factum legimus. Cum enim in Cavensi Cœnobio, quod propter frequentiam monachorum ac sanctitatem, tum, ob ingentem fortunarum vim & copiam (ex his enim mille, & eo amplius, alebantur monachi) celeberrimum fuit, in demortui locum creandus esset Abbas, hi, quibus electio decreta erat, quorumque intererat, ne quid dissidii oriretur, providere, locum antea quàm ad electionem perventum esset, ab armatis circumsederi militibus imperabant, ne scilicet suffectus electioni reluctans fugeret. Adeo sanctissimi illi viri subesse magis, quàm præesse cæteris ambiebant. Voila ce que dit ce bon Moine, frére de Théophile Folenge, aussi Bénédictin, qui a publié quel- 154.
ques Ouvrages sous le nom de Merlin Cocaie.

Coloss. I. 24.

J'acomplis le reste des afflictions de Christ.

CEtte version sonne un peu mal aux oreilles Chrétiénes. Pour l'adoucir, je traduirois, *J'acomplis les suites des afflictions de Christ.* Le mot Grec ὑστερήματα signifiant aussi cela.

---

1. Cor. XIV. 2.

Une langue étrangére.

IL ne faloit pas dans tout ce chapitre métre le mot d'*étrangére* en lettre Italique, comme s'il ne se trouvoit point dans l'Original. Ceux qui sont tant soit-peu versez dans la langue Gréque, savent que γλῶσσα ne signifie pas seulement *une langue*, mais aussi *une langue étrangére* ou *barbare*, τὴν ἀπεξενωμένην διάλεκτον, comme parle Eustathius sur le premier livre de l'Iliade. 155.

---

1. Cor. XIII. 7.

Elle endure tout.

SAint Paul ajoûtant un peu aprés, *elle suporte tout*, qui est la mesme chose, je croirois volontiers qu'au lieu de στέγει, il faudroit lire ici στέργει, & tourner, *elle aime tout*. S. Cyprien en deux endroits de ses Oeuvres, au Traité du bien de la Pa-

tience, & dans celui de l'Unité de l'Eglise, semble avoir suivi cette leçon, tournant *diligit*. Si l'on retient στέγει, il faut tourner, *elle couvre tout*.

---

156. Apoc. XIII. 8.

Dont les noms ne sont point écris, &c.

VOici comme ce passage doit estre traduit : *Dont les noms ne sont point écris dés la fondation du monde dans le livre de vie de l'Agneau qui a esté immolé.* Il ne faut pour justifier cette version que lire le verset 8. du 17. chapitre; & il y a lieu de s'étonner que les Theologiens se travaillent tant ici sans necessité, à nous faire voir en quel sens Jesus-Christ a esté immolé dés la fondation du monde. Ceux qui seront curieux d'aprendre leurs diférentes opinions sur ce passage, n'ont qu'à consulter les Mélanges de Thomas Gataker, l'un des plus savans Theologiens, & des plus exacts Critiques que nous ayons.

---

157. 1. Cor. XV. 54.

La mort est engloutie en victoire.

IL y a dans le Grec εἰς νῖκος, qu'il faut tourner *pour jamais*, suivant le stile des Septante, dont S. Paul raporte ici la version. Ainsi au 2. des Rois (qui est selon les Hébreux le 2. livre de Samuel) ch. 2. v. 26. Abner demande à Joab, l'épée devorera-t-elle εἰς νῖκος? C'est à-dire, *toûjours*, ou, comme nôtre version l'a fort bien rendu, *sans cesse*.

---

1. Cor. XV. 56.

Où est ô mort! ta victoire &c.

IL ne faloit pas changer l'ordre qui est dans le Grec, où l'aiguillon est atribué à la mort, & la victoire au sépulcre.

---

158. Matth. VI. 27.

Qui est ce qui par son souci &c.

QUand je considére que Jésus Christ disant la mesme chose dans

dans S. Luc. ch. XII. v. 25. ajoûte aussi tost aprés, *Si donc vous ne pouvez pas mesme ce qui est trés-petit &c.* Je ne vois pas que le mot ἡλικία soit commodément rendu par celui de *stature*; l'addition d'une coudée à la stature d'un homme, ne pouvant passer pour tres-peu de chose. Ainsi je souscris volontiers à l'opinion d'un docte personnage d'Angleterre, nommé Dounæus, qui tourne le mot ἡλικία par celui d'*ætas*; & je ne fais nulle difficulté de traduire aprés lui, *Qui est-ce qui par son souci peut ajoûter une coudée à son âge?* Au mesme sens à-peu-pres que David dit à Dieu au Pseaume XXXIX. v. 6. *Voila tu as reduit mes jours à la mesure de quatre doits.*

Jeh. I. 16. 159.

Et grace pour grace.

LE célébre Dounæus, que nous venons d'aléguer, prétend qu'il faille tourner, *& grace sur grace.* La préposition ἀντὶ signifiant quelquefois *sur*, comme il le prouve par un beau passage du Poëte Théognis. Je suis de son sentiment. Voyez le docte & pieux Davenant, Evesque de Salisburi, dans son Traité de la Justice habituéle & actuéle ch. 16.

---

1. Pier. V. 1.

Je prie les Anciens &c.

LE mot d'*Ancien* estant équivoque, je croi que par tout où il signifie les Ministres de l'Evangile, on ne feroit pas mal de métre celui de *Pasteur*; puisque le nom de Prestre (qui est le terme de l'Original) n'est pas du goust de nos gens. En quoi 160.
je m'étonne qu'ils soyent plus délicats que Calvin, qui a parlé de ce nom avec vénération, comme le prouve le savant M. Porrée dans son Apologie pour les Protestans p. 135. Aussi l'Eglise d'Angleterre a-t-elle retenu ce nom; justifiant en cela, comme en autre chose, qu'elle est *priscæ & Apostolicæ antiquitatis præ cæteris studiosissima*, comme l'apelle l'illustre M. Vossius, dans une Lettre à Monsieur le Comte d'Oxford.

Ephes. VI. 15.

Ayant les piés chaussez de la préparation de l'Evangile de paix.

CEt endroit a esté mal tourné par nos Interprétes, pour avoir ignoré le stile des Septante, qui employent le mot ἑτοιμασία non seulement pour *préparation*, mais aussi pour *base* ou *fondement*. Voyez le Psalm. LXV. ver. 6. & le LXXXIX.
161. ver. 14. C'est en ce dernier sens que l'Apôtre s'en sert ici.

Rom. XII. 16.

TOurnez, *N'ayez pas grande opinion de vous-mesmes.* Cet endroit est tiré de Salomon Proverb. III. 7. S. Pierre 1. Epit. IV. 18. en raporte un autre, qui se lit au ch. 11. du mesme livre ver. 31. suivant la version des Septante.

Eph. IV. 20.

Mais ce n'est pas ainsi que vous avez apris Christ.

JE traduirois plûtost, *Mais il n'en doit pas estre ainsi de vous, qui avez apris Christ.* Le Grec soufrant aisément cela.

---

162. Jud. 9.

N'osa prononcer sentence de malédiction.

SI par Michel l'Arcange vous entendez un de ces premiers Esprits bienheureux, qui éxécutent de tems en tems les ordres de leur Souverain; le terme de *n'oser* me paroist trop bas & trop peu convenable à l'excellence de leur nature. A plus forte raison sans doute, si par Michel l'Arcange on entend Jésus Christ luimesme, comme font quelques Interprétes, fondez sur le 1. verset du 12. ch. de Daniel. Je tournerois donc, *ne pût se résoudre à prononcer*, ou *ne voulut point prononcer sentence de malédiction.*

---

2. Cor. X. 3.

TOurnez, *mais divinement*, ou *trés puissantes*; & voyez Act. VII. 20. & Jon. III. 3.

Matt.

Matt. XXVI. 26. 163.

Et comme ils mangeoient.

JE tournerois plûtost avec d'autres, *Et aprés qu'ils eurent mangé.* Jésus-Christ, joignant ici immédiatement l'institution de l'Eucharistie à la célébration de la Pasque, semble avoir donné lieu à la pratique des Romains, qui, suivant le reproche que leur font les Grecs dans l'Histoire de l'Eglise de Rheims de Flodoard liv. 3. ch. 17. métoient autrefois un Agneau sur l'autel avec le Corps de nôtre Seigneur, & le bénissoyent. Sur quoi Ratran au premier chapitre du premier livre de son Traité contre les Grecs, & au 8. du 4. dit qu'ils acusent faussement les Latins d'avoir une telle pratique. C'est aussi le retranchement du fameux Pére Sirmond, dans sa Dissertation de l'usage du pain sans le vin, & celui du Pére Maimbourg, auteur peu exact, dans son Histoire du Schisme des Grecs. Cependant,
voici comme parle l'Abbé Suger, ce Ministre si fidéle, dans 164.
la Vie de Louis le Gros : *Papa divina divine celebrans, agni veri Paschalis victimas sacratissimas nobis cooperando immolavit. Finita vero Missa, erectis in claustro palliis strato mensis, materialem agnum thoris accubitati sumunt.* De plus, feu mon Pére m'a fait remarquer, que le Pére Sirmond au 4. chap. de la Dissertation que j'ai aléguée, produisoit, d'un Manuscrit de S. Germain des Prez, une figure qui sembloit démentir ce qu'il avoit avancé contre les Grecs au 3. ch. Cette figure est celle d'un Prestre, qui est entre deux autels, sur l'un desquels il y a un bouc & un agneau, & sur l'autre plusieurs hosties marquées d'une croix, & un calice. Enfin, voici ce que dit le Président Fauchet, l'un de nos plus francs Historiens, dans la Vie de Charles le Chauve; *Entre les choses que les Grecs reprochoyent alors aux Romains, estoit celle-cy; Que nous mettions un Agneau sur l'Autel avec le Corps de nôtre Seigneur, & le benissions. Apropos de quoy, j'ay au-*
trefois ouy dire, que jadis les Moines mange-poissons, le Jeudy avant 165.
Pasques, faisoyent rostir un Agneau; lequel porté sur l'autel de l'Eglise ou table du refectoir, chacun l'alloit toucher du bout du doit, suçant la graisse qui y tenoit. Pour l'éclaircissement des trois témoignages que je viens d'aléguer, j'ajoûterai ici ce que dit le

savant

ſavant Cardinal Bona dans ſes Liturgiques, liv. 2. c. 8. ſect. 5. *Inter calumnias adverſus Eccleſiam Romanam, quas Photius Bulgariæ Regi, hic Romano Pontifici Nicolao miſit, una hæc fuit, quod in Paſchate more Judaico Agnum ſuper altare ſimul cum Dominico Corpore offerret & benediceret. Sed hoc putidum mendacium eſt: quamvis enim Romana Eccleſia Agni carnibus Sacerdotalem benedictionem impertiri ſoleret; non eas tamen aut ſuper altare collocabat, aut ſimul cum Chriſti corpore offerebat, ſeu benedicebat. Extat Agni benedictio pro die Reſurrectionis in Ordine Romano; ipſa enim die Agni carnes Sacerdotali benedictione ſanctificatas fideles comedebant ob reverentiam Chriſti Agni immaculati pro nobis occiſi; idque olim in ejus figuram Domino præcipiente conſtituit Moſes tan-*
166. *quam Judaici Paſchatis ceremoniam. Nimio zelo hunc ritum tanquam ſuperſtitioſum & erroneum Walafridus Strabo reprehendit cap. 18. nec video, cur adeo acerbe morem antiquiſſimum ab Eccleſia approbatum, & hodie adhuc vigentem, inſectetur; cum præſertim fateatur, quod neque in altari, ſed ſub ipſo vel juxta ipſum poneretur, neque ſimul cum Dominico corpore, ut nequiter Latinis impoſuit Photius, ſed propria benedictione & à conſecratione Corporis Chriſti multum diverſa, benediceretur. Aliquem fort aſſis abuſum improbat, quem non indicat; aut reſpexit ad Canonem illum Africanum, quo inter ea, quæ offerri permittuntur, Agnus non recenſetur.* C'eſt ce que dit ce ſavant & pieux Cardinal; dont tous les Ouvrages ſont écris dans un ſtile ſi ſimple, ſi net & ſi édifiant; particuliérement celui qui a pour titre, *Manuductio ad Cœlum*, qui eſt, à mon avis, une Piéce incomparable.

---

167. Hebr. VI. 2.

De la Doctrine des Batêmes.

IL faut tourner, *de la doctrine qu'on enſeigne à ceux qui doivent eſtre batiſez*; comme l'inſinuë l'incomparable Grotius, (*qui unus mihi, inter tam multos Theologos, non Theologus, Theologus eſt*) écrivant ſur le verſet 19. du 28. ch. de S. Mathieu.

Act.

Act. VIII. 33.

Mais qui recitera ſa durée ?

JE dirois plûtoſt ſuivant la plus ordinaire ſignification du mot Grec, *Mais qui recitera ſa lignée ?* entendant par la lignée ou la poſtérité de Jéſus-Chriſt, tous ceux qui devoyent croire en lui. Les verſets 10. & 11. du 53. d'Eſaïe (d'où ce paſſage eſt tiré) ſemblent autoriſer cette interprétation.

---

1. Tim. IV. 8. 168.

TOurnez, *Car les exercices du corps ſervent pour un peu de tems; mais la pieté eſt utile pour toûiours, les biens de la vie préſente & ceux de la vie future lui ayans eſté promis.*

---

1. Tim. V. 3.

IL faut tourner, *Aye ſoin des veuves*, & au verſet 17. *double entretien*, au lieu de *double honneur.*

Matth. VI. 2. 5. 16. 169.

En vérité je vous dis qu'ils reçoivent leur ſalaire.

Luc. VI. 24.

Malheur ſur vous, riches; car vous remportez vôtre conſolation.

LE mot ἀπέχειν, qui eſt dans l'Original, ne ſignifie pas ſimplement *recevoir* ou *remporter*, comme nos Interprétes l'ont rendu dans ces paſſages, mais *recevoir* ou *remporter tout ce que l'on peut atendre ou eſpérer*, comme l'a doctement prouvé Thomas Gataker, dans ſon Commentaire ſur les Penſées de l'Empéreur Antonin p. 178. C'a eſté auſſi, ce me ſemble, l'opinion de S. Cyprien, tournant dans S. Matthieu, *compleverunt mercedem ſuam.* Il faut donc traduire aprés lui, *En verité je vous dis qu'ils ont receu tout leur ſalaire.* Et dans S.
Luc, *Malheur ſur vous, riches; car vous avez remporté toute vôtre* 170.
conſolation.

Matt. V. 48.

Soyez donc parfaits.

TOurnez, *Soyez donc bienfaisans, comme vestre Père, qui est dans le Ciel, est bien faisant.*

---

2. Pier. III. 1.

TOurnez suivant le Grec, *Par laquelle, comme par la précédante, je reveille, &c.* ou *dans laquelle, comme par la premiere, je réveille par mes avertissemens la sincérité de vos ames.*

---

171. 2. Tim. III. 14.

Et qui t'ont esté confiées.

IL faut tourner, *& dont tu as esté pleinement assuré.* Hesychius. ἐπιςώθης, ἐπληροφορήθης.

Jeh. XV. 20.

S'ils ont gardé ma parole &c.

IL sufit de voir ce qui précéde ce passage & ce qui le suit, pour tomber d'acord qu'il est mal tourné. Si bien que je m'étonne quæ ceux qui ont depuis peu retouché nostre Version, n'ayent pas pris garde que le terme Grec signifioit ici *épier.* Il faut donc traduire, *S'ils ont épie mes paroles, ils épieront aussi les vôtres.* L'éloquent Cordelier Férus est le premier, que je sache, qui a ainsi entendu ce passage. Aprés lui, Laurent
172. Chaderton, Theologien de Cambrige, Thomas Gataker & M. Sarrau ont eu la mesme pensée. Joignez à tous ces grans hommes l'excellent M. Graverol, dans son Sermon intitulé, *La Porte étroite.*

Ephes.

Ephes. V. 4.

Mais plûtost des actions de graces.

Saint Jérôme a fort bien remarqué sur cet endroit, que le terme d'action de graces, aussi employé par l'Interpréte Latin, n'estoit point ici à propos; & il soupçonnne fort judicieusement que le mot Grec ἐυχαριστία devoit signifier *des paroles douces & agréables*. Depuis, le Pére François Vavasseur, Jésuite, dans son docte & ingenieux Traité du Stile Burlesque pag. 289. a si dignement apuyé la conjecture de Saint Jérôme, qu'elle peut passer pour une démonstration. Avant le Pére Vavaseur, M. de Saumaise avoit fait la mesme remarque dans son Livre de l'Usure des Banquiers p. 133.

LETTRE
A
MONSIEUR CLAUDE.
SUR
La Verſion Françoiſe des Bibles de Génève.

175.

A
MONSIEUR CLAUDE.

Monſieur,

J'AI apris avec bien de la joye que vous travailliez depuis quelque tems à la réformation de la Verſion Françoiſe de nos Bibles. Il n'y a perſonne qui ſoit plus capable que vous d'un emploi ſi noble & ſi glorieux ; & aprés tant de beaux Ouvrages que vous avez donnez au public, il n'eſt rien qu'on ne doive atendre de la pénétration de vôtre ſavoir. L'on ne peut douter que les deux parties de nos Bibles n'ayent eſté tournées & retouchées de-tems en-tems avec peu de ſoin; mais le Vieux Teſtament, ſi j'oſe le dire, eſt plus mal tourné ſans comparaiſon que n'eſt le Nouveau. Ce qui vient, à mon avis

avis du mépris que l'on a fait de la Verſion des Septante. Vous 176.
connoiſſez, MONSIEUR, le mérite de cette Verſion; Vous
ſavez ſon antiquité, & par qui elle a eſté faite; Vous ignorez
encore moins l'eſtime qu'en ont fait les Evangéliſtes & les
Apôtres, ſoit lors qu'ils ont cité de deſſein quelques endrois
du Vieux Teſtament, ou lors qu'ils n'y ont fait qu'aluſion.
Je ne dis rien de la pratique de * tous les Chrétiens de l'
Orient, qui ſe ſont conſtamment ſervis de cette Verſion, de-
puis la naiſſance de l'Egliſe juſqu'à préſent. Je ne dis rien non
plus de la pratique des Chrétiens de l'Occident, de qui toutes
les Verſions de la Bible ont eſté faites ſur les Septante juſqu'au
cinquiême ſiécle; que S. Jérôme entreprit par une témérité
inouïe de faire une Verſion ſur l'Hébreu; qui fut à la vérité
miſe en Grec par Sophronius, (dont la Traduction eſt citée
par Héſychius Preſtre de Jeruſalem & par Procope de Gaze) 177.
mais qui fut auſſi fort blâmée par S. Auguſtin, & par les Egli-
ſes d'Afrique, qui ſuivoyent la Verſion des Septante. Avec
tous ces avantages, cette pauvre Verſion n'a pas laiſſé d'eſtre
mépriſée; particuliérement par nos Réformateurs, & par
ceux qui les ont ſuivis, tous ayant mieux aimé imiter l'exemple
de S. Jérôme & de ſes partiſans, que celui d'un nombre pres-
que infini d'Egliſes qui avoient eſté avant lui. Mais qu'eſt-il
arrivé de là? Permétez moi, MONSIEUR, de le dire; quel-
que choſe à peuprés de ſemblable à ce qui arriva à ceux qui éle-
voyent la Tour de Babel. Dieu par un effet de ſa ſage provi-
dence, a confondu en quelque ſorte le langage des Interpré-
tes, & ne leur a pas meſme permis bien ſouvent de s'enten-
dre euxmeſmes. C'eſt ce que je pourrois juſtifier par divers
éxemples tirez des Verſions Latines de Pagnin, de Pellican,
de Munſter, de Léon de Juda, de Caſtalion, de Benoiſt
Arias, ſurnommé Montanus à cauſe de ſon païs, & de Fran-
çois du Jon. Mais pour ne m'atacher qu'à noſtre Verſion Fran-
çoiſe, bien qu'elle ſoit préférable à celles que je viens de 187.
nommer, elle eſt pourtant déféctueſe & trés mal tournée en
beaucoup d'endrois. J'en raporterai ici quelques-uns pour
échantillon, ſur leſquels je ſerai ravi d'avoir voſtre ſentiment.

* A la reſerve des Syriens, comme le remarque le R. P. Simon, Preſtre de l'Oratoire, fort verſé dans les Coûtumes Eccleſiaſtiques des Orientaux, &, ce que j'eſtime d'avantage, grand ennemi des fraudes pies. Voyez ſes Obſervations ſur le Voyage du Mont Liban du Pére Dandini Jéſuite.

Ceux qui liront avec quelque ſoin le verſet huitiéme du premier chapitre de la Généſe, ne manqueront pas de demander pourquoi Dieu ne donne point ſon aprobation à ce qu'il fit le ſecond jour, comme il l'avoit déja donnée à ce qu'il avoit fait le premier, & comme il la donne encore à ce qu'il fit en ſuite ? Si nous conſultons les Rabins, (que nos Interprétes n'ont que trop ſuivis) ils ne nous entretiendront que de rêveries. Les uns nous diront que Dieu ne donna point d'aprobation à ce ſecond jour, parce qu'il fit alors le lieu des damnez : les autres, parce que les Anges déchûrent alors de leur origine. Ne ſont ce pas là, MONSIEUR, de belles raiſons, & bien capables de ſatisfaire ? Quand Dieu auroit fait l'Enfer ce jour-là, lui auroit-il refuſé ſon aprobation? L'Enfer
179. ne peut-il pas eſtre apellé bon, entant qu'il ſert à éxécuter ce que Dieu arreſte des reprouvez? Et quand les Anges ſeroient alors déchûs de leur origine, Dieu auroit-il ceſſé de dire que ce qu' il avoit fait ce jour-là eſtoit bon ? La chûte des Anges regarde-t-elle Dieu? & pour avoir fait leur ſubſtance: eſt-il l'auteur de leur rebellion? Mais peut eſtre que S. Jérôme, l'un des plus doctes Péres Latins, & qui vivoit long-temps avant ces réveurs, nous contentera d'avantage : *Dieu*, dit-il au 9. chapitre du premier livre contre Jovinien, *ne donna point d'aprobation au ſecond jour, parce que le nombre de deux oſte l'unité, & eſt la figure du mariage.* Il repéte la meſme choſe dans ſon Commentaire ſur le premier Ch. de Aggée.

Quand j'aurois aſſez de loiſir pour m'ocuper à la réfutation de ces bagatelles, vous ne me conſeilleriez pas, MONSIEUR, je m'aſſure, de m'y arreſter un ſeul moment; non plus qu'a l'examen des raiſons de feu M. de la Place, d'ailleurs trés habile Théologien, touchant ce defaut d'aproba-
180. tion. J'aime donc mieux ſuivre ici les Septante, qui, ayant eu des éxemplaires Hébreux plus entiers que ne ſont les nôtres, ont mis une aprobation au ſecond jour comme à tous les autres. Au reſte, ce n'eſt pas d'aujourd'hui que l'Hébreu, tel que nous l'avons, eſt ici déféctueux ; Origéne dans ſon excellente Lettre à Africanus, publiée par M. Wetſtein, témoigne

moigne qu'il n'estoit pas plus entier de son tems, & que les Juifs faisoyent sur cet endroit-ci de grandes questions.

Gen. I. 9. *Puis Dieu dit, que les eaux, qui sont au dessous des Cieux, soyent assemblées en un lieu, & que le Sec aparoisse; & ainsi fut*, Apres cela, les Septante ont, *Les eaux donc, qui sont au dessous des Cieux, furent assemblées en un lieu, & le Sec aparut.* Cet endroit me persuade que l'Hébreu est encore ici défectueux. Les versets 12. & 16. de ce chapitre me confirment dans cette opinion; & je ne puis douter que ce que j'ai raporte ne soit des Septante, puis que S. Clément y fait alusion dans son Epitre aux Corinthiens p. 28. comme l'a remarqué le Docteur Pearson, cette belle lumiére d'Angleterre, dans une savante 181.
Préface contre S. Jérôme sur la Bible des Septante. C'est aussi ce que prouvent assez long Philoponus sur cet endroit de la Génése, & le docte Jésuite Fronton du Duc, dans ses Notes sur S. Basile p. 9.

Gen. II. 2. Soit que l'on tourne, *Et Dieu acheva*, ou, avec d'autres, *Et Dieu eut achevé au septiême jour son oeuvre qu'il avoit faite*, il ne sera pas dificile de remarquer que l'Hébreu est ici corrompu. En effet, si *Dieu acheva* ou *eut achevè au septiême jour son oeuvre*, n'est il pas aisé de conclure que Dieu travailla le septiême jour? Et s'il travailla le septiême jour, qui ne voit que Moyse est contraire à Moyse mesme? puis qu'au 20. de l'Exode il nous dit que *Dieu fit en six jours les Cieux, la Terre, la Mer, & toutes les choses qui y sont.* Il est donc clair que l'Hébreu est ici corrompu. C'est ce que confirment les Septante, tournant: *Et Dieu acheva ses Ouvrages le sixiême jour, & se reposa le septiême.* A quoi s'acordent le Pentateuque Samaritain, Philon 182.
Juif, Joseph, & Aben Ezra. Au reste, je ne puis nier que cette corruption ne soit fort anciéne; puis qu'elle se rencontre dans l'Epitre Catholique de Saint Barnabé, & que la Question 51. de celles que l'on atribuë à Saint Athanase, est ainsi proposée: *Pourquoi Dieu acheva-t-il ses Ouvrages le septiême jour?*

Gen. VI. 3. *Mon esprit ne plaidera point à toûjours avec les hommes, car aussi bien sont ils chair.* Cette version ne satisfait pas. Les Septante tournent mieux, ce me semble, *Mon esprit* ou *mon soufle, ne demeurera point toûjours dans les hommes &c.*

C'est

C'est ainsi que Philon lisoit de son tems, comme il paroist par son Traité des Géans, où il cite ce passage. C'est ainsi aussi que S. Jérôme a tourné; s'il est au moins l'auteur de la Vulgate, comme prétend le célébre Pierre Pithou, dans sa docte & curieuse Dissertation des Interprétes Latins de la Bible. Ce que je me persuaderois plus volontiers, pour le dire ici en passant, que de croire avec nos Docteurs, &, entre ceux de la Communion de Rome, avec le Cardinal Hosius, Alfonse
183. de Castro, & Sixte de Siéne, que S. Jérôme ait fait une Version de la Bible en langue Dalmatique; Tous ceux ci n'ayant avancé cela que sur un endroit d'une Epitre de S. Jérôme à Sophronius, qui est la 134. où par les gens de sa langue, à qui il dit avoir donné la Version des Septante, il ne faut pas entendre les Dalmates ses compatriotes, mais tous ceux qui parloyent Latin comme lui. C'est ce qu'a fort bien remarqué Marianus Victorius, Evesque d'Amélia, sur cet endroit de S. Jérôme; &, aprés lui, le Pére Fronton du Duc, pag. 381. & suiv. de son dernier Livre contre M. du Plessis, imprimé à Bourdeaux l'an 1602 qui est demeuré sans réponce. Erasme, au Catalogue des Ouvrages de S. Jérôme qui se sont perdus, est le premier, que je sache, qui a mal entendu l'endroit de son Epitre à Sophronius. Ce que semble avoir ignoré le Pére Fronton, ne s'en prenant qu'à François du Jon, Theologien de Leyde, Il se peut faire aussi que ce Pére, par un trait de prudence fort ordinaire à ces Messieurs, ait mieux aimé s'
184. en prendre à un Protestant, qu'à un homme, qui, quoi que fort contraire à la plus part de leurs sentimens, est pourtant mort dans leur Communion.

Gen. XVII. 15. *Quant à Saraî ta femme, tu n'appelleras plus le nom d'icelle Saraî, mais son nom sera Sara.* A s'en tenir à l'Hébreu, tel que nous l'avons, il s'ensuivra d'ici, qu'à l'égard du nom de Sara Dieu aura fait tout le contraire de ce qu'il avoit fait à l'égard du nom d'Abraam. Mais il est certain que les Copistes des Juifs, ou peut-estre les Masorets mesme, ont ici trompé nos Interprétes; car voici comme tournent les Septante: *Pour Sara ta femme, tu ne la nommeras plus Sara, mais Sarra.* En quoi ils ont esté suivis par les Ecrivains du Nouveau Testa-

Teſtament, & par toute l'Egliſe anciéne, à la reſerve de S. Jérôme & de ſes partiſans. Ce qui a fait dire à Sulpice Sévére (qui ſuit toûjours les Septante) au premier livre de ſon Hiſtoire Sacrée : *Tunc ei atque uxori ejus adjectione unius literæ nomen immutatum; ita nunc ex Abram, Abraam, ex Sara, Sarra dicitur.*
C'eſt ainſi qu'il faut lire cet endroit, ſuivant la judicieuſe 185.
correction de Sigonius. A quoy feu M. Giri, de l'Academie Françoiſe, n'a pas pris garde, tournant : *Dieu, lui faiſant cette promeſſe, ajoûta une lettre à ſon nom, & en ôta une au nom de ſa femme : de ſorte que Abram fut changé en Abraam, & que Sarai fut nommée Sara.* Il faloit tourner : *Dieu lui faiſant cette promeſſe ajoûta une lettre à ſon nom & à celui de ſa femme : de ſorte que Abram fut changé en Abraam, & que Sara fut nommée Sarra.* Tryphon, Juif célèbre, autoriſe même cette leçon; car voici comme lui parle Juſtin Martyr dans l'Entretien qu'il eut avec lui; διὰ τί μὲν ἐν ἄλφα πρώτῳ προσετέθη τῷ Ἀβραὰμ ὀνόματι θεολογεῖς, διὰ τί ἐν ῥῶ τῷ Σάῤῥας ὀνόματι ὁμοίως κομπολογεῖς.

Exod. I. 10. *Sus donc portons nous ſagement envers lui.* Ce n'eſtoit pas ſe porter ſagement envers le peuple d'Iſraël, au ſens que nous nous ſervons du mot *ſagement* en nôtre langue, que de le charger d'impos & de l'affliger en pluſieurs maniéres; & vous m'avoüerez, MONSIEUR, qu'agir de
la ſorte, n'éstoit rien moins qu'agir ſagement. Je croi 186.
donc qu'il faut tourner avec les Septante, *Uſons d'adreſſe* ou *de fineſſe.* Sur quoi vous remarquerez que S. Luc raportant la meſme hiſtorie au 19. verſet du 7. chap. des Actes, employe préciſément le meſme terme dont les Septante ſe ſervent ici. Longtems avant S. Luc, l'Interpréte du Livre de Judit, chap. 5. verſet 11. contant auſſi la meſme hiſtoire, avoit employé le meſme mot; que nos Interprètes ont fort bien renpu par, *Uſer de ruſe.* Ce qui fait voir, pour le remarquer en paſſant, le mérite de la Verſion des Septante.

Exod. VIII. 21. 22. 24. Pſal. LXXVIII. 45. & CV. 31. *Une mélée de beſtes.* Ces termes ſont trop généraux. Les grenoüilles & les poux, dont Dieu avoit déja viſité Pharaon, étoyent auſſi des mélées de beſtes. Il faut donc que

dans cette quatriême playe il y ait quelque chose de particulier, comme dans les précédantes. Aussi les Septante, qui entendoyent beaucoup mieux l' Hébreu que nos Interprétes, rendent-ils le mot qui s'y trouve par celui de κυνόμυια,
187. qui veut dire *Mouche de chien.* S. Jérôme dans son Epitre à deux de ses amis, Sunia & Frétéla, & M. Wetstein aprés luy, prétendent qu'il faille corriger κοινομυῖα. Mais le docte Philon, beaucoup plus ancien que S. Jérôme, au premier livre de la Vie de Moyse, apuye & la version & la leçon des Septante; marquant mesme l'etymologie du mot. Joignez à Philon, l'auteur du Livre de la Sapience ch. 16. v. 9.

Exod. XVI. 15. *C'est Man.* Suivant cette version, il n'y a ni doute ni ignorance dans ce que disent les Israëlites. D'où vient cependant que Moyse ajoûte aussi-tost aprés, *Car ils ne savoient que c'estoit?* Ces derniéres paroles, MONSIEUR, sont fort bien tournéees, mais les précedantes le sont trés-mal. Les Septante tournent, *Qu'est cela?* En quoi ils ont esté suivis par cet excellent Historien Joseph, & par S. Jérôme. Quelques Rabins mesme, qui n'ont pas fréquemment de bons intervales, autorisent cette version. Aussi ne peut-on tourner autrement, si l'on veut faire un sens raisonnable.

188. Psal. XX. 10. *Eternel delivre: que le Roi nous réponde au jour que nous crierons.* Il faut que je vous avouë, MONSIEUR, que je n'ai jamais jété les yeux sur cette version, que je n'aye esté marri que nos Docteurs ayent esté si opiniâtres à la défendre. Je sai que S. Iérôme & plusieurs Interprétes modernes ont ainsi tourné. Mais il ne faut, à mon avis, que lire le Pseaume mesme, dont toute la contexture marque que c'est une priére pour le Roi, pour les convaincre d'avoir mal traduit. Aussi les Septante, qui sont préférables à tous les Interprétes, n'ont ils pas manqué de tourner ici, aussi judicieusement que fidélement, *Seigneur delivre le Roy, & nous exauce lors que nous t'invoquerons.* Je dirai quelque chose de plus. M. de Béze dans la premiére édition de sa Version poëtique des Pseaumes, qui parut, si je ne me trompe, l'an 1560, avoit tourné avec les Septante:

Seigneur

Seigneur plaise toi de defendre
Et maintenir le Roi ;
Vueille nos requestes entendre
Quand nous crions à toi.

Mais depuis, entraisné par l'autorité de S. Jérôme & des Interprétes modernes, il changea ce couplet ainsi: 189.

Seigneur plaise toi nous defendre
Et faire que le Roi
Puisse nos requestes entendre
Encontre tout effroi.

En quoi il fit fort mal, ce me semble, de se corriger. Car (outre que cette derniére version n'est pas à beaucoup prés si fidéle que la premiére) raportant au peuple ce qui se doit entendre du Roi, il a donné lieu par là, quoi qu'innocemment, à la calomnie, dont on nous charge encore aujourd'hui.

Psalm. XXXIV. 11. *Les lionceaux ont disette & ont faim: mais ceux qui cherchent l'Eternel n'auront faute d'aucun bien.* Ce raisonnement est froid, de quelque biais qu'on l'envisage; & il n'est pas étonnant que les animaux (à l'égard de qui la providence divine ne veille que fort généralement, sur tout en comparaison du soin qu'elle a des fidéles) n'ayent quelque-fois rien à manger. Les Septante tournent, *Les riches sont tombez dans l'indigence & dans la faim: mais ceux qui cherchent le Seigneur, ne manqueront d'aucun bien.* Ce qui fait un sens admirable, & 190.
une leçon tacite, en mesme tems, à ceux qui ne s'employent dans le monde qu'à entasser trésors sur trésors.

Psal. LXXVII. 19. *Le son de ton tonnerre estoit dans la rondeur de l'air.* Quand les mots Hébreux paroissent obscurs & dificiles à nos Interprétes, ils font pour l'ordinaire l'une de ces deux choses, & quelque-fois deux ensemble; car ou ils rendent ces mots par des termes plus généraux, ou ils ajoûtent à l'Hébreu. Ils font en ce lieu-ci l'un & l'autre. N'entendant pas le mot que les Septante ont tourné τροχὸς, qui signifie *une roue*, ils l'ont rendu par un terme plus général, qui est celui de

rondeur; mais comme la rondeur s'atribuë à bien des sujets, ils ont crû ne pouvoir supléer ici de terme plus propre que celui d'*air*. Jugez, MONSIEUR, si les Septante n'ont pas mieux tourné sans rien ajoûter, *Le bruit de ton tonnerre estoit comme celui d'une roüe.*

191. Psal CXLIV.12. Nos Interprétes raportent mal à propos aux Israëlites les diverses bénédictions temporeles dont il est parlé dans ce verset, & dans les suivans. Il ne faut, pour justifier ce que je dis, que lire la fin du Pseaume, par où l'on aprendra, que toutes ces bénédictions doivent estre raportées aux étrangers, c'est à dire à ceux qui n'estoyent point le peuple de Dieu. C'est ce que confirment les Septante, tournant, *Les enfans des ètrangers croissent dans leur jeunesse comme de nouvèles plantes. Leurs filles sont parèes & ornèes comme un temple. Leurs celiers sont pleins & regorgent les uns dans les autres. Leurs brebis sont fècondes & sortent en grand nombre. Leurs vaches sont grasses. Il n'y a point chez eux de muraille qui tombe en ruine. On ne passe point par leurs terres. Il n'y a point de cri ni de plainte dans leurs places. On tient pour bienheureux le peuple qui a tous ces biens; mais bienheureux est le peuple qui a le Seigneur pour son Dieu.*

Psal CXLV. 13. Aprés ce verset suit la lettre *Samech*,
192. au lieu de la lettre *Nun*, qui devoit précéder. Il ne faut qu'avoir des yeux pour le reconnoistre. Ce qui marque évidemment que l'Hébreu est ici défèctueux d'un verset. Le Rabin Kimchi lui mesme en tombe d'acord. Les Septante, qui, comme je l'ai dit ci dessus, se sont servis d'exemplaires Hébreux plus entiers que les nôtres, nous ont conservé ce verset, & l'ont ainsi tourné, *Le Seigneur est fidéle en toutes ses paroles, & saint en toutes ses oeuvres.*

Esa. L. 6. *J'ai exposè mes joües à ceux qui me tiroyent le poil.* Nous ne lisons point dans l'Evangile que l'on ait jamais fait ce traitement à nôtre Seigneur; & je suis fort trompé si cette version a d'autre fondement que l'ignorance de nos Interprétes.

terprétes. J'avoüe qu'ils ne ſont pas les premiers qui ont ainſi tourné cet endroit, & que S. Jérôme, leur grand patron, leur a ici, comme ailleurs, frayé le chemin. Mais les fautes de S. Jérôme ne les métent point à couvert, & ils ne ſauroyent ſe tirer du blâme d'avoir trop mépriſé les Septante. S'ils avoyent conſulté ici ces grans hommes, ils auroyent vû qu'ils ont traduit, *J'ai expoſé mes joües aux ſouflés*. Divinement à leur ordinaire. Cette Prophétie ne s'eſt elle pas acomplie trés exactement en la perſonne de nôtre Seigneur ? & ne liſons nous pas au verſet 67. du XXVI. ch. de S. Mathieu, *qu'on lui cracha au viſage, que les uns lui donnérent des coups de poing, & les autres des souflés ?* Harmonie admirable entre le Prophéte & l'Evangéliſte! Je finis, MONSIEUR, par cet endroit, de crainte de vous dérober trop de tems ; & je ſoûmés à vôtre cenſure tout ce que vous venez de lire. Je ſuis,

Monſieur,

A la Rochelle, le 7 May 1677.

Vôtre tres-humble & tres-obeisſant ſerviteur,

COLOMIES.

Ad locum Ezech. IX. 4. והתוית תו Epiſtola Colomeſii, quæ in Amſtelodamenſi Obſervationum editione p. 73. legitur, in Londinenſi verò eſt omiſſa.

Clarisſimo Viro

JOHANNI BERNONO, S.

NIhil verius, amiciſſime Bernone, eo, quod heſterna deambulatione dicebamus, pleroſque nimirum interpretes tum veteres tum recentiores Sacræ Scripturæ loca aliquam multa in ſenſum paulo argutiorem ſæpenumero detorquere. Clarum prorſus ac illuſtre ejuſce rei exemplum occurrit in Ezechielis loco IX. 4. ubi vetus interpres apud Tertullianum, vel Tertullianus ipſe cap. 9. libri adverſus Judæos ſic habet: *Et ſcribe ſignum Tau in frontibus virorum qui gemunt.* Jam vero per ſignum Tau omnes fere Patres vetuſtiores ſignum illud ſalutare per quod ſervati ſumus, crucem inquam Dominicam, intelligunt. Sed cum τὸ Tau multiplex ſit, Hebræum videlicet, Græcum, Samariticum &c. in varias abeunt ſententias interpretes de Tau Ezechielis. Sane cum Tau Ebræorum crucis figuræ non reſpondeat, propiusque, meo quidem judicio, accedat ad literam π Græcorum, manifeſtum eſt, de illo accipiendum non eſſe hunc Ezechielis locum. Hoc non neſcientes Patres nonnulli, de Tau Græcorum intelligenda eſſe arbitrati ſunt. Hos inter doctiſſimus Tertullianus contra Marcionem ſcribens lib. 3. c. 22. Verum Ezechielem de Græcorum litera vaticinatum fuiſſe, veriſimile non videtur. Origenes itaque aliam viam inſiſtens Tau Samaritanum hoc loco intelligi affirmat. Cui concinit Hieronymus ad Ezechielis verba, & Hieronymo Sixtus Senenſis in Bibliotheca S. pag. 187. edit. Venetæ. Sed nihil æque huic Origenis, Hieronymi ac Sixti Senenſis

Senensis sententiæ obstare videtur, quam quod in Samaritarum Pentateucho litera Tau à crucis figura vel longissime abeat. Certe Angelus Roccha à Camerino Tagastensis Episcopus p. 83. Bibliothecæ Vaticanæ, crucis analogiam in Tau Samaritico non deprehendit, unde miratur hanc similitudinem asserere. An falsi sunt Origenes & Hieronymus, Patrum uno aut altero excepto doctissimi? Minime quidem, si sagacissimum Is. Vossium in Vindiciis pro 70. Interpretibus audiamus. *Licet*, inquit p. 93. *non solum nunc, verum etiam Origenis seculo Tau Samariticum σαυροειδὲς esse desierit, prius tamen literam hanc aliter pingi solitam fuisse & veram crucis formam exhibuisse, clare ex antiquis Hebræorum numis, quos siclos vocant, colligitur.* Sed quis in Hebræorum re numaria paulo versatior statim non advertat, præstantissimum Vossium hæc aliud agentem scripsisse. Nam primo siclorum vulgaris epigraφὴ, quam Hebraicis Characteribus Samariticarum penuria describemus, talis est. In antica parte שקל ישראל in postica ירושלם קדשה In quibus verbis ne γρῦ quidem de litera Tau. Deinde visantur licet omnia siclorum ἐκμάγματα, quæ apud Villalpandum, Waserum, Morinum & alios occurrunt, nullum tamen Tau Origenicum h. e. crucis similitudinem referens in iis, aut egregie fallor, deprehendetur. Est quidem Vau Samariticum cruciforme, ut ex Siclis liquido paret, quod clarissimum Vossium, puto, fefellit. Quid igitur tandem, inquies, sibi vult Ezechiel his verbis והתוית תו? Respondeo: Prophetam de literæ figura particulatim non loqui, sed indefinite de signo aliquo. Proinde rectissime pro more, 70. Interpretes, Δὸς τὸ σημεῖον, hosque secutus Cyprianus lib. 2. adversus Judæos, (à Magistro, de quo supra, hac in parte dissentiens) Transi medium Hierusalem & notabis signum super frontem virorum qui gemunt. Sententiam nostram firmat Apocalypseos autor IX. 4. & Moses Gen. IV. 15. quos locos velim consulas, Charissime Bernone, meque, quod facis, amare pergas. Vale ex Museo nostro 18. Febr. 1669.

Hono-

195. *Honorifica Virorum Doctorum Testimonia de Authore & ejus Scriptis.*

M. Guy Patin, Doyen de la Faculté de Médecine de Paris, dans une Lettre à M. de Farvaques, Médecin ordinaire de M. le Marquis de Castel-Rodrigue, Gouverneur des Pais-Bas, de Paris le 20. Novembre 1664.

LE présent porteur est un honneste homme, fort savant, fils d'un Médecin de la Rochelle nommé M. Colomiés. Il passe par Brusselles en allant en Hollande, & j'ay esté bien aise qu'il vous rendist la présente. Je suis marri que M. Colomiés soit de la petite Paroisse; mais je n'y sçay point de remède. Il est de la Religion de son Pére & de son païs.

---

196. M. Briot dans une Lettre à M. Arcérius, à Amsterdam, de Paris le 4. Décembre 1664.

M. Colomiés, qui vous rendra cette Lettre, est savant & curieux. Je vous prie de l'aider en ce que vous pourrez à se contenter. Il a une admirable connoissance des Livres, & vous aurez du plaisir dans sa conversation.

Johannes Casperius Gevartius, S. Cæsareæ Majestatis ac Regis Hispaniarum Historiographus, Archigrammateus Antuerpianus, in Epistola ad Is. Vossium Antuerpiæ 15. Januar. 1665.

ERuditissimo D. Colomesio plurimam salutem meo nomine dicas velim. In Epistola ejus inveni aliquot (ut cum Erasmo loquar) amica mendacia.

M. Bo-

M. Bochart dans une Lettre à M. Colomiès, de Caën le 14. Septembre 1665. 197.

ENcore que depuis la reception de vôtre Présent (*Galliam Orientalem intelligit*) j'aye esté presque acablé d'afaires, mon impatience m'a porté à lire quasi tout vostre Livre; où j'ay apris un monde de choses nouvelles, & touchant beaucoup d'autres dont vous faites mention, & touchant ma personne à moi mesme. Je vous remercie de toutes mes affections de m'avoir choisi parmi tant d'autres, auxquels je suis inférieur en tant de façons, pour mettre mon nom à la teste d'un si digne Ouvrage. Et cela, sans que j'aye jamais fait la moindre petite action qui me pûst faire espérer de vous une faveur si particuliére.

M. le Chevalier de Méré dans un Billet à M. de Vieux Fourneaux.

C'Est dommage que M. Colomiés n'employe les agrémens de son stile à parler de Platon, d'Homere & d'autres grans Hommes de cette sorte. Car pour Saumaise & Casaubon, 198.
ceux qui s'y connoissent, ne les regardent que comme de balayeurs de Colége.

M. de Brieux, Conseiller au Parlement de Mets, dans une Lettre à M. Colomiés, le 20. Septembre 1665.

J'Ay diféré à vous écrire & à vous remercier de vôtre bel Ouvrage (*Galliam Orientalem intelligit*) jusqu' à ce que je l'eusse lû. Car, quoy que j'en sûsse déja le prix par Messieurs Daillé & Bochart, j'ay voulu n'en croire que mes yeux, qui m'ont confirmé ce que ces grans hommes m'en avoyent dit: Que vous avez rendu la lecture de vostre Livre également utile & agréable, par la variété & la dignité des sujets, par la maniére dont vous les traitez, & pa diverses rares piéces que vous y donnez & qui n'avoyent point encore vû le jour. Vous l'avez aussi

rendu recommandable à tout le monde par le soin que vous avez pris d'obliger les hommes, & les Dames, les vivans & les morts. Continuez, Monsieur, d'enrichir le public & de luy faire part des trésors que vous vous estes aquis par une étu-
199. de assiduë, par les voyages, & par l'entretien des doctes, sur tout de l'excellent M. Vossius.

M. le Moine, aujourd'huy Professeur en Théologie à Leyde, dans une Lettre à M. Colomiés.

JE vous say le meilleur gré du monde de m'avoir mis au nombre de vos amis: & ma petite vanité n'a pas esté médiocrement flatée quand j'ay trouvé que j'estois *principibus permixtus Achivis*, & que j'occupois quelque place dans l'Ouvrage (*Galliam Orientalem intelligit*) que vous avez mis au jour. Hors cet endroit, auquel on pourroit trouver à redire, il m'a paru beau tout ce qu'il se peut; & le dessein & la maniere de l'executer, m'ont semblé extremement loüables. Toute la France vous est tout a fait obligée d'avoir eu tant de soin de son honneur, & d'avoir fait ressusciter quantité de ses Illustres, dont le temps avoit desja ensevely la mémoire. Vous ferez voir que vôtre jalousie n'est point partiale, quand vous ramasserez les Illustres des autres pays savans. Je souhaite que ce soit bien tost, & que vôtre diligence & vôtre grande lecture vous a tire l'aprobation de toute l'Europe.

---

200. M. Chapelain, de l'Académie Françoise, Conseiller & Historiographe de S. A. de Longueville, dans une Lettre à M. Colomiés, de Paris le 25. Janvier 1668.

AU reste on n'oublie pas, comme vous l'avez aprehendé, ceux qui vous ressemblent en vertu & en savoir. Je n'ay jamais tourné les yeux du costé du Poitou sans les porter jusqu'à la Rochelle, & seulement pour l'amour de vous, de qui je n'ai jamais atendu rien de médiocre.

Johannes

Johannes Graverol, Lugdunensis Theologus, in Libro de Religionum Conciliatoribus, 1674. p. 66.

CONciliatorum Catalogum in Opusculis suis contexuit Paulus Colomesius, vir eruditus.

M. Thévenot, Conseiller du Roi en ses Conseils, dans une Lettre à M. Colomiés, de Paris, le 7. Janvier 1675. 201.

MOn plus grand regret est que vôtre Ouvrage soit si court, & qu'on en trouve si-tost la fin. L'on void bien, par le choix des choses qu'il contient, que vous devez avoir un grand fonds de ces *Mélanges*. Ils sont bons pour tout le monde, ils se lisent agréablement, & ont de plus cet avantage qu'ils instruisent les plus savans.

M. Gallois dans le Journal des Savans, de l'an 1676.

CEs *Mélanges* sont un Recueil de plusieurs petits traits, savans, agréables, & particuliers, qui regardent l'Histoire, la Politique, & sur tout les Lettres. Il y a dans ce Recueil plusieurs choses trés curieuses, sur tout pour quelques auteurs, & quelques Ouvrages qui n'ont pas esté bien connus, & que cet auteur dévelope avec beaucoup d'érudition.

Christophorus Arnoldus in Appendice ad Wagenseilii Sota p. 1203. 202.

DIgamiam hodie in regionibus Europæis non esse amplius inter Judæos usitatam neque etiam permissam, Buxtorfius quidem filius negat; sed Paulus Colomesius in Cimel. Literariis cap. 10. pro singulari eruditione ac diligentia sua benè eundem monuit de loco Seldeni in Uxore Ebraica. Idem in Usserii Vita pag. 61. De Anastasio à Jesuitis truncato allegare testes opus est Blondellos fratres, nec non Salmasium, Rivetum, & sine controversia eruditissimum ac politissimum Colomesium, in Miscellaneis Historicis p. 55.

INDEX LOCORUM S. SCRIPTURÆ

Quæ
Defenduntur vel illustrantur.

Not.
Numeri referuntur ad paginas Marginum.

FINIS.

PAULI COLOMESII

PARALIPOMENA

De

Scriptoribus Ecclesiasticis.

Editio quarta & ultima præcedentibus longe auctior & emendatior.

Accedit Passio

S. VICTORIS MASSILIENSIS

Ab eodem emendata.

Imprimatur

Liber cujus Titulus, *Pauli Colomesii Paralipomena de Scriptoribus Ecclesiasticis. &c.*

Guil. Needham R. R. in Christo P. ac D. D. Wilhelmo Archiep. Cant. à Sacris Domest.

Ex Ædibus Lambeth. Feb. 13. A.D. 1688.

Rrrr

Reverendissimo in Christo Patri

Ac

Honoratissimo Domino

FRANCISCO,

Eliensium Episcopo Vigilantissimo,

Hanc

Observantiæ suæ tesseram demisse

vovet

PAULUS COLOMESIUS,

Ecclesiæ Anglicanæ Presbyter.



PARALIPOMENA 213.

De

Scriptoribus Ecclesiasticis.

VErsantur in omnium manibus amplissimi deScriptoribus Ecclesiasticis Commentarii; novissimeque de hoc argumento fuse scripsere D. Ellies du Pin & R. P. Casimirus Oudin, viri in Patrum Scriptis exercitatissimi. Actum itaque agere non est animus; ea solùm, quæ ab iis aliisque sunt prætermissa, lubet ἐπαναπρυγᾶν. Ab Adriano, ordinem alphabeticum secuti, initium faciemus.

ADRIANUM, cujus extat utilissima Isagoge in S. Scripturam, ab Hœschelio vulgata, cur Andronicum non uno loco vocet Fr. Turrianus in Apologia pro Epistolis Pontificum, quæro qui me doceat. Vixit auctor iste circa annum 500. utpote qui Cassiodoro Senatori laudetur cap. 10. 214.
libri de divinis lectionibus. Adrianum cum versione sua se editurum receperat Germaniæ ocellus Conradus Rittershusius. Sed fidem, quod sciam, non liberavit.

ALEXANDER fuit quidem in Cappadocia Episcopus; sed nomen ipsum urbis non indicat Eusebius. Vir summus Henricus Valesius invenit libro 5. Juris Græco-Romani, ubi agitur de translationibus Episcoporum, Alexandrum fuisse Flaviadis Episcopum. Hoc nobis aperuit vir doctissimus in secundis ad Eusebii Historiam Curis. Huic

 Alexan-

Alexandro nuncupavit vir inexhaustæ eruditionis Clemens Alexandrinus Librum cui titulus est, Κανὼν Ἐκκλησιαστικὸς, seu, adversus eos qui Judæorum errores sequuntur, ut tradit Eusebius.

ANNIANO Celedensis Ecclesiæ Diacono adscribit Joh. Garnerius, Notis ad Marium Mercatorem, Epistolam ad Demetriadem, quæ inter Augustini & Hieronymi Opera occurrit, quæque ab aliis Pelagio, ab aliis Juliano Eclanensi
215. tribuitur. Ex hac Epistola locum adducit (quod sagacissimum Garnerium fugit) Auctor Commentariorum in Proverbia cap. 25. inter Hieronymi Opera, & Epistolæ auctorem *virum Dei* vocat. At in iisdem Commentariis cap. 22. inter Opera Bedæ (cui à Mariano Victorio ii non immerito tribuuntur) vocem *Dei* minime legas. Haud silendum tamen, vocem hanc reperiri in duobus Bedæ Codicibus MSS. quos in Bibliotheca Lambethana inspeximus.

IN ANSELMI Cantuariensis Archiepiscopi Operum editione, à Gabriele Gerberon, Monacho Benedictino, curata, extat Anselmi Epistola ad Paschalem Papam, cujus initium, *Postquam revocatus*, ex qua non pauca Papæ minus faventia sunt expuncta. Sed ea nobis exhibet Joh. Seldenus, Anglorum doctissimus, in Historia Decimarum Anglice scripta, cap. 12. sect. 2. ex Bibliothecæ Cottonianæ Codice, scripto manu Johannis de Grandisono Exoniensis Episcopi A. 1364. Quo eodem Codice usus est Pater Gerberon. Anselmi verba (cum Seldeni Liber sit haud ita facile obvius) hic subjicie-
216. mus: *Postquam revocatus ad Episcopatum redii in Angliam, ostendi decreta Apostolica, quæ in Romano Concilio præsens audivi, ne scilicet aliquis de manu Regis aut alicujus Laici, Ecclesiarum Investituras acciperet, ut pro hoc ejus homo fieret; nec aliquis hæc transgredientem consecrare præsumeret. Quod audientes Rex & Principes ejus, ipsi etiam Episcopi, & alii minoris ordinis, tam graviter acceperunt, ut assererent, se nullo modo huic rei assensum præbituros, & me de Regno potius, quam hoc servarent, expulsuros, & à Romana Ecclesia se discessuros.*

cessuros. Utinam mihi fas esset, Serenissimi JACOBI II. Regum ut Augustissimi, ita Sapientissimi, de hoc Anselmi loco sententiam audire!

APPOLLONIUS, Cataphrygum oppugnator, de cujus Episcopatu ne γρῦ quidem Eusebius, fuit Ephesiorum Antistes. Sic vocatur in Primasii Libro de Hæresibus, qui sub Prædestinati nomine circumfertur.

ARISTIDIS Apologetici fragmentum de Dionysio Areopagita affert Usuardus in Martyrologio è Menologio Græcorum. Ex quo jure mihi videor colligere, à vero prorsus 217. non abhorrere, quod refert clarissimus Guilleterius in Itinerario Gallice scripto, nempe apud quosdam Calojeros, qui proxime Athenas in Monasterio Midelli habitant, extare Bibliothecam, in qua Aristidis Apologiam latitare credebatur.

ARISTO Pellæus (h. e. ex urbe Syriæ Pella) scripsit, Eusebio teste, Obsidionem Bettheræ & Expugnationem Judæorum. Ei etiam tribuitur Libellus inscriptus, *Disputatio Jasonis & Papisci*. Ita Maximus in Scholiis ad Mysticam Theologiam Areopagitæ larvati, qui & subjicit, Libellum hunc D. Lucæ adscribi à Clemente Alexandrino lib. 6. Hypotyposeôn. Hujus Opusculi meminere Celsus, Origenes libro 4. contra eum, & Hieronymus Quæstionibus in Genesim & Commentario in Epistolam ad Galatas. Illud ex Græco in Latinum sermonem vertit Celsus quidam. Sed sola ejus Præfatio hodie superest, inter Opuscula Cypriani editionis Morelianæ.

Inter Codices MSS. Caroli de Montchal, Archiepiscopi Tolosani, fuit B. Antonii Vita, auctore Athanasio, 218. longe melior edita; quam cum contulisset vir doctissimus Lucas Holstenius, & ex ea meliorem facere voluisset. In editione ultima Parisiensi Operum Athanasiii Collectanea ejus Typographi omiserunt. Hæc nos docuit Philippus Labbe in Codicum MSS. Bibliotheca p. 202. Quid hisce Collectaneis factum sit, juxta cum ignarissimis scimus.

Ex antiquis Ecclesiæ Doctoribus, qui Athenagoram

 laudet,

laudet, præter Methodium, novi neminem. Locus extat tum apud Epiphanium hæresi 64. sect. 21. tum apud Photium in Bibliotheca Cod. 234. sed apud illum mendose. Ex ingenio restituit vir naris emunctissimæ Paulus Leopardus, Emendationum libro 19. c. 9. An Amatoria ex Græco Bibliothecæ Cardinalis Armeniaci Gallice versa ac edita sub nomine Athenagoræ, hujus nostri sint, mihi incompertum. Huic abjudicat vir reverendus Petrus Daniel Huetius, doctissimus hodie Suessionensium Antistes.

219. ATHENODORUS, Gregorii Neocæsariensis frater, fuit primum Sophista, dein, ut Eusebius tradit, Ecclesiæ in Ponto Episcopus. Scripsit, Suida teste in Gregorio fratre, Sermonem de Incarnatione & de fide. De quo neγρύ quidem, qui de Scriptoribus Ecclesiasticis ex professo egere.

AZELINUS Rhemensis Monachus ante aliquot sæcula versibus reddidit Libellum inscriptum *Cœna*, qui extat in Cypriani editionibus Moreliana & Pameliana, & hunc titulum Libro suo, quem MS habuit Franciscus Juretus, addidit: *Cœna Azelini Rhemensis Monachi, quam condidit ad Heinricum Imperatorem, imitatus Cyprianum Episcopum Carthaginensem.* Fragmenta affert magnus Salmasius ad Historiæ Augustæ Scriptores pag. 396. & 410.

BASILIDIS Odas & Valentini Psalmos memorat Origenes in Catena in Jobum à Paulo Comitolo Latine versa p. 345. editionis Venetæ. Quod in Catena à Patricio Junio edita incassum quæras.

220. Miratus sum non semel, cum tam multi BEDÆ Codices MSS. in Anglia reperiantur, cur nemo adhuc inter Anglos inventus sit, qui conterraneum suum longe meliorem, quam in eruditorum manibus versatur, in vulgus emittat. Ego, quod solum possum, in commune Reipublicæ literariæ bonum notabo, Bedæ fragmentum ex Libro de Temporibus apud Munsterum extare lib. 2. Cosmographiæ, quod in editis non comparet.

Munsteri

Munsteri verba in Anglorum gratiam hic apponemus: *Anglorum lingua mixta est ex multis linguis, præsertim Germanica & Gallica: Olim vero mere fuit Germanica: id quod animadvertere licet ex Beda, qui ex Anglia oriundus fuit. Is enim in Libro de Temporibus sic scribit: Veteres Anglicani populi numeraverunt menses suos secundum cursum Lunæ, appellantque Lunam* Monam, *& mensem* Monath; *Decembrem vocant,* Haleg monath, *id est,* sacrum mensem; Eoster *vel* Estur monath, *id est*, Paschalem mensem, *idque à Dea quadam, cui Teutonici populi in Paganismo sacrificia fecerunt, tempore mensis Aprilis, quæ* Eostre *est appellata.* 221.
Maium appellaverunt Thrimelci, *id est*, tres mulctræ, *quod eo mense pecora ter die mulgerent. Hic locus in impressis Codicibus non facile invenitur. Ego vero inveni in Libro MS. quem Glareanus ex Nigra Sylva anno 1545. huc Basileam misit.* Bedæ Hymni aliquot occurrunt in Collectione Cassandriana. Obiter observa, quæ habet Reformatorum mitissimus Philippus Melanchthon in decantatissima illa ad Joh. Cratonem Epistola: *Narravit mihi Aventinus,* inquit, *se in Codice Bedæ, qui est in Bibliotheca Passaviensi, legisse enarrationem verborum* (Cœnæ Dominicæ) *perspicuam, quæ tota desit in libris editis.* Quam Bedæ editionem intelligat Aventinus, qui obiit anno 1533. mihi non constat, nisi forte ejus in Evangelia Commentarios separatim excusos, quos videre nondum contigit. Genuinum Bedæ Martyrologium cum Flori Additamentis habetur in Actis Sanctorum mensis Martii Tomo 2. In eo enim invenias, quæ ex Bedæ Martyrologio adducit Amalarius de Officiis Ecclesiasticis libro 2. cap. 24. & de Ordine Antiphonarii cap. 28. Quod minus animadver- 333.
sum Reverendis Patribus Henschenio & Papebrochio.

BELLATOR Presbyter, eodem, quo Cassiodorus, tempore claruit. Scripsit, ejusdem suasu, Commentarios in Librum Ruth. Idem in Sapientiæ Librum, Tobiam, Esther, Judith & Maccabæorum Libros commentatus est. Vertit etiam Homilias duas Origenis in Esdram. Hæc Cassiodorus Libro de divinis lectionibus.

BERENGARII Epistolas aliquot vulgavit Domnus Lucas Dachery, Monachus Benedictinus, tum in Notis ad Lan-

Lanfrancum, tum in Spicilegio. In ea quam ad Richardum Abbatem ille scripsit, quamque Dacherius idem edidit è Codice MS. Bibliothecæ Regis Galliæ, locus mutilus ita legendus supplendusque: *ad me pervenit sententia de Eucharistia, quam in Scriptura habet gloriosa memoria Fulberti S. Episcopi Calix argenteus.* Ita ex eodem Codice, sed accuratius lecto, præstantissimus Albertinus, in Opere de Eucharistia p. 946. De Berengario
223. verba sunt observatu dignissima in Chronico S. Maxentii, vulgo dicto Malleacensi, MS. apud virum eximium Johannem Belium, popularem meum, in Historia Comitum Pictavensium. Sic autem Chronicon illud: *Anno 1075. Pictavis fuit Concilium, quod tenuit Giraudus Legatus, de Corpore & Sanguine Domini, in quo Berengarius A quem saucius ferme interemptus est.* Locum hunc mihi olim indicavit beatæ memoriæ parens Johannes Colomesius, Doctor Medicus. In eodem Chronico à Philippo Labbeo vulgato, pro *Berengarius A quem saucius ferme*, habetur, *Berengarius ...... ferme.* In Syllabo vero Scriptorum à se editorum monet Jesuita, se Chronicon illud descripsisse è Codice membraneo Joh. Belii, *resectis*, inquit, *inutilibus.* Pro *A quem*, vide an sit reponendum *Archidiaconus.* Berengarii Vitam scripsit Franciscus de Roye, Antecessor Andegavensis meritissimus.

BERTRAMI vel Ratramni Liber de Corpore & Sanguinæ Domini MS. extitit Parisiis in Jacobi Gillotii Senatoris
224. Bibliotheca. Codicem se vidisse Reverendissimo Usserio testatus est magnus noster Casaubonus, ut doctissimus Præsul asserit in Libro de Ecclesiarum Christianarum Successione. Alius Codex in Belgio nuper inventus est, à candidissimi pectoris Monacho Johanne Mabillonio: *In Belgii partes profectus,* (Mabillonium audis in quadam in Acta Benedictinorum Præfatione) *Laubiense adii Monasterium, ubi inter Codices MSS. bene paucos, qui restant, binos reperi, unum vetustissimum, ab annis fere octingentis exaratum, in quo continentur Opuscula duo, primum de Corpore & sanguine Domini, subsequens de Prædestinatione; illud unico, hoc duobus libris constans. Utriusque inscriptio & exordia ita se habent in Codice MS.* Incipit Liber Ratramni de Corpore & Sanguine Domini. Jussistis, Gloriose Princeps, &c. *Post*

hunc

hunc Librum, Incipit Liber Ratramni de PrædeſtinationeDei. Domino glorioſo atque præcellentiſſimo Regi Karolo Ratramnus, &c. *ut in editis.* Ex hoc Mabillonii Codice Ratramnum de Corpore & Sanguine Domini Pariſiis edidit cum Verſione & notis vir doctus Jacobus Boileau, Doctor Sor- 225.
bonicus, cum Privilegio Regis. Valeat ergo Sixti Senenſis inſulſa conjectura, Ratramni Librum Joh. Hauſſchein, Græcè Oecolampadio, tribuentis. Rectius Sixto longe naſutior Fr. Turrianus, contra Volanum ſcribens lib. 1. cap. 22. cùm ait: *Bertramum citare, quid aliud eſt quàm dicere Calvini hæreſim non eſſe novam.* Et Bernardus Girardus in Hiſtoria Galliæ, ſub Ludovico Rege cognomine Bono: *Bertramus Preſtre vivoit auſſy de ce temps là, qui à composé quelques Oeuvres mal receus par ſes Succeſſeurs.* Ridendus porro Latinus Latinius, vir alias doctus ac diligens, ſed Pontificiis nugis addictiſſimus, qui cum Bertrami Librum percurriſſet, immemor in Indice notatum hæreſeos nomine, poſt agnitum errorem ſuum, Librum projecit, & à ſummo Pœnitentiario curavit ſe abſolvendum Reverendiſſimo Card. Varmienſi. Hæc de ſe Latinus Latinius in Bibliotheca Sacro Profana p. 110.

Concilium tenuit Romæ Alexander 3. anno Incarnationis Dominicæ 1180. Ad hoc multæ convenerunt tam Eccleſiaſticæ quam ſeculares perſonæ. Inter quas venit quidam 226.
Civis Piſanus nomine Burgundio, peritus tam Græcæ quàm Latinæ eloquentiæ. Hic attulit Evangelium S. Johannis, translatum ab ipſo de Græco in Latinum, quod Johannes Chryſoſtomus ſermone homiliatico expoſuerat. Hic etiam fatebatur magnam partem libri Geneſeos à ſe jam translatam. Dicit etiam quod Johannes Chryſoſtomus totum Vetus & Novum Teſtamentum Græce expoſuit. Hæc Robertus de Monte in Supplemento Chronici Sigeberti. Præter prædictos Sermones Chryſoſtomi, Latinè vertit Burgundio Nemeſii libros de natura hominis, Gregorio Nyſſeno falſo tributos, & Johannem Damaſcenum de fide orthodoxa. Obiit anno 1194. Ejus Epitaphium habes apud Laurentium Pignorium in Epiſtolis Symbolicis p. 154. Præter Burgundionem, fuerunt & alii Chryſoſtomi antiqui Interpretes: Annianus ſci-

licet an. 430. & Mutianus an. 520. Annianus, Celendensis Diaconus, Homilias octo in Matthæum Latine vertit; quibus
227. præfixa est ejus Epistola ad Horontium Episcopum. Vertit itidem Homilias de laudibus D. Pauli; quibus præfixa est ejus Epistola ad Evangelum Presbyterum: quæ emendatior & auctior occurrit Tomo 6. Operum Bedæ, quam in Chrysostomi editione à Frontone Ducæo curata. Mutianus Scholasticus, Cassiodori Senatoris amicus, vir disertissimus, Latine transtulit Chrysostomi Homilias in Epistolas ad Hebræos & ad Philemonem. Vertit etiam Gaudentii cujusdam Opus de Musica, ut tradit Cassiodorus. Mutianum illum non alium esse cum Baronio existimo, ab eo, contra quem scripsit Facundus, Hermianensis apud Afros Antistes. Congruunt enim præter nomen ætas & professio.

CLEMENS Romanus, D. Pauli discipulus, Epistolas duas ad Corinthios scripsit, quas cum Notarum Spicilegio Londini anno superiori edidimus. Harum Epistolarum fragmenta adducit Leontius Cyprius, in Locis Theologicis hactenus ineditis, Fr. Turriano teste lib. 5. cap. 20. Defensionis Epistolarum Pontificum. Frustra est itaque David Blondel-
228. lus, Prolegomenis in Pseudo-Isidorum pag. 83. cum ait: *Quo Opere Leontius? An caret titulo MS. Codex, quo usus est Jesuita?* Ex hisce, opinor, Leontii locis, Clementis Epistolæ secundæ locum laudat Joh. Damascenus, in Parallelis MSS. quantivis pretii, quæ hodie videre est in instructissima Bibliotheca Jesuitarum Parisiensium. Fragmentum illud habes tum in doctissimi Cotelerii Notis ad Clementis Epistolas, tum in nostra earundem editione. Primam B. Clementis Epistolam pro genuina agnoscunt omnes eruditi, si unum Thomam Gatakerum, virum solide doctum, excipias, qui p. 19. Cinni utramq; Epistolam spuriam esse arbitratur. Utinam sententiæ suæ causas vir optimus aperuisset!

COSMAS Indopleustes, vel Indicopleusta, Psalmorum Expositionem Græce scripsit, cujus fragmentum habetur in Catena Corderiana ad Psalmum 16. v. 14. Prolegomena Romæ extare ait Gesnerus in Bibliotheca. Ejusdem Argumenta Græca in quatuor Evangelistas ex vetusto Codice

Novo

Novo Teſtamento ſuo Græco Latino præfixit Lutheranorum doctiſſimus Matthias Francovvitzius, cognomento Flacius. 229.
Ex initio Argumenti in Matthæum, patet Coſmam Argumenta quoque ſcripſiſſe in Veteris Fœderis Libros. Coſmas idem Topographiæ Chriſtianæ auctor eſt, Petro Gyllio in Conſtantinopoli ſua memoratæ; cujus præclara fragmenta vulgavit vir illuſtris Nicolaus Melchiſedech Thevenot, amicus noſter, Galliæ Regi à Bibliothecis, in ſelectiſſima ſua Itinerariorum Collectione. Vixit Coſmas ſub Juſtino Imperatore.

In antiquo Breviario Toletano extat hymnus, quo Cypriani martyrium egregie deſcriptum eſt. Ejus initium tale eſt, *Orbis magiſter Tascie.* Finis Cypriani Epiſtolæ ad Jubaianum paulo prolixior occurrit apud Hincmarum Tomo primo pag. 356. editionis Sirmondinæ, quam in editionibus hodiernis. Uſus eſt haud dubie Hincmarus Codice, qui poſtea fuit Bibliothecæ Rhemenſis, quique cæteris auctior erat, ut cognoſcere eſt ex Notis Rigaltianis ad Cypriani Epiſtolam ad Rogatianum & alios, cujus initium, *Et jampridem vobis.*

S. EPHRAIM Syri affirmant Orationes ſupra mille 230.
ſcripſiſſe: quibus etiam concinit (cujus gravis eſt in hiſtoria, non item in dogmatibus fides) Euſebius ille Pamphili cognomento. Hæc Photius in Bibliotheca Cod. 196. qui in eo memoria lapſus eſt, quod Euſebium pro Sozomeno laudarit. Syrorum ac Sozomeni teſtimonia firmat Andreas Maſius, vir exquiſitæ eruditionis, in aurea illa Præfatione in Moſem Bar Cepha de Paradiſo. Verba hic apponemus: *Inprimis maximi facere hic noſter Bar-Cepha videtur ipſum Ephræm, ſive, ut Hebræi & Syri vocant, Ephraim: quem D. Hieronymus quoque ab acumine ſublimis ingenii laudat in Catalogo Scriptorum Eccleſiaſticorum. Mihi certe Doctor meus Syrus* (Moſes Mardenus) *ſæpe ſolebat dicere: nullius alterius Scriptoris plura præſtantioraque de rebus ſacris volumina apud Syros haberi; ut mihi cum Auguſtino noſtro conferendus videretur, ἐν τῇ γε πολυγραφίᾳ. Hoc ego certe affirmare poſſum, nihil elegantius, nihil ſuavius, nihil etiam acutius barbara illa alioqui lingua dici poſſe, quam ea mihi viſa ſunt, quæ adhuc illius legi. Ut ex animo dolendum* 231.
ſit, divini illius ingenii non majorem ad nos fructum afferri, quo Bardeſanæ hæretici acutiſſimi & Harmonii ejus diſcipuli nugæ, quæ cum maxi-

maxime Edessæ, tum prope Syriæ universæ Ecclesias occupaverant, plane sunt expugnatæ atque profligatæ. S. Ephræm fuit primum Edessæ Diaconus, dein Presbyter à Basilio Magno consecratus, ut habet Menologium Græcorum antiquum satis, ad 5. Kal. Febr. idque significat in ejus Vita Gregorius Nyssenus. Hinc Edessæ Presbyterum vocat Primasius (qui sub Prædestinati nomine hactenus latuit) in Libro de Hæresibus.

Multum debemus diligentissimo Dionysio Petavio ob Epiphanii editionem & ob eruditas in eum Notas, quarum Appendix apud Cramosium est excusa anno 1624. in octavo. Sed si tertio edatur Scriptor ille præstantissimus, ei inserenda erit Epistola ad Diodorum Tarsensem (quam fere totam, sed Latine, nobis servavit Facundus) de Gemmis duodecim vestis Aaronicæ: cujus hodie pars tantum edita est cum nudo
232. nomine Diodori. Addendæ etiam erunt Thomæ Gatakeri viri doctissimi Emendationes, quas in ejus Adversariis Miscellaneis reperire est. Ad Epiphanium refert Rev. præsul Huetius in Origenianis Librum inscriptum φιλοσοφέμενα, qui sub Origenis nomine MS. extat in Bibliotheca Florentina & inter Codices Caroli de Montchal, Archiepiscopi Tolosani. Huetii conjecturam haud improbo. Sed immerito vir magnus Joh. Pearson, nuper Cestriensis Antistes, Prolegomenis in Hieroclem, Opus illud Origeni tribuit, cum ex Prooemio constet, auctorem fuisse Episcopum. Hujus Operis fragmenta occurrunt apud Gyraldum in Historia Deorum, in Pythagoræ Symbolorum Interpretatione & in Dialogis de Poëtis, apud Huetium in Origenianis, Menagium ad Laertium, & Alex. Morum, tum in Explanatione Esaiæ cap. 53. tum in Notis ad Novum Fœdus.

EUSEBIUS Alexandrinus vixit, si Bellarmino, Coccio & aliis Pontificiis fides, circa annum 260. Ego vero eum longè juniorem esse existimo. Fuit Ecclesiæ Alexandrinæ in Asia, non in Africa, Archiepiscopus, si credendum
233. Fr. Turriano, Expositionis Constitutionum Clement. libro 2. cap. 58. Hujus Homilias octodecim MSS. se reperisse testatur Turrianus idem in Bibliotheca Cryptæ Ferratæ, quarum fragmenta non contemnenda adducit in Defensione Epistolarum

larum Pontificum; prolixiora vero Johannes Damascenus in Parallelis; quod nulli hucusque suboluit. Ex octodecim Homiliis Turriano lectis, una extat (sed Latinè tantum, Carolo Fabiano interprete) de Commemoratione Sanctorum Tomo 1. Auctarii Bibliothecæ Patrum, pag. 826. editionis Parisiensis 1639. Cujus Homiliæ fragmenta duo Græce habentur apud Turrianum Libro suprà laudato. Alia de Eleemosynis, cujus fragmenta itidem occurrunt apud Turrianum, MS. Græce reperitur in Bibliothecæ Gesnerianæ Epitome. Vir doctissimus Lucas Holstenius, referente Lambecio Tomo 1. Bibliothecæ Cæsareæ pag. 112. edere constituerat Eusebii Alexandrini Homilias in Passionem Christi, in secundum ejus Adventum, Dominica post dimissam concionem, & de memoria Sanctorum. Sed spem, morte præventus, haud implevit.

234. EUSEBIUS Cæsariensis Evangelicæ Demonstrationis libros 20. scripserat. Librum 18. laudat Hieronymus Præfatione in Hoseam. Photio lecti sunt Eusebii Ecclesiasticæ Demonstrationis libri...... Supplendum forsan 4. totidem enim extant in Bibliotheca Cæsarea, sed tacito Eusebii nomine. Hos tamen Eusebii esse, recte conjicit Clarissimus Lambecius, qui ex Photio conjecturam suam firmare potuit. Eusebii de Locis Hebraicis Codicem MS. Bonfreriano longe meliorem, non semel laudat Rev. Pearson, in Præfatione Apologetica pro Septuaginta interpretibus adversus Hieronymum. Eusebii Evangelicorum Canonum Liber cum Epistola ad Carpianum, extat in fronte Novi Testamenti Græco-Latini Desiderii Erasmi, & in Roberti Stephani editione in folio. Eusebii Vitam scripserat Acacius, ejus discipulus, teste Socrate; sed ea injuriâ temporum periit.

EUSTATHIUS S. Basilii Hexaemeri Latinus Interpres, floruit paulo post Constantini Magni sæculum. Hunc summe deprædicat Cassiodorus Senator Libro de divinis lectionibus. Laudant etiam Junilius, vel potius Beda, in Genesim, & Sigebertus. De eodem non semel Fr. Juretus ad Symmachum, sed imprimis pag. 268. Eustathii Versio prodiit beneficio Nicolai Fabri, viri nunquam sine honoris præ- 235.

fatione dicendi, extatque in Basilii Operum editione Latina, Parisiis ab eodem summo viro curata, anno 1603.

EUTHYMIUS in Psalmos & in Evangelia Græce hactenus ineditus est. Extat tamen, ut audio, in variis Bibliothecis. De eo, & ejus Panoplia, illustrissima ac doctissima Princeps Anna Comnena, Alexiados libro 15. Locum, utpote lectu dignissimum, hic subjiciemus, ex versione Petri Possini: *Autor Dogmaticæ Panopliæ, jussu mei Patris scriptæ atque editæ, est Monachus Zygabenus nomine, notus Dominæ meæ aviæ maternæ, & omnibus Deo sacris hominibus, Sacerdotibus ac Pontificibus*
236. *familiaris. Hunc summum Grammaticum, eundemque Rhetorem non inexercitatum; Theologiæ vero & Catholici dogmatis præ omnibus scientissimum, Augustus Pater meus ad se accersitum jussit, digerere ordine in Opus unum cunctas hæreses, & unicuique relatæ singillatim opponere refutationes SS. Patrum. Ex hoc Alexii mandato extitit Opus ingens plures in libros tributum, cui hodieque universo adhæret nomenclatio ab Imperatore primum excogitata atque indita illa, quam diximus, Panopliæ Dogmaticæ.* Euthymii Prolegomena in Psalmos Græce vulgavit Clarissimus le Moyne in Variis Sacris, sed locis aliquot mutila. Nos lacunas omnes, una tantùm excepta, in Codice nostro supplevimus, ex MS. Patricii Junii collato cum Codice Christiani Ravii. Hujus Codicis nobis copiam fecit Reipublicæ literariæ ingens columen Isaacus Vossius.

FLORO, Lugdunensis Ecclesiæ Diacono, tribuuntur Acta Synodi Carisiacensis contra Amalarium, Drogoni Caroli M. filio notho, Hetto, vel Hetio, Trevirensi Archiepiscopo, Aldrico Cenomanensi Episcopo, Rabano Fulden-
237. si Abbati, Alberico Lingonensi, & Fagæ (vel Fovæ, ut legit Petrus à Sancto Juliano in Antiquitatibus Burgundiæ) Cabilonensi Episcopis dicata. MSS. habuit N. Ranchinus, Tolosanus Senator. Insigne fragmentum exhibet vir illustris Philippus Mornæus Plessiacus in Opere de Eucharistia Latine verso & Hanoviæ excuso. (Abest enim illud ab editionibus Gallicis) Quæ de Floro modo diximus, firmat Margarinus de la Bigne in Indice Chronologico Bibliothecæ Patrum, *Legi*, inquit, *in MS. Codice perantiquo, Florum adfuisse Concilio Carisiacensi temporibus*

temporibus Caroli Calvi, & scripsisse contra Amalarium Lugdunensem. Adversus Amalarium scripsit etiam Florus in Commentario in Psalmos, in Monasterio Affligemensi in Flandria MS. asservato.

GELASIUS, Papa ex Scholastico effectus in ordine 48. fecit tractatus (f. tractus) & hymnos, sicut B. Ambrosius, præfationem quoque, id est exhortationem ante sacrificium & obsecrationem, & consecrationem principalem. Hæc auctor vetustus satis de Officio Missæ, optimo Cassandro memoratus in Liturgicis. 238. Ex quo meridiana luce clarius patet, quis fuerit Scholasticus ille Gregorio M. lib. 7. epist. 64. laudatus, de quo tam anxie eruditi, & haud ita pridem celeberrimus Dallæus. Gelasio etiam tribuunt viri docti Decretum de Libris Canonicis, Ecclesiasticis, & Apocryphis. Sed frustra; ut pluribus evicit magnus Cestriensium Antistes, in Vindiciis pro Ignatii Epistolis p. 44. & seq.

Ex HEGESIPPI Historiæ libro 5. fragmentum affert Stephanus Gobarus, Tritheita, apud Photium Cod. 232. Ex hoc fragmento colligere est, Hegesippum haud præclare sensisse de loco à D. Paulo allato 1. Cor. II. 9. de quo videndus Cotelerius ad Scriptores Apostolicos pag. 279. Hegesippi fragmentum, aliud ab Eusebianis, legas apud Georgium Syncellum in Chronico, nisi nos fallat Petrus de Marca in Epistola ad Henricum Valesium Eusebii Historiæ præfixa. Porro liberior Josephi Librorum de Bello Judaico interpretatio, quæ circumfertur sub nomine Hegesippi, Ambrosii est. Sed li- 239.
brarii nomen Josippi, id est Josephi, mutarunt in Igisippi; cujus rei fidem faciunt membranæ pervetustæ If. Vossii, in quibus, eraso Josippi nomine, alterum substitutum comparet.

HESYCHIUM in Jeremiam scripsisse, alicubi se legisse ait Michaël Ghislerius Prolegomenis in Catenam in Ieremiam. Idem Sermones habuit in Psalmos aliquot, ut ex variis fragmentis Catenæ Corderianæ in Psalmos insertis liquet. Is etiam auctor est Sermonis in Psalmum 104. vel juxta alios 103. qui in Chrysostomo Saviliano absque auctoris nomine occurrit. Hoc Sole clarius patebit conferenti Sermonem istum

istum cum fragmentis Catenæ Corderianæ modo laudatæ. Haud mirum, id fugisse viros in hac palæstra longe subactissimos, Henricum Savilium & Frontonem Ducæum; cum post utriusque obitum Corderii Catena prodierit.

Licet HIERONYMUS eloquii viribus tantum po-
240. tuerit efficere, ut ejus Bibliorum ex Hebræo tralatio à mille pene & ducentis annis in plerisque Occidentis Ecclesiis obtinuerit, haud paucos tamen habuit sibi minime faventes. Inter Latinos èminent Augustinus & Ruffinus. Inter Græcos Theodorus Mopsuestenus, & ,quantum conjecturis assequi fas est, Olympiodorus Diaconus. Theodori locus (quem in contrarium sensum accepit Salmasius in Commentario de Lingua Hellenistica p. 177.) habetur apud Photium p. 394. editionis Rothomagensis; Olympiodori vero, in Catena Patris Comitoli in Jobum pag. 43. editionis Venetæ. De genuinis Hieronymi in Psalmos Commentariis (de quibus silent qui de Scriptoribus Ecclesiasticis ex professo egere) sic Fr. Turrianus libro 2. cap. 6. Apologiæ pro Epistolis Pontificum: *In Commentariis Hieronymi prolixioribus, eruditissimis, quos in Psalmos scripsit, qui in multis Bibliothecis MSS. extant, Psalmo XV. Immutabo, inquit, nomina illorum, & de Simone Petrum faciam, quia super petram illius mea fundata est Ecclesia: de filiis Zebedæi filios toni-*
241. *trui, sublimia enim illis Evangelii mei commissurus sum Sacramenta.* Hinc non immerito colligas, in totum Psalterium Hieronymum Commentarios scripsisse; quod tamen negat Cassiodorus Senator, tradens libro de divinis lectionibus c. 4. Hilarium, Ambrosium & Hieronymum Psalmos aliquot tractasse, omnes vero B. Augustinum. Hieronymi Scriptis adde Commentarium in Jobum MS. apud virum doctissimum Marcum Meibomium; Regulam S. Pachomii Latine versam ad calcem Cassiani Petri Ciacconii; Latinam item versionem Theophili Alexandrini Scripti virulentissimi contra Chrysostomum, cujus fragmenta legas apud Facundum. Hieronymo etiam tribuitur Tralatio Istri Scriptoris Græci, cujus Opus à se visum & perlectum memorat vir magnæ eruditionis Lilius Gregorius Gyraldus in Callimachi Vita, & in limine Libelli de Navigiis. Sed vereor ne versio illa Hieronymo falso tribuatur

buatur. De quo videsis Simlerum Præfatione in Æthici Cosmographiam. Hieronymi Opusculorum Codex antiquissimus extat in Cl. Isaaci Vossii Bibliotheca; ex quo loci aliquam- 242.
multi in Mariani Victorii editione restitui possunt.

Epistola ad Nicolaum primum, HULDRICO Augustano Episcopo vulgo tributa, ex testimonio Bertholdi Constantiensis Presbyteri, in Appendice ad Hermannum Contractum, & Æneæ Sylvii in Libro de moribus Germanorum: Hæc, inquam, Epistola in MS. Codice Monasterii olim S. Augustini Cantuariensis, Volusiani Carthaginensis Episcopi nomen præfert. Eam edidit cum alia Nicolao primo itidem inscripta Johannes Foxus Londini anno 1569. Monuit me vir Infularum ornamentis conspicuus, sed pietate ac eruditione longe clarior, Wilhelm. Sancroft, totius Angliæ Primas, Patronus meus benignissimus, Reverendissimum Hallum in Scriptis suis Epistolam hanc memorasse sub Volusiani nomine. Quod idem factum optimo Sarisburiensium Antistiti Johanni Jevvello in Disputatione contra Hardingum.

HYMENÆI & Narcissi (qui Sacerdotes, h. e. Episcopi Hierosolymis fuere) Scripta laudat Maximus, Prologo in Dionysium falso Areopagitam, tanquam Eusebio omissa. Ait etiam se in aliquot Hymenæi Libros aliquando incidisse. 245.
Fides sit penes auctorem.

Antiquam IGNATII Epistolarum versionem ex Bibliotheca Vaticana laudat Fr. Turrianus, in Defensione Canonum Apostolicorum lib. 1. cap. 2. his verbis: *Ignatii in vetere interpretatione Latina manu scripta Epistolæ ad Philadelphienses, quæ in Vaticano est, non habet, quod in Græca Epistola nuper in publicum emissa legitur de Paulo inter eos qui uxorem habuerunt.* De hac versione siluisse miror tot Ignatii Epistolarum editores.

JOHANNIS Chrysostomi Epistolæ ad Cæsarium apographum habuit ex Bibliotheca Florentina Laurentius Panciatichi, Cardinalis Medicæi Bibliothecarius, cujus copiam ab eo impetrare non potuit Christophorus Sandius, ut ipse testatur in Appendice Historiæ Arrianorum; cumque eum interrogaret quid Epistola illa contineret, respondit

Panciatichi, ſe non audere id propalare. Chryſoſtomi Homiliis in totum Pſalterium (quarum partem tantùm habemus) uſus eſt Wilhelmus Lindanus, ex Cardinalis Granvellani Bibliotheca. Has in Latinum Sermonem vertit Martinus Duncanus, eodem Lindano teſte, Præfatione in Pſalterium vetus ab eo caſtigatum. Verùm tralatio iſta nunquam prodiit. Veteris Teſtamenti Synopſis, auctore Chryſoſtomo, MS. occurrit apud clariſſimum Iſ. Voſſium. Memorat Zonaras Chryſoſtomi Σχεδιάσματα τῆς Θείας γραφῆς, quæ conflagraſſe ſcribit in Triclinio Tomaita. His addenda Jeremiæ Explanatio, quæ Græcè fere integra extat in Catena Ghisleriana in hunc Prophetam. Prologi partem habes apud Suidam voce Προφητεία, ſed auctoris nomine, ut ſolet, diſſimulato.

244.

JOHANNIS Metropolitæ Euchaïtarum Verſus in principales feſtos dies cum notis Etonæ edidit anno 1610. Matthæus Buſtus Etonenſis, Reverendiſſimi Præſulis Joh. Pearſon olim Præceptor, vir in Republica literaria non ita notus, ſed cujus in Johannem hunc Euchaïtam Obſervationes eruditionem haud protritam redolent. Uſus eſt Codice MS. mendoſo ſatis, & aliqua parte, puto, mutilo. In Epiſtola Præfatoria ad Richardum Bancroft Cantuarienſem Archiepiſcopum, meminit Buſtus Orationis ejuſdem Johannis, quam in Bibliotheca ſua MS. ſervabat Henricus Savilius. Antonius Verderius Supplemento Epitomes Bibliothecæ Geſnerianæ Antiquitates Conſtantinopolitanas ſubjunxit, in quibus inter Libros illuſtriſſimi Principis Domini Jacobi Marmoretæ hunc recenſet, cui titulus eſt, *Origenis Explicatio in Pſalterium David.* Tum ſubjicitur: *Et rurſus in Explicationem Origenis habet ſolutionem Explicationis Johannes Mabropoda Metropolitanus Sanctiſſimæ Metropoliticæ Eccleſiæ Euchaïtarum.* Hinc lux affulget huic Bibliothecæ Cæſareæ loco libro primo pag. 149. *Explicatio Johannis Metropolitæ Euchaïtarum Mapropadis.* Ubi legendum eſt, ut vidit Lambecius, *Mabropodis*, hoc eſt cognomine *Nigripedis*: Μαβρὸς enim & μαυρὸς Græcis recentioribus idem eſt atque μέλας. De Johanne ſic Græcorum Menologium, ad 30. Januarii: ὁπλαίοντες οἱ μέγιστοι ἐκεῖ (Baſilius M. nimirum, Gregorius Nanzianzenus,

245.

nus, & Chryſoſtomus) *καθ' ἕνα πρότερον εἶπε καὶ ἅμα ὕπαρ οὐ-κ ὄναρ* (vertit eruditiſſimus Antiſtes Iſaacus Habertus in Pontificiali Græcorum pag. 429. *Viſione vera, non per inſomnium*) *τῷ τότε τῆς Εὐχαΐτων πόλεως τῶν ἱερῶν ἐξηγουμένῳ Ἰωάννῃ τῷ πάνυ ἀνδρὶ, τ' ἄλλα μὲν ἐλλογίμῳ, καὶ παιδείας Ἑλληνικῆς οὐκ ἀμαθῶς ἔχοντι, ὡς τὰ αὐτῷ πονηθέντα δείκνυσιν, ἀρετῆς δὲ εἰς ἄκρον ἐληλακότι.* 246.

JOHANNES Picus Mirandulanus Apologiam pro Septuaginta Interpretibus contra Judæos, quantum ad Pſalmos attinet, ſcribere cœperat, ut ipſe tradit Præfatione ad Laurentium Medicem in Heptaplum. Hanc ſummis laudibus effert politiſſimus Angelus Baſſus, à patria Politianus, Miſcellaneorum c. 14. Sed morte, immatura nimis, præventus Princeps ille, Opus affectum reliquit. Quod verò ad finem perducere non potuit portentoſi vir ingenii, illud ipſum feliciſſime præſtitit Ludovicus Ferrand, in aurea ſua Pſalmorum Explanatione.

Circa annum 990. Ulodimirus Ruſſorum Rex, ad fidem Græcam converſus eſt per ejus uxorem Helenam, ut teſtantur Diethmarus, Cromerus, alii. Ad hunc Ulodimirum extat Joh. Smeræ Polovviecii, Medici, Epiſtola, Alexan- 247.
dria miſſa; in qua, poſtquam impenſe laudaſſet fidem, ritus & mores quorundam Chriſtianorum, quos ibi repererat, (in Ægyptum enim ab Ulodimiro fuerat miſſus, ut in Religionum diverſitates inquireret) & poſtquam Græcorum Tyrannidem, Idololatriam, ac mores impios deſcripſiſſet, literas ſuas his verbis claudit: *Ideoq;, ô Rex, non licet tibi ſuſcipere mores & Religionem Græcam: ſin vero eam ſuſceperis, ego ad te nunquam proficiſcar, ſed hîc obdormiens, judicium filii Dei expectabo.* Epiſtolam hanc exhibet Chriſtophorus Sandius, in Appendice Hiſtoriæ Arrianorum.

JOSEPHUS, homo Chriſtianus, vel ex Judæo factus Chriſtianus, is nempe de quo Epiphanius, uti quidem exiſtimat clariſſimus Iſ. Voſſius Libro de Sibyllinis Oraculis cap. 3. Is, inquam, Librum ſcripſit cui titulus *Ὑπομνηστικὸν*, h. e. *Commonitorium*. Primus è Græcia in Angliam attulit Theodorus, Cantuarienſium Antiſtes, Johanne Joſſelino teſte in

Archiepiscoporum Cantuariensium Vitis. MS. extat in variis Bibliothecis. Fragmenta occurrunt apud Casaubonum in Exercitationibus Baronianis, Seldenum in Dissertatione de Anno Civili Ebræorum, Patricium Junium in Notis in Clementis Epistolam ad Corinthios, Usserium in Dissertatione de Caïnane, & Cotelerium ad Scriptores Apostolicos pag. 339.

248. ISIDORI Hispalensis Operum Editio Madriti curata anno 1599. rarius prostat. In ea Johannis Grial editoris, viri doctissimi, & aliorum Præfationes legas, in editione Parisiensi Jacobi du Breul, Monachi Benedictini, Typographorum avaritia, expunctas. Boxhornius ad Historiæ Augustæ Scriptores pag. 799. *Non possum eruditum & Ecclesiasticæ antiquitatis studiosum Lectorem hoc loco gaudium meum celare: repertum nempe à me esse superioribus diebus illustre & bene longum Isidori Hispalensis Episcopi fragmentum de Institutione Jejunii Quadragesimalis, quod alibi, si vitam Deus dederit, publici juris faciam.* An fragmentum illud ediderit Boxhornius, nobis incompertum; quod, aut egregie fallor, non aliud fuit ab Isidori 36. capite libri primi de Officiis Ecclesiasticis.

249. ISIDORUM Pelusiotam ad decem millia Epistolarum scripsisse, atque in his ter mille Scripturam S. exposuisse, auctor est Suidas, optimorum Scriptorum laverna; cujus verba ex Codice MS. Bibliothecæ Regis Galliæ profert Ordinis sui decus Jacobus Sirmondus ad Facundum. Quod fugisse miror Isidori Epistolarum novissimos Editores. Ex tot Epistolis, plures hactenus in lucem non prodiere quam bis mille tredecim. Faxit Deus, ut reliquæ suavissimi hujus Scriptoris ac genuini Chrysostomi discipuli Epistolæ aliquando reperiantur!

250. JULIANO Toletano inter alia tribuit Felix, Toletanus itidem Archiepiscopus, librum de contrariis, qui in editionibus duabus, quas vidimus, ἀντικειμένων titulo adnotatur. Ad Felicis locum notam hanc apposuit Garsias Loaisa, vir doctus & ingeniosus: *Reddamus nostro Juliano Toletano, ut vero auctori, librum ἀντικειμένων, sive contrariorum, qui hactenus sine nomine auctoris fertur. Eum nos Juliani esse deprehendimus, admoniti*

admoniti verbis Felicis, & multis locis, quos ex libro ἀντικειμένων Juliani citat Samson Abbas, libro adversus Hostigesium Episcopum Malacitanum, quod opus scriptum anno Christi 864. legi in Biblitheca Ecclesiæ Toletanæ. Ἀντικειμένων liber Quæstiones Veteris ac Novi Testamenti continet de locis in speciem pugnantibus. Hunc primus, opinor, edidit Joh. Alexander Brassicanus ad calcem Salviani, cui propterea à Sixto Senensi & Possevino adscribitur.

JULIUS Africanus, Christianorum, meâ quidem sententiâ, doctissimus, Syrus fuit ex Emmaunte, & Bardesani Partho & Enancaro Manni Arabum Regis filio familiaris. De hujus Gestis hactenus ineditis consulas velim Henricum Valesium in secundis ad Eusebii Historiam Curis, Is. Vossium ad Catullum, & Alexandrum Barvoëtium Jesuitam in Catalogo Codicum MSS. Bibliothecæ Scorialensis. Julius quidam in Olympiodori Catena in Jobum à Paulo Comitolo Venetiis edita non semel laudatur. Julium istum eundem esse existimo, cum eo qui in Johannem Commentarios scripsit, Mosi 251.
Bar-Cepha in Libro de Paradiso laudatos. De Julio isto nihil satis certi habet quod pronuntiet sagacis vir ingenii Andreas Masius, nisi fortassis, inquit, sit Africanus. Sane Julius iste in Catena Corderiana in Johannem Episcopus dicitur. Et Hebedjesu Sobensis Metropolita in Tractatu de Scriptoribus Chaldæis, Iulium Africanum Episcopum Emmaunt. fuisse tradit. Quæ doctis dispicienda relinquimus. Præclarum Africani Chronographiæ elogium legere est in Epistola ad Desiderium de Luminaribus Ecclesiæ, quam Bedæ, inter cujus Opera occurrit, lubens adscriberem.

JUSTI à Tiberiade Chronicon, idem est ac Stemmata, Laërtio in Socrate laudata, ut ex Photio erudite colligit Henricus Valesius ad Eusebii Historiam pag. 42. editionis secundæ, & ante Valesium Scaliger ad Eusebii Chronicon p. 106. editionis Amstelodamensis. Justi & ejus Historiæ præter alios meminit Philostorgius, haud spernendus Scriptor, apud Suidam, voce Φλέγων; si modo vera sit Clarissimi Valesii conjectura, qui, Notis ad Fragmenta Philostorgii, in 252.
Suidæ loco pro ὅσον, Ἰοῦστον reponit.

JUVENCI, qui Historiam Evangelicam hexametris versibus reddidit, integrum nomen fuit *Aquilinus Gaius Vettius Juvencus*, ut ex optimis & antiquissimis membranis ad Symmachum docet Franciscus Juretus. Alius ab hoc Juvenco fuit Juvencus Cœlius Calanus Dalmata, Attilæ Hunnorum Regis Historiæ Scriptor. Extat is in Antiquis Lectionibus Henrici Canisii, è Codice MS. Monasterii Rebdorfensis. Quod, puto, nescivit incomparabilis Peireskius, qui, referente Gassendo in ejus Vita, anxiè requisivit ex Paulo Sarpio, Scaligero, Casaubono & aliis, ecquid novissent de hoc Juvenco, cujus Codicem MS. Venetiis absportaverat. Juvencum istum memorat Baptista Fulgosus in Indice auctorum, è quibus Exempla sua collegit. Laudat etiam non uno loco Caspar Barthius in Adversariis.

LACTANTII fragmentum ex lib. 3. Epistolarum ad Probum adducit Hieronymus, Præfatione in librum 2.
253. Commentarii in Epistolam ad Galatas. De ejusdem Epistolarum libris duobus suo tempore deperditis querentem audi Hadrianum Junium, Belgii sydus micantissimum, in Batavia sua pag. 311. *Dolet mihi, interiisse intra quindecim proximos annos, magno literariæ Reipublicæ detrimento, Lactantii Firmiani Epistolarum libros duos, quorum meminit nominatim D. Hieronymus, quos dum ad me cogitat, editioni destinandos, mittere Antonius Hovæus, vir doctus, qui postea Abbam Absternacensem prospera fama egit, repperit à Bibliotapho quopiam librorum plagiario sublatos: atque ita disperiit ille thesaurus, ab hæredibus sacrifici, in quem cadebat suspicio, in cucullos & piperis involucra concisus.* Carmen de Phœnice, à Barthio, Bocharto, & aliis Venantio Fortunato tributum, Theodulphi est, Aurelianensis Antistitis, ut ad Theodulphum ipsum notat Sirmondus pag. 302. Est sane apud Theodulphum Distichon de loco Carroph in Agro Pictaviensi, (Gallice *Charroux*) non absimile initio Carminis de
254. Phœnice. Lactantio vindicat Nicolaus Heinsius ὁ μακαρίτης, qui in illud Carmen emendationes & notas elegantissimas scripsit.

LEON-

LEONTIUS Cyprius Locos Theologicos scripsit, de quibus in hæc verba Franciscus Turrianus libro primo de Hierarchicis Ordinationibus Ministrorum Ecclesiæ cap. 12. *Johannes Damascenus tribus libris* Παράλληλα *scripsit. Fecerunt & hoc ante eum alii, quos ille imitatus est, ut Leontius Cyprius duobus voluminibus, altero* τῶν θείων, *quod nondum ad manus meas venit, altero* τῶν ἀνθρωπίνων, *quod venit.* Extant ii, ut audio, MSS. Romæ, in Bibliotheca Jesuitarum. Exoriatur utinam aliquis, qui eos cum blattis ac tineis forte luctantes prodire foras jubeat! Eosdem Locos memorat Sirmondus ad Facundum p.76. Præter Leontium & Damascenum, Locos Communes è Scriptura & Patribus decerptos scripsere S. Maximus & Antonius. Inter Latinos Defensor quidam in Scintillis, in Ursini nutritoris sui gratiam scriptis, Liber Antverpiæ, Venetiis & Coloniæ superiori sæculo est excusus. Quo tempore vixerit auctor, nondum comperi. 255.

LUCIFERI Caralitani Operum novam editionem pollicetur vir in Patrum Scriptis versatissimus Johannes Baptista Cotelerius ad Scriptores Apostolicos pag. 177. his verbis: *Admonitum te velim, Lector Candide, me in Lucifero, auctore omnium depravatissimo, purgando plurimum laboris impendisse, paratumque esse ad procurandam novam editionem, si librum aliquem MS. nactus fuero. Ut si fortè in manus tuas aut notitiam venerit, mecum communicare non dedigneris, hominem non ingratum singulari beneficio tibi devincturus.* Hucusque Cotelerius, vir olim Parisiis mihi familiariter notus, qui ad plures nuper abiit, magno Reipublicæ literariæ malo. Antiquissimum Luciferi Codicem se vidisse mihi affirmavit doctissimus Is. Vossius in Bibliotheca Christinæ Suecorum Reginæ. An is in ea adhuc extet, melius dicet Serenissimæ Reginæ Bibliothecarius. Lucifer Caralitanus (Socrati Historico Καράλων Ἐπίσκοπος) Casaubono dicitur Notis ad Spartianum, Scriptor ingenio juxta ac stylo durus: mihi vero utilissimus auctor ad genuinam 256.
Septuaginta Interpretum Tralationis & Novi Instrumenti lectionem eruendam. Quod cum bono DEO aliquando planum faciam.

MAGNES

MAGNES vel Magnetes libros 5. Græce ſcripſit adverſus Theoſtenem Evangelia calumniantem. Fragmenta aliquot ex Bibliotheca D. Marci Veneta in Scriptis ſuis adducit Codicum ille MSS. helluo Franciſcus Turrianus, ſed imprimis in Apologia pro Epiſtolis Pontificum. Unum etiam obſervaſſe mihi videor in Poſſevini Moſcovia. Auctorem hunc laudant Græci in Reſponſionibus ad Cardinalem de Guiſe. Quo tempore ille vixerit, quæro qui me doceat.

Inter Melitonis Scripta, de quibus Euſebius & Hieronymus, unum fuit περὶ ἐνσωμάτου Θεοῦ h. e. *de Deo corporali* vel *corporeo*, ut vertit Henricus Valeſius in ſecundis ad Euſebii Hiſtoriam Curis pag. 73. & ipſo prior clariſſimus Cotelerius ad Scriptores Apoſtolicos pag. 427. non vero *de Deo incarnato*, ut vertendum cenſent viri reverendi Stephanus le Moyne in
257. Variis Sacris p. 199. & Caſpar Suicerus in Theſauro Eccleſiaſtico pag. 1122. præeuntibus in hoc errore Ruffino & Chriſtophorſono. In hoc nimirum Scripto contendebat Melito Deum corporalem eſſe, idque ex variis Scripturæ locis comprobabat. Quem Melitonis errorem reprehendunt Origenes apud Theodoretum Quæſtione 20. in Geneſim, & Gennadius in libro de Dogmatibus Eccleſiaſticis. Non eſt itaque cur hoc de Melitone neget Ludovicus Ferrand, Notis ad Pſalmum quintum. Melitonis fragmenta habes apud Halloiximum tomo 2. Illuſtrium Scriptorum Eccleſiæ Orientalis, & in Bibliis Græcis editionis Romanæ ad Gen. caput XXII. ver. 13. Vir optimus ac pro tempore quo vixit varia eruditione excultus Jacobus Faber Stapulenſis, in Libro de una ex tribus Maria, ſequentia refert ex Melitone Sardenſi de Johanne Apoſtolo: *Cum eſſet annorum nonaginta, apparuit ei Dominus Jeſus Chriſtus cum diſcipulis ſuis, & dixit ei: Veni ad me, quia tempus eſt ut epuleris in convivio meo cum fratribus tuis.* Quæ deſumpta eſſe
258. opinor ex Melitonis libro de Apocalypſi Johannis, de quo Euſebius.

METHODIUS in Catena MS. in Jobum Johannis à Sancto Andrea Pariſienſis olim Canonici, Sidenſis dicitur. In alia itidem MS. celeberrimi Johannis Vincentii Pinelli, Methodius Sidæ. Utrobique, puto, ab Epiſcopatu. Quod alibi

alibi legere non memini. Porro Sida Pamphiliæ civitas est, quæ inter alios summos viros Philippum tulit, Historiæ Christianæ (de qua Socrates & Photius) auctorem. Cujus Operis fragmentum auro contra non carum inter Codices MSS. Bibliothecæ Oxoniensis nuper reperit Hibernorum doctissimus Henricus Dodvvellus. Hoc nolui Lectorem meum celare.

MOSES Bar-Cepha obiit anno 914. Scripsit præter Commentarium de Paradiso ab Andrea Masio Latine versum, ἑξαήμερον, & librum de anima. Adhæc interpretatus est Matthæum Evangelistam. Denique & de Sectarum multitudine differentiaque Opus composuit.

NICOLAI de Clemengis Epistolæ aliquot, adhuc ineditæ, extant in Bibliotheca Lambethana. Has inde descripsit & ad edendum offert vir multijugæ eruditionis Johannes Battely, Suffolciensis Archidiaconus, & Wilhelmo Cantuariensium Archiepiscopo à Sacris Domesticis. Clemengii Epistolam de instituendo Theologiæ studio Spicilegio suo inseruit Domnus Lucas Dachery, cujus fragmentum tantum adduxerat Joh. Launoius Libro de varia Aristotelis fortuna. Tomo 3. Meditationum Historicarum Philippi Camerarii habentur Clemengii Versus Latini de vitæ rusticæ felicitate & de miseriis Tyrannorum, è Rhythmis Gallicis expressi Philippi de Vitry, Meldensis Episcopi, qui obiit anno 1351. Nova Clemengii Operum si adornetur editio, (est enim Lydiana mendosissima) superioribus Opusculis augeri illa poterit. 259.

Inter PACIANI Barcinonensis Episcopi Scripta Hieronymo memorata occurrit κέρβος, vox Hieronymi Catalogo ex Sophronio, qui ante Suidam vixit, intrusa. Pro κέρβος 260. enim *certus* legas apud Freculfum, corrupte, ut nemo non videt, pro *cervus*. Sic certe Hieronymi Codex MS. quem in Bibliotheca Lambethana inspeximus, locum nobis indicante viro in omni antiquitate versatissimo Henrico Maurice, Doctore Theologo, & Wilhelmo totius Angliæ Primati à Sacris Domesticis. Fuit nimirum ludicri genus apud Paganos & Christianos in multis Galliæ nostræ urbibus usurpatum, quod Antissiodorensis Concilii Patres vocant *Cervulum facere*. Morem hunc apud Hispanos haud dubie etiam vigentem ut reprehen-

prehenderet Pacianus, Librum scripsit, cui titulus erat *Cervus* vel *Cervulus*, Paciano ipsi laudatum in Exhortatione ad Pœnitentiam. De hoc more plura si velis, adeundus doctissimus Savaro in Libello Gallico de Personis, & Sirmondus in Antirrheticis adversus Petrum Aurelium, h e, ut ferunt, Johannem Vergerium Haurannium, S. Cyrani in Biturigibus Abbatem. Paciani editio omnium optima, Romana est, à Petro Galesinio & Paulo Manutio curata. Hanc si vidisset
261. Joh. Fredericus Gronovius, tot Paciani locos haud frustra tentasset, in Notatis ad Scriptores Ecclesiasticos.

PETRUS Boërius, Narbonensis Gallus, Urbevetanus in Italia, & Vasionensis postea in Gallia Antistes, in Damasi, vel Anastasii potius, Pontificale Notas scripsit, quarum fragmenta occurrunt in Cassandri Operibus, & in Observationibus Jacobi du Breul ad Aimonium pag. 60. Has composuit jussu Caroli V. Francorum Regis, cognomine Sapientis, ut nos docet anonymus auctor Dialogi MS. Bibliothecæ Cordesianæ, inter Orthodoxum Catholicum & Catechumenum Paucascium, inquirentem de Reformatione Ecclesiæ militantis: *Carolus 5.* inquit ille, *imposuit Petro Urbevetano Episcopo, ut Historias Romanorum Pontificum B. Damasi Papæ ad S. compositas Hieronymum exponendo scriberet, & pro posse compleret, ac ut exquireret Codicem Sacrorum Canonum, & expositum daret sibi: per has enim Scripturas & paucas alias sperabat sane posse reformari statum universalis Ec-*
262. *clesiæ, vel ad minus Gallicanæ, secundum normam & regulas contentas in sententiis prædictorum librorum.* Mirum de hisce Boërii Notis siluisse Ughellum in Italia Sacra, Sammarthanos fratres in Gallia Christiana, & Dadinum ab Altaserra, Antecessorem Tolosanum, Notis ad Anastasium de Paparum Vitis.

PETRUM Galatinum Raimundi Martini suppilatorem facit Hermolaus Barbarus, si Johanni Benedicto credimus libro 1. cap 7. Summæ Peccatorum. Sed quomodo Galatini plagium deprehendere potuit Hermolaus, cum anno 1494 obierit, Galatini vero Arcana anno 1518. primum prodierint? Nodum hunc solvit Johannes Albertus Widmanstadius in Epistola Præfatoria ad Ferdinandum Imperatorem.

peratorem in Novum Testamentum Syriacum, ubi ait Galatinum Arcana sua multo antea apud Ligures collegisse, atque in Reuchlini gratiam in Dialogi speciem postea transcripsisse. Porro quo in Opere Galatini furtum notarit Hermolaus, mihi non constat, mirorque hac de re nihil observatum viro clarissimo Josepho de Voisin ad Pugionem Fidei Raimundi Mar- 263.
tini. Alia Galatini Scripta se editurum minatus erat Lucas Waddingus in Bibliotheca Minorum. In his erant ingentes in Apocalypsim Commentarii, Carolo 5. Imperatori dicati; Tractatus de Scripturæ Interpretatione; item Opus singulare de Ecclesia instituta, destituta, & restituta. Plura de Galatino & ejus Scriptis congessimus in Italia nostra Orientali, quam MS. servat una cum Observationibus nostris ad Gyraldi Dialogos de Poëtis amicus noster Petrus Savouret, Bibliopola Amstelodamensis.

PETRUM Ravennatem, qui vulgo Chrysologus, varias Epistolas scripsisse auctor est Trithemius. Harum fragmenta aliquod me legisse memini in Lumine Animæ, Libro non facile obvio, Matthiæ Farinatoris Carmelitæ, qui claruit circa annum 1320. Sermo de Natali Domini, Lucæ Dacherii Spicilegii Tomo XI. insertus, Chrysologi est. Quod minus advertit Senex optimus, & ipso prior Chifletius Jesuita. Extat non semel editus inter Chrysologi Sermones, au- 264.
ctior etiam & emendatior Manuscripto Chifletiano.

PHILONIS Carpathii Commentarium in Canticum Canticorum Græce, ut audio, asservat Emericus Bigotius, summum Galliæ nostræ decus ac ornamentum. Ejusdem varia fragmenta Græca occurrunt in Catena in eundem Librum, sub Eusebii nomine à Meursio vulgata Lugduni Batavorum anno 1617. Unum etiam deprehendisse mihi videbar apud Suidam voce βίῳ. Sed eruditionis apex Salmasius Libro de Fœnore Trapezitico pag. 296. fragmentum esse opinatur ex Philonis Alexandrini Opere deperdito περὶ τῆς διαγωγῆς τῶν Χριστιανῶν. Quale tamen Opus an unquam scripserit Philo, valde ambigo. Vel, si quid tale scripserit, Opus illud aliud non erit à Libro περὶ βίου θεωρητικοῦ (cujus tantum meminit Eusebius) in quo Suidæ fragmentum incassum

quæras. At apud eundem Suidam voce Εὐσέβιος eadem verba, sed paulo brevius, legas, tanquam ex Eusebii Cæsa-
265. riensis Epistola ad Marinum. Hæc jam chartis illeveramus, cum ex fragmento Chronici Simeonis Logothetæ, à Fr. Turriano allato Notis ad Constitutiones Clementinas, pag. 137. editionis Plantinianæ, didicimus, totum Suidæ locum voce Βίος ex Logothetæ Chronico esse desumptum. Turriani locum adeat Lector; est enim is dignissimus qui cum Suida conferatur. Simeonis Chronicon, de quo Turrianus, extitit olim MS. in Bibliotheca Messanensis Archimandritæ, ut nos docet Possevinus in Appendice Apparatus Sacri. Fragmentum Græcum adducunt RR. Patres Henschenius & Papebrochius in Actis Sanctorum Martii, ad calcem Tomi primi.

Eo PHOTIUS fuit ingenio, eaque eruditione, ut cum maximis veteris Ecclesiæ luminibus jure comparari queat. Hoc vel agnovit Nicetas Paphlago, vir Photio minime favens, in Ignatii Patriarchæ CP. Vita, Matthæo Radero interprete: *Tandem*, inquit, *Photium Protospatharium & primum à Secretis, Patriarcham urbis regiæ designant, hominem sa-*
266. *ne minime obscurum & ignobilem, sed claris & illustribus oriundum natalibus, rerumque civilium & politicarum usu prudentiaque & scientia clarissimum. Grammaticæ enim literaturæ, & carminis pangendi, dicendique laude, quin & Philosophiæ & Medicinæ, & omnium prope liberalium disciplinarum externarum studio cognitioneque tantopere florebat, ut ævi sui facile princeps haberetur, imo & cum Veteribus certare posset. Omnia quippe in illo concurrerant, aptitudo quædam & naturæ vis ac felicitas, studium, opes, quibus sibi librorum omnium copiam comparabat, &, quod præ cunctis, gloriæ laudisque cupido, qua incensus totas noctes, ut lectioni assidue vacaret, ducebat insomnes.* Talis cum fuerit Photius, etiam ex inimicorum testimonio, nemoque adhuc inventus sit, qui ejus operum Catalogum paulo accuratiorem confecerit, operæ pretium me facturum esse existimo, si hac in parte Ecclesiasticæ antiquitatis studiosis prodesse coner.

Inter Photii Scripta primas facile tenet Bibliotheca, ad Tarasium fratrem missa. In qua (ut optime Daniel Heinsius

ſius Prolegomenis in Ariſtarchum Sacrum) de ſummis Chri- 267.
ſtianis ſimul profaniſque auctoribus ita accurate ac exquiſite judicat, ut unus eruditione varia cum omnibus, quos legerat, legendi diligentia cum maximis qui ante extiterant, committi poſſe videatur. Hanc Bibliothecam perfunctorie admodum in Latinum ſermonem vertit vir alias doctiſſimus Andreas Schottus; adeo ut Thomas Gatakerus, vir laude major, tralationem hanc, licet Schotti nomen præferat, ejus fuiſſe vix crediderit. In hac dein verſione fere paſſim vel Ignatianum, vel Baronianum ſe prodit, ut in quadam ad Joſephum Scaligerum Epiſtola obſervat vir illuſtris Jacobus Gillotius. Alias verſiones, ut audio, adornarunt Fredericus Metius, Thermularum Epiſcopus, & Coſmas Fonteius, ſed hactenus ineditas. Prodiit Photii Bibliotheca primum Græce cum Notis Davidis Hoeſchelii, viri optimi ac doctiſſimi; dein Latine cum Scholiis Andreæ Schotti; tertio Græce & Latine Genevæ; tandem Rhotomagi. Hanc in Epitomen redegerat Je-
ſuitarum annoſiſſimus Johannes Mariana, ut tradit Philippus 268.
Alegambe in Bibliotheca Scriptorum Societatis Jeſu. Sed Opus iſtud nunquam prodiit. Photii Bibliothecæ fragmentum ab editis paulo varians & auctius legere eſt in fronte Athanaſii editionis Pariſienſis Græco-Latinæ, è Codice Athanaſiano Bibliothecæ Baſilienſis depromptum, & à Petro Nannio, qui eo Codice olim uſus eſt, Latine verſum. Docuit nos vir ſummus Henricus Valeſius, dum ante aliquot annos Pariſiis verſaremur, Bibliothecam Photianam plurimis in locis eſſe interpolatam; idque vir in æternum deflendus ſe aliquando oſtenſurum receperat.

Nomocanon, in quo Photius ſacros Canones & SS. Patrum reſponſa diligenter contexuit: Opus varium, multæque lectionis, quod Theodorus Balſamon, Patriarcha Antiochenus, Commentariis illuſtravit, Latine verterunt Henricus Agylæus Belga, & Gentianus Hervetus Gallus; Græce & Latine edidit Chriſtophorus Juſtellus, auctius vero è Bibliothe-
cis Oxonienſis & Mazarina Guilielmus Voëllus, & Henricus 269.
Juſtellus, Chriſtophori filius.

Epistolæ, à Richardo Montacutio Norvicensi Episcopo Latine versæ & Notis illustratæ. Liber Londini excusus est anno 1651. decennio nimirum post Montacutii obitum, qui è vivis excessit anno 1641. una cum doctissimo & sanctissimo Præsule Johanne Davenantio, Sarisburiensium Antistite. Photii Epistolas oppido paucas ante Montacutium ediderat David Hoeschelius ad calcem Bibliothecæ Photianæ, & eodem, quo Hoeschelius, anno Photii Epistolam ad Eusebium Conradus Rittershusius, quas nunc exhibet Montacutii editio. In hac tamen non invenias Photii ad Theophanem Epistolam, a Fr. Scorso Jesuita Græce & Latine ex Sirmondi versione editam, in Prolegomenis ad Theophanis Ceramei Homilias. In eadem editione frustra quæras Photii Epistolam ad Archiepiscopum Aquileiensem, quam Græce & Latine ex sua interpretatione vulgavit Fr. Combefisius in Auctario novissimo Bibliothecæ Græcorum Patrum, quamque prius, sed La-
270. tine tantum, Frederico Metio interprete, Annalibus inseruerat Cæsar Baronius ad annum 883. In iisdem Annalibus etiam legas Photii Epistolas Encyclicas ad Patriarchales Sedes Orientis, ut ad Nicolaum Papam, sed Latinas tantum, à Montacutio itidem omissas. His adde Photii Epistolam ad eundem Nicolaum, cujus fragmentum Latine versum habes Hugonis Eteriani libro secundo adversus Græcos, & aliam Encyclicam de Spiritus S. processione, quæ Græce occurrit apud Nicetam Choniatem, in Orthodoxæ fidei Thesauri Tomo 21. ex quo, utpote nondum in lucem edito, fragmentum excerpsit Reverendissimus Usserius, Armachanæ Sedis apud Hibernos Antistes, in Dissertatione de Symbolis.

Oratio in Sanctissimæ virginis natalem diem, quam Tomo primo Auctarii Bibliothecæ Græcorum Patrum Græce & Latine edidit Fr. Combefisius, è Codice MS. Bibliothecæ Seguierianæ. Huic Codici præfixus Index antiqua manu aliam Orationem, valde luculentam illam, in Sepulturam
271. Domini, Photio tribuit; extatque ibi integra, exordio excepto. Quam, mutilam licet, utinam edidisset Combefisius!

Oratio

Oratio inauguralis novæ Ecclesiæ, quam, ut refert Leo Grammaticus in Chronographia, Constantinopoli struxerat & ornatu vario insignem reddiderat Basilius Imperator. Prodiit ea Græce in Petri Lambecii ad Georgii Codini Excerpta Animadversionibus, & Græce & Latine in Fr. Combefisii Originum CP. Manipulo. Aliarum Photii Orationum Laterculum habes apud Combefisium in Auctario novissimo Bibliothecæ Græcorum Patrum, ab Emerico Bigotio ei communicatum. Alium Syllabum exhibet Alexander Barvoëtius in Catalogo Codicum MSS. Bibliothecæ Scoriacæ.

Commentarius in D. Pauli Epistolas, è quo pleraque Oecumenius in Opus suum transtulit. Extat Exemplar MS. Græce in Bibliotheca Cantabrigiensi, ab Excerptis Oecumenianis non parum discrepans, ut (si bene memini) qui olim contulit, mihi affirmavit vir fide dignissimus Johannes Battely Doctor Theologus.

Quæstiones ac Dubia ad Amphilochium, Cyzici Me- 272.
tropolitam, in quibus de variis S. Scripturæ locis & aliis multis Photius non minus ingeniose quam erudite differit. Extant grandi volumine MSS. in Petri Seguierii Galliæ Cancellarii Bibliotheca, sed tacito Photii nomine. Quin eæ tamen Quæstiones ejus sint, nullus ambigo; cum Amphilochius ille non alius sit ab eo, ad quem ter aut quoter Photius in Epistolis. Harum Quæstionum fragmenta duo, prolixa satis, edidit Fr. Combefisius; unum ad calcem Operum Amphilochii Iconiensis, alterum, à Leone Allatio Roma ad se missum, Tomo primo Auctarii Bibliothecæ Græcorum Patrum. Alia excerpta Combefisio prior affert Fr. Turrianus, vir, ut eum alicubi vocat magnus Cestriensium Antistes, infinitæ lectionis, tum in Defensione Epistolarum Pontificum, tum in Notis ad Constitutiones Apostolicas. Ex iisdem Quæstionibus desumpta esse arbitror, quæ in Catena Corderiana in Johannem reperiuntur.

Lexicon, Codex crassus satis, ac luce dignissimus, 273.
quem olim Hagæ-Comitis in instructissima Is. Vossii Bibliotheca videre nobis contigit. Audio, nunc esse penes Marquardum Gudium, Holsatum, qui multos hujusmodi Codices (utinam

nam tandem in Reipublicæ literariæ bonum!) apud se habet. Photii Lexicon memorant, nisi fallimur, Suidas & Etymologus. Quibus adde Franciscum Turrianum in Defensione Epistolarum Pontificum, quam (ut obiter hoc dicam) festinanter nimis refellit David Blondellus, vir alias immensæ lectionis. De Photii Lexico sic Josephus Scaliger ad Richardum Thomsonum Anglum, magnæ eruditionis nec minoris ingenii virum, scribens: *Remitto tibi Photium tuum, optimum sane librum, & quem edi è re literaria est, quanquam omnia, quæ in illo sunt, hodie in aliis, unde ipse hausit, extant; quia tamen laborem legentium levare posset, quod in eo omnia congesta sunt, quæ sparsim in aliis relegere labor est, non exiguam à studiosis gratiam inveris, si tam utilem librum in publicum exire patiaris.*

274. *De Divinitate* & Incarnatione Dissertationes sex, Latine, Fr. Turriano interprete, extant Tomo 5. Antiquæ Lectionis Henrici Canisii.

De Voluntatibus in Christo, quæ dicuntur Gnomicæ, liber unus, Fr. Turriano interprete. Extat in Auctario Petri Stevartii ad Canisium.

In Categorias Aristotelis, MS. in Bibliotheca Regis Galliæ.

De Episcopis & Metropolitis Collectio, MS. in Bibliotheca V. C. Gabrielis Naudæi, Julio Mazarino Cardinali à Bibliothecis.

Contra Latinos MS. Hujus forsan Operis pars est Dissertatio de Spiritus S. processione, ab Euthymio Zygabeno duodecimo Panopliæ suæ titulo inserta, sed à Fr. Zino in Latina Versione consulto omissa. Hujus fragmentum Græcum à Patricio Junio sibi communicatum profert Jacobus Usserius, vir admirandæ tum pietatis, tum eruditionis, in Diatriba de Symbolis.

Contra Leontium Hæreticum, de quo sic Suidas voce Λεόντιος· *Hic Antiochiæ fuit Hæreticus. Photius autem Patriarcha contra eum scripsit.*

Odæ novem MSS. Extant in Bibliotheca Collegii Claromontani, cum Theodori Prodromi Versibus de duodecim mensibus, aliisque. Ex hisce Odis meridiana luce clarius liquet,

quet, Photium, ut de eo ſupra Nicetas Paphlago, carminis pangendi laude floruiſſe.

Prophetarum Liber cum Expoſitione. Extat MS. in Bibliotheca Vaticana, niſi nos fallat Poſſevinus in Apparatu Sacro.

Excerpta ex Hiſtoria Eccleſiaſtica Philoſtorgii Photius confecit, quæ in ejus Bibliotheca non comparent. Ea primus Latine vertit & Notis uberioribus illuſtravit Jacobus Gothofredus, Dionyſii filius, vir doctus ac diligens, ſed literis Græcis leviter tinctus, nec in pervolvendis Codicibus MSS. multùm exercitatus. Eadem Excerpta haud ita pridem de novo vertit & Notis ac Emendationibus auxit Henricus Valeſius, vir ingenio & eruditione cum maximis hujus ac ſuperioris ætatis Philologis comparandus.

Ex Photio tria aut quatuor loca laudat Antonius in 276.
Meliſſa; ſed ad quem Photii Tractatum illa pertineant, juxtà cum ignariſſimis ſcio.

Photio adſcribit Robertus Conſtantinus in Nomenclatore Hiſtoriam de Rhetoribus decem, *quæ*, inquit, *in Bibliotheca Regia extat.* Verum hoc haud dubie intelligendum de decem Græciæ Oratorum Elogiis, quæ apud Photium occurrunt in Bibliotheca, quæque Plutarchi nomine in Opuſculis, ut vocant, Moralibus circumferuntur. Quod, ut alia multa, minus animadverſum eximiæ eruditionis viro Gerardo Joanni Voſſio, in Opere de Hiſtoricis Græcis.

Synopſis Conciliorum, quam apud amicum MS. vidimus, Photium, non Patriarcham Conſtantinopolitanum, ſed Tyriorum Epiſcopum, auctorem agnoſcit. Aliud exemplar, à Chriſtiano Ravio ex Oriente allatum, ſe adeptum eſſe ait, ſimulque fragmentum exhibet Reverendiſſimus Uſſerius in Diſſertatione ſupra laudata. Aliam Conciliorum Synopſim (quod obiter dictum ſit) incerto auctore Auguſtæ Vindelicorum Græce vulgavit David Hoeſchelius anno 1595. 277.
longe auctiorem ea, quam ad calcem Photii Nomocanonis edidit Chriſtophorus Juſtellus. Synopſim illam Latine vertit Conradus Rittershuſius, verſionemque inſeruit Sacris ſuis Lectionibus. Alias Synopſes ab Hoeſcheliana non parum

variantes è Codicibus MSS. in Variis Sacris edidit vir linguarum ac utriusque antiquitatis apprime sciens Stephanus le Moyne, Theologus Leydensis. Hucusque de Photii Scriptis.

POLYCARPI Epistolam ad Philippenses edita auctiorem Fr. Turrianum habuisse asserit Cæsar Baronius, Notis ad Martyrologium Romanum. Quod haud falsum esse postea deprehendimus, ex loco scilicet quodam ab ipso Turriano allato, in Defensione Epistolarum Pontificum. Fuit nimirum Turriani Codex ex Barnabæ Epistola non uno loco interpolatus, ut ante nos vidit doctissimus Sirmondus. Fusius hac de re Stephanus le Moyne in Variis Sacris. Ipsa Bar-
278. nabæ Epistola fuit itidem interpolata ex Chronico, Methodii nomen, sed immerito, præferente in Orthodoxographis Grynæi. Quod mihi patuit ex collatione Chronici illius cum fine Notarum Isaaci Vossii in Epistolam Barnabæ.

RICHERIUS Senoniensis, Monachus Benedictinus, Chronicon scripsit à Dacherio vulgatum Tomo 3. Spicilegii. Sed casu nescio quo factum est ut in eo non extet historia Monachi cujusdam Parisiensis, nomine Roberti, Ordinis Prædicatorum, qui, charta inter digitos conclusa, à formosa quadam muliere, quæcunque ille volebat, extorsit. Historiam habes ex Richerii Chronico MS. in Joh. Pricæi Notis ad Apuleii Apologiam pag. 114. & ex Pricæo in Opusculis nostris pag. 43. & seq. editionis Cramosianæ.

SEVERI nomen in Catenis Græcis creberrime occurrit. Sed in Catena Corderiana in Lucam ad caput 7. pro *Severus*, vitiose legitur *Servius*, ut monuit vir ingenio ac eru-
279. ditione præstans Ludovicus Ferrand, in Exercitationibus Gallicis de Religione Christiana. Severus is Ecclesiæ Antiochenæ fuit Episcopus, &, ut puto, perturbator. Quanquam vix pronuntiare ausim de Severo illo, cum multi fuerint hujus nominis Antiochiæ Præsules. Hac in re dubius etiam hæret Andreas Masius, Præfatione in Mosem Bar-Cepha de Paradiso. De Severi Scriptis consulendus clarissimus Lambecius libro 3, Bibliothecæ Cæsareæ pag. 43.

SOTER

SOTER Papa Urbis claruit circa annum 170. Scripſit, ſi Primaſio fides in Libro de Hæreſibus, Opus adverſus Cataphrygas, à Tertulliano confutatum, in Libro, qui una cum Soteris Scripto periit.

SYNESIUS fuit patria Cyrenæus, ſed Epiſcopus Ptolemaïdis, quæ urbs eſt in Cyrenaica. Ejus Scripta vulgavit Dionyſius Petavius cum Notis, quibus inſeruit aliquot Scholia Græca in Epiſtolas, ex Bibliothecis Medicæa & Auguſtana, quæ augere potuiſſet Scholio ab Hoeſchelio allato in limine
Notarum ad Photium. Horum Scholiorum forſan auctor eſt 280.
Matthæus Camariota, Scholarii, qui poſtea fuit Gennadius Patriarcha, Præceptor. Hunc enim Notas in Syneſii Epiſtolas Græce ſcripſiſſe, apud Johannem Zygomalum venales, aſſerit Martinus Cruſius in Turco-Græcia p. 187. In Syneſium Notas itidem ſcripſit Nicolaus Valla, is opinor, cujus Liber extat de rebus in Jure dubiis. Has MSS aſſervat Caſpar Suicerus, ut ipſe teſtatur tum in Obſervationibus Sacris, tum in Theſauro Eccleſiaſtico. Syneſii effigiem è Creta allatam exhibet vir diligentiſſimus Andreas Thevetus, in Opere de Viris Illuſtribus.

In TERTULLIANI omnibus, quas quidem viderim, editionibus, deſideratur ejus Carmen de Jona, à viro doctiſſimo Fr. Jureto primum editum, è Codice MS. Petri Pithœi, & à Margarino de la Bigne Tomo 8. Bibliothecæ Patrum inſertum cum ejusdem Jureti Notis. Miror hoc latuiſſe Rigaltium
in præclara ſua Tertulliani editione, & Iſ. Voſſium ad Catullum 281.
pag. 274. ubi Carmen illud, tanquam hactenus ineditum, laudat. Ad calcem Fragmenti de certaminibus Petri & Pauli ſub Sophronii nomine habentur ſequentia: *Vide Tertullianum in libro ubi ait, mortis Petri & Pauli mentionem haberi in Annalibus.* Quæ in Tertulliani Scriptis legere non memini. Fragmenti hujus de certaminibus Petri & Pauli occaſione, Lectorem meum haud celabo, Anonymum illum Græcum MS. de eodem argumento, cujus fragmenta duo profert Patricius Junius Notis in Clementis Epiſtolam ad Corinthios: Anonymum, inquam, illum eſſe Simeonem Metaphraſtem; cujus Opuſculum, ſed Latine tantum, extat apud Lippomanum & Surium ad 29. Junii. Hoc ante nos obſervatum illuſtri viro ac de Britannicis Antiquitati-

busbene merito Henrico Spelmanno, Prolegomenis in Tomum primum Conciliorum Britannicorum. Mirum, hoc latuisse viros eruditos Patricium Junium, Johannem Fell, nuper
282. Oxoniensem Episcopum, & Gottifredum Vendelinum. Sperandum RR. Patres Baërtium & Janningum (qui nullum non movent lapidem ut SS. Martyrum Passiones MSS. nanciscantur) in Voluminibus proxime secuturis Libellum hunc Metaphrastis Græce & Latine vulgaturos. In quo gratiam eo majorem ab eruditis sunt endituri, quod Codex Græcus Patricio Junio laudatus ex Bibliotheca Arundelliana, in ea hodie desideretur, ut ex viro docto nuper audivi.

ULPHILÆ Gothicam quatuor Evangeliorum Versionem Dordraci apud Batavos anno 1665. cum Thomæ Mareschalli Observationibus eruditissimis & Glossario suo edidit vir non minus vitæ sanctitate quam eruditione ingens Franciscus Junius FF. Hoc quantivis pretii munere Hagæ-Comitis in ædibus Vossianis olim me beavit aureus Senex, Windesoræ ante paucos annos mortuus, & in Capella Regia pro suo in Rempublicam literariam merito honorifice sepultus.

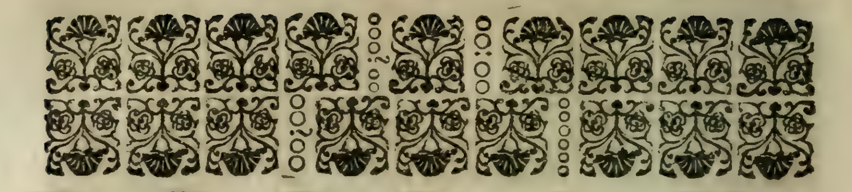
283. Hæc sunt, LECTOR BENIGNE, quæ è curta nostra supellectile proferenda habuimus. Plura & potiora propediem expecta à viro doctissimo & Ecclesiasticæ antiquitatis peritissimo Wilhelmo Cave, Doctore Theologo. Post quem siquis de hoc argumento scribere aggrediatur, is post Homerum, quod aiunt, Iliada. Bene vale. Ex Ædibus Lambethanis, ineunte a. 1688. quem toti Anglorum genti felicissimum exoptamus.

LAUS DEO.

PASSIO

PASSIO
SANCTI VICTORIS
MASSILIENSIS.

Recensuit ac emendavit
PAULUS COLOMESIUS
Ecclesiæ Anglicanæ Presbyter.



287. # PASSIO

SANCTI VICTORIS
MASSILIENSIS.

Incipit Passio S. Victoris Massiliensis.

* Passionis [illegible]qus Epitome apud Vincentium Belvacensem occurrit, Speculi Historialis l.12. cap.7.

*MAssilia Civitas ampla, quondam mirabili structuræ suæ firmitate, simul & pulchritudine gloriosa, in optimo terræ solo, in capite Galliarum sita, terrâ marique omnium fere gentium commerciis patens, immensa divitiarum opulentia, & frequen-
288. tibus populorum turbis, armorumque terroribus inclyta fuit: unde & Romanæ potentiæ meruit esse in occiduis partibus quædam propria Sedes. Quare & Romanorum Numinum, imò Romanorum Dæmonum studiosa cultrix, & sacrilegarum superstitionum acerrima & ferocissima defensatrix habebatur. Quas ob res superba nimis & pessima, tanta crudelitate in Christianorum supplicia, Sanctorumque neces, velut totius humanitatis immemor, raptabatur; ut colle-

collectos undique circa se piorum greges, ad adventum maxime Imperatorum, instar luporum, raperet. Sed nec ipsis civibus parcens, quoscunque Christiani nominis invenisset, absque ulla miseratione ætatis, aut sexus, quasi ad triumphum suorum Dæmonum, variis ludibriis affectos, & irrecitabilibus tormentorum generibus excruciatos, viliùs quàm pecudes trucidaret. Inter quas Sanctorum Martyrum gemmas, Victor sanctissimus, velut cæteris stella fulgentior, gloriosus claruit: vel quod esset nobilior; vel quod in religione nostra instructior; & ferventior, atque famosior; vel quod de ipsa cæteris pessimis immaniore & truculentiore be- 289.
stiâ, Maximiano videlicet Imperatore, cum ipso cominus pugnans, insigniter & digne suo nomine triumphavit. Maximianus enim cum pro Sanctorum sanguine, quem per totum orbem crudelius aliis, maximeque per totas Gallias, recentiùs fuderat, & præcipue pro famosissima illa Thebæorum apud Agaunum cæde, nostrorum plurimis nimium terribilis factus, Massiliam advenisset, ut secundum Scripturam * *impius adhuc impie ageret*; cuncta illuc crimina sua cum vita * Apocal.
nequissima impleturus; ne quid sibi deesset scelerum, pie- XXII. 11.
tati protinus, insatiabilis tortor, velut parum hactenus fecisset, tota rabie bellum indicit; Christicolasque, nisi sacrificent idolis, exquisitis mortibus deperire jubet. Tum vero tanta malorum nube oppressis, perturbatisque nostrorum animis, invincibilis sese in medium Victor opposuit, singulis noctibus Sanctorum castra sollicite circumiens, & per domos singulas ad amorem æternæ vitæ, & contemptum transi- 290.
toriæ mortis, Servorum Dei corda confortando, succendens.

Talibus insistens, fœlix hostia mox futurus, deprehenditur, ac Præfectorum tribunalibus præsentatur. Præfecti primum suadent clementius viro, ne Deorum culturam sperneret, nec consueta militiæ stipendia & Cæsaris amicitias, pro cultu cujusdam olim mortui recusaret. Ille statim S. Spiritus armatus eloquio, Deos, quos dicebant, immundissimos Dæmones efficacissimè comprobat: militaria vero stipendia & Imperatoris amicitias se Christi militem in

contu-

contumeliam Regis sui nullatenus habere velle respondet: Dominum autem Jesum Christum, altissimum Dei filium, pro charitate restaurationis humanæ, vere quidem hominem fuisse mortalem, & ab impiis se volente occisum, sed divinæ suæ virtutis potentia die tertiâ suscitatum, cœlos ascendisse, & à Deo patre regnum super omnia stabile suscepisse, vultu constanti ac liberæ vocis plena autoritate protestatur. Nec mora, circumstantium clamor ingens in
291. cœlum attollitur; pius Domini Confessor ab omnibus injuriatur. Sed quia vir clarus erat, judicatum à Præfectis est, uti ejus causa ad Cæsaris audientiam referretur. Quo facto, ille efferato animo, subito conversus in furias, dilationis impatiens, jubet Athletam sanctum suis tribunalibus præsentari.

Beatissimus igitur Victor coram tribunali furentis Imperatoris statuitur, multisque undique accusationibus impetitur, omni calliditate, summisque terroribus ad sacrificia iterum Dæmonum perurgetur. Martyr vero exaudito terrore robustior, velut qui gehennas levi commercio vinceret, nec auferri de terra veritus, qui municipatum cœlestis curiæ jam sentiret, de promtuario S. Spiritus recreatus, Imperatorem sævissimum, cunctosque Principes ejus, mira prudentia, & animi virtute confutavit, idolorum cultus assertionibus claris evacuans, Jesum Dominum verum Deum esse certâ publice ratione confirmans.

Tunc impiissimus Cæsar omni ferâ crudelior, omni
292. dracone malignior, face succensus in rabiem vertitur, Sanctumque Martyrem funibus coarctatum per totam urbem præcipit volutari, ut ex ignominiosa viri pœna & Deorum suorum vindicaret injurias, & nostrorum simul animos territaret. Data sententia, conclamat exercitus insanientis populi, undique ad spectaculum multitudines ruunt; dumque per totam Civitatem brachiis pedibusque ligatis Christi Athleta pertrahitur, impiis manibus, vel maledico saltem ore, prout quisque poterat, cruciatus adaugent; ita ut pro reatu non minimo sibi duceret, qui ad ejus injurias non aliquid adjecisset.

Tali

Tali ergo ludibrio cum satis superque vulgi nefandissimi oculos satiasset, ad tribunalia Præfectorum Sanctissimus iterum Victor, laceratus, cruentusque, reducitur, de negando Christo, & Diis adorandis acrius itidem peroratur: putantes enim pœna, & contumeliis, populique tumultibus fessum animo decidisse, nec jam de superfluo locuturum, qui sibi potius consulendum esse crudeli experimento didicisset, de injuriis * Cæsaris, ac totius Reipublicæ graviter con- 293.
queruntur. Tunc deinde supremæ clementiæ, † nihilque infœlicius esse asserunt, quam omnium Deorum, & invictissimorum Principum amicissima familiaritate posthabitâ, cuncta mundi oblectamenta, & gloriam, & honorem, ipsam quoque dulcissimam salutem corporis, pro eo quod nunquam viderit, perdere, cunctorum iras Deorum, hominumque in se gratuito provocare, cum omnium dolore charorum per summa tormenta ad interitum festinare: proinde vel jam experto rationem sanioris eligendam esse consilii, nec contemnendos esse Deos, quorum manifesta majestas fulgeret in Templis, quorum beneficia sentirentur à cunctis, quos veneranda antiquitas adorasset, & summi Principes colerent, quibus propitiis laterent * cuncta, quibus adversis durare mundus nec ipse valeret. Illi sane quantocyus renunciandum, qui & vivendo semper pauperrimus fuerit, & quam esset impotens moriendo demonstraverit: Id si faceret, futurum ut imminentia supplicia lucraretur, & de in- 294.
tima Cæsaris amicitia, summisque honoribus ipsis posset interventientibus gratulari. Quæ si respueret, ad illam, quam nemo unquam vidisset, Christi sui gloriam, non aliter quàm ipsius exemplo, per summa tormenta & contumelias, totius opprobrium & abjectio populi factus, illico transiturus.

* f. inimicis.
† l. dementiæ.
* f. florerent.

Cum * Martyr, de primo impetu penè victor, & S. Spiritus factus oraculum, imperterrito & infatigabili animo, Deo confortante, persistens, ad hunc modum concionatus, ait: Si de inimicis Cæsaris & Reipublicæ agitur, nunquam, inquit, Cæsari, nunquam Reipublicæ nocui; non honori Imperii quidquam detraxi, non ab ejus me propugnatione retraxi. Quotidie pro salute Cæsaris & totius Imperii

* l. Tum.

perii ſtudioſe ſacrifico, quotidie pro ſtatu Reipublicæ coram Deo meo ſpirituales hoſtias macto. Dementiſſimum autem non abs re videri omnibus æſtimo, ſi quis unum aliquid ita diligat, ut non id pro centuplo meliore poſtponat.
295. Quid vero ſi illud unum, nec, prout cupias, habere, nec, ſi habeas, ſine metu gaudere, nec, cum maxime ſollicitus ſis, valeas retinere: Illud vero centuplum mox, ut volueris, præ manibus habeas; cum tenueris, ſecurus gaudeas; quod nullo jam fine, nullo ſui tuive defectu, nullius deinceps violentia perdas. Proinde ſanioris ratione conſilii, omniumque judicio ſapientium, familiaritas Principum, mundi oblectatio, gloriæ, honores, ſalus corporis, charorum cognatio, & hujuſmodi cætera, ipſa denique temporalis vita, (quæ nec pro voto acquiri, nec ſecure haberi, nec vel longiuſcule teneri omnibus plane notiſſimum eſt) æternæ vitæ ineffabilibus & ſtabilibus gaudiis, ſummique omnium authoris amplexibus poſtponenda ſunt; quem, cum amaveris, habeas; cum habueris, cuncta pariter cum illo poſſideas. Nec te doleas hæc ipſa, quæ deſerueras, momentaneè reliquiſſe, quæ, commutatione leviſſima, incomparabiliter meliora in æternum gaudeas recepiſſe. Non autem tormenta, ſed
296. refrigeramenta recte dici, quæ cruciatus æternos extinguunt; nec mortem, ſed ſalubre poculum reputari, per quam ad talem vitam tranſitus procuratur. Illo ſane nihil inſanius, nihil, omnium conſcientia teſte, vecordius, qui hoc tanto bono ſine cauſa poſthabito, manifeſtum vitæ ſuæ hoſtem, ſtudioſe, ut Deum, colat; unde & poſt vitam nihil aliud, quam mortis æternæ mercedem, & inexplicabiles ſine termino cruciatus acquirat. Quis enim vitæ humanæ truculentior hoſtis appareat, quam qui agenda docet, proprioque exemplo ſuadet, quæ & extrema ſint agentis opprobria, & juſtiſſimis legibus capitaliter puniantur? Nonne autem agenda doceatur, quæ publice recitari, quæ laudando cantari jubentur? Tales quippe, tales ſunt Dii veſtri maximi, quibus præcipientibus horrenda ſua ſcelera non ſolum recitantur, ſed & viſibiliter effinguntur in theatris, cantantur & ſummis laudibus celebrantur in Templis. Cui enim veſtrum neſcire licet

cet funestas rapinas, & quantum in se fuit nefanda parricidia summi Jovis? Cui innumera ejus stupra & adulteria, furtiva & publica, fraudulenta & violenta ignorare permissum est? 297.
Nunquid Reginæ Deorum sororisque Jovis maligna crudelitas, & fraterna secum incesta latuerunt? Nonne palam sunt Martis implacabilis ferocitas & obscœnissimi Priapi, nec non & fœdissimæ Veneris turpitudo? Quid Deas febres, Deosque pallores, & hujuscemodi Deorum referam greges, quos ipsi vos Deos malignos, & saluti inimicos humanæ prædicatis? Pudet memorare Deos Stercutios, & Deas Cloacinas, & mille talium portenta Deorum, qui tanto dedecore miseros suos cultores afficiunt, ut venerari cloacas & stercora, Deorum scilicet talium templa, compellantur. Patet igitur quam truculentissimi, & ultra omnes inimicos immanissimi hostes sint hominum, isti Dii vestri magni, quorum lignea, vel lapidea, vel ærea majestas, à vobis facta & stabilita, à muribus, seu avibus, stercoratur in Templis; quorum prædicta maleficia, nulla vero beneficia sentiuntur à suis; quos venerata vestra misera antiquitas perit; quos utinam vestri Principes 298.
tollendo fœlicius viverent; quibus propitiis, cuncti, quibus propitii sunt, jubentur à justissimis legibus capitaliter plecti; quibus adversis, per mundum innocentia, honestas, & justitia reflorescit. Non enim illi propitiari, nisi similibus, possunt, dissimilibus enim nequeunt, quia nulla contraria sibi invicem convenire possunt: similes vero illorum, & justissima lex, ut diximus, cum pessima nota de medio exterminat, & ipsa æquitas nihil illis post vitam aliud, nisi mortis æternæ supplicia, servat, beatitudinem quippe nemo vel insanus concedit: Restat ergo quicquid post hanc vitam talibus retribuitur, id esse, ut, quoniam nunquam beati sunt, sempiternâ miseriâ moriantur. Quoniam igitur Dii vestri dissimilibus quidem * adversis, similibus autem semper sunt morta- *l adversi.
liter inimici, ratione firmissima constat, quod eos nemo colere debeat, quorum & cultura viventes semper turpissimos, & retributio, sive in hac vita, sive post hanc vitam, facit miserrimos; quos nec aliquatenus deceat formidari, cum 299.
sola sit eorum propitiatio metuenda. Illum sane quanta

charitate, quanta veneratione dignum eſt adorare, qui cum inimici eſſemus, prior nos dilexit; qui & Deorum turpium fraudes nobis aperuit, &, ut nos ab illis eriperet, non ſuam minuens Deitatem, ſed noſtram veſtiens humanitatem, inter nos, Deus permanens, homo factus apparuit; ut pauperrimos ditaret, noſtræ ſe paupertati, cum ditiſſimus eſſet, pauperrimus veniens, configuravit; cujus illa humana converſatio, nobis eſt omnis virtutis & honeſtatis exemplum, cujus indebita mors debitam noſtram abolevit in æternum; & dum iſti Dii, imo peſſimi Dæmones, illum innocentem noſtra infirmitate velatum injuſtè expetunt, quos à ſe deceptos captivaverant, juſte perdiderunt. O quàm dives illa, quam objicitis, paupertas! quæ, quando ſibi placuit, ſolo juſſu, piſcibus implevit naviculas, quinque panibus, quinque millium ſatiavit turbas! O quàm fortis infirmitas, quæ
300. omnes ſuorum infirmitates ſanavit! O quam munifica mors, quæ tot mortuos ſuſcitavit! Quæ ne forte minus vera eſſe aliquatenus æſtimetis, aſpicite ab initio prædicta, innume-
*h.e.mundi. rabilibus miraculis totius * creaturæ atteſtatione firmata. O ſi intente videritis, quantus iſte ſit, cui totus eſt obediens mundus, qualis ſit, qui eſt deſiderabilis totus, in quo nihil vituperabile, in quo totum laudabile, cujus charitas omnes recipit, cujus judicium nullus evadit. Quid ejus vita ſanctius? Quid doctrina rectius? Quid promiſſis utilius? Quid minis terribilius? Quid ejus tutius patronatu? Quid laudabilius amicitia? Quid jucundius gloria? Quis Deorum huic ſimilis? Quis huic comparabilis? Omnes enim Dii gentium Dæmonia, Deus autem noſter cœlos fecit, & ideo illi cum ſuis cultoribus æternis incendiis damnati ſunt, atque
†Jer.X.11. damnandi, ſicut ſcriptum eſt in Sancto Propheta: † *Dii qui*
*Pſ.XCVI.7. *cœlum & terram non fecerunt, pereant de ſub cœlo.* Ut in alio: *
**Pſalm. *Confundantur omnes, qui adorant ſculptilia.* Ut iterum: ** *In*
CXXXIX.11. *ignem dejicies eos, in miſeriis non ſubſiſtent.* De iſto autem San-
301. ctus Propheta dixit: † *DEus noſter pro omnibus Diis, omnia quæ-*
† Pſalm. *cunque voluit fecit in cœlo & in terra, in mari, & in omnibus abyſſis.*
CXXXIV.5 Unde & eodem Propheta teſte: * *Beati omnes qui timent eum,*
* Pſalm. CXXVII.1. *qui ambulant in viis ejus*; Regis enim ſui gloria fideles milites non

non carebunt; propter quod ſecure pro ejus teſtimonio mortem nos ultro ſuſcipimus, & quam certa ſit noſtra ſpes, paſſionis exemplo monſtramus. Quocirca, Viri illuſtriſſimi, Viri doctiſſimi, mentis compotes & ratione vigentes, ſemoto, quæſo, pauliſper odio & contentione, juſto examine, vim utriusque partis attendite, nec turpiſſimis & inimiciſſimis dæmonibus, damnatis atque damnantibus, ulterius vos ipſos tradatis; nec divinæ ſimilitudinis honorem, quæ in vobis eſt, eorum obſcœniſſimæ turpitudini ſubſternatis, ut eorum damnationem evadere valeatis. Obedite autem ſanctiſſimo, pulcherrimo, juſtiſſimo, clementiſſimo, omnipotenti Creatori, & amico veſtro, cujus vos hu- 302.
militas, ſi ei acquieſcitis, ſublimabit, paupertas ditabit, mors vivificabit; cujus vos nunc advocant ſaluberrima monita, invitant præmia, ut in æterna ipſius gloria paulo poſt ſuſcipi, & in ejus ſemper amicitia * gratulari.

* Deeſt, opinor, vox *mereamini*.

Cumque peroraſſet Martyr, impiiſſimi Præſides, rationum pondere oppreſſi, Adhuc, inquiunt, philoſophari, Victor, non deſinis? Unum tibi elige, aut placare Deos, aut cum ſumma infelicitate deperire. Si ſic, inquit, proponitis, quod docuimus verbis, exemplis firmandum eſt. Deos ſperno, fateor Chriſtum, quæcumque poteſtis date ſupplicia, cumulate tormenta. Exacerbati ergo reſponſis ejus Præfecti ſacrilegi, dum in laniando eo, alter alterum crudelitate vincere nititur, in ſe primitus verſi, orta rixa diſſentiunt, pro qua recedente * Euticio, optatæ ſortes excruciandi Martyris alteri cedunt.

* f. Eutychio.

Tunc Aſterius, ſic enim dicebatur, Chriſti militem
mox jubet affigi. Quo facto, cum diutius acerrime torque- 303.
retur, attollens in cœlum lumina, piam tolerantiam à miſericordiſſimo patre Deo, cujus id eſſe donum noverat, precabatur. Nec jam ultra ferens clementiſſimus Jeſus, certatori ſuo, inſigne certaminis, victoriæque ſignum, crucem videlicet in manibus geſtans, in ſpecie conſolantis ap-

paruit, dicens, Pax tibi, Victor noster. Ego sum, inquit, JESUS, qui in Sanctis meis injurias, & tormenta sustineo. Viriliter age, & esto robustus; Ego enim tecum sum, fortis adjutor in prælio; qui & fidelis post victoriam remunerator in regno. Ad Salvatoris vocem protinus omnis dolor, cunctaque irrita cessere tormenta. Tunc ille, mente, vultuque alacri, conversus ad laudes immensas, visitatori ac consolatori suo, toto spiritu, gratias referebat.

Lictores autem sævi cum jam lassi deficerent, nihil autem se profecisse, tripudiante Martyre, cernerent, depositum patibulo, jussu nefandissimi Præsidis, sub custodia militum in obscurissimum omnium carcerem tradunt. Et
304. ecce benignissimus Jesus, sponsionis suæ non immemor, noctis medio, militi suo visitationem Evangelicam mittit. Continuo igitur, solutis carceris claustris, depulsa nocte, totum carcerem die clarior lux cœlestis irradiat. Exultans Martyr, laudes Domino cum Angelis leniter se demulcentibus cantat.

Milites ergo, claritatem tanti cernentes fulgoris, ad pedes Sancti, cernui procedunt, veniam flagitant, Baptismum petunt; quos pro tempore diligenter instructos, adscitis Sacerdotibus, ipsa nocte ad mare duxit, ibique baptisatos propriis manibus de fonte levavit. Mane autem facto, sanctorum militum, Alexandri, Longini, Fœliciani, sic enim eorum nomina dicebantur, divulgata conversione, magnus ille draco Maximianus furore succenditur, feralia edicta proponuntur: Hæc omnia in Victorem, quippe qui auctor fuisset, durius retorqueri; milites vero debere aut consentire idolis, aut capitali sententia condemnari.

Tunc Beatus Victor novos Christi milites præmissurus ad prælia, hujuscemodi oratione præmunivit, dicens:
305. O fortissimi commilitones, O gloriosi certaminis antesignani, opus est animis, nunc opus tota fortitudine, fidem, quam

quam nunc Imperatori vestro promisistis, viriliter custodite, imminet enim hostis, adest pugna; vult enim hostis nova tyrocinia vestra repentinus aggredi, ut, si incautos invenerit, palmam victoriæ se quodammodo surripuisse glorietur. Vos autem, Charissimi, non ita negligenter instructi estis, non ita parum Christum didicistis. Vos quoque non ignoratis prælia, nec perdidistis militiam, sed mutastis. Experiatur igitur Rex noster quos elegit, quibus aciem primam fœlicis pugnæ commisit. Experiantur & inimici quos impetunt, nec vos degeneres in aliquo sentiant; de quibus tam bene vester Imperator sensit, ut recentissimis tyronibus summam rerum committeret, & primos belli eventus vestræ fortitudini commendaret. Nec vos terreant bella, qui semper bella didicistis, nec vos * advocent peritura, qui jam præ manibus æterna videtis: superest vobis illa fortiter rapere: superest vobis *l. avoc:
per medias acies transire: quæ si paulo vobis interim asperiora 306.
videntur, ipsum Regem nostrum jamjam per talia transire cognoscite; ipsum, non alium, ducentem * audite: *In mundo pressuram habebitis, sed confidite, ego vici mundum.* Ipsum, *f. docentem vel dicentem Johan. XVI. 33.
inquam, ipsum fiducialiter mente & voce contra omnia dura invocate: non vobis fideliter invocantibus deerit, qui suis omnibus veraciter promisit; dicens: † *Ecce ego vobiscum sum usque ad consummationem sæculi.* Denique hujus rei meipsum † Matth. XXVIII. 20.
vobis exemplum fidele propono; dum enim appensus patibulo, intolerabilibus cruciarer angustiis, misericordem Dominum supplicibus lachrymis invocavi, & ecce protinus illum video, gloriosum nostræ Redemptionis signum in manu ferentem, & dicentem mihi: Pax tibi, Victor, ne timeas; ego enim sum Jesus, qui in Sanctis meis injurias & tormenta sustineo. Ad cujus vocem tanta mihi statim virtus infusa, ut nulla penitus supplicia reputarem. Quapropter, Charissimi, virtutis vestræ memores, in auctorem omnium Jesum 307.
Dominum, & qua ille transierit, quo pervenerit, aspicientes, ne timeatis minas volaticas mortalium hominum, quibus promissa jam præ manibus est immortalium societas Angelorum; & momentanea ferte supplicia, ut triumphaliter superare

rare possitis æterna; & qui antea malebatis mori, quam vinci perpetuo perituri, nunc patimini oro vos vincere, in æternum postmodum regnaturi.

Talibus armatos, unaque Victorem Sanctum, missi apparitores ad forum superius rapiunt: quibus auditis, certatim ad spectaculum tota pene civitas ruit. Alios furibundæ mentis insania pertrahebat; alii meliore spiritu cupiebant videre Sanctum Martyrem cum Diabolo dimicantem; vulgi concurrentis undique confusio personat; tumultu & clamore omnia replentur; in Sanctum Martyrem maledicta & convicia undique jaciuntur. At ille contra omnia illata robustior permanens, cum ab impiis cogeretur, ut vel milites, quos
308. averterat, ad cultus Deorum revocaret: Quæ, inquit, ipse ædificavi, destruere mihi non licet. Interrogati ergo Sancti Alexander, Fœlicianus, atque Longinus, in confessione Domini fideliter perseverant, moxque ex Imperiali jussu gladio feriuntur, corporaque projicientes temporalia, vita potiuntur æterna.

Sacratissimus autem Victor cernens sanctos milites neci datos, lachrymabili voce Dominum deprecabatur, illorum socius esse martyrio pariter & gloriæ mereretur, quorum post Deum crudelitatis * & confessionis auctor extitisset. Statim igitur gloriosus Martyr, conclamantibus turbis, undique tunditur, iterumque suspensus, fustibus, nervisque taureis † revocatur ad carcerem: ubi triduo in oratione perseverans, martyrium suum magna contritione cordis, & multis lachrymis Domino commendabat.

* l. credulitatis.

† f. nervis taureisque. Vulgatæ lectioni favet Vincentius Belvacensis.

Deinde funestus Cæsar, audita constantia Martyris, velut ad ultimum tortor insanior reservatus, suis eum
309. aspectibus imperat sisti. Tunc, interrogatione facta, Martyr perseverantissimus, idem qui fuerat in confessione Domini per omnia reperitur. Tum vero, quasi de novo, furor & rabies in Christi militem debacchatur, tum minæ, terro-

terroresque, maledicta, & convicia denuo renovantur. Interea Maximianus Jovis aram jubet afferri. Mox igitur coram ipso ara componitur, sacrilegus quoque Sacerdos paratus assistit.

Tunc Imperator ad S. Victorem: Pone, inquit, thura, placa Jovem, & noster amicus esto. Hoc audito, fortissimus Christi miles, S. Spiritus ardore inflammatus, seseque amplius ita * ferre non sustinens, velut litaturus propius accedit, aramque de ipsa manu Sacerdotis solo tenus pede prostituit, atque ipsum pedem jussu mox detestabilis Cæsaris amputatum, Deo & Regi suo Domino Jesu Christo, velut quasdam suaveolentes primitias interim sui corporis, dedicavit. * f. ira.

Ad ultimum vero, jam totum corpus & animam Domino redditurus, edicto Cæsaris ad molam pistoriam ducitur. Ibat autem ita celer & hilaris, ac si nihil penitus passus incommodi videretur. Igitur cruentissimi & execrabilis Tyranni jussa complentes lictores sævi, gloriosum Martyrem toto mox corpore rotatu celeri conterendum pistoriæ moli supponunt. Tunc electum Dei frumentum * sine miseratione conteritur: tunc invictissimi Martyris ossa fœlicia crudeliter conquassantur. Sed cum, dissipata paulo post divinitus machina, spirans adhuc aliquantulum videretur, ad perfectam ejus plenamque victoriam, tot Domino confessionibus dedicatum, tot & tantis agonibus decoratum, gladio illi caput abscindunt: quo facto, mox desuper vox cœlestis intonuit, dicens: Vicisti, Victor Beate, vicisti. 310.

* Ita se vocat B. Ignatius Antiochenus.

At infœlix Maximianus, speciale Dæmonum templum, à quibus hactenus fuerat superatus, sperans se vincere vel defunctos, ad cumulandas Martyrum glorias, omni humanitate sepulturæ posthabita, eorum corpora in profundo maris brachio, quo à meridiano latere Civitas cin-

Zzzz gitur,

311. gitur, à piſcibus devoranda ſubmergi facit. Sed pius Dominus meliori conſilio & honori Sanctorum & poſterorum patrociniis providens, miniſtrantibus Angelis, natatu celerrimo ſancta corpora in oppoſitum littus illæſa tranſponit, ibique à Chriſtianis in crypta, nativo in ſaxo operoſe & decenter exciſa, ſepulta, multis uſque in hunc diem miraculis honorantur, multaque beneficia, piè petentibus, ipſorum meritis, conferuntur, per Deum & Dominum noſtrum Jeſum Chriſtum, cui ſit laus æterna, virtus, honor & imperium, cum Deo Patre & SpirituSancto per infinita ſæcula ſæculorum. Amen.

Explicit Paſſio

S. Victoris Maſſilienſis.

F I N I S.

ROME PROTESTANTE.

Ou

Temoignages de plusieurs Catholiques Romains en faveur de la créance & de la pratique des Protestans.

Par

Mr. COLOMIES.

Selon l'Edition qui a paruë

a

LONDRES

Chez James Preston. M DC LXXV. 8vo.



PREFACE.

C'est assez disputé contre ceux de Rome par l'Ecriture & par les Péres. Il ne reste plus qu'à leur faire voir, pour nôtre entiere justification, que leurs Autheurs parlent comme nous. C'est ce que je prouve clairement dans ce petit livre, par un recueïl exact de plusieurs passages, qui pour la plus part, n'avoyent point encore esté alléguez. Mon dessein n'estoit pas d'abord de publier cet ouvrage, ne l'ayant fait que pour mon usage particulier. Mais à la solicitation de quelques personnes, au jugement de qui je défére absolument, je luy laisse voir la lumiere; espérant de la benédiction de Dieu, qu'il ne sera pas inutile au temps où nous sommes. Lis-le, cher Lecteur, avec quelque soin, &, si tu es du party de Rome, n'aye point de honte, aprés l'avoir lû, de te laisser vaincre à la verité. Ce sont les vaincus, en cette rencontre, qui se voyent toujours couronnez, & qui remportent tout l'honneur & tout l'avantage de la victoire.



ROME PROTESTANTE.

1. *Temoignage d'Alfonso Tostat Espagnol, Evéque d'Avila, touchant l'Authorité des livres de la Sapience, Ecclesiastique, &c.*

Pref. sur S. Matth. qu. 2. p. 5.

IL y a d'autres Livres, qui, bien qu'ils soyent retenus par l'Eglise, ne sont pourtant pas mis au Canon, parce que l'Eglise ne leur ajoute pas assez de foy pour cela, & n'ordonne pas qu'ils soyent lûs, ou receus régulierement, & ne juge pas désobeissans ou infidelles ceux qui ne les reçoivent point. Et cela pour deux raisons. Premierement, parce qu'elle n'est pas assurée de leurs Autheurs, ignorant 2.
même si ceux qui les ont faits les ont dictez par l'inspiration du S. Esprit. Or quand on est en doute sur quelques livres si leurs Autheurs ont esté conduits par le S. Esprit, l'authorité leur est ôtée & l'Eglise ne les mit point au Canon de ses livres. Secondement parce que l'Eglise n'est pas certaine à l'égard de tels livres, si outre ce qu'ils avoient de leurs propres Autheurs, les Herétiques n'y auroient rien mêlé du leur ou n'en auroient rien retranché. Elle reçoit donc ces livres, permettant aux fidelles de les lire & les lisant elle-méme en son service, a cause de plusieurs choses dévotes qui s'y trouvent: mais elle n'oblige personne à croire necessairement ce qui y est. Or ces livres sont, la Sapience de Salomon, l'Ecclesiastique, le livre des Maccabées, Judit & Tobie.

Jerome Roman, aussi Espagnol, de l'Ordre des Augustins, semble avoir esté du méme sentiment, au 5. ch. du 2. livre de sa Republique 3.

Hebraique (imprimée à Medina del Campo l'an 1575. folio) où il traite de dessein formé & fort au long, des livres du vieux Testament. Car pourquoy les Inquisiteurs d'Espagne ordonnent-ils dans leurs Indices Expurgatoires qu'on supprime plus de deux grands feüillets dans ce Chapitre? pourquoy dans les exemplaires de cette Republique, qui nous sont venus de ce pays-là, les paroles de ce chapitre sont-elles non seulement rayées & couvertes d'un papier colé, mais même coupées & mutilées?

---

dans ses memoires pag. 125. & suiv.

2. Temoignage de Michel de Marolles Abbé de Baugerais & de Villeloin, touchant la traduction des livres sacrez en langue vulgaire.

MOnsieur de Lingendes Evéque de Masçon, approuvant une fois les Versions que je faisois des livres sacrez, je luy dis que j'etois ravy de l'estime qu'il en faisoit, & que cela
4. m'encourageoit merveilleusement à continuer le dessein que j'avois fait de m'y occuper pour l'utilité qui en pouvoit revenir au public: mais que tous les Prelats n'estoient pas de son avis, & qu'il n'y avoit pas long-temps que j'en avois vu un fort Savant, c'estoit M. Habert Evêque de Vabres, qui eut souhaité qu'on n'en eut jamais fait aucune, sans excepter peut-estre la latine, de sorte que pour estre Docteur en Theologie, il eut fallu de necessité entendre l'Hebreu & le Grec, pour lire l'Ancien & le Nouveau Testament; & la liturgie Romaine ne seroit point en usage, puis qu'elle n'est composée que de divers endroits de la Bible. J'ajoutois à cela que je m'estois pourtant bien apperçeu, qu'il ne jugeoit pas que sa proposition se put soutenir dans toûte son étendue: mais qu'à reserve de la Version, que nous appellons vulgate, il n'en exceptoit aucune: & que comme je luy en eus demandé la raison avec tout le respect qui me fut possible, il ne m'en dit point d'autre que la difficulté de l'in-
5. telligence des Ecritures; & que la liberté de leur lecture avoit engendre toutes les Heresies qui sont la peste de l'Eglise. A quoy

quoy je rêpondis, que ceux qui faisoient des Heresies, n'estoient pas communement les plus ignorans des Hommes, bien qu'ils ne fussent pas toujours les plus éclairez, & que je n'en sçavois gueres qui ne fussent sortis du nombre des Docteurs; de sorte qu'il n'y avoit rien à craindre à cet égard du simple Peuple, mais seulement du côté des Philosophes, & de ceux méme qui sont les plus versez dans la connoissance des langues qui ne sont plus en usage que dans les livres; outre que l'Esprit de Dieu dans les Saintes Ecritures, nous obligeoit à les lire souvent, a) & a les mediter. Ce que j'ay assez prouvé dans une preface, que j'ay mise au commencement de ma Version du Nouveau Testament. 6.

a) Dans cette persuasion le fameux Jean Pic Comte de la Mirandole, écrivant à Jean François Pic son Neveu, l'exhorte à feuilleter sans cesse les livres sacrez. Ajoutant, qu'il n'y avoit rien qui fut plus agreable à Dieu, & que l'on trouvoit dans les Ecritures une certaine force céleste & efficace, qui transformoit l'Esprit des Lecteurs par une puissance admirable, dans l'amour divin, pourvû qu'on les lut purement & avec humilité.

---

3. *Temoignage de Joseph Acosta Jesuite Espagnol, touchant la Clarté des S. Ecritures.*

Lib. 2. de Christo revelato c. 2. & 5.

Dieu, comme un bon Pére, a esté si prévoyant, qu'il n'y a point d'homme si grossier, ny si ignorant, qui ne puisse, en lisant les Ecritures avec humilité entendre plusieurs choses & utiles & veritables. Certes j'ay vû des hommes du tout sans lettres, & qui à peine sçavoient le latin, tirer de si grandes choses des Ecritures, que j'en ay esté ravy en admiration.

---

4. *Autre du Pére Paul de l'ordre des Servites, Theologien de la Republique de Venise.* 7.

Dans ses Additions à la relation de l'état de la religion du Chevalier Eduvin Sardis.

Ce n'est point faire naufrage de la foy que de vouloir sonder les Saintes Ecritures, qui ne proposent pas les matieres

eres de Foy, comme tenebreuſes & épineuſes, mais comme éclairant l'intendement, & enflamant les affections, & qui en un mot ne ſont point écrites ſans aucun but aſſuré, mais, comme dit S. Paul, pour nôtre inſtruction, & comme telles, doivent eſtre étudiées & meditées de tous. *Aujoutons à ces deux témoignages ce que dit M. de Saſſy dans la préface de ſa traduction du Noveau Teſtament de Mons.* L'Ecriture Sainte eſt comme un grand Fleuve, dit S. Gregoire, qui a toûjours coulé, & qui coulera jusqu'à la fin des ſiecles. Les grands & les petits, les forts & les foibles y trouveront cette eau vivante, qui re-
8. jaillit jusques dans le Ciel. Elle s'offre à tous, & elle ſe proportionne à tous: Elle a une ſimplicité, qui s'abaiſſe jusques aux ames les plus ſimples, & une hauteur qui exerce & qui eleve les plus élevez. Tous y puiſent indiféremment; mais bien loin de la pouvoir épuiſer en nous rempliſſant, nous y laiſſons toûjours des abymes de ſcience & de ſageſſe, que nous adorons ſans les comprendre. Mais ce qui nous doit conſoler dans cette obſcurité, c'eſt que ſelon S. Auguſtin, l'Ecriture Sainte nous propoſe d'une maniere aiſée & intelligible, tout ce qui eſt neceſſaire pour la conduite de nôtre vie; qu'elle s'explique & s'eclaircit elle-méme, en diſant clairement en quelques endroits, ce qu'elle dit obſcurement en d'autres.

---

9. An méme lieu.

5. *Témoignage du méme Pére Paul touchant l'Eſtre de l'Egliſe.*

C'eſt une fauſſeté toute manifeſte, de dire comme fait Rome que toutes les Egliſes fondées par les Apôtres, ſont defaillies, excepté la Romaine, qui ſeule reſte aujourd'huy. Car il eſt certain, qu'il y a toûjours eu quelques vrais Chrêtiens à Jeruſalem, à Antioche, à Corinthe, & aux Sept Egliſes de l'Aſie mineure, fondées par S. Jean: j'en dis aûtant des Egliſes d'Arménie & des Indes, ou les autres Apôtres ont prêché. Cette erreur naiſt de la fauſſe ſupoſition de Rome, que l'eſtre de l'Egliſe conſiſte dans un état temporel, qui eſtant perdu

perdu pour les Chrêtiens des Eglises Orientales, & se trouvant seulement dans l'Occident, luy a fait conclûre qu'il n'y avoit plus d'Eglise que dans l'Occident. Si cette raison avoit lieu, on pourroit aussi inférer, qu'il n'y a point eu d'Eglise Romaine l'espace de trois cens ans aprés nôtre Seigneur, veû qu'alors l'Empire estoit entre les mains des Payens. Mais à dire le vray, une assamblée n'acquiert ny ne possède le nom d'Eglise par aucun état temporel, mais bien en suivant la doctrine enseignée par Jesus Christ. 10.

---

6. *Autre de Barthelemy de Salignac Protonotaire Apostolique.*

In Itinerario Terræ S. Lutetiæ 1522.

LEs Habitans de Chypre sont aujourd'huy pour la plus grand part Grecs Chrêtiens. Et bien qu'ils ayent beaucoup de Cérémonies diférentes de celles de l'Eglise Romaine, ils ne doivent pourtant pas, à cause de cela, estre condamnez. Si ce n'est que nous croions folement, que le salut des hommes dépende des Cérémonies, ou plus folement encore, que hors de Rome aucun ne puisse estre sauvé.

---

7. *Témoignage de Jean Silhon, de l'Academie Françoise, touchant la diférence des anciens Papes & des modernes.* 11.

I. Part. du Ministre d'Etat liv. 2 disc 12.

ENcore que les Papes des premiers Siecles n'ayent eû que des sentimens fort purs, & des affections des Peres envers les Princes qui estoient leurs enfans, neanmoins depuis qu'ils ont pris une autre qualité que celle par laquelle ils representent Jesus-Christ, qu'ils ont meslé les interests de l'Eglise avec ceux du monde, & que la Couronne qu'ils portent a autant de diamans que d'épines: il s'en est trouvé qui ont eû un Zele fort dissemblable de celuy des premiers: qui ont brusIé des passions de la terre: qui de Pasteurs qu'ils devoient estre, se

12. font changez en loups, & ont quelquefois fait monter l'abomination jusques dans le Sanctuaire.

---

pag. 417. & suiv. de ses remonstrances, imprimées à Paris l'an 1611.

8. *Témoignage de Jaques de la Guesle, Procureur général du Roy, touchant la puissance temporelle du Pape.*

CE sont les clefs ministerielles de la parole & des sacramens desquelles Dieu a donné la garde & le maniement à S. Pierre & à ses Successeurs. C'est la charge que ce Prince des Apostres laissa un peu auparavant sa mort à celuy qu'il avoit designé son Successeur, S. Clement; auctorisée par ses dernieres paroles, consignée à sa fidelité, pour luy tenir lieu de Testament, & servir de loy à tous ceux qui s'assieroient dans sa Sacrée Chaire, Voicy ses mots rapportez au Pontifical de Damase: *Tu minime curis seculi deditus reperiaris, sed solummodo orationi & prædicationi apud populum vacare stude.* C'est à dire, *que l'on ne te trouve point attaché aux affaires du monde, mais aye soin de vaquer entierement à la priere & à la predication.* C'est là,
13. par maniere de dire, la procuration, pour resigner, de S. Pierre. Aussi est-ce chose difficile & presque incompatible, de penser entierement à Dieu, & avoir soin du monde. *Les paroles que vient de rapporter M. de la Guesle du Pontificat de Damase, ont esté retranchées de cet ouvrage imprimée à Mayence sous le nom d'Anastase l'an 1602. comme l'a remarqué M. de Saumaise à la p. 664. de son remerciment au Pére Sirmond. C'est un petit trait de la Politique de Rome, sur laquelle nous entendrons cy-dessous le docte Bouchel.*

Dans la Fleur de la maison de Charlemagne pag. 125 & suiv. de l'edit. de Paris 1601.

9. *Témoignage de Claude Fauchet Parisien, premier Président de la cour des monnoyes, touchant l'adoration que le Pape Leon defera à Charlemagne.*

NOs anciens Historiens François en une vie des Charles & Adon

Adon disent que le Pape adora Charles, à la façon des anciens Empereurs, (c'est à dire à genoux) & que deslors le Roy quitta le tiltre de Patrice. Cette adoration que le Pape fit à l'Empereur, & qui maintenant est changée (car c'est luy qui la fait au Pape) sera cause que je diray un mot de la reverence qu'on souloit porter aux Empereurs Seigneurs de Rome. Ammian Marcellin dit qu'on saluoit les premiers Empereurs, ainsi que les Juges de son temps: jusques à ce que Diocletian (autres disent Caligula) le premier voulut estre adoré comme les Roys de Perse. & Diocletian couvrit ses Brodequins de pierres pretieuses, cousues sur le pourpre (car ils les avoient toujours de cette couleur) afin qu'on eust moins d'horreur de baiser ses pieds ou genoux. Car nous remarquons dans une Epitre de Salvian à Hypatius, & * ----- ses pere & mere, que les esclaves baisoyent les pieds de leurs Seigneurs; les nourrissons les genoux de ceux qui les avoient élevez, & les enfans la bouche de leurs péres. Et telle ceremonie, sous couleur d'humilité Chrestienne (plustost que par grandeur) s'est retenüe (ce devons nous croire) par le Pape: le quel, à l'imitation des Empereurs, soufrant maintenant baiser sa pantoufle, couvertement retient ce droit Seigneurial sur tous les Chrestiens: voire sur l'Empereur mesme à son couronnement: Jaçoit que pour couvrir l'orgüeil qu'on luy pourroit reprocher, il fasse coudre une croix dessus, afin qu'il ne soit estimé insolent, si les Roys s'enclinent non pour luy baiser les pieds, mais la croix qu'il porte à sa pantoufle. Toutefois en quelque façon que l'on déguise cette ceremonie d'hommage, il semble à d'aucuns n'estre guere honneste de mettre le signe de nôtre redemtion si bas.

14.

un vieux Historien cité Manuscrit par Paul Petau Consilier au parlement de Paris à la fin de son petit traité *de interdictione* imprimé l'an 1604. dit la mesme chose.

15.

*lisez *Quieta*.

---

10. *Témoignage d'Enéas Sylvius Picolomini, (qui fut Pape sus le nom de Pie 2) touchant l'Authorité du Pape dans la convocation des Conciles.*

16.

au 1. livre de l'Histoire du Concile de Basle.

QVel sera le reméde, si un Pape chargé de crimes trouble l'Eglise? S'il perd les ames & corrompt les peuples par de

de mauvais exemples? S'il enſeigne des choſes contraires à la foy, & infecte ceux qui luy ſont ſujets de doctrines hérétiques? N'y mettrons-nous aucun obſtacle? laiſſerons-nous tout tomber avec luy? Qui croira que le Pape veüille aſſambler un Concile pour ſe corriger ſoy-méme? En effet, comme les hommes péchent, auſſi veulent-ils pécher impunément. Mais pour moy, quand je lis les Hiſtoires anciennes, quand je conſidére la conduite & la maniere d'agir des Apôtres, je ne trouve point que les Papes ayent eux ſeuls aſſem-
17. ble les Conciles. Et méme depuis, ſçavoir du temps du grand Conſtantin & des autres Empéreurs, lors qu'il falloit convoquer les Conciles, le conſentement du Pape n'a guére eſté requis.

---

lib. 1. adverſus hæreſes c. 4. edit. Badianæ.

II. *Témoignagne d'Alfonſe de Caſtro, de Zamore en Eſpagne, de l'Ordre des Fréres Mineures, touchant l'infaillibilité du Pape.*

TOut homme peut errer en la Foy, bien qu'il ſoit Pape, & je ne ſaurois me perſuader qu'il y ait des flateurs du Pape aſſez impudens, pour luy attribuer le privilége de ne pouvoir errer dans l'interprétation de l'Ecriture. Car eſtant clair que divers Papes ont eſté ſi peu lettrez, qu'ils ont entierement ignoré la Grammaire, comment pouvoient-ils eſtre capables d'expliquer les livres Sacrez? *A propos de cela il faut remarquer, que le Pape Innocent dixiesme, qui vivoit il n'y a pas fort long temps, eſtant prié de vouloir decider les differens ſur les*
18. *queſtions de la Grace & du Franc-arbitre, répondit ingénument*, qu'il n'eſtoit pas Theologien, *comme nous l'apprenons de la relation de l'excellentiſſime Seigneur Sagredo Ambaſſadeur de la Republique de Veniſe à Rome.*

12. *Témoignage de Baptiste le Grain, Conseiller & Maistre des requestes ordinaire de l'Hostel de la Reine Marie de Medicis, touchant le grand nombre des Moines & leur maniere d'agir.*

Dans la décade d'Henry IV. à Paris 1614 p. 430. & suiv. & celle de Löuis 13. à Paris 1619. p. 416.

LE Roy Henry le grand a pareillement monstré sa pieté en la tolerance de tant de nouveaux Moines de toutes sortes qui se voyent aujourd'huy parmy nous, tant de Cordeliers pretendus reformez, tant de nouveaux Carmes, tant de Carmelines & Capucines non encore veües en France jusques à ce Regne: tant de Recolez, tant de Freres ignorans, tant de Prestres d'Estat, Moines irreguliers, & Freres trop sçavans aux affaires du monde, par lesquels Jesus est defiguré & S. François dechiré & tirassé de tous cotez: aprés lesquels la simple Populace amie & curieuse de nouvauté, court inconsiderement, ruinant la Hierarchie de l'Eglise & les anciens ordres des Religieux, abandonnans Curez & Paroisses, ravalans la dignité des Evêques la puissance desquels ces nouveaux venus usurpent. C'est chose estrange que les Evesques non seulement auctorisent, mais establissent aussi telles gens, contre lesquels ils doivent perpetuellement s'opposer, comme ont toujours fait leurs predecesseurs. Et ce qu'est encore plus estrange, c'est que l'on void aucuns Magistrats, qui les ont à pain & à pot (comme l'on dit) en leurs maisons, parmy leurs femmes, filles & servantes, & que l'on ne void que ces Moynes parmy les ruës, vivant à discretion, & tirant les simples de leurs Paroisses, pour les mener confesser & administrer en leurs temples, ce qui ruine du tout l'authorité des Evesques; car ils disent qu'ils ont pouvoir d'absoudre pe tous pechez, tout ainsi, que les Evesques. Cependant les observances des uns sont du tout eloignées des vocations des autres. Les Evesques sont appellez pour enseigner le peuple à vivre selon la loy de Dieu, l'absoudre de ses pechez & luy administrer les Sacramens: & les Moines sont destinez à une vie solitarie & contemplative. b) Ne-

19.

20.

b) L'an 878. il se trouveroit encore des Moines, qui estoyent personnes laiques, comme le justifie l'admirable Mr. Bignon dans ses notes sur les formules de Marculfe p. 247. de sa seconde edition.

Neantmoins il n'y en a que pour ceux à confesser & administrer le Sacrement de la Communion, & par le moyen de la Confession entrent en la connoissance des affaires particulieres des Familles & ayant quitté le Monde, se jettent en ce faisant plus avant au monde qu'ils n' estoient auparavant: C' est ce qui mine l' un & l'autre, car l' Evesque & le Pasteur est forclos de la charge & fonction, à laquelle il a esté appellé ; & le Moine laissant la solitude & contemplation, est allêché & affriandé aux mondanitez, par la connoissance de plusieurs choses dangereuses que cette confession luy apporte, desquelles il n' avoit ouy parler auparavant; & la communication
21. familiere qu' elle luy donne avec les femmes, les attire à des convoitises dangereuses. Il n' est pas à propos de s' expliquer d' avantage.

Dans ses Additions à la rélation de l' état de la Religion du Chevalier Eduvin Sandis.

13. *Témoignage du Pére Paul, Theologien de la Republique de Venise, touchant l' invocation des Saints.*

DAns les Ecoles, on distingue l'honneur qui est dû à Dieu, & celuy que l'on rend aux Creatures ; appellant celuy-cy *Dulie* & celuy-la *Latrie* : mais dans la pratique, on renverse cette distinction ; car les mesmes c) signes d'honneur se rendent à Dieu & aux Saints également ; comme cela se void en ce qu'on se met à genoux, on se bat la poitrine, on baisse la teste, on adresse des Oraisons, on fait des Voeux, on jure par leur nom, on leur batit des temples & des Autels, on leur
22. offre le Sacrifice de la Messe. Dans les Ecoles on n'admet le recours aux Saints, qu'en qualité d'Intercesseurs envers Dieu, & non comme donneurs de graces : Mais dans l'usage, on leur demande certaines graces, que l'on ne croit pas mesme pouvoir obtenir de Dieu, mais seulement de quelque Saint, qui soit établi pour cela. Tant a esté préjudiciable à la posterité la licence oratoire & poëtique de ces Anciens, qui se tournant vers les Saints par des Apostrophes hyperboliques leur demandoyent l' ayde de leurs prieres & de leurs inter-

c) Louis Vives Espagnol écrivant sur le 27 Chap. du VIII. livre de la cité de Dieu de S. Augustin, fait la mesme plainte.

interceſſions. J'accorde bien qu' on ne doit nullement ravir aux Saints l'honneur qui leur eſt dû ; mais auſſi la raiſon veut, que l'exces, qui a eſté introduit contre l'honneur qui n'appertient qu'à Dieu, ſoit entierement retranché.

---

14. Témoignage d' Antoine Godeau Eveſque de Vence, touchant l'honneur que l'on doit rendre à la Sainte & bienheureſe Vierge. 23.

Dans le diſcours qui eſt devant ſes Poëſies Chrétiennes imprimées l' an 1660.

QUand on rend à l'ouvrage, la gloire qui appartient à l' ouvrier, quand on met un homme à coſté de Dieu, ce n'eſt plus un ſimple aveuglement, c'eſt une épouvantable impieté. La Vierge eſt la plus Sainte des Créatures ; mais elle n'eſt Sainte que parce qu'elle eſt ſanctifiée par Jeſus-Chriſt, elle n'a rien qu'elle n'ait receu, rien qu'elle ait merité à la rigueur, rien dont elle ne face hommage à la bonté divine. Elle eſt la plus proche de la Majeſté ſouveraine, & toutefois il y a un grand cahos entre deux, c'eſt à dire une diſtance infinie. C'eſt pourquoy c'eſt luy faire une tres-ſenſible injure, que de la tirer des bornes de ſa condition, par des loüanges exceſſives, un culte indiſcret, & une attribution d'excellences, de 24.
titres & offices, qui ne luy conviennent point, & que l'on dérobe meſme à ſon Seigneur & au nôtre. Cet encens eſt pour elle une abomination. Les hymnes de cette ſorte l'outragent au lieu de la rendre favorable, & elle proteſte hautement, qu'elle ne les avoûe point. Nous ſommes au temps de la lumiere, & nous devons ſervir Dieu en eſprit & en verité

---

15. Témoignage d'Eraſme, touchant la coûtume qu' ont les Predicateurs de l' Egliſe Romaine de ſaluer la S. Vierge, avant que de commencer leur ſermon.

Au 2. Livre de ſon predicateur.

JE ne ſay d'où peut eſtre venûe la coûtume de la plus part des Pre-

Predicateurs, qui aprés avoir fait leur exorde, saluënt la bien-heureuse Mére de Jesus-Christ avec plus de Religion, qu'ils n'invoquent Jesus Christ luy-mesme, ou son S. Esprit; la nommant la source de toutes les graces. Mon dessein n'est
25. pas de reprendre avec aigreur ce qui se fait à bonne intention & par un esprit de simplicité. Je souhaiterois seulement, que ceux qui pressent trop cette coûtume, se soûvinssent prémierement qu'elle n'est nullement authorisée de l'Ecriture : S. Jacques recommandant à celuy qui a besoin de Sagesse, de la demander, non pas aux Saints, mais à Dieu. Ensuite qu'elle va contre l'exemple de tous les Anciens, qu'il falloit plutost imiter que je ne say quelles gens, qui, peut-estre pour plaire aux femmes, ont en cela suivy les Payens. *Ayant eu la curiosité de rechercher en quel temps cette coûtume s'estoit introduite, je trouve que le premier qui en a parlé est un Vicent Ferrier, qui vivoit l'an 1410. & qui mettoit au devant de chacun de ses sermons* Salutetur B. Virgo. *C'est-ce que m'a appris un docte Theologien du Collége de S. Ambroise à Milan, nommé François Bernardin Ferrarius, dans son traité de l'ancienne maniere de precher, livr. I. chap. II.*

---

26. 16. *Témoignage de Jean Charlier (dit Gerson) Chancelier de l'Université de Paris, touchant les images.*

Jugez, (*dit-il, parlant aux Péres du Concile de Constance*) s'il est expédient qu'il y ait dans les Eglises, une si grande diversité d'images & de peintures; & si plusieurs simples n'en sont pas souvent pervertis & conduis à l'Idololatrie. *Lilius Gyraldus de Ferrare, dans son grand Ouvrage des Dieux des Payens, pag. 14. de l'edition 1580. fait tacitement la méme plainte; ajoutant que les Chrétiens de l'Eglise primitive n'avoient point d'images, non plus que les anciens Romains durant quelque temps.*

17. *Temoignage de Joseph Acosta Jésuite Espagnol touchant les Miracles.*

27. De temp. noviss. l. 5. c. 3.

A tous les Miracles de l'Antichrist, bien qu'il en face de grands, l'Eglise opposera hardiment la foy des Ecritures, & par le témoignage invincible de cette verité, elle dissipera toutes ses illusions, comme une lumiere bien claire chasse les nuages. Les Signes sont donnes aux infideles, les Ecritures aux Fideles. C'est pour quoy l'Eglise primitive a abondé en miracles, par ce qu'il n'y avoit que des infideles à appeller. Mais la derniere Eglise, s'appuyra plus sur l'Ecriture que sur les miracles, parce que les fideles sont deja appelles. Je diray même hardiment, que tous les miracles sont vains & inutiles, s'ils ne sont authorisez de l'Ecriture, c'est a dire s'ils n'ont une doctrine conforme à la parole de Dieu.

---

18. *Histoire d'un faux Miracle, tirée des Mémoires de Michel de* Marolles *Abbé de Ville Loin sur l'année 1644.*

28.

COmme le naturel doux de Madame la Princesse Marie, e) a toujours esté facile à croire les miracles, aussi bien que Monseigneur son Pere, qui par un principe de Pieté, les admettoit presque tous; un jour qu'on luy rapporta qu'une enseigne du Pont Nostre Dome, où il y avoit une vierge peinte, avoit versé du Sang d'une blessure qu'un Impie, ou un heretique luy avoit faite en déchargeant un pistolet, elle en estoit déja persuadée, quand je l'assuray que cela n'étoit point, & qu'il ne pouvoit estre, dans les desseins de Dieu, qui ne fait point de miracles que pour authoriser quelque verité importante qui tende a sa gloire; ce qui ne se voyoit point icy, où le miracle ne serviroit de rien: mais cela ne fut pas capable de l'empescher de croire la déposition de force gens, qui luy 29.
en parloient tous comme temoins oculaires, ajoutant que cinquante mille personnes l'avoient veus comme eux; de

e) Marie Louise de Gonzagues, Princesse de Mantouë & de Nevers, mariée a Uladislas 4. Roy de Pologne, & en secondes noces à Casimir son frére, qui est mort à Paris Abbé de S. Germain.

ſorte que pour la contenter, aprés luy avoir dit qu'il falloit tenir pour maxime, qu'en matiere de ſuperſtition le peuple ne void pas meſme ce qu'il regarde, je m'en allay ſur les lieux pour m'en informer plus exactement; & il ſe trouva bien qu'on avoit tiré un coup de Piſtolet dans l'Enſeigne, ſans y penſer; mais tout le reſte eſtoit fabuleux, en quoy je ne fus nullement trompé: toutefois on ne laiſſa pas d'en faire une image en taille douce, que j'ay euë entre les miennes; mais enfin on en a ſupprimé la planche. La Superſtition s'attacha depuis à une autre petite image de la Sainte Vierge, qui eſtoit contre une muraille dans la ruë S. Honoré, auprés du Convent des Capucins; de ſorte qu'on y venoit de toutes
30. parts, & des gens y faiſoient des pelerinages pieds-nuds, & paſſoient des journées entieres à genoux devant elle. Mais enfin les Peres Capucins l'oſterent de là, & par ordre de M. de Paris, ils la mirent dans une Chapelle de leur Egliſe. Ce ne ſeroit jamais fait, ſi l'on vouloit dire toutes les ſotiſes du Peuple en ces matieres là, quand il n'eſt pas éclairé de la Parole de Dieu.

Dans ſes additions à la Relation de l'étre de la Religion du Chevalier Eduvin Sandis.

19. *Témoignage du Pere Paul, Théologien de la République de Veniſe, touchant le Careſme.*

LE Carnaval cauſe ſans doute des maux plus grands & en plus grand nombre, que ne ſont les vertus du Careſme. Mais de plus, le Careſme à ſon temps borné à quarante-ſix jours, au lieu que le Carnaval n'a point de commencement reglé, pourveu ſeulement qu'il finiſſe au premier jour du careſme. Pendant ce temps là, il ſe commet plus de meur-
31. tres, d'adultéres, de violences & d'autres excés, qu'en tout le reſte de l'année, d'où je conclus que ce fut fort prudement dit à un Italien: Que quoyque le Careſme produiſit pluſieurs bons effets, il étoit expedient de le détruire, pour abolir le Carnaval. *Dans cette penſée, Louis Guicchardin, Auteur de la deſcription des Pays-bas, compoſa un diſcours pour l'abolition du Careſme, qui le fit empriſonner. Voyez M. de Thou,*

Thou, à la fin du quatre-vingt-seizième livre de son incomparable Histoire.

---

20. *Tèmoignage de Jean Fischer, Anglois, Evesque de Rochester & Cardinal, touchant le purgatoire, & les indulgences.* Artic 13. contra Lutherum.

PLusieurs peut-estre sont poussez à ne se fier pas beaucoup aux Indulgences, parce que leur usage semble nouveau dans l'Eglise, & trouvé fort tard entre les Chrétiens. Auxquels je répons, qu'il ne paroit pas certainement par qui elles ont commencé a estre données. Parmy les anciens il ne se faisoit aucune mention du Purgatoire, ou elle estoit extremement rare. Les Grecs ne le croyent point jusques aujourd'huy. La creance du Purgatoire & des indulgences n'a pas esté si nécessaire dans l'Eglise primitive, qu'elle est maintenant. Tant que l'on ne s'est point travaillé du Purgatoire, on n'a point cherché d'Indulgences. Car toute l'estime qu'on fait d'indulgences, vient du Purgatoire. Si vous l'ôtes, qu'est il besoin d'indulgences? Puis donc que la purgatoire a esté connu & receu si tard de toute l'Eglise, qui s'étonnera que les indulgences n'ayent point eu de lieu dans l'Eglise ancienne? 32.

---

21. *Extrait du Second Sermon de Pierre Chastellain Evesque de Mascon, sur la mort du Roy François premier, prononcé dans l'Eglise S. Denis le 24. May 1547.* 33.

J'Entens, que consideré la vie du feu Roy, pleine d'actes vertueux & loüables, & d'oeuvres de Roy tres-Chretien, tres-Catholique, & tres-charitable. J'entens doncques que sa vie telle que j'ay dit, & sa mort plus loüable que je ne

sçauroye dire, & l'infinité pesée de la grandeur & multitude de misericorde de nostre Seigneur, peut induire une inclination dans nostre entendement, pour penser qu'il est en Paradis, comme chose qui n'ét point incroyable ny inestimable. Selon la signification comune de ces mots. *Un homme qui parle de la sorte, n'éstoit pas apparemment fort persuadé de la nécessité du purgatoire. Aussi les Sorbonistes d'alors, comme le rapporte M. de Thou,*

f)Hist. liv. 3. *f) ayant pris de là occasion d'inquieter ce Savant Evesque, ne manquérent pas de deputer quelques uns de leur corps vers Henry second, à*

34. *fin de luy faire leurs plaintes. Ces Deputez ayant esté receu par Jean de Mendose, prémier maistre de l'Hôtel chez le Roy, je say, Messieurs, leur dit-il, pour quelle affaire vous venes icy; vous n'estés pas d'accord avec M. de Mascon, touchant le lieu où est allée l'ame du bon Roy François nostre mâitre; Mais je puis vous assurer, moy qui l'ay connû tres particulierement, que n'ayant jamais esté fort d'humeur à demeurer long temps dans un mesme lieu, quelque agréable qu'il pût estre; s'il est allé en purgatoire aprés cette vie, ce n'aura esté que pour y boire un coup en passant. Par cette plaisante réponce, g) les Sorbonistes voyant que M. de Mascon estoit trop bien à la cour pour luy faire la moindre peine, s'en retournerent avec un peu de confusion.*

g) Blondel se trompe a la p. 381. de ses Sibylles attribuant cette Réponce a M. de Mascon.

---

35. Ap. Andr. Vejam opusc de meritis qu. 4. p. 782.

22. *Témoignage de Thomas Netter (surnommé Walden à cause du lieu de sa naissance) Prieur General des Carmes en Angleterre, touchant le Mérite des oeuvres.*

CEluy là est plus sain Theologien, plus fidele Catholique, & plus conforme à l'Ecriture, qui renonce absolument aux mérites, & qui avec la modification de l'Apôtre, reconnoist qu'absolument personne ne merite le Royaume des cieux, si non par la grace & par la volonté de Dieu, qui est celuy qui le donne.

23.

23. *Extrait d'un livre intitulé* l'ordinaire des Chrétiens, *divisé en cinq parties. Dans la quatriéme il y a un chapitre, portant ce titre :* ensuivent aucunes brefves interrogations qu'on peut faire à chascun Chrestien qu'on void labourer en l'article de la mort, ou que luy, s'il sçait & peut, doit faire. 36.

Ce livre ét imprimé en vieux caractere Gotique à Rouën pour Jaques le Forestier, sans date. Mais on peut conjecturer par la forme des caractéres, qu'il a été imprimé peu de temps aprés avoir esté composé. Or 37. l'Auteur nous asseure a la penultiéme page de ce livre qu'il l'acheva le 22. May 1471.

CHrestien ou Chrestienne ; croyes vous fermement les articles de la Foy : C'est à sçavoir en Dieu le Pere Createur du Ciel & de la terre, & de toutes autres choses visibles & invisibles : Et en Jesus Christ son Fils, qui pour nous a esté conceu & né de la vierge Marie. Qui pour nous enseigner & racheter a tant souffert de peine, & finallement la mort tres-cruelle. Et le troisiesme jour ressuscita. Qui est monté és cieux : & viendra juger les vifs & les morts : Croyes vous que par la grace du S. Esprit, Sainte Eglise soit soustenüe & nourrie, & les SS. Sacrements ordonnez. Et que aprés nostre trespas devons tous ressusciter? *Ouy.* N'estés vous pas bien joyeux de mourir en la foy Chrestienne & l'humilité & obedience de Sainte Eglise? *Ouy.* Confesses vous d'avoir si purement vescu, que vous n'aves pas deservi aucun mérite de bien? *Ouy.* Cognoisses vous que vous aves offensé vostre Createur tres-souvent & tres griefvement? *Ouy.* N'aves vous pas douleur & desplaisance de tous les pechez que vous aves faits, & du bien que vous aves laissé a faire; des dons & des graces de Dieu, de quoy vous n'aves pas bien usé? *Ouy.* N'aves vous pas bon propos de vous amander, si Dieu vous donne de revenir en santé? *Ouy.* Ne pardonnes vous pas de bon coeur & de bonne voulenté à ceux qui vous ont offensé? *Ouy.* 38.
Ne Requeres vous pas & aussi demandes tres humblement pardon & mercy generalement aux gens à qui vous aves offensé? *Ouy.* Croyes vous pas bien que pour vous nostre Seigneur voulut mourir, & que autrement que par sa benoiste passion ne

ne pouves estre sauvé? *Ouy.* De cecy & des autres innombrables graces qu'il vous a faites & à tout le monde ne luy rendes vous pas grace & mercy du cueur tant que poves? Se la personne peut dire en vraye foy & bonne conscience, du cueur seulement, ou du cueur & de bouche assemblement, les choses devant distes, & respondre ainsi que dit est, & en tel estat elle trespasse: c'est un signe du Sauvement. Adonc (*ajoute cet Auteur*) la personne qui ainsy est disposée, totallement se doit recommander à la beneiste passion de nostre Seigneur, en y mettant souverainement son esperance, & non point en autre merite ou bien-fait; & y doit penser continuellement, en tant que la personne le peut porter. Car par ce
39. sont surmontées les temptations de l'Ennemy. Et doit-on adonc entre Dieu le Pere, & la gravité de la coulpe & des péches, mettre la mort de son doux enfant, sans autrement plaidoyer ou alleguer. Et aussi pour les mérites qu' elle deveroit avoir & qu'elle n'a pas, elle doit offrir les merites de nostre Sauveur Jesus Christ qui sont infinies, communes a tous ceux qui deüement les veulent requerir. Ou on luy doit ramener a memore, l'ystore du bon Larron, comme il cognut sa coulpe & son peché; & la douceur & pitié du nostre Seigneur, qui requieroit Dieu le Pere pour le peché des Juifs, qui l'avoient mis es tormens & en l'angoisse de la mort; par laquelle consideration, il fut inspiré de requerir l'aide de Jesus Christ, disant, *Memento mei Domine*, c'est à dire, Monseigneur, vueilles avoir pitié & memore de moy. Laquelle chose doit dire a son povoir celuy qui laboure aux traits de la mort. Aussi doit dire son *Confiteor*. Puis faire Protestation
40. qu'il veut mourir en la Sainte foy Catholique, quelque illusion & frenaisie qui luy advienne en l'article de la mort. Puis die, *in manus tuas Domine commendo Spiritum meum.* Seigneur je recommende mon esprit entre tes mains. *A la fin de ce livre se trouvent ces paroles considérables*: En l'an 1471. le 22. Jour du Mois de May, aprés l'incarnation de nostre Sauveur & redemteur, fut premierement consumé ce present livre. Esquels ans & jours abonde plus grand mal qu'il pourroit estre dit ou pensé avoir esté és ans & jours devant dits. C' est

eſt que les commandemens de Dieu preſque tous ſont despriſes, & tres abhominablement trezpaſſez : laquelle choſe eſt le plus grand excés de la douloureuſe pitié qui puiſſe eſtre ymaginée : car par ce il s'en ſuit, que preſque tout le monde qui regne en ces tres perilleux & dangereux jours , va à perdition.

---

24. *Témoignage de George Caſſander, Théologien de Cologne touchant les Reliques.* 41.

Conſult. Art. 21. pag. 973. & ſuiv. des oeuvres recueillies & publiées a Paris l' an 1616. par feu M. de Cordes Chanoine de Limoges.

AUjourd'huy tout eſtant plein de Reliques des Saints, il eſt à craindre que ſi on les examine avec ſoin, on découvre des impoſtures déteſtables, comme on a fait en divers lieux, & comme il arriva autrefois a S. Martin, qui dans un lieu ou l'on diſoit qu'avoit eſté le corps d'un Martyr, découvrit que c'eſtoit le ſepulcre d'un fameux voleur. Ainſy, il ſeroit plus à propos qu'on s'abſtint de toutes oſtentations de Reliques, & que le peuple fuſt porté à la véneration des véritables Reliques, c'eſt à dire à imiter les exemples de ſainteté, qui nous ſont propoſez par les Apôtres dans les Ecritures.

---

25. *Deux Exemples des Reliques ſupoſées ou fort incertaines, tirées des mémoires de Michel de Marolles Abbé de Villeloin ſur les années 1639. & 1641.* 42.

M'Eſtant trouvé à la grande Meſſe de l'Egliſe Collegiale de Neufvi S. Sepulchre, dont je connoiſſois le Prieur, cet honneſte homme me fit beaucoup de civilites, & comme j eus jetté ma veuë dans ſon Egliſe ſur une forme de chapelle extraordinaire, il me dit que c'eſtoit le lieu ſaint, ou l'on gardoit la precieuſe Relique du Sang de noſtre Seigneur J. C. en l'honneur du quel cette Egliſe avoit eſté dediée, & que ce meſme jour, qui eſtoit la feſte de la Magdelaine, eſtant l'un des

des plus solemnels qu'ils eussent en toute l'année, ils avoyent le Privilege de la faire voir à ceux qui en avoyent la curiosité: & que si j'estois d'un pareil desir, luy & Messieurs ses Confreres seroyent bien-aises de me la monstrer; mais que je serois
43. étonné de voir ce Sang liquide & vermeil, se partageant toujours également en trois goutes dans le Reliquaire de verre, où l'on le voyoit & qu'en suite il se reunissoit, comme feroient trois goutes d'eau, de quelque autre liqueur. Je luy dis qu'à la verité cela éstoit merveilleux; mais qu'il estoit bon de le voir, pour en estre d'avantage persuadé. Là dessus, pour m'obliger, il se revestit de Surplis & d'Estole, on alluma les cierges, & les charbons s'exciterent dans les encensoirs, pour y mettre les parfums Sacrez. Le Sacristain ouvrit la Chapelle obscure, puis une espece du Tabernacle d'où M. le Prieur tira une boëte d'argent, & de cette boëte un reliquaire de verre, porté par Anges d'Argent doré. Aprés la Ceremonie il approcha ce Reliquaire de mes yeux en plein jour. Je le consideray attentivement, & j'en remarquay, ce me semble, asses bien toutes les circonstances. Puis l'ayant resserré, il attendoit de moy sans doute plus de
44. marques de mon étonnement, que je ne luy en fis paroistre; & me pressant de luy en expliquer mes sentimens, je luy dis devant le peuple & ses confreres, pour le contenter; que les choses dont il m'avoit donné tant d'assurances, pouvoient bien estre; mais que je n'en avois rien vu, & que ce que j'avois remarqué dans le Reliquaire, n'estoit ny vermeil ny liquide, mais qu'il estoit d'un tanné obscur & dur, & qu'au lieu de trois goutes égales dont il m'avoit parlé, je pensois avoir conté quatre grains mal polis, de grosseurs differentes. Il s'esbahit de mon aveuglement, aussi bien que tout le peuple qui étoit là; de sorte que pour me confondre, on fut d'avis de retirer le reliquaire une seconde fois, & de me le faire toucher. La resolution fut assez hardie. Mai quoyque c'en soit, le reliquaire fut confié entre mes mains; je le consideray encore plus soigneusement que la premiere
45. fois, & fis voir à Messieurs les Chanoines, & à toute la Compagnie ce qu'ils n'avoyent peut-estre jamais vu jusques là; &

peuvent

peurent croire à mon avis, qu'ils s'estoient beaucoup plus trompez que moy, qui ne laissay pas de leur debiter force choses sur ce sujet, qui ne leur deplurent pas, selon l'opinion des Docteurs les plus éclairez, qui estiment que Jesus Christ reprit tout son sang en la resurrection; de sorte qu'il n'en est resté tout au plus que des marques sur la terre.

Comme on monstroit a Amiens à Madame la Princesse Marie la teste de S. Jean Baptiste, aprés l'avoir baisée, elle me dit que j'approchasse, & que j'en fisse autant. Je consideray le reliquaire, & ce qui estoit dedans: je m'y comportay comme tous les autres, & je me contentay de dire avec toute la douceur, qui me fut possible, que c'estoit le cinq ou sixiesme que j'avois eu l'honneur de baiser; ce qui surprit un peu son Altesse, & mit quelque petit soûris sur son visage, mais il n'y parut pas. Et le Sacristain ou Tresorier, ayant aussi bien remarqué cette parole, repliqua 46.
qu'il ne pouvoit nier qu'on n'en fit mention de beaucoup d'autres (car il avoit peut-estre oüy dire qu'il y en avoit à S. Jean de Lyon, a S. Jean de Morienne, à S. Jean d'Angely en Saintonge, à Rome, en Espagne, en Allemagne & en plusieurs autres lieux) mais que celle là estoit la bonne, & pour preuve de ce qu'il disoit, qu'on prist garde au trou qui paroissoit au crane de la Relique, au dessus de l'oeil droit, que c'estoit celuy là mesme qui y fit Herodias avec son couteau, quand la teste luy fut presentée dans un plat. Il me semble, luy dis-je, que l'Evangile n'a rien observé d'une particularité si rare, mais come je le vis emeu pour maintenir le contraire, je luy ceda avec toute sorte de respect.

---

26. *Témoignage de Robert Bellarmin, de Jésuite fait Cardinal, & en suite Archevesque de Capouë, touchant la transsubstantiation.* 47.

Lib 3 de Eucharist. c. 23.

IL n'est pas tout à fait improbable, qu'il ny ayt point de passage expres dans l'Ecriture pour prouver la transsubstantiation

tion ſans la détermination de l'Egliſe. Car bien que l'Ecriture nous ſemble ſi claire, qu'elle puiſſe forcer tout homme à la croire, s'il n'eſt entierement opiniaſtre ; Toutefois on peut à bon droit douter, ſi le texte eſt aſſez clair pour le pouvoir perſuader, veuque des hommes tres doctes & tres ſubtils, entre leſquels eſtoit Scot, ont eſté dans un ſentiment contraire.

---

48. *27. Autre de Pierre d'Ailli, Cardinal Eveſque de Cambray,*

liv. 4. ſent. qu. 6. art. 2.

LA maniere qui poſe que la Subſtance du pain demeure toujours, eſt poſſible, & ne répugne ni à la raiſon, ni à l'authorité de l'Ecriture: Elle eſt meſme plus aiſée a comprendre & plus raiſonnable, ſi elle pouvoit s'accorder avec la détermination de l'Egliſe.

Ap. Caſſand. in Comm. de commun. ſub utraque ſpecie.

28. Témoignage de Ruard Tapper, Doyen de la Faculté de Théologie en l'univerſité de Louvain, touchant la Communion ſous deux eſpéces.

IL faudroit mieux que la Communion fut adminiſtrée ſous les deux eſpéces que ſous une ſeule. Cela ſeroit plus conforme a ſon inſtitution, & à l'exemple de Jeſus Chriſt & des peres de l'Egliſe primitive.

---

49. *19. Témoignage de George Caſſander Théologien de Cologne touchant la Coutûme de porter l'Euchariſtie en proceſſion.*

In conſultatione.

LA Coûtume de porter publiquement le pain de l'Euchariſtie en pompe publique, & de l'expoſer a toute heure aux yeux de tout le monde, ſemble avoir eſté introduite & receüe

il

il n'y a pas fort long temps, contre la coûtume & l'intention des Anciens. Car ils avoient ce Mystére en si grande vénération, qu'ils n'admettoyent à le recevoir ni mesme à le voir, que les fidelles qu'ils estimoyent estre membres de Jesus Christ, & dignes de la participation d'un si grand mystere; C'est pourquoy avant la consecration, les Catechuménes, les Possédez, les Pénitens, & tous ceux en un mot, qui ne communioyent point, estoyent mis dehors, par la voix du Diacre, & par le ministére des Portiers. Il semble donc que cet usage de porter ainsy ce pain, peut estre aboly, sans que l'Eglise en reçoive de prejudice; au contraire elle en recevra de l'avantage, (pourveu que la chose se face prudemment) veu que c'est un usage nouveau, & que sans cette procession, l'honneur du Sacrement luy est bien demeuré, & luy peut bien encore demeurer aujourd'huy; puisque d'ordinaire elle sert plutost à la pompe & à l'ostentation qu'à la devotion du peuple. C'est pour quoy Albert Crantz, homme de tres grand jugement, loué en sa metropole Nicolas de Cusa Legat en Allemagne, d'avoir ôté l'abus qui se commettoit en portant trop souvent le Sacrement de l'Eucharistie en procession, & ordonna qu'on ne le portast en public, qu'entre l'Octave de la feste dediée au Sacrement; & Albert en ajoute une raison mémorable, parce, dit-il, que le maistre céleste, a institué ce Sacrement pour l'usage, & non pour l'ostentation. Et quant à la feste mesme, il est certain qu'elle a esté instituée par Urbain, non pour porter le Sacrement en procession; 50.
mais pour rendre l'assemblée plus célebre, & afin que les hommes se preparent si bien, par des oeuvres de piété qu'ils puissent participer ce jour là à ce précieux Sacrement, & le recevoir avec respect; car c'est ce que les paroles du Decret portent; & si on revenoit a cette institution, je croi qu'il n'y auroit rien d'absurde. *La Reine Catherine de Medicis passe plus avant, car écrivant au Pape l'an 1561. comme M. de Thou le raporte dans son Histoire, elle luy demanda entre autres choses, que la feste du Corps du Jésus Christ, qui avoit esté nouvellement inventée, fut abolie, parce qu'elle estoit cause des plusieurs scandales, & qu'elle n'estoit nullement nécessaire; Car*, ajoute cette Princesse, *ce Mystére* 51.

a esté institué pour une adoration & un culte Spirituel, & non pour la pompe & pour les spectacles.

---

52. Opusc. tom. 1. tract. 27.

30. *Témoignage de Thomas de Vio, Cardinal Cajetan, touchant le mariage des Prestres.*

SI nous nous tenons seulement à la tradition de Jesus Christ & de ses Apôtres, il ne paroitra point par aucune authorité, ou par aucune raison que les saints ordres puissent estre un empêchement au mariage, soit entant qu'ordres, ou entant que saints. *Le célébre Claude Despence* f) *Theologien de Paris, dit à peu prés la mesme chose. Ses paroles ayant esté tres souvent raportées par nos Docteurs, je me dispenseray de les copier encore icy.*

f) De continentia l. 1. c. 9.

---

53. L. 6. de Inv. Rer. cap. 8.

31. *Témoignage de Polydore Virgile, de la Duché d'Urbin, touchant le grand nombre des festes.*

LEs jours de festes se sont accumulez les uns sur les autres, & souvent pour des causes tres legéres. Je ne sçay si cela a été fort avantageux, puisque les moeurs de Chrestiens se trouvent si dereglées, qu'il semble que si la Religion demandoit autrefois de festes, il seroit aujourd'huy plus à propos de les abolir. Car la plus part des gens n'employent pas le loisir des jours des Festes à la priere, mais à tout ce qui peut le plus corrompre les bonnes moeurs; disant qu'ils font cela pour se divertir: Comme s'ils estoyent du sentiment de Platon, qui disoit que Dieu n'avoit institué les festes que pour le divertissement. Et ainsi ils imitent en cela, com-
54. me en beaucoup d'autres choses, les Payens. Ce qui est tout à fait éloignée de la conduite de nos Ancestres, qui bien loin de faire la mesme chose, ont au contraire hardiment reproché aux payens ce desordre. Dieu vueille qu'enfin nos Evesques rendent les jours des festes utiles à Peuple. C'est ce qu'ils feront, s'ils en diminuent le nombre, & s'ils prennent le soin de les faire religieusement observer.

32. *Témoignage de Marc Lescarbot Avocat en Parlement, touchant les priéres en langue êtrangére.*

Dans l'Histoire de la nouvelle France pag. 784. de l'Edit. de Paris 1618.

POur enseigner utilement les Sauvages, & parvenir bientôt a leur conversion, & les nourrir d'un lait qui ne leur soit point amer, il ne les faut surcharger des langues inconnuës, la Religion ne consistant point en cela. Et par ce moyen sera satisfait au desir de l'Apôtre S. Paul lequel écrivant aux Corinthiens disoit: *J'aime mieux prononcer en l'Eglise cinq paroles en mon intelligence, a fin que j'instruise aussi les autres, que dix mille paroles en langage inconnu.* Ce que S. Chrysostome interpretant: *Il y en avoit desja anciennement,* dit-il, *plusieurs qui avoyent le don de prier, & prioyent certainement en langue Persane, ou Romaine, mais ils n'entendoyent pas ce qu'ils avoyent dit.* C'est une des bonnes parties de la Religion, que la priére, en laquelle il est bien necessaire, qu'on entende ce que l'on demande. Et ne puis penser que le peu de Devotion qui se void presque en toute l'Eglise, vienne ailleurs que faute d'entendre ce que l'on prie: ce que si plusieurs personnes endurcies au vice comprenoyent de l'intelligence aussi bien que des oreilles, je croy que la pluspart se fondroyent en larmes bien souvent, entendans le contenu, soit aux Pseaumes de David, soit en leurs autres prieres. 55.

---

33. *Témoignage de Florimond Raymond Conseilleur au Parlement de Bourdeaux, touchant les Pseaumes de la version du Marot.* 56.

Liv. 8. de la naiss. de l'Heresie c. 16.

LE Roy Henri 2. non obstant les censures & poursuites de la Sorbonne, favorisa l'impression de la Version de Marot, dont le debit fut si grand, que chacun des Princes & de Courtisans en prit pour soy. Le Roi aimoit & prit pour le sien d) *ainsi qu'on vit le Cerf bruire:* e) Madame de Valentinois, *du fonds de ma pensée.* La Reine avoit choisi, *Ne vueilles pas ô Sire.*

d) Raymond se trompe, ce pseaume n'est pas de la version de Marot, mais de celle de Beze.

e) Diane de Poitiers.

re. Et le Roi de Navarre Antoine, *Revenge moy, pren la querelle.*

Jean de Monluc Evesque de Valence, témoigna aussi qu'il faisoit un jugement avantageux de cette version, lors que haranguant
57. *en plein conseil du Roy François 2. & s'adressant aux deux Reines, la belle mere & la belle fille;* f) Il les supplia de faire bannir les chansons profanes & lascives que l'on entendoit retentir dans leurs chambres, & qu'au lieu, elles chantassent ordinairement les Pseaumes en langue vulgaire; disant que c'estoit une chose agréable à Dieu, à qui aucune compagnie ne plait, que celle où il est loüé & célébré : ajoutant plusieurs autres choses sur ce sujet, par les quelles il faisoit connoistre, que ceux qui defendoyent aux femmes l'usage des Pseaumes de David en langue vulgaire, parloyent contre la vraye pieté; & qu'en cas que la traduction que l'on voyoit maintenant receüe, (*il entend celle de Marot*) ne fut pas approuvée, il en falloit remarquer les defauts, mais non pas la rejetter entierement, d'antant que par ce moyen on avoit donné un grand sujet à ceux de party contraire de les calomnier; Veu que de la ils concluoyent que c'estoit faire la guerre à Dieu & non pas aux hommes, lors qu'on defendoit tant en public qu'en particulier les Pseaumes, destinez à la loüange de Dieu & à la consolation des gens de bien.

f) M. de Thou Hist. liv. 25.

---

58. ## 34. *Eloge de la Coutume qu'ont les Protestants de France, de chanter les Pseaumes de la version de Marot, & de celle de Bèze, tiré de la préface de M. de Godeau sur sa Parafrase des Pseaumes.*

Ceux dont nous déplorons la separation de l'Eglise, ont rendu la version dont ils se servent, célebre par les airs agreables que des doctes Musiciens y mirent, lors qu'ils furent composez. Les sçavoir par coeur est parmy eux comme une marque de leur Communion, & à nostre grande honte, aux Villes où ils sont en plus grand nombre, on les entend retentir

tir dans la bouche des Artisans, & à la campagne dans celle des Laboureurs; tandis que les Catholiques, ou sont muëts ou chantent des chançons des honnestes.

---

35. *Temoignage de Jean Ferus Gardien des Cordeliers de Mayence, touchant le changement qui s'est fait dans la Religion Romaine.* 59. In lib. Judic. c. 8.

COmbien y-a-t il de choses, qui ont esté instituées par les Saints à bonne intention, que nous voyons maintenant changées partie en abus, partie en superstition? Comme par exemple les festes, les cerémonies, les Images, la Messe, les Monastéres &c: Aucune de ces choses là n'a esté instituée, comme on les tient aujourd'huy. Et toute fois nos Gédéons se taisent, ils n'ôtent point l'abus, ils n'ôtent point les superstitions.

---

36. *Demandes de l'Empereur Ferdinard, au Concile de Trente raportées par Noel le Comte Venitien, au 14. livre des Histoires de son temps.* 60.

Ces demandes se trouvent aussi à la fin d'un petit livre intitulé *Missives du Concile de Trente* publié l'an 1607. par Jaques Gillot Conseiller de la grand chambre. Je ne say si elles sont dans tous exemplaires, mais au moins me souviens je d'en avois

LA Réformation du Pape & de la Cour de Rome.
La Réduction des Cardinaux au nombre de douze ou pour le plus de vingt six.
L'Abolition des Dispenses scandaleuses.
La Révocation des immunitez accordées contre le droit commun.
La Reduction des Monastéres sous la jurisdiction des Evesques, aux Dioceses des quels ils sont situés.
L'Abolition de plusieurs decrets & statuts qui sont inutiles.
La Reduction des Constitutions Ecclesiastiques aux reigles de la Loy divine.
Défence de proceder à l'Ex communication, si ce n'est pour péché mortel ou offense publique. 61.

La

possedé un (qui estoit de don de M. du Puy l'aisné a M. Sarrau) où elles se rencontroyent.

La Repurgation des Breviaires & des Missels, & le retranchement de ce qui n'a pas esté tiré des Saintes Lettres.

L'usage, avec les Cantiques Latins, de quelques prieres & oraisons en langue vulgaire.

La Communion sous deux Espéces.

La Relaxation de la grande Rigueur du Jeusne, & de la défense de manger la chair.

La Concession du Mariage des Prestres. &c.

f) Noel le Comte au mesme lieu.

Les demandes f) du Roy Charles 9. convenoyent merveilleusement avec celles de l'Empereur. A cause de quoy les Ambassadeurs du Roy avoyent différé de les proposer, estimant que celles-là estant accordées, ils demeureroyent par mesme moyen satisfaits. Mais voyant que l'on usoit de grandes longueurs, pressez d'ailleurs par les lettres du Roy leur Maistre, ils furent contraint d'en faire instance. Ils demandoyent donc (outre ce qui avoit esté requis par l'Empe-
62. reur) l'abolition des Expectatives, Mandats a pourvoir, Résignations & Commendes, comme contraires aux Decrets, & aussi le bannissement des Resignations en faveur, comme défenduë par les SS. Canons. De plus ils requéroient que les peuples fussent enseignes en ce qu'ils devoient croire touchant la venération des images, & que l'on ôtast les superstitions & les erreurs, si quelques-unes y avoient esté introduites : Que l'on pourveust aussi de la mesme maniere au fait des Indulgences, pelérinages, Reliques des Saints & confrairies : Qu'on remist en l'Eglise, non seulement l'ancienne pénitence publique pour les grans péchez, mais aussi les Jeusnes publics pour appaiser l'ire de Dieu : Que les Conciles généraux fussent tenus de dix en dix ans, &c.

---

63. Il se lit au 7. Tome du Mercure Fr. p. 654.

36. *Article du Testament du Guillaume du Vair, Evesque de Lysieux, & Garde des Seaux de France, touchant la Reformation de l'Eglise Romaine.*

J'Ay vescu & protesté de mourir en la Communion de l'Eglise Apostо-

Apostolique Romaine : Ayant neantmonis toûjours eu un extréme regret, lequel j'emporteray dans le tombeau, de voir que la Reformation de l'Eglise de Dieu, & l'edification de ses peuples estoit empéchée par l'avarice & l'ambition de ceux qui avoyent plus d'obligation à la promouvoir. Et prie sa divine bonté de leur toûcher vivement & efficacement le coeur pour cet effet. *Touchant cet article voicy ce que dit M Grotius écrivant au M. de Maurier Ambassadeur en Hollande le 8. Octobre* 1621. Je vous envoye du Testament de Mr. le Garde des Seaux l'endroit qui découvre son sentiment touchant la Religion ; tel certes que l'on n'eust pas attendu cela 64.
de luy.

---

37. *Témoignage de Michel de Marolles Abbé de Villeloin, touchant la Reformation de la mesme Eglise.*

Dans ses Memoires pag. 170. & suiv.

Comme je disois à un Prelat parfaitement éclairé, & qui joint la modestie & une extréme douceur à sa haute qualité, que le principal dans la Religion consiste à chasser les abus, qui engendrent la corruption des moeurs & de la doctrine: s) que la superstition est une dangereuse peste, qui met les consciences en repos au milieu des orages que suscitent les delices, l'avarice & l'ambition: qu'il y faudroit apporter un promt remede; mais qu'on en a peu de soucy : qu'on ne s'arreste bien souvent, qu'a des choses superficielles, & qu'on neglige les solides: qu'on tient mesme pour maxime, qu'il ne faut pas toûjours détromper les peuples, & qu'il seroit dangereux de leur apprendre les grandes verites, d'où 65.
vient que plusieurs ne veulent pas qu'ils ayent l'intelligence des prieres de l'Eglise: mais qu'il est bon qu'ils soyent persuadez de tout ce qu'ils disent des images miraculeuses, & des Saintes Reliques, qu'ils ont en si grande vénération, quoy qu'on y eust mélé parmy une infinité de fables. Ce vertueux Prelat en leva les yeux au Ciel, & dit que Dieu auroit toûjors soin de son Eglise.

s) Voyes la Harangue de Jaques Amiot Abbé de Bellozane faite au concile de Trente l'an 1551. & raportée par M. de Thou au 8. livre de son Histoire.

Dans sa decade d'Henri 4. p. 426. & suiv.

38. *Témoignage de Baptiste le Grain, touchant le moyen de ramener les Protestants.*

IL faut par vive raison, doucement, & non par force & violence, convaincre les erreurs. Ce grand Theodose en usa de la sorte contre les Arriens, Macedoniens, Novatiens & Eutyches (encore que leurs heresies fussent desia condamnées par le Concile de Nicene) faisant une assemblée à Constantinople, en la quelle il fit venir les Evesques de ces
66. doctrines condamnées, & la dispute faite en sa presence, il en fit publier les resolutions, afin que l'on vist que les Arriens avoyent esté convaincus, aussi bien que condamnez; ce qui fit ramener à la pureté de la foy plusieurs ames perverties par ces heresies. Aussi ce n'est pas assez pour reculer les disputes & conferences de dire, ils sont desia condamnez par un tel concile, il faut continuer les disputes, & tout ainsi qu'un bon Capitaine ne se contente pas d'avoir gagné le champ de bataille, mais poursuit les fuyards afin qu'ils ne se rallient, & les meine batans jusques à ce qu'ils soyent du tout exterminez & defaits: Aussi les bons Evesques ne se doivent pas fier sur une seule par eux obtenuë en quelque Concile (peut estre sans coup ferir, l'ennemy ne s'y estant pas trouvé) mais doivent tellement poursuivre par disputes & refutations les erreurs, que les adversaires disent n'avoir pas esté legitimément condamnez & point du tout convaincus, qu'ils n'ayent loisir de
67. respirer, & jusques à ce qu'ils soyent du tout convaincus, & abatus, la plus part par leur confession mesmes; Aussi nos Roys, estimans que ce n'est pas assez de dire que les Calvinistes, Lutheriens & autres nouveaux Sectaires, sont condamnez par le Concile de Trente (que l'Estat Royal ne connoist point) ont toûjours reservé par leurs Edits de Pacification, la decision des differents de la Religion, à la future convocation d'un Concile general ou national. (car ils ont droit de convoquer l'un & l'autre.) Et pour ce, il seroit besoin, Sire, o) (puisque la misere de ce dernier siecle a supprimé les convocations des conciles) imitant le Roy vostre Pere, & ces

o) Il parle au Roy Loüis 13. Pére de nôtre triomfant Monarque.

ces grands Empereurs, Theodose, Valentinian & Martian, qui convoquerent des conciles, que Vostre Majesté fist i) souvent de telles assemblées & Conferences. Je m'assure qu'il aviendroit bien tost des Calvinistes en France, ce qui avint en Afrique des Donatistes, lesquels furent aneantis par telles disputes & Conferences frequentes. Que si je desire telles Conferences pour nous, qui sommes tant favorisez de Dieu, que de vivre en la croyance de l'Eglise Romaine, je le dis autant à l'avantage de ceux qui sont de contraire opinion, lesquels sont obligez comme nous de promouvoir telles disputes & confrontations, pour faire reluire leur Religion par dessus la nôtre, s'ils croyent qu'elle soit la meilleure, comme je ne doute qu'ils ne le croyent. Car tout ainsi que nous n'aurons pas tousjours des du Perrons, aussi n'auront ils pas tousjours des du Plessis; & eux ny nous, ne devons laisser inutiles les bons Esprits que Dieu nous donne; Toutefois quand tous les deux aurons perdu l'un & l'autre, je crains que nos Adversaires ne facent mieux que nous remplir la place du defaillant : car ils ont une tradition par laquelle les galans hommes ne leur manquent jamais, & nous en avons une, qui ne nous peut donner que des ignorans, qui portent maintenant la gaine, c'est à dire les Crosses & les Mitres, aprés ceux qui ont porté le glaive, c'est à dire la parole, & la doctrine. Ils n'ont point de Prelatures rentées comme nous, & sont contrains de se cotiser pour gager & renter leurs Ministres; c'est ce qui les fait avoir les Docteurs savans, car ils veulent estre bien servis pour leur argent, & nous allons prendre nos Pasteurs dans les Compagnies d'hommes d'armes des Ordonnances, & des Chevaux legers, changeant leurs Casques en Mitres, leurs Cuirasses en Chappes, & leurs Lances en Crosses; ou bien nous donnons les principales Prelatures à des enfans, l) & les faisons hereditaires;

68\.

69\.

i) Nicolas Pasquier fils d'Estienne, ne s'eloigne pas de ce sentiment, dans une lettre à M Raoul Evesques de Saintes, & depuis de la Rochelle.

l) C'est ce qui a fait dire à l'eloquent M. Cospean Evesque d'Ayre dans la Remonstrance qu'il fit au Roy Loüis 13. l'an 1617. Que la France estoit remplie d'Evesques & d'Abbez, qui estoyent encor entre les bras de leur nourrice : Que l'abus devançoit mesme la naissance: qu'ils estoyent Péres avant que d'estre enfans; & chargez de Mitres, avant que l'on sûst s'ils seroyent mâles ou femelles.

taires; & pour ce,il ne se faut pas estonner, s'ils sont aussi legers de doctrine que de pieté. Le coup de Lance n'a gueres de simpatie avec le coup de langue, la doctrine de Dieu s'endort sous les Cuirasses, la foy languit sous la negli-
70. gence & incapacité de tels Prelats, & le Troupeau court fortune estant en la garde de chiens courans, & petis amusoirs de Dames & Damoiselles; car cependant les Loups ne s'endorment pas,& heurlent si haut que leur troupe s'augmente, à la ruine & diminution du povre Troupeau. C'est pourquoy (la doctrine & les disputes estans necessaires) il seroit besoin de suivre le conseil que donnoit Marillac Archevesque de Vienne en l'assemblée qui se fit à Fontainebleau l'an 1560. Tout ainsi (ce dit il) que le Roy casseroit des Capitaines & gens d'armes, qui se tiendroyent en leurs maisons, & ne paroistroyent en armes quand l'ennemy viendroit, ou qui se trouveroient du tout inutiles à la guerre: Aussi seroit-il bon d'oster les Eveschez & Prelatures à ces Evesques qui n'ont que la mine, & n'ont pas la hardiesse de se presenter, ny la force & capacité de combatre les heresies & atheismes, qui est la grande guerre de l'Eglise, en laquelle neantmoins ils sont constituez Chefs & Capitaines.

---

71. Dans sa Décade de Loüis 13. p. 299. & suiv.

39. *Temoignage de Baptiste le Grain, touchant la tolérance des Protestans en France.*

LE Jeudy 4. du mois d'Aoust de l'année 1616. furent registrées au Parlement deux Lettres patentes du Roy: L'une en faveur des Protestans de France, portant declaration de sa Majesté, *qu'elle n'a entendu comprendre ses sujets de la religion pretenduë reformée, au serment & protestation faite en son Sacre, d'employer son espée & moyens pour l'extirpation des heresies.* Cette declaration tant soigneusement poursuivie par les dits Protestans, leur fut autant agreable, que deplaisante à ceux qui sous pretexte de Religion, fomentent de main en

en main & de pere en fils les divisions, & favorisent les pratiques de ceux qui ne veillent qu'à l'invasion de cet Estat. Mais elle ne fut aucunement trouvée extravagante par les bons François, qui ayment la grandeur du Roy & la paix de leur patrie. Mais afin qu'on n'estime pas que cette declaration 72.
du Roy soit seulement fondée sur les occasions des choses presentes, & que les mouvemens passez l'ayent plustost fait éclorre, que les raisons tirées de l'Ecriture & des exemples de tous les Estats de la Chrestienté: je veux monstrer qu'elle est totalement divine, conforme à la S. Ecriture, à la doctrine des SS. Peres, & à la pratique de tous les Princes Souverains, & de ceux mesme qui sous ce pretexte voudroyent rendre nos Roys odieux. Car (a fin que je commence par l'opinion contraire) c'est abuser de l'Ecriture, d' estendre si avant ces termes qui disent, *qu'il faut eviter l'Heretique*, & les tirer à telle consequence, que de là on doive inferer qu'il ne faut traitter ny converser avec une personne estant en erreur. Saint Paul n'a pas conseillé au mary fidele, de laisser sa femme infidele, parceque la personne infidele est sanctifiée par la fidele, *& y a esperance* (dit l'Esprit de Dieu par sa bouche)
que le fidele sauvera l'autre, & amenera le devoyé au bon chemin. 73.
S. Augustin suivant ce precepte, donne un conseil qui sert d' interpretation au passage susdit. *Il faut fuir l'Heretique, c'est à dire* (dit-il) *éviter l'attouchement de coeur, non de chair, detester l'heresie & toute chose impure pour se garder d'estre souillé. Si tu as hanté & frequenté avec luy pour confondre son coeur, en intention & avec esperance de le retirer, tu es vrayment sorty d'avec luy, tu l'as évité, & sa frequentation n'est point prejudiciable à ton ame.* Ce conseil a esté si bien suivy par tous les Chrestiens de la primitive Eglise, qu'ils n'ont pas seulement suivy, mais servy, aydé & assisté de leurs armes, les Princes qui estoyent infideles & Heretiques, & en ont esté loüez par Tertullien, S. Ambroise, S. Augustin mesme, & par tous les anciens Peres, parce que l'intention de ces bonnes gens-là estoit de convertir les Courtisans, & enfin attirer les Empereurs au Christianisme, comme ils ont fait, & à quoy ils ne fussent jamais parvenus, s'ils eussent chaussé cette furieuse opinion de nos nou-

74. veaux Evangelistes, de ne converser, traiter, ny negotier en façon quelconque avec les Heretiques; & le Christianisme seroit maintenant en povre estat, s'il n'estoit point ruiné du tout. Suivant cette bonne & sainte intention, l'Empereur Marc Aurele en son voyage d'Allemagne, fut suivy & servy fidelement par une legion de Christiens, qui fut surnommée *la Foudroyante*. Julien l'Apostat ne laissa pas d'estre assisté des armes de ses sujets Chréstiens, comme furent aussi les Empereurs Constantin, Adrien & autres. Et S. Ambroise temoigne que les Chrestiens sujets du dit Julien, luy obeissoyent & faisoyent la guerre pour luy, en tel pais & contrée qu'il leur estoit ordonné, pourveu qu'il ne s'agist de leur foy, auquel cas ils ne reconnoissoyent que Dieu seul, qui est au ciel. Si des Anciens nous venons aux modernes, que dirons nous des Empereurs de ces derniers siecles, s'il est defendu de traiter avec les Heretiques? quels murmures espargnerons
75. nous contre-eux, mesmes contre l'Empereur à present regnant, de le voir converser, traiter & negotier, avec tous les Princes & autres Protestans de l'Empire, principalement avec ceux de Hongrie, Boheme, Moravie, Silesie, Lusatie, Austriche, Sueve, Alsace, & d'autres Provinces, qui luy sont patrimoniales, encore qu'ils soyent possedez de plusieurs sortes d'opinions contraires à la sienne, comme de la Lutherienne, Calvinienne, Hussienne & Zvvinglienne, desquelles ils ont libre exercice, mesme à Prague, où est la residence de l'Empereur, qui les admet aux charges de sa Cour, de la Justice, de la Police, des Finances & des Armes? Et que seroit-ce des Roys de Poloigne, & des Princes ou Vaivodes de Transsylvanie, aux pays desquels il y a plusieurs sortes d'heresies, s'ils ne conversoyent & traittoyent avec les Heretiques. L'Empereur Charles le Quint a traité evec les Protestans d'Allemagne, leur a permis l'exercice de leur religion, & les a tenus pour bons & loyaux Sujets de l'Empire; en laquelle observance il a esté svivy des Empereurs Fer-
76. dinand, Maximilian 2. Rodolphe 2. & Mathias à present regnant. Le Duc de Parme au nom du Roy d'Espagne Philippe 2. & sans permission ny intervention du S. Siege, a traité avec

avec les Eſtats des Pays-bas; Aprés luy, on leur a offert l'exercice libre de leur Religion, pour avoir paix avec eux, & ce faiſant avoir moyen de continuer & entretenir la guerre avec les Heretiques de France. En quoy veritablement eſt admirable la charité des Eſpagnols envers la France, de laiſſer croiſtre l'hereſie en leurs terres & Seigneuries, pour l'arracher de la France; Charité, dis-je, qu'ils n'exercent point envers les autres Eſtats de la Chreſtienté, qui vivent, converſent, & traitent avec les Heretiques. Et aprés tout cela, y ayant eu treves de douze ans entre le Roy d'Eſpagne & les Provinces Unies des Pays-bas, ſa Majeſté Catholique leur accorda par le Traité d'icelles, non ſeulement la liberté de leur Religion, mais auſſi la Souveraineté; & a eſté ce Traité approuvé par un Conſeil de Prelats de ſon Royaume, raporté par Jean Ba- 77.
lin en ſon livre de la guerre de Flandres, imprimé à Bruxelles l'an 1609. Le Duc de Lorraine traite auſſi avec les Vasſaux qu'il a en Allemagne, qui ſont de la Religion Proteſtante, comme les Comtes de Linange, de Hanavv, les Reingraven, le Baron de Ribanpierre & autres, & a laiſſé aux habitans de Pfaltzbourg l'exercice de leur Religion. M. le Comte de Vaudemont frere de ſon Alteſſe, laiſſe l'exercice libre de le Religion pretendue reformée aux habitans du Comté de Salin, qui luy appartient de par ſa femme. Le Duc de Savoye en fait autant à l'endroit de ceux des Vallées d'Angrogne & autres prés de Turin. Et de fraiſche memoire le Roy de Poloigne Sigismond, qui eſt Catholique, a inveſty de la Duché de Pruſſe, l'Electeur de Brandebourg, qui eſt de la confeſſion d'Ausbourg, avec tout exercice & liberté de Religion. Si des Princes temporels nous venons aux Eccleſiaſtiques qui ont auſſi du temporel, en quelle opinion 78.
aurons nous ceux d'Allemagne, ſi cette captieuſe interpretation, qu'on veut donner à l'Ecriture, a lieu? Car tous les Eveſques, Abbez & autres perſonnes d'Egliſe, traitent ordinairement & converſent avec leurs ſujets, voiſins & alliez Proteſtans. L'Eveſque de Spire eſt premier Preſident en la Chambre Imperiale, qui eſt mi-partie de Catholiques & de Proteſtans de la Confeſſion d'Ausbourg, ou de Suiſſe, qui eſt

eſt celle de Zvvingle. L'Eveſque de Conſtance a pluſieurs de ſes Sujets Proteſtans, leſquels il ne cherit pas moins que les Catholiques. L'Eveſque de Basle a traitez & alliances avec les Cantons de Berne & Basle, auxquels il a vendu une partie de ſon temporel; Et celuy d'aujourd'huy a pluſieurs Sujets Proteſtans avec leſquels il ne converſe, & ne communique pas ſeulement, mais eſt obligé d'entretenir leurs Miniſtres jusques au nombre de vingt. L'Abbé de S. Gal en entretient pareil ou plus grand nombre en ſon pays; a des traitez & al-
79. liances étroites avec ceux de la Ville de S. Gal, tous Proteſtans; comme ceux du Canton de Zurich avec autres Cantons, ſont Protecteurs de la dite Abbaye, & eſt obligé le dit Abbé d'avoir ordinairement avec luy l'un des Seigneurs des dits Cantons, chaſcun a leur tour, qui vit, boit & mange avec luy, encore qu'il ſoit Proteſtant, & l'Abbé non. Les Cantons Catholiques converſent & ont alliance étroite pour la défenſe de leurs alliez Proteſtans. Les cinq Cantons ont pluſieurs Bailliages communs avec ceux de Zurich, Berne & Glaris, eſquels Bailliages ils ſont obligez de permettre liberté de Religion, & font jurer à leurs Officiers de l'entretenir comme ils font. Ceux de Fribourg ont quatre Bailliages communs avec ceux de Berne, eſquels ils ſont obligez de ne permettre aucun exercice de la religion Catholique, quoy qu'ils ſoyent eux-meſmes Catholiques, & le font jurer & obſerver par leurs officiers. Et n'avons-nous pas veu que M. le Cardinal de Lorraine a fait traiter avec ceux de Strasbourg, &
80. avec les Députez du Marquis de Brandebourg & de ſon fils, au nom de l' Adminiſtrateur éleu par les Proteſtans à l' Eveſché de Strasbourg; par lequel traité, ſans avoir égard à la Bulle du Pape, qui avoit pourveu le dit Sieur Cardinal de Lorraine du dit Eveſché de Strasbourg, le temporel d'iceluy eſt partagé en quatre, à ſçavoir entre M. le Cardinal, l' Adminiſtrateur éleu, les Chanoines Catholiques, & les Chanoines Proteſtans? Pourquoy donc le Roy de France ſera-il de pire condition que les autres Princes Chreſtiens, qui traitent & converſent avec leurs ſujets heretiques, les cheriſſent comme leurs ſujets, & les gratifient de pareilles faveurs

faveurs que leurs Sujets Catholiques ? Luy dis-je, qui est le Chef de la Chrestienté, à qui il appartient de donner la Loy aux autres, & non pas la recevoir d'eux ; & pourquoy les Protestans de France seront-ils plus mal-traitez de leur Roy, que les autres Protestans de la Chrestienté ne le sont de leurs Princes ?

Ne vous arrestez donc pas, Sire, l) au scrupules pernicieux, de ceux qui pour mettre une desolation en vostre Etat, s'efforcent de vous persuader que vostre conscience est obligée à ne point soufrir d'heretiques en iceluy, vous amenant méchamment pour exemple les deux derniers Roys vos predecesseurs, qu'ils disent estre morts d'une façon si étrange pour les avoir tolerez. Car ils ne vous disent pas que les Princes que je viens de nommer, qui ont conversé, negotié, traité & partagé avec les heretiques, sont morts en leur lit, avec la benediction de leurs Sujets, pour la paix qu'ils leur ont laissée, & partant en la grace de Dieu : & qu'aucuns d'entr'eux ont capitulé avec les heretiques par le Conseil des Prelats & Docteurs de leur Royaume. Ce n'est pas, Sire, pour avoir toleré les heretiques, que ces deux grands Roys ont esté meurtris, car il n'avient point de mal aux Roys qui mettent leurs Sujets en repos, comme ils ont fait par leurs Edits de Pacification. Mais on impute ce malheur à leur trop grande bonté, d'avoir soufert en leur Royaume ceux qui y sement des divisions, à dessein de ruiner vostre Maison Royale, pour transporter vostre Etat à la domination d'un autre.

l) Il parle au Roy Louis 13.

81.

82.

---

40. *Plainte de Laurent Bouchel, Avocat au Parlement, touchant les Corrupteurs de Livres.*

Præf. Decret. Eccles. Gallicanæ.

C'Est la coûtume de telles Harpies, de gâter tout ce qu'elles touchent. Il n'y a rien de plus ordinaire que les plaintes que font les Savans contre ces Châtreurs de Livres, qui meriteroient d'estre châtiez de la peine portée par la Loy Cornélia. Je ne parleray point d'une infinité d'Autheurs Sacrez & profanes, anciens & modernes, que ces méchans ont mise-

rablement tronquez; n'épargnant pas mesme les Roys; veu qu'ils ont rayé certains articles de la Pragmatique Sanction de S. Louis, tant dans la Bibliotheque des Péres qu'ailleurs. Mal-
83. heur, & derechef Malheur (pour m'écrier avec le Proféte) à telle sorte de gens; qui non seulement dressent des embûches à la chasteté & à la vénérable integrité des Muses, mais qui soüillent mesme impudemment leur Virginité sous un faux zéle de Religion; & qui couvrant cette tromperie du nom de pieté, la mettent au rang des fraudes pies.

Si nostre diction Vous est odieuse aux Italiens & aux Espagnols, celle de je ou ego ne sonne pas moins mal aux oreilles des Chinois, de sorte qu'au lieu de leur dire j'ay fait cela, il faut en parafrasant user de ces termes, vostre Serviteur ou celuy qui vous parle a fait cela. le Vayer T. 13. p. 413.

41. S'il faut dire *Toy*, parlant à Dieu. *Témoignage de Jean des Marests, de l'Académie Françoise, dans la Préface de son Clovis.*

Que l'on ne trouve point étrange que dans cet ouvrage l'on parle aux Princes & aux Princesses par le mot de *Toy*. C'est ainsi que l'on parle à Dieu mesme, & c'est ainsi que l'on parloit aux Alexandres, aux Cesars, aux Reines & aux Imperatrices. Le mot de *Vous*, en parlant à une seule personne,
84. n'a esté introduit que par la basse flaterie des derniers siecles, qui s'est avisée de parler en pluriel à une personne, en voulant luy faire croire que toute seule elle en valoit plusieurs: & cela s'est estendu enfin jusques aux personnes de la moindre condition.

---

42. *Autre de M. Godeau dans la Préface de son Nouveau Testament.*

J'ay mieux aimé estre fidele à rendre les expressions de S. Paul, qu'exact à suivre la politesse de nostre langue. C'est ce qui m'a fait toûjours retenir la façon de parler à Dieu en singulier, & non pas en pluriel, & de luy dire *Toy*, plûtost que *Vous*. Je demeure d'accord que la civilité du monde veut que l'on se serve de cette derniere façon. Mais il est vray aussi que la Langue originale du Nouveau Testament ne connoist point cette civilité, & que toutes les anciennes Versions, que nous en avons, ne l'ont point gardée. Les hommes ne croiront

ront jamais que l'on manque de respect pour Dieu quand on 85.
luy parlera par *Toy*; tant s'en faut, je ne say si c'est un effet de la coûtume, mais il me semble que j'honore davantage sa grandeur en luy parlant ainsi, que si je luy parlois à la maniere des hommes, qui sont si délicats dans leur façon de parler.

F I N.

TABLE DES TEMOIGNAGES.

THEO-

THEOLOGORUM PRESBYTERIANORUM ICON:

Ex Proteſtantium ſcriptis ad vivum expreſſa.

PER

PAULUM COLOMESIUM,

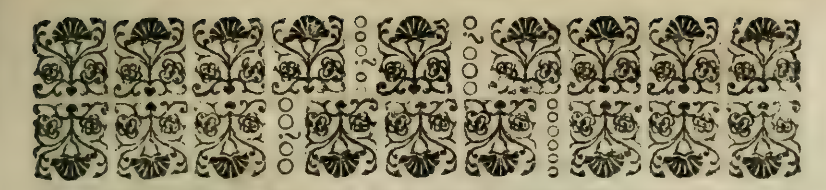
Rupellenſem.

Ad exemplar excuſum

Anno M. DC.LXXXII.

Erasmus epistola præfatoria ad Thomam Morum, in Encomium Moriæ.

Qui aliorum vitia taxat, quæso, utrum is mordere videtur, an docere potius ac monere?



THEOLOGORUM PRESBYTERIANORUM ICON. 3.

Qui reformandam Religionem susceperunt, in modo Reformationis instituendæ graviter peccarunt.

EX quo de rebus Religionis cogitare diligentius cœpi, inveni justissimas fuisse querelas emendationem aliquam tum in explicandis dogmatis, tum in ritibus, tum in regimine postulantium: sed, ut fieri solet, peccatum nonnihil διὰ τὴν τῆς ἀνθολκῆς ἀμετρίαν. Ita dum a periculosa meritorum fiducia disceditur, irrepsisse sententias bonorum operum contemtrices: Tædio superstitionis omnem 4.
λειτουργίαν miro frigore sideratam: Et Tyrannidis, quæ intoleranda fuerat, metu, processum ad ipsa τῆς ἀναρχίας confinia. Itaque ex eo semper credidi, viros bonos, qui in nostra sunt parte, summo studio niti debere, ut paulatim, si quid exorbitasset, id ad auream mediocritatem retraheretur: quam cogitationem Melanchthonis animo insedisse video.

video. *Hugo Grotius in Epiſtola ad Jacobum Auguſtum Thuanum, Roterod. Non. Jun. 1615.*

Melanchthonis verba hæc ſunt in quadam ad Joannem Sturmium Epiſtola: Me putant aliquanto minus vehementem aut pertinacem eſſe, quam ſunt alii. Et profecto ſic eſt. Non
5. puto contendendum eſſe, niſi de magnis & neceſſariis rebus. Non volo tueri ἀκριβολογίας & ψυχρολογίας. Ego quidem a doctis & bonis in Eccleſia nunquam diſſentiam. Sed pro tua excellenti doctrina vides, vetera quædam errata opus habere emendatione. Non diſſimulo evectos etiam eſſe noſtros interdum ὑπὲρ τὰ ἐσκαμμένα. Et multa mitigavi. *Ob hanc ſemper-lenitatem (ut Terentii verbo utar) Melanchthonem vellicat præfervidus Calvinus, ad Petrum Martyrem ſcribens, Kal. Sept.* 1554. De Philippo, *inquit,* valde mihi dolet. Ergo ei ſatis non eſt, vel, quocunque tulerit hominum gratia, flexibilem nutare, vel ſilentio prodere veritatem; niſi cordatos Dei ſervos, ad quorum imitationem potius ipſum
6. inniti decebat, inflectere ad ſuam mollitien conetur. *Et in Epiſtola ad Sleidanum, Kal. Sept.* 1554. De Philippi conſenſu quantopere una in re mihi gratulari debeam neſcio; quando in ſummis capitibus, vel Philoſophis ſe venditans ſanam doctrinam aperte oppugnat: vel ne in ſe quorundam irritet odia, ſenſum ſuum aſtute, ſaltem parum ingenue, tegit. Dominus eum fortiore ſpiritu inſtruat, ne gravem ex ejus timiditate jacturam ſentiat poſteritas.

Nullis legitimis ordinibus plerique initiati fuerunt.

OFficium & munus ſacerdotale in Eccleſia, adeo eſt de neceſſitate ſalutis ordinaria, ut ſine altero alterum eſſe nequeat. Non eſt ſacerdotium, niſi in Eccleſia. Non eſt
7. Eccleſia ſine ſacerdotio. Illud autem intelligo per χειροθεσίαν Epiſcopalem ordinariam. Neque enim attendendam cenſemus extraordinariam, ſeu vocationem, ſeu λειτουργίαν, niſi miraculoſam; oportet omnino miraculis agant, & ſuam confirment functionem ſigno aliquo, qui non ab Epiſcopis, derivata ab Apoſtolis per ſucceſſionem inſtitutione, in

in Ecclesiam inducuntur, sed vel orti a se, vel nescii unde intrusi sese ingerunt. Nam quod prætendunt, ordinariam vocationem retinendam, adhibendam, eique adhærescendum, nisi *in casu necessitatis*, absurdum est, & suppositioni innititur impossibilitatis. Neque enim talis aut extitit aliquando, aut contingere potest. Nisi fallat nos Dominus, qui promisit: Portæ inferorum non prævalebunt. Ecce sum vobiscum ad consummationem mundi. *Richardus Montacutius orig. Eccles. capite ultimo, sect. 29.* 8.

Formam veteris Ecclesiæ non parum immutarunt.

De meis Gallis Pontificiis hoc videor posse affirmare, optimum quemque inter illos diem Domini expectare, & cum anilium superstitionum, tum Romanæ Tyrannidis defensores ex animo detestari. Amplius dico, nec dico temere, si in nostra Gallia ea reformatio esset instituta, quæ formam veteris Ecclesiæ non adeo * immutasset, multa hominum millia nostris partibus fuisse accessura, quæ nunc a doctrina Ecclesiarum nostrarum sunt alienissima. Hoc ego 9.
cum nostris Ministris in Gallia sæpe dicerem, paucos inveni, qui ἀποτομίαν suam æquis ac moderatis consiliis non anteferrent. *Isaacus Casaubonus in Epistola ad Grotium, Lond. 6. Kal. Febr. 1612.*

* Mens eadem viro maximo Michaëli Hospitalio, Galliæ Cancellario: de quo legendus vir illustris Edvvinus Sandius, in Relatione de statu Religionis, c. 36.

In re Sacramentorum a majoribus discesserunt.

Me, ne quid dissimulem, hæc tanta diversitas a fide veteris Ecclesiæ non parum turbat. Ne de aliis dicam, in re sacramentorum a majoribus discessit Lutherus, a Luthero Zuinglius, ab utroque Calvinus, a Calvino qui postea scripsere. Nam constat mihi, & certissimum est, doctrinam
Calvini de S. Eucharistia longe aliam esse ab ea, quæ in libro 10.
viri observandi Molinæi nostri continetur, & quæ vulgo in Ecclesiis nostris auditur. Si sic pergimus, quis tandem erit exitus? *Casaubonus in Epistola ad Ilytenbogardum, ad Urbem 7. Kal. Jun. 1610. Huic Casauboni testimonio aliud Salmasii subnectere liceat,*

quod Epistola ad Andream Colvium Kal. Jul. anni 1614. scripta habetur, his verbis : Quam multa alia longe majoris momenti deseruimus, & ab institutione recessimus? Βαπτισμὸς immersio est. Et secundum vim ac notionem nominis olim celebrabatur. Nunc tantum ῥαντισμὸς est, aspersio, non immersio nec tinctio. Veteres & Orthodoxi Christiani * Eunomianos hoc etiam nomine, tanquam hæreticos, damnarunt, quod unica tantum immersione in baptizando uterentur, cum ipsi trinam facerent, & ter baptizandos immergerent. Nunc nullam facimus. Hac in parte sic nos nunc magis hæretici, quam Eunomiani. Cum Sacramentum Eucharistiæ administramus, nihil minus est, quam Cœna, quod agimus, cum Κυριακὸν δεῖπνον etiam vocetur. Jentaculum nunc potius est, quam Cœna; cum mane sumatur & a jejunis. At Dominus Sacramentum illud corporis & sanguinis sui cœnatis instituit.

11. * Sic Patres Concilii Constantinopolitani; Oecumenici secundi canone ultimo.

Ecclesiam ante hos centum fere annos apparuisse existimant.

12. Est genus hominum, qui putant ante hos centum fere annos cœpisse mundo apparere veram Ecclesiam, quæ nullo priore * sæculo fuerat visa. Horum amentiam ego ex animo detestor, atque ita judico: non magis Ecclesiæ Dei nocere Pontificios, dum suos errores vetustatis obtentu hodie tuentur; quam homines novitatem amantes, qui S. Scripturam ex libidine sua interpretantur, & quicquid suis interpretationibus non convenit, falsum & impium putant. *Casaubonus in Epistola ad Cornelium vander Myle, Lond. 4. Jul. 1612.*

* Idem in Pseudevangelicis culpat Erasmus in Epistola lectu dignissima ad Vulturium Neocomum, h. e. Gerardum Geldenhaurium Noviomagum.

Novitatum sunt amantes.

13. Illi me sollicitum habent, quos video inter nos nihil amare, nisi novum, & contrarium veteri Ecclesiæ. Vellem hic morbus non regnaret inter nostros: sed res manifesta est, &, ut me tibi aperiam, detestanda. Leguntur Patres, ut * re-

pre-

* Hoc vel abunde liquet ex Dallæi libro, de Usu Patrum. De quo quid sentiret Hagæ-Comitis olim a me rogatus Is. Vossius, vir egregius, in hæc verba respondit: Miror Dallæum, virum in antiquitate Ecclesiastica versatissimum, ad revelandam Patrum nuditatem eruditione sua usum.

prehendantur. Tum, ut trahantur ad hodiernas novitates, quot machinæ sunt illis adhibendæ? Et, quod valde mirari soleo, in tanta licentia novandi, nihil minus in nostra Gallia licet, & multis aliis in locis, quam veteris Ecclesiæ fidem & instituta sanctissima in lucem proferre. *Is. Casaubonus in Epistola ad Joannem Drusium, Lond. 15. Kal. Octobr. 1612. In eandem mentem Hugo Grotius, in Versibus aureis præfixis Casauboni in Baronium Exercitationibus:* 14.

Altera pars studium, nimium quoque falsa, novandi,
Hoc libertatem, puraque sacra vocat.
His, cur displiceant ritus moresque recepti,
Causa satis magna est, quod placuere prius.

Tanto se puriores existimant, quanto longius ab Ecclesiæ Romanæ institutis recedunt.

EXistimamus tanto nos puriores fore, quanto longius ab omnibus Ecclesiæ Romanæ institutis recesserimus, nullo discrimine: neque volumus animadvertere, inter multos illius corporis morbos, aliquas tamen mansisse sanioris ævi 15.
reliquias,

Excessit medicina modum, nimiumque secuta est,
Qua morbi duxere, manus.

Hæc qui dicunt & dicenda dolent, non magis propterea putandi sunt παπίζειν, quam tota Angliæ Ecclesia, cujus emendatio cum non privato impetu, sed consilio publico suscepta sit, eum modum * secuta est, ut tollenda sustulerit, relictis iis, quæ sine impietate ac superstitione relinqui poterant. *Hugo Grotius in Pietate Ordinum Hollandiæ. Paria scribit Edwinus Sandius, in Relatione de statu Religionis, cap. 38. quæ legisse non pœnitebit.*

* Moderationem hanc eloquentissime deprædicat Isaacus Casaubonus, in admiranda illa Epistola ad Jacobum I. Exercitationibus in Baronium præfixa.

16. *Quicquid non probant, putant esse recens.*

NE illis quidem, satis scio, gratum erit opus nostrum contra Baronium, qui omnes opiniones χθὲς καὶ πρώην natas, volunt semper obtinuisse in Ecclesia Dei, & insano errore, quicquid non probant, putant esse recens & ab Antichristo excogitatum. Isti sunt, qui in Epistola ad Cardinalem Perronium fœdas hæreses deprehendunt, & gravissime de me pronuntiant. Est quidam in regione vestra Theologus, vir bonus & mei amans, qui nuper libere scripsit suum de illa Epistola judicium; damnat non pauca, ut parum Theologice scripta, quædam exsecrari se ait toto animo, sic
17. enim loquitur, & ait velle accurate meos errores mihi demonstrare; qui, si quantum est librorum novorum evolvat, nihil afferre poterit, cur aut Rex sapientissimus, aut eruditissimi Episcopi hujus regni, aut ipse literulam unam in ea responsione velimus mutatam. Te aliter judicare de illo libello lætatur Serenissimus Rex, lætantur & Episcopi gravissimi, quibus tua pietas & singularis doctrina non sunt incognitæ. *Is. Casaubonus in Epistola ad Grotium, Lond. 4. Non. Jul.* 1613. *Eadem fere vir ille magnus in Epistola ad Heinsium, Lond. itidem data 4. Non. Jul.* 1612. *quæ huc apponere non defugiam:* Epistolam ad Card. Perronium a te commendari, vehementissime sum lætatus. Non enim propria mihi illa laus est, sed ad sapientissi-
18. mum Regem pertinet, gravissimosque hujus regni Episcopos, quorum ex mente libellus ille est scriptus. Ego si privato nomine ejusmodi scriptum edidissem, à zelotis in plura frusta discerptus essem, quam olim vel Actæon vel Pentheus a suis canibus & thiasotis. Ne nunc quidem post illa tanta nomina satis securus lateo. Non enim desunt, qui hæreses meas adnotent, & gravissime de me pronuntient. E Gallia ad Episcopum Bathoniensem plures Epistolæ * venerunt, quibus ego gravissime accusor, Papismi patronus. Ex Hollandia vestra vir doctus & bonus ad me scripsit, damnare se
19. non pauca in eo libello, quædam etiam toto animo exsecrari; sic enim loquitur. Quid facerent hi censores, si aliqua Regis

* Has inter Petri Molinæi una ad hunc Episcopum, quam pene totam Jugulo Causæ inseruit Lud. Molinæus, Petri filius.

Regis tanti reverentia & Ecclesiæ Anglicanæ eos non teneret?

S. Scripturam se solos intelligere autumant & Patres contemnunt.

Est genus hominum, qui se putant solos sapere, solos intelligere S. Scripturam, solos esse Ecclesiam Dei, & illum
περιούσιον λαόν. Isti, unius viri, * maximi illius quidem, sed
errori tamen obnoxii, auctoritate freti, ne pati quidem possunt sactissimorum Patrum nomina, quorum opera Deus immortalis olim usus est felicissima. Istorum unus est Molinæ- 20.
us, Minister Parisiensis, quem non puduit in quodam Scripto suo * B. Cyprianum appellare Anabaptistam, ut recentis hæreseos infamia Martyris Christi memoriam macularet.
Quid commemorem ausa aliorum similis temeritatis plena?
Volunt enim isti, Patres ** fuisse semipaganos, imperitos scripturarum, fatuos, stultos, bardos, impios. Hinc est, quod errores Papisticos ita oppugnant, ut sæpissime per illorum latera jugulum priscæ Ecclesiæ petant. *Casaubonus in Epistola ad Heinsium Lond. Non. Octobr.* 1611.

* Calvini.

* In Apologia pro S. Cœna p. 209 versa, edititionis 1609.

** Pro Patribus Apologiam doctissimam adversus Dallæum scripsit strenuus Anglicanæ Ecclesiæ vindex Matthæus Scrivenerus, Presbyter.

Magistros suos tantum legunt. 21.

Hinc omnia fere malorum genera scaturiunt, hinc pestis illa teterrima rixandi, rupta charitatis vincula, & fidei ipsius fundamenta concussa, quod minus Antiquos veneremur. Nec vereor dicere, hanc præcipuam contentionum nostri seculi causam esse, quod plerique Theologi in Magistrorum suorum verba jurati, horum modo libros legunt, nec quid olim erudita vetustas senserit, aut quos errores atque hæreses damnarit, noverunt, neque etiam ab aliis edoceri volunt: quæ arrogantia cum turpi inscitia conjuncta, olim Nestorio fœdissimi erroris causa fuit, & multos hodie in absurdissimas disputationes abducit. *Rudolphus Gualtherus, Theo-*
logus Tigurinus Præfatione in Locos Communes Petri Martyris. Gual- 22.

 thero

thero concinit Gerardus Johannes Vossius, Dissertatione de tribus Symbolis: Subinde, *inquit*, mihi conflictandum cum ejusmodi ingeniis, quæ ſolum ſapiant ex juniorum rivis, veteres deſpicatui habeant, quia ut ajunt, homines fuerint; quaſi hodieque aliud quam homines ſimus; aut, ubi de hiſtoria temporum, veterumque opinione agitur, meliores, quam ipſos, teſtes habere poſſimus. Ajunt, vetuſtatis dicta factaque aliunde ſat diſcere: quippe eos ſe legere, qui illos legerint. Quod quid aliud eſt, quam alienis videre oculis, ſæpe cœcutientibus? *Hæc non neſciens Hugo Grotius, Jacobo Laurentio Theologo auctor eſt, in quadam ad eum Epiſtola, pro Confeſſione Belgica, veterum*
23. *Chriſtianorum Confeſſiones legere: pro Inſtitutionibus Calvini, Vincentii Lirinenſis Commonitorium; pro Catechiſmo Urſini, Cyrilli Catecheſes: pro actis Synodi Dordracenæ, Synodorum Univerſalium Acta.*

Voluntatis Divinæ cauſas inquirunt, nec diſſentientes in rebus abſtruſisſimis patiuntur.

MUltis quæſtionibus hæc ſi reſponſio adhiberetur, *Deus voluit*, non tot hodie lites, ne dicam vitilitigationes Eccleſiam exercerent. Non vegrandia conderentur volumina ſuper cauſis & rationibus divinæ voluntatis, quæ prima omnium eſt, & ſupra ſe nullam habet. Proteſtantes, veſtram fidem! Quoties nobis excidit actus, ut Juriſconſulti
24. dicerent, proteſtationi contrarius? Omnes enim, & alia, & hoc in primis proteſtamur, in Dei beneplacito acquieſcendum eſſe: at quotusquisque demum acquieſcit? Cauſas prædeſtinationis omnes, & finalem & materialem & formalem & efficientem, ſic enim tricari juvat & perplexarier, accurate cognoſcere volumus, hoc eſt, id volumus, quod Deus noluit, & ſi quis paulo aliter quam nos rem putet, belligeramus illico, nec diſſentientes, etiam in rebus abſtruſiſſimis, & mortalitatis noſtræ modum exſuperantibus, patimur: multo certe minus nocentes, quam ii, pro quibus Paulus optavit eſſe anathema, nobis anathema ſunt. Nec

Pauli-

Paulinus tantum zelus in nobis friget, ſed Paulina etiam illa 25.
ſobria frugaliſque ſapientia deſideratur. Ac in libris ejus latet, in labris noſtris natat: cum in pectore ferveat immenſa omnia ſciendi libido. Sed minuatur illa, quæ inflat, dum augeatur illa, quæ ædificat, inquit Auguſtinus. *Alexander Morus in explanatione capitis 53. Eſaiæ.*

Graviſſima quæque arcana Sapientiæ Dei cuivis e populo produnt.

MUlti Theologi officio nunquam ſatis fideliter ſe defunctos putant, niſi graviſſima quæque arcana ſapientiæ Dei cuivis ex ima populi fæce expoſuerint, nihil quicquam reveriti τὸ ὕψωμα τῶν διδασκομένων, ut loquitur Cyrillus Hieroſolymitanus. Hinc illæ nonnullis in locis de prædeſtinatione, de 26.
æterno Dei ad damnationem decreto, & ſimilibus myſteriis, etiam inter rudes literarum, & ſedentes in pergulis ſuis artifices, agitari ſolitæ quæſtiones. *Iſ. Caſaubonus Exercitationibus in Baronium. A quo non longe abit Gerardus Johannes Voſſius Libro de Rhetorices natura*: Ridiculi plane ſunt, *inquit*, Theologi, qui Scholarum ſubtilitates afferunt in umbonem: nec raro etiam ipſa artium vocabula e ſuggeſto popelli auribus obganniunt, nihil penſi habentes, ecquo populi fructu dicant, modo a plebe docti aut acuti diſputatoris nomen reportent. At aliud eos docere poſſunt Patrum τῶν φιλοσοφωτάτων καὶ θεολογωτάτων Homiliæ, quibus nihil ῥητορικώτερον, nihil ornatius, magiſque 27.
populare.

Moderationem in ſcribendo de Religionis Controverſiis ferre nequeunt.

NOn omnes probant, ſcio, meam in ſcribendo moderationem. Sunt enim homines, qui præclare de Eccleſia Dei meritos ſe exiſtimant, ſi ea ſcripſerint, quæ nemo τῶν ἐξ ἐναντίας ſit lecturus. Nam cum ſint multi inter Pontificios

viri

viri optimi & φιλαληθέστατοι, vix tamen aliquem reperias tam patientem, qui maledica aut sarcasmis & convitiis plena scripta legere amet. Memini divinum virum Thuanum, quum illi sæpe quorundam e nostris scripta commendarem, solitum
28. respondere, non posse ferre se illos, qui genere scribendi plus destruerent, quam doctrina ædificarent. *Casaubonus in Epistola ad Lingelshemium, Lond. propr. Kal. Mart. 1612. Quibus addas licet sequentia ejusdem, ad Frontonem Ducæum Jesuitam scribentis, Lond. itidem 8. Kal. Novembr. 1611.* Tua amicitia mihi sarta tecta manebit, si scriptum * meum comparaveris cum Anticatonibus, ** Theatris Antichristi, Mysteriis Iniquitatis, & id genus aliis hominum, qui, ut olim Augustinus dicebat, destruunt aliena melius, quam propria tuentur.

* Casauboni Epistolam ad Frontonem Ducæum intellige, de Apologia communi Jesuitarum nomine Lutetiæ edita.

** Petrum Molinæum, Nic. Vignierium, & Phil. Mornæum notat Casaubonus.

---

29. *Theologica nolunt ab aliis tractari.*

Notæ meæ in tres Evangelistas confectæ sunt, ut scis. Restat quartus, in quem aliquid notabo, simul me a minoribus curis, quæ imperfectæ jacent, absolvero. Sed non est e re mea, ut id opus prodeat, quamdiu in Galliis vivo. Nam quibus unicum studium est Theologiæ, nolunt eam a nobis attentari. Deinde quædam dicenda essent, quæ ad palatum non sunt eorum, qui hic sacra curant, & quos offendere non satis tutum est. *Hugo Grotius in Epistola MS. ad Gerardum Johannem Vossium, Lutetiæ Kal. Aug. 1625. Pertinet huc Scaligeri Epigramma ad Jacobum Augustum Thuanum, Notas in Novum Testamentum efflagitantem:*

30.

O Musas & nos parili complexus amore,
Musarum & nostrum dulce, Thuane, decus:
Pro quo non dubitem totas ex ordine noctes,
Noctibus & totos continuare dies;

Quid

Quid me divini velo summota silentii
Legis Apostolicæ tangere sacra jubes?
Ecce profanorum maculas abolere parantem
Impatiens veri non tulit invidia.
Scilicet in vero verum patienter amabunt,
Qui verum in nugis non potuere pati.
Illorum si luce sua præstringit ocellos
Sol meus, vret eos Sol meus igne suo. 31.

*Plura in hanc rem Thomas Erastus, Doctor Medicus, sed in Theologicis, quod in illo ordine rarius, * haud leviter versatus, Præfatione in Tractatum de Excommunicatione adversus Bezam. Cui accensendus acerrimi vir judicii Petrus Cunæus, Prolegomenis in librum 3. de Republica Hebræorum.*

*Præter Erastum, e Protestantium numero tres tantum Medici nobis occurrunt, scriptis Theologicis insignes; Joachimus von Watt, vulgo Vadianus, Medicus Helvetius; Jonas Porræus, Medicus Rothomagensis; & Ludovicus Molinæus Londinensis, Presbyterianarum partium nuper tibicen.

Dissidia in Religione ab iis orta.

MIserere pios omnes debet hujus seculi, quo non aliud dissidiis gravius ac pertinacius laboravit, Pastorum magis culpa, quam Regum aut Principum, ut recte notavit illustrissimus Elector Palatinus * in suis ad liberos Codicillis, quos operæ pretium est ab omnibus Ecclesiæ amantibus legi, atque adeo edisci. *Hugo Grotius in præstantissimo opere de Imperio summarum Potestatum circa sacra.* 32.

Hæc Germaniæ mala (*contentiones de Cœna Domini*) non aliunde originem habent, quam ab arrogantia & ambitione ** Theologorum, quos si quis bonus vir ad modestiam revocare conetur, aut sui officii eos placide admoneat, aut omni- 33.

* Fridericus III. cujus Elogium habes apud Thuanum Hist. lib. 62.

** Avaritiam, ambitionem, & audaciam, Theologorũ virtutes Cardinales vocat Jacobus Bongarsius, antiquæ virtutis vera effigies, in quadam ad Joachimum Camerarium Joachimi filium Epistola, ubi de Johanne Serrano Theologo Historici Regii titulo & stipendio aucto.

bus ipsorum decretis non subscribat, statim implacabile * odium adversus ipsum concipiunt, &, quibuscunque modis possunt, perniciem ipsi machinantur. *Hubertus Languetus*, (*Philippo Mornæo Plessiaco summopere laudatus*) *in Epistola ad Philippum Sydneium, Viennæ 7. Maji*, 1574.

* Ajunt Melancthonē in vitæ & mortis confinio, hæc verba protulisse, quæ Melchior Adamus ait reposita fuisse à Strigelio: *Cupio ex hac vita migrare propter duas causas, ut fruar desiderato conspectu Filii Dei & cœlestis Ecclesiæ: deinde ut liberer ab immanibus & implacabilibus odiis Theologorum.*

Quibus in locis dominantur, ex iis alios à se dissentes pellunt.

34. GErmania pacata esset, nisi eam sua ambitione & arrogantia turbarent Theologi: ab iis enim persuasus Elector Palatinus * pleraque acta sanctissimi sui parentis rescindit, & ejus memoriam, quantum in se est, conculcat. Pellit ex Ecclesiis & Scholis innumeros viros doctos ** & pios, quos ejus parens magno studio ad se pellexerat. Audio eos, qui pelluntur, septingentorum numerum excedere. Pelluntur præterea adolescentuli, quos sua pecunia in literarum studiis alebat pater. Ea autem severitate (ut nihil durius dicam) utitur Princeps, ut miseri pueri rerum omnium inopes, & ignari quo se recipiant, jussi sint statim excedere e Scholis, in quibus

35. habitabant, & ne quidem obolus est ipsis datus ad viaticum. Publicæ viæ in hac tota vicinia refertæ sunt miseris illis hominibus, qui fere omnes confugiunt ad illustrissimum Principem Johannem Casimirum, qui recipit quotquot potest; eos vero, quibus in sua ditione prospicere non potest, prosequitur viatico. Comes Johannes Nassaviensis se etiam erga plurimos

* Ludovicus, Friderici III, grandior natu filius, Johannis Casimiri frater.

** In his fuit Johannes Vossius, in Dioecesi Heidelbergensi Pastor, Gerardi Johannis parens, & magni Isaaci avus.

mos beneficum exhibet. Ego profecto de his rebus sine summo dolore cogitare non possum. *Languetus in Epistola ad Philip. Sydneium, Francof. Non. Octobr.* 1577.

Calvinus & ejus discipuli ἀπότομοι. 36.

EFferum fuit Noviodunensis Doctoris ingenium, ad imperia potius, quam ad obsequium natum, in adversarios * ferox & implacabile. Breviter, Pelidæ stomachus. Quæ vero ipsum secuta est turba, cum doctrina Doctoris quoque suis mores avidissime imbibit. *Caspar Barlæus in Fide Imbelli, sive Epistola Parænetica ad Bataviæ Ordines. In eandem mentem Arnoldus Poelenburg in Epistola ad Christianum Hartsoeckerum, Roterod.*
25. Febr. 1659. Utinam Calvinus, qui magnis alioqui doti- 37.
bus ingenii, eruditionis, eloquentiæ, ornatus fuit, moderationis quoque laude floruisset! majorem certe gratiam apud Deum pariter hominesque obtinuisset: uberiore cum fructu Reformationis arduum opus promovisset: reliquisset discipulos iis, qui nunc sunt, multo meliores: denique ea jecisset fundamenta concordiæ, quibus nixa domus Dei bene firmata ac stabilita permaneret.

* Petrus Paulus Vergerius in Epistola ad Joh. à Lasco, Poloniæ Baronem, Stutgardiæ 21. Junii, 1555. *Vix credere, quantum distulerit speratam concordiam inter eos, qui Papam oppugnant, libellus optimi fratris nostri & servi JESU CHRISTI Joh. Calvini, quem postremo edidit de Eucharistia; paulo enim durius alicubi videtur locutus, dico in eos, qui a nobis dissentiunt. Audivi viros prudentes deplorare editionem.*

Beza in Notis ad Novum Testamentum ἀλλοπρόσαλλος.

NIsi quis septies tuas Novi Testamenti editiones emat, nesciet, quid ajas aut quid neges. Memini Typographum
eruditum Hieronymum Commelinum hoc mihi ante decen- 38.

nium dixisse, quod crebra mutatione consilii hoc tandem adeptus es, ut plurimi nihili faciant Novum Testamentum litera læsum atque sensu flexiloquum. Et olim quidam Doctor Cantabrigiensis mihi retulit, quod Cantabrigiæ plures aversati sunt Religionem, ducti per te ad credendum, quod Novum Testamentum depravatum est, sicut per Edvvardum Livelejum, * quod vetus ulceratum. *Johannes Drusius in Epistola ad Theodorum Bezam MS.*

* Fuit is Hebraicæ linguæ apud Cantabrigienses olim Professor.

F I N I S.



PARAL-

PARALLELE

De la

Pratique de l'Eglise ancienne, & de celle des Protestans de France dans l'exercice de leur Religion.

PAR

M. COLOMIES.

Selon l'edition qui a paruë
Anno M. DC. LXXXII.



41. PARALLELE

De la Pratique de l'Eglise ancienne, & de celle des Proteſtans de France dans l'exercice de leur Religion.

I.

LEs Egliſes anciens Chretiens avoient des Autels; ſeparoient le Clergé du peuple; les hommes, des femmes; &, en quelques endrois, comme remarque
* Tract. 26. in Matthæum. Origéne, * les femmes, des filles.

Les Temples des Proteſtans de France ſont ſans Autels; & ne ſeparent ni les Miniſtres, du peuple; ni les hom-
42. mes, des femmes; & moins encore les femmes, des filles.

II.

Dans l'Egliſe ancienne le Lecteur étoit conſacré par des prieres, & par quelques cérémonies.

Parmi les Proteſtans de France le conſiſtoire choiſit un homme capable de lire; & le fait enſuite monter en chaire ſans autre cérémonie.

III.

Dans l'Egliſe ancienne on liſoit le livre de Baruc, & l'Epitre de Jérémie, que l'on tenoit pour Canoniques, & l'on

l'on rejettoit l'Apocalypse; comme il paroît par un des Canons du Concile de Laodicée: qui étoit un Concile provincial à la vérité, mais qui tenoit lieu de général, pour avoir été confirmé par le Concile Oecuménique de Calcédoine, & par l'Empéreur Justinien. 43.

Parmi les Protestans de France on lit l'Apocalypse, que l'on reconnoît pour Canonique, & l'on rejette le livre de Baruc & l'Epitre de Jérémie.

IV.

Dans l'Eglise ancienne on lisoit le vieux Testament, suivant la version de septante, autorisée par les Apôtres.

Parmi les Protestans de France la Traduction dont on se sert, que l'on nomme faite sur l'Hébreu, n'est qu'un mélange de la vulgate, des interprétations de quelques Rabbins, & de la version de François du Jon, Théologien de Leyde. 44.

V.

Dans l'Eglise ancienne on ne lisoit du vieux & du Nouveau Testament, que la valeur d'un chapitre.

Parmi les Protestans de France le Lecteur en lit dix ou douze, quelque fois avec un peu de chagrin.

VI.

Dans l'Eglise ancienne le Lecteur ne commençoit à lire, que lors que le Clergé, & le peuple étoient venus; comme on le peut conjecturer du célébre passage de S. Justin. * 45.

Parmi les Protestans de France à peine y a-t-il dix personnes assemblées, que le Lecteur monte en chaire; si bien que ceux qui viennent en suite n'entendent l'Ecriture, que fort imparfaitement; troublant même l'attention de ceux, qui sont venus les premiers.

* Apolog. prima, quæ falso secunda dicitur.

VII.

Dans l'Eglise ancienne le Pasteur faisoit une exhortation au peuple, sur ce que l'on avoit lû de l'Ecriture; & le portoit à pratiquer les enseignemens, qu'il venoit d'ouïr. 46.

Parmi

Parmi les Proteſtans de France le Miniſtre prend deux mots de texte, qu'il épluche fort au long ; & ſouvent même d'une maniere peu proportionnée à ſon auditoire. Il finit en ſuite par une courte Exhortation.

VIII.

Dans l'Egliſe ancienne on faiſoit quelquefois le Panégyrique de la ſainte Vierge, de ſaints Apôtres & de ſaints Martyrs.

Parmi les Proteſtans de France ces Panégyriques ſont inconnus ; & ce que l'on y dit de la Vierge, des Apôtres, & des Martyrs, eſt ſi vague & ſi indéterminé que les peuples n'en ſont ni touchées ni inſtruits.

47. IX.

Dans l'Egliſe ancienne les Priéres, ou les Collectes étoient pour l'ordinaire aſſés courtes. * Je n'excepte pas méme la génerale, que l'on faiſoit aprés l'Exhortation ; dans laquelle on prioit pour toute ſorte de perſonnes, même pour les ennemis de l'Egliſe.

Parmi les Proteſtans de France on fait une priére fort longue aprés le Sermon ; dans laquelle bien loin de prier pour les ennemis, on fulmine toûjours contre eux.

X

Dans l'Egliſe ancienne on chantoit les Pſeaumes en proſe ; & bien qu'Apollinaris les eût mis en vers, ils ne furent jamais reçeus.

Parmi les Proteſtans de France on chante les Pſeaumes en vers, de la verſion de Clement Marot, & de Theodore de Béze.

* Il faut en excepter la Priére de conſecration, qui étoit fort longue, comme nous l'apprennent S. Juſtin dans ſa premiére Apologie, qui eſt mal nom̃ée la ſeconde, & S. Chryſoſtome au 3. libre du ſacerdoce, & dans l'Homilie 27. ſur la premiére aux Corinthiens. A l'imitation de l'Egliſe, Marc l'heretique, diſciple de Valentin prioit auſſi fort long tems, celebrant l'Euchariſtie, comme remarque S. Irénée dans S. Epiphane, héréſie 34.

XI.

Dans l'Egliſe ancienne on parloit proprement, comme dit Agobard, * plûtôt que l'on ne chantoit, afin de ſe pouvoir édifier mutuélement.

* Lib. de Cantu Eccleſiaſtico.

Parmi

Parmi les Proteſtans de France on chante d'une maniere, qui gueres propre à édifier. 49.

XII.

Dans l'Egliſe ancienne on commençoit la célébration de l'Euchariſtie par une Priére fort longue, qui conſacroit le pain & le vin.

Parmi les Proteſtans de France on commence par quelques paroles de S. Paul, qui ne ſont rien moins qu'une Priere de conſécration.

XIII.

Dans l'Egliſe ancienne le Paſteur ayant conſacré le pain & le vin, les Diacres préſentoient ces Symboles au 50.
peuple.

Parmi les Proteſtans de France, ceux, que l'on appelle Diacres, ne communient jamais le peuple.

XIV.

Dans l'Egliſe ancienne on donnoit l'Euchariſtie aux mourans; comme le juſtifie l'exemple de S. Ambroiſe, qui, au raport de Paulin dans ſa vie, reçeut la communion de la main d'Honoré, Prêtre de Verceil, un moment avant de mourir.

Parmi les Proteſtans de France on eſt ſi éloigné de cette pratique, qu'une grande Princeſſe (c'eſt Jaqueline de Longvi * Ducheſſe de Monpenſier) étant au lit de la mort, & ayant demandé à communier un Miniſtre nommé Malot 51.
le luy refuſa abſolument; ſe perſuadant avec Calvin: Que c'étoit une choſe fole & inutile de communier les mourans; car c'eſt ainſi, que Calvin parle dans ſa fameuſe Inſtitution. * En quoy il n'a pourtant pas été ſuivi par de Beze, ſon cher collégue, dont voici les termes: ** *Au commencement de l'ancienne Egliſe c'étoit la coûtume d'envoyer l'Euchariſtie par les Diacres aux malades abſens, auſquels, je ne doute pas, que cela n'apportât une grande conſolation. Je deſirerois fort, que cette coûtume fût remiſe en uſage.* Calvin luy même n'a pas toûjours

* Thuanus ad A. 1561.

*Liv. 4. c. 17. ſect. 39.

**In Quæſt. & Reſponſ.

52\. blamé la commũnion des mouraus, comme il paroît par sa Lettre à Gaspar Olévian, Theologien d'Allemagne, en datte de l'an 1563.

XV.

Dans l'Eglise ancienne on finissoit la communion par la Doxologie, *Gloria Patri*, ou par quelque autre semblable.

Parmi les Protestans de France avant l'action de grace on fait chanter à genoux le Cantique de Simeon; qui n'a pas grand raport à cette sainte céremonie. Aussi n'ai-je trouvé dans toute l'antiquité, qu'un seul exemple de cette pratique. C'est celui d'une fille nommée Théoctiste, * qui, ayant vécu trente cinq ans dans un desert, vint à recontrer

53\. un Chasseur, qu'elle pria de lui aporter la Communion l'année suivante. Le Chasseur la lui ayant aportée, elle la reçeut avec respect; aprés quoi elle recita le Cantique de Siméon & mourut.

*Metaphrastes apud Surium die 10. Novembris.

XVI.

Dans l'Eglise ancienne on batisoit en plongeant dans l'eau, afin que les fideles fussent ensevelis avec Jesus Christ, comme dit S. Paul, * par le Batesme.

*Rom. 6. 4. & Coloss. 2. 12.

Parmi les Protestans de France on ne fait ce, que c'est que de plonger; & l'on se contente de jetter quelques goutes d'eau sur le visage de l'Enfant.

54\. XVII.

Dans l'Eglise ancienne on batisoit en plongeant trois fois; & l'on tenoit pour Herétiques les Eunomiens, qui ne plongeoient qu'une.

A ce conte, les Protestans de Fance seroient plus Herétiques, que les Eunomiens, puis qu'outre qu'ils ne plongent point du tout, ils ne versent de l'eau, qu'une fois sur le visage de l'Enfant.

XVIII.

Dans l'Eglise ancienne les Diacres avoient le pouvoir de batiser.

Parmi

Parmi les Proteſtans de France ceux, que l'on appelle Diacres, n'oſeroient le faire.

XIX. 55.

Dans l'Egliſe ancienne on béniſſoit le peuple au nom du Pere, du Fils & du S. Eſprit.

Parmi les Proteſtans de France on donne une Bénédiction à la Judaïque; dans laquelle il n'eſt fait mention ni du Pere, ni du Fils, ni du S. Eſprit.

XX.

Dans l'Egliſe ancienne il y avoit des Jûſnes réglez & de Jûſnes extraordinaires. Mais les uns & les autres ne s'obſervoient jamais le Dimanche.

Parmi les Proteſtans de France il n'y a point de Jûſnes reglez. Il s'y en voit d'extraordinaires, que l'on obſerve méme le Dimanche. C'eſt ce qui ſe pratiqua l'année 87. trois ou 56.
quatre Dimanches de ſuite, en quelques villes du Royaume, ſur un arreſté d'un Synode.

XXI.

La Hierarchie a toûjours ſubſiſté dans l'Egliſe depuis ſon établiſſement; & quelque perſecution, que celle-ci ait ſoufferte, elle ne s'eſt jamais veüe ſans Eveſques, ſans Preſtres & ſans Diacres.

Parmi les Proteſtans de France cette Hierarchie eſt abolie; & ſi S. Chryſoſtome revenoit au monde, il ne manqueroit pas de s'ecrier encore avec ſon Eloquence ordinaire: *Penſez* * *vous, dites moi, qu'il ſuffiſe de dire, qu'ils ſont Ortodoxes, pendant que la Hierarchie ne ſubſiſte plus? Que leur ſervira leur creance, s'ils negligent l'ordination?* ** *Crojës moi Fideles, il ne faut pas moins combattre pour l'ordination, que pour la foi.* 57.

* Homil. II. in Epiſt. ad Epheſ.

** Henry Dodvvel, Proteſtant d'Angleterre, a publié un Livre, qui a fait grand bruit, dans lequel il prouve, qu'où il n'y a point d'Ordination Epiſcopale il n'y a point de véritable Egliſe, point de Miniſtére, point de Sacremens & point de ſalut.

XXII.

Les anciens Chrétiens faisoient le signe de la Croix en toutes sortes d'occasions. Ils marquoient même, dit S. Cyrille d'Alexandrie **, leurs portes & leurs maisons de ce signe là, tant ils l'avoient en grande vénération.

** Libris contra Julianum.

58. Aujourd'hui les Protestans de France l'ont dans une telle aversion, qu'ils tiennent pour des superstitieux tous ceux, qui le font.

XXIII.

Dans l'Eglise ancienne on ne se marioit point pendant le Caresme, suivant un Canon du Concile de Laodicée.

Parmi les Protestans de France l'on se marioit en Caresme, avant la Déclaration du Roy.

XXIV.

Dans l'Eglise ancienne la Clergé faisoit les fonctions de son Ministére en habits blancs.

Parmi les Protestans de France les Ministres préchent avec des robes noires.

F I N.

LET-

LETTRE
DE
M. COLOMIES
A
M. JUSTEL.

Touchant l'Hiſtoire Critique du Vieux Teſtament du Pére Simon.



LETTRE A M. JUSTEL.

Monsieur,

J'Achetay il y a quelques jours la fameuse Histoire Critique du Vieux Testament, faite par le Pere Richard Simon, & imprimée à *Amsterdam* depuis quelques mois. Comme cette édition est plus exacte & plus ample que les precedentes, je l'ay lûë avec assez de soin, & y ay trouvé d'abord une Preface Apologetique, dont l'auteur, quoy que l'on en dise, ne peut estre autre que le Pere Simon. Bien qu'il ait pris à tasche de s'y deguiser, & d'y parler en Protestant, il est aisé de le reconnoistre à ses manieres; & pour peu qu'on ayt lû ses autres Ouvrages, où il paroist sous divers noms & sous diférentes formes, on n'aura pas de peine à tomber dans mon sentiment. Parmy plusieurs personnes qu'il maltraite dans cette Preface, j'ay esté surpris de m'y rencontrer; d'autant plus que dans ma Lettre à M. Claude, au sujet de laquelle il me calomnie, je n'ay parlé de luy qu'avec grande estime. Ainsi je ne puis deviner d'autre cause de son chagrin à mon égard, que les loüanges que j'ay données à M *Vossius* en plusieurs endroits de mes Livres. Et c'est ce

ce que le Pere Simon luy mesme semble avoüer, lors qu'il dit que *dans mes petits livrets*, comme il les appelle, *je ne parle presque d'autre chose que du grand Vossius.* D'où ce bon Pere conclut, par une justesse de raisonnement admirable, que *je suis un auteur à juste prix, & gagné par M. Vossius pour faire des Livres.* Il est vray, MONSIEUR, que j'ay rendu plus d'une fois justice au mérite de cet excellent Homme; & que, quelque foible que fust ma voix, je n'ay pas laissé de la méler parmy celles de tant de Savans qui l'ont couronné de leurs éloges. Si ces loüanges déplaisent au Pere Simon, je ne puis qu'y faire; Je ne suis pas resolu de changer de stile pour l'obliger: Tout ce que je puis luy promettre, c'est que si à force d'estude il devient aussi habile homme que l'est aujourd'huy M. Vossius, je luy donneray avec joye les mesmes éloges. Sur ce qu'il dit que *je suis un auteur à juste prix, & gagné par M. Vossius pour faire des Livres*, il me seroit fort aisé de recriminer: Mais je fais gloire d'imiter cette Religieuse Payenne, qui disoit autrefois à Alcibiade, qu'elle n'estoit pas faite pour maudire, mais bénir. J'en dis autant au Pere Simon; qui aprendra par mes Raretez d'estude, par mes Notes sur Quintilien, & par mes Observations Sacrées, que si j'ay loüé M. Vossius en quelques endroits, je l'ay repris librement en d'autres: Preuve évidente que je ne suis pas si esclave de ses sentimens que ce bon Pere se l'imagine.

Aprés cette Preface Agologétique, j'ay parcouru les petites notes, qui se trouvent au bas des pages de l'Histoire. Bien que ces notes soyent sans nom d'auteur, je n'ay pas eu de peine à y reconnoistre le Pére Simon, qui y fait le mesme personnage que dans la Preface, & qui semble ne s'y estre caché, que pour avoir lieu d'adoucir ou de retracter plus librement plusieurs choses, qui luy paroissoient trop fortement dites ou peu soûtenües. Quoy qu'l en soit, j'ay lû ces remarques avec plaisir.

Je viens maintenant, MONSIEUR, à l'Histoire mesme, sur laquelle j'ay fait diverses observations, moins pour refuter le Pere Simon, que pour illustrer son Ouvrage. Dés l'entrée, ce Pére fait une faute qui luy est commune avec bien des

des Savans. C'eſt lors qu'il prétend que Sunia & Fretela, à qui S. *Jérôme* écrit, ayent eſté des Femmes. Cependant voicy ce qu'ont d'anciens Manuſcripts au devant de l'Epitre que cite le Pere *Simon*, *Chariſſimis Fratribus Suniæ & Fretelæ.* Le premier qui m'a fait prendre garde à cela, & qui m'a tiré en meſme tems de l'erreur où j'eſtois avec beaucoup d'autres, eſt M. *Ferrand*, Avocat au Parlement de *Paris*, qui vous eſt ſans doute connu, & qui nous a donné une Paraphraſe & des Remarques ſur les Pſeaumes qui ſont préferables, à mon avis, à toutes celles que nous avons.

Pag. 12. Le Pere *Simon* parlant en ſuite aſſez au long du celebre Manuſcrit de M. de Béze, qui ſe void aujourd'huy à *Cambrige*, m'a fait ſouvenir d'une remarque que j'ay faite il y a long tems. C'eſt que ce Manuſcrit, auſſi bien que le *Codex Claromontanus* de Meſſieurs Du Puy, qui en fait l'autre partie, s'accorde ordinairement avec les citations de S. Irenée. D'où j'infére qu'ayant eſté trouvé à Lion, au Monaſtere qui porte le nom de ce S. Docteur, comme le dit M. de *Beze*, ce pourroit bien avoir eſté ſon exemplaire, ou pour le moins une copie. Ce pieux Solitaire du voiſinage de M. l'Evesque de S. *Aſaph*, qui nous a déja donné de ſavantes Diſſertations ſur S. *Cyprien*, & qui travaille preſentement ſur S. *Irenée*, aparamment ne manquera pas de remarquer la conformité des paſſages aléguez par ce S. Docteur avec le Manuſcrit de M. de *Beze*. Le docte Pierre Pithou, qui n'eſtoit pas moins grand Critique qu'il eſtoit grand Juriſconſulte, & qui avoit vû dés l'autre ſiecle les deux parties de ce Manuſcrit, en parle en ces termes dans ſa Diſſertation des Interprétes Latins de la Bible: *Vidimus aliquando vetuſtiſſimum exemplar Evangeliorum, literis majoribus exaratum, adjectis è regione Græcis, quod olim fuiſſe dicebatur Eccleſiæ Lugdunenſis. Vidimus & aliud Epiſtolarum ejusdem formæ & ætatis, ex Corbeiæ majoris Galliæ Monaſterio, quæ tanquam ſanctioris antiquitatis* Κειμήλια *non ſine religione & ſuſpicimus & veneramur.*

P. 110. Il eſt vray que S. *Auguſtin* prefére quelquefois l'Hebreu aux Septante. Mais l'endroit qu'en cite le Pere *Simon*, n'eſt pas fidélement raporté. S. *Auguſtin* au 18. livre de la Cité de Dieu chapitre 44. examine s'il faut lire dans le Prophete Jonas

trois

trois jours, comme il y a dans les Septante, ou *quarante jours*, comme il y a dans l'Hebreu. Le Pere *Simon* au contraire raportant cet endroit de S. *Augustin*, attribuë la premiere de ces deux leçons à l'Hebreu, & l'autre aux Septante. Il se peut faire aussi que cette erreur là, soit moins du Pere *Simon* que de son Copiste. Quoy qu'il en soit, si S. *Augustin* eust esté assez savant dans la langue Grecque, pour lire les Oeuvres de S. *Justin*, il y auroit trouvé la veritable leçon des Septante, qui est *quarante trois jours*, & non pas *trois jours*, comme lisent toutes les editions, & presque tous les Peres, tant Grecs que Latins.

L'edition des Septante de *Rome* est assurément la meilleure de toutes celles que nous avons; & je suis ici plûtost du sentiment du Pere *Simon*, que de celuy de M. *Vossius*. Le Pere Fronton du Duc Jesuite, & l'un des plus excellens Hommes de cet Ordre là, estoit aussi de ce mesme avis, ayant choisi l'edition de *Rome* plûtost qu'aucune autre, pour la faire imprimer plus correcte qu'elle n'estoit. Pour cela ce savant Homme avoit ramassé de fort belles choses; lors que s'avisant d'ecrire aux Jesuites de *Rome* ses confréres, pour les prier de l'aider dans son dessein; ces Peres, bien loin de répondre a son attente, luy écriverent, que toutes ces diverses leçons de Bible causoyent plus de trouble que d'édification, &, non contens de luy parler de la sorte, ils luy ordonnerent mesme d'envoyer à *Rome* tous ses papiers. Quelque repugnance qu'eust ce pauvre Pere à obéïr à un ordre si rigoureux, il falut pourtant en passer par là, & priver en mesme tems la republique des lettres du fruit de ses longs travaux. Je tiens cette histoire de feu M. *Sarrau*, Conseiller au Parlement de *Paris*, qui l'avoit aprisé du Pere Sirmond. S'il plaist à Dieu de continuer à me favoriser de sa grace, je tascheray de supléer au defaut du Pére Fronton, en donnant l'Edition des Septante de *Rome* avec le Nouveau Testament, corrigée en plusieurs endroits, & enrichie d'un grand nombre de passages paralléles, qui tiendront lieu de Commentaire, & qui justifieront clairement que la plus part des mots spécieux & des phrases particulieres, qu'employent les Evangelistes & les Apôtres, sont ordinairement tirez des Septante.

P. 210.

P. 202. Je ſuis auſſi volontiers, MONSIEVR, du ſentiment du Pere *Simon*, lors qu'il blâme les Proteſtans d'Angleterre & d'Alemagne, d'avoir changé l'ordre de livres entiers, faiſant imprimer les Septante. Mais il faut auſſy qu'il m'avoüe, que les Proteſtans ne ſont pas les ſeuls coupables de ce changement. Le Pere Comitolus Jéſuite dans ſa Chaîne ſur le Livre de *Job*, dit que dans le Manuſcrit des Septante du Vatican, ce Livre ſe trouve aprés le Cantique des Cantiques; & cela conformément au Catalogue des Livres du Vieux Teſtament, raporté par Méliton, par le Concile de Laodicée & par S. *Athanaſe*. Cependant dans l'edition de *Rome*, faite ſur cet exemplaire du Vatican, ce Livre de *Job*, eſt dans un autre ordre.

P. 315. Au verſet 15. du 3. chapitre de la Genéſe, l'on ne peut douter qu'au lieu d' *αὐτῆς*, il ne faille lire *αὐτὸ*, quoy que la faute ſoit ſi ancienne qu'elle ſe trouvaſt meſme dans l'exemplaire de Philon. J'avois crû d'abord que nous devions cette correction à M. *Voſſius*; mais depuis je l'ay rencontrée parmy pluſieurs diverſes leçons, à la fin de la Bible Grecque imprimée à Basle l'an 1545. Pour le mot *τηρήσει*, qui eſt dans le meſme verſet, il n'eſt pas beſoin de le changer en celuy de *τειρήσει*, avec le Pere *Simon*, ny en celuy de *τρήσει*, avec M. *Voſſius*. C'eſt ce que j'ay ſufiſamment prouvé dans mes Obſervations Sacrées, & ce qu'a meſme enfin reconnu M. *Voſſius*, dans ſa Replique au Pere *Simon*.

P. 220. Au verſet 21. du 49. chapitre au lieu d'*arbriſſeau*, je traduirois *tronc*; le mot *στέλεχος*, qui eſt dans les Septante, ſignifiant proprement le tronc d'un arbre. De là vient qu'en quelques Provinces de *France*, comme dans le Poitou, l'on appelle une buſche *eſtelle*, mot apparemment corrompu de *στέλεχος*, comme le ſoupçonne ingénieuſement le docte M. *Besly*, dans ſes Notes ſur les Hymnes de Ronſard. Στέλεχος ſignifie la meſme choſe dans ce paſſage de *Job*, *ch*. 29. *v*. 18. *Ἡ ἡλικία μου γηράσει ὥσπερ στέλεχος φοίνικος, πολὺν χρόνον βιώσω*, & non pas *ſtirps* & *ſtemma*, comme ſemble inſinuer Monſieur l'Eveſque d'*Oxfort* dans ſes Notes ſur la celébre Epitre de S. *Clement*. Conſultez, s'il vous plaiſt, dans les Septante le 15. *ch*. de l'*Exode v*. 27. & le 33. des *Nombres v*. 9. & vous ne croirez pas aiſément qu'il ſoit fait mention du Phœnix dans l'endroit de *Job*.

Parmy

Parmy les anciens Docteurs qui ont blâmé S. *Jerôme* d'avoir fait une Version de la Bible sur l'Hebreu, personne ne s'est encore avisé de mettre *Théodore* de Mopsueste, Maistre du grand *Théodoret* & si estimé par Facundus. Cependant si l'on vient à lire avec quelque soin la page 396. de la Bibliothéque de *Photius* imprimée à Roüen, l'on verra que cet Evesque parlant de S. *Jerôme* en termes couverts, le blâme fort en suite d'avoir osé faire une Traduction de la Bible sur l'Hébreu, sans avoir eu d'autre connoissance de la langue, que celle qu'il avoit tirée de quelques miserables Juifs. Faisant imprimer il y a peu de jours mon Suplément à la Bibliothéque Ecclésiastique de M. *Cave*, tres digne Chanoine de *Windsor*, j'y inseray que je ne savois personne qui eust fait avant moy cette découverte. Depuis, fueilletant le Marius Mercator du Pere Garnier, j'ay trouvé la mesme remarque à la page 101. P. 246.

La clause, *Vidit Deus quòd esset bonum*, du verset 10. du premier Chapitre de la Genése, ne repond point à la creation du second jour, comme prétend le Pere *Simon*, mais bien à celle du troisiesme; & elle s'y rencontre deux fois, parce que Dieu fit des choses diférentes le troisiesme jour. Par la mesme raison cette mesme clause se trouve deux fois au sixiesme jour. Ainsi je crois que quand les Septante ont mis une approbation au second jour, ç'a esté suivant les exemplaires Hébreux qu'ils avoyent, qui estoyent plus entiers que les nôtres. P. 250.

Le Pere *Simon* croit que le changement du nom de *Sara* en *Sarra*, soit une erreur qui doit estre rejettée sur les Copistes Grecs, *bien qu'elle soit*, aujoute-t-il, *fort ancienne*. Mais pour moy, MONSIEUR, je ne voudrois pas condanner cette leçon si facilement; d'autant plus qu'elle est autorisée par le Juif Tryphon dans l'Entretien que *Justin Martyr* eut avec luy. J'ay parlé plus au long de cet endroit des Septante dans ma Lettre à M. *Claude*. P. 255.

L'endroit où le Pere *Simon* parle d'une Congregation tenüe à *Rome* l'an 1576. qui déclara que l'on devoit se sousmettre entierement à la Vulgate, mesme jusqu'aux poincts & aux virgules, m'a paru tout à fait plaisant, & m'a fait souvenir ce que raporte le Jésuite Turrien dans son Apologie pour les Epitres des Papes. C'est que quelques années avant la tenüe de P. 268.

de cette Congregation, il se trouva des gens à *Rome*, qui estoyent si entestez de la Vulgate, que comme on voulut y imprimer les Oeuvres de S. *Cyprien*, ils furent d'avis qu'au lieu des passages aléguez par ce S. *Martir* suivant la Version faite sur les Septante, on y mit la Version Vulgate. Mais de quoy n'est-on point capable à *Rome?*

P. 313. Depuis S. *Jérôme* jusqu'à Pagnin, le Pere *Simon* ne fait mention de personne, qui ait fait une version Latine de la Bible sur l'Hébreu. Cependant un *Cardinal* Anglois, nommé *Adam Eston*, en avoit fait une long temps avant Pagnin. *Robert Wakfeld*, aussi Anglois, Chapelain du Roy *Henry* 8. & assez savant pour son tems dans les langues Orientales, dit dans son Traité de la sincerité du Texte Hebreu, qu'il possédoit la Traduction de ce *Cardinal*, & qu'elle luy fut derobée, avec d'autres Livres, par un Chartreux nommé *Richard Colier*. Balæus, qui a fait l'éloge de ce *Cardinal*, parle aussi de cette Version.

P. 316. Benoist Arias se nommoit *Montanus*, à cause de son pays. C'est ce que découvre Cyprien de Valére dans sa Préface sur la Bible Espagnole: *Benito Arias*, dit-il, *natural de Frexenal de la Sierra, por esso se llama Montano, al qual yo conoci estudiando en Sevilla.* Je suis assez du sentiment du Pere *Simon* touchant Benoist Arias & ses Ouvrages. Je souhaiterois seulement de voir son Apologie, qu'il ecrivit en Espagnol, & que l'on garde Manuscrite à *Oxford*, si l'on en croit Sixtinus Amama dans son Antibarbare contre la Vulgate. Comme Arias n'avoit pas de sujet d'aimer les Jésuites, aparamment il ne les épargne pas en se défendant, comme il ne les a pas épargnez dans sa Lettre à *Philippe* 2. publiée par l'inconstant Scioppius.

P. 396. L'auteur Anglois, qui à mis une Préface à la teste de la Bible Grecque imprimée à *Cambrige*, est l'illustre Monsieur *Pearson*, Evesque de *Chester*, l'un des plus savans Hommes de l'*Europe*. Si le Pere *Simon* veut prendre la peine de recueillir ce grand nombre d'erreurs, que S. *Jérôme*, à son avis, a doctement remarquées dans les Septante, & dont il dit que M. *Pearson* devoit faire mention, on taschera de défendre ces Interprétes.

P. 412. Je crois avec le Pere Comitolus, que le Diacre Olympiodore est l'auteur de la Compilation sur le Livre de *Job*; & je trouve

trouve qu'il apuye son sentiment de fortes raisons, sur tout dans la seconde édition de cette Chaîne, faite à Venise l'an 1587 in quarto. Le Pere *Simon* semble n'avoir pas vû cette seconde édition, non plus que Patrice Junius, qui nous a donné celle de Londres, & qui n'auroit pas manqué, s'il l'avoit vûë, d'insérer dans son édition plusieurs beaux fragmens qui se trouvent dans celle-cy, tirez de diverses Chaînes Manuscrites sur *Job*; ou de marquer au moins dans sa Préface qu'il les avoit vûs.

Le nom de *Paul* Evesque de Burgos, avant qu'il se fist Chré- P. 415.
tien, estoit *Salomon Levita*, au raport d'Abrabanel sur le 34. d'*Esaie*. Mais je n'ay pû trouver jusqu'içy le nom d'un autre Juif, qui se convertit à *Rome*, & qui fut nommé Jean Baptiste; dont il y a dans la Bibliothéque de *Lambeth* un Livre assez rare, dedié au Cardinal Bernardin Carvajal, intitulé *Confutatio Hebraicæ Sectæ*. Je ne puis découvrir non plus quel a esté le nom Arabe du fameux Jean Leon, dont nous avons l'Histoire d'Afrique; & à moins que quelqu'un ne déterre le Manuscrit Arabe de cette Histoire, que possédoit autrefois Vincent Pinelli, nous courons risque d'ignorer toûjours son premier nom. Mais, il n'est pas dificile de s'en consoler, d'autant plus qu'il y en a bien d'autres, qu'il est impossible de découvrir, spécifiez par ce grand Bibliothécaire M. Naudé, dans son Apologie pour le Cardinal *Mazarin* p. 97.

Walton n'est pas le seul Protestant qui ayt dit, que S. *Jérôme* P. 491.
avoit tourné l'Ecriture dans la langue des Dalmates; mais généralement tous les Docteurs du mesme party sont tombez dans la mesme erreur. Et, entre les Catholiques Romains, le Cardinal Hosius, Alfonse de Castro, Sixte de Sienne & Frédéric Furius, Espagnol, dans son docte & pieux Traité contre Bononia, pour les Versions de la Bible en langue vulgaire. Il est étonnant, que tant de personnes se soyent comme donné la main pour suivre l'égarement d'Erasme; d'autant plus que les paroles de S. *Jérôme* dans son Epitre à Sophronius, se peuvent trés clairement expliquer par une autre à S. *Augustin* qui est la 89. & par son second livre contre Rufin.

Quelque estime que le Pape Grégoire 13. témoigne faire P. 517.
dans sa Lettre à *Philippe* 2. de la Bible Royale d'Anvers, on ne

laissa pas quelque temps aprés de tenir une Congrégation en présence de ce mesme Pape, où il fut résolu que l'on suspendroit la publication de la Bible Royale, jusqu'à ce qu'on en eust retranché la Paraphrase Chaldaïque: La commission en ayant esté donnée à *Bellarmin*, avant sa promotion au Cardinalat. C'est ce que nous aprend un Moine Italien nommé Fortuné, (à qui *Bellarmin* luy mesme l'avoit écrit) dans la Preface de sa Bible, imprimée à Venise l'an 1609. Je ne sçay qui empescha depuis que l'on ne retranchast cette Paraphrase.

p. 525. Le Pere *Simon*, &, avant luy, le Cardinal Bona dans ses Liturgiques, assurent qu'il ne nous reste plus rien de l'ancienne Vulgate, qui a esté en usage dans l'Occident dés les premiers siecles du Christianisme. Cependant le docte Pierre Pithou, dans sa Dissertation des Interpretes Latins de la Bible, dit que presque toute cette Vulgate se trouve Manuscrite en menus caracteres au Monastére de S. *Germain* des Prez à *Paris*. A qui des deux croirons nous, MONSIEUR, au Pere *Simon* ou à Pithou? Ce dernier ajoûte, que l'on void dans le mesme Monastére le Psautier de S. *Germain* Evesque de *Paris*, écrit en lettres capitales d'argent; & le Pere du Breul, Benedictin, dans ses Antiquitez de *Paris* p. 376. remarque parlant de ce Psautier, qu'au lieu que dans l'édition commune au Psaume 78. il y a, *Posuerunt Hierusalem in pomorum custodiam*, le Psautier de S. *Germain* a, *in casam pomarii*, qui est, à mon avis, la véritable version du mot ὀπωροφυλάκιον des Septante. C'est ce qu'Hesychius confirme, expliquant ce mot là par celuy de σκηνὴ ou de καλύβη τοῦ φυλάσσοντος; où il faut supléer, avec le docte Pricæus, τὰς ὀπώρας. Il seroit à souhaiter que nous eussions ce Psautier imprimé; qui est peut estre mieux tourné du Grec, que ceux que nous a donné Jaques le Févre.

p 533. Quand le Pere *Simon* dit, que l'on attribuë une Version Irlandoise du Nouveau Testament à *Usserius*, il n'y a personne qui ne porte sa pensée au savant *Usserius* Archevesque d'Armach, dont nous avons plusieurs Ouvrages. Cependant Bootius, Médecin Hollandois, que le Pere *Simon* a icy copié, parle dans ses Animadversions Sacrées de *Guillaume Usserius*, Chevalier d'*Irlande*; de qui il dit qu'il fit traduire par un savant homme

me le Nouveau Teſtament en *Irlandois*. Ce ſavant homme, que *Bootius* n'a pas nommé, eſt *Guillaume Daniel* ou *O-Donnel*, qui fut en ſuite Archeveſque de *Tuam* en *Irlande*, au raport du Chevalier *Waræus*, dans ſon bel Ouvrage des Prélats d'*Irlande*.

Comme le Pere *Simon* promettoit une Hiſtoire Critique du Nouveau Teſtament, il ſe peut faire qu'il n'ait dit dans celle-cy, de deſſein formé, que deux mots de François de Enzinas. Mais comme il n'eſt pas reſolu, à ce que j'aprens, de nous tenir ſa parole, je parleray icy un peu plus au long de cet Eſpagnol. De Enzinas ne ſignifie pas en François *du Cheſne*, comme pluſieurs ſe ſont imaginez, mais *du Houx*; arbre nommé par les Latins *Aquifolium*, ou *Aquifolia*, & par les Grecs, tantoſt σμίλαξ, tantoſt φελλόδρυς, tantoſt ἀγρία, comme là remarqué, aprés Théophraſte, Sepulveda, dans une de ſes Lettres à Pincianus, le plus grand Critique de l'Eſpagne. Ainſi François de Enzinas, eſt François *du Houx*. Cet Eſpagnol ayant traduit le Noveau Teſtament en ſa langue, il le dédia à l'Empereur Charles Quint. Comme ſa Traduction luy cauſa de grands demélez avec les Théologiens des Pais-Bas, il en écrivit l'Hiſtoire en Latin, adreſſée à *Phil. Mélancthon*, qu'il appelle ſon Maiſtre. Camérarius dans la Vie de *Melancthon*, & *Melancthon* luy meſme dans ſes Lettres, publiées par feu M. *Spanheim*, parlent de luy avec éloge ſous le nom de François *Dryander*. Les Catholiques Romains, & ſur tout les Eſpagnols ſes compatriotes, ou ne parlent point du tout de luy, ou n'en parlent que fort ſeichement, comme à fait depuis peu *Nicolas Antonio*, Chanoine de *Seville*, dans ſa Bibliothéque Eſpagnole. Tous ayant eu pour but d'éteindre la mémoire de ce Grand Homme, de qui le courage & la pieté ne mourront jamais. Il eſtoit frére de *Jean* de *Enzinas*, qui fut brulé à *Rome*, ſuivant la Politique de ce pais là, pour avoir eſté trop bon Chêtien.

Il ſemble que le Pere *Simon* ait vû les endroits de *Selden*, où il parle du Manuſcrit de Léon de *Modéne*, qui eſtoit plus ample que les imprimez, & qui luy fut donné par *Guillaume Boswel*, Ambaſſadeur d'Angleterre à *Veniſe*. Mais il ſemble auſſy que ce Pere n'ayt pas eu aſſez de courage pour inſérer, dans la Traduction qu'il à faite de ce Rabin, & qu'il à dédiée à M. de Meaux,

p. 534.
p. 541.
p. 110.

ces

ces paroles considérables, qui estoyent dans le Manuscrit de Leon, autrement que dans les imprimez: *Gl' è lecito*, dit-il parlant des Juifs, *pigliar piu d'una è quante moglie vonno, se non in caso che non habbia con la prima figlioli, che conosca che lo faci per questo, ed in Italia hanno usato chidierne licenza & pigliare dispensa dal Papa.* Cet endroit est d'autant plus remarquable, que Buxtorfe le fils, (j'entens le Pere du docte Buxtorfe d'aujourd'huy) homme extraordinairement versé dans les Coustumes des Juifs, à écrit dans sa Synagogue, dediée a l'Evesque *Walton*, que la Polygamie, ou la Digamie, n'estoit plus en usage, ny mesme permise, parmy les Juifs de l'*Europe*.

p. 210. *Augustin Justinien* n'est pas l'auteur de la Version Latine du *More Nevokim* de Rambam, comme dit le Pere *Simon*. Ce Prélat n'est que l'éditeur de cette Version, dont l'auteur vivoit long-tems avant luy. C'est ce que le Pere *Simon* trouvera dans l'Epitre dédicatoire à Estienne Poncher, Archévesque de Sens.

En voila assez, MONSIEUR, pour justifier, comme je l'ay dit dés l'entrée, que mon dessein dans cette Lettre, estoit moins de réfuter le Pere *Simon*, que d'illustrer son Histoire. Ainsy s'il luy prenoit par hazard envie de répondre un de ces jours à ma Lettre, je luy déclare par avance que je ne luy repliqueray point, aymant mieux fueilleter mes Livres, que *reciprocare serram* inutilement. Je suis avec beaucoup de passion & d'estime,

Du Palais Archiepiscopal de *Lambeth*, le 3. *Oct.* 1685.

Monsieur,

Vôtre trés humble & tres obeisant Serviteur

COLOMIES.

COLO-

COLOMESIANA
OU
MELANGES HISTORIQUES
DE
Mr. COLOMIES.

Selon l'edition qui a paruë
à
Orange, M. DC. LXXV.

Avec quelques additions de l'Auteur, & des remarques nouvellement ajoutées par un Anonyme.



LE Bonhomme *Jaques le Févre* d'*Estaples* en *Picardie*, qui étoit un des plus Savans hommes de son Siecle, se voyant cruellement persecuté à *Paris* par les *Sorbonistes*, se retira à *Nérac* auprés de *Marguerite* Reine de *Navarre*, Sœur du Roi *François* I. Cette Princesse, qui aimoit les Lettres, reçut ce bon Vieillard avec joye, & s'entretenoit souvent avec lui de plusieurs choses graves & relevées. Un jour ajant fait dessein de dîner chez lui, elle y attira quantité de personnes doctes. Durant le repas ce Bon-homme parut fort triste, & versoit même par fois des larmes. La Reine s'en étant apperçûë, lui en demanda le sujet, le raillant de marquer de la tristesse, au lieu de contribuer à son divertissement. *Hélas, Madame!* lui répondit ce bon Vieillard, *Comment pourrois-je avoir de la joye, ou contribuer à celle des autres, étant le plus méchant homme qui soit sur la terre?* „Quel si grand peché „pouvez-vous avoir commis, repliqua la Reine, vous qui „semblez avoir mené dès vôtre bas âge une vie si sainte & si „innocente?" *Madame*, dit-il, *je me vois en l'âge de cent un an, sans avoir touché de Femme, & je ne me souviens point d'avoir fait aucune faute dont ma Conscience puisse être chargée en laissant le monde, sinon une seule, que je crois qui ne se peut expier.* La Reine l'ayant pressé de la lui découvrir; *Madame*, dit ce bon homme en pleurant, *comme pourrai-je subsister devant le Tribunal de Dieu, moi qui ayant enseigné en toute pureté l'Evangile de son Fils à tant de personnes, qui ont souffert la mort pour cela, l'ai cependant toûjours évitée, dans un âge même où bien loin de la devoir craindre, je la devois plûtôt desirer?* La Reine qui étoit naturellement éloquente, & qui n'ignoroit pas l'Ecriture Sainte, lui fit là dessus un fort beau Discours, lui montrant par divers exemples „que la même chose étoit arrivée à plusieurs bons & Saints Personnages qui régnoient „avec Dieu dans le Ciel, & ajoûtant que quelque grand Pécheur

cheur que l' on se trouvât, il ne faloit jamais desespé-„ rer de la Misericorde & de la Bonté de Dieu.„ Ceux qui étoient à table joignirent leurs consolations à celles de cette Princesse; de quoi ce bon Vieillard étant fortifié; *il ne me reste donc plus*, dit-il, *apres avoir fait mon Testament, que de m'en aller à Dieu, car je sens qu'il m' appelle; ainsi je ne dois pas differer.* Ensuite jettant les yeux sur la Reine, *Madame*, dit-il, *je vous fais mon héritiere. Je donne mes Livres à M. Gimrd le Roux*, † (c' étoit son Prédicateur ordinaire, qu'elle fit depuis Evéque d'*Oleron*.) *Je donne mes habits & ce que je possede, aux Pauvres. Je recommande le reste a Dieu.* La Reine soûriant alors, „que me reviendra-t-il, lui dit-elle, de l'hérédité?“ *Madame*, repondit ce Bon-homme, *le soin de distribuer ce que j' ai, aux Pauvres.* „Je le veux, repliqua la Reine, & je vous ju-“ re que j'ai plus de joye de cela, que si le Roi mon frére m'“ avoit fait son héritiere.“ Ce bon Vieillard paroissant alors plus joyeux qu'il n'avoit encore fait; *Madame*, dit-il, *j'ay besoin de quelque repos*, & à ceux qui étoient à table, *Adieu Messieurs.* Ensuite il s'alla mettre sur un Lit, & lors qu'on s'imaginoit qu'il dormoit, il passa de cette Vie à une meilleure, sans avoir donné aucunes marques d' indisposition. Etant mort, la Reine le fit enterrer magnifiquement, voulant même qu'il fût couvert du Marbre qu'elle avoit fait tailler pour elle. Telle fut la fin de ce grand Personnage, dont cette Princesse entretenoit à *Paris Frédéric* II. Electeur *Palatin*, lors qu'il y tomba malade au retour de son Voyage d'*Espagne* vers *Charles-Quint*. L' Histoire de ce Voyage a été écrite en Latin, par un des Conseillers de cet Electeur, nommé *Hubert Thomas* de *Liege*, à qui je dois tout ce que je viens de dire de la mort de *Jaques le Févre*.

† On *Rousseau*. Il avoit été Jacobin. La Reine *Marguerite* le défroqua, comme plusieurs autres. (Mrs. de *Ste Marthe* ont fait sa vie dans leur FRANCE CHRETIENNE, &) *Erasme* parle de lui dans une de ses Lettres à *Jaques le Févre.*

M. *Bouillaud*, qui se nomme en Latin *Bullialdus*, savant homme & grand Mathématicien publia à *Paris* l'an 1657. une Dissertation Latine touchant le *St. Bénin* de *Dijon*, qu'il avoit faite plusieurs années auparavant: *Sed ea de re sibi meditata edere tunc veritus est*, dit Mr. *Sarrau* dans une de ses LETTRES †. Ce Mr. *Bouillaud* étant en *Pologne*, comme on le traitoit souvent D' EXCELLENCE, vint à s' en fâcher, disant qu' il ne méritoit pas ce nom-là. Quelcun alors lui

† p. 199.

repliqua qu'il ne devoit pas s'en fâcher, qu'en *Pologne* on le donnoit à tout le monde.

Dans le premier Volume des MEMOIRES sous *Charles* IX. imprimez l'an 1576. se lit * une Harangue faite au Roi au nom de plusieurs Princes d'*Allemagne*, le 23. Décembre 1570. que je conjecture être d'un Gentil-homme *Bourguignon* nommé *Hubert Languet.* Voici comme il parle écrivant † à son Héros *Philippe Sydné*, de *Vienne* le 1. Janvier 1574. *Exemplum Epistolæ de Electione* Polonica, *quam tibi ostenderam, non puto me habere, sed si ejusmodi ineptiis delectaris, dabo operam ut habeas Orationem, quam nomine aliquot Principum* Germanicorum *habuimus ad regem* Galliæ *ante triennium: in qua sunt quædam ita liberè dicta, ut in tumultu* Parisiensi *valdè metuerim, ne ea res esset mihi exitio.* Mr. de *Thou* au 47. Livre de son HISTOIRE rapporte cette Harangue en abregé, mais il n'en marque point l'Auteur.

* pag. 32.

† pag. 32. de ses LETTRES de l'édition de *Leyde.* Voyez aussi la p. 54.

J'ai appris de Mr. *Vossius*, que Mr. de *Saumaise* étant à *Paris*, évitoit autant qu'il pouvoit de se rencontrer en visite avec Mr. *Blondel*, parce que celui-ci étoit un grand causeur, & *omnia in numerato habebat, etiam locos integros Auctorum*: au lieu que l'autre, quoi qu'il eût une prodigieuse mémoire, *sæpe silebat.*

A la fin du JUGEMENT de *Mélanchthon* touchant l'*Eucharistie* envoyé à l'Electeur Palatin & imprimé l'an 1560. se trouve une *Lettre* du même *Mélanchthon* écrite J. C. D. M. Vr. c'est à dire, comme je crois, *Joanni Cratoni Doctori Medico Vratislaviensi.* Ce Jugement & cette Lettre ont donné lieu aux Disciples de *Mélanchthon* de le déchirer aprés sa mort.

Quelcun disant un jour à Mr. *Vossius* le Pére, qu'il ne pensoit pas qu'il y eût rien dans la République des Lettres qu'il ignorât; *Vous vous trompez fort*, lui répondit-il, *je ne sai pas le quart des choses qu'un jeune Ministre croit savoir.*

L'Auteur de la Préface des LETTRES de *Grotius ad Gallos*, est Mr. *Sarrau*, comme il se découvre dans une Lettre Françoise à Mr. de *Saumaise*, qui n'a jamais vû le jour, que Mr.

Gudius

Gudius me cummuniqua à la *Haye*. J'ai raporté un beau Fragment de cette Lettre dans ma FRANCE ORIENTALE, pag. 238.

J'ai toujours crû que le grand *Casaubon* n'avoit pas moins de pieté que de doctrine ; & j'ai été marri de voir le contraire dans un des Ouvrages de Mr. *Claude*. Qui est-ce en effet qui viendra à lire avec quelque soin & sans préjugé, les EXERCITATIONS contre *Baronius* de cet excellent homme, sa *Lettre* au Pére *Fronton du Duc* Jésuite, & celle qu'il écrivit au Cardinal du *Perron* par le commandement du Roi *Jaques*, sans admirer en même tems le zéle & la pieté qu'il y fait paroître? J'avoüe qu'il n'est pas de ces Ecrivains de feu, à qui l'Emportement tient lieu de Raisons, & qu'il garde dans ses Ecrits une Modération particuliere. Mais cette Modération, loin de le flétrir, comme on le prétend, fait toute sa Gloire ; puis qu'elle le rend Disciple de *Jésus-Christ*. Je devois ces deux mots d'Apologie, à la mémoire d'un homme, dont j'ai lû & lis encore aujourd'hui les Livres, avec une extrême utilité. Je parle de lui & de ses Ecrits plus amplement dans sa VIE, d'où je ne saurois m'empêcher de tirer un témoignage d'un célébre Catholique Romain, Conseiller de la Grand'Chambre, nommé *Jaques Gillot*, pour en faire part au Lecteur. Voici donc ce que ce grave Sénateur dit de *Casaubon*, écrivant à *Scaliger*, de *Paris* le 7. *Juillet* 1599. *C'est à ce coup que Mr.* Casaubon *est tout à nous, & fort resolu de vivre & mourir à* Paris. *Mr. le Premier Président, qui l'aime comme sa Vertu le merite, l'a logé bravement & assez pres de nous. Le Roi avant hier lui fit grand'-chere, lui reprochant qu'il avoit eu volonté de le laisser, mais qu'il ne trouveroit jamais un si bon Maître, & qui l'aimât comme lui. Qu'il vouloit qu'il fût en sa Librairie, que celui qui l'avoit, ne pouvoit plus vivre qu'un an. Qu'il verroit ses beaux Livres & lui diroit ce qui étoit dedans où il n'entendoit rien. Bref il lui fit bien de la faveur & de l'honneur. Il soupa hier avec moi qui l'ai fort confirmé, & sommes encore ici assez de gens admirateurs de lui & honorans sa Vertu, pour l'assûrer qu'il ne manquera de rien. Je suis certain qu'il se contentera de nous. Quoi que nous puissions faire, nous ne le meritons pas ni ne le meriterons jamais, & je ne sai si la* France *est digne d'un tel homme,*

soit que l'on regarde sa Doctrine, soit ses Mœurs. J'aurai l'honneur & le bien de le voir souvent & profiterai en sa Compagnie. Jamais je ne me sépare d'avec lui que je n'en vaille mieux.

Selden étoit prodigieusement savant, mais il écrivoit d'une maniere un peu dégoûtante. C'est le plus grand homme que l'*Angleterre* ait jamais eu pour les Belles-Lettres. Il mourut l'an 1654. âgé de 70. ans. Voici de beaux Vers qui se lisent sous son Portrait:

Talem se ore tulit, quem Gens non barbara quævis
Quantovis pretio mallet habere suum.
Qualis at Ingenio, vel quantus ab Arte, loquentur
DIque ipsi & LAPIDES, *si taceant homines.*

Le sens du dernier Distique est, que si les hommes viennent à se taire de *Selden*, les DIEUX (c'est à dire son Traité DES DIEUX DES SYRIENS) & les PIERRES (c'est à dire les MARBRES D'ARUNDEL, qu'il a supplées & expliquées) parleront à jamais de lui. [Les Vers que je viens de rapporter sont de *Gerard Langbaine*, (docte Commentateur de *Longin*) comme me l'a appris le célèbre Mr. *Smith* Docteur du Collége de la *Magdelaine* à *Oxford*.]

REMARQUE.

Mr. *Colomiés* auroit pû trouver cette Particularité avec plusieurs autres, dans le Livre Latin de Mr. *Wood*, imprimé en 1674. & intitulé HISTORIA ET ANTIQUITATES UNIVERSITATIS OXONIENSIS. Le même Mr. *Wood* a publié (en 1691.) un autre Livre en Anglois sous le Titre D'ATHENÆ OXONIENSES, *an exact History of all the Writers and Bishops vvho have had their Education in the University of* Oxford, *from the Year* 1500. *to the Year* 1690. L'Article de *Selden* est si defectueux dans MORERI, que je profite agréablement de cette Occasion, pour faire un peu mieux connoitre ce grand homme. Le dernier Livre de Mr. *Wood* me fournira presque tout ce que j'en dirai.

JEAN SELDEN nâquit le 16. de *Decembre* 1584. dans un petit Village du Comté de *Suffex* appellé *Salvinton*. Son Pere, qui étoit un Paysan assez riche, l'envoya d'abord à *Chichester* où il commença les Etudes, & ensuite (en 1600.) à *Oxford* où il étudia la Philosophie pendant trois ans qu'il y de-

y demeura. Il se retira après cela au *Temple* pour y étudier les Loix d'*Angleterre*, & il y fit de si grands progrès, aussi bien qu'en toute sorte de Science & d'Erudition qu'on le regardoit comme un Prodige. Il s'attacha même à la Poësie dans la vûe de rendre son Stile plus doux & plus poli. Il publia en 1618 son HISTOIRE DES DIXMES en Anglois, qui fit beaucoup de bruit, & qui lui attira bien-tôt la haine du Clergé. Il fut cité devant la *Grande Commission*, & obligé de se retracter ; ce qui le mortifia cruellement. On le choisit Membre de tous les Parlemens, qui s'assemblerent depuis 1623. jusqu'à la Mort de *Charles* I: mais s'étant servi de quelques Expressions trop libres contre la Cour dans le Parlement de 1628, il fut mis en Prison, & il y demeura plusieurs Mois. Le dernier *Affront* joint à celui qu'il avoit deja reçu lui firent suprimer son MARE CLAUSUM qu'il avoit composé contre le MARE LIBERUM de *Grotius*. La Cour en ayant été informée sentit la faute qu'on avoit faite de le ménager si peu, & resolut de n'oublier rien pour le gagner: l'Archevêque *Laud* se chargea de le ramener, & y réüssit enfin. Le Livre fut imprimé en 1635, & le Roi ordonna qu'il fut porté aux Barons de l'Echiquier afin qu'ils le missent parmi les Regîtres de l'Etat. *Selden* étoit alors si bien à la Cour qu'il ne tint qu'à lui de s'élever aux premiers Emplois : mais il leur préféra le Plaisir de pouvoir se donner tout entier à l'Etude. Cependant la Guerre Civile s'etant allumée, il se déclara pour le Parlement, & devint la Maitresse Roue du Parti Il fut un des Laiques que le Parlement choisit (en 1643.) pour assister à l'*Assemblée des Théologiens*, qui établit le Presbyterianisme sur les ruines de l'Episcopat. Deux Ans après le Parlement le fit Garde des Regîtres de la Tour, & un des Commissaires de l'Amirauté ; & l'année suivante il ordonna qu'on lui donneroit 5000 Livres sterlin, pour le dedommager de ce qu'il avoit souffert en 1628. * Au milieu de toutes ces Distractions il ne laissa pas de continuer ses Etudes jusqu'à sa Mort, qui arriva le dernier de *Novembre* 1654. On l'enterra dans l'Eglise du *Temple* avec toute la Pompe & Magnificence possible. Voici le Titre de ses Ouvrages Latins, selon l'ordre qu'ils ont été publiés.

Il y a des Auteurs qui disent qu'il reçut cette somme, mais d'autres soutiennent qu'il la refusa genereusement.

Jani Anglorum facies altera. Lond. 1610 in 8.

Analectῶν Anglo-Britannicῶν &c. Lib. II. Francof. 1615. in 4.

De Diis Syris Syntagmata duo. Lond 1617 in 8. L'Edition revûe par *Andr. Beyer* est la meilleure.

Spicilegium in Edmeari V. *Libros Historiarum.* Lond. 1623, in fol.

Marmora Arundelliana cum aliquot Inscriptionibus veteris Latii. Lond. 1628. in 4. Le Dr. *Humph. Prideaux* a inseré cet Ouvrage dans son *Marmora Oxoniensia.*

De Successionibus in Bona defuncti secundum Leges Hebraeorum. Lond. 1631. in 8 imprimé avec

De Successione in Pontificatum Hebraeorum Lib II.

De Jure naturali & gentium juxta Disciplinam Hebraeorum Lib. VII. Lond. 1640 in fol.

Versio & Comment. ad Eutychis Ecclesiae Alexandrinae Origines. Lond. 1642. in 4. On y a joint les ANNALES d'*Eutychius* avec les Notes de *Pocock.*

De Anno Civili & Calendario Judaico, Lond. 1644. in 4.

Uxor

Uxor Hebraica, sive de Nuptiis ac Divortiis Lib. III. Lond. 1646. in 4.
Fleta, *seu Comment. Juris Anglicani sic nuncupatus.* Lond. 1647. in 4. imprimé avec les deux suivans:
Tractatus Gallicanus Fet assavoir *dictus de agendi excipiendique Formulis.*
Dissertatio Historica ad Fletam.
Præfatio ad Historiæ Anglicanæ Scriptores decem. Lond. 1652. in fol.
De Synedriis & Præfecturis Veterum Hebræorum Lib. III. Lond. 1650. in 4. L'Edition d'Amsterdam 1679. est plus correcte que celle de Londres.
Vindiciæ secundum integritatem existimationis suæ per convitium de Scriptione Maris clausi. Lond. 1653. in 4. Il y a plusieurs Particularités de la Vie de Selden dans cet Ouvrage.
De Nummis &c.)
Bibl. nummaria ?) Lond. 1675. in 4.

La Bibliotheque de SELDEN fait partie de celle de l'Université d'*Oxford.* Voici l'Epitaphe qu'il se fit lui-même, & qu'on a gravée sur un Marbre attaché à la Muraille au dessus de son Tombeau:

Joannes Seldenus *heic juxta situs natus est* XVI. *Decembris* MDLXXXIV. Salvintoniæ, *qui viculus est* Terring *occidentalis in* Sussexiæ *maritimis; Parentibus honestis* Joanne Seldeno Thomæ *filio, e quinis secundo, An.* MDXLI. *nato; &* Margaretha *filia & Hærede unica* Thomæ Bakeri de Rushington, *ex Equestri* Bakeriorum *in* Cantio *familia, filius è cunis superstitum unicus ætatis ferè* LXX. *Annorum. Denatus est ultimo die* Novembris *An. Salutis reparatæ* MDCLIV. *per quam expectat heic Resurrectionem felicem.*

Mr. *Patin* m'a assuré que le Pére *Petau* lui avoit dit au lit de la mort, que *s'il eût vû, avant que d'écrire contre Scaliger, ses divines* EPITRES, (ce sont les termes du Jésuite) *il ne l'auroit iamais attaqué.*

Parlant un jour à Mr. *Vossius* de *Sleidan*, & lui loüant cet Historien comme fort fidelle; il me dit, que *l'Empereur* Charles-Quint *l'accusoit d'avoir dit beaucoup de faussetés en faisant mention de lui* *. Sur quoi repliquant à Mr. *Vossius*, „que nous ne sa„vions cela que sur le rapport du Jesuite *Pontanus* dans ses NOTES sur *Cantacuzène* §. *Cela est vrai*, me répondit-il, *& je pensois être le seul qui eusse trouvé cette rareté.*

*L'Auteur de l'APOTHEOSE de *Ruard Tapper* Chancelier de l'Université de *Louvain* p. 87. de l'édition de *Franeker*, dit que *Charles-Quint rendoit un témoignage tout contraire à Sleidan.*

Mademoiselle de *Schurman* avoit pris pour sa Devise ces belles paroles de S. Ignace †, *mon amour est crucifié.* Le Chancelier de l'Hospital, *Si fractus illabatur orbis, impavidum ferient ruinæ.* (*Jean Whitgift* Archevêque de Cantorbery, *Vincit qui patitur.*) Mr. du Plessis, *Arte & Marte.* George Cassander, *Quando tandem?* Jean Calvin, *Promptè & sincerè.* Jaques

§. P. 990. † Dans son EPITRE aux *Romains.*

ques Arminius, *Bona conscientia Paradisus.* Pierre Scrivérius, *Legendo & scribendo.* Daniel Heinsius, *Quantum est quod nescimus!* Hugues Grotius, *Ruit hora.* Jean Meursius, *Æternitatem cogita.* Juste Lipse, *Moribus antiquis.* Jean Douza le Pére, *Dulces ante omnia Musæ.*

Dans la Bibliothéque du Roi se voit un INSTRUMENTUM SECURITATIS, du tems de l'Empereur *Justinien*, écrit sur de l'écorce d'arbre. Le Prêsident *Brisson*, dans son Livre DE FORMULIS *, produit une Copie de cette Piece, qui lui avoit été communiquée par *Gosselin* le Bibliothéquaire. Ce qu'a ignoré *Gabriel Naudé*, qui en publia une autre à *Rome* l'an 1630. croyant qu'elle n'eût jamais paru. Ayant conféré à *Paris* ces deux Copies, je trouve que celle du Prêsident *Brisson* est un peu meilleure que l'autre, qui vient pourtant du même lieu, mais qui n'a pas été faite avec tant de soin, bien que ç'ait été par l'ordre du Cardinal de *Bagny*. (Le savant *Usserius* Archevêque d' *Armach* a aussi fait imprimer deux Poëmes d'*Hildebert de Lavardin* Evêque du *Mans*, à la fin de sa Dissertation DE SYMBOLIS, qu'il croyoit n'avoir point été imprimés. Cependant ces deux Poëmes se trouvent au 25. livre du MIROIR HISTORIAL de *Vincent de Beauvais*, mais un peu moins correcťs qu'*Usserius* ne les a donnés.)

REMARQUE.

Mr. *Colomiés* se trompe lors qu'il dit que l'INSTRUMENTUM PLENARIÆ SECURITATIS &c. fut publié à *Rome* par les soins de Mr. *Naudé* en 1630. Ce ne fut qu'en 1641. Voyez les *Additions au* NAUDEANA, p. 254.

M. *Vossius* m'a dit que M. de *Saumaise* lui avoit dêdié un de ses Livres sans le nommer. C'est celui *de Annulis*. Au devant de la Dedicace se lisent ces Mots: *Amicus Leidensis Amico Amstelodamensi*; c'est-àdire, *Claudius Salmasius, Isaaco Vossio.*

C'êtoit une assez plaisante Coûtume que celle qui s'observoit autrefois dans le *Bearn*. Lors qu'une Femme étoit accouchée, elle se levoit, & son Mari se mettoit au Lit faisant la Commere. Je crois que les *Bearnois* avoient tiré cette

Coûtume des *Espagnols* , de qui *Strabon* dit la même chose au 3. livre de sa GEOGRAPHIE. La même Coutûme se pratiquoit chez les *Tibaréniens* , au rapport de *Nymphodore* dans l'excellent Scholiaste d'*Apollonius le Rhodien* liv. 2. & chez les *Tartares*, suivant le témoignage de *Marc Paul* Venitien au ch. 41. du 2. livre de ses VOYAGES ; qui ne passent plus pour fabuleux, depuis que de nouvelles Rélations ont confirmé ce qu'ils nous apprênent.

Le fameux Pére *Mersenne* Religieux Minime , apprit à mon Pére l'étant venu voir , que *Jean du Verger d'Hauranne* Abbé de S. *Cyran* avoit fait un Livre sous le nom d'*Alexandre de l'Exclusse* , intitulé SOMME DES FAVTES ET FAUSSETEZ DE LA SOMME THEOLOGIQUE DE GARASSE, imprimé à *Paris* l'an 1626. *in quarto*.

L'Antiquité tenoit pour la plus heureuse de toutes les Femmes une Lacédémonienne nommée *Lampito* , parce qu'elle avoit été fille de Roi , Femme de Roi & Mére de Roi. Le bonheur d'*Anne Marie Mauricette d'Aûtriche* de glorieuse mémoire a été encore plus grand ; car elle étoit Fille de *Philippe* III. Roi d'*Espagne*, Sœur de *Philippe* IV. Femme de *Louïs* XIII. & Mere de *Louis* XIV. nôtre triomphant Monarque.

L'Auteur de la Traduction Latine de l'HISTOIRE DU CONCILE DE TRENTE de *Fra-Paolo*, est *Adam Neuton* Ecossois , Précepteur du Sérénissime *Henri* Prince de *Galles* , à qui le Roi *Jaques* adresse son PRESENT ROYAL , & non pas à *Charles* I. comme l'écrit le docte & poli *Sarasin* dans sa Dissertation du JEU DES ECHECS. (La plus belle Traduction de l'HISTOIRE DU CONCILE DE TRENTE du Pére *Paul*, est celle que nous a donné en François Mr. *Amelot de la Houssaye* , sous le nom de *la Mothe Josseval* , qui est son Anagramme. Dieu soit loüé , que dans un tems où les Protestans sont si maltraités , il se soit trouvé un Catholique Romain, qui ait osé publier leur *Apologie*. J'appelle ainsi l'HISTOIRE du Pere *Paul*.)

Beaucoup

Beaucoup de gens parlent du Livre DE TRIBUS IMPOSTORIBUS, *Mose, Christo, & Muhammede*; mais il n'y a personne que je sache qui dise l'avoir vû. A propos de quoi je remarquerai que *Grotius* s'est trompé, ecrivant dans l'APPENDICE de son Traité DE L'ANTE-CHRIST * que les ennemis de l'Empereur *Frêderic Barberousse* lui attribuoient cet Ouvrage. Car ce ne fut pas *Frêderic Barberousse* que l'on faisoit Auteur de ce Livre-là, mais *Frêdèric* II. comme il paroît par les EPITRES de *Pierre des Vignes* §, son Secretaire & son Chancelier, & comme l'écrit *Grotius* lui-même, dans ses OBSERVATIONS sur la troisiéme Partie de la PHILOSOPHIE REELLE de Frére *Thomas Clochette*, dit en Latin *Campanella* †.

* p. 84. à la fin de ses NOTES sur les Evangiles.

§ p. 211. & suiv. de l'édition de *Schardius*.

† Le Président *Fauchet* se trompe aussi dans son Traité DE L'ORIGINE DES CHEVALIERS à *Paris* 1600. p. 16. attribuant un couplet de Chanson à *Frederic II*, qui est de *Frédéric I*, surnommé *Barberousse*.

De tous les Sonnets de *Malherbe*, voici celui qui lui plaisoit davantage:

Beaux & grands Bâtimens d'éternelle structure,
Superbes de matiere, & d'ouvrage divers,
Où le plus digne Roi qui soit en l'Univers
Aux miracles de l'Art fait ceder la Nature.

Beau Parc & beaux Jardins, qui dans cette clôture.
Avez toûjours des Fleurs & des Ombrages verds,
Non sans quelque Démon, qui defend aux Hyvers
D'en effacer jamais l'agréable peinture.

Lieux, qui donnez aux Cœurs tant d'aimables desirs,
Bois, Fontaines, Canaux, si parmi vos plaisirs
Mon humeur est chagrine & mon visage triste:

Ce n'est pas qu'en effet vous n'ayiez des appas,
Mais, quoi que vous ayiez, vous n'avez point Caliste.
Et moi, je ne voi rien quand je ne la voi pas.

Marin le Roi Sieur *de Gomberville* a imité les deux tercets de ce Sonnet dans celui-ci:

Effroyables Deserts, pleins d'ombre & de silence,
Où la Peur & l'Hyver sont éternellement,

Rochers affreux & nuds, où l'on voit seulement
Le Tonnerre & les Vents montrer leur insolence.

En quelque part des Cieux, que le Soleil s'élance
Vous êtes toûjours pleins d'un froid aveuglement,
Et vos petits ruisseaux malgré leur élement
Font monter jusqu'aux Airs leur foible violence.

Lieux, où jamais l'Amour ne vint tendre ses rets,
Torrens, Cavernes, Troncs, si parmi ces Forêts,
Je me tiens si content & je vous aime encore:

Ce n'est pas qu'en effet vous ayiez des appas,
Mais puis que vous avez la Beauté que j'adore,
Puis-je avoir ce bon-heur, & ne vous aimer pas?

Nous disons tous les jours en commun Proverbe, que *les Honneurs changent les Mœurs*. En voici un exemple assez rare. *Baudoin*, qui de simple Moine étoit devenu Archevêque de *Cantorbery*, venant à changer de condition, changea aussi de façons de faire. Ce qui obligea le Pape *Urbain* II. à lui envoyer une *Lettre* dont la suscription étoit telle: *Balduino, Monacho ferventissimo, Abbati calido, Episcopo tepido, Archiepiscopo remisso**.

Les *Portugais* prétendent qu'un *Vascus Lobera* soit le premier Auteur du Romain d'AMADIS, qui a eté mis en François par le Seigneur des *Essars*. Je ne sai pourquoi *Lipse* dans une de ses Lettres † blâme si fort ce Roman. Voyez le savant Mr. *Huet* dans son TRAITE DE l'ORIGINE DES ROMANS.

* Voyez *Gyraldus Barrius*, autrement *Cambrensis*, dans son ITINERAIRE liv. 2, ch. 14.

† Cent. 4. Miscell. Ep. 76.

Mr. *Vossius* m'a dit que Mr. son Pére étoit Auteur d'un Livre intitulé, CONSILIUM GREGORIO XV. EXHIBITUM CUM PRÆFATIONE ET CENSURA G. J.V. c'est-à-die *Gerardi Joannis Vossii*, imprimé à *Leyde* l'an 1623. *in quarto*. Ce Livre est rare.

De tous les Critiques de nôtre tems (je n'excepte pas même Mr. de *Saumaise*) je n'en voi aucun de qui les conjectures soient si certaines que celles de *Josias le Mercier*,

§ ou *Mercerus*, comme il se nomme en Latin. J'ai trouvé dans son nom, *Carior es Musis*: Anagramme qui lui convient fort. C'est dommage qu'il ait si peu écrit, & qu'ayant tant de génie pour les Lettres, il ait donné le meilleur de son tems aux grandes affaires où il etoit employé. Son principal Ouvrage est *Nonius Marcellus*, qu'il a divinement corrigé. Ses autres Pieces sont des NOTES sur *Aristénet*, *Tacite*, *Dictys de Crete*, & sur le Livre d'*Apulée* DE DEO SOCRATIS. Il a aussi fait l'*Eloge* de *Pierre Pithou*, & il y a des Lettres de lui dans le RECUEIL de *Goldast*. Mr. de *Saumaise*, qui étoit son Gendre, promettoit sa Vie. Mais la mort l'a empeché de nous tenir sa parole.

§ Il étoit fils de *Jean le Mercier*, si célebre dans l'autre siecle pour la connoissance de la Langue Hebraique. J'ai ramassé ses Eloges dans ma FRANCE ORIENTALE.

Naudé dans le JUGEMENT qu'il fait de *Cardan* & de ses Ouvrages, dit que *Gauricus* avoit prédit au Roi *Henri* II, qu'il mourroit en bonne Vieillesse & de Maladie fort douce. En quoi il n'est pas d'accord avec les Historiens, qui déposent que ce Devin avoit prédit au Roi qu'il mourroit dans un combat singulier. Ce qui ne se trouva que trop véritable; le brave *Gabriel de Lorge* Comte de *Mongommery* ayant eu le malheur de blesser à mort son Prince, après s'être long tems excusé de joûter contre lui. Dans le RECUEIL DE LETTRES AUX PRINCES, fait par *Ruscelli*, & traduit d'Italien en François par *Belleforest*, il y en a une fort belle pour la justification du Comte de *Mongommery*, écrite à *Corneille Muis* Evêque de *Bitonto* par l'Evêque de *Troyes* en *Champagne*, qui étoit alors le docte *Jean Antoine Caracciole*, (fils du Prince de *Melfe*) qui se fit ensuite Protestant. Le Comte de *Mongommery* ayant pris les armes plusieurs années après pour la défense de ceux de son parti, fut appréhendé à *Damfront*, & eut la Tête tranchée à *Paris*, à la sollicitation de la Reine Mére. Comme on le conduisoit au Supplice, un Cordelier voulant le faire charger de Religion, commença à lui dire qu'il avoit été abusé; *Mongommery* le regardant alors fermement, *Comment abusé*, lui répondit-il, *si je l'ai été, ç'a été par ceux de vôtre Ordre; car le premier qui me bailla jamais une Bible en François, & qui me la fit lire, ce fut un Cordelier comme vous, & là dedans j'ai appris la Religion que je tiens, qui seule est la vraye, & en laquelle ayant depuis vécu, je veux par la*

grace de Dieu y mourir aujourd'hui. Etant venu sur l'Echaffaut dans la Place de *Gréve*, il pria le peuple de prier Dieu pour lui, recita tout haut le Symbole, en la confession duquel il protesta de mourir, & ayant recommandé son ame à Dieu, le Bourreau lui trancha la tête.

Il y a peu de Livres dont la destinée ait été plus avantageuse que celle du TRAITE DE LA VERITE DE LA RELIGION CHRETIENNE, composé par *Hugues Grotius.* Outre les deux Versions François qui s'en sont faites, il a été mis en Grec, en Arabe, en Anglois & en Allemand. C'est un admirable Livre, qui devroit être le *Vade mecum* de tous les Chrétiens. Je l'ai lû plusieurs fois, mais toûjours avec un nouveau plaisir. Le TRAITE du Marquis de *Pianesse* est fort au dessous de celui de *Grotius*, & sans la belle Traduction Françoise qu'en a fait le Pére *Bouhours* Jésuite, il seroit lû de peu de personnes.

REMARQUE.

Mr. *Le Jeune* a publié en 1691, une nouvelle Traduction Françoise du Traité de *Grotius*, de la VERITE DE LA RELIGION CHRETIENNE.

L'Amiral de *Châtillon* avoit écrit une Histoire des choses les plus mémorables de son tems. On l'aporta aprés sa mort à *Charles* IX. Ceux qui étoient auprès de lui la trouverent fort bien faite, & trèsdigne d'être imprimée, & sans *Albert de Gondy* Maréchal de *Retz*, qui en détourna le Roi & qui la jetta dans le feu, le Public auroit possédé cet Ouvrage.

C'est avec grande raison que Mr. *Bignon* dans ses NOTES sur les FORMULES de *Marculfe* *, appelle le Président SAVARON *Arvernorum decus.* Il l'étoit en effet, & il n'y avoit point de son tems de gens dans l'*Auvergne* si doctes que lui, sur tout dans les Auteurs Latins du bas siecle. Il nous a donné des *Traités* du DUEL, des CONFRERIES, de la SAINTETE DE CLOVIS, & de LA SOUVERAINETE de NOS ROIS. Il a aussi écrit contre les MASQUES, & fait des NOTES sur *Cornelius Nepos* & sur une HOMELIE de St. *Augustin*

*P. 251. de la derniere édition.

gustin DE CALENDIS JANUARIIS. Ses deux principaux Ouvrages sont les ANTIQUITES D'AUVERGNE & un COMMENTAIRE sur *Sidonius*. Dans ce dernier, il se plaint de quelques personnes qui le vouloient déférer comme criminel de Leze-Sainteté, (si j'ose ainsi dire) pour avoir donné le nom de PAPE à *François de la Guesle* Archevêque de *Tours*. En quoi je ne trouve pas qu'il y eût grand mal. Car bien que par l'Arrêté de *Gregoire* VII. il soit défendu de donner le nom de Pape à d'autres qu'à l'Evêque de *Rome*; cet Arrêté ne fut pourtant pas ensuite universellement suivi. De vrai ne lisons-nous pas qu'*Urbain* II. qui est venu depuis *Grégoire* VII, donnant le Pallium à *Anselme* Archevêque de *Cantorbery*, l'appella *Papam alterius Orbis*, nonobstant le Decret de son Prédécesseur? C'est ce qui se trouve dans un Manuscrit, qui a pour titre *Imaginatio*, dont l'Auteur est un Moine Bénédictin nommé *Gervais de Melkelaya*, autrement *Gervais de Cantorbery*. De plus *Savaron* donnant le nom de Pape à l'Archevêque de *Tours*, ne le fit, comme il dit lui-même, qu'à l'imitation de son *Sidonius*, du tems de qui l'on appelloit PAPES, tous les *Evêques*.

Le Roi *Henri* IV. avant que de haranguer son Parlement le 8. Janvier 1599. lui tint ce Discours. *Devant que parler de ce pourquoi je vous ai mandez, je vous veux dire une histoire, que je viens de ramentevoir au Marêchal de* la Châtre. *Incontinent après la St.* Barthelemi *quatre qui joüions aux Dez sur une Table, vîmes paroître des goutes de sang, & voyant qu'étant essuyées par deux fois, elles revenoient pour la troisiéme, je dis que je ne jouerois plus & que c'étoit un augure contre ceux qui l'avoient répandu. Mr. de* Guise *étoit de la troupe.*

Ce prodige parut l'an 1574. à *Avignon*, au Logis d'un nommé *Grillon*, comme le remarque *Louis Videl* dans l'HISTOIRE DU CONNETABLE LESDIGUIERES. * Voici ses termes: *Un jour que* Lesdiguieres *avoit dépeché à* Avignon *au Roi de* Navarre *un Gentilhomme exprès, pour recevoir quelques Avis; celui ci ne pouvant l'aborder à cause que ce Prince étoit éclairé de toutes parts, & particulierement de* Henri *de* Lorraine *Duc de* Guise, *qui pour mieux découvrir son Cœur, s'étoit fait son compagnon*

* Liv. I. c. II

gnon de table & de lit ; il avint que joûant aux Dez l'un contre l'autre, au logis de Grillon, *sur une Table de marbre, il y jaillit du sang qui leur couvrit les mains, sans qu'on sût d'où il venoit, personne des assistans n'ayant été blessé, dequoi l'on fit tout à l'heure une exacte recherche : Et comme ce prodige fut interpreté des uns à un reproche que le Ciel faisoit au Duc de* Guise *du sang qu'il avoit fait répandre à la St.* Barthelemi, *& des autres à un présage de celui qui se répandroit à cause de la querelle de ces deux Princes ; ayant là dessus quitté le jeu, le Gentilhomme de* Lesdiguieres *s'approcha du Roi de* Navarre, *& communiqua avec lui sans témoin.*

[Madame *Renée* de France, Veuve & Douairiere de *Ferrare*, Princesse fort zelée pour la Religion Protestante, voyant un jour le Roi *Charles* IX, triste & pensif, elle le pria, pour l'obliger à se réjouïr, de vouloir chanter quelque nouvel Air de Cour. A quoi le Roi repartit tout en colere, „Ma Tante, je n'en sais qu'un que vous m'avez apris :

Dès ma jeunesse ils m'ont fait mille maux,
Et si n'ont pû me vaincre ni détruire :

Qui est la Version du second Verset du Psaume 129. Réponse piquante à quoi la Duchesse ne repliqua point. Je tiens cette Histoire de *Favin* dans celle qu'il a écrite du Royaume de *Naples*.]

[*Barleus* fameux Poëte de la *Hollande*, dit dans une de ses Lettres qu'il avoit apris de son Pére, que l'Empereur *Charles-Quint* faisant son entrée dans *Anvers*, salua fort civilement les Magistrats de la Ville ; mais que *Philippe* II. son Fils, qui étoit alors agé de dix à douze ans, ne se découvrit point du tout. Ce que l'Empereur ayant remarqué, il s'emporta si fort contre lui, qu'en présence des Magistrats & du Peuple il lui donna un souflet, ajoutant ensuite ces paroles : *Est-ce là ce que vous avez apris de* Vives.]

Nos Théologiens ont fait trop de mépris d'une Version que les Apôtres ont estimée. J'entens la VERSION DES

DES SEPTANTE; par le moyen de laquelle on peut corriger un tres-grand nombre de passages dans la Version Françoise de nos Bibles. Mr. *Vossius* étant allé voir à *Paris* Mr. de *Marca*; ce Prelat, qui étoit alors malade, après avoir loüé l'APOLOGIE pour les Septante que Mr. *Vossius* venoit de publier, l'assûra qu'il étoit entierement de son opinion, & que si Dieu lui redonnoit la santé, il écritoit sur cette matiere. Mr. de *Marca* mourut peu de jours après, en reputation du plus savant Evêque de *France*.

J'ai remarqué dans l'Histoire, que les trois Seigneurs qui avoient le plus d'aversion pour les Huguenots, ont eu tous trois des Femmes Huguenotes. *Louis de Bourbon* Duc de *Montpensier*, *Jaquette de Longvy*, de l'ancienne Maison de *Givry*, qui instruisit dans sa Religion *Charlotte de Montpensier* sa fille, mariée à *Guillaume de Nassau* Prince d'*Orange*. *François de Lorraine* Duc de *Guise* épousa *Anne d'Est*, qui étoit Fille de sa mere *, c'est à dire de cette sage & Chrêtienne Princesse *Renée de France*, Duchesse de *Ferrare*, fille de *Louis* XII. *Jaques d'Albon* avoit pour femme *Marguerite de Lustrac*, qui epousa en secondes nôces *Godefroi de Caumont*, qui avoit été Abbé de *Clerac*, mais qui depuis la mort de son Frére ainé quitta la Robe & prit l'Epée.

* Voyez les LETTRES d'une Savante Italienne nommée *Olympia Fulvia Morata* p 148. & M. de *Thou* au 24. livre de son HISTOIRE.

Il y a eu deux *Jérômes de Prague* tous deux fort versés dans les saintes Lettres, & tous deux très-éloquens. Le premier a été celui qui fut brûlé à *Constance* par un Decret du Concile, nonobstant le Saufconduit de l'Empereur, le 30. de Mai 1416. & dont la Mort a eté si elégamment décrite par *Pogge Florentin* dans une Lettre à son Ami *Leonard Brunus* d'*Arezzo*, qui se trouve au Livre intitulé, FASCICULUS RERUM EXPETENDARUM. L'autre a eté un Hermite, qui après avoir demeuré vingt ans dans la Solitude de *Camaldoli* au mont *Apennin*, s'en alla dans la *Lithuanie*, où il convertit quantité de gens au Christianisme. *Eneas Sylvius Piccolhomini*, qui fut Pape sous le nom de *Pie II.* parle avec éloge de ces deux *Jérômes*; du prémier dans l'HISTOIRE DE BOHEME, & de l'autre, qui vivoit l'an 1430. dans la DESCRIPTION DE L'EUROPE.

Auteurs déguiſés découverts.

A*Bydenus Corallus* : Ulric Hutten. *Alexius à Massalia* : Claude Saumaiſe. *Amandus Flavianus* : David Blondel. *Aretius Felinus* : Martin Bucer. *Ariſtoteles de Benedictis* : Pierre Antoine Spinelli. *Benedictus Paſſavantius* : Théodore de Béze. *Bonini de Boninis* : Pierre Paul Vergerio. *Caius Tilebomenus* : Jaques Mentel. *David Leidbreſſerus* : Didier Héraud. *Didymus Faventinus* : Philippe Mélanchthon. *Dominicus Lopez* : Fauſte Socin. *Elias Philyra* : Jean du Tillet. *Eutychius Myon* : Wolphgang Muſcule. *Felix Turpio Urbevetanus* : Fauſte Socin. *Firmianus Chlorus* : Pierre Viret. *Gaſpar Caballinus* : Charles du Moulin. *Georgius Erhardus* : Michel Gaſpar Lundorpius. *Gregorius Velleius* : George Reveau. *Gulielmus Singleton* : Léonard Leſſius. *Guſtavus Selenus* : Auguſte Duc de Lunebourg. *Helias Pandochæus* : Guillaume Poſtel. *Hieronymus Marius* : Cœlius Secundus Curio. *Hippolytus Fronto Caracotta* : Pierre du Moulin. *Hippophilus Melangæus* : Philippe Mélanchthon. *Honorius Reggius*:George Hornius. *Horatius Graſſius* : Lothaire Sarſius. *Janus Nicius Erythræus* : Giovanni Vittorio Roſſi. *J. Pacidius* : Jaques Godefroi. (*Jérôme à Coſta* : Richard Simon.) *Joannes Rolegravius* : Jean Graverol. *Irenæus Philadelphus* : Louïs du Moulin. *Irenæus* : Cœlius Secundus Curio. *Julianus Rosbecius* : Dominique Baudius. *Latinus Pacatus* : Dominique Baudius. (*Licentius Evangelus*: Beatus Rhenanus.) *Ludiomæus Colvinus* : Louïs du Moulin. *Lyſimachus Nicanor* : Jean Leſſius. *M. Antonius Conſtantius* : Etienne Gardiner. *Martinus Bellius* : Sebaſtien Caſtalio. *Matthæus Tortus* : Robert Bellarmin. *Merlinus Coccaius* : Théophile Folengi. *Moderata Fonto* : Modeſta Pozzo. *Nadabus Agmonius* : François du Jon. *Nathanaël Nezekius* : Théodore de Béze. *Paſcaſius Groſippus* : Gaſpar Scioppius. *Petrus Bellocirius* : Pierre Danés. *Proſper Dyſidæus* : Fauſte Socin. *Renatus Verdæus* : André Rivet. *Stephanus Junius Brutus* : Hubert Languet. *Simplicius Verinus* : Claude Saumaiſe. *Thalaſſius Baſilides* : Marin le Roi. *Veranius Modeſtus Pacimontanus* : George Caſſander. *Wallo Meſſallinus* :

nus: Claude Saumaise. *Zacharias Furnesterus* : Hugues Doneau.

Mr. de *Béze* se pouvoit passer de tourner en vers François les cent PSAUMES qui n'avoient pas été traduits par *Marot*; puis que dès l'an 1551. *Jean Poitevin* Chantre de *Sainte Radegonde* de *Poitiers*, les avoit tournés d'une maniere aussi fidele qu'édifiante, & les avoit fait imprimer la même année avec le Privilége d'*Henri* II. Sept ans après *Philebert* Jambe de fer, Lyonnois, les mit en Musique, au raport de *la Croix du Maine* dans sa BIBLIOTHEQUE. Ce Traducteur suit principalement les *Septante*.

REMARQUE.

Voici le Titre de ces PSAUMES, *de l'Edition de* Paris 1558. *chez* N. du Chemin; *sans Privilege*: Les cent Pseaumes de *David* qui restoient à traduire (en rithme Françoise) avec les XXII. Octonaires du Pseaume CXIX; & les Lamentations de Jeremie; traduits par M. *Jean Poitevin*; & autres. Mis en Musique par *Philebert* Jambe de Fer, Lyonnois. *Cet Ouvrage est dedié au Cardinal* de LORRAINE. Considerant, Monseigneur, *lui dit Poitevin*, en quelle faveur ont eté receus les cinquante Pseaumes de *David*, traduits en nostre vulgaire par *Clement Marot*: J'ai bien voulu parachever le reste du Psaultier: Non pour me mesurer à Poëte si excellent, mais afin que continuant l'entreprise (laquelle prevenu de mort, il n'avoit entierement executée) je peusse faire quelque fruict, au contentement des amateurs de l'Ecriture sainte: Et en cela, me défiant du peu de mon jugement, j'ai suivi les anciens interpretes, Hebrieux, Grecs, & Latins, de saine & aprouvée opinion. Monseigneur je dedie & consacre ce mien labeur à V. R. S. Et ores que le presant soit petit &c. *Les Vers de cet Auteur sont assez doux & naturels. Il y a* à *la fin de mon Edition les cinquante Psaumes de* Marot *imprimés à part sous ce Titre*: Cinquante Pseaumes de David, traduicts par *Clement Marot*, avec plusieurs Cantiques, Oraisons, Prieres & autres Oeuvres adjoutées de nouveau, tant de la Composition dudit Auteur que d'autres..... Le tout mis en musique douce & harmonieuse, selon le chant vulgaire ja usité. A *Paris* de l'Imprimerie de *Nicolas du Chemin* 1560. *Le chant de ces Psaumes est à peu près le même dont on se sert encore à present: toute la difference qu'il y a varie plûtôt l'Air qu'elle ne le change. Les Termes de* Chant vulgaire ja usité *semblent insinuer que* Guillaume Franc *n'en est pas le premier Auteur. Peut-être n'y fit-il que quelques Changemens. Voyez dans le* DICTIONAIRE *de Mr.* Bayle *l'Article* MAROT, *avec les* Additions & Corrections.

J'ai découvert que l'Auteur d'un Livre qui a pour titre, PENSEES D'UN GENTILHOMME, *qui a passé la plus grande Partie de sa Vie, dans la Cour & dans la Guerre*, étoit Monsieur de *Bourdonné*, Parisien, Gouverneur de *la Bassée*, & ensuite de *Moyenvic*.

Mr. *Blondel* avoit un frére nommé *Moyse Blondel*, qui a fait un petit Livre intitulé, ROME AU SECOURS DE GENEVE. (Il en avoit aussi un autre à *Londres*, à qui il écrit le 20. d'Août 1645. en ces termes:) *J'ai apris dès l'an* 1640. *que* Marc Velser *l'un des principaux Magistrats d'*Ausbourg *ayant envoyé l'an 1601. aux Jesuites de* Mayence *un Manuscrit d'*Anastase *pour le faire mettre sous la presse; ils prierent* Marquard Freher *Conseiller de son Altesse Electorale à* Heidelberg, *de les aider en ce sujet; sous la promesse qu'ils faisoient de donner au Public de bonne foi ce qui leur seroit communiqué, il leur envoya deux Manuscrits d'* Anastase, *où la Vie de la prétenduë Papesse se trouvoit: mais se contentans de faire tirer deux Exemplaires de cette sorte, ils supprimerent dans le reste de l'Edition ce qui leur avoit été fourni, tellement qu'il n'a point paru; & Mr.* Freher *a été contraint de se plaindre par une espece de Manifeste imprimé du tour qui lui avoit été joüé.*

Mr. *Blondel* tenoit cette Histoire de Mr. de *Saumaise*, qui étoit à *Paris* l'an 1640. & qui l'avoit aussi contée à Mr. *Rivet* de *Hollande*, comme celui-ci nous l'assûre dans son CRITICUS SACER *, imprimé l'an 1642. Outre ces *Anastases* d'*Allemagne* qui avoient la Vie de la Papesse; je vois que Mr. *Sarrau* écrivant à Mr. de *Saumaise*, lui envoye cette même Vie qu'il avoit extraite d'un *Anastase* MS. de la Bibliothéque du Roi; & écrivant à *Rome* à Mr. *Nicolas Heinsius*, il le prie de voir les *Anastases* du Vatican, sur ce qu'un de ses Amis, à qui il avoit fait autrefois la même priere, lui avoit mandé que les *Anastases* qu'il y avoit feuilletés, étoient tous défectueux dans l'endroit où devoit être la Vie de la Papesse; & qu'il en avoit vû un à *Milan* dans la Bibliothéque *Ambrosienne*, où cette Vie se rencontroit; mais qu'il n'avoit pû en avoir la Copie. De tous ces divers Manuscrits d'*Anastase*, je recueille que la *Pa-*

* Liv. 3. ch. 14.

pesse

pesse Jeanne a été; quelques raisons, qu'allégue Mr. *Blondel*, qui s'est fort trompé croyant que la Vie de cette Femme, telle qu'elle est dans l'*Anastase* de la Bibliothéque du Roi, soit tissue des propres paroles de *Martinus Polonus*. Car comment cela peut-il être? vû que *Gervasius Tilberiensis*, Auteur plus ancien de cent ans que *Martinus Polonus*, dans un Ouvrage intitulé, OTIA IMPERIALIA, fait pour le divertissement de l'Empereur *Othon* IV. que j'ai lû MS. chez Mr. *Vossius* (& que Mr. *Maderus* a depuis fait imprimer;) rapporte la Vie de la Papesse en mêmes termes que l'*Anastase* de la Bibliothéque du Roy; ajoûtant seulement que cette Papesse se trouvoit en peu de Chroniques, *Et in paucis Chronicis*, dit-il, *invenitur*. Si Mr. *Blondel* eût vû cet Auteur, peut-être auroit-il retenu sa plume; mais il ne lui a pas été plus connu qu'*Amalricus Augerii*, qui vivoit l'an 1362. & qui a fait une Chronique des Papes dédiée à *Urbain* V. où il parle de la Papesse en ces termes: Joannes *dictus Anglicus*, *natione magnanimus* (je crois qu'il faut lire *Maguntinus*) *post Dominum* Leonem *Papam in* Romanum *Pontificatum fuit assumptus*; & *post B.* Petrum *Apostolum ponitur Papa centesimus decimus*. Le docte *Scrivérius* avoit cet Historien manuscrit. Je remarquerai pour la fin que *Bernard Gamucci* dans ses ANTIQUITES DE ROME de l'Edition de *Thomas Porcacchi* †, semble parler (suivant la conjecture de mon Pére) du Tombeau de la Papesse, quand il dit: *Nella Chiesa in Pallara è la sepoltura di Papa* Giovanni Ottavo *senza alcuno artificio o archittettura*; *ed in somma molto differente da quelle di molti altri Pontefici, che sono in* Roma.

† Pag. 58.

REMARQUE.

Feu Mr. *Spanheim* a fait une DISSERTATION Latine pour prouver qu'il y a eû une *Papesse Jeanne*; & cet Ouvrage a été traduit en François par Mr. *Lenfant*. Mais Mr. *Bayle*, qui a examiné à fonds & sans Prejugés cette matiere; promet de nous faire voir dans son SUPLEMENT que tout ce qu'on a débité là dessus est imaginaire & qu'il n'y eût jamais de PAPESSE JEANNE. Voyez la CONTINUATION DES PENSEES DIVERSES SUR LES COMETES, *Tome*. I. *p*. 15.

L'on ne sait pas au vrai qui est l'Auteur du Livre intitulé, FORTALITIUM FIDEI. Quelques-uns croyent que ce soit *Guillaume Totanus:* D'autres *Barthelemi de Spina*, Dominicain. *Grotius* dans une Lettre manuscrite, que j'ai lue chez Mr. *Vossius*, l'appelle *Thomas Barbariensis.* Le Jésuite *Mariana* dans son HISTOIRE D'ESPAGNE liv. 22. ch. 13. dit que c'est un Cordelier nommé *Alfonse Spina*, qui assista à la mort ce grand Capitaine *Alvare de Lune.* Ce Livre est fait contre les Juifs.

Le Pére Vavasseur dans ses EPIGRAMMES:

Has Matho *mendicis fecit justissimus ædes;*
Hos & mendicos fecerat ante Matho.

Ce savant Jésuite, faisant cette Epigramme, semble avoir pensé au trait que donna *Louis* XI. au Chancelier *Rolin*, que Mr. de *Couvrelles* raporte en ces termes, dans ses Voyages MSS. Beaune *est une ville fort renommée pour le bel Hôpital qu'y a fait bâtir Messire* Nicolas Rolin *Chancelier de* Bourgongne, *qui est si beau que je ne pense pas qu'il s'en trouve un semblable en toute la Chrétienté, principalement pour la netteté; cette Maison ressentant plûtôt un Hôtel de Prince qu'un Hôpital. Je ne saurois oublier à ce propos l'aiguë réponse que fit le Roi* Loüis XI. *à un qui lui faisant voir ledit Hôpital, lui loüoit la charité de Mr.* Rolin; *car il lui dit qu'il étoit bien raisonnable qu'ayant fait tant de pauvres en sa vie, il fit faire devant mourir une Maison pour les loger.*

Le Baptême des petits Enfans n'est pas d'Institution divine, & n'a eu lieu dans l'Eglise, que vers la fin du second Siecle. Auparavant, l'on ne baptisoit que ceux qui pouvoient rendre raison de leur Foi. C'est ce qu'a reconnu, parmi les Anciens, *Walafridus Strabo*, au 26. ch. de son Traité DES CHOSES ECCLESIASTIQUES; & parmi les Modernes, *Louis Vives*, écrivant sur le 27. ch. du 1. liv. de la CITE DE DIEU de St. *Augustin*; *Erasme* dans le Fragment d'une Lettre, qui se trouve parmi celles que *Paul Merula* publia l'an 1607. *Hugues Grotius* écrivant à M. de *Cordes* le 30. d'Octobre 1634. & Mr. de *Saumaise* dans son Traité DE LA TRANSUBSTANTIATION pag. 494. & suiv. Aussi les *Albi-*

geois

geois (qui faisoient profession de tenir leur Religion de J. C. & de ses Apôtres) n'approuvoient-ils point le Baptéme des petits Enfans. Ecoutons ce que dit *Jean Chassanion* Ministre au 6. ch. du 1. Livre de L'HISTOIRE de ces Gens-là: *Ce qui me fait croire que les* Albigeois *n'approuvoient point le Baptême des petits Enfans, c'est qu'en l'Histoire de la ville de* Trieves, *il est dit qu'à* Yvoy *du Diocese de* Trieves, *aucuns nioient le Sacrament du Baptême profiter à salut aux Enfans. En outre, une* Catherine Saube, *qui fut brûlée à* Montpellier *l'an* 1417. *pour ne croire les Traditions de l'Eglise Romaine, avoit cette opinion du Baptême des petits Enfans, selon qu'il est écrit au Livre de la Maison de ladite ville de* Montpellier.

REMARQUE.

Mr. *Colomiés* avoit retranché cet Article en corrigeant ce petit Ouvrage: mais comme les Raisons qu'il pouvoit avoir de l'ôter ne subsistant plus, j'ai crû devoir le laisser.

J'ai vû à la *Haye* dans la Bibliothéque de Mr. de *Benning* les OEUVRES de *Théodore Volcard Kornhert*, en Flamand. C'étoit un Enthousiaste qui avoit l'Esprit fort aisé. Il apprit de lui-même à l'âge de 40. ans le Grec & le Latin, & fit de si grands progres dans ces deux Langues, qu'il tournoit en Flamand quel Auteur il vouloit. Il composa plusieurs Traités de Théologie, dont quelques-uns ont été refutés par *Calvin* & par *Daneau*. Il écrivit même contre *Lipse*, qui lui répondit dans son Livre DE UNA RELIGIONE. Les *Hollandois* en parlent comme d'un miracle. Il mourut l'an 1590. âgé de 68. ans. (On tient que les Etats de *Hollande* à la sollicitation des Ministres firent suprimer ses Ouvrages; parce qu'il nioit le Péché originel & desaprouvoit toutes les Assemblées des Chrétiens.)

REMARQUE.

Vous trouverez dans le DICTIONAIRE de Mr. *Bayle* un Abregé exact de la Vie de KOORNHERT.

Pline traduisant *Démocrite* dit * que le *Chaméléon* est fait comme le *Crocodile*, & qu'il est aussi gros que lui. En quoi il

* Liv. 28. ch. 8.

il s'eſt lourdement trompé ; car le mot CROCODEILOS, dont s'eſt ſervi *Démocrite* ſuivant le langage des Joniens, ne ſignifie pas un *Crocodile*, mais un *Lêſard*, comme nous l'aprend *Hérodote* & après lui Mr. de *Saumaiſe* dans ſes EXERCITATIONS ſur *Solin* †. Ainſi c'eſt à tort que deux *Maronites* du Mont *Liban* (je veux dire *Gabriel de Sion* & *Jean Eſronite*) dans leur Traité DES COUTUMES DES ORIENTAUX *, blâment *Démocrite* ſur le témoignage de *Pline*, d'avoir écrit que le Chaméléon étoit de la grandeur du Crocodile.

† Pag. 873.

* Chap. 9.

Gérard Voſſius Pére de Mr. *Voſſius* chez qui j'étois en *Hollande*, & *Gérard Voſſius* de *Tungren*, qui a donné au public les Ouvrages de quelques Péres de l'Egliſe, étoient proches Parens. Leur nom eſt Vos, qui en Flamand ſignifie la meme choſe que FUCHS en Allemand, c'eſt-à-dire *Renard*. Auſſi étoient ils parens de *Léonard Fuchſius*, ſavant Médecin & Botaniſte, qui mourut à *Tubinge* l'an 1566. Lors que *Gérard Voſſius* Pére de Mr. *Voſſius* écrivoit certaines Lettres, où il ne vouloit pas que ſon nom parût, au lieu de *Voſſius*, il ſignoit ALOPEKIOS, comme je le puis juſtifier par une que je garde, écrite à un Théologien de *Brême*, nommé *Matthias Martinius*. Dès l'an 1415. je trouve un *Conradt de Vos* au Catalogue des Bourguemeſtres de la ville de *Groningue*.

Je liſois il y a quelques jours avec étonnement dans un docte & éloquent Plaidoyé pour le Droit de nos Rois & pour l'indépendance de leur Couronne, fait par Meſſire *Jaques de la Gueſle* Procureur Général, (Frére de l'Archeveque de Tours dont j'ai parlé ci-deſſus) & inſéré par *Laurent Bouchel* dans le Corps des Decrets de l'Egliſe Gallicane; que depuis *Boniface* VIII juſques en l'an 1561. perſonne n'avoit ſoûtenu en *France*, que le Pape étoit au deſſus du Roi pour le temporel. Eſt il poſſible que M. de la *Gueſle* ignorât ce qui arriva ſous *Louis* XII. très-juſtement appellé le PERE DU PEUPLE ? Un Frére *Jean de Bonnecourcy*, Cordelier du Convent de *Lucques* en *Italie*, ayant mis cette aſſertion en ſes Théſes de tentative, fut par Arrêt de la Cour de Parlement condamné à être dépouillé de ſon habit de Cordelier par le Bourreau, & revêtu par le même

me d'un habit séculier, mi-parti de jaune & de verd; puis étant conduit devant l'Image de la Vierge du portail de la Ste. Chapelle basse, tenant en sa main une torche ardente de deux livres de cire bigarrée de ces deux couleurs, à faire amende honorable, & à déclarer à genoux la corde au cou, qu'*impieusement & contre les Commandemens de Dieu & les maximes orthodoxes, il avoit tenu de pernicieuses erreurs dont il se repentoit, en crioit merci à Dieu & en demandoit pardon au Roi, à la Justice & au Public.* Cette execution faite, il fut conduit par le Bourreau en ce même état jusques à *Ville-Juifve*, où son habit de Cordelier lui fut rendu, & où on lui fournit trente livres pour se retirer où il voudroit, avec défenses de retourner jamais dans le Royaume, à peine d'y être pendu & étranglé. Cet exemple est d'autant plus remarquable que ceux qui ont depuis soûtenu la même Proposition, comme *Jean Tanquerel* Bachelier en Théologie, sous *Charles* IX. & *Frere Florentin Jacob*, Augustin, sous *Henri le Grand*, n'ont pas été traités si sevérement.

Le Pére *Schottus* Jésuite écrivoit souvent à nos gens. Voici la Copie d'une Lettre (dont je garde l'Original) qu'il écrivoit à Mr. *Vossius* le Pére où il n'a osé se nommer.

Doctissimo Viro

GERARDO JOANNI VOSSIO, S. P.

Lug. Bat.

I*Ncidi nuper, doctissime* VOSSI, *dum Officinas identidem pertranseo, in Opus tuum* DE HISTORICIS GRÆCIS, *eruditum sane & ad meum gustum. Coëmi, dumque investigo quæ in limine* Cunæus *J. C. ait de Arte Historiæ à te præmissa esse, non hîc repperi, negantque sibi visa. Si exiit annis prioribus, jube ut* Elzevirii *mihi curent. Narro tibi apud me collecta esse, veluti naufragii scalmos, Veterum Historicorum Græcorum Fragmenta, ut Latinorum edidit &* Fulvius Ursinus, *ab* Ant. Augustino *collecta, ut nosti, &* Ant. Riccobonus. *Si putas istic tua operâ evulgari posse, non meo apposito nomi-*

ne, (hac lege) mittam ad te per Tabellarium, cui tantum portandi persolves laborem, præterea nihil. Rhetores adhæc antiquos collectos habeo, & nonnihil illustratos; qui & tuam implorant opem, quia Rhetorica tam excellenter semel iterumque edenda curasti, ut & de PRISCIS RHETORIBUS *Libellum, quem legi libenter, ut antea Tragicorum Veterum Latinorum à te digestas Relliquias. Macte porro, & Græcos Latinosque Scriptores, ut cœpisti, illustrare, ac compingere perge.* FELICITER. *Vale. Salutat te tenebrio* *, *qui* PHOTIUM † *dedit Latinè.* Antverpiæ 24. *Maji* 1624.

* J'ai allégué cet endroit dans mes OPUSCULES, p. 52. de l'Edition de *Cramoisy.*

† *Cosmas Fontejus* & *Federic Metius* avoient aussi tourné la *Bibliothe-que* de *Photius*: mais leur travail n'a jamais paru.

Le Pêre *Schottus* mourut l'an 1636. âgé de 84. ans, après avoir donné au public plusieurs beaux Ouvrages. Mr. *Vossius* garde dans sa Bibliothéque les Lyriques Grecs de *Fulvius Ursinus*, apostillés de la main de ce Jesuite & de la mienne.

Maynard dans ses POESIES :

Je ne dois pas encore attendre
Que tu sois un de mes Lecteurs :
Tu n'approuves que les Auteurs,
Dont la Tombe garde la cendre.
Ton puissant Esprit m'a charmé,
Et l'honneur d'en être estimé
Est le plus grand que je demande:
Mais GUYET *pour me l'aquerir,*
Ma Vanité n'est pas si grande
Que je me hâte de mourir.

Martial dit la même chose dans cette Epigramme:

Miraris Veteres, Vacerra, *solos,*
Nec laudas nisi mortuos Poëtas.
Ignoscas petimus, Vacerra: *tanti*
Non est ut placeam tibi, perire.

Je ne vois properement que six Théologiens Protestans, (je parle de ceux qui ont écrit) qui ayent été d'une grande Literature; *Rainold, Usserius,* & *Gataker* en Angleterre; *Blondel, Petit,* & *Bochart* en France. Mais comme il n'y a point de si beau visage qui n'ait ses taches; ces grans hommes ne sont pas aussi sans defauts. [*Rainold* est un peu trop zelé pour le Calvinisme :] *Usserius* n'a pas le Discernement fort fin:

Gata-

Gataker a un Stile trop affecté: *Blondel* parle fort mal, & fait très souvent des fautes: *Petit* conjecture peu heureusement; & *Bochart* s'étend trop à prouver des choses communes.

REMARQUE.

Le *Rainold* dont parle ici *Colomiés* s'appelloit *Jean*. Il avoit un Frere nommé *Guillaume*, qui se rendit fameux aussi bien que lui par son Erudition & par ses Ouvrages de Controverse. Ils furent élevés l'un & l'autre dans les Principes de la Réformation; mais *Jean* ayant passé en *France* y changea de Religion & se fit Prêtre. *Guillaume* en fut si touché qu'il resolut de l'aller voir pour tâcher de le ramener à l'Eglise Anglicane. Ils disputerent avec tant de chaleur, & pousserent si loin les difficultés de part & d'autre, que chacun se trouvant accablé sous le poids de celles de son Adversaire, les reduisit en Preuves directes, & passa dans son sentiment. *Jean* quita le Papisme & revint en *Angleterre*, où il a été un des plus zelés Défenseurs de la Réformation; & *Guillaume* demeura de là la Mer, où il a écrit contre les Réformés avec tout l' emportement & toute l' aigreur imaginable. Un Evenement si extraordinaire donna occasion au Docteur *Alabaster* de faire l'Epigramme suivante:

Bella inter geminos plusquam civilia Fratres,
Traxerat ambiguus Religionis apex;
Ille Reformatæ Fidei pro partibus instat;
Iste reformandam denegat esse Fidem.
Propositis causæ rationibus alterutrinque,
Concurrere pares, & cecidere pares.
Quod fuit in votis, Fratrem capit alteruterque;
Quod fuit in fatis, perdit uterque Fidem.
Captivi gemini sine captivante fuerunt,
Et victor victi transfuga castra petit.
Quod genus hoc pugnæ est ubi victus gaudet uterque,
Et tamen alteruter se superasse dolet?

Voila le fait, tel qu'il est raporté par *Pierre Heylyn* dans sa COSMOGRAPHIE, & par plusieurs autres Auteurs. Cependant Mr. *Wood* prétend que la chose ne se passa pas de cette maniere. Il dit seulement * que le Comte de *Leicester* étant allé (en 1584.) visiter l'Université d'*Oxford* dont il étoit Chancelier, voulut bien assister le matin aux Leçons publiques, & l'apres-diné à une Dispute de Theologie, qui fut remarquable par la chaleur avec laquelle disputerent *Jean* & *Edmund Rainolds* Freres: le premier defendant l' Eglise Anglicane, & l' autre soûtenant le Papisme. Il ajoûte que cet *Edmund* qui étoit Cadet de *Jean*, mourut dans la Communion Romaine, après avoir vécu d' une maniere fort obscure.

* *Anton. à Wood*, HIST. ET ANTIQ. UNIV. OXON. Lib. I. pag. 300.

J'aurois souhaité que Mr. *Wood* se fut donné la peine de refuter l'Histoire du Dr. *Heylyn*, & de répondre à quelques difficultés qui naissent de la sienne: mais il se contente de dire en général que tous ceux qui l'ont crûe se trompent. En attendant que quelcun traite à fonds cette matiere, je préfererai le Narré du Dr. *Heylyn* à celui de Mr. *Wood*. Car 1. on ne sauroit apliquer

quer les Vers du Dr. *Alabaster* qui vivoit actuellement dans ce tems-là, à l'Hypothese de Mr *Wood.* Ils disent positivement que chaque Frere changea de sentiment, & passa dans le parti de son Adversaire : au lieu que Mr. *Wood* soûtient qu'on ne pouvoit pas dire qu'ils eussent eû aucun avantage l'un sur l' autre. *De his perperam fertur, Antagonistam in sententiam suam utrumque pertraxisse; velitationibus enim iis, quantum ad eruditionem spectat, ita sunt perfuncti, ut neuter alteri palmam videatur praeripuisse.* 2. Tout ce qu'il dit là-dessus n'est fondé que sur je ne sai quel Manuscrit inconnu ; & sur le témoignage du Jesuite *Parson,* qui avoit interêt de déguiser la chose. 3. Mr. *Wood* lui même varie dans ses Narrés : il raporte ce Fait dans un autre endroit † a peu près de la même maniere que l'a écrit le Dr. *Heylyn.* 4. Enfin quoi que les deux Livres * de M. *Wood* soient très-curieux & très-dignes d'être lûs; il faut pourtant se souvenir que cet Auteur ne passe pas pour fort judicieux ; qu'il n'a pas examiné avec assez de discernement les Memoires qu'on lui a fournis ; qu'il fait perpetuellement le Panegyrique des Auteurs Papistes, & qu'il se déchaine violemment contre les Puritains & les Non-Conformistes : il n'a même pas épargné plusieurs Personnes Illustres de l'Eglise Anglicane.

† *Ant à Wood* ubi supr. *L.* II. *p.* 139.

* Voyez ci dessus p. 814.

Pierre Gallès, Espagnol *, mérite que l'on tire son Nom de l'oubli. C'étoit un savant personnage, qui ayant été mis à la gêne dans *Rome* pour avoir été soupçonné de la Religion, y perdit un œil Depuis étant venu à *Géneve*, il y enseigna la Philosophie, & fut quelque tems après Recteur du Collége de *Guyenne* à *Bourdeaux*. D'où étant sorti à cause de l'envie qu' on lui portoit, il laissa la *France* pour aller en *Flandre* ; où ayant été decouvert de la Religion, & mis entre les mains des Espagnols ses Compatriotes, le plus doux traitement qu'il en reçût, fut d'être brûlé par un Decret de l'Inquisition. [Le Pere *Schottus*, qui étoit Flamand & qui pour l'honneur de son Pays, a peut-être voulu dissimuler cette triste Mort, en conte l'Histoire autrement dans sa BIBLIOTHEQUE ESPAGNOLE p. 612. Voici ses termes : Petrus Galesius *Philosophia, Graecarum Literarum ac Jurisprudentiae studio* Romae *& in* Gallia *claruit*, Burdigalamque *ut* Aquitanico *Gymnasio praeesset, salario publico accitus, qua tempestate bello civili foederato* Gallia *flagrabat, militari manu cum Conjuge raptus in Pyrenaeis exspirasse fertur, amissa insigni Graecorum exemplariorum Bibliotheca.*] Ce *Galés* avoit de bons Livres, (& même, comme vient de dire le Pere *Schottus*, plusieurs Manuscrits.) *Casaubon*, qui l'avoit connu à *Géneve*, parle dans ses Ouvrages † de quelques-uns qu'il lui avoit communiqués, & loüe même ses conjectures. *Cujas* dans ses OBSERVATIONS,

* *Florimond de Rémond* le fait Italien, au ch. 18 de son Traité de L'ANTICHRIST ; mais il se trompe.

† Sur *Théocrite* de l'Edition de *Généve*. sur *Diogene Laërce* p. 59 93. 109 118 & 119. de l'édit. 1594. sur *Suetone* p. 9. & dans sa Preface sur *Athenée*.

ONS † l'appelle *doctissimum & acutissimum Virum*, à l'occasion d'un Privilége de l'Empereur *Justinien* qu'il lui avoit fourni ; & le Pére *Labbé* dans sa BIBLIOTHEQUE DE MANUSCRITS, cite * *Orientii Monita in Bibliotheca Galesiana reperta.*

† Liv. 10. ch. 11.

* Pag. 63.

J'ai vû dans la Bibliothéque de Mr. *Vossius* un Manuscrit Latin *in folio*, fort gros, qui contenoit tout ce qu'avoit fait châque jour *Leon* X. durant le tems de son Pontificat. Mr. *Vossius* faisoit grand cas de ce MS. à cause des choses très-particulieres qui s'y lisoient & que l'on ne trouvoit point ailleurs. Je crois que le celebre Mr. de *Peiresc* possédoit un pareil Livre ; au moins me souviens-je d'avoir vû dans le Catalogue de ses Manuscrits, *Diarium Pontificatus Leonis X.*

Mr. *Golius*, que je vis à *Leyde*, où il étoit Professeur en Arabe en la place de Mr. *Erpénius*, étoit fort intelligent dans les Langues & dans les Mathématiques ; mais il avoit encore plus de génie que d'érudition. Il aquit beaucoup d'honneur au Voyage qu'il fit dans l'Orient l'an 1622. & sur tout à *Maroc*, avec un Ambassadeur des Etats & un Ecuyer du Prince d'*Orange*. Comme ils furent arrivés dans cette Ville, ils allerent faire la revérence au Roi, qui se nommoit *Mouley Zidam*, & qui les reçût avec leurs présens fort obligeamment. Il témoigna particulierement être fort content du présent que lui avoit envoyé Mr. *Erpenius*, qui étoit un grand ATLAS & un NOUVEAU TESTAMENT Arabe, dans lequel il lisoit ensuite souvent. L'Ambassadeur des *Etats* venant à s'ennuyer de ce qu'on ne lui donnoit point son expédition, fut conseillé de presenter au Roi une Requête, que Mr *Golius* fit en écriture & en langue Arabesque, & en Stile Chrétien, extraordinaire en ce Pays-là. Le Roi demeura étonné de cette Requête, soit pour l'Ecriture, soit pour le Langage, soit pour le Stile ; & ayant mandé les *Talips* ou Ecrivains, il leur montra cette Requête qu'ils admirerent. Il fit aussi-tôt venir l'Ambassadeur, à qui il demanda qui avoit dressé cette Requête. L'Ambassadeur lui ayant dit que c'étoit Mr *Golius*, Disciple & Envoyé de Mr. *Erpenius* ; il le voulut voir, & lui parla en Arabe. Mr. *Golius* lui répondit en Espagnol qu'il entendoit fort bien ce qu'il lui disoit, mais qu'il ne pouvoit lui répondre en Arabe,

 parce

parceque la gorge ne lui aidoit point. Le Roy, qui entendoit l'Espagnol, reçût son excuse, & ayant accordé à l'Ambassadeur les fins de sa Requête, le fit promtement expédier. Je dois toutes ces particularités à la Rélation de feu Mr. le *Gendre* Marchand de *Roüen*, qui se trouva alors à *Maroc*. M. *Briot* en garde une Copie, qu'il me fit la faveur de me communiquer à *Paris*. Ajoûtons encore un mot an sujet de Mr. *Golius*. Il étoit frere de *Pierre Golius*, très-savant aussi dans les Langues Orientales, qui a tourné de Latin en Arabe le Livre de l'IMITATION de J. C. de *Thomas à Kempis*, & qui s'etant fait de l'Ordre des Carmes déchaussés, prit le nom de Pére Célestin de St. *Lidwine*. Ces deux dignes Fréres étoient Neveux d'un Chanoine d'*Anvers*, nommé *Hemelar*, qui a fait un beau Livre de Médailles, qui ne se trouve pas aisément.

Jean Léon d'Afrique est un excellent Historien. Il écrivit premierement son HISTOIRE en sa Langue. L'Original s'est vû dans la riche Bibliothéque du Seigneur *Vincent Pinelli*, le Pére des Muses de l'*Italie*. Depuis, s'étant fait Chrétien, il la mit à *Rome* en langue Italienne; d'où elle fut traduite en Latin par *Jean Fleurian*, mais peu fidelement; & en François par *Jean Temporal*. J'ai remarqué que *Marmol* la copie presque par tout, sans nommer l'Auteur une seule fois. *Jean Léon* a aussi écrit un petit Traité Latin DES SAVANS QUI ONT ETE PARMI LES ARABES, qu'*Hottinger* fit imprimer à *Zurich* l'an 1664. dans son BIBLIOTHEQUAIRE, sur une Copie que *Cavalcantes* lui avoit aussi envoyée de *Florence*. Il avoit aussi composé une GRAMMAIRE ARABE, que possédoit un Médecin Juif nommé *Jacob Mantin*, au rapport de *Ramusio*. Dans son HISTOIRE il parle de quelques autres Ouvrages de sa façon, que nous n'avons jamais vûs. C'est dommage qu'il soit retourné au Mahométisme. Je ne sache que *Widmanstadius* qui marque cette particularité, dans sa belle Epître à l'Empereur *Ferdinand* sur le N. T. Syriaque, imprimé à *Vienne* l'an 1555. (Voici ses termes: Ægidium Viterbiensem *Senatorem doctissimum Arabicæ linguæ praeceptis ad hoc diligenter compositis* Romæ Leo Eliberitanus *instituit. Sed postquam hic Catholicâ fi-*

de cum Punica commutata Tunnetem *migrasset, Arabicarum litterarum dignitatem inter Christianos* Ægidius *propè solus tuetur.)*

Mr. de *Saumaise* a fait deux bevûës assez considérables: l'une dans son Traité DE LA TRANSSUBSTANTIATION †, où il dit que les Catholiques Romains ne mélent point d'Eau avec le Vin dans la celébration de l'Eucharistie; vû que leur pratique fait voir le contraire. L'autre dans un endroit de ses NOTES sur l'HISTOIRE AUGUSTE, (c'est la page 396.) où il dit qu'un Moine de *Rheims* nommé *Azelin* mit en Vers il y a quelques Siecles le petit Traité DE LA CENE DU SEIGNEUR, attribué à St. *Cyprien*. Cependant il n'est rien de plus faux que cela; puis que Mr. de *Saumaise* nous apprend lui-méme par quelques Fragmens qu'il apporte du Poëme d'*Azelin* en d'autres endroits de ces mémes Notes, que la Paraphrase que fit ce Moine étoit d'un autre Livre aussi attribué à St. *Cyprien*, intitulé COENA, qui se trouve à la fin des OEUVRES de ce St. Martyr, de l'édition de *Morel* & de *Pamelius*. *Habebat hoc Vir ille incomparabilis*, (dit fort bien *Gronovius* dans son Livre des SESTERCES *) *ut uberrimo ingenio nulla sufficeret manus, & ubi instituerat scribere, nec rerum nec verborum modum nosset. Sic factum est, ut multa illi exciderint, quæ norat ipse melius, & rectius alio die tradiderat tradebatque: quæ, si paululum modò attendisset animum, facile vitasset.*

† pag. 301.

* p. 46.

Erasme a écrit sa Vie. *François Junius* la sienne. *Louis le Roi*, dit en Latin *Regius*, celle de GUILLAUME BUDE. *Julien Brodeau* celle de CHARLES DU MOULIN. Le Cardinal *Polus* celle de CHRISTOPHLE DE LONGUEIL. *Guy Patin* celle de Mr. PIETRE, inserée dans les ELOGES DES HOMMES ILLUSTRES de *Papire Masson*. Le *Casa* celle des Cardinaux BEMBE & CONTAREN. *Laurent Humphrede* celle de JEAN IWEL. *Béze* & *Mr. Drelincourt* celle de MELANCHTHON. Les Théologiens de *Strasbourg* celle de BUCER & de PAUL FAGIUS. *Joseph Scaliger* celle de JULE CESAR SCALIGER son Pere. (*Samuel Przipcovius*) Chevalier Polonois celle de FAUSTE SOCIN. *George Pfluegerus* celle d'ERASME, de CAPNION & de FRISCHLIN. (*Rittershusius* celle de PIRKEYMERUS.) Un Ministre de *Gênève* nommé

nommé *la Faye* celle de BEZE. *Josias Simler* celle de PIERRE MARTYR, de CONRARD GESNER & d'HENRI BULLINGER. *Jean Sturme* celle de BEATUS RHENANUS. *Nicolas Gerbelius* celle de CUSPINIEN. *Paul Gualdo* celle de VINCENT PINELLI. *Jaques Fuligatti* celle de BELLARMIN. *Antoine Florebellus* celle de SADOLET. (*Meric*) *Casaubon* celle de son Pere, dans le Livre intitulé PIETAS. *René Moreau* celle de JAQUES DU BOIS dit en Latin SILVIUS, (& celle de PERDULCIS.) *Aubert Miré* celle de LIPSE. *Nicolas Rigault* celle de PIERRE DU PUY. Le Pere *Fulgence* celle du P. PAUL. *Pierre Gassendi* celle de TYCHO BRAHE, de COPERNIC & de Mr. de PEIRESC. *Antoine Clement* celle de Mr. de SAUMAISE. *Charles Paschal* celle de Mr. de PYBRAC. *Gérard Vossius* celle de THOMAS ERPENIUS. (*Joachim Pastorius ab Hirtensberg* (qui de Socinien se fit Catholique) celle de CRELLIUS.) Mr. *Baluze* celle de Mr. de MARCA. Le *Manso* celle du TASSE. *Moyse Amyrault* celle de Mr. de LA NOUE. Mr. *de Liques* celle de Mr. du PLESSIS. *Daniel Toussain* celle de BUXTORFE le Pere. *Luc Gernler* celle de BUXTORFE le Fils. *Everard Vorstius* celle de CHARLES de l'ESCLUSE dit en Latin CLUSIUS. *Abraham Heidanus* celle de FREDERIC SPANHEIM. *Adolphe Vorstius* celle de PIERRE CUNÆUS. *Zacharie Schæfferus* celle de GUILLAUME SCHICKARD. *Isaac Wake* celle de JEAN RAINOLD. *Henri de Valois* celle du P. PETAU. CARDAN & Mr. de THOU la leur. Mr. de MAROLLES la sienne. *Claude Binet* celle de RONSARD. *François le Bégue* celle de NIC. LE FEVRE. Le Pere *Jacob* celle de NAUDE. *Papire Masson* celle de CUJAS. Mr. *Borel* celle de DESCARTES. Mr. *Daillé* celle de son Pere. Le Pere *Fronteau* celle de Mr. BIGNON. Le Pere l'*Allemand* celle du Pere FRONTEAU. (Mr. *Arnoldus* celle de VELSER. Mr. de *Valois* celle de HENRI de VALOIS son Frere. Mr. *Morin* celle de Mr. PAULMIER de GRENTEMESNIL. *Gabriel Michel de la Roche-Maillet* celle de SCEVOLE DE STE. MARTHE. *Jean François Pic* celle de JEAN PIC Comte de la MIRANDOLE son Oncle, & celle de SAVONAROLA. *Leo Allatius* celle de JULES CESAR LAGALLA.

LA. *Pierre Gallandius* celle de PIERRE CASTELLANUS. *André Dudithius* celle du Cardinal POLUS.) & moi celle du P. SIRMOND.

Mr. *Ménage* dans ses POESIES Françoises:

Ce Portrait ressemble à la Belle ,
Il est insensible comme elle.

Le divertissant *Colletet* à la pag. 24. de son DISCOURS DE L'EPIGRAMME, loüe celle-ci comme étant de l'invention de Mr. *Ménage*. Pour moi, j'ai de la peine à croire qu'il n'ait pas pensé en la faisant à ce Sizain de Mr. de l'*Estoile*:

Pour Cloris *on fit ce Portrait,*
Mais on n'y peut voir aucun trait
De ceux qui la rendent si belle:
Il lui ressemble seulement
Pour être insensible comme elle
Aux Passions de son Amant.

REMARQUE.

Les Amis de Mr. *Ménage* prétendent que cette Pensée peut naturellement se présenter à plus d'une personne; & ils ont sans doute raison. Mais à quoi bon ce détour, puis qu'ils font convenir Mr. *Menage* lui même de la Remarque de Mr. *Colomies*? Voyez le I. Tome du MENAGIANA pag. 323. de la seconde Edition de *Hollande*. Au reste tout le monde n'accordera pas à ces Messieurs que les deux Vers de Mr. *Ménage* vaillent incomparablement mieux que les six de Mr. de l'*Estoile*.

Celui à qui la Reine *Marguerite* adresse ses MEMOIRES, n'est pas Messire *Charles de Vivonne*, Baron de la *Chastaigneraye*, comme prétend *Auger de Mauléon* Sieur de *Granier*, qui les a donnés au Public; mais Messire *Pierre de Bourdeille*, Seigneur de *Brantôme*, l'un des plus dignes hommes de son tems; qui a fait un DISCOURS sur la Vie de la Reine *Marguerite*, inséré dans ses FEMMES ILLUSTRES, où il parle assez au long de *Pau*, du Voyage de la Reine en *France*, du Maréchal de *Biron*, d'*Agen*, & de la sortie du Marquis de *Canillac* du Château d'*Usson* en *Auvergne*. Si l'on se donne la peine de comparer tous ces endroits avec ce que dit la Reine *Marguerite* dés le commencement & dans la suite de ses MEMOIRES, j'ose me persuader qu'il y aura peu de personnes qui n'approuvent ma conjecture. Il paroît en effet par les MEMOIRES de cette

Princesse, qu'elle y refute indirectement quelques endroits du DISCOURS de Mr. de *Brantôme*. Et plût à Dieu que nous eussions ces MEMOIRES un peu plus entiers qu'on ne les a publiés! Nous y verrions, suivant la promesse de cette Reine, de quelle façon elle detruit ce que dit si galamment Mr. de *Brantôme* de la sortie du Marquis de *Canillac* du Château d'*Usson* en *Auvergne*. Mais pour autoriser davantage ma conjecture, le Lecteur remarquera que cette Princesse appelle dans ses MEMOIRES *Madame de Dampierre*, Tante de celui à qui elle parle; Madame de *Retz*, sa Cousine; & Monsieur d'*Ardelay*, son brave Frere. Ce qui convient precisement à Mr. de *Brantôme*, qui nomme souvent dans ses MEMOIRES *Madame de Dampierre* †, sa Tante; Madame de *Retz*, dans la VIE du Marechal de *Biron*, sa Cousine; & M. d'*Ardelay* *, au DISCOURS DES COLONELS, son Frere; qui fut tué, comme il dit, dans *Chartres*, en le defendant très-vaillamment. Après cela je ne dirai point, que Mr. de *Brantôme* etoit particulierement connu de cette Princesse, qu'il recevoit de tems en tems de ses Lettres, & qu'il lui a dedié par reconnoissance ses HOMMES ILLUSTRES ETRANGERS. J'ajoûterai seulement que je ne saurois m'empecher de croire, que c'est de ce même Seigneur, dont veut parler cette grande Reine, dans ces belles & magnifiques paroles: *Mon Histoire seroit digne d'être ecrite par un Cavalier d'honneur, vrai François, né d'illustre Maison, nourri des Rois mes Pere & Mere, Parent & familier Ami des plus galantes & honnêtes Femmes de nôtre tems, de la Compagnie desquelles j'ai eu ce bonheur d'être.* Produisons ici, avant que de finir, un FRAGMENT de MEMOIRES de cette Princesse, qui ne se trouve point dans les Imprimés, tiré des COMMENTAIRES de *Theveneau* sur les PRECEPTES de St. *Louis* à *Philippe* III. son Fils: *La Reine Marguerite*, dit-il †, *a laissé par histoire de la Cour ecrite à la main, & qui est tombée entre les miennes, que sur toutes choses la Reine* Catherine *sa Mere avoit pris garde que ses Enfans ne fussent abreuvez des dogmes de* Calvin; *& qu'un jour elle tira des pochettes de* Henri II. *les* PSEAUMES *de la Version de* Marot, *& chassa ceux qui etoient près de lui, & qui s'efforçoient de lui faire goûter le breuvage d'une nouvelle Doctrine.*

† *Diane de Vivonne*, Mere de Madame de *Retz*, qui se nommoit *Claude Catherine de Clermont*, & qui épousa en secondes nôces *Albert de Gondy* Maréchal de *Retz*.

* *Jean de Bourdeille.*

† p. 421.

Scipion

Scipion Tetti Napolitain a fort peu ecrit. Nous n'avons de lui qu'une Dissertation DE APOLLODORIS, qui est au devant de la BIBLIOTHEQUE d'APOLLODORE de *Benedictus Ægius*; & un CATALOGUE DE MANUSCRITS des meilleures Bibliotheques d'*Italie*, que le Pere *Labbé* a fait imprimer *. Mr. de *Thou* etant à *Rome* apprit de *Muret* que ce *Tetti* avoit eté envoyé aux Galeres pour avoir mal parlé de la Divinité. Il est loüé par *Alde Manuce* Fils de *Paul* dans son Traité DE L'ORTHOGRAPHE †.

*Dans sa BIBLIOTHEQUE de MANUSCRITS. pag. 166. & suiv.

† p. 50.

Le nom de COLOMIES est assez ancien dans l'Histoire. Dès l'an 1209. je trouve un *Guidon de Colomiés* dans l'HISTOIRE DE MELUN de *Rouillard* *, & l'an 1297. un *Edme de Colomiés* entre les Prevôts Royaux de *Melun* †. L'an 1229. vivoit un *Pierre de Colomiés*, dit en Latin *Petrus de Collomedio*, (que les uns font *François*, les autres *Italien*,) dont parlent les Historiens de *France* de *du Chesne*, & la CHRONOLOGIE HISTORIALE des Archevêques de *Rouen* écrite par *Jean Dadré*. Il fut d'abord au service de *Pandolfe* Evêque de *Norwic* en *Angleterre*; ensuite Prevôt de l'Eglise de St. *Omer* en *Artois*; depuis Archevêque de *Rouen* *, & enfin Cardinal du tître d'*Albane*, à cause dequoi il est nommé *Petrus Albanensis*, dans la Bulle ** d'*Innocent* IV. pour la déposition de l'Empereur *Frédéric* II. Il mourut l'an 1253. une marche du degré par où il passoit s'étant affaissée, & l'ayant accablé sous ses ruïnes. Son Eloge se voit dans les Vers suivans:

Hanc Sedem † Petrus *medio de colle subivit*
In quo Jus, Pietas, Ratio, Lex, Gratia fulsit,
Ortu Campanus, *Sensu* Cato, *Dogmate canus,*
Cujus larga manus, ad summa negotia Janus,
Inclytus Athleta Fidei, propria nece spreta,
Sulcans classe freta, fuit hosti præda quieta,
More rapax pardi, tulit hunc Urbs & sibi Cardinalem fecit eum, viduæ rapiens Elisæum.

* p. 375.

† Dans la même Histoire p. 470

* Dans l'onziéme Tome du RECUEIL de Dom *Luc d'Achery* Moine Bénédictin, se trouve un Accord de l'an 1237. entre cet Archevêque & les Chanoines de St. *Mellon* de *Pontoise*.

** Cette Bulle est différemment rapportée par *Matthieu Paris* dans son HISTOIRE, & par *Schardius* au commencement des EPITRES de *Pierre des Vignes*.

† *Rothomagensem* scilicet.

Les ANNALES DE HAINAUT de *Jaques de Guise* font mention d'un *Guy de Colomiés* Evêque de *Cambray*, (que Messieurs de *Ste Marthe* & *Ughelli* font *Italien*.)

DANS la *Gascogne* du côté de *Toulouse*, j'apprens qu'il y a eu & y a encore aujourd'hui plusieurs familles assez considerables du nom de *Colomiés*. Le Président *Gramond* dans son HISTOIRE DE FRANCE * parle avec éloge d'un Mr. de *Colomiès* qui commandoit pour le Roi au Siege de *Montauban*.

* Pag. 448.

DANS le *Bearn* le plus ancien que je trouve qui ait porté le nom de *Colomiès*, est un Juge d'*Oleron*, loüé par *Olbagaray* dans son HISTOIRE DE NAVARRE †.

† Pag. 552.

La Maison de *Colomiès* en *Bearn* (d'où je suis sorti) porte de gueules, au Château sommé de trois Tours d'argent.

Les Juifs modernes, au raport de *Buxtorfe* le Fils dans sa SYNAGOGUE de la derniere Edition †, disent que pour casser la Fievre quarte, il ne faut que prononcer le mot ABRACALAN en diminuant toûjours d'une Lettre. *Julius Africanus* dans son grand Ouvrage intitulé KESTOI, qui se trouve Manuscrit dans la Bibliothéque du Roi d'*Espagne*, & *Serenus Samonicus* dans son Poëme DE MEDICINA, attribuent le même effet au mot ABRACADABRA ainsi prononcé. Il se peut faire que les Juifs ayent tiré leur recette de l'un de ces deux Autêurs.

† Ch. 45.

Erasme est un des plus grans Théologiens qui ait vécu depuis les Apôtres. Ses PARAPHRASES SUR LE NOUVEAU TESTAMENT sont si belles, que peu s'en faut que je ne les tienne divinement inspirées. Elles valent tous nos Commentaires *, sans excepter ceux de *Calvin*, qui les a suivies en plusieurs endroits fort utilement; mais qui s'en éloigne en d'autres, aussi bien que *Béze*, sans grande raison. Son Stile n'est pas moins doux ni moins agréable que son raisonnement est touchant. Ses ADAGES marquent un grand Savoir, & ses EPITRES un rare Génie. Sa Pieté brille dans tous ses Ecrits; mais particulierement dans ses COMMENTAIRES sur quelques Pseaumes, & dans son Traité intitulé LE PREDICATEUR. Ses Ennemis furent en grand nombre; mais il en sût triompher avec tant d'adresse, qu'il ravit même quelques uns d'eux en admiration. Enfin *Erasme* fut l'Ornement de son Siecle, & le seroit sans doute encore du nôtre, si nous lisions ses Ouvrages avec un Esprit moins préoccupé.

* *Scaliger* dans les seconds SCALIGERANA p. 73 *Jamais Papiste, Lutherien, ni Calviniste n'a fait un meilleur Livre ni plus élegant qu'est la* PARAPHRASE *d'* Erasme *sur le N. T.*

CATA-

CATALOGUS
MSS. Codicum
Doctissimi Viri
ISAACI VOSSII,
concinnatus
à
PAULO COLOMESIO.



LIBRORUM
MSS.
Viri nostro ævo Doctissimi
ISAACI VOSSII,
Canonici Vindesoriensis Catalogus,
Reverendiss. Patris
GVIL. SANCROFTI
Cantuariensis Archiepiscopi ac totius Angliæ Primatis jussu confectus
à
PAULO COLOMESIO
Rupellensi,
Ecclesiæ Anglicanæ animo & affectu filio.

Continet autem eximia hæc Bibliotheca codices Græcos CCXIV. *Latinos* CCCXXXVII. *Dialecti recentioris* XI. *Item libros Græcos cum MSS. collatos emendatosve* LXV. *Latinos vero* CXXXV. *summatim* DCCLXII.

CODI-

Codices Græci.

1. Suidas editis non paulo melior. *Autorem istum auro contra non carum superiori seculo infinitis locis correxit ac illustravit vir exquisitæ eruditionis Hadrianus Junius, ipso teste in Epistolis Dordrechti vulgatis. Quid de eo Suida factum sit, juxta cum ignarissimis scio. Sed si quando, quem dudum molitur in lucem emittat Joannes Pearson, magnus ille Cestriensium Antistes, Juniano Suida facile carebimus. Alia de Suidæ Lexico diximus in dissertatione de dubiis aliquot scriptoribus hactenus inedita.*
2. Hermiæ Philosophi Commentariorum in Phædrum Platonis libri III.
3. Athenæus de machinis bellicis.
   Bitonis Poliorcetica organa.
   Heronis Chirobalistrica & campestria.
   Ejusdem Belopoeica.
   Apollodori Poliorcetica.
   Anonymus de munimentorum constructione.
   Julii Africani Strategica & Cesti, *opus sic dictum à rerum, quas continet, varietate, ducta à Veneris*cesto similitudine. Africanum hunc eundem putat doctiss. Is. Vossius p. 30. ad Catullum cum Julio Africano Chronographo Christiano, contrà quam Henr. Valesius vir summus ad Hist. Eccles. Eusebii.*
   Anonymus περὶ ἀπλήκτου.
   Anonymus alter de stratêgematicis.
   Nicephorus περὶ παραδρομῆς, & alia complura ad rem bellicam spectantia.
4. Anonymus de Astronomia variisque siderum effectibus.
   Aristoxeni Elementa Harmonica.
   Michaelis Glycæ Siculi Chronica.
   Fragmentum de unguentis quibusdam.
   B. Andreæ vita, auctore Nicephoro Callisti.
5. Vita Plotini.
   Plotini Enneades.
   Autolycus de ortu & occasu siderum, cum scholiis.
   Hypsiclis Alexandrini Anaphoricus.
6. Catena Græcorum Patrum in

* In Catalogis librorum MStorum Angliæ & Hiberniæ legitur *Diones.*

in Pentateuchum, Josuã, Judices & librum Ruth.

Pœnitentia sive ἐξομολόγησις τ͂ ἁγίȣ Κυπριανȣ͂. *De qua legendus vir pietate ac eruditione insignis Johannes Fell Oxoniensis Episcopus in novissima Cypriani editione.*

7. Herennii Philonis Commentarii in Aristotelis Metaphysica.

Procli Theologia.

8. Eustratii Nicaensis Exegesis in Ethica Nicomachia Aristotelis.

Aspasii Philosophi Hypomnemata in eadem.

Michael Ephesius in eadem.

9. David Philosophi interpretatio quinque vocum. *David iste Nicetas Δαδύβρȣ vocatur in Codice Augustano Paraphrasis, quam scripsit versuum Gregorii Nazianzeni in obitum Basilii Magni. Δάδυβρος autem fuit Paphlagoniæ urbs, Davidis hujus, ut opinor, patria. Pro Δαδύβρȣ in editis libris τ͂ Δαβὶδ legi ait optimus Hœschelius. Male. Passim enim in melioris notæ codicibus MSS. Philosophus iste David etiam vocatur.*

Interpretatio τ͂ πέντε φωνῶν autore Porphyrio, cum aliis ejusdem.

Isaaci Argyri Methodus Astronomica.

Gemistus Pletho de rebus gestis in Peloponneso.

10. Eusebi⁹ de locis sacris, cum Expositione Hieronymi, & prolixis Petri Bertii Commentariis hactenus ineditis.

11. Anonymi Expositio Theologiæ & Philosophiæ Platonicæ.

12. Marmorum, Inscriptionum, antiquorum vasorum &c. descriptio & delineatio.

13. Hippocratis opera omnia, cum expositionibus Galeni. tomis IV.

14. Pauli Æginetæ Periodeutæ (*de hac voce Salmasius in opere de primatu, & Menagius in Amœnitatibus Juris*) h. e. Medici opera.

15. Pappi Alexandrini quæ supersunt omnia, à medio libri secundi usque ad finem.

16. Galeni Anatomica.

17. Matthæi Blastaris Hieromonachi (h.e. presbyteri) scholia in Concilia generalia.

18. Κυρȣ͂ Μερκȣρίȣ liber de pulsibus.

Avicenna de iisdem.

Ælii

Ælii Promoti Quæstiones Iatro-Physicæ.

19. Æschyli Tragœdiæ, cum scholiis maxima ex parte ineditis.

20. Urbicii Tactica.

Anonymi cujusdam capita aliquot Tactica.

VariorumStratagemata.

Naumachia, & complura alia ad rem militarem pertinentia.

21. Basilii ἐλαχίςϐ ἐξηγήσεις in Greg. Nazianz. orationes ad Constantinum Porphyrogennetam, hactenus ineditæ. *Liber est in folio pulcherrime exaratus. In his expositionibus Basilius iste κοινωνὸν καὶ ὀνόματος καὶ θρόνου Basilii M. se dicit. Harum fragmenta duo affert Seberus ad Pollucem p. 99. & 105. Plura de hoc Basilio in opusculis nostris.*

22. Actuarii opera omnia, à Jacobo Goupilo populari meo descripta, & cum aliis exemplaribus collalata & ad editionem parata. *Goupilus iste (quod obiter dictum sit) autor est libelli inscripti: Avium, piscium, plantarum &c. nomina Latina, Græca, Gallica, Parisiis à Rob. Stephano excusi, ut ad Ausonium monuit Elias Vinetus Santo.*

23. Catalogus Codicum Græcorum Bibliothecæ Regiæ Paris.

24. PalladiiHistoria Lausiaca, triplo fere auctior editione Meursii, cum aliis multis de Eremitarum vita in Ægypto.

Patrum collectanea περὶ κατανύξεως.

Athanasii syntagma διδασκαλικὸν ad Monachos, Laicos, & omnes Christianos.

Vitæ Prophetarum Epiphanio auctore, vel quovis alio, ab editis longe discrepantes.

Dorotheus Tyri Episcopus, vel quis alius, de vita & scriptis discipulorum Christi.

25. Procli Diadochi commentarius in Alcibiadem Platonis.

26. Joh. Chrysostomi homiliæ in ἀναβάθμους Davidis.

Ejusd. synopsis historica omnium librorum V. T. nunquam edita.

Andreæ Cæsareæ ArchiEp. Commentarius in Apocalypsin.

27. Johannes Nicææ ArchiEpiscopus de natali Christi.

Ej. Oratio contra Armenos.

Leonis Byzantii scholia ad Hist. Ecclesiasticam pertinentia, quæ decem absolvuntur capitibus.
Euthymii Zigabeni Historia Bogomilorum.
Sophronii Patriarchæ Hierosolymitani συνοδικὴ διατάξεις.
Gregorii Thavmaturgi Commentarius de anima.
DialogusNestorii &Cyrilli.
Euthymii Archimandritæ στηλιτευτικὸς contra impietatem Φουνδαγιτῶν.
28. Sphæra Cleomedis cum Joh. Pediasimi commentario.
Æsopi fabulæ.
29. Nomocanones Alexii Aristeni.
30. Anonymus de urinis.
31. Heliodorus de mensuris & ponderibus.
Democritus de Sympathia & Antipathia.
Remedia ad varia symptomata.
32. Synesii vel anonymi potius liber diversorum ad diversos morbos remediorum.
Glossarium Medicum.
33. Basilicorum synopsis alia ab edita.
Basilica digesta ordine Alphabetico.
Anonymi variæ quæstiones Juridicæ, cum suis solutionibus.
Legis nauticæ Rhodiorum Synopsis.
34. Heronis de Geometria commentarii.
Anatolii Geometrica.
HeronisStereometrica.
Didymus Alexandrinus περὶ μαρμάρων καὶ παντοίων ξύλων.
Heronis liber de mensuris & ponderibus.
Ejusd. Evthymetrica, Embadometrica, & denique variorum corporum dimensiones & areæ.
Mich. Pselli cœlestium revolutionum liber, continens capita quinquaginta.
35. S. Ephræm, sive, ut Hebræi & Syri vocant, Ephraim, Homiliæ. *De hoc scriptore inter alios legendus Andreas Masius, vir egregius, Epistola præfatoria in Mosen BarCepha de paradiso.*
36. Origenis Philocalia. (diæ.
37. Euripidis aliquot tragœ-Hesiodus.
38. Mich. Psellus de efficacia Dæmonum, *quē sub Timothei nomine laudat Fulvius Ursinus, Lyricis Græcis, quia nimirum Timotheus unus est ex collocutoribus in hoc opere.*

Macarii

Macarii Æpyptii homiliæ.
Anonymi tractatus de mortuis.
Anonymi homiliæ.
Collectanea ex Origene,& alia multa.
39. Julius Africanus de apparatu bellico capp. 79.
40. Olympiodori ſcholia in Phædonem Platonis. *Alius ab eo eſt Olympiodorus Diaconus, Jobi interpretum facile princeps. Audio integrum extare in Bibl. Vaticana.*
41. Gregorii Nyſſeni Apologeticus &c.
42. Anonymi Geometria.
Heronis Geometria.
43. Stephani Byzantii Commentarius in Ariſtotelem de anima.
44. Euſtathius Antiochenus Epiſc. in Hexaëmeron.
Baſilius in Hexaëmeron.
45. Stephanus Byzantius de Urbibus. *De eo fuſe egimus in Bibl. ſelecta Gallice ſcripta.*
46. Aëtii Amydeni opera omnia.
Collectanea ex antiquis Medicis.
De lapidibus & gemmis earumque coloribus.
Tractatus aliquot Galeni.
Dioſcoridis hiſtoria plantarum.
47. Demoſthenis orationes Judiciales.
Æſchinis oratoris Epiſtolæ.
Platonis Epiſtolæ.
Lyſidis Pythagorici Epiſtola.
Chilonis Epiſtolæ.
48. Nicetæ cognomento David, Philoſophi, in Pſalmos expoſitio. *De ea ſupra num. 9.*
49. Ariſtoteles de Cœlo.
50. Leonis Imp. Tactica & Naumachica.
51. Galeni libri duo ad Glauconem.
Ejusd. de locis affectis libri 6.
52. Ptolemæi Harmonicorum libri 3.
53. Porphyrii in Harmonica Ptolemæi Commentarius.
Bacchii Iſagogæ Muſicæ.
Ariſtidis Quinctiliani Muſica.
54. Ariſtoxeni Harmonica.
Nicomachi Geraſeni Harmonicorum compendium.
55. Pachymerii Harmonica.
56. Hiſtoria Anonymi, incipiens à Davide,& deſinens in Nicephoro Imp.
57. Dioſcorides de plantis, ordine Alphabetico digeſtus,& multum ab editis diſcrepans.

Idem de venenatis & Alexipharmacis.

De divisione partium & stationum anni, & quænam medicinæ singulis conveniant temporibus secundum Ægyptios, autore, ut videtur, Michaële Psello.

De discrepantia pulsuum, quorum cognitio clarior facta post Galenum. Horum singulæ formæ & figuræ in singulis describuntur morbis.

Ad varias morbos remedia utilissima.

58. Joh. Chrysostomi homiliæ in Evangelia.

59. Pollucis Onomasticon, Seberiano auctius & emendatius. *Animadversionum specimen in hunc auctorem edidit Joach. Kuhnius Germanus, vir doctus & ingeniosus. Utinam in totum Pollucem scripsisset! Plura suppeditabit Bibliotheca nostra selecta.*

60. Strabonis fragmentum.

Scriptum de bono & malo.

Glossarium Græcum.

Lexicon Hippocraticum Galeni.

61. Josephi Antiquitatum libri posteriores decem, & vita ejusdem.

62. Acta Synodi Florentinæ.

63. Moschopuli Lexicon Atticum.

64. Josephus de bello Judaico.

65. Platonis Minos.

Ejusd. libri de legibus, & Epinomis.

66. Varietas lectionum in Opera Plutarchi.

67. Chrysococæ πίναξ ἐπισήμων πόλεων, addita longitudine & latitudine singularum urbium.

68. Euthymii Zigabeni Commentarius in Psalmos Græce. *Latine tantum adhuc editus.*

69. Homeri Ilias, cum scholiis antiquis ineditis, quorũ sæpe mentionem facit Eustathius. *Scholia ista etiã laudat magnus Scaliger ad Manilium, sed ex Eustathio, licet nomen dissimulet. Locus occurrit ad Iliad. ό.*

70. Hermogenis opera Rhetorica, cum scholiis antiquis.

Joh. Tzetzis Rhetorica contra Hermogenem.

71. Rufi Ephesii Monobiblon de his quæ purgare oportet, & quando, & quibus medicamentis.

Idem de morbis vesicæ & renum.

72. Æschyli Prometheus, Septem

ptem ad Thebas, & Persæ, cum scholiis antiquis.
Pindarus cum scholiis itidem antiquis.
73. Æschyli & Sophoclis aliquot tragœdiæ, cum scholiis antiquissimis & copiosissimis.
74. Heronis Poliorcetica.
75. Aristotelis de anima libri tres, cum scholiis.
Ejusd. de partibus animalium & incessu libri, itidem cum scholiis.
Anonymus de divisione & differentiis affectuum animæ.
Aristotelis Metaphysica.
76. Aristot. Physicæ ἀκροάσεις.
Ejusd. Physicorum libri omnes, viz. de cœlo, de generatione & corruptione, denique libri de Meteoris, omnia cum scholiis Græcis.
77. Mille & trecentæ Libanii Epistolæ, omnes ineditæ. (omnia.
Juliani Apostatæ opera
78. Anonymi cujusdam Collectanea antiqua, historica præsertim.
79. Aristophanis Lysistrata, cum scholiis antiquis ineditis.
80. Anastasii Sinaitæ commentarius de operibus sex dierum.
81. Gregorii Nazianzeni ad Cledonium Epistolæ duæ, cum scholiis Græcis ineditis.
82. Glossæ Dositheі, qui sub Hadriano floruit, cujus complura recenset apophthegmata, plurimaque alia historica, omnia inedita, & Græco latina.
83. Pentateuchus, & pars Josuæ, & Judicum, cum Origenis asteriscis, lemniscis, obeliscis &c. Scriptus literis uncialibus & antiquissimis. Codex iste æquat, si non superat, ætatem Codicis Alexandrini in Bibl. Regia servati.
84. Plutarchi opera Moralia, Tom. 2.
85. Harmonica Ptolemæi lib. 3. descripti manu celeberrimi Angeli Bergitii Cretensis; *cujus Epitaphium scripsit Petrus Ronsardus nostras. Angeli hujus manu Parisiis in Bibl. Regia Oppianum vidimus elegantissime exaratum, cujus in margine habentur animalium effigies, quorum apud Autorem mentio fit, ab Angeli filia ad vivum pictæ.*
86. Asclepiodoti Philosophi Tactica.

87. Origenis Epiſtola ad Africanum, à Cl. Wetſtenio Helvetio cum aliis Origenis opuſculis edita.

88. Stephani Papæ Rom. ad Baſilium Imp. de Photio Epiſtola.

Photii & aliorum aliquot Epiſtolæ.

Zonaræ quædam.

Dionyſii Papæ Alexandrini ad Paulum Samoſatenum Epiſtola.

Odæ aliquot antiquæ, & alia excerpta.

Iſidori Theſſalonicenſis Archi Epiſcopi homiliæ.

89. Euclidis elementorum Geometricorũ libri XV.

90. Certamen Homeri & Heſiodi.

Apophthegmata ſapientum.

Anacreontis Odæ.

Anonymi cujusdam homilia.

Comparatio Demoſthenis & Æſchinis.

An ducenda ſit uxor ?

Variorum Epiſtolæ & Epigrammata.

Demetrius Pepagomenus de podagra.

Philoſtrati Lemnii imagines, cum ſcholiis Græcis.

91. Galeni ars parva.

92. Mich. Syncelli encomium in Dionyſium Areopagitam, cum ejusdem martyrio.

93. Nicomachi Geraſeni Arithmeticorum libri duo, cum ſcholiis Græcis.

Ariſtotelis de phyſico auditu, de miſſione ſanguinis, mulierum morbis, & alia quædam.

94. Amphilochius, vel quis alius, de vita S. Baſilii.

Juſtini Martyris epiſtola ad Diognetum.

Euſtathii Phyſiologia in Hexaēmeron.

Euthymii quædam.

Homilia de non recipienda in templum meretricis mercede.

95. Joh. Grammatici Commentarius in Heſiodum.

96. Theophraſtus de igne, ventis, lapidibus, odoribus, ſudore, piſcibus &c. ſci

Ariſtoteles de Xenophane, Gorgia & Zenone.

Idem de mirabilibus auditibus, de vento, & Mechanica ejusdem.

Alexander Aphrodiſæus de fato.

97. In omnia Luciani opera antiqua & erudita ſcholia, nunquam edita, *quæ puto brevi prodibunt.*

98. Heronis Spiritalia, cum figuris accuratiſſimis, deſcripta manu Angeli Bergitii

gitii Cretensis, *de quo supera num.* 85.

99. Apophthegmata & acute dicta Philosophorum, Poëtarum, & Rhetorum Græcorum.

Hermiæ Philosophi Irrisio Philosophorum Gentilium.

Eunomii hæretici Catechesis Religionis Christianæ.

Dialogus Basilii & Gregorii Theologi.

Oratio Regis Agrippæ ad Judæos.

Compellatio ad Constantinum Porphyrogennetam.

Albinus (*forte Alcinous, ut rereponendum censet Josias Simlerus in Bibliothecæ Gesnerianæ Epitome*) Philosophus, de ordine librorum Platonis.

100. Etymologicon *μέγα* longe auctius edito, & alius, ut videtur, auctoris. Codex fuit Henrici Stephani.

Aliud Etymologicon, sed continens tantum literam A.

Origenis, seu Philonis, expositio nominum Hebraicorum.

Gregorii Episcopi Corinthi scriptum de dialectis.

Georgius Chœroboscus de tropis Poëtarum.

Tryphonis & aliorum scripta Grammatica.

Lexicon ex Tryphone, Chœrobosco, Theodorito, & aliis collectum.

101. Jamblichus de mysteriis Ægyptiorum.

102. Adamantii Physiognomonica, ad Constantium.

103. Johannis Damasceni Cantica, sive liber qui dicitur Octoechus vel octo sonorum, cum prolegomenis & Commentariis Cyri Theodori, & Johannis Zonaræ.

104. Georgii Pisidæ, vel, ut alia exemplaria, B. Cyrilli, carmina de mundi opificio.

Anonymus de providentia

105. Thesaurus canonum linguæ Græcæ Aristarchi.

106. Hippiatrica cum figuris, & multum discrepantia ab editis.

107. Nicetæ Choniatæ Thesaurus omnium hæresium cum versione Federici Morelli.

108. Olympiodori Problemata Platonica.

Ἀπορίαι Stratonis, & aliorum e variis collecta.

109.

109. Holoboli Rhetoris expositio in Poëmatia Dosiadæ. *De hoc Rhetore diximus in opusculis & in animadversionibus ad Gyraldi Poëtas propediem edendis.*
Fragmentum Stephani de Urbibus, à Sam. Tennulio è Bibliotheca Seguieriana vulgatum.
110. Procli Platonici Expositio in Cratylum Platonis.
111. Anonymi Commentarius in Rhetorica Aristotelis.
Epistolæ Cratetis, Diogenis, Juliani Apostatæ, Dionysii Sophistæ Antiocheni, & Procopii Gazæi.
112. Orphei Argonautica.
Ejusdem Hymni.
Pythagoræ aurea carmina.
Callimachus.
Aristophanis Epigramma in Oedipum.
Scholia in Bœotiam Homeri.
Musæi carmen de Herone & Leandro.
Hesiodi scutum Herculis.
Versus in Labyrinthum.
Phocylidis Carmina.
Arati Phænomena.
Nicandri Theriaca, & Alexipharmaca.
113. Thomæ Magistri Lexicon Atticum.
114. Anonymi Grammatica Græca.
115. Demosthenis orationes Olynthiacæ.
Ejusdem de pace & contra Philippum.
Mithridatis collectio Epistolarum Bruti.
Basilius contra Græcos,
Phocylidis carmina.
116. Aristotelis de generatione animalium, & ejusdem de partibus animalium libri.
117. Dionysii Thracis Grammatica, & in eam complurium Grammaticorum scholia.
118. Antiqua in Lysistratam Aristophanis scholia.
119. Joh. Camateri synopsis Astrologica, carmine conscripta ad Constantinum Porphyrogennetam.
120. Justiniani Imp. Leges & Constitutiones circa res sacras & politicas.
121. Theophrastus de sensu.
Idem de Igne.
Aristotelis Physiognomonica.
Epistolæ Platonis, Chionis, Æschinis Socratici, Apollonii, Diogenis, Cratetis, Theanûs, Artaxerxis, Æschinis Rhetoris, Amasidis, Niciæ,

Niciæ, Pausaniæ, Xerxis, Synesii & Lysidis Pythagorici.
122. Mœridis Atticistæ Lexicon Atticum.
123. Euripidis Tragœdiæ aliquot, cum scholiis & paraphrasi antiqua.
124. Gregorii Nazianzeni Poëmata.
125. Joh. Tzetzæ Lexicon vocum rariorum.
Planudis & aliorum scripta aliquot Grammatica.
126. Aristoteles de arte Poëtica.
127. Πατερικὸν Isaaci Syri.
Canones Apostolorum & Conciliorum universalium.
Variorum contra Latinos scripta.
Epicteti Enchiridion.
Idem in usum Christianorum reformatum.
Syllogismi Cabasilæ.
De Azymis contra Latinos.
Liber Job.
Theonis Smyrnæi Arithmetica.
Technologia Grammatica.
Georgius Lecapenus de epistolis scribendis.
De partibus humani corporis.
Mich. Syncelli Syntaxis.
Trypho de passionibus vocabulorum.
Paulus Silentiarius de aquis calidis in Pythiis, cum scholiis antiquis.
Epigrammata Græca, cum scholiis.
Manuelis Moschopuli Grammatica.
Definitiones Platonis, & alia nonnulla.
128. Lexicon vocabulorum Atticorum ordine Alphabetico.
129. Theonis Smyrnæi Canones Astronomici & Chronologici.
Sexti Empirici fragmentum de Astrologia.
Heronis præfatio in Pnevmatica.
Theophrasti de igne fragmentum.
Theodori Meliteniotæ Proœmium in Astronomiam.
Idem de origine & progressu Astronomiæ.
Georgius Scholarius de sensu Aristotelis circa animam.
Idem de ratione syllogismorum Aristotelis.
Isaaci Argyri Tabula Astronomica.
Gabrilopuli ad Cydonium, & Cydonii ad Gabrilopulum Epistola, cum Canonibus ad captandas umbras

bras æquales & inæquales.
De mensuris nonnnulla.
Calecæ ad Joannicium Epistolæ.
130. Pindari Olympia, cum scholiis & Paraphrasi.
131. Eorum, quæ in Eclogis Physicis Stobæi desunt, collectio, ab Andrea Schotto descripta ex Bibliotheca Antonii Augustini.
132. Galenus de differentia morborum, de eorum causis, de prænotione qui sint purgandi, quomodo coarguendi qui fingunt morbos, quomodo per somnia dignoscendum, de crisibus libri 3. de sectione Venæ.
133. Æsopi admonitiones ad filium.
Demetrii Phalerei apophthegmata 7. sapientum.
Dosiades de iisdem.
134. Geoponica græca.
135. Gregentii disputatio cum Herbano Judæo.
Johannis Zonaræ ad Manuelem Comnenum 50. quæstiones, cum earum solutione.
Aristoteles de anima cum scholiis.
136. Herennius Philo *(qui vulgo Ammonius) vel Symeon, ut in MS. suo legebat Fulvius Ursinus, ipso teste ad Lyricos Græcos, p. 299. & 326.* de differentia significationum ordine alphabetico.
De hoc Symeone ne γρὺ quidem Leo Allatius, vir diligentissimus, in diatriba de Symeonibus, qui Græce aliquid scripsere.
137. Lesbonax de schematibus.
138. Hesiodi opera & dies, cum Scholiis Græcis.
139. Origenis Lexicon, cum interpretatione vocum Hebraicarum.
140. Hippocratis, Juliani Apostatæ, & Phalaridis Epistolæ.
Pindari Pythionica & Olympionica, cum scholiis. *Pythionica inquam & Olympionica, sic enim legendum esse dudum monuit Casaubonus ad Theocritum p. 216. editionis 1604. Et post Casaubonum Schottus Jesuita ad proverbia Græca p. 120.*
Theocriti Idyllia.
141. Plutarchi Apophthegmata Regum.
Excerpta ex præparatione Evangelica Eusebii.

Theo-

Theophrasti Characteres Ethici.

142. Marci Archi-Episcopi Ephesini orationes de Latinorum purgatorio, ac de iis quæ tractata fuere in Synodo Florentina. *Ex his orationibus colligo, Anonymi orationem de purgatorio, à Salmasio operi de primatu Papæ subnexam, Marci Ephesini non esse, ut nuper scripsi in Observationibus sacris & in Bibliotheca selecta. Quærendum itaq; cujus hæc oratio sit autoris. Alii sane Nicolao Cabasilæ, alii Nilo Thessalonicensi eam tribuunt.*

Juliani Apostatæ Epistolæ.

143. Arriani, Xenophontis Junioris dicti, Cynegeticus. *De hoc autore diximus in dissertatione de dubiis aliquot scriptoribus.*

Periplus Mæotidis paludis.

144. Vita Theodori Studitæ (τοῦ τῶν στουδίων ἡγουμένου) à Theodoro Magistro, qui vulgo Δαφνοπάτης, conscripta.

145. Heronis Alexandrini Automata seu Neurospastica.

146. Sententiæ & Apophtegmata Græcorum Philosophorum.

147. Varii Tractatus Chemici sub nomine Ostanis, Democriti, Cleopatræ, Archelai, Porphyrii & aliorum, una cum expositione vocabulorum Chemicorum.

148. Tragoediæ aliquot Euripidis, cum expositione interlineari, & Scholiis Græcis.

149. Georgii Gemisti Epitome historiarum Diodori Siculi.

De divisione anni apud Romanos.

150. B. Ignatii Epistolæ, è Codice Mediceo descriptæ.

151. Mich. Psellus in Psychogoniam Platonis.

152. Oppiani seu potius Dionysii Periegetæ trium, quos de Aucupio scripsit, librorũ Paraphrasis. *Hujus fragmentum ex filii, puto, Codice adducit Gerardus Johannes Vossius in libello de Poëtis Græcis p. 72.*

153. Damiani Heliodori Philosophi Opticorum libri duo.

154. Africanus de expugnandis urbibus.

Philo Byzantius de machinis bellicis.

Nicephorus Imp. περὶ παραδρομῆς, cum aliis frag-

 men-

mentis ad res bellicas pertinentibus.

155. Blemmidæ Diatriba de anima.

Theodorus Gaza de Fato.

156. Ritus & Liturgiæ Ecclesiæ Græcæ.

157. Alexandra Lycophronis.

158. Acta Apostolorum, Epistolæ Pauli omnes; item Jacobi, Petri, Joannis & Judæ.

Ordo antiquus observatus in Ecclesiis Græcis legendi scripta Evangelica per totum annum.

159. Joannis Xiphilini Archi-Episcopi CPol. Homiliæ in Matthæum. *Harum fragmenta quatuor affert Henr. Stephanus præfat. in Dionis Cassii Epitomen, auctore Joanne Xiphilino. Ejusdem, opinor, Xiphilini sermonem εἰς τὴν τοῦ σαυροῦ προσκύνησιν ex Bibliotheca Bavarica edidit Gretserus, T. 2. de Cruce p. 351.*

160. Achmet de somniis, Rigaltiano auctior.

161. Fragmentum Stephani de urbibus è Bibliotheca Seguieriana. *Edidit postea cum versione & notis Samuel Tennalius. Stephanus Glossographus idem forte cum Stephano Geographo in Expositione ἐνδιαθέτων γραφῶν MS. laudatur à Reverendissimo Pearsonio præfatione apologetica pro 70. interpretibus contra Hieronymum, Bibliis Græcis Cantabrigiæ excusis præfixa.*

162. Anthologia Græca, hactenus inedita, à Fr. Sylburgio elegantissime descripta, è codice Bibliothecæ Palatinæ, quæ postea Vaticanam auxit. *De variis Epigrammatum Græcorum Collectionibus adeundus Franciscus Vavassor Jesuita, in lectissimo opere de Epigrammate.*

163. Fragmentum Topographiæ Christianæ Cosmæ Indopleustæ, qui Justini Imp. ætate vixit, à viro præstantissimo Nicolao Melchisedeco Thevenotio, amico nostro, postea editum. *Operis hujus meminit sagacis vir ingenii Petrus Gyllius tum in Topographia Constantinopoleos, tum in libello in Germania edito de Elephante. Ab hoc Cosma an alius sit Cosmas Indicopleustes à Gesnero in Bibliotheca memoratus, qui prologum Græcum in Psalmos scripsit, dispiciant eruditi.*

diti. Ex D. Vossio audivi, Cosmæ Indopleustæ Topographiam fere integram extare in Bibliotheca Vaticana.

Constantini Porphyrogennetæ Imp. Tactica & Naumachica.

Fulgentii expositio antiquorum verborum, editâ auctior & emendatior.

Plutarchi Proverbia Alexandrina. MSS. *laudat Alex. Morus in loca quædam Novi Fœderis p. 136. & Moro prior Erasmus in adagio Festina lente. Plutarchi esse negat Andreas Schottus præfat. in adagia Græca, & cent. 3. adagio 87. Collectionis Vaticanæ, his rationibus nixus. Primo quod proverbia quædam in iis deprehendantur è S. Bibliis desumta: dein quod Plutarchi Scriptorum Syllabus, auctore Lampria, de iis sileat; quæ ultima ratio nullius est momenti, cum Plutarchi Operum Catalogus magna sui parte mutilus habeatur. Laudat tamen hæc proverbia sub Plutarchi nomine idem Schottus p. 21. eorundem Adagiorum.*

Basilii Patricii Cubicularii Naumachica.

Anonymus de vita & scriptis Aristotelis.

Demetrius Triclinius de maculis Lunæ.

164. Anonymi Geometrica.

165. Definitiones Philosophicæ, auctore Joh. Damasceno.

166. Athenæus, Biton, Apollodorus, & alii de Machinis bellicis.

167. Jamblichus de mysteriis Ægyptiorum, in Anglia ante paucos annos editus.

168. Fragmenta ex Damasceno, Eustathio Antiocheno, (ex quo suppleri possunt aliquot Lacunæ in editione Allatiana) Gregorio Theologo & aliis.

169. *Portolano*, sive Portuum quorundam descriptio.

170. Joh. Stobæi Eclogæ, ab editis discrepantes.

171. Anonymus de re Grammatica.

172. Liber Precum & Canticorum, cum Hierosolymorum descriptione.

173. Ælianus de varia historia.

174. Excerpta ex Georgii Gemisti Geographicis.

175. Demosthenis oratio ἐρωτικός.

176. Anonymus de Puerperis, & de calculo renum.

Orpheus seu Trismegistus de terræ motibus.

177. Libellus de virtutibus Herbarum ex signis Zodiaci.

178. Excerpta ex Apollonii Dyscoli Grammatica.

179. Didymi Alexandrini μέτρα *(legendum μέτρα)* μαρμάρων καὶ παντοίων ξύλων.

Eusebii Pamphili Fragmentum de mensuris & ponderibus.

180. Longi Sophistæ Pastoralia.

181. Agathemeri Orthonis Geographiæ Hypotyposis. *Edidit Samuel Tennulius.*

182. Dionysii Thracis Grammatica, *(hanc se editurum olim minatus est Maussacus Præses)* cum Scholiis Georgii Cherobosci, Diomedis Scholastici, Theodosii, Porphyrii, & aliorum.

183. Epigrammata Græca.

184. Secundi Philosophi Vita & Sententiæ, Holstenianis longe auctiores.

185. Hieroclis facetiæ, nunquam editæ.

186. Hippocratis opusculum περὶ φαρμάκων.

187. Gregorii Nazianzeni scripta pleraque poëtica.

188. Anonymi dissertatio de Achille Tatio & Heliodoro, uter melior.

Fragmentum ex quarto libro Historiarum Ephori.

Hodœporicon ab India Romam usque.

Polycarpi & Barnabæ Epistolæ. *Polycarpi Epistolam editâ auctiorem habuere Franciscus Turrianus Jesuita, & clarissimus Rulæus. De Turriano Baronium adi in Martyrologio ad 26 Januarii. De Rulæo asserit* Emericus Bigotius, *vir ad ornandas literas inter paucos natus, in quadam Epistola MS.*

189. Anonymus de mensuris & ponderibus.

Varia Epigrammata Arithmetica.

Anonymus de ventis.

Dionysii Byzantii Fragmentum de Bosphoro Thracio, e Bibliotheca Florentina à D. Vossio exscriptum. *Laudat ejus Parens Gerardus Johannes Vossius in addendis operi de historicis Græcis. Integrum opus habuit Petrus Gyllius, qui multa in Bosphoro Thracio hoc è libro citat, etiam amplum satis Fragmentum, cujus pauca adducit Stephanus in χρυσόπολις. Extat quoq; Periplus iste in Bibliotheca Regis Christianissimi,*

nissimi, si Jonsio fides in Commentario de Scriptoribus Historiæ Philosophicæ p. 254. Sed fallitur. Occurrit tantum in ea fragmentum Vossianum cujus initium: εἰ μόνη συνέβαινε, finis ἠπείρων. Plura de hoc Periplo vir eximius Petrus Gassendus in vita Peireskii ad An. 1627.

Descriptio Circi Romani.

Fragmenta varia historica ex libro qui dicitur Melissa.

Theophili ἀποσυναγωγὴ περὶ κοσμικῶν καταρχῶν.

Compendium Geographiæ.

Anonymus de dierum longitudine.

Apollinarius de suspendio Judæ.

Dicæarchi descriptio montis Pelii.

190. Maximi Planudis Prognostica de Urinis.

Chronicus canon de antiquis Chaldæorum temporibus.

191. Xenocratis de morte Dialogus.

192. Photius de Episcopis, Metropolitis &c. Græce & Latine, interprete Patricio Junio.

193. Oppiani vita, & ejusdem liber primus de piscatione, cum scholiis interlinearibus.

194. Lysidis Pythagorici ad Hipparchum Epistola.

195. Gregorii Cyprii Paroemiæ ordine Alphabetico.

196. Fragmentum de gestis Herculis.

197. Eusebii de præparatione Evangelica liber nonus, ex quo multa restitui possunt in editis depravata.

198. Athenæi fragmentum, quod primus edidit Gulielmus Canterus, Theodori frater.

199. Anonymi cujusdam declamatio.

200. Georgius Gemistus de virtutibus.

201. Heronis Automata.

202. Galeni Therapeuticorum libri 10. & 12. fragmenta, cum libro undecimo integro.

203. Fragmentum περὶ πολιορκίας στρατοῦ.

204. Anonymus de re Grammatica.

205. Nicephorus Imp. περὶ παραδρομῆς.

206. Anonymus de re medica.

207. Aristophanis Avium fragmentum, cum scholiis Græcis.

208. Origenis ad Africanum Epistola.

209.

209. Anonymi Collectanea historica.
210. Damascii Prolegemena in librum primum Aristotelis de Cœlo.
Ejusdem Synopsis.
211. Appiani Illyrica ab Hœschelio edita, cum excerptis de legatt. quod viri docti nescivere.
212. Heronis Automata.
213. Galenus de partu Septimestri.
214. Ptolemæi Geographica.

Codices Latini.

1. Plinii secundi historia naturalis.
2. S. Augustinus de Civitate Dei, ante nongentos annos scriptus.
3. Pauli Diaconi præfatio ad Carolum Magnum.
Caroli M. Capitulum super collectionem homiliarum & lectionum per totum annum.
Plinii historiæ libri quatuor, secundi pars scilicet, tertius, quart9 & quinti pars.
Chronicon ab Adamo ad Julium Cæsarem.
Liber de gestis Pontificum sub Damasi nomine. *Huic immerito tribui inter Pontificios agnoscit Papirius Massonus in opere de Episcopis urbis. Massonus iste (quod obiter dictum sit) frater fuit Johannis Massoni Bajocensis in Neustria Archidiaconi, qui Lugduni Quintum Curtium raro obvium edidit, cum Anonymi (is est Franciscus Petrarcha) supplementis.*
5. Guillielmi de Conchis Philosophia.
Aulus Gellius, desinens in libro vigesimo tertio.
Anonymi Christiani Epistola contra Mulieres; *eadem, opinor, cum dissuasionibus ad Rufinum ne ducat uxorem sub Valerii Maximi nomine, inter Hieronymi opera.*
6. Chirurgia Guidonis de Cauliaco.
7. Rabanus Maurus de natura rerum.
8. Index Statuarum, Numismatum &c: in Græcia, Romæ, & in Pyrrhi Lygorii libris extantium.
9. S. Augustinus in Psalmos.
10. M. Tullii Ciceronis Tusculanæ quæstiones, de Officiis, de Amicitia &c.

11. Ægidius Romanus de regimine Principum.
12. Orosius & Justinus.
13. Valerius Maximus.
14. Gregorii Turonensis historia Francorum. *In hanc ante bienniũ notas eruditas scripsit Dadinus ab alta Serra, Jurisconsultus Tolosanus.*
15. Ferdinandi Oliverii ars nautica.
16. Catalogus Codicum MSS. à Cardinale Bessarione Reipublicæ Venetæ legatorum. *Hac de re extat Bessarionis epistola lectu dignissima, Italicè, fronte epistolarum ad Principes, à Ruscellio collectarum, & Latine in limine epistolarum Philologicarum, editore Goldasto.*
17. Hieronymi variæ Epistolæ.
18. Martialis.
19. Senecæ Epistolæ.
20. Verecundus Presbyter in Cantica Canticorum.
Phoebadius contra Arianos.
21. Fragmentum Ciceronis orationis pro P. Sestio.
Liber Historiarum Philippicarum. (num.
Sedulius Scotus in Priscia-
Prisciani Periegesis.
Anonymi Christiani versus.
Breve Chronicon de Paparum ac Imperatorum Romanorum temporibus.
22. Nonius Marcellus de proprietate sermonum. *Ex quo emendari possunt plurima loca in editione Merceriana, licet præstantissima.*
23. Frontini Stratagemata.
Vegetius de re militari, cum variis lectionibus in margine.
Tractatus de eodem argumento, excerptus è Secretis Secretorum Aristotelis.
24. Senecarum Tragœdiæ.
25. Fabii Quinctiliani Institutiones oratoriæ.
26. Æthici Cosmographia.
27. Juvenilis Satyræ, cum scholiis antiquis.
28. Senecæ Epistolæ.
29. Procli latine versi in Timæum Platonis tres primi libri è quinque quos scripsit Proclus.
30. Abbo Floriacensis de gestis Pontificum Romanorum.
Libellus de vita & moribus Imperatorum Romanorum.
Excerpta ex sex libris Aurelii Victorini, seu ut alii vocant Victoris.

Adonis Viennensis Archiepiscopi Breviarium chronicorum.
Breve chronicon de Regibus Francorum.
Fulgentii expositio sermonum antiquorum.
Fragmenta ex Macrobii libris de differentia stellarum, & de magnitudine solis.

31. Juvenalis Satyræ cum Scholiis antiquis.

32. Gervasii Tilleberiensis Otia Imperialia, sive Orbis descriptio ad recreandum Othonem quartum Imperatorem. *De hoc Gervasio ut Rhemensi in Gallia Canonico Radulphus Anglus monachus Cogeshalensis in historia MS. præter Gervasii scripta a Vossio in historicis latinis memorata, meminit Theodoricus à Niem in opere de Schismate Libelli metrici de Balneorum Puteolanorum viribus.*

33. Fragmentum Glossarii.
Ciceronis liber de senectute.
Macrobius in Somnium Scipionis.
Fragmentum libri secundi Aratoris Subdiaconi de vita D. Pauli, metrice.
Octaviani Cæsaris carmen de Virgilio.
Constantini Imperatoris constitutum de sua conversione ab idolorum cultu ad Christi fidem.
Quæ civitates sint Metropolitanæ in Galliis.
Nomina omnium Provinciarum Romanarum.
Divisio Theodosiana orbis terrarum.
Codicis Justiniani liber secundus de credendo.
Justiniani liber primus de S. Trinitate, & de fide orthodoxa.
Vita S. Martialis Episcopi (Lemovicensis.

34. D. Augustini vita, auctore Possidio.
Hieronymi vita.
Gregorii M. vita, auctore Joanne Diacono.
Passio S. Dionysii & Sociorũ.
Vita S. Ambrosii, auctore Paulino.
S. Martialis Episcopi transitus.
Passio S. Eustachii, & Soci-(orum.
Vita S. Pelagiæ, quæ peccatrix appellatur.
Vita S. Mariæ Ægyptiacæ.
Libellus de nativitate B. Mariæ Virginis, sub Hieronymi nomine.
Sermo de quodam Theophilo Vicedomino, qui Deum negavit, & postea flendo pœnituit.

35. Passio S. Marci Evangelistæ.
Passio S. Saturnini.
Vita S. Eparchii. Marbo-

Marbodeus Rhedonensis Antistes de gemmis, *de quo adeundus Joh. Isaacus Pontanus ad Macrobium editionis secundæ.*

36. Anonymi Glossæ.

Eucherii Glossæ, literis Longobardicis.

37. Gregorii M. homiliæ in Ezechielem.

38. Glossaria varia, sive diversa diversorum vocabulorum in diversis linguis interpretatio.

39. Vetustissimum exemplar Servii in Virgilium.

40. Hieronymi Epistolæ, à Mariano Victorio editis longe emendatiores.

41. Valerius Maximus.

42. Orosii Chronica; *Opus illud Hormestam appellari video in speculo Vincentii Bellovacensis tum Trithemio, Gesnero, aliis, quæ vox doctissimum Vossium torsit, tum in historia Pelagiana, tum in Historicis Latinis. Pro Hormesta, orchestram appellat sagacissimus Juretus ad Symmachum p.73. meo quidem judicio rectius.*

43. Lucretii optimus Codex.

44. T. Livii tres primæ decades.

45. Speculum historiale.

46. Isidori Hispalensis Etymologiæ.

47. Francisci Junii Onomasticon Hebræo Latinum desinens in litera P.

48. Floridus de creatione mundi.

Odonis Cameracensis Episcopi disputatio cum Leone Judæo de incarnatione Christi. *Disputationis hujus meminit Andreas Thevetus, Cosmographiæ Tom. 2. p.682.*

Gilberti Abbatis Westmonasterii disputatio cum Judæo.

Dialogus Malchi ad Jesum Presbyterum.

De ætate mundi ab Adamo ad Salomonem.

Pœnitentia Salomonis.

De Alexandro Judæorum Rege ultimo.

Anglorum historia Bedæ.

Genealogiæ Regum Francorum, qui orti de stirpe *Paradis.*

Alia Genealogia Regum Francorum, & divisio Regni inter filios,

Genealogia Comitum Blesensium, & Normannorum.

Orosii gesta Romanorum Imperatorum usque ad Theodosium Juniorem.

Chronica Marcellini Comitis.

Gesta Normannorum.
Gesta Romanorum Pontificum usque ad Calixtum secundum.
Freculphus de Judæorum Judicibus & Regibus.
Ejusdem Chronologia.
Flores Anselmi Cantuariensis.
Orosii Chronica.
Daretis Phrygii historia Trojana.
De Alexandro M. & Patre ejus Nectanebo Ægyptiorum mago.
Alexandri M. Epistola ad Aristotelem de præliis suis & mirabilibus Indiæ.
Gesta Francorum Hierusalem expugnatium Folceri Carnotensis.
Constantini Privilegium Sylvestro Papæ concessum.
Versus de Crimine Simoniacò curiæ Romanæ, & de pluribus aliis rebus.
Miranda Britanniæ Majoris.
Genealogia Comitum Normannorum.
De Anti Christo, ejus genetione & progressu.
Visio Caroli Calvi Francorum Regis, antequam amisisset Imperium Romanum.
Alexandri Regis ad Dindimum Regem Epistola, cum Dindimi responsione.
Methodius Episcopus de creatione & processu mundi.
Genealogia Comitum Flandriæ.
Senecæ sententiæ.
Vita Christi.
Concordia Evangeliorum.
Europæ, Asiæ & Africæ gentes.
Ætates mundi.
Ordo Ventorum.
Sphæra Macrobii.
Martyrologium.
Sphæra Apuleji vitæ & mortis.
Calendarium perpetuum.
Imperatores Romani ab Octavio ad Phocam.
Pontifices Romani à Petro ad Calixtum secundum.
Notitia Episcopatuum Galliæ.
De quinque famosis civitatibus, Babylonia antiqua scilicet, Babylonia Ægypti, Ecbatana, Ninive & Roma.
Nomina Provinciarum, Gentium, Urbium, Insularum, &c.
Christi nomina Græca & Latina.

De

De Conjugio Mosis.
Proverbia rusticorum.
Tractatus Astrologiæ.
De gradibus & officiis Ecclesiasticis.
De Idolis Gentium.
De ponderibus & mensuris.
De Sibyllis, & versus Symmachiæ Sibyllæ.
Isidorus de naturis bestiarum.
Idem de lapidibus.
Reges & Duces Britanniæ Bedæ.
Gregorii Papæ dialogus.
Bedæ visio Procolini.
Tractatus Astrologiæ.
Arbor consanguinitais, & varii canones conciliorum de nuptiis.
Orbis terræ descriptio.
Comitatus, Urbes, Abbatiæ & alia ad Flandriæ historiam spectantia.
Epistola Johannis Tusculani Episcopi de captione Paschalis Papæ, ad Ricardum Episcopum Albanum.
Reconciliatio inter Paschalem Papam & Henricum Imperatorem.
Epistola Paschalis Papæ ad Guidonem Archiepiscopum Viennensem.
Excommunicatio Henrici Imperatoris per Concilium Viennense.
Epistola Guidonis ad Paschalem Papam pro confirmatione Concilii Viennensis.
De arboribus.
Excerpta ex pluribus auctoribus.
Epistola Clementis quarti ad Palæologum Imp. de reconciliatione Græcorum.
Epistola Urbani quarti ad Decanum & Capitulum Eboracense.
Ejusdem Epistola de corpore Christi.
Epistola Caroli Siciliæ Regis ad Clementem quartum de victoria sua contra Conradinum anno 1267.
Ejusdem Epistola ad Cardinales de capta Lucheria Sacracenorum.
Laurentii versus de dissuasione conjugii.
Chronologia ab exordio mundi ad Christum passum.
Constitutiones Gregorii decimi in Generali Concilio Lugdunensi.
49. Priscianus de octo partibus orationis & constructione.
Super duodecim versus

sus Æneidos Virgilii liber unus.

50. Variæ & faciles molendina construendi inventiones, auctore Octavio de Strada.

51. Historia Episcoporum Ultrajectensium, auctore Willhelmo Heda.

52. Plinii historia naturalis.

53. Tullii Ciceronis Tusculanæ quæstiones.

54. Hieronymus de Hebraicis quæstionibus in Genesin, de mansionibus filiorum Israël, de distantiis locorum, liber Interpretationum Hebraicorum nominum, notæ divinæ legi necessariæ, de quæstionibus in lib. Regum & Paralipomen. De decem tentationibus, Canticum Deboræ, lamentationes Hieremiæ Prophetæ, de instrumentis musicis, de partibus minus notis veteris Testamenti, sententiæ excerptæ ex variis opusculis, de sphæra cœli, de duodecim lapidibus, de mensuris.

55. Dudonis Neustrii Historia Normannorum.

56. Macrobii Theodosii Saturnalia.

57. Senecarum Tragœdiæ, cum scholiis.

58. Ordo Lectionum in Ecclesia per totum annum.

59. Glossarium.

60. Idatii Episcopi Chronicon.

61. Chalcidius in Timæum Platonis. *Chalcidius iste Christianus fuit & Ecclesiæ Carthaginensis Diaconus. Commentarios suos dicat Osio Cordubensi. Ad hunc, opinor, Chalcidium extat Fulgentii Planciadis liber de prisco sermone.*

Ciceronis disputatio in Timæum Platonis.

Mercurii Trismegisti dialogus, Apulejo interprete.

Apulejus de dogmate Platonis.

Idem de Philosophia.

Ejusdem de Cosmographia.

Idem de Deo Socratis.

62. Inscriptiones antiquæ.

63. Historia Jacobi de Vitriaco, ab edita valde discrepans.

64. Martianus Capella, cum scholiis.

65. S. Cypriani opera.

66. Isidorus in Vetus Testamentum.

Paulini Epistola ad Severum.

Cicero

Cicero de Senectute & amicitia.
Beda super Tabernaculum Testimonii.
67. Lucas de Penna in Valerium Maximum. *Idem est cum eo qui in Codicem scripsit.*
68. T. Livii pars de bello Macedonico.
69. M. Tullius de natura Deorum, de paradoxis Stoicorū, de divinatione &c.
70. Ptolemæi Cosmographia.
71. Plinii historia naturalis. Codex præstantissimus.
72. Commentarius antiquus in Virgilium.
73. Descriptio Maris Mediterranei & Insularum. Accedunt variæ mappæ reliquarum obis partium.
74. Auctores varii de limitibus agrorum, cum figuris.
75. Notitia Imperii cum figuris.
76. Anonymi homiliæ.
77. Senecæ Epistolæ.
Idem de Clementia.
Excerpta ex ejusdem libris de beneficiis.
78. Senecæ declamationes.
Idem de beneficiis & de clementia.
Ejusdem quæstiones naturales, & epistolæ ad Lucilium.
79. Ciceronis epistolæ ad familiares, pulcherrime exaratæ.
80. Virgilius cum expositione interlineari & notis marginalibus.
81. Galenus de arte curativa ad Glauconem.
Gregorii Nazianzeni Apologeticus, & in eum Chrysostomi Præfatio.
Aimoinus Monachus de translatione S. Vincentii ad Bernonem.
Idem de eadem translatione, versibus, ad Teotgerum.
82. Martialis.
83. Vitruvius de Architectura.
84. Æthici Cosmographia.
Historia Apollonii Regis Tyri.
Historia Trojana Daretis Phrygii.
Fragmentum passionis SS. Apostolorum Simonis & Judæ, & hymnus.
Passio S. Matthiæ & hymnus.
D. Augustinus de agone Christiano.
Idem adversus quinque hæreses.
De Vita Christiana.
De situ orbis.
85. Solini collectanea.

Episc.

Censorinus de die natali.
Pomponius Mela.
Apophthegmata à Francisco Philelpho latine versa.
86. Julii Cæsaris commentarii.
87. Persius & Juvenalis, cum notis uberioribus Philippini Itali poëtæ, nunquam, opinor, editis.
88. Ciceronis Orationes variæ.
89. Julii Cæsaris commentarii.
90. Excerpta ex Plinio.
91. Boëthius in Topica Ciceronis.
Idem in Aristotelis librum de interpretatione.
Aristotelis Categoriæ ab Augustino translatæ.
Ciceronis Rhetorica.
Macrobius de Palliis. Hæc sunt lapidum nomina.
Glossæ in Epistolas S. Pauli.
Epistola Alcuini Abbatis.
Senecæ quædam Epistolæ.
Fragmentum Glossarii.
Chronicon ab initio mundi ad A. Christi 1170..
92. Isidori Hispalensis Etymologiæ, cum Epistola præfatoria ad Braulionem Episcopum Cæsaraugustanum.
93. Hieronymus de Scriptoribus Ecclesiasticis.
Idem de duodecim Ecclesiæ Scriptoribus.
Gennadius de viris illustribus.
Isidorus de viris illustribus.
Cassiodori divinæ institutiones.
Augustini libri retractationum.
Excerpta ex Historia Ecclesiastica Anglorum de scriptis Bedæ.
94. Cassiodorus de anima.
Liber ad Vigilium de Judæorum incredulitate sub Cypriani nomine.
Ejusd. Cypriani alia opuscula.
Tertulliani Apologeticus.
Sermo in festivitate S. Cypriani.]
Ejusd. Opuscula.
Passio S. Ausonii Engolismensis Episcopi, *alia, ni fallor, ab ea quam edidit illustriss. Bosquetus ante paucos annos Monspeliensis Antistes.*
Origenis homilia in Johannem, *quæ Origenis esse non potest, in ea enim nominantur Ariani.*
Hieronymus, vel quis alius, de assumtione B. Mariæ.
95. Vitruvius de Architectura.
96. Gregorii M. Epistolæ, cum viri

viri docti notis marginalibus.

97. Fulberti Carnotensis Episcopi Epistolæ & Sermones.

Excerpta è libris Claudiani Mamerti de anima.

Catalogus Pontificum & Impp. Rom.

Fragmenta è Gregorii Turon. historia Francorum.

De diversa observatione Quadragesimæ, ex collatione prima Theonæ ap. Cassian. collat. 21. editionis Romanæ p. 573.

Fragmentum è Civitate Dei S. Augustini.

Fortunati versus.

98. S. Cypriani opera.

99. Lucanus cum scholiis.

100. Joh. Brodæi Miscellaneorum liber VII. & notæ in sex primos Aëtii libros, hactenus, puto, ineditæ. His præfixa est ejusd. Brodæi Epistola Gallica ad amicum, ad quem Miscellanea sua & notas mittit. Ad calcem voluminis autographum habes Epistolæ Francisci Danielis, Petri, inter eruditos notissimi, fratris, ad Joh. Brodæum Turonensem Canonicum. *Plura de Brodæo & ejus scriptis diximus in Gallia Orientali.*

101. Joh. Brodæi Miscellaneorum lib. X. cap. 22.

102. Isidori Etymologiæ & Glossarium.

103. Senecæ suasoriæ.

104. Historia Normanniæ Ducum, Guil. Gemeticensis.

Gaufridus Monumetensis.

Caroli M. vita per Eginhardum.

Francorum brevis historia.

Acte de paix entre S. Lovis & Henry Roy d'Angleterre l'an 1259.

Citatio, excusatio & condemnatio Guidonis de Monteforti per Gregorium X.

Regum Franciæ ad S. Ludovicum usque annorum synopsis.

De Imperatorum Electione.

Fr. Johannis de Plano Carpini ord. Minorum Historia Mongalorum seu Tartarorum.

Fr. Wilhelmi de Rubino à S. Ludovico ad Tartaros missi ad eundem Ludovicum de Tartaris narratio.

105. Auli Gellii noctes Atticæ.

106. Dioscorides latine versus & juxta Alphabeti seriem digestus.

107. Lucanus.

108. Petri Ciacconii notæ in Varronem de re rustica, nunquam editæ.

109. Plauti Aulularia, Captivi, Curculio, Casina, Cistellaria & Epidicus.

110. Ciceronis Rhetoricorum libri duo cum scholiis.

Rhythmus de communione & differentia Rhetorices & Dialectices.

Anonymi versus.

Persii prologus & satyra, una cum scholiis.

Ars Donati Grammatica cum expositione.

Lactantius, vel potius Theodulphus Aurelianensis Episcopus, de Phœnice.

Priscianus in duodecim versus Virgilii Æneidos.

Versus Rufini Grammatici de metris Terentii, Plauti & cæterorum.

Versus de duodecim ventis.

Prisciani Periegesis.

Quinti Sereni versus de medicina.

Dionysii Catonis disticha, sub nomine Catonis Philosophi.

Excerpta ex Grammaticis antiquis, à Clemente quodam collecta.

Versus Scoti, nescio cujus, de Alphabeto.

111. Ciceronis Epistolæ ad familiares.

112. Macrobius in somnium Scipionis, cum scholiis.

113. Cornelius Nepos de excellentibus ducibus, sub Æmilii Probi nomine.

114. Isidorus Junior (*sic appellatus, ut distinguatur ab Isidoro Cordubensi, qui vixit circa A.* 400.) Hispalensis de proprietate rerum.

Excerpta ex Eutropio & Orosio.

115. Vegetius de re veterinaria, editis auctior & emendatior.

Gargilius Martialis, (*cujus meminit Lampridius in Alex. Severo*) de cura boum, hactenus ineditus.

116. Anonymi homiliæ.

117. Chronicon vetus Britannicum.

118. Historia antiqua Saxonū.

119. Anonymi quæstiones Theologicæ.

120. Anonymus de bello sacro, in quo plurima occurrunt aliis historicis indicta.

121. Lucanus cum Scholiis.

122. Ovidii Metamorphosis, cum scholiis.

123. Ovidii fastorum libri.

124. Festus, seu potius Paulus Diaconus, de verborū significatione.

Nonius Marcell⁹ de proprietate sermon.m 125.

125. Historia Ecclesiastica Socratis, Sozomeni & Theodoreti, Epiphanio Scholastico interprete.
126. Augustini Euchiridion ad Laurentium.
Ejusd. sermones aliquot.
127. Augustinus de doctrina Christiana.
Ejusd. Epistola ad Dardanum.
Idem contra Donatistas.
Idem de baptismo parvulorum.
128. Augustini Confessiones.
129. Anglorum historia Bedæ.
Idem de natura rerum, & de quadrifario Dei opere.
130. Insularum liber, cum figuris.
131. Anonymus de sphæra.
Anonymi tractatus Astrologicus.
132. Quinctiliani declamationes.
133. Chronicon breve Anonymi.
134. Remediarum sive remediorum thesaurus.
135. Ægidius Romanus de informatione Principum.
136. Medii ævi scriptor de herbis & plantis.
137. Cæsar de bello gallico.
138. Synodus Rhemensis Gerberti, qui postea Papa fuit sub nomine Sylvestri II. cum ejusd. Epistolis.
Rescripta ad Concilium Africanum Cyrilli Alex.
Concilii Nicaeni Canones.
139. Damasi Pontificale.
140. Gregorii Turonensis historia Francorum.
141. Catalogus Codicum MSS. Bibliothecæ Petavianæ, h. e. Pauli Petavii Senatoris Parisiensis, & Alexandri filii itidem Senatoris.
142. Lucanus cum notulis aliquot marginalibus.
143. Aratoris Subdiaconi Historia Apostolica.
Prosperi Epigrammata.
Tertullianus, vel quis alius, de Sodoma & de Jona.
Catonis libri quatuor.
Martialis Epigrammata quædam.
Versus Sapientum.
Alcimi Aviti libri sex.
Ars Isidori.
144. Julius Solinus Polyhistor.
145. Martialis Epigrammata.
146. Plinii junioris Epistolæ.
147. Plauti, vel cujusdam alterius, Aulularia, quam postea Petrus Daniel, de

quo supra, vel alii cum notis edidere. Huic codici præfixi sunt Georgii Buchanani versus in laudem Petri Danielis.

148. Eusebii Chronicon ab Hieronymo latine versum & auctum.

149. Pomponii Melæ Cosmographia.

150. Vegetius de re militari.

151. Dyctis Cretensis.

152. Cypriani tractatus.

153. Veteris Grammatici (Vulcatii puto, de quo Hieronymus Apologia prima contra Rufinum) in aliquot M. Tullii Orationes fragmenta nunquam edita.

154. Historia Jacobi de Vitriaco, editis auctior.

155. Eutychis Grammatica.

Isidori etymologiarum liber primus.

156. Variæ lectiones in Antonini Itineraria, è codice MS Nicolai Cusani Cardinalis.

Galliarum provinciæ & urbes, cum privilegiis suis.

De origine & situ urbis Romæ.

Versus de Ecclesia B. Martini Turonensis.

Glossarium præstantissimũ.

157. Lucretius optimæ notæ.

158. Martini, Poloni vulgo dicti, Chronicon. *Observat Petrus Lambecius, Cæsareæ Bibl. nuper præfectus libro 2. Bibl. Vindob. Martinum ipsum in præf. codicis MS. cujusdam Bibl. Viennensis, seipsum dicere de regno Bohemiæ oriundum, patria Opimensem, vel ut in alio MS. ut & codice Monasterii Gamingensis rectius legitur, Oppaviensem. Hinc refellendi, qui Polonum, vel Scotum, vel Carsulanum apud Umbros faciunt.*

159. Augustini tractatus varii.

160. Pomponius Mela.

161. Petri Comestoris Historia Scholastica.

162. Aitoni sive Aithonii Historia.

163. Festi reliquiæ.

164. Tibullus, Catullus & alii.

165. Catalogus Græcorum codicum Bibliothecæ Petri Bourdelotii, Johannis, qui in Lucianum, Petronium ac Heliodorum scripsit, cognati.

166. Crellius de Spiritu S.

167. Horatius cum expositione interlineari & Scholiis antiquis.

Ovidii Ibis.

168. Vita S. Nicolai.

Vita S. Martini autore Sulpicio Severo.

Vitæ

Vitæ S. Briccii Turonensis Episcopi, & aliorum.
169. Plauti Comœdiæ variæ.
170. Valerius Maximus, cum Scholiis.
171. Theodulphi Aurelianensis Episcopi versus.
Aimoini historiæ Francorum fragmentum.
Ejusd. versus de translatione S. Benedicti.
Flaviacensis Monasterii chartæ duæ.
172. M. Tullii Ciceronis de natura Deorum, de divinatione, de fato, de legibus &c.
173. Cassiodorus de anima.
Augustinus de anima.
Ejusd. Soliloquia.
Idem contra Judæos.
Idem de disciplina Christianorum.
Excerptum de Astrologia.
Prisciani versus de sideribus.
Diversorum Conciliorum Canones.
Liber de quadrifario Dei opere.
Versus de præcipuis totius anni festivitatibus.
Augustinus de origine animæ.
Hieronymi Epistolæ ad Heliodorum & Nepotianum.
174. Gesta Pontificum Trajectensium.
175. Senecæ notæ cum commentario.
Provinciale.
Traité *du Regine de vivre.*
176. Ciceronis Epistolæ ad familiares.
177. Q. Curtii historia.
178. Cicero de legibus.
179. Augustini sermo de decem chordis.
Idem de agone Christiano.
Ejusd. Epistola ad Dardanum.
Idem de cura pro mortuis.
Idem contra Manichæos.
Eugippi excerpta e libris Augustini.
Hieronymi Epistola ad Præsidium Diaconum.
180. Alexandri Epistola ad Aristotelem de mirabilibus Indiæ.
Alexandri M. Gesta.
Æthici Cosmographia, ab Hieronymo, ut præ se fert titulus, latine translata.
Solini Collectanea.
181. Passio S. Theodori minoris.
Chromatii & Heliodori ad Hieron. Epistola, cum Hieronymi rescripto.
Gesta Salvatoris nostri, in codicibus publicis inventa.

Sermo de assumtione B. Mariæ.
De puero Judæo, ex Gregorio Turonensi.
Pœnitentia Theophili.
Sermo de nativitate B. Mariæ.
Vita Ildephonsi Episcopi Toletani.
Varii sermones.
Fragmenta è Gregorii Turonensis libro miraculorũ.
182. Enchiridion Sexti, vel, ut Hieronymus vocat, Xysti Pythagorici.
Somnium Scipionis.
Probæ versus.
Hervei Natalis Britonis, ord. Prædicatorum tractatus de potestate Papæ. *Huic Herveo falso adscribunt Bellarminus & alii commentarios in S. Paulum, Anselmo Cantuariensi vulgo tributos, sunt enim Hervei Dolensis in Biturigibus Monachi, qui claruit circa A. C.* 1130. *monente Phil. Labbé Jesuita diligentissimo.*
183. Martialis Epigrammata.
184. Vita & conversatio D. Ludgeri per Alfridum, cum variis chartulis.
185. Senecæ declamationes.
186. Prosperi Epistola ad D. Augustinum.
Hilarii Arelatensis Epistola ad eundem.
Augustinus de prædestinatione sanctorum.
Idem de cura pro mortuis.
Idem de conjugiis adulterinis.
187. Donatus in Terentium.
188. Isaaci Lingonensis Episcopi canones. *Edidit, aut fallor, Domnus Lucas D'Achery Monachus Benedictinus in veterum scriptorum spicilegio.*
189. Ovidii Metamorphosis, cum Scholiis.
190. Terentius, & in eum Eugraphius.
191. Eugraphius in Terentium.
192. Ausonius.
193. Liber de venenis & eorum medicinis, qui vulgo Consiliator, à Magistro Petro de Albano editus, & Johanni XXII. Pontifici transmissus.
194. Historiarum Philippicanum liber.
195. Senecarum Tragœdiæ.
196 Pontificale Damasi.
197. Virgilius cum Scholiis antiquis.
198. Quinctiliani Institutiones Oratoriæ in Charta.
199. Quinctiliani Institutiones Oratoriæ in membranis.
200. Acron in Horatium.
201. Solini Polyhistor.

201.

202. Liber Sibyllæ Tiburtinæ.
Prudentii, Fortunati, Eugenii & aliorum hymni.
Glossæ veteres.
Excerpta ex Hieron. & Augustino.
203. Ciceronis Epistolæ ad familiares.
204. Terentius optimæ notæ, cum figuris.
205. Vegetius de re militari.
206. Chronici S. Hieronymi fragmentum.
Q. Curtii historia.
Breviarium ex Orosii libris collectum.
207. Antonius Musa de betonica.
Excerpta ex Concilio Toletano & aliis.
Oliverii Epistola ad Elgelbertum Coloniensem Archi Episc. de obsidione *Damiatæ*.
Notitia provinciarum, Episcopatuum, & Archi Episcopatuum orbis.
Persii Satyræ cum Scholiis.
208. Excerpta de gestis Pontificum Hamaburgensium.
209. Antiquarum legum collectio.
210. Geographia vetus Gothi cujusdam Ravennatis.
211. Medici, nescio cujus, remedia ad varios morbos.
Antonius Musa de betonica, ad Augustum.
Apulejus de herbis, ante annos mille ducentos literis uncialibus scriptus, cum figuris elegantissimis.
212. Liber antiquas mappas Geographicas continens.
213. Liber antiquus de simplici Medicina.
214. Martialis Epigrammata.
215. Boëthii Arithmetica.
216. Varro de lingua latinâ.
217. Priscianus de octo partibus orationis.
218. Carminum collectio.
219. De monstris & belluis libri duo.
Les Obres dal Poeta Catalan Ausias Mareth.
220. Petrus Ciacconius & Joh. Nunnesius in Pomponium Melam.
221. Ausonius.
222. Claudianus cum notulis marginalibus.
223. Plinii historiæ libri secundi & tertii pars, liber quartus & quinti pars.
224. Liber fabularum Æsopi.
Liber integumentorum.
Callisthenes Philosoph9 de metallorum transmutatione.
Vincentii Bellovacensis utriusque Alchemiæ libellus.

Arnoldi

Arnoldi de villa nova doctrinæ practicæ libellus.
Cabalisticæ artis ex divinis ruderibus libellus.
GilgitisChalcidensisAlchymiæ practicæ libellus.
Excerpta ex variis autoribus de arte Cabalistica.
Ars practica ad cognoscendum futura.
225. Pompeji M. vita, autore Plutarcho, interprete Joh. Angelo.
226. Statius, cum expositione interlineari, & notis marginalibus.
227. Pomponius Mela.
Vibius Sequester de fluminibus, fontibus, lacubus &c.
Facillima compositio horologii horizontalis.
228. Lucanus.
229. CommodianiInstructiones.
230. Martialis Epigrammata.
231. ÆmiliusProbus, vel potius Cornelius Nepos de excellentibus Imperatoribus.
232. Martialis Epigrammata.
233. Salustius.
234. Varro de lingua latina.
Phocas de re Grammatica.
235. Diogenes Laertius de vitis Philosophorum.
236. JacchæiChristiani&Apollonii Philosophi a Itericatio.
237. Macrobius Theodosius.
238. Epigrammata vetera nunquam edita.
239. Lucanus.
240. DefinitioConciliiChalcedonensis de fide.
Concilium Ephesinum primum.
Definitio fidei in sexta Synodo CPolitana.
Leonis Papæ Epistola ad Julianum Episcopum Coensem.
Ejusdem Epistola ad Flavianum EpiscopumCPolitanum, edita auctior.
Excerpta exAugustini libris de S. Trinitate.
Liber artis Dialecticæ.
Quæstiones de libro Geneseos.
241. Manilii Astronomicon.
Hygini Astronomica.
242. Isidorus junior de legib9.
Theodosiani Codicis compendiũ jubente Alarico:
Leges Salicæ Ripuariorum, Alemannorum &c.
243. Manilii Astronomicon.
HyginiAstronomica.
LiberSomniorum Salomonis.
Oratio de præstantia & utilitate Medicinæ.
CentiloquiumPtolemæi.
244. QuinctilianiDeclamationes.

245. Cornelius Nepos de excellentibus Imperatoribus.
246. Statii Sylvæ.
247. Ciceronis Philippicæ & Catilinariæ orationes.
248. Petrus Monboiserius, Cluniacensis Abbas, de miraculis.
249. Augustinus de opere Monachorum.
Ejusd. Soliloquia.
Idem de origine animæ.
250. Martialis Epigrammata.
251. Ovidius de arte amandi & de remedio amoris.
Ejusdem vita, autore Bono Accursio Pisano.
252. Martialis Epigrammata.
252. Libellus de diversis fabricis architectonicæ.
Secreta varia cum diversis compositionibus.
353. Variorum hymni Ecclesiastici.
254. Catalogus Codicum MS. Bibliothecæ Scorialensis à Martino Lafarinæ Abbate concinnatus.
255. Ovidii Epistolæ.
Idem de remedio Amoris.
Pulex.
Homeri Batrachomyomachia.
Ovidius de Baccho.
256. Catalogus Codicum MS. Biblioth. Jac. A. Thuani.
257. Catonis disticha.
Avieni Fabulæ.
258. Plinius, vel quis alius, de viris illustribus.
259. Michael Manterne de origine nobilitatis.
260. Glossæ ex Prisciano.
Ars Grammatica Consentii.
Anonymus de re Grammatica.
Excerpta ex Festo de verborum significatione.
Servati Lupi Episcopi libellus de tribus quæstionibus.
261. Terentii Comœdiæ.
262. Cicero de finibus bonorum & malorum.
263. Leo Africanus de viris illustribus, qui apud Arabes fuere. Edidit in Bibliothecario ex Cavalcantis Apographo Joh. Henr. Hottingerus. Libellum hunc laudat ipse Leo libro tertio Africæ Topographiæ.
264. Senecæ naturales quæstiones.
265. Operis de re grammatica fragmentum.
266. Salustius.
267. T. Livii breviarium, auctore Lucio Floro.
268. Florus de gestis Romanorum, cum ejusdem Epitome.
269. Petronii Satyricon.
Catullus.

Ovidii Epistolæ aliquot, & alia.
270. Ciceronis orationes pro Dejotaro, pro Ligario & pro Marcello.
Quinctiliani institutionum oratoriarum fragmenta.
271. Ovidii Metamorphoses.
272. Sermones ex variis Patribus excerpti.
Tractatus de metallorum transmutatione.
Tractatus de Astrolabio.
Lanfrancus de corpore & sanguine Christi.
273. Hygini Astronomica.
274. Optimæ Glossæ.
Augustini dialectica.
Prosperi Epigrammata.
Sententiæ quorundam Poëtarum.
275. Servius in Virgilium.
276. Valerius Maximus.
277. Inscriptiones antiquæ à Bartholomæo Just. Micæno delineatæ ac descriptæ.
278. Julii Cæsaris Chronica.
279. Prisciani fragmentum, cum aliis ejusdem opusculis.
280. Cicero de senectute.
Philosophus quidam de verbis supinis.
Marius Plotius sacerdos de metris versuum.
Centimetrum Albino dicatum.
281. Canones antiqui de rebus Ecclesiasticis.
282. Vocabularium vetus.
283. Valerius Catullus.
284. Æmilius Macer de Herbis, vel potius Odo quidam Medicus, ut se in veteri codice legisse testatur Gaudentius Merula libro primo capite ultimo antiquitatum Galliæ Cisalpinæ.
285. Flori Historia Romana.
286. Ovidii, Virgilii, Nicolai Clarelli & aliorum opuscula.
287. Propertii Elegiæ.
288. Hieronymus & Gennadius de scriptoribus Ecclesiasticis.
Abecedarium B. Augustini de Donatistis.
Abecedarium S. Fulgentii Ruspensis apud Afros Episcopi.
Provinciale Romanum.
Gaufredi Anglici Poetica nova.
289. Senecæ Epistolæ quædam.
290. Epigrammata vetera nunquam edita.
291. De origine & gestis Francorum.
Forma dictaminis Epistolarum.
Leges Salicæ.
Devotæ orationes.

Libri

Libri Tobiæ fragmentum.
292. Eutropii Historia.
293. Propertii Elegiæ.
294. Epistola Romuli ad Tiberium filium.
Hymnus in S. Benedictum.
Symphosii ænigmata.
Anonymi Epigrammata.
Theodosii (imo Avieni ad Macrobium Theodosium) Fabulæ.
Epigrammata de undecim laboribus Herculis.
Hilarii Martyres.
Remnius Fannius de ponderibus & mensuris.
Ejusdem Periegeseos e Dionysio particula.
Donati quædam.
Anonymi glossæ.
Aliarum glossarum fragmentum.
Bedæ Martyrologium.
Virgilius de vere & hyeme.
Virgilii Epitaphium per duodecim Poetas.
Scholia quædam, ut videtur, in Persium.
Hymnus Christi.
Prudentii Ψυχομαχία.
Carmen de Sphæra.
Dionysii Catonis distichorum prologus.
Glossæ in S. Scripturam.
Prosperi Epigrammata.
Prisciani præexercitamina.
Nomenclatura universalis.
Marii Victorini excerpta.
Chronicon.
Ænigmata Adhelmi.
Idem de arte metrica.
Hygini Astronomica.
295. Excerpta ex Dialogis Gregorii Papæ.

Codices MSS. Gottorpiani.

296. Julii Landi narratio de insula Materia, quæ vulgo Madera, ubi diu exul ab aula Romana vixit.
297. Horatius cum expositione interlineari & notis marginalibus.
298. Claudianus.
299. Roberti Capitonis Lincolniensis Episcopi Sphæra
Historia ab orbe condito ad annum 1227.
De origine Saracenorum, cum Mahommedis Historia.
Notitia Episcopatuum orbis. (Orbis.
Tractatus de Insulis totius
Excerpta ex Methodio & MSS. Patribus de Anti-Christo.
Catalogus Pontificum Romanorum à S. Petro ad Alexandrum IV.
Catalogus Patriarcharum Hierosolymitanorum.
Syllabus Regum Francorum à Pharamundo ad S. Ludovicum.

De officio & ordine Missæ.
Versus de miraculis Christi.
Notæ super Evangelia.
Jani Lascaris Epigrammatum ad verbum Expositio.
300. Arati Phænomena, Latinis versibus reddita, cum figuris elegantissimis, quas expressit H. Grotius, tunc quatuordecim aut sexdecim annorum puer, in syntagmate Arateorum.
301. Tibulli elegiæ.
302. Flori Epitome Liviana.
303. M. Tullii Rhetorica, & Topica.
304. Augustinus de parvulorum baptismo.
Ejusdem sermo de patientia.
Ambrosius, vel quis alius, de Sacramentis.
Augustinus de perfectione justitiæ hominis, de natura & gratia, de libero arbitrio, &c.
305. SS. Patrum Collationes.
306. M. Tullii orationes variæ.
307. Hieronymus & Gennadius de viris Illustribus.
308. Flori Historia Romana.
309. Catulli, Tibulli & aliorum versus.
310. Ars computatoria per digitos, incerti autoris.
311. Aratoris historia Apostolica.
312. Anonymi versus.
313. M. Tullius de officiis.
314. Liber Legum Regis Hovvel cognomine Boni.
315. Hieronymus adversus Luciferianos.
Athanasii Altercatio cum Ario, Sabellio & Photino.
Sententia Judicis Probi inter Athanasium, Arium, Sabellium & Photinum.
316. Acron in Horatium.
317. Glossarium Latino Græcum.
318. Julius Firmicus de Mathesi.
Hyginus de Astronomia.
319. Symphosii ænigmata.
320. Pompejus Trogus à Justino contractus.
321. M. Tullius de officiis.
322. Franciscus Barbarus de re uxoria.
Plutarchus de liberis educandis, interprete Gvarino.
Petrus Paulus Vergerius senior de ingenuis moribus & liberalibus studiis Adolescentiæ.
323. De Metris.
Sermo missus ad Walterium Turonensem Episcopum.
Hieroymi Epistola ad Præsidium.
Versus aliquot.

Wallo-

Wallonis Episcopi Epistola ad Erifridum.
Plinius parvus.
Glossæ in Prudentium.
324. Apicius, vel quis alius, de re culinaria.
325. Petri de Alliaco imago mundi seu orbis descriptio.
Linguarum aliquot orientalium Alphabeta, & alia quædam.
326. Ovidii Fastorum libri.
327. Martianus Capella.
328. Isidori Etymologiarum libri decem.
329 Claudianus Minor, cum expositione interlineari & notis marginalibus.
330. Rhetorica ad Herennium.
331. Veteres notæ.
332. Martini vita a Venantio Fortunato versibus descripta.
Idem de laude virginitatis.
Declamationes.
33. Isidori fragmentum e libris originum.
Anonymus de notis.
Gerberti regulæ de divisionibus.
334. Historia Gothorum in Hispania.
335. Irenæi codex antiquissimus.
336. Petri Gyllii Epistola de itinere suo Asiatico, hactenus inedita. Hujus Epistolæ fragmenta adducit Ortelius in Thesauro geographico vocibus *Dascuta*, *Nicomedienses* & alibi.
337. Scintillarius, vel liber Scintillarum in titulos digestus, a Francisco Junio Fr. Filio e G. J. Vossii codice membranaceo descriptus. Alius extat Scintillarius in titulos itidem digestus in Bibliotheca Regia Londinensi. Ex eo pauca quædam olim descripsit D. Junius, sed tanta cura glossata, ut non putaret uspiam reperiri aliam interlineationem pari studio judicioque elaboratam.

Codices Lusitanici & Italici.

1. Dialoguo das grandeas do Brazil, & alia quædam historica.
2. Aviso del Signor Origelcheres alla Majesta del Re Philippo quarto di Spagna, circa la facilita della conquista del Regno di Napoli.
3. Valerio Mariani della Miniatura.
4. Relationa de Spagna del Signor Leonardo Moro, Ambre della Republica de Venetia l'anno 1627.

Codices Gallici.

1. Le Mirroir hiſtorical traduit en Francois, avec des belles figures in Miniature. 2. Vol.
2. Abohaly de la ſignification des Planetes.
3. L'hiſtoire de Froiſard, plus ample & plus correcte que les imprimez, 2. Vol.
4. Une vieille Chronique.
5. Le Songe du Verger.
6. Obſervations ſur la compoſition des mouvemens.
7. Antiquitez de la ville d'Arles, par L. D. R. avec pluſieurs Inſcriptions.

Libri Græci à viris doctis cum MSS. collati, emendati, vel alio quovis modo notati.

1. Euſebii Chronicon Scaligerianum, cum MSS. collatum manu Cornelii Tollii, qui Palæphatum & Cinnamum cum verſione & notis edidit.
2. Biblia 70. interpretum editionis Romanæ, cum variis lectionibus & notis manu Fr. Junii.
3. Plutarchi opuſcula, cum variis lectionibus.
4. Joſephus de bello Judaico, cum MSS. collatus.
5. Stephanus Xylandri, cum virorum doctorum notis.
6. Hippocrates editionis Aldinæ cum MSS. collatus.
7. Joſephi Antiquitates Judaicæ edit. Baſil. cum MSS. collatæ.
8. Xenophon editionis Aldinæ cum MSS. collatus.
9. Trallianus Goupili, notatus manu Renati Moræi Pariſienſis Medici celeberrimi.
10. Iſocrates editionis Aldinæ, cum viri docti notis.
11. Xenophon editionis Aldinæ, cum variis lectionibus.
12. Polybii Hiſtoria editionis Hagenoenſis, cum variis lectionibus.
13. Joſephus edit. Baſil. cum variis lect.
14. Heſychius editionis Aldinæ, cum emendationibus Thomæ Brunonis, Windeſorienſis Canonici, viri doctiſſimi juxta ac elegantiſſimi. Hujus ſcripta multa legimus, ſed majori ex parte tantum inchoata.

15. Stephanus Xylandri, cum viri eruditissimi emendationibus.
16. Stobæi Eclogæ editionis Genevensis, Grotii manu emendatæ & auctæ.
17. Dictionariorum Græcorum Cinnus viri docti manu emendatus & auctus.
18 Plutarchi opuscula editionis Aldinæ, cum variis lectionibus & conjecturis Donati Jannoctii.
19. Æschylus Henr. Stephani, cum viri docti notis.
20. Æschylus Henr. Stephani, cum emendationibus manu Josephi Scaligeri.
Aratus & Hyginus cum MSS. collati.
21. Onosander Rigaltii cum MSS. collatus.
22. Xenophontis Cyri Pædia, ab Angelo Bergitio Cretensi cum MSS. collata. Angeli hujus meminit If. Casaubonus initio notarum ad Æneæ Tactica, alia de eo supra diximus.
23. Theophrastus de odoribus, cum emendationibus & notis.
24. Theophrastus de causis plantarum cum emendationibus & notis.
25. Aristoteles, vel quis alius, de mundo cum uberioribus notis Anonymi.
26. Euripidis Tragœdiæ quatuor, cum variis lectionibus, ac notis manu Merici Casauboni, Isaaci filii Cantuariensis Canonici.
27. Dioscorides editionis Aldinæ, cum viri docti emendationibus.
28. Stobæus Grotii, longe auctior manu Thomæ Gatakeri Londinatis, viri in autoribus diligenter & accurate tractandis nulli secundi.
29. Excerpta Grotiana ex Tragicis & Comicis græcis altera parte auctiora manu Thomæ Gatakeri; horum excerptorum a se auctorum meminit Gataker. Miscellan. c. X.
30. Stobæus Grotii, ipsius manu emendatus & auctus.
31. Excerpta Grotiana ex tragicis & comicis Græcis, Grotii ipsius manu emendata & aucta.
32. Hephæstionis Enchiridion cum variis Lectionibus.
33. Aristoteles de animalibus editionis Florentinæ. Et alia ejusdem opuscula, omnia cum MSS. collata.

34.

34. Anthologiæ H. Stephani cum viri docti notis.

35. Epiphanius de Prophetarũ vitis, cum variis lect. Hieronymus & Gennadius de viris illustribus, cum MSS. collati.

36. Diversorum Philosophorum, Rhetorum &c. epistolæ cum variis lectionibus.

37. Leonis Tactica editionis Meursianæ, cum viri docti emendationibus.

38. Simplicius in Epictetum cum MSS. collatus.

39. Æschylus cum emendationibus & notis.

40. Simplicius in Epictetum editionis Venetæ cum MSS. collatus.

41. Theophrasti & Plutarchi opuscula cum MSS. collata.

42. Lyrici græci Fulvii Ursini, cum notis & accessionibus Andreæ Schotti & Pauli Colomesii.

43. Plutarchi vitæ cum emendationib⁹ manu Mureti.

44 Aristophanes Gryphii cum emendationibus manu Andreæ Dudithii, viri in Rep. literaria notissimi.

45. Q. Calaber & Tryphiodorus editionis Aldinæ, Frid. Sylburgii manu emendati.

46. Longinus Tanaqu. Fabri a viro eruditissimo emendatus.

47. Æschylus editionis Aldinæ cum emendationibus.

48. Orphei Argonautica Editionis Aldinæ cum variis Lect.

49. Marcianus Scylax, & alii Geographi editionis Hœschelianæ, cum emendat. & notis.

50. Erotiani, vel cuj⁹vis alteri⁹, Lexicon Medicum editionis H. Stephani, cum notis & emendationibus manu Bonaventuræ Vulcanii.

51. Aristotelis Ethica, Politica & œconomica, editionis Basileensis, cum emendationibus & notis viri immortalitate dignissimi Fr. Junii F. Fi. quem, ut dũ viveret, veneratione singulari coluimus, ita nunc fato functum cum omnibus bonis lugemus.

52. Plutarchi opuscula editionis H. Stephani, cum MSS. collata a Claudio Caspare Bacheto Meziriaco, Mythologo præ-

ſtantiſſimo, qui Plutarchum integrum poſt Amiotum Gallice vertit cum uberioribus annotationibus; hujus operis editionem avide expectamus.

53. Q. Calaber editionis Baſileenſis, cum variis lectionibus.

54. Hierocles in Pythagoræorum carmina editionis Curterianæ cum duobus MSS. Regis Galliæ à Stephano Huberto collatus.

54. Phurnutus & Palæphatus editionis Baſileenſis cum MSS. collati Sylburgii manu.

55. Phurnutus editionis itidem Baſil. cum MSS. collatus.

56. Aſchylus editionis Aldinæ, cum emendationibus.

57. Codinus de originibus Conſtantinopolitanis cum emendationibus & notis manu Joſ. Scaligeri.

58. Philoſtrati imagines editionis Venetæ cum MSS. collatæ manu Fr. Junii, F.F.

59. Diogenes Laertius Caſauboni, Fr. Junii F.F. manu collatus.

60. Achillis Tatii amores editionis Commelini cum MS collati.

61. Sapientia Syrach Joach. Camerarii cum Palatinæ Bibliothecæ MSS. collata, manu Jacobi Kimedoncii Filii.

62. Phalaridis Epiſtolæ Fr. Junii Fr. F. manu collatæ.

63. Pindarus H. Stephani, viri docti manu notatus.

64. Polyænus Caſauboni cum MSS. collatus.

65. Polyænus Caſauboni, Fr. Junii Fr. F. manu cum MSS. collatus.

66. Homerus Criſpini viri docti manu notatus.

67. Novum Teſtamentum editionis Elzevirianæ, Thomæ Brunonis manu notatum.

68. Euripides G. Canteri cum MSS. collatus.

69. Euripides Canteri, viri doctiſſimi manu emendatus.

70. Biblia Græca editionis Baſileenſis, à Paulo Colomeſio partim cum codice Alexandrino & aliis collata, partim notis illuſtrata.

Libri Latini cum MSS. collati, emendati vel alio quovis modo à viris doctis notati.

1. Seneca Vincentii Pralli cum emendat. & notis.
2. Tertullianus Pamelii accuratissime collatus cum MSS. Agobardi, a viro magno Jos. Mercero, Joannis Filio & Salmasii Socero.
3. Tertullianus Fr. Junii, cum castigationibus & notis Jos. Scaligeri, ex Autographo descriptis manu Dominici Baudii.
4. Aulus Gellius editionis Italicæ anni 1472. in domo Petri de Maximis, qui gentilis fuit Camilli de Maximis Cardinalis, & Antiquariorū hodie Mœcenatis. Hujus Petri de Maximis mentio occurrit apud Fulvium Ursinū in illustrium imaginibus. Gellii codex collatus est cum MSS. manu Fr. Junii Fr. F.
5. Nonius Marcellus cum MSS. collatus Scaligeri manu.
6. Julii Celsi Cæsaris breviatoris commentarii antiquæ editionis, cum notis manu Gerhardi Jo. Vossii & aliorum.
7. Seneca Gruteri, cum variis lectionibus & notis.
8. Hyginus, Fulgentius & alii, cum emendationibus & notis.
9. Robertus Monachus Gallus de bello sacro, nono & decimo libro editis auctior, opere Andreæ Severini Velleji.
10. Martialis Domitii Calderini (cujus verum nomen fuit Dominicus de Caldariis) cum MSS. collatus.
11. Pauli Diaconi historia editionis Basileensis, manu H. Grotii cum MSS. collata.
12. Poëtæ veteres Christiani editionis Georgii Fabricii cum MS. collati, manu Francisci Raphelengii.
13. Æmilius Probus Lambini, cum emendationibus & notis.

14. Historiæ Augustæ scriptores, cum notis Casauboni ipsius manu longe auctioribus.
15. Virgilius Servii, cum emendationibus & notis in Servium.
16. Pomponius Mela Andr. Schotti cum MSS. collatus manu Gerardi Vossii, Gerardi Filii.
17. Frontini Stratagemata, cum Bibliothecæ Palatinæ MSS. collata manu Gruteri.
18. Vegetii Mulo Medicina cum MSS. collata.
19. Grammatici veteres Putschii, cum emendationibus aliquot Salmasii manu.
20. Vitruvius Philandri, cum MSS. collatus.
21. Martialis editionis Ferrariensis 1471. cum notis aliquot.
22. Plautus Taubmanni, cum emendationibus & notis manu Salmasii.
23. Suetonins Torrentii cum MSS. collatus.
24. Suetonius Torrentii Causauboni manu passim notatus.
25. Manilius Scaligeri à Bœclero editus, cum emendationibus & notis.
26. Tertullianus ad nationes, ex codice Agobardi, Salmasii manu notatus.
27. Vegetius de re militari cum MSS. collatus.
28. S. Cyprianus veteris editionis Parisiensis cum MSS. collatus.
29. Pomponius Mela Editionis Mediolanensis 1471. à Crucejo emendatus.
30. Cornelius Gallus, vel Maximianus potius, editionis 1503. cum MSS. collatus.
31. Palladius de re rustica cum MSS. collatus.
32. Justinus Thysii cum MSS. collatus.
33. Lucanus Grotii cum MSS. collatus manu Fr. Junii Fr. F.
34. Festus Scaligeri, cum emendationibus & notis.
35. Florus Salmasii cum MSS. collatus.
36. Scioppii Priapeja, cum variis lectionibus & notis.
37. Catullus, Tibullus, Propertius editionis Venetæ cum MSS collati.
38. Nonius Marcellus Josiæ Merceri cum MSS. collatus.

39. Quinctilianus Gryphii cum MSS. collatus manu Fr. Junii Fr. f.

40. Valerius Flaccus Carrionis, cum emendationibus.

41. Jornandis & Isidori Chronicon cum MSS. collatum manu Grotii.

42. Nota doctorum virorum in Festum cum aliis, manu Andreæ Schotti.

43. Catullus Mureti cum viri docti notis.

44. P. Syri Mimi, edit. Venetæ, cum emendationibus & notis.

45. Pomponius Mela Olivarii, cum variis lectionibus.

46. Veterum Poëtarum Catalecta editionis Aldinæ cum MSS. collata.

47. Catullus, Tibullus, Propertius Scaligeri editionis secundæ, cum emendationibus & notis.

48. Horatius Plantini, Casauboni manu passim notatus.

49. Martialis Gruteri, ipsius manu cum MSS. collatus.

50. Aulus Gellius editionis Genevensis, cum variis lectionibus manu Ger. Vossii Gerardi Filii.

51. Frontinus Scriverii cum MSS. collatus.

52. Catullus, Tibullus, Propertius edit. Plantini, cum MSS. collati, manu Gruteri.

53. Florentius Wigorniensis cum MSS. collatus.

54. Constantinus Porphyrogenneta editionis Meursianæ cum MSS. collatus.

55. Idem cum notulis manu Th. Brunonis.

56. Cæsar Fulvii Ursini, cum variis MSS. codicibus a Grutero collatus.

57. Censorinus Carrionis cum variis lectionibus.

58. Astronomica veterum scripta, cum emendationibus & notis.

59. Theocritus Commelini cum notis MSS. collatus.

60. Plautus editionis Basileensis, cum emendationibus & notis Scaligeri manu.

61. Lactantius Thomasii cum variis MSS. collatus.

62. Virgilii opuscula editionis Gryphianæ cum MSS. collata.

63. Eadem editionis Leydensis cum MSS. collata.

64. Martialis Farnabii, cum variis lectionibus.

65.

65. Aulus Gellius editionis Lugdunensis viri docti manu passim notatus.
66. Fragmenta vett. Poetarum latinorum H. Stephani, G. J. Vossii & H. Grotii manu passim notata.
67. Lucretius Gifanii cum MSS. collatus manu Francisci Nansii & Is. Vossii.
68. Antonini Itinerarium cum notis Suritæ, cum MSS. collatum.
69. Veteres Tragici Scriverii & Vossii, ipsius Vossii manu auctiores, præsertim in notis.
70. Mythologici latini Commelini cum MSS. collati.
71. Cæsar Scaligeri, licet frons libri dissimulet, cum viri eruditissimi notis.
72. Festus Scaligeri cum MSS. collatus manu G. J. Vossii.
73. Cæsar Scaligeri, Dionysii Vossii Gerardi Filii manu, puto, notatus.
74. Justinus Berneggeri cum MSS. collatus.
75. Virgilius Commelini cum MSS. collatus.
76. Manilius Scaligeri & Fr. Junii, cum variis lectionibus & notis.
77. Theophrasti Characteres Casauboni, cum MSS. collati.
78. Persius & Juvenalis P. Pithœi cum MSS. collati.
79. Apulejus Colvii, cum Bibliothecæ Palatinæ codice Gruteri manu collatus.
80. Martianus Capella Grotii viri doctissimi manu cum MSS. collatus.
81. Martialis editionis Gryphianæ cum MSS. collatus.
82. Catullus &c. Scaligeri cum MSS. collati.
83. Sosipater Charisius editionis Basileensis, viri docti manu notatus.
84. Sallustius Edit. Basil. cum MSS. collatus.
85. Itinerarium a Burdegala Hierusalem usque a Petro Pithœo editum, cum viri docti emendationibus.
86. Panegyrici veteres Liveneji cum MSS. collati.
87. Aratus a Germanico versus, cum MSS. collatus.

88. Festus Scaligeri, cum viri docti notis.

89. Gellius H. Stephani cum MS. collatus.

90. Nonius Marcellus Hadr. Junii ad MSS. fidem serio castigatus.

91. Qvinctilianus edit. 1527. Merici Casauboni manu collatus.

92. Seneca tragicus Gruteri cum MSS. collatus.

93. Historicorum fragmenta cum MSS. collata.

94. Adonis Chronicon edit. Basil. cum MSS. collatum.

95. Sidonius Apollinaris Edit. Lugdunensis, Scaligeri manu emendatus, in carminibus imprimis.

96. Querolus sub Plauti nomine edit. Rittershusianæ, viri docti manu notatus.

97. Publius Syrus Edit. Paris. cum G. J. Vossii notis.

98. Ammianus Marcellinus cum MSS. collatus.

99. Veterum ac recentium Medicorum vitæ, Autore Petro Castellano, a Dionysio Vossio Gerardi filio auctiores factæ.

100. Virgilius Erythræi cum MSS, collatus.

101. Q. Curtius Erasmi, Merici Casauboni manu notatus.

102. Catullus &c. Mureti viri doctissimi manu cum MSS. collati.

103. Orosius edit. Coloniensis viri docti manu notatus.

104. Cornelius Celsus edit. Lugdunensis, Scaligeri manu emendatus & illustratus.

105. Plinii historia edit. Elzevirianæ cum MS. collata.

106. Valerius Flaccus edit. Florentinæ, cum variis lectionibus.

107. Apulejus Vulcanii, G. J. Vossii manu cum MSS. collatus.

108. Plinii Panegyricus cum MS. collatus.

109. Florus Zevecotii cum MSS. collatus.

110. Claudianus Pulmanni, Scaligeri manu emendatus.

111. Plinius junior H. Stephani, Fr. Junii F. F. manu cum MSS. collatus.

112. Valerius Maximus edit. Paris. cum MSS. collatus.

113. Cornelius Celsus editionis Lugdunens. Casauboni

ni manu paſſim notatus.

114. Cornelius Celſus edit. 1554. cum MSS. collatus.

115. Veterum Poetarum Catalecta edit. Pariſ. cum MSS. collata.

116. Picherelli opuſcula Theologica, ab And. Riveto (ut ex ejus in Exodum commentario didicimus) in lucem edita, Magni Grotii manu auctiora, ex collatione cum autographo.

117. Juſtinus Boxhornii cum MSS. collatus.

118. Plautus Plantini a Scaligero emendatus. Emendationes deſcripſit H. Commelinus & J. Gruterus.

119. Ovidius edit. Elzevirianæ, cum MSS. collatus.

120. Statius editionis Rhotomagenſis cum MSS. collatus.

121. Juſtinus Gryphii cum MSS. collatus.

122. Valerius Flaccus Carrionis, Scaligeri manu emendatus.

123. Lucretius Gryphii, Caſauboni manu notatus.

124. Silius Italicus Gryphii, Caſauboni manu notatus.

125. Martialis Scriverii cum MSS. collatus.

126. Svetonius Caſauboni cum MSS. collatus.

127. Martialis Raphelengii Fr. Junii F. F. manu cum MSS. collatus.

128. Ciceronis Epiſtolæ ad Atticum editionis Gryphianæ, Andreæ Schotti manu paſſim notatæ.

129. Silius Italicus Heinſii, cum MSS. collatus.

130. Catullus &c. Edit. Amſt. Fr. Junii Fr. F. manu cum MSS. collati.

131. Juſtinus Raphelengii, Fr. Junii Fr. F. manu cum MSS. collatus.

132. Martialis editionis Colinæi, Gruteri manu cum MSS. collatus.

133. Ovidius edit. Amſterd. cum MSS. collatus.

134. Bibliotheca Cordeſiana, ſive catalogus librorum Cordeſii Lemovicenſis Canonici, à Gabriele Naudæo confectus, & Pauli Colomeſii manu paſſim notatus.

135. Cornelius Nepos Savaronis, Scaligeri manu notatus.

Addenda quædam, ex edit. Amstelodamensi Colomesianorum, quæ inserta sunt Opusculis Evremonii.

Ad pag. 317. *post v.* 22. Gilbert Gaulmin fut premierement Maitre des Requêtes & ensuite Conseiller d'Etat. Le Roi le fit Intendant du Nivernois en 1649. Il étoit excellent Critique, bon Poëte, & tres habile dans la langue Grecque, l'Hebraique, l'Arabe, la Turque, & la Persane. Il a fait quelques Ouvrages dont on trouvera le titre dans les Jugemens des Savans de Mr. Baillet. On croit qu'il mourut en 1667. agé de plus de 80. ans. Mr. de St. Evremond m'a dit que Gaulmin avoit sur la Religion des idées bien differentes des sentimens ordinaires. Voyez sa seconde lettre à Mr. Justel.

P. 318. *post v.* 13. Touchant ce vers retrograde voyez le Pere Rosvveidus Jesuite dans ses Notes sur St. Paulin.

P. 320. *post v.* 23. Voyez la lettre que Mr. Chapelein écrivit sur les Fragmens de Tite Live à Mr. Colomiés, & que celuici a inserée dans sa Bibliotheque Choisie p 31. Le Chevalier Robert Cotton étant allé chéz un tailleur trouva qu'il alloit faire des mesures de la Grande Chartre d'Angleterre en Original avec les Seings & tous les Sceaux. Il eut pour quatre soûs cette rare piece, qu'on avoit crû si long tems perdüe, & qu'on n'esperoit pas de pouvoir jamais retrouver.

P. 321. *post v.* 10. Le docte Lambecius dans le Catalogue des Manuscrits de la Bibl. de l'Empereur parle fort au long de ce Dioscoride. Voyez aussi le Diarium Italicum & la Paleographie du Pere Dom Bernard de Montfaucon.

P. 322. *post v.* 27. Ces deux derniers livres de Menage n'ont point encore paru. Voyez la Catalogue de ses ouvrages tant imprimés que Manuscrits, à la téte du premier tome du Menagiana.

P. 323. v. 20. lisez: *plusieurs volumes* & v. 22. *dont nous avons l'Itineraire en Allemand.*

----- post v. 26. Charles de l'Esclusé dans ses notes sur les singularités de Belon, & le Jesuite Gretser dans son traité des pélerinages apportent quelques fragmens du Voyage de Ravvolf traduits en latin.

P. 324. *post v.* 28. Il y a dix Ans que la seconde edition du livre de pictura veterum est imprimée. Mr. Grævius a composé la Vie de l'Auteur, & l'a mise à la téte de cette impression. Je remarquerois icy les fautes qu'il y a faites, si je ne les avois pas deja communiquées à Mr. Bayle, qui en fera apparemment usage dans le supplement de son Dictionnaire.

----- v. 31. lisez: *étoit Albert Rubens, fils de Pierre, qui étoit grand peintre.*

P. 325. *post v.* 8. On trouvera à la fin du Naudæana impression de Hollande, une liste exacte de tous les ouvrages de Naudé.

----- *post v.* 20. Il est tres sur que Ferrante Palavicini est l'Auteur du Divortio celeste & du corrierio svaliggiato. Voyez le premier tome des melanges d'Histoire & de litterature de Vigneul Marville, où vous trouverez plusieurs particularités curieuses de la Vie de Pallavicin.

P. 326. *post v.* 4. Mr. Bigot l'a publiée en 1680. sous ce titre: Palladii Episcopi Helenopolitani de Vita S. Chrysostomi dialogus.

--- *post v.* 9. & avant Pricæus & Boxhornius, Barthius dans ses Adversaria.

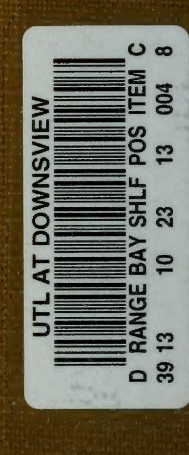
P. 327. *post. v.* 34. Melchior Goldast a inseré ce traité dans son premier tome de la Monarchie de l'Empire Romain.

P. 328. *post v.* 32. Il est vrai que d'Aubigné parloit ainsi lors qu'il publia la premiere edition de son Histoire en 1616. mais il se retracta dans la seconde faite en 1626 & declara que Hubert Languet étoit le veritable Auteur de ce livre, & que du Plessis Mornai n'avoit fait que lui donner le jour. Mr. Bayle a traité cette matiere à fonds, dans une dissertation qu'il a mise à la fin de son Dictonnaire.

P. 329. *post v.* 32. Aprés quoi je m'étonne fort que le Pere Alexandre, Jacobin, ait osé dire dans son Histoire Ecclesiastique, parlant de la Papesse, que sa statüe ne subsistoit plus.

P. 330. v. 24. lisez: *un Achmet des Songes* & v. 33. *sur un MS. de la Bibl. de Mr. Seguier.*

FINIS.


UTL AT DOWNSVIEW
D RANGE BAY SHLF POS ITEM C
39 13 10 23 13 004 8